Combine de recoltat S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster™

(Nr. serie 135000 -)

JOHN DEERE

MANUALUL OPERATORULUI

Combine de recoltat S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster™

OMDXE12489 EDIŢIA G2 (ROMANIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
Ediţie europeană
PRINTED IN U.S.A.

Introducere

Mărci comerciale

Mărci comerciale	
Active Terrain Adjustment™	Marcă comercială a Deere & Company
ActiveVision™	Marcă comercială a Deere & Company
ActiveYield™	Marcă comercială a Deere & Company
AdBlue™	Marcă comercială a VDA, Asociaţia germană a industriei de automobile
AutoTrac™	Marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth®	Marcă comercială a Bluetooth SIG
Break-In™	Marcă comercială a Deere & Company
ClimaTrak™	Marcă comercială a Deere & Company
Combine Advisor™	Marcă comercială a Deere & Company
ComfortCommand™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandARM™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandTouch™	Marcă comercială a Deere & Company
Cool-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
CoolScan™	Marcă comercială a Deere & Company
Dial-A-Speed™	Marcă comercială a Deere & Company
Extreme-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
GreenStar™	Marcă comercială a Deere & Company
Harvest Monitor™	Marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart™	Marcă comercială a Deere & Company
HillMaster™	Marcă comercială a Deere & Company
Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
HydraFlex™	Marcă comercială a Deere & Company
John Deere	Marcă comercială a Deere & Company
Kondex® Revolution™	Marcă comercială a Kondex Corporation
MaxRound™	Marcă comercială a Kondex Corporation
MaxThresh™	Marcă comercială a Kondex Corporation
Oilscan™	Marcă comercială a Deere & Company
Plus-50™	Marcă comercială a Deere & Company
Posi-Torq™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerCast™	Marcă comercială a Deere & Company
ProDrive™	Marcă comercială a Deere & Company
RIVNUT®	Marcă comercială a Böllhoff Inc.
RowSense™	Marcă comercială a Deere & Company
SERVICEGARD™	Marcă comercială a Deere & Company
SiriusXM™	Marcă comercială a Sirius XM Radio Inc.
Torq–Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
TriStream™	Marcă comercială a Deere & Company
VisionTrak™	Marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0005245-58-09JUN22

Cuvânt înainte

CITIŢI ACEST MANUAL cu atenţie pentru a învăţa să folosiţi şi să servisaţi corect maşina dvs. Nerespectarea instrucţiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecţiuni ale echipamentelor. Acest manual şi însemnele de siguranţă de pe maşina dvs. pot fi disponibile şi în alte limbi (pentru comenzi, consultaţi reprezentanţa locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a maşinii dumneavoastră şi trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unităţi metrice, cât şi în unităţi echivalente specifice U.S.

Utilizaţi numai piesele de schimb şi organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unităţi metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA DREAPTĂ ŞI PARTEA STÂNGĂ se determină în raport cu direcţia de deplasare înainte.

SCRIEŢI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secţiunea pentru Numere de Identificare sau Specificaţii. Înregistraţi exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea maşinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandaţi piese de schimb. Păstraţi numerele de identificare într-un loc sigur în afara maşinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanţiei pentru această maşină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAŞINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După primele 20-50 de ore de folosire a maşinii, programaţi împreună cu dealer-ul dvs. o inspecţie care să aibă loc după vânzare pentru a asigura performanţele cele mai bune.

ACEASTĂ COMBINĂ ESTE DESTINATĂ EXCLUSIV pentru utilizarea în operaţii specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării obişnuite. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuinţări greşite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu şi aderarea strictă la condiţiile de exploatare, întreţinere şi reparare specificate de producător constituie de asemenea elemente esenţiale pentru utilizarea tipică.

ACEASTĂ COMBINĂ TREBUIE FOLOSITĂ, întreţinută sau reparată numai de persoane familiarizate cu trăsături specifice ale acesteia şi care cunosc regulile importante de siguranţă (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranţă şi medicina muncii şi regulamentele de circulaţie trebuie respectate necondiţionat. Orice modificare arbitrară efectuată la această COMBINĂ scuteşte producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

ÎNREGISTRAREA PRODUSELOR UTILIZATE. Dacă aţi achiziţionat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informaţiile de înregistrare a garanţiei au fost actualizate de reprezentant şi nu mai sunt necesare informaţii suplimentare din partea dvs.

Dacă aţi achiziţionat vreun produs utilizat John Deere de la o licitaţie, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistraţi acum. Pentru John Deere şi pentru reprezentanţii John Deere, siguranţa şi satisfacţia clienţilor este importantă. Reprezentantul local John Deere este cel mai bine echipat şi nerăbdător să vă ofere niveluri superioare de asistenţă pentru echipamentul dvs. Introduceţi detaliile produsului şi adresa dvs. online, utilizând site-ul web al John Deere corespunzător ţării dvs. Apoi selectaţi reprezentantul dorit şi veţi primi un cupon de reducere pentru achiziţia admisibilă de piese John Deere.

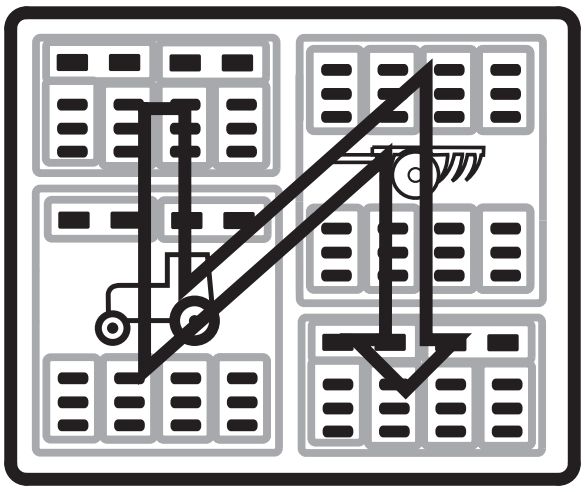
OUO6075,000174F-58-31JAN14

Mesaj către clienţii noştri

Apreciem încrederea pe care ne-o acordaţi prin achiziţionarea acestei maşini. Înainte ca această maşină să fie produsă, am petrecut nenumărate ore în fazele de proiectare şi testare pentru a ne asigura că performanţele sale sunt la cel mai înalt nivel. Pentru a obţine performanţe maxime, este imperativ ca acest plantator să fie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în acest manual.

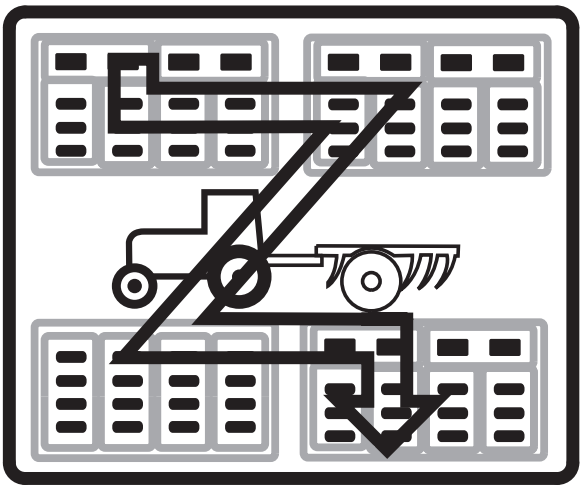
Informaţiile din acest manual sunt împărţite pe secţiuni. Denumirile secţiunilor sunt identificate în tabelul de cuprins şi în partea de sus a fiecărei pagini. Fiecare secţiune conţine un număr unic şi numărul de pagini. Informaţiile specifice din cadrul fiecărei secţiuni sunt organizate în subiectele identificate cu titluri îngroşate.

Titlurile subiectelor sunt listate în tabelul de cuprins cu numărul secţiunii și numărul paginii de unde începe subiectul respectiv. De asemenea, subiectele şi informaţiile referitoare la fiecare subiect sunt indicate în index, împreună cu numărul de secţiune şi pagina.



A100767—UN—07JUN18

Conţinutul subiectului merge în jos în partea stângă, apoi deasupra şi în jos pe partea dreaptă şi se repetă pe pagina următoare. Imaginile precedă textul aferent fluxului.



A100768—UN—07JUN18

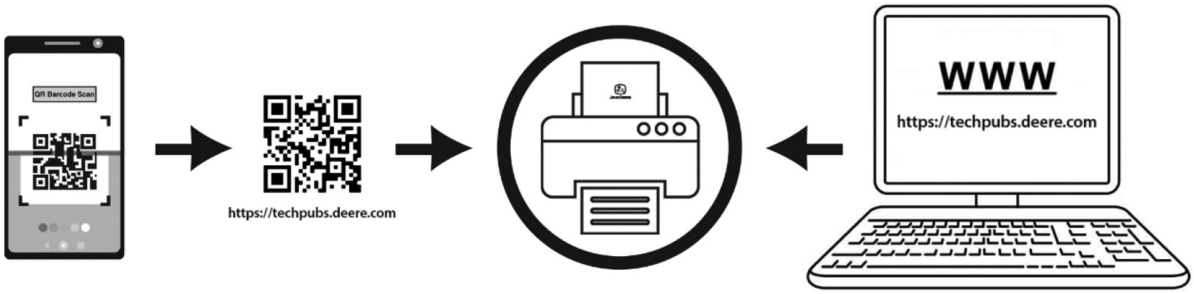
Fluxul se poate diviza atât înainte, cât şi după imagini şi tabelele care se întind pe lăţimea paginii.

Consultaţi în mod regulat manualul pentru a afla unde să căutați anumite informații.

Vă mulţumim din nou pentru achiziţionarea acestui utilaj.

OUO6075,00049D4-58-08JUN18

Instrucţiuni de download



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

TS1746—UN—26APR21
DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-58-27APR21

Caracteristici de emisii şi modificarea neautorizată

Operare şi întreţinere

Motorul, inclusiv sistemul de control al emisiilor, trebuie să fie operat, utilizat şi întreţinut în conformitate cu instrucţiunile din acest manual pentru a menţine caracteristicile de emisii ale motorului în limitele aplicabile categoriei/certificării motorului.

Modificarea neautorizată

Nu se permite efectuarea de modificări neautorizate sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor motorului, în special în ceea ce priveşte dezactivarea sau nemenţinerea recirculării gazelor de evacuare (EGR) sau a unui sistem de dozare DEF. Modificarea neautorizată a sistemului de control al emisiilor al unui motor va anula certificarea de tip a

Uniunii Europene (UE) şi garanţiile aplicabile privind emisiile.

DX,EMISSIONS,PERFORM-58-12JAN18

Imagine de identificare

H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-58-31AUG15

Cuprins

Pagina

Caracteristicile de siguranţă
Caracteristici de siguranţă ale maşinii 05-1

Siguranţa
Recunoaşterea informaţiilor de siguranţă 10-1
Înţelegerea sensului cuvintelor de semnalizare 10-1
Respectaţi instrucţiunile de siguranţă 10-1
Conducerea echipamentului 10-2
Capacitatea operatorului 10-2
Respectaţi regulile de trafic rutier 10-2
Verificaţi Siguranţa Maşinii 10-2
Utilizarea mânerelor şi a treptelor 10-2
Nu luaţi pasageri şi copii în maşină 10-3
Lestarea pentru contact sigur cu solul 10-3
Transportul rutier cu hederul instalat 10-3
Evitaţi liniile de alimentare cu energie electrică 10-3
Parcarea şi părăsirea maşinii 10-4
Lucrul în mediu ventilat 10-4
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 10-4
Pregătirea pentru urgenţe 10-4
Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă 10-5
În caz de incendiu 10-5
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 10-5
Purtarea echipamentului de protecţie 10-6
Păstraţi distanţa faţă de echipamentul de recoltare 10-6
Feriţi-vă mâinile de cuţite 10-6
Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranţă 10-7
Utilizarea centurilor de siguranţă 10-7
Scaunul operatorului încălzit şi ventilat 10-7
Scaunul pentru instruire 10-7
Transportul în siguranţă al combinei cu hederul ataşat 10-8
Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate 10-8
Efectuarea Întreţinerii în Condiţii de Siguranţă 10-8
Sudarea î n apropierea unitãpilor de control electronice 10-9
Curăţaţi vopseaua înainte de sudare sau încălzire 10-9
Evitaţi încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune 10-9
Evitaţi contactul cu părţile în mişcare 10-10
Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor 10-10
Staţi deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotaţie 10-10
Instalaţi toate scuturile şi apărătorile 10-10
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune 10-11
Evitaţi deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune 10-11
Servisarea în siguranţă a sistemelor de acumulatori 10-11
Protecţia împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune 10-12
Respectaţi recomandările privind pneurile 10-12
Întreţinerea în Siguranţă a Pneurilor 10-12
Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor 10-13
Efectuarea în siguranţă a lucrărilor de service asupra sistemului de răcire 10-13
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare 10-14
Susţinerea corectă a maşinii 10-14
Depozitarea accesoriilor în siguranţă 10-14
Asiguraţi o servisare sigură a curelelor de antrenare 10-14
Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranţă 10-15
Evitaţi accidentele la mersul înapoi 10-15
Alarma de marşarier 10-15
Ieşirea de urgenţă 10-15
Manipularea în siguranţă a bateriilor 10-16
Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare 10-16
Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi 10-17
Sistemul de prezenţă a operatorului şi sistemul rotativ de alarmă 10-17

Semnele de Siguranţă
Semne de siguranţă grafice 15-1
Înlocuiţi semnele de siguranţă 15-1
Autocolantele vizibile pe partea din faţă 15-1
Autocolantele de pe partea stângă a carcasei alimentatorului 15-4
Autocolantele de pe partea stângă a cabinei şi autocolantele de la scara cabinei 15-6
Autocolantele din stânga 15-7
Autocolantele din stânga (continuare) 15-10
Autocolantele privind reziduurile din stânga (tocătorul) 15-12
Autocolantele privind reziduurile, vedere din stânga (împrăştietor) 15-13
Autocolantele din spate şi autocolantele de la motor 15-14
Autocolantele privind reziduurile din dreapta (tocătorul) 15-16
Autocolantele privind reziduurile, vedere din dreapta (împrăştietor) 15-17

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informaţiile, ilustraţiile şi specificaţiile din acest manual sunt bazate pe utimele informaţii disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiinţare.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Pagina

Autocolantele din dreapta 15-18
Autocolantele de la cabină din dreapta şi autocolantele din dreapta (continuare) 15-21
Autocolantele de la carcasa alimentatorului din dreapta 15-23
Autocolantele de pe partea superioară 15-25

Platforma operatorului
Tipuri de radio (Opţional) 20-1
Radiouri post vânzare 20-1
Programarea radioului pentru frecvenţe locale 20-1
Comenzi radio 20-2
Antena radio (tip A) 20-2
Antena radio (tip B) 20-2
Comunicaţii/cablaj radio CB 20-3
Montarea radioului pentru comunicaţii/CB 20-3
Poziţiile scării cabinei 20-4
Extinctorul (Europa) 20-5
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă) 20-6
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică) 20-6
Amplasarea extinctoarelor 20-7
Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă 20-7

Service în rodaj
Rodajul motorului 25-1
Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore 25-3
Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore 25-4
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/ Etapa II) 25-4
Lucrările de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4

Verificările înainte de pornire
Nivelului uleiului de motor 30-1
Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic 30-2
Nivelul lichidului de răcire 30-3
Sistemul de carburant 30-3
Aerisitorul rezervorului de carburant 30-4
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-5
Poziţiile prizei de aer a motorului 30-5
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie standard de câmp) 30-6
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie extinsă de câmp) 30-7
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie de transport) 30-8
Curăţarea compartimentului motorului 30-9

Utilizarea motorului
Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare 35-1
Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi 35-1
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare 35-2
Avertizare de oprire necesară a maşinii 35-3
Senzorul de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V) 35-4
Pornirea motorului 35-4
Oprirea motorului 35-5

Pagina

Managementul turaţiei motorului (Maşini ProDrive™) 35-6
Manipulaţi lichidul de pornire în siguranţă 35-6
Asistenţă la pornire pentru vreme rece (dacă există) 35-6
Încălzitorul pentru lichidul de răcire 35-7

Informaţiile de pe afişajul CommandCenter™
Afişajul din generaţia 4 40-1

Aplicaţiile de pe afişajul CommandCenter™
Aplicaţii afişaj CommandCenter™ 45-1

Aplicaţia Configurarea comenzilor
Accesul la Configurarea comenzilor 45-A-1
Prezentarea generală a aplicaţiei Configurarea comenzilor 45-A-1
Configurarea comenzilor | Atribuiri 45-A-2
Configurarea comenzilor | Indicatoare de stare 45-A-3
Maneta multifuncţională — Configurarea comenzilor 45-A-3
CommandARM — Configurarea comenzilor 45-A-5
Crearea de atribuiri de poziţii unice 45-A-6
Crearea de atribuiri de poziţii duble 45-A-7
Rotiţa de derulare şi butonul de derulare prin apăsare 45-A-7
Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor 45-A-8

Aplicaţia Gestionarea reziduurilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Pagina principală Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Modul reziduuri 45-B-3
Paleta separatorului 45-B-3
Lăţime 45-B-4
Turaţie 45-B-5
Direcţia 45-B-5
Schimbarea direcţiei 45-B-6
Reglaje din afara cabinei 45-B-7
Banc de cuţite 45-B-7
Schimbarea automată 45-B-7

Aplicaţia Heder
Accesarea hederului 45-C-1
Pagina principală Heder 45-C-1
Detalii despre heder 45-C-4
Lăţime 45-C-4
Lăţimea hederului de porumb 45-C-5
Lăţimea rândului 45-C-5
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-6
Înregistrarea lucrărilor 45-C-6
Ore de funcţionare 45-C-6
Viteza de ridicare/coborâre 45-C-7
Viteza de înclinare 45-C-8
Sensibilitatea înălţimii 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-10
Înclinare înainte/înapoi 45-C-11
Comanda automată a hederului 45-C-12
Previzualizarea comenzilor 45-C-13
Automatizarea hederului 45-C-13
Revenirea la înălţime 45-C-14
Sesizarea înălţimii – Ridicat de pe sol 45-C-15

Pagina

Sesizarea înălţimii – În contact cu solul 45-C-17
Detectarea înălţimii (banda de colectare articulată) 45-C-19
Flotarea transportatorului 45-C-21
Înclinarea laterală 45-C-22
Preferinţele revenirii 45-C-23
Revenirea înainte/înapoi 45-C-24
Revenirea în poziţie a rabatorului 45-C-25
Revenirea în poziţie a platformei de legătură . 45-C-26
Revenirea pe poziţie a barei de tăiere 45-C-28
Turaţie automată rabator 45-C-30
Turaţia automată a benzii draperului 45-C-31
Presiunea HydraFlex™ 45-C-32
Turaţia curelei draperului 45-C-33
Poziţia de flotare a draperului 45-C-35
Înclinarea barei tăietoare 45-C-36
Spaţierea platformei de legătură 45-C-36
Turaţia arborelui secundar 45-C-37
Poziţia barei tăietoare 45-C-37
Deportanţa hederului 45-C-38
Roţi de adâncime 45-C-39
Setări avansate 45-C-40
Modul de avarie 45-C-41
Echilibrarea aripilor 45-C-41
Reglare avansată deportanţă heder 45-C-43

Aplicaţia Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Setări avansate 45-D-2
Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe 45-D-2
Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului 45-D-3
Setări avansate | Nivel personalizat avertisment de siguranţă 45-D-3
Nivelul boabelor 45-D-3
Setări de umiditate 45-D-4
Alarmă umiditate 45-D-4
Corecţie umiditate 45-D-5
Centrul de stare 45-D-6

Aplicaţia Pliere
Accesarea funcţiei Pliere 45-E-1
Pagina principală Pliere 45-E-1
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Melc de încărcare 45-E-3
Plierea melcului de descărcare 45-E-4
Poziţie transport heder 45-E-5
Heder pliant de porumb (modele John Deere) .. 45-E-6
Plierea hederului de porumb (modele non-John Deere) 45-E-7
Controlul manual 45-E-8

Aplicaţia Setări recoltă
Accesarea paginii Setările recoltei 45-F-1
Pagina principală Setări recoltă 45-F-1
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Setările pentru încărcarea recoltei | Presetare 45-F-3
Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile de treierare 45-F-4
Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile paielor 45-F-5

Pagina

Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Efectele schimbării culturii 45-F-7
Setările curente | Spaţiul de treierare 45-F-7
Setări curente | Viteza de treierare 45-F-8
Setări curente | Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Setări curente | Jocul curăţătorului de pleavă . 45-F-10
Setări curente | Jocul sitei 45-F-11
Setări curente | Configuraţie exterioară 45-F-12
Setări curente | Stările de reglare 45-F-12
Setări avansate 45-F-14
Setări avansate | Rezoluţia separatorului 45-F-14
Setări avansate | Rezoluţia saniei 45-F-15
Ţinta de performanţă 45-F-15

Aplicaţia Motor
Accesarea aplicaţiei Motor 45-G-1
Pagina principală a motorului 45-G-1
Puterea motorului 45-G-2
Prezentare generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare 45-G-5
Răcirea motorului în curs de desfăşurare 45-G-6
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Compresor de aer 45-G-7
Starea compresorului de aer 45-G-7

Aplicaţia HVAC
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Setare temperatură 45-H-2
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Modul de circulaţie a aerului 45-H-3
Sistemul de aer condiţionat (A/C) 45-H-3
Temperatură exterioară 45-H-4

Aplicaţia Transmisie
Accesarea aplicaţiei Transmisie 45-I-1
Pagina principală a transmisiei 45-I-1
Viteza maximă 1 şi 2 ..... 45-I-2
Setări avansate ProDrive™ 45-I-2
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™ 45-I-2
Setările avansate pentru regimul de avarie ProDrive™ 45-I-4

Aplicaţia Lumini
Accesarea aplicaţiei Lumini 45-J-1
Pagina principală Lumini 45-J-1
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază lungă .. 45-J-3

Pagina

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază lungă .. 45-J-3
Luminile de acces 45-J-4
Comenzile proiectoarelor de lucru 45-J-5

Aplicaţia Calibrări
Accesare calibrări şi proceduri 45-K-1
Prezentarea generală a calibrărilor şi procedurilor 45-K-1
Vibraţia la debitul masic 45-K-2
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului 45-K-2
Senzor de umiditate 45-K-2
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-K-3
Jocul de treierare (STS electric) 45-K-3
Calibrarea jocului de treierare (STS electric) 45-K-3
Calibrarea producţiei 45-K-4
Randament | Calitatea calibrării 45-K-4
Randament | Indicatorul de stare 45-K-5
Randament | Înregistrarea eşantionului 45-K-5
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită 45-K-6
Randament | Setări avansate 45-K-7
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării 45-K-8
Randament | Starea eşantionului colectat 45-K-8
Randament | Debit de masă 45-K-9
Randament | Indicator de greutate 45-K-9
Randament | Starea înregistrării 45-K-9
Randament | Resetare 45-K-10
Randament | Editarea/Selectarea calibrării 45-K-10
Randament | Editare avansată 45-K-11
Randamentul | Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-K-12
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-K-13
ActiveYield™ | Setări avansate 45-K-14
ActiveYield™ | Resetare 45-K-14
ActiveYield™ | Corectarea calibrării 45-K-14
Înclinarea şasiului 45-K-15
Procedura de calibrare a înclinării şasiului 45-K-15
Jocul de treierare (hidraulic) 45-K-16
Procedura (hidraulică) a calibrării jocului de treierare 45-K-16
Cuplarea melcului de descărcare 45-K-16
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-K-17
Spaţierea platformei de legătură 45-K-17
Procedura de calibrare a spaţierii platformei .. 45-K-17
Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului .. 45-K-18
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-K-18
Calibrarea hederului 45-K-19
Procedura de calibrare a hederului 45-K-19
Autotestare heder cu platformă extensibilă 45-K-19
Procedura de calibrare a hederului cu platformă extensibilă 45-K-20
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-K-20
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-K-20
Intervalul înclinării laterale a transportorului ... 45-K-21
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-K-21
Viteza de înclinare laterală a transportorului ... 45-K-21
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-K-22

Pagina

Aripi (cap pliant pentru porumb) 45-K-22
Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb) 45-K-22
Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Avertizor optic chihlimbariu 45-K-24
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-K-24
Eliminarea aerului din contrabătător 45-K-24
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-K-25
Echilibrarea contrabătătorului 45-K-25
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-K-25
Modul de service al suspensiei hederului 45-K-26
Modul de service al suspensiei hederului | Procedură 45-K-26
Modul de service al suspensiei hederului | Controlul presiunii 45-K-26
Poziţia aripilor benzii de colectare articulate ... 45-K-27
Procedura de calibrare a poziţiei aripilor benzii de colectare articulate 45-K-27
Intervalul roţilor de adâncime 45-K-28
Procedura de calibrare a intervalului roţilor de adâncime 45-K-28
Viteza roţilor de adâncime 45-K-28
Procedura de calibrare a vitezei roţilor de adâncime 45-K-28
Poziţia parbrizului 45-K-29
Procedura de calibrare a poziţiei parbrizului ... 45-K-29

Aplicaţia Combine Advisor™
Accesarea aplicaţiei Combine Advisor™ 45-L-1
Pagina principală Combine Advisor™ 45-L-1
Setări avansate 45-L-3
Camera video a sistemului de boabe 45-L-3
Istoric 45-L-4
Performanţă 45-L-4
Activ 45-L-5
Efectuat 45-L-6
Detaliile decalajului 45-L-7
Detalii despre reglare 45-L-8
Reziduurile de pe lentilă 45-L-8
Stare automatizare 45-L-9
Setările HarvestSmart™ 45-L-9
Viteza maximă 45-L-10
Rapiditatea răspunsului 45-L-11
HarvestSmart™ | Automatizare 45-L-11
Puterea dorită a motorului 45-L-13
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-L-14
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-L-15
Starea HarvestSmart™ 45-L-15
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Starea Auto Maintain 45-L-17
Optimizarea performanţei 45-L-18
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie . 45-L-19
Reglarea decalajului pentru sită 45-L-20
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-L-21
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-L-21
Setare ţintă de performanţă 45-L-22
Probleme de performanţă 45-L-23
Pierderile la separator 45-L-24

Pagina

Pierderile la sabot 45-L-24
Pierderi prin netreierare 45-L-24
Boabe deteriorate 45-L-24
Materiale străine uşoare 45-L-24
Materiale străine grele 45-L-24
Material netreierat 45-L-24
Probleme legate de calitatea paielor 45-L-24
Exces de reziduuri 45-L-24
Soluţiile 45-L-25
Reglarea vitezei de deplasare 45-L-26
Reglajele palei separatorului 45-L-26
Reglajele din afara cabinei 45-L-27
Setările Auto Maintain 45-L-28
Rapiditatea răspunsului 45-L-29
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe 45-L-29
Sensibilitate boabe deteriorate 45-L-30
Sensibilitate material străin 45-L-30

Prezentarea generală a combinei
Prezentarea generală a combinei 45-M-1
Consola frontală 45-M-3
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-M-7
Maneta multifuncţională 45-M-7
Bara de navigare 45-M-8
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile scaunului 45-M-13
Comutatorul de contact 45-M-13
Reglarea volanului 45-M-14
Acţionarea luminilor 45-M-14
Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-M-15
Acţionarea ştergătorului şi a sistemului de spălare a parbrizului 45-M-15
Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare) 45-M-16
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-M-16
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium) 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun din piele Ultimate) 45-M-19
Centurile de siguranţă 45-M-21
Scaunul pentru instructor 45-M-21
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
Sistemul HVAC 45-M-23
Radioul 45-M-24
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Luminile 45-M-25
Consola şi afişajul 45-M-26
Inversorul carcasei alimentatorului 45-M-27
Curăţarea ridicătoarei cu curea 45-M-27
Cuplarea hederului 45-M-28
Cuplarea separatorului 45-M-28
Reglarea jocului de treierare 45-M-29
Reglarea vitezei de treierare 45-M-30
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare 45-M-30
Reglarea tocătorului de paie 45-M-31
Reglarea sitei 45-M-32
Căutare 45-M-32
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-M-33
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-M-33

Pagina

Deconectarea transportului pe drumuri publice 45-M-33
Transmisia integrală (dacă intră în dotare) 45-M-34
Blocarea diferenţialului (dacă există) 45-M-34
Frâna de parcare 45-M-34
Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST) 45-M-35
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-35
Indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-35
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-36
Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-36
Comutatorul acţionării melcului de descărcare 45-M-36
Butonul de reluare AutoTrac™ (dacă există) 45-M-37
Comutatorul de ridicare/coborâre şi înclinare a hederului 45-M-37
Comutatorul pentru ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-M-38
Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb (dacă există) 45-M-38
Butoanele de activare a hederului 45-M-39
VisionTrak™ 45-M-39

Luminile şi semnalizările
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate) 50-1
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare) 50-2
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare) 50-3
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta) 50-4
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare) 50-5
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare) 50-7
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8

Carcasa alimentatorului
Opritorul de siguranţă al cilindrului hidraulic 55-1
Scuturile laterale ale carcasei alimentatorului 55-1
Uşile carcasei alimentatorului 55-2
Uşa superioară de acces a acceleratorului de alimentare 55-2
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A) 55-3
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B) 55-3
Colectorul de pietre 55-4
Reglaţi şi setaţi cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) 55-6
Lanţului conveiorului de alimentare - Reglare 55-7

Pagina

Zalele lanţului conveiorului transportorului - Demontare 55-8
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălţimii 55-8
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălţimii 55-9
Viteza conveiorului transportorului - Schimbare 55-9
Zalele lanţului de transmisie a conveiorului transportorului - Demontare 55-11
Lanţul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare 55-11
Pinioanele arborelui superior al transportorului 55-11
Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire 55-12
Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare 55-13
Cureaua de transmisie a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) – Înlocuire 55-15
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare 55-18
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Înlocuire 55-19
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Reglare 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă)—Înlocuire 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) - Reglare 55-21
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Înlocuire 55-21
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare 55-24
Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală) 55-24
Conectarea multicuplei şi a încuietorii cu blocare într-un singur punct 55-24
Conectarea şi deconectarea hederului de la carcasa alimentatorului 55-26
Încuietoarea cu blocare într-un singur punct – Reglarea 55-27
Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare 55-28
Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor 55-28
Bolţurile de zăvorâre ale transportorului (Curăţare) 55-29
Deblocarea manuală a transportorului 55-29
Amplasarea şuruburilor de siguranţă 55-29

Pagina

Scuturile

Portiere de tip aripă de pescăruş 60-1
Portiere fluture şi scuturi 60-1
Reglarea cilindrului portierei fluture 60-2
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Scuturile de pe partea stângă 60-2
Scuturile din partea dreaptă 60-4
Capacele separatorului 60-4

Separatorul

Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire 65-1
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire 65-1
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire 65-2
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)—Demontare 65-3
Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire 65-5
Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare 65-7
Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard—Schimbarea vitezei 65-7
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate - Schimbarea la turaţie redusă 65-7
Recomandări privind contrabătătorul 65-8
Tipuri de contrabătător 65-9
Tipuri de contrabătător (MaxThresh™ şi MaxRound™) 65-10
Distanţierele grătarului separatorului 65-10
Tipurile de grilă a separatorului 65-11
Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare) 65-11
Întrerupătoarele grilei separatorului sudate, de regim greu (dacă există) 65-12
Întrerupătoarele grilei separatorului turnate, de regim greu (dacă există) 65-12
Locaţiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare) 65-13
Protecţiile şinei separatorului (dacă există) 65-14
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-14
Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare 65-15
Secţiunile contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare 65-18
Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-24
Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător) 65-26
Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) 65-30
Elemente de treierare şi dinţi (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare 65-31

Pagina

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (configuraţia standard a rotorului TriStream™) (S760 şi S770) (numai pentru Australia şi Noua Zeelandă) 65-32
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie boabe dure Rotor TriStream) 65-33
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-34
Elemente de treierare şi dinţi (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare 65-35
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-37
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie cu grup dens rotor cu şuvoi variabil) 65-38
Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte 65-38
Jocul roţii de curea de antrenare a separatorului - Reglare 65-39
Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire 65-40
Divizoarele platformei melcului 65-41
Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare 65-41
Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire 65-41
Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10) 65-45
Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8) 65-45
Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire 65-46
Curea bătător superior (dacă intră în dotare) —Reglare 65-47
Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire 65-47
Bătătorul cu aruncare (dacă există) – Înlocuirea aripii 65-48
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Reglare 65-48
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Înlocuire 65-49
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare 65-49
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire 65-49
Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curăţare 65-50
Angrenajele melcului sabotului de curăţare – Uşa pentru curăţare manuală (dacă există) 65-50
Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare (dacă intră în dotare) 65-50
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare 65-51
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire 65-51
Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare 65-52
Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™) – reglare 65-52
Cureaua ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-52
Cureaua ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-53
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) 65-53
Tocător de paie din faţă fix 65-54
Tocătorul de paie şi sita – Măsurarea 65-54
Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-55
Tocătorul de paie cu dinţi lungi 41 mm (1-5/8 in) 65-55
Tocător de paie porumb premium 41 mm (1-5/8 in) 65-55
Tocător de paie cu dinţi plaţi de 30 mm (1-3/16 in) 65-56
Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-56
Sită cu dinţi lungi 30 mm (1-3/16 in) 65-56
Comutatorul de reglarea curăţătorului/sitei 65-56
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare 65-57
Elementele tocătorului de paie/sitei – Demontarea şi montarea 65-58
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur 65-60
Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală 65-60
Cureaua elevatorului de boabe curate— Reglare 65-61
Cureaua elevatorului de boabe curate— Înlocuire 65-61
Curăţarea lanţului transportor al elevatorului de boabe curate – Reglarea 65-62
Plăcile de uzură şi uşa elevatorului de boabe curate (dacă există) 65-63
Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-63
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 65-64
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 65-64
Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri 65-65
Paletele elevatorului sistemului pentru resturi 65-66
Curea de antrenare a elevatorului de resturi —Reglare (Stilul A) 65-66
Lanţul padelelor elevatorului sistemului pentru reziduuri - Reglarea 65-66
Lanţ de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A) 65-67
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Reglare (Stilul B) 65-67
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Înlocuire (Stilul B) 65-68
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Reglare (Stilul B) 65-68
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Înlocuire (Stilul B) 65-69
Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B) 65-69
Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B) 65-71
Contrabătător retur sistem de reziduuri— Reglare (Stilul B) 65-72
Uşă de curăţare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B) 65-72
Curelele de transmisie – Partea stângă 65-73
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A) 65-74

Pagina

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B) 65-74
Acceleratorul de alimentare—Decolmatare 65-75
Separatorul—Desfundare 65-75
Bătătorul de descărcare—Decolmatare 65-76

Gestionarea reziduurilor
Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri) 70-1
Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiune reziduală Premium) 70-1
Opţiunea de manevrare a reziduurilor (Împrăştietor de paie) 70-2
Informaţii generale privind pologirea (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri) 70-2
Bara de protecţie pentru paie — Reglarea 70-3
Paletele derivatorului de cultură—Reglare 70-4
Informaţii generale despre pologire (opţiune reziduală Premium) 70-4
Greble pentru convergenţa brazdelor 70-5
Peretele frontal—Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-5
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-5
Deflectoarele peretelui frontal (motor electric) —Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-6
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe) 70-7
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric) —Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe) 70-8
Clapă PowerCast™—Reglare (Opţional) 70-9
Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opţional) 70-9
Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opţională) 70-10
Deviatorul pentru cultură 70-10
Canale de aerisire 70-11
Podeaua bătătorului superior (dacă există) – Demontarea (opţiunea Premium pentru reziduuri) 70-11
Bară controler tocător (opţional) 70-12
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (fără actuator electric) – Reglarea 70-12
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Demontarea (dacă există) 70-13
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Montarea (dacă există) 70-14
Cuţitele staţionare ale tocătorului (fără actuator electric) – Înlocuirea 70-15
Cuţitele staţionare ale tocătorului (actuator electric) – Înlocuirea 70-16
Uşa de acces la tocător 70-17
Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare 70-18
Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare 70-19
Cuţitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™) 70-20
Lamele tocătorului - Centrare 70-21

Pagina

Comutator de reglare a tocătorului 70-22
Turaţiile transmisiei tocătorului - Schimbare 70-22
Palele clapei posterioare – reglare (opţiunea Premium pentru reziduuri) 70-23
Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opţiune intermediară/Premium pentru reziduuri) 70-23
Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie (opţiunea intermediară/Premium pentru reziduuri) 70-24
Discurile împrăştietorului avansat PowerCast —Înlocuire 70-25
Împrăştietor (Informaţii generale) 70-26
Împrăştietor—Poziţia pentru brazdă 70-26
Împrăştietor—Coborâre 70-27
Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire 70-28
Discurile împrăştietorului (cu două viteze)—Înlocuire 70-29
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional) 70-30
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare 70-30
Cureaua tocătorului—Înlocuire 70-31
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare 70-34
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului – Înlocuirea (Stilul A) 70-34
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului – Înlocuirea (Stilul B) 70-37

Rezervorul de boabe şi sistemul de descărcare
Scara rezervorului de boabe/motorului 75-1
Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe 75-1
Uşile de curăţare a rezervorului de boabe 75-1
Senzorii de umplere a rezervorului de boabe - Reglare 75-2
Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare 75-2
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare 75-3
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-3
Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă există) – Demontarea 75-4
Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare) 75-5
Amplasarea bolţurilor de forfecare 75-6
Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe 75-7
Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere 75-7
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare 75-8
Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curăţare 75-9
Placa senzorului de debit masic (capacele rezervorului de boabe)—Curăţare 75-9

Pagina

Lanţul de antrenare a melcului de descărcare —Reglare 75-10
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare – Demontarea 75-10
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare - Reglare 75-11
Poziţia melcului de descărcare – Reglarea (stilul A) 75-11
Poziţia melcului de descărcare – Reglare (Stilul B) 75-12
Poziţii braţ de blocare al melcului de descărcare 75-12
Cureaua de acţionare a melcului de descărcare – Înlocuirea (Stilul A) 75-13
Cureaua de acţionare a melcului de descărcare – Înlocuirea (Stilul B) 75-14

Service - Sistemul electric
Sudarea î n apropierea unitãpilor de control electronice 80-1
Păstraţi curaţi conectorii unităţilor de control electronice 80-1
Respectarea măsurilor de precauţie referitoare la electricitate 80-1
Manipularea componentelor electrice de bază/Precauţii pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator 80-2
Manipularea în siguranţă a bateriilor 80-2
Bateriile - Instalarea în siguranţă 80-3
Cablurile bateriei - Conectare 80-4
Bateriile - Încărcare 80-4
Bateriile - Verificarea densităţii 80-4
Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare 80-5
Baterii—Demontarea şi montarea (Stilul A) 80-5
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B) 80-6
Comutatorul de deconectare a bateriei 80-6
Centrul de siguranţe al maşinii 80-7
Siguranţe de linie 80-8
Centrul de siguranţe al cabinei 80-9
Siguranţă video 80-9
Capacitatea interfeţei video 80-10
Reglarea camerelor (dacă intră în dotare) 80-11
Reguli de siguranţă la înlocuirea becurilor cu halogen 80-11
Farurile cu halogen ale cabinei – Înlocuire 80-12
Farurile cu halogen ale cabinei – Reglare 80-12
Farurile cu halogen ale cabinei (fază lungă şi scurtă) – Înlocuire 80-13
Farurile cu halogen ale cabinei (fază lungă şi scurtă) – Reglare 80-13
Farurile cu diode electroluminescente (LED) ale cabinei (fază lungă şi scurtă) (dacă există) – Înlocuire 80-13
Farurile cu diode electroluminescente (LED) ale cabinei (fază lungă şi scurtă) (dacă există) – Reglare 80-14
Farurile cu halogen (dacă există) – Înlocuire 80-14
Farurile cu LED (dacă există) – Înlocuirea 80-15
Becurile luminilor de conducere inferioare (dacă există) – Înlocuire 80-15
Becurile luminilor de conducere inferioare (dacă există) – Reglare 80-15
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (opţionale) – Înlocuire 80-16

Pagina

Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Reglare 80-17
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A) 80-18
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B) 80-18
Luminile de lucru cu halogen (dacă există) – Înlocuirea 80-19
Luminile de lucru de tip LED (dacă există) – Înlocuirea 80-19
Luminile cu halogen ale aripii laterale şi luminile sabotului de curăţare (dacă există) – Înlocuirea 80-20
Luminile cu LED ale aripii laterale şi sabotului de curăţare – Înlocuirea 80-20
Lumini de poziţie/avarie, lumini de poziţie/ frână şi lumini de avarie din spate— Înlocuire 80-21
Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire 80-21
Lumină de hartă—Înlocuire 80-21

Mecanismul de antrenare la sol şi puntea spate
Întreţineţi pneurile în siguranţă 85-1
Transportul rutier cu hederul instalat 85-1
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Tipurile de benzi de rulare ale pneurilor 85-2
Presiunea pneurilor frontale (S760 şi S770) 85-3
Presiunea pneurilor frontale (S780, S785 şi S790) 85-5
Presiunea din pneurile faţă (HillMaster) 85-7
Presiunea din pneurile spate (S760 şi S770) 85-8
Presiunea pneurilor spate (S780, S785 şi S790) 85-9
Presiunea din pneurile spate (HillMaster) 85-10
Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare 85-10
Bolţul de ghidare a roţii motoare 85-11
Cuplul de strângere a şuruburilor roţilor motoare 85-11
Offsetul roţii motoare frontale 85-12
Pregătirea roţilor duble pentru transport sau service 85-12
Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-12
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-13
Demontarea roţilor din faţă 85-14
Montarea roţilor din faţă 85-18
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate 85-22
Utilizarea lestului lichid 85-22
Cerinţele de lestare 85-24
Cerinţe balast (HillMaster) 85-25

Transportul
Transportul rutier cu hederul instalat 90-1
Conducerea maşinii pe drumuri publice 90-1
Transportarea maşinii pe o remorcă 90-4
Autocolantul cu locaţiile de legare a maşinii 90-10
Punctele de ancorare a maşinii 90-10
Amplasarea locaşurilor pentru cric 90-11
Informaţii privind transportul 90-11
Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică) 90-11

Pagina

Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard) 90-12
Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opţional) 90-12
Cârligul de remorcare din faţă 90-13
Cârligul de remorcare spate 90-13

Recomandări pentru recoltare
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Recomandări pentru recoltare 95-1
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului 95-2
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Calibrarea producţiei într-un singur punct sau calibrarea producţiei în mai multe puncte 95-4

Setările pentru cultură
Alfalfa şi orzul 100-1
Canola şi năut 100-2
Porumb (uscat) şi porumb (umed) 100-3
Amestec de coceni de porumb şi fasole comestibilă 100-4
Seminţe de in şi graminee furajere 100-5
Guar (ciorchini de boabe) şi linte 100-6
Lupin şi mei 100-7
Muştar şi fasole albă 100-8
Ovăz şi mazăre 100-9
Porumb pentru floricele şi seminţe de rapiţă (uscate) 100-10
Rapiţă (verde) şi orez 100-11
Secară şi şofran 100-12
Sorg şi boabe de soia 100-13
Floarea-soarelui şi triticală 100-14
Grâu dificil şi grâu normal 100-15
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Procedura de decuplare a puterii 100-17
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Tabelul greutăţilor standard 100-18

Sistemul de reglare la orizontală HillMaster™ (dacă există)
Sistemul HillMaster™ (Informaţii generale) 105-1
Pregătiri privind funcţionarea zilnică a HillMaster™ 105-3
Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™ 105-3

Şenile John Deere (dacă există)
Fotografie maşină 110-1
Practici de utilizare în siguranţă a şenilelor 110-1
Manualul de utilizare 110-1
Acumulator 110-1
Scara de acces la cabină/platformă 110-2
Poziţiile scării cabinei (şenile late 60,9 cm (24 in)) 110-2
Poziţiile scării cabinei (76,2 cm (30 in) şi şenile late 91,4 cm (36 in)) 110-2
Poziţiile scării cabinei (Pliere/depliere de la sol) 110-3
Poziţiile scării cabinei (pliere/depliere de pe platforma cabinei) 110-4
Componentele şenilei 110-5

Pagina

Caracteristicile şenilelor şi avantajele conferite de utilizarea acestora 110-5
Utilizarea maşinilor cu şenile 110-6
Vitezele de transport rutier 110-7
Sistemul de tensionare a şenilelor 110-8
Curăţarea şenilelor 110-8
Zonele de curăţare a şenilelor 110-8
Tabel cu intervale de service 110-9
Îngrijirea curelei şi rodajul de condiţionare 110-10
Criterii de înlocuire a şenilelor 110-10
Uleiul hidraulic 110-11
Verificaţi uleiul 110-11
Schimbarea uleiului 110-12
Specificaţii 110-13
Dimensiunile modulului şenilei 110-13
Dimensiunile combinei 110-14
Cote de referinţă 110-15
Declaraţia CE privind încorporarea de utilaje parţial complete 110-16
Declaraţie de înregistrare a unui utilaj parţial asamblat pentru Regatul Unit 110-17
Plăcuţele de identificare ale şenilelor 110-18
Amplasarea plăcii de identificare 110-18

Prevenirea incendiilor
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor 115-1
Utilizarea extinctorului 115-1
Încărcarea extinctorului cu lichid (Europa, Australia şi Noua Zeelandă) (dacă este necesar) 115-2
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 115-2
Pregătirea pentru urgenţe 115-2
Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă 115-3
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare 115-3
Extinctorul (Europa) 115-3
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă) 115-4
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică) 115-4
Amplasarea extinctoarelor 115-5
În caz de incendiu 115-5
Curăţarea compartimentului motorului 115-5

Curăţarea maşinii
Instrucţiuni generale privind curăţarea 120-1
Codul de răspuns rapid (QR) 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-8

Carburanţii şi lubrifianţii
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 125-1
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 125-1
Rezervorul de carburant – Umplerea 125-2
Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel 125-2
Carburantul diesel 125-2
Carburantul biodiesel 125-3
Lubricitatea combustibilului diesel 125-5
Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel 125-5

Pagina

Testarea carburantului diesel 125-5
Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel 125-5
Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR) 125-7
Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF) 125-7
Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF) 125-7
Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) 125-8
Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF) 125-9
Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede) 125-9
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 125-10
Operarea în zone cu climă caldă 125-10
Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat 125-10
Testarea punctului de îngheţ al lichidului de răcire 125-11
Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III .. 125-12
Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12
Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II 125-13
Ulei de motor diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB şi Etapa IV şi Etapa V 125-13
Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine 125-14
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II 125-14
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru – Motoare Faza Interim 4, Faza Finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-15
Oilscan™ şi CoolScan™ 125-15
Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal 125-16
Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale casetei de transmisie a separatorului 125-16
Cutia de viteze a inversorului transportorului ... 125-17
Vaselina 125-17
Lichid de frână (dacă intră în dotare) 125-17
Filtrele de ulei 125-18
Filtrele de combustibil 125-18
Lubrifianţi alternativi şi sintetici 125-18
Depozitarea lubrifianţilor 125-18
Amestecarea lubrifianţilor 125-18

Lubrifierea şi întreţinerea
Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare 130-1
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere 130-1

Pagina

Înlocuirea furtunurilor hidraulice 130-1
Puritatea sistemului hidraulic 130-2
Presiunea din acumulator 130-2
Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune 130-2
Cu ajutorul aerului presurizat 130-3
Simbolurile de lubrifiere 130-3
Efectuaţi operaţiunile de servisare la intervalele specificate 130-3
Aspecte importante 130-3

Întreţinerea — La fiecare 10 ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 de ore 130-A-1
Nivelul uleiului de motor 130-A-2
Lichidul de răcire a motorului 130-A-3
Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare . 130-A-3
Ulei hidrostatic/hidraulic 130-A-5
Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare) 130-A-5
Prefiltrul de carburant 130-A-5
Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii de noroi) 130-A-6
Bolţurile de pivotare/rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios) 130-A-6
Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi) 130-A-6
Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiţionat 130-A-6
Cutia de viteze a inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile) 130-A-7
Colectorul de pietre 130-A-7
Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (Maşini S780, S785 şi S790) 130-A-7
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 130-A-7
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-A-8
Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (Maşini HillMaster™) 130-A-8
Pivot cilindru principal fără rezervor central de lubrifiant (Maşini HillMaster™) 130-A-8
Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (fără rezervor de lubrifiere central) (maşini HillMaster™) 130-A-8
Corpul cilindrului de reglare la orizontală (fără grup de lubrifiere centrală) (maşini cu HillMaster™) 130-A-9

Întreţinerea — La fiecare 50 ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 de ore 130-B-1
Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii normale) 130-B-2

Pagina

Bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale) 130-B-2
Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale) 130-B-2
Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale) 130-B-2
Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) 130-B-3
Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală .. 130-B-3
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului 130-B-3
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790) 130-B-4
Roţile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Prefiltrul de carburant 130-B-4
Uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul 130-B-5
Senzorul de debit de masă 130-B-6
Filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-B-6
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-B-6
Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar) 130-B-7
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-B-7
Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar) 130-B-7
Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există) 130-B-8
Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790) 130-B-8
Cuplele transmisiei finale 130-B-8

Întreţinerea – primele 100 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore 130-C-1
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™) 130-C-1
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™) 130-C-1

Întreţinerea – la 100 de ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore 130-D-1
Presiune în pneuri şi cuplu de strângere 130-D-1

Întreţinerea – la 200 de ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore 130-E-1
Filtru de recirculare 130-E-1

Pagina

Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-E-1
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770) 130-E-2

Întreţinerea – la 250 de ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 de ore 130-F-1
Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II) 130-F-1
Uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V) . 130-F-2
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-F-3

Întreţinerea – la 400 de ore de funcţionare
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore 130-G-1
Prefiltrul de carburant 130-G-1
Separatorul de apă 130-G-2
Filtrele principal şi secundar de carburant 130-G-2
Fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/Etapa V) 130-G-3
Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului 130-G-4
Canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turaţii multiple) 130-G-4
Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790) 130-G-4
Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului 130-G-4
Fulia de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-5
Rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare) 130-G-6
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770) 130-G-6
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor 130-G-7
Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă . 130-G-7
Rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-7
Rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Rulmenţii arborelui ventilatorului de curăţare .. 130-G-7
Bieleta punţii din spate 130-G-8
Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare) .. 130-G-8
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-8
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Uleiul din transmisia finală 130-G-8
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore de funcţionare (continuare) ... 130-G-10
Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 130-G-10

Pagina

Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare) 130-G-11
Bateriile 130-G-11
Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770) 130-G-11
Filtrul de încărcare hidrostatic 130-G-12
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal .. 130-G-12
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V) 130-G-12
Extinctoare 130-G-13
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă) 130-G-13
Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 130-G-13
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore de funcţionare (continuare) ... 130-G-14
Centurile de siguranţă 130-G-15
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™) 130-G-15
Ambreiajul cu fricţiune al transportorului 130-G-15
Piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului (carcasă de alimentator cu turaţie fixă şi turaţie variabilă) 130-G-15
Caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-16
Uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-16
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-G-16
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Elementele filtrului de aer 130-G-17
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-G-17
Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar) 130-G-17
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-G-18
Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar) 130-G-18
Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există) 130-G-18
Cartuşul de desicant al camerei sistemului ActiveVision™ (dacă există) 130-G-19

Întreţinerea – la 800 de ore de funcţionare

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore 130-H-1
Cutia de viteze a inversorului transportorului .. 130-H-1

Întreţinerea – la 1000 de ore de funcţionare

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™) 130-I-1
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1
Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790) 130-I-2
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 1000 de ore de funcţionare (continuare) 130-I-3
Înlocuirea lichidului de frână (maşini S760 şi S770) 130-I-3

Pagina

Întreţinerea – La fiecare 2000 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore 130-J-1
Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic 130-J-2
Jocul supapelor de la motor 130-J-2
Uleiul din transmisia finală 130-J-2
Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™) 130-J-3
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă) 130-J-3
Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare) 130-J-3
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-J-4
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 2000 de ore de funcţionare (continuare) 130-J-4
Verificaţi amortizorul arborelui cotit al motorului (Final Tier 4/Etapa V) 130-J-5

Întreţinerea — la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau la fiecare trei ani

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore sau trei ani 130-K-1
Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790) 130-K-1
Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790) 130-K-2

Întreţinerea – La fiecare 3500 de ore sau la fiecare trei ani

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 3500 de ore sau trei ani 130-L-1
Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770) 130-L-1
Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770) 130-L-2

Întreţinerea — la fiecare 4500 de ore de funcţionare sau la fiecare cinci ani

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani 130-M-1
Înlocuirea amortizorului faţă al arborelui cotit al motorului (Faza 2/Etapa II) 130-M-1

Întreţinerea — la fiecare 6000 de ore de funcţionare sau la fiecare 6 ani

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani 130-N-1
Sistemul de răcire a motorului 130-N-1

Întreţinerea – după cum este necesar

Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităţilor 130-O-1
Filtru de recirculare 130-O-1

Pagina

Filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-O-2
Rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Sita alternatorului 130-O-2
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-O-2
Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar) 130-O-3
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-O-3
Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar) 130-O-3
Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există) 130-O-4
Cartuşul de desicant al camerei sistemului ActiveVision™ (dacă există) 130-O-4
Curelele consolei pentru extinctor (dacă există) 130-O-5
Curăţarea ferestrelor, oglinzilor şi luminilor 130-O-5

Întreţinerea – după cum este necesar (lichidele şi filtrele motorului)
Informaţii necesare referitoare la emisii 130-P-1
Scara posterioară şi fixarea 130-P-1
Capac de acces la filtrul de motor 130-P-1
Capacele de acces la motor 130-P-1
Umplerea recipientului cu lichid de pornire 130-P-1
Nu modificaţi puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului .. 130-P-2
Sistemul de alimentare cu carburant 130-P-2
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Umplere (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Uscare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Accesarea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Accesarea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Curăţarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-P-5
Rezervorul de carburant – Umplerea 130-P-5
Rezervorul de carburant - golirea 130-P-6
Supapa de oprire a rezervorului de carburant . 130-P-6
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă – Golire 130-P-6
Filtrul precurăţător de combustibil—Curăţare .. 130-P-7
Filtrul precurăţător de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Spălare 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuirea şi curăţarea 130-P-8
Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire 130-P-9
Sistemul de carburant – Aerisire 130-P-10
Sistemul de răcire – golire 130-P-11
Sistemul de răcire – umplere 130-P-13
Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă .. 130-P-13
Filtrele epuratorului de aer—Demontare 130-P-13
Sistemul compresorului de aer (dacă există) . 130-P-14
Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V) .. 130-P-15
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-15
Eliminarea la deşeuri a filtrului de evacuare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16

Întreţinerea — conform necesităţilor (curelele motorului de 9,0 l)
Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/Etapa II) 130-Q-1
Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-Q-1
Cureaua sitei rotative - Traseul 130-Q-3
Cureaua sitei rotative – Înlocuirea 130-Q-3
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-Q-4
Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V) 130-Q-5
Compresorul de aer condiţionat/cureaua alternatorului — Înlocuirea (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-5
Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-7
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-8
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-9
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-9
Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) . 130-Q-12
Peria sitei rotative - Reglare 130-Q-15
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) ... 130-Q-15

Întreţinerea — conform necesităţilor (curelele motorului de 13,5 l)
Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/Etapa II) 130-R-1
Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-R-1
Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-R-3
Cureaua sitei rotative - Traseul 130-R-5
Cureaua sitei rotative – Înlocuirea 130-R-6
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-R-7
Cureaua motorului — Direcţionarea (Final Tier 4/Etapa V) 130-R-8
Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-R-8
Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-R-12
Cureaua compresorului de aer (dacă există) – Înlocuire (Faza finală 4/Etapa V) 130-R-12
Cureaua de transmisie a ventilatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-R-14

Pagina

Peria sitei rotative - Reglare 130-R-16
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) ... 130-R-16

Depanarea
Transportorul 135-1
Separatorul 135-1
Transmisia hidrostatică la sol 135-5
Transmisia integrală (opţional) 135-8
Direcţia 135-8
Frânele 135-8
Motorul 135-9
Sistemul electric 135-19
Încălzitorul 135-20
Sistemul de aer condiţionat 135-21
Senzorul de umiditate (dacă există) 135-21
Senzorul de curgere a masei (dacă există) 135-22
Combine Advisor™ 135-22

Depozitarea
Pregătirea maşinii pentru depozitare 140-1
Utilizarea maşinii după depozitare 140-2

Specificaţii
Turaţii de funcţionare (S760 şi S770) 145-1
Turaţii de funcţionare (S780, S785 şi S790) 145-3
Specificaţii (S760 şi S770) 145-5
Specificaţii (S780, S785 şi S790) 145-8
Dimensiuni (S760 şi S770) 145-11
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 145-13
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) 145-14
Cote de referinţă 145-15
Vibraţiile întregii caroserii 145-16
Nivelul de zgomot 145-16
Indicaţia de siguranţă pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice 145-16
Declaraţie de conformitate UE 145-17
Declaraţie de conformitate Marea Britanie 145-18
Uniunea Economică Eurasiatică 145-19
Durata de viaţă proiectată a maşinii 145-19
Gaz fluorurat cu efect de seră 145-19
Emisiile de dioxid de carbon (CO_2) 145-19
ACORD DE LICENŢĂ PENTRU SOFTWARE-UL MODULULUI DE PROCESARE A IMAGINII JOHN DEERE ... 145-21
Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ pentru modulul de procesare a imaginii 145-24
Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a şuruburilor în inchi 145-25
Valorile cuplurilor pentru şuruburi în sistem metric 145-26

Numerele de identificare ale maşinii
Interpretarea numărului de serie de pe maşină 150-1
Numerele de identificare 150-1
Plăcuţa de identificare a maşinii 150-2
Amplasare placă de identificare maşină 150-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică 150-2
Interpretarea numărului de serie al motorului 150-3

Pagina

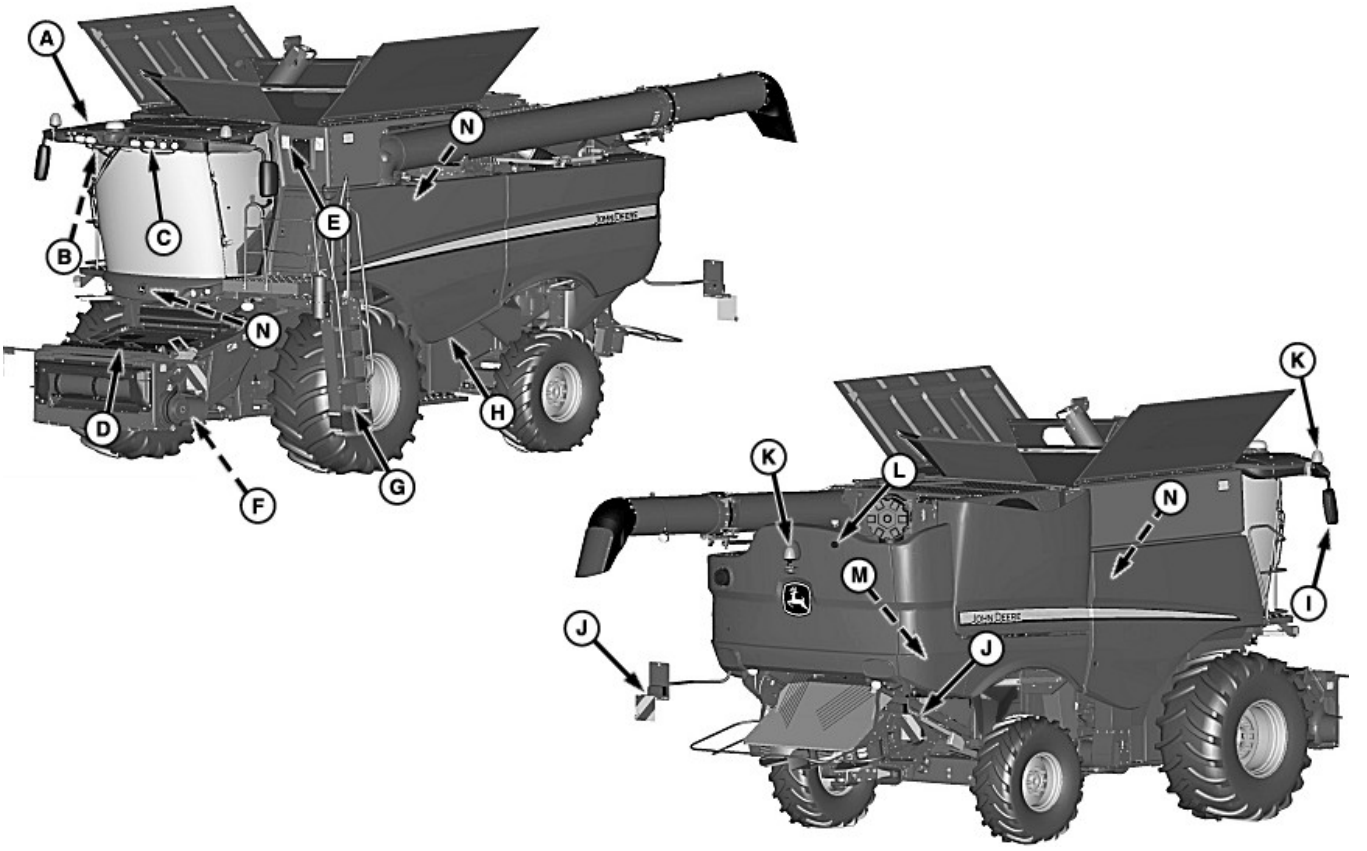
Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II) 150-3
Numărul de serie al motorului (Final Tier 4/ Etapa V) 150-4
Numărul de serie al cabinei 150-4
Pompa unităţii de transmisie hidrostatică 150-4
Motorul unităţii de transmisie hidrostatică 150-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 150-5
Cutia de viteze a motorului 150-5
Reductorul transmisiei rotorului 150-5
Transmisie 150-5
Inversorul transportorului 150-5
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare) 150-6
Tocător (Dacă intră în dotare) 150-6
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium) 150-6
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium) 150-6
Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe) 150-6
Împrăştietor (Reziduuri Deluxe) 150-7
Păstraţi documentele de provenienţă 150-7
Menţineţi maşinile asigurate 150-7

Documentaţia de service John Deere disponibilă
Informaţii Tehnice JDSLA-1

Cu programele de service John Deere, activitatea dumneavoastră decurge fără întreruperi
Piesele de rezervă John Deere IBC-1
Sculele corecte IBC-1
Tehnicienii bine instruiţi IBC-1
Servisarea promptă IBC-1

Caracteristicile de siguranţă

Caracteristici de siguranţă ale maşinii



H115704—UN—31AUG15

Vedere faţă/spate caracteristici de siguranţă

A—Caracteristici de siguranţă ale cabinei: Sistemul de prezenţă a operatorului, blocarea electronică a pornirii motorului, centurile de siguranţă, claxonul, fereastra pentru ieşire de urgenţă, frâna de parcare şi semnalizatoarele
B—Mânere
C—Faruri
D—Covoraşe antiderapante
E—Semne de siguranţă
F—Opritor de siguranţă mecanic (transportor)
G—Trepte şi platformă antiderapante, cu balustrade
H—Scuturi
I—Oglinzi retrovizoare
J—Lumini de avarie şi bandă reflectorizantă
K—Girofaruri
L—Alarma de marşarier
M—Platformă de service antiderapantă cu balustrade
N—Caracteristicile de siguranţă ale alarmei rotative Lumină de descărcare, lumini pentru mirişte, lumini de service uşă tip aripă de pescăruş

Pe lângă caracteristicile de siguranţă arătate aici, celelalte componente şi sisteme, lumini de siguranţă de pe maşină, mesaje de siguranţă şi instrucţiuni din manualul operatorului contribuie la acţionarea sigură a maşinii când sunt combinate cu grija şi interesul unui operator capabil.

OUO6075,000413E-58-31AUG15

Recunoaşterea informaţiilor de siguranţă

T81389—UN—28JUN13

Acesta este un simbol de alertă privind siguranţa. Atunci când vedeţi acest simbol pe maşina dvs. sau în acest manual, aveţi în vedere potenţialul de leziune corporală.

Urmaţi măsurile de precauţie recomandate şi practicile de utilizare în siguranţă.

DX,ALERT-58-29SEP98

Înţelegerea sensului cuvintelor de semnalizare

⚠ PERICOL

⚠ AVERTISMENT

⚠ ATENȚIE

TS187—58—08SEP03

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

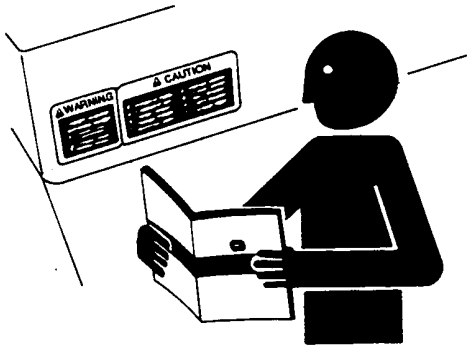
AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENŢIE; Cuvântul de semnalizare ATENŢIE indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENŢIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenţia asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE sau ATENŢIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranţa. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranţă PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menţionarea pericolelor specifice. Precauţiile generale sunt listate la semnele de siguranţă ATENŢIONARE. ATENŢIE atrage atenţia asupra mesajelor de siguranţă din acest manual.

DX,SIGNAL-58-05OCT16

Respectaţi instrucţiunile de siguranţă



TS201—UN—15APR13

Citiţi cu atenţie toate mesajele de siguranţă din acest manual şi semnele de siguranţă de pe maşina dvs. Păstraţi semnele de siguranţă în stare bună. Înlocuiţi semnele de siguranţă lipsă sau deteriorate. Asiguraţi-vă că piesele de schimb şi componentele de echipament noi includ semnele de siguranţă curente. Semnele de siguranţă de schimb pot fi achiziţionate de la reprezentantul dvs. John Deere.

Pot exista informaţii suplimentare privind siguranţa incluse cu piesele şi componentele provenite de la furnizori, care nu sunt reproduse în acest manual de utilizare.

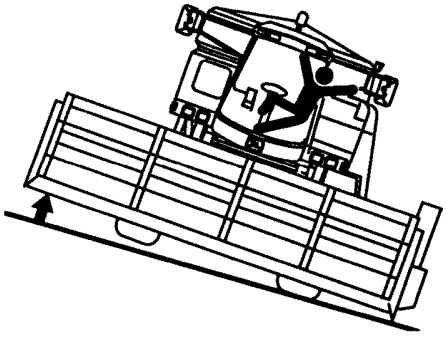
Învăţaţi cum să folosiţi maşina şi cum să utilizaţi comenzile în mod corespunzător. Nu lăsaţi nicio persoană să utilizeze maşina, fără instruire prealabilă.

Păstraţi-vă maşina în stare bună de funcţionare. Modificările neautorizate asupra maşinii pot dăuna funcţionării şi/sau siguranţei şi pot afecta durata de funcţionare a maşinii.

Dacă nu înţelegeţi orice parte din acest manual şi aveţi nevoie de asistenţă, contactaţi distribuitorul John Deere.

DX,READ-58-16JUN09

Conducerea echipamentului



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Exploataţi maşina numai când toate apărătorile sunt corect montate. Acţionaţi maşina cu uşile şi ferestrele (dacă există) închise.

Înainte de a porni, verificaţi întotdeauna imediata vecinătate a maşinii (de ex. pentru a verifica dacă nu există copii). Asiguraţi-vă o vizibilitate adecvată. Claxonaţi preventiv înainte de a vă deplasa.

Adaptaţi întotdeauna viteza faţă de sol la condiţiile de drum sau din câmp. Evitaţi efectuarea de viraje strânse atunci când circulaţi în susul sau josul pantelor sau de-a lungul unei pante. Aveţi grijă când efectuaţi viraje pe pante în special dacă rezervorul de boabe este plin.

Respectaţi instrucţiunile din manualul de utilizare al hederului când îl conectaţi sau îl deconectaţi.

Când efectuaţi viraje, ţineţi mereu cont de lăţimea accesoriilor şi de faptul că partea din spate a maşinii se balansează în exterior. Accesoriile şi condiţiile din teren afectează modul de conducere al combinei.

Reduceţi viteza de deplasare atunci când mergeţi în pantă sau pe teren accidentat şi înainte de efectuarea virajelor strânse. Înainte de a coborî un deal abrupt, schimbaţi într-o treaptă de viteză inferioară.

Evitaţi gropile, şanţurile şi obstacolele care pot provoca răsturnarea combinei, în special pe pante.

OUO6075,0004F12-58-17SEP20

Capacitatea operatorului

- Proprietarii maşinilor trebuie să se asigure că operatorii sunt responsabili, instruiţi, au citit instrucţiunile de utilizare şi avertismentele şi ştiu să opereze maşina corect şi în condiţii de siguranţă.
- Vârsta, capacitatea fizică şi capacitatea mentală pot fi factori ce contribuie la vătămările cauzate de maşină. Operatorii trebuie să fie capabili mental şi fizic să ocupe postul operatorului şi/sau comenzile şi să opereze maşina corect şi în condiţii de siguranţă.
- Nu permiteţi niciodată unui copil sau unei persoane nepregătite să opereze maşina. Instruiţi toţi operatorii să nu plimbe copiii cu maşina sau într-un un accesoriu.
- Nu operaţi niciodată maşina când sunteţi tulburat, obosit sau bolnav. Funcţionarea corectă a maşinii necesită ca operatorul să fie pe deplin atent şi conştient.

DX,ABILITY-58-07DEC18

Respectaţi regulile de trafic rutier

Respectaţi întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când utilizaţi drumurile publice.

OUO6075,0000032-58-22JAN01

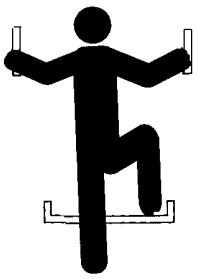
Verificaţi Siguranţa Maşinii

Verificaţi întotdeauna înainte de utilizare siguranţa în exploatare a maşinii la drum şi în general.

FX,READY-58-28FEB91

Utilizarea mânerelor şi a treptelor

T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

Căderea reprezintă una din cauzele principale ale leziunilor corporale.

Preveniţi căderea stând cu faţa spre maşină când intraţi şi ieşiţi.

Când urcaţi în maşină şi coborâţi din ea, menţineţi contactul în 3 puncte cu treptele, mânerele şi balustradele şi orientaţi-vă cu faţa spre maşină. Depliaţi şi utilizaţi balustrada de fiecare dată când urcaţi în partea superioară a platformei motorului.

Aveţi grijă deosebită la alunecare când lucraţi în condiţii de noroi, zăpadă sau umezeală. Menţineţi treptele curate şi fără urme de vaselină sau ulei.

Nu săriţi niciodată când ieşiţi din maşină. Niciodată să nu vă urcaţi într-o maşină în mişcare sau să coborâţi din ea.

OUO6075,0004E97-58-17JUN20

Nu luaţi pasageri şi copii în maşină

TS253—UN—23AUG88

Numai prezenţa operatorul este admisă în maşină. Nu luaţi pasageri în maşină exceptând perioadele de instruire sau scurte perioade de observaţie.

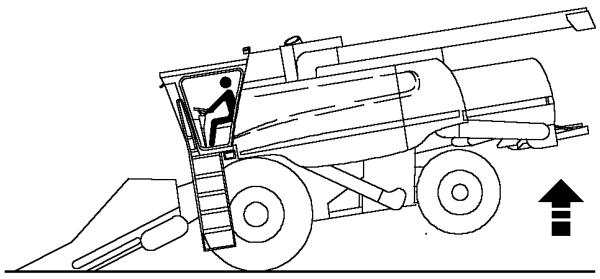
Pasagerii pot suferi accidente cum ar fi căderea din maşină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea maşinii într-o manieră nesigură.

Copiii nu trebuie să se afle niciodată pe maşină sau în cabina combinei în timp ce motorul este pornit.

Scaunul de instructaj trebuie să fie folosit numai pentru învăţare sau scurte perioade de observaţie a maşinii, şi nu pentru plimbarea copiilor.

HX,AG,SF6904-58-22JUL99

Lestarea pentru contact sigur cu solul



H51907—UN—10FEB99

Exploatarea, direcţionarea şi frânarea combinei pot fi puternic influenţate de accesorii frontale grele, care modifică centrul de greutate al combinei.

Pentru a menţine un contact ferm cu solul, încărcaţi combina cu balast în partea din spate a acesteia.

Ţineţi cont de greutatea totală şi încărcările maxime admise pe axe.

HX,AG,SF6782-58-05FEB99

Transportul rutier cu hederul instalat

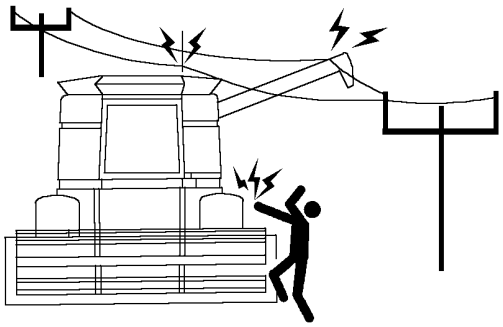
Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004672-58-16MAR17

Evitaţi liniile de alimentare cu energie electrică



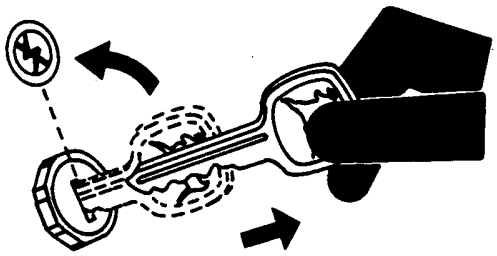
H52022—UN—14APR99

Puneţi melcul de descărcare a boabelor în poziţia de transportare şi coborâţi balustrada de acces a rezervorului de boabe înainte de a conduce pe drumurile publice.

Fixaţi antena radio în poziţia sa de transport înainte de deplasarea pe drumurile publice, întrucât aceasta poate intra în contact cu cablurile electrice care atârnă la joasă înălţime. Ca urmare operatorul poate suferi şocuri electrice grave.

HX,STSSA,D-58-22JUL99

Parcarea şi părăsirea maşinii



TS230—UN—24MAY89

Coborâţi la sol echipamentul frontal al combinei.

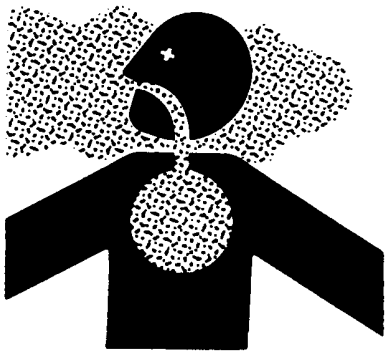
Înainte de a părăsi maşina, decuplaţi hederul şi separatorul. Puneţi maneta multifuncţională în poziţia neutră şi opriţi motorul. Acţionaţi frâna de parcare, scoateţi cheia şi blocaţi cabina operatorului.

Nu lăsaţi niciodată maşina nesupravegheată dacă motorul este în funcţiune.

Nu părăsiţi niciodată cabina operatorului în timpul deplasării.

OUO6075,0004E18-58-25JUN20

Lucrul în mediu ventilat



TS220—UN—15APR13

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniţi un motor într-un spaţiu închis, eliminaţi gazele de evacuare din spaţiu printr-o extindere a ţevii de eşapament.

Dacă nu aveţi o extindere pentru ţeava de eşapament, deschideţi uşile şi aduceţi aer din exteriorul încăperii.

DX,AIR-58-17FEB99

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

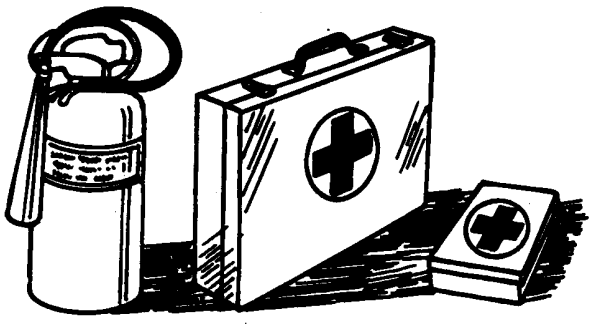
Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Pregătirea pentru urgenţe



TS291—UN—15APR13

Fiţi pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstraţi la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstraţi numerele de urgenţă pentru doctori, serviciul de ambulanţă, spital şi pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Menţineţi orice sursă de scântei şi flacără la distanţă când îl folosiţi. Păstraţi lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container şi depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizaţi fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.

DX,FIRE3-58-14MAR14

În caz de incendiu

TS227—UN—15APR13

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale.

Opriţi maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiţi imediat din maşină şi îndepărtaţi-vă la o distanţă sigură faţă de incendiu. Nu vă reîntoarceţi în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranţa.

Chemaţi pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneţi întotdeauna pe primul loc siguranţa operatorului şi a celor din jur. Dacă încercaţi să stingeţi un incendiu, staţi cu spatele în direcţia din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteţi îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiţi instrucţiunile extinctoarelor de foc şi familiarizaţi-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.

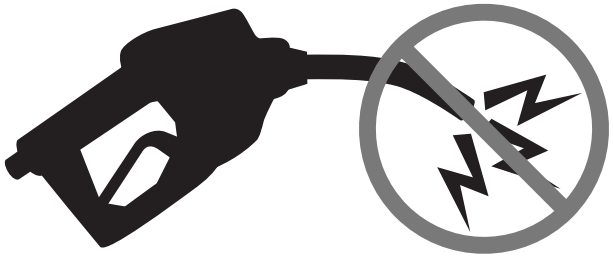
Dacă extinctorul dvs. nu are instrucţiuni, urmaţi aceste reguli generale:

1. Trageţi cuiul. Ţineţi extinctorul cu duza orientată în direcţia opusă dvs. şi eliberaţi mecanismul de blocare.
2. Ţintiţi jos. Orientaţi extinctorul către baza focului.
3. Strângeţi maneta încet şi uniform.
4. Balansaţi duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conţinut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

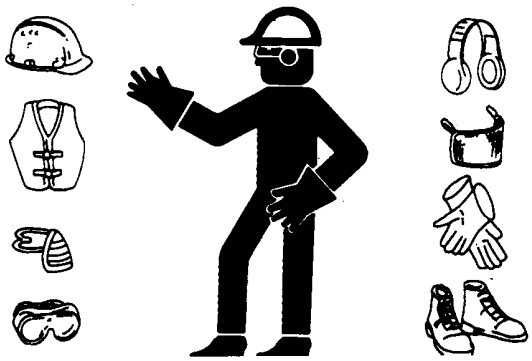
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulţi factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asiguraţi că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultaţi-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Purtarea echipamentului de protecţie



TS206—UN—15APR13

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată şi echipament de siguranţă corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranţă necesită întreaga atenţie a operatorului. Nu purtaţi căşti pentru radio sau muzică în timpul exploatării maşinii.

DX,WEAR2-58-03MAR93

Păstraţi distanţa faţă de echipamentul de recoltare

ES118704—UN—21MAR95

Bara port-degete, melcul, rabatorul şi rolele de alimentare nu pot fi acoperite complet datorită funcţiei lor. Staţi deoparte de aceste elemente în mişcare în timpul lucrului. Decuplaţi întotdeauna ambreiajul principal, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia din contact înainte de a întreţine sau a curăţa maşina.

OUO6075,00009E5-58-28SEP10

Feriţi-vă mâinile de cuţite

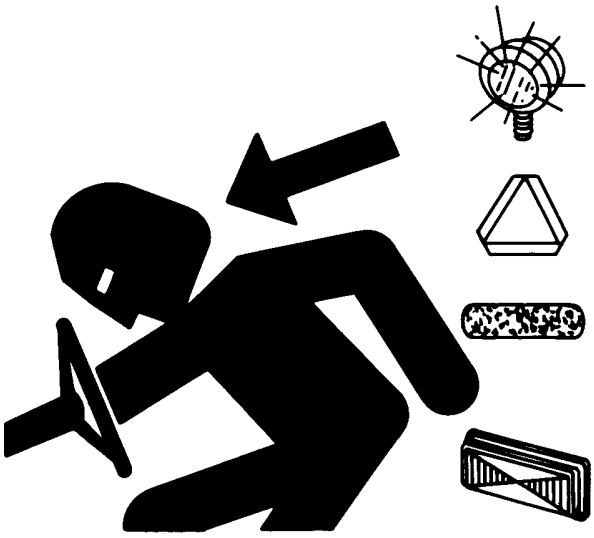
TS254—UN—23AUG88

Nu încercaţi să eliminaţi obstacolele din faţa hederului sau de pe heder decât dacă separatorul este decuplat, frâna de parcare este trasă, motorul este oprit şi cheia este scoasă din contact.

Înainte de pornirea motorului, în apropierea maşinii nu trebuie să se afle nicio persoană.

OUO6075,00009E6-58-28SEP10

Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranţă



TS951—UN—12APR90

Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalizatoarele.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi luminile şi marcajele vizibile, curate şi în stare bună de funcţionare. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care au fost deteriorate sau pierdute.

HX,STSSA,O-58-22JUL99

Utilizarea centurilor de siguranţă

TS1730—UN—24MAY13

Folosiţi centura de siguranţă când operaţi maşina sau când călătoriţi ca observator.

OUO6075,0004E96-58-17JUN20

Scaunul operatorului încălzit şi ventilat

H124189—UN—11MAY18

Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

DX,SEATHEATER-58-20NOV18

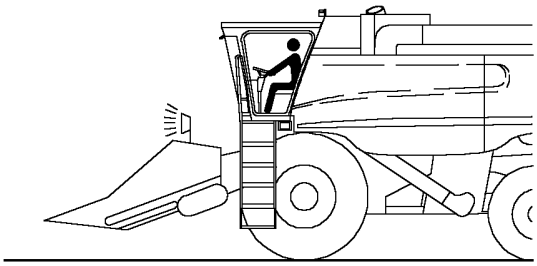
Scaunul pentru instruire

TS1730—UN—24MAY13

Scaunul pentru instruire, dacă este instalat, este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii.

DX,SEAT,NA-58-22AUG13

Transportul în siguranţă al combinei cu hederul ataşat



H51909—UN—07MAY99

De câte ori este posibil evitaţi transportul pe drumurile publice cu hederul ataşat.

Dacă combina trebuie să fie transportată cu hederul montat, asiguraţi-vă că luminile intermitente de avarie de pe acesta funcţionează şi suprafeţele reflectorizante sunt curate şi vizibile.

Pe drumurile aglomerate, înguste sau cu pante şi la traversarea podurilor este recomandată utilizarea unui vehicul de însoţire.

Conduceţi cu o viteză sigură pentru condiţiile de drum.

OUO6075,0000034-58-22JAN01

Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate

H58737—UN—08JUL99

Evitaţi vătămările sau moartea datorate mişcării neaşteptate a maşinii sau componentelor.

Nu porniţi motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului sau bobinei. Maşina sau componentele se pot mişca dacă circuitul normal este şuntat.

AG,OUO1035,792-58-08JUL99

Efectuarea Întreţinerii în Condiţii de Siguranţă

TS218—UN—23AUG88

Înţelegeţi procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstraţi zona curată şi uscată.

Nu lubrifiaţi, nu întreţineţi sau nu reglaţi niciodată maşina în timp ce aceasta este în mişcare. Păstraţi mâinile, picioarele şi îmbrăcămintea dvs. la distanţă de piesele parcurse de curent electric. Decuplaţi sursa de putere şi acţionaţi comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâţi echipamentul la nivelul solului. Opriţi motorul. Scoateţi cheia. Lăsaţi maşina să se răcească.

Rezemaţi sigur orice elemente ale maşinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreţinere.

Păstraţi toate piesele în condiţii bune şi instalate corespunzător. Reparaţi defecţiunile imediat. Înlocuiţi piesele rupte sau uzate. Eliminaţi orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectaţi cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe maşină.

La echipamentele remorcate, deconectaţi dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe maşină.

Căderea în timpul curăţării sau lucrului la înălţime poate provoca leziuni grave. Folosiţi o scară sau o platformă

pentru a ajunge mai uşor în fiecare loc. Utilizaţi reazeme pentru picioare şi mâini, rezistente şi sigure.

DX,SERV-58-28FEB17

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

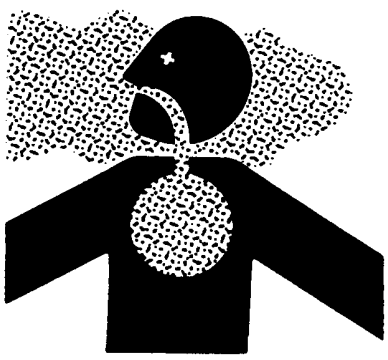
TS953—UN—15MAY90

IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreunã terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepãrtaþi sau mutaþi orice pãrþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.
6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversã.

DX,WW,ECU02-58-14AUG09

Curăţaţi vopseaua înainte de sudare sau încălzire



TS220—UN—15APR13

Evitaţi potenţialele gaze toxice şi praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curăţaţi vopseaua înainte de încălzire:

- Curăţaţi vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafaţa afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curăţată, folosiţi o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablaţi sau răzuiţi vopseaua, evitaţi să inspiraţi praful. Purtaţi o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizaţi diluant sau curăţitor de vopsea, eliminaţi curăţitorul cu săpun şi apă înainte de a suda. Eliminaţi recipientele cu dizolvant sau curăţitor de vopsea şi alte materiale inflamabile din zonă. Lăsaţi gazele să se împrăştie cel puţin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizaţi solvenţi cloruraţi în zone în care urmează să se sudeze.

Executaţi toate lucrările într-un spaţiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice şi praful.

Eliminaţi în mod corespunzător vopseaua şi diluantul.

DX,PAINT-58-24JUL02

Evitaţi încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

TS953—UN—15MAY90

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră şi a celor din apropiere. Nu încălziţi prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.

DX,TORCH-58-10DEC04

Evitaţi contactul cu părţile în mişcare

TS256—UN—23AUG88

Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile în mişcare. Niciodată nu curăţaţi, lubrifiaţi sau reglaţi maşina în timpul deplasării acesteia.

H01,9000SA,E-58-15JUN90

Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor

TS256—UN—23AUG88

Evitaţi vătămările grave sau moartea datorate agăţării de transportoarele melcate care trec prin rezervorul de boabe. Din considerente funcţionale, transportoarele melcate nu pot fi complet acoperite. Nu intraţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit. Înainte de a intra în rezervor pentru a curăţa boabele rămase, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia

Dacă boabele trec pe deasupra şi nu intră în melcii transversali, opriţi motorul, scoateţi cheia din contact şi, din dreptul uşii compartimentului motorului, folosiţi o tijă, o mătură sau o lopată pentru a îndepărta depunerile şi a restabili curgerea boabelor.

OUO6043,00015E2-58-24MAY04

Staţi deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotaţie

TS1644—UN—22AUG95

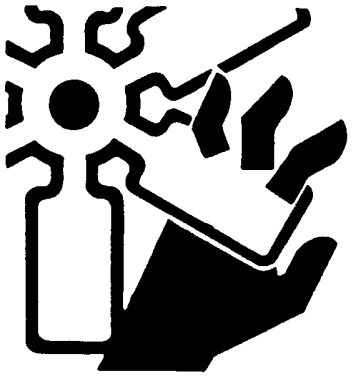
Agăţarea în elementele de transmitere a mişcării de rotaţie poate provoca răniri serioase sau moartea.

Menţineţi toate scuturile la locul lor permanent. Asiguraţi-vă că apărătorile rotative se învârtesc liber.

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată. Opriţi motorul şi asiguraţi-vă că toate piesele şi elementele de transmitere a mişcării de rotaţie sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni, sau de a efectua orice tip de operaţii de servisare la motor sau echipamentele antrenate de către maşină.

DX,ROTATING-58-18AUG09

Instalaţi toate scuturile şi apărătorile



TS677—UN—21SEP89

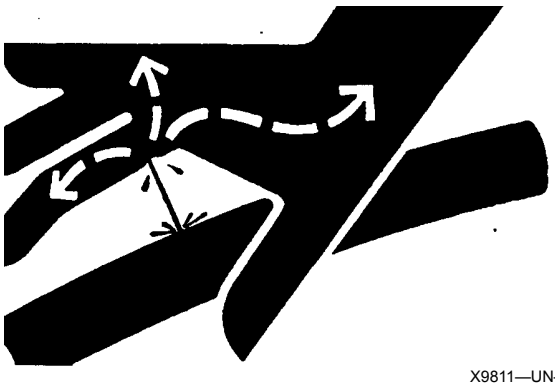
Rotirea ventilatoarelor, a curelelor, puliilor şi mecanismelor de antrenare poate cauza vătămări grave.

Păstraţi permanent toate scuturile şi apărătorile la locul lor în timpul funcţionării.

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată. Opriţi motorul şi asiguraţi-vă că ventilatoarele, curelele, roţile de curea şi mecanismele de antrenare sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni sau a curăţa în apropierea ventilatoarelor şi a componentelor mecanismelor de antrenare a acestora.

OUO6075,0000C23-58-03MAY11

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune



X9811—UN—23AUG88

Inspectaţi furtunurile hidraulice periodic – cel puţin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, băşici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură şi deteriorare.

Înlocuiţi imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitaţi riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanşaţi toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificaţi dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejaţi-vă mâinile şi corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu acest tip de situaţie trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experienţă privind aceste leziuni. Asemenea informaţii sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID-58-12OCT11

Evitaţi deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune

TS1343—UN—18MAR92

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectaţi sau încercaţi să reparaţi conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizaţi cu acest tip de sistem pot efectua reparaţiile. (Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru reparaţii)

DX,WW,HPCR1-58-07JAN03

Servisarea în siguranţă a sistemelor de acumulatori

TS281—UN—15APR13

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizaţi folosiţi în sistemele de condiţionare a aerului, hidraulic şi frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, şi conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudaţi sau folosiţi lămpi de lipit în apropierea acumulatoarelor sau conductelor sub presiune.

Eliberaţi presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

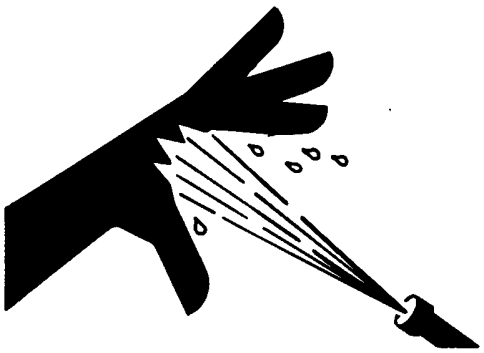
Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercaţi să eliberaţi

presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fiting.

Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2-58-22AUG03

Protecţia împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune



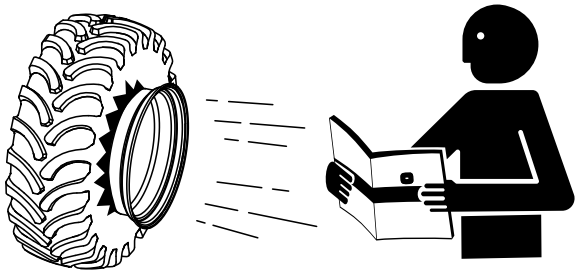
TS1343—UN—18MAR92

Pulverizarea prin duze de înaltă presiune poate penetra pielea şi provoca vătămări grave. Feriţi pulverizările de contactul cu mâinile sau corpul.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un medic. Orice pulverizare de înaltă presiune injectată în piele trebuie eliminată chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informaţii sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-58-16APR92

Respectaţi recomandările privind pneurile



H111235—UN—13MAY14

Păstraţi-vă maşina în stare bună de funcţionare.

Utilizaţi numai dimensiunile recomandate ale pneurilor, cu valori corecte şi umflate la presiunea specificată în acest manual.

Utilizarea altor pneuri decât cele prescrise poate reduce stabilitatea, poate afecta direcţia, ducând la uzura prematură a pneurilor, sau poate cauza alte probleme de durabilitate sau siguranţă.

DX,TIRE,INFO-58-19MAY14

Întreţinerea în Siguranţă a Pneurilor

RXA0103438—UN—11JUN09

Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercaţi să montaţi un pneu până când nu aveţi echipamentul şi experienţa adecvate pentru a efectua această lucrare.

Menţineţi întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflaţi pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudaţi sau încălziţi un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

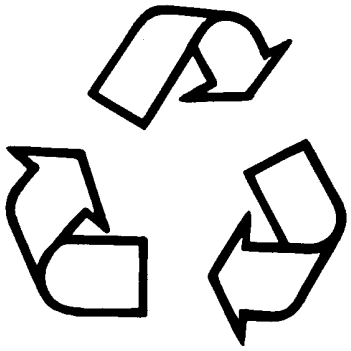
Când umflaţi pneuri, utilizaţi un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să staţi într-o parte şi NU în faţa sau peste ansamblul pneului. Folosiţi o cuşcă de siguranţă, dacă este disponibilă.

Verificaţi roţile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piuliţe lipsă.

Roţile şi pneurile sunt grele. Atunci când manipulaţi roţile şi pneurile, folosiţi dispozitiv de ridicare în siguranţă sau cereţi ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS-58-28FEB17

Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor



TS1133—UN—15APR13

La dezafectarea unei maşini şi/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranţă şi protecţie a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizaţi sculele potrivite şi echipamentul personal de protecţie constând în îmbrăcăminte, mănuşi, apărătoare de faţă sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor şi materialelor.
- Respectaţi instrucţiunile pentru componentele specializate.
- Eliberaţi energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale maşinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate şi eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatoare şi alte sisteme similare.
- Reduceţi la minim expunerea la componente care pot conţine reziduuri de substanţe chimice agricole, ca fertilizatoarele şi pesticidele. Manipulaţi şi eliminaţi aceste componente în mod corespunzător.
- Goliţi cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele şi conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizaţi containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizaţi recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnaţi fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectaţi toate legile, regulamentele sau ordonanţele naţionale, statale şi locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii şi alte substanţe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege şi poate duce la expunerea la fum sau cenuşe periculoase.
- Servisaţi şi eliminaţi sistemele de aer condiţionat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze şi să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiţionat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluaţi opţiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc şi componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactaţi centrul dvs. local de protecţie a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informaţii despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deşeurilor.

DX,DRAIN-58-01JUN15

Efectuarea în siguranţă a lucrărilor de service asupra sistemului de răcire

TS281—UN—15APR13

Eliberarea explozivă de lichide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Nu adăugaţi NICIODATĂ lichid de răcire, atunci când motorul este supraîncălzit. Aşteptaţi ca acesta să se răcească.

Nu scoateţi NICIODATĂ capacul rezervorului tampon, atunci când lichidul de răcire sau motorul este fierbinte. Aşteptaţi până când lichidul de răcire a motorului se răceşte pentru a scoate capacul.

Desfaceţi uşor capacul pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

Adăugaţi lichid de răcire numai când motorul este oprit.

OUO6075,0004E98-58-26JUN20

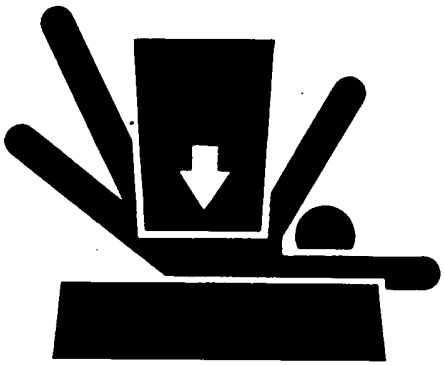
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare

TS227—UN—15APR13

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părţilor în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecţii sau operaţiuni de servisare, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

HX,9010SA,B-58-23AUG97

Susţinerea corectă a maşinii



TS229—UN—23AUG88

Coborâţi mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la maşină. Dacă intervenţia necesită ca maşina sau accesoriul să fie ridicat, asiguraţi-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziţie ridicată, un dispozitiv acţionat hidraulic se poate re-aşeza sau scurge.

Nu sprijiniţi maşina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmiţa sub sarcină permanentă. Nu lucraţi sub o maşină care este sprijinită numai de un cric. Urmaţi procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o maşină, urmaţi întotdeauna măsurile de siguranţă enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.

DX,LOWER-58-24FEB00

Depozitarea accesoriilor în siguranţă

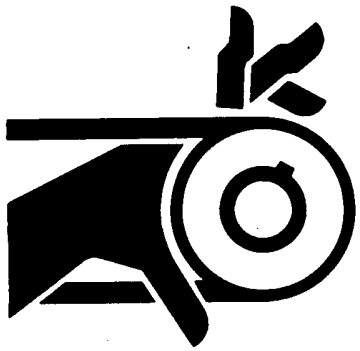
TS219—UN—23AUG88

Accesoriile depozitate, cum roţile duble, roţile de colivie şi încărcătoarele pot cădea şi cauza rănirea gravă sau moartea.

Depozitaţi accesoriile şi instrumentele în condiţii de siguranţă pentru a preveni căderea. Nu permiteţi apropierea copiilor şi a altor persoane de zona de depozitare.

DX,STORE-58-03MAR93

Asiguraţi o servisare sigură a curelelor de antrenare



TS285—UN—23AUG88

În timpul servisării curelelor de antrenare, respectaţi întotdeauna aceste precauţii:

- Evitaţi vătămarea gravă a mâinilor sau a braţelor prin prinderea lor în curea. Nu încercaţi niciodată să curăţaţi, să verificaţi sau să reglaţi curelele cât maşina este în funcţiune. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia de fiecare dată.
- Nu încercaţi să curăţaţi curelele cu solvenţi inflamabili.

OUO6075,00026A4-58-06FEB03

Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranţă

TS249—UN—23AUG88

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiţi o scară sau o platformă pentru a ajunge uşor la fiecare loc de montare. Folosiţi puncte de sprijin solide pentru mâini şi pentru picioare. Nu instalaţi sau demontaţi componentele în condiţii de umezeală sau îngheţ.

Dacă instalaţi sau servisaţi o staţie de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelaţi la un alpinist autorizat.

Dacă instalaţi sau servisaţi un catarg al unui receptor de poziţionare globală utilizat pe un utilaj, folosiţi tehnici de ridicare potrivite şi purtaţi echipament de protecţie corespunzător. Catargul este greu şi poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servisare.

DX,WW,RECEIVER-58-24AUG10

Evitaţi accidentele la mersul înapoi

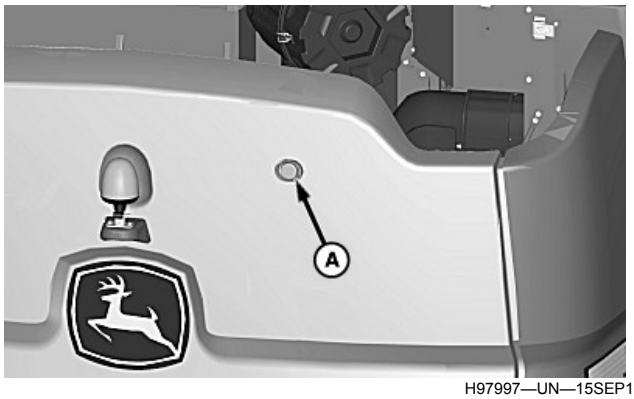
PC10857XW—UN—15APR13

Înainte de a mişca maşina, asiguraţi-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceţi-vă şi priviţi direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelaţi la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucţionată sau în spaţii închise.

Nu folosiţi o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele maşinii. Sistemul poate fi limitat de mulţi factori, inclusiv practici de întreţinere, condiţii de mediu şi domeniul de operare.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-58-30AUG10

Alarma de marşarier



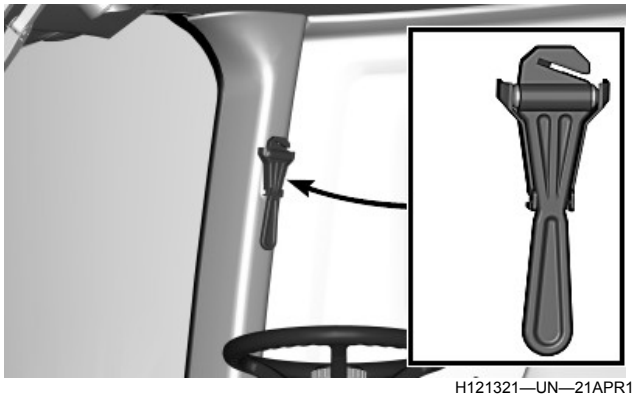
H97997—UN—15SEP10

A—Alarma de marşarier

Dacă maneta multifuncţională este deplasată înapoi cât timp motorul este în funcţiune, alarma de marşarier (A) trimite un semnal acustic pentru a avertiza persoanele din jurul maşinii că operatorul se deplasează înapoi.

OUO6075,0004FAE-58-15JAN21

Ieşirea de urgenţă



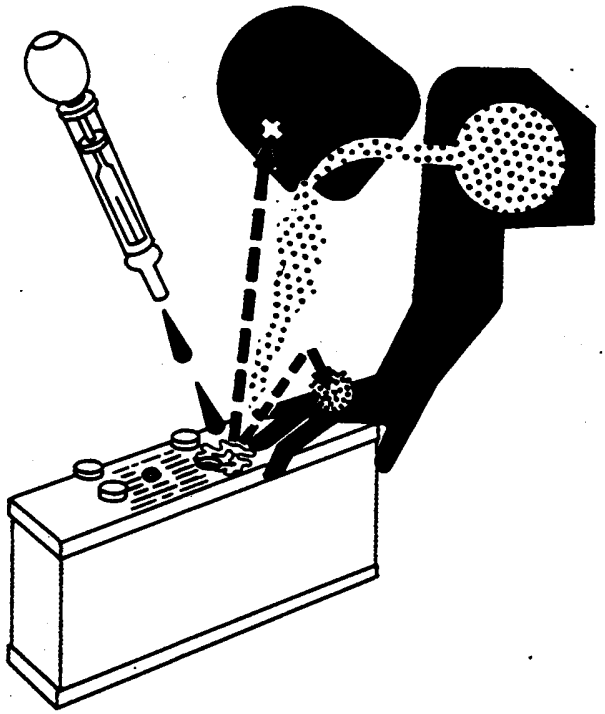
H121321—UN—21APR17

Pentru a părăsi cabina într-o situaţie de urgenţă, centura de siguranţă trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart.

OUO6075,0004722-58-21APR17

Manipularea în siguranţă a bateriilor

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectaţi mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectaţi-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitaţi riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spaţiu bine ventilat
- Purtarea protecţiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curăţarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălaţi pielea cu apă.
2. Aplicaţi bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălaţi ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelaţi imediat la un control medical.

Dacă acidul este înghiţit:

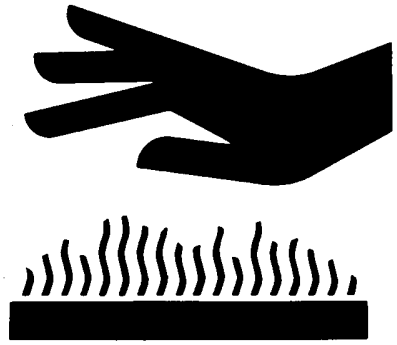
1. Nu provocaţi voma.
2. Beţi multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelaţi imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conţin plumb şi compuşi de plumb, substanţe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecţiuni ale aparatului reproducător. **Spălaţi-vă mâinile după manipulare.**

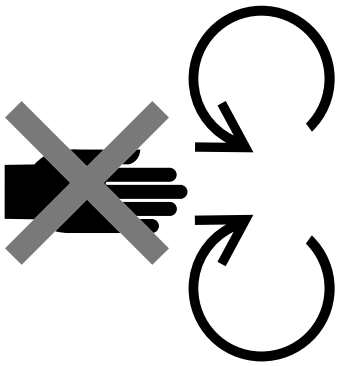
DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turaţie ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Ţineţi maşina la distanţă de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinţi. Evitaţi potenţialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor faţă de instalaţia de evacuare. Menţineţi ţeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizaţi îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curăţarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriţi întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curăţaţi urmele de combustibil împrăştiat.

Asiguraţi-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalaţiei de evacuare cât timp sunt încă fierbinţi poate cauza vătămări personale grave.

Evitaţi contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcţiune:

- Cuplaţi numai acele părţi antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asiguraţi-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

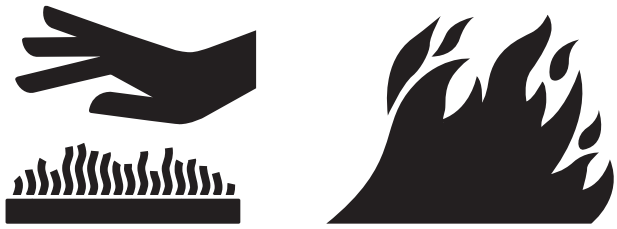
Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile antrenate.

Întotdeauna dezactivaţi mişcarea (puneţi în poziţia neutră), activaţi frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectaţi antrenarea echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.

Opriţi motorul şi scoateţi cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81-58-07FEB12

Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi



RG17488—UN—21AUG09

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitaţi expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinţi.

Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinţi în timpul funcţionării. Gazele de evacuare şi componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.

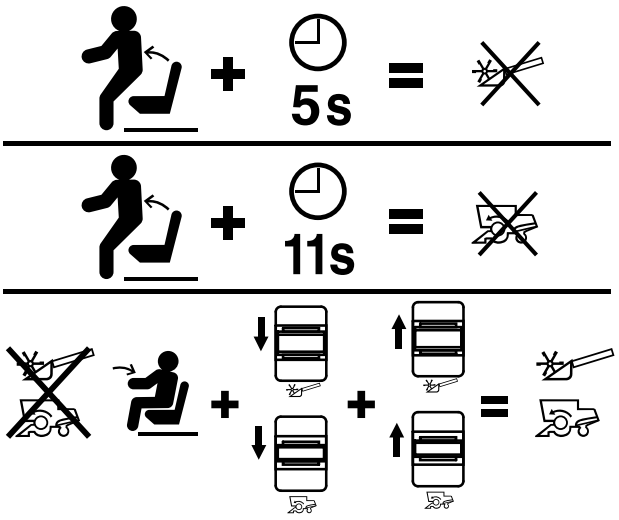
DX,EXHAUST-58-20AUG09

Sistemul de prezenţă a operatorului şi sistemul rotativ de alarmă

Sistemul de prezenţă a operatorului indică prezenţa operatorului. Când operatorul nu se află pe scaun, sistemul previne cuplarea următoarelor sisteme:

- Separator
- Heder

- Melc de descărcare
- AutoTrac™



H125008—UN—25SEP18

Dacă operatorul părăseşte scaunul timp de peste 5 secunde cu hederul şi/sau separatorul cuplat, hederul şi melcul de descărcare sunt decuplate automat. După 11 secunde, separatorul şi propulsia (numai ProDrive™ şi ProDrive™ XL) sunt decuplate. Dacă operatorul nu se aşază pe scaun, funcţiile de recoltare se decuplează. Luminile se aprind intermitent şi un avertisment sonor este emis până la oprirea funcţiilor de recoltare. Motorul va continua să funcţioneze.

Pentru repornirea funcţiilor, operatorul trebuie să revină pe scaun şi să cupleze din nou fiecare funcţie.

OUO6075,00050B3-58-14MAY21

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Semnele de Siguranţă

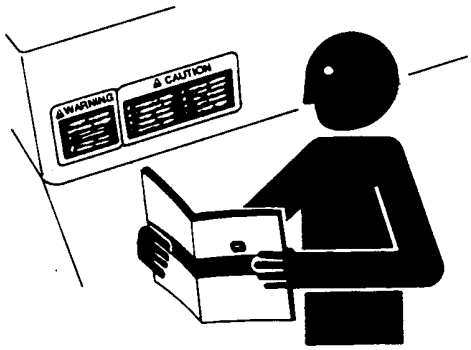
Semne de siguranţă grafice

TS231—58—08SEP03

În diferite locuri importante de pe această maşină semnele de siguranţă sunt marcate cu intenţia de a semnala un potenţial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenţionare. Un simbol grafic adiacent oferă informaţii despre cum să evitaţi vătămările corporale. Aceste indicatoare de siguranţă, amplasarea lor pe maşină şi un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.

OUO6075,0001163-58-19JUN12

Înlocuiţi semnele de siguranţă



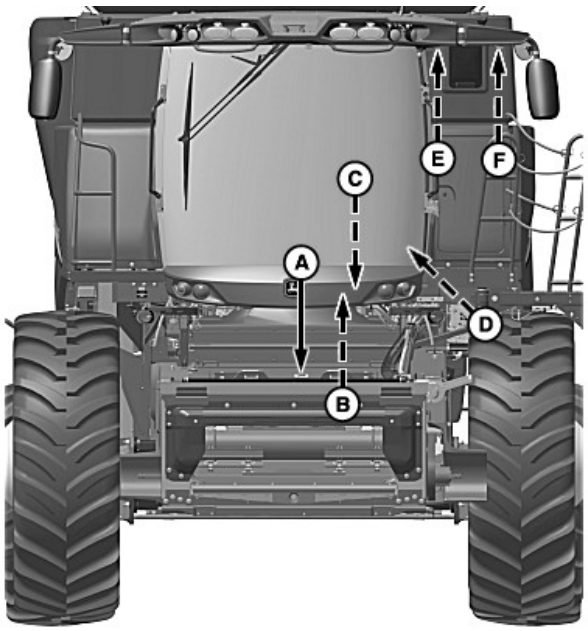
TS201—UN—15APR13

Înlocuiţi semnele de siguranţă lipsă sau deteriorate. Folosiţi acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranţă.

Pot exista informaţii de siguranţă suplimentare pentru piesele şi componentele provenite de la diverşi furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

DX,SIGNS-58-18AUG09

Autocolantele vizibile pe partea din faţă



H133907—UN—31MAR21

Autocolantul A (uşile de inspecţie ale carcasei alimentatorului)

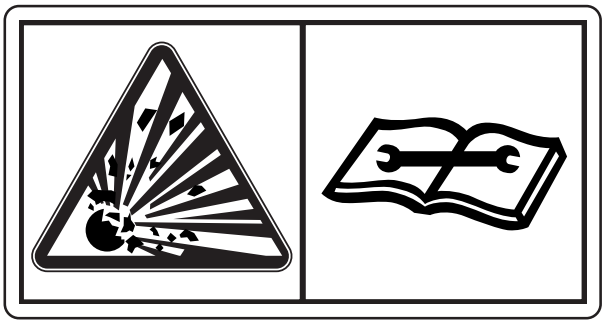
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

NOTĂ: Autocolantul este amplasat între uşile de inspecţie.

Contactul cu componentele mobile poate cauza leziuni grave. Nu deschideţi uşa de inspecţie înainte de oprirea completă a carcasei alimentatorului.

Autocolantul B (acumulator)



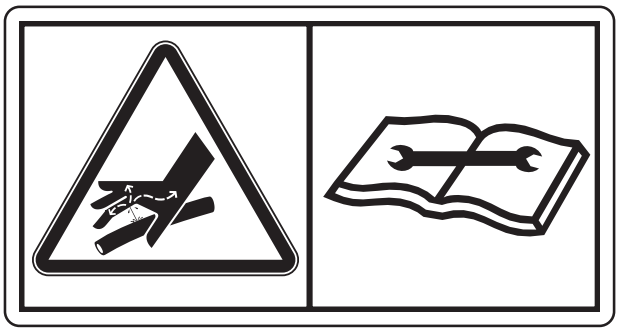
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Autocolantul B

NOTĂ: Autocolantul este situat pe acumulatorul de pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitaţi leziunile corporale de către mişcarea maşinii şi expunerea la fluidele sub presiune. Contactaţi distribuitorul pentru instrucţiuni privind eliberarea presiunii înainte de a supune sistemul lucrărilor de service.

Autocolantul C (ulei hidraulic şi gaz sub presiune)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Autocolantul C

NOTĂ: Autocolantul este situat pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitaţi leziunile corporale grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

Autocolantul D (frână de parcare)

SSHXE122761XE—UN—23JAN20

Autocolantul D

1. Cuplaţi frânele împreună pentru transportul pe drumuri publice.
2. Cuplaţi frâna de parcare înainte de a părăsi cabina.
3. Decuplaţi frâna de parcare înainte de a mişca maşina.

Autocolantul E (evitaţi cablurile electrice cu înălţime redusă)

SSHXE160769XE—UN—23JAN20

Autocolantul E

Evitaţi leziunile corporale sau decesul prin electrocutare. Nu intraţi în contact cu cablurile electrice. Coborâţi capacele rezervorului de boabe când lucraţi în

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

apropierea cablurilor electrice suspendate la înălţime mică.

Autocolantul F (rezervorul de boabe)

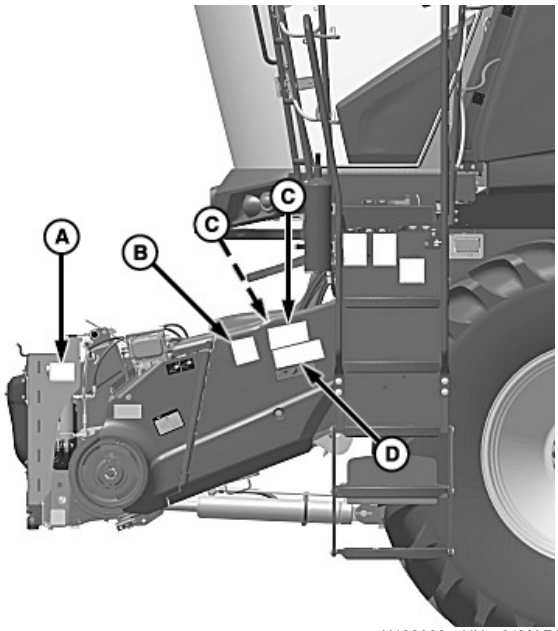
SSL64995XE—UN—22JAN20

Autocolantul F

Evitaţi leziunile corporale grave prin cădere. Nu intraţi în rezervor de boabe în această zonă.

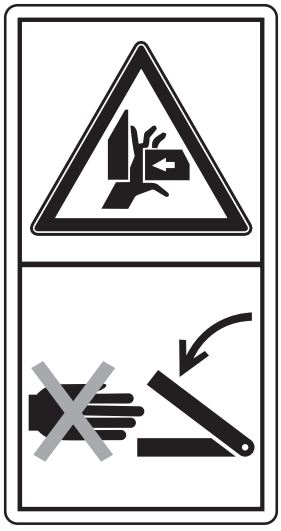
OUO6075,00050A3-58-12APR21

Autocolantele de pe partea stângă a carcasei alimentatorului



H133908—UN—31MAR21

Autocolantul A (cadrul de înclinare a carcasei alimentatorului)



SSH154128XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Hederul se poate înclina. Evitaţi leziunile corporale prin strivire. Păstraţi distanţa în timp ce motorul este pornit.

Autocolantul B (apărătoarea carcasei alimentatorului)

SSZ60326XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Autocolantul C (opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului)

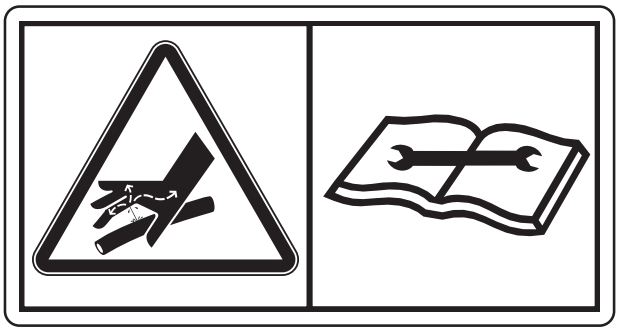
SSHXE123797—UN—06APR21

Autocolantul C

NOTĂ: Autocolantul se află pe suprafaţa interioară şi cea exterioară a scutului.

Evitaţi accidentările prin strivire. Sprijiniţi hederul pe sol sau cuplaţi opritorul de siguranţă de pe cilindrul de ridicare a carcasei alimentatorului înainte de a intra sub heder.

Autocolantul D (ulei hidraulic şi gaz sub presiune)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Autocolantul D

Evitaţi leziunile corporale grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

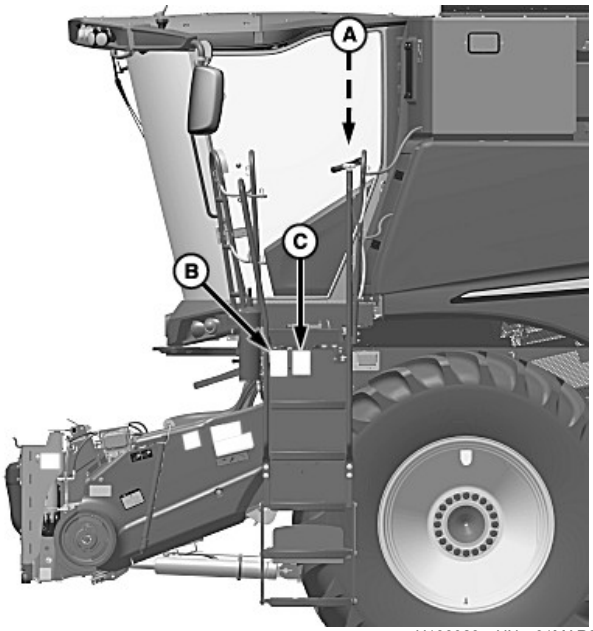
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

OUO6075,00050A6-58-12APR21

Autocolantele de pe partea stângă a cabinei şi autocolantele de la scara cabinei



H133923—UN—31MAR21

Autocolantul A (centura de siguranţă)

SSHXE122760XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Scaunul pentru instruire este numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu permiteţi altor pasageri sau copiilor să îl utilizeze. Folosiţi centura de siguranţă de fiecare dată când operaţi maşina sau călătoriţi ca observator.

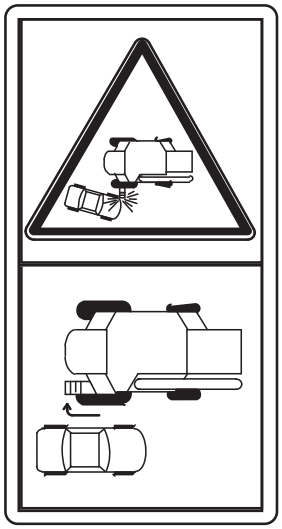
Autocolantul B (scara de acces la cabină/platformă)

SSL64995XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave prin cădere. Nu vă urcaţi pe scară în timp ce combina se deplasează.

Autocolantul C (prevenirea coliziunii cu alte vehicule)



SSH174284XE—UN—22JAN20

Autocolantul C

Evitaţi coliziunea cu alte vehicule motorizate şi accidentarea gravă sau decesul. Întotdeauna înclinaţi scara în faţă în poziţia de blocare înainte de a conduce combina pe drumuri publice.

OUO6075,00050A7-58-31MAR21

Autocolantele din stânga

H133910—UN—09APR21

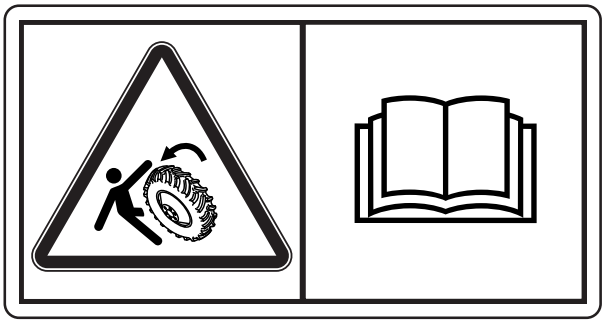
Autocolantul A (evitarea rezervorului de boabe)

SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Autocolantul A

Evitaţi leziunile corporale grave prin cădere. Nu staţionaţi pe capacele rezervorului de boabe şi nu mergeţi pe acestea.

Autocolantul B (roţi duble) (dacă există)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

Autocolantul B

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe roţile duble.

- Roţile duble au un centru de greutate cu decalaj. Pentru a evita rănirea, montarea şi demontarea roţilor cu ajutorul prezoanelor centrorului trebuie realizate de două persoane.
- Folosiţi cricul pentru a ridica maşina. Susţineţi maşina pe blocuri. Montaţi toate şuruburile de roată înainte de a coborî maşina pe sol.
- Consultaţi manualul de utilizare

Autocolantul C (cutia de scule sau apărătoarea din stânga)

SSZ60326XE—UN—22JAN20

Autocolantul C

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

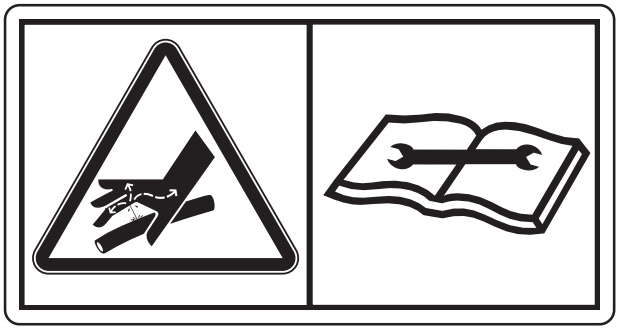
Autocolantul D (uşile de curăţare a rezervorului de boabe)

SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul D

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzate de agăţare. Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide uşile de curăţare.

Autocolantele E şi F (ulei hidraulic şi gaz sub presiune)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Autocolantele E şi F

NOTĂ: Autocolantul E este utilizat pe maşinile S760 şi S770, iar autocolantul F se află pe maşinile S780, S785 şi S790.

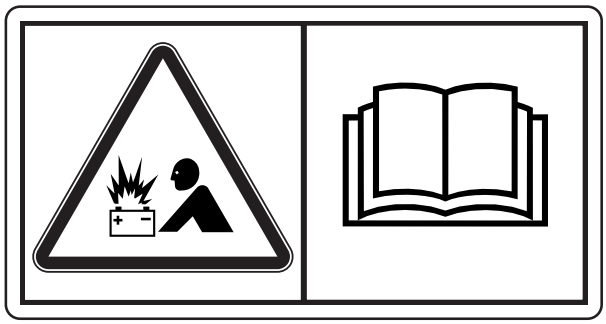
Evitaţi leziunile corporale grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

Autocolantul G (compartimentul bateriei)



SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Autocolantul G

NOTĂ: Autocolantul este utilizat pe maşinile S780, S785 şi S790.

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzat de explozie. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna montaţi din nou tuburile de

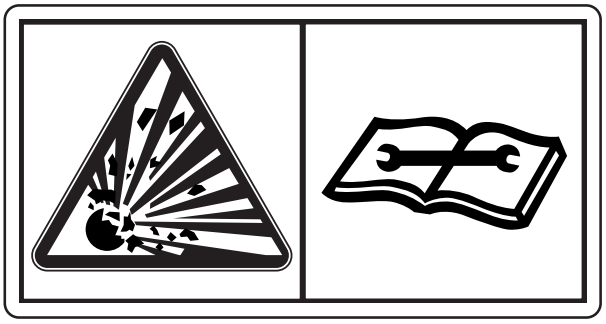
ventilare după efectuarea lucrărilor de service sau de întreţinere a bateriei sau a compartimentului bateriei.

OUO6075,00050B6-58-07APR21

Autocolantele din stânga (continuare)

H133911—UN—09APR21

Autocolantul A (acumulator)



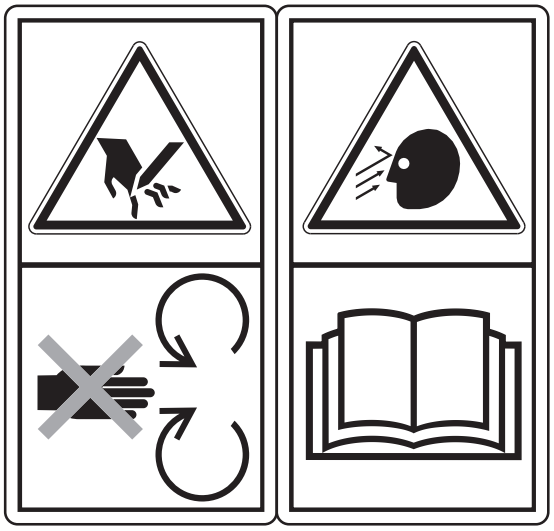
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Autocolantul A

NOTĂ: Autocolantul este utilizat pe maşinile S760 şi S770.

Evitaţi leziunile corporale de către mişcarea maşinii şi expunerea la fluidele sub presiune. Contactaţi distribuitorul pentru instrucţiuni privind eliberarea presiunii înainte de a supune sistemul lucrărilor de service.

Autocolantul B (sistemul compresorului de aer) (dacă există)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Autocolantul B

Componentele motorului se rotesc în timpul funcţionării compresorului de aer. Atunci când utilizaţi sistemul compresorului de aer, evitaţi componentele mobile.

Sistemul de aer la presiune ridicată poate desprinde reziduuri sau componente. Utilizaţi echipament de protecţie. Consultaţi manualul de utilizare înainte de a efectua lucrări de service la sistemul de aer.

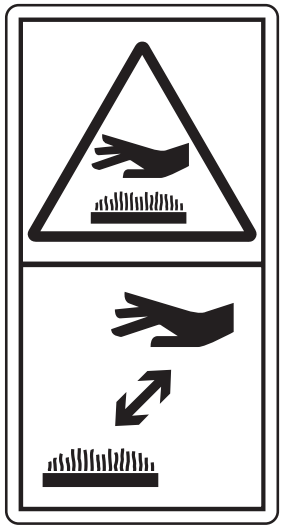
Autocolantul C (uşa de inspectare a separatorului)

SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul C

Contactul cu componentele mobile poate cauza leziuni grave. Nu deschideţi uşa de inspectare decât după ce separatorul se opreşte complet.

Autocolantul D (temperatura sistemului de evacuare) (Final Tier 4/Etapa V)



SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Autocolantul D

Componentele sistemului de evacuare pot fi fierbinţi. Pentru a evita arsurile grave, staţi la distanţă de componentele sistemului de evacuare.

Autocolantul E (melcul de descărcare cu rabatare electrică)

SSHXE150359XE—UN—22JAN20

Autocolantul E

Dacă actuatorul melcului de descărcare se defectează, introduceţi ştiftul de blocare a melcului de descărcare în poziţia blocată.

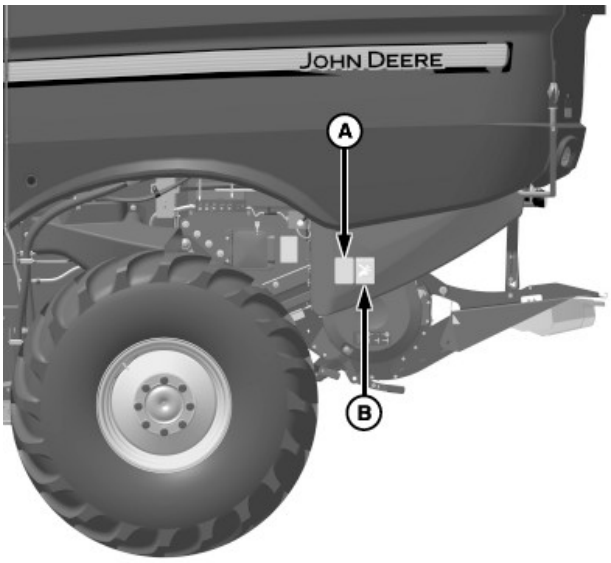
Utilizaţi o scară sau un obiect similar, cu capacitate adecvată, pentru a avea acces la ştiftul de blocare. Nu încercaţi să accesaţi melcul stând pe platforma motorului.

Evitaţi leziunile corporale datorate contactului cu componentele balamalelor melcului.

Nu introduceţi mâinile în punctele de prindere când actuatorul este demontat, deoarece melcul s-au putea pune în mişcare în mod accidental.

OUO6075,00050A9-58-12APR21

Autocolantele privind reziduurile din stânga (tocătorul)



H133984—UN—06APR21

Autocolantul A (reziduuri proiectate de tocător)

SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

Autocolantul B (lamele tocătorului)

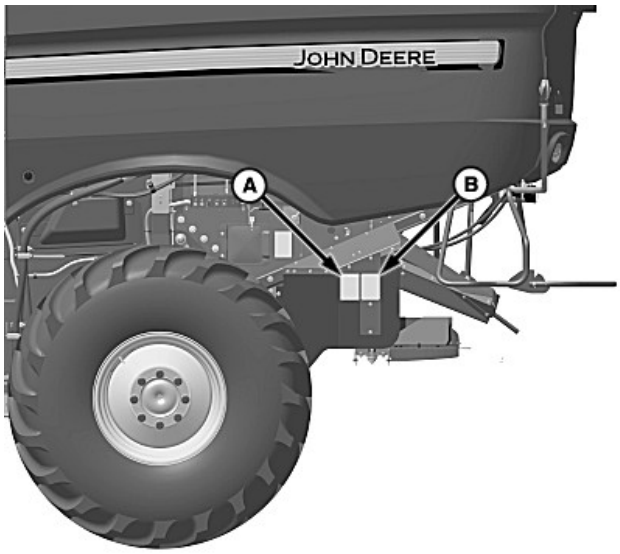
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile grave ca urmare a contactului cu lamele tocătorului. Tocătorul se roteşte în poziţia pologului. Păstraţi distanţa.

OUO6075,00050AA-58-06APR21

Autocolantele privind reziduurile, vedere din stânga (împrăştietor)



H133986—UN—06APR21

Autocolantul A (blocarea împrăştietorului)

SSHXE150334—UN—06APR21

Autocolantul A

Evitaţi vătămările grave sau moartea prin strivire. Înainte de a efectua lucrări de service sau întreţinere asupra împrăştietorului ridicat, introduceţi complet ştiftul de blocare în poziţie.

Autocolantul B (reziduuri proiectate de împrăştietor)

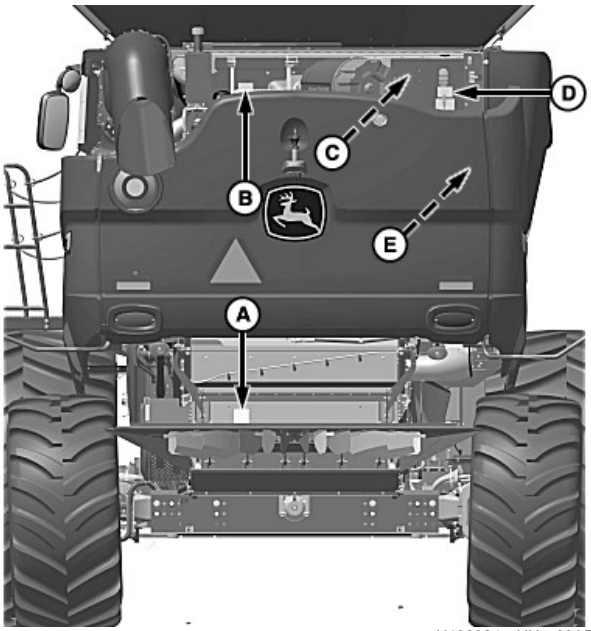
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

OUO6075,00050AB-58-06APR21

Autocolantele din spate şi autocolantele de la motor



H133924—UN—09APR21

Autocolantul A (reziduuri proiectate de tocător)

SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

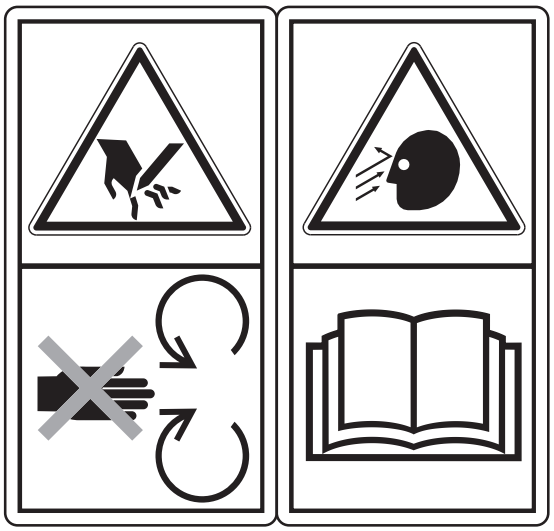
Autocolantul B (rezervorul de boabe)

SSHXE123805XE—UN—23JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu pătrundeţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit.

Autocolantul C (sistemul compresorului de aer) (dacă există)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Autocolantul C

Componentele motorului se rotesc în timpul funcţionării compresorului de aer. Atunci când utilizaţi sistemul compresorului de aer, evitaţi componentele mobile.

Sistemul de aer la presiune ridicată poate desprinde reziduuri sau componente. Utilizaţi echipament de protecţie. Consultaţi manualul de utilizare înainte de a efectua lucrări de service la sistemul de aer.

Autocolantul D (prevenirea incendiilor)

SSFH309021XE—UN—21JAN20

Autocolantul D

Preveniţi aprinderea echipamentelor. Acumulările de pleavă, frunze şi alte materiale de la recoltare în compartimentul motorului, în motor şi în apropierea părţilor în mişcare pot provoca un incendiu. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent.

Autocolantul E (scara de acces pivotantă şi platforma de service din spate)

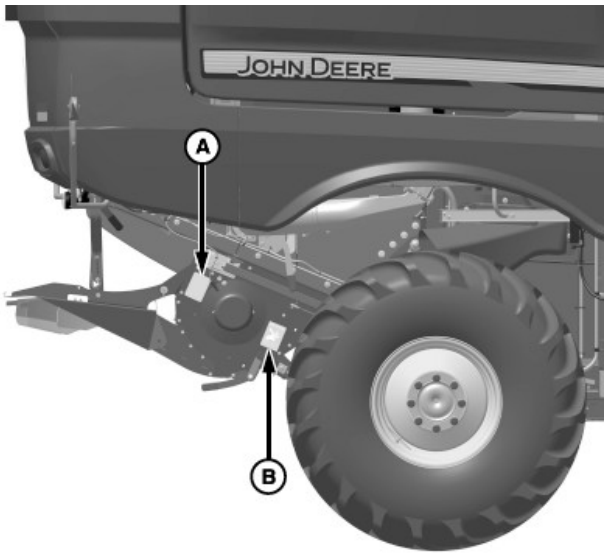
SSL64995XE—UN—22JAN20

Autocolantul E

Evitaţi leziunile corporale grave prin cădere. Nu vă urcaţi pe scară în timp ce maşina se deplasează.

OUO6075,00050AC-58-09APR21

Autocolantele privind reziduurile din dreapta (tocătorul)



H133985—UN—06APR21

Autocolantul A (reziduuri proiectate de tocător)

SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

Autocolantul B (lamele tocătorului)

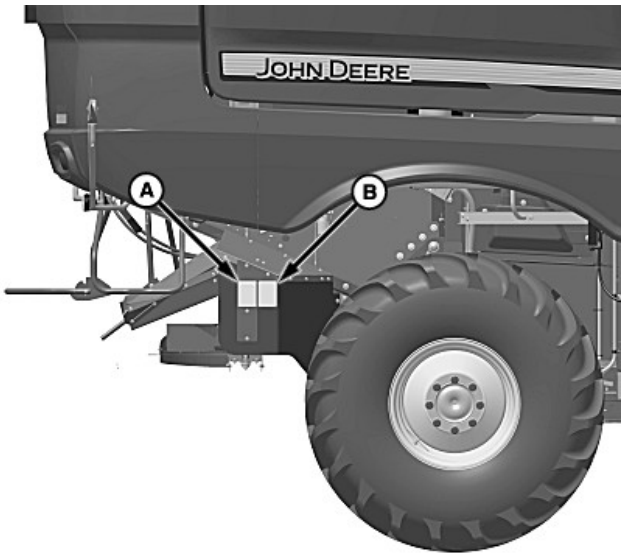
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile grave ca urmare a contactului cu lamele tocătorului. Tocătorul se roteşte în poziţia pologului. Păstraţi distanţa.

OUO6075,00050AD-58-06APR21

Autocolantele privind reziduurile, vedere din dreapta (împrăştietor)



H133987—UN—06APR21

Autocolantul A (blocarea împrăştietorului)

SSHXE150334—UN—06APR21

Autocolantul A

Evitaţi vătămările grave sau moartea prin strivire. Înainte de a efectua lucrări de service sau întreţinere asupra împrăştietorului ridicat, introduceţi complet ştiftul de blocare în poziţie.

Autocolantul B (reziduuri proiectate de împrăştietor)

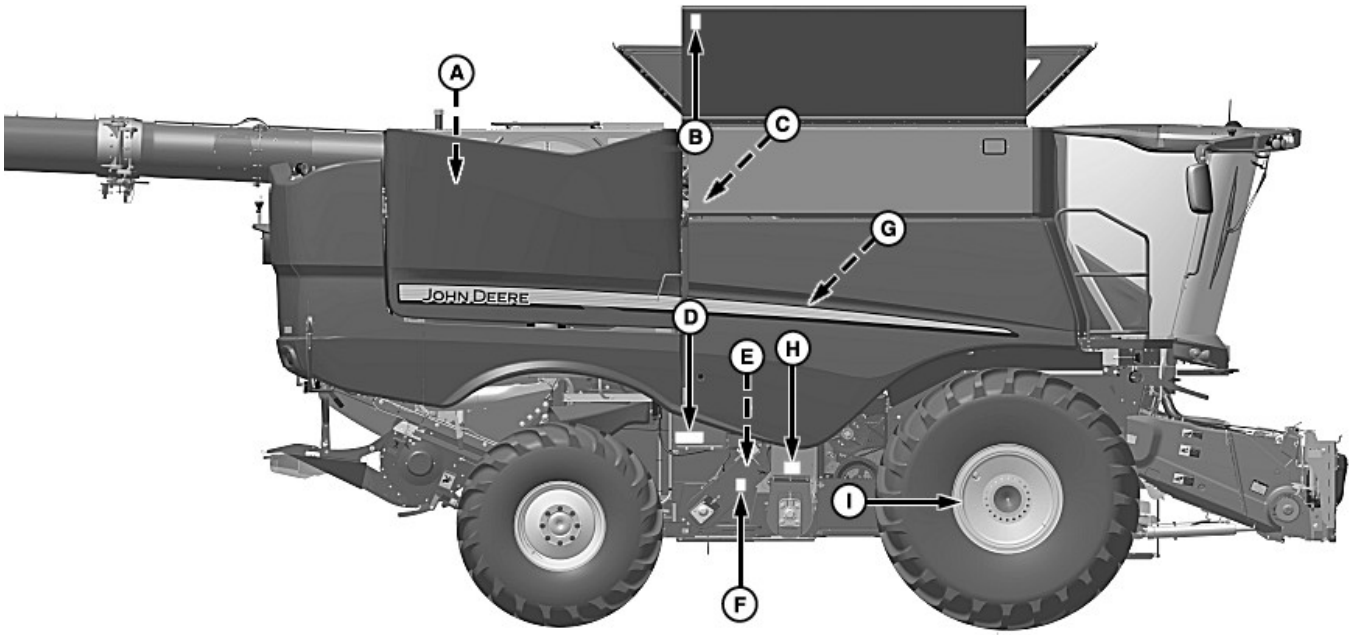
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

OUO6075,00050AE-58-06APR21

Autocolantele din dreapta



H133917—UN—09APR21

Autocolantul A (uşa sitei rotative şi ventilatorul radiatorului)

SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Evitaţi rănirea provocată de elicea ventilatorului şi componentele sitei. Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide uşa sitei rotative.

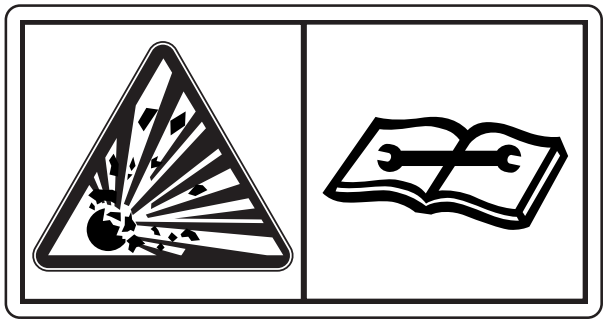
Autocolantul B (evitaţi rezervorul de boabe)

SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave prin cădere. Nu staţionaţi pe capacele rezervorului de boabe şi nu mergeţi pe acestea.

Autocolantul C (rezervorul compresorului de aer) (dacă există)

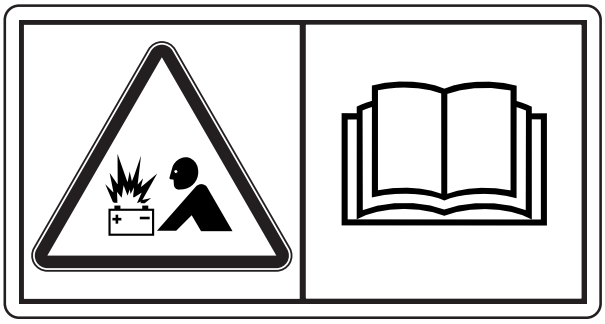


SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Autocolantul C

Rezervor de aer la presiune ridicată. Purtaţi echipament personal de protecţie în timpul lucrărilor de service. Înainte de a efectua operaţiunile de service, eliberaţi toată presiunea aerului din sistem.

Autocolantul D (compartimentul bateriei)



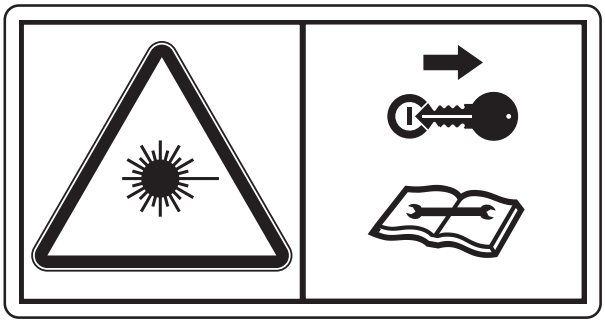
SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Autocolantul D

NOTĂ: Autocolantul este utilizat pe maşinile S760 şi S770.

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzat de explozie. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna montaţi din nou tuburile de ventilare după efectuarea lucrărilor de service sau de întreţinere a bateriei sau a compartimentului bateriei.

Autocolantul E (laserul senzorului elevatorului de reziduuri)



SSHXE151091XE—UN—21JAN20

Autocolantul E (2 poziţii)

NOTĂ: Poziţia autocolantului variază în funcţie de tipul elevatorului de reziduuri.

Evitaţi expunerea ochilor. Scoateţi cheia în timpul lucrărilor de service.

Autocolantul F (camera elevatorului de reziduuri) şi autocolantul G (ocolirea camerei sau a senzorului de umiditate al elevatorului de boabe curate)

SSHXE172410XE—UN—22MAR21

Autocolantele F şi G

NOTĂ: Poziţia autocolantului F variază în funcţie de tipul elevatorului de reziduuri.

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de agăţarea în melcul de ocolire. Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de curăţare.

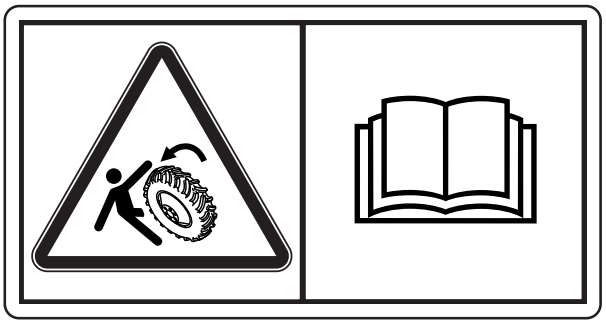
Autocolantul H (elevatorul de boabe curate)

SSZ60326XE—UN—22JAN20

Autocolantul H

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Autocolantul I (roţi duble) (dacă există)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

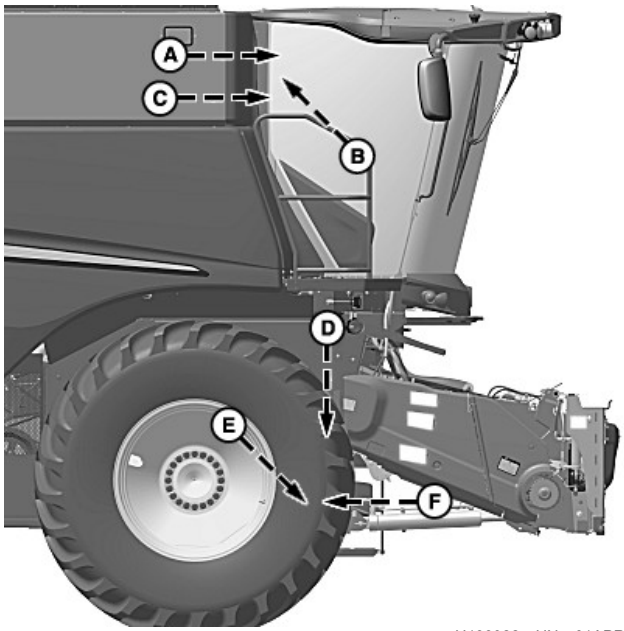
Autocolantul I

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe roţile duble.

- Roţile duble au un centru de greutate cu decalaj. Pentru a evita rănirea, montarea şi demontarea roţilor cu ajutorul prezoanelor centrorului trebuie realizate de două persoane.
- Folosiţi cricul pentru a ridica maşina. Susţineţi maşina pe blocuri. Montaţi toate şuruburile de roată înainte de a coborî maşina pe sol.
- Consultaţi manualul de utilizare.

OUO6075,00050AF-58-24MAY21

Autocolantele de la cabină din dreapta şi autocolantele din dreapta (continuare)



H133922—UN—01APR21

Autocolantul A (repararea şi întreţinerea)

SSZ59872XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Înainte de a începe activitatea de reparaţii şi întreţinere, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Consultaţi manualul de utilizare, pentru toate lucrările de întreţinere.

Autocolantul B (ieşirea de urgenţă)

SSHXE161095XE—UN—27FEB20

Autocolantul B

Pentru a părăsi cabina într-o situaţie de urgenţă, centura de siguranţă trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart. Contactaţi distribuitorul John Deere local pentru înlocuirea geamului.

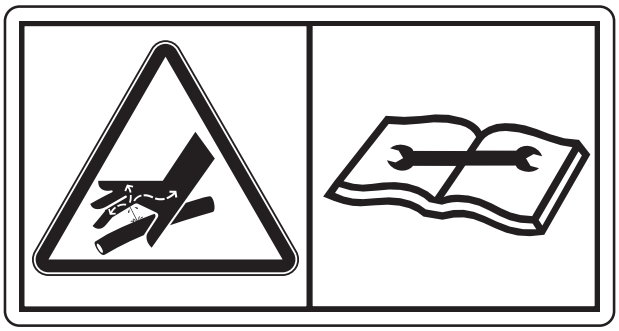
Autocolantul C (manualul de utilizare)

SSCC40740XE—UN—22JAN20

Autocolantul C

Acest manual de utilizare conţine toate informaţiile importante, necesare pentru exploatarea în siguranţă a maşinii. Respectaţi cu atenţie toate regulile de siguranţă pentru a evita accidentele.

Autocolantul D (ulei hidraulic şi gaz sub presiune)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Autocolantul D

NOTĂ: Autocolantul este situat pe uşa capcanei de pietre şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

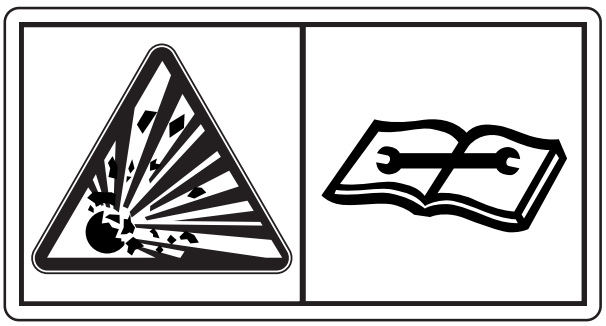
Evitaţi leziunile corporale grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

Autocolantul E (acumulator)



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Autocolantul E

NOTĂ: Autocolantul este montat numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitaţi leziunile corporale de către mişcarea maşinii şi expunerea la fluidele sub presiune. Contactaţi distribuitorul pentru instrucţiuni privind eliberarea presiunii înainte de a supune sistemul lucrărilor de service.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Autocolantul F (colectorul de pietre)

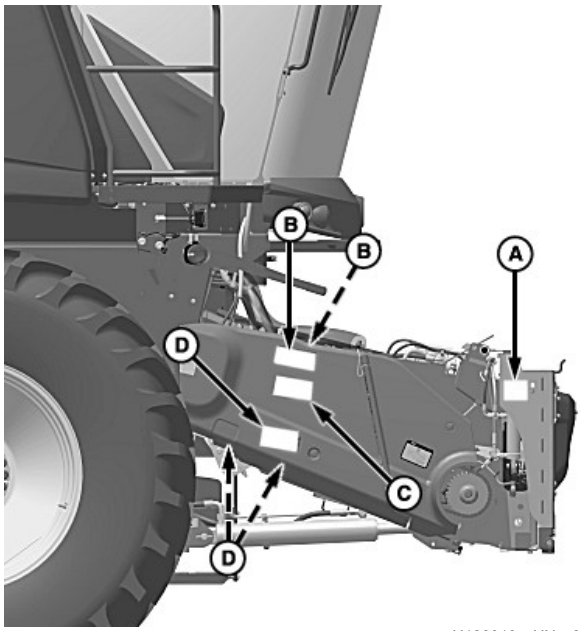
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul F

Evitaţi rănirea gravă ca urmare a contactului cu acceleratorul de alimentare. Atunci când separatorul este activat, acceleratorul de alimentare se învârte şi se opreşte atunci când separatorul este dezactivat. Nu curăţaţi capcana de pietre până când separatorul nu se opreşte complet.

OUO6075,00050B0-58-12APR21

Autocolantele de la carcasa alimentatorului din dreapta



H133919—UN—31MAR21

Autocolantul A (cadrul de înclinare a carcasei alimentatorului)

SSH154128XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Hederul se poate înclina. Evitaţi leziunile corporale prin strivire. Păstraţi distanţa în timp ce motorul este pornit.

Autocolantul B (opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului)

SSHXE123797—UN—06APR21

Autocolantul B

NOTĂ: Autocolantul se află pe suprafaţa interioară şi cea exterioară a scutului.

Evitaţi accidentările prin strivire. Sprijiniţi hederul pe sol sau cuplaţi opritorul de siguranţă de pe cilindrul de ridicare a carcasei alimentatorului înainte de a intra sub heder.

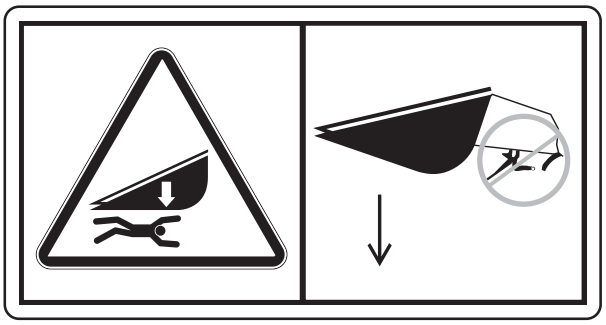
Autocolantul C (apărătoarea acţionării benzii rulantei a carcasei alimentatorului)

SSHXE152718XE—UN—20APR21

Autocolantul C

Evitaţi leziunile corporale grave cauzate de agăţarea lanţului. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Autocolantul D (închizătoarea plăcii de alimentare a carcasei alimentatorului)



SSHXE159942—UN—06APR21

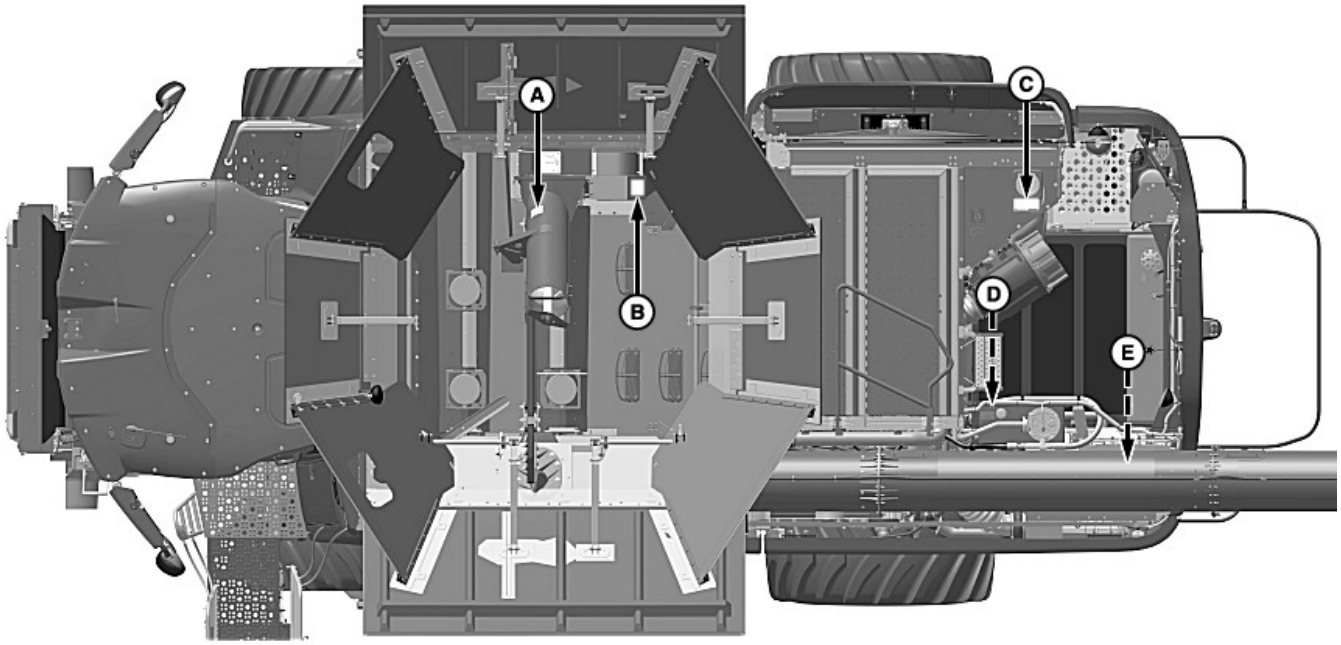
Autocolantul D

NOTĂ: Autocolantul se află pe suprafaţa interioară şi cea exterioară a scutului carcasei alimentatorului şi în zona manetei plăcii de alimentare.

Evitaţi accidentările prin strivire. Sprijiniţi hederul pe sol sau cuplaţi opritorul de siguranţă de pe cilindrul de ridicare a carcasei alimentatorului înainte de a intra sub heder.

OUO6075,00050B1-58-20APR21

Autocolantele de pe partea superioară



H133920—UN—31MAR21

Autocolantul A (melcul de încărcare a boabelor curate)

SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Autocolantul A

Evitaţi leziunile corporale provocate de melcul rotativ şi componentele:

Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide sau închide melcul.

La închiderea melcului nu ţineţi mâinile în zona punctelor de prindere.

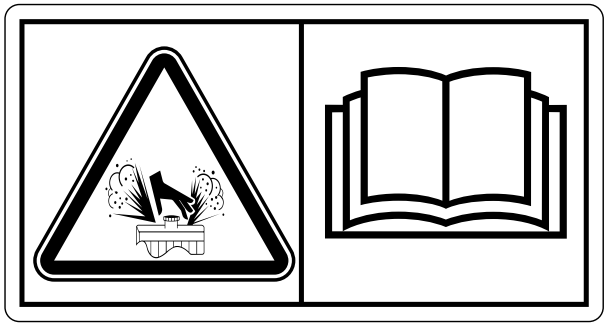
Autocolantul B (evitarea melcului de încărcare a boabelor curate)

SSZ60327XE—UN—22JAN20

Autocolantul B

Evitaţi leziunile corporale grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu pătrundeţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit.

Autocolantul C (sistemul de răcire)



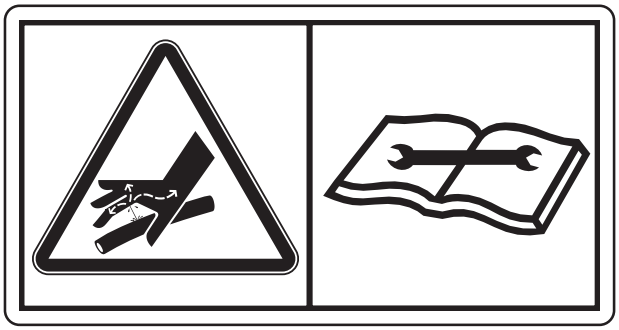
SSHXE123802—UN—06APR21

Autocolantul C

Sistem de răcire presurizat. Pentru a preveni arsurile datorate eliberării necontrolate de abur şi lichid de răcire fierbinte:

1. Aşteptaţi până când sistemul s-a răcit.
2. Desfaceţi încet capacul.
3. Aşteptaţi eliberarea presiunii, înainte de a scoate capacul.

Autocolantul D (ulei hidraulic şi gaz sub presiune)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Autocolantul D

Evitaţi leziunile corporale grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

Autocolantul E (temperatura sistemului de evacuare) (Final Tier 4/Etapa V)

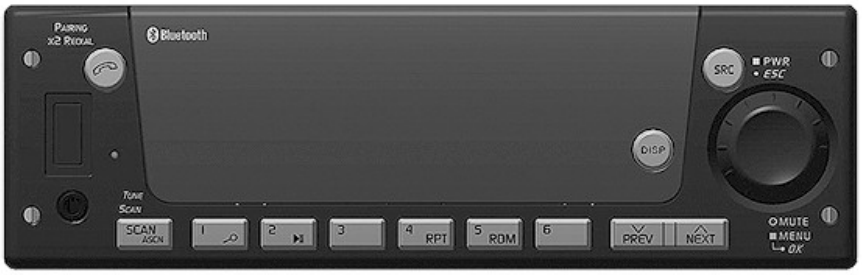
SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Autocolantul E

Componentele sistemului de evacuare pot fi fierbinţi. Pentru a evita arsurile grave, staţi la distanţă de componentele sistemului de evacuare.

OUO6075,00050B2-58-05APR21

Tipuri de radio (Opţional)



H133675—UN—11MAR21

Caracteristici principale	Radio AM/FM	Auxiliare (dacă există)	USB (dacă există)	Bluetooth®	Radio prin satelit pregătit	DAB +
Sistemul radio Deluxe	X	X				
Sistemul radio Premium	X	X	X	X[a]	X[b]	X[c]

Bluetooth este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG
[a]Este posibil ca Bluetooth® să nu fie disponibil în toate regiunile.
[b]Indisponibil în Europa.
[c]Indisponibil în America de Nord.

OUO6075,000501B-58-08APR21

Radiouri post vânzare

IMPORTANT: Dacă instalaţi sau înlocuiţi un radio post vânzare, consultaţi reprezentantul local John Deere pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0000B6E-58-21MAR11

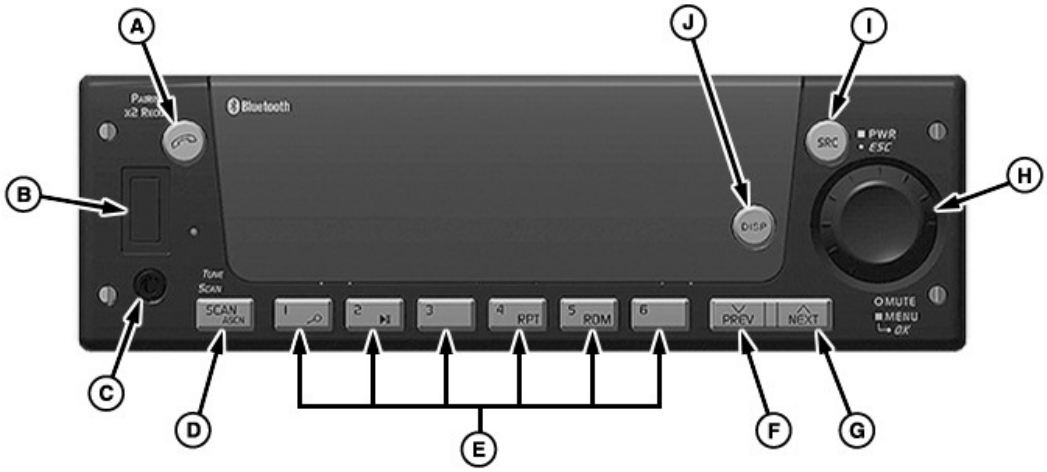
Programarea radioului pentru frecvenţe locale

NOTĂ: Dacă este necesară o frecvenţă diferită a tunerului pentru radio, consultaţi reprezentantul dvs. John Deere pentru informaţii suplimentare.

Benzi de unde (Statele Unite ale Americii/Canada)		Benzi de frecvenţă (toate celelalte ţări)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584-58-18JAN17

Comenzi radio



H127145—UN—05SEP19

A—Telefon
B—USB
C—Intrarea AUX faţă
D—SCAN/ASCN
E—Tastă Blocare (1–6)
F—PREV
G—NEXT
H—Volum/Dezactivare sunet/Meniu/OK
I—Selectare sursă (SRC)/PWR/ESC
J—DISP

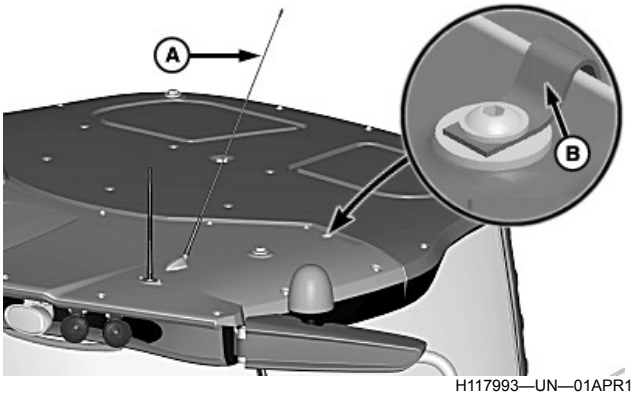
NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi manualul de utilizare a radioului.

Desprindeţi antena radio (A) din clema (B) atunci când folosiţi radioul.

OUO6075,000501C-58-10MAR21

OUO6075,00050D9-58-28APR21

Antena radio (tip A)

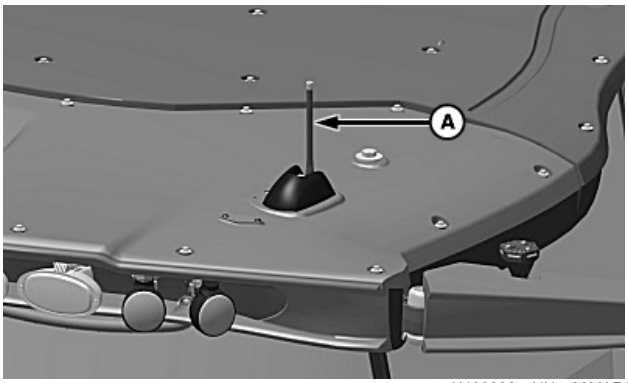


H117993—UN—01APR16

A—Antenă radio
B—Clemă

IMPORTANT: Dacă nu folosiţi radioul sau dacă maşina este transportată, coborâţi antena radio şi fixaţi-o cu o clemă. Dacă nu aveţi o clemă, fixaţi antena radio pe acoperişul cabinei cu bandă adezivă.

Antena radio (tip B)



H133893—UN—30MAR21

A—Antenă radio

Operarea pe câmp

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, înşurubaţi antena radio în bază strângând manual.

Înşurubaţi antena radio (A) în bază când utilizaţi radioul.

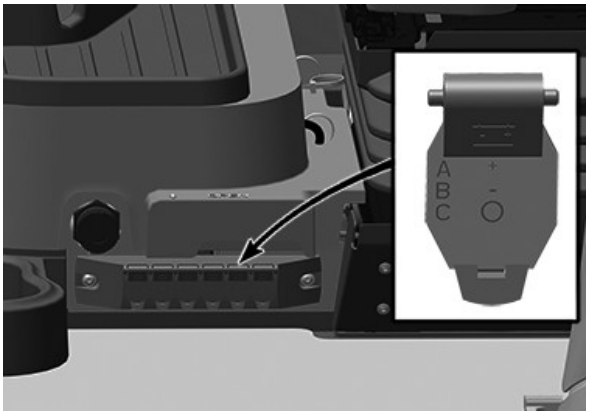
Transportul rutier sau transportul remorcii

IMPORTANT: Dacă radioul nu va fi utilizat sau maşina este transportată, demontaţi antena radio şi puneţi-o în compartimentul de depozitare manuală amplasat în spatele scaunul operatorului.

Deşurubaţi antena (A) de pe bază când maşina este transportată şi puneţi-o în compartimentul de depozitare manuală amplasat în spatele scaunul operatorului.

OUO6075,0005093-58-14MAY21

Comunicaţii/cablaj radio CB



H118079—UN—19JAN17

Bandă de alimentare auxiliară

NOTĂ: Consumul de curent combinat maxim pentru alimentarea comutată este de 20 A şi pentru alimentarea necomutată este de 30 A.

- Terminalul deschis (A) este tot timpul alimentat pozitiv.
- Terminalul deschis (B) este masa.
- Terminalul deschis (C) este sursa auxiliară (comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE).

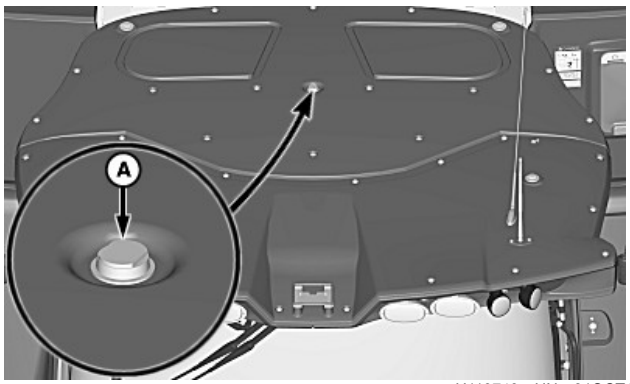
Se recomandă să utilizaţi bornele deschise (A) şi (B) pentru a asigura alimentarea şi masa pentru transmiţătorul de emisie/recepţie cu intensitate înaltă a curentului. Acest lucru necesită ca operatorul să oprească manual transmiţătorul de emisie/recepţie sau să utilizeze comutatorul de deconectare pe baterie la sfârşitul zilei.

Este recomandat să utilizaţi bornele deschise (B) şi (C) pentru a asigura alimentarea şi masa pentru transmiţătorul de emisie-recepţie cu consum normal de curent. Când operatorul roteşte comutatorul de contact în poziţia oprit, alimentarea transmiţătorului de emisie-recepţie, de asemenea, este oprit de asemenea.

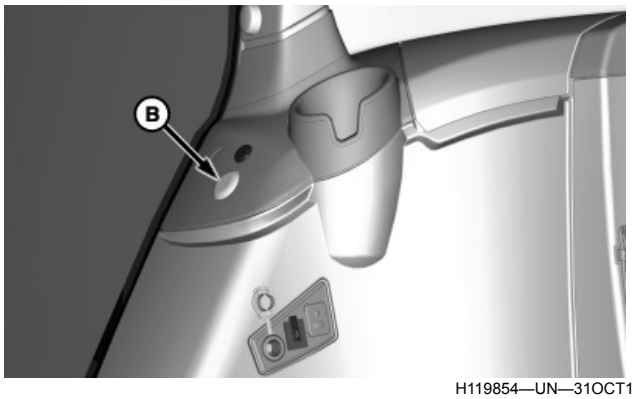
Pentru informaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004895-58-07FEB18

Montarea radioului pentru comunicaţii/CB

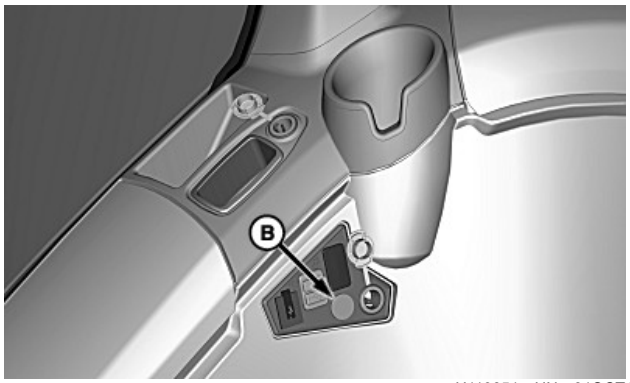


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Premium)

A—Suportul antenei
B—Buşon

IMPORTANT: Nu instalaţi un post de radio care să necesite mai mult de 3 amperi, în caz contrar sistemul electric se poate defecta.

Pentru a instala radio de comunicaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul JohnDeere pentru informaţii suplimentare.

Suportul antenei (A) este amplasat în centrul pavilionului cabinei.

1. Scoateţi capacul pentru praf de la baza antenei.

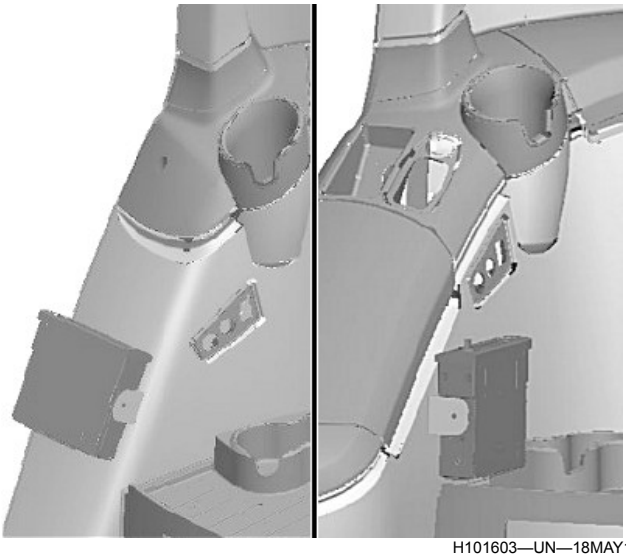
2. Scoateţi piuliţa de alamă de la baza antenei.
3. Aruncaţi şaiba de cauciuc.
4. Reinstalaţi baza antenei cu inelul O orientat în jos.
5. Instalaţi antena.

Cablul antenei este amplasat în interiorul consolei de pe partea dreaptă.

1. Scoateţi dopul (B) din diversele locuri indicate.
2. Scoateţi suportul de pahar şi localizaţi cablul antenei.
3. Ghidaţi cablul antenei prin deschiderea orificiului.

H101604—UN—18MAY11

Amplasarea consolei de colţ din spate (partea dreaptă din spate)



H101603—UN—18MAY11

Amplasare cabină Deluxe / Amplasare cabină Premium

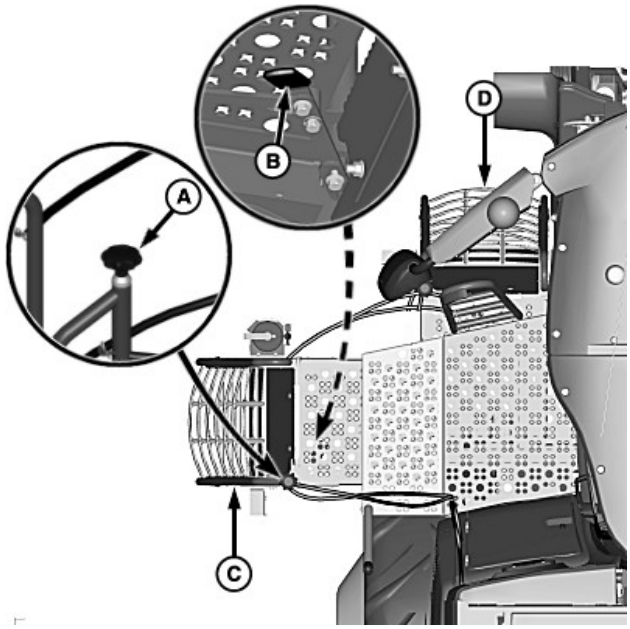
IMPORTANT: Capacul consolei din colţ trebuie scos înainte de găurire. Aveţi grijă să nu deterioraţi cablajele şi furtunurile de lichid de răcire în locurile indicate când daţi găuri sau instalaţi organe de asamblare.

Utilizaţi consola furnizată de producător ca model pentru a localiza şi a da găuri, după necesităţi, în diferite locuri indicate. Folosiţi şuruburi autofiletante sau şuruburi cu cap cu piuliţe pentru a monta consola.

NOTĂ: Anumite benzi de transmisie pot cauza interferenţe cu receptorul de poziţie. Selectaţi o altă bandă de transmisie sau consultaţi reprezentantul John Deere dacă se constată pierderi de semnal la receptorul de poziţie.

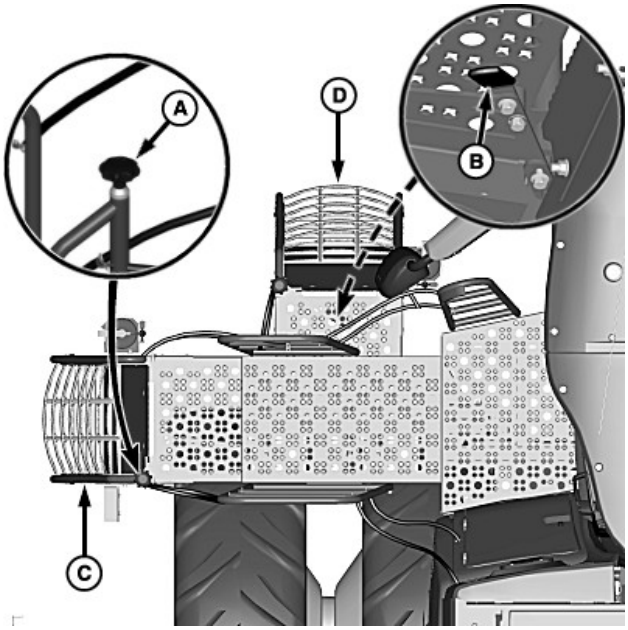
OUO6075,000439C-58-31OCT16

Poziţiile scării cabinei



H96381—UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu un singur pneu)



H96380—UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu pneuri duble)

A—Mâner
B—Manetă
C—Poziţia de câmp
D—Poziţia de conducere pe drum

ATENŢIE: Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la pământ sau pe platforma scării cu mânerul (A) sau maneta (B).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

- **Poziţia (C):** este pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (D):** este pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

ATENŢIE: Înclinaţi întotdeauna scara în poziţia (D) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004563-58-08DEC16

Extinctorul (Europa)

H92841—UN—16SEP08

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F6-58-20JUN16

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F7-58-20JUN16

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu o combinaţie de pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoarele trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementările locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu o combinaţie de lichid-spumă sub presiune, cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu o combinaţie lichid/spumă sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu o combinaţie de lichid/spumă sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00049FE-58-28JUN18

Amplasarea extinctoarelor

H123653—UN—02MAR18

Amplasarea frontală a extinctorului

H123654—UN—02MAR18

Amplasarea posterioară a extinctorului

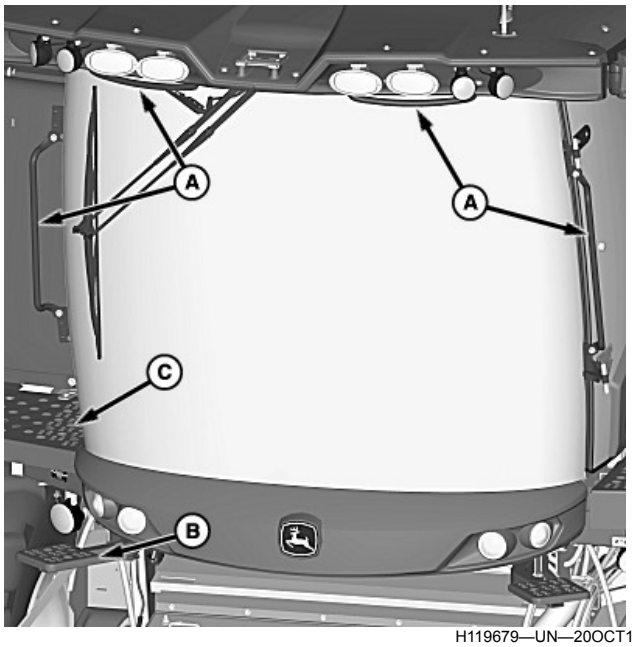
NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă există) se află pe interiorul uşii de acces la motorul din dreapta-spate.

OUO6075,0004911-58-02MAR18

Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă



H119679—UN—20OCT16

A—Balustrade
B—Treaptă
C—Platformă

ATENŢIE: Ridicaţi complet carcasa alimentatorului şi coborâţi opritorul de siguranţă pe cilindrul de ridicare al carcasei alimentatorului.

IMPORTANT: Închideţi uşa cabinei înainte de a folosi balustrada.

Nu mişcaţi manual braţul ştergătorului. Acest lucru poate provoca defectarea mecanismului ştergătorului.

Folosiţi scara şi platforma pentru a curăţa partea stângă a cabinei.

Accesul pe transportor se face folosind treapta din partea stângă.

Folosiţi balustradele (A) amplasate pe fiecare parte a cabinei şi în partea superioară a cabinei.

Staţi în picioare pe transportorul ridicat pentru a curăţa partea din faţă a cabinei şi pentru a servisa farurile sau ştergătorul.

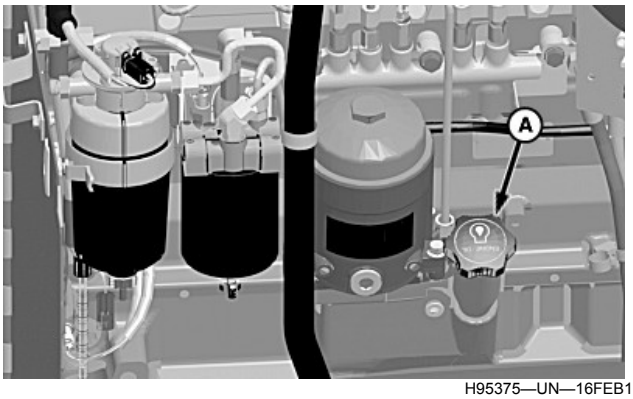
Folosiţi treapta (B) şi platforma (C) pentru a curăţa partea dreaptă a cabinei.

OUO6075,000439D-58-15DEC16

Service în rodaj

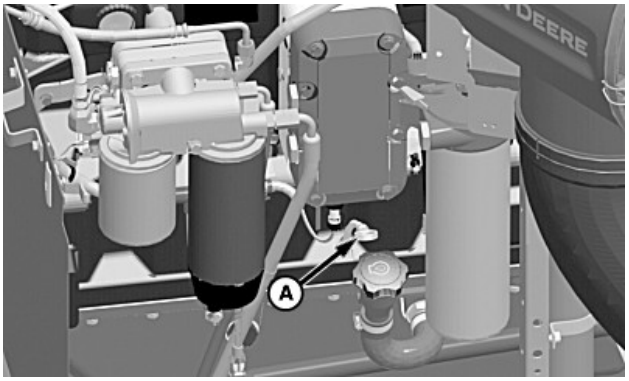
Rodajul motorului

Faza 2/Etapa II



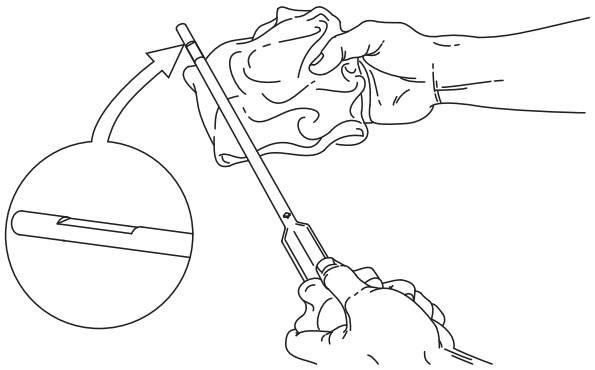
H95375—UN—16FEB10

Stil A



H95419—UN—19FEB10

Stil B



H112961—UN—17FEB15

A—Joja

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesităţi, pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acţionarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbaţi uleiul şi filtrul la cel puţin 100 de ore şi cel mult la intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

IMPORTANT: NU adăugaţi ulei înainte ca nivelul uleiului să ajungă SUB marcajul ADĂUGARE de pe joją. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.

NU folosiţi ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiţionare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANT: NU umpleţi peste marcajul PLIN. Nivelul uleiului oriunde între marcajele haşurate este considerat în limitele acceptabile de funcţionare.

NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificaţi nivelul uleiului mai frecvent.

Evitaţi perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susţinută la încărcare maximă. Dacă motorul funcţionează la ralanti mai mult de 5 minute, opriţi motorul.

După perioada de rodaj, schimbaţi uleiul de motor şi înlocuiţi filtrul de ulei de motor. Umpleţi carterul motorului cu ulei John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carcasă înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

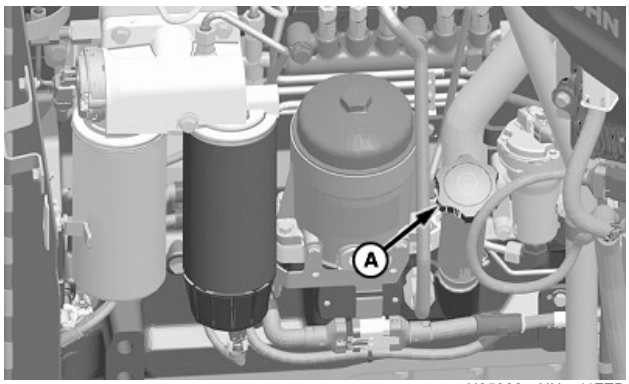
Scoateţi joja (A) şi verificaţi zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul ADĂUGARE şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul ADĂUGARE, trebuie să adăugaţi ulei. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

Break-In Plus este marcă comercială a Deere & Company

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

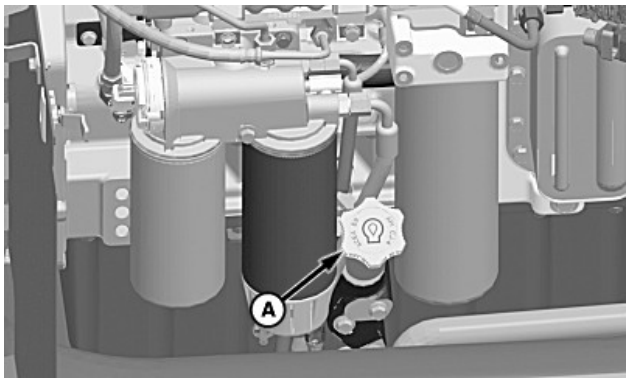
Verificaţi dacă există scurgeri. Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub marcajul ADĂUGARE de pe joją.

Final Tier 4/Etapa V



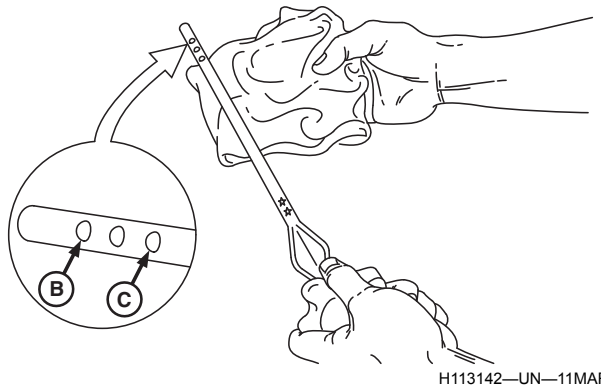
H95306—UN—11FEB10

Stil A



H95396—UN—17FEB10

Stil B



H113142—UN—11MAR15

A—Joja
B—Marcaj ADĂUGARE
C—Marcaj PLIN

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

În timpul acţionării iniţiale a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore de funcţionare şi cel mult 400 de ore de funcţionare.

IMPORTANT: NU adăugaţi ulei înainte ca nivelul uleiului să ajungă SUB marcajul ADĂUGARE (B) de pe joją. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.

NU folosiţi ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiţionare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANT: NU umpleţi peste marcajul PLIN (C). Nivelul uleiului oriunde între marcajele haşurate este considerat în limitele acceptabile de funcţionare.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In Plus™, folosiţi un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care îndeplineşte una din următoarele specificaţii:

- Categoria de service API CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării iniţiale a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore de funcţionare şi cel mult 250 de ore de funcţionare.

NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificaţi nivelul uleiului mai frecvent.

Evitaţi perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susţinută la încărcare maximă. Dacă

Break-In Plus este marcă comercială a Deere & Company

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

motorul funcţionează la ralanti mai mult de 5 minute, opriţi motorul.

După perioada de rodaj, schimbaţi uleiul de motor şi înlocuiţi filtrul de ulei de motor. Umpleţi carterul motorului cu ulei John Deere Plus-50™ II sau alt ulei pentru motoare diesel. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată complet în carcasă înainte de a o scoate pentru verificarea nivelului uleiului.

Scoateţi joja (A) şi verificaţi zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul ADĂUGARE şi partea de sus a zonei haşurate de pe joja. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul ADĂUGARE, trebuie să adăugaţi ulei. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

Verificaţi dacă există scurgeri. Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub marcajul ADĂUGARE de pe joja.

Toate maşinile

H117823—UN—22DEC16

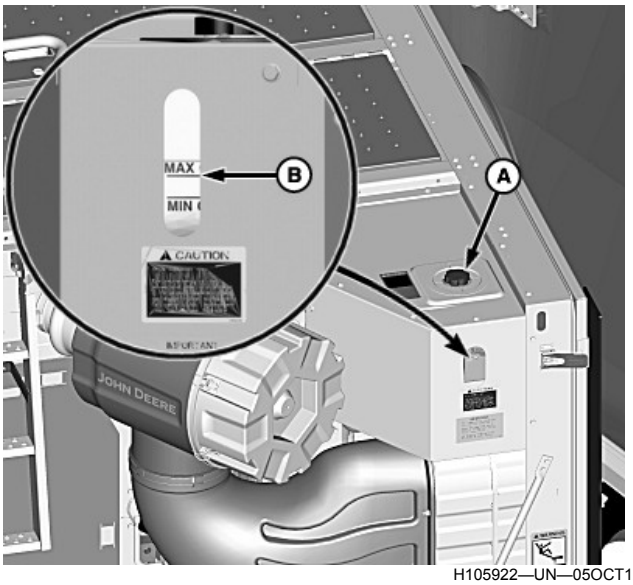
Indicator de temperatură

Dacă temperatura aerului este sub -10 °C (14 °F), folosiţi un încălzitor pentru blocul motorului (dacă există).

Indicatorul de temperatură trebuie să se afle în zona verde pe durata funcţionării normale.

IMPORTANT: Preveniţi posibilele deteriorări ale motorului. Nu opriţi motorul dacă lumina de avertizare pentru temperatură se aprinde sau dacă barele pătrund în zona roşie. Oprirea motorului face ca temperatura lichidului de răcire să crească şi mai mult, ducând la avarierea maşinii. Reduceţi sarcina şi lăsaţi motorul să meargă la o turaţie mai mică pentru a reduce temperatura lichidului de răcire. Dacă temperatura nu scade rapid, opriţi motorul şi identificaţi cauza problemei înainte de a relua utilizarea.

Supravegheaţi cu atenţie indicatorul temperaturii. Dacă indicatorul se deplasează în zona roşie, reduceţi sarcina motorului şi determinaţi cauza înainte de reluarea operării.



H105922—UN—05OCT12

A—Capacul vasului de expansiune
B—Linie de nivel "maxim rece"

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

Verificaţi nivelul lichidului de răcire periodic şi fiţi atent la urme de scurgeri. Scoateţi capacul vasului de expansiune (A) şi apoi umpleţi cu lichid de răcire până la linia de "maxim rece" (B).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să se încadreze între liniile "maxim rece" şi "minim rece". Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia "minim rece".

OUO6075,0004D8A-58-18FEB20

Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore

ATENŢIE: Nu verificaţi sau reglaţi niciodată transmisiile curelelor cu motorul în funcţiune. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Verificaţi toate reglările roţilor de ghidaj ale curelelor tensionate cu arc după primele 50 de ore de operare. Cea mai mare parte a întinderii curelei are loc în primele ore de funcţionare.

După reglările iniţiale, verificaţi reglările curelei după

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

cerinţe. Şaiba de pe întinzătorul cu arc trebuie să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

OUO6075,000056C-58-14JAN10

Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore

Efectuaţi lucrările de service zilnice sau la 10 ore de funcţionare. Consultaţi secţiunea Lubrifierea şi întreţinerea.

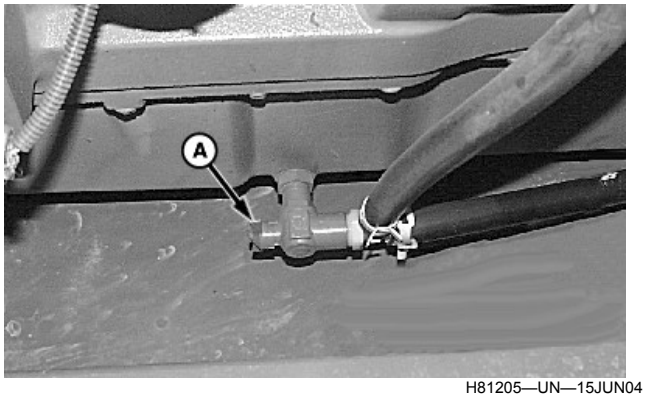
Urmăriţi codurile de diagnosticare privind temperatura motorului şi presiunea uleiului de motor. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia aferentă prezentării generale a combinei sau pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului motorului (dacă este necesar, adăugaţi ulei John Deere Break-In™ Plus) şi nivelul lichidului de răcire şi fiţi atent la urme de scurgeri.

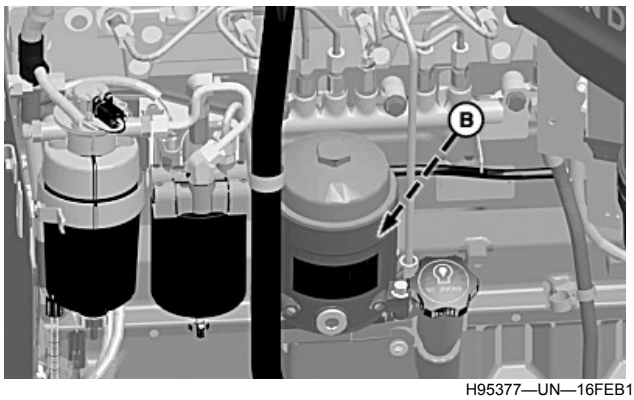
Verificaţi furtunurile sistemului de admisie a aerului la motor şi strângerea colierelor.

OUO6075,0004DAB-58-18FEB20

Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/ Etapa II)

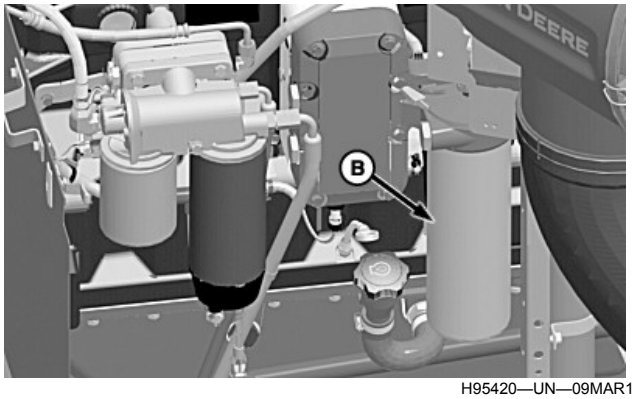


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Stil A



H95420—UN—09MAR10

Stil B

A—Golire
B—Filtru de ulei

Drenaţi uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideţi tubul odată ce uleiul a fost drenat.

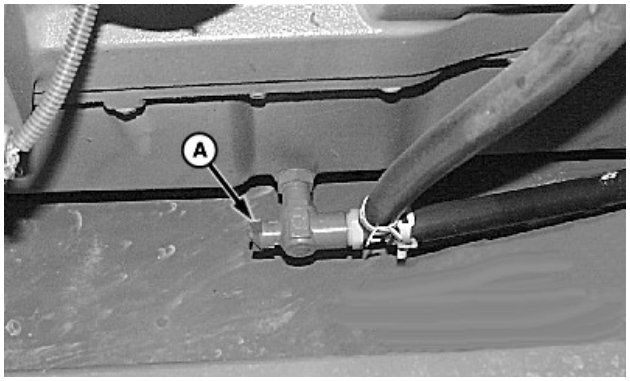
Demontaţi şi păstraţi capacul şi aruncaţi în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

Instalaţi filtrul de ulei şi fixaţi-l cu ajutorul capacului.

Umpleţi carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul. Consultaţi secţiunea Specificaţii pentru capacitatea de umplere cu ulei.

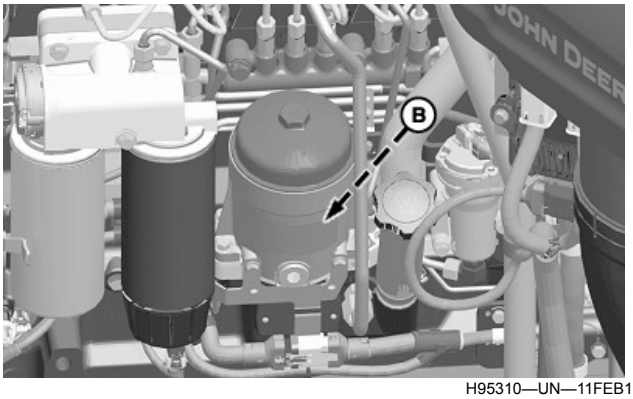
OUO6075,00044D4-58-19DEC16

Lucrările de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V)



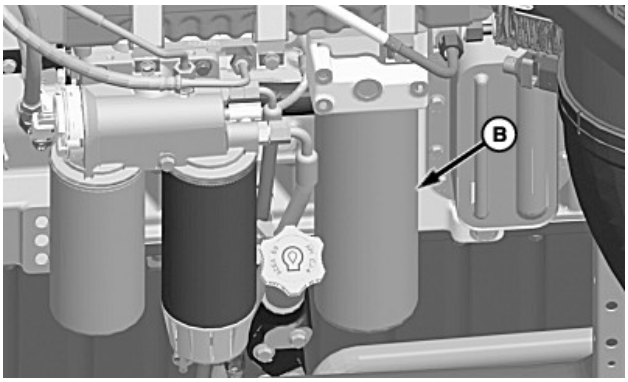
H81205—UN—15JUN04

Break-In este o marcă comercială a Deere & Company



H95310—UN—11FEB10

Stil A



H95397—UN—17FEB10

Stil B

A—Golire
B—Filtru de ulei

Drenaţi uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideţi tubul odată ce uleiul a fost drenat.

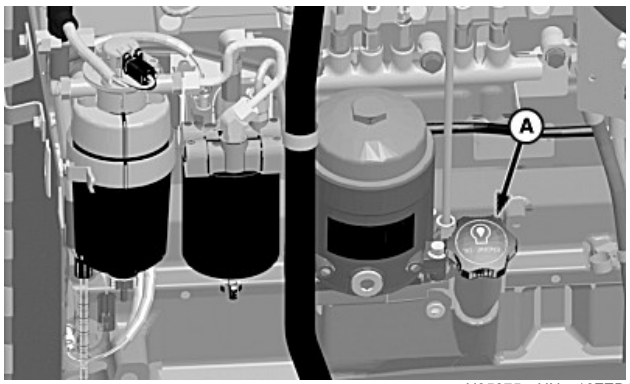
Demontaţi şi păstraţi capacul şi aruncaţi în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

Instalaţi filtrul de ulei şi fixaţi-l cu ajutorul capacului.

Umpleţi carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul. Pentru capacitatea de umplere cu ulei, consultaţi secţiunea Specificaţii.

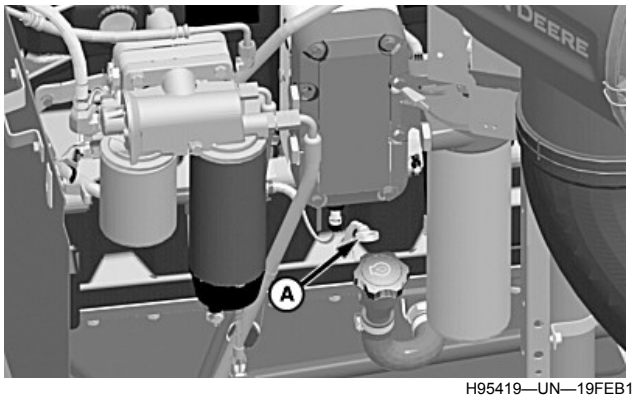
OUO6075,00047D7-58-10NOV17

Nivelului uleiului de motor



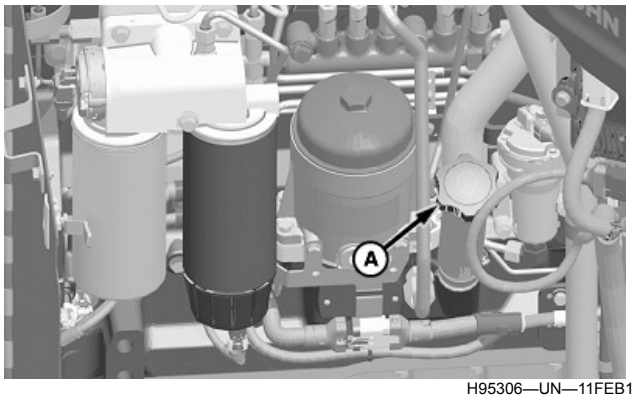
H95375—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



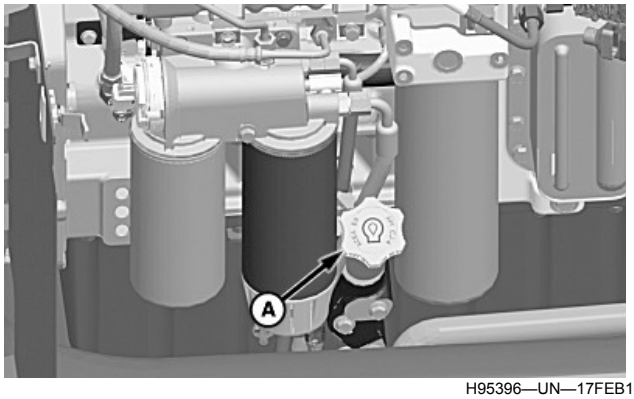
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



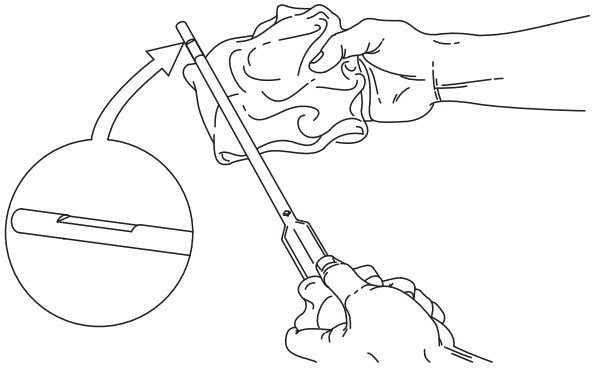
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



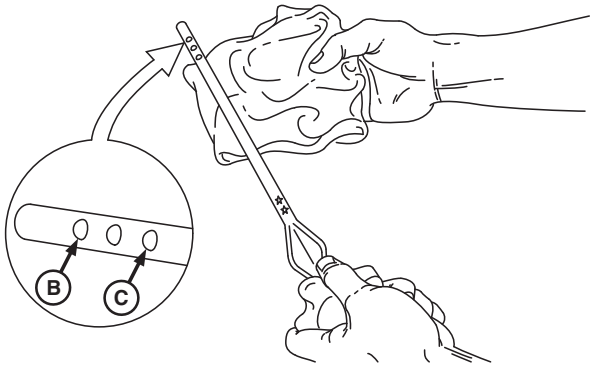
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Etapa II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Etapa V

A—Joja
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

IMPORTANT: Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcţionare lungă. Verificaţi nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

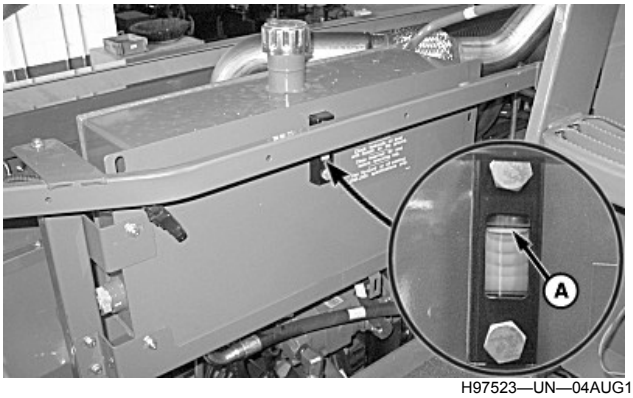
NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joja.

Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugaţi ulei conform necesităţilor. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

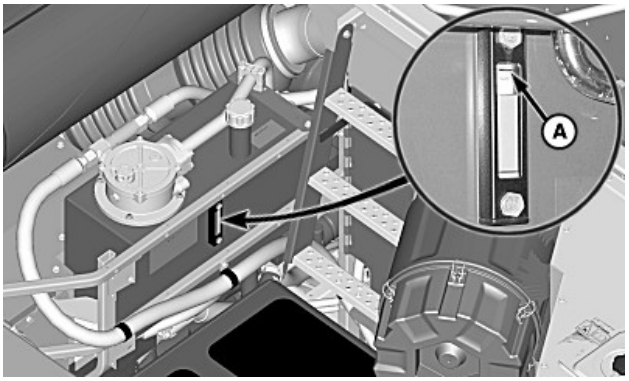
OUO6075,00047DB-58-13NOV17

Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic



H97523—UN—04AUG10

Stil A

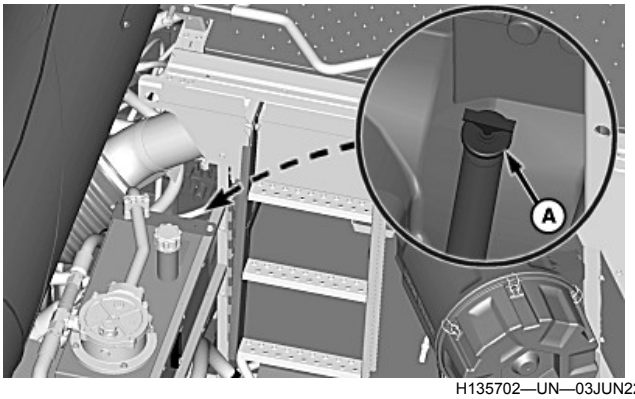


H106938—UN—14FEB13

Stil B

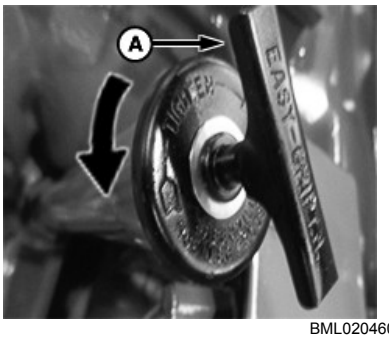
A—Vizorul

Verificaţi nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic cu hederul pe sol şi toţi cilindrii retraşi. Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât. Adăugaţi ulei după cum este necesar, însă nu umpleţi excesiv.



H135702—UN—03JUN22

Nivelul uleiului hidraulic (cutia de viteze a motorului)



BML020460—UN—28SEP20

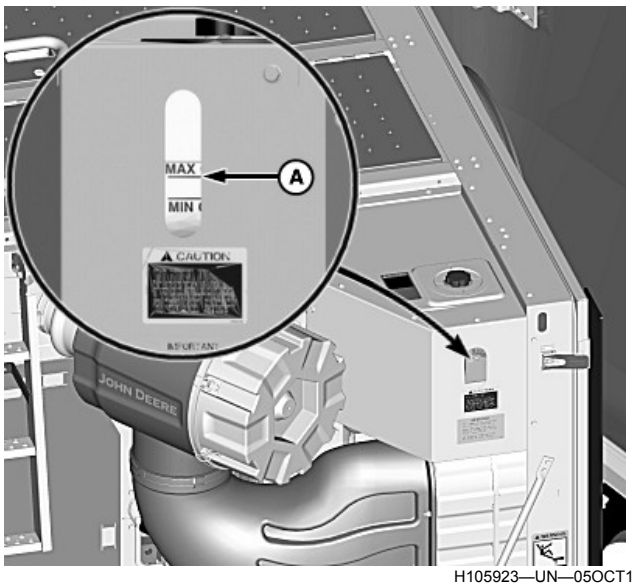
A—Joją

1. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului.
2. Rotiți joja (A) în sens invers acelor de ceasornic pentru a retrage expansiunea.
3. Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului.
4. Nivelul de ulei nu trebuie să fie sub marcajul ADD (Adăugare) de pe joją.
5. Introduceți joja și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru o expansiune și o etanșare corespunzătoare.

NOTĂ: La maşinile cu transmisie ProDrive, rulaţi motorul la ralanti lent timp de câteva minute înainte de a verifica nivelul uleiului.

ouo6075,1654290732011-58-09JUN22

Nivelul lichidului de răcire



H105923—UN—05OCT12

A—Linia de nivel "Max Cold" (maxim la rece)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

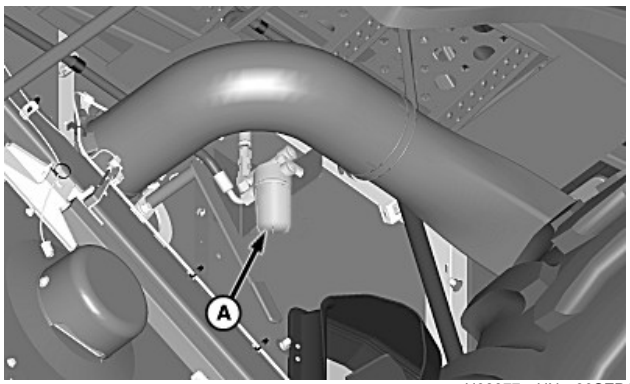
IMPORTANT: Un capac special este utilizat la vasul de expansiune. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

Lăsaţi motorul să se răcească. Nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune trebuie să fie la linia de maxim rece (A).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile "maxim rece" şi "minim rece". Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia "Min Cold" (minim la rece).

OUO6075,00041CB-58-11APR16

Sistemul de carburant



H98377—UN—30SEP10

Recipientul precurăţătorului de carburant

A—Recipientul precurăţătorului

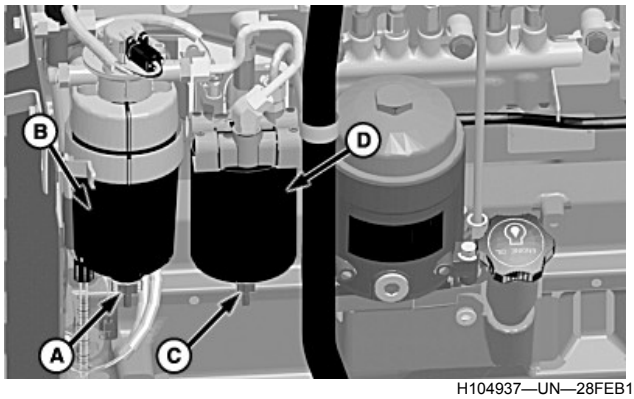
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrele de carburant.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că recipientul precurăţătorului este complet aşezat pentru a împiedica intrarea aerului în sistemul de carburant.

Închideţi supapa de oprire a carburantului de pe rezervorul de carburant.

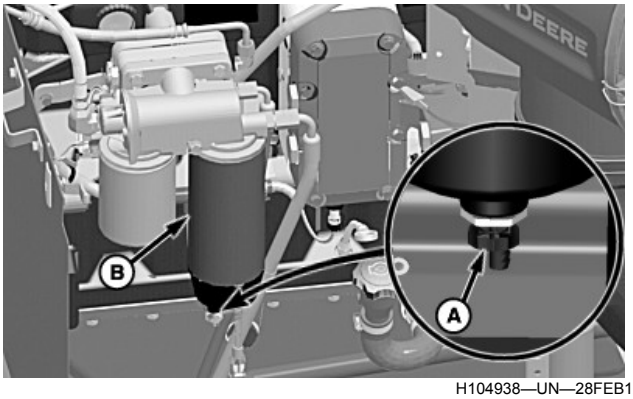
Demontaţi recipientul precurăţătorului (A) şi curăţaţi sita dacă s-a folosit carburant impur.

Faza 2/Etapa II



H104937—UN—28FEB12

Stil A



H104938—UN—28FEB12

Stil B

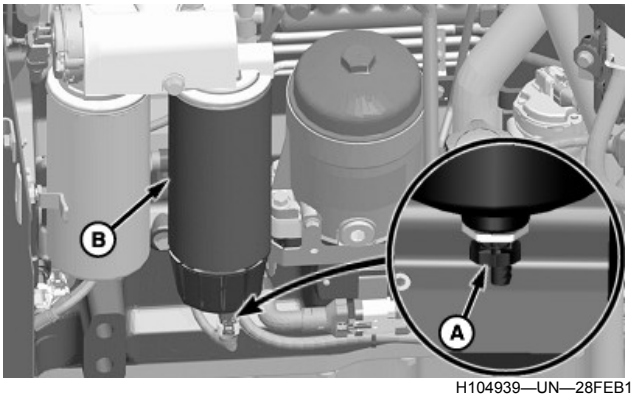
A—Golire
B—Filtrul principal de carburant
C—Golire
D—Filtru secundar de carburant

Deschideţi supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

Numai stilul A: Deschideţi orificiul de golire CA) pentru a verifica dacă există apă în filtrul secundar (D) al sistemului de alimentare cu carburant.

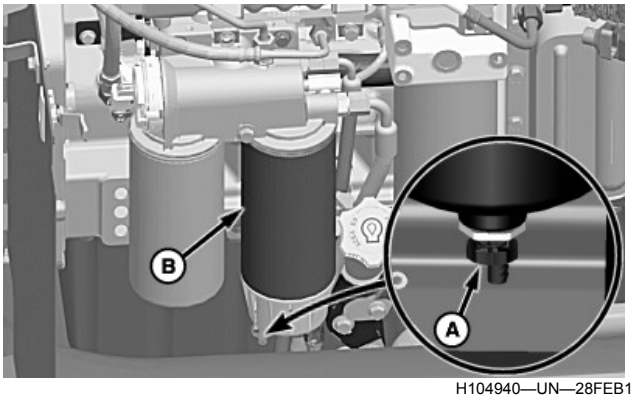
În cazul în care problema persistă, schimbaţi filtrele de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

Final Tier 4/Etapa V



H104939—UN—28FEB12

Stil A



H104940—UN—28FEB12

Stil B

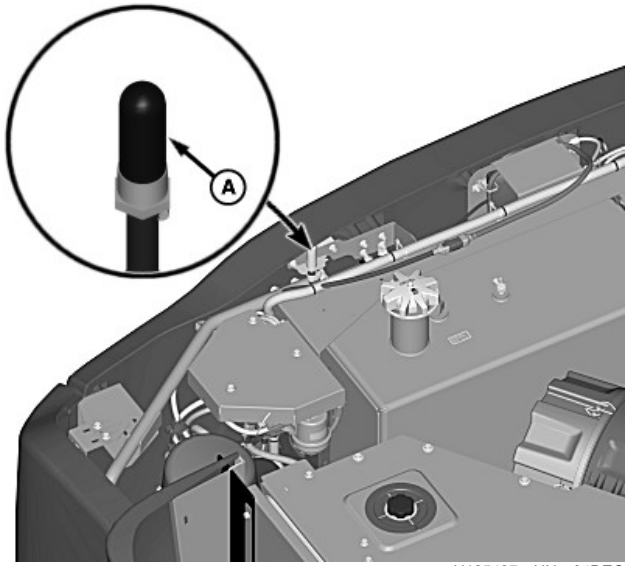
A—Golire
B—Filtrul principal de carburant

Deschideţi supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

În cazul în care problema persistă, schimbaţi filtrele de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00047DC-58-13NOV17

Aerisitorul rezervorului de carburant



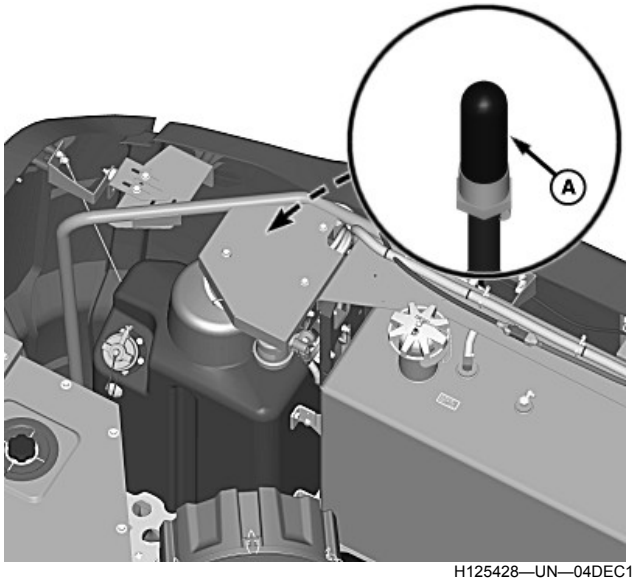
H125427—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor de carburant

Inspectaţi vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A) în fiecare săptămână. Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontaţi aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5B-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



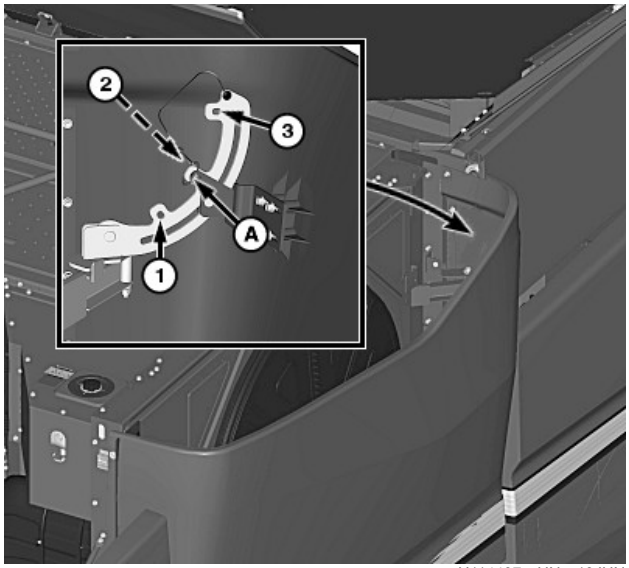
H125428—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Inspectaţi săptămânal aerisitorul (A) al rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF). Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, acesta nu permite aerisirea rezervorului. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5C-58-04DEC18

Poziţiile prizei de aer a motorului



H114497—UN—10JUN15

A—Ştift de blocare
1—Poziţia de transport
2—Poziţie standard de câmp
3—Poziţia extinsă de câmp

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, verificaţi dacă priza de aer a motorului este deplasată în poziţia de câmp selectată.

Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi priza de aer a motorului în poziţia dorită.

Poziţia de transport:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia de transport când se aplică restricţiile pentru drumurile publice locale. Respectaţi reglementările din ţara dumneavoastră.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este pusă în poziţia de transport (1) când maşina trebuie transportată.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia de transport) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţie standard de câmp:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia standard de câmp (2) când acţionaţi în condiţii de câmp normal.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia standard de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţia extinsă de câmp:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia extinsă de câmp în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

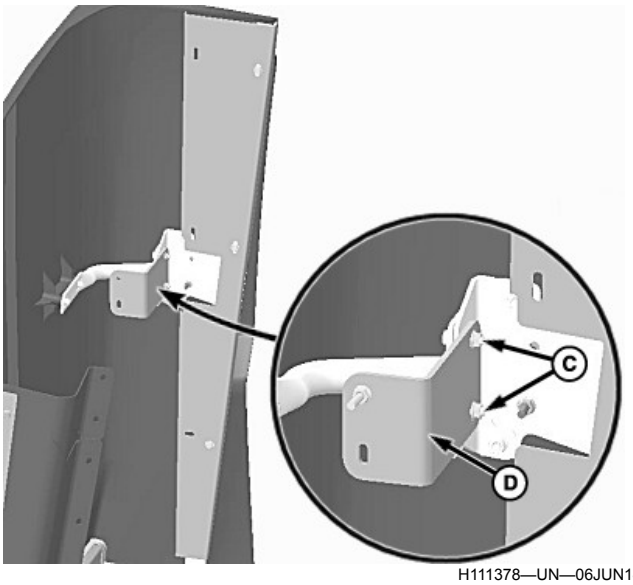
Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia extinsă de câmp (3) pentru o putere de răcire sporită în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia extinsă de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

SS43267,000061F-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie standard de câmp)

H114498—UN—10JUN15



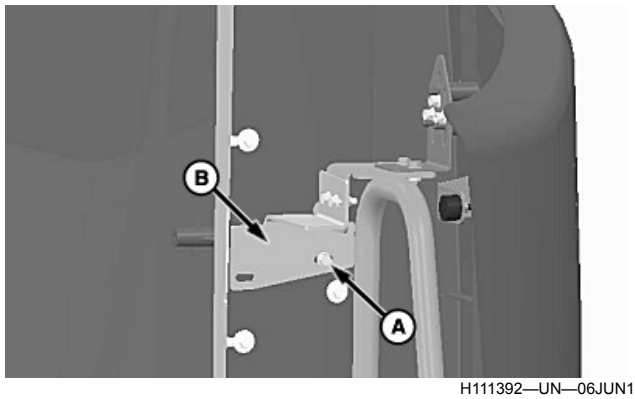
H111378—UN—06JUN14

Poziţia de transport

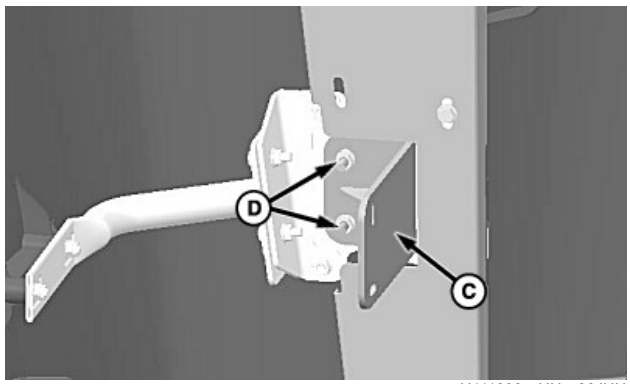
A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Piuliţe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în afară până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateţi piuliţele (C) şi consola (D).
4. Instalaţi piuliţele scoase anterior înapoi pe şuruburi.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Poziţie standard de câmp

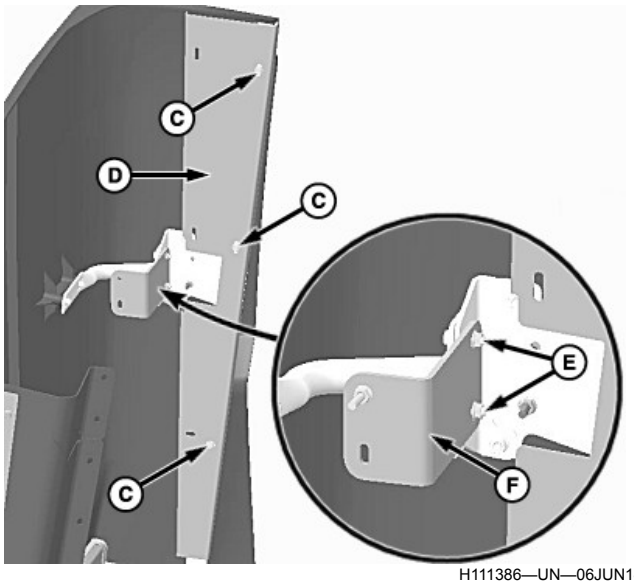
A—Şurub, M8 x 40
B—Consolă
C—Consolă
D—Piuliţe, M8 (2 buc.)

5. Deplasaţi priza de aer în exterior şi instalaţi şurubul (A) prin consola (B) după cum este indicat.
6. Instalaţi consola (C), după cum este indicat, şi fixaţi folosind piuliţele (D).

SS43267,0000620-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie extinsă de câmp)

H114499—UN—10JUN15



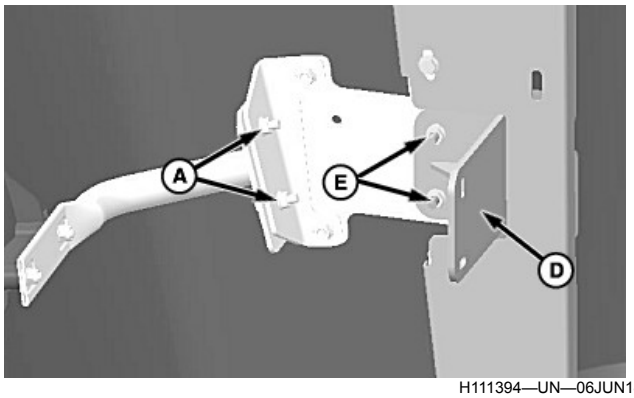
H111386—UN—06JUN14

Poziţia de transport

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi de fixare, M8 × 25 (3 buc.)
D—Panou
E—Piuliţă, M8 (2 buc.)
F—Consolă

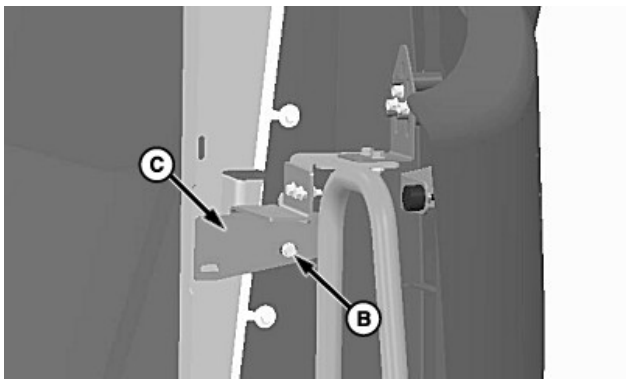
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia extinsă de câmp în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în afară până când orificiul (B) se aliniază.
2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateţi şi păstraţi şuruburile (C) de la panoul (D).
4. Scoateţi piuliţele (E) şi consola (F).



H111394—UN—06JUN14

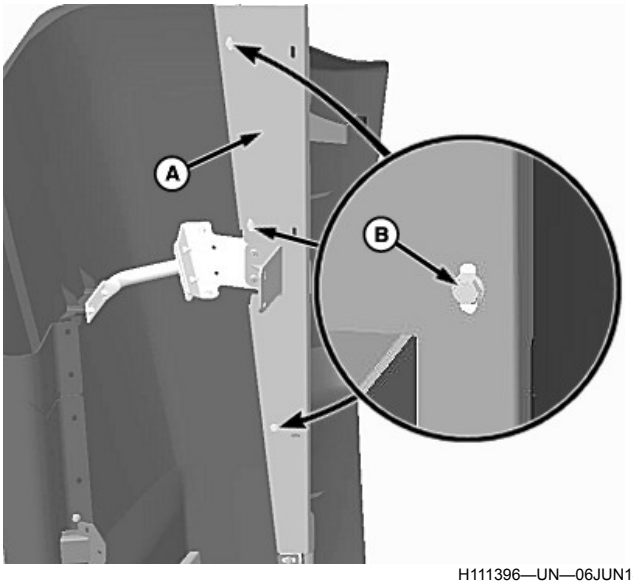
Poziţia extinsă de câmp



H111395—UN—06JUN14

A—Piuliţe, M8 (2 buc.)
B—Şuruburi de fixare, M8 × 40 (2 buc.)
C—Consolă
D—Consolă
E—Piuliţe, M8 (2 buc.)

5. Instalaţi piuliţele scoase anterior (A) înapoi pe şuruburi.
6. Deplasaţi priza de aer în exterior şi instalaţi şurubul (B) prin consola (C) după cum este indicat.
7. Instalaţi consola (D), după cum este indicat, şi fixaţi folosind piuliţele (E).



H111396—UN—06JUN14

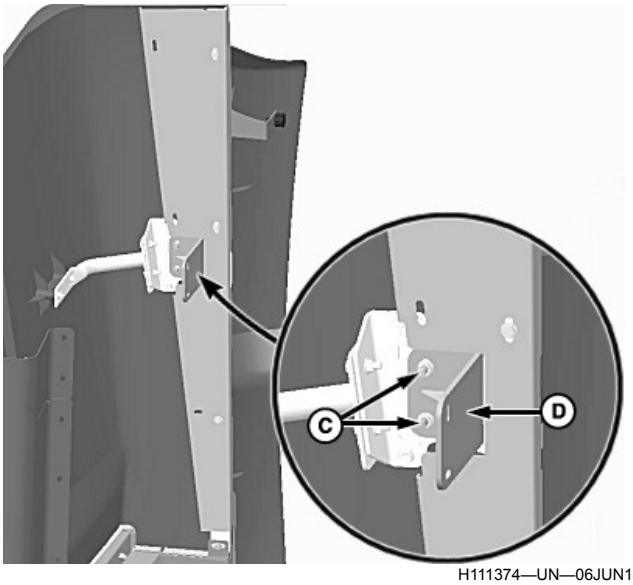
A—Panou
B—Şuruburi M8 × 25 (3 buc.)

8. Instalaţi panoul demontat anterior (A) şi fixaţi-l cu şuruburile (B).

SS43267,0000621-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie de transport)

H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

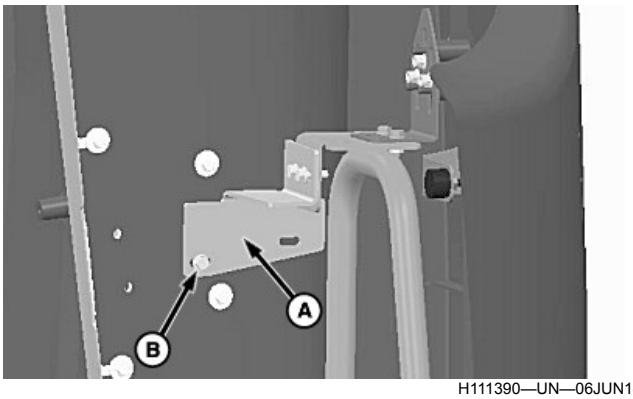
Poziţie standard de câmp

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi M8 × 40 şi piuliţe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

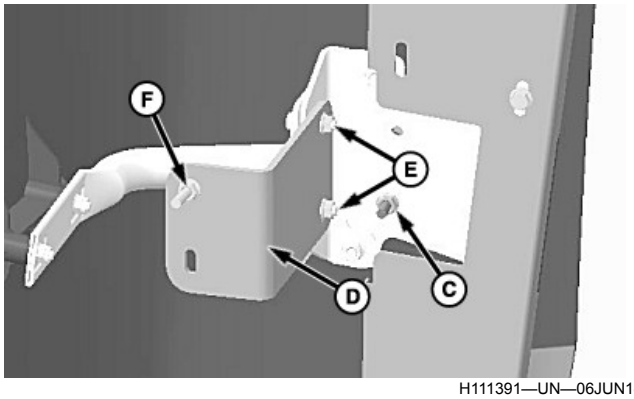
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia de transport când se aplică restricţiile pentru drumurile publice locale. Respectaţi reglementările din ţara dumneavoastră.

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, priza de aer a motorului trebuie deplasată în poziţia de câmp selectată.

1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în interior până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Demontaţi şi păstraţi şuruburile şi piuliţele (C) şi consola (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

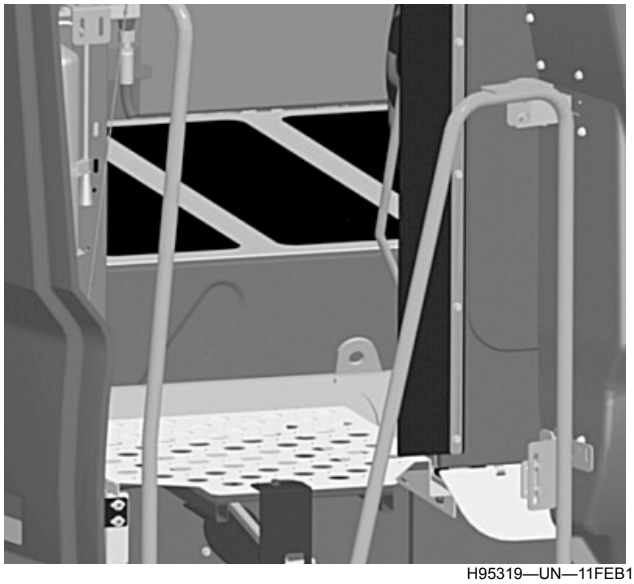
Poziţia de transport

A—Consolă
B—Şurub, M8 x 40
C—Piuliţă, M8
D—Consolă
E—Piuliţe, M8 (2 buc.)
F—Şurub M8 x 40 şi piuliţă, M8

4. Deplasaţi priza de aer în interior şi instalaţi şurubul prin consola (A) după cum este indicat, şi fixaţi cu piuliţa (C).
5. Montaţi consola (D) demontată anterior şi fixaţi cu piuliţele (E).
6. Instalaţi şurubul şi piuliţa (F) demontate anterior pe consolă, după cum este indicat.

SS43267,0000622-58-10JUN15

Curăţarea compartimentului motorului



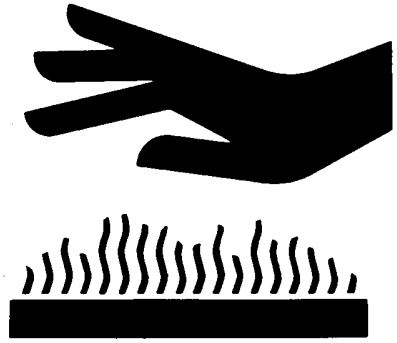
H95319—UN—11FEB10

ATENŢIE: Nu curăţaţi motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificaţi şi curăţaţi această zonă frecvent.

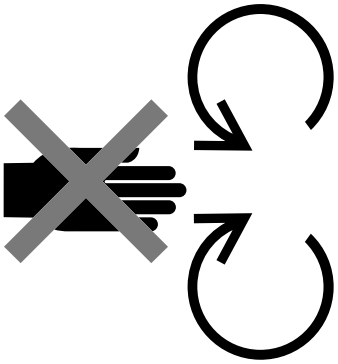
OUO6075,0000575-58-17MAR10

Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turaţie ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Ţineţi maşina la distanţă de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinţi. Evitaţi potenţialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor faţă de instalaţia de evacuare. Menţineţi ţeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizaţi îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curăţarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriţi întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curăţaţi urmele de combustibil împrăştiat.

Asiguraţi-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalaţiei de evacuare cât timp sunt încă fierbinţi poate cauza vătămări personale grave.

Evitaţi contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcţiune:

- Cuplaţi numai acele părţi antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asiguraţi-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

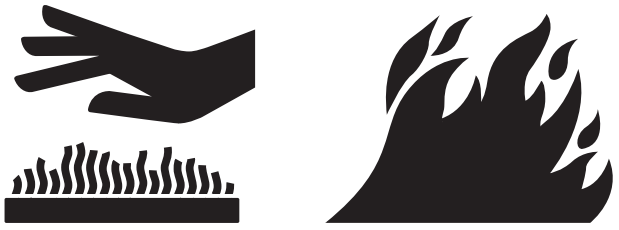
Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile antrenate.

Întotdeauna dezactivaţi mişcarea (puneţi în poziţia neutră), activaţi frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectaţi antrenarea echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.

Opriţi motorul şi scoateţi cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81-58-07FEB12

Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi



RG17488—UN—21AUG09

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitaţi expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinţi.

Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinţi în

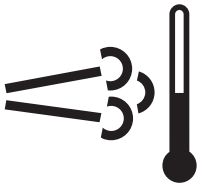
timpul funcţionării. Gazele de evacuare şi componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.

DX,EXHAUST-58-20AUG09

Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare

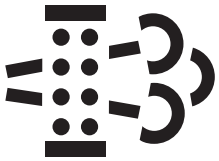
RG22487—UN—21AUG13

Indicatorul de fluid de evacuare diesel



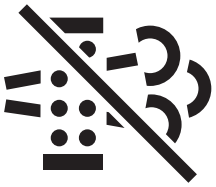
RG22488—UN—21AUG13

Indicatorul de temperatură a emisiilor motorului



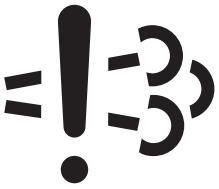
RG22489—UN—21AUG13

Indicatorul filtrului de evacuare



RG22490—UN—21AUG13

Indicator de dezactivare a curăţării automate

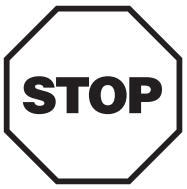


RG22491—UN—21AUG13

Indicator de Defecţiune în Sistemul de Emisii al Motorului

RG22492—UN—21AUG13

Indicator de avertizare



RG22493—UN—21AUG13

Indicatorul de oprire a motorului

IMPORTANT: Operatorul va fi informat de către sistemul de avertizare pentru operator atunci când sistemul de control al emisiilor nu funcţionează corect şi/sau o defecţiune a motorului este detectată de către unitatea de control al motorului. Ignorarea semnalelor de avertizare pentru operator vor duce la o funcţionare în afara parametrilor pentru emisii, rezultând imposibilitatea de funcţionare a maşinii în afara drumurilor.

Este esenţial să se acţioneze prompt pentru remedierea oricărui tip de funcţionare incorectă, să se utilizeze sau să se întreţină sistemul de control al emisiilor în conformitate cu măsurile de rectificare indicate de avertizările menţionate mai jos.

Indicatorul de lichid de evacuare diesel (DEF) se aprinde atunci când nivelul de DEF este scăzut. Umpleţi rezervorul de DEF.

Când indicatorul DEF este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt reduse de către unitatea de control al motorului (ECU) deoarece DEF este sub un nivel măsurabil. Umpleţi rezervorul de DEF.

Atunci când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului se aprinde, temperatura gazelor de eşapament este înaltă, turaţia înaltă de ralanti este activă sau are loc curăţarea filtrului de evacuare. Echipamentul poate fi utilizat în mod normal, cu excepţia cazului în care operatorul stabileşte că echipamentul nu este într-un loc sigur pentru temperaturi ridicate la evacuare şi dezactivează curăţarea automată.

Când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt reduse de către ECU deoarece temperatura gazelor de evacuare este mai mare decât cea aşteptată. Urmaţi procedura corespunzătoare codului de diagnosticare (DTC) sau consultaţi furnizorul autorizat de service.

Atunci când indicatorul filtrului de evacuare se aprinde, curăţarea filtrului de evacuare este în curs, sistemul de post-tratare este defect sau filtrul de evacuare are nevoie de curăţare, însă operatorul a dezactivat curăţarea automată a acestuia. Dacă locaţia echipamentului o permite, operatorul trebuie să activeze setarea de curăţare automată a filtrului de evacuare, să

efectueze o regenerare manuală de service sau să urmeze procedura corespunzătoare codului DTC.

Dacă indicatorul pentru filtrul de evacuare se aprinde împreună cu indicatorul de atenţionare, performanţele motorului vor fi reduse de ECU, deoarece există o defecţiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de calamină din filtrul de evacuare este moderat ridicat. Dacă condiţiile sunt sigure, operatorul trebuie să activeze funcţia de curăţare automată a filtrului de evacuare. Dacă condiţiile nu sunt sigure, operatorul trebuie să deplaseze echipamentul într-un loc sigur şi să activeze modul de curăţare automată a filtrului de evacuare. Efectuaţi o regenerare manuală de service sau urmaţi procedura corespunzătoare codului DTC.

Când indicatorul filtrului de evacuare este combinat cu indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt mai mult reduse de către ECU deoarece există o defecţiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de funingine din filtrul de evacuare este extrem de ridicat. Dacă este prezentă această combinaţie, consultaţi furnizorul autorizat de service.

Indicatorul pentru dezactivarea auto-curăţării este aprins când operatorul a cuplat cererea dezactivare a funcţiei de auto-curăţare a filtrului de evacuare. Simbolul rămâne aprins până când operatorul recuplează auto-curăţarea filtrului de evacuare de la indicatorul de diagnosticare. Dezactivarea modului auto nu este recomandată în nicio situaţie în afara celor ce implică siguranţa sau dacă rezervorul de carburant nu conţine carburantul necesar pentru a încheia procesul de curăţare.

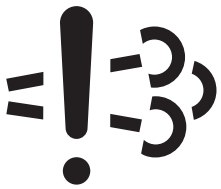
Indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului este aprins când emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecţiune în sistemul de emisii al motorului. Urmaţi procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactaţi reprezentantul autorizat.

Când indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului este combinat cu indicatorul de avertizare, performanţele motorului sunt reduse de către ECU deoarece emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecţiune în sistemul de emisii al motorului. Urmaţi procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactaţi reprezentantul autorizat.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-58-12FEB18

Avertizare de oprire necesară a maşinii

Intervine comandăa de oprire a maşinii



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANT: În unele situaţii, puterea motorului maşinii poate fi redusă aşa cum este prezentat. În urma notificării, puneţi imediat maşina într-o stare sigură şi/sau deplasaţi-o într-un loc sigur. O oprire la comandă a maşinii poate fi deblocată numai de către un tehnician de service.

Indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului se aprinde când intervine o defecţiune legată de emisii.

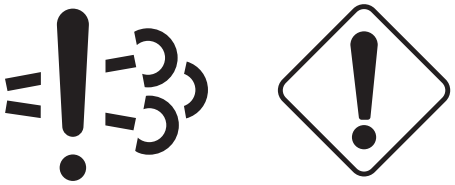
RG22492—UN—21AUG13

Indicatorul de avertizare se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia operatorului.

RG22493—UN—21AUG13

Indicatorul de oprire a motorului se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia imediată a operatorului şi servisarea.

A Apărut o Defecţiune în Sistemul de Emisii



RG26361—UN—04SEP14

Când au mai rămas 30 de minute, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de avertizare se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii. “Mai puţin de 30 de minute până la restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este normală.

- Funcţionarea maşinii este normală.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.

RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 20 de minute, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii. “Mai puţin de 20 de minute până la restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea şi cuplul motorului sunt reduse.
- Prin conectarea cheii Off - On se va obţine temporar puterea completă.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.

RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 2 minute sau mai puţin, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului sunt aprinse şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii, care nu a fost remediată. “Restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este numai pentru mers în gol.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG-58-02OCT15

Senzorul de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V)

H106571—UN—16JAN13

A—Senzor

NOTĂ: Verificaţi dacă senzorul nu este cumva obstrucţionat şi acoperit cu noroi sau reziduuri de la cultură.

Senzorul (A) amplasat pe panoul compozit din spate verifică dacă obiectele sunt la o distanţă mai mare de 2 m (6,5 ft.) faţă de coloana de evacuare (temperaturi ridicate ale gazelor de evacuare) în timpul procesului de curăţare a filtrului de evacuare. Dacă senzorul detectează obiecte aflate la o distanţă mai mică de 2 m (6,5 ft.), sistemul opreşte procesul de curăţare a filtrului de evacuare.

OUO6075,00047DD-58-13NOV17

Pornirea motorului

H119917—UN—02NOV16

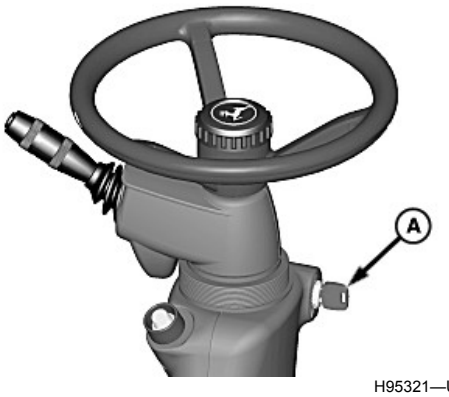
A—Maneta multifuncţională
B—Comutator de cuplare a hederului
C—Comutator de cuplare a separatorului

ATENŢIE: Înainte de pornirea motorului, asiguraţi-vă că în apropierea maşinii nu se află nicio persoană. Claxonaţi pentru a avertiza persoanele din jur.

Gazele de eşapament pot cauza îmbolnăvire sau chiar decesul. Dacă este necesar să porniţi un motor într-un spaţiu închis, eliminaţi gazele de evacuare din spaţiu printr-o extindere a ţevii de eşapament.

Dacă nu aveţi o extindere pentru ţeava de eşapament, deschideţi uşile şi aduceţi aer din exteriorul încăperii.

1. Mutaţi maneta multifuncţională (A) în poziţia neutră.
2. Verificaţi dacă comutatorul de cuplare a hederului (B) şi comutatorul de cuplare a separatorului (C) sunt OPRITE.



H95321—UN—02NOV10

A—Comutatorul de contact

ATENŢIE: Claxonaţi înainte de a porni motorul pentru a avertiza persoanele din jur să stea la distanţă de maşină.

Pentru a evita posibilitatea unor vătămări personale sau a morţii, porniţi motorul NUMAI de pe scaunul operatorului. Nu porniţi motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni în treaptă de viteză dacă sistemul de interblocare la pornire este ocolit.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea demarorului, nu acţionaţi demarorul pentru mai mult de 30 de secunde succesiv. Dacă motorul nu porneşte, aşteptaţi cel puţin 2 minute înainte de a încerca din nou.

NOTĂ: Dacă temperatura este sub -5 °C (23 °F), poate fi necesară utilizarea echipamentelor de asistenţă la pornire pe vreme rece. Consultaţi Asistenţa la pornire pe vreme rece din secţiunea Operarea motorului a acestui manual al operatorului.

Atunci când comutatorul cu cheie este adus în poziţia START, va avea loc o întârziere de câteva secunde. Acest lucru permite unităţilor de control să pornească, releelor să se închidă, iar solenoidului demarorului să se energizeze.

Autocolantul de sub capacul casetei de depozitare de pe cotieră afişează informaţiile necesare pentru pornirea motorului.

3. Claxonaţi şi aduceţi comutatorul cu cheie (A) de pe coloana de direcţie în poziţia START.

   Poziţiile cheii sunt:

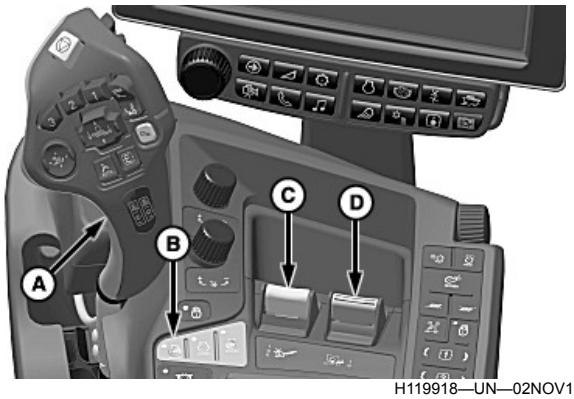
Prima poziţie	Accesorii
A doua poziţie	DEZACTIVAT
A treia poziţie	Rulare
A patra poziţie	Start

NOTĂ: Dacă pe afişaj apare un cod de oprire a motorului, vor fi afişate codurile de diagnosticare (DTC). Afişajul opreşte funcţiile normale, indicând existenţa unei probleme care impune oprirea maşinii şi remedierea imediată a problemei. Codurile sunt afişate până când problema este rezolvată. Dacă problema nu poate fi rezolvată, contactaţi reprezentantul John Deere local.

4. Eliberaţi cheia după ce motorul porneşte şi lăsaţi-l să ruleze la ralanti lent timp de 5 minute pentru a încălzi uleiul.

OUO6075,0004930-58-07JUN18

Oprirea motorului



H119918—UN—02NOV16

A—Maneta multifuncţională
B—Comutatorul pentru turaţia scăzută a motorului
C—Comutator de cuplare a hederului
D—Comutator de cuplare a separatorului

1. Coborâţi hederul sau rabatorul complet la sol.
2. Mutaţi maneta multifuncţională (A) în poziţia neutră.
3. Apăsaţi comutatorul (B) pentru turaţie redusă a motorului.
4. OPRIŢI computatorul de cuplarea hederului (C) şi comutatorul de cuplarea separatorului (D).

IMPORTANT: Răcirea turbosuflantei şi a unelor părţi din motor este realizată de uleiul de motor. Oprirea unui motor fierbinte poate provoca defectări ale acestor componente.

5. Înainte de a opri un motor care a funcţionat la sarcină

de lucru, lăsaţi motorul să meargă în gol cel puţin 2—3 minute pentru a permite răcirea turbosuflantei.

ATENŢIE: Acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia din contact înainte de a părăsi maşina.

6. Rotiţi cheia de contact în poziţia OFF.

IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de fluid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu permiteţi aerisirea conductelor timp suficient, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă, lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

OUO6075,0004931-58-07JUN18

Managementul turaţiei motorului (Maşini ProDrive™)

NOTĂ: Managementul turaţiei motorului este controlat printr-un software şi activat cu un comutator de deconectare a transportului pe drum.

Managementul turaţiei motorului reduce consumul de carburant şi măreşte eficienţa carburantului.

- Consumul de carburant este redus în stări de încărcare redusă cu o reducere a turaţiei motorului.
- Păstraţi capacităţi de sarcină ridicate mărind în mod dinamic turaţia motorului când este necesar.
- Viteza la sol este menţinută în timpul modificărilor turaţiei motorului prin varierea capacităţii hidrostatice.
- Turaţia motorului rămâne la ralanti lent când maşina nu se deplasează.
- Turaţia motorului este de aproximativ 1600 rot/min când maşina este pe teren plan sau la viteze la sol mici.
- Turaţia motorului se modifică între 1600 rpm şi ralanti rapid în funcţie de sarcina motorului.
- Turaţie mică motor - turaţia motorului rămâne la 1200 rpm.
- Turaţie medie motor - turaţia motorului nu va depăşi 1690 rot/min.
- Turaţie mare motor - turaţia motorului se modifică între aproximativ 1600 rpm şi ralanti rapid maxim.

OUO6075,00046F3-58-30MAR17

Manipulaţi lichidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

ATENŢIE: Lichidul de pornire este foarte inflamabil. NU-l folosiţi lângă foc, scântei sau flăcări. Citiţi informaţiile de AVERTIZARE de pe recipient. Protejaţi recipientul împotriva deteriorării. NU transportaţi recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

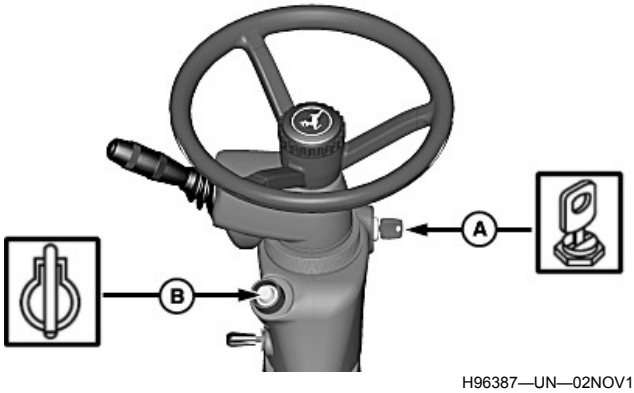
Dacă lichidul de pornire nu este utilizat timp de mai multe zile, scoateţi recipientul. Verificaţi fluidul şi funcţionarea supapei reinstalând şi apăsând duza de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiţi un recipient nou.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container. Depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un container cu lichid de pornire.

OUO6075,0000585-58-17MAY10

Asistenţă la pornire pentru vreme rece (dacă există)



H96387—UN—02NOV10

A—Comutatorul de contact
B—Butonul pentru ajutor la pornire

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale şi deteriorarea motorului. Injectaţi lichid numai când motorul este în funcţiune.

Asistenţa la pornire funcţionează numai în poziţia de Funcţionare” sau Start”.

Rotiţi comutatorul cu cheie (A) pentru a porni motorul. Când motorul începe să funcţioneze, apăsaţi butonul (B) pentru asistenţă la pornire.

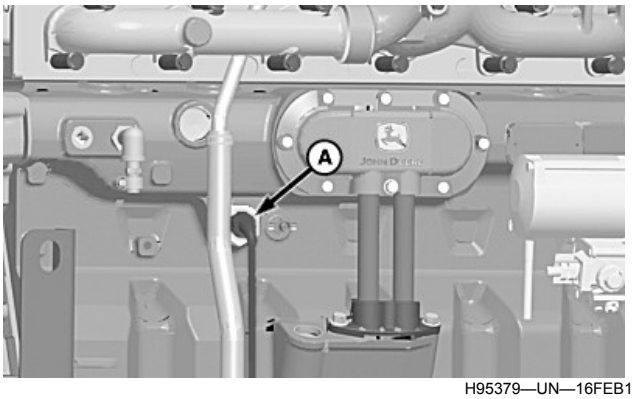
Când motorul porneşte, eliberaţi cheia şi butonul de asistenţă la pornire.

Dacă temperatura este de sub -5 °C (23 °F), ţineţi apăsat butonul de asistenţă la pornire timp de 2-3 secunde după pornirea motorului. Repetaţi procedura până când motorul funcţionează fără întreruperi.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acţionaţi motorul la turaţie scăzută, fără sarcină, timp de 1-2 minute. Măriţi această perioadă la 2-4 minute când operaţi la temperaturi mai joase decât cele de îngheţ.

OUO6075,0004932-58-07JUN18

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

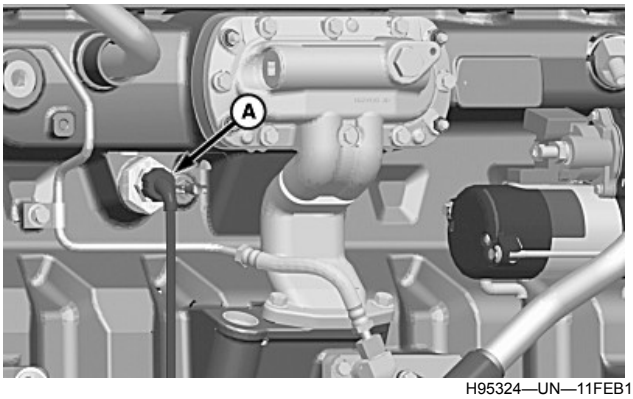


H95379—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A) (partea din faţă)

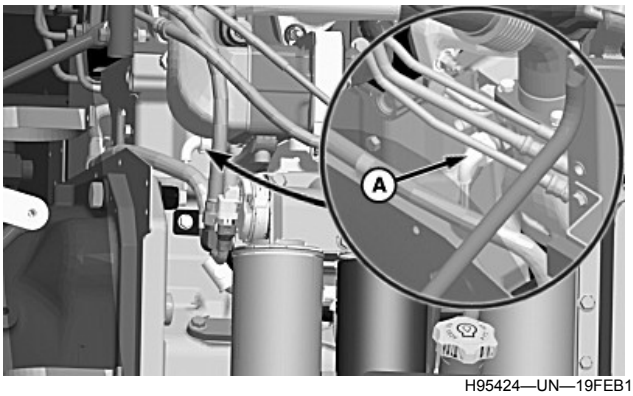
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Etapa II (Stilul B) (partea din spate)



H95324—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A) (Front Side)



H95424—UN—19FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B) (partea din spate)

TS210—UN—23AUG88

A—Încălzitorul lichidului de răcire

ATENŢIE: Pentru a evita şocurile sau operarea periculoasă, folosiţi mereu un cordon electric de mare putere cu trei fire (calibru minim 10 AWG şi nu mai lung de 7,6 m (25 ft)) echipat cu trei conectoare. Dacă un adaptor cu două sau trei contacte este folosit în priza de perete, conectaţi întotdeauna firul verde la o masă bună.

Înainte de a conecta încălzitorul la o sursă de energie, aveţi grijă ca elementul să fie scufundat în lichid de răcire. Nu alimentaţi NICIODATĂ cu energie încălzitorul aflat în aer. Procedând astfel, puteţi provoca arderea învelişului elementului, ducând la vătămări personale.

Încălzitorul lichidului de răcire (A) se montează în deschiderea dopului antiîngheţ (partea din faţă sau din spate a motorului). Prin încălzirea lichidului de răcire a motorului, încălzitorul reduce rezistenţa uleiului, uşurează pornirea şi scurtează timpul de încălzire.

Tipuri de încălzitor al lichidului de răcire

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Maşini pentru export)

OUO6075,00047E0-58-13NOV17

Afişajul din generaţia 4

Pentru informaţii suplimentare privind funcţionalitatea hardware şi software a afişajelor, consultaţi manualul de utilizare al afişajului şi aplicaţia Centrul de ajutor de pe afişaj. Pentru a obţine o copie a manualului de utilizare, contactaţi distribuitorul, utilizaţi aplicaţia Centrul de ajutor, de pe afişaj, sau accesaţi adresa techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-58-15JUN22

Aplicaţiile de pe afişajul CommandCenter™

Aplicaţii afişaj CommandCenter™

Următoarele informații conțin ajutorul de pe ecran pentru fiecare aplicație specifică acestei mașini. Aceste informații sunt disponibile, de asemenea, pe afișaj.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

VM03385,0000137-58-15NOV16

Aplicaţia Configurarea comenzilor

Accesul la Configurarea comenzilor

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H118152—UN—20JAN17

Configurarea comenzilor

3. Setarea comenzilor

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

H118151—UN—20JAN17

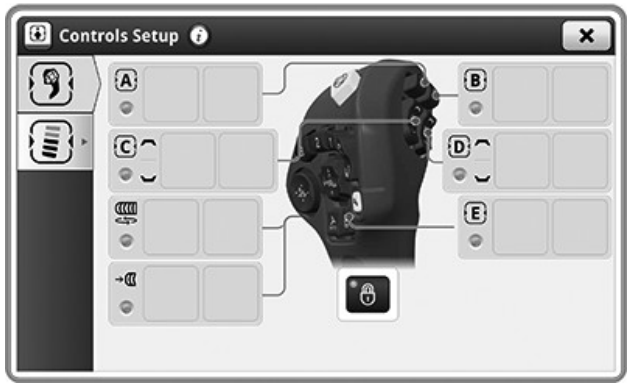
Butonul aplicaţiei Configurare comenzi

Apăsaţi butonul Configurare comenzi de pe bara de navigare de sub afişaj.

PR79369,00003A3-58-01FEB21

Prezentarea generală a aplicaţiei Configurarea comenzilor

NOTĂ:



H119897—UN—20JAN17

Configurarea comenzilor

Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau de echipamentele conectate.

Configurarea comenzilor vă permite să utilizaţi butoane reconfigurabile pentru a vă personaliza utilajul şi pentru a efectua sarcini rapid, prin apăsarea unui buton. Puteţi efectua atribuiri noi sau accesa presetările personalizate pe care le-aţi configurat în prealabil pe maneta multifuncţională sau în CommandARM.

NOTĂ: CommandARM nu are atribuiri implicite. Maneta multifuncţională şi CommandARM se resetează la starea blocată după un ciclu de pornire şi oprire a motorului cu cheia.

Elementele accesibile în aplicaţia Configurarea comenzilor:

H118141—UN—20JAN17

Fereastra pentru maneta multifuncţională

Maneta multifuncţională — selectaţi pentru a accesa presetările manetei multifuncţionale.

H118139—UN—20JAN17

Fereastra CommandARM

CommandARM — selectaţi această opţiune pentru a accesa presetările CommandARM.

H118169—UN—20JAN17

Fereastră evidenţiată

NOTĂ: Fereastra evidenţiată indică ce set de presetări este selectat.

H132595—UN—21JUN22

Atribuiri

Atribuiri — vă permite să atribuiţi funcţiile aplicaţiilor preferate în poziţia selectată.

H132597—UN—21JUN22

Indicatoare de stare

Indicatoare de stare — vă arată starea fiecărei atribuiri a funcţiilor aplicaţiilor.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicator de blocare — apăsaţi butonul de lângă maneta multifuncţională pentru a bloca/debloca configurarea comenzilor. Butonul iluminat şi pictograma de pe ecran indică blocarea configurării comenzilor. Butonul de blocare a grupului de comenzi trebuie să fie deblocat pentru efectuarea atribuirilor.

NOTĂ: Există două butoane de blocare a grupului de comenzi. Un buton de blocare a grupului de comenzi se aplică manetei multifuncţionale, iar celălalt se aplică CommandARM. Afişajul CommandCenter trebuie repornit pentru a se putea realiza decuplarea blocărilor grupului de comenzi în vederea atribuirii unor funcţii. Grupul de comenzi se referă la butoanele reconfigurabile atât de pe maneta multifuncţională, cât şi de pe CommandARM.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

Închidere — selectaţi pentru a închide aplicaţia Configurarea comenzilor.

mm95366,1655240945326-58-27JUN22

Configurarea comenzilor | Atribuiri

Configurarea comenzilor | Atribuiri se utilizează pentru a efectua Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor pentru butoanele de pe maneta multifuncţională şi CommandARM.

Configurarea comenzilor Atribuiri:

H118141—UN—20JAN17

Atribuiri pe maneta multifuncţională

Atribuiri pe maneta multifuncţională — vă permit să efectuaţi atribuiri pentru butoanele de pe maneta multifuncţională.

H118143—UN—20JAN17

H118147—UN—20JAN17

H118149—UN—20JAN17

Butoanele A, B şi E

- **Butoanele A, B şi E** — vă permit să efectuaţi Atribuiri de poziţii unice.

H118144—UN—20JAN17

H118148—UN—20JAN17

Butoanele C şi D

- **Butoanele C şi D** — vă permit să efectuaţi Atribuiri de poziţii duble.

H118145—UN—20JAN17

Rotiţa de derulare

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

- Rotiţa de derulare şi butonul de derulare prin apăsare — vă permit să efectuaţi Atribuiri de poziţii unice butonului de derulare prin apăsare sau Atribuiri de poziţii duble rotiţei de derulare.

H118139—UN—20JAN17

Atribuiri CommandARM

Atribuiri CommandARM — vă permit să efectuaţi atribuiri butoanelor de pe CommandARM.

H118159—UN—20JAN17

H118161—UN—20JAN17

Butoanele 1 şi 2

- **Butoanele 1 şi 2** — vă permit să efectuaţi Atribuiri de poziţii duble.

H118160—UN—20JAN17

H118162—UN—20JAN17

Butoanele 3 şi 4

- **Butoanele 3 şi 4** — vă permit să efectuaţi Atribuiri de poziţii unice.

mm95366,1655295355910-58-27JUN22

Configurarea comenzilor | Indicatoare de stare

Configurarea comenzilor | Indicatoare de stare vă arată starea fiecărei atribuiri a funcţiilor aplicaţiilor.

Indicatoarele de stare disponibile în aplicaţia Configurarea comenzilor:

H132597—UN—21JUN22

Activat (verde)

Activat (verde) — indică faptul că atribuirea este activată. Condiţiile prealabile sunt îndeplinite şi se ataşează instrumentul (dacă este cazul).

H132599—UN—21JUN22

Blocat (portocaliu)

Blocat (portocaliu) — indică faptul că atribuirea este blocată. Condiţiile prealabile sunt îndeplinite şi se ataşează instrumentul (dacă este cazul).

H132596—UN—21JUN22

Dezactivat (gri)

Dezactivat (gri) — indică faptul că nu există o funcţie atribuită, că nu sunt îndeplinite condiţiile prealabile sau că instrumentul nu este ataşat (dacă este cazul).

mm95366,1655330885086-58-27JUN22

Maneta multifuncţională — Configurarea comenzilor

Configurarea comenzilor de pe maneta multifuncţională se utilizează pentru a atribui aplicaţii şi funcţii butoanelor de pe maneta multifuncţională.

Elementele accesibile pe pagina Configurare comenzi Maneta multifuncţională

H118141—UN—20JAN17

Maneta multifuncţională

Maneta multifuncţională — selectaţi pentru a efectua atribuiri pentru butoanele de pe maneta multifuncţională.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicator de blocare — apăsaţi butonul de lângă maneta multifuncţională pentru a bloca/debloca configurarea comenzilor. Butonul iluminat şi pictograma indică blocarea configurării comenzilor. Butonul de blocare a grupului de comenzi trebuie să fie deblocat pentru efectuarea atribuirilor.

NOTĂ: Indicatorul blocării de pe ecran este prezent de fiecare dată când grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul de blocare a grupului de comenzi de pe CommandARM. Blocările grupului de comenzi se reactivează după un ciclu de pornire şi oprire a motorului cu cheia.

H118143—UN—20JAN17

H118147—UN—20JAN17

H118149—UN—20JAN17

Butoane programabile

Butoanele A, B şi E — sunt utilizate pentru aplicaţiile care necesită Atribuiri de poziţii unice, care vă permit să selectaţi dintre atribuţiile cu o singură funcţie sau să comutaţi între două stări.

H118144—UN—20JAN17

H118148—UN—20JAN17

Butoane programabile

Butoanele C şi D — se utilizează pentru aplicaţiile care solicită Atribuiri de poziţii duble, care vă permit să selectaţi din atribuiri cu mai multe poziţii, să măriţi sau să micşoraţi o valoare sau să faceţi un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118145—UN—20JAN17

Rotiţa de derulare

Butonul de derulare — se utilizează pentru a selecta atribuirile pentru funcţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

NOTĂ: Atribuirea funcţiilor butonului de derulare cu acţionare prin "rulare" sau "apăsare" funcţionează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.

Procedură pentru modificare:

H118141—UN—20JAN17

Maneta multifuncţională

1. Selectaţi fereastra de atribuiri de pe maneta multifuncţională.

H117027—UN—28MAR16

Blocarea comenzilor rapide programabile

2. Selectaţi butonul Blocarea comenzilor rapide programabile, care se află cel mai aproape de maneta multifuncţională.

H114656—UN—05JAN17

Stare activă

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

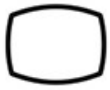
NOTĂ: Atunci când selectaţi butonul de blocare a grupului de comenzi, toate comenzile personalizate atribuite anterior se aprind în "verde" pentru a indica starea lor activă, iar indicatorul blocării de pe ecran este ascuns.

Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicaţia nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H118144—UN—20JAN17

Buton programabil

3. Selectaţi butonul programabil pentru care doriţi să modificaţi atribuirea aplicaţiei şi a funcţiei.



H118512—UN—20JAN17

Aplicaţie

4. Selectaţi Aplicaţia cu funcţia pe care doriţi să o setaţi pe buton sau selectaţi Eliminarea atribuirii pentru a elimina atribuirea aplicaţiei şi funcţiei setate în prezent pe butonul programabil. Pentru o listă de aplicaţii şi atribuiri de funcţii disponibile, consultaţi Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor.

H118145—UN—20JAN17

Rotiţa de derulare

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

NOTĂ: Butonul de derulare ocoleşte lista "Selectarea aplicaţiei", oferind un număr limitat şi diferit de opţiuni funcţionale.

H118522—UN—20JAN17

Funcţie

5. Selectaţi Funcţia pe care doriţi să o atribuiţi butonului programabil.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

6. Pentru a ieşi din ecranele aplicaţiei sau ale funcţiei fără a modifica atribuirea curentă a butonului programabil, selectaţi butonul Închidere.

mm95366,1655306781607-58-27JUN22

CommandARM — Configurarea comenzilor

Configurarea comenzilor CommandARM este utilizată pentru a atribui aplicaţii şi funcţii pentru CommandARM.

Elementele accesibile pe pagina Configurarea comenzilor CommandARM:

H118139—UN—20JAN17

CommandARM

CommandARM — selectaţi această opţiune pentru a efectua atribuiri butoanelor de pe CommandARM.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicator de blocare — apăsaţi butonul de pe CommandARM pentru a bloca/debloca configurarea comenzilor. Butonul iluminat şi pictograma indică blocarea configurării comenzilor. Butonul de blocare a grupului de comenzi trebuie să fie deblocat pentru efectuarea atribuirilor.

NOTĂ: Indicatorul blocării de pe ecran este prezent de fiecare dată când grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul de blocare a grupului de comenzi de pe CommandARM. Blocările grupului de comenzi se reactivează după un ciclu de pornire şi oprire a motorului cu cheia.

H118159—UN—20JAN17

H118161—UN—20JAN17

Butoane programabile

Butoanele 1 şi 2 — se utilizează pentru aplicaţiile care solicită Atribuiri de poziţii duble, care vă permite să selectaţi din mai multe poziţii, să măriţi sau să micşoraţi o valoare sau să faceţi un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118160—UN—20JAN17

H118162—UN—20JAN17

Butoane programabile

Butoanele 3 şi 4 — sunt utilizate pentru aplicaţiile care necesită Atribuiri de poziţii unice, care vă permit să selectaţi dintre atribuţiile cu o singură funcţie sau să comutaţi între două stări.

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi fereastra de atribuiri CommandARM.

H118139—UN—20JAN17

CommandARM

2. Selectaţi butonul Blocarea comenzilor rapide programabile, care se află cel mai aproape de butoanele programabile CommandARM.

H117027—UN—28MAR16

Blocarea comenzilor rapide programabile

H114656—UN—05JAN17

Stare activă

NOTĂ: Atunci când selectaţi butonul Blocarea comenzilor rapide programabile, toate comenzile personalizate atribuite anterior se aprind în "verde" pentru a indica starea lor activă, iar indicatorul blocării de pe ecran este ascuns.

H118140—UN—20JAN17

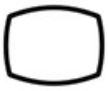
Indicatorul blocării

Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicaţia nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H118159—UN—20JAN17

Buton programabil

3. Selectaţi butonul programabil pentru care doriţi să modificaţi atribuirea aplicaţiei şi a funcţiei.



H118512—UN—20JAN17

Aplicaţie

4. Selectaţi Aplicaţia cu funcţia pe care doriţi să o setaţi pe buton sau selectaţi Eliminarea atribuirii pentru a elimina atribuirea aplicaţiei şi funcţiei setate în prezent pe butonul programabil. Pentru o listă de aplicaţii şi atribuiri de funcţii disponibile, consultaţi Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor.

H118522—UN—20JAN17

Funcţie

5. Selectaţi Funcţia pe care doriţi să o atribuiţi butonului programabil.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

6. Pentru a ieşi din ecranele aplicaţiei sau ale funcţiei fără a modifica atribuirea curentă a butonului programabil, selectaţi butonul Închidere.

mm95366,1655301086541-58-29JUN22

Crearea de atribuiri de poziţii unice

Crearea de atribuiri de poziţii unice vă permite să efectuaţi atribuiri de funcţii pentru aplicaţii care au o singură funcţie sau care comută între două stări.

Butoanele A şi B sau 3 şi 4 permit atribuiri de poziţii unice. Selectaţi aplicaţia preferată, apoi selectaţi atribuirea funcţiei dorite.

Procedură pentru modificare:

Exemplu:

În acest exemplu, butonului A i se atribuie aplicaţia Ghidare AutoTrac.

NOTĂ: Exemplul indicat este tipic pentru efectuarea de atribuiri pentru aplicaţie. Pentru a vizualiza o listă de atribuiri disponibile consultaţi Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor.

H118507—UN—20JAN17

Selectarea aplicaţiei

1. Selectaţi pentru a activa afişajul Selectarea aplicaţiei.

H118506—UN—20JAN17

Eliminare atribuire

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Configurarea comenzilor, opţiunea "Eliminarea atribuirii" apare în partea de sus a listei.

H118156—UN—20JAN17

Ghidare AutoTrac

H118509—UN—20JAN17

Ghidare AutoTrac selectată

2. Selectaţi aplicaţia Ghidare AutoTrac.

H118157—UN—20JAN17

Centrare şenilă

3. Selectaţi funcţia Centrare şenilă.

H118510—UN—20JAN17

Centrare şenilă selectată

NOTĂ: După selectarea funcţiei, se efectuează atribuirea comenzii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide aplicaţia Configurarea comenzilor.

mm95366,1655380201039-58-27JUN22

Crearea de atribuiri de poziţii duble

Crearea de atribuiri de poziţii duble vă permit să efectuaţi atribuiri ale funcţiilor pe care puteţi să le selectaţi din mai multe poziţii, să măriţi sau să micşoraţi o valoare sau să faceţi un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

Butoanele C şi D, 1 şi 2 şi rotiţa de derulare permit atribuiri de poziţii duble. Selectaţi aplicaţia preferată, iar apoi selectaţi atribuirea funcţiei dorite.

Procedură pentru modificare:

Exemplu:

Acesta este un exemplu de alocare a funcţiei de pliere/depliere a melcului de descărcare pliabil butonului C. Acest lucru vă va permite să pliaţi/depliaţi vârful melcului la fiecare apăsare a butonului C.

NOTĂ: Exemplul indicat este tipic pentru efectuarea de atribuiri pentru aplicaţie. Pentru a vizualiza o listă de atribuiri disponibile consultaţi Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor.

NOTĂ: Butoanele programabile sunt comutatoare basculante. Acestea primesc o atribuire de poziţie dublă. Exemplu: Stânga = jos (închidere) şi dreapta = sus (deschidere).

H118508—UN—20JAN17

Selectare aplicaţie

1. Selectaţi pentru a activa afişajul Selectarea aplicaţiei.

H118506—UN—20JAN17

Eliminare atribuire

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Setarea comenzilor, opţiunea “Eliminarea atribuirii” apare în capul listei. Selectaţi dacă nu mai doriţi ca o funcţie să fie atribuită.

H118166—UN—20JAN17

Pliere

H118536—UN—20JAN17

Pliere selectată

2. Selectaţi aplicaţia Pliere.

H118165—UN—20JAN17

Pliere/depliere a melcului de descărcare rabatabil

3. Selectaţi funcţia Pliere/depliere a melcului de descărcare rabatabil.

H118537—UN—20JAN17

Pliere/depliere a melcului de descărcare rabatabil selectată

NOTĂ: După selectarea funcţiei, se efectuează atribuirea comenzii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide aplicaţia Configurarea comenzilor.

mm95366,1655333000874-58-27JUN22

Rotiţa de derulare şi butonul de derulare prin apăsare

H118504—UN—20JAN17

Rotiţa de derulare şi butonul de derulare prin apăsare

Rotiţa de derulare şi butonul de derulare prin apăsare sunt situate pe maneta multifuncţională.

H118145—UN—20JAN17

Rotiţa de derulare

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

Rotiţa de derulare poate primi Atribuiri de poziţii duble, cum ar fi mărirea sau micşorarea unei valori sau efectuarea unui reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă. Butonului de derulare prin apăsare poate primi Atribuiri de poziţii unice.

NOTĂ: Atribuirea funcţiilor butonului de derulare cu acţionare prin "rulare" sau "apăsare" funcţionează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.

mm95366,1655381156522-58-27JUN22

Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor

Atribuirile funcţiilor aplicaţiilor vă permite să atribuiţi funcţiile aplicaţiilor preferate în poziţia selectată.

Atribuiri ale funcţiilor aplicaţiilor disponibile:

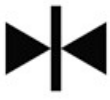
NOTĂ: Pe ecran vor apărea numai atribuirile aplicaţiei disponibile pentru utilajul dvs.

Atribuiri de funcţii disponibile pentru ghidarea AutoTrac:

H118511—UN—20JAN17

Ghidare AutoTrac

Ghidare AutoTrac — vă permite să accesaţi funcţiile necesare pentru a efectua reglajele de ghidare ale sistemului.



H118518—UN—20JAN17

Centrare şenilă

- **Centrare cale** – selectaţi pentru a stabili o nouă cale.

H118519—UN—20JAN17

Deplasare cale

- **Deplasare cale** – selectaţi pentru a efectua reglaje pe partea stângă sau pe partea dreaptă la calea dumneavoastră.

H118520—UN—20JAN17

Schimbare urmă

- **Schimbarea şenilei** — selectaţi pentru a trece de la şenila curentă a sistemului de ghidare pe care o utilizaţi la următoarea şenilă.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Pliere:

H118515—UN—20JAN17

Pliere

Plierea — vă permite să accesaţi funcţiile necesare pentru a plia/deplia melcul de descărcare rabatabil şi pentru a plia/deplia un cap rabatabil.

H127012—UN—26SEP19

Plierea capului

- **Cap rabatabil** — selectaţi pentru a plia/deplia capul rabatabil.

H132957—UN—18JAN21

Poziţie transport heder

- **Poziţia de transport a hederului** — selectaţi pentru a pregăti un heder cu platformă extensibilă pentru transport.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Heder:

H118514—UN—20JAN17

Heder

Heder — vă permite să accesaţi funcţiile necesare pentru a regla echipamentul din faţă.

H127006—UN—26SEP19

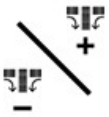
Turaţia rabatorului

- **Turaţia rabatorului** – se selectează pentru a modifica turaţia rabatorului sau a ridicătoarei cu curea, după caz.

H118525—UN—20JAN17

Codorul AHHC

- **Codificatorul controlului automat al înălţimii hederului (AHHC)** — selectaţi pentru a regla înălţimea hederului.
- **Turaţia benzii de colectare** — selectaţi pentru a mări sau a micşora turaţia benzii de colectare.



H118526—UN—20JAN17

Turaţia benzii de colectare

H118527—UN—20JAN17

Reducerea turaţiei benzii de colectare

- **Reducerea turaţiei benzii de colectare** – se selectează pentru a reduce turaţia benzii de colectare.

H127010—UN—26SEP19

Înclinarea transportorului

- **Înclinarea carcasei alimentatorului** – selectaţi pentru a mări sau micşora unghiul cadrului de înclinare a carcasei alimentatorului.

H127011—UN—26SEP19

Înclinarea platformei benzii de colectare

- **Înclinare platformă bandă de colectare** – selectaţi pentru a înclina platforma benzii de colectare în sus şi în jos.

H127008—UN—26SEP19

Turaţia ridicătoarei cu curea

- **Turaţia ridicătoarei cu curea** — selectaţi pentru a regla turaţia ridicătoarei cu curea.

H134131—UN—21JUN22

Reglarea pe orizontală a aripilor

- **Reglarea pe orizontală a aripilor** — selectaţi pentru a activa revenirea automată a aripilor în poziţia de bază selectată.

Bandă de colectare articulată

H127007—UN—26SEP19

Înălţimea roţii de adâncime

- **Înălţimea roţii de adâncime** — selectaţi pentru a regla înălţimea roţilor de adâncime.

Hedere cu platformă extensibilă

H118529—UN—20JAN17

Extinderea/retragerea barei de tăiere

- **Extinderea/retragerea barei de tăiere (numai hedere cu platformă extensibilă)** — selectaţi pentru a extinde sau retrage bara de tăiere.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Sincronizare maşină John Deere:

H127016—UN—26SEP19

Sincronizare maşină John Deere

Sincronizare maşină John Deere — vă permite să accesaţi funcţiile de sincronizare a maşinii.

H127014—UN—26SEP19

Reglajul fin stânga/dreapta pentru Sincronizare maşină John Deere

- **Reglaj fin stânga/dreapta pentru sincronizarea maşinii** – selectaţi pentru a face un reglaj fin la stânga sau la dreapta.

H127015—UN—26SEP19

Reglaj fin faţă/spate pentru sincronizarea maşinii

- **Reglajul fin faţă/spate pentru Sincronizare maşină John Deere** — selectaţi pentru a realiza un reglaj fin faţă sau spate.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Gestionarea reziduurilor:

H118517—UN—20JAN17

Gestionarea reziduurilor

Gestionarea reziduurilor — vă permite să accesaţi funcţiile de gestionare a reziduurilor.

H118535—UN—20JAN17

Schimbarea direcţiei reziduurilor

- **Schimbare direcţie reziduuri** – selectaţi pentru a modifica direcţia de descărcare a reziduurilor dintr-o parte în alta.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Motor:

H127004—UN—26SEP19

Motorul

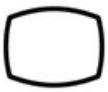
Motor — vă permite să accesaţi funcţiile motorului.

H127005—UN—26SEP19

Compresorul de aer

- **Compresor de aer** — selectaţi pentru a activa sau pentru a dezactiva compresorul de aer.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Afişaj:



H118512—UN—20JAN17

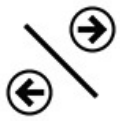
Afişaj

Afişaj — vă permite să accesaţi afişajul.

H118521—UN—20JAN17

Închiderea suprapunerii

- **Închidere suprapunere** – selectaţi pentru a închide suprapunerea.



H118522—UN—20JAN17

Schimbare pagină de rulare

- **Schimbarea paginii de rulare** — selectaţi pentru a trece de la pagina de rulare afişată la pagina următoare sau anterioară a sistemului.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Transmisie:

H118516—UN—20JAN17

Transmisie

Transmisie — vă permite să accesaţi funcţiile transmisiei.

H118534—UN—20JAN17

ProDrive

- **Valoarea de referinţă pentru ProDrive** — se selectează pentru a mări sau a micşora valoarea de referinţă a transmisiei.

Atribuiri disponibile pentru funcţia Manevrarea boabelor:

H127017—UN—26SEP19

Manevrarea boabelor

Manevrarea boabelor — vă permite să accesaţi funcţiile pentru manevrarea boabelor.

H128678—UN—28JAN20

Intrare/ieşire jgheab reglabil

- **Intrare/ieşire jgheab reglabil** — selectaţi pentru a deplasa jgheabul reglabil în interior sau în exterior.

Atribuiri disponibile ale funcţiilor Combine Advisor:

H128144—UN—17JAN20

Combine Advisor

Combine Advisor — vă permite să accesaţi funcţiile Combine Advisor.

H128145—UN—17JAN20

Activare HarvestSmart

Activare HarvestSmart — selectaţi pentru a activa funcţionarea HarvestSmart.

mm95366,1655208653290-58-27JUN22

Aplicaţia Gestionarea reziduurilor

Accesaţi Gestionarea reziduurilor

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114082—UN—03JAN17

Gestionarea reziduurilor

3. Gestionarea reziduurilor

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

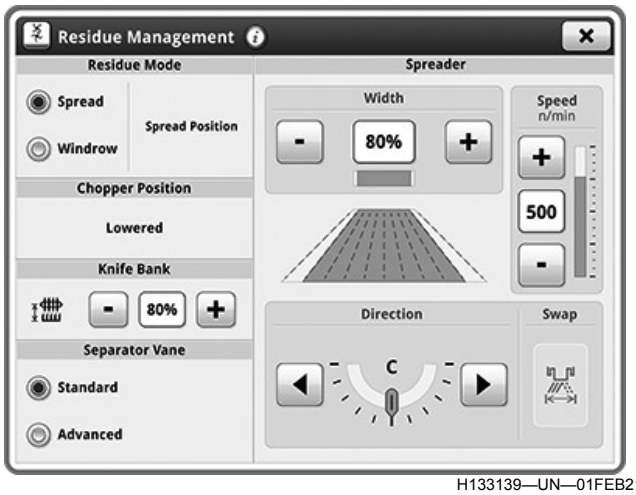
H116635—UN—03JAN17

Butonul pentru aplicaţia de gestionare a reziduurilor

Apăsaţi butonul Gestionarea reziduurilor de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

N0LMWLO,000032B-58-15JUL20

Pagina principală Gestionarea reziduurilor



H133139—UN—01FEB21

Gestionarea reziduurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau de echipamentele conectate.

Gestionarea reziduurilor vă permite să reglaţi distribuţia reziduurilor după cum doriţi, pe baza configuraţiei maşinii.

Elemente accesibile pe pagina principală Gestionarea reziduurilor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H131657—UN—01DEC20

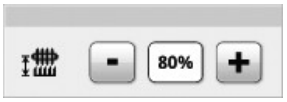
Modul reziduuri

Modul Reziduuri– selectaţi între funcţia de tocare şi cea de pologire.

H116639—UN—03JAN17

Poziţia tocătorului

Poziţia tocătorului — indică poziţia curentă a tocătorului.



H126977—UN—26SEP19

Contracuţite

Banc de cuţite — intră şi iese pentru a asigura o calitate mai bună a tocării reziduurilor sau pentru a economisi puterea utilajului.

H118116—UN—03JAN17

Pala separatorului

Paleta separatorului — selectaţi între poziţia standard şi cea avansată a paletei separatorului.

H116988—UN—03JAN17

Lăţime

Lăţime — controlează lăţimea de împrăştiere a plevei şi paielor prin reglarea turaţiei împrăştietorului sau a poziţiei carcasei, pe baza configuraţiei maşinii.

H116987—UN—04JAN17

Turaţie

Turaţie — măreşte sau micşorează turaţia împrăştietorului.

H117001—UN—03JAN17

Direcţie

Direcţie — modifică direcţia de împrăştiere a plevei si paielor.

H118304—UN—03JAN17

Comutare

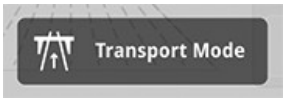
Schimbarea direcţiei – reglează rapid dispersia reziduurilor în direcţia opusă.

H113730—UN—30JAN17

Măsurarea pierderilor totale

Măsurarea pierderilor totale – mod care vă permite să aruncaţi toate reziduurile pe un polog pentru măsurarea exactă a pierderilor.

Reglaje din afara cabinei— sunt efectuate reglaje mecanice din afara cabinei.



H132593—UN—21JUN22

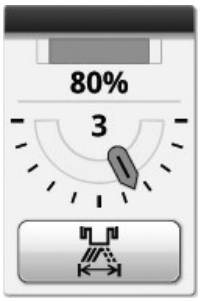
Opritor de conţinut

Opritor de conţinut — indică starea de blocare. Împiedică reglarea accidentală a sistemului. Pentru a efectua reglări, ieşiţi din modul de drum.

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Administratorul de amplasare.

Exemplu:



H128561—UN—20JAN20

Împrăştiere

Împrăştiere — controlează lăţimea şi direcţia de distribuţie a plevei si paielor.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Exemplu:

H116642—UN—03JAN17

Reziduuri

Reziduuri – utilizaţi pentru un acces rapid în vederea schimbării direcţiei de dispersie a reziduurilor. Lumina se aprinde în direcţia dispersiei reziduurilor. Dacă nu există iluminare, atunci dispersia reziduurilor se face central.

NOTĂ: Pot fi disponibile diferite taste de comandă rapidă pentru aplicaţia dumneavoastră.

mm95366,1655492891075-58-28JUN22

Modul reziduuri

Selectaţi opţiunea Mod împrăştiere sau Mod de pologire a reziduurilor pentru modalitatea dorită de procesare a paielor şi plevei.

Selectaţi pologire atunci când:

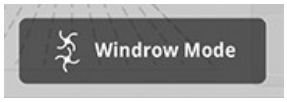
Doriţi să lăsaţi o brazdă de reziduuri în spatele maşinii.

Numai pentru maşinile dotate cu sistem Premium de gestionare a reziduurilor: În modul Pologire, paiele ocolesc tocătorul, în timp ce pleava este încă tocată şi împrăştiată. Paiele sunt eliminate de la separator într-o brazdă, în spatele maşinii. Astfel se formează o brazdă mai curată.

Selectaţi împrăştierea atunci când:

Doriţi să trimiteţi reziduurile prin tocător, pentru a minimiza lungimea acestora.

Setarea pologului:



H132594—UN—21JUN22

Opritor de conţinut

Sistem pentru reziduuri Non-Premium: În modul "Pologire", toate celelalte setări ale împrăştietorului nu pot fi schimbate.

NOTĂ: Setările revin la stările anterioare atunci când se revine la modul "Împrăştiere".

NOTĂ: Pentru mai multe informaţii privind reglajele din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare.

ATENŢIE: Opriţi maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

1. Dacă există, puneţi deflectorul de coceni în poziţia pentru boabe mici.
2. Cuplaţi mecanismul de antrenare a tocătorului în poziţie neutră.

H116998—UN—03JAN17

Brazdă

H116639—UN—03JAN17

Poziţia tocătorului

3. Selectaţi Pologire sau puneţi tocătorul în poziţia de ridicare.

NOTĂ: Dacă recoltaţi culturi cu volum scăzut de reziduuri, coborâţi deflectorul de coceni în poziţia pentru porumb, dacă există.

H116644—UN—03JAN17

Indicator de stare

Indicatorul de stare arată starea uşii.

H116645—UN—03JAN17

Eroare detectată

NUMAI în cazul sistemului pentru reziduuri Premium: Atunci când apare o eroare în timpul procesului de închidere/deschidere, sistemul încearcă să revină la starea selectată anterior înainte de cererea dumneavoastră de schimbare. În cazul în care nu poate atinge starea anterioară, se afişează mesajul “Tailboard Error” (Eroare perete frontal) şi dumneavoastră trebuie să alegeţi un mod din nou.

Configurarea împrăştierii:

NOTĂ: Opţiunea Împrăştiere închide automat uşa de tocare/cădere. Tocătorul taie paiele descărcate din separator când uşa de tocare-aruncare este închisă.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziţia uşii pentru tocare-aruncare.

H131362—UN—01DEC20

Împrăştiere

H131363—UN—01DEC20

Poziţia tocătorului

Selectaţi Împrăştiere sau puneţi tocătorul în poziţia inferioară.

mm95366,1655495871460-58-28JUN22

Paleta separatorului

Schimbaţi poziţia paletei separatorului pentru a mări cantitatea de boabe salvate şi a ameliora calitatea paielor.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziţia paletei separatorului.

Selectaţi Standard atunci când:

- Doriţi să reduceţi pierderea de boabe.
- Doriţi să îmbunătăţiţi abilitatea de separare a culturii.

Selectaţi Avansat atunci când:

- Doriţi să îmbunătăţiţi calitatea paielor.
- Doriţi să reduceţi consumul de putere.

Procedură pentru modificare:

H116999—UN—03JAN17

Standard

Selectaţi Standard.

H117000—UN—03JAN17

Avansat

Selectat Avansat.

NOTĂ: Acţionarea paletelor separatorului în poziţia Avansat poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiţii. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăţi calitatea paielor.

N0LMWLO,000032D-58-16JUL20

Lăţime

Lăţimea reglează intervalul de împrăştiere pentru pleavă şi paie prin controlarea turaţiei împrăştietorului sau a poziţiei carcasei, în funcţie de configuraţia maşinii.

NOTĂ: Reglaţi setarea lăţimii de împrăştiere înainte de a regla turaţia împrăştietorului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Materialele tocate şi pleava nu ating lăţimea completă de tăiere efectuată de heder. Măriţi lăţimea.
- Materialele tocate şi pleava sunt aruncate în cultura netăiată. Micşoraţi lăţimea.

Procedură pentru modificare:

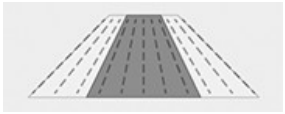
1. Porniţi maşina.
2. Cuplaţi separatorul.

H116988—UN—03JAN17

Lăţime

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de barele indicatorului.

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora procentul dorit.



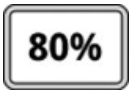
H118119—UN—03JAN17

Valoarea în procente a lăţimii

NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale valorii lăţimii în procente, se modifică şi diagrama împrăştietorului.

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică lăţimea, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde casetei de delimitare galbene din câmpul de introducere.



H113699—UN—03JAN17

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta procentul dorit.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

N0LMWLO,000032E-58-16JUL20

Turaţie

Reglajele turaţiei împrăştietorului permite o distribuire optimă a materialului pe lungimea de împrăştiere.

NOTĂ: Reglaţi setarea lăţimii de împrăştiere înainte de a regla turaţia împrăştietorului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi tipul de recoltă.
- Dimensiunea materialului care iese din tocător devine mai mare sau mai mică.
- Modificaţi dimensiunea hederului.
- Se compensează vântul care suflă.

Procedură pentru modificare:

1. Porniţi maşina.
2. Cuplaţi separatorul.

H116987—UN—04JAN17

Turaţie

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de manometru.

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

NOTĂ: Atunci când se efectuează modificări ale turaţiei împrăştietorului, diagrama pentru lăţimea împrăştietorului nu se modifică. Aceasta rămâne completată cu setarea anterioară a lăţimii, indiferent de reglajele turaţiei împrăştietorului.

Setări permise pentru porumb:

Minim: 350

Maximum: 550

Implicit: 500

Increment: 10

Setări permise pentru boabele mici:

Minim: 600

Maximum: 800

Implicit: 700

Increment: 10

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică viteza, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde dreptunghiului de delimitare galben din câmpul de introducere.

H118126—UN—03JAN17

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003AE-58-01FEB21

Direcţia

Opţiunea Direcţie schimbă direcţia materialului care iese din tocător pentru a compensa vântul.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Viteza vântului se modifică.
- Direcţia vântului se modifică.

- Direcţia maşinii se modifică.
- Se schimbă câmpul.
- Se schimbă terenul.

Procedură pentru modificare:

H117001—UN—03JAN17

Direcţie

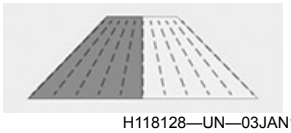
Selectaţi pentru a regla direcţia la stânga sau la dreapta.

NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale direcţiei de împrăştiere, se modifică şi diagrama împrăştietorului.

NOTĂ: Dacă direcţia nu este cunoscută, marcatorul central dispare şi apar liniuţe pentru valoarea poziţiei.

H128562—UN—20JAN20

Direcţie

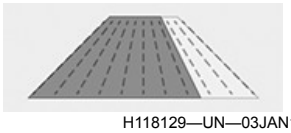


H118128—UN—03JAN17

Lățime

H128563—UN—20JAN20

Direcţie

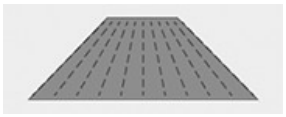


H118129—UN—03JAN17

Lățime

H128564—UN—20JAN20

Direcţie

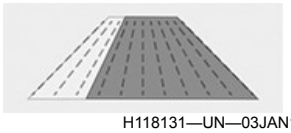


H118130—UN—03JAN17

Lățime

H128565—UN—20JAN20

Direcţie

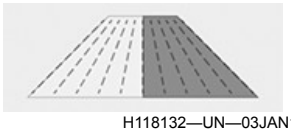


H118131—UN—03JAN17

Lățime

H128566—UN—20JAN20

Direcţie



H118132—UN—03JAN17

Lățime

Procedură alternativă de modificare:

H118138—UN—03JAN17

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta direcţia dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003AF-58-01FEB21

Schimbarea direcţiei

Schimbarea direcţiei vă permite să reglaţi rapid împrăştierea reziduurilor în direcţia opusă pentru a compensa influenţa vântului după efectuarea unui viraj de 180°. Schimbarea este o reglare manuală efectuată de operator, spre deosebire de Schimbarea automată care este un reglaj automat.

NOTĂ: Schimbarea direcţiei este disponibilă numai atunci când Reglarea direcţiei nu se află în poziţie centrală.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Vântul împrăştie reziduurile şi doriţi să schimbaţi direcţia acestora.

Procedură pentru modificare:

H118115—UN—03JAN17

Comutare

Selectaţi pentru a activa şi a dezactiva.

NOTĂ: Mesajele privind schimbarea direcţiei de împrăştiere apar de fiecare dată când nu este deschisă aplicaţia Gestionarea reziduurilor şi a fost iniţiată o schimbare a direcţiei.

N0LMWLO,0000331-58-16JUL20

Reglaje din afara cabinei

Reglajele trebuie efectuate în afara cabinei pentru a ameliora gestionarea reziduurilor şi a evita deteriorarea maşinii. Pentru setări ale culturii şi proceduri de reglare suplimentare, consultaţi manualul de utilizare.

ATENŢIE: Opriţi maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

Pagina Reglaje din afara cabinei:

Derivatorul/deflectorul pentru cultură — selectează poziţia porumbului sau a boabelor.

IMPORTANT: Puneţi maşina în poziţia pentru porumb pentru a evita deteriorarea saniei de curăţare în timpul recoltării porumbului.

Palele deviatorului pentru cultură – reglaţi palele pentru a controla distribuţia de material în tocător sau împrăştietor.

Banc de cuţite – selectaţi o poziţie a bancului de cuţite, pentru a obţine lungimea dorită a reziduurilor.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

NOTĂ: Cu cât este mai mare cuplarea, cu atât este mai mare puterea consumată de tocător.

Viteza mecanismului de antrenare a tocătorului — selectează viteze mari pentru boabe mici şi soia, şi viteze mici pentru porumb.

PR79369,00003B0-58-01FEB21

Banc de cuţite

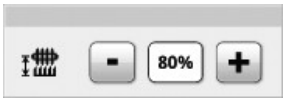
Grupul de cuţite este un sistem opţional, reglabil din cabină, care glisează grupul de cuţite în interior şi exterior pentru o mai bună calitate a tăierii sau pentru a economisi puterea maşinii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să îmbunătăţiţi calitatea tăierii. Măriţi setarea bancului de cuţite, pentru a îmbunătăţi calitatea tăierii.
- Doriţi să conservaţi puterea pentru a fi utilizată de alte sisteme ale maşinii. Reduceţi setarea bancului de cuţite, pentru a economisi energie.

NOTĂ: acest sistem opţional este disponibil numai dacă maşina este echipată cu tocător disponibil opţional.

Procedură pentru modificare:



H126977—UN—26SEP19

Reglare banc de cuţite— reglarea este în paşi de creştere şi reducere cu 10%.

H126979—UN—26SEP19

Creştere banc de cuţite— selectaţi butonul de creştere (simbolul plus), pentru a glisa bancul de cuţite spre interior.

H126978—UN—26SEP19

Reducere grup de cuţite – selectaţi butonul de reducere (simbolul minus) pentru a glisa grupul de cuţite spre exterior, îndepărtând cuţitele de tocător.

Procedura modului activ de golire:

Modul activ de golire curăţă automat bancul de cuţite prin deschiderea şi închiderea acestuia. Modul activ de golire se activează după decuplarea de 25 de ori a separatorului. Modul activ de golire nu poate fi reglat.

PR79369,00003B1-58-11MAY21

Schimbarea automată

Schimbarea automată reglează automat răspândirea reziduurilor în direcţia opusă faţă de cea setată, după efectuarea unui viraj de 180º.

Procedură pentru modificare:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Selectaţi pentru a deschide meniul.

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Selectaţi fila Setări maşină.

H114082—UN—03JAN17

Gestionarea reziduurilor

3. Selectaţi pentru a deschide gestionarea reziduurilor.

H125280—UN—01FEB19

Activare/dezactivare schimbare automată

4. Selectaţi pentru a activa sau dezactiva schimbarea automată.

NOTĂ: Dacă opţiunea de schimbare automată este dezactivată trebuie să schimbaţi manual direcţia de împrăştiere.

H128567—UN—20JAN20

Direcţie

5. Selectaţi pentru a regla direcţia la stânga sau la dreapta.

N0LMWLO,0000334-58-16JUL20

Aplicaţia Heder

Accesarea hederului

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113541—UN—19DEC16

Hederul

3. Heder

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

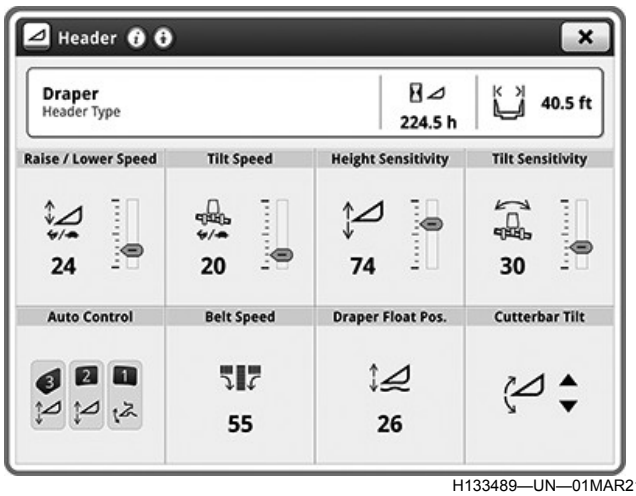
H117904—UN—22JAN20

Butonul aplicaţiei Heder

Apăsaţi butonul Heder de pe bara de navigaţie a afişajului.

PR79369,000045D-58-26FEB21

Pagina principală Heder



H133489—UN—01MAR21

Capul rezervorului

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau de echipamentele conectate.

Pagina principală a hederului afişează caracteristicile disponibile care pot fi reglate pentru hederul ataşat.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina principală Heder:

H116126—UN—19DEC16

Detalii despre heder

Detalii despre heder— modificaţi şi vizualizaţi setări ale hederului precum lăţimea, turaţia minimă a rabatorului şi lăţimea rândurilor.

H113542—UN—19DEC16

Tip de heder

Tip de heder – determinat automat de echipamentul din faţă ataşat.

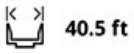
NOTĂ: Dacă sistemul nu recunoaşte tipul de heder conectat, apare mesajul Unknown Header (Heder necunoscut).

H113543—UN—19DEC16

Ore de funcţionare

Ore de funcţionare — numărul de ore pe tip de heder, înregistrate de combină.

NOTĂ: Numărul orelor de funcţionare este stocat pe hederele anumitor modele ale anului 2021+. Numărul orelor nu este editabil pe aceste hedere.

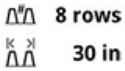


H113544—UN—19DEC16

Lăţime de tăiere

Lăţime tăiere – afişează setarea de lăţime măsurată atunci când se detectează hedere tip platformă.

NOTĂ: Lăţimea de tăiere nu este editabilă pe hederele anumitor modele ale anului 2021+.



H116127—UN—19DEC16

Lăţime rând

Lăţime şi Lăţime rând — afişează setările pentru numărul de rânduri şi lăţimea rândurilor atunci când sunt detectate hedere pentru rânduri.

NOTĂ: Lăţimea şi lăţimea rândului nu sunt editabile pe hederele anumitor modele ale anului 2021+.

H127438—UN—26SEP19

Viteza de ridicare/coborâre

Viteza de ridicare/coborâre — controlează viteza funcţiei de ridicare/coborâre a carcasei alimentatorului în modul manual.

H127439—UN—26SEP19

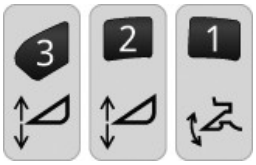
Sensibilitatea înălţimii

Sensibilitate înălţime – controlează sensibilitatea la schimbările terenului a setării de înălţime a hederului în modul automat.

N118004—UN—22OCT15

Simbol pentru Setări avansate

Setări avansate – vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin obişnuite.



H127440—UN—26SEP19

Comandă automată

Control automat — indică stările configuraţiilor activate ale hederului.

H127441—UN—26SEP19

Sensibilitate înclinare

Sensibilitate de înclinare — controlează sensibilitatea la modificările de teren a mişcărilor de înclinare în lateral ale carcasei alimentatorului, în modul de detectare automată sau în modul de flotare automată.

H127442—UN—26SEP19

Viteza de înclinare

Viteza de înclinare — controlează viteza mişcărilor de înclinare laterală atunci când este activat modul manual.

H127443—UN—26SEP19

Înclinare înainte/înapoi

Înclinarea înainte/înapoi — controlează unghiul spaţiului frontal al transportorului.

H127472—UN—26SEP19

Presiunea HydraFlex™

Presiune HydraFlex™ — controlează presiunea barei de tăiere, pentru o capacitate optimă de urmărire a conturului solului.

H127445—UN—26SEP19

Viteza benzii de colectare

Turaţia curelei draperului — controlează vitezele curelelor laterale ale draperului.

H127444—UN—26SEP19

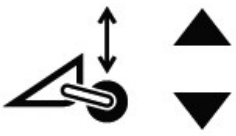
Poziţia de flotare a benzii de colectare

Poziţia de flotare a draperului — controlează presiunea din cilindri pentru braţele de flotare ale roţii indicatoare.

H132842—UN—06JAN21

Deportanţă

Deportanţă – vă permite să selectaţi presetări pentru deportanţa hederului.



H127473—UN—26SEP19

Roţi indicatoare

Roţi de adâncime (dacă există) — vă permite să ridicaţi sau să coborâţi roţile de adâncime ale draperului articulat.

H127446—UN—26SEP19

Înclinarea barei de tăiere

Înclinarea barei tăietoare — controlează unghiul barei tăietoare în raport cu restul platformei.

H127448—UN—26SEP19

Spaţierea platformei de legătură

Spaţierea platformei de legătură — afişează spaţierea platformei de legătură.

H127449—UN—26SEP19

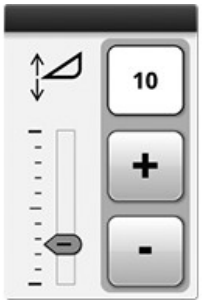
Turaţia arborelui posterior

Turaţia arborelui secundar – afişează turaţia arborelui secundar.

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Administratorul de amplasare.

Exemplu:



H116668—UN—20DEC16

Sensibilitatea înălţimii

Sensibilitate înălţime — controlează sensibilitatea funcţiei de ridicare/coborâre a hederului la modificările terenului, când aceasta este în modul automat.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

mm95366,1655931818663-58-22JUN22

Detalii despre heder

Pagina Detalii heder include setări precum lăţimea, turaţia minimă a rabatorului şi lăţimea rândului.

NOTĂ: Fiecare tip de heder prezintă setări implicite din fabrică pentru toate setările hederului. În momentul conectării unui heder de un anumit tip pentru prima dată se încarcă automat setările implicite din fabrică. Puteţi modifica setările hederului în timp ce hederul este conectat. La conectarea oricărui heder de acelaşi tip, se utilizează automat setări pentru tipul respectiv de heder, dar nu va modifica automat setările sau orele.

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre heder:

H113523—UN—19DEC16

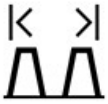
Lăţime

Lăţime — setaţi lăţimea de tăiere pentru hederele de tip platformă.

H113525—UN—19DEC16

Lăţime

Lăţime— setaţi numărul de rânduri pentru hederele pentru rânduri.



H113526—UN—19DEC16

Lăţime rând

Lăţime rând — setaţi distanţa dintre rânduri pentru hederele pentru rânduri.

H113521—UN—19DEC16

Înregistrare lucrări

Înregistrarea lucrărilor — setează înălţimea de oprire a înregistrării.

H113522—UN—19DEC16

Ore de funcţionare

Ore— numărul de ore per tip de heder înregistrate.

Exemplu: Dacă aveţi un heder de porumb care, în mod normal, nu are un rabator instalat, veţi selecta această opţiune pentru a comunica maşinii faptul că rabatorul este instalat.

H113524—UN—19DEC16

Turaţia minimă a rabatorului

Turaţia minimă a rabatorului — setează turaţia minimă a rabatorului.

N118434—UN—22JAN20

Echipamentul adăugat

Echipament adăugat— selectaţi pentru a indica sistemului faptul că hederul are un echipament suplimentar, care nu este instalat de obicei pe heder.

H116669—UN—30JAN17

Modul de service al suspensiei hederului

Modul de service al suspensiei hederului— selectaţi pentru a elibera presiunea din sistemele de suspensie ale benzii de colectare articulate.

mm95366,1655943361684-58-28JUN22

Lăţime

Opţiunea Lăţime vă permite să modificaţi lăţimea de tăiere atunci când nu utilizaţi lăţimea totală a hederului.

NOTĂ: Lăţimea nu este editabilă pe hederele anumitor modele ale anului 2021+.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Nu folosiţi lăţimea completă a hederului.
- Folosiţi opţiunea pentru rândul de capăt.
- Modificaţi dimensiunea hederului.
- Modificarea lăţimii de tăiere în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

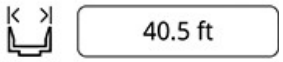
Procedură pentru modificare:

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H116131—UN—19DEC16

Lăţime

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lăţimea dorită de tăiere.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000460-58-26FEB21

Lăţimea hederului de porumb

Lăţimea permite modificarea numărului de rânduri atunci când nu se folosesc toate rândurile hederului.

NOTĂ: Lăţimea nu este editabilă pe hederele anumitor modele ale anului 2021+.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Nu folosiţi toate rândurile hederului.
- Folosiţi opţiunea pentru rândul de capăt.
- Modificaţi dimensiunea hederului.
- Modificaţi lăţimea rândului în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

Procedură pentru modificare:

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H116171—UN—19DEC16

Rânduri

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce rândurile dorite.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000461-58-26FEB21

Lăţimea rândului

Lăţimea rândului vă permite să modificaţi spaţierea dintre rânduri.

NOTĂ: Lăţimea rândului nu este editabilă pe hederele anumitor modele ale anului 2021+.

Modificaţi pentru:

NOTĂ: Modificarea lăţimii rândurilor afectează cartografierea producţiei.

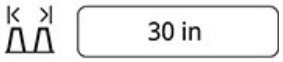
- Reglaţi spaţierea lăţimii rândurilor pentru a corespunde configuraţiei hederului.

Procedură pentru modificare:

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H118576—UN—19DEC16

Lăţime rând

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lăţimea dorită a rândului.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000462-58-26FEB21

Turaţia minimă a rabatorului

Turaţia minimă a rabatorului vă permite să setaţi turaţia minimă la care operează rabatorul.

Modificaţi în următoarele cazuri:

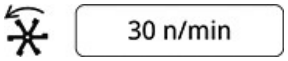
- Strângeţi o recoltă vărsată. Turaţia minimă variază în funcţie de condiţii şi de operator.

Procedură pentru modificare:

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H126113—UN—11APR19

Turaţia minimă a rabatorului

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce turaţia minimă a rabatorului.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000463-58-26FEB21

Înregistrarea lucrărilor

Înregistrarea lucrărilor vă permite să setaţi înălţimea de oprire pentru pornirea/oprirea înregistrării.

NOTĂ: Înregistrarea lucrărilor se opreşte automat peste înălţimea presetată şi porneşte sub înălţimea presetată, în cazul în care toate celelalte condiţii sunt îndeplinite (separatorul/hederul cuplat, motorul la turaţie înaltă de ralanti şi ferma/câmpul este setat(ă)).

NOTĂ: Dacă sesizarea înălţimii hederului sau flotarea transportorului sunt active, setarea înălţimii de oprire a înregistrării este irelevantă, iar înregistrarea lucrărilor va porni cu condiţia ca toate celelalte condiţii să fie îndeplinite (separator/heder cuplat, motorul la turaţie înaltă de ralanti, ferma/ câmpul este setat(ă)).

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Modificaţi condiţiile culturii (înaltă vs. scurtă).
- Modificaţi tipurile de heder.
- Schimbaţi câmpurile sau terenurile.
- Înregistrarea rămâne pornită în timpul opririi recoltării sau nu se porneşte în timpul recoltării.

Procedură pentru modificare:

1. Ridicaţi sau coborâţi hederul la înălţimea dorită de oprire a înregistrării.

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

2. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H113521—UN—19DEC16

Setare la înălţimea curentă

3. Selectaţi butonul Setare la înălţimea curentă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

N0LMWLO,000033B-58-16JUL20

Ore de funcţionare

Opţiunea Ore de funcţionare vă permite să setaţi numărul total de ore pentru tipul de heder ataşat.

NOTĂ: Numărul orelor de funcţionare este stocat pe hederele anumitor modele ale anului 2021+. Numărul orelor nu este editabil pe aceste hedere.

NOTĂ: Combina memorează orele de funcţionare în funcţie de tipul de heder. Dacă se utilizează mai multe hedere de acelaşi tip pe aceeaşi combină, trebuie să introduceţi numărul corespunzător de ore de funcţionare pentru hederul ataşat.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să aflaţi numărul de ore de funcţionare pentru un anumit câmp sau pentru anumite câmpuri.
- Aveţi mai multe capete care pot fi montate pe diferite combine.
- Doriţi să aduceţi la zero orele la începutul sezonului.

Procedură pentru modificare:

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H116134—UN—19DEC16

Ore de funcţionare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce numărul dorit de ore de funcţionare.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000464-58-26FEB21

Viteza de ridicare/coborâre

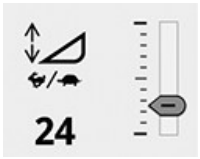
Viteza de ridicare/coborâre controlează viteza cu care transportorul se ridică sau coboară atunci când se utilizează butoanele de ridicare/coborâre manuală de pe maneta multifuncţională.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care nu a fost calibrat anterior.

- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de ridicare/coborâre.
- Creşteţi viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul reacţionează lent la condiţiile schimbătoare ale solului.
- Micşoraţi viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul supracompensează la condiţiile schimbătoare ale solului.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă, este necesară o viteză mai mică de ridicare/coborâre.

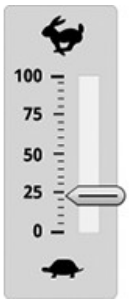
Procedură pentru modificare:



H113728—UN—19DEC16

Viteza de ridicare/coborâre

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Viteza de ridicare/coborâre pentru a deschide pagina Viteza de ridicare/coborâre.



H113513—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116140—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

PR79369,0000465-58-26FEB21

Viteza de înclinare

Viteza de înclinare controlează rata mişcărilor de înclinare laterală ale transportorului atunci când maşina se află în modul manual.

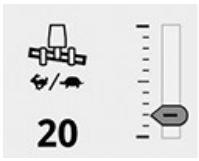
NOTĂ: funcţia manuală pentru viteza de înclinare funcţionează numai la maşinile hidraulice cu centru închis dotate cu carcasă alimentator cu înclinare laterală.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care hederul respectiv nu a fost calibrat anterior.

- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de înclinare.
- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Măriţi viteza de înclinare.
- Hederul compensează prea mult modificările stării solului. Reduceţi viteza de înclinare.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă este necesară o viteză mai mică de înclinare

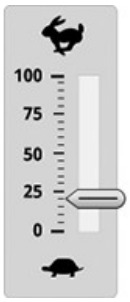
Procedură pentru modificare:



H113545—UN—19DEC16

Viteza de înclinare

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Viteza de înclinare pentru a deschide pagina Viteza de înclinare.



H113514—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116140—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

PR79369,0000466-58-26FEB21

Sensibilitatea înălţimii

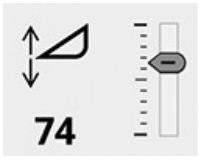
Opţiunea Sensibilitate înălţime controlează viteza cu care se va ridica/coborî transportorul în modul automat pentru a se adapta terenului.

NOTĂ: Creşterea sensibilităţii determină un răspuns mai rapid din partea transportorului la caracteristicile schimbătoare ale terenului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Creşteţi sensibilitatea înălţimii.
- Hederul lasă mirişte vălurită pe sol sau se deplasează în sus şi în jos în timp ce se află pe sol. Reduceţi sensibilitatea înălţimii.

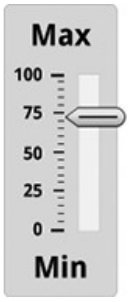
Procedură pentru modificare:



H114074—UN—19DEC16

Sensibilitatea înălţimii

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Sensibilitatea înălţimii pentru a deschide pagina Sensibilitatea înălţimii.



H113515—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H118578—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

NOTĂ: Începeţi cu 50 şi reglaţi în trepte de 5. Evitaţi setarea peste 75 şi sub 25. Sensibilitatea înălţimii trebuie să fie setată mai jos atunci când se obţin viteze mai mari faţă de sol.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116140—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

NOTĂ: Începeţi cu 50 şi reglaţi în trepte de 5. Evitaţi setarea peste 75 şi sub 25. Sensibilitatea înălţimii trebuie să fie setată mai jos atunci când se obţin viteze mai mari faţă de sol.

PR79369,0000467-58-26FEB21

Sensibilitatea înclinării

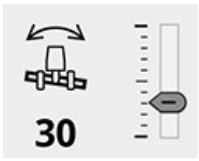
Sensibilitatea înclinării controlează viteza la care transportorul se înclină pentru a se adapta modificărilor terenului. Creşterea sensibilităţii determină un răspuns mai rapid din partea transportorului.

NOTĂ: Dacă utilizaţi platforme 600F, 600FD sau 700FD, setările de presiune HydraFlex™ pot afecta, de asemenea, sensibilitatea înălţimii hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Creşteţi sensibilitatea înclinării.
- Hederul lasă mirişte vălurită pe sol sau se deplasează în sus şi în jos în timp ce se află pe sol. Reduceţi sensibilitatea înclinării.

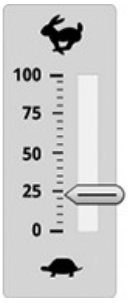
Procedură pentru modificare:



H113546—UN—19DEC16

Sensibilitate înclinare

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Sensibilitate înclinare pentru a deschide pagina Sensibilitate înclinare.



H113513—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maximum: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

NOTĂ: Începeţi cu 50 şi reglaţi în trepte de 5. Evitaţi setarea peste 75 şi sub 25. Sensibilitatea hederului trebuie redusă pentru hederele mai late şi atunci când viteza faţă de sol este mai mare.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116140—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

PR79369,0000468-58-26FEB21

Înclinare înainte/înapoi

Înclinarea înainte/înapoi vă permite să deplasaţi rapid carcasa alimentatorului înainte şi înapoi, pentru a obţine o performanţă optimă de tăiere a hederului în condiţii dificile.

NOTĂ: Setările minime şi maxime ale înclinării înainte/înapoi sunt diferite pentru fiecare tip de heder.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să preveniţi mişcarea înainte sau înapoi pentru a evita împingerea sau tragerea reziduurilor ude sau dense.
- Doriţi să ataşaţi sau să detaşaţi mai bine hederul.
- Doriţi să optimizaţi transportul materialului recoltat în carcasa alimentatorului.

Înclinaţi înainte carcasa alimentatorului în următoarele cazuri:

- Strângeţi o recoltă vărsată.
- Tăiaţi aproape de sol.

Înclinaţi înapoi transportorul:

- Materialul este împins de bara tăietoare. Deplasaţi înapoi pentru a reduce pierderea de material.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Dacă utilizaţi platforme 600F, 600FD sau 700FD, setările de presiune HydraFlex™ pot afecta, de asemenea, sensibilitatea înălţimii hederului.

H116129—UN—19DEC16

Înclinare înainte/înapoi

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea înclinare înainte/înapoi, pentru a deschide pagina Înclinare înainte/înapoi.

H116141—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

NOTĂ: Setările minime şi maxime vor fi afectate de tipul de heder şi de calibrare. Consultaţi aplicaţia Calibrări pentru mai multe informaţii privind procedurile de calibrare.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116140—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

PR79369,0000469-58-26FEB21

Comanda automată a hederului

Comanda automată a hederului indică starea pentru Previzualizarea comenzilor, Automatizarea hederului şi Preferinţele pentru revenire.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Comandă automată pentru a deschide.

NOTĂ: Pictogramele pentru Comanda automată a hederului se schimbă în funcţie de cum sunt setate şi de care heder este ataşat la maşină.

Elemente accesibile pe pagina Comenzile automate ale hederului:

Previzualizarea comenzilor — afişează starea caracteristicilor disponibile.

Automatizarea hederului — afişează funcţiile automatizate disponibile.

Preferinţele pentru revenire — afişează funcţiile de revenire disponibile.

SS43267,00007EB-58-27JAN17

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

Previzualizarea comenzilor

H116968—UN—20DEC16

Previzualizarea comenzilor

Previzualizarea comenzilor afişează starea caracteristicilor disponibile.

NOTĂ: Caracteristicile de Automatizare heder şi Revenire (care apar ca pictograme sub butoanele de activare 1, 2 şi 3) se activează atunci când se apasă butonul corespunzător.

SS43267,00007EC-58-26NOV19

Automatizarea hederului

Activează sau dezactivează funcţiile de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H116995—UN—19DEC16

Valori implicite

Valori implicite – selectaţi pentru a utiliza valorile implicite ale tipului de heder conectat.

H116995—UN—19DEC16

Personalizare

Personalizare – selectaţi pentru a alege ce sisteme automatizate doriţi să activaţi, în funcţie de preferinţele dumneavoastră de operare.

NOTĂ: Butoanele de comutare în poziţia de pornire/oprire nu pot fi comutate până când nu este selectată opţiunea “Personalizare”.

NOTĂ:

H116168—UN—19DEC16

Alertă

În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme.

H116161—UN—19DEC16

Revenirea la înălţime

Revenire la înălţime — selectaţi poziţia transportorului raportat la şasiul maşinii şi reveniţi automat la poziţia respectivă.

H116160—UN—19DEC16

Flotarea transportatorului

Flotarea transportorului — permite ca un heder rigid să fie operat în contact cu solul şi menţine o presiune setată.

H113720—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii (cu ridicare de la sol)

Detectarea înălţimii (poziţie ridicată) — selectaţi poziţia hederului în raport cu solul şi reveniţi automat la poziţia respectivă.

H113720—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii (la sol)

Detectarea înălţimii (poziţie coborâtă)— reglaţi presiunea exercitată de bara de tăiere asupra solului şi reveniţi automat la setarea respectivă.

H113720—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii

Detectarea înălțimii— selectaţi poziția hederului în raport cu solul și reveniți automat la această poziție.

H113721—UN—19DEC16

Înclinarea laterală

Înclinarea laterală— menţine poziţia hederului în raport cu solul.

mm95366,1655942870266-58-22JUN22

Revenirea la înălţime

Revenirea la înălţime vă permite să selectaţi poziţia transportorului în raport cu maşina şi permite revenirea în mod automat în poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi înălţimea culturii în timpul recoltării de pe acelaşi câmp.
- Modificaţi tipul de heder.
- Apar modificări ale condiţiilor de teren.
- Se trece de la tăierea la sol la tăierea cu ridicare de la sol.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de revenire la înălţime este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri revenirea la înălţime.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care opţiunea de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare în poziţia de pornire/oprire este înlocuit cu o pictogramă de alertă. Prin selectarea acestui buton, veţi obţine informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Revenirea la înălţime va reveni la ultima setare de reglare.

H116353—UN—19DEC16

Revenirea la înălţime

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la înălţime apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

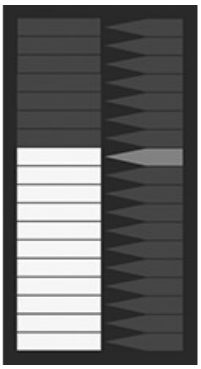
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime aferent hederului.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime aferent hederului.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000046B-58-26FEB21

Sesizarea înălţimii – Ridicat de pe sol

Vă permite să selectaţi poziţia hederului faţă de sol şi să readuceţi automat hederul în poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară calibrarea la conectarea iniţială a platformei la combină. În cazul în care se conectează o platformă diferită, dar de acelaşi tip, calibrarea trebuie repetată.

- Hederul nu urmează conturul solului.
- Tăiaţi fără contact cu solul folosind braţele de sesizare a înălţimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca hederul într-o poziţie rigidă.
- Hederul pare a tăia prea jos. Măriţi setarea înălţimii.
- Hederul trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură. Micşoraţi setarea înălţimii.
- Schimbaţi tipul de heder.
- Apar modificări ale condiţiilor de teren.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălţimii este activat.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe pagina principală a aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri sesizarea înălţimii.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălţimii revine la ultima setare de reglare. Fiecare buton de activare poate salva o poziţie diferită a rabatorului. Apăsaţi lung pe butonul dorit timp de 2 secunde pentru a salva poziţia rabatorului.

H116358—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălţimii apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

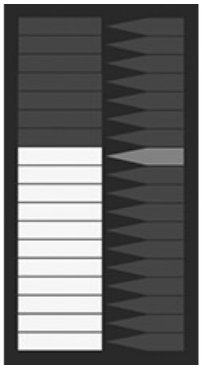
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi valoarea de referinţă a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind rotiţa de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi distribuitorul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi distribuitorul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000046C-58-26FEB21

Sesizarea înălţimii – În contact cu solul

Sesizarea înălţimii în contact cu solul vă permite să reglaţi presiunea la sol a barei tăietoare şi să reveniţi automat la setarea respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care nu a fost calibrat anterior.

- Bara tăietoare nu urmează conturul solului.
- Bar de tăiere pare să împingă. Măriţi presiunea HydraFlex™.
- Bara de tăiere trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură. Reduceţi presiunea HydraFlex™.
- Schimbaţi tipul de heder.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălţimii este activat.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe pagina principală a aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri sesizarea înălţimii.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălţimii revine la ultima setare de reglare. Fiecare buton de activare poate salva o poziţie diferită a rabatorului. Apăsaţi lung pe butonul dorit timp de 2 secunde pentru a salva poziţia rabatorului.

H116358—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălţimii apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

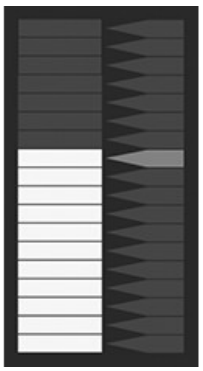
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi valoarea de referinţă a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind rotiţa de reglare a hederului.
   - Rotiţi rotiţa de reglare a hederului în sens orar pentru a mări presiunea HydraFlex™.
   - Rotiţi rotiţa de reglare a hederului în sens antiorar pentru a micşora presiunea HydraFlex™.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul de pe consola din colţ indică valoarea de referinţă a presiunii pe baza presiunii din bara de tăiere de pe platformă.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică valoarea de referinţă a presiunii pe baza presiunii din bara tăietoare de pe platformă.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

- Reglarea manuală a înălţimii hederului prin intermediul comutatorului de coborâre a hederului se suprapune temporar sistemului până când este eliberat. Odată eliberat comutatorul, sistemul revine la modul automat.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi distribuitorul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

- Reglarea manuală a înălţimii hederului cu ajutorul comutatorului de ridicare a hederului dezactivează temporar sistemul până când se apasă comutatorul de coborâre a hederului. Odată ce comutatorul este apăsat, sistemul se reactivează.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi distribuitorul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000046D-58-26FEB21

Detectarea înălţimii (banda de colectare articulată)

Detectarea înălţimii vă permite să reglaţi înălţimea de tăiere selectând poziţia hederului în raport cu solul şi setând sistemul să revină automat în poziţia respectivă.

NOTĂ: Dacă operatorul doreşte o schimbare între tăierea la nivelul solului şi tăierea la înălţime faţă de sol, aceasta se realizează reglând Poziţia roţii de adâncime. Nu trebuie efectuate alte reglaje.

Modificaţi în următoarele cazuri:

În cazul tăierii la înălţime faţă de sol:

- Hederul pare a tăia prea jos. Extindeți roțile de adâncime.
- Hederul trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură. Retrageți roțile de adâncime:
- Apar modificări ale condiţiilor de teren.

Sistemul este activat atunci când:

- Niciun cod de defecţiune activ.
- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălţimii este activat.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe pagina principală a aplicaţiei Heder.

NOTĂ: Modul de flotare a carcasei alimentatorului este dezactivat când se utilizează o bandă de colectare articulată. Se recomandă să rulaţi modul de detectare a înălţimii când utilizaţi benzi de colectare articulate.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri sesizarea înălţimii.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Detectarea înălţimii revine la ultima setare memorată. Fiecare buton de activare poate salva o poziţie diferită a rabatorului. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit timp de 2 secunde pentru a salva poziţia rabatorului.

H116358—UN—19DEC16

Detectarea înălţimii

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălţimii apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

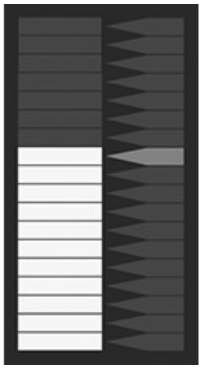
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi valoarea de referinţă a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind rotiţa de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul cu bare de pe afişajul de pe consola din colţ indică poziţia relativă a roţii de adâncime a hederului.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul. Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi distribuitorul John Deere pentru informaţii suplimentare.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi distribuitorul John Deere pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

mm95366,1655912532760-58-22JUN22

Flotarea transportatorului

Flotarea transportatorului vă permite să selectaţi cât de ferm intră în contact un heder rigid cu solul şi menţine o presiune setată.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Terenul este tare şi capul lasă mirişte înaltă sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriţi. Reduceţi presiunea.
- Terenul este moale şi capul împinge materialul sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriţi. Măriţi presiunea.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de flotare a transportorului este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri flotarea activă a hederului.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Flotarea înălţimii hederului revine la ultima setare de reglare cunoscută.

H116972—UN—19DEC16

Flotarea transportatorului

NOTĂ: Pictograma de flotare a înălţimii hederului apare pe afişajul de pe consola din colţ.

H116354—UN—19DEC16

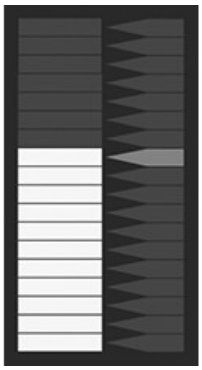
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi presiunea prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a mări presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.
   - Rotiţi rotiţa de reglare a hederului în sens antiorar pentru a micşora presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Afişajul graficului de bare indică presiunea reală de flotare a hederului.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric indică presiunea reală de flotare a hederului.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000046E-58-26FEB21

Înclinarea laterală

Înclinarea laterală vă permite să menţineţi poziţia hederului în raport cu solul utilizând sistemul de înclinare laterală pentru a egaliza distanţa până la sol la fiecare capăt al hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- PORNIT: Pentru hederele dotate cu senzorii corespunzători, utilizaţi înclinarea laterală pentru a menţine o înălţime uniformă de tăiere pe toată lăţimea capului în timp ce tăiaţi cu hederul ridicat sau coborât pe sol.
- OPRIT: Puteţi dezactiva înclinarea laterală dacă este de preferat să înclinaţi manual capul prin apăsarea butonului de înclinare laterală de pe maneta multifuncţională. Dacă hederul nu este dotat cu senzorii corespunzători, dezactivaţi înclinarea laterală.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Hederul a fost calibrat.
- Sistemul de înclinare laterală este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri înclinarea laterală.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Înclinarea laterală va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

H116359—UN—19DEC16

Înclinarea laterală

NOTĂ: Pictograma de înclinare laterală apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

NOTĂ: Apăsarea comutatorului pentru înclinare laterală suprareglează sistemul. În cazul în care comutatorul este eliberat în 5 secunde, sistemul revine la modul automat.

Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina hederul spre dreapta sau apăsaţi partea stângă a comutatorului pentru a înclina hederul spre stânga.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul revine automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000046F-58-26FEB21

Preferinţele revenirii

Activează sau dezactivează reluarea automată a funcţiilor de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H113524—UN—19DEC16

Turaţie automată rabator

Turaţie automată rabator – control automat al turaţiei rabatorului sau ridicătoarei cu curea în funcţie de viteza faţă de sol.

H131361—UN—02SEP20

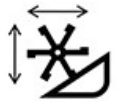
Turaţia automată a benzii de colectare

Turaţia automată a benzii de colectare– controlul automat al turaţiei benzii laterale de colectare în raport cu viteza faţă de sol.

H113717—UN—19DEC16

Reluarea acţiunii longitudinale

Revenirea înainte/înapoi— selectaţi poziţia înainte/înapoi şi reveniţi automat la poziţia respectivă.



H116163—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

Reluare poziţie rabator – selectaţi poziţia rabatorului şi reveniţi automat în poziţia respectivă.

H113532—UN—19DEC16

Reluare poziţie platformă

Reluare poziţie platformă – selectaţi poziţiile platformelor şi reveniţi automat la acestea.

PR79369,0000470-58-11MAR21

Revenirea înainte/înapoi

Revenirea în poziţia înainte/înapoi vă permite să programaţi o poziţie salvată de înclinare înainte/înapoi pentru transportor a cadrului transportorului pe oricare din butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

NOTĂ: Puteţi avea o poziţie standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziţie pentru o cultură vărsată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Se trece peste reziduuri ude sau dense.
- Doriţi să ataşaţi sau să detaşaţi mai bine hederul.
- Doriţi să optimizaţi transportul materialului recoltat în carcasa alimentatorului.

Înclinaţi înainte carcasa alimentatorului atunci când:

- Strângeţi o recoltă vărsată.
- Tăiaţi aproape de sol.

Înclinaţi înapoi transportorul atunci când:

- Materialul este împins de bara tăietoare. Deplasaţi înapoi pentru a reduce pierderea de material.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

Sistemul este activat atunci când:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de revenire la poziţia înainte/înapoi a transportorului hidraulic este pornit.
- Au fost alocate funcţii comutatoarelor manetei multifuncţionale.
- Capul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri revenirea la poziţia înainte/înapoi.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H118577—UN—19DEC16

Butoane programabile

3. Pentru a schimba valoarea de referinţă a înclinării înainte/înapoi, apăsaţi butonul programabil dorit C şi D şi reglaţi înclinarea înainte/înapoi folosind comutatoarele pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

5. Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea superioară a comutatorului pentru a înclina transportorul înainte sau apăsaţi şi menţineţi apăsată partea inferioară a comutatorului pentru a înclina transportorul înapoi.

   Afişajul de pe cotieră indică poziţia de înclinare înainte/înapoi a transportorului pe baza unui senzor aferent transportorului.

   Mutarea manuală a comutatoarelor pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic de pe maneta multifuncţională dezactivează sistemul.

   Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic se deplasează automat în poziţia prestabilită.

NOTĂ: Atunci când transportorul este ridicat şi hederul este cuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului de deplasează automat înainte. Aceasta permite cuplarea opritorului de siguranţă al carcasei alimentatorului. Înclinarea înainte/înapoi a transportorului revine automat la ultima poziţia memorată la coborâre.

Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a transportorului nu va reveni la ultima poziţie memorată.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000471-58-26FEB21

Revenirea în poziţie a rabatorului

Revenirea în poziţie a rabatorului vă permite să selectaţi poziţia rabatorului faţă de curele, melc, bara tăietoare, planşeu şi aşa mai departe, şi să reveniţi automat la poziţia respectivă.

Modificaţi pentru:

- A recolta o cultură dreaptă de diferite înălţimi de pe acelaşi câmp.
- A asista la strângerea recoltei vărsate.
- A curăţa bara tăietoare la sfârşitul unei tăieri.

Setaţi pentru a optimiza debitul culturii:

- **Cultura dreaptă (cu detectarea înălţimii activă)** – poziţionaţi rabatorul deasupra barei de tăiere astfel încât să atingă uşor capetele boabelor. Aceasta ajută cultura să cadă în platformă.

  În cazul culturilor cu boabe mici, reglaţi rabatorul puţin în faţa melcului, pentru a permite culturii să cadă în melc. Poziţionaţi dinţii rabatorului drept în jos sau uşor înainte. Dacă recolta începe să se învârtească odată cu rabatorul, setarea poziţiei rabatorului este prea redusă. Dacă vedeţi că recolta este lovită de rabator şi se deplasează înainte şi înapoi, înainte de a fi tăiată, reduceţi turaţia rabatorului. O turaţie prea mare a rabatorului va duce la pierderi la heder.
- **Recoltă vărsată (cu modul flotant activ)** – amplasaţi rabatorul în faţa barei de tăiere astfel încât rabatorul să poată grebla recolta. Poziţionaţi dinţii rabatorului înapoi pentru a ajuta la ridicarea culturii. Luaţi în considerare utilizarea elevatoarelor de cultură dacă acestea sunt disponibile pentru tipul platformei dumneavoastră.
- **Viraje la hat (cu revenirea la înălţime activă)** – poziţionaţi rabatorul cât mai aproape posibil de bara de tăiere. Aceasta previne căderea culturii din platformă în timpul unui viraj la hat.

Sistemul este activat atunci când:

H116361—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea în poziţie a rabatorului apare pe afişajul de pe consola din colţ.

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru poziţia rabatorului) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul este în funcţiune.
- Transportorul este cuplat.

- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri Revenirea în poziţie a rabatorului.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea rabatorului

3. Utilizaţi comutatorul de ridicare a rabatorului pentru a obţine poziţia dorită a înălţimii rabatorului.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

NOTĂ: Fiecare buton de activare poate salva o poziţie diferită a rabatorului. Apăsaţi lung pe butonul dorit timp de 2 secunde pentru a salva poziţia rabatorului.

H116361—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea în poziţie a rabatorului se aprinde intermitent, indicând faptul că valoarea de referinţă s-a salvat.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru ridicarea rabatorului de pe maneta multifuncţională dezactivează poziţia rabatorului.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Rabatorul se deplasează automat la înălţimea preselectată.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000472-58-26FEB21

Revenirea în poziţie a platformei de legătură

Revenirea în poziţie a platformei de legătură vă permite să selectaţi spaţierea platformelor hidraulice de legătură şi permite revenirea automată în poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Micşoraţi spaţierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticaţi ştiuleţii la platformele de legătură.
- Pentru o suprafaţă care are tulpini mai mici din cauza inundaţiilor sau a unui nivel redus de elemente nutritive.
- Doriţi să reduceţi pierderea de boabe şi deteriorarea hederului în cazul în care condiţiile permit acest lucru.

Măriţi distanţarea platformei atunci când:

- Intrarea excesivă de reziduuri pe la capul pentru

porumb determină porumbul decojit să iasă prin partea din spate a combinei.

- Smulgeţi tulpinile de porumb şi ştiuleţii. Deschideţi treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Pentru mai puţin material, în afara boabelor, pentru a reduce sarcina la sanie.
- Pentru ridicarea porumbului vărsat pentru a ameliora alimentarea şi a reduce cantitatea de resturi care intră în maşină.
- Pentru a curăţa orice acumulare de material în jurul platformelor de legătură atunci când se ajunge la sfârşitul unei tăieri.

Sistemul este activat atunci când:

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru platforma de legătură) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul este în funcţiune.
- Transportorul este cuplat.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri Revenirea în poziţie a platformei de legătură.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului

3. Folosiţi comutatorul pentru deplasarea înainte/înapoi a rabatorului pentru a obţine spaţierea dorită a platformei de legătură.
   - Partea stângă a comutatorului măreşte spaţierea.
   - Partea dreaptă a comutatorului micşorează spaţierea.

   Minim: 0

   Maximum: 9

   Increment: 1

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

H116362—UN—19DEC16

Revenirea la poziţie a platformei

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea în poziţie a platformei de legătură apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru deplasare înainte/înapoi de pe maneta multifuncţională dezactivează revenirea platformei de legătură.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a

reactiva sistemul. Platformele se mută automat în poziţia preselectată.

PR79369,0000473-58-26FEB21

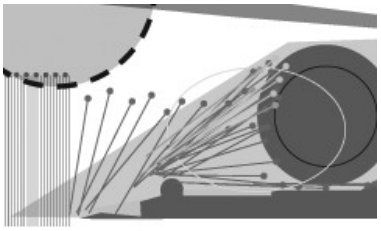
Revenirea pe poziţie a barei de tăiere

Revenirea pe poziţie a barei de tăiere vă permite să programaţi o poziţie salvată pentru bara de tăiere pe unul dintre butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

NOTĂ: Puteţi avea o poziţie standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziţie pentru o cultură vărsată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii. Reluarea poziţiei barei de tăiere funcţionează numai la hederele cu platformă extensibilă pentru Europa.

Modificaţi pentru:

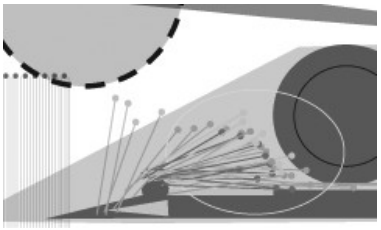
- Reduceţi pierderile înainte de recoltare în cazul culturilor drepte. Extindeţi bara de tăiere.
- Îmbunătăţiţi alimentarea în cazul culturilor drepte scurte. Retrageţi bara de tăiere.



H127897—UN—31OCT19

Masa este prea scurtă

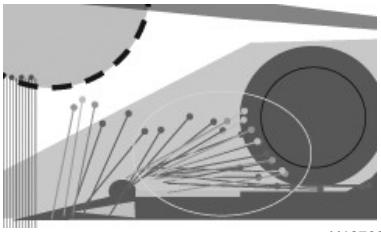
- Îmbunătăţiţi problemele de alimentare când recolta se cade peste melc. Masa este prea scurtă. Extindeţi masa.



H127898—UN—31OCT19

Masa este prea lungă

- Îmbunătăţiţi problemele de alimentare când recolta cade prea mult în faţa melcului şi începe să se acumuleze. Masa este prea lungă. Retrageţi masa.



H127896—UN—31OCT19

Poziţia optimă a mesei

- Optimizaţi alimentarea cu material recoltat. Materialul recoltat cade între spiralele melcului. Masa este în poziţia optimă.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a activa/dezactiva poziţia barei de tăiere.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H114081—UN—19DEC16

Poziţia barei de tăiere

3. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea poziţia barei de tăiere, pentru a deschide pagina cu poziţia barei tăietoare.

H116150—UN—20DEC16

Reglarea

4. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia dorită.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

6. Ţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a salva setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să introduceţi înălţimea plantelor şi înălţimea dorită a miriştii pe afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului tăietor pentru o funcţionare optimizată.

NOTĂ: expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din informaţii şi setări.

H116151—UN—19DEC16

Expertul barei de tăiere

1. Selectaţi pentru a activa expertul barei de tăiere.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a plantelor.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

3. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită pentru mirişte.

H116154—UN—19DEC16

Salvare

- Selectaţi pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziţiei.

H116153—UN—19DEC16

Anulare

- Selectaţi pentru a părăsi expertul fără a actualiza setarea poziţiei.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Ţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a salva setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

PR79369,00004B1-58-08MAR21

Turaţie automată rabator

Turaţia automată a rabatorului vă permite să programaţi o viteză salvată a rabatorului sau a ridicătoarei cu curea la oricare dintre butoanele de activare a hederului de pe maneta multifuncţională. Puteţi avea o turaţie standard a rabatorului pentru recoltarea culturilor drepte şi o alta pentru cultura culcată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii.

NOTĂ: Setarea turației automate rabatorului este salvată automat când funcția Automatizare heder este activă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Strângeţi o recoltă vărsată. Turaţia minimă variază în funcţie de condiţii şi de operator.
- Cultura este "treierată" de rabator. Încetiniți rabatorul prin reducerea turaţiei automate a rabatorului.
- Recolta este împinsă de rabator. Măriți viteza rabatorului mărind turaţia automată a rabatorului.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Funcţia Turaţie automată rabator este activată.
- Hederul şi separatorul sunt cuplate.
- Viteza la sol este mai mare de 0,25 km/h (0.16 mph).

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectați pentru a PORNI/OPRI turația automată a rabatorului.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: Atunci când o anumită opţiune de automatizare are probleme care împiedică activarea acesteia, comutatorul este înlocuit cu un buton de alertă generică. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Turația automată a rabatorului revine la ultima setare de reglaj cunoscută.

H116360—UN—19DEC16

Turaţie automată rabator

NOTĂ: Pe afișajul de pe consola din colț este afișată pictograma turației a automate a rabatorului.

H116352—UN—20DEC16

Butonul rotativ pentru turaţia rabatorului

4. Schimbaţi turaţia utilizând butonul rotativ de selectare a turației rabatorului.
   - Rotiți selectorul de reglare în sens orar pentru a mări turația.
   - Rotiți selectorul de reglare în sens antiorar pentru a reduce/micşora turația.

     Minim: 0

     Maximum: 50

     Increment: 1

NOTĂ: Raportul sugerat pentru cultură dreaptă este 4. Raportul sugerat pentru recoltă vărsată este 11.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe consola din colţ indică setarea curentă a ratei turaţiei.

H116352—UN—20DEC16

Butonul rotativ pentru turaţia rabatorului

NOTĂ: Schimbarea turaţiei cu ajutorul butonului rotativ de selectare a turației rabatorului determină modificarea setării preselectate. Pentru a reveni la setarea preselectată, apăsaţi butonul de activare programat.

NOTĂ: Cu cât valoarea selectată a raportului este mai mare, cu atât turaţia rabatorului va fi mai mare, în raport cu viteza faţă de sol a maşinii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000474-58-26FEB21

Turaţia automată a benzii draperului

Viteza automată a benzii draperului vă permite să programați o viteză salvată a benzii laterale la oricare dintre butoanele de activare a hederului situate pe maneta multifuncţională. Puteţi avea o turaţie standard a curelei laterale pentru recoltarea culturilor drepte şi o alta pentru cultura culcată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii. Turația benzii draperului este proporțională cu viteza față de sol a mașinii.

NOTĂ: Viteza automată a benzii draperului este utilizată numai pentru platformele cu draper. Pentru mai multe informații privind preferințele de reluare a turației benzii pentru platformele cu ridicătoare cu curea, consultați Turația automată a rabatorului.

Setarea vitezei automate a benzii draperului este salvată automat atunci când opţiunea Automatizare heder este activă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Performanța de alimentare este slabă.
- Se dorește mărirea turaţiei benzii.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul turaţiei automate a benzii draperului este pornit.
- Hederul şi separatorul sunt cuplate.
- Viteza la sol este mai mare de 0,25 km/h (0.16 mph).

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Control automat pe ecranul principal al aplicaţiei Heder

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectați pentru a PORNI/OPRI turația automată a rabatorului.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: Atunci când o anumită opţiune de automatizare are probleme care împiedică activarea acesteia, comutatorul este înlocuit cu un buton de alertă generică. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

NOTĂ: Viteza automată a benzii draperului revine la ultima setare de reglaj cunoscută.

H113541—UN—19DEC16

Aplicaţia Heder

4. Accesaţi Aplicaţia Heder.

H131361—UN—02SEP20

Turaţia curelei

5. De pe pagina principală Heder, selectaţi pictograma turației benzii. Se deschide fereastra de setare a turaţiei benzii draperului.

H116148—UN—20DEC16

Reglarea

6. Schimbaţi turaţia folosind tastele soft de pe afişaj.
   - Apăsaţi tasta soft plus (+) pentru a mări turaţia.
   - Apăsaţi tasta soft minus (-) pentru a reduce turaţia.

   Minim: 0

   Maximum: 10

   Increment: 1

H116149—UN—19DEC16

Caseta de introducere

Caseta de introducere de pe afişaj arată setarea raportului de viteză curent.

NOTĂ: Schimbarea turaţiei cu tastele soft modifică setarea preselectată. Pentru a reveni la setarea preselectată, apăsaţi butonul de activare programat.

NOTĂ: Cu cât valoarea selectată a raportului este mai mare, cu atât turaţia curelei va fi mai mare, în raport cu viteza faţă de sol a maşinii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

7. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000475-58-26FEB21

Presiunea HydraFlex™

Presiunea HydraFlex™ îmbunătăţeşte performanţele platformei în momentul urmăririi conturului solului şi vă permite să variaţi presiunea barei de tăiere asupra solului, fără a afecta înălţimea de tăiere a culturii.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Tăiaţi fără contact cu solul folosind braţele de sesizare a înălţimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca bara tăietoare într-o poziţie rigidă.
- Măriţi presiunea atunci când bara tăietoare împinge.
- Micşoraţi presiunea atunci când bara tăietoare trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură.

Procedură pentru modificare:

H114076—UN—19DEC16

Presiunea HydraFlex™

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Presiunea HydraFlex™ pentru a deschide pagina Presiunea HydraFlex™.

H116142—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora presiunea dorită.
   - Minim: 0
   - Maxim: 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
   - Increment: 345 kPa (4 bari) (50 psi)
   - Nicio valoare implicită

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Setări recomandate (600FD şi 700FD):

- 6894 kPa (69 bari) (1000 psi) pentru condiţii de sol tare.
- 8963 kPa (90 bari) (1300 psi) pentru condiţii de sol normal.
- 11 031 kPa (110 bari) (1600 psi) pentru condiţii de sol moale.

Setări recomandate (600F):

- 7584 kPa (76 bari) (1100 psi) pentru condiţii de sol tare.
- 8963 kPa (90 bari) (1300 psi) pentru condiţii de sol normal.
- 11 721 kPa (117 bari) (1700 psi) pentru condiţii de sol moale.

Procedură alternativă de modificare:

H116143—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

PR79369,0000476-58-26FEB21

Turaţia curelei draperului

Turaţia curelei draperului controlează turaţia curelelor laterale ale draperului. Setaţi viteza benzii pentru condiţiile predominante ale culturii şi reglaţi pentru o distribuţie uniformă a materialului cultivat de-a lungul benzilor de colectare laterale.

NOTĂ: În general, este mai bine să începeţi cu viteza maximă a benzii şi să reduceţi viteza dacă întâmpinaţi probleme de alimentare.

Măriţi viteza benzii atunci când:

- Există o sarcină mare pe curelele laterale.

- Există o sarcină mare a materialului de-a lungul curelei centrale.
- Are loc înfundarea excesivă a tamburului de alimentare şi/sau a carcasei alimentatorului.
- Culturile sunt trase sub platformă de benzile de colectare laterale.
- Se acumulează prea mult material pe curele, blocând cuţitul şi lăsând cultură netăiată.

Micşoraţi viteza curelei atunci când:

- Culturile intră sub cureaua opusă benzii de colectare laterale.
- Doriţi să reduceţi pierderile prin sfărâmare pentru paiele/tulpinile verzi lungi.

Procedură pentru modificare:

H114075—UN—19DEC16

Viteza benzii de colectare

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Viteza benzii de colectare pentru a deschide pagina Viteza benzii de colectare.

H116145—UN—19DEC16

Standard

2. Utilizaţi butonul de comutare pentru a selecta modul dorit al curelei.

H116144—UN—19DEC16

Turaţie redusă

NOTĂ: Utilizaţi Turaţie redusă atunci când nu recoltaţi cu întreaga lăţime a platformei.

NOTĂ: În modul de Turaţie redusă, curelele încetinesc la o setare implicită din fabrică şi se aprinde intermitent o pictogramă broască ţestoasă sub pictograma pentru turaţia curelei draperului.

NOTĂ: Creşterea turaţiei curelei se suprapune peste turaţia redusă.

H116146—UN—20DEC16

Reglarea

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 240 rpm

   Increment: 10 rpm

   Nicio valoare implicită

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

Setări recomandate:

160—220 n/min

În mod normal, sunt necesare turaţii mai mari ale curelei în condiţii mai dificile de recoltare.

Procedură alternativă de modificare:

H116147—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.

- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

PR79369,0000477-58-26FEB21

Poziţia de flotare a draperului

Poziţia de flotare a draperului controlează presiunea din cilindri pentru roţile indicatoare şi secţiunea centrală.

NOTĂ: Valorile mai mari fac hederul mai uşor, ceea ce creşte presiunea uleiului în poziţia de flotare a secţiunii centrale/roţilor indicatoare. Valorile mai mici fac hederul mai greu, cu o presiune mai mică în sistemul de flotare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Numai pentru tăierea cu ridicare de pe sol:

- Doriţi să reduceţi contactul nedorit cu solul. Măriţi setarea flotării.
- Doriţi să reduceţi tăierea vălurită. Reduceţi setarea flotării.
- Capul reacţionează lent la modificările stării solului. Reduceţi setarea flotării.

Recoltă vărsată:

- Hederul începe să împingă material în faţa barei de tăiere, aşa cum se poate observa uneori în condiţii de sol moale. Măriţi setarea flotării.
- Hederul începe să lase cultură netăiată în spatele barei de tăiere, aşa cum se poate observa uneori în condiţii de sol tare. Reduceţi setarea flotării.

Procedură pentru modificare:

H116130—UN—19DEC16

Poziţia de flotare a benzii de colectare

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Poziţia de flotare a benzii de colectare pentru a deschide pagina Poziţia de flotare a benzii de colectare.

H116148—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

   Minim: 1

   Maximum: 10

   Valoare implicită 5

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116149—UN—19DEC16

Câmp de introducere

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigaţie şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

PR79369,0000478-58-26FEB21

Înclinarea barei tăietoare

Înclinarea barei tăietoare reglează unghiul barei tăietoare în funcţie de restul platformei pentru a optimiza capacităţile de recoltare.

Modificaţi pentru:

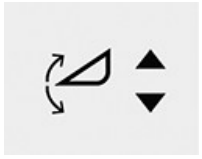
A înclina bara tăietoare înainte:

- A asista la strângerea recoltei vărsate.
- A recolta mai aproape de pământ.

Înclinaţi bara de tăiere înapoi:

- Pentru a evita preluarea pietrelor, a noroiului şi a obiectelor străine. Echilibraţi capul atunci când tăiaţi aproape de sol.
- Pentru a evita căderea acumulărilor de cultură de pe bara de tăiere sau pierderile de boabe pe la bara de tăiere.

Procedură pentru modificare:



H114077—UN—19DEC16

Înclinarea barei de tăiere

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Înclinarea barei de tăiere pentru a deschide pagina Înclinarea barei de tăiere.

H116155—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi pentru a înclina bara tăietoare în sus sau în jos.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000479-58-26FEB21

Spaţierea platformei de legătură

Spaţierea platformei de legătură reglează deschiderea platformei de legătură pentru a se adapta modificărilor condiţiilor specifice culturii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi câmpurile sau condiţiile variază pe acelaşi câmp.

Micşoraţi spaţierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticaţi ştiuleţii la platformele de legătură.
- S-a identificat o pierdere la heder deoarece decorticarea boabelor are loc la baza ştiuletelui.
- Se recunoaşte deteriorarea boabelor în capul pentru porumb. Reduceţi spaţierea platformei, pentru a oferi o amortizare pentru ştiuleţi.
- Doriţi să optimizaţi alimentarea pentru tulpinile înguste.

Măriţi distanţarea platformei atunci când:

- Intrarea excesivă de reziduuri pe la capul pentru porumb determină ieşirea porumbului decojit prin partea din spate a combinei.
- Capul pentru porumb trage tulpini de porumb şi ştiuleţi. Deschideţi treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Porumbul pare să împingă tulpinile.
- Doriţi să optimizaţi alimentarea pentru tulpinile cu un diametru mare.

Procedură pentru modificare:

H116349—UN—19DEC16

Comutatorul distanţării platformei

- Apăsaţi pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spaţierea.
- Apăsaţi pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spaţierea.

H116362—UN—19DEC16

Spaţierea platformei de legătură

NOTĂ: Prin apăsarea pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului de pe maneta multifuncţională se activează pictograma spaţierii platformei de legătură pe afişajul consolei din colţ.

Minim: 0

Maximum: 9

Increment: 1

NOTĂ: pentru a asigura reglarea platformei pentru capetele cu spaţiere electrică a platformei - operatorii vor trebui să parcurgă setările avansate şi să selecteze opţiunea pentru suprareglare a platformei terţe.

După activare, această opţiune permite operatorilor să apese pe fereastra pentru spaţierea platformei din cadrul aplicaţiei, pentru a afişa o suprapunere de reglare cu valorile disponibile.

PR79369,000047A-58-26FEB21

Turaţia arborelui secundar

Reglarea turaţiei arborelui secundar vă permite să optimizaţi rata de alimentare a hederului la viteza de deplasare şi volumul de material pe care îl recoltează maşina.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi turaţia arborelui secundar atunci când:

- Marcarea are loc pe tulpini.
- Smulgerea tulpinilor din sol.

NOTĂ: în vederea reducerii tensionării componentelor de antrenare la viteze mai mari de recoltare, în vederea obţinerii unor volume mai mari de material, se recomandă turaţii mai mari ale arborelui secundar.

Reduceţi turaţia arborelui secundar atunci când:

- Ruperea tulpinilor şi pătrunderea acestora în separator.
- Loviţi cojile deoarece ştiuletele loveşte prea repede platforma.

NOTĂ: Prin reducerea turaţiei arborelui secundar este posibil ca ştiuleţii să sară mai puţin şi să fie generate mai puţin boabe libere în heder atunci când recoltaţi volume mai mici de material.

Procedură pentru modificare:

H116349—UN—19DEC16

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a mări treapta de viteză selectată sau turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a micşora treapta de viteză selectată sau turaţia arborelui secundar.

H118498—UN—19DEC16

Afişajul numeric

NOTĂ: Prin apăsarea pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului de pe maneta multifuncţională se activează afişajul numeric pe afişajul consolei din colţ.

NOTĂ: Numai pentru mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţii multiple CommandTouch™.

Turaţiile reduse ale arborelui inferior al carcasei alimentatorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie variabilă de regim greu (dacă există)	490-750 rot/min
Turaţie variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490-750 rot/min
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	**Treapta 1:** 490 rpm **Treapta a 2-a:** 550 rpm **Treapta a 3-a:** 600 rpm **Treapta a 4-a:** 670 rpm **Treapta a 5-a:** 750 rpm

PR79369,000047B-58-26FEB21

Poziţia barei tăietoare

Reglajele poziţiei barei de tăiere vă permit să controlaţi poziţia barei de tăiere.

NOTĂ: funcţionează numai la hederele cu platformă extensibilă pentru Europa.

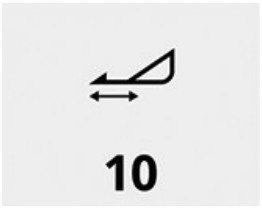
Modificaţi pentru:

- Reduceţi pierderile înainte de recoltare în cazul culturilor drepte. Extindeţi bara de tăiere.

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

- Îmbunătăţiţi alimentarea în cazul culturilor drepte scurte. Retrageţi bara de tăiere.

Procedură pentru modificare:



H114081—UN—19DEC16

Poziţia barei de tăiere

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Poziţia barei tăietoare pentru a deschide pagina Poziţia barei tăietoare.

H116150—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să introduceţi înălţimea plantelor şi înălţimea dorită a miriştii pe afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului de tăiere pentru o funcţionare optimizată.

NOTĂ: expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din informaţii şi setări.

H116151—UN—19DEC16

Expertul barei de tăiere

1. Selectaţi pentru a porni expertul.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a plantelor.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

3. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a miriştii.

H116154—UN—19DEC16

Salvare

- Selectaţi pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziţiei.

H116153—UN—19DEC16

Anulare

- Selectaţi ieşirea din expert fără a actualiza setarea poziţiei.

PR79369,00004B2-58-08MAR21

Deportanţa hederului

Pe pagina Deportanţa hederului, puteţi selecta presetări disponibile pentru deportanţa hederului. Deportanţa hederului poate fi modificată numai când se operează în modul de sesizare a înălţimii. Deportanţa hederului pe sol se măreşte la valori de setare ale deportanţei hederului mai mari.

NOTĂ: Presetările deportanţei sunt optimizate pentru tăierea la înălţime faţă de sol sau la nivelul solului pe baza poziţiei roţilor indicatoare şi a valorii de referinţă pentru înălţimea automată a hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Se doreşte un răspuns mai bun al funcţiei de urmărire a terenului. Selectaţi o valoare de setare a deportanţei hederului mai mare. Deportanţa hederului pe sol se măreşte la valori de setare ale deportanţei hederului mai mari. La setarea unor valori mai mari ale deportanţei hederului, se poate produce o uzură accelerată a componentelor.
- Condiţiile de sol sunt cele ale unui teren moale, hederul împinge materialul sau se doreşte un răspuns amortizat al hederului la caracteristicile unui

teren abrupt. Selectaţi o valoare de setare a deportanţei hederului mai mică. Deportanţa hederului pe sol se micşorează la valori de setare ale deportanţei hederului mai mici. Valorile mai mici de setare a deportanţei pot duce la un răspuns redus al funcţiei de urmărire a terenului.

- Condiţiile de sol sunt abrazive (teren tare, uscat, nisipos sau stâncos) şi se doreşte creşterea duratei de viaţă a componentelor. Selectaţi o valoare de setare a deportanţei hederului mai mică.

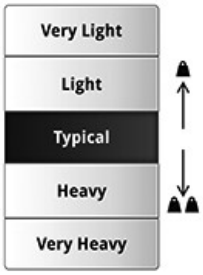
Procedură pentru modificare:

H132842—UN—06JAN21

Deportanţă

1. Selectaţi zona de pe ecran de sub opţiunea Deportanţă pentru a deschide pagina Deportanţa hederului.

NOTĂ: Deportanţa hederului nu poate fi reglată dacă sunt prezente defecţiuni active sau dacă nu au fost îndeplinite cerinţele preliminare. Odată ce defecţiunile sunt şterse sau cerinţele preliminare au fost îndeplinite, ecranul va avansa automat la ecranul de reglaje.



H132843—UN—06JAN21

Reglarea

2. Selectaţi o presetare pentru a regla forţa totală de apăsare a hederului în funcţie de condiţiile curente de sol. Tipic este setarea standard a deportanţei hederului. Această setare poate fi utilizată pentru majoritatea condiţiilor de sol. Selectaţi Grea sau Foarte grea pentru a mări deportanţa hederului pe sol şi a obţine un răspuns mai puternic al funcţiei de urmărire a terenului. Selectaţi Uşoară sau Foarte uşoară pentru a reduce deportanţa hederului pe sol în cazul unor condiţii de teren moale, noroios sau abraziv.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H116669—UN—30JAN17

Reglarea avansată

1. Selectaţi Reglare avansată pentru a efectua reglaje specifice ale forţei de apăsare a hederului.

mm95366,1655934163013-58-22JUN22

Roţi de adâncime

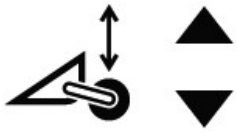
Roţi de adâncime vă permit să ridicaţi sau să coborâţi roţile de adâncime de pe banda de colectare articulată.

IMPORTANT: Evitaţi coborârea excesivă a carcasei alimentatorului. Chiar și cu roțile de adâncime coborâte, șasiul independent al accesoriului și carcasa alimentatorului pot continua să coboare. Coborârea suplimentară a carcasei alimentatorului antrenează șasiul accesoriului și tava centrală a draperului în sol, cauzând deteriorarea tăvii draperului.

Modificaţi pentru a putea să:

- Tăiați cultura mai aproape de nivelul solului; ridicați roțile de adâncime.
- Tăiați recolta mai sus de nivelul solului; coborâți roțile de adâncime.

Procedură pentru modificare:



H127473—UN—26SEP19

Roţi indicatoare

1. Selectaţi zona de pe ecran de sub opţiunea Roţi indicatoare pentru a deschide pagina Roţi indicatoare.

H116155—UN—20DEC16

Reglarea

2. Selectaţi pentru a ridica sau a coborî roţile de adâncime în poziţia dorită.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Această metodă este utilă atunci când miriştea este mai mare decât se doreşte când traversaţi terase sau dealuri. Aceste tipuri de caracteristici ale terenului pot necesita reglarea manuală a poziţiei hederului prin ridicarea şi coborârea roţilor de adâncime pentru a menţine o înălţime de tăiere constantă.

1. Asiguraţi-vă că modul de detectare a înălţimii este activ.

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

2. Apăsaţi partea de jos a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului pentru a ridica roţile de adâncime şi a coborî carcasa alimentatorului. Aceasta va reduce înălțimea de tăiere. Această înălţime de tăiere este numai temporară.
3. Eliberaţi comutatorul de ridicare/coborâre a hederului. Roţile de adâncime şi carcasa alimentatorului vor reveni la poziţiile lor iniţiale, iar înălţimea iniţială de tăiere va fi restabilită.

mm95366,1655933545077-58-22JUN22

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

Echipament opţional instalat – selectaţi fiecare componentă a echipamentului opţional montat pe heder.

NOTĂ: selectarea opţiunilor instalate asigură un comportament adecvat al suspensiei.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

Regim de urgenţă— pentru activare sau dezactivare utilizaţi butonul de comutare.

H116669—UN—30JAN17

Modul de service al suspensiei hederului

Modul de service al suspensiei hederului– selectaţi pentru a accesa modul de service când sunt necesare lucrări de service sau întreţinere.

H116669—UN—30JAN17

Reglarea pe orizontală a aripilor

Echilibrarea aripilor— selectaţi pentru a seta o poziţie de bază şi a activa revenirea automată a aripilor în poziţia de bază.

H114786—UN—10JAN17

Casetă de bifare

Suprareglarea platformei — permite reglarea spaţierii

platformei pentru hederele cu reglaje electrice de spaţiere a platformei. După activare, această opţiune vă permite să selectaţi pictograma pentru spaţierea platformei din fereastra hederului, pentru a afişa o pagină de reglaje cu a spaţierii platformei.

mm95366,1655934569599-58-22JUN22

Modul de avarie

Vă permite să continuaţi plierea, acţionarea, antrenarea sau transportarea maşinii atunci când se identifică o defecţiune de sistem.

Moduri disponibile regim de avarie:

- Înclinare înainte/înapoi
- Rabator şi bară tăietoare
- Cap pliant pentru porumb
- Controlul aripilor

Modificaţi în următoarele cazuri:

Selectaţi caseta de selectare Regim de urgenţă dacă apar defecţiuni ale maşinii şi componentele maşinii trebuie să funcţioneze în continuare astfel încât:

- Recoltarea să continue.
- Să se efectueze transportul pe drumuri publice. Să se încarce materialul pe o remorcă.
- Să se introducă maşina într-o clădire.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Regimul de urgenţă apare numai dacă un senzor se defectează sau dacă există un cod de eroare.

N118004—UN—22OCT15

Avansat

1. Selectaţi Setări avansate pentru a accesa reglaje suplimentare şi setări mai puţin obişnuite.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a porni/opri regimul de urgenţă.

⚠ ATENŢIE: Acceptaţi riscul de coliziuni între componentele maşinii atunci când porniţi regimul de urgenţă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000047D-58-26FEB21

Echilibrarea aripilor

Reglarea pe orizontală a aripilor vă permite să selectaţi o poziţie de bază şi să activaţi revenirea automată a aripilor în poziţia de bază de deasupra, de dedesubt sau din ambele direcţii.

Elemente accesibile pe pagina Echilibrarea aripilor:

Nivel aripi— apăsaţi şi menţineţi apăsat pentru a readuce manual aripile în poziţia de bază din direcţiile activate.

H127434—UN—26SEP19

Nivel aripi

NOTĂ: Dacă nu mai ţineţi apăsat butonul, aripile nu se vor mai mişca.

H127435—UN—26SEP19

Poziţia de bază dreaptă

H127436—UN—26SEP19

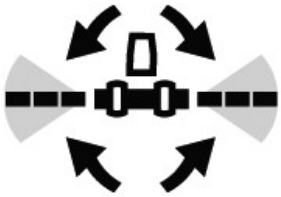
Poziţia de bază uşor ridicată

Poziţie de bază— selectaţi unul dintre butoanele radio pentru a selecta între o poziţie de bază dreaptă şi o poziţie de bază uşor ridicată.

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

Revenire în poziţia de bază – selectaţi pentru a activa revenirea automată a aripilor în poziţia de bază de deasupra, de dedesubt sau din ambele direcţii, dacă este activă revenirea la înălţime.



H127437—UN—26SEP19

Revenire în poziţia de bază

NOTĂ: Graficul combinei se va actualiza pentru a indica poziţia de bază selectată şi va reveni automat în poziţia de bază.

Procedură pentru modificare:

Reglarea manuală pe orizontală a aripilor:

H116995—UN—19DEC16

Buton radio

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

1. Activaţi reglarea pe orizontală a aripilor prin selectarea butonului Radio de lângă poziţia de bază dorită şi prin selectarea casetei de bifare de lângă poziţia de revenire la poziţia de bază dorită.

H127434—UN—26SEP19

Nivel aripi

2. Apăsaţi butonul Nivel aripi şi menţineţi-l apăsat.

Reglarea manuală pe orizontală a aripilor (cu ajutorul unui buton reconfigurabil)

H116995—UN—19DEC16

Buton radio

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

1. Activaţi reglarea pe orizontală a aripilor prin selectarea butonului Radio de lângă poziţia de bază dorită şi prin selectarea casetei de bifare de lângă poziţia de revenire la poziţia de bază dorită.

H134131—UN—21JUN22

Nivel aripi

2. Atribuiţi reglarea pe orizontală a aripilor unui buton reconfigurabil. (Pentru informaţii suplimentare, consultaţi aplicaţia Configurarea comenzilor.)
3. În timp ce hederul este dezactivat, apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul reconfigurabil pentru care a fost efectuată atribuirea anterior.

Reglarea automată pe orizontală a aripilor (poziţie de bază plană)

H116995—UN—19DEC16

Buton radio

1. Activaţi reglarea pe orizontală a aripilor prin selectarea butonului Radio de lângă poziţia de bază dorită şi prin selectarea casetei de bifare de lângă poziţia de revenire la poziţia de bază dorită.

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

H127435—UN—26SEP19

Poziţia de bază dreaptă

2. Selectaţi o poziţie de bază dreaptă.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

3. Apăsaţi butonul de activare a hederului 2 sau 3 din partea din faţă a manetei multifuncţionale pentru a coborî hederul şi introduceţi cultura.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

4. Apăsaţi pe butonul de activare 1 a hederului din partea din faţă de pe maneta multifuncţională pentru

a ridica hederul. Aripile se vor regla automat pe orizontală.

Reglarea automată pe orizontală a aripilor (poziţie de bază uşor ridicată)

H116995—UN—19DEC16

Buton radio

N118434—UN—22JAN20

Casetă de bifare

1. Activaţi reglarea pe orizontală a aripilor prin selectarea butonului Radio de lângă poziţia de bază dorită şi prin selectarea casetei de bifare de lângă poziţia de revenire la poziţia de bază dorită.

H127436—UN—26SEP19

Poziţia de bază uşor ridicată

2. Selectaţi o poziţie de bază uşor ridicată.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

3. Apăsaţi butonul de activare a hederului 2 sau 3 din partea din faţă a manetei multifuncţionale pentru a coborî hederul şi introduceţi cultura.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

4. Apăsaţi pe butonul de activare 1 a hederului din partea din faţă de pe maneta multifuncţională pentru a ridica hederul. Aripile se vor regla automat într-o poziţie uşor ridicată.

mm95366,1655754489749-58-28JUN22

Reglare avansată deportanţă heder

Reglarea avansată a deportanţei hederului vă permite să efectuaţi reglaje specifice ale forţei de apăsare a hederului în intervalul prestabilit selectat. Reglările efectuate utilizând reglajele avansate afectează toate valorile de referinţă pentru detectarea înălţimii (butonul de activare a hederului 2 sau 3).

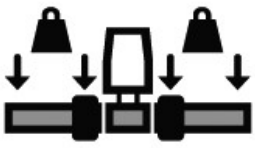
NOTĂ: Hederul este sensibil la modificările greutăţii. Accesoriile montate post-vânzare, cum ar fi rabatoarele pneumatice, cuţitele laterale şi elevatoarele de cultură, pot modifica echilibrul hederului. Pot fi necesare reglaje pentru a evita o performanță slabă. Începeți prin a schimba setările echipamentelor opționale instalate, pe pagina de Setări avansate din aplicația Heder.

Elemente accesibile pe pagina Reglare avansată deportanţă heder:

Deportanţă distribuită

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Deportanţa dorită se află între două valori de setare ale deportanţei hederului.
- Se doreşte un răspuns mai bun al funcţiei de urmărire a terenului. Măriți forța de apăsare distribuită. La setarea unor valori mai mari ale deportanţei distribuite, se poate produce o uzură accelerată a componentelor.
- Condiţiile de sol sunt cele ale unui teren moale, hederul împinge materialul sau se doreşte un răspuns amortizat al hederului la caracteristicile unui teren abrupt. Reduceți forța de apăsare distribuită. Valorile mai mici de setare a deportanţei distribuite pot duce la un răspuns redus al funcţiei de urmărire a terenului.
- Condiţiile de sol sunt abrazive (teren tare, uscat, nisipos sau stâncos) şi se doreşte creşterea duratei de viaţă a componentelor. Reduceți forța de apăsare distribuită.
- Reglajele efectuate utilizând reglajele avansate au dus la probleme de urmărire a terenului. Apăsați butonul de resetare și reveniți la setările implicite. Din setările implicite, efectuaţi reglaje suplimentare după cum este necesar.



H127389—UN—26SEP19

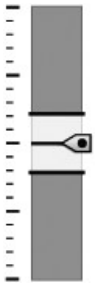
Deportanţă distribuită

Deportanţă distribuită – reglează deportanţa care se distribuie pe întregul heder.

H127429—UN—26SEP19

Resetare

Resetare — apăsaţi pentru a reseta presetarea activă curentă la valoarea implicită din fabrică.



H127431—UN—26SEP19

Cursor indicator

Cursor indicator— indică valoarea curentă a forţei de apăsare. Valorile sunt limitate la intervalul presetării selectate.

H127432—UN—26SEP19

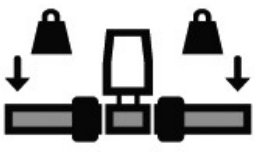
Reglarea

Reglare— apăsaţi pe plus (+) pentru a mări sau pe minus (-) pentru a reduce forţa de apăsare.

Deportanţa aripilor

Modificaţi în următoarele cazuri:

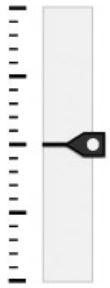
- Hederul lasă o mirişte mai înaltă aproape de capătul aripilor sau împinge material aproape de centrul hederului. Măriţi deportanţa aripilor.
- Hederul lasă o mirişte mai înaltă aproape de centrul hederului sau împinge material aproape de capătul aripii. Reduceţi deportanţa aripilor.



H127388—UN—26SEP19

Deportanţa aripilor

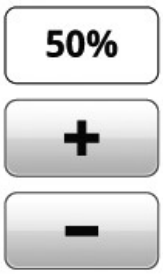
Forţă de apăsare a aripilor— reglează forţa de apăsare izolată de pe ambele părţi laterale ale hederului.



H127430—UN—26SEP19

Cursor indicator

Cursor indicator— indică valoarea curentă a forţei de apăsare pentru fiecare parte laterală a hederului.



H127433—UN—26SEP19

Reglarea

Reglare— apăsaţi pe plus (+) pentru a mări sau pe minus (-) pentru a reduce deportanţa pentru fiecare parte laterală a hederului.

mm95366,1655912317297-58-22JUN22

Aplicaţia Manevrarea boabelor

Accesaţi manevrarea boabelor

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114773—UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

3. Manevrarea boabelor

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

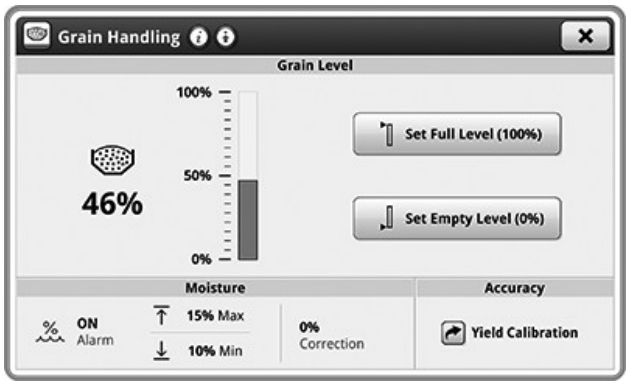
H114775—UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

Apăsaţi butonul de manevrare a boabelor de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

N0LMWLO,0000354-58-16JUL20

Pagina principală Manevrarea boabelor



H119900—UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Manevrarea boabelor se utilizează pentru a accesa şi modifica setările nivelului de boabe, umiditatea şi precizia. Setările avansate se folosesc pentru a modifica girofarul automat pentru nivelul de boabe, decalajul de descărcare a rezervorului şi alarma personalizată de nivel.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H114778—UN—10JAN17

Umiditate

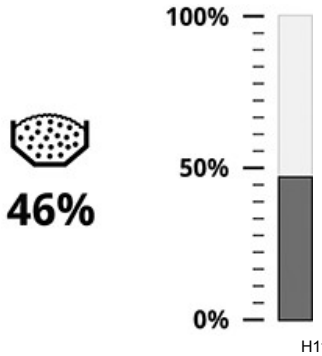
Elemente accesibile pe pagina principală Manevrarea boabelor:

Umiditate — activează sau dezactivează alarma pentru umiditate, stabileşte setările minime şi maxime pentru alarma de umiditate şi setează corecţia umidităţii.

H114779—UN—10JAN17

Calibrare de producţie

Precizie — accesează Calibrarea producţiei.



H115000—UN—10JAN17

Nivelul boabelor

Elementele din Nivelul de boabe

Nivelul de boabe — afişează nivelul curent de boabe din rezervor.

H114776—UN—10JAN17

Setarea nivelului de umplere

Setarea nivelului de rezervor plin — setează nivelul de umplere a rezervorului de boabe.

H114777—UN—10JAN17

Setarea nivelului de rezervor gol

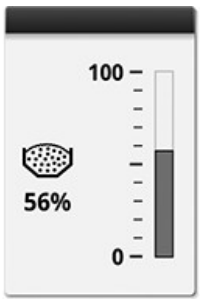
Setarea nivelului de rezervor gol — setează nivelul de rezervor gol.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Elementele din Setări avansate

Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puţin comune.



H116266—UN—31JAN17

Nivelul boabelor

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Administratorul de amplasare.

Exemplu:

Nivelul de boabe — oferă un acces direct la aplicaţia Nivelul de boabe.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

PR79369,00003B2-58-02FEB21

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate

H114785—UN—10JAN17

Casetă de bifare

Girofar automat pentru nivelul de boabe – girofarul se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.

H126193—UN—24APR19

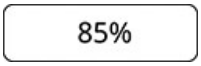
Decalaj

Decalaj de descărcare rezervor – reglează nivelul pentru rezervor de boabe gol dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă melcul de descărcare continuă să funcţioneze după ce rezervorul de boabe este golit.

H113848—UN—04JAN17

Nivel personalizat avertisment de siguranţă

Nivel personalizat avertisment de siguranţă – mesajul apare pe ecran odată ce nivelul selectat al boabelor este atins.



H119129—UN—10JAN17

Caseta de introducere Nivel personalizat avertisment de siguranţă

Caseta de introducere Nivel personalizat avertisment de siguranţă – selectaţi pentru a edita nivelul personalizat de avertisment de siguranţă.

PR79369,00003B3-58-12MAY21

Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe

Girofarul automat pentru nivelul de boabe se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.

Modificaţi pentru:

- A activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.
- A semnaliza când rezervorul de boabe este la o capacitate de 3/4 sau plin.

Procedură pentru modificare:

H114785—UN—10JAN17

Casetă de bifare

Selectaţi pentru a activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.

PR79369,00003B4-58-02FEB21

Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului

Decalajul de descărcare a rezervorului vă permite să reglaţi nivelul de rezervor gol de boabe dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă nivelul de boabe nu indică 0% după ce rezervorul de boabe este gol. Diferitele recolte, greutăţi şi umiditatea pot afecta indicaţiile senzorului pentru nivelul din rezervorul de boabe.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Rămân boabe în rezervor după ce se indică un nivel al rezervorului de boabe de 0%.
- Rezervorul de boabe este golit înainte de a se indica un nivel al rezervorului de boabe de 0%.

Procedură pentru modificare:

- Reduceţi valoarea decalajului dacă boabele rămân în rezervor când nivelul din rezervorul de boabe este indicat ca fiind 0%.
- Măriţi valoarea decalajului dacă rezervorul de boabe este golit înainte ca nivelul din rezervorul de boabe să indice 0%.

H114780—UN—10JAN17

Reducere

Selectaţi pentru a micşora valoarea.

H114781—UN—10JAN17

Mărire

Selectaţi pentru a mări valoarea.

Minim: -15 bu/s

Maxim: 15 bu/s

Increment: (+/-) 0,5 bu/s

PR79369,00003B5-58-02FEB21

Setări avansate | Nivel personalizat avertisment de siguranţă

Nivel personalizat avertisment de siguranţă permite activarea unui mesaj care va fi afişat pe ecran odată ce nivelul selectat al boabelor este atins.

Modificaţi pentru:

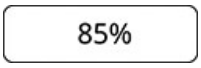
- Activaţi sau dezactivaţi Nivel personalizat avertisment de siguranţă.
- A seta o notificare suplimentară timpurie pentru nivelul rezervorului de boabe, alta decât pentru un rezervor la capacitate de 3/4 sau unul plin.
- A seta un prag inferior pentru alarmă.

Procedură pentru modificare:

H114769—UN—22OCT15

Pornire/oprire

1. Selectaţi pentru a activa sau dezactiva Nivel personalizat avertisment de siguranţă.



H119129—UN—10JAN17

Caseta de introducere

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

NOTĂ: Un mesaj apare pe ecran odată ce nivelul selectat al boabelor este atins. Acest mesaj poate fi vizualizat în secţiunea Centrul de stări de pe afişaj.

PR79369,00003B6-58-11MAY21

Nivelul boabelor

Nivelul de boabe vă permite să setaţi corect nivelul de rezervor plin de boabe sau nivelul de rezervor gol de boabe în cazul în care nivelul de boabe nu se citeşte corect.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Boabele se revarsă atunci când maşina este utilizată în pantă. Setaţi un nivel mai redus în rezervorul de boabe.
- Rezervorul de boabe este plin şi doriţi să setaţi

nivelul de boabe la 100%. Pentru a calibra valoarea la 100%, selectaţi butonul Set Full Level” (setare la plin).

- Rezervorul de boabe este gol, dar sistemul încă se descarcă. Pentru a calibra valoarea la gol, selectaţi butonul Set Empty Level” (setare la gol).

Procedură pentru modificare:

H114776—UN—10JAN17

Setarea nivelului de umplere

- Selectaţi pentru a salva nivelul de rezervor plin de boabe.

H114777—UN—10JAN17

Setarea nivelului de rezervor gol

- Selectaţi pentru a salva nivelul de rezervor gol.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervor gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Nivel boabe 3/4 plin, iar indicatorul de plin se reglează în funcţie de nivelul boabelor.

PR79369,00003B7-58-02FEB21

Setări de umiditate

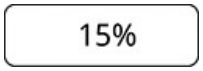
Setările umidităţii vă permit să activaţi sau să dezactivaţi alarma pentru umiditate, să stabiliţi setările minime şi maxime pentru alarma de umiditate, să setaţi corecţia umidităţii şi să activaţi sau să dezactivaţi utilizarea umidităţii fixe.

H113848—UN—04JAN17

Pornire/oprire

Elemente accesibile de pe pagina Setări de umiditate:

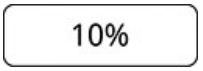
ON/OFF (Pornit/Oprit) — activează sau dezactivează alarma pentru umiditate.



H119131—UN—10JAN17

Valoarea maximă a umidităţii

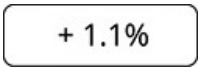
Umiditate maximă — limita superioară pentru activarea alarmei de umiditate.



H119130—UN—10JAN17

Valoarea minimă a umidităţii

Umiditate minimă — limita inferioară pentru activarea alarmei de umiditate.



H119132—UN—10JAN17

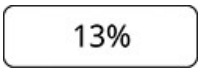
Valoare de corecţie

Corectare — corecţia necesară pentru ca umiditatea să corespundă unei măsurători certificate.

H114786—UN—10JAN17

Neselectat

Utilizarea umidităţii fixe — activează sau dezactivează umiditatea fixă.



H119133—UN—10JAN17

Valoare fixă a umidităţii

Utilizarea umidităţii fixe — un nivel fix de umiditate.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate – accesează setări suplimentare legate de umiditate şi reglaje mai puţin obişnuite.

PR79369,00003B8-58-02FEB21

Alarmă umiditate

Alarma umiditate vă permite să activaţi sau să dezactivaţi Alarma umiditate care se aprinde atunci când valoarea de umiditate scade sub setarea minimă sau creşte peste valoarea maximă.

Modificaţi pentru:

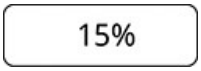
- Activa sau dezactiva Alarma umiditate.
- Reglaţi procentul minim de umiditate.
- Reglaţi procentul maxim de umiditate.

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

- Selectaţi pentru a activa sau dezactiva Alarma umiditate.



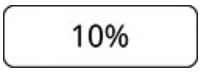
H119131—UN—10JAN17

Maxim

- Selectaţi pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea depăşeşte valoarea.

  Minim: 1%

  Maxim: 60%



H119130—UN—10JAN17

Minim

- Selectaţi pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea este mai mică decât valoarea respectivă.

  Minim: 1%

  Maxim: 50%

NOTĂ: Procentul maxim de umiditate trebuie să fie setat la o valoare mai mare decât procentul minim de umiditate.

SS43267,00008BA-58-17JAN17

Corecţie umiditate

Corecţia umidităţii vă permite să comutaţi între corecţia umidităţii sau umiditatea fixă, să reglaţi valoarea atunci când procentul de umiditate măsurat de senzorul de umiditate al combinei diferă de umiditatea certificată de elevator, să dezactivaţi citirea senzorului de umiditate şi să introduceţi o valoare presetată a umidităţii.

Modificaţi pentru:

- A comuta între corecţia umidităţii şi umiditatea fixă.
- A modifica valoarea de corectare necesară pentru a corespunde unei valori certificate a umidităţii.
- A modifica nivelul fix de umiditate atunci când este activată caracteristica de umiditate fixă.

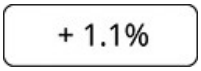
Procedura de corectare a umidităţii:

Setaţi corecţia de umiditate la diferenţa dintre senzorul de umiditate al combinei şi senzorul de umiditate certificat al elevatorului. {Exemplu: umiditatea elevatorului (13%) minus umiditatea măsurată de combină (12%) = diferenţa de umiditate [+1%]}

H114785—UN—10JAN17

Selectat

1. Dacă este bifată opţiunea Utilizarea umidităţii fixe, deselectaţi caseta de selectare pentru a activa Corectarea.



H119132—UN—10JAN17

Valoare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

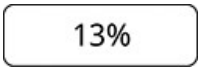
NOTĂ: Corecţia umidităţii poate fi o valoare pozitivă sau negativă.

H114786—UN—10JAN17

Neselectat

Procedura pentru umiditate fixă:

1. Dacă este nu bifată opţiunea Utilizarea umidităţii fixe, deselectaţi caseta de selectare pentru a o activa.



H119133—UN—10JAN17

Valoare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

PR79369,00003B9-58-02FEB21

Centrul de stare

Centrul de stări asigură starea şi accesarea rapidă a funcţiilor de manevrare a boabelor. Consultaţi Prezentare generală afişaj pentru mai multe informaţii.

Elementele accesibile pentru manevrarea boabelor în centrul de stări:

H116268—UN—10JAN17

Melcul de descărcare

Melcul de descărcare este înclinat spre exterior— melcul este scos.

H125880—UN—14MAR19

Melcul de descărcare cuplat

Melcul de descărcare este cuplat— melcul descarcă.

H119800—UN—06JUN19

Nivelul boabelor

Nivelul boabelor— afişat ca 4/4.

H116267—UN—10JAN17

Nivelul boabelor

Nivelul de boabe– afişat ca 3/4.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervor gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Nivel boabe 3/4, iar indicatorul de plin se reglează în funcţie de nivelul boabelor.

PR79369,00003BA-58-02FEB21

Aplicaţia Pliere

Accesarea funcţiei Pliere

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114607—UN—10JAN17

Pliere în curs

3. Pliere

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

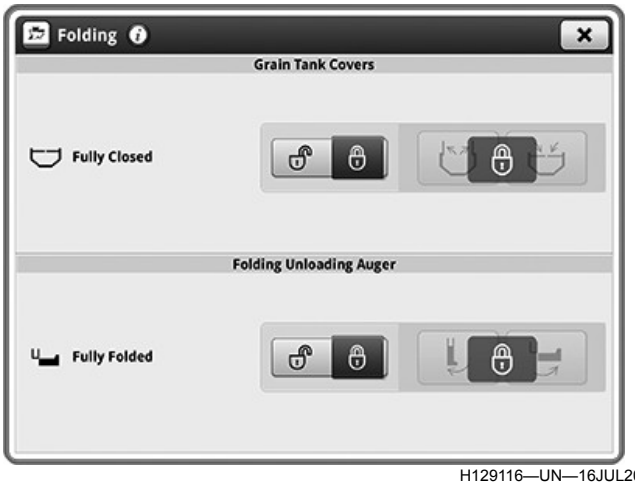
H115016—UN—22MAR16

Pliere în curs

Apăsaţi butonul Pliere de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

PR79369,00003C2-58-03FEB21

Pagina principală Pliere



H129116—UN—16JUL20

Pliere în curs

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Pliere se utilizează pentru a acţiona echipamentul de pliere.

Elemente accesibile pe pagina principală Pliere:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente ale capacelor rezervorului de boabe:

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Capace rezervor de boabe – blochează sau deblochează butoanele funcţiilor de pliere a capacelor rezervorului de boabe.

H127217—UN—26SEP19

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Elemente pentru melcul de încărcare:

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Melc de încărcare – blocaţi sau deblocaţi butoanele funcţiei pliabile pentru melcul de încărcare.

H127220—UN—26SEP19

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Elemente pentru melcul de descărcare pliabil:

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Melc de descărcare pliabil – blocaţi sau deblocaţi butoanele funcţiei de pliere pentru melcul de descărcare pliabil.

H127221—UN—26SEP19

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Elemente din Platforma extensibilă:

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Poziţia de transport a hederului – blocaţi sau deblocaţi butoanele funcţiei de pregătire pentru transport pentru platforma extensibilă.

H131800—UN—03DEC20

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Elementele hederului pliabil pentru porumb (modele John Deere):

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Heder pliabil de porumb – blochează sau deblochează butoanele funcţiei de pliere a hederului de porumb.

H116240—UN—06JAN17

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Elementele hederului pliabil pentru porumb (modele non-John Deere):

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Heder pliabil de porumb – blochează sau deblochează butoanele funcţiei de pliere a hederului de porumb.

H127219—UN—26SEP19

Opritor de conţinut

Opritor de conţinut – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei. Apăsaţi lung pentru decuplare.

Suprapunere control manual:

H116669—UN—30JAN17

Control manual

Control manual – orice stare anormală provoacă apariţia în centrul de comandă a butonului cu linkul pictogramei de control manual.

NOTĂ: acest lucru este valabil pentru toate subsistemele afectate de problema senzorului de poziţie sau de orice altă problemă.

PR79369,00003BB-58-05MAR21

Capacele rezervorului de boabe

Opţiunea privind capacele rezervorului de boabe vă permite să deschideţi şi să închideţi capacele rezervorului de boabe din interiorul cabinei.

ATENŢIE: Evitaţi prinderea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

IMPORTANT: Descărcaţi boabele înainte de a închide capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Modificaţi pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.
- Curăţaţi maşina.

Procedură pentru modificare:

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziţie necunoscută în cazul capacelor rezervorului de boabe, plierea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectaţi şi menţineţi apăsate butoanele pentru a plia sau deplia capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.
2. Selectaţi butonul dorit pentru a plia sau deplia capacele rezervoarelor de boabe.

H114623—UN—06JAN17

Deschis

- Selectaţi pentru a deschide complet capacele rezervoarelor de boabe.

H114621—UN—06JAN17

Închidere

- Selectaţi pentru a închide capacele rezervoarelor de boabe.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul capacelor rezervorului de boabe în timpul deschiderii şi închiderii.

H114622—UN—06JAN17

Deschidere/închidere

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea capacului rezervorului de boabe în orice moment prin selectarea oricăruia dintre butoanele de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114627—UN—06JAN17

Complet deschis

H114640—UN—06JAN17

Complet închis

- Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

H114615—UN—06JAN17

Blocare

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în opţiunea Setarea comenzilor.

PR79369,00003BC-58-03FEB21

Melc de încărcare

Aplicaţia Melc de încărcare vă permite să ridicaţi şi să coborâţi melcul de încărcare din interiorul cabinei.

Modificaţi pentru a putea să:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.

- A configura maşina pentru transportul pe drum.

Procedură pentru modificare:

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziţie necunoscută în cazul melcului de încărcare, ridicarea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectaţi şi menţineţi apăsate butoanele pentru a ridica sau a coborî melcul de încărcare.

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de ridicare şi de coborâre.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele prealabile enumerate pe ecran.
3. Selectaţi butonul dorit pentru a ridica sau coborî melcul de încărcare.

H127641—UN—08OCT19

Ridicare

- Selectaţi pentru a ridica complet melcul de încărcare.

H127642—UN—08OCT19

Partea inferioară

- Selectaţi pentru a coborî complet melcul de încărcare.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul melcului de încărcare în timpul ridicării şi al coborârii.

H127648—UN—08OCT19

Ridicat/Coborât

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea melcului de încărcare în orice moment prin selectarea oricăruia dintre butoanele de acţionare. Reluaţi ridicarea sau coborârea prin selectarea butonului dorit.

H127653—UN—08OCT19

Complet ridicat

H127654—UN—08OCT19

Complet coborât

- Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

ATENŢIE: Starea blocată vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere. Cu toate acestea, nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în opţiunea Setarea comenzilor.

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

mm95366,1655473881963-58-28JUN22

Plierea melcului de descărcare

Plierea melcului de descărcare permite plierea şi deplierea melcului de descărcare conform necesităţilor.

Modificaţi pentru a putea să:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.

- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.

Procedură pentru modificare:

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

NOTĂ: Când o eroare de poziţie necunoscută este prezentă la nivelul melcului de descărcare rabatabil, plierea printr-o singură atingere este indisponibilă. Selectaţi şi menţineţi apăsate butoanele pentru a plia sau a deplia vârful melcului.

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.
2. Selectaţi butonul dorit pentru a plia sau deplia vârful melcului.

H114637—UN—06JAN17

Depliere

- Selectaţi pentru a deplia vârful melcului.

H114628—UN—06JAN17

Pliere

- Selectaţi pentru a plia vârful melcului.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul vârfului melcului în timpul plierii şi deplierii.

H114629—UN—06JAN17

Depliere/Pliere

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere a vârfului melcului în orice moment prin selectarea oricăruia dintre butoanele de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H128147—UN—16DEC19

Depliat complet

H128148—UN—16DEC19

Pliat complet

- Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

ATENŢIE:

H114615—UN—06JAN17

Blocat

Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în opţiunea Setarea comenzilor.

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

mm95366,1656423709187-58-29JUN22

Poziţie transport heder

Aplicaţia Poziţia de transport a hederului vă permite să pregătiţi pentru transport un heder cu platformă extensibilă din interiorul cabinei.

Modificaţi pentru a putea să:

- Configuraţi hederul pentru transportul remorcii.
- A configura hederul pentru transportul rutier.

Elementele reglate atunci când este cuplată poziţia de transport a hederului:

- Bara de tăiere este retrasă.
- Rabatorul este coborât.
- Rabatorul este retras la bara de tăiere extensibilă.

Procedură pentru modificare:

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

NOTĂ: Când în poziţia pentru transportul hederului este prezentă eroarea de poziţie necunoscută, reglarea automată a lungimii cu o singură atingere nu este disponibilă. Selectați și mențineți apăsat butonul pentru a cupla poziția de transport a hederului.

Dacă oricare dintre sisteme nu poate obţine o măsurătoare a poziţiei, este afişată o eroare de poziţie necunoscută, dar butonul poate fi activat în continuare. Eroarea de poziţie necunoscută va rămâne prezentă după ce sistemul se deplasează pentru transport.

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluați ordonarea selectând butonul de activare a poziţiei de transport a hederului.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butonul de activare a poziţiei de transport a hederului.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele prealabile enumerate pe ecran.

H131796—UN—03DEC20

Butonul de activare a poziţiei de transport a hederului

3. Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul de activare a poziţiei de transport a hederului pentru a începe să puneţi hederul în poziţia de transport.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul punerii hederului în poziţia de transport.

H131797—UN—03DEC20

În afara poziţiei de transport

H131798—UN—03DEC20

În poziţia de transport

- Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

ATENŢIE: Starea blocată vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere. Cu toate acestea, nu oprește echipamentul care se află deja în mișcare. De asemenea, starea blocată nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite în aplicaţia Configurare comenzi împotriva acţionării unei mişcări, dacă este apăsată o comandă.

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

mm95366,1655381952485-58-29JUN22

Heder pliant de porumb (modele John Deere)

Controlul plierii hederului de porumb vă permite să pliaţi şi să depliaţi hederul de porumb.

Modificaţi pentru a putea să:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- Detașați hederul pentru porumb de la mașină.
- A obţine spaţiu liber la hat.
- A configura maşina pentru transportul pe drum.

ATENŢIE: Respectaţi legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele prealabile enumerate pe ecran.
3. Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit pentru a plia sau a deplia hederul de porumb.

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea şi menţinerea apăsată a butonului dorit.

H128152—UN—16DEC19

Depliere

- Selectaţi şi apăsaţi lung pe butonul pentru a deplia hederul de porumb.

H128153—UN—16DEC19

Pliere

- Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

ATENŢIE: Starea blocată vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere. Cu toate acestea, nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în opţiunea Setarea comenzilor.

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

mm95366,1655388906712-58-29JUN22

Plierea hederului de porumb (modele non-John Deere)

Controlul plierii hederului de porumb vă permite să pliaţi şi să depliaţi hederul de porumb.

Modificaţi pentru a putea să:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- Detașați hederul pentru porumb de la mașină.
- A obţine spaţiu liber la hat.
- A configura maşina pentru transportul pe drum.

ATENŢIE: Respectaţi legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Puteţi apăsa pe comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele prealabile enumerate pe ecran.
3. Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit pentru a plia sau a deplia hederul de porumb.

H114617—UN—06JAN17

Depliere

- Selectaţi şi apăsaţi lung pe butonul pentru a deplia hederul de porumb.

H114618—UN—06JAN17

Pliere

- Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea şi menţinerea apăsată a butonului dorit.

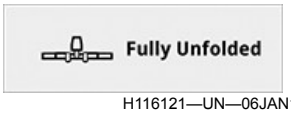
H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul capului pentru porumb în timpul plierii şi deplierii.

H116122—UN—06JAN17

Depliat parţial



H116121—UN—06JAN17

Depliat complet

H116123—UN—06JAN17

Pliat parţial

H116124—UN—06JAN17

Pliat complet

- Un heder pliant de porumb dotat cu senzori de poziţie afişează starea curentă de pliere.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

ATENŢIE: Starea blocată vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere. Cu toate acestea, nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în opţiunea Setarea comenzilor.

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

mm95366,1655389832511-58-28JUN22

Controlul manual

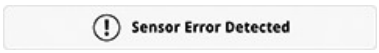
Controlul manual afişează funcţiile subsistemului care sunt defecte sau au fost trecute în modul de control manual.

NOTĂ: acest lucru nu include toate subsistemele, ci numai pe cele care se confruntă sau sunt afectate de problemele senzorului de poziţie.

Elementele accesibile din pagina de control manual:

Mai jos sunt prezentate exemple de ferestre de atenţionare care pot apărea, referitoare la subsistemele ce prezintă problemă. Subsistemele care nu prezintă o problemă vor fi afişate în continuare, dar fără eroarea senzorului sau ferestrele de atenţionare privind necesitatea calibrării.

Capacele rezervorului de boabe



H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Melc de alimentare

H126207—UN—06JUN19

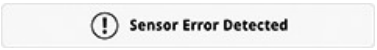
Calibrare necesară

Plierea melcului de descărcare

H126207—UN—06JUN19

Calibrare necesară

Heder pliant de porumb



H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Poziţia de transport a hederului

H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Bandă de colectare articulată

H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

mm95366,1655947635268-58-29JUN22

Aplicaţia Setări recoltă

Accesarea paginii Setările recoltei

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113528—UN—27JAN17

Setările recoltei

3. Setările recoltei

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

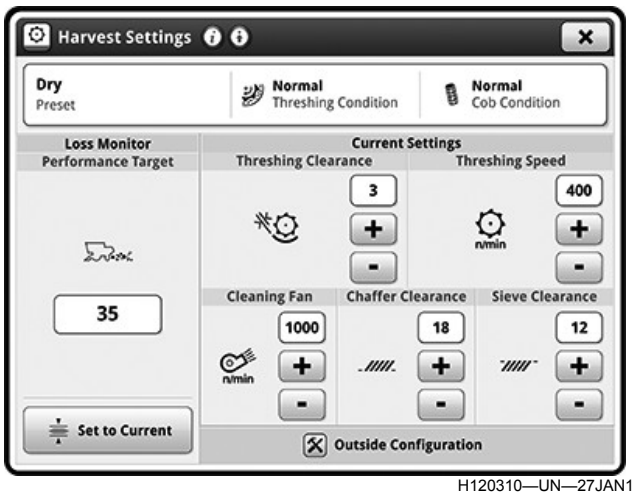
H116102—UN—27JAN17

Setările recoltei

Apăsaţi butonul Setările recoltei de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

N0LMWLO,000035C-58-16JUL20

Pagina principală Setări recoltă



H120310—UN—27JAN17

Setările recoltei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Setări recoltă permite ajustarea performanţelor de treierare şi curăţare pentru pierderi minime de recoltare, în funcţie de cultura recoltată şi condiţiile de recoltare.

Elemente accesibile pe pagina principală Setări recoltă:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

Setările pentru încărcarea recoltei — vă permite să efectuaţi selectările implicite pentru Presetări, Condiţiile de treierare şi Condiţiile paielor/ştiuleţilor pentru a facilita curăţenia boabelor şi a minimiza pierderea de boabe.

H119104—UN—30JAN17

Ţintă de performanţă

Obiectiv de performanţă — vă permite să selectaţi pierderile acceptabile de boabe pentru maşina dumneavoastră.

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoare curentă

Setare la valoare curentă – selectaţi pentru a seta înălţimea coloanei de pierderi totale de pe afişajul VisionTrak™ la nivelul curent al pierderilor. Dacă este apăsat, înălţimea coloanei pentru pierderile totale se reglează pe centrul coloanei.

Pe maşinile mai vechi, selectarea opţiunii Setare la valoare curentă va schimba, de asemenea, nivelul acceptabil al pierderilor din HarvestSmart™.

H113683—UN—27JAN17

Spaţiul de treierare

Jocul de treierare — vă permite să modificaţi jocul de treierare.

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

Viteza de treierare — vă permite să modificaţi viteza de treierare.

H113684—UN—27JAN17

Ventilatorul de curăţare

Ventilatorul de curăţare — vă permite să modificaţi turaţia ventilatorului.

H116095—UN—27JAN17

Configuraţie exterioară

Configuraţia exterioară— indică reglajele exterioare ale maşinii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate – vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin obişnuite.

H113706—UN—27JAN17

Spaţiul tocătorului de paie

Jocul curăţătorului de pleavă — vă permite să modificaţi deschiderea elementelor curăţătorului de pleavă.

H113693—UN—27JAN17

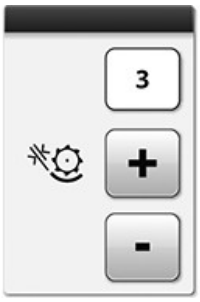
Spaţiul sitei

Spaţiul sitei – vă permite să modificaţi deschiderea elementelor sitei.

Modulele paginii de rulare:

Pot fi adăugate module pentru această aplicaţie la pagini de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:



H116117—UN—30JAN17

Spaţiu

Spaţiu – vă permite să reglaţi spaţiul de treierare.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

PR79369,00003C3-58-08FEB21

Setările pentru încărcarea recoltei

Setările pentru încărcarea recoltei vă permit să efectuaţi selectările implicite pentru Presetări, Condiţiile de

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

treierare şi Condiţiile paielor/ştiuleţilor pentru a facilita curăţenia boabelor şi a minimiza pierderea de boabe.

NOTĂ: Modificarea tipului de cultură din Setarea activităţii determină modificarea setărilor recoltei. Consultaţi Efectele schimbării culturii pentru informaţii suplimentare.

Elemente accesibile pe pagina principală Setările încărcării recoltei:

Presetare — vă permite să selectaţi valorile implicite, valorile presetate anterioare şi să reglaţi valorile presetate anterioare pentru a corespunde condiţiilor de cultură.

Condiţii de treierare — vă permite să descrieţi condiţiile de treierare astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

Condiţiile paielor — vă permite să descrieţi condiţiile paielor/ştiuleţilor astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

Previzualizarea setărilor – afişează cu caractere aldine setările curente şi modificările efectuate de dumneavoastră în setări în coloana "Nou".

NOTĂ: Dacă sistemul efectuează o reglare automată, valorile se actualizează pentru a vă pune la dispoziţie valoarea cea mai actuală.

H113683—UN—27JAN17

Spaţiul de treierare

Jocul de treierare

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

Viteza de treierare

H113684—UN—27JAN17

Ventilatorul de curăţare

Ventilatorul de curăţare

H113706—UN—27JAN17

Jocul tocătorului de paie

Jocul curăţătorului de pleavă

H113693—UN—27JAN17

Jocul sitei

Jocul sitei

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

Salvarea presetării – vă permite să salvaţi modificările efectuate la Presetări, Condiţiile de treierare şi Condiţiile paielor/cocenilor.

NOTĂ: Performanţa Auto Maintain poate fi redusă dacă setările diferă de presetarea selectată. Creaţi o presetare nouă cu setările curente pentru performanţe optime.

N0LMWLO,000035E-58-16JUL20

Setările pentru încărcarea recoltei | Presetare

Presetarea vă permite să selectaţi dintr-o listă de configuraţii salvate ale maşinii pentru o anumită recoltă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să creaţi o presetare pentru a salva setările recoltei care oferă performanţa şi calitatea boabelor dorite pentru cultura şi condiţiile în care recoltaţi.
- Doriţi să creaţi o presetare personalizată nouă atunci când lucraţi cu Auto Maintain şi setările sunt foarte diferite faţă de presetarea actuală.

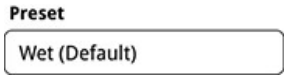
Procedură pentru modificare:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.

NOTĂ: În afară de porumb, toate celelalte tipuri de culturi apar cu valori implicite la început, apoi apare opţiunea de eliminare şi, în cele din urmă, toate presetările create în ordine alfabetică.



H118081—UN—27JAN17

Presetare

2. Selectaţi pentru a deschide selectarea presetării.

H119178—UN—27JAN17

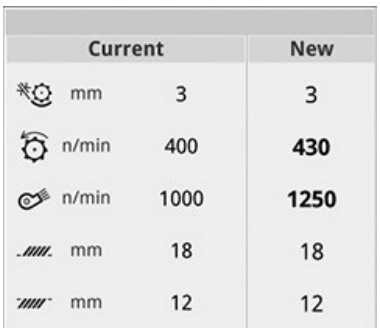
Selectaţi presetarea

3. Selectaţi presetarea dorită.

H116106—UN—27JAN17

OK

4. Selectaţi pentru a salva presetarea şi reveniţi la setările pentru încărcarea recoltei.



H116110—UN—27JAN17

Curent / Nou

NOTĂ: Pe măsură ce selectaţi o presetare diferită, coloana "New" (Nou) din Previzualizarea setărilor se actualizează afişând modificările de setare cu caractere aldine.

Atunci când se modifică presetările pentru valorile implicite, valoarea din coloana "New" (Nou) a opţiunii Previzualizarea setărilor se modifică. Valorile implicite rămân nemodificate atunci când modificaţi presetările în cadrul tipului de cultură.

NOTĂ: dacă noua viteză de treierare nu se încadrează în intervalul curent pentru transmisie, este posibil să apară o suprapunere, pentru a vă solicita să schimbaţi treapta de viteză.

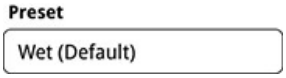
NOTĂ: Atunci când efectuaţi modificări la presetarea selectată, se adaugă cuvântul (Modified) [(Modificat)] lângă nume.

Procedura pentru ştergere:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide presetarea.



H118081—UN—27JAN17

Presetare

2. Selectaţi pentru a deschide selectarea presetării.

H119178—UN—27JAN17

Selectaţi presetarea

3. Selectaţi presetarea dorită.

H116104—UN—27JAN17

Ştergere

4. Selectaţi pentru a şterge presetarea.

NOTĂ: Presetările pe care le-aţi creat pot fi şterse. Dacă apăsaţi, va apărea o casetă de dialog cu un mesaj pentru a confirma acţiunea de ştergere a presetării.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

5. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să ştergeţi presetarea selectată.

H116106—UN—27JAN17

OK

NOTĂ: Înregistraţi manual datele înainte de a şterge. Dacă ştergeţi o presetare, aceasta este eliminată de pe afişaj şi nu mai poate fi recuperată.

6. Selectaţi pentru a şterge presetarea.

PR79369,00003C5-58-08FEB21

Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile de treierare

Condiţiile de treierare vă permit să selectaţi între trei variante, pentru a alege cea mai bună descriere a condiţiilor curente de treierare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Există boabe netreierate sau boabe cu coajă în eşantion. Setaţi la dificil.
- Dacă se creează un eşantion satisfăcător folosind setările de treierare din cadrul intervalului recomandat pentru cultura respectivă. Setaţi la normal.
- Dacă boabele se separă de coajă sau de ştiulete înainte de a intra în secţiunea de treierare. Setaţi la uşor.

NOTĂ: Pentru culturile de boabe mici, frecarea unui bob între degete vă poate arăta cât de uşor vor fi boabele de treierat. Frecaţi un bob între degete până când toate boabele sunt scoase din cojile lor:

***Uşor** – în jur de 4 frecări ale bobului.*

***Normal** – în jur de 8 frecări ale bobului.*

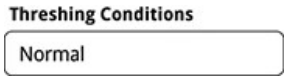
***Dificil** – în jur de 15 frecări ale bobului.*

Procedură pentru modificare:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.



H118083—UN—27JAN17

Condiţiile de treierare

2. Selectaţi caseta derulantă Condiţiile de treierare pentru a deschide lista de condiţii de treierare.
3. Selectaţi condiţia de treierare dorită.
   - **Dificil** — reactivitate crescută de treierare pentru a reduce boabele netreierate.
   - **Normal** – setările normale pentru condiţii obişnuite de recoltare.
   - **Uşor** – reactivitate redusă la treierare pentru a reduce consumul de putere şi deteriorarea boabelor.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să efectuaţi modificarea.

H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva condiţia de treierare.

NOTĂ: Odată selectată opţiunea, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care aţi ales-o.

H116113—UN—27JAN17

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003C6-58-08FEB21

Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile paielor

Condiţiile paielor vă permite să selectaţi dintre trei variante, pentru a alege cea mai bună descriere a stării curente a paielor.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Recoltaţi paie dure, ude, tulpini verzi sau multe alte materiale care diferă de boabele procesate. Setaţi la dificil.
- Cantitatea de material pentru cultura respectivă este obişnuită. Setaţi la normal.
- Recoltaţi paie sau tulpini foarte uscate, care se rup uşor, ceea ce duce la un eşantion nereprezentativ. Setaţi la fragil.

NOTĂ: Alegeţi o mână de paie drepte şi răsuciţi-le. Răsucirea unei mâini de paie va da o indicaţie bună a stării paielor.

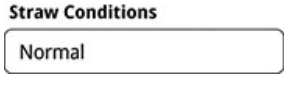
- **Dificil**– paiele nu se rup nici chiar atunci când sunt răsucite de mai mult de 10 ori.
- **Normal** – paiele încep să se rupă după câteva răsuciri.
- **Fragil** – paiele se rup uşor atunci când începeţi să le răsuciţi.

Procedură pentru modificare:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.



H118086—UN—27JAN17

Condiţiile paielor

2. Selectaţi caseta derulantă Condiţiile paielor.
3. Selectaţi condiţia dorită a paielor.

- **Dur** — ameliorează fluxul de material în cazul paielor dure sau ude.
- **Normal** – setările normale pentru condiţii obişnuite de recoltare.
- **Casant** – reduce ruperea paielor pentru a reduce sarcina sabotului de curăţare.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să modificaţi factorii de modificare presetaţi.

H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva condiţiile paielor.

NOTĂ: Odată selectată opţiunea, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care aţi ales-o.

H116113—UN—27JAN17

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003C7-58-08FEB21

Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării

Salvarea presetării vă permite să creaţi o nouă presetare sau să actualizaţi ultima prersetare pe care aţi utilizat-o.

Elemente accesibile pe Salvarea presetării:

Presetare implicită— vă permite să modificaţi presetările implicite şi să le salvaţi ca presetările dumneavoastră personalizate.

Presetare personalizată— vă permite fie să actualizaţi o presetare personalizată existentă, fie să creaţi o presetare.

SS43267,0000967-58-26JAN17

Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică

Presetările implicite sunt setările încărcate din fabrică pentru fiecare combinaţie de condiţii de treierare şi calitate a paielor/ştiuleţilor pentru o anumită cultură.

Puteţi modifica aceste valori implicite şi le puteţi salva sub un nume nou, în funcţie de condiţiile dumneavoastră de recoltare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Doriţi să creaţi propria presetare pentru a salva setările recoltei care oferă performanţa şi calitatea boabelor dorite pentru cultura şi condiţiile în care recoltaţi.

Procedură pentru modificare:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a accesa pagina Setările pentru încărcarea recoltei.

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

2. Selectaţi pentru a salva presetarea sub un nume nou.
3. Utilizaţi tastatura pentru a introduce numele respectivei setări personalizate.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să salvaţi presetarea.

H116107—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva presetarea.

PR79369,00003C8-58-08FEB21

Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată

Presetările personalizate se definesc în funcţie de condiţiile dumneavoastră de recoltare. Acestea pot fi modificate atunci când se modifică condiţiile de recoltare sau performanţa maşinii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Recoltaţi varietăţi diferite ale unei culturi specifice.
- Recoltaţi în diferite momente ale zilei (dimineaţa şi seara, faţă de amiază).
- Recoltaţi în condiţii diferite de umiditate a boabelor (cultură umedă vs. cultură uscată).

- Operarea cu Auto Maintain.

Procedură pentru modificare:

H127985—UN—19NOV19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a accesa pagina Setările pentru încărcarea recoltei.

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

2. Selectaţi pentru a salva presetarea şi activaţi tastatura.
3. Selectaţi o opţiune pentru a salva setarea curentă a recoltei.

   Creaţi o nouă presetare

H116289—UN—27JAN17

Selectare

Introduceţi un nume de presetare nou

   Actualizaţi ultima presetare utilizată

H116289—UN—27JAN17

Selectare

"Porumb"

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să salvaţi presetarea.

H116107—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva presetarea.

PR79369,00003C9-58-08FEB21

Setările pentru încărcarea recoltei | Efectele schimbării culturii

Modificarea tipului de cultură din Setarea activităţii implică, de asemenea, modificări la Setările pentru încărcarea recoltei.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

Selectarea butonului Cancel (Anulare) de pe pagina Setările pentru încărcarea recoltei, în timp ce modificaţi tipul de cultură din Setarea activităţii, are drept rezultat o combină nereglată.

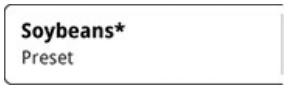
NOTĂ: Indicaţia "Presetare" care apare pe pagina principală Setările recoltei arată "- -" până când se încarcă o nouă presetare.

H116106—UN—27JAN17

OK

Prin selectarea OK, se modifică Setările pentru încărcarea recoltei pe baza culturii selectate.

- Dacă tipul de cultură nu a mai fost utilizat, se aplică setările implicite din fabrică.
- Dacă setările utilizate ultima dată reprezintă o presetare, presetarea este selectată, condiţiile de treierare şi ale paielor utilizate ultima dată sunt selectate şi setările individuale sunt stabilite la cele utilizate ultima dată (potrivirea presetărilor cu setul de condiţii).



H119175—UN—27JAN17

Presetare

- Dacă setările utilizate ultima dată au fost personalizate, presetările indică {PresetName}*, iar setările individuale sunt setate la ultimele folosite.

NOTĂ: Dacă valoarea nouă pentru viteza de treierare nu se încadrează în intervalul curent pentru transmisie, este posibil să apară o suprapunere pentru a vă solicita să schimbaţi treapta de viteză.

NOTĂ: Mai multe funcţii de recoltare sunt afectate de presetarea tipului de cultură selectat. Este important să schimbaţi presetarea pentru a corespunde culturii care este recoltată.

N0LMWLO,0000363-58-16JUL20

Setările curente | Spaţiul de treierare

Jocul de treierare vă permite să modificaţi jocul de treierare în funcţie de diferite culturi şi condiţii.

NOTĂ: Pentru setările jocului de treierare, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi spaţiul de treierare pentru:

- A ameliora calitatea paielor, a obţine paie mai lungi şi a genera o rupere mai redusă a materialului.
- A ameliora calitatea boabelor; a reduce crăparea şi deteriorarea boabelor.
- A reduce consumul de electricitate, pentru o treierare uşoară a boabelor.
- A ameliora curăţenia boabelor; a reduce încărcătura de pleavă de pe sania de curăţare.

Reduceţi jocul de treierare pentru:

- Reduceţi pierderile la separator prin netreierare, cum ar fi boabele nedecorticate sau boabele aflate încă pe ştiulete în spatele maşinii.
- Îmbunătățiți eşantionarea masei din rezervorul de boabe, reduceți volumul de boabe cu coji sau păstăi nedeschise.

Stări de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

Procedură pentru modificare:

H113683—UN—27JAN17

Spaţiul de treierare

1. Selectaţi pentru a seta spaţiul de treierare.

H113698—UN—30JAN17

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce spaţiul de treierare, sau selectaţi câmpul de introducere şi utilizaţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a aduce modificările dorite spaţiului de treierare.

H116282—UN—27JAN17

Câmp de introducere

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente din pachet pentru cultură deasă.

Minim: 0

Maximum: 40

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003CA-58-08FEB21

Setări curente | Viteza de treierare

Viteza de treierare vă permite să modificaţi viteza de treierare pentru diferite condiţii de cultură.

NOTĂ: Pentru setările vitezei de treierare, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare. Dacă recolta este sub-treierată, mai întâi încercaţi să rezolvaţi problema prin micşorarea spaţiului de treierare înainte de a regla viteza de treierare. Dacă recolta sau paiele sunt deteriorate, încercaţi să reduceţi viteza de treierare mai întâi pentru a rezolva problema înainte de a regla spaţiul de treierare.

Modificaţi pentru:

Măriţi viteza de treierare pentru:

- A permite diferenţierea boabelor de alte materiale recoltate înainte ca acestea să scape din separator.
- A ameliora fluxul de material.
- A obţine o mai mare capacitate în condiţii de materiale dificile.
- A ameliora manevrabilitatea pentru paiele dure.

- A reduce riscul de înfundare atunci când se preia cantităţi mari de material.

Reduceţi viteza de treierare pentru:

- A reduce consumul de putere, a reduce viteza de treierare în condiţii de treierare uşoară a boabelor pentru o mai mare eficienţă.
- A ameliora calitatea eşantionului de boabe; a genera mai puţină pleavă şi materiale străine la sania de curăţare, prin reducerea vitezei de treierare.
- A reduce deteriorarea boabelor; boabele sfărâmate şi despicate pot apărea dacă viteza de treierare este prea mare, chiar dacă spaţiul de treierare este setat corect.

Stări de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

NOTĂ: Viteza de treierare poate creşte cu aproximativ 30 rot/min în 4 ore, pe măsură ce creşte temperatura uleiului. Reglaţi viteza după necesităţi.

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

2. Selectaţi pentru a modifica viteza de treierare.

H116279—UN—30JAN17

Reglarea

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce viteza sau selectaţi câmpul de introducere şi utilizaţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a aduce modificările dorite vitezei.

H118087—UN—27JAN17

Câmp de introducere

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Treierarea are o cutie cu două trepte de viteză, cu viteze mari şi viteze reduse. Este posibil ca valorile minime şi maxime să implice modificarea setării cutiei de viteze. Consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare privind viteza care trebuie selectată.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

Increment: 10 rpm

H116113—UN—27JAN17

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003CB-58-08FEB21

Setări curente | Ventilatorul de curăţare

Turaţia ventilatorului de curăţare vă permite să modificaţi turaţia ventilatorului pentru a îmbunătăţi curăţenia boabelor şi pentru a reduce pierderea de boabe.

NOTĂ: Pentru setările turaţiei ventilatorului, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi turaţia ventilatorului pentru:

- A ameliora calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de pleavă sau material uşor, altele decât boabele, din rezervorul de boabe, prin suflarea lor în exterior.
- Reduceţi pierderile la sabotul de curăţare din cauza aerisirii insuficiente; boabele mai uşoare pot fi prinse în pleavă.

Reduceţi turaţia ventilatorului pentru:

- A reduce pierderea la sabotul de curăţare; boabele mai mici şi mai uşoare pot fi scoase din sabotul de curăţare dacă turaţia ventilatorului de curăţare este prea mare.

Stări de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.

H113684—UN—27JAN17

Turaţia ventilatorului de curăţare

2. Selectaţi pentru a seta turaţia ventilatorului de curăţare.

H116982—UN—30JAN17

Reglarea

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce viteza sau selectaţi câmpul de introducere şi utilizaţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a aduce modificările dorite vitezei.

H118088—UN—27JAN17

Câmp de introducere

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turaţiei ventilatorului de curăţare.

Minim: 620 rpm

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm

H116113—UN—27JAN17

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003CC-58-08FEB21

Setări curente | Jocul curăţătorului de pleavă

Jocul curăţătorului de pleavă vă permite să modificaţi deschiderea elementelor curăţătorului de pleavă pentru a ameliora curăţenia boabelor şi a reduce pierderea la sania de curăţare pentru culturi şi condiţii diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului curăţătorului de pleavă, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi jocul curăţătorului de pleavă pentru:

- A reduce pierderea la sania de curăţare; a permite căderea boabelor înainte de a putea scăpa prin sania de curăţare.
- Permite căderea boabelor înainte de a fi împinse către reziduuri.

NOTĂ: Deschiderea tocătorului de paie va scădea, de asemenea, presiunea din sabotul de curăţare. Reglajele mari pot necesita reglarea din nou a turaţiei ventilatorului.

Micşoraţi spaţiul tocătorului de paie pentru:

- A îmbunătăţi calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin mai mare din rezervorul de boabe.
- Reduceţi volumul mare de reziduuri atunci când nu conţine boabe libere.

Stări de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

Procedură pentru modificare:

H113706—UN—27JAN17

Spaţiul tocătorului de paie

1. Selectaţi pentru a seta spaţiul tocătorului de paie.

H116993—UN—30JAN17

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al curăţătorului de pleavă.

H118089—UN—27JAN17

Câmp de introducere

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maximum: 22

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maximum: 30

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003CD-58-08FEB21

Setări curente | Jocul sitei

Jocul sitei vă permite să modificaţi deschiderea sitei pentru a ameliora curăţenia boabelor şi a gestiona volumele de resturi în funcţie de culturi şi condiţii diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului sitei, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi spaţiul sitei pentru:

- A reduce cantitatea de boabe libere din reziduuri; permite unei cantităţi mai mari de boabe să cadă pentru a curăţa boabele mai repede, înainte de a fi recirculate prin reziduuri.
- A mări debitul de aer al ventilatorului de curăţare; prin mărirea spaţiului sitei se permite trecerea unei cantităţi mai mari de aer prin tocătorul de paie.

NOTĂ: Deschiderea sitei va reduce, de asemenea, presiunea din sabotul de curăţare. Reglajele mari pot necesita reglarea din nou a turaţiei ventilatorului.

Micşoraţi spaţiul sitei pentru:

- Îmbunătăţi calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin din rezervorul de boabe.

NOTĂ: Pentru a găsi setarea optimă pentru reziduuri joase, capacitate mare şi curăţenie a rezervorului de boabe, măriţi spaţiul sitei până când vedeţi un rezervor de boabe murdar. Apoi, reduceţi interstiţiul sitei până ce murdăria dispare.

Stări de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

Procedură pentru modificare:

H113693—UN—27JAN17

Spaţiul sitei

1. Selectaţi pentru a seta spaţiul sitei.

H116994—UN—30JAN17

Reglarea

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al sitei.

H118090—UN—27JAN17

Câmp de introducere

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maximum: 22

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maximum: 30

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003CE-58-08FEB21

Setări curente | Configuraţie exterioară

Configuraţia exterioară indică reglajele exterioare ale maşinii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

NOTĂ: Consultaţi manualul de utilizare pentru mai multe informaţii.

Procedură pentru modificare:

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua modificările.

H116095—UN—27JAN17

Configuraţie exterioară

1. Selectaţi pentru a accesa configuraţia exterioară.
2. Selectaţi configuraţia exterioară dorită pentru informaţii suplimentare privind setările maşinii.
   - Turaţia tocătorului
   - Deviator pentru cultură
   - Tipul contrabătătorului
   - Distanţierele grătarului separatorului
   - Sistemul activ de gestionare a reziduurilor de la bătătorul de resturi (dacă există)
   - Turaţia acceleratorului de alimentare
   - Poziţia tamburului carcasei alimentatorului (dacă este reglabilă)
   - Pinionul de lanţ al conveierului carcasei alimentatorului

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

mm95366,1655475443093-58-28JUN22

Setări curente | Stările de reglare

Stările de reglare indică felul în care reacţionează setările de reglare a sistemului atunci când se efectuează modificări ale maşinii.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Modificări iniţiate de operator:

NOTĂ: Modificările iniţiate de operator sunt efectuate cu ajutorul afişajului sau al rotiţei de reglare de pe cotieră.

H116277—UN—27JAN17

Indicator de progres

Modificări iniţiate de operator: indicator de progres.

H118102—UN—27JAN17

Câmp de introducere

Câmpul de introducere a valorii reglajului iniţiat de operator.

H118101—UN—27JAN17

Valoarea performanţei

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanţei.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, se aprinde intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referinţă. Odată ce este atinsă noua valoare de referinţă, aceasta este afişată în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

Combine Advisor™ şi funcţia Active Terrain Adjustment™ iniţiată se modifică:

NOTĂ: În orice moment, puteţi efectua reglaje manuale în timp ce aplicaţi funcţia Auto Maintain sau Active Terrain Adjustment™.

NOTĂ: Majoritatea reglajelor efectuate de sistemele Combine Advisor™ sunt decalaje, ceea ce înseamnă că o setare este reglată temporar şi revine la valoarea iniţială atunci când sistemul elimină decalajul.

H116278—UN—27JAN17

Indicator de progres

Indicator de progres pentru modificările iniţiate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™.

H118094—UN—27JAN17

Câmp de introducere

Câmpul de introducere a valorii de referinţă iniţiat de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™.

H116277—UN—27JAN17

Indicator de progres

Indicator de progres pentru modificările iniţiate de operator.

H118107—UN—27JAN17

Câmp de introducere

Câmpul de introducere a valorii reglajului iniţiat de operator.

H118101—UN—27JAN17

Valoarea performanţei

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanţei.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, se aprinde intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referinţă. Odată ce este atinsă noua valoare de referinţă, aceasta este afişată în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

NOTĂ: Câmpul de introducere rămâne albastru cu mesajul "AUTO" imprimat pe acesta, pentru a indica faptul că sistemul menţine decalajul. Dacă sistemul elimină decalajul, valoarea privind performanţa revine la valoarea dinainte ca sistemul să facă decalajul.

PR79369,00003D0-58-08FEB21

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia separatorului

Rezoluţia separatorului– vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot (indiferent de numărul de bare centrale).

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia saniei

Rezoluţia sabotului– vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot (indiferent de numărul de bare centrale).

H116669—UN—30JAN17

Test atingere senzor de pierderi

Testarea robinetului senzorului de pierderi – vă permite să verificaţi dacă senzorii diferiţi de monitorizare a pierderii de boabe funcţionează normal şi detectează pierderile. Selectaţi pentru a deschide testul de apăsare a senzorului de monitorizare a pierderii de boabe.

NOTĂ: Testul de apăsare a senzorului de monitorizare a pierderii de boabe poate fi accesat, de asemenea, din aplicaţia de Calibrări şi proceduri.

PR79369,00003D1-58-08FEB21

Setări avansate | Rezoluţia separatorului

Rezoluţia separatorului vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot.

Înainte de a efectua modificarea:

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoarea actuală

1. Recoltaţi folosind maşina şi apăsaţi butonul de setare la valoarea curentă.
2. Întrerupeţi alimentarea cu electricitate (pentru procedură consultaţi manualul de utilizare).
3. Verificaţi dacă există vreo pierdere de boabe la separator.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinaţi dacă pierderea este acceptabilă în comparaţie cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferată pentru boabele pierdute la separator.
- Măriţi rezoluţia separatorului, pentru a accentua pierderea de boabe provenită din operaţiile de treierare şi separare.
- Reduceţi rezoluţia separatorului pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secţiunea Treierarea şi separarea.

Procedură pentru modificare:

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

1. Selectaţi butonul Setări avansate.

H118553—UN—27JAN17

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluţia curentă.

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia separatorului

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluţia separatorului.

   Minim: -5

   Maxim: 5

   Implicit: 0

   Increment: 1

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003D2-58-08FEB21

Setări avansate | Rezoluţia saniei

Rezoluţia sabotului vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicaţia pierderilor la sabot.

Înainte de a efectua modificarea:

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoarea actuală

1. Recoltaţi folosind maşina şi apăsaţi butonul de setare la valoarea curentă.
2. Întrerupeţi alimentarea cu electricitate (pentru procedură consultaţi manualul de utilizare).
3. Verificaţi dacă există vreo pierdere de la sabotul de curăţare.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinaţi dacă pierderea este acceptabilă în comparaţie cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

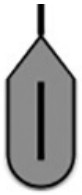
- Afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferată pentru boabele pierdute la sabotul de curăţare.
- Măriţi rezoluţia sabotului de curăţare, pentru a accentua pierderea de boabe pe la sabotul de curăţare.
- Micşoraţi rezoluţia saniei pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secţiunea Sania de curăţare.

Procedură pentru modificare:

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

1. Selectaţi butonul Setări avansate.



H118553—UN—27JAN17

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluţia curentă.

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia saniei

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluţia saniei.

   Minim: -5

   Maxim: 5

   Implicit: 0

   Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00003D3-58-08FEB21

Ţinta de performanţă

Ţinta de performanţă permite reglarea numărului de bare de pe afişajul VisionTrak™ de pe montantul din colţ pentru indicatorul pierderilor la sabot, indicatorul pierderilor la separator şi indicatorul pierderilor totale la un nivel care să reprezinte pierderile efective de boabe ale maşinii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi tipul de recoltă.
- Condiţiile de recoltare variază (cultură umedă sau cultură uscată, umiditate ridicată sau umiditate redusă, varietatea A sau varietatea B ori variaţii mari ale dimensiunii seminţelor sau ale producţiei).

NOTĂ: Nu este necesar să setaţi un obiectiv nou dacă utilizaţi un obiectiv de performanţă recent pentru aceste tip de cultură şi condiţii de recoltare.

Procedură pentru modificare:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Pentru boabele mai mari, cum ar fi cele de porumb sau soia, valoarea numerică de calibrare va fi, în general, mai mică decât în cazul boabelor mici, cum ar fi cele de grâu sau canola.

NOTĂ: Prin selectarea unei valori de calibrare mai mici se înregistrează mai multe bare pe afişaj pentru aceeaşi pierdere acceptabilă de boabe.

Automat:

NOTĂ: Utilizaţi maşina la performanţa dorită şi selectaţi Setare la valoarea curentă, ceea ce permite salvarea în memorie a caracteristicilor de funcţionare şi centrarea indicatorului de pierderi totale.

NOTĂ: Dacă faceţi clic pe Setare obiectiv de performanţă din Combine Advisor™, este efectuată inclusiv setarea automată a obiectivului pentru pierderea de boabe.

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoare curentă

Selectați Setare curente pentru a regla coloana de pierderi totale de înălțime de pe afișajul VisionTrak™ în centrul coloanei.

Manual:

H119105—UN—27JAN17

Caseta de introducere

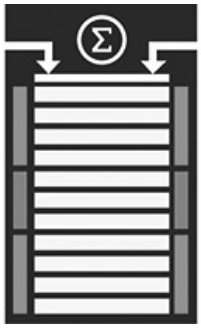
Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi introduceţi manual valoarea dorită.

Minim: 1

Maximum: 99

Increment: 1

NOTĂ: este recomandată setarea automată. Setarea manuală trebuie utilizată numai dacă setarea automată nu oferă rezultatele dorite.



H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

NOTĂ: Graficul de bare al indicatorului de pierderi totale este acum un ghid vizual. Puteţi consulta periodic afişajul de pe consola din colţ pentru a şti când are loc o creştere sau o descreştere a cantităţii totale de pierderi.

Dacă graficul cu bare indicatoare de pierderi totale este peste sau sub zona verde şi pierderile sunt acceptabile, monitorul de pierdere de boabe este fie reglat incorect, fie există un debit mai mare al materialului prin maşină de când a fost calibrat ultimul monitor de pierdere de boabe. Debitul mai ridicat al materialului poate fi cauzat de creşterea vitezei faţă de sol sau de cantităţi mai mari ale culturii.

Când maşina întâlneşte un obstacol, graficul cu bare din mijloc fluctuează în sus (15–20 de secunde) şi revine la valoarea anterioară. Ignoraţi aceste fluctuaţii când se produc.

PR79369,00003D4-58-08FEB21

Aplicaţia Motor

Accesarea aplicaţiei Motor

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113552—UN—09MAR16

Motorul

3. Motor

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

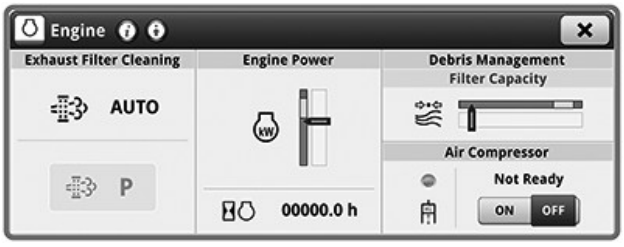
H113709—UN—04JAN17

Butonul pentru aplicaţia Motor

Apăsaţi butonul Motor de pe bara de navigare de sub afişaj.

PR79369,00003D6-58-09FEB21

Pagina principală a motorului



H133251—UN—02MAR21

Motorul

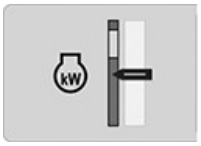
NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Motor este utilizată pentru a accesa şi regla setările motorului.

Elemente accesibile pe pagina principală Motor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.



H113549—UN—04JAN17

Puterea motorului

Putere motor – valoarea puterii utilizate de motor.

H115017—UN—04JAN17

Orele de funcţionare ale motorului

Ore de funcţionare motor — orele de lucru acumulate ale motorului.

H113829—UN—04JAN17

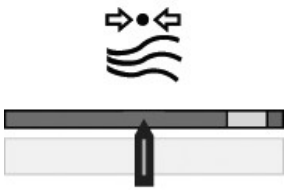
Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Curăţarea automată a filtrului de evacuare — proces automat care efectuează curăţarea filtrului de evacuare în timpul funcţionării normale, după cum este necesar.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

Curăţare filtru cu maşina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curăţarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.



H126195—UN—24APR19

Gestionarea reziduurilor

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor — indicator al capacităţii utilizate şi rămase a filtrului.

H118112—UN—04JAN17

Compresor de aer

Compresor de aer – comutaţi butonul pentru a activa sau dezactiva sistemul compresorului de aer.

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Administratorul de amplasare.

Exemplu:

H115023—UN—04JAN17

Puterea motorului

Putere motor — indică orele de funcţionare a motorului şi puterea motorului.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

H118309—UN—04JAN17

Compresor de aer

Tasta de comandă rapidă pentru compresorul de aer – vă permite să accesaţi rapid butonul de pornire/oprire a compresorului de aer.

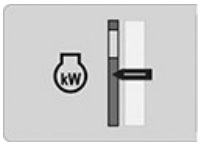
PR79369,00003D5-58-10FEB21

Puterea motorului

Puterea motorului vă permite să vizualizaţi cantitatea de energie a motorului utilizată şi orele de funcţionare acumulate ale motorului. Este disponibil un wattmetru atât pe afişaj, cât şi pe afişajul de pe consola din colţ pentru a putea vizualiza consumul curent de putere.

IMPORTANT: Dacă sunt vizibile alerte sau o cantitate excesivă de fum de la sistemul de evacuare, consultaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere sau alt furnizor de servicii calificat pentru diagnosticări ulterioare.

Elemente afişate pe pagina Putere motor:



H113549—UN—04JAN17

Puterea motorului

Putere motor – valoarea puterii utilizate de motor.

H115017—UN—04JAN17

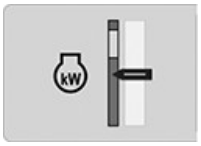
Orele de funcţionare ale motorului

Ore de funcţionare motor – orele de lucru acumulate ale motorului.

Regulator izocron al motorului

Menţine turaţiile motorului şi componentelor de antrenare constante pentru a spori capacitatea şi eficienţa până când este depăşită puterea nominală a motorului.

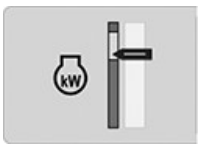
Wattmetru



H113549—UN—04JAN17

Zona verde

- **Zona verde** – motorul funcţionează în porţiunea superioară a zonei verzi pentru a maximiza productivitatea maşinii şi pentru a menţine o turaţie constantă a motorului.

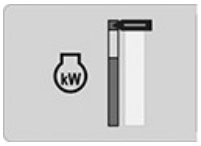


H113551—UN—04JAN17

Zonă galbenă

- **Zona galbenă** – limita superioară preferată în condiţii dificile. Apar mai puţine salturi de putere în această zonă.

  Ţintiţi spre un interval inferior din zona galbenă înainte de a cupla melcul de descărcare.



H113550—UN—04JAN17

Zona roşie

- **Zona roşie** – nivel de vârf al puterii, care nu este recomandat pe perioade lungi, deoarece nu este disponibilă nicio rezervă de putere.

IMPORTANT: Dacă indicatorul ajunge în zona roşie, puterea motorului este maximizată şi maşina poate cala. Reduceţi sarcina maşinii până când indicatorul revine în zona verde sau galbenă.

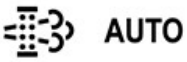
Utilizarea în următoarele condiţii creşte consumul de energie:

- Teren deluros
- Cultură grea sau udă
- Condiţii de sol umed
- Viteza la sol excesivă

N0LMWLO,0000371-58-16JUL20

Prezentare generală a sistemului filtrului de evacuare

Maşina dumneavoastră este dotată cu un motor ce respectă normele de emisii, care curăţă şi filtrează gazele de eşapament. În condiţii de funcţionare normală a maşinii şi cu sistemul în mod AUTO, sistemul necesită o interacţiune minimă cu operatorul.



H113829—UN—04JAN17

Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Pentru a evita acumularea inutilă de particule diesel sau de calamină în sistemul filtrului de evacuare:

- Utilizaţi modul de curăţare automată a filtrului de evacuare.
- Evitaţi funcţionarea inutilă a motorului la ralanti.
- Utilizaţi ulei de motor corespunzător.
- Utilizaţi numai carburant cu conţinut foarte redus de sulf.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii din manualul de utilizare pentru mai multe informaţii.

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operaţiilor de service asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curăţării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitaţi expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinţi.

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staţionar, motorul rulează la temperaturi mari timp de 45 de minute. Pentru a evita accidentarea sau focul, verificaţi dacă filtrul de evacuare, componentele şi ţeava de ieşire nu conţin reziduuri. În timpul întregului proces de curăţare, menţineţi ţeava de evacuare departe de oameni, clădiri şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Mod AUTOMAT – proces automat care efectuează curăţarea filtrului de evacuare în timpul funcţionării normale.

Dezactivare curăţare automată filtru de evacuare — în condiţii în care poate fi nesigur pentru temperaturi ridicate de evacuare.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

Curăţare filtru cu maşina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curăţarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.

Răcirea motorului — perioada de răcire de după curăţarea filtrului de evacuare.

PR79369,00003D7-58-09FEB21

Curăţarea automată a filtrului de evacuare

H113829—UN—04JAN17

Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Modul AUTO permite sistemului filtrului de evacuare să efectueze curăţarea filtrului de evacuare după cum este necesar. Indicatorul afişajului de pe consola din colţ şi afişajul cotierei vă furnizează informaţii referitoare la activitatea sistemului filtrului de evacuare.

H113811—UN—04JAN17

Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST)

Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST) se aprinde pe afişajul de pe consola din colţ când temperaturile sistemului de evacuare sunt ridicate.

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare. Dezactivaţi sistemul de curăţare a filtrului de evacuare în condiţii în care poate fi nesigur pentru temperaturi ridicate la evacuare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curăţarea filtrului de evacuare în poziţia de parcare este finalizată.

Dezactivare curăţare automată a filtrului de evacuare – sistemul prezintă condiţii în care poate fi nesigur din cauza unor temperaturi ridicate la evacuare.

IMPORTANT: OPRIREA motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor motorului. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultaţi Răcirea motorului în curs de desfăşurare.

PR79369,00003D8-58-09FEB21

Curăţarea filtrului cu maşina parcată

Curăţarea filtrului cu maşina parcată este un proces iniţiat pentru a curăţa filtrul de evacuare când este cazul.

În decursul procesului, turaţia motorului este controlată de sistem şi maşina trebuie să rămână parcată pentru finalizarea acestei proceduri. Durata necesară pentru procesul de curăţare a filtrului de evacuare cu maşina parcată depinde de nivelul de înfundare a filtrului de evacuare, de temperaturile ambientale şi de temperatura gazelor de evacuare curentă.

Procedură pentru modificare:

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operaţiilor de service asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curăţării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitaţi expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinţi.

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staţionar, motorul rulează la turaţie ridicată de ralanti şi temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eşapament şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a provoca arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultaţi Răcirea motorului în curs de desfăşurare.

NOTĂ: Curăţarea filtrului cu maşina parcată poate depăşi 40 de minute.

H113804—UN—09MAR16

Abandonare

Selectaţi butonul Abort (Abandonare) oricând în timpul procedurii de curăţare a filtrului cu maşina parcată pentru a anula procesul.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

1. Selectaţi butonul pentru curăţarea filtrului de evacuare cu maşina parcată.
2. Verificaţi dacă maşina este configurată pentru curăţarea filtrului cu maşina parcată.
   - Aduceţi maşina în aer liber
   - Opriţi maşina din mişcare
   - Setaţi turaţia motorului la turaţie redusă de ralanti
   - Cuplaţi frâna de parcare
   - Decuplaţi separatorul
   - Curăţaţi senzorul de proximitate

- Sistemul de gestionare a reziduurilor de la motor este funcţional

N118440—UN—09MAR16

Semn de selectare

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn de selectare verde în caseta din faţa condiţiei.

H113803—UN—09MAR16

Următorul

3. Odată îndeplinite toate condiţiile, selectaţi butonul Următorul.

NOTĂ: Sistemul filtrului de evacuare controlează turaţia motorului pentru a creşte temperatura de evacuare.

H113801—UN—04JAN17

Indicator de progres

Curăţarea filtrului de evacuare este indicată de indicatorul de progres.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

4. Selectaţi şi va apărea un mesaj pe ecran, care poate fi vizualizat în centrul de stări de pe afişaj.

NOTĂ: Procesul de curăţare continuă atunci când este selectat butonul de închidere.

H113816—UN—04JAN17

Centrul de stare

Pentru a verifica starea procedurii, selectaţi Centru de stări pentru a deschide pagina Centrul de stări.

H118543—UN—04JAN17

Verificaţi starea

Selectaţi Verificarea stării pentru a vizualiza procesul de curăţare.

H113825—UN—04JAN17

Curăţare finalizată

Sistemul vă informează cu privire la finalizarea curăţării filtrului de evacuare.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

5. Selectaţi pentru a reveni la afişaj.

Dacă nu readuceţi maşina în service imediat după procedură, lăsaţi motorului un timp pentru a reveni la temperatura de funcţionare normală înainte de a-l opri. Consultaţi Răcirea motorului în curs de desfăşurare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curăţarea filtrului de evacuare în poziţia de parcare este finalizată.

PR79369,00003D9-58-09FEB21

Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare

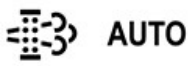
Curăţarea automată a filtrului de evacuare poate fi dezactivată în anumite condiţii.

IMPORTANT: Dezactivaţi curăţarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- În interior sau sub un acoperiş, dacă nu este conectat un sistem de evacuare la temperatură ridicată, cu aerisire exterioară.
- Când maşina nu are suficient timp la dispoziţie pentru a finaliza un ciclu de curăţare înainte de a fi oprită.
- În condiţii de prezenţă a unei cantităţi excesive de praf sau pleavă în cultură.
- În apropierea unei zone de alimentare cu carburant.

Procedură pentru modificare:



H113829—UN—04JAN17

Automat

1. Selectaţi pentru a deschide opţiunea Curăţare filtru de evacuare.

H113848—UN—04JAN17

Pornire/oprire

2. Selectaţi pentru a activa sau dezactiva curăţarea automată a filtrului.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide opţiunea Curăţare filtru de evacuare.

PR79369,00003DA-58-09FEB21

Răcirea motorului în curs de desfăşurare

Răcirea motorului reprezintă o perioadă de timp specifică necesară pentru a permite motorului şi componentelor să se răcească.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

Accesaţi Răcirea motorului în curs:

H127479—UN—26SEP19

Pictograma Răcire motor

1. Alerta privind Răcirea motorului în curs se declanşează indicând minutele rămase până la oprirea maşinii.

H113812—UN—04JAN17

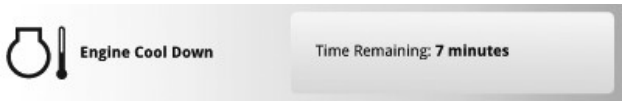
OK

2. Selectaţi OK pentru alerta privind Răcirea motorului în curs de desfăşurare.

H127477—UN—26SEP19

Centrul de stare

3. Pictograma de răcire a motorului se aprinde în centrul de stări în timpul progresului răcirii motorului.



H127983—UN—19NOV19

Afişajul centrului de stări

4. Selectaţi pictograma răcirii motorului pentru a vizualiza progresul pe afişajul centrului de stări.

H127510—UN—26SEP19

Răcirea motorului finalizată

5. Când timpul de răcire a motorului se scurge, pictograma de motor OK apare pe ecran.

IMPORTANT: Dacă motorul este oprit în timpul răcirii motorului, pe ecran este afişată o alertă care solicită pornirea motorului.

H113812—UN—04JAN17

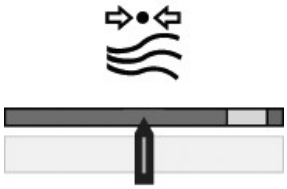
OK

6. Se afişează mesajul Răcire finalizată, anunţându-vă că maşina poate fi oprită. Selectaţi pentru a închide mesajul.

PR79369,00003DB-58-09FEB21

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor

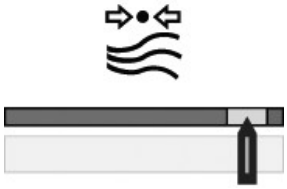
Un indicator care vă permite să vizualizaţi capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor.



H126195—UN—24APR19

Zona verde

- **Zonă verde**— capacitatea filtrului este bună.



H126196—UN—24APR19

Zonă galbenă

- **Zonă galbenă**— mai rămâne o capacitate mică a filtrului. Scoateţi şi curăţaţi filtrul în curând.

NOTĂ: Apare un mesaj pe ecran, care se retrimite odată cu fiecare acţionare a cheii, până când este curăţat filtrul.

H126197—UN—24APR19

Zona roşie

- **Zonă roşie**— filtrul nu mai are capacitate. Scoateţi şi curăţaţi filtrul acum.

NOTĂ: Atunci când indicatorul se deplasează în zona roşie, apare un cod de diagnosticare sub formă de alertă de oprire. Scoateţi şi curăţaţi filtrul de gestionare a reziduurilor motorului.

N0LMWLO,0000377-58-16JUL20

Compresor de aer

Compresorul de aer oferă o sursă suplimentară de aer comprimat pentru a curăţa maşina.

Compresorul de aer funcţionează numai dacă sunt îndeplinite următoarele cerinţe:

- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziţia de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.

Procedură pentru modificare:

IMPORTANT: Eliminaţi zilnic umiditatea din rezervorul de aer. Consultaţi manualul de utilizare pentru detalii.

IMPORTANT: Nu curăţaţi niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul pornit.

NOTĂ: Compresorul de aer integrat NU este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acţionarea sculelor pneumatice.

H113822—UN—04JAN17

Indicator de stare

Indicator de stare – afişează starea cerinţelor compresorului de aer.

H116670—UN—04JAN17

Pornire/oprire

Selectaţi pentru a activa sau dezactiva compresorul de aer.

NOTĂ: Atunci când compresorul de aer este activ, indicatorul verde de stare pulsează pentru a vă reaminti că anumite funcţii ale maşinii, precum separatorul, hederul, melcul de descărcare şi sistemele de propulsie au o funcţionalitate redusă.

NOTĂ: Atunci când nu sunt îndeplinite condiţiile prealabile, prin selectarea butonului de comutare în poziţia de pornire/oprire se afişează Starea compresorului de aer pentru a facilita rezolvarea problemei care împiedică activarea sistemului.

PR79369,00003DC-58-09FEB21

Starea compresorului de aer

Starea compresorului de aer arată cerinţele necesare pentru a activa sistemul compresorului de aer.

H116670—UN—04JAN17

Pornire/oprire

Selectaţi butonul de comutare în poziţia de pornire/oprire de sub Compresorul de aer pentru a deschide pagina Starea compresorului de aer dacă nu sunt îndeplinite toate cerinţele.

Elemente afişate pe pagina Starea compresorului de aer:

H113824—UN—04JAN17

Gri

Nepregătit— cerinţele nu sunt îndeplinite.

H113824—UN—04JAN17

Gri

Pregătit— cerinţele sunt îndeplinite, dar sistemul nu este activat.

H113822—UN—04JAN17

Verde

Activ— cerinţele sunt îndeplinite şi sistemul activat.

Cerinţele compresorului de aer:

- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziţia de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.

H113826—UN—04JAN17

Mesaj de alertă

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerinţă.

H113825—UN—04JAN17

Semn de selectare

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

Selectaţi pentru a închide Starea compresorului de aer.

SS43267,00008A2-58-19NOV19

Aplicaţia HVAC

Accesarea aplicaţiei HVAC

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114795—UN—04JAN17

HVAC

3. HVAC

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

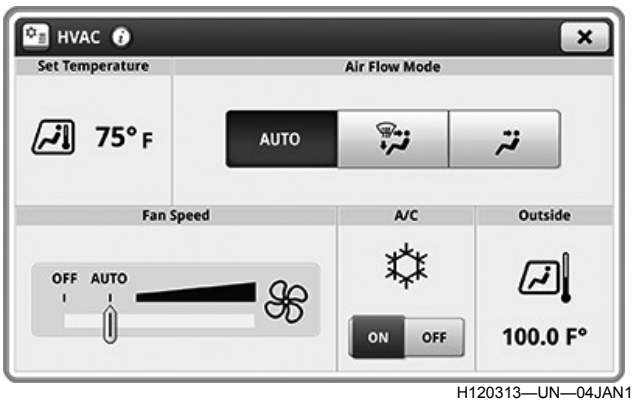
H114794—UN—17MAR16

HVAC

Apăsaţi butonul HVAC de pe bara de navigare de sub afişaj.

PR79369,00003DD-58-09FEB21

Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC)



H120313—UN—04JAN17

HVAC

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia HVAC (dacă există) este utilizată pentru a regla temperatura, turaţia ventilatorului şi modul de debit al aerului în interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.

H119378—UN—15SEP16

Setare temperatură

Elemente accesibile pe pagina principală HVAC:

Setare temperatură – setaţi o temperatură dorită în interiorul cabinei.

H114797—UN—17MAR16

Mod de circulaţie a aerului

Modul de circulaţie a aerului— reglaţi distribuţia debitului de aer din interiorul cabinei.

H114801—UN—17MAR16

Turaţia ventilatorului

Turaţia ventilatorului— controlaţi turaţia ventilatorului din interiorul cabinei.

N145869—UN—26SEP19

Sistemul de aer condiţionat

Sistemul de aer condiţionat (A/C) — activaţi sau dezactivaţi aerul condiţionat.

H119377—UN—16SEP16

Exterior

Exterior – vizualizaţi temperatura exterioară curentă.

H115024—UN—04JAN17

A/C

Modulele paginii de rulare

Pot fi adăugate module pentru această aplicaţie la pagini de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

A/C—comutatorul vă oferă acces direct pentru a activa/dezactiva sistemul A/C.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Exemplu:

H116265—UN—04JAN17

Pornire/oprire A/C

Pornire şi oprire A/C – acces rapid pentru pornirea şi oprirea sistemului de aer condiţionat.

NOTĂ: Pot fi disponibile diferite taste de comandă rapidă pentru aplicaţia dvs.

PR79369,00003DE-58-09FEB21

Setare temperatură

Opţiunea Setare temperatură vă permite să setaţi temperatura dorită în interiorul cabinei.

Procedură pentru modificare:

N145866—UN—26SEP19

Setare temperatură

1. Selectaţi opţiunea de setare a valorii temperaturii pentru a modifica setarea temperaturii din cabină.

H114792—UN—22JAN20

Reducere

2. Selectați pentru a reduce valoarea.

H114791—UN—22JAN20

Mărire

3. Selectați pentru a mări valoarea.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

4. Selectați pentru a închide meniul de setare a temperaturii din cabină.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul temperaturii CommandARM™ – apăsaţi butoanele de mărire sau micşorare a temperaturii de pe cotieră pentru a modifica temperatura.

PR79369,00003DF-58-09FEB21

Turaţia ventilatorului

Opţiunea Turaţia ventilatorului vă permite să controlaţi turaţia ventilatorului în interiorul cabinei.

H114801—UN—17MAR16

Turaţia ventilatorului

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Turaţia ventilatorului pentru a modifica.

H114802—UN—17MAR16

Indicator

2. Indicatorul se deplasează la turaţia selectată a ventilatorului, la modul automat sau la poziţia de dezactivare selectând butoanele minus (-) sau plus (+).

H114998—UN—04JAN17

Reducere

   a. Selectaţi pentru a reduce turaţia ventilatorului sau până când sunt selectate modul AUTO sau poziţia Oprit.

H114997—UN—04JAN17

Mărire

   b. Selectaţi pentru a mări turaţia ventilatorului. Turaţia ventilatorului creşte până când este atinsă cea mai mare setare.

   Ventilatorul este oprit atunci când indicatorul este deplasat în poziţia Oprit. Turaţia ventilatorului este reglată automat atunci când indicatorul este deplasat în poziţia AUTO.

NOTĂ: Când este selectat modul AUTO, turaţia ventilatorului scade pe măsură ce temperatura se apropie de Punctul de referinţă al temperaturii.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide setarea turaţiei ventilatorului.

NOTĂ: În modul AUTO, pe măsură ce temperatura se apropie de valoarea de referinţă, turaţia ventilatorului scade.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™ – apăsaţi butoanele de pe cotieră de mărire sau de reducere a turaţiei ventilatorului pentru a modifica turaţia ventilatorului.

PR79369,00003E0-58-09FEB21

Modul de circulaţie a aerului

Modul de circulaţie a aerului vă permite să reglaţi distribuţia debitului de aer în interiorul cabinei sau să activaţi dezgheţarea parbrizului.

Procedură pentru modificare:

H114797—UN—17MAR16

Moduri de circulaţie a aerului

Selectaţi modul de debit al aerului dorit de pe bara de comutare.

H114798—UN—17MAR16

Automat

Automat – distribuie automat şi redirecţionează debitul de aer în funcţie de temperatura curentă şi de temperatura dorită în cabină.

H114799—UN—17MAR16

Dezgheţare, operator şi podea

Dezgheţare, operator şi planşeu – distribuie debitul de aer uniform în întreaga cabină şi dezgheaţă parbrizul.

NOTĂ: Aerul condiţionat porneşte atunci când este selectat modul de debit al aerului pentru Dezgheţare.

H114800—UN—17MAR16

Operatorul

Operator – direcţionaţi debitul de aer către dvs.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™ – apăsaţi butonul modului de circulaţie a aerului de pe cotieră pentru a comuta între moduri.

PR79369,00003E1-58-09FEB21

Sistemul de aer condiţionat (A/C)

Sistemul de aer condiţionat vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul de aer condiţionat.

NOTĂ: Aerul condiţionat porneşte atunci când este selectat modul de circulaţie a aerului pentru dezgheţare.

H114790—UN—04JAN17

Pornire/oprire

Procedură pentru modificare:

Selectaţi pentru a activa sau a dezactiva sistemul de aer condiţionat.

PR79369,00003E2-58-09FEB21

Temperatură exterioară

Opţiunea Exterior vă permite să vizualizaţi temperatura exterioară curentă.

H119377—UN—16SEP16

Temperatura exterioară

Procedură pentru modificare:

Selectaţi zona de pe ecran de sub Exterior pentru a deschide un afişaj mai mare cu temperatura exterioară curentă.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

Selectaţi pentru a închide afişarea temperaturii exterioare.

PR79369,00003E3-58-09FEB21

Aplicaţia Transmisie

Accesarea aplicaţiei Transmisie

Accesarea aplicației de pe afișaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113843—UN—30OCT15

Transmisie

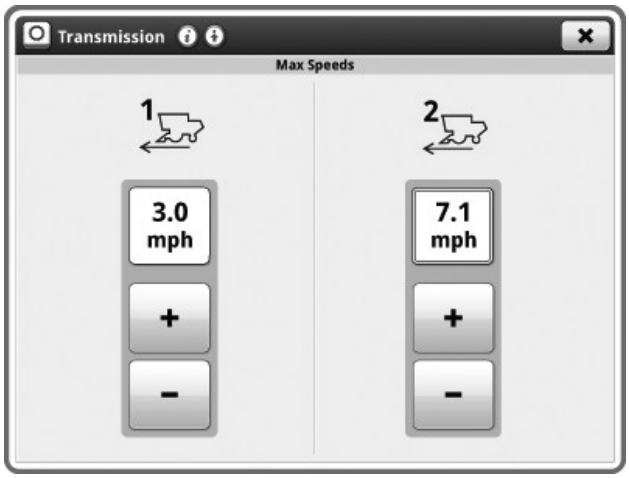
3. Transmisie

PR79369,000041B-58-10FEB21

Pagina principală a transmisiei

NOTĂ:

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau de echipamentele conectate.



H128141—UN—06JAN20

Transmisie

Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Aplicaţia Transmisie este utilizată pentru a afişa informaţii despre transmisie şi pentru a regla setările.

Elementele accesibile pe pagina principală Transmisie ProDrive:

NOTĂ: Aplicaţia Transmisie nu este disponibilă când este activ modul de transport pe drumuri publice. Apăsaţi pe butonul pentru Deconectarea modului de transport pe drumuri publice pentru a porni sau opri modul de transport pe drumuri publice.

H126972—UN—26SEP19

Viteză max. 1

Viteză max. 1 — viteza maximă atunci când este activă viteza max. 1. Selectaţi caseta de introducere pentru a regla setarea.

H126973—UN—26SEP19

Viteză max. 2

Viteză max. 2 — viteza maximă atunci când este activă viteza max. 2. Selectaţi caseta de introducere pentru a regla setarea.

H135683—UN—21JUN22

Gamă de viteză maximă

NOTĂ: Atunci când se efectuează reglajele uneia dintre opţiunile gamei de viteză, lângă pictograma aferentă vitezei maxime selectate va fi afişată o casetă.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate – vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin obişnuite.

Elemente accesibile pe pagina principală Transmisia cu butoane de comutare:

H126976—UN—26SEP19

Treaptă de viteză curentă

Treapta de viteză curentă — vă indică treapta de viteză selectată în prezent.

Apăsaţi pe butoanele transmisiei cu butoane de comutare pentru a schimba treapta de viteză curentă.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin obişnuite.

mm95366,1655498528580-58-28JUN22

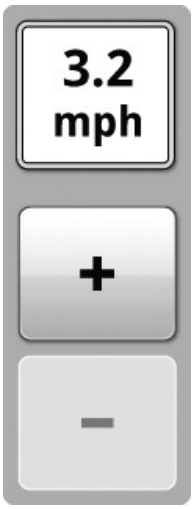
Viteza maximă 1 şi 2

Opţiunea Viteze maxime vă permite să setaţi o viteză confortabilă de recoltare sau transport. Când viteza la sol dorită este setată şi maneta multifuncţională este deplasată complet înainte cu motorul la turaţie înaltă de ralanti, maşina nu va funcţiona mai rapid decât valoarea de referinţă pentru modul selectat. Sunt disponibile două moduri.

NOTĂ: Viteza max. 1 nu poate fi setată la o valoare mai mare decât viteza maximă setată în mod curent pentru Viteza max. 2.

NOTĂ: Valorile de referinţă maxime mai mari presupun mişcări mai agresive ale maşinii. Se recomandă utilizarea intervalului inferior cu o valoare de referinţă maximă mică atunci când efectuaţi mişcări de precizie (ataşarea hederului).

- Exemplul 1: Ataşarea hederului la maşină şi recoltarea culturii dorite. Viteză max. 1 setată la 1,6 km/h (1 mph). Viteză max. 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).
- Exemplul 2: Apropierea de un canal de apă şi recoltarea culturii dorite. Viteză max. 1 setată la 4,8 km/h (3 mph). Viteză max. 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).



H126975—UN—26SEP19

Valoare

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea.

Selectaţi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

NOTĂ: Atunci când comutaţi între setările vitezei folosind butoanele modului ProDrive™ de pe cotieră, apare un mesaj pe ecran care vă reaminteşte setările vitezei active în prezent. Acest mesaj poate fi vizualizat în secţiunea Centrul de stări de pe afişaj.

PR79369,000041D-58-10FEB21

Setări avansate ProDrive™

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Regim de urgenţă— permite deplasarea unei maşini cu o defecţiune a senzorului sistemului de propulsie într-un loc sigur sau în vederea reparării.

Mod de remorcare — trebuie activat pentru a remorca maşina.

N0LMWLO,0000382-58-16JUL20

Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™

Puteţi activa Modul de remorcare pentru a proteja

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

transmisia dacă maşina este dezactivată şi trebuie remorcată.

ATENŢIE: Nu remorcaţi maşina folosind cablu din sârme de oţel. În cazul în care cablul se rupe, acţiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Nu înlăturaţi cuplajele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

Evitaţi încurcarea cablurilor electrice. Înainte de transport, capacele rezervorului de boabe trebuie să fie închise iar antena radioului trebuie să fie demontată. Pentru mai multe informaţii, consultaţi aplicaţia Pliere de pe afişajul CommandCenter™ şi Antena radio în secţiunea Platforma operatorului din manualul de utilizare.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Evitaţi vătămările prin strivire datorate deplasării maşinii. Dacă maşina este în pantă, nu decuplaţi frâna de parcare decât dacă roţile sunt blocate.

În situaţii de urgenţă, maşina poate fi remorcată până la 10 minute la viteza maximă de 10 km/h (6.2 mph).

Cerinţele procedurii modului de remorcare:

Stare motor	În funcţiune
Viteza roţilor	0 km/h (0 mph)
Operator	Pe scaun
Starea maşinii	Frâna de parcare cuplată

Procedură pentru modificare:

Pentru a remorca maşina, procedaţi în felul următor:

1. Porniţi motorul.
2. Goliţi rezervorul de boabe şi înlăturaţi hederul.
3. Înclinaţi înspre înapoi melcul de descărcare.
4. Închideţi capacele rezervorului de boabe.
5. Înclinaţi înspre înainte scara şi îndepărtaţi antena radio.

NOTĂ: Remorcaţi întotdeauna maşina înainte prin ataşarea unui lanţ în jurul punţii principale. Asiguraţi-vă că lanţul nu va deteriora nicio conductă hidraulică. Un conducător trebuie să stea pe scaunul operatorului pentru a vira maşina.

6. Aprindeţi luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.

NOTĂ: Motorul trebuie să fie în funcţiune pentru a opri frâna de parcare şi pentru a tracta maşina. Dacă motorul nu poate fi acţionat, contactaţi distribuitorul John Deere sau un furnizor de servicii calificat pentru mai multe informaţii.

H114769—UN—22OCT15

Pornire/oprire

7. Selectaţi butonul de comutare în poziţia de pornire/oprire pentru a activa modul de remorcare.

H114772—UN—22OCT15

Mesaj

8. Dacă nu sunt îndeplinite cerinţele pentru modul de remorcare, apare un mesaj care afişează cerinţele ce nu au fost îndeplinite.

H114770—UN—22JAN20

Închidere

9. Dacă doriţi să ieşiţi din modul de remorcare din oricare motiv, puteţi face acest lucru prin selectarea butonului de închidere.

H114771—UN—22OCT15

Semn verde de selectare

10. Odată îndeplinită o cerinţă, apare un semn verde de selectare în caseta din faţa cerinţei.

H114769—UN—22OCT15

Pornire/oprire

11. Odată îndeplinite toate cerinţele, selectaţi butonul

de comutare în poziţia de PORNIRE/OPRIRE pentru a activa modul de remorcare.

ATENŢIE: Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele cu deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile autopropulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalele de mână sau semnalizatoarele de direcţie.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avertizare şi semnalizatoarele de zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi elementele de iluminare şi marcare vizibile şi în condiţii bune de lucru. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

12. Apăsaţi pe butonul frânei de parcare de pe cotieră pentru a elibera frânele înainte de remorcarea maşinii.

NOTĂ: Operatorul trebuie să rămână pe scaun pentru ca frâna de parcare să fie decuplată.

Modul de remorcare este dezactivat şi pe ecran apare un mesaj care poate fi consultat în Centrul de stare dacă:

- Cuplaţi transmisia într-o treaptă de viteză.

PR79369,000041E-58-10FEB21

Setările avansate pentru regimul de avarie ProDrive™

Puteţi activa Regimul de urgenţă pentru a deplasa maşina într-un loc mai sigur atunci când aceasta se opreşte din cauza unei defecţiuni la senzorul sistemului de propulsie la o reducere a parametrilor de funcţionare a motorului.

NOTĂ: Pentru a accesa regimul de avarie trebuie să fie activă aplicaţia pentru heder.

Permite maşinii să funcţioneze până la 4 ore. Regimul de urgenţă nu trebuie utilizat în condiţii de funcţionare normală.

H114769—UN—22OCT15

Pornire/oprire

Selectaţi butonul de comutare pornire/oprire pentru a activa regimul de urgenţă.

Dacă s-a detectat o defecţiune a senzorului sistemului de propulsie, se activează regimul de urgenţă şi apare un mesaj.

NOTĂ: Regimul de urgenţă se va dezactiva automat la acţionarea cheii.

Dacă nu s-a detectat nicio defecţiune a senzorului sistemului de propulsie, nu se activează regimul de urgenţă şi apare un mesaj.

PR79369,000041F-58-10FEB21

Aplicaţia Lumini

Accesarea aplicaţiei Lumini

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H115006—UN—09JAN17

Lumini

3. Lumini

Accesarea aplicaţiei din bara de navigaţie:

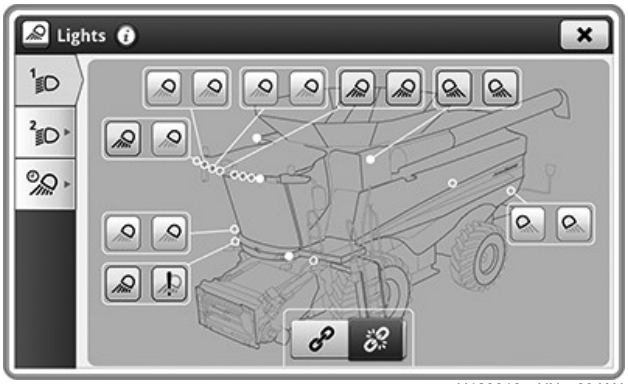
H115005—UN—11MAR16

Lumini

Apăsaţi butonul Lumini de pe bara de navigare de sub afişaj.

PR79369,0000421-58-24JUN22

Pagina principală Lumini



H120316—UN—09JAN17

Lumini

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia pentru lumini se utilizează pentru a accesa presetările pentru lumini care pot fi configurate de către operator. Selectarea uneia dintre presetările filei vă permite să efectuaţi reglajele.

NOTĂ: Proiectoarele de lucru sunt configurabile. Luminile de drum nu pot fi configurate.

File disponibile în aplicaţia Lumini:

H114593—UN—11MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă – luminile care se aprind în modul Presetare 1 – fază scurtă.

H114596—UN—11MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă – luminile care se aprind în modul Presetare 2 – fază scurtă.

H114594—UN—11MAR16

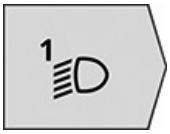
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază lungă

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază lungă – luminile care se aprind în modul Presetare 1 – fază lungă.

H114595—UN—11MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază lungă

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază lungă – luminile care se aprind în modul Presetare 2 – fază lungă.



H114597—UN—11MAR16

Fila evidenţiată

File evidenţiate – indică presetarea selectată pentru lumini.

Comenzi proiectoare de lucru – includ comenzi de selectare a aprinderii/stingerii proiectoarelor de lucru, a fazei lungi/scurte şi a modului de presetare 1 sau 2.

H113862—UN—11MAR16

Lumina defectă

Lumină defectă – semnul exclamării indică o defecţiune la una dintre lumini. De exemplu, becul acesteia este ars.

H114587—UN—11MAR16

Luminile de acces

Lumini de acces – selectaţi durata şi luminile care vor rămâne aprinse după introducerea comutatorului cu cheie în poziţia de OPRIRE.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate – vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin obişnuite.

PR79369,0000422-58-11FEB21

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă

Presetare 1 personalizată – Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114593—UN—11MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

PR79369,0000423-58-11FEB21

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă

Presetare 2 personalizată – Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114596—UN—11MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

PR79369,0000424-58-11FEB21

H114594—UN—11MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază lungă

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

PR79369,0000425-58-11FEB21

Presetare 1 proiectoare de lucru – fază lungă

Presetare 1 personalizată – Lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază lungă

Presetare 2 personalizată – Lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114595—UN—11MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru – fază lungă

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

PR79369,0000426-58-11FEB21

Luminile de acces

Iluminarea de ieşire vă permite să selectaţi durata şi luminile care vor rămâne aprinse după introducerea comutatorului cu cheie în poziţia de OPRIRE.

NOTĂ: Luminile de acces se aprind dacă luminile de drum sau proiectoarele de lucru au fost utilizate în ultimele 5 minute.

Procedură pentru modificare:

H114587—UN—11MAR16

Luminile de acces

1. Selectaţi o filă Lumini.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

H114588—UN—11MAR16

Expirarea intervalului de aşteptare

3. Selectaţi pentru a deschide ecranul pentru părăsirea opţiunii de expirare a intervalului de aşteptare.
4. Selectaţi setarea dorită pentru Expirarea intervalului de aşteptare.

Valorile expirării intervalului de aşteptare		
Oprire instantanee (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min

H114606—UN—09JAN17

OK

H114605—UN—09JAN17

Anulare

5. Selectaţi OK pentru a salva sau Anulare pentru a reveni la setarea anterioară.

PR79369,0000427-58-11FEB21

Comenzile proiectoarelor de lucru

Comenzile pentru proiectoarele de lucru vă permit să selectaţi presetarea şi modul dorite pentru proiectoarele de lucru.

Procedură pentru modificare:

H115019—UN—09JAN17

Poziţia proiectorului de lucru

1. Rotiţi butonul rotativ de selectare de pe coloana de direcţie în poziţia pentru proiectorul de lucru.
2. Selectaţi modul dorit pentru fază lungă sau fază scurtă.
   - Împingeţi maneta pentru a selecta modul pentru fază lungă.
   - Trageţi maneta pentru a selecta modul Fază scurtă.

H115018—UN—11MAR16

Buton de comutare lumină cotieră

3. Apăsaţi comutatorul pentru lumini de pe cotieră pentru a selecta presetarea 1 sau 2 a proiectoarelor de lucru.

NOTĂ: LED-ul se aprinde pentru modul de presetare 1 sau 2 selectat.

- **Fază lungă temporară:** Ţineţi trasă maneta în poziţia superioară, pentru a activa scurt modul pentru faza lungă.
- **Poziţie fază scurtă:** Trageţi maneta în poziţia mediană, pentru a activa faza scurtă.
- **Poziţie fază lungă:** Împingeţi maneta în poziţia inferioară, pentru a activa faza lungă.

PR79369,0000428-58-11FEB21

Accesare calibrări şi proceduri

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

N119098—UN—25MAY16

Calibrări şi proceduri

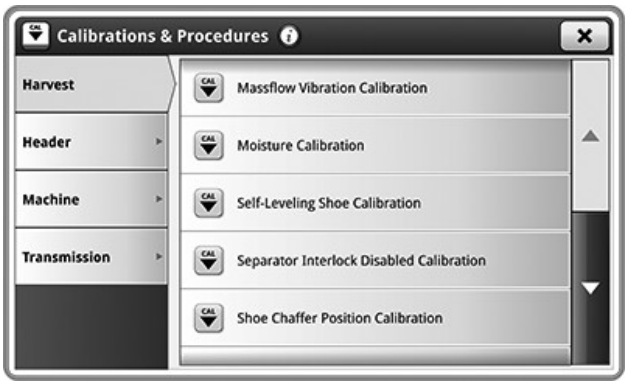
3. Calibrări şi proceduri

SS43267,000084C-58-17JAN17

Prezentarea generală a calibrărilor şi procedurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau de echipamentele conectate.



H119896—UN—18JAN17

Calibrări şi proceduri

Aplicaţia Calibrări şi proceduri asigură un acces centralizat la procedurile de întreţinere şi calibrările maşinii.

H119225—UN—23SEP16

Fila Recoltă

Fila Recoltă

Vibraţie senzor de debit de masă

Producţie

Avertizor optic chihlimbariu

Testarea prin atingere a monitorului de pierderi de boabe

Senzor de umiditate

Înclinarea şasiului

Eliminarea aerului din contrabătător

Echilibrarea pe orizontală a contrabătătorului

ActiveYield™

Spaţiu de treierare (STS Electric)

Spaţiu de treierare (hidraulic)

Cuplarea melcului de descărcare

H119226—UN—23SEP16

Fila Heder

Fila Heder

Modul de service al suspensiei hederului

Poziţia aripilor draperului articulat

Intervalul roţilor de adâncime

Viteza roţilor de adâncime

Poziţia parbrizului

Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului

Heder

Spaţiere platformă

Autotestare heder cu platformă extensibilă

Viteza de înclinare laterală a transportorului

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare

Poziţia rabatorului

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Intervalul de înclinare laterală a carcasei alimentatorului

mm95366,1656418459899-58-28JUN22

Vibraţia la debitul masic

Prin această procedură se calibrează senzorul de debit de masă pentru a incorpora vibraţia normală a maşinii din timpul funcţionării. Prin efectuarea acestei calibrări, se evită citirea în mod fals de către senzorul de debit de masă a vibraţiei ca material care este recoltat.

NOTĂ: Calibrarea vibraţiei senzorului de debit de masă trebuie efectuată la schimbarea hederelor şi odată cu fiecare cultură care se recoltează. Efectuaţi calibrarea vibraţiilor de debit masic înainte de calibrarea ActiveYield™.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Configuraţia echipamentului, precum un heder, s-a modificat.
- Tipul culturii recoltate s-a schimbat.
- Senzorul de debit de masă a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea vibraţiei senzorului de debit:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începerea calibrării— începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunea “Efectuaţi calibrarea atunci când”.
Timp necesar estimat	Aproximativ 1 min

PR79369,000042B-58-24FEB21

Procedura de calibrare a vibraţiei debitului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Prezentare generală procedură:

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000867-58-19JAN17

Senzor de umiditate

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Senzorul de umiditate a fost instalat, înlocuit sau reglat.
- Este necesară îmbunătăţirea preciziei senzorului de umiditate.

Elementele accesibile din pagina Calibrarea senzorului de umiditate:

N119105—UN—02MAY16

Calibrare

Procedură senzor de umiditate – începe procedura de calibrare.

Cerinţe – starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

PR79369,000042C-58-24FEB21

Procedura pentru senzorul de umiditate

Prin această procedură se efectuează calibrarea senzorului de umiditate.

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Procedura care trebuie efectuată:

A102855—UN—01FEB19

Start

1. Selectaţi Start pentru a începe procedura de calibrare.

H113801—UN—04JAN17

Calibrare în curs

2. Pe ecran apare simbolul de calibrare. Calibrarea trece automat la pasul următor.

A92084—UN—09MAY19

Calibrare finalizată

Dacă nu există probleme, pe ecran apare mesajul de finalizare a calibrării.

A92068—UN—16MAR18

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea apăsând ENTER şi selectând Save (salvare).

A92067—UN—16MAR18

Anulare

4. Selectaţi Anulare pentru a reveni la pagina anterioară.

PR79369,000004D-58-26NOV19

Jocul de treierare (STS electric)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătoarelor. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele contrabătătorului cu bare curbat. Rezultă o poziţie zero incorectă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Se pregătește pentru fiecare sezon de recoltare.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,000042D-58-24FEB21

Calibrarea jocului de treierare (STS electric)

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Save (Salvare).

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000042E-58-24FEB21

Calibrarea producţiei

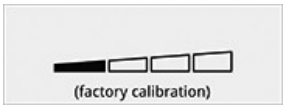
Această procedură calibrează producţia estimată. Calibrarea are loc prin corelarea eşantioanelor înregistrate cu măsurătorile corespunzătoare de pe cântar.

NOTĂ: Calibrarea producţiei trebuie efectuată în fiecare an şi la fiecare cultură care trebuie recoltată, pentru a obţine măsurători precise ale greutăţii boabelor. Verificaţi, de asemenea, dacă a fost efectuată calibrarea vibraţiilor senzorului de debit de masă pentru fiecare cultură.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Valorile totale de producţie nu corespund datelor de la cântar.
- Se doreşte o precizie maximă a producţiei.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea randamentului:



H119234—UN—02MAR21

Calitatea calibrării

Calitatea calibrării — indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119417—UN—18JAN17

Stare

Indicator de stare — indică starea înregistrării eşantionului.

H119235—UN—18JAN17

Înregistrarea

Înregistrare — colectează datele despre eşantioane.

H119363—UN—18JAN17

Eşantioane necorespunzătoare

Eşantioane necorespunzătoare — numărul de eşantioane care nu corespunde unei greutăţi reale.

H119364—UN—18JAN17

Combinarea cu greutatea cântărită

Concordanţa cu greutatea cântărită — corelează greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

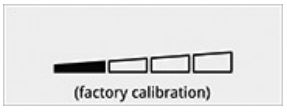
Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puţin comune.

NOTĂ: în cazul în care calibrarea vibraţiei senzorului de debit de masă nu este actualizată, se recomandă efectuarea calibrării respective înainte de calibrarea randamentului.

PR79369,000042F-58-24FEB21

Randament | Calitatea calibrării

Calitatea calibrării indică calitatea eşantioanelor de calibrare şi marja de eroare dintre eşantioanele înregistrate şi greutăţile reale.



H119365—UN—18JAN17

Calitatea calibrării

Elemente accesibile pe pagina Calitatea calibrării:

Indicator de calitate a calibrării – arată calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119374—UN—18JAN17

Eşantioane colectate

Starea eşantionului colectat — indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane.

H119372—UN—18JAN17

Marja de eroare a randamentului

Marja de eroare a producţiei — diferenţa dintre greutatea înregistrată a eşantionului şi greutatea reală exprimată în procente. Fundalurile colorate indică calitatea marjei.

H119375—UN—18JAN17

Modul de calibrare

Modul de calibrare — modul curent de selecţie a eşantionului.

H119373—UN—18JAN17

Eşantioane în calibrare

Eşantioane în calibrare — numărul de eşantioane memorate. Dacă nu există eşantioane memorate, se foloseşte calibrarea din fabrică.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puţin comune.

PR79369,0000430-58-24FEB21

Randament | Indicatorul de stare

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj despre starea respectivă.

Opţiunile de stare sunt următoarele:

H119424—UN—18JAN17

Indicator de progres

Indicatorul de progres — afişează momentul în care se înregistrează un eşantion.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Activ — înregistrarea eşantionului este activă.

N118019—UN—22OCT15

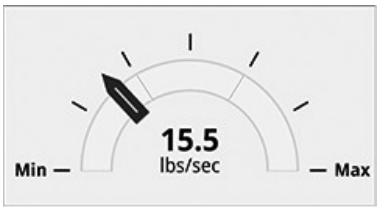
Gri

Inactiv — înregistrarea eşantionului nu este activă.

PR79369,0000431-58-24FEB21

Randament | Înregistrarea eşantionului

Pagina de Înregistrare a eşantionului vă permite să colectaţi un eşantion de recoltă, să monitorizaţi debitul şi să vizualizaţi greutatea înregistrată a eşantionului.



H119379—UN—18JAN17

Debitul masic

Elemente accesibile pe pagina Înregistrarea eşantionului:

Debit de masă – indică debitul culturii care este recoltată.

H119418—UN—18JAN17

Debit mediu

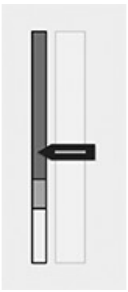
Intervalul de debit — indică intervalul curent în care este recoltat eşantionul.

NOTĂ: Un debit redus se afişează folosind liniuţe.

H119380—UN—18JAN17

Greutate

Greutate — greutatea calculată a eşantionului.



H119399—UN—18JAN17

Starea greutăţii

Starea greutăţii — indică atunci când a fost recoltată o cultură suficientă pentru a efectua calibrarea.

H119419—UN—18JAN17

Tip de cultură: Porumb

Tip de cultură — cultura care este recoltată.

H119400—UN—18JAN17

Înregistrarea eşantionului

Starea înregistrării– afişează starea înregistrării eşantionului.

H119401—UN—18JAN17

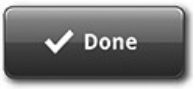
Ştergere

Ştergere — şterge datele curente privind eşantionul.

H119421—UN—18JAN17

Start

Start — începe înregistrarea datelor despre eşantion.



H119420—UN—18JAN17

Efectuat

Terminat – finalizează înregistrarea eşantionului şi memorează informaţiile.

H119235—UN—18JAN17

Înregistrarea

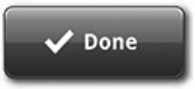
Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Record (Înregistrare).
2. Începeţi recoltarea culturii.

H119421—UN—18JAN17

Start

3. Selectaţi butonul Start.
4. Reglaţi viteza la sol până când se obţine intervalul de debit dorit.
5. Continuaţi recoltarea până când aţi recoltat cantitatea necesară de cultură.



H119420—UN—18JAN17

Efectuat

6. Selectaţi butonul Done (Terminat) pentru a memora informaţiile despre eşantion.

PR79369,0000432-58-24FEB21

Randament | Combinarea cu greutatea cântărită

Concordanţa cu greutatea cântărită vă permite să corelaţi greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

Procedură pentru modificare:

H128111—UN—21NOV19

Eşantion

1. Selectaţi eşantionul care trebuie corelat.
2. Introduceţi greutatea reală a eşantionului cu ajutorul tastaturii.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Selectaţi butonul Save (Salvare) pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Cancel (Anulare) pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

Procedura de ştergere a unui eşantion:

H128111—UN—21NOV19

Eşantion

1. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl ştergeţi.

H119408—UN—18JAN17

Ştergere eşantion

2. Selectaţi Ştergere eşantion.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Cancel (Anulare) pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

PR79369,0000433-58-24FEB21

Randament | Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setări mai puţin utilizate.

NOTĂ: Setările avansate nu sunt disponibile atunci când este selectat ActiveYield™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Resetaţi la valorile implicite din fabrică.
- Selectaţi manual eşantioane.
- Reglaţi manual valoarea de calibrare.
- Transferaţi calibrarea la altă maşină.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

H119409—UN—18JAN17

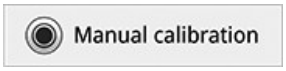
Resetare

Resetare– resetează sistemul la valorile predefinite din fabrică.

H119410—UN—18JAN17

Selectarea automată a eşantioanelor

Selectare automată a eşantioanelor — sistemul selectează eşantioanele pe baza debitului, a calităţii şi a marjei de eroare pentru a obţine cea mai bună valoare de calibrare.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

Calibrare manuală — selectaţi eşantioanele pe care doriţi să le utilizaţi pentru valoarea de calibrare.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

Editarea/selectarea eşantioanelor — alegeţi eşantioanele pe care să le folosiţi pentru calibrare manuală. Editaţi greutăţile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeţi eşantioane.

H135691—UN—21JUN22

Editare avansată

Editare avansată — reglaţi manual valoarea de calibrare sau transferaţi calibrarea de la alt utilaj.

H119414—UN—18JAN17

Ştergerea eşantioanelor neutilizate

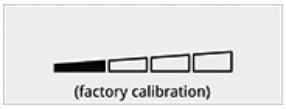
Ştergerea eşantioanelor neutilizate — ştergeţi orice eşantion care nu a fost folosit pentru calibrare.

mm95366,1655726637540-58-23JUN22

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Randament | Indicatorul de calitate a calibrării

Indicatorul de calitate a calibrării indică calitatea eşantioanelor de calibrare.



H119365—UN—18JAN17

Calibrarea din fabrică

Calibrarea din fabrică — indică faptul că se foloseşte calibrarea din fabrică. Nu a fost efectuat niciun reglaj.

H119366—UN—18JAN17

Eşantion unic

Eşantion unic – indică faptul că a fost preluat sau selectat în vederea utilizării un singur eşantion.

NOTĂ: Calibrarea eşantionului unic se efectuează bine la debitul pentru care a fost colectat eşantionul. Performanţa ar putea fi afectată la diferite debite.

H119367—UN—18JAN17

Calitatea inferioară

Eşantion de calitate inferioară– sunt selectate patru sau mai multe eşantioane, dar eşantioanele nu sunt de calitate superioară, iar numai două reprezintă două din intervalele de debit.

H121087—UN—19MAY17

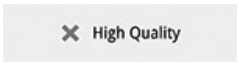
Calitate superioară

Eşantion de calitate superioară — sunt selectate patru sau mai multe eşantioane din încărcăturile de calitate superioară, iar ele reprezintă toate intervalele de debit.

PR79369,0000435-58-24FEB21

Randament | Starea eşantionului colectat

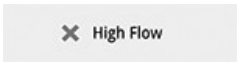
Starea eşantionului colectat indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane. Atunci când este îndeplinit un criteriu, apare un semn de selectare lângă acesta.



H128112—UN—21NOV19

Calitate superioară

Calitate superioară — toate eşantioanele sunt colectate dintr-o zonă uniformă a câmpului, care oferă un debit constant de boabe.



H128113—UN—21NOV19

Debit mare

Debit ridicat — determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să depăşească 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Măriţi viteza la sol pentru a creşte debitul.

H128114—UN—21NOV19

Debit mediu

Debit mediu — determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să se afle între 33% şi 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reglaţi viteza la sol pentru a regla debitul.

H128115—UN—21NOV19

Debit redus

Debit redus — determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să fie mai mic de 33% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reduceţi viteza la sol pentru a reduce debitul.

Pentru cea mai bună calibrare, colectaţi cel puţin 4 încărcături din toate intervalele de debit:

- Ridicat
- Mediu
- Redus

În condiţii dificile de recoltare, atunci când nu pot fi obţinute debite mai mari, folosiţi procesul următor:

Colectaţi prima încărcătură folosind cea mai mare turaţie de recoltare ca 100%, apoi mai colectaţi încă 3 încărcături, reducând viteza de recoltare la 80%, 66% şi 50%.

Repetaţi procesul dacă urmează să fie colectate mai multe încărcături.

PR79369,0000436-58-24FEB21

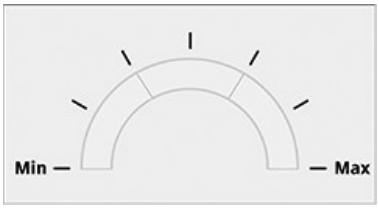
Randament | Debit de masă

Debitul de masă indică debitul culturii care se recoltează.

H119403—UN—18JAN17

Debit curent

Debitul curent — debitul curent al culturii recoltate.



H119422—UN—18JAN17

Indicator

Manometru — afişează grafic debitul.

Min = 0%

Max = 100%

H119402—UN—18JAN17

Afişajul numeric

Afişaj numeric — afişează debitul numeric.

PR79369,0000437-58-24FEB21

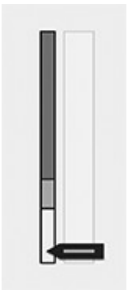
Randament | Indicator de greutate

Indicatorul de greutate arată atunci când a fost recoltată o cantitate suficientă de cultură pentru a efectua calibrarea.

H119403—UN—18JAN17

Greutatea curentă

Greutatea curentă — greutatea curentă calculată a eşantionului.



H119404—UN—18JAN17

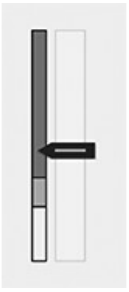
Zona gri

Zona gri — eşantionul este prea mic pentru a putea efectua calibrarea.

H119405—UN—18JAN17

Zona gri deschis

Zona gri deschis — dimensiunea eşantionului este suficientă pentru calibrare, dar nu este ideală. Calibrarea ar putea fi necorespunzătoare.



H119399—UN—18JAN17

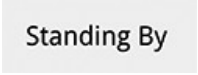
Zona verde

Zona verde — dimensiunea eşantionului este suficientă pentru a efectua o calibrare precisă.

PR79369,0000438-58-24FEB21

Randament | Starea înregistrării

Starea înregistrării afişează starea înregistrării eşantionului.



H119406—UN—18JAN17

În aşteptare

În aşteptare — sistemul este pregătit să înregistreze eşantionul de îndată ce se selectează butonul Start.

H119400—UN—18JAN17

Înregistrarea eşantionului

Înregistrarea eşantionului — se înregistrează eşantionul.

NOTĂ: Odată ce eşantionul a fost înregistrat şi salvat, sistemul revine în starea de aşteptare. Numărul de eşantionare care nu corespund creşte cu unu pe pagina principală după colectarea unui eşantion.

PR79369,0000439-58-24FEB21

Randament | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeţi toate eşantioanele memorate şi să readuceţi sistemul la valoarea de calibrare din fabrică. De asemenea, puteţi reseta valoarea de calibrare la valoarea implicită din fabrică în timp ce menţineţi toate eşantioanele.

Tipuri de resetare:

H119429—UN—18JAN17

Ştergere eşantioane (resetare completă)

Ştergere eşantioane (resetare completă) — şterge toate eşantioanele memorate şi valoarea curentă de calibrare. Valoarea de calibrare este setată la valoarea implicită din fabrică.

H119430—UN—18JAN17

Ştergere eşantioane şi utilizarea modului de calibrare manuală

Păstrarea eşantioanelor şi utilizarea modului de calibrare manuală— valoarea de calibrare este resetată la valoarea din fabrică. Toate eşantioanele memorate sunt păstrate.

H119409—UN—18JAN17

Resetare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi butonul Reset (Resetare).
2. Selectaţi tipul de resetare dorit.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

PR79369,000043A-58-24FEB21

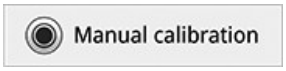
Randament | Editarea/Selectarea calibrării

Editarea/selectarea calibrării vă permite să alegeţi eşantioane pe care să le folosiţi pentru calibrarea manuală. Editaţi greutăţile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeţi eşantioane.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Trebuie selectate eşantioane specifice pentru a obţine o valoare a producţiei precisă.
- Selectarea automată nu funcţionează după cum se doreşte.
- Nu este necesar un nou eşantion.
- A fost introdusă o greutate incorectă cântărită pentru un eşantion.

Procedură pentru a modifica eşantioanele selectate:



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

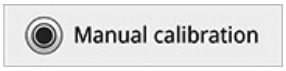
2. Selectaţi butonul Editarea/selectarea eşantioanelor.

N118434—UN—22JAN20

Semn de selectare

3. Selectaţi semnele de selectare de lângă eşantioanele pe care doriţi să le calibraţi.

NOTĂ: Pentru cea mai precisă calibrare, selectaţi eşantioane care sunt de calitate superioară, luând o marjă de 0-3 procente, şi care reprezintă cele trei intervale de debit.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

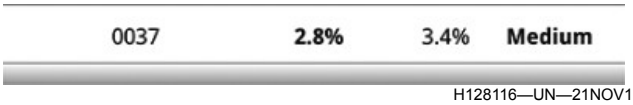
Procedura de modificare a greutăţii cântărite:

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

2. Selectaţi butonul Editarea/selectarea eşantioanelor.



H128116—UN—21NOV19

Eşantion

3. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl modificaţi.

H119416—UN—18JAN17

Editarea greutăţii cântărite

4. Selectaţi Editarea greutăţii cântărite.
5. Introduceţi greutatea cântărită dorită cu ajutorul tastaturii.

N118093—UN—16FEB16

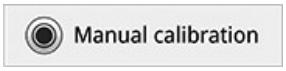
Salvare

6. Selectaţi butonul Save (Salvare) pentru a confirma.

N118396—UN—17FEB16

Închidere

7. Selectaţi butonul de închidere pentru a reveni la pagina anterioară.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

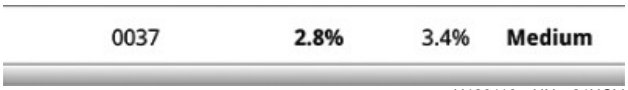
Procedura de ştergere a unui eşantion:

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

2. Selectaţi butonul Editarea/selectarea eşantioanelor.



H128116—UN—21NOV19

Eşantion

3. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl ştergeţi.

H119408—UN—18JAN17

Ştergere eşantion

4. Selectaţi Ştergere eşantion.

H114654—UN—05JAN17

OK

5. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

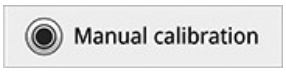
6. Selectaţi butonul Save (Salvare) pentru a finaliza.

PR79369,000043B-58-24FEB21

Randament | Editare avansată

Editarea avansată vă permite să reglaţi manual valoarea de calibrare sau să transferaţi calibrarea de la alt utilaj.

Procedură pentru modificare:



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H135691—UN—21JUN22

Editare avansată

2. Selectaţi butonul Editare avansată.

H135692—UN—21JUN22

Valoare de calibrare

3. Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări sau butonul minus (-) pentru a micşora valoarea de calibrare dorită.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

N118094—UN—18JAN17

Anulare

4. Selectaţi butonul Salvare pentru a actualiza valoarea de calibrare sau Anulare pentru a anula modificările şi a reveni la ecranul anterior.

mm95366,1655726011451-58-29JUN22

Randamentul | Ştergerea eşantioanelor neutilizate

Funcţia Stergerea eşantioanelor neutilizate vă permite să ştergeţi toate eşantioanele care nu au fost utilizate pentru calibrare.

Procedură pentru modificare:

H119414—UN—18JAN17

Ştergerea eşantioanelor neutilizate

1. Selectaţi butonul Ştergerea eşantioanelor neutilizate.

H114654—UN—05JAN17

OK

2. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

SS43267,000087C-58-25NOV19

ActiveYield™

Prin această procedură, se calibrează automat producţia estimată pentru a corespunde cât mai mult greutăţii cântărite a producţiei.

NOTĂ: Calibrarea manuală a randamentului este indisponibilă când automatizarea ActiveYield™ este pornită.

Elemente accesibile pe pagina ActiveYield™:

H114647—UN—05JAN17

Pornire/oprire

Buton principal de PORNIRE/OPRIRE — utilizaţi butonul de comutare pentru a porni/opri ActiveYield™.

H119366—UN—18JAN17

Calitate

Calitate — indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

N118420—UN—02NOV16

Stare

Indicator de stare — indică starea eşantionului.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puţin comune.

Detalii afişate pe pagină:

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Exemplu:

Tip de cultură	Porumb
Eşantioane acceptate	10
Ultimul acceptat	Cu 32 de minute în urmă

PR79369,000043C-58-24FEB21

ActiveYield™ | Indicator de stare

NOTĂ: Un eşantion nu înseamnă un rezervor de boabe complet. Înregistrarea unui eşantion începe atunci când senzorii ActiveYield™ sunt acoperiţi complet cu boabe şi se opreşte la cca 3000 kg (6614 lb). Un eşantion poate fi respins în următoarele condiţii:

Debit neuniform— variația debitului masei a fost prea mare pentru a genera o sarcină acceptabilă de calibrare.

Detectarea unei sarcini/grămezi de boabe neuniforme— încărcarea rezervorului de boabe nu a fost în parametrii necesari pentru a genera o sarcină de calibrare acceptată. Acest lucru se poate datora deplasărilor excesive ale boabelor din rezervorul de boabe cauzate de accelerarea/decelerarea rapidă a mașinii sau de deplasarea pe un teren accidentat.

Înclinare sau ruliu prea mare— dacă înclinarea sau unghiul de ruliu al mașinii au fost mai mari de 4° în timpul colectării eșantionului, sarcina va fi respinsă.

Colectare întreruptă— dacă recoltarea s-a oprit sau melcul de descărcare a fost cuplat în timp ce colectarea eşantionului era în curs de derulare, sarcina va fi respinsă.

Peste 400 de secunde— sarcina va fi respinsă dacă nu a atins mărimea minimă a sarcinii după 400 de secunde (6 minute și 40 de secunde).

Calibrarea vibrațiilor debitului de masă nerealizată — nu se efectuează calibrarea vibrațiilor debitului de masă poate declanșa condiții de debit neuniforme sau pot cauza ca debitul de masă să nu fie detectat deloc. O sarcină poate fi respinsă sau nu va începe să fie înregistrată.

Indicatoare de stare

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj privind starea respectivă.

Opţiunile de stare sunt următoarele:

H119426—UN—02MAR21

Indicator de progres

Indicatorul de progres — afişează momentul în care se colectează un eşantion.

N118420—UN—02NOV16

Verde

În aşteptarea eşantionului– ActiveYield™ nu rulează în prezent nicio activitate.

H114655—UN—05JAN17

Gri

Buton principal de OPRIRE — ActiveYield™ este OPRIT.

N118021—UN—13JAN17

Albastru

Colectarea eşantioanelor — se colectează înregistrarea eşantioanelor.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Calibrare actualizată — se actualizează înregistrarea eşantioanelor.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Eşantion respins — înregistrarea eşantionului a fost respinsă. Se afişează explicaţia respingerii.

N118020—UN—22OCT15

Portocaliu

Tip de cultură neadmis — tipul de cultură nu este admis în prezent.

PR79369,000043D-58-25FEB21

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

ActiveYield™ | Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

NOTĂ: Resetarea la valorile din fabrică a ActiveYield™ nu va avea un impact asupra eşantioanelor colectate în Calibrarea randamentului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

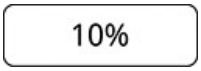
- Resetaţi la valorile implicite din fabrică.
- Există o discrepanţă între valorile calculate ale producţiei şi valorile măsurate ale producţiei.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

H119409—UN—18JAN17

Resetare

Resetare – resetează sistemul la valorile implicite din fabrică.



H119130—UN—10JAN17

Valoare de corecţie

Corectarea calibrării — se foloseşte pentru a corecta discrepanţele dintre valorile calculate şi cele măsurate ale producţiei.

PR79369,000043E-58-25FEB21

ActiveYield™ | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeţi toate eşantioanele memorate şi readuce sistemul la valoarea de calibrare din fabrică.

Procedură pentru modificare:

H119409—UN—18JAN17

Resetare

1. Selectaţi butonul Reset (Resetare).
2. Selectaţi tipul de resetare dorit.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

PR79369,000043F-58-25FEB21

ActiveYield™ | Corectarea calibrării

Corecţia calibrării permite remedierea discrepanţelor din valorile randamentului ActiveYield™ calculat între două sau mai multe maşini care lucrează pe acelaşi câmp.

Reglaţi corecţia decalajului atunci când o maşină calculează un randament mai precis decât alte maşini, fapt verificat cu ajutorul unui cântar. Nu reglaţi corecţia decalajului decât dacă există o eroare mai mare de 4% a randamentului între cea mai precisă maşină şi celelalte maşini.

NOTĂ: Corecţia decalajului este validă numai până la colectarea următoarei sarcini acceptate. ActiveYield™ reglează calibrarea randamentului pe măsură ce sunt acceptate mai multe sarcini.

Procedura de determinare a corecţiei decalajului:

IMPORTANT: Nu reglaţi valoarea corecţiei dacă au fost acceptate mai puţin de 15 eşantioane.

1. Recoltaţi cel puţin 15 eşantioane acceptate cu umiditate uniformă şi viteză constantă faţă de sol.
2. Recoltaţi şi cântăriţi 5 sarcini complete ale rezervorului de boabe. Comparaţi greutatea umedă a fiecărei sarcini cu greutatea cântărită a aceleiaşi sarcini.

   Pentru a determina greutatea umedă a fiecărei sarcini pe afişajul CommandCenter™.

H113668—UN—22OCT15

Meniu

   a. Selectaţi Menu (Meniu).

H133902—UN—30MAR21

Aplicaţii

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

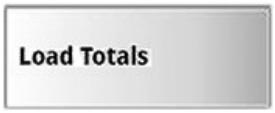
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

b. Selectaţi fila Aplicaţii.

H133903—UN—30MAR21

Totaluri lucru

c. Selectaţi aplicaţia Totaluri lucru.



H133904—UN—30MAR21

Totaluri de sarcină

d. Selectaţi fila Totaluri sarcină.

e. Notaţi greutatea umedă a fiecăreia dintre cele 5 sarcini.

3. Calculaţi procentual diferenţa dintre greutatea umedă determinată de maşină a fiecărei sarcini şi greutatea cântărită a aceleiaşi sarcini.

   Pentru a calcula procentual diferenţa:

   a. Greutate umedă – greutate cântărită = diferenţă

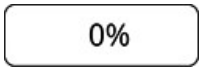
   b. Diferenţă ÷ greutate cântărită x 100 = valoarea corecţiei decalajului (ca procent)

   c. Repetaţi acest calcul pentru celelalte 4 sarcini.

4. Calculaţi valoarea medie a corecţiei decalajului pentru cele 5 sarcini:

   a. Valoare corecţie decalaj 1 + valoare corecţie decalaj 2 + valoare corecţie decalaj 3 + valoare corecţie decalaj 4 + valoare corecţie decalaj 5 = Total

   b. Total ÷ 5 = valoare medie corecţie decalaj (ca procent)

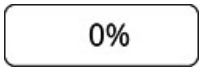


H133921—UN—31MAR21

Valoare corecţie

5. Introduceţi valoarea medie a corecţiei decalajului în caseta de introducere Valoare corecţie.

Procedură de modificare a corecţiei decalajului:



H133921—UN—31MAR21

Valoare corecţie

1. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi introduceţi valoarea dorită a corecţiei.

   Minim: -99%

   Maxim: 99%

NOTĂ: La o valoare de 0% nu se aplică corecţie.

H116106—UN—27JAN17

OK

N118094—UN—18JAN17

Anulare

2. Selectaţi butonul OK pentru a confirma. Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face modificări.

PR79369,0000680-58-11MAY21

Înclinarea şasiului

Prin această procedură, se calibrează înclinarea şasiului pentru a garanta o mai mare precizie a senzorului de înclinare al maşinii. O înclinare a şasiului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Senzorul de înclinare înainte/înapoi a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Înclinarea şasiului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,0000441-58-25FEB21

Procedura de calibrare a înclinării şasiului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000442-58-25FEB21

Jocul de treierare (hidraulic)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătoarelor. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele contrabătătorului cu bare curbat. Rezultă o poziţie zero incorectă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Se pregătește pentru fiecare sezon de recoltare.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,0000443-58-25FEB21

Procedura (hidraulică) a calibrării jocului de treierare

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000444-58-25FEB21

Cuplarea melcului de descărcare

Această procedură calibrează cuplarea melcului de descărcare prin măsurarea timpului necesar pentru cuplarea melcului atunci când se comandă acest lucru,

apoi se reglează pentru a obţine o cuplare mai uşoară a melcului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Cureaua melcului de descărcare, componentele hidraulice, de antrenare, electrice sau asociate sunt înlocuite/reglate.
- Cuplarea melcului de descărcare este mai dificilă decât se prevedea.

Elemente accesibile pe pagina Cuplarea melcului de descărcare:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,0000445-58-25FEB21

Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Melcul de descărcare este decuplat Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000446-58-25FEB21

Spaţierea platformei de legătură

Această procedură calibrează deschiderea platformei de legătură prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale platformelor de legătură. Nişte platforme de legătură calibrate corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în manualul de utilizare al capului pentru porumb.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- La începutul fiecărui sezon de recoltare.
- Pentru fiecare cap pentru porumb diferit care a fost ataşat anterior.
- Senzorul de poziţie a platformei de legătură sau componentele aferente sunt înlocuite/reglate.
- Deschiderea platformei de legătură nu pare să corespundă cu ceea ce se afişează în cabină.

Elemente accesibile pe pagina Spaţierea platformei de legătură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,0000447-58-25FEB21

Procedura de calibrare a spaţierii platformei

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000448-58-25FEB21

Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului

Prin această procedură se calibrează viteza de ridicare a transportorului, oferindu-se rata de răspuns la care reacţionează comanda de ridicare sau coborâre a transportorului. O viteză de ridicare a transportorului calibrată corespunzător oferă nişte caracteristici mai bune de ridicare şi coborâre a transportorului şi evită mişcările prea rapide sau prea încete.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Se adaugă sau se scot accesorii de o greutate semnificativă de la heder.

Elemente accesibile de pe pagina Viteza de ridicare a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,0000449-58-25FEB21

Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000044A-58-25FEB21

Calibrarea hederului

Această procedură calibrează mişcarea grosieră şi fină a hederului. Calibrarea se efectuează prin ridicarea şi coborârea hederului la intervalele setate prin senzor.

NOTĂ: Calibrările din fabrică sunt stocate pe heder pentru hederele din seria draperelor HD. Calibrarea de către utilizator a acestor hedere este necesară numai după înlocuirea unui senzor de poziţie, a unui controler sau a timoneriei unui senzor.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Un senzor de control al înălţimii hederului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- La prima conectare a fiecărui tip de heder (exceptând platformele de colectare articulate) la o combină din seria S700.

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea hederului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1 min

PR79369,000044B-58-25FEB21

Procedura de calibrare a hederului

Cerinţele procedurii

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000044C-58-25FEB21

Autotestare heder cu platformă extensibilă

NOTĂ: Autotestarea hederului platformei extensibile este valabilă numai pentru modelele anilor 2018–2020 ale maşinilor Seria S700. Pentru maşinile din serie S700 fabricate începând cu anul 2021 şi toate maşinile din seria X, efectuaţi calibrarea pentru ***Heder****.*

Această procedură validează calibrarea limitelor poziţiei barei tăietoare şi rabatorului hederului cu platformă extensibilă. Această autotestare este necesară pentru o funcţionare normală. Verifică dacă punctele de calibrare anterioare sunt valabile pentru hederul conectat.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Conectaţi la combină pentru prima dată sau reconectaţi un heder după utilizarea unui heder diferit.
- Se înlocuieşte senzorul de poziţie a rabatorului sau senzorul de poziţie a barei tăietoare.

Elementele care pot fi accesate din pagina de autotestare a hederului cu platformă extensibilă:

H119233—UN—19JAN17

Începerea auto-testării

Începere autotestare – începe procedura de calibrare.

Cerinţe – starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	La conectare
Timp necesar estimat	Mai puţin de 1 minut

PR79369,00004AE-58-05MAR21

Procedura de calibrare a hederului cu platformă extensibilă

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

ATENŢIE: În timpul procesului de autotestare, hederul se deplasează automat.

Pentru a evita accidentarea gravă sau chiar mortală a persoanelor din zonă, asiguraţi-vă că:

- Maşina şi hederul nu prezintă nicio obstrucţie.
- Nu se află persoane în apropierea maşinii şi a hederului.

Prezentare generală procedură:

H119233—UN—19JAN17

Începerea auto-testării

1. Selectaţi Începerea autotestării pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

În cazul în care calibrarea eşuează:

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,00004AF-58-08MAR21

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Hederul este deconectat.
- Senzorul de înclinare înainte/înapoi sau componentele asociate ale carcasei alimentatorului sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 5 min

PR79369,000044D-58-25FEB21

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000044E-58-25FEB21

Intervalul înclinării laterale a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Hederul este deconectat.
- Senzorul de înclinare laterală a carcasei alimentatorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare laterală a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 5 min

PR79369,000044F-58-25FEB21

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000450-58-25FEB21

Viteza de înclinare laterală a transportorului

Această procedură calibrează viteza de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea vitezei curente comandate şi asociate a înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează răspunsul privind înclinarea transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- La maşină nu este conectat niciun heder.
- Senzorul de înclinare laterală a carcasei alimentatorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Viteza de înclinare laterală a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,0000451-58-25FEB21

Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000452-58-25FEB21

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Această procedură calibrează capul pliant pentru porumb prin plierea şi deplierea aripilor capului pentru porumb şi prin măsurarea tensiunii aferente de la senzor în fiecare poziţie. Acest lucru permite sistemului să detecteze poziţia fiecărei aripi. Astfel se evită deteriorarea mecanică combinei şi a echipamentului, deoarece nu i se permite hederului să intre în contact cu maşina în cazul în care aripile sunt pliate sau să se cupleze în oricare altă condiţie nefavorabilă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Prima dată când hederul este conectat la combină.
- Au fost efectuate reglaje mecanice la cap.
- Senzorul de poziţie a aripilor capului pliant pentru porumb sau componentele asociate sunt înlocuite/ reglate.

Elemente accesibile pe pagina Capul pliant pentru porumb:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,0000453-58-25FEB21

Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb)

Cerinţele procedurii

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Separator decuplat Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000454-58-25FEB21

Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare

Această procedură calibrează rabatorul şi bara tăietoare prin extinderea/retragerea barei tăietoare şi prin deplasarea rabatorului în poziţiile minime şi maxime astfel încât limitele mecanice să corespundă tensiunilor înregistrate de senzor. Prin efectuarea acestei calibrări, unitatea de control poate calcula poziţiile şi poate evita potenţialele coliziuni dăunătoare dintre rabator şi bara tăietoare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Senzorii de poziţie a rabatorului/barei tăietoare sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina de poziţie a rabatorului şi barei de tăiere:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,0000455-58-05MAR21

Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare

Cerinţele procedurii

Stare motor	Combină în modul câmp Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

Măsurătorile recomandate

Verificați distanța dintre rabator și bara de tăiere.

Platformele extensibile 622X, 625X, 722X şi 725X	5 cm (2 in)
Platformele extensibile 630X, 640X, 730X și 740X	6 cm (2-3/8 in)
Platformele extensibile 635X și 735X	7 cm (2-13/16 in)

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000456-58-05MAR21

Avertizor optic chihlimbariu

Calibrarea măsoară cererile curente ale luminilor chihlimbarii. Se foloseşte un curent normal pentru a compara cererile curente atunci când se utilizează luminile pentru a detecta dacă remorca este ataşată sau pentru o detectare greşită a becului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Becurile avertizorului optic portocaliu sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Elemente accesibile pe pagina avertizorului optic chihlimbariu:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

PR79369,0000457-58-25FEB21

Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,0000458-58-25FEB21

Eliminarea aerului din contrabătător

Prin această procedură, se calibrează Eliminarea activă a aerului de izolare din contrabătător prin eliminarea aerului din sistemul hidraulic al ACI. Efectuaţi această calibrare dacă sistemul hidraulic a fost deschis în atmosferă pentru service sau reparaţii. Nefinalizarea acestei calibrări duce la o performanţă mai mică decât cea optimă.

NOTĂ: Înainte de a introduce valoarea de calibrare pentru eliminarea aerului din contrabătător, asiguraţi-vă că şuruburile cu cap de echilibrare sunt în poziţia de depozitare, furtunurile de evacuare a aerului sunt instalate şi motorul este pornit. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Componentele hidraulice ale sistemului contrabătătorului au fost servisate sau înlocuite.
- Aerul a pătruns în sistemul hidraulic.

Elemente accesibile pe pagina Eliminarea aerului ACI:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,0000459-58-25FEB21

Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000045A-58-25FEB21

Echilibrarea contrabătătorului

Această procedură calibrează echilibrarea activă a izolării contrabătătorului prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătoarelor. O echilibrare a izolării active a contrabătătorului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea de setare a recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.
- Contrabătătoarele sau componentele asociate se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile pe pagina Echilibrarea ACI:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

PR79369,000045B-58-25FEB21

Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului

Cerinţele procedurii

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

PR79369,000045C-58-25FEB21

Modul de service al suspensiei hederului

Această procedură poate fi utilizată pentru a elibera presiunea hidraulică din sistemele de suspensie ale draperelor articulate. Eliberarea sarcinii hidraulice face posibile lucrările de service şi întreţinere şi poate fi controlată pentru fiecare aripă a hederului.

ATENŢIE: În heder există stocată energie hidraulică chiar şi atunci când hederul nu este în funcţiune şi nu este ataşat la o combină. Lucrările de service ale sistemului de suspensie necesită descărcarea sistemului prin intermediul modulului de service al suspensiei hederului. Urmaţi instrucţiunile pentru a vă asigura că sistemul este complet descărcat înainte de service.

IMPORTANT: Modul de service al suspensiei hidraulice evacuează uleiul hidraulic din heder în rezervorul hidraulic al maşinii. Rezervorul hidraulic al maşinilor Seria S nu are o capacitate suficientă pentru a renţine uleiul depozitat pe ambele părţi ale hederului, împreună cu uleiul deja prezent în rezervorul hidraulic. Efectuaţi lucrările de service pe câte o singură parte a hederului odată.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Sunt necesare lucrări de service sau întreţinere la sistemele de suspensie ale echipamentului din faţă.

Elemente accesibile pe pagina Modul de service al suspensiei hederului:

H127521—UN—08OCT19

Începere procedură

Începere procedură– începeţi procedura.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Recomandări	Asiguraţi-vă că maşina este parcată.
	Asiguraţi-vă că cheia este în poziţia de pornire.
	Asiguraţi-vă că în rezervorul hidraulic este disponibil un volum amplu pentru descărcare.

mm95366,1655924269487-58-29JUN22

Modul de service al suspensiei hederului | Procedură

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare utilaj	Parcare pe o suprafaţă orizontală
Starea hederului	Necuplat

Prezentare generală procedură:

1. Respectaţi instrucţiunile mesajelor de pe ecran.

ATENŢIE: La eliberarea presiunii, echipamentul hederului se poate afla pe moment în mişcare. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că zona din jurul mașinii este liberă.

H127523—UN—08OCT19

Acceptare

2. Apăsaţi pe Acceptare pentru a activa Controlul presiunii.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

Apăsaţi pe Anulare pentru a părăsi modul de service al suspensiei hederului şi a reveni la ecranul Începere procedură.

mm95366,1655924311357-58-22JUN22

Modul de service al suspensiei hederului | Controlul presiunii

Modul de service al suspensiei hederului vă permite să utilizaţi comenzile pentru a manevra presiunile hidraulice pe sistemele de suspensie ale echipamentelor din faţă.

IMPORTANT: Această procedură este pentru efectuarea lucrărilor de service ale sistemului de suspensie al draperelor articulate. Reglajele efectuate în modul de service al suspensiei nu afectează performanța mașinii. Efectuați reglajele suspensiei pe paginile Condiţii de sol și Roţi de adâncime.

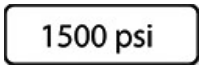
Scăderea presiunii din sistemul suspensiei determină evacuarea lichidului din draperul articulat.

Elemente accesibile pe pagina Modul de service al suspensiei hederului:

N118420—UN—02NOV16

Stare

Stare– indică disponibilitatea de a începe creşterea/ reducerea presiunii.



H131370—UN—01DEC20

Valori măsurate

Valori măsurate– afişează valorile măsurate ale presiunii curente pentru fiecare secţiune.

H114791—UN—22JAN20

Butonul Plus (+)

Butonul plus (+)– apăsaţi lung pe buton pentru a creşte presiunea hidraulică pentru secţiunea dorită a hederului. Eliberarea butonului va determina oprirea creşterii presiunii.

H114792—UN—22JAN20

Butonul Minus (-)

Butonul minus (-)– apăsaţi lung pe buton pentru a elibera presiunea hidraulică din secţiunea dorită a hederului. Eliberarea butonului va determina oprirea scăderii presiunii.

NOTĂ: Când hederul este ataşat la o maşină Seria S700, puteţi goli doar câte o singură secţiune a hederului odată.

H127524—UN—08OCT19

Done (Efectuat)

Efectuat— apăsaţi pentru a încheia modul de service al suspensiei hederului.

mm95366,1655924355391-58-22JUN22

Poziţia aripilor benzii de colectare articulate

Prin această procedură se calibrează poziţia aripilor draperului articulat. Prin această procedură se calibrează, de asemenea, poziţia aripilor şasiului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Un senzor de poziţie a aripii sau o componentă înrudită este schimbată.

Elemente accesibile pe pagina Poziţia aripilor benzii de colectare articulate:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începerea calibrării— începeţi procedura de calibrare.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 2 min

mm95366,1655924592446-58-22JUN22

Procedura de calibrare a poziţiei aripilor benzii de colectare articulate

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Maşina în modul câmp
Stare de funcţionare	Hederul trebuie să fie decuplat

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

În cazul în care calibrarea eşuează:

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori,

consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

mm95366,1655924907883-58-22JUN22

Intervalul roţilor de adâncime

Această procedură serveşte la calibrarea intervalului roţilor de adâncime. Această calibrare se realizează ridicând şi coborând roţile de adâncime pentru a seta intervalele senzorilor.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Un senzor de poziţie a roţii de adâncime sau o componentă înrudită este schimbată.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul roţilor de adâncime:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începerea calibrării— începeţi procedura de calibrare.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 2 min.

mm95366,1655946489961-58-22JUN22

Procedura de calibrare a intervalului roţilor de adâncime

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Maşina în modul câmp Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.
3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

mm95366,1655946781789-58-23JUN22

Viteza roţilor de adâncime

Prin această procedură se calibrează ratele de extindere şi de retragere ale roţilor de adâncime, pentru a asigura funcţionarea optimă a reglajelor înălţimii de tăiere.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- O supapă proporţională a roţii hidraulice de adâncime sau o componentă înrudită a fost înlocuită.
- Au fost efectuate reglaje mecanice la cap.

Elemente accesibile pe pagina Viteza roţilor de adâncime:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începerea calibrării— începeţi procedura de calibrare.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 5 min

mm95366,1655925286352-58-22JUN22

Procedura de calibrare a vitezei roţilor de adâncime

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Maşina în modul câmp Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

În cazul în care calibrarea eşuează:

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

mm95366,1655925388395-58-22JUN22

Poziţia parbrizului

Prin această procedură se calibrează poziția parbrizului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Senzorul de poziţie a parbrizului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Poziţia parbrizului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Iniţiere calibrare– iniţiază procedura de calibrare.

Cerinţe — starea necesară a maşinii în vederea calibrării.

Detalii afişate pe pagină:

Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 2 min

mm95366,1655925636929-58-22JUN22

Procedura de calibrare a poziţiei parbrizului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Maşina în modul câmp Rulare la turaţie înaltă de ralanti

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

În cazul în care calibrarea eşuează:

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

mm95366,1655925724147-58-22JUN22

Aplicaţia Combine Advisor™

Accesarea aplicaţiei Combine Advisor™

Accesarea aplicației de pe afișaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

H129758—UN—01APR20

Combine Advisor™

2. Combine Advisor™

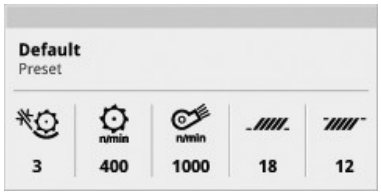
PR79369,000047E-58-01MAR21

Pagina principală Combine Advisor™

Combine Advisor™, fosta funcţie de reglare interactivă a combinei 2, este locaţia din care puteţi accesa optimizarea performanţelor, HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ şi Auto Maintain.

Elemente accesibile pe pagina principală Combine Advisor™:

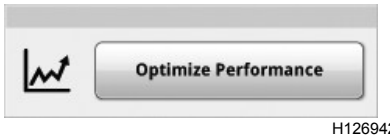
NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.



H126941—UN—26SEP19

Setări curente

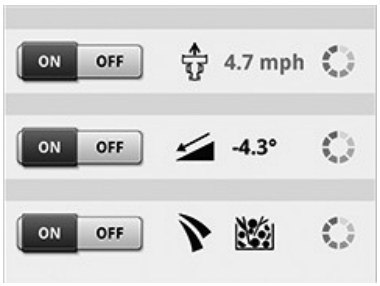
Setări curente — selectaţi zona ecranului Setări curente pentru a accesa aplicaţia Setările recoltei.



H126942—UN—26SEP19

Optimizare recoltă

Optimizare recoltare— permite accesarea aplicaţiei de optimizare a performanţelor, cunoscută până acum ca reglarea interactivă a combinei.



H129164—UN—27FEB20

Stare automatizare

Stare automatizare – afişează starea oricărui sistem individual, cum ar fi HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ sau Auto Maintain.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate— setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

H126949—UN—26SEP19

HarvestSmart™

HarvestSmart™ – variază viteza la sol pentru a menţine o putere constantă a motorului. Aceste modificări se bazează pe mai mulţi factori de recoltare, care maximizează productivitatea şi reduc oboseala operatorului. Pentru a accesa setările HarvestSmart™, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

Este posibil ca sistemul să nu funcţioneze optim dacă este utilizat în condiţiile următoare:

- Condiţii extreme de teren în pantă
- Condiţii de cultură încâlcită sau culcată
- Condiţii excesiv de noroioase

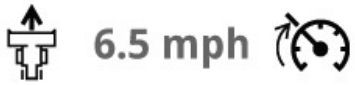
NOTĂ: textul albastru indică faptul că HarvestSmart™ controlează viteza la sol. Textul negru indică faptul că utilizatorul controlează viteza la sol.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

Automatizare – vă permite să activaţi sau să dezactivaţi HarvestSmart™.



H126950—UN—26SEP19

Viteză de deplasare HarvestSmart™

NOTĂ: indicatorul vitezei de deplasare afişat în această situaţie indică faptul că a fost atinsă limita pentru viteza de deplasare.

Active Terrain Adjustment™

H129163—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment

Active Terrain Adjustment™ – reglează automat ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie şi sita pentru a compensa urcarea sau coborârea pantelor. Aceste reglaje depind de înclinarea maşinii în timpul recoltării. Pentru a accesa setările Active Terrain Adjustment™, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

NOTĂ: butonul rotativ albastru indică ajustări de decalaj realizate din cauza unei schimbări a terenului.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

Automatizare – permite activarea sau dezactivarea Active Terrain Adjustment™.

NOTĂ: Active Terrain Adjustment™ NU necesită stabilirea unui obiectiv de performanţă.

H126954—UN—26SEP19

Auto Maintain

Auto Maintain— reglează automat viteza de treierare, spaţiul de treierare, ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie şi sita, pentru a compensa modificările privind calitatea boabelor şi pierderea de boabe pe parcursul zilei. Pentru a accesa setările Auto Maintain, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

NOTĂ: butonul rotativ albastru indică efectuarea unor ajustări de decalaj, pentru a menţine obiectivul de performanţă.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

Automatizare– vă permite să activaţi sau să dezactivaţi funcţia Auto Maintain.

H113740—UN—05FEB19

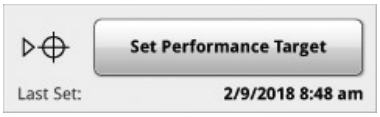
Cameră în direct

Cameră live– vă permite să vizualizaţi imaginile de la camera pentru elevatorul de boabe şi cel de reziduuri.

H125041—UN—05FEB19

Istoric

Istoric – vă permite să vizualizaţi reglajele curente şi anterioare efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ şi să vizualizaţi un grafic al performanţelor maşinii pentru ultimele 30 de minute.



H126944—UN—26SEP19

Setare ţintă de performanţă

Setare obiectiv de performanţă – vă permite să setaţi un nou obiectiv de performanţă la nivelurile existente ale pierderilor, calităţii boabelor şi puterii motorului.

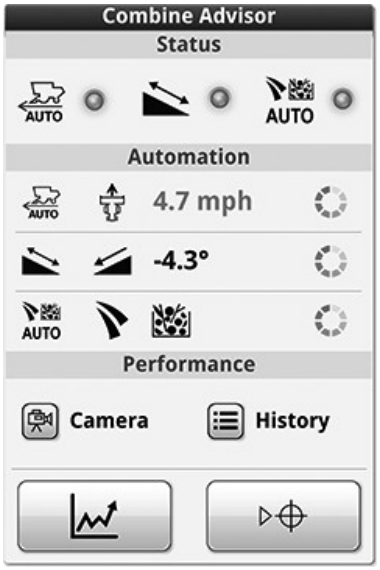
NOTĂ: Selectarea opţiunii de stabilire a obiectivelor de performanţă stabileşte obiectivele atât pentru HarvestSmart™, cât şi pentru Auto Maintain.

Modulele de pe paginile de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Administratorul de amplasare.

Exemplu:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company



H129165—UN—27FEB20

Combine Advisor™

Modulul paginii de rulare are o stare diferită, pentru a reflecta starea curentă de automatizare. Pagina oferă, de asemenea, linkuri către setările HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain şi linkuri către istoricul performanţelor şi grafice.

NOTĂ: pentru aplicaţia dvs. pot fi disponibile diferite module ale paginilor de rulare.

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Exemplu:

H125230—UN—01FEB19

Advisor

Advisor— utilizaţi pentru acces rapid la Combine Advisor™.

PR79369,000047F-58-01MAR21

Setări avansate

Setările avansate vă permit să setaţi parametrii de reglare. Pentru informaţii despre setarea parametrilor, consultaţi distribuitorul John Deere.

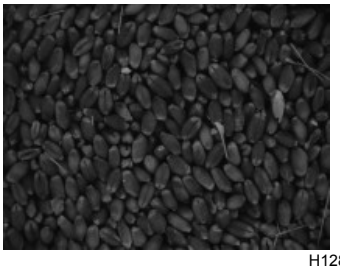
PR79369,0000483-58-01MAR21

Camera video a sistemului de boabe

Vă permite să vizualizaţi imaginile de la camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate şi a elevatorului de reziduuri prin intermediul ecranului camerei care difuzează în direct.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile din pagina Sistemului video pentru boabe:



H128686—UN—06FEB20

Cameră în direct

Cameră live— afişează o vizualizare în direct de la sursa selectată.

H113773—UN—30JAN17

Sursa

Sursă — vă permite să alegeţi camera pentru boabe, camera pentru resturi sau ambele.

H113730—UN—30JAN17

Pornire/oprire

Vizualizare analiză boabe— comutatorul de activare/dezactivare permite suprapunerile de culoare pentru analiza boabelor (disponibile numai la camera pentru boabe).

NOTĂ: atunci când lucraţi cu un tip de cultură neacceptat de Auto Maintain, vizualizarea analizei boabelor este blocată în poziţia dezactivat.

NOTĂ: activarea suprapunerilor pentru analiza boabelor încetineşte transmiterea imaginilor în direct.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

H126957—UN—26SEP19

Analiza boabelor

Legendă analiză boabe— afişează o legendă a culorilor pentru calitatea boabelor şi materialele străine, atunci când comutatorul pentru analiza boabelor este în poziţia activat.

NOTĂ: calitatea şi materialele străine pot fluctua în funcţie de ce este disponibil pentru tipul de cultură selectat.

H126958—UN—26SEP19

Reziduurile de pe lentilă

Reziduuri de pe lentilă – indică dacă lentila trebuie curăţată.

NOTĂ: Curăţaţi lentila la fiecare 10 ore sau conform necesităţilor. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Întreţinerea din manualul de utilizare al combinei.

PR79369,0000480-58-01MAR21

Istoric

Istoricul vă permite să vizualizaţi reglajele efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ în ultimele 12 ore. De asemenea, include grafice de vizualizare a performanţelor maşinii pentru ultimele 30 de minute.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

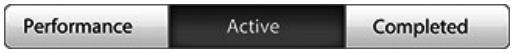
NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Istoric:

H125226—UN—05FEB19

Performanţă

- Selectaţi pentru a accesa monitorul istoricului pentru Performanţă.



H125227—UN—05FEB19

Activ

- Selectaţi pentru a accesa pagina de reglaje Activă.

H125228—UN—05FEB19

Finalizată

- Selectaţi pentru a accesa pagina de reglaje Finalizată.

PR79369,0000482-58-01MAR21

Performanţă

Monitorul de funcţionare se foloseşte pentru a indica obiectivul de performanţă şi performanţa curentă afişată pe tabelul cronologic. Pentru a vizualiza monitorul de funcţionare, selectaţi Istoric şi alegeţi fila Performanţă din partea de sus.

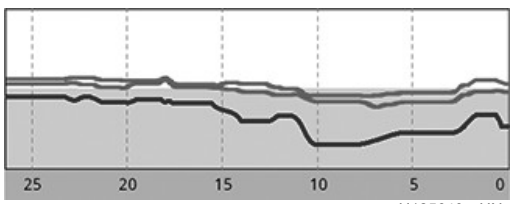
NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elementele accesibile din pagina Monitor de funcţionare:

H125226—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.

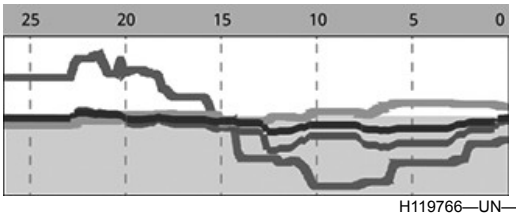


H125640—UN—05FEB19

Performanţa privind pierderile

Performanţa privind pierderile – vizualizare sub formă de diagramă a separatorului, saniei şi resturilor.

NOTĂ: Graficele pierderilor de performanţă este posibil să nu corespundă cu afişajul VisionTrak. Informaţiile de pe grafic sunt tendinţe pe termen lung, iar VisionTrak afişează pierderea curentă.



H119766—UN—06FEB19

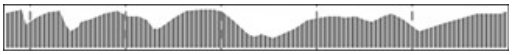
Performanţe de calitate

Performanţa privind calitatea – vizualizare sub formă de diagramă a boabelor deteriorate, a materialelor străine uşoare, a materialelor străine grele şi a celor netreierate.

NOTĂ: Elementele afişate pot depinde de ce este disponibil pentru tipul de cultură selectat.

NOTĂ: Dacă un parametru este în zona verde a graficului, înseamnă că se încadrează în obiectivele de performanţă.

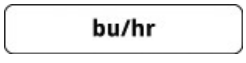
NOTĂ: dacă un parametru este în zona albă a graficului, înseamnă că nu se încadrează în obiectivele de performanţă. apoi Auto Maintain reglează pentru a corecta problema şi a aduce parametrul în zona verde.



H127980—UN—05NOV19

Graficul pentru Performanţa câmpului/maşinii

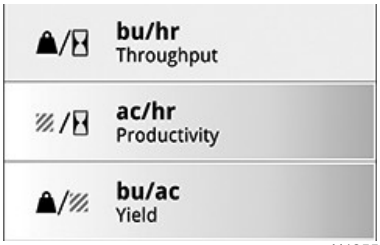
Grafic performanţă câmp/maşină– afişează rezultatul, productivitatea sau randamentul pentru 30 de minute.



H119776—UN—25JAN17

Unităţi

Opţiuni performanţă– selectaţi pentru a modifica informaţiile afişate.



H125532—UN—01FEB19

Opţiunile pentru performanţă

Selectaţi între graficele pentru rezultat, productivitate şi randament.

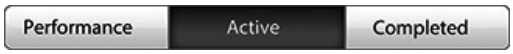
PR79369,0000481-58-01MAR21

Activ

Fila Active afişează reglajele curente efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™. Lista include setarea care a fost reglată, motivul efectuării reglajului şi perioada în care a fost aplicat reglajul.

Elementele accesibile din pagina Istoric | Activ:

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.



H125227—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.

H132327—UN—11NOV20

Pictogramă sistem

Pictogramă sistem— o pictogramă indică dacă rândul este pentru Active Terrain Adjustment™ sau Auto Maintain.

H127035—UN—26SEP19

Decalaj

Decalaj– indică reglajele curente aplicate setărilor.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H127033—UN—26SEP19

Cauză

Motiv– indică motivul aplicării reglajului.

H127034—UN—26SEP19

Interval de timp

Interval de timp– indică intervalul de timp de la prima reglare pentru motivul respectiv.

Pentru a vizualiza Detalii decalaj aferente unei anumite reglări, selectaţi o reglare din lista istoricului.

H116936—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000484-58-01MAR21

Efectuat

Fila Efectuate prezintă reglajele efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ în ultimele 12 ore. Lista include sistemul care a efectuat reglarea, motivul pentru care s-a efectuat reglarea şi cu cât timp în urmă a fost finalizată aceasta.

Elementele accesibile din pagina Istoric | Efectuată:

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H125228—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.

H132327—UN—11NOV20

Pictogramă sistem

Funcţie – indică sistemul care a efectuat reglarea.

H129180—UN—27FEB20

Decalaj Active Terrain Adjustment™ – Active Terrain Adjustment™ a efectuat un reglaj temporar.

H125509—UN—01FEB19

Decalaj Auto Maintain

Decalaj Auto Maintain – Auto Maintain a efectuat un reglaj temporar.

H125507—UN—01FEB19

Reglare permanentă Auto Maintain

Auto Maintain – Auto Maintain a efectuat un reglaj permanent.

H125565—UN—01FEB19

Cauză

Motiv – prezintă motivul aplicării reglajului.

H125593—UN—01FEB19

Interval de timp

Finalizat – prezintă cu cât timp în urmă a fost finalizat reglajul.

Pentru a vizualiza Detalii decalaj sau Detalii reglare aferente unei anumite reglări, selectaţi o reglare din lista istoricului.

H116936—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

Procedură pentru modificare:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H116672—UN—30JAN17

Săgeţi de derulare

1. Utilizaţi săgeţile de derulare pentru a vă deplasa în sus şi în jos în listă.

NOTĂ: Reglajul cel mai recent este afişat în capul listei.

H116936—UN—30JAN17

Închidere

2. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000485-58-01MAR21

Detaliile decalajului

Detaliile decalajului vă permit să vizualizaţi reglajele curente şi anterioare, motivele pentru care au fost efectuate şi când au fost realizate acestea. Dacă reglajul este activ", reglajele sunt aplicate setărilor. Dacă reglajul este finalizat", reglajele au fost eliminate şi setările au fost resetate la valoarea anterioară.

NOTĂ: În funcţie de opţiunile disponibile în această pagină se afişează numai unele elemente.

Elementele accesibile din pagina Detalii decalaj pentru reglajele active:

H125594—UN—01FEB19

Decalaj activ

Decalaj activ— prezintă decalajele curente aplicate .

H129176—UN—27FEB20

Motivul Auto Maintain

H129175—UN—27FEB20

Motivul Active Terrain Adjustment™

Motiv– indică motivul aplicării reglajului (înclinarea curentă pentru Active Terrain Adjustment™ şi problemele curente detectate pentru Auto Maintain).

H125579—UN—01FEB19

Interval de timp

Interval de timp– prezintă cu cât timp în urmă a fost aplicat primul decalaj pentru motivul respectiv.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

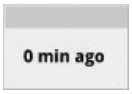
Cameră live– arată imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de reziduuri.

Elementele accesibile din pagina Detalii decalaj pentru reglajele finalizate:

H125594—UN—01FEB19

Decalaj activ

Decalaj activ– prezintă decalajul maxim al fiecărei setări pentru motivul respectiv.

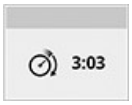


H127981—UN—05NOV19

Interval de timp

Interval de timp— prezintă cu cât timp în urmă a fost eliminat ultimul decalaj pentru motivul respectiv.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company



H119866—UN—30JAN17

Durată

Durată— prezintă cât timp a trecut de la primul decalaj la eliminarea ultimului decalaj pentru motivul respectiv.

H129176—UN—27FEB20

Motivul Auto Maintain

H129175—UN—27FEB20

Motivul Active Terrain Adjustment™

Motiv— indică motivele pentru care au fost efectuate decalajele respective.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră live– arată imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de reziduuri.

PR79369,0000486-58-01MAR21

Detalii despre reglare

Detaliile reglării vă permit să vedeţi ce reglaje au fost efectuate şi motivele efectuării acestora. Prezintă când a fost efectuată reglarea.

NOTĂ: acest ecran cu detaliile reglării este valabil numai pentru reglajele permanente ale sistemului Auto Maintain.

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre reglare:

H125251—UN—06FEB19

Reglarea

Reglare – indică reglajul care a fost efectuat.

H125252—UN—01FEB19

Înainte

Înainte – indică valoarea setării înainte de reglare.

H125253—UN—01FEB19

După

După – indică valoarea setării după reglare.

H129176—UN—27FEB20

Motivul Auto Maintain

Motiv— indică problemele reglate de Auto Maintain.

H129117—UN—16JUL20

Interval de timp

Interval de timp – prezintă când a fost efectuată reglarea.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră în direct – vizualizează imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de resturi.

PR79369,0000487-58-01MAR21

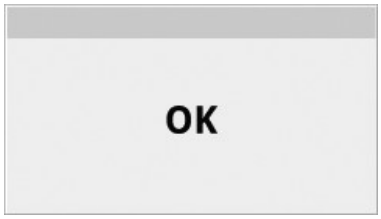
Reziduurile de pe lentilă

Reziduurile de pe lentilă indică murdăria sau petele de pe lentila camerei pentru boabe şi reziduuri.

Starea reziduurilor de pe lentilă:

Camerele ActiveVision™ dispun de indicatoare pentru reziduuri pe lentilă cu trei niveluri, care vă permit să monitorizaţi starea camerelor.

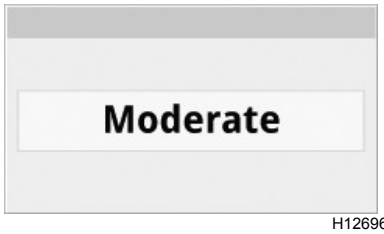
ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company



H126959—UN—26SEP19

OK

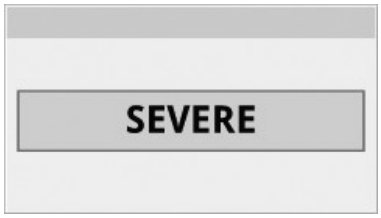
OK – indică faptul că există puţine reziduuri sau că nu există reziduuri pe lentilă.



H126960—UN—26SEP19

Moderat

Moderat – indică faptul că există unele reziduuri pe lentilă. Auto Maintain continuă să funcţioneze, dar se recomandă să curăţaţi camerele cât mai curând posibil.



H126961—UN—26SEP19

Ridicat

Ridicat – indică faptul că există o cantitate semnificativă de reziduuri pe lentilă. Auto Maintain se dezactivează şi nu este funcţional până când camerele nu sunt curăţate.

NOTĂ: Curăţaţi lentila la fiecare 10 ore sau conform necesităţilor. Frecvenţa curăţării variază în funcţie de numărul de factori, inclusiv condiţiile de operare, vremea şi condiţiile de cultură. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Întreţinerea din manualul de utilizare al combinei.

PR79369,0000488-58-01MAR21

Stare automatizare

Starea automatizării indică starea HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ şi Auto Maintain.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H126945—UN—26SEP19

Starea HarvestSmart™

Stare HarvestSmart™ – selectaţi pentru a deschide.

H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™

Stare Active Terrain Adjustment™ – selectaţi pentru a deschide.

H126947—UN—26SEP19

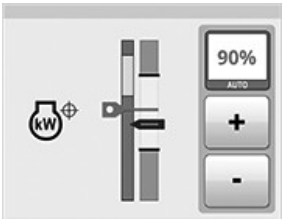
Starea Auto Maintain

Stare Auto Maintain— selectaţi pentru a deschide.

PR79369,0000489-58-01MAR21

Setările HarvestSmart™

Setările HarvestSmart™ pot fi utilizate pentru reglarea sistemului HarvestSmart™. Pentru a accesa setările HarvestSmart™, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

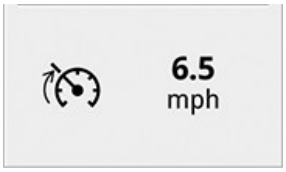


H127982—UN—05NOV19

Puterea dorită a motorului

Putere dorită motor— setează puterea motorului care se doreşte a fi menţinută de sistemul HarvestSmart™.

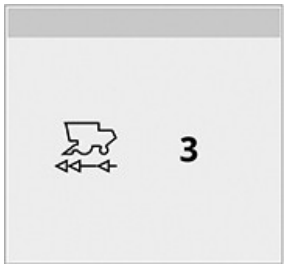
NOTĂ: când se gestionează puterea dorită a motorului în timp ce este activată pierderea de boabe şi se modifică puterea dorită a motorului, aceasta devine albastră.



H118568—UN—20JAN17

Viteza maximă

Viteză maximă— setează viteza de deplasare maximă permisă pentru funcţionarea sistemului HarvestSmart™.



H133501—UN—02MAR21

Rapiditatea răspunsului

Rapiditate răspuns— controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările condiţiilor de recoltare.

H125233—UN—01FEB19

Gestionarea ţintelor cu pierderi de boabe

Gestionarea ţintelor cu pierderi de boabe— selectaţi pentru ca HarvestSmart™ să regleze viteza necesară pentru menținerea nivelurilor de pierderi de boabe.

NOTĂ: Obiectivul va fi afişat în albastru în timp ce este gestionat.

Consultaţi Monitorul de funcţionare din aplicaţia Combine Advisor™ pentru a vizualiza obiectivul de performanţă şi istoricul performanţelor pentru toate sistemele de Combine Advisor™. VisionTrak™ pe afişajul de pe consola din colţ este acum doar un ghid vizual. Puteţi consulta periodic afişajul VisionTrak™ pentru a şti când are loc o creştere sau o descreştere a cantităţii totale de pierderi.

PR79369,000048A-58-02MAR21

Viteza maximă

Viteza maximă setează viteza de deplasare maximă permisă pentru funcţionarea sistemului HarvestSmart™.

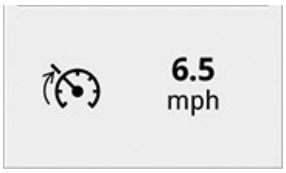
Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să setaţi viteza maximă de utilizare.
- Nu doriţi ca viteza maşinii să depăşească o anumită valoare, deoarece terenul este dur sau condiţiile de alimentare prezente ar putea duce la înfundarea hederului.

  Exemplu: Hederul este limitat la 8 km/h (5 mph). Setaţi viteza faţă de sol la 7,5 km/h (4.7 mph).
- Doriţi să împiedicaţi maşina să se deplaseze prea repede prin locurile de pe câmp în care nu există prea multă cultură. Aceasta duce la o viteză prea mare a maşinii atunci când recolta revine la normal. Reglaţi limita de viteză puţin mai mare decât viteza de recoltare aşteptată.

  Exemplu: Vă aşteptaţi să recoltaţi la o viteză medie de 5,5 km/h (3,4 mph). Setaţi viteza faţă de sol la 7 km/h (4.3 mph).

Procedură pentru modificare:



H118568—UN—20JAN17

Viteza maximă

1. Selectaţi pentru a regla viteza maximă.

H118570—UN—31JAN17

Viteza maximă

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce viteza de deplasare dorită.

   Minimum – 2,0 km/h (1,2 mph)

   Maxim — 14,0 km/h (8.7 mph)

   Incremente — 0,1 km/h (0.1 mph)

   Setaţi limita de viteză puţin mai mare decât viteza medie estimată de recoltare.

   Exemplu: Dacă doriţi să recoltaţi la 5,5 km/h (3.4 mph), setaţi limita de viteză la 7 km/h (4.4 mph). Dacă doriţi să recoltaţi la 8 km/h (5.0 mph), setaţi limita de viteză la 10 km/h (6.2 mph).

H118559—UN—20JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H118573—UN—20JAN17

Viteza maximă

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

1. Selectaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza la sol dorită.

- Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

Minim — 2,0 km/h (1.2 mph)

Maxim — 14,0 km/h (8.7 mph)

Incremente — 0,1 km/h (0.1 mph)

PR79369,000048B-58-01MAR21

Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările condiţiilor de recoltare. Agresivitatea răspunsului este determinată împreună cu ţinta de performanţă a HarvestSmart™.

Setare 1 – minimă

Setare 2– setare redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

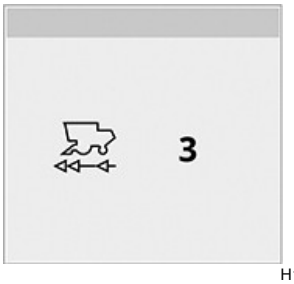
Măriţi atunci când:

Doriţi ca maşina să reacţioneze mai rapid la modificările condiţiilor de recoltare.

Micşoraţi atunci când:

Doriţi ca maşina să reacţioneze mai lent la modificările condiţiilor de recoltare.

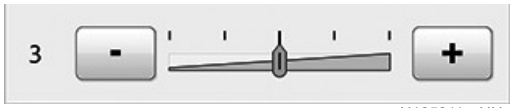
Procedură pentru modificare:



H133501—UN—02MAR21

Rapiditatea răspunsului

1. Selectaţi pentru a accesa Rapiditatea răspunsului.



H125211—UN—05FEB19

Reactivitate

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora reactivitatea dorită.

   Minim — 1

   Maxim — 5

   Incremente - 1

NOTĂ: Rapiditatea răspunsului va reveni la valoarea implicită de 3 când este setat un nou obiectiv de performanţă.

H118559—UN—20JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000048C-58-02MAR21

HarvestSmart™ | Automatizare

Automatizarea vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul HarvestSmart™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Efectuaţi o întoarcere la hat. Apăsaţi butonul de activare 1 al hederului pentru a ridica hederul şi menţineţi o viteză statică faţă de sol. Deplasaţi maneta multifuncţională pentru a prelua controlul asupra vitezei faţă de sol.
- Doriţi să menţineţi o viteză constantă faţă de sol în timpul descărcării. Apăsaţi butonul reconfigurabil.
- Vă pregătiţi să traversaţi căi navigabile sau teren accidentat. Apăsaţi butonul reconfigurabil pentru a menţine o viteză statică la sol sau apăsaţi pe butonul de activare 1 al hederului pentru a ridica hederul şi a menţine o viteză statică faţă de sol. Deplasaţi

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

maneta multifuncţională pentru a prelua controlul asupra vitezei faţă de sol.

Procedură pentru modificare:

H113848—UN—04JAN17

Butonul Comutare

1. Pe Pagina principală a Combine Advisor™, selectaţi butonul de comutare de sub HarvestSmart™ pentru a activa sau dezactiva automatizarea HarvestSmart™.

NOTĂ: Paşii rămaşi din această procedură pot fi efectuaţi numai dacă HarvestSmart™ este pornit.

H128157—UN—16JAN20

Butoanele de activare a hederului

2. Apăsaţi pe butonul de activare 2 sau 3 al hederului în partea din faţă a manetei multifuncţionale pentru a coborî hederul.

H117005—UN—15APR16

Butonul de reluare AutoTrac™

3. Activaţi AutoTrac™ şi introduceţi recolta.

NOTĂ: Pentru a obţine cele mai bune performanţe, cuplaţi HarvestSmart™ după ce maşina a început recoltarea şi materialul a ajuns la rotor.

H128156—UN—14JAN20

Butoanele reconfigurabile

4. Apăsaţi butonul reconfigurabil din partea laterală a manetei multifuncţionale pentru a activa HarvestSmart™. Maşina se va deplasa încet la viteza medie determinată anterior de recoltare.

   Apăsaţi butonul reconfigurabil în orice moment pentru a întrerupe HarvestSmart™. Maşina va continua să recolteze şi să menţină o viteză statică faţă de sol.

T8T8737—UN—18DEC19

Buton reconfigurabil B

NOTĂ: Funcţia Activare HarvestSmart™ este alocată implicit butonului reconfigurabil B. Această funcţie poate fi atribuită oricărui buton reconfigurabil cu o singură poziţie, în Configurare comenzi. Dacă doriţi să atribuiţi HarvestSmart™ la butoanele 2 sau 3 de activare a hederului, consultaţi distribuitorul John Deere.

T8T8738—UN—18DEC19

Buton de activare 1 al hederului

5. Apăsaţi pe butonul de activare 1 al hederului din partea din faţă de pe maneta multifuncţională pentru a ridica hederul.

HarvestSmart™ se va întrerupe dacă:

- Butonul reconfigurabil de pe partea laterală a manetei multifuncţionale este apăsat în timp ce HarvestSmart™ este activ.
- Butonul de activare 1 al hederului este apăsat în timp ce HarvestSmart™ este activ.
- Melcul de descărcare este cuplat. Când melcul de descărcare este oprit, HarvestSmart™ va relua controlul automat al vitezei faţă de sol.

NOTĂ: În cazul în care motorul este supraîncărcat în timp ce melcul de descărcare este cuplat, HarvestSmart™ va încetini viteza faţă de sol. HarvestSmart™ nu va mări viteza faţă de sol până când melcul de descărcare nu este oprit.

HarvestSmart™ se va decupla dacă:

- Maneta multifuncţională este mişcată.
- Viteza faţă de sol este sub 2 km/h (1.2 mph).
- Pedalele de frână sunt apăsate.

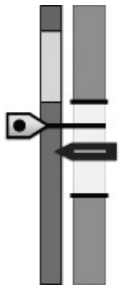
AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

PR79369,000048D-58-01MAR21

Puterea dorită a motorului

Puterea dorită a motorului setează puterea motorului care se doreşte a fi menţinută de sistemul HarvestSmart™.

Elementele accesibile din pagina cu puterea dorită a motorului:



H128154—UN—16DEC19

Indicatorul de putere a motorului

Indicator putere motor – indică utilizarea puterii motorului şi setarea maximă pentru puterea motorului. Sistemul nu permite ca valoarea ţintă să fie setată în zona galbenă sau roşie.

H118584—UN—20JAN17

Indicator ţintă

Indicator ţintă – prezintă puterea dorită a motorului.

NOTĂ: Ţinta va fi afişată în albastru în timp ce este gestionată automat.

H118585—UN—20JAN17

Indicator de utilizare

Indicator utilizare – prezintă puterea motorului utilizată în momentul respectiv.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Operarea cu platforma benzii de colectare:

  Aproape 85-95% în condiţii uniforme.

  Aproape 80-90% în condiţii schimbătoare.

  Aproape 75-85% în condiţii de recoltă vărsată sau de alimentare dificilă.

- Operarea cu o platformă cu melc:

  Aproape 80-90% în condiţii uniforme.

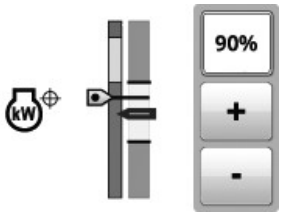
  Aproape 75-85% în condiţii schimbătoare.

  Aproape 70-80% în condiţii de recoltă vărsată sau de alimentare dificilă.

- Operator mai puţin experimentat. Stabiliţi o putere dorită mai mică a motorului.
- Debitul necorespunzător al culturii la heder determină alimentarea neuniformă a rotorului. Stabiliţi o putere dorită mai mică a motorului.
- Alimentarea consecventă şi uniformă vă permite să setaţi o ţintă mai mare de putere a motorului.
- Recoltare în condiţii uscate, teren drept, alimentare uniformă şi cultură dreaptă. Utilizarea la o putere dorită mai mare a motorului poate optimiza capacitatea şi eficienţa.
- Recoltare în condiţii noroioase, teren abrupt, alimentare greoaie şi cultură încâlcită. Utilizarea la o putere dorită mai mică a motorului asigură o consecvenţă îmbunătăţită.

NOTĂ: Dacă se recoltează pe teren noroios, dealuri abrupte sau condiţii adverse se recomandă setarea la aproximativ 85-95%, pentru a permite un consum suplimentar de putere şi a asigura o consecvenţă îmbunătăţită a sistemului.

Procedură pentru modificare:



H128155—UN—16DEC19

Puterea dorită a motorului

1. Selectaţi pentru a regla puterea dorită a motorului.

H127986—UN—20NOV19

Puterea dorită a motorului

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce puterea dorită a motorului.

   Minim— 60%

   Maxim — 100%

   Incremente — 1%

Procedură alternativă de modificare:

H118572—UN—20JAN17

Puterea dorită a motorului

1. Selectaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta puterea dorită a motorului.

- Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

Minim — 60%

Maxim — 100%

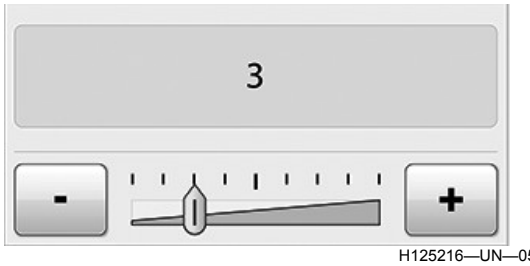
Incremente — 1%

PR79369,000048E-58-01MAR21

Setările Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ permite reglarea automată a ventilatorului de curăţare, tocătorului de paie şi sitei în funcţie de tangajul maşinii, atunci când efectuaţi recoltarea urcând sau coborând pante. Pentru a accesa setările Active Terrain Adjustment™, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

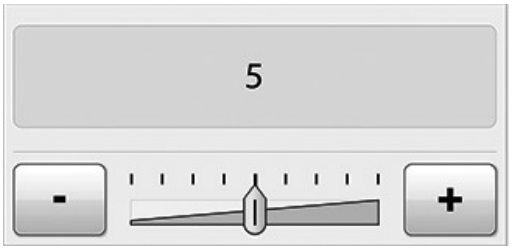
Elementele care pot fi accesate din pagina setărilor Active Terrain Adjustment™:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilitatea la urcarea pantei

Sensibilitate la urcarea pantei— accelerează sau decelerează reacţia sistemului la înclinarea vehiculului în timpul recoltării în pantă, pentru a reduce pierderea de boabe şi reziduurile.



H125217—UN—05FEB19

Sensibilitatea la coborârea pantei

Sensibilitate la coborârea pantei— accelerează sau decelerează reacţia sistemului la înclinarea vehiculului în timpul recoltării în pantă, pentru a menţine curăţenia boabelor recoltate.

H127987—UN—20NOV19

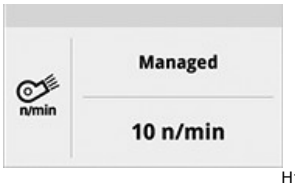
Tocătorul de paie

Reglare decalaj | Tocător de paie— această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la tocătorul de paie.

H127988—UN—20NOV19

Sita

Reglare decalaj | Sită— această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la sită.



H127989—UN—20NOV19

Ventilatorul de curăţare

Reglare decalaj | Ventilator de curăţare— această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la turaţia ventilatorului de curăţare.

PR79369,000048F-58-01MAR21

Sensibilitatea la urcarea pantei

Sensibilitatea la urcarea pantei vă permite să accelerați sau să decelerați reacţia sistemului la tangajul

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

vehiculului, reducând pierderile de boabe şi cantitatea de reziduuri la urcarea unei pante.

NOTĂ: În timpul recoltării la deal, valorile mai mari ale sensibilităţii reacţionează mai rapid la modificările înclinării, iar valorile mai mici ale sensibilităţii reacţionează mai lent la modificările înclinării.

Modificaţi în următoarele cazuri:

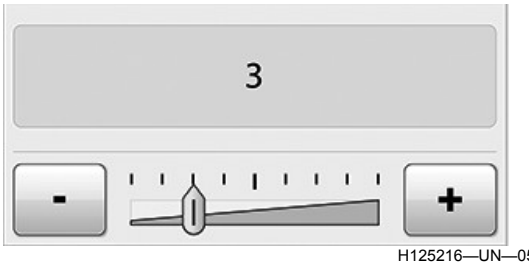
- Sistemul Active Terrain Adjustment™ efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, provocând pierderi de boabe sau reziduuri mai mari în timpul recoltării la deal decât pe teren drept.
- Rezervorul de boabe nu este curat în timp ce recoltaţi la deal. Reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mică.
- Pierderile pe la sabotul de curăţare sau nivelul reziduurilor este ridicat în timpul recoltării la deal. Reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mare.

Setare 1— fără reglaje (-100)

Setarea 5– reglează nivelurile de înclinare la valorile predefinite (0)

Setarea 9– reglează de două ori după ce s-au reglat nivelurile de înclinare la valorile predefinite (100)

Procedură pentru modificare:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilitate

Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

PR79369,0000490-58-01MAR21

Sensibilitatea la coborârea pantei

Sensibilitatea la coborârea pantei vă permite să accelerați sau să decelerați reacţia sistemului la tangajul vehiculului, menţinând boabele mai curate atunci când recoltaţi în timp ce coborâţi o pantă.

NOTĂ: în timpul recoltării la vale, valorile mai mari ale sensibilităţii reacţionează mai rapid la modificările înclinării, iar valorile mai mici ale sensibilităţii reacţionează mai lent la modificările înclinării.

Modificaţi în următoarele cazuri:

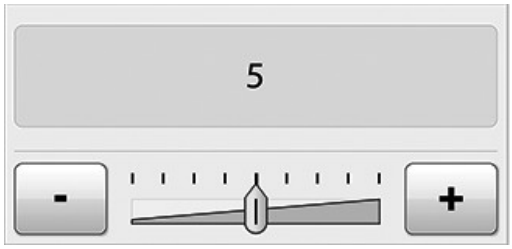
- Sistemul Active Terrain Adjustment™ efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, provocând pierderi de boabe sau reziduuri mai mari în timpul recoltării în pantă decât pe teren drept.
- Pierderile pe la sabotul de curăţare sau nivelul reziduurilor este ridicat în timpul recoltării în pantă. Reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mică.
- Rezervorul de boabe nu este curat în timp ce recoltaţi la vale. Reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mare.

Setare 1— fără reglaje (-100)

Setarea 5– reglează nivelurile de înclinare la valorile predefinite (0)

Setarea 9– reglează de două ori după ce s-au reglat nivelurile de înclinare la valorile predefinite (100)

Procedură pentru modificare:



H125217—UN—05FEB19

Sensibilitate

Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

PR79369,0000491-58-01MAR21

Starea HarvestSmart™

H126945—UN—26SEP19

Starea HarvestSmart™

Starea HarvestSmart™ se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului HarvestSmart™. De asemenea, starea HarvestSmart™ vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător şi fără erori. Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea HarvestSmart™.

Elementele afişate în pagina de stare HarvestSmart™:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: nu sunt afişate toate posibilităţile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea HarvestSmart™.

H113730—UN—30JAN17

Pornire/oprire

Automatizare pornită/oprită– indică dacă sistemul este pornit sau oprit.

H126948—UN—26SEP19

Ralanti

Ralanti – afişat când sistemul este în stare de repaus sau se pregăteşte starea obiectivelor.

H126949—UN—26SEP19

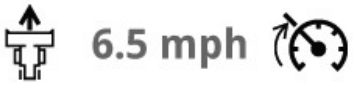
Activ

Activ – afişat când sistemul este în starea activă sau menţine starea.

H114663—UN—05JAN17

Problemă

Problemă – afişat când sistemul are una sau mai multe defecţiuni grave prezente.



H126950—UN—26SEP19

Limită de viteză faţă de sol

Limită de viteză faţă de sol – afişat când este atinsă limita de viteză faţă de sol.

Cerinţele pentru HarvestSmart™:

- Automatizarea HarvestSmart™ trebuie să fie pornită.
- Obiectivul de performanţă trebuie setat.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turaţie înaltă de ralanti.
- Maneta multifuncţională trebuie setată la cel puţin 2 km/h (1,25 mph)

H114663—UN—05JAN17

Pictogramă cerinţă neîndeplinită

Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H114662—UN—05JAN17

Pictogramă cerinţă îndeplinită

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000492-58-01MAR21

Starea Active Terrain Adjustment™

Starea Active Terrain Adjustment™ se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului Active Terrain Adjustment™. De asemenea, starea Active Terrain Adjustment™ vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător şi fără erori.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H129170—UN—27FEB20

Starea Active Terrain Adjustment™

Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea Active Terrain Adjustment™.

Elemente afişate pe pagina Starea Active Terrain Adjustment™:

NOTĂ: nu sunt afişate toate posibilităţile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea Active Terrain Adjustment™.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H113730—UN—30JAN17

Pornire/oprire

Automatizare pornită/oprită– indică dacă sistemul este pornit sau oprit.

H126951—UN—26SEP19

Ralanti

Turaţie de ralanti— afişată în timp ce nu sunt aplicate decalaje (din cauza lipsei unei pante descendente/ ascendente).

H129163—UN—27FEB20

Activ

Activ— indică dacă sistemul se pregăteşte pentru adaptarea la o pantă ascendentă sau descendentă.

H114663—UN—05JAN17

Problemă

Problemă – apare atunci când sistemul are una sau mai multe defecţiuni grave.

Cerinţele pentru Active Terrain Adjustment™:

- Automatizarea Active Terrain Adjustment™ trebuie să fie activată.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turaţie înaltă de ralanti.
- Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării.

H114663—UN—05JAN17

Mesaj

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerinţă.

H114662—UN—05JAN17

Semn verde de selectare

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H118541—UN—30JAN17

Detalii despre heder

Cerinţa nu a fost îndeplinită pentru “Header must be below record stop height” (Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării), selectaţi pentru a accesa pagina Detalii despre heder.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000493-58-01MAR21

Starea Auto Maintain

Starea de menţinere automată se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului Menţinere automată. De asemenea, starea Auto Maintain vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H126947—UN—26SEP19

Starea Auto Maintain

Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea Auto Maintain.

Elementele afişate în pagina de stare Auto Maintain:

NOTĂ: nu sunt afişate toate defecţiunile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea Auto Maintain.

H113730—UN—30JAN17

Pornire/oprire

Automatizare pornită/oprită– indică dacă sistemul este pornit sau oprit.

H126953—UN—26SEP19

Ralanti

Ralanti – afişat când sistemul este pornit şi nu sunt detectate probleme.

H126954—UN—26SEP19

Activ

Activ – afişat când sistemul se acomodează pentru pierdere sau calitate.

H114663—UN—05JAN17

Problemă

Problemă – afişat când sistemul are una sau mai multe defecţiuni grave prezente.

H126955—UN—26SEP19

Proces de realizare a obiectivelor

Proces de realizare a obiectivelor – afişat când sistemul realizează obiectivele de performanţă.

Cerinţele pentru Menţinere automată:

- Automatizarea menţinerii automate trebuie pornită.
- Obiectivul de performanţă trebuie setat.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turaţie înaltă de ralanti.
- Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării.
- Starea culturii trebuie să fie consecventă:
  - Viteza de deplasare a maşinii trebuie să fie stabilă.
  - Trebuie să existe debit de cultură.

H114663—UN—05JAN17

Pictogramă cerinţă neîndeplinită

Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H114662—UN—05JAN17

Pictogramă cerinţă îndeplinită

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H116936—UN—30JAN17

Închidere

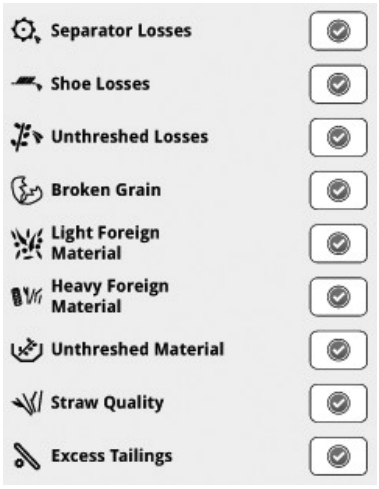
Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000494-58-01MAR21

Optimizarea performanţei

Optimizarea performanţei, cunoscută până acum ca reglarea interactivă a combinei, recomandă utilizatorului reglaje în funcţie de una sau mai multe probleme raportate.

Elementele accesibile din pagina principală Optimizare performanţă:



H127037—UN—26SEP19

Probleme de performanţă

Probleme de performanţă— selectaţi pentru a raporta una sau mai multe probleme de performanţă ale maşinii.

H127038—UN—26SEP19

Setări curente

Setări curente— selectaţi pentru a deschide aplicaţia Setări de recoltare.

H125517—UN—01FEB19

Soluţia

Soluţii— se afişează după ce au fost raportate una sau mai multe probleme de performanţă. Vă permite să navigaţi printre soluţiile recomandate de sistem şi să le aplicaţi maşinii.

H126962—UN—26SEP19

Stop

Stop— selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: oprirea poate fi selectată numai dacă sunt selectate una sau mai multe probleme de performanţă.

H126963—UN—26SEP19

Aplicare

Aplicare – selectaţi pentru a aplica soluţia curentă selectată.

NOTĂ: aplicare poate fi selectată numai dacă sunt selectate una sau mai multe probleme de performanţă.

H116936—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

NOTĂ: dacă închideţi optimizarea performanţelor cu problemele selectate, sistemul reţine selecţiile curente. Redeschiderea provoacă sistemul să găsească recomandări pornind de la selecţiile respective.

PR79369,0000495-58-01MAR21

Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie

Opţiunea Reglare decalaj | Tocător de paie reglează mărimea pasului pentru tocătorul de paie atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™.

Includere în automatizare

Modificaţi în următoarele cazuri:

Includere în automatizare— verificaţi dacă doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie. Dacă nu doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie, debifaţi includerea în automatizare.

Procedură pentru modificare:

Debifaţi pentru a preveni ca Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie.

H126183—UN—24APR19

Includere în automatizare

NOTĂ: Includeţi în automatizare" valorile implicite în diferite stări, în funcţie de tipul de cultură.

NOTĂ: Dacă opţiunea "Includere în automatizare" este selectată, cuvântul "Managed" (Gestionat) apare pe ecranul principal. Dacă opţiunea nu este selectată, pe ecran apare cuvântul Ignored" (Ignorată)

Mărimea pasului

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglaţi dimensiunile paşilor dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente.

NOTĂ: mărimea paşilor reprezintă reglajele individuale efectuate de Active Terrain Adjustment™, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Creşterea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu

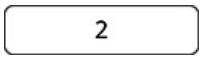
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:



H125580—UN—01FEB19

Dimensiune pas

1. Pentru a deschide tastatura numerică, selectaţi mărimea pasului şi introduceţi valoarea dorită.

H114645—UN—05JAN17

Tocătorul de paie

Minim: 1

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 3

Increment: 1

H114674—UN—06FEB19

Închidere

2. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000496-58-01MAR21

Reglarea decalajului pentru sită

Opţiunea Reglare decalaj | Sită reglează mărimea pasului pentru sită atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™.

Includere în automatizare

Modificaţi în următoarele cazuri:

Includere în automatizare— verificaţi dacă doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita. Dacă nu doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita, debifaţi includerea în automatizare.

Procedură pentru modificare:

H126183—UN—24APR19

Includere în automatizare

Debifaţi pentru a preveni ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita.

NOTĂ: Includeţi în automatizare" valorile implicite în diferite stări, în funcţie de tipul de cultură.

NOTĂ: Dacă opţiunea "Includere în automatizare" este selectată, cuvântul "Managed" (Gestionat) apare pe ecranul principal. Dacă opţiunea nu este selectată, pe ecran apare cuvântul Ignored" (Ignorată)

Mărimea pasului

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglaţi dimensiunile paşilor dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente.

NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementările individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

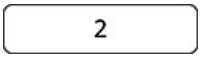
Creşterea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:



H125580—UN—01FEB19

Dimensiune pas

1. Selectaţi dimensiunea pasului pentru a deschide tastatura numerică şi introduceţi valoarea dorită.

H114646—UN—05JAN17

Sita

Minim: 1

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

Maxim: 3

Increment: 1

H114674—UN—06FEB19

Închidere

2. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000497-58-01MAR21

Obiectivul nu poate fi menţinut

În condiţiile curente Combine Advisor™ nu poate menţine obiectivul de performanţă.

Elementele care pot fi accesate din pagina Obiectivul nu poate fi menţinut:

H126964—UN—26SEP19

Setarea unui nou obiectiv Auto Maintain

Setare ţintă nouă Auto Maintain – iniţiază procesul de setare a ţintelor. Are aceeaşi funcţie ca apăsarea butonului Setarea obiectivului de performanţă.

H126965—UN—26SEP19

Verificarea reglajelor manuale

Verificare reglaje manuale– deschide Setări recoltă Configuraţie exterioară Suprapunere şi dezactivează Auto Maintain.

H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain dezactivat

Auto Maintain dezactivat– închide această suprapunere şi dezactivează Auto Maintain.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

Selectaţi pentru a continua.

Procedură pentru modificare:

Setarea unui nou obiectiv Auto Maintain

H126964—UN—26SEP19

Setarea unui nou obiectiv Auto Maintain

1. Selectaţi pentru a seta un nou obiectiv Auto Maintain.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a continua.

Verificarea reglajelor manuale

H126965—UN—26SEP19

Verificarea reglajelor manuale

1. Selectaţi pentru a verifica reglajele manuale.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a deschide Configuraţie exterioară pentru setările de recoltare

Oprirea menţinerii automate

H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain dezactivat

1. Selectaţi pentru dezactiva Auto Maintain.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a continua.

PR79369,0000498-58-01MAR21

Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare

Opţiunea Reglare decalaj | Ventilator de curăţare reglează mărimea pasului pentru turaţia ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™.

NOTĂ: Ventilatorul de curăţare este întotdeauna "inclus în automatizare", astfel încât cuvântul "Gestionat" apare întotdeauna în pagina setărilor Active Terrain Adjustment™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente, reglaţi dimensiunile paşilor

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementările individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

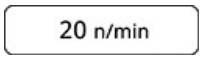
Creşterea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:



H119128—UN—05JAN17

Dimensiune pas

1. Selectaţi pentru a deschide pagina Dimensiunea pasului.

H118542—UN—05JAN17

Dimensiune pas

2. Selectaţi valoarea dorită.

H114644—UN—05JAN17

Turaţia ventilatorului

Minim: 20 n/min

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 50 n/min

Increment: 10 n/min

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000499-58-01MAR21

Setare ţintă de performanţă

Setarea obiectivului de performanţă vă permite să informaţi sistemul că nivelurile existente ale pierderilor de boabe, calităţii boabelor şi puterii motorului sunt acceptabile. Apoi, sistemul monitorizează feedbackul de la senzori pentru a determina nivelurile de performanţă acceptabile.

NOTĂ: Atingerea unei ţinte de performanţă poate dura cca 30 de minute pe un câmp cu condiţii variabile ale culturii. Dacă sunteţi mulţumit de un obiectiv de performanţă existent, nu este necesar să setaţi un nou obiectiv de performanţă când schimbaţi câmpurile.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoarele sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Optimizaţi maşina, setaţi un nou obiectiv de performanţă după finalizarea optimizării.
- Auto Maintain a detectat mai multe probleme în timp ce recoltează şi încă nu sunteţi mulţumit de performanţele curente.
- Vă mutaţi pe un alt ogor, cu date semnificativ diferite privind randamentul, umiditatea sau varietatea.
- Doriţi să setaţi automat puterea dorită a motorului pentru HarvestSmart™.
- Viteza de deplasare oscilează în timp ce HarvestSmart™ este activat.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: dacă nu este disponibil un obiectiv valid, atunci când activaţi HarvestSmart™ sau Auto Maintain vi se solicită să setaţi un obiectiv nou.

1. Utilizaţi maşina la nivelurile preferate privind viteza de recoltare/puterea motorului, calitatea boabelor şi pierderile de boabe.

H119889—UN—31JAN17

Setare ţintă de performanţă

2. Selectaţi Setare ţintă de performanţă.

NOTĂ: Apăsând Setare ţintă de performanţă, veţi calibra, de asemenea, monitorul de pierdere a boabelor setând ţinta monitorului VisionTrak™.

NOTĂ: Ţintele sunt salvate în funcţie de tipul de cultură şi în timpul ciclărilor cheii şi bateriei.

NOTĂ: Dacă sistemele de automatizare nu pot menţine obiectivul de performanţă actual, apare Obiectivul nu poate fi menţinut.

PR79369,000049A-58-01MAR21

Probleme de performanţă

Problemele de performanţă vă permit să modificaţi gravitatea problemelor cu care vă confruntaţi, pentru a genera recomandări în Optimize Performance. Selectaţi toate problemele cu care vă confruntaţi.

Elementele accesibile:

Selectare gravitate— selectaţi pentru a modifica gravitatea problemei cu care vă confruntaţi.

NOTĂ: de fiecare dată când gravitatea se schimbă faţă de ceea ce s-a raportat anterior, sistemul trece prin starea Finding Recommendations" (recomandări identificare).

H125174—UN—01FEB19

OK

OK – maşina funcţionează optim conform specificaţiilor dvs.

H125175—UN—01FEB19

Minor

Minor

H125176—UN—01FEB19

Moderat

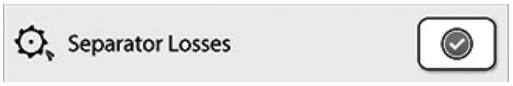
Moderat

H125177—UN—01FEB19

Major

Major

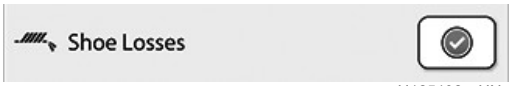
Tipurile problemelor de performanţă:



H125191—UN—05FEB19

Pierderile la separator

Pierderi la separator– selectaţi dacă boabele ies din maşină prin separator.



H125192—UN—05FEB19

Pierderile la sabot

Pierderi la sabot – selectaţi dacă ies boabe din maşină prin sabotul de curăţare.

H125193—UN—05FEB19

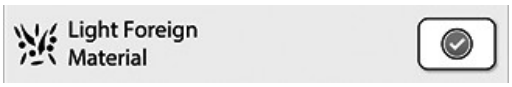
Pierderi prin netreierare

Pierderi prin netreierare – selectaţi dacă boabele de la sol rămân ataşate de materialul plantelor.

H125194—UN—05FEB19

Boabe deteriorate

Boabe deteriorate— selectaţi dacă există boabe deteriorate sau sparte în rezervorul de boabe.



H125195—UN—05FEB19

Materiale străine uşoare

Materiale străine uşoare— selectaţi dacă există bucăţi de materii uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe.

H125196—UN—05FEB19

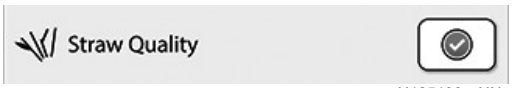
Materiale străine grele

Materiale străine grele— selectaţi dacă există bucăţi de ştiulete sau bucăţi scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe.

H125197—UN—05FEB19

Material netreierat

Materialul netreierat — selectaţi dacă boabele din rezervorul de boabe rămân lipite de ştiuleţi, spice sau păstăi.



H125198—UN—05FEB19

Calitate paie

Calitate paie – selectaţi dacă doriţi să îmbunătăţiţi calitatea paielor.

H125199—UN—05FEB19

Exces de reziduuri

Exces de reziduuri— selectaţi dacă aveţi un exces de reziduuri ridicat.

PR79369,000049B-58-01MAR21

Pierderile la separator

Pierderile la separator reprezintă boabele pierdute care cad din maşină prin bătătorul de descărcare/superior. Un indicator este cantitatea mare de boabe libere în partea din spate a băii de retur pentru boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

- Vizualizaţi pierderile la separator pe afişajul VisionTrak™.
- Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.

PR79369,000049C-58-01MAR21

Pierderile la sabot

Pierderile la sabot reprezintă boabele care ies din maşină prin sabotul de curăţare, antrenate de curentul de aer de contactul cu tocătorul de paie.

Cum puteţi stabili volumul:

- Vizualizaţi pierderile la sabotul de curăţare pe afişajul VisionTrak™.
- Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.

NOTĂ: Măsuraţi întotdeauna pierderile în condiţii de lucru normale. Măsuraţi pierderile pe toată lăţimea utilă, de mai multe ori. Dacă pologiţi paiele, măsuraţi inclusiv acolo unde se împrăştie pleava.

PR79369,000049D-58-01MAR21

Pierderi prin netreierare

Pierderile prin netreierare sunt boabele de pe sol care rămân ataşate pe ştiulete, spic sau păstaie.

Cum puteţi stabili volumul:

- Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.
- Inspectaţi materialul prelucrat pe solul din spatele maşinii.

PR79369,000049E-58-01MAR21

Boabe deteriorate

Boabele sunt deteriorate sau există boabe deteriorate în rezervorul de boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

- Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

PR79369,000049F-58-01MAR21

Materiale străine uşoare

Materialele străine uşoare reprezintă bucăţi de materiale uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăţi de material sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteţi stabili volumul:

- Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

PR79369,00004A0-58-01MAR21

Materiale străine grele

Materialele străine grele reprezintă bucăţi de ştiuleţi sau bucăţi scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăţi de material nu sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteţi stabili volumul:

- Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

PR79369,00004A1-58-01MAR21

Material netreierat

Materialul netreierat reprezintă boabele din rezervorul de boabe care rămân lipite de ştiuleţi, spicele sau păstăile.

Cum puteţi stabili volumul:

- Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

PR79369,00004A2-58-01MAR21

Probleme legate de calitatea paielor

Numai în modul Secerătoare. Paiele sunt rupte excesiv, prea scurte sau încurcate.

Cum puteţi stabili volumul:

- Inspectaţi secerătoarea de paie.

PR79369,00004A3-58-01MAR21

Exces de reziduuri

Volumul reziduurilor este suficient de mare pentru a cauza o alarmă de volum maxim pentru reziduuri sau este mai mare decât cel aşteptat de către operator.

Cum puteţi stabili volumul:

- Vizualizaţi reziduurile pe afişajul VisionTrak™.
- Verificaţi compoziţia reziduurilor:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

- O cantitate mare de boabe libere în reziduuri poate indica un interstiţiu prea redus al sitei.
- Boabele netreierate pot indica o problemă de treierare.
- Volumul mare de reziduuri constând numai în pleavă poate indica o încărcare înaltă cu pleavă a sabotului de curăţare.

NOTĂ: Maşinile setate corespunzător dispun de un volum de reziduuri.

PR79369,00004A4-58-01MAR21

Soluţiile

Soluţii recomandate vă permite să vizualizaţi o listă completă de soluţii sugerate şi informaţii specifice despre reglarea dorită.

Elementele accesibile din Afişajul soluţiei":

H116307—UN—25JAN17

Indicator de progres

Găsirea recomandărilor — afişează indicatorul de progres în timp ce sistemul caută soluţiile recomandate.

H125496—UN—01FEB19

Soluţii recomandate

Soluţii recomandate — vă permite accesul la o listă de soluţii sugerate.

H116623—UN—25JAN17

Stânga

H116624—UN—25JAN17

Dreapta

Comenzile din stânga şi din dreapta – vă permite să derulaţi prin lista completă de soluţii sugerate, arătând informaţiile specifice privind reglarea.

H125497—UN—01FEB19

Soluţie recomandată

H127029—UN—26SEP19

Selectare soluţie

Selectaţi pentru a vizualiza întreaga listă de soluţii recomandate.

NOTĂ: soluţiile care vă solicită să reglaţi manual setările sau să ieşiţi din cabină apar într-un mod uşor diferit în cadrul vizualizării comutate cu mai multe ferestre pentru soluţii. Aceste soluţii sunt indicate de "pictograma mână" sau a textului Manual" sau Out of Cab" (în afara cabinei). Aceste tipuri de reglaje înlocuiesc butonul Apply" (aplicare) cu butonul Next" (următorul), indicând faptul pot fi necesare mai multe acţiuni.

NOTĂ: Pentru reglajele din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare al maşinii

Reglarea vitezei de deplasare

Reglajele palei separatorului

Reglajele din afara cabinei

H126962—UN—26SEP19

Stop

Stop— selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: dacă opriţi procesul de optimizare în orice moment, apare un mesaj pe afişaj.

H126963—UN—26SEP19

Aplicare

Apply (Aplicare) — selectaţi pentru a aplica soluţia recomandată selectată în prezent.

NOTĂ: Când reglarea este finalizată, apare un mesaj pe afişaj şi reveniţi la o pagină goală de selectare a unei probleme.

PR79369,00004A5-58-01MAR21

Reglarea vitezei de deplasare

Reglarea vitezei de deplasare solicită reglarea manuală a maşinii. Aceste reglaje sunt necesare pentru ca aplicaţia Combine Advisor™ să avanseze automat la pasul următor al procesului.

Reglajele vitezei la sol:

H125240—UN—01FEB19

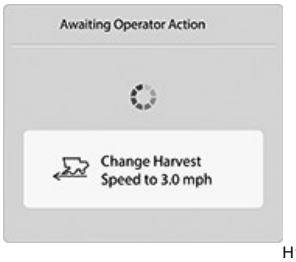
Schimbare viteză de deplasare la 3 mph

Optimizarea performanţelor recomandă reglarea vitezei de deplasare.

H127027—UN—26SEP19

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea vitezei de deplasare.



H128110—UN—21NOV19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

Reglaţi viteza. După reglarea vitezei optimizarea performanţelor prezintă un mesaj şi revine la un ecran gol de selectare a problemei.

H127028—UN—26SEP19

Înapoi

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H126962—UN—26SEP19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

H116310—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia Optimize Performance.

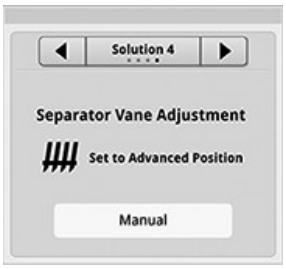
NOTĂ: atunci când deschideţi aplicaţia din nou după închidere, optimizarea performanţelor se reia din acelaşi moment.

PR79369,00004A6-58-01MAR21

Reglajele palei separatorului

Reglajele palei separatorului pot solicita reglarea manuală a maşinii. Aceste reglaje sunt necesare pentru ca aplicaţia Optimize Performance să avanseze automat la pasul următor al procesului.

Reglajele palei separatorului:



H131006—UN—29JUL20

Reglare pală separator

Optimize Performance recomandă reglarea palei separatorului.

H127027—UN—26SEP19

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea palei separatorului.

H131004—UN—29JUL20

Separatorul trebuie să fie decuplat

Optimize Performance vă solicită să decuplaţi separatorul.

NOTĂ: Dacă separatorul este deja decuplat, optimizarea performanţelor omite acest pas şi reglează automat palele separatorului.

H125181—UN—01FEB19

Aplicarea soluţiei

Optimize Performance efectuează reglarea palei separatorului. După finalizarea reglajului, Optimize Performance prezintă un mesaj şi revine la o pagină goală de selectare a problemei.

H127028—UN—26SEP19

Înapoi

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H126962—UN—26SEP19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

H116310—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia Optimize Performance.

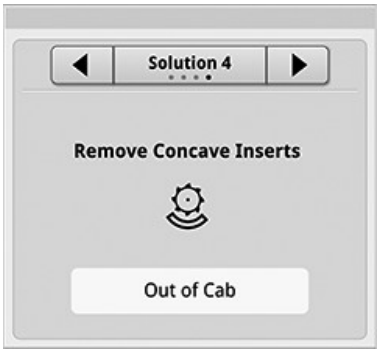
NOTĂ: atunci când redeschideţi aplicaţia după închidere, Optimize Performance se reia din acelaşi moment.

PR79369,00004A7-58-01MAR21

Reglajele din afara cabinei

Reglajele din afara cabinei sunt reglajele de optimizare a maşinii pe care le efectuaţi în afara cabinei.

Reglajele din afara cabinei:



H125598—UN—01FEB19

Demontarea inserţiilor contrabătătorului

Pentru a efectua reglaje din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: opriţi maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

H127027—UN—26SEP19

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea din afara cabinei.

H125599—UN—01FEB19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

H116316—UN—25JAN17

Mesaj

NOTĂ: Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H125188—UN—01FEB19

Pictogramă mână

NOTĂ: reglajele din afara cabinei necesare sunt indicate cu pictograma unei mâini.

H125600—UN—01FEB19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

H116336—UN—30JAN17

Semn verde de selectare

NOTĂ: Pe măsură ce îndepliniţi cerinţele, pictograma originală este înlocuită de un semn de bifare.

H125601—UN—01FEB19

Reglare finalizată

H125586—UN—01FEB19

Finalizate

Selectaţi "Finalizare" pentru a confirma faptul că reglajul a fost efectuat.

H127028—UN—26SEP19

Înapoi

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H126962—UN—26SEP19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: Oprirea maşinii solicită ca afişajul Optimization Complete" (optimizare finalizată) să fie prezent când maşina este pornită din nou. Maşina consideră că reglajul este finalizat. Selectaţi OK" pentru a închide fereastra. Selectaţi Optimize Performance" (optimizare performanţă) pentru a reveni la aplicaţia Optimize Performance.

H116310—UN—30JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia Optimize Performance.

NOTĂ: atunci când deschideţi aplicaţia după închidere, Optimize Performance se reia din acelaşi moment.

PR79369,00004A8-58-01MAR21

Setările Auto Maintain

Auto Maintain | Setări vă permite să setaţi rapiditatea răspunsului şi nivelurile de sensibilitate pentru pierderea de boabe, boabe deteriorate şi materiale străine. Pentru a accesa setările Auto Maintain, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

Elementele care pot fi accesate din pagina Auto Maintain | Setări:

Instrucţiuni– descriu modul în care rapiditatea răspunsului şi sensibilitatea afectează sistemul.

H126152—UN—21NOV19

Realizarea obiectivelor

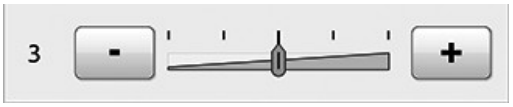
Proces de realizare a obiectivelor – această stare se afişează atunci când sistemul este pornit şi în proces de realizare a obiectivelor.

NOTĂ: Atingerea ţintelor de performanţă este întotdeauna activată, permiţând sistemului să seteze în orice moment ţinte HarvestSmart™ sau Auto Maintain.

H114663—UN—05JAN17

Mesaj

Defecţiune sistem – această stare se afişează dacă sistemul prezintă una sau mai multe defecţiuni grave.



H125211—UN—05FEB19

Rapiditatea răspunsului

Rapiditate răspuns— controlează cât de frecvent Auto Maintain efectuează reglaje atunci când apar probleme.

H125212—UN—05FEB19

Sensibilitatea pentru pierderile de boabe

Sensibilitate pierdere de boabe— modificarea cantităţii de boabe pierdute necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

H125213—UN—05FEB19

Sensibilitate boabe deteriorate

Sensibilitate boabe deteriorate— modificarea cantităţii de boabe deteriorate necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

H125214—UN—05FEB19

Sensibilitate material străin

Sensibilitate material străin— modificarea cantităţii de material străin necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

PR79369,00004A9-58-01MAR21

Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de frecvent Auto Maintain realizează reglaje ale maşinii atunci când apar probleme.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi atunci când:

Auto Maintain nu reglează suficient de frecvent pentru a rezolva problemele identificate.

Micşoraţi atunci când:

Auto Maintain reglează prea frecvent pentru a rezolva problemele identificate.

Procedură pentru modificare:

H119857—UN—30JAN17

Reactivitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

PR79369,00004AA-58-01MAR21

Sensibilitatea pentru pierderile de boabe

Pierderea de boabe | Sensibilitate controlează cât de rapid recunoaşte sistemul pierderea de boabe înainte de a efectua o modificare automată.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi atunci când:

Observaţi pierderi la sabot sau la separator, iar Auto Maintain nu detectează problema.

Micşoraţi atunci când:

Auto Maintain detectează o problemă cu pierderea la sabot sau la separator, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

Procedură pentru modificare:

H119857—UN—30JAN17

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

PR79369,00004AB-58-01MAR21

Sensibilitate boabe deteriorate

Opţiunea Boabe deteriorate | Sensibilitate controlează cât de rapid recunoaşte sistemul boabele deteriorate.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi atunci când:

Observaţi o cantitate prea mare de boabe deteriorate în rezervorul de boabe, iar Auto Maintain nu detectează o problemă.

Micşoraţi atunci când:

Auto Maintain detectează o problemă legată de boabele sparte, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

Procedură pentru modificare:

H119857—UN—30JAN17

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

PR79369,00004AC-58-01MAR21

Sensibilitate material străin

Opţiunea Materiale străine | Sensibilitate controlează cât de rapid recunoaşte sistemul materialele străine.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi atunci când:

Observaţi o cantitate prea mare dintr-unul sau mai multe dintre elementele următoare, iar Auto Maintain nu detectează o problemă.

- Materiale străine mici (pleavă, bucăţi mici de frunze şi coji).
- Materiale străine mari (ştiuleţi, frunze mai mari şi beţe sau tulpini).
- Materiale netreierate în rezervorul de boabe.

Micşoraţi atunci când:

Auto Maintain detectează una sau mai multe dintre următoarele probleme, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

- Materiale străine mici (pleavă, bucăţi mici de frunze şi coji).
- Materiale străine mari (ştiuleţi, frunze mai mari şi beţe sau tulpini).
- Materiale netreierate în rezervorul de boabe.

Procedură pentru modificare:

H119857—UN—30JAN17

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

PR79369,00004AD-58-01MAR21

Prezentarea generală a combinei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Prezentarea generală a combinei descrie comenzile şi funcţiile care pot fi găsite în interiorul cabinei. Cunoaşterea acestor elemente vă ajută să acţionaţi corect maşina, sporind în acelaşi timp confortul şi optimizând experienţa de utilizare.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Prezentare generală a combinei:

H118294—UN—22DEC16

Consola frontală

Consola frontală – elementele amplasate în faţa dvs., lângă volan.

H118296—UN—22DEC16

Afişajul de pe consola din colţ — pe consola din colţ din dreapta faţă.

H118301—UN—22DEC16

CommandARM™

Consolă şi afişaj CommandARM™ – comutatoare pentru acţionarea maşinii, fixate pe partea dreaptă a scaunului.

H118300—UN—22DEC16

Maneta multifuncţională

Manetă multifuncţională – elemente de pe maneta multifuncţională amplasată pe CommandARM™.

H118299—UN—22DEC16

Bara de navigaţie

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

Bara de navigare — elementele de pe bara de navigare amplasată sub monitor.

H118302—UN—22DEC16

Elemente din dreapta cabinei

Elementele din dreapta cabinei – conectori şi porturi pentru introducerea informaţiilor şi acţionarea dispozitivelor auxiliare, pe compartimentul aripii din dreapta, lângă geam.

H118303—UN—22DEC16

Elemente din stânga cabinei

Elemente din stânga cabinei— elemente amplasate în partea stângă a consolei din faţă.

H118297—UN—22DEC16

Comenzile din partea superioară

Comenzile din partea superioară— elementele amplasate în tapiţeria plafonului cabinei, deasupra capului.

H118295—UN—22DEC16

Comenzile scaunului

Comenzile scaunului— permit reglarea scaunului pentru sporirea confortului la utilizarea maşinii.

PR79369,00003E4-58-08MAR21

Consola frontală

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Comutatorul de contact

Reglarea volanului

Acţionarea luminilor

Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, claxonului şi a fazei lungi/scurte

Acţionarea ştergătorului/spălătorului de parbriz

Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

H121072—UN—18MAY17

Suport pentru picior

Suportul pentru picior– puneţi piciorul pe suportul pentru picior, după caz, pentru a evita oboseala şi pentru a îmbunătăţi confortul.

PR79369,00003E5-58-08MAR21

Afişajul de pe consola din colţ

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H117815—UN—28MAR16

Indicatorul de viraj la stânga

Indicatorul de viraj la stânga — semnalizatorul de viraj la stânga este activ. Funcţionarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117819—UN—28MAR16

Oprirea funcţionării

Oprire funcţionare (roşu) – se aprinde şi impune oprirea imediată a maşinii şi corectarea problemei. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei până la rezolvarea problemei.

H117817—UN—28MAR16

Alertă pentru operator

Alertă pentru operator (galben) – se aprinde şi clipeşte intermitent la apariţia unei probleme la maşină. Impune oprirea maşinii cu proximă ocazie. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei.

H117818—UN—28MAR16

Alertă de informare

Alertă informativă (albastru) – se aprinde şi clipeşte intermitent când codul de diagnosticare este activ. Vă avertizează să fiţi atent la o anumită stare. Atunci când alerta este confirmată, mesajul dispare de pe ecran.

H117816—UN—28MAR16

Indicatorul de viraj la dreapta

Indicatorul de viraj la dreapta — semnalizatorul de viraj la dreapta este activ. Funcţionarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117820—UN—28MAR16

Indicatorul pentru luminile remorcii

Indicatorul pentru luminile remorcii — atunci când este cuplat cablajul remorcii, luminile se aprind când semnalizatoarele şi frânele sunt acţionate.

H117807—UN—28MAR16

Indicatorul pentru faza lungă

Indicatorul pentru fază lungă – se aprinde atunci când sunt activate farurile cu fază lungă.

H113811—UN—04JAN17

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare — se aprinde când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curăţarea filtrului de evacuare.

H117822—UN—22DEC16

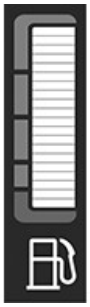
Indicator pentru wattmetrul motorului

Indicator pentru wattmetrul motorului — indică procentul de putere utilizată de motor în orice moment.

H117823—UN—22DEC16

Indicatorul de temperatură a motorului

Indicator de temperatură a motorului — indică temperatura motorului. Zona verde indică temperatura normală de funcţionare, cea roşie indică o condiţie de supraîncălzire.



H117824—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

Indicator de nivel al carburantului — indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.

H118085—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

Indicator de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF) — indică cantitatea de fluid rămasă în rezervor.

H117826—UN—22DEC16

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini cu transmisie cu butoane de comutare (PBST) cu 3 trepte de viteză – 1, 2 sau 3 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H118558—UN—22DEC16

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini ProDrive™ cu 2 trepte de viteză – 1 sau 2 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H117827—UN—28MAR16

Indicatorul frânei de parcare

Indicatorul frânei de parcare — se aprinde când este cuplată frâna de parcare.

H117828—UN—28MAR16

Indicatorul poziţiei neutre

Indicatorul de poziţie neutră — se aprinde atunci când este selectată poziţia neutră.

H126457—UN—10JUN19

Indicator de turaţie motor

Indicator de turaţie a motorului — indică turaţia motorului.

H126458—UN—10JUN19

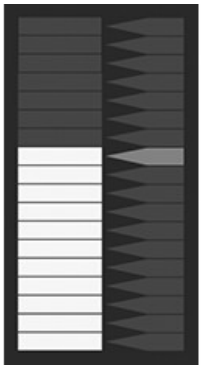
Indicatorul vitezei vehiculului

Indicatorul de viteză a vehiculului — indică viteza maşinii (km/h sau mph).

H116357—UN—22DEC16

Afişajul numeric al înălţimii hederului

Afişajul numeric al înălţimii hederului – atunci când funcţionează pe sol, se va aprinde PSI sau bari pentru detectarea înălţimii în funcţie de unităţile selectate. În cazul sesizării înălţimii în poziţie ridicată, numerele vor fluctua în funcţie de răspunsul senzorului şi nu se va aprinde nici psi, nici bari.



H116356—UN—20DEC16

Afişajul înălţimii hederului

Afişarea înălţimii hederului— săgeata verde reprezintă valoarea de referinţă, iar barele albe reprezintă poziţia curentă.

H116354—UN—19DEC16

Numărul de activare a hederului

Numărul de activare a hederului — indică butonul de activare selectat în prezent.

H116362—UN—19DEC16

Revenirea la poziţie a platformei

Revenirea în poziţie a platformei de legătură — se aprinde atunci când este activată revenirea în poziţie a platformei de legătură.

H116360—UN—19DEC16

Turaţie automată rabator

Turaţie automată rabator – se aprinde atunci când turaţia automată a rabatorului este activată.

H116361—UN—19DEC16

Revenirea rabatorului

Revenirea rabatorului— se aprinde atunci când este activată revenirea rabatorului.

H116353—UN—19DEC16

Revenirea la înălţime a hederului

Revenirea la înălţime a hederului — se aprinde atunci când este activată revenirea la înălţime a hederului.

H116358—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii hederului

Sesizarea înălţimii hederului — se aprinde atunci când este activă sesizarea înălţimii hederului.

H117843—UN—22JUN17

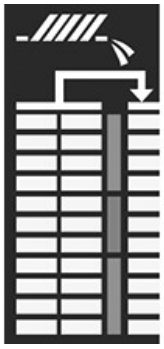
Flotarea activă a hederului

Flotarea activă a hederului — se aprinde atunci când este în funcţiune flotarea activă a hederului.

H116359—UN—19DEC16

Afişajul pentru înclinarea laterală

Afişajul pentru înclinarea laterală — indică poziţia cadrului transportatorului.

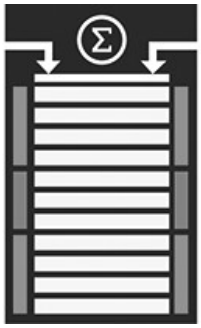


H117835—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la sabot

Indicator pierderi la sabot – indică pierderi de boabe la sabot.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi la sabot face parte din sistemul VisionTrak™.

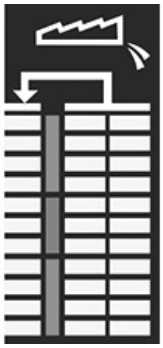


H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

Indicator pierderi totale – indică pierderile de boabe combinate de la sabot şi din zona separatorului.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi totale face parte din sistemul VisionTrak™.

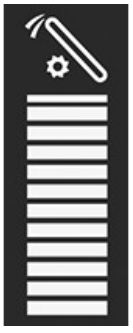


H117837—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la separator

Indicator pierderi la separator – indică pierderile de boabe din zona separatorului.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi la separator face parte din sistemul VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indicatorul volumului de reziduuri

Indicator volum de reziduuri – indică volumul de reziduuri.

NOTĂ: Indicatorul volumului de reziduuri face parte din sistemul VisionTrak™.

PR79369,00003E6-58-08MAR21

Consola şi afişajul CommandARM™

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Comenzile pentru recoltare- comenzile pentru ventilatorul de curăţare, jocul de treierare, turaţia separatorului şi alte funcţii de recoltare.

HVAC — selectaţi pentru a regla temperatura, turaţia ventilatorului şi modul de circulaţie a aerului din interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.

Motorul şi transmisia la sol — comenzi pentru turaţia motorului, frâna de parcare şi transmisia la sol.

Lumini — selectaţi pentru a accesa presetările pentru lumini pe care le puteţi configura.

Consola şi afişajul – selectaţi pentru a efectua reglajele consolei şi afişajului.

Radio – selectaţi pentru a accesa posturile de radio presetate pe care le puteţi configura.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

PR79369,00003E7-58-08MAR21

Maneta multifuncţională

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H126543—UN—20JUN19

Mişcare

Mişcări – maneta multifuncţională poate fi împinsă înainte pentru a deplasa maşina înainte, trasă înapoi pentru a deplasa maşina în marşarier şi plasată în poziţia din mijloc pentru a trece maşina într-o stare neutră.

H117033—UN—15APR16

Comutatorul de oprire rapidă

Comutatorul de oprire rapidă — vă permite să dezactivaţi simultan mai multe sisteme în cazul unei urgenţe. Când separatorul este cuplat, acest buton determină, de asemenea, oprirea rapidă, controlată a maşinii.

H117003—UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare — vă permite să înclinaţi manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.

H123658—UN—02MAR18

Comutatorul acţionării melcului de descărcare

Comutatorul de acţionare a melcului de descărcare— vă permite să cuplaţi sau să decuplaţi melcul de descărcare şi lumina indicatoare.

H117006—UN—28MAR16

Buton programabil

Butoane programabile — în funcţie de opţiunile maşinii şi de tipurile de heder, butoanele pot fi programate cu diferite funcţii. (Pentru informaţii suplimentare, consultaţi aplicaţia Configurare comenzi din secţiunea de Asistenţă de pe ecran.)

H117005—UN—15APR16

Butonul de reluare AutoTrac™

Butonul de reluare AutoTrac™ – vă permite să activaţi sistemul AutoTrac™.

AutoTrac™

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Comutator pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului— vă permite să ridicaţi sau să coborâţi hederul şi să înclinaţi carcasa alimentatorului.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) — vă permite să controlaţi poziţia rabatorului.

H116349—UN—19DEC16

Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar al transportorului şi pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) — vă permite să controlaţi turaţia arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

Butoanele de activare a hederului — vă permit să activaţi mai multe sisteme automate de control al hederului prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

PR79369,00003E8-58-08MAR21

Bara de navigare

H117902—UN—29MAR16

Buton rotativ

Buton rotativ de reglare – rotiţi butonul rotativ de reglare pentru a mări sau micşora câmpul de introducere selectat. Butonul amplasat în centrul butonului rotativ de reglare se numeşte buton de închidere. Apăsarea pe acest buton închide paginile de pe CommandCenter™.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

H117903—UN—29MAR16

Buton de defilare pe pagina de pornire

Butonul de defilare de pe pagina de pornire — apăsaţi pentru a defila prin paginile de rulare personalizate.

H117904—UN—22JAN20

Hederul

Heder — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Heder.

H117905—UN—29MAR16

Setările recoltei

Setările recoltei — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Setările recoltei.

H117906—UN—29MAR16

Motor — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Motor.

H117907—UN—29MAR16

Manevrarea boabelor

Manevrarea boabelor — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Manevrarea boabelor.

H117908—UN—29MAR16

Gestionarea reziduurilor

Gestionarea reziduurilor — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Gestionarea reziduurilor.

H117909—UN—29MAR16

Pliere în curs

Pliere — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Pliere.

H117910—UN—29MAR16

Monitorul de lucru

Monitor de lucru — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Monitor de lucru.

H117911—UN—29MAR16

Setare comandă

Setarea comenzii — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Setarea comenzii.

H117912—UN—29MAR16

HVAC

HVAC — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia HVAC.

H117913—UN—29MAR16

Lumini

Lumini — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Lumini.

H117914—UN—29MAR16

Audio

Audio — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Audio.

H117915—UN—29MAR16

Telefon

Telefon — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Telefon.

H117916—UN—29MAR16

Video

Video – apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Video.

PR79369,00003E9-58-08MAR21

Elemente din dreapta cabinei

N128645—UN—15FEB17

Priza auxiliară

Priză auxiliară– utilizată pentru a conecta accesorii (12 V).

N122943—UN—02MAY16

Port USB

Ieşire USB– utilizată pentru exportarea informaţiilor pe un stick de memorie, încărcarea informaţiilor pe afişaj şi programarea afişajului.

N122944—UN—05MAY16

Intrare auxiliară (AUX)

Intrare auxiliară (AUX)– utilizată pentru a reda muzică de pe o sursă auxiliară pe radio când pe radio este selectat modul respectiv.

N122945—UN—05MAY16

Intrare USB

Intrare USB– utilizată pentru a reda muzică de pe o sursă USB pe radio când pe radio este selectat modul respectiv.

H121337—UN—18MAY17

Intrare Ethernet 2630

2630 Ethernet– utilizat pentru conectarea unui afişaj 2630 ca monitor secundar.

H121338—UN—18MAY17

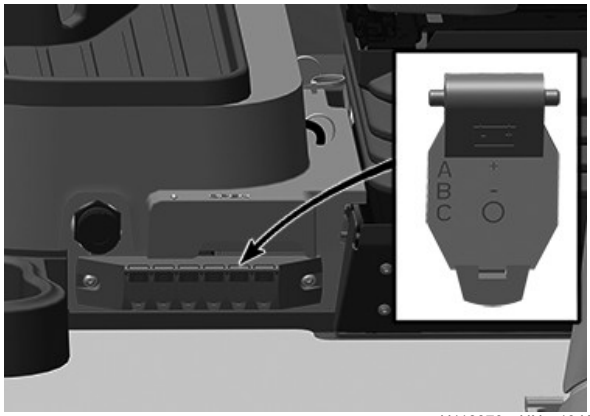
Port monitor extins 4600

Port pentru un monitor 4600 extins– utilizat pentru conectarea unui monitor 4600 extins, pentru un afişaj secundar.

H121339—UN—18MAY17

Conector afişaj auxiliar

Conector de afişaj auxiliar– utilizat pentru a conecta echipamente auxiliare.



H118079—UN—19JAN17

Bandă de alimentare auxiliară

Banda cu prize de alimentare auxiliare – este echipată cu şase prize electrice suplimentare care sunt amplasate în partea din spate jos a ferestrei de pe partea dreaptă. Aceste prize asigură alimentare comutată sau necomutată prin intermediul cheii.

NOTĂ: Consumul de curent combinat maxim pentru alimentarea comutată este de 20 A şi pentru alimentarea necomutată este de 30 A.

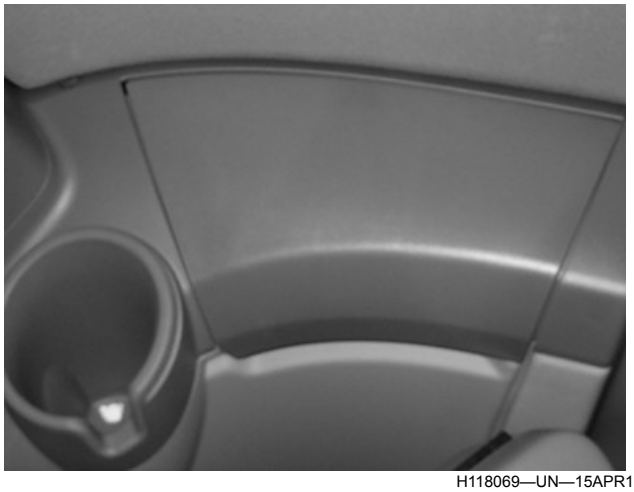
- Terminalul deschis (A) este tot timpul alimentat pozitiv.
- Terminalul deschis (B) este masa.
- Terminalul deschis (C) este sursa auxiliară (comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE).

H121414—UN—18MAY17

Ieşirea de urgenţă

Ieşirea de urgenţă — vă permite să ieşiţi din combină în cazul unei urgenţe.

- Trageţi în jos pentru a scoate dispozitivul de ieşire de urgenţă din locaşul său.
- Dacă portierele nu se deschid, utilizaţi ciocanul pentru a sparge geamul şi ieşiţi din cabină.
- Dacă centurile de siguranță nu se decuplează, utilizați cuțitul din mâner pentru a le tăia.



H118069—UN—15APR16

Amplasarea compartimentului de depozitare a manualului

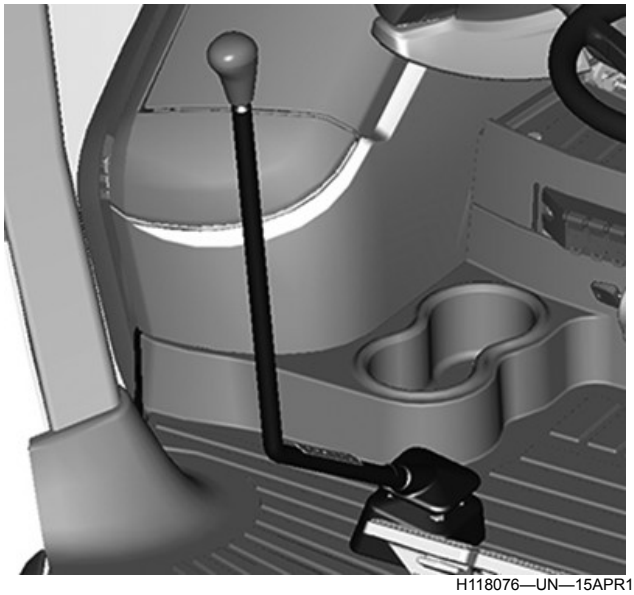
Locaţia de depozitare a manualului – compartiment amplasat pe peretele din spate al cabinei, unde este depozitat manualul de utilizare.

H118068—UN—15APR16

Pedalele de frână

Pedalele de frână — vă permit să opriţi maşina.

Lăsaţi pedalele de frână deblocate pentru utilizarea pe câmp şi blocaţi pedalele de frână împreună în timpul transportării.



H118076—UN—15APR16

Maneta selectorului de viteze

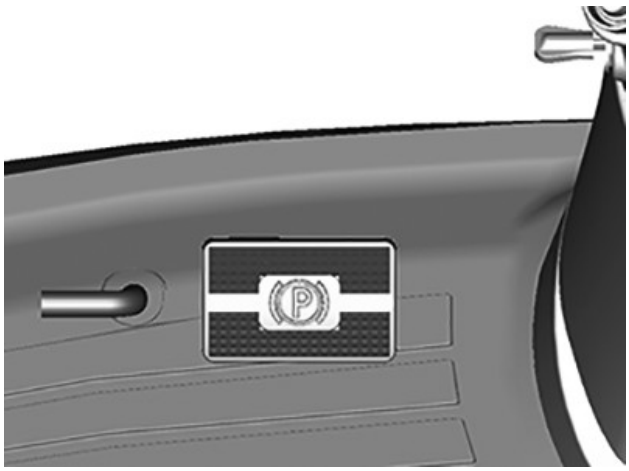
Maneta selectorului de viteze (dacă există) – vă permite să schimbaţi vitezele manual.

IMPORTANT: Opriţi maşina şi treceţi maneta multifuncţională în poziţie neutră înainte de schimbarea vitezelor.

Atunci când deplasaţi maneta de schimbare a vitezelor, modelul de cuplare este reprezentat de o linie dreaptă cu caneluri pentru treptele de viteză 1, 2 şi 3. O rezistenţă mai mică se resimte pentru poziţia neutră între treptele 1 şi 2.

PR79369,00003EA-58-08MAR21

Elemente din stânga cabinei



H118077—UN—15APR16

Frâna de parcare manuală

Frâna manuală de parcare (dacă există) – permite cuplarea manuală a frânei de parcare.

IMPORTANT: Maşina este dotată cu pedale pentru cuplarea şi decuplarea manuală a frânei de parcare. Asiguraţi-vă că aţi cuplat frâna de parcare când motorul este pornit şi maşina este parcată, precum şi înainte de a părăsi maşina cu motorul OPRIT.

Apăsaţi pedala din dreapta pentru a cupla frâna de parcare şi pedala din stânga pentru a decupla frâna de parcare.

H118074—UN—15APR16

Frigiderul

Frigider (dacă există)– oferă un spaţiu pentru păstrarea alimentelor sau băuturilor în stare rece pe durata zilei.

NOTĂ: Frigiderul funcţionează numai atunci când comutatorul cu cheie este în poziţia de funcţionare şi TREBUIE să rămână conectat la priza auxiliară pentru a menţine alimentele sau băuturile reci.

Ridicaţi partea inferioară a scaunului pentru a deschide capacul superior al frigiderului. Capacul frontal al frigiderului poate fi deschis şi fără a ridica partea inferioară a scaunului.

Rotiţi butonul rotativ pentru controlul temperaturii în sens orar pentru a reduce temperatura sau în sens antiorar pentru a mări temperatura.

PR79369,00003EB-58-08MAR21

Comenzile din partea superioară

H118064—UN—22DEC16

Microfonul

Microfon (opţional) – vă permite să comunicaţi prin "hands-free" folosind un telefon mobil Bluetooth®. (Funcţia Bluetooth™ trebuie să fie activată.)

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.

H118065—UN—22DEC16

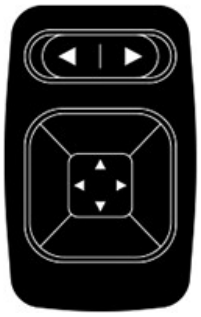
Butonul pentru încălzitorul de oglindă

Butonul pentru încălzitorul de oglindă– activează încălzitoarele de oglindă pentru a elimina gheaţa şi ceaţa.

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a activa încălzirea oglinzii.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a dezactiva încălzirea oglinzii.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.

Bluetooth este marcă comercială a Bluetooth SIG



H118066—UN—15APR16

Butoane de comandă a oglinzii

Butoane de comandă a oglinzii – vă permit să selectaţi şi să reglaţi oglinzile din partea dreaptă sau din partea stângă a cabinei.

- Selectaţi oglinda care trebuie reglată folosind butonul din partea superioară.
- Oglinda selectată poate fi deplasată în sus şi în jos sau la stânga şi la dreapta folosind butonul din partea inferioară. Mişcaţi butonul în direcţia în care doriţi să se deplaseze oglinda.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.

PR79369,00003EC-58-08MAR21

Comenzile scaunului

Scaunul ComfortCommand™ al operatorului (scaun de bază)

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun din piele Ultimate)

Centurile de siguranţă

Scaunul pentru instructor

ComfortCommand este marcă comercială a Deere & Company

PR79369,00003ED-58-08MAR21

Comutatorul de contact

ATENŢIE: Claxonaţi înainte de pornirea motorului pentru a îndepărta persoanele din apropierea maşinii.

Pentru a evita posibilitatea vătămărilor personale sau a decesului, porniţi motorul NUMAI dacă sunteţi aşezat pe scaunul operatorului. NU porniţi motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni în treaptă de viteză dacă este deconectat circuitul normal.

H118582—UN—22DEC16

Comutatorul de contact

Comutatorul cu cheie de contact se află pe partea dreaptă a coloanei de direcţie şi are patru poziţii:

H117799—UN—15APR16

Accesorii

Accesorii – permite accesoriilor, precum radioul şi ştergătorul de parbriz, să funcţioneze cu motorul oprit.

H117800—UN—28MAR16

Stop

Oprire– opreşte motorul şi toate funcţiile accesoriilor.

H117801—UN—28MAR16

Funcţionare

Rulare– permite funcţionarea tuturor accesoriilor şi a motorului după pornirea acestuia.

H117802—UN—28MAR16

Start

Pornire – poziţie momentană a comutatorului care demarează motorul. Odată ce motorul porneşte şi comutatorul este eliberat, acesta revine în poziţia de funcţionare.

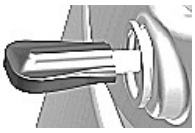
PR79369,00003EE-58-08MAR21

Reglarea volanului

H117796—UN—28MAR16

Telescopul

Telescop – rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a elibera mecanismul de blocare. Extindeţi sau retrageţi volanul în poziţia dorită. Rotiţi în sens orar butonul pentru a-l bloca.



H117797—UN—28MAR16

Înclinarea

Înclinare – trageţi maneta în sus şi deplasaţi coloana de direcţie în poziţia dorită. Eliberaţi maneta pentru a o bloca.

H117798—UN—28MAR16

Memorie

Memorie – apăsaţi cu piciorul pedala de pe planşeul cabinei pentru a permite coloanei de direcţie să se mişte în sus şi într-o parte pentru a permite intrarea sau ieşirea cu uşurinţă. Apăsaţi cu piciorul pedala şi trageţi în jos volanul, astfel încât coloana de direcţie să revină la setarea anterioară.

PR79369,00003EF-58-08MAR21

Acţionarea luminilor

ATENŢIE: Coliziunea accidentală cu un alt vehicul poate provoca rănirea gravă sau decesul dumneavoastră sau al altor persoane. Respectaţi întotdeauna regulile de circulaţie când conduceţi maşina pe drumuri publice. Reduceţi lumina farurilor la faza scurtă când întâlniţi alte vehicule. Pentru a evita confuziile automobiliştilor, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

H117803—UN—28MAR16

Comutator

Comutator – selectaţi modul de funcţionare a luminii.

H117809—UN—28MAR16

Oprit

DEZACTIVAT – selectaţi pentru a stinge toate luminile exterioare.

NOTĂ: dacă este activat comutatorul luminilor de avertizare, acestea rămân aprinse.

H119796—UN—07JUN18

Lumini de parcare

Lumini de parcare – selectaţi pentru a aprinde luminile de perimetru.

H117808—UN—28MAR16

Farurile

Lumini de drum – selectaţi pentru a aprinde farurile şi luminile de perimetru.

N123280—UN—16MAY16

Lumini de lucru

Proiectoare de lucru – selectaţi pentru a aprinde proiectoarele de lucru la presetarea selectată.

PR79369,00003F0-58-08MAR21

Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte

H117803—UN—28MAR16

Semnalizatoarele de direcţie

Semnalizatoare — împingeţi maneta în sus pentru un viraj la dreapta sau trageţi-o în jos pentru un viraj la stânga. Readuceţi maneta în poziţia centrală după încheierea virajului.

H117804—UN—28MAR16

Viraj la dreapta

Viraj la dreapta– împingeţi maneta în sus pentru un viraj la dreapta.

H117805—UN—28MAR16

Viraj la stânga

Viraj la stânga — trageţi în jos pentru un viraj la stânga.

H117806—UN—28MAR16

Claxonul

Claxon – împingeţi spre interior capătul manetei pentru a activa claxonul.

H117048—UN—22DEC16

Faza lungă

Faza lungă – împingeţi maneta în faţă pentru a activa farurile de fază lungă. Trageţi maneta spre dumneavoastră şi eliberaţi-o pentru a semnaliza cu faza lungă.

H117808—UN—28MAR16

Faza scurtă

Faza scurtă – trageţi maneta în poziţia centrală pentru a activa faza scurtă.

H117886—UN—29MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 1 a proiectoarelor de lucru.

H117887—UN—29MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru

Presetare 2 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 2 a proiectoarelor de lucru.

PR79369,00003F1-58-08MAR21

Acţionarea ştergătorului şi a sistemului de spălare a parbrizului

NOTĂ: Umpleţi rezervorul spălătorului cu soluţie împotriva îngheţului pentru a preveni deteriorarea sistemului de spălare la temperaturi scăzute.

H117803—UN—28MAR16

Comutator

Comutator – rotiţi pentru a acţiona ştergătorul la viteza dorită.

H117809—UN—28MAR16

Oprit

DEZACTIVAT – selectaţi pentru a dezactiva ştergătorul.

H117810—UN—28MAR16

Intermitent

Intermitent – selectaţi pentru ca ştergătorul să funcţioneze intermitent.

H117811—UN—28MAR16

Sistemul de spălare a parbrizului

Spălător de parbriz – apăsaţi pentru a acţiona spălătorul de parbriz.

H117812—UN—28MAR16

Ştergător pornit

Ştergător activat – selectaţi pentru a acţiona ştergătorul de parbriz.

PR79369,00003F2-58-08MAR21

Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

H121070—UN—18MAY17

Injectare de eter

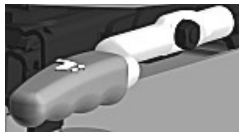
Injectare de eter – apăsaţi în timpul demarării motorului pentru a asista pornirea pe vreme rece. Eliberaţi butonul după ce motorul porneşte.

ATENŢIE: Evitaţi vătămările corporale şi deteriorarea motorului. Injectaţi lichid numai când motorul este în funcţiune.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acţionaţi motorul la turaţie scăzută, fără sarcină, timp de 1-2 minute. Măriţi această perioadă la 2-4 minute când operaţi la temperaturi mai joase decât cele de îngheţ.

PR79369,00003F3-58-08MAR21

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare longitudinală

Mânerul de reglare longitudinală– trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical – limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru o deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru o deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H117861—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii – trageţi în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsaţi mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul greutăţii/înălţimii.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii – utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei – scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

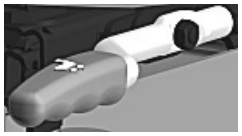
H121071—UN—18MAY17

Mânerul pentru rotirea scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului – ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

PR79369,00003F4-58-08MAR21

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare longitudinală

Mânerul de reglare longitudinală– trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical – limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru o deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru o deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H117861—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii – trageţi în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsaţi mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul greutăţii/înălţimii.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii – utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117039—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului – apăsaţi mânerul pentru a mişca partea

inferioară a scaunului înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117038—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea înclinării părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea înclinării părţii inferioare a scaunului – apăsaţi mânerul pentru a ridica sau a coborî perna scaunului pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H117040—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale — împingeţi mânerul înainte pentru a permite mişcarea în părţile laterale. Trageţi mânerul spre înapoi pentru blocare.

H117043—UN—28MAR16

Butonul de reglare a unghiului cotierei

Butonul de reglare a unghiului cotierei — reglează cotiera în sus sau în jos. Rotiţi butonul în sens orar pentru coborâre şi în sens antiorar pentru ridicare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei – scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

H121071—UN—18MAY17

Mânerul pentru rotirea scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului – ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

H117044—UN—28MAR16

Scaun încălzit/ventilat

Scaun încălzit/ventilat — apăsaţi pe partea superioară a comutatorului pentru a porni încălzitorul scaunului. Apăsaţi pe partea inferioară a comutatorului pentru a porni ventilaţia scaunului. Comutatorul în poziţie mediană opreşte încălzitorul scaunului şi ventilarea scaunului.

⚠ ATENŢIE: Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

H117045—UN—28MAR16

Suport lombar superior

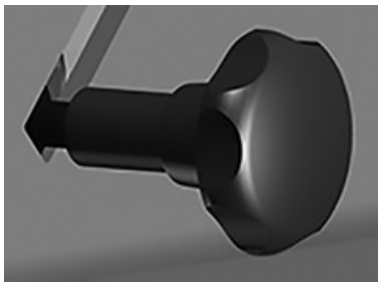
Suportul lombar superior – apăsaţi comutatorul superior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar superior. Împingeţi comutatorul

superior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar superior.

H117046—UN—28MAR16

Suport lombar inferior

Suportul lombar inferior – apăsaţi comutatorul inferior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar inferior. Împingeţi comutatorul inferior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar inferior.



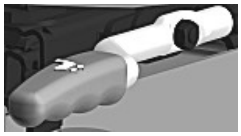
H117047—UN—22JUL21

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră– slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul rotativ.

PR79369,00003F5-58-08MAR21

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun din piele Ultimate)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare longitudinală

Mânerul de reglare longitudinală– trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical – limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru o deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru o deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H119780—UN—07JUN18

Comutatorul de reglare a greutăţii/înălţimii

Comutatorul de reglare a greutăţii/înălţimii – apăsaţi şi menţineţi apăsată partea superioară sau inferioară a comutatorului pentru a mări sau reduce înălţimea scaunului. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul greutăţii/înălţimii.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii – utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117039—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului – apăsaţi mânerul pentru a mişca partea inferioară a scaunului înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117038—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea înclinării părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea înclinării părţii inferioare a scaunului – apăsaţi mânerul pentru a ridica sau a coborî perna scaunului pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi

mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H119781—UN—07JUN18

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale — împingeţi mânerul înainte pentru a permite mişcarea în părţile laterale. Trageţi mânerul spre înapoi pentru blocare.

H117043—UN—28MAR16

Butonul de reglare a unghiului cotierei

Butonul de reglare a unghiului cotierei — reglează cotiera în sus sau în jos. Rotiţi butonul în sens orar pentru coborâre şi în sens antiorar pentru ridicare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei – scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului

Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

H121071—UN—18MAY17

Mânerul pentru rotirea scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului – ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

H119782—UN—07JUN18

Scaun încălzit/ventilat

Scaun încălzit/ventilat — apăsaţi pe partea superioară a comutatorului pentru a porni încălzitorul scaunului. Apăsaţi pe partea inferioară a comutatorului pentru a porni ventilaţia scaunului. Comutatorul în poziţie mediană opreşte încălzitorul scaunului şi ventilarea scaunului.

ATENŢIE: Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

H117045—UN—28MAR16

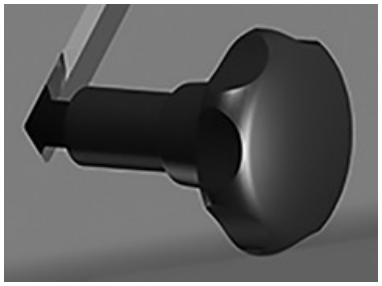
Suport lombar superior

Suportul lombar superior – apăsaţi comutatorul superior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar superior. Împingeţi comutatorul superior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar superior.

H117046—UN—28MAR16

Suport lombar inferior

Suportul lombar inferior – apăsaţi comutatorul inferior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar inferior. Împingeţi comutatorul inferior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar inferior.



H117047—UN—22JUL21

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră– slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul rotativ.

PR79369,00003F6-58-08MAR21

Centurile de siguranţă

H118075—UN—15APR16

Centură de siguranţă

Centurile de siguranţă reprezintă echipament standard atât la scaunul operatorului, cât şi la cel pentru instructor. Centurile de siguranţă cu prindere în două puncte au sistem de eliberare rapidă prin buton cu apăsare şi retractare automată pentru a facilita aşezarea şi ridicarea.

ATENŢIE: Inspectaţi centurile de siguranţă şi elementele de fixare de la maşină cel puţin o dată pe an. Dacă ansamblul centurii de siguranţă, incluzând elementele de fixare, catarama, centura sau retractorul prezintă orice semne de deteriorare cum ar fi tăieturi, destrămare, uzură extremă sau neobişnuită, decolorare sau rosături, întregul ansamblu al centurii de siguranţă trebuie înlocuit imediat. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi ansamblul centurii de siguranţă numai cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

PR79369,00003F7-58-08MAR21

Scaunul pentru instructor

H118073—UN—15APR16

Scaunul pentru instructor

Spătarul şi partea inferioară a scaunului pot fi ridicate sau coborâte în poziţia de lucru dorită.

ATENŢIE: Scaunul pentru instructor este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu lăsaţi alţi pasageri să se aşeze în maşină sau pe echipament. Purtaţi întotdeauna centurile de siguranţă.

PR79369,00003F8-58-09MAR21

Comenzile pentru recoltare

H117027—UN—28MAR16

Blocare

Blocarea tastelor de comandă rapidă programabile – setează comutatorul de comandă rapidă pentru a evita modificarea accidentală. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H116352—UN—20DEC16

Selectorul turaţiei rabatorului/curelei

Butonul rotativ al rabatorului/curelei – rotiţi butonul în sens orar pentru a mări turaţia rabatorului sau a ridicătoarei cu curea sau rotiţi-l în sens antiorar pentru a reduce turaţia rabatorului sau a ridicătoarei cu curea.

H116347—UN—20DEC16

Butonul rotativ de control al înălţimii hederului/presiunii HydraFlex™

Butonul rotativ de control al înălţimii hederului/al presiunii HydraFlex™ – selectează poziţia hederului faţă de sol şi readuce automat hederul în poziţia respectivă. Rotiţi butonul în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea reglată (dacă există un sistem HydraFlex™, veţi mări presiunea).

Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a coborî hederul şi a micşora valoarea de referinţă (dacă este dotat cu HydraFlex™, reduceţi presiunea).

H117923—UN—22DEC16

Inversorul carcasei alimentatorului

Inversorul carcasei alimentatorului – comută cutia de viteze a carcase alimentatorului în modul inversorului.

H117924—UN—22DEC16

Curăţarea ridicătoarei cu curea

Curăţare ridicătoare cu curea— întârzie recuplarea sistemului de antrenare a curelei hederului.

H117924—UN—22DEC16

Cuplarea hederului

Cuplare heder— activează sau dezactivează funcțiile hederului.

H117925—UN—22DEC16

Cuplarea separatorului

Cuplare separator— activează sau dezactivează funcțiile separatorului.

H117017—UN—28MAR16

Butonul de schimbare a direcţiei de descărcare

Schimbarea direcţiei de descărcare — vă permite să reglaţi rapid împrăştierea reziduurilor în direcţia opusă pentru a compensa interferenţa vântului în cazul întoarcerilor la capetele câmpului.

NOTĂ: Schimbarea direcţiei este disponibilă numai atunci când Reglarea direcţiei nu se află în poziţie centrală.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

Butonul rotativ de reglare de pe cotieră — se foloseşte pentru a mări sau micşora reglajele.

- Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări setarea.
- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce setarea.

H117012—UN—28MAR16

Reglarea spaţiului de treierare

Reglarea jocului de treierare — apăsaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117013—UN—28MAR16

Reglarea vitezei de treierare

Reglarea vitezei de treierare — apăsaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.

H117011—UN—29MAR16

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare — apăsaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.

H117014—UN—28MAR16

Reglarea tocătorului de paie

Reglarea curăţătorului de pleavă — apăsaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117015—UN—28MAR16

Reglarea sitei

Reglarea sitei — apăsaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H118063—UN—15APR16

Butoane programabile

Butoane programabile — în funcţie de opţiunile maşinii şi de tipul de heder, butoanele pot fi programate pentru diferite funcţii. (Pentru mai multe informaţii, consultaţi Aplicaţia Configurare comenzi în secţiunea Asistenţă pe ecran.)

PR79369,00003F9-58-08MAR21

Sistemul HVAC

N120890—UN—05MAY16

Turaţia ventilatorului

Turaţia ventilatorului — apăsaţi pentru a modifica turaţia ventilatorului din cabină.

H117877—UN—29MAR16

Direcţia debitului de aer

Controlul debitului de aer — apăsaţi pentru a select direcţia dorită a debitului de aer.

N121549—UN—12MAY16

Controlul temperaturii

Controlul temperaturii — apăsaţi pentru a modifica temperatura cabinei.

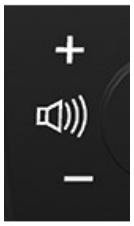
PR79369,00003FA-58-09MAR21

Radioul

N123514—UN—22SEP16

Seek (Căutare)

Căutare — apăsaţi pentru a căuta un canal de radio.



N124430—UN—22SEP16

Controlul volumului

Controlul volumului — apăsaţi pentru a modifica volumul audio.

H117918—UN—29MAR16

Dezactivarea sunetului — apăsaţi pentru a dezactiva sunetul microfonului.

- Apăsaţi pentru a dezactiva sunetul.
- Apăsaţi pentru a relua redarea muzicii.

PR79369,00003FB-58-09MAR21

Motorul şi transmisia la sol

H117023—UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) — apăsaţi butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive™ (dacă intră în dotare) — apăsaţi butonul dorit (1 sau 2) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

H117019—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie redusă)

Turaţia motorului (turaţie mică) — apăsaţi pentru o turaţie mică a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117020—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie medie)

Turaţia motorului (turaţie medie) — apăsaţi pentru o turaţie medie a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117021—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie mare)

Turaţia motorului (turaţie mare) — apăsaţi pentru o turaţie mare a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

NOTĂ: Dacă maşina este echipată cu ProDrive™, turaţia motorului este comandată dinamic când aceasta se află în modul de transport rutier.

H117022—UN—28MAR16

Deconectarea transportului pe drumuri publice

Deconectarea transportului rutier — se apasă înainte de transportarea maşinii pe drumurile publice. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117024—UN—28MAR16

Turaţia mare a tracţiunii integrale

Turaţia mare a transmisiei integrale (dacă intră în dotare) — apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de transmisie integrală.

H117025—UN—28MAR16

Turaţia mică a tracţiunii integrale

Turaţia mică a transmisiei integrale (dacă intră în dotare) — apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de transmisie integrală.

H117026—UN—28MAR16

Mecanismul de blocare a diferenţialului

Blocarea diferenţialului (dacă intră în dotare) — apăsaţi pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferenţialului pentru a rezolva problemele de tracţiune de pe câmp.

H117028—UN—28MAR16

Frâna de Parcare

Frâna de parcare— apăsaţi pentru a selecta starea frânei de parcare. În modul manual (pictogramă iluminată), frâna de parcare va rămâne cuplată și maşina nu se va mişca. În modul automat (pictogramă neiluminată), frâna de parcare se va decupla/cupla automat când deplasaţi manetă multifuncţională în poziţia/afară din poziția neutră.

PR79369,00003FC-58-09MAR21

Luminile

H117886—UN—29MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 1 a proiectoarelor de lucru.

H117887—UN—29MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru

Presetare 2 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 2 a proiectoarelor de lucru.

H117884—UN—29MAR16

Girofar— apăsaţi pentru a aprinde girofarul, apăsaţi din

nou pentru a stinge girofarul. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

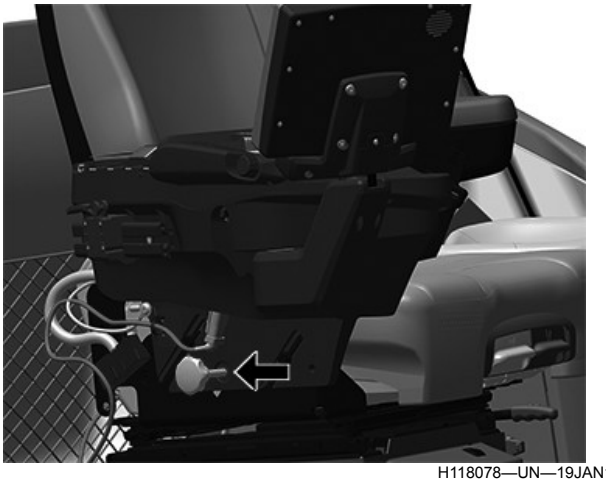
H117885—UN—29MAR16

Lumina de avarie

Lumină de avarie— apăsaţi pentru a aprinde luminile de avarie, apăsaţi din nou pentru a le stinge. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

PR79369,00003FD-58-09MAR21

Consola şi afişajul



H118078—UN—19JAN17

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră– slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul pentru a bloca cotiera în poziţia curentă.

N128644—UN—15FEB17

Încărcare prin USB

Încărcare prin USB – vă permite să încărcaţi dispozitivele mobile. Aceste porturi sunt amplasate în interiorul compartimentului de depozitare a consolei. Acestea nu sunt conectate la radio sau afişaj.

N128645—UN—15FEB17

Priza auxiliară

Priză auxiliară– folosită pentru alimentarea dispozitivelor (12 V). Amplasată în interiorul compartimentului de depozitare a consolei.

H117794—UN—19JAN17

Braţul

Braţ– rotiţi braţul la stânga/dreapta în poziţia de funcţionare dorită.

NOTĂ: Această funcţie este disponibilă numai la maşinile care nu sunt dotate cu configuraţii pentru rotirea scaunului.

H117795—UN—15APR16

Afişaj

Afişaj– rotiţi afişajul la stânga/la dreapta în poziţia de funcţionare dorită.

PR79369,00003FE-58-09MAR21

Inversorul carcasei alimentatorului

H127356—UN—26SEP19

Inversorul carcasei alimentatorului

Utilizaţi pentru a comuta hidraulic cutia de viteze a carcasei alimentatorului în modul de marşarier şi a goli o carcasă a alimentatorului sau un heder colmatate.

NOTĂ: Dacă utilizaţi motorul la turaţie ridicată, opriţi comutatorul pentru inversorul transportorului şi treceţi motorul la turaţie redusă de ralanti.

Procedură pentru modificare:

H127348—UN—26SEP19

Comutator apăsat

1. Apăsaţi comutatorul şi menţineţi-l apăsat.

H127352—UN—26SEP19

Comutator cuplat

2. Trageți înapoi pentru a bloca comutatorul.

H127346—UN—26SEP19

Oprire

3. Împingeți comutatorul înainte odată ce carcasa alimentatorului este curățată.

PR79369,00003FF-58-09MAR21

Curăţarea ridicătoarei cu curea

H127356—UN—26SEP19

Curăţarea ridicătoarei cu curea

Întârzie recuplarea mecanismului de antrenare a curelei hederului, care permite reintroducerea, în bucăţi mai mici, a unei bucăţi prea mari de material eliminat anterior din carcasa alimentatorului.

NOTĂ: Pentru ca operaţia de curăţare să înceapă, procesul de cuplare, inversare şi recuplare trebuie să aibă loc în interval de 30 de secunde.

Procedură pentru modificare:

H127351—UN—26SEP19

Heder cuplat

1. Împingeți în jos și înainte pentru a cupla hederul.

H127352—UN—26SEP19

Inversor cuplat

2. Trageţi înapoi pentru a cupla inversorul modulat al carcasei alimentatorului.

H127351—UN—26SEP19

Heder cuplat

3. Împingeți din nou comutatorul înainte pentru a cupla hederul.

PR79369,0000400-58-09MAR21

Cuplarea hederului

H127356—UN—26SEP19

Cuplarea hederului

Activează funcţiile hederului.

NOTĂ: Dacă părăsiţi scaunul după cuplare, hederul va continua să lucreze timp de cinci secunde înainte de a se decupla.

Cerinţele sistemului:

- Cuplarea separatorului trebuie să fie PORNITĂ.
- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun pentru ca hederul să poată funcţiona.

Procedură pentru modificare:

H127348—UN—26SEP19

Comutator apăsat

1. Apăsaţi comutatorul şi menţineţi-l apăsat.

H127351—UN—26SEP19

Comutator cuplat

2. Împingeți înainte pentru a bloca comutatorul.

H127346—UN—26SEP19

Oprire

3. Trageți comutatorul înapoi pentru a dezactiva funcțiile hederului.

PR79369,0000401-58-09MAR21

Cuplarea separatorului

H127357—UN—26SEP19

Cuplarea separatorului

Cuplează funcțiile separatorului.

NOTĂ: Separatorul se decuplează când turaţia bătătorului de descărcare scade sub 300 rpm.

Dacă părăsiţi scaunul operatorului după cuplare, sistemul de alarmă al separatorului se declanşează, iar luminile exterioare vor lumina intermitent pentru a alerta operatorul cu privire la părăsirea scaunului în timp ce separatorul încă se roteşte. Luminile şi alarma sonoră continuă să fie active până când separatorul se opreşte complet.

Cerinţele sistemului:

- Motorul trebuie să ruleze la turaţie redusă de ralanti.
- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun pentru ca separatorul să poată funcţiona.

Procedură pentru modificare:

H127347—UN—26SEP19

Comutator apăsat

1. Apăsaţi comutatorul şi menţineţi-l apăsat.

H127350—UN—26SEP19

Comutator cuplat

2. Împingeți înainte pentru a bloca comutatorul.

H127346—UN—26SEP19

Oprire

3. Trageți comutatorul înapoi pentru a dezactiva funcțiile separatorului.

PR79369,0000402-58-09MAR21

Reglarea jocului de treierare

Reglarea spaţiului de treierare vă permite să măriți sau să micșorați distanța dintre elementele de treierare și contrabătător pentru diferite culturi și condiții.

NOTĂ: Pentru setările jocului de treierare, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi spaţiul de treierare pentru:

- A ameliora calitatea paielor, a obţine paie mai lungi şi o rupere redusă a materialului.
- A ameliora calitatea boabelor; a reduce crăparea şi deteriorarea boabelor.
- A reduce consumul de electricitate, pentru o treierare uşoară a boabelor.
- A ameliora curăţenia boabelor; a reduce încărcătura de pleavă de pe sania de curăţare.

Reduceţi jocul de treierare pentru:

- A reduce pierderea de material netreierat la separator, boabele decojite sau boabele de pe ştiulete în partea din spate a maşinii.
- Îmbunătăţiţi eşantionarea masei din rezervorul de boabe, reduceţi volumul de boabe cu coji sau păstăi nedeschise.

Procedură pentru modificare:

H117012—UN—28MAR16

Reglarea spaţiului de treierare

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit de treierare.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente din pachet pentru cultură deasă.

Minim: 0

Maximum: 40

Increment: 1

PR79369,0000403-58-09MAR21

Reglarea vitezei de treierare

Reglarea vitezei de treierare vă permite să modificaţi viteza de treierare pentru diferite condiţii de cultură.

NOTĂ: Pentru setările vitezei de treierare, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi viteza de treierare pentru:

- Îmbunătățiți separarea.
- Îmbunătățiți manevrarea materialului.
- Reduceți cantitatea de boabe netreierate.
- Reduceți riscul de blocare.
- Reduceți pierderile de la separator cauzate de o forță centrifugală insuficientă.

Reduceţi viteza de treierare pentru:

- Doriţi paie de mai bună calitate.
- Reduceți încărcarea cu pleavă a sabotului de curăţare.
- Volum redus de boabe sparte.
- Reduceți pierderile de la separator cauzate de o încărcare puternică cu pleavă.

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.

H117013—UN—28MAR16

Viteza de treierare

2. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

3. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Rotorul are două game de viteză, care pot fi setate pe transmisia acestuia.
   - Prima gamă: 210–550 rpm
   - A 2-a gamă: 380–1000 rpm

NOTĂ: Se recomandă să nu folosiţi rotorul la turaţii foarte joase în a doua gamă. De exemplu, dacă turaţia ţintă este de 400 rpm, utilizaţi prima gamă în locul celei de-a doua.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

Increment: 10 rpm

PR79369,0000404-58-09MAR21

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare vă permite să modificaţi turaţia ventilatorului pentru a îmbunătăţi curăţenia boabelor şi a reduce pierderea de boabe.

Motorul pentru turaţia ventilatorului este prevăzut cu un dispozitiv de oprire termic (de căldură) care opreşte motorul în cazul în care apare oricare dintre următoarele situaţii:

- Comutatorul este utilizat continuu timp de peste 2–3 minute.
- Sistemul de reglare este în poziţia de oprire, în timp ce motorul încearcă să schimbe turaţia.
- Timoneria prezintă blocaje sau fricţiune excesivă.

Dacă se suspectează oricare din cauzele de mai sus, curăţaţi şi reglaţi după cum este necesar.

NOTĂ: Permiteţi motorului să se răcească 10 sau 15 minute înainte de a încerca să îl porniţi din nou.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi turaţia ventilatorului pentru:

- A îmbunătăţi calitatea eșantionului. A reduce cantitatea de pleavă sau de material ușor din rezervor de boabe.
- A reduce pierderile dacă covorul de cultură nu este aerisit suficient.

Reduceţi turaţia ventilatorului pentru:

- A reduce pierderile la sabotul de curățare. Boabele mai mici și mai ușoare pot fi transportate afară din sabotul de curăţare.
- A reduce cantitatea mare de boabe libere din sistemul de reziduuri.

NOTĂ: Pentru setările turaţiei ventilatorului, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.

H117011—UN—29MAR16

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

2. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

3. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turaţiei ventilatorului de curăţare.

Minim: 620 rpm

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm

PR79369,0000405-58-09MAR21

Reglarea tocătorului de paie

Reglarea tocătorului de paie vă permite să modificaţi deschiderea elementelor tocătorului de paie pentru a îmbunătăţi curăţenia boabelor şi a reduce pierderile la sabotul de curăţare pentru culturi şi condiţii diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului curăţătorului de pleavă, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi jocul curăţătorului de pleavă pentru:

- Reduceţi pierderile la sabotul de curăţare permiţând boabelor să treacă mai repede prin sabotul de curăţare, înainte de a putea ieşi din acesta.
- Permite căderea boabelor înainte de a fi împinse către reziduuri.

Micşoraţi spaţiul tocătorului de paie pentru:

- Îmbunătăţiţi calitatea eşantioanelor reducând cantitatea de corpuri străine mari din rezervorul de boabe.
- Reduceţi volumul mare de reziduuri atunci când nu conţine boabe libere.

Procedură pentru modificare:

H117014—UN—28MAR16

Reglarea tocătorului de paie

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maximum: 22

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maximum: 30

Increment: 1

PR79369,0000406-58-09MAR21

Reglarea sitei

Reglarea sitei vă permite să modificaţi deschiderile sitei pentru a îmbunătăţi curăţenia boabelor şi a gestiona volumele de reziduuri în funcţie de diferitele culturi şi condiţii.

NOTĂ: Pentru setările jocului sitei, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi spaţiul sitei pentru:

- A reduce resturile; a permite unei cantităţi mai mari de boabe să cadă pentru a curăţa boabele mai repede, înainte de a fi recirculate prin resturi.
- A mări debitul de aer al ventilatorului de curăţare; prin mărirea spaţiului sitei se permite trecerea unei cantităţi mai mari de aer prin tocătorul de paie.

Micşoraţi spaţiul sitei pentru:

- Măriţi cantitatea de resturi pentru orice boabe greu de treierat, forţaţi orice material netreierat înapoi prin separator.
- Îmbunătăţi calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin din rezervorul de boabe.

Procedură pentru modificare:

H117015—UN—28MAR16

Reglarea sitei

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit al sitei.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maximum: 20

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maximum: 25

Increment: 1

PR79369,0000407-58-09MAR21

Căutare

N123514—UN—22SEP16

Seek (Căutare)

Apăsaţi pentru a căuta un post de radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsaţi comutatorul (apăsare scurtă) pentru a schimba presetarea.
- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsaţi comutatorul (apăsare lungă) pentru CĂUTARE.
- Radio prin satelit SiriusXM™: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul pentru a schimba postul.
- CD/MP3: Apăsaţi comutatorul pentru a trece la începutul melodiei curente, la melodia anterioară sau la melodia următoare.

PR79369,0000408-58-09MAR21

Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)

H117023—UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

Apăsaţi butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi codul rutier naţional limitează viteza maximă la sol.

Maşina trebuie oprită şi maneta multifuncţională trebuie mutată în poziţie neutră înainte de selectarea treptei dorite.

ATENŢIE: Transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare:Când apăsaţi comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteţi responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncţionale pentru a opri maşina.

PR79369,0000409-58-09MAR21

ProDrive™ (dacă intră în dotare)

H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Apăsaţi butonul dorit (1 sau 2) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi codul rutier naţional limitează viteza maximă la sol. Viteza poate fi programată de la zero la viteza la sol maximă admisă.

Viteza la sol maximă de mers înapoi este de 10 km/h (6.2 mph) şi nu se schimbă în niciunul dintre moduri.

Comutatoarele pentru modurile 1 şi 2 ProDrive™ pot fi selectate în timp ce maşina este în mişcare.

ATENŢIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea comutatorului de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Se recomandă întotdeauna să purtaţi centura de siguranţă pentru a evita leziunile corporale grave.

PR79369,000040A-58-10MAR21

Deconectarea transportului pe drumuri publice

H127518—UN—30SEP19

Deconectarea transportului pe drumuri publice

Apăsaţi butonul pentru deconectarea transportului rutier atunci când transportaţi maşina pe drumuri publice. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

Selectorul de regim de câmp/rutier împiedică utilizarea următoarelor funcţii:

- Cuplarea separatorului
- Cuplarea hederului
- Ridicarea/coborârea hederului
- Revenirea la înălţimea setată a hederului
- Sesizarea înălţimii hederului
- Înclinarea laterală
- Ridicarea/coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului
- Melc de descărcare
- Înclinarea melcului
- Plierea melcului de descărcare (dacă există)
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)
- Tracţiune integrală (dacă există)

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

După transportarea maşinii pe un drum public şi când se doreşte revenirea la operarea pe câmp, apăsaţi pe comutatorul pentru deconectarea transportului rutier timp de două secunde, permiţând lămpii indicatoare să se STINGĂ şi funcţiilor dorite de pe comutator să poată fi utilizate din nou.

Dacă maşina este echipată cu transmisie ProDrive™ şi gestionarea turaţiei motorului, turaţia motorului este controlată dinamic atunci când comutatorul de deconectare a transportului rutier este cuplat. Aceasta creşte eficienţa carburantului când transportaţi maşina.

PR79369,000040B-58-09MAR21

Transmisia integrală (dacă intră în dotare)

Controlează cuplarea/decuplarea și turaţia sistemului de tracţiune integrală.

IMPORTANT: NU mutaţi comutatorul transmisiei integrale în poziţiile de PORNIRE sau OPRIRE când conduceţi maşina cu viteza maximă de deplasare. Reduceţi viteza sau opriţi maşina.

Comutaţi transmisia integrală în poziţie de OPRIRE înainte de a coborî o pantă abruptă.

Este în regulă să treceţi de la setarea lentă (broască ţestoasă) la cea rapidă (iepure) în timp ce maşina se află în mişcare.

Procedură pentru modificare:

H117025—UN—28MAR16

Viteză mică

1. Apăsaţi pentru ACTIVARE când se doreşte asistarea maximă a roţilor din spate.
2. Apăsaţi pentru a OPRI.

H117024—UN—28MAR16

Viteză mare

1. Apăsaţi pentru ACTIVARE când doriţi asistarea maximă a roţilor din spate şi viteze mai mari faţă de sol.
2. Apăsaţi pentru a OPRI.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

ATENŢIE: Viteza la sol creşte la OPRIRE şi scade la PORNIRE. Pentru compensare, trebuie să reglaţi viteza faţă de sol pe maşinile fără ProDrive™. Maşinile echipate cu ProDrive™ reglează automat viteza faţă de sol.

Maşini non-ProDrive™: În condiţii care cauzează presiune ridicată în sistemul hidrostatic, iar maşina încetineşte sau se opreşte, mutaţi maneta multifuncţională în poziţie neutră şi mutaţi transmisia într-o treaptă inferioară.

PR79369,000040C-58-09MAR21

Blocarea diferenţialului (dacă există)

H117026—UN—28MAR16

Mecanismul de blocare a diferenţialului

Apăsaţi pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferenţialului pentru a rezolva problemele de tracţiune de pe câmp.

NOTĂ: Blocarea diferenţialului nu se cuplează când comutatorul de deconectare a transportului rutier este PORNIT. Diferenţialul se decuplează atunci când sunt apăsate pedalele de frână.

Cuplarea este posibilă numai dacă viteza la sol este sub 10 km/h (6.2 mph), iar decuplarea are loc automat atunci când viteza la sol este de peste 12 km/h (7.5 mph).

PR79369,000040D-58-09MAR21

Frâna de parcare

H127519—UN—30SEP19

Frâna de parcare

Apăsați pentru a selecta starea frânei de parcare. În modul manual (pictogramă iluminată), frâna de parcare va rămâne cuplată şi maşina nu se va mişca. În modul automat (pictogramă stinsă), frâna de parcare se va decupla/cupla automat atunci când aduceţi/scoateţi maneta

multifuncţională în/din poziţia neutră.

Modul automat: Dacă maneta multifuncţională se află în poziţie neutră şi viteza este mai mică de 1,5 km/h (1 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta

multifuncţională este deplasată în afara poziţiei neutre, frâna de parcare este eliberată.

Modul manual: Dacă maneta multifuncţională se află în poziţie neutră şi viteza este mai mică de 3,0 km/h (1.9 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta multifuncţională este mutată în afara poziţiei neutre sau viteza este mai mare de 1,5 km/h (1 mph), se aude o alarmă.

- Apăsaţi butonul frânei de parcare pentru a activa frâna de parcare. Indicatorul frânei de parcare de pe consola din colţ este aprins indicând faptul că frâna de parcare este cuplată.
- Apăsaţi butonul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare atunci când maneta multifuncţională este în poziţie neutră. Indicatorul frânei de parcare de pe consola din colţ se stinge. Frâna de parcare rămâne cuplată până când maneta multifuncţională este deplasată în afara poziţiei neutre, revenind la modul automat.

PR79369,000040E-58-09MAR21

Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST)

H120319—UN—22JUN17

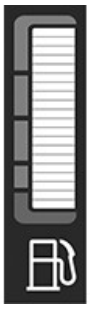
Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST)

Indicatorul de temperatură ridicată a sistemului de evacuare (HEST) se aprinde atunci când apar temperaturi ridicate la sistemul de evacuare.

IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

PR79369,000040F-58-09MAR21

Indicatorul de nivel al carburantului



H117824—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

Indicatorul de nivel al carburantului indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.

- Când nivelul de carburant rămas ajunge la 10%, indicatorul de carburant se aprinde intermitent, se aude sunetul de alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de lichid.

PR79369,0000410-58-09MAR21

Indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)

H118085—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

Indicator de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF) — indică cantitatea de fluid rămasă în rezervor.

- Când nivelul ajunge la 10%, indicatorul de nivel luminează intermitent, se aude o alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de fluid.
- Când nivelul ajunge la 0%, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent, se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea fluidului şi un mesaj de putere limitată a motorului.
- Când se ajunge la pierderea amorsării, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent. Se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea lichidului, un mesaj de putere limitată a motorului şi un mesaj de turaţie limitată. Indicatorul de avertizare (roşu) privind oprirea motorului se aprinde, turaţia

motorului este redusă, iar funcţiile maşinii sunt restricţionate.

PR79369,0000411-58-09MAR21

Comutatorul de oprire rapidă

H117033—UN—15APR16

Comutatorul de oprire rapidă

Comutatorul de oprire rapidă vă permite să dezactivaţi simultan mai multe sisteme în cazul unei urgenţe.

ATENŢIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea pe comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Maneta multifuncţională trebuie să fie readusă în poziţia neutră pentru a reseta sistemul de propulsie.

Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare sau cu comutare mecanică: Când apăsaţi comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteţi responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncţionale pentru a opri maşina.

Se recomandă întotdeauna să purtaţi centura de siguranţă pentru a evita leziunile corporale grave.

IMPORTANT: Mecanismul de antrenare a hederului poate fi decuplat prin acest comutator în caz de înfundare.

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului acţionării melcului de descărcare de pe maneta multifuncţională se reporneşte acţionarea melcului de descărcare. Pentru a cupla acţionarea hederului, mutaţi comutatorul de cuplare a hederului în poziţia de oprire şi apoi înapoi în poziţia de pornire.

Următoarele sisteme se opresc atunci când comutatorul de oprire rapidă este apăsat:

- Cuplarea hederului
- Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare
- Înclinarea melcului de descărcare
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)
- Plierea melcului de descărcare (dacă există)
- ProDrive™ (mişcarea de propulsie se opreşte lent) (dacă intră în dotare)

PR79369,0000412-58-09MAR21

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare

H117003—UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare vă permite să înclinaţi manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a rabata în exterior melcul. Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a rabata în interior melcul.

Control manual: Apăsaţi şi menţineţi comutatorul parţial în interior până când melcul ajunge în poziţia dorită. Melcul se opreşte când comutatorul este eliberat.

Control automat: Apăsaţi complet comutatorul şi eliberaţi-l. Melcul este înclinat complet în exterior sau în interior fără a fi apăsat comutatorul.

NOTĂ: Funcţia de control automat al înclinării melcului nu poate fi utilizată în timp ce mecanismul de antrenare a melcului de descărcare este cuplat. Deplasaţi melcul înapoi în poziţia pentru transport, atunci când nu este utilizat.

PR79369,0000413-58-10MAR21

Comutatorul acţionării melcului de descărcare

H123658—UN—02MAR18

Comutatorul acţionării melcului de descărcare

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare vă permite să cuplaţi sau să decuplaţi melcul de descărcare.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Porniţi melcul de descărcare:

- Apăsați comutatorul de acţionare a melcului de descărcare o dată pentru PORNIRE. Lumina indicatoare se aprinde când sistemul este cuplat.
- Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare se cuplează numai atunci când butonul este menţinut apăsat în timp ce melcul este în modul de înclinare automată sau când melcul este înclinat manual în exterior mai mult de 50%.

Opriţi melcul de descărcare:

- Apăsați comutatorul de acţionare a melcului de descărcare o dată pentru OPRIRE. Melcii transversali ai rezervorului de boabe se opresc imediat, iar melcul de descărcare continuă să funcţioneze timp de 3 secunde pentru a se opri.
- Apăsați comutatorul de acţionare a melcului de descărcare de două ori pentru a OPRI imediat melcul de descărcare și melcii transversali ai rezervorului de boabe. Melcul de descărcare nu continuă să funcţioneze timp de 3 secunde, ceea ce înseamnă că melcul de descărcare nu se curăţă.
- Dacă părăsiţi scaunul după cuplare, acţionarea melcului de descărcare va continua să funcţioneze timp de 5 secunde înainte de a se decupla. Pentru a recupla sistemul, aşezaţi-vă pe scaunul operatorului şi apăsaţi din nou comutatorul de acţionare a melcului de descărcare.
- În caz de urgenţă, acţionarea melcului de descărcare poate fi oprită cu comutatorul de oprire rapidă. Pentru a recupla melcul de descărcare dacă hederul şi melcul de descărcare au fost oprite cu comutatorul de oprire rapidă, apăsaţi din nou comutatorul de acţionare a melcului de descărcare.

PR79369,0000414-58-10MAR21

Butonul de reluare AutoTrac™ (dacă există)

H117005—UN—15APR16

Butonul de reluare AutoTrac™

Butonul de reluare AutoTrac™ vă permite să activaţi sistemul AutoTrac™.

Butonul de reluare AutoTrac™ activează, de asemenea, sistemul RowSense™. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Manualul de utilizare AutoTrac™.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Comutatorul hederului este cuplat.
- Operatorul este aşezat pe scaun.

Apăsaţi pentru a activa sistemul.

PR79369,0000415-58-10MAR21

Comutatorul de ridicare/coborâre şi înclinare a hederului

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului vă permite să ridicaţi sau să coborâţi hederul şi să înclinaţi transportorul.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea superioară a comutatorului pentru a ridica hederul.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea inferioară a comutatorului pentru a coborî hederul.

NOTĂ: Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului are două poziţii de detentă. Apăsarea parţială a comutatorului determină ridicarea sau coborârea lentă a hederului. Hederul se ridică sau coboară mai rapid atunci când este apăsat comutatorul până la capăt.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea stângă sau partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina transportorul.

PR79369,0000416-58-10MAR21

Comutatorul pentru ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare)

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului vă permite să controlaţi poziţia rabatorului.

NOTĂ: Aceste funcții ale comutatorului sunt disponibile atunci când la maşină este atașată o platformă cu draper având caracteristicile menționate.

Atunci când folosiţi comutatorul pentru a ridica/coborî rabatorul şi pentru a deplasa înainte/înapoi rabatorul (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea superioară a comutatorului pentru a ridica rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea inferioară a comutatorului pentru a coborî rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul în partea stângă pentru a extinde rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul în partea dreaptă pentru a retrage rabatorul.

Setări recomandate

Cultură dreaptă

- Poziționați rabatorul deasupra barei de tăiere. Aceasta ajută cultura să cadă în platformă.
- Poziţionaţi dinţii rabatorului drept în jos sau uşor înainte.
- Rabatorul trebuie ca abia să atingă vârfurile culturii. Poziționarea prea jos a rabatorului duce la pierderi la nivelul hederului.
- Dacă rabatorul atinge vârfurile culturii, reduceți turația rabatorului. Rabatorul trebuie să împingă doar vârfurile culturii.

Recoltă vărsată

- Poziționați rabatorul în fața barei de tăiere pentru a ajuta la ridicarea culturii.
- Poziţionaţi dinţii rabatorului spre spate pentru o ridicare mai agresivă a culturii.

PR79369,0000417-58-10MAR21

Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb (dacă există)

H116349—UN—19DEC16

Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar al transportorului şi pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb vă permite să controlaţi turaţia arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.

NOTĂ: Aceste funcții ale comutatorului sunt disponibile atunci când la mașină este atașat un heder pentru porumb cu caracteristicile menționate.

Folosirea comutatorului pentru a regla turaţia arborelui secundar şi plăcile de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a mări turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a micşora turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi o dată pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului pentru a activa afişajul.
- Apăsaţi pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spaţierea platformei de legătură.
- Apăsaţi pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spaţierea platformei de legătură.

PR79369,0000418-58-10MAR21

Butoanele de activare a hederului

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

Butoanele de activare a hederului vă permit să activaţi următoarele prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

NOTĂ: Poziţiile hederului obţinute prin apăsarea butoanelor de activare pot fi anulate prin apăsarea comutatorului pentru ridicarea/coborârea rabatorului sau a comutatorului mecanismului de reglare înainte/înapoi a rabatorului sau a comutatorului pentru ridicarea/coborârea şi pentru înclinarea laterală a hederului. Odată ce butoanele de activare sunt anulate manual, apăsaţi butonul de activare dorit pentru reactivare.

Cerinţele sistemului:

- Să fie conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Funcţiile de revenire la înălţimea setată a hederului, de sesizare a înălţimii hederului sau modul de flotare activă a hederului trebuie să fie active.
- Hederul este cuplat.

Apăsarea butoanelor de activare a hederului determină activarea sistemului. Sistemul de comandă a hederului preia controlul şi aduce hederul în poziţia selectată de dumneavoastră.

- Revenirea la înălţimea setată a hederului
- Sesizarea înălţimii hederului

NOTĂ: Turaţia rabatorului este salvată automat atunci când modul de detectare a înălţimii hederului/ flotare este activ, iar turaţia rabatorului este modificată utilizând funcţia Dial-A-Speed™ sau butonul rotativ de selectare a turaţiei rabatorului/ curelei.

- Comanda înclinării laterale
- Revenirea în poziţie a rabatorului

NOTĂ: NOTĂ: Apăsați și mențineți apăsat butonul de activare a hederului timp de 2 secunde pentru a salva poziția curentă a rabatorului la acel buton.

- Revenirea în poziţie a platformei de legătură
- Flotarea activă a hederului
- Înclinarea longitudinală hidraulică a carcasei alimentatorului (dacă există)

PR79369,0000419-58-10MAR21

VisionTrak™

Monitorul VisionTrak™ verifică pierderea de boabe, prin măsurarea unei mostre reprezentative de pierderi din sabotul de curăţare şi din separator. VisionTrak™ monitorizează continuu performanţele maşinii, pentru a vă permite să utilizaţi la maximum capacităţile acesteia. Indicatoarele semnalează o schimbare a ratei pierderilor.

Dacă pare că există o problemă cu valorile indicatoarelor, de exemplu indicatoarele arată consecvent plin (toate barele aprinse) când nu se recoltează, sau gol (nicio bară aprinsă) când se recoltează, verificaţi senzorii sistemului care prezintă o defecţiune. Pentru verificările funcţionale şi procedurile de verificare a senzorilor, consultaţi manualul de utilizare VisionTrak™.

Cerinţele sistemului:

Stare motor	În funcţiune
Comutator de deconectare a transportului rutier	Poziţie de câmp
Comutator heder şi separator	Cuplat

Elementele care pot fi accesate din pagina VisionTrak™:

H117835—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la sabot

Indicator de pierderi la sabot— indică pierderea de boabe pe la sabot.

H126288—UN—06JUN19

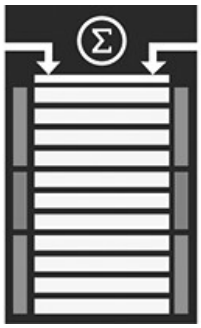
Indicatoare pentru intervalul pierderilor

Indicatoare pentru intervalul pierderilor – indică dacă pierderile se află la un nivel acceptabil. Intervalul verde din centrul graficului cu bare indică pierderile la un nivel acceptabil. Intervalele portocalii de deasupra şi de sub intervalul verde indică faptul că pierderile nu sunt la un nivel acceptabil.

H126289—UN—06JUN19

Simbol de însumare

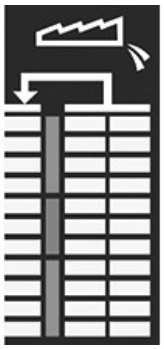
Simbol de însumare— afişat deasupra indicatorului pierderilor totale.



H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

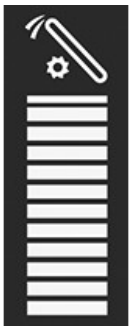
Indicator de pierderi totale— indică o medie a pierderii de boabe din zona sabotului şi separatorului.



H117837—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la separator

Indicator de pierderi la separator— indică pierderea de boabe în zona separatorului. Simbolul separatorului de deasupra graficului cu bare apare atunci când sistemul funcţionează corespunzător.



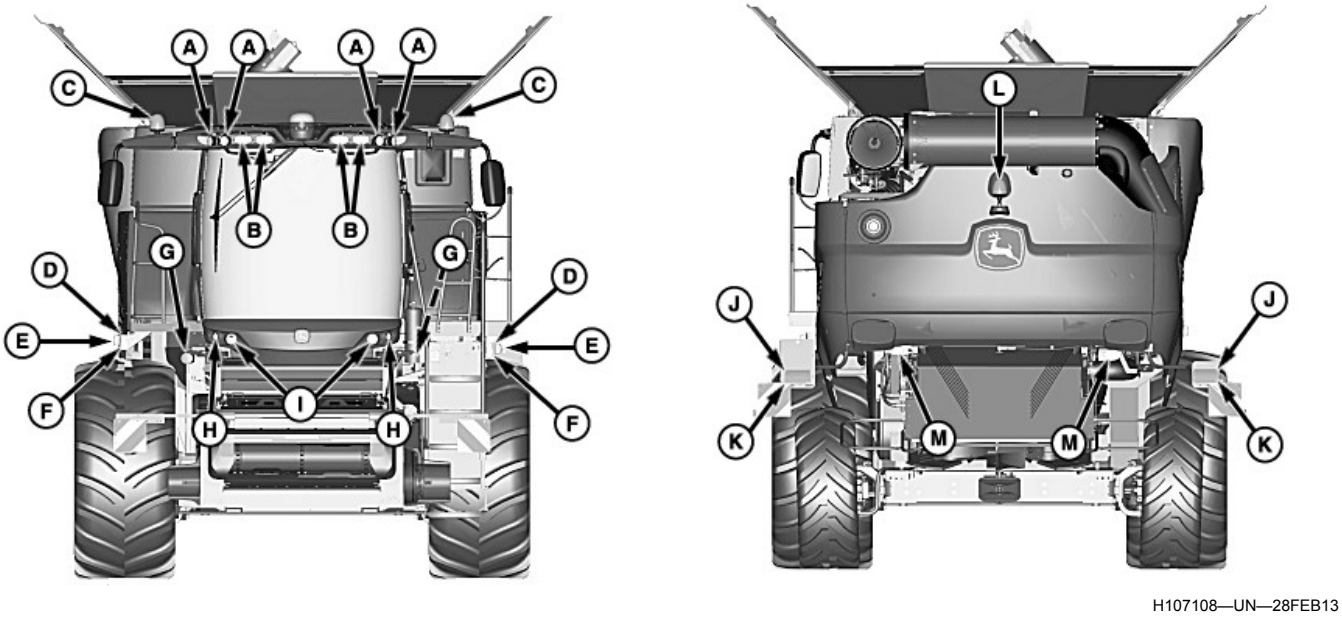
H117838—UN—22DEC16

Indicatorul volumului de reziduuri

Indicator volum de reziduuri— indică volumul returului de reziduuri. Indicatorul volumului de reziduuri poate fi consultat periodic, pentru a vedea dacă există o creştere sau o scădere a volumului de reziduuri.

PR79369,000041A-58-10MAR21

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate)



H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Girofaruri

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

- Controlează luminile girofarurilor (C, L).
- Două girofaruri sunt situate în partea din faţă (dreapta şi stânga), iar unul în partea din spate a maşinii. Aceste lumini avertizează alţi conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

Lumini de avarie

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

- Controlează girofarurile (C, L), luminile de avarie (D, E) şi luminile de avarie din spate (K).
- Luminile de avarie sunt situate pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate. Aceste lumini sunt utilizate pentru a indica o maşină nefuncţională.

Lumini de drum

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

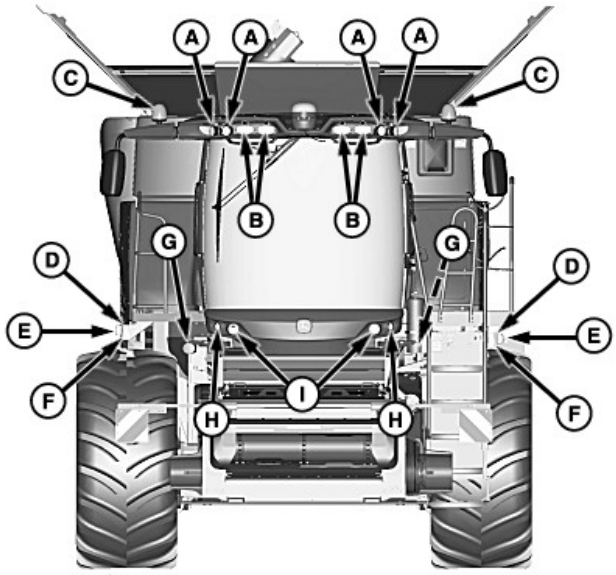
NOTĂ: Când luminile de drum sunt APRINSE şi nu este conectat niciun heder, luminile de conducere de jos se APRIND şi farurile cabinei se STING. Când este conectat un heder, luminile de conducere de jos se STING şi farurile cabinei se APRIND.

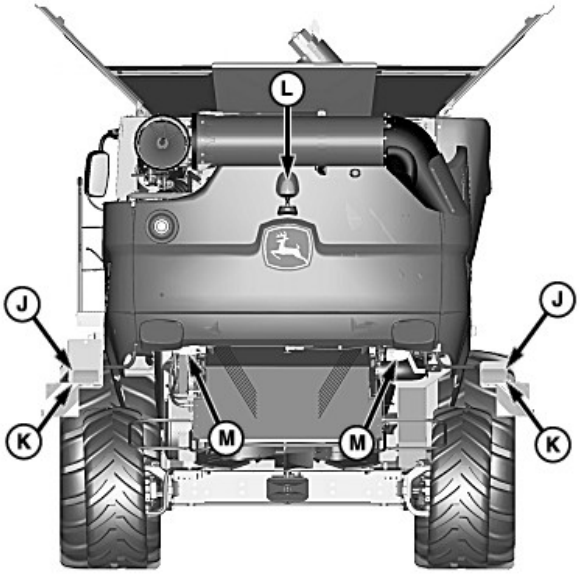
Semnalizarea de avarie se APRINDE dacă semnalizatoarele de viraj sunt STINSE. Dacă semnalizatoarele de viraj se APRIND, semnalizarea de avarie funcţionează precum luminile semnalizării virajului.

- Controlează luminile girofarului (C, L), farurile de cabină (B), luminile de poziţie (F), luminile de conducere de jos (I) şi luminile de poziţie/frână (J).
- Girofarurile avertizează alţi conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

OUO6075,00049AC-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare)





H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Girofaruri automate

NOTĂ: Când luminile girofarului automat sunt activate, iar boabele ating senzorul de umplere 3/4, luminile girofarului încep să se aprindă intermitent (3 secunde PORNIT şi 6 secunde OPRIT). Când boabele ajung la senzorul de umplere al rezervorului de boabe, luminile girofarului rămân APRINSE şi nu se mai aprind intermitent.

- Girofarurile (C, L) iluminează când rezervorul de boabe este pe 3/4 plin. Girofarurile reprezintă un semnal pentru operatorul remorcii de boabe că rezervorul de boabe este plin şi gata de descărcare.

Lumini de câmp

- Controlează uminile de poziţie (F), luminile de poziţie/de frână (J) şi farurile de cabină (A, B).
- Luminile de câmp oferă operatorului iluminare pe zonă pentru acţionarea pe timp de noapte şi în condiţii de lumină redusă.

Lumini pentru mirişte faţă

ATENŢIE: Pentru a evita să orbiţi motocicliştii, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

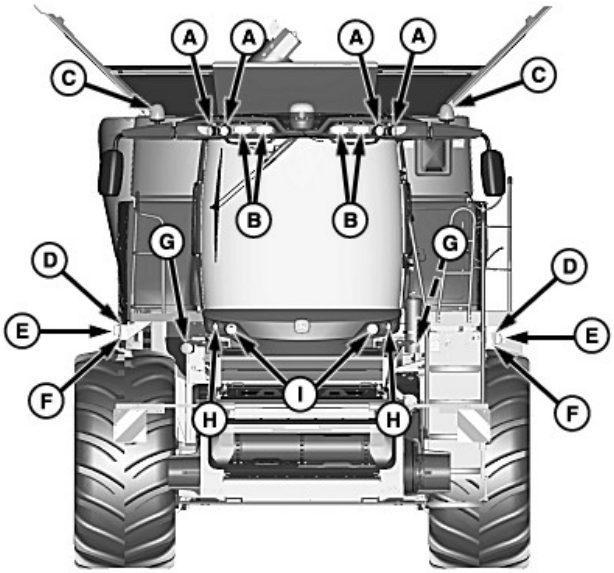
NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile pentru mirişte din faţă continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

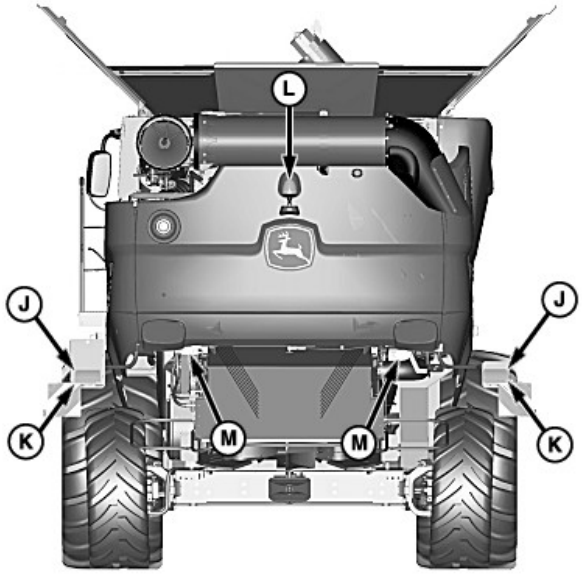
- Controlează luminile pentru mirişte (G) şi luminile de bandă (H).
- Luminile pentru mirişte oferă operatorului o iluminare suplimentară a zonei din spatele hederului, pentru operarea pe timpul nopţii şi în condiţii de lumină redusă.[1]
- Luminile de bandă furnizează operatorului o iluminare suplimentară în faţa maşinii pe durata recoltării.

OUO6075,00049AD-58-31MAY18

[1] Dacă luminile de drum sunt aprinse, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot aprinde.

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare)





H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Lumini de descărcare spate

ATENŢIE: Pentru a evita să orbiţi motocicliştii, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de descărcare din spate continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Controlează luminile de descărcare din spate (M).
- Luminile de descărcare din spate oferă operatorului iluminarea zonei din spate pentru acţionare pe timp de noapte şi în condiţii de lumină redusă.[2][3]

Lumini de perimetru/frână

- Luminile de poziţie/frână (J) se APRIND când maşina sesizează o decelerare. Luminile rămân aprinse timp de minimum 2 secunde.[4]
- Când viteza a scăzut sub 1,6 km/h (1 mph), luminile de frână rămân aprinse pentru 2 minute sau până când se detectează o accelerare înainte, iar viteza este mai mare de 1,6 km/h (1 mph).
- Luminile de poziţie acţionează şi ca indicatoare de semnalizare şi luminează atunci când se semnalizează un viraj. Lumina în direcţia virajului se aprinde intermitent.

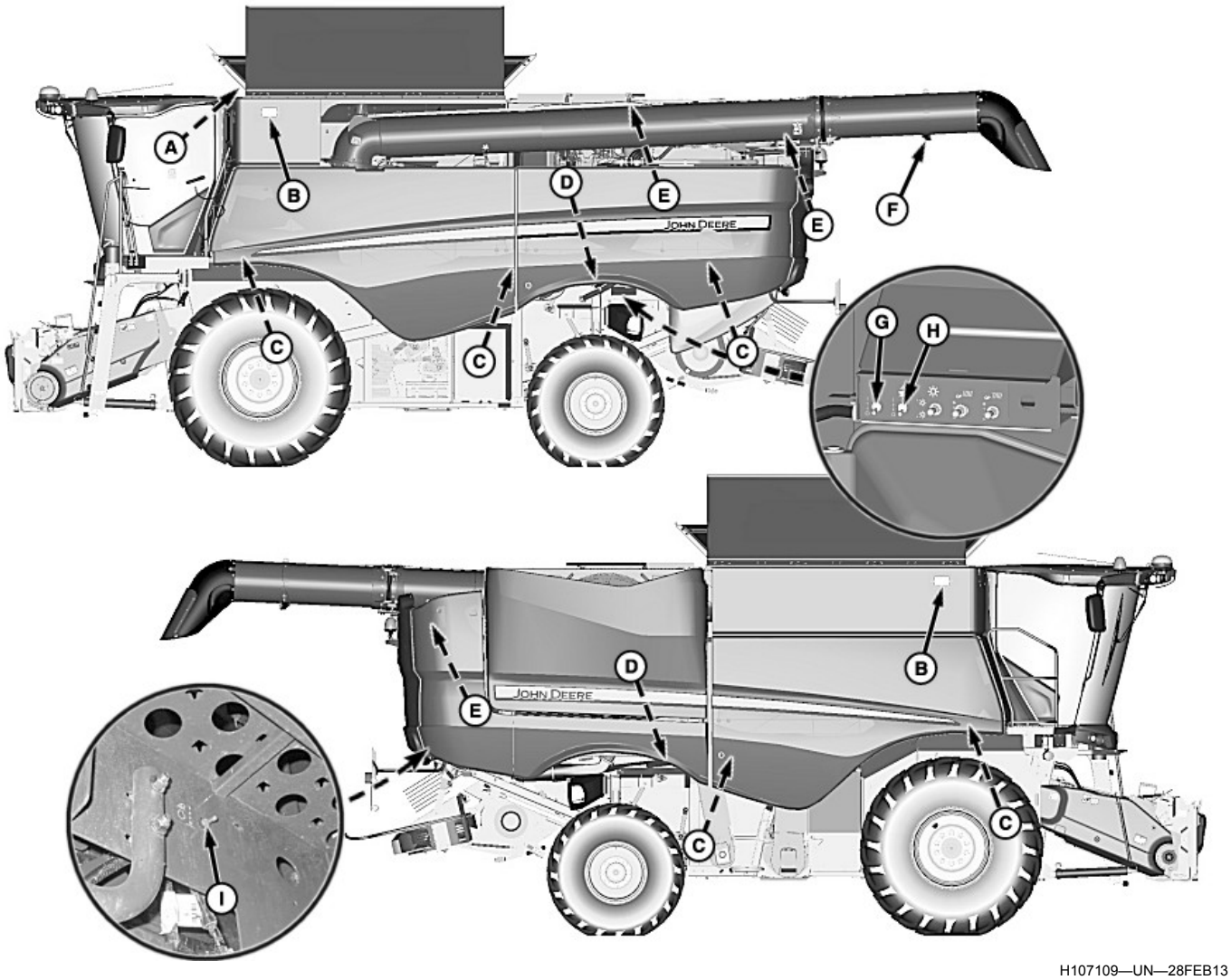
Lumini de ieşire

- Cele două faruri de cabină amplasate spre exterior (B) rămân aprinse maximum 180 de secunde după oprirea comutatorului de contact şi a comutatorului luminilor (dacă în ultimele 5 minute au fost utilizate luminile de drum sau proiectoarele de lucru).

OUO6075,00049AE-58-01JUN18

[2] Dacă luminile de drum sunt aprinse, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot aprinde.
[3] Exclusiv pentru Franţa: Dacă maşina este în modul pentru drum, luminile de descărcare din spate nu se vor APRINDE.
[4] Exclusiv pentru Franţa: Luminile de frână SE APRIND când pedala de frână este apăsată.

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş”
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş”
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de câmp

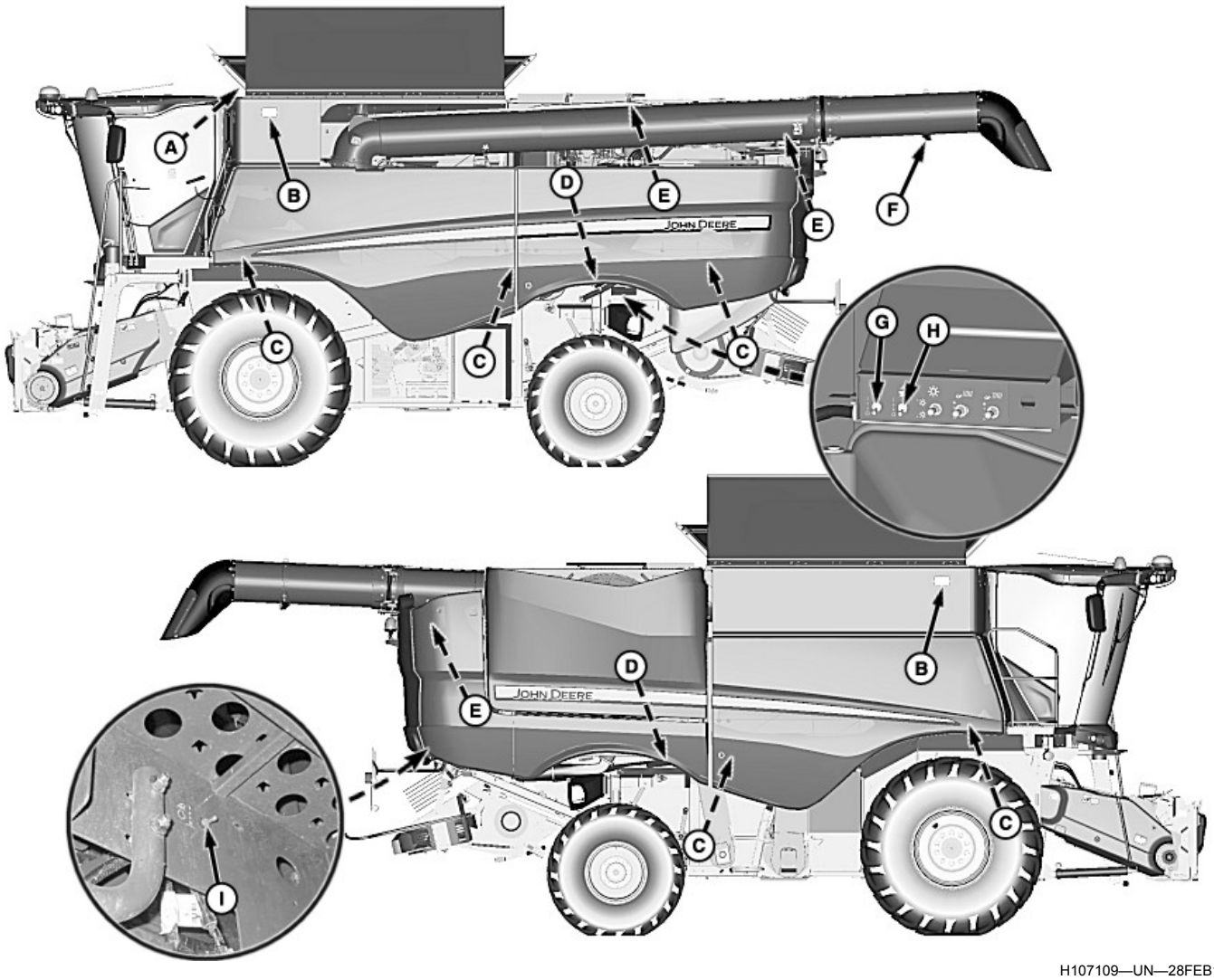
- Controlează lampa rezervorului de boabe (A), luminile de detectare a rândului (B) (cu maneta semnalizatorului), lumina melcului de descărcare (F) şi luminile de poziţie/de avarie.
- Luminile de detectare a rândului oferă operatorului iluminare zonală pe fiecare parte a maşinii pentru funcţionare pe timp de noapte şi în condiţii de lumină slabă.

NOTĂ: Când lumina de câmp este pornită, utilizaţi maneta de semnalizare pentru a acţiona lumina de detectare a rândului dreapta sau stânga.

- Lumina rezervorului de boabe oferă operatorului iluminare în rezervorul de boabe pentru funcţionare nocturnă şi în condiţii de lumină slabă.
- Lampa rezervorului de boabe se STINGE când boabele ajung la senzorul de umplere 3/4.
- Lumina melcului de descărcare se aprinde când melcul este extins mai mult de 50% cu comutatorul pentru lumina de câmp pornit.
- Lumina melcului de descărcare oferă iluminare pentru descărcarea rezervorului de boabe pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.

OUO6075,00049AF-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş”
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş”
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de service pe sanie

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service pentru saboţi continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Luminile de service de la sanie (D) furnizează operatorului iluminare pentru reglarea saniei de curăţare pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.
- Comutatorul de aprindere/stingere a luminilor de service a saniei (G) este situat deasupra scutului separatorului stânga.
- Luminează în timpul operaţiunilor de întreţinere şi de service (nu în timpul recoltării).

Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş” (opţional)

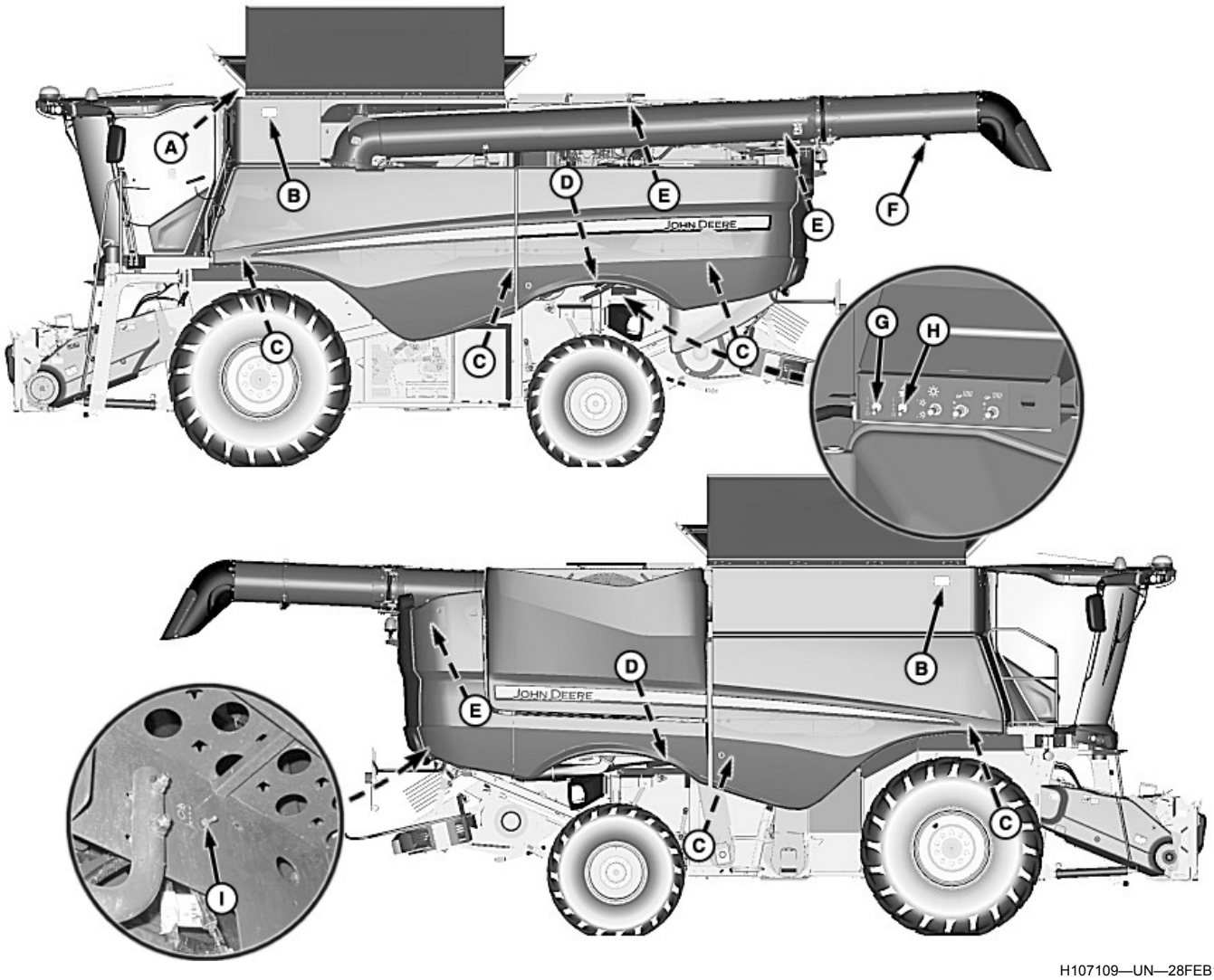
ATENŢIE: Evitaţi confuzia automobiliştilor. Nu folosiţi luminile de service din aripa de pescăruş în timpul transportului.

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service de pe uşile tip aripă de pescăruş continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Luminile de servisare de pe portirele fluture (C) sunt furnizate de ambele părţi ale maşinii, sub portierele fluture, şi oferă o vizibilitate mai bună asupra zonei separatorului.
- Comutatorul de pornire/oprire al luminilor de service de pe uşile de tip "aripă de pescăruş" (H) se află deasupra scutului separatorului de pe partea stângă.

OUO6075,00049B0-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş"
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş"
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional)

ATENŢIE: Evitaţi confuzia automobiliştilor. Nu folosiţi luminile de service ale compartimentului motor în timpul transportului.

- Luminile de service pentru compartimentul motorului (E) oferă iluminare pentru zona platformei motorului pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.
- Comutatorul PORNIT/OPRIT (I) al luminilor de service de la compartimentul motorului se află pe partea dreaptă din spate a maşinii.
- Comutatorul controlează lumina uşii compartimentului motorului, lumina din spate a platformei motorului şi lumina frontală a compartimentului motorului.
- Luminează în timpul operaţiunilor de întreţinere şi de service (nu în timpul recoltării).

Lumini de ieşire

- Luminile de vizare a rândului (B) vor rămâne aprinse maximum 180 de secunde după ce comutatorul cu cheie şi comutatorul de lumini sunt rotiţi în poziţia OPRIT (dacă luminile de drum sau de câmp au fost utilizate în precedentele 5 minute). Operatorul poate alege să lumineze partea stângă sau partea dreaptă

a maşinii utilizând maneta semnalizatoarelor de direcţie.

OUO6075,00049B1-58-31MAY18

Întârzierea/limita de timp a iluminării

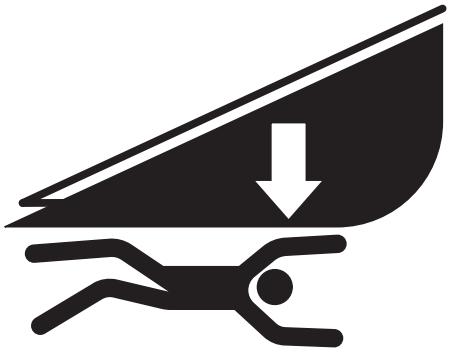
Când luminile sunt APRINSE în timp ce cheia de contact este în poziţia OFF, există o întârziere uşoară. Maşina determină dacă există o tensiune curentă a bateriei pentru a putea porni luminile fără ca maşina să fie pornită. Această caracteristică este introdusă în sistemul maşinii pentru a preveni utilizarea unei tensiuni prea mari din baterie, ceea ce poate împiedica maşina să mai pornească.

NOTĂ: După mai bine de 10 minute de funcţionare a luminilor pentru sania de curăţare, a luminilor de service sau a luminilor de service ale compartimentului motor, luminile vor clipi, apoi se vor STINGE temporar, iar apoi se vor APRINDE din nou pentru 20 de secunde. Acest ciclu continuă timp de 3 minute, apoi luminile se vor stinge până când comutatorul este ciclat. Dacă luminile nu se aprind din nou după resetarea comutatorului, maşina a calculat că tensiunea bateriei este prea mică pentru a permite funcţionarea luminilor. Luminile se aprind din nou când motorul porneşte, iar bateriile se încarcă.

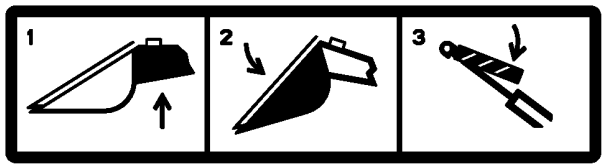
OUO6075,0004937-58-12APR18

Carcasa alimentatorului

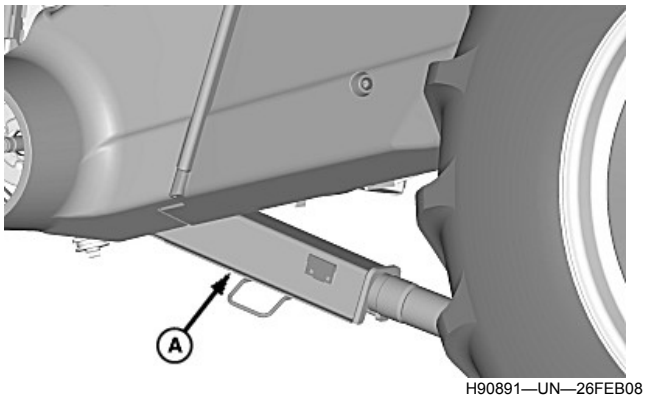
Opritorul de siguranţă al cilindrului hidraulic



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Opritor de siguranţă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Spargerea racordurilor conductei hidraulice la coborârea carcasei alimentatorului duce la căderea instantanee a carcasei alimentatorului şi a hederului.

Înclinarea manuală faţă/spate a carcasei alimentatorului

Ridicaţi complet transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Înclinare longitudinală hidraulică a carcasei alimentatorului

Ridicaţi complet transportorul şi înclinaţi complet înspre înainte cadrul de înclinare faţă/spate al transportorului hidraulic şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

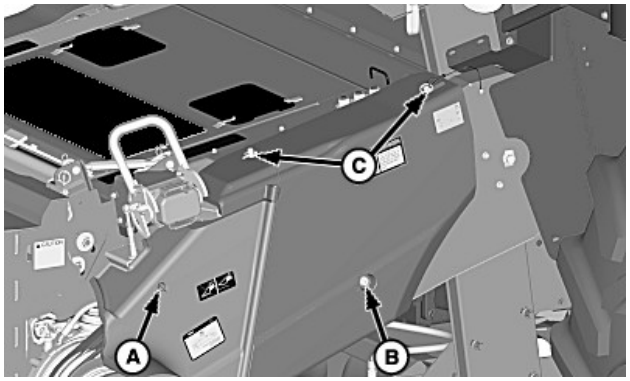
Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Atunci când carcasa alimentatorului este ridicată şi hederul este cuplat, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului se deplasează automat înainte, permiţând opritorului de siguranţă al carcasei alimentatorului să coboare pe tija cilindrului hidraulic. Înclinarea înainte/înapoi a carcasei alimentatorului revine automat la ultima poziţia memorată la coborâre.

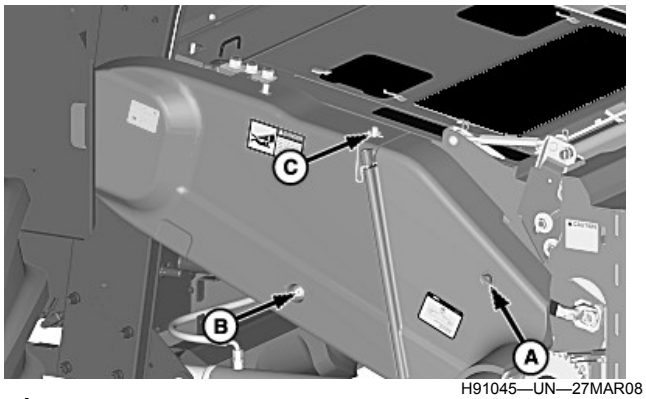
Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului nu va reveni la ultima poziţie memorată.

OUO6075,00046F1-58-29MAR17

Scuturile laterale ale carcasei alimentatorului



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

A—Încuietoare
B—Încuietoare
C—Inel de siguranţă

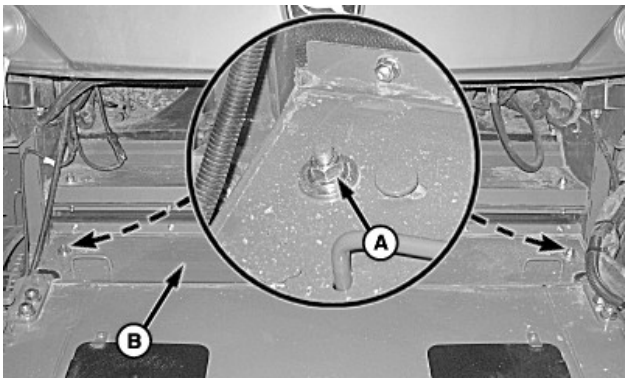
ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scuturile carcasei alimentatorului au un scut în faţă şi unul în spate.

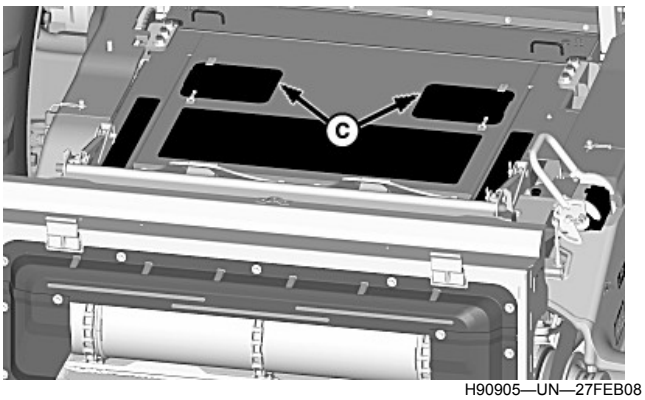
1. Rotiţi încuietoarea (A) şi rotiţi scutul frontal deschis pentru service.
2. Rotiţi încuietoarea (B) şi scoateţi inelele de siguranţă (C) pentru a îndepărta scutul din spate.
3. Montaţi şi închideţi scuturile înainte de a opera maşina.

OUO6075,0004E85-58-16JUN20

Uşile carcasei alimentatorului



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

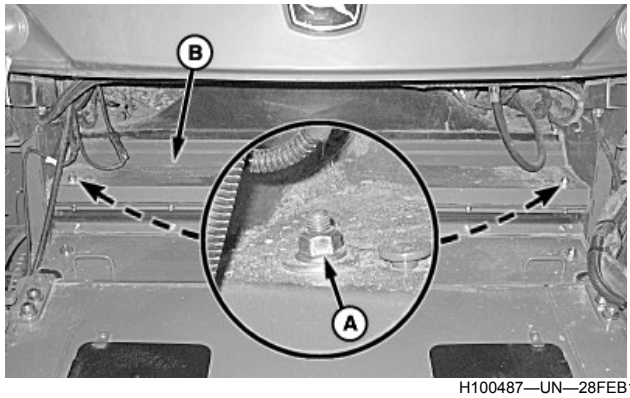
A—Piuliţă (2 buc.)
B—Uşă
C—Uşă (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

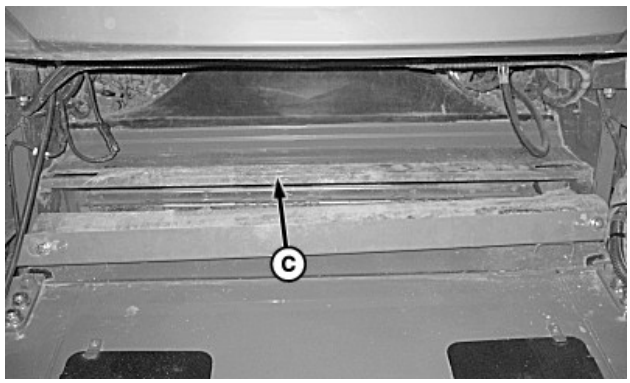
1. Desfaceţi piuliţele (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeţi piuliţele către centrul carcasei alimentatorului.
2. Trageţi de uşa (B) în faţă pentru a o scoate.
3. Ridicaţi uşile (C) pentru a accesa interiorul carcasei alimentatorului.
4. Închideţi uşile înainte de a opera maşina.

OUO6075,0004E86-58-16JUN20

Uşa superioară de acces a acceleratorului de alimentare



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

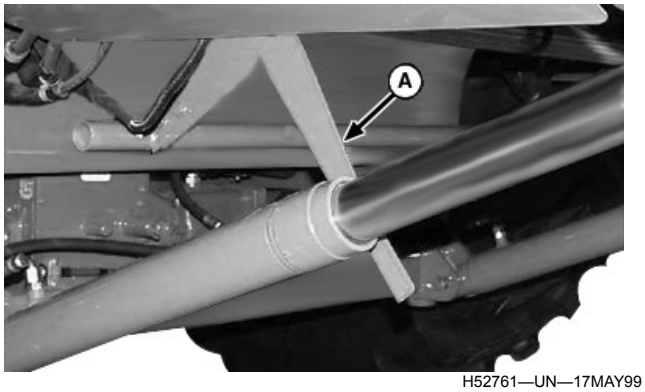
A—Piuliţă (2 buc.)
B—Uşă
C—Uşă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Desfaceţi piuliţele (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeţi piuliţele către centrul maşinii.
2. Trageţi de uşa (B) în faţă pentru a o scoate.
3. Glisaţi uşa (C) în faţă pentru a o scoate.
4. Închideţi uşile înainte de a opera maşina.

OUO6075,0004E87-58-16JUN20

Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A)



H52761—UN—17MAY99

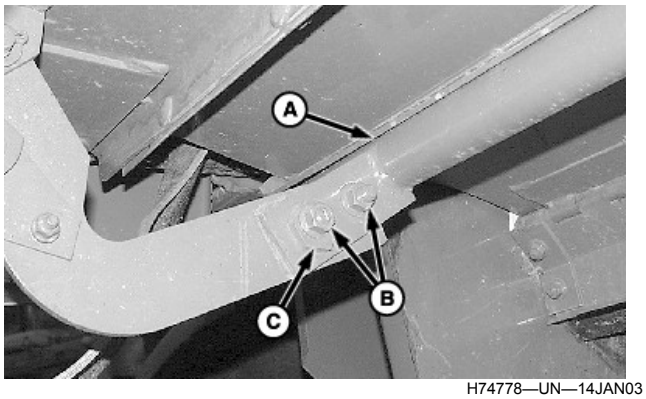
A—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi mutaţi maneta (A) în jos şi înapoi.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

Împingeţi maneta în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.



H74778—UN—14JAN03

A—Suportul barei transversale
B—Şuruburi cu cap
C—Excentric

Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.

Slăbiţi şuruburile cu cap (B) pe ambele părţi.

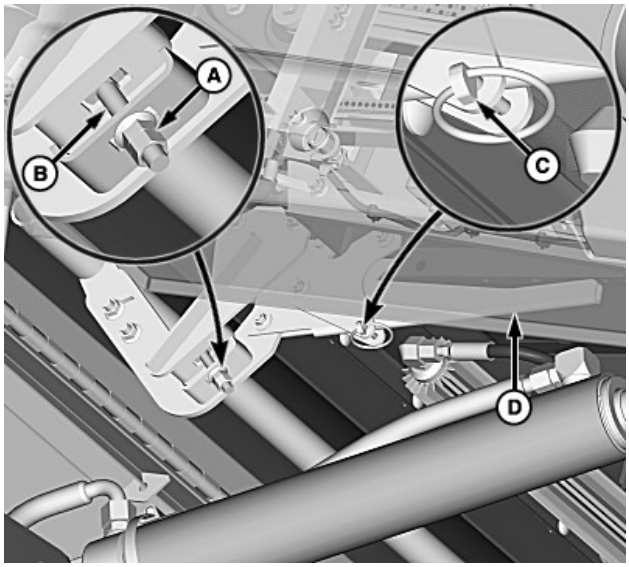
Rotiţi excentricul (C).

Strângeţi şurubul cu cap asigurând excentricul.

Strângeţi şuruburile cu cap rămase.

OUO6075,0004554-58-01DEC16

Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B)



H120113—UN—29NOV16

A—Piuliţe
B—Şurub cu cap rotund
C—Inel de siguranţă
D—Maneta

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

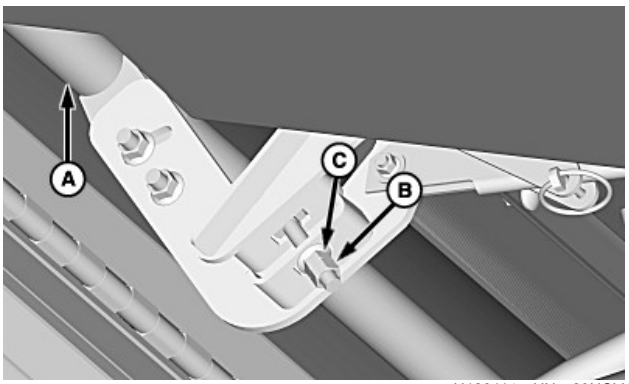
1. Scoateţi piuliţele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
2. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (C) şi mutaţi maneta (D) în jos şi înapoi.

ATENŢIE: Racordul de furtun al cilindrului de ridicare de pe carcasa alimentatorului din partea stângă se poate deteriora prin contactul cu uşa de jos a carcasei alimentatorului dacă uşa este deschisă în timp ce carcasa alimentatorului se deplasează în jos. Dacă racordul se deteriorează, se poate scurge uleiul hidraulic din racord şi carcasa alimentatorului poate cădea brusc pe sol.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

3. Împingeţi maneta în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.
4. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (B) şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

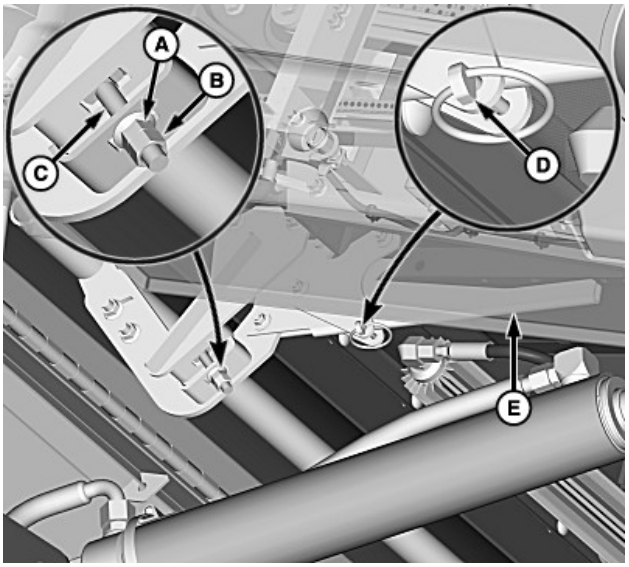
Reglarea plăcii de alimentare



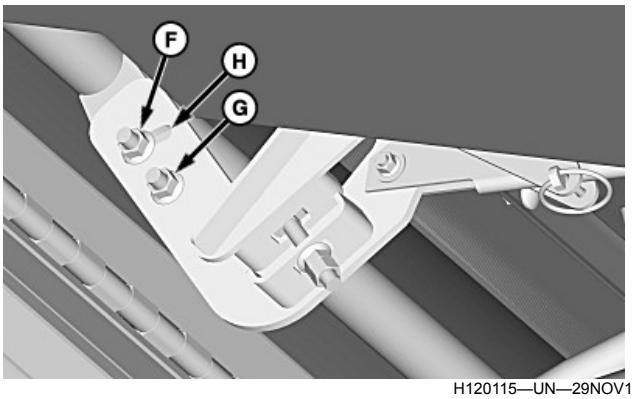
H120114—UN—29NOV16

A—Suportul barei transversale
B—Piuliţa
C—Piuliţa

1. Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.
2. Pe partea care are jocul, slăbiţi piuliţa (B) şi strângeţi piuliţa (C) conform necesităţilor.
3. Strângeţi piuliţa (A) slăbită anterior pe piuliţa (C).



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—Piuliţa
B—Piuliţa
C—Şurub cu cap rotund
D—Inel de siguranţă
E—Maneta
F—Piuliţa
G—Piuliţa
H—Fantă

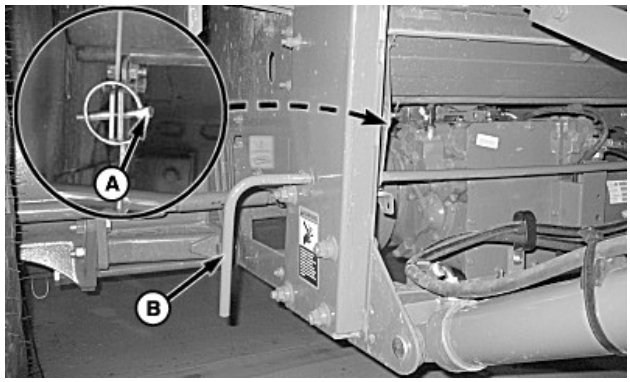
4. Dacă este necesară o reglare suplimentară, scoateţi piuliţele (A şi B) de la şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
5. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi înapoi.
6. Slăbiţi piuliţele (F şi G) şi reglaţi suportul barei transversale conform necesităţilor în fantă (H).
7. Strângeţi piuliţele slăbite anterior (F şi G).

NOTĂ: Maneta ar trebui să se închidă uşor, fără a folosi multă forţă.

8. Împingeţi maneta (E) în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior (D).
9. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (C) şi strângeţi piuliţele (A) de pe ambele părţi ale maşinii.
10. Strângeţi piuliţa (B) demontată anterior pe piuliţa (A) pe ambele părţi ale maşinii.

OUO6075,0004CB9-58-24OCT19

Colectorul de pietre



H99239—UN—01DEC10

A—Bolţ de blocare rapidă
B—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

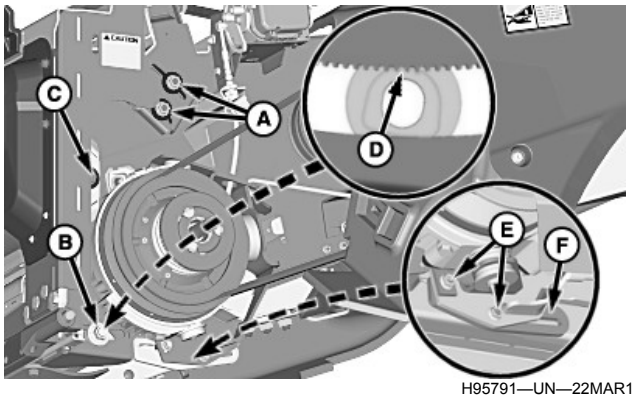
Colectorul de pietre protejează toba şi contrabătătorul de deteriorări din cauza pietrelor.

Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

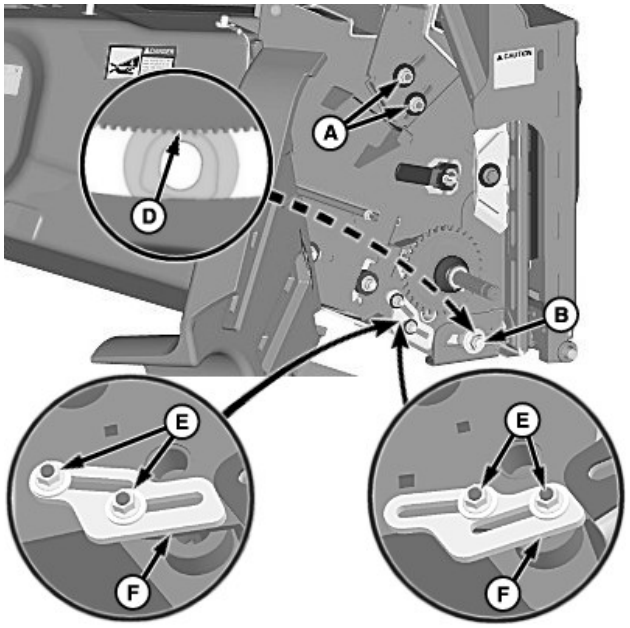
Mutaţi maneta în jos pentru a închide separatorul de pietre. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă.

OUO6075,000065C-58-01DEC10

Reglaţi şi setaţi cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

A—Piuliţele cadrului de înclinare, M16
B—Piuliţa cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piuliţe
F—Placa de oprire

ATENŢIE: Coborâţi hederul la sol pentru a elibera tensiunea din întinzătoarele cu filet ale cadrului de înclinare faţă/spate. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punţii din spate şi alte variabile.

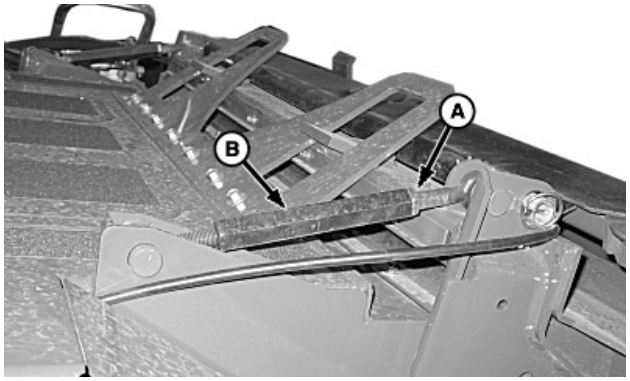
Slăbiţi piuliţele cadrului de înclinare (A), şi piuliţa (B) de pe ambele părţi.

IMPORTANT: Nu slăbiţi şurubul (C).

Decuplaţi canelurile şaibei (D) de la placa de sprijin pe ambele părţi.

NOTĂ: Mutaţi placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în spate dacă este nevoie.

Slăbiţi piuliţele (E) şi deplasaţi placa de oprire (F) în spate, pe ambele părţi.



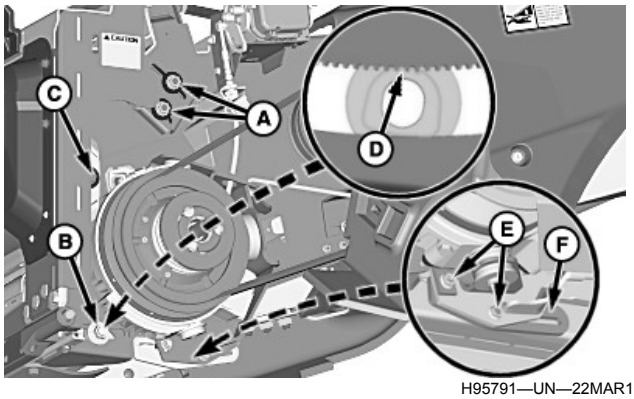
H105751—UN—05SEP12

A—Piuliţă
B—Întinzător cu filet

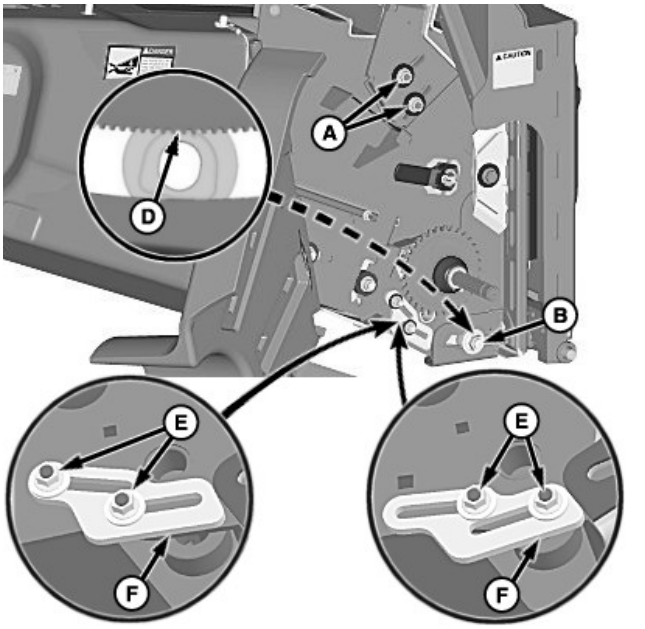
IMPORTANT: Colierul de furtun de pe multicuplă poate necesita repoziţionarea atunci când se reglează cadrul de înclinare faţă/spate.

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi întinzătorul cu filet (B) pe ambele părţi, după cum este necesar pentru a corecta unghiul hederului.

Strângeţi piuliţa întinzătorului cu filet pe ambele părţi.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

A—Piuliţele cadrului de înclinare, M16
B—Piuliţa cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piuliţe
F—Placa de oprire

Cuplaţi canelurile şaibei (D) în placa de sprijin şi strângeţi piuliţele cadrului de înclinare (A şi B) pe ambele părţi conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţele M16 ale cadrului de înclinare (A)—Cuplu. . . . . 300 N•m (221 lb-ft)

Piuliţa M20 a cadrului de înclinare (B)—Cuplu. . . . . 620 N•m (460 lb-ft)

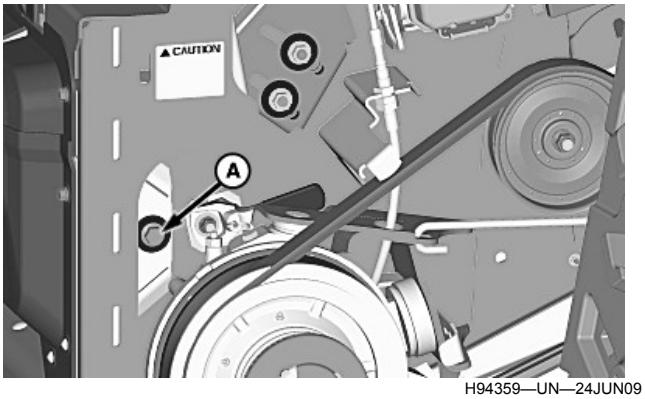
IMPORTANT: Nu trebuie să existe nici un spaţiu între plăcile de oprire şi cadrul de înclinare înainte/înapoi după strângerea piuliţelor.

NOTĂ: Ataşaţi placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în faţă sau în spate, după cum este necesar.

Deplasaţi placa de oprire (F) complet înainte pe ambele părţi şi strângeţi piuliţele (E) conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţele plăcii de oprire—Cuplu. . . . . 130 N•m (96 lb-ft)



H94359—UN—24JUN09

A—Pivot

Cadrul de înclinare este setat într-o poziţie aproximativă în fabrică, însă dacă se schimbă pneurile, poziţia punţii sau condiţiile de sol (sol moale), o reglare ulterioară va fi necesară.

O setare aproximativă poate fi obţinută fără heder ataşat, prin procedura următoare:

- Când maşina este pe teren drept, ridicaţi sau coborâţi carcasa alimentatorului până când distanţa de la pivot la sol (A) este setată conform specificaţiei.

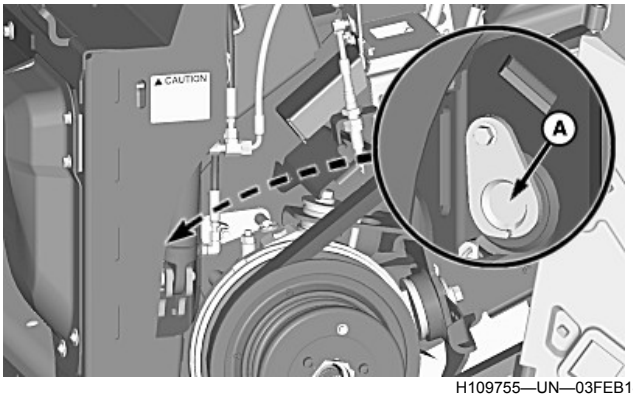
Specificaţie

De la pivot la sol—Distanţa. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Folosind o nivelă ca referinţă, reglaţi cadrul de înclinare înainte/înapoi până când suprafaţa frontală este verticală.

OUO6075,0001757-58-12MAR14

Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există)



H109755—UN—03FEB14

A—Pivotul

ATENŢIE: Solicitaţi persoanelor din jur să păstreze distanţa în timpul calibrării.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a

seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punţii din spate şi alte variabile.

Cadrul de înclinare este reglat într-o poziţie aproximativă din fabrică, însă, în caz de schimbare a pneurilor, poziţiilor punţilor sau condiţiilor de sol (sol moale), poate fi necesară reglarea punctului zero.

NOTĂ: Dacă condiţiile de teren sunt normale, puteţi efectua calibrarea pe o suprafaţă dreaptă din beton.

Dacă terenul este moale (iar maşina creează şleauri), calibrarea TREBUIE efectuată pe o suprafaţă dreaptă de pe teren.

O setare aproximativă poate fi obţinută fără heder ataşat. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru a calibra intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului. În timpul calibrării, setaţi punctul zero măsurând următoarele:

1. Înclinaţi complet în faţă cadrul longitudinal.
2. Ridicaţi sau coborâţi carcasa alimentatorului până când distanţa dintre pivot (A) şi sol corespunde specificaţiei.

Specificaţie

De la pivot la sol (punct iniţial)—Distanţa. . . . . 1016 mm (40 in)

NOTĂ: Puteţi, de asemenea, utiliza o nivelă pentru a regla cadrul de înclinare longitudinală până ce suprafaţa frontală este verticală.

3. Reglaţi cadrul de înclinare longitudinală până ce suprafaţa frontală este perpendiculară pe sol.
4. Odată ce cadrul de înclinare longitudinală este perpendicular pe sol sau suprafaţa frontală a cadrului de înclinare longitudinală este verticală, distanţa dintre pivot şi sol va fi aproximativ egală cu specificaţia.

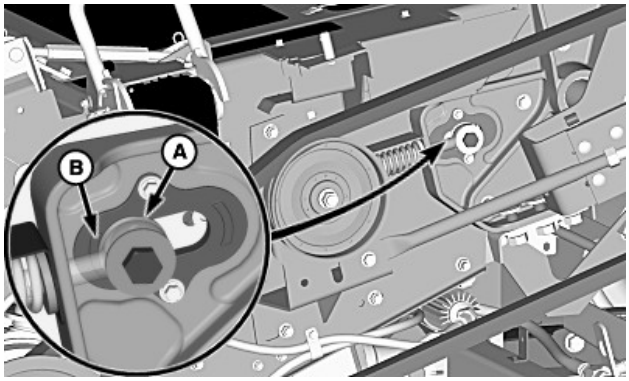
Specificaţie

De la pivot la sol (punct final)—Distanţa. . . . . 903 mm (35–1/2 in)

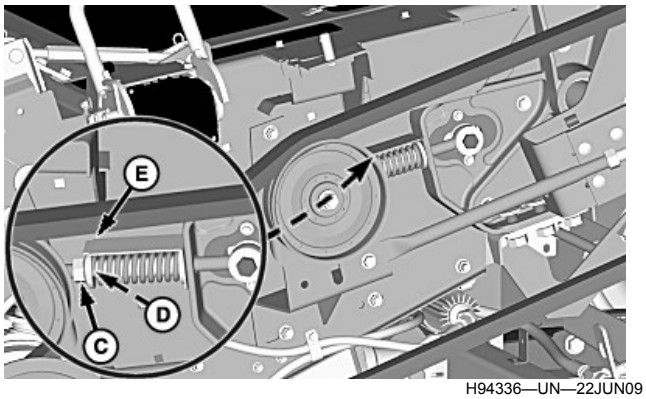
NOTĂ: În timpul calibrării, reglarea cadrului de înclinare longitudinală va schimba distanţa dintre pivot şi sol de la 1016 mm (40 in) la cca 903 mm (35-1/2 in) pentru punctul final.

OUO6075,0004F61-58-14MAY21

Lanţului conveiorului de alimentare - Reglare



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Şaibă
B—Proeminenţă
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator

Demontaţi scuturile transportorului din ambele părţi.

Este necesară scoaterea unei verigi deplasate din fiecare rând de lanţ când şaiba (A) se aliniază cu marginea internă a proeminenţei (B) după cum este indicat în figură.

Strângeţi piuliţa (C) pe ambele părţi ale transportorului până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi capătul treptei.

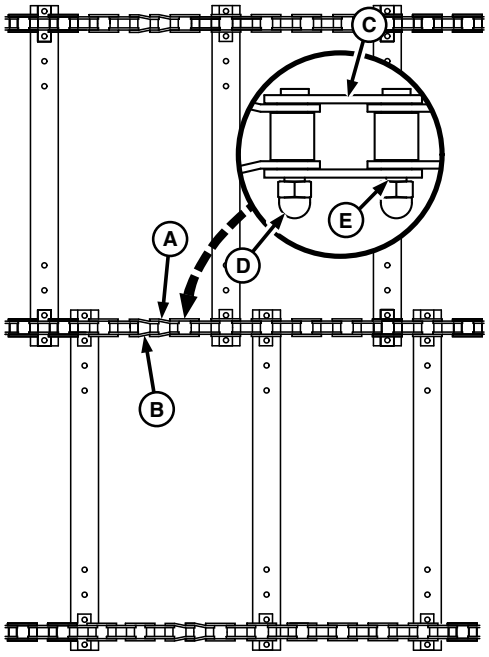
NOTĂ: Verificaţi tensiunea pe ambele părţi la 25 de ore, pentru primele 100 de ore.

- Verificaţi tensiunea pe ambele părţi la fiecare 100 de ore. Reglaţi când oricare parte a şaibei este în spatele capătului indicatorului.
- Articulaţiile sau valţuri ovalizate şi arborii îndoiţi pot duce la tensiune în lanţ inegală, lanţuri prea strânse sau prea slăbite.
- Tensiunea excesivă din lanţ determină defectări ale arborelui şi a rulmentului.

Instalaţi scuturile laterale ale transportorului.

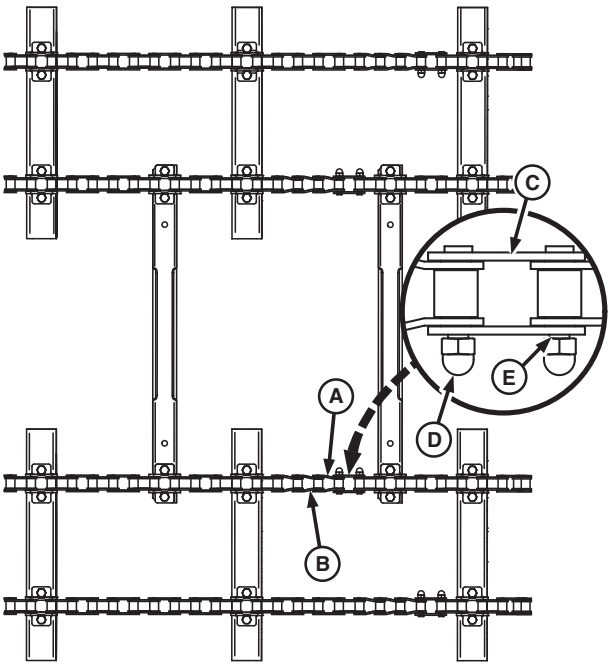
OUO6075,000067C-58-22NOV10

Zalele lanţului conveiorului transportorului - Demontare



H87543—UN—17APR07

Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri



H109687—UN—30JAN14

Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu patru ramuri

A—Za de compensare
B—Za de compensare
C—Bara longitudinală
D—Piuliţă cu Cap
E—Joc, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTĂ: Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri este disponibil numai la maşini HillMaster™.

Când înlocuiţi zalele lanţului verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

Scoateţi zalele de compensare (A) pentru reglarea iniţială a lanţului.

Scoateţi zalele de compensare (B) pentru al doilea reglaj. Când compensatorul este folosit de la al doilea reglaj, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

Specificaţie

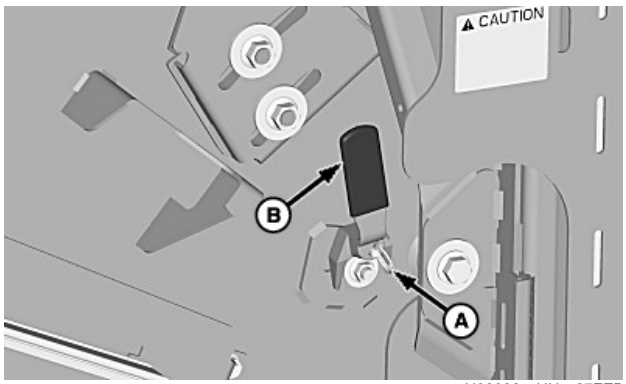
Elementul de fixare M10 al plăcii în formă de “U”—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)
Piuliţe cu cap M8 pentru zale—Cuplu	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANT: Când instalaţi zalele de conectare, piuliţele cu cap trebuie să fie orientate opus inelelor tamburului.

Când piuliţele cu cap ale zalelor (D) sunt cuplate conform specificaţiei, jocul (E) trebuie să existe între bara longitudinală a zalelor de conectare (C) şi piuliţa cu cap.

OUO6075,0001755-58-03FEB14

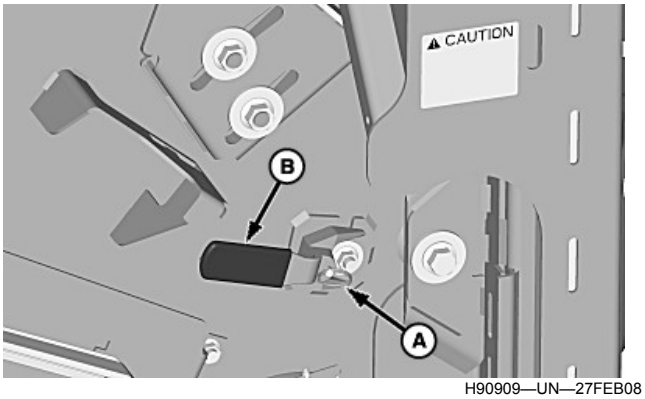
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălţimii



H90908—UN—27FEB08

Poziţie exclusiv pentru porumb

Hillmaster este marcă comercială a Deere & Company



H90909—UN—27FEB08

Poziţie pentru boabe mici

A—Ştift
B—Mânerul pentru înălţimea tamburului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

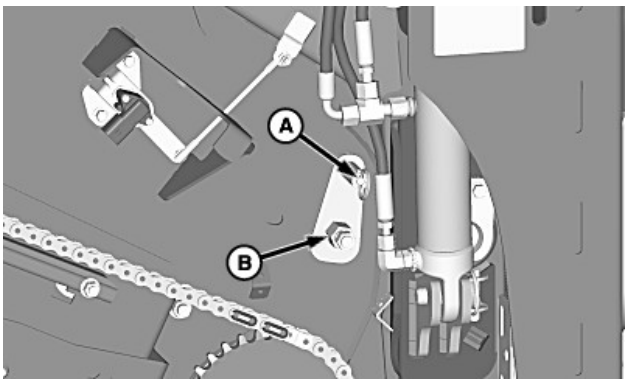
Deschideţi scuturile carcasei alimentatorului.

Trageţi şi menţineţi ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul (B) în poziţia pentru cultura dorită pe ambele părţi.

Închideţi scuturile carcasei alimentatorului.

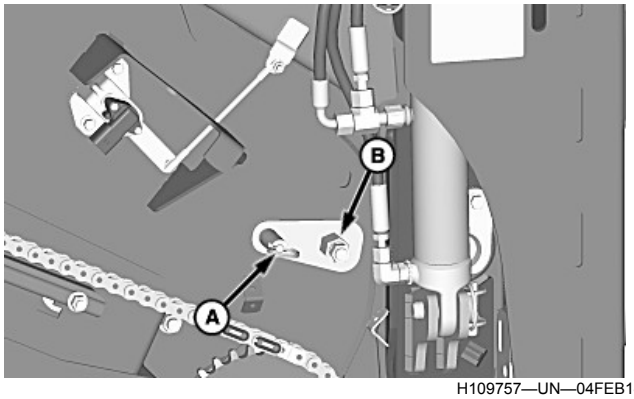
SS43267,0000377-58-18FEB14

Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălţimii



H109756—UN—04FEB14

Poziţie exclusiv pentru porumb



H109757—UN—04FEB14

Poziţie pentru boabe mici

A—Ştift
B—Mânerul pentru înălţimea tamburului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Deschideţi scuturile carcasei alimentatorului.

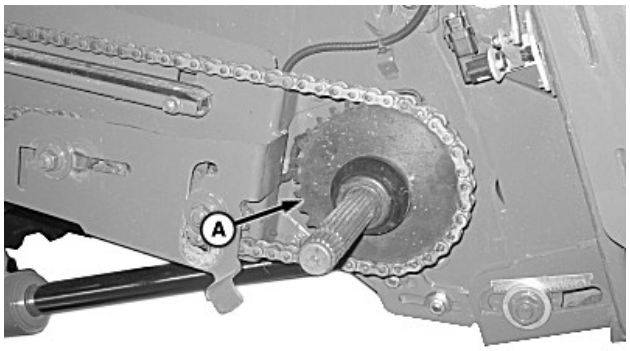
Trageţi şi menţineţi ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul de reglare a înălţimii tamburului (B) în poziţia pentru cultura dorită pe ambele părţi.

NOTĂ: Utilizaţi o cheie fixă sau tubulară pentru a roti mânerul de reglare a înălţimii tamburului.

Închideţi scuturile carcasei alimentatorului.

SS43267,00004EA-58-05MAR15

Viteza conveiorului transportorului - Schimbare



H102187—UN—13JUN11

A—Pinion

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setările culturii pentru setările recomandate ale pinionului conveiorului transportorului.

Note importante despre pinionul cu 32 dinţi:

- Pinionul nu este recomandat pentru utilizarea la culturile de porumb.

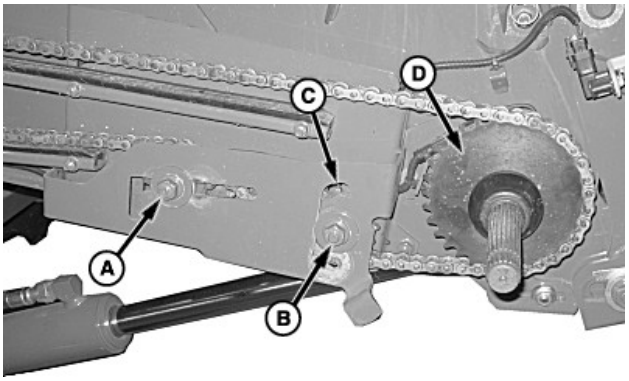
Recomandată pentru condiţii în care alimentarea este redusă datorită următoarelor culturi şi condiţii:

- **Culturi:** Orz, rapiţă, ovăz, orez, secară şi grâu
- **Condiţii:** Volum mare, verde, umed, margine de câmp şi alimentare redusă

Odată cu schimbările de condiţii şi creşterea alimentării (mai uscat, poloage mai egale, paie mai uşoare), se recomandă folosirea pinionului cu 26 dinţi. Viteza lanţului se reduce şi reduce posibilitatea de strivire a paielor sau pre-treierare şi măreşte durata de funcţionare a lanţului.

Lanţul conveiorului transportorului poate fi setat la două viteze diferite prin selectarea pinionului de antrenare (A) în partea dreaptă a arborelui inferior.

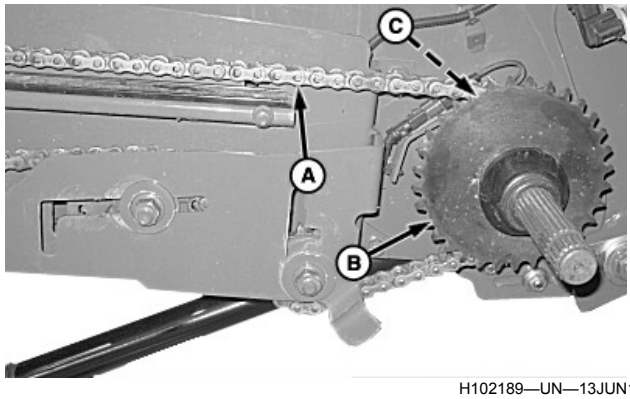
Utilizaţi pinionul mic pentru viteză mică şi pinionul mare pentru viteză mare.



H102188—UN—13JUN11

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Poziţia superioară
D—Pinion

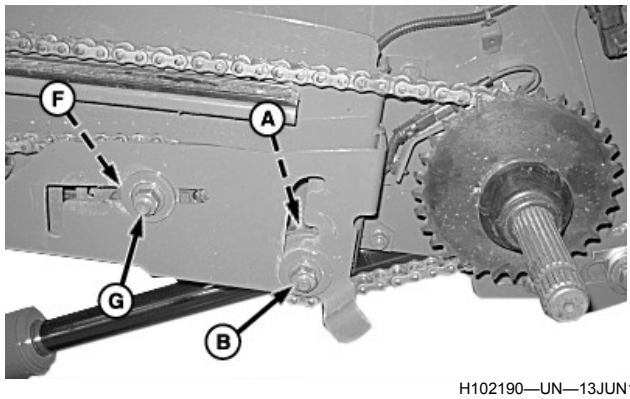
1. **Pentru a muta lanţul de antrenare pe un pinion mai mic:** Deschideţi scutul din dreapta - faţă.
2. Slăbiţi piuliţa (A) şi apăsaţi pinionul spre înapoi.
3. Slăbiţi piuliţa (B) şi mutaţi pinionul în poziţia de sus (C).
4. Apăsaţi pe cuplaj şi mutaţi pinionul (D) spre exterior până când se cuplează opritorul.



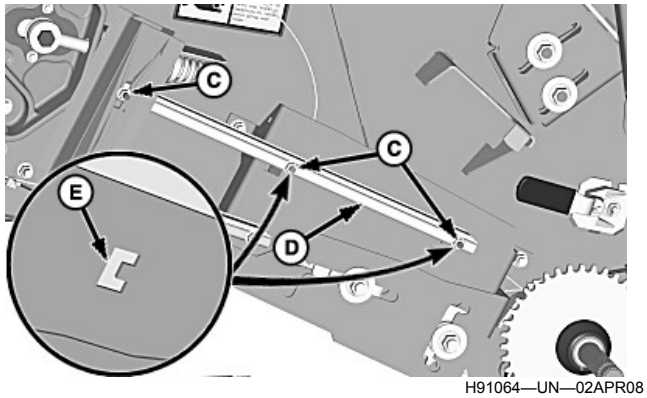
H102189—UN—13JUN11

A—Lanţ
B—Pinionul mare
C—Pinionul mic

5. Mutaţi lanţul (A) de pe pinionul mare (B) pe pinionul mic (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Pinion
B—Piuliţă
C—Piuliţe
D—Ghidajul lanţului
E—Crestături
F—Pinion
G—Piuliţă

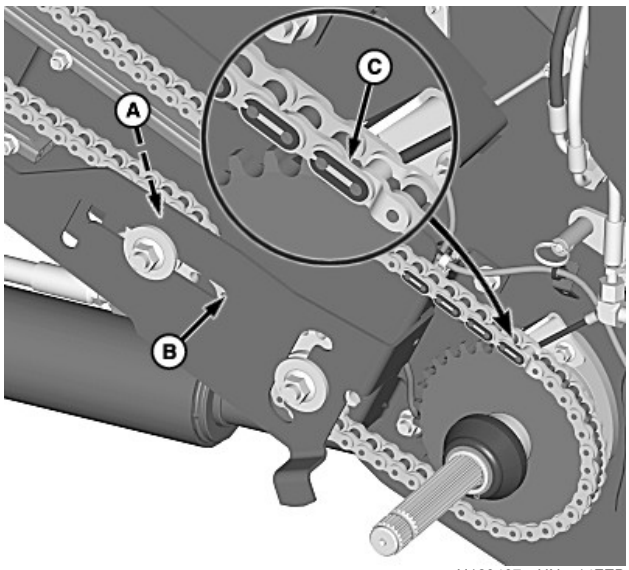
6. Mutaţi pinionul (A) în poziţia inferioară şi strângeţi piuliţa (B).
7. Slăbiţi piuliţele (C) şi glisaţi ghidajul lanţului (D) în crestăturile dorite (E) şi strângeţi piuliţele.

NOTĂ: Nu strângeţi excesiv lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanţul să ruleze pe ghidajul din plastic.

8. Folosiţi o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul (F) înainte şi strângeţi piuliţa (G).
9. Închideţi scutul din dreapta - faţă.

OUO6075,0000661-58-13JUN11

Zalele lanţului de transmisie a conveiorului transportorului - Demontare



H123467—UN—14FEB18

A—Pinion
B—Capăt fantă
C—Za de conectare

Este normal ca lanţul de transmisie să se întindă în timp. Zalele de conectare suplimentare permit lanţului de transmisie să fie utilizat un timp mai îndelungat.

NOTĂ: Când demontaţi zalele de conectare, verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

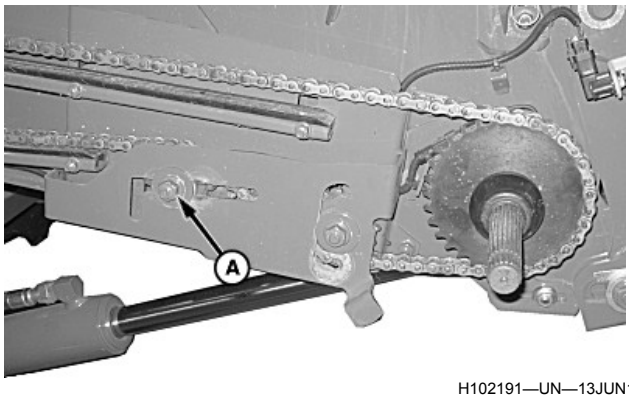
Atunci când pinionul (A) ajunge la capătul fantei (B), demontaţi zaua de conectare (C).

Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Lanţul de transmisie al carcasei alimentatorului – Reglarea.

Când reglajul final este utilizat complet, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

OUO6075,00048B0-58-04JUN19

Lanţul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare



H102191—UN—13JUN11

A—Piuliţă

⚠ ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Deschideţi scutul din dreapta - faţă.

Slăbiţi piuliţa (A) şi apăsaţi pinionul spre înapoi.

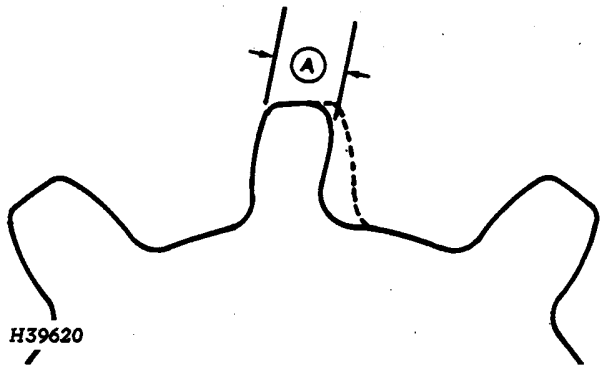
NOTĂ: Nu strângeţi excesiv lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanţul să ruleze pe ghidajul din plastic.

Introduceţi o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul înainte şi strângeţi piuliţa (A).

Închideţi scutul din dreapta - faţă.

OUO6075,0000662-58-13JUN11

Pinioanele arborelui superior al transportorului



H39620—UN—11OCT88

A—Dimensiunea de 12 mm (1/2 in.)

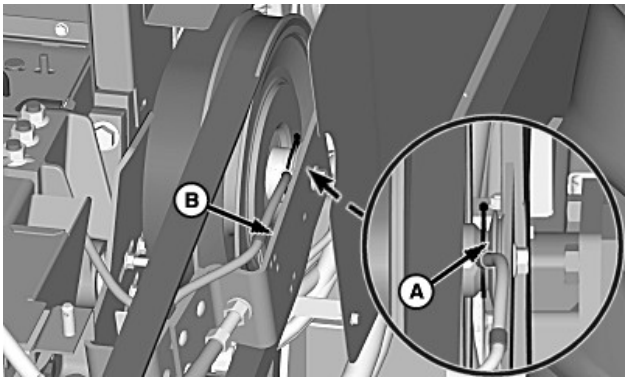
După 1000 de ore, în funcţie de cultura recoltată, verificaţi uzura pinioanelor arborelui superior.

Dacă aceste pinioane sunt uzate până la 12 mm (1/2

in.) (A), pinioanele pot fi inversate pentru uzură suplimentară.

OUO6075,0000665-58-02FEB10

Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire



H90912—UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc
B—Consolă

⚠ ATENŢIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de arc; dacă cureaua este scoasă, va sări înapoi într-o poziţie apropiată.

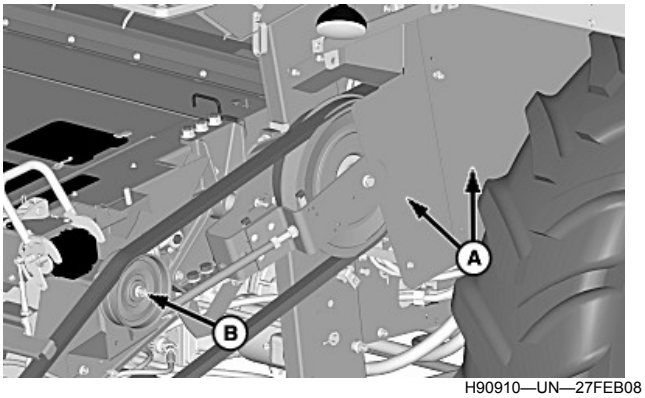
Porniţi motorul, cuplaţi separatorul şi mutaţi comutatorul de turaţie a motorului în poziţia ralanti rapid. **Reglaţi cureaua de antrenare a transportorului la turaţia lentă a arborelui frontal.**

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Priviţi sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roţile de curea superioare sunt complet deschise. La poziţia de viteză redusă, bulbul jumătăţii superioare a roţii de curea este rezemat de consola (B).

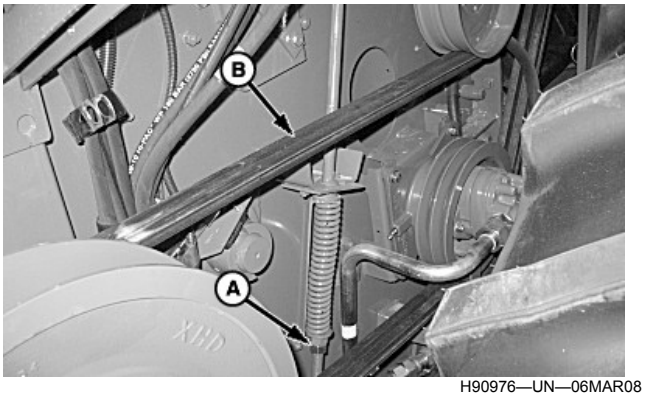


H90910—UN—27FEB08

A—Scuturi
B—Piuliţă

Scoateţi scuturile (A).

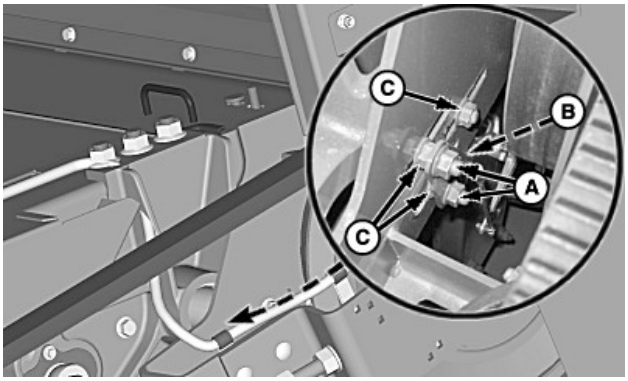
Slăbiţi piuliţa rolei (B) pentru a atenua tensiunea din cureaua de antrenare.



H90976—UN—06MAR08

A—Piuliţă
B—Curea de transmisie

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare a rabatorului (B).

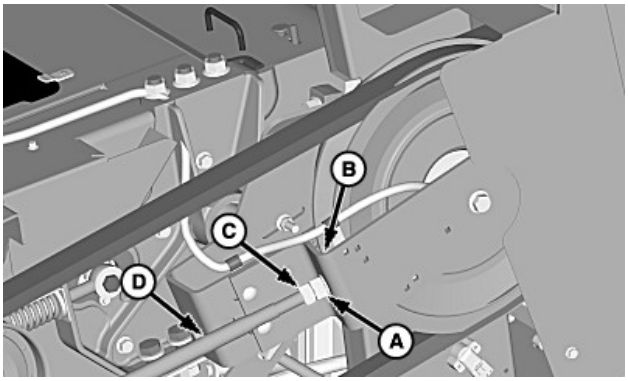


H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Demontaţi şi păstraţi piuliţele (A) şi consola (B).

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roţii de curea superioare.



H90913—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Consolă
C—Piuliţă
D—Pretensionator

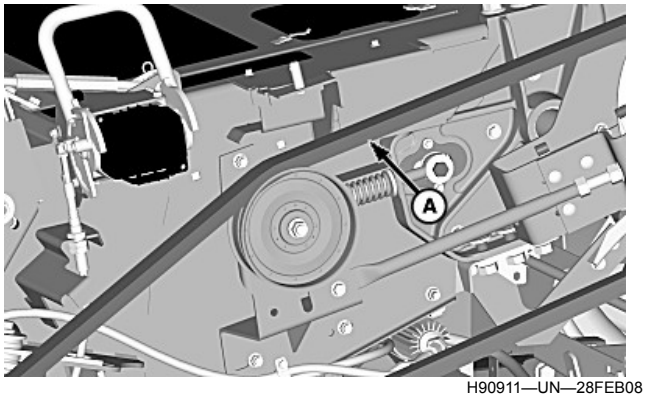
NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi blocată pe piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spaţiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeţi piuliţa (C) pe piuliţa (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului în întinzător permite deplasarea înainte a roţii de curea, pentru demontarea curelei de antrenare.

Utilizaţi piuliţa (A) pentru a înfileta bolţul filetat în întinzătorul (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Curea de transmisie

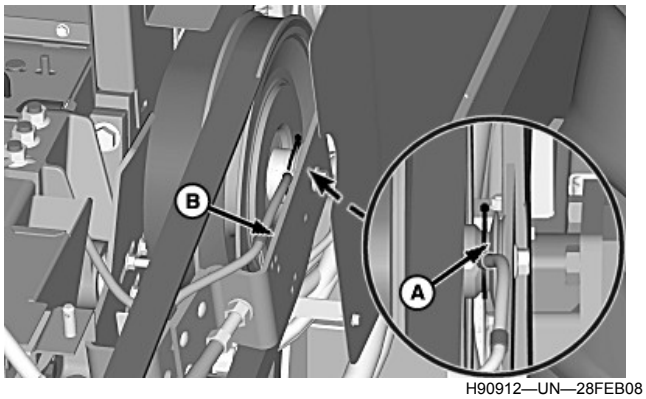
Demontaţi cureaua de antrenare (A) de pe roţile de curea.

Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi reglaţi tensiunea. (Consultaţi Curea de viteză variabilă transportor—Reglare.)

Instalaţi scuturile consolei şi transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000666-58-02FEB10

Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare



H90912—UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc

B—Consolă

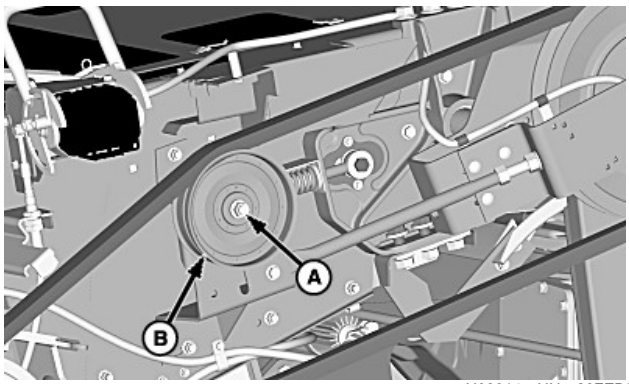
NOTĂ: Se pot face modificări minore ale vitezei variabile prin ridicarea rolei. Dacă prin ridicarea rolei nu se poate obţine un joc de 3 mm (1/8 in.), treceţi la pasul următor.

Porniţi motorul, cuplaţi separatorul şi mutaţi comutatorul de turaţie a motorului în poziţia ralanti rapid. **Reglaţi cureaua de antrenare a transportorului la turaţia lentă a arborelui frontal.**

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

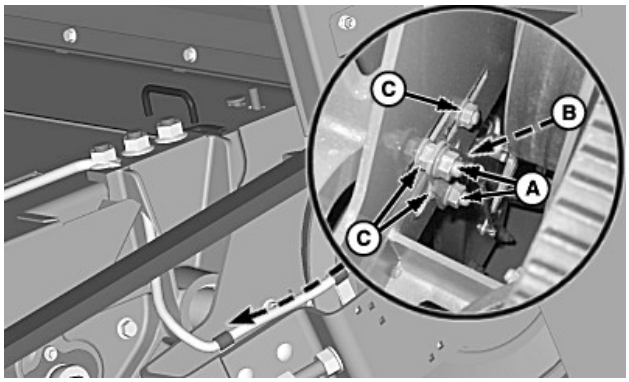
Priviţi sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roţile de curea superioare sunt complet deschise. La poziţia de viteză redusă, bulbul jumătăţii superioare a roţii de curea este rezemat de consola (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Întinzător

Slăbiţi piuliţa (A) pentru a regla rola (B) într-o poziţie inferioară.

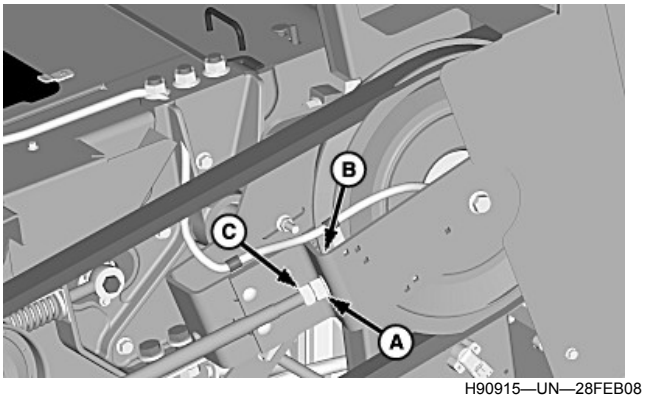


H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Demontaţi şi păstraţi piuliţele (A) şi consola (B).

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roţii de curea superioare.



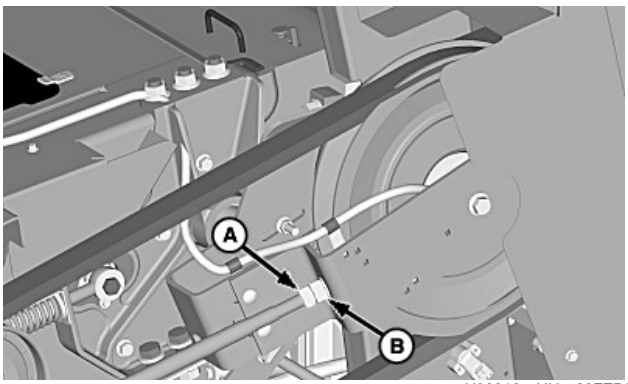
H90915—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Consolă
C—Piuliţă

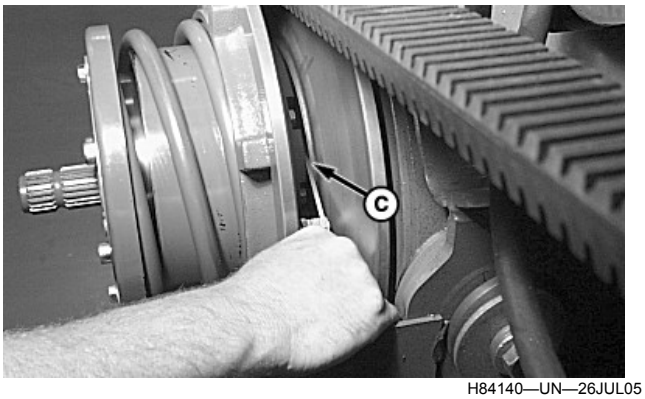
NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi blocată pe piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spaţiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeţi piuliţa (C) pe piuliţa (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

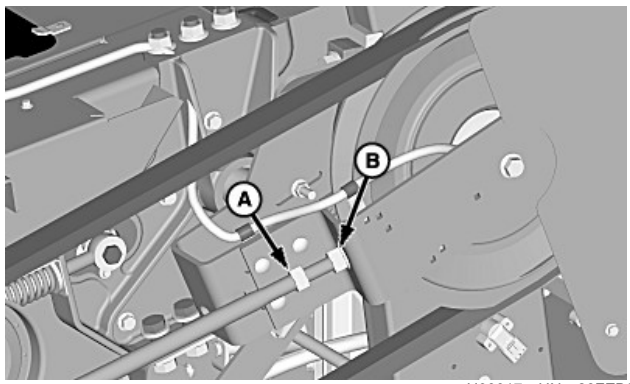
A—Piuliţă
B—Bolţ
C—Deschidere, 3 mm (1/8 in.)

IMPORTANT: Rotiţi cureaua în timp ce reglaţi deschiderea roţii de curea. Nerotirea curelei în timpul reglării deschiderii roţii de curea are ca rezultat deteriorarea curelei.

O deschiderea între jumătăţile roţii de curea este importantă, astfel încât jumătăţile să poată avea priză la curea în poziţia de viteză redusă. Turaţia arborelui de antrenare al platformei tăietoare trebuie să fie redusă.

Rotiţi piuliţa (A) pentru a regla bolţul (B).

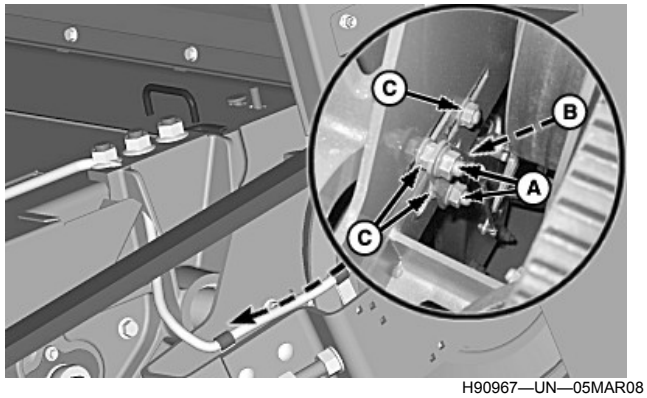
Mutaţi roţile de curea variabile superioare cu şurubul până la formarea unei deschideri de 3 mm (1/8 in.) între jumătăţile roţii de curea inferioare sau până când ansamblul roţii superioare atinge capetele canalelor.



H90917—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Piuliţă

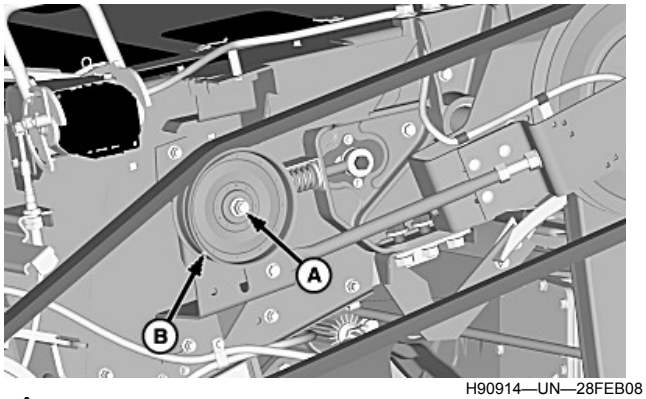
Strângeţi mai întâi piuliţa (A) şi apoi piuliţa (B).



H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Strângeţi piuliţele (C) şi instalaţi consola (B) şi fixaţi cu piuliţele (A).



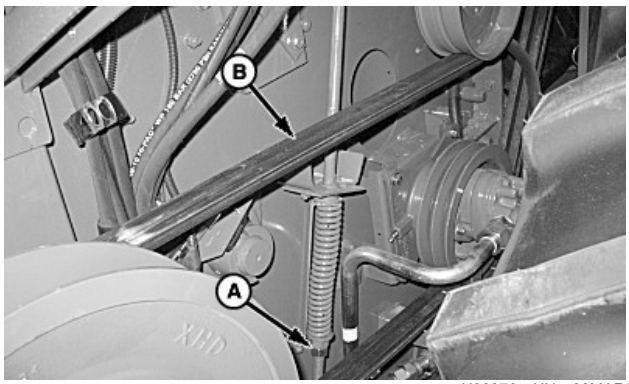
H90914—UN—28FEB08

A—Întinzător
B—Piuliţă

IMPORTANT: NU staţi pe curea în timp ce împingeţi în sus pe rolă pentru a regla deschiderea.

Ridicaţi rola (A) până când rola atinge cureaua de antrenare.

Ridicaţi roata de curea cu încă 25 mm (1 in.) şi strângeţi piuliţa (B).



H90976—UN—06MAR08

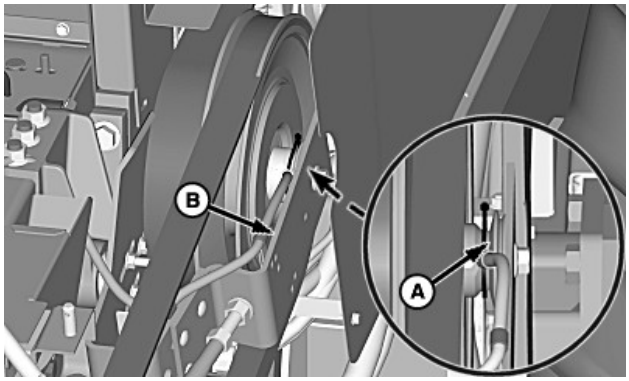
A—Piuliţă
B—Curea de transmisie

Strângeţi piuliţa de reglare (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei, pentru a regla cureaua de antrenare a rabatorului (B).

Instalaţi scuturile transportorului.

OUO6075,0000667-58-02FEB10

Cureaua de transmisie a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) – Înlocuire



H90912—UN—28FEB08

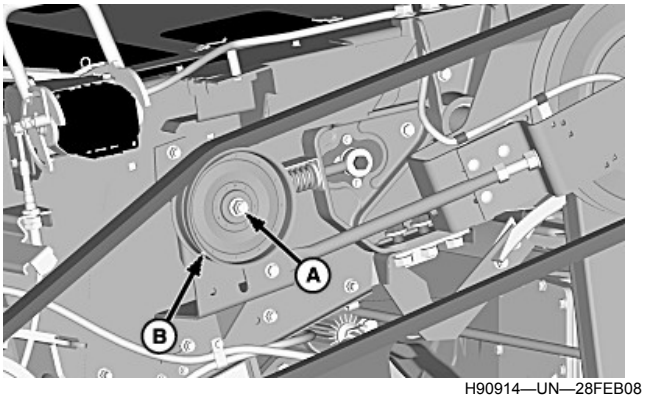
A—Sabot de cauciuc
B—Consolă

ATENŢIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de un resort; dacă îndepărtaţi cureaua, această fulie este decomprimată înapoi într-o poziţie de închidere.

1. Porniţi motorul şi cuplaţi separatorul.
2. Apăsaţi comutatorul rapid de turaţie a motorului de pe cotieră.
3. **Reglaţi cureaua de transmisie a carcasei alimentatorului la o viteză lentă a arborelui faţă.**

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

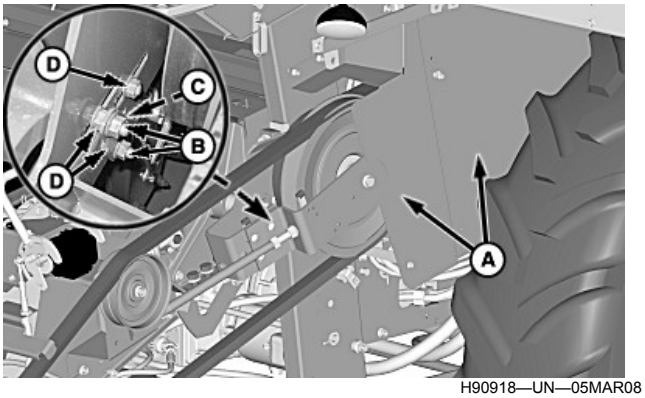
4. Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.
5. Coborâţi opritorul de siguranţă şi demontaţi scuturile de pe partea stângă a carcasei alimentatorului.
6. Inspectaţi regiunea de sub sabotul de cauciuc (A) pentru a verifica dacă fuliile superioare sunt deschise complet. Când se află în poziţia care corespunde vitezei reduse, becul din jumătatea exterioară a fuliei este orientat înspre consola (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Piuliţa rolei intermediare
B—Fulie

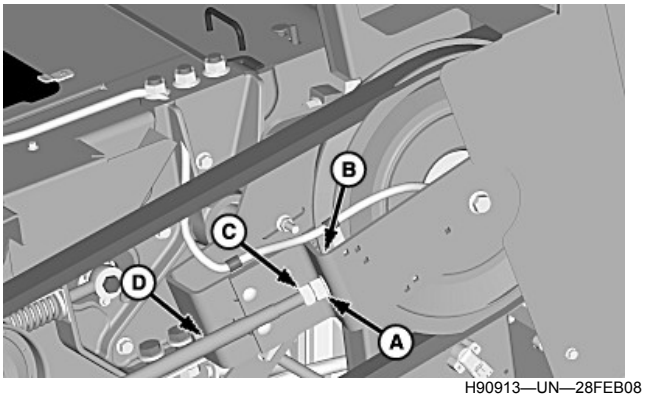
7. Slăbiţi piuliţa rolei intermediare (A) şi glisaţi fulia (B) în jos pentru a slăbi tensiunea exercitată asupra curelei de transmisie.



H90918—UN—05MAR08

A—Scut (2 buc.)
B—Piuliţă (2 buc.)
C—Consola senzorului
D—Piuliţă (3 buc.)

8. Demontaţi scuturile (A), piuliţele (B) şi consola senzorului (C).
9. Slăbiţi piuliţele (D) pentru a permite mişcarea ansamblului fuliei superioare.



H90913—UN—28FEB08

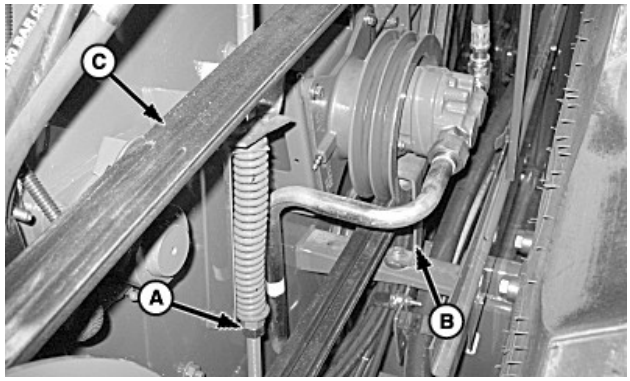
A—Piuliţă
B—Consolă
C—Piuliţă
D—Tijă de tensionare

NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi împinsă peste piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru a răsuci şurubul de tensionare.

10. Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până când obţineţi o distanţă liberă de 3 mm (1/8 in) pe oricare parte a consolei.
11. Înşurubaţi piuliţa (C) peste piuliţa (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului pe tensionator permite avansarea fuliei în faţă şi demontarea curelei de transmisie.

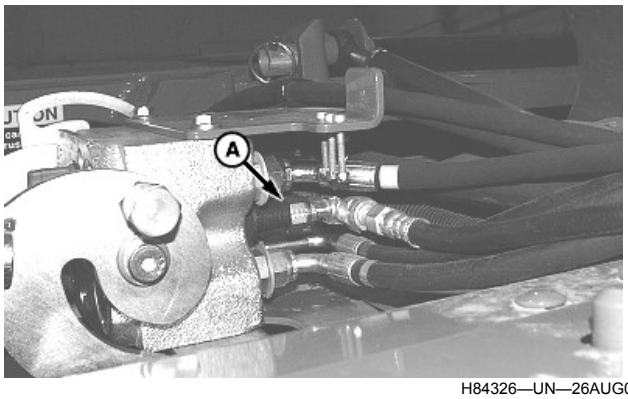
12. Utilizaţi piuliţa (A) pentru a înşuruba şurubul filetat pe tija de tensionare (D).



H90977—UN—06MAR08

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Contrafişă
C—Cureaua de transmisie

13. Slăbiţi piuliţele (A) pentru a detensiona cureaua de transmisie.
14. Scoateţi şurubul şi piuliţa pentru a îndepărta elementul de ranforsare al pompei rabatorului (B), astfel încât să fie posibilă demontarea curelei de transmisie (C).

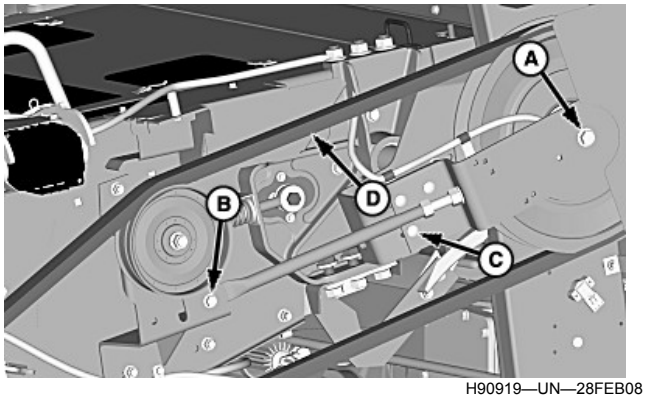


H84326—UN—26AUG05

A—Furtun hidraulic

NOTĂ: Puneţi capacul furtunului hidraulic, pentru a preveni contaminarea sistemului şi pierderea de fluid.

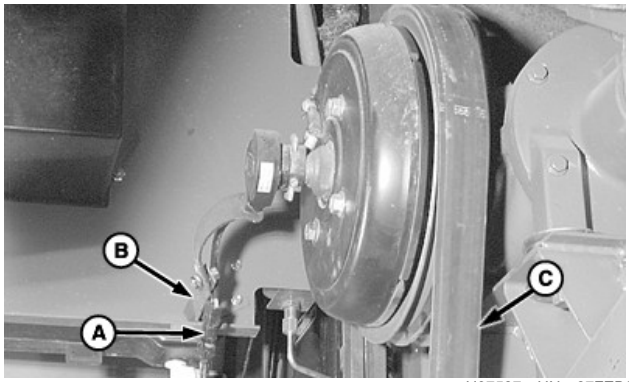
15. Deconectaţi furtunul hidraulic (A) de la multicuplă.



H90919—UN—28FEB08

A—Şurub
B—Şurub şi piuliţă
C—şurub cu cap rotund (3 buc.)
D—Curea de transmisie

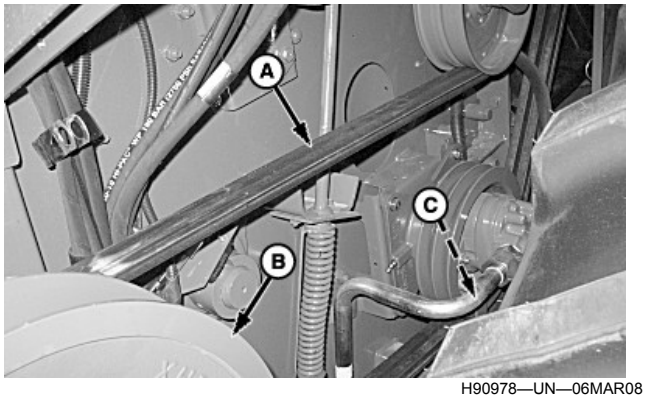
16. Îndepărtaţi şurubul (A), şurubul şi piuliţa (B) şi şuruburile cu cap rotund (C).
17. Scoateţi cureaua de transmisie (D) de pe fulia posterioară.



H87527—UN—27FEB07

A—Conector
B—Consolă
C—Cureaua de transmisie

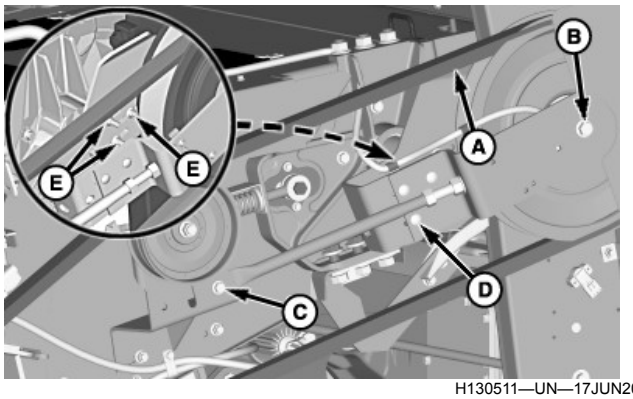
18. Deconectaţi conectorul (A) şi îndepărtaţi banda de pe consolă (B).
19. Îndepărtaţi şi eliminaţi la deşeuri cureaua de transmisie (C).
20. Montaţi cureaua de transmisie de schimb.
21. Conectaţi banda la consolă şi reconectaţi conectorul electric.



H90978—UN—06MAR08

A—Curea de transmisie
B—Fulie
C—Contrafişă

22. Montaţi cureaua de transmisie (A) pe pompa rabatorului şi pe fulia posterioară (B).
23. Montaţi elementul de ranforsare (C) al pompei rabatorului demontat anterior, utilizând şurubul şi piuliţa.



H130511—UN—17JUN20

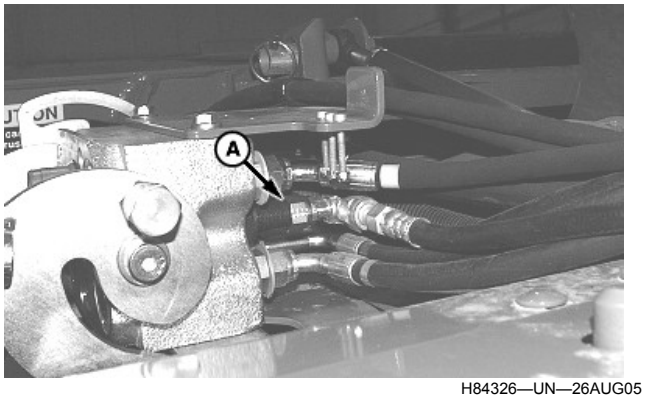
A—Curea de transmisie
B—Şurub
C—Şurub şi piuliţă
D—şurub cu cap rotund (3 buc.)
E—Piuliţă (3 buc.)

24. Montaţi cureaua de transmisie (A) pe fulia posterioară.
25. Montaţi şurubul (B) şi strângeţi-l la cuplul specificat.

Specificaţie

Şurub—Cuplu	185 Nm (136 lb·ft)

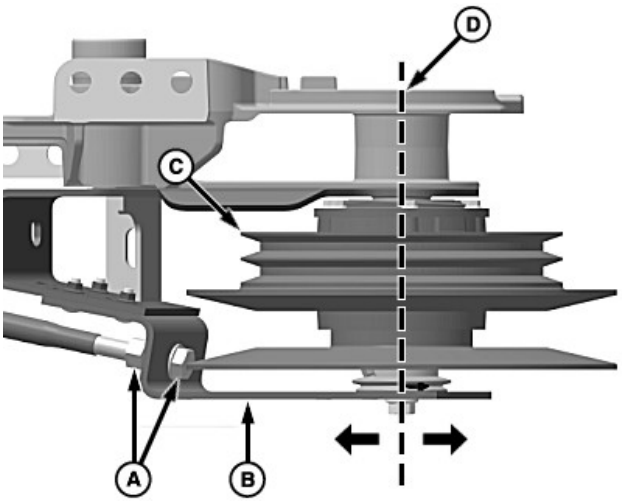
26. Strângeţi şurubul şi piuliţa (C).
27. Lăsaţi deocamdată nestrânse şuruburile cu cap rotund (D).
28. Strângeţi piuliţele (E) pentru a împiedica mişcarea ansamblului fuliei superioare.



H84326—UN—26AUG05

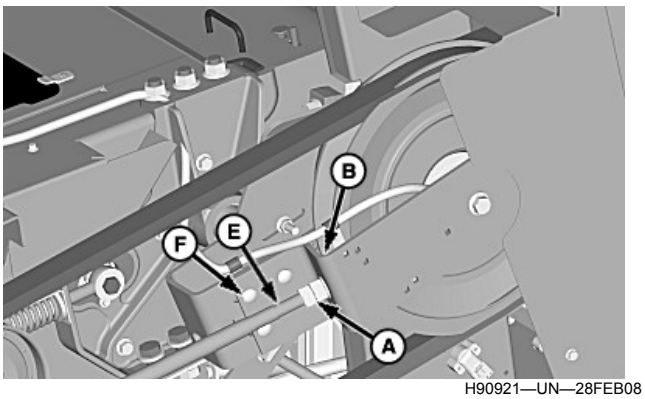
A—Furtun hidraulic

29. Conectaţi furtunul hidraulic (A) la multicuplă.



H122740—UN—15JAN18

Vedere de sus



H90921—UN—28FEB08

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Placă de conectare exterioară
C—Fulie (2 buc.)
D—Foaie laterală
E—Tijă de tensionare
F—şurub cu cap rotund (3 buc.)

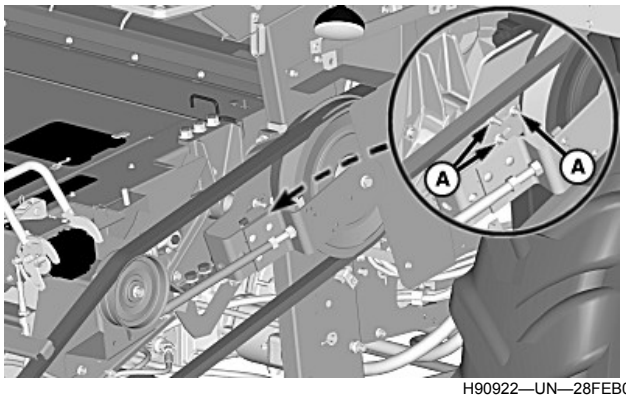
NOTĂ: Verificaţi alinierea fuliilor superioare ale arborelui intermediar (C). Asiguraţi-vă că fuliile funcţionează paralel cu foaia laterală a carcasei alimentatorului. Alinierea palalelă a fuliilor arborelui intermediar trebuie reglată slăbind şuruburile cu cap rotund (F) şi utilizând piuliţele (A) pe tija de tensionare (E).

30. Folosiţi piuliţele (A) pentru a roti tija de tensionare (E) pentru a deplasa banda exterioară (B) înainte sau înapoi pentru a alinia fuliile (C). Fuliile exterioare trebuie să fie paralele cu foaia laterală a carcasei alimentatorului (D).

31. Strângeţi şuruburile cu cap rotund (F) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi cu cap rotund—Cuplu. . . . . 54 Nm (40 lb·ft)



H90922—UN—28FEB08

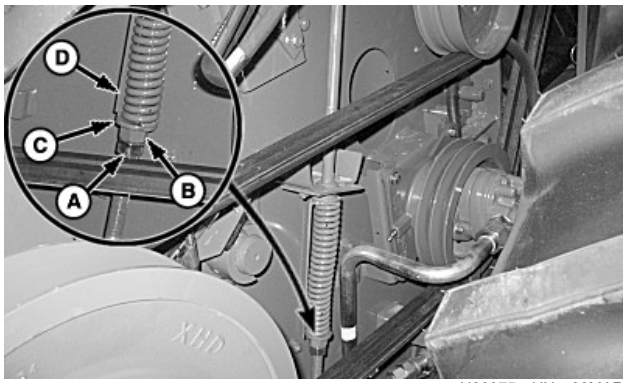
A—Piuliţă (3 buc.)

32. Slăbiţi piuliţele strânse anterior (A). Consultaţi Cureaua de turaţie variabilă a carcasei alimentatorului – Reglarea pentru a seta spaţiul fuliei.

33. Montaţi scuturile demontate anterior.

OUO6075,0004E88-58-16JUN20

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare



H90975—UN—06MAR08

A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa de blocare (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,0000669-58-02FEB10

Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Înlocuire

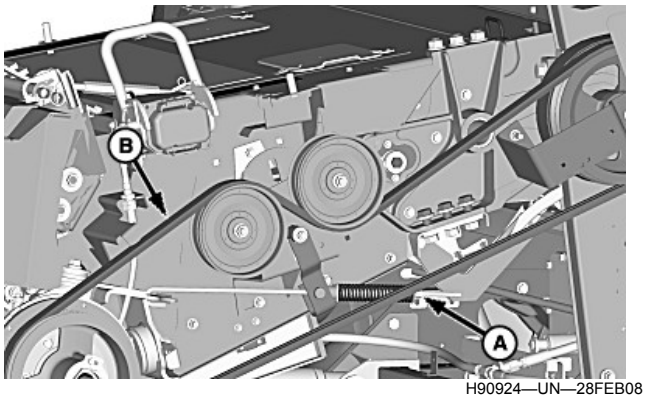
H90923—UN—28FEB08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare (B).

Scoateţi cureaua de antrenare de pe roţile de curea.

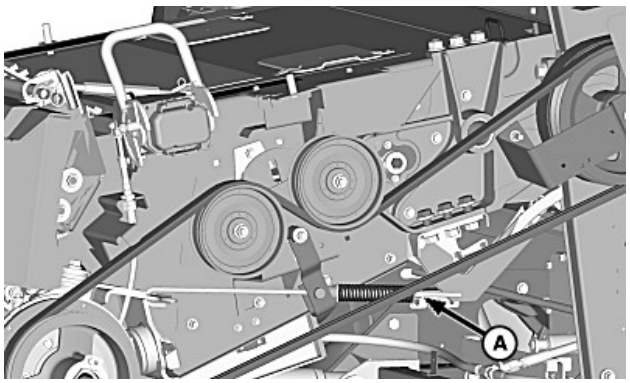
Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Readuceţi consola în poziţia normală şi fixaţi cu şurubul cu cap hexagonal şi cu piuliţa.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,000066A-58-02FEB10

Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Reglare



H90925—UN—28FEB08

A—Piuliţe

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

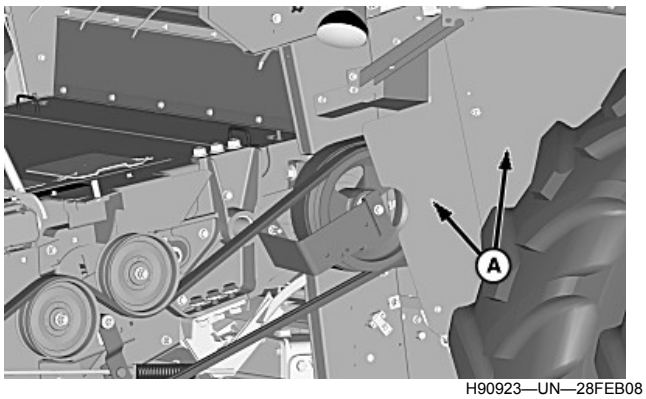
Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,000066B-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă)—Înlocuire



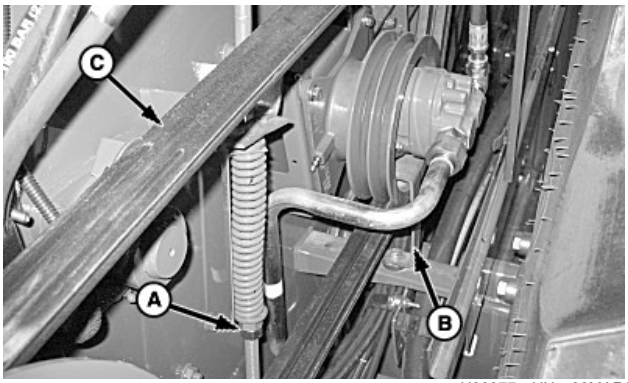
H90923—UN—28FEB08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).

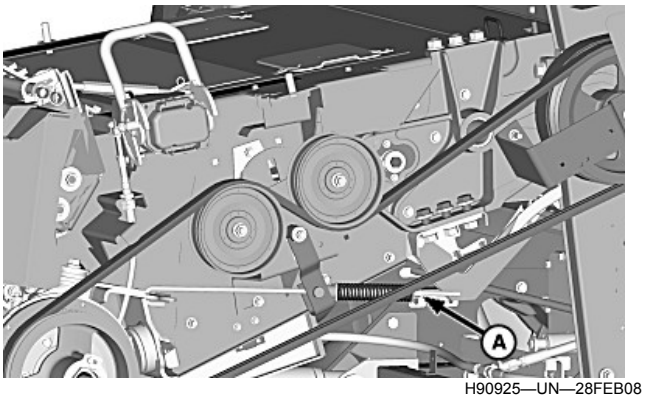


H90977—UN—06MAR08

A—Piuliţe
B—Contrafişă
C—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

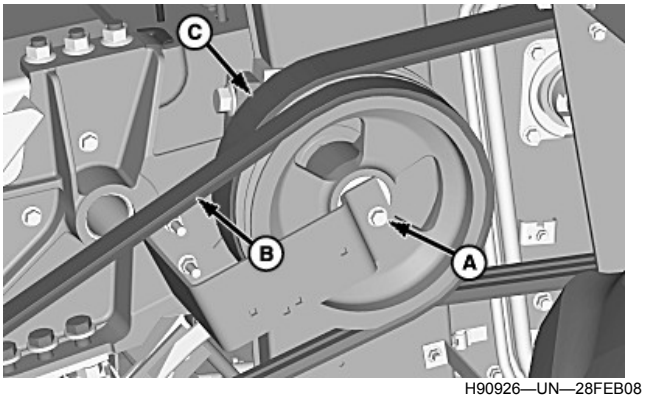
Scoateţi şurubul cu cap şi piuliţa pentru a demonta contrafişa pompei rabatorului (B) pentru a putea demonta cureaua de antrenare (C).



H90925—UN—28FEB08

A—Piuliţe

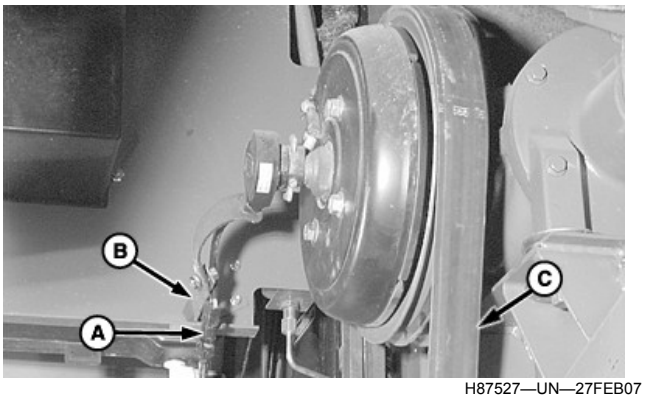
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.



H90926—UN—28FEB08

A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turaţie fixă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Scoateţi şurubul cu cap (A), cureaua de antrenare cu turaţie fixă (B) şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).



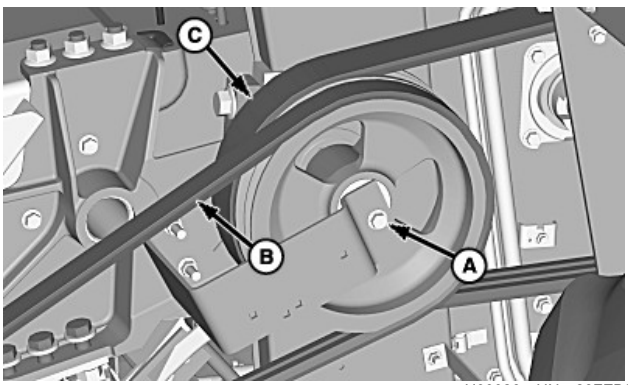
H87527—UN—27FEB07

A—Conector
B—Consolă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Deconectaţi conectorul (A) şi scoateţi eclisa de pe consolă (B).

Scoateţi şi aruncaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb, conectaţi eclisa la consolă şi conectaţi conectorul electric.



H90926—UN—28FEB08

A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turaţie fixă

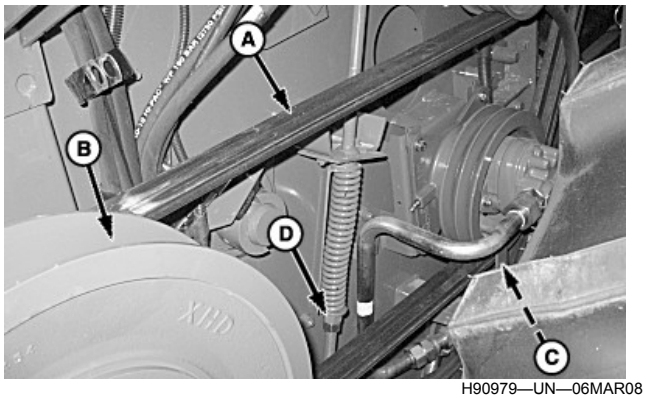
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb (C) şi cureaua de antrenare cu turaţie fixă de schimb (B).

Instalaţi şi strângeţi şurubul cu cap hexagonal (A) conform specificaţiei.

Specificaţie

Şurub cu cap—Cuplu. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)



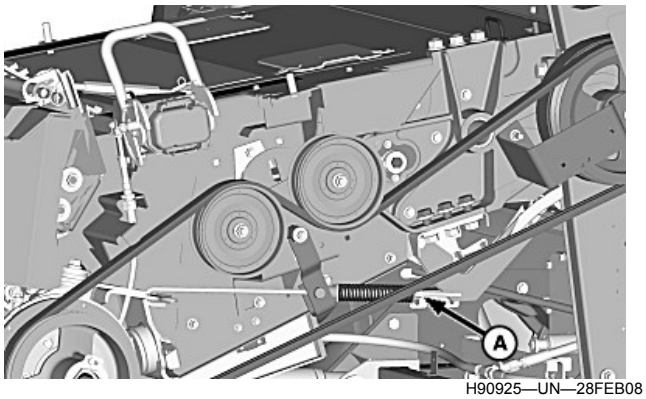
H90979—UN—06MAR08

A—Curea de antrenare
B—Roată de curea
C—Contrafişă
D—Piuliţe (2 buc.)

Instalaţi cureaua de antrenare (A) în jurul roţii de curea a pompei rabatorului şi din spate (B).

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (C) cu şurubul cu cap şi piuliţa.

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a regla cureaua de antrenare.



H90925—UN—28FEB08

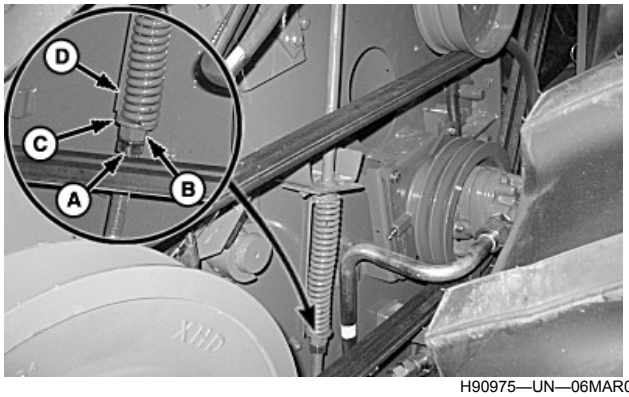
A—Piuliţe

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare.

Instalaţi scuturile transportorului din stânga.

OUO6075,000066C-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) - Reglare



H90975—UN—06MAR08

A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

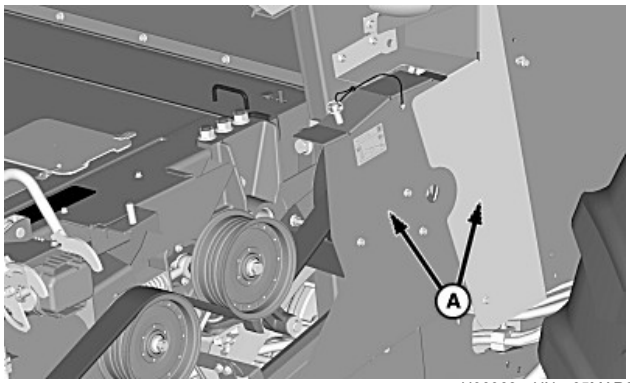
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa de blocare (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,000066D-58-02FEB10

Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Înlocuire



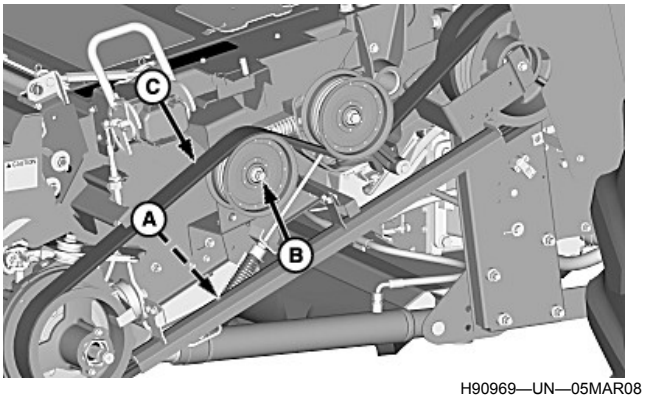
H90968—UN—05MAR08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).



H90969—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Piuliţa rolei de ghidare
C—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare şi slăbiţi piuliţa rolei de ghidare (B).

Scoateţi cureaua de antrenare (C) de pe roţile de curea.

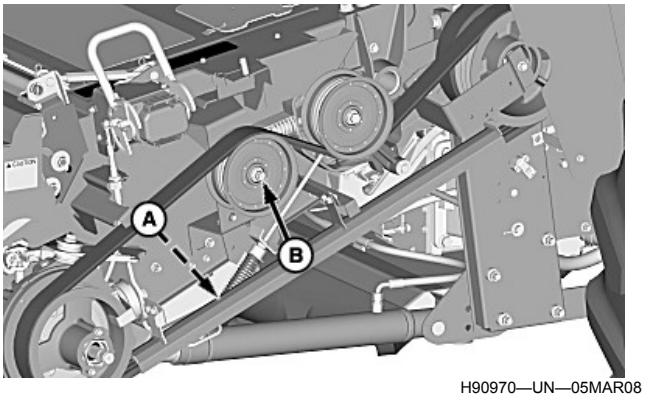
Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi mişcaţi rola de ghidare 3/4 în sus şi strângeţi piuliţa rolei de ghidare.

Strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000653-58-02FEB10

Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare



H90970—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Piuliţa rolei de ghidare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

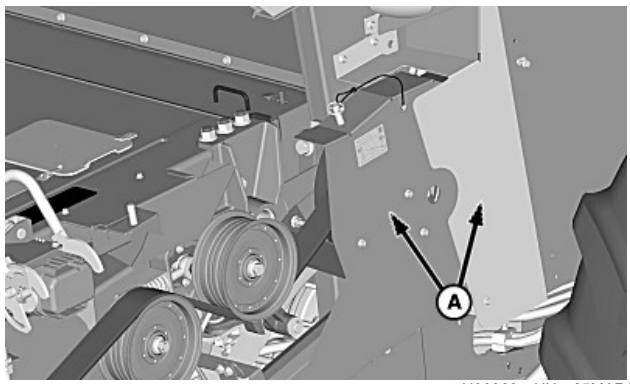
Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

NOTĂ: Dacă indicatorul ajunge la maximul capacităţii de tensionare, slăbiţi piuliţa rolei de ghidare (B) şi mutaţi rola de ghidare mai sus în locaş. Strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000654-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire



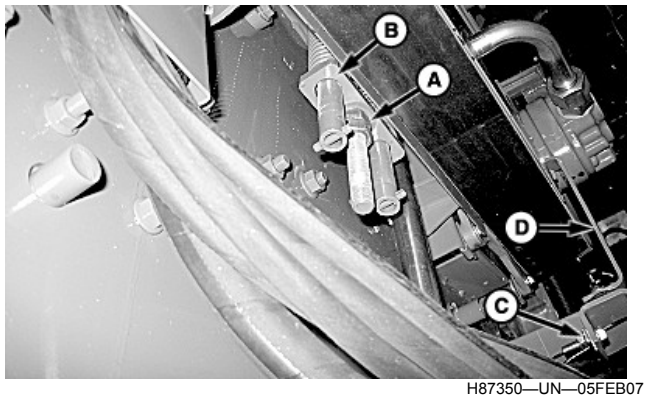
H90968—UN—05MAR08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).

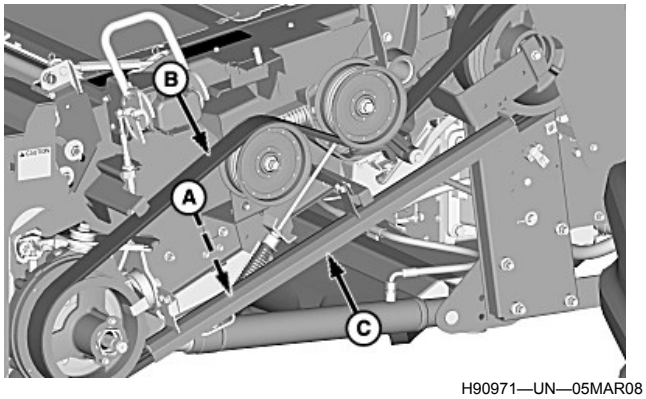


H87350—UN—05FEB07

A—Piuliţe
B—Întinzător cu arc
C—Şurub şi piuliţă de fixare
D—Contrafişă

Slăbiţi piuliţele (A) de pe întinzătorul cu arc (B) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

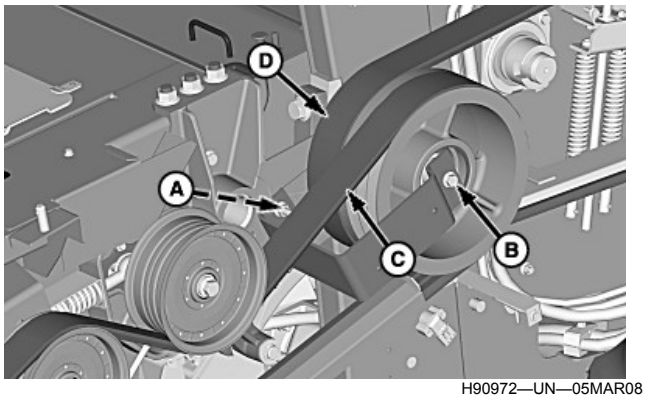
Scoateţi şurubul cu cap şi piuliţa (C) pentru a da de-o parte contrafişa pompei rabatorului (D).



H90971—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare
C—Scut

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare (B) şi scoateţi scutul (C).



H90972—UN—05MAR08

A—Consola senzorului
B—Şurub cu cap
C—Cureaua de antrenare a transportorului
D—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Scoateţi consola senzorilor (A) şi şurubul cu cap (B).

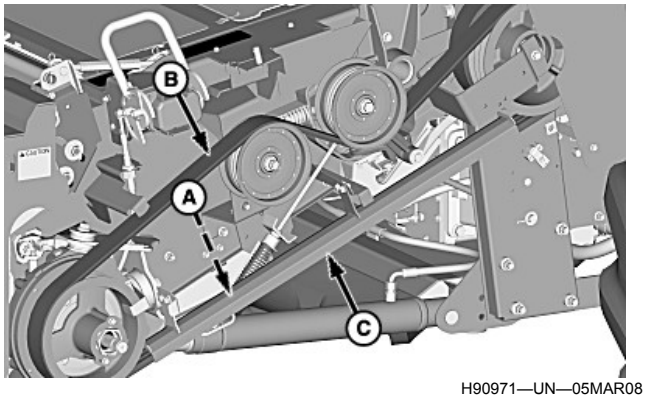
Scoateţi cureaua de antrenare a transportorului (C) de pe roţile de curea şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (D).

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb şi cureaua de antrenare a transportorului de schimb.

Instalaţi consola senzorilor şi strângeţ şurubul cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şurub cu cap—Cuplu	185 Nm (136 lb-ft)

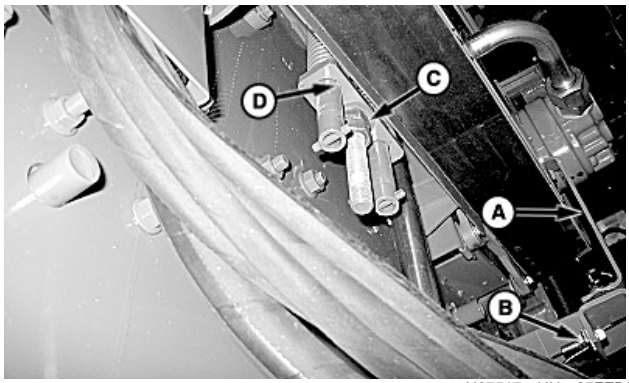


H90971—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare
C—Scut

NOTĂ: Un joc egal este necesar de fiecare parte a curelei de antrenare şi a scutului curelei pentru a preveni frecarea curelei.

Instalaţi scutul demontat anterior (C) şi strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare (B).



H87517—UN—27FEB07

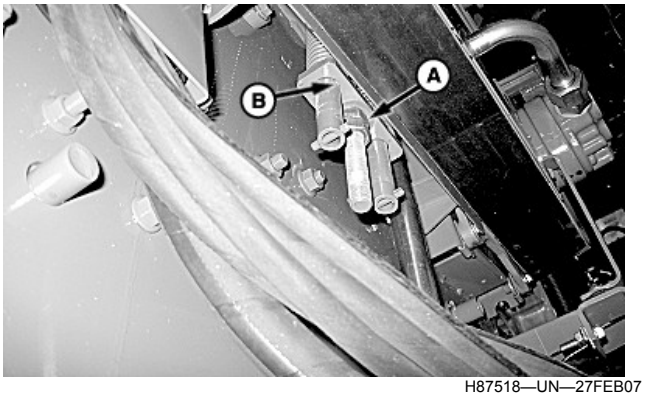
A—Contrafişă
B—Şurub şi piuliţă de fixare
C—Piuliţe
D—Orificii

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (A) şi fixaţi cu şurubul cu cap şi piuliţa (B).

Strângeţi piuliţele (C) până când găurile (D) apar prin indicator.

OUO6075,0000655-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare



H87518—UN—27FEB07

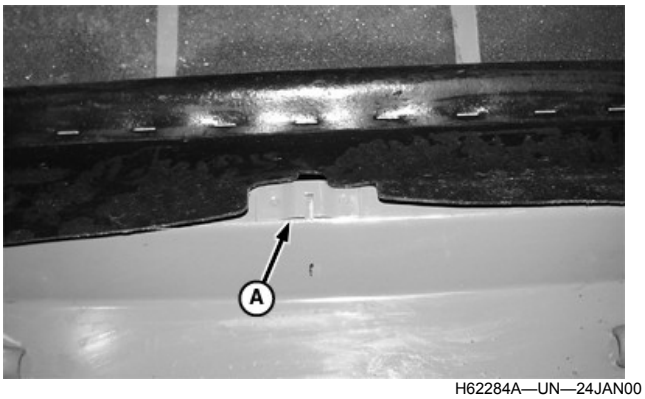
A—Piuliţe
B—Orificii

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Strângeţi piuliţele (A) până când găurile (B) apar prin indicator.

OUO6075,0000656-58-02FEB10

Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală)



H62284A—UN—24JAN00

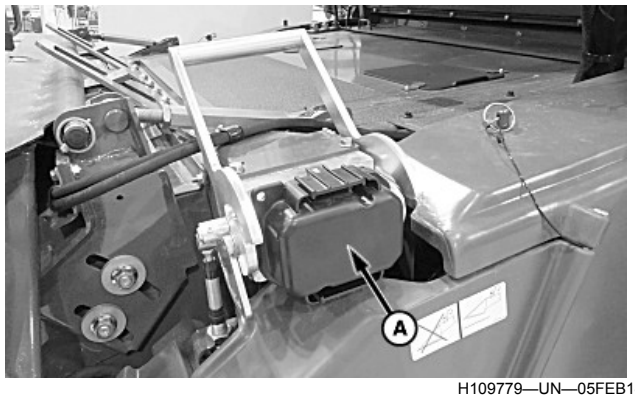
A—Fantă

Pentru o indicaţie vizuală rapidă a alinierii hederului cu şasiul maşinii, sistemul de înclinare laterală este echipat cu un indicator de înclinare manuală.

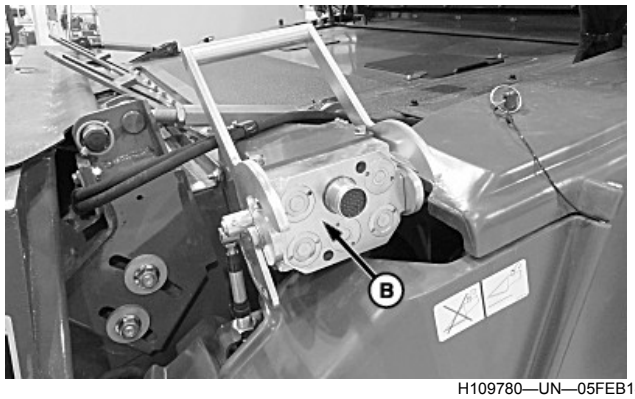
Când crestătura (A) este în centrul garniturii de cauciuc, hederul este aproximativ echilibrat cu corpul maşinii. Indicatorul poate fi de asemenea util ca referinţă pe durata operării.

OUO6075,000066E-58-02FEB10

Conectarea multicuplei şi a încuietorii cu blocare într-un singur punct



H109779—UN—05FEB14



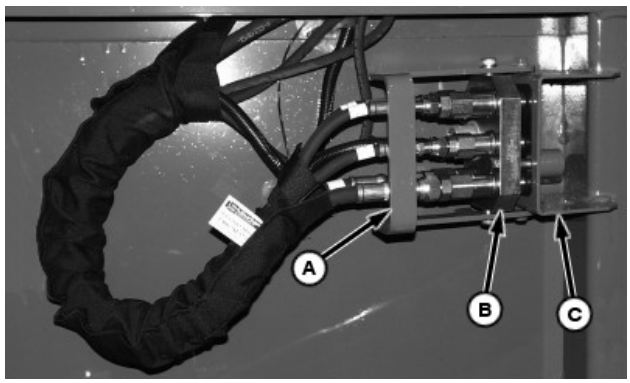
H109780—UN—05FEB14

A—Capac
B—Partea din faţă a multicuplei

IMPORTANT: Nu cuplaţi ştifturile încuietorii când hederul se află pe sol. Dacă multicupla trebuie cuplată când hederul se află pe sol, detaşaţi cablul de pe mâner.

Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele multicuplei cu un agent de curăţare pentru contact electric înainte de conectare.

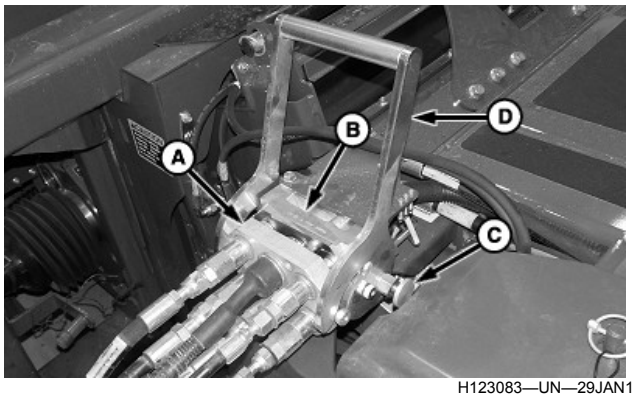
1. Demontaţi capacul (A) şi curăţaţi partea din faţă a multicuplei (B).



H70035—UN—19SEP01

A—Mâner
B—Multicuplă
C—Consolă de depozitare

2. Aduceţi mânerul (A) în poziţia de deschidere şi îndepărtaţi multicupla (B) de pe consola de depozitare (C).



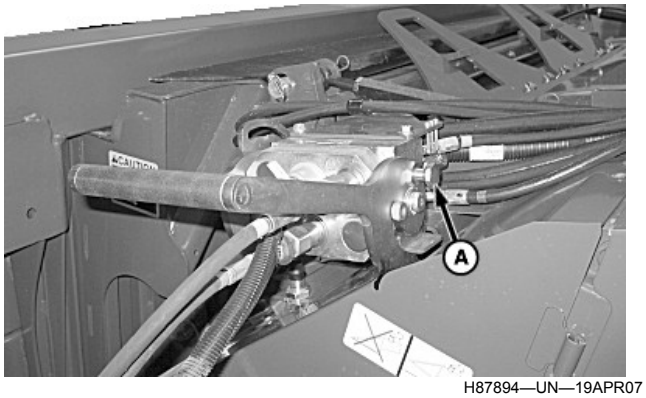
H123083—UN—29JAN18

A—Multicuplă
B—Priză
C—Buton rotativ
D—Mâner

IMPORTANT: Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele multicuplei cu un agent de curăţare pentru contact electric înainte de conectare.

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea cablului de blocare, de mâner este ataşat un şurub de forfecare. Încercările de cuplare a ştifturilor de blocare când hederul se află pe sol au ca rezultat forfecarea şurubului. Consultaţi paragraful Amplasarea şurubului de forfecare, prezentat în continuare în această secţiune.

3. Montaţi multicupla (A) în mufă (B).
4. Trageţi şi ţineţi butonul rotativ (C) pentru a aduce mânerul (D) în poziţia de închidere.

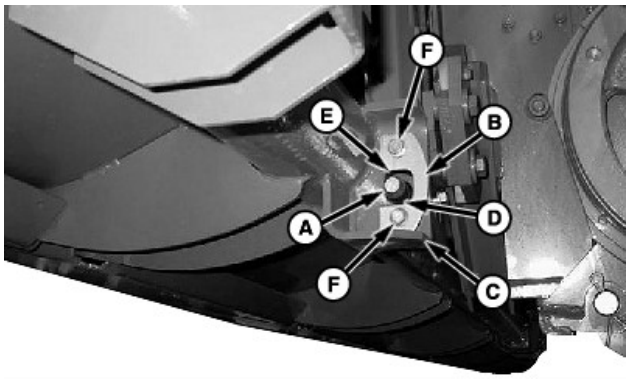


H87894—UN—19APR07

A—Buton rotativ

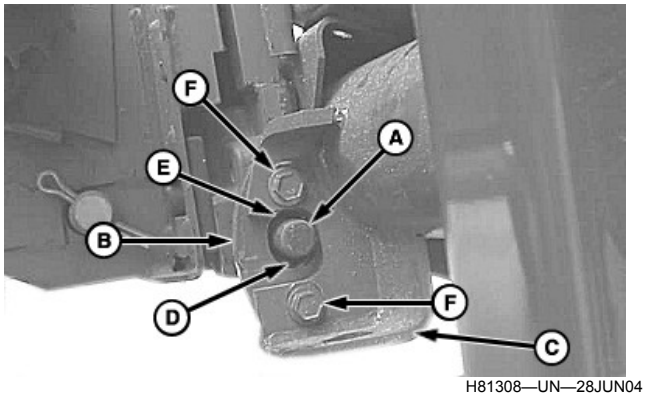
IMPORTANT: Dacă nu reuşiţi să închideţi complet multicupla astfel ca butonul rotativ să se poată cupla, hederul poate să cadă în timpul recoltării sau al transportului.

5. Când mânerul multicuplei este în poziţia de închidere completă, butonul rotativ (A) blochează automat cuplele împreună.



H81307—UN—28JUN04

Placa interioară a încuietorii (şuruburi M10)



H81308—UN—28JUN04

Placa de sprijin exterioară (Şuruburi cu cap M12)

A—Ştiftul încuietorii
B—Placa încuietorii
C—Cadru
D—Distanţa inferioară
E—Distanţa superioară
F—Şurub (2 buc.)

NOTĂ: Cu hederul ataşat, ştifturile încuietorii trebuie să se mişte liber prin orificiile plăcii încuietorii. Dacă ştifturile încuietorii nu ies prin plăcile încuietorii, asiguraţi-vă că plăcile încuietorii de pe heder sunt reglate corect.

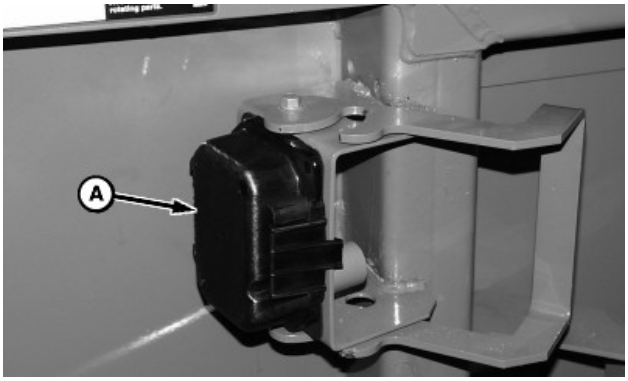
6. Ştifturile încuietorii (A) trebuie să se mişte liber în orificiile plăcii încuietorii din heder când multicupla este blocată. Placa încuietorii (B) trebuie să intre în contact cu cadrul (C). Între spaţiul liber inferior (D) al plăcii şi ştiftul încuietorii trebuie menţinută o distanţă liberă mai mare decât între spaţiul liber superior al plăcii (E) şi ştiftul încuietorii. Pentru aceasta este posibil să fie necesară întoarcerea plăcii încuietorii.
7. **Dacă este necesară reglarea:** Scoateţi şuruburile (F), întoarceţi placa capăt la capăt şi montaţi din nou.
8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Placa interioară a încuietorii
(şuruburi M10)—Cuplu. . . . . 80 Nm
(60 lb·ft)

Specificaţie

Placa de sprijin exterioară
(Şuruburi cu cap M12)—Cuplu. . . . . 130 Nm
(96 lb·ft)



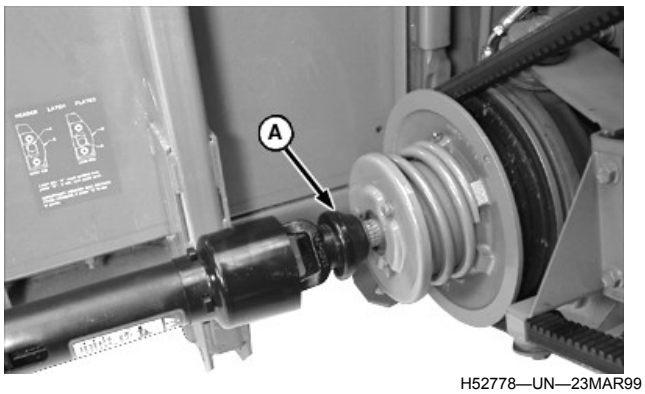
H74305—UN—18NOV02

A—Capac

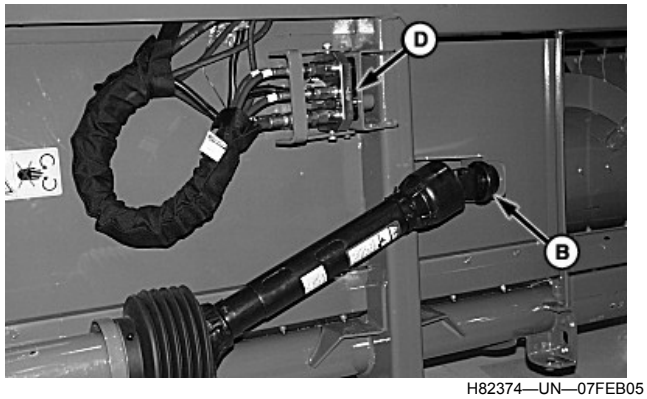
9. Montaţi capacul (A) pe platformă, în poziţia de depozitare.
10. Scoateţi arborele telescopic din poziţia de depozitare şi montaţi-l pe arborele secundar al carcasei alimentatorului, asigurându-vă că colierul de blocare se închide complet.

OUO6075,0004EB9-58-06JUL20

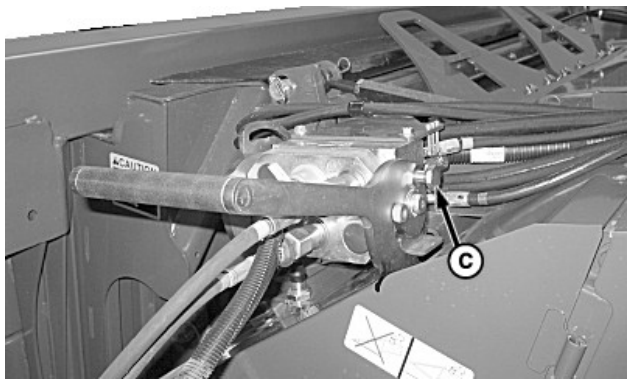
Conectarea şi deconectarea hederului de la carcasa alimentatorului



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

A—Colier de blocare
B—Poziţia de depozitare
C—Buton rotativ
D—Poziţia de depozitare a multicuplei

ATENŢIE: Nu lăsaţi arbori de transmisie pe maşină. Se pot produce leziuni corporale sau deteriorări ale maşinii în cazul în care carcasa alimentatorului este cuplată accidental.

IMPORTANT: Arborii de transmisie cu articulaţii cardanice sunt utilizaţi pe partea stângă şi pe partea dreaptă a tuturor hederelor aprobate.

NOTĂ: Pentru proceduri complete de conectare şi deconectare, consultaţi manualul de utilizare al hederului.

1. Deconectaţi arborele de transmisie telescopic de la carcasa alimentatorului la colierul de blocare (A) de pe ambele părţi ale maşinii.
2. Amplasaţi arborele de transmisie telescopic în poziţie de depozitare (B).

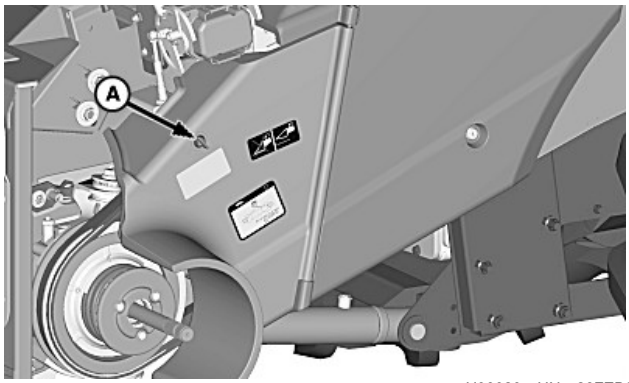
IMPORTANT: Ştifturile încuietorii nu vor fi acţionate cu hederul la sol. Dacă multicupla trebuie cuplată când hederul se află pe sol, detaşaţi cablul de pe mâner.

NOTĂ: Ştifturile încuietorii trebuie să fie complet retrase când mânerul este complet ridicat până la oprire. Reglaţi prinderea cablului în cazul în care ştifturile încuietorii nu sunt complet retrase. Consultaţi Încuietoarea cu blocare într-un singur punct – Reglarea.

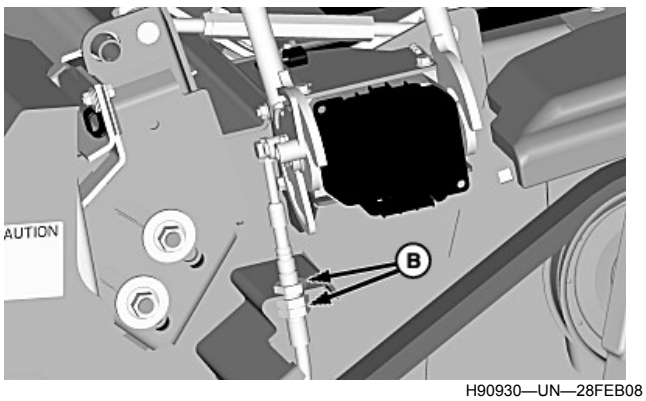
3. Trageţi şi ţineţi apăsat butonul rotativ (C) pentru a elibera încuietoarea în timp ce ridicaţi mânerul pentru a deconecta multicupla.
4. Demontaţi capacul multicuplei din poziţia de depozitare de pe heder şi amplasaţi capacul pe multicupla maşinii.
5. Amplasaţi şi blocaţi multicupla în poziţie de depozitare (D).

OUO6075,0004EBA-58-06JUL20

Încuietoarea cu blocare într-un singur punct – Reglarea



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Scut
B—Contrapiuliţă (2 buc.)

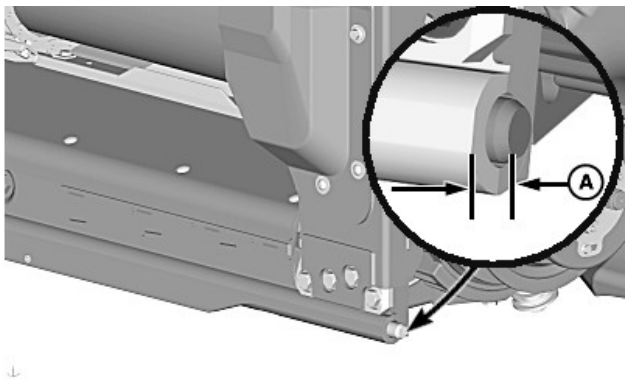
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Reglajele carcasei alimentatorului de înclinare laterală trebuie efectuate numai la cablul de la mânerul multicuplei.

1. Deschideţi scutul (A) din partea stângă a carcasei alimentatorului.
2. Slăbiţi contrapiuliţele cablului (B).

IMPORTANT: Verificaţi dacă mânerul multicuplei este în poziţia de oprire. Dacă nu se verifică dacă mânerul multicuplei este în poziţia de oprire, dimensiunile ştifturilor ar putea fi inexacte, ceea ce poate duce la căderea hederului în timpul recoltării sau al transportului.

3. Lăsaţi mânerul multicuplei în poziţia de oprire.



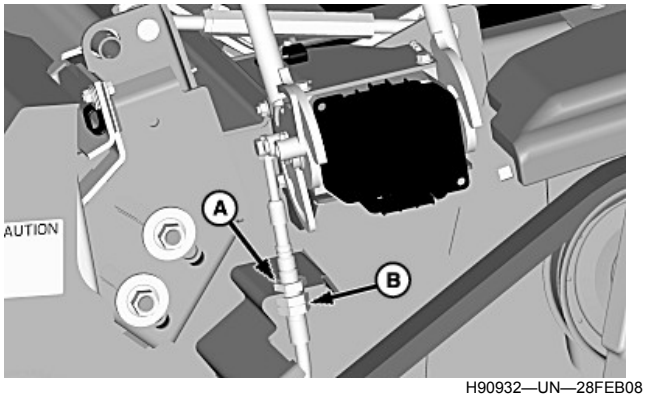
H90931—UN—05MAR08
Ştiftul de blocare de pe partea stângă

A—Dimensiunea

NOTĂ: Mişcarea cablului în "sus" în consolă trage ştiftul înăuntru.

Mişcarea cablului în "jos" în consolă împinge ştiftul în afară.

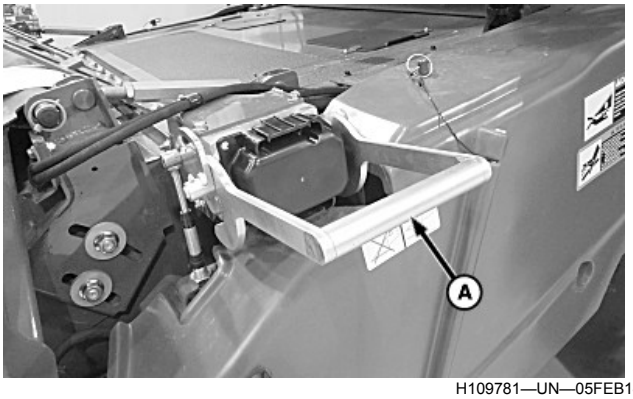
4. Reglaţi cablul în consolă după cum este necesar pentru o reglare corectă a ştiftului:
   - Ştiftul de blocare de pe partea stângă trebuie să fie la nivel cu +/- 2 mm (0.08 in) (A).



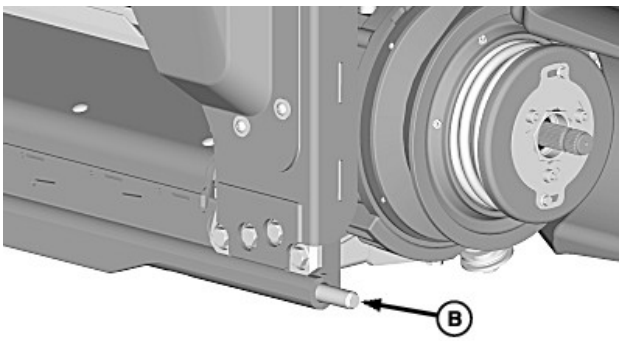
H90932—UN—28FEB08

A—Contrapiuliţă superioară
B—Contrapiuliţă inferioară

5. Fixaţi contrapiuliţa inferioară (B) şi strângeţi contrapiuliţa superioară (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Mâner multicuplă
B—Ştift (2 buc.)

IMPORTANT: Dacă nu se verifică dacă ştifturile sunt setate la dimensiunile specificate, hederul ar putea să cadă în timpul recoltării sau al transportului.

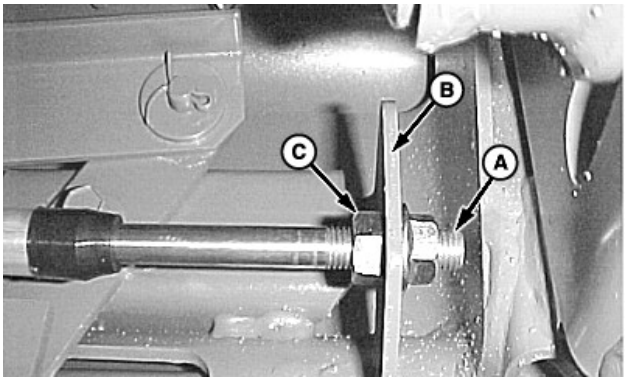
6. Coborâţi complet maneta multicuplei (A) şi asiguraţi-vă că ştifturile (B) (ambele părţi) sunt setate conform specificaţiilor. Reglaţi dacă nu sunt setate conform specificaţiei.

Specificaţie	
Ştifturile transportorului—Distanţa	45–52 mm (1-3/4-2 in)

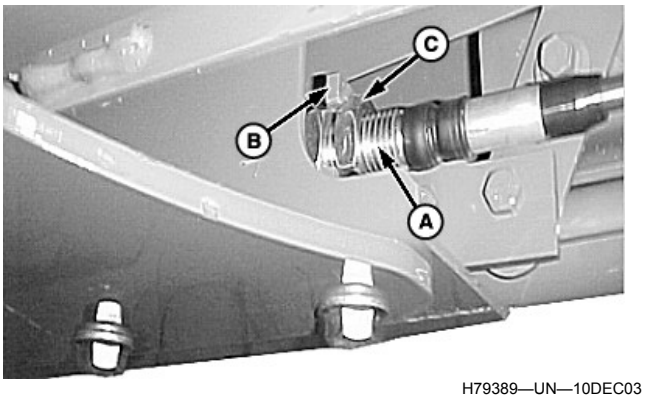
7. Închideţi scutul din partea stângă a carcasei alimentatorului.

OUO6075,0004E89-58-06JUL20

Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Filete
B—Consolă
C—Piuliţe de blocare

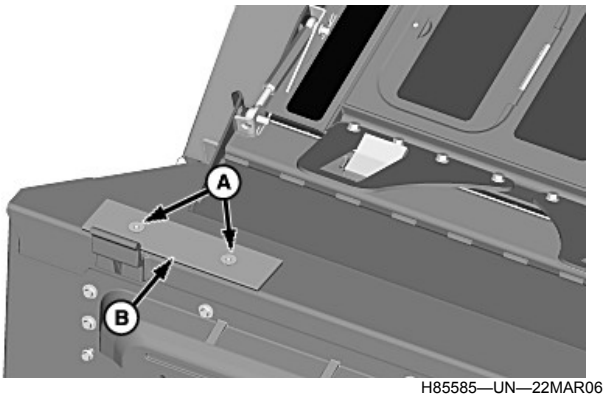
Reglajele trebuie făcute la capătul de jos al cablului de blocare dacă filetele (A) nu sunt centrate în consola (B).

Slăbiţi piuliţele de blocare (C) şi reglaţi cablul astfel ca filetele să fie centrate în consolă.

Strângeţi contrapiuliţele.

OUO6075,0000672-58-02FEB10

Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor



H85585—UN—22MAR06

A—Şuruburi

B—Şaibă

NOTĂ: Pneurile trebuie umflate la o presiune similară a aerului, pentru o reglare precisă a echilibrării.

Hederul trebuie echilibrat atunci când este ataşat la transportor.

Ridicaţi hederul la înălţime medie.

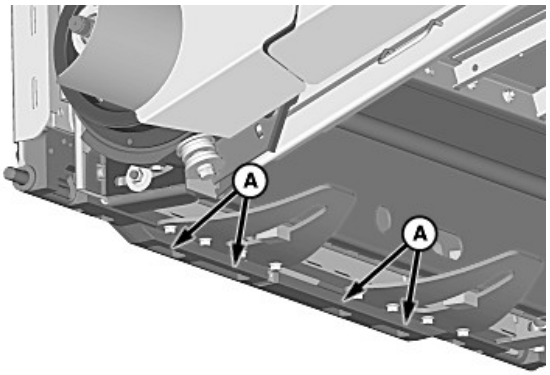
Ocupaţi o poziţie la aproximativ 5 m (15 ft.) în faţa hederului.

Comparaţi partea de jos a hederului cu puntea faţă a maşinii.

Dacă hederul nu este echilibrat, scoateţi şuruburile (A) şi mutaţi bailagurile (B) dintr-o parte în alta, pe bara de sus a transportorului, pentru a echilibra hederul.

OUO6075,0000673-58-02FEB10

Bolţurile de zăvorâre ale transportorului (Curăţare)



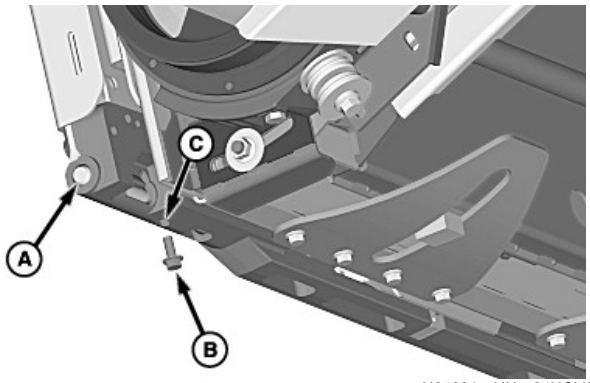
H84880—UN—04NOV05

A—Zonele de curăţare

Dacă bolţurile de zăvorâre se mişcă greu pe transportoarele cu înclinare laterală, curăţaţi reziduurile de recoltare din locaţiile (A).

OUO6075,0000674-58-02FEB10

Deblocarea manuală a transportorului



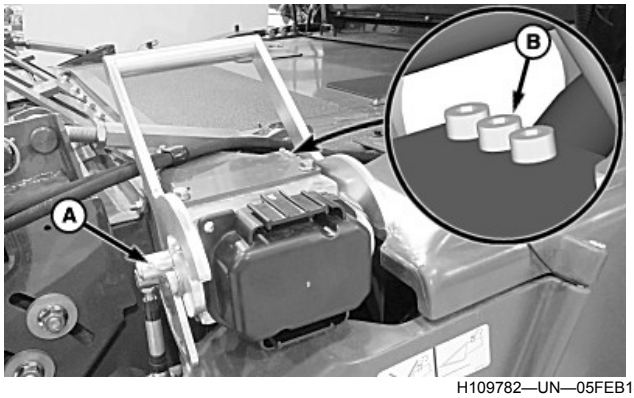
H84881—UN—04NOV05

A—Bolţuri de zăvorâre
B—Şurub cu cap
C—Orificiu

Pentru a decupla hederul, dacă şurubul de siguranţă nu funcţionează, împingeţi bolţurile de zăvorâre (A) prin plăcile de sprijin şi introduceţi şurubul cu cap M12 (B) în gaură (C). Repetaţi în partea opusă.

OUO6075,0000675-58-02FEB10

Amplasarea şuruburilor de siguranţă



H109782—UN—05FEB14

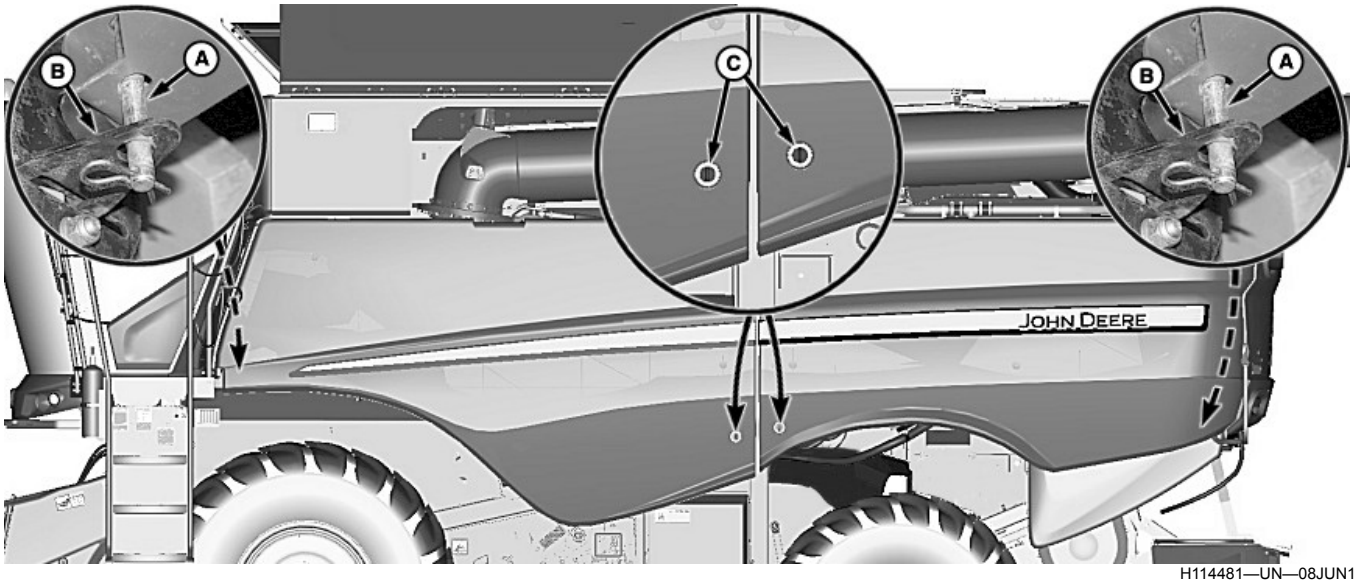
A—Şurub de forfecare
B—Şuruburi de forfecare suplimentare

NOTĂ: Sunt prevăzute trei şuruburi de forfecare suplimentare.

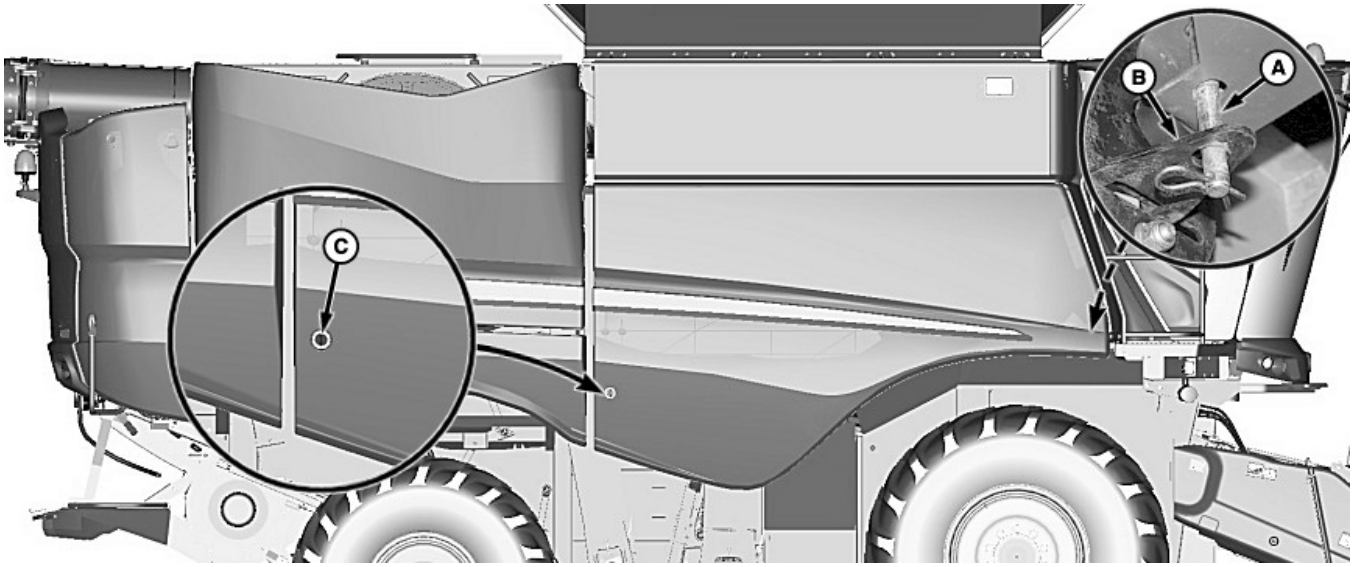
Dacă şurubul de forfecare (A) se rupe, scoateţi-l şi înlocuiţi-l cu un şurub de forfecare suplimentar (B).

SS43267,000037A-58-05FEB14

Portiere de tip aripă de pescăruş



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Ştift
B—Plăci de blocare
C—Încuietoare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Operarea manetei de prindere sau de blocare este aceeaşi pe ambele părţi ale maşinii.

1. Scoateţi ştiftul elastic şi ştiftul (A) de pe placa de blocare (B). Instalaţi din nou ştiftul elastic pe ştift.
2. Rotiţi încuietoarea (C) şi trageţi portierele fluture pentru a le ridica.

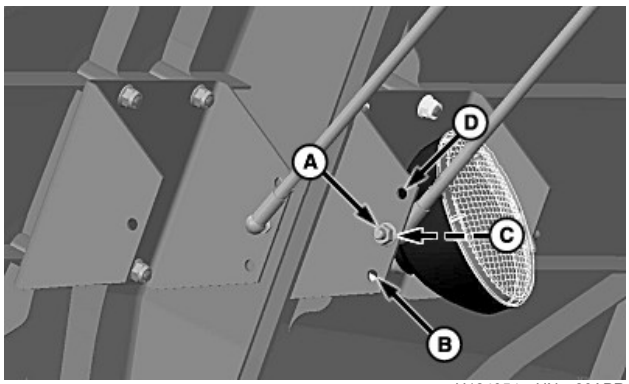
OUO6075,0004942-58-26APR18

Portiere fluture şi scuturi

Înainte de a opera maşina, asiguraţi-vă că toate uşile şi scuturile portierelor fluture sunt montate şi închise.

OUO6075,0004E8A-58-26JUN20

Reglarea cilindrului portierei fluture



H124054—UN—26APR18

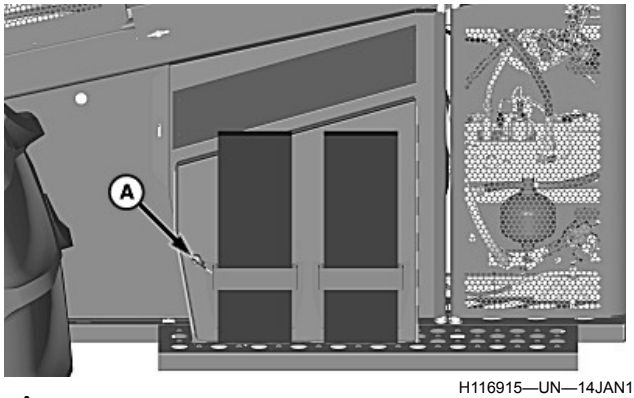
A—Piuliţă
B—Orificiu inferior
C—Orificiul central
D—Orificiul superior

NOTĂ: Orificiul inferior se utilizează pentru a reduce înălţimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziţie deschisă. Orificiul superior se utilizează pentru a mări înălţimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziţie deschisă.

Scoateţi piuliţa (A) de la cilindru şi deplasaţi în orificiul dorit (B—D).

OUO6075,0004943-58-07JUN18

Cutia de scule (dacă există)



H116915—UN—14JAN16

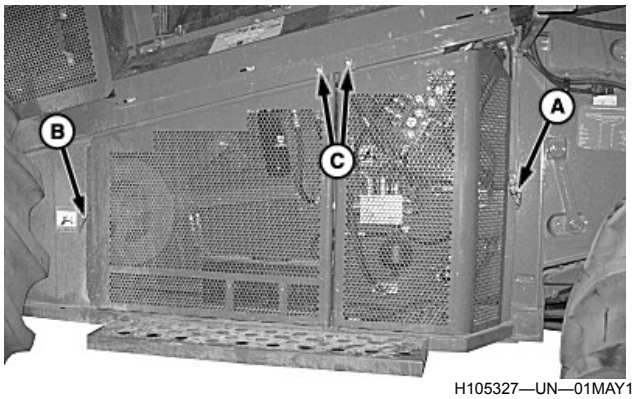
A—Încuietoare

Rotiţi încuietoarea (A) pentru a deschide uşa cutiei de scule.

OUO6075,00041E3-58-11APR16

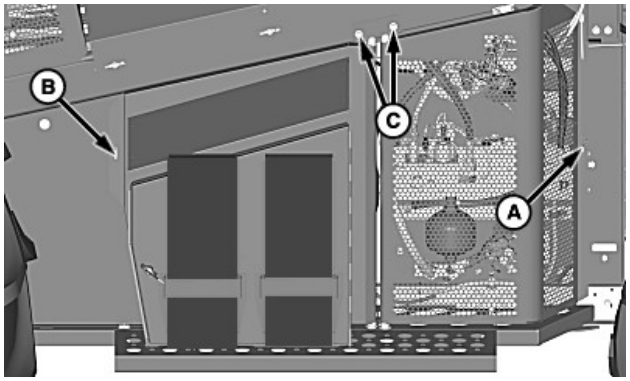
Scuturile de pe partea stângă

Scuturi laterale (Stilul A)



H105327—UN—01MAY12

Scuturi (fără cutie de scule)



H116913—UN—14JAN16

Scuturi (cu cutie de scule)

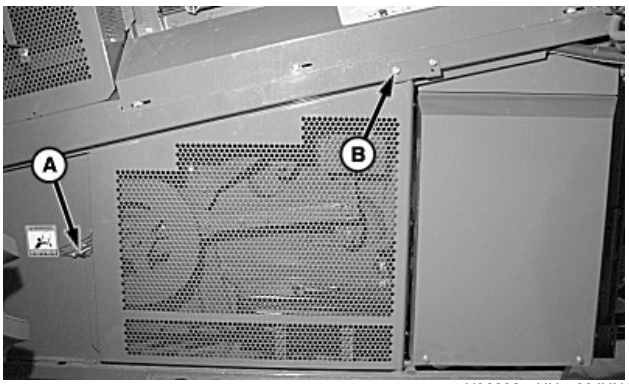
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift de blocare rapidă
C—Şuruburi cu cap

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi ştiftul de blocare rapidă (A şi B) pentru a deschide scuturile.

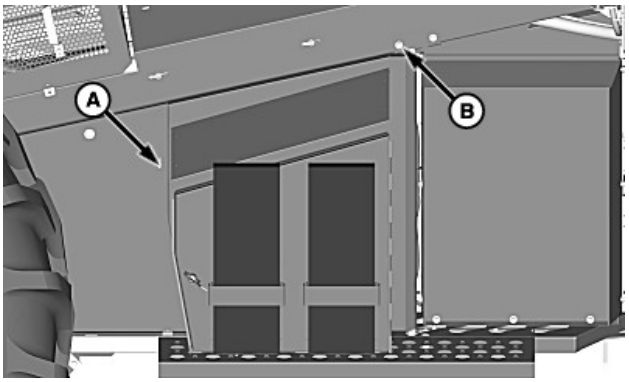
Demontaţi şuruburile (C) şi ridicaţi scuturile pentru a le scoate.

Scuturi laterale (Stilul B)



H96802—UN—09JUN10

Scuturi (fără cutie de scule)



H116914—UN—14JAN16

Scuturi (cu cutie de scule)

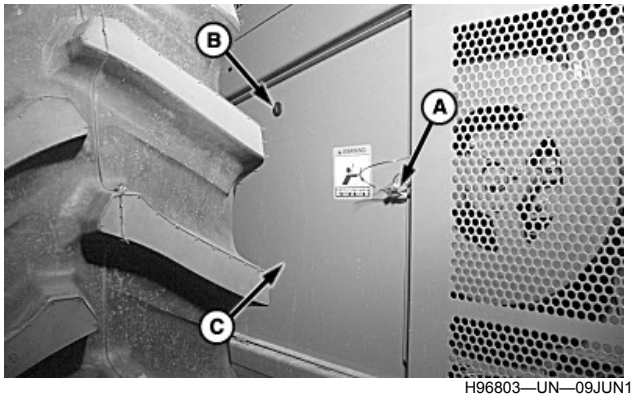
A—Ştift de blocare rapidă
B—Şuruburi cu cap

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) pentru a deschide scutul.

Demontaţi şuruburile (B) şi ridicaţi scutul pentru a-l scoate.

Scutul ventilatorului

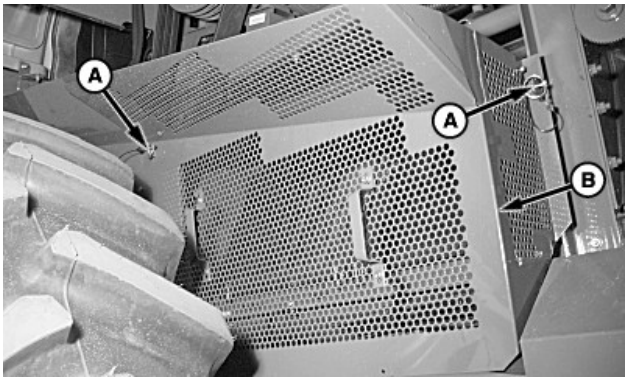


H96803—UN—09JUN10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Dispozitivul de blocare
C—Scut

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiţi dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).

Scutul separatorului superior



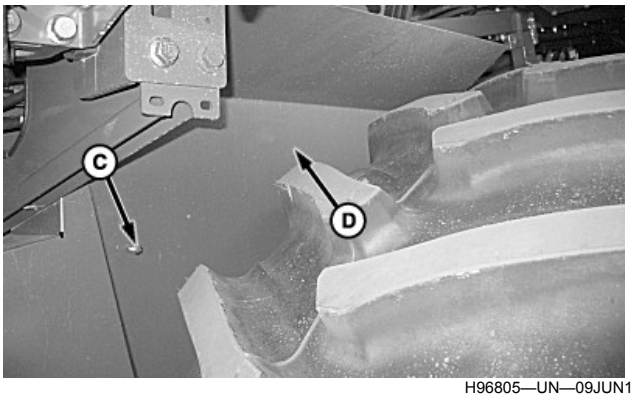
H96804—UN—09JUN10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontaţi scutul (B).

Scutul separatorului din faţă

H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

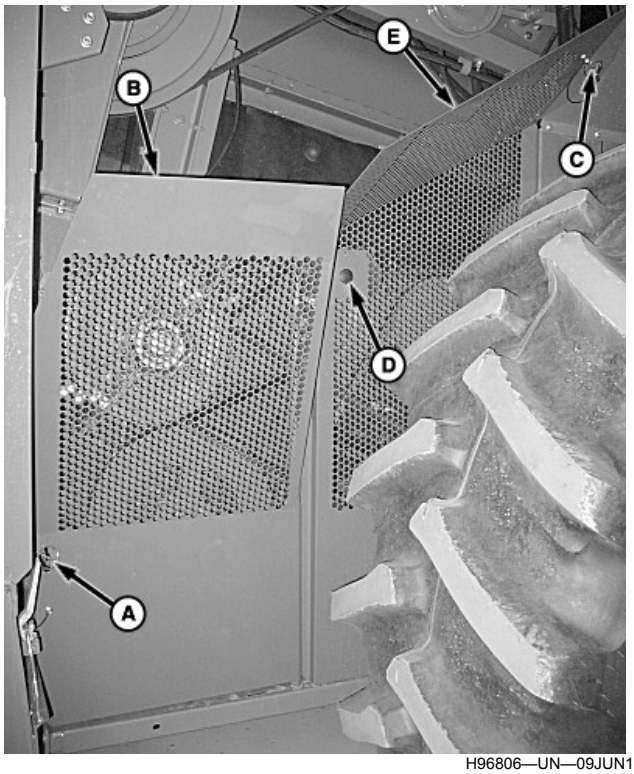
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap
D—Scut

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontaţi scutul (B).

Demontaţi şurubul (C) şi apăsaţi în spate scutul din faţă al separatorului (D) pentru a-l scoate.

OUO6075,00044A1-58-20DEC16

Scuturile din partea dreaptă



H96806—UN—09JUN10

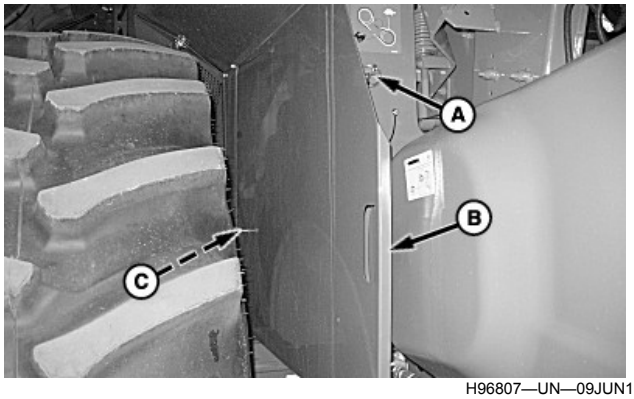
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Scut
C—Bolţ de blocare rapidă
D—Siguranţă
E—Scut

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scutul spate şi scutul median al ventilatorului— Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi deschideţi scutul (B) pentru a servisa curelele.

Scoateţi bolţul de blocare rapidă (C) şi rotiţi zăvorul (D) pentru a debloca.

Ridicaţi şi demontaţi scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).



H96807—UN—09JUN10

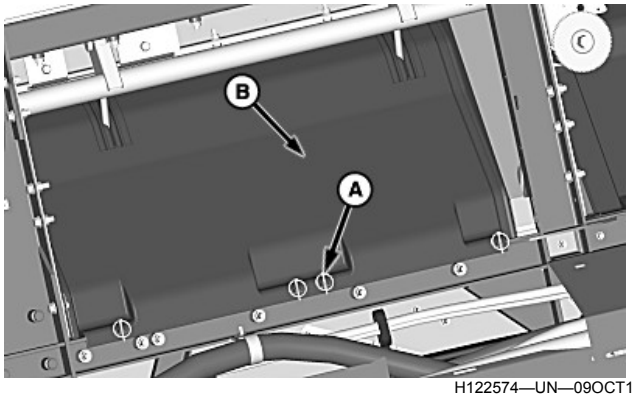
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap

Scutul din faţă al separatorului— Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi trageţi scutul (B) înainte.

Scoateţi şurubul cu cap (C) şi scoateţi scutul.

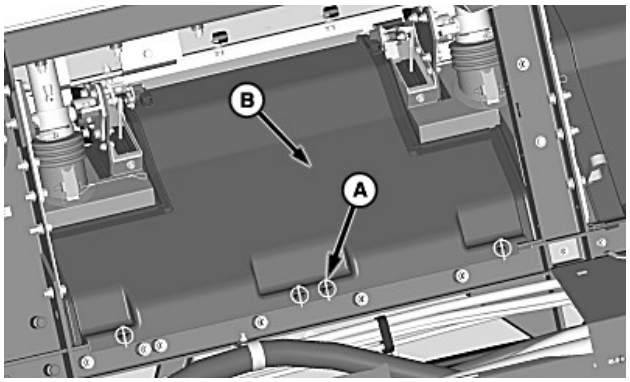
OUO6075,00007C7-58-28SEP10

Capacele separatorului



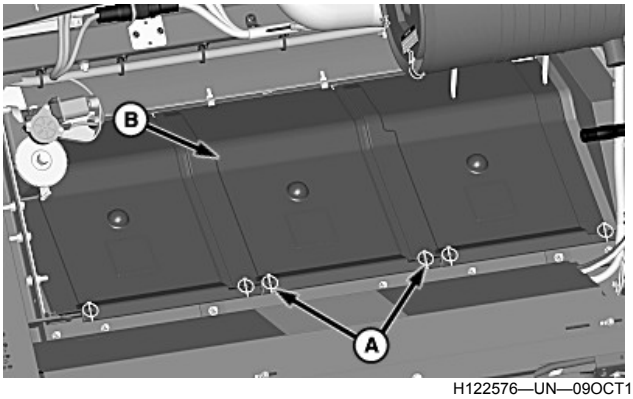
H122574—UN—09OCT17

Capac treierare (reglare standard contrabătător)



H122575—UN—09OCT17

Capac treierare (izolaţie activă contrabătător)



H122576—UN—09OCT17

Capacele separatorului

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Capace

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru a preveni pierderile de boabe, verificați capacele separatorului și asigurați-vă că sunt la nivel cu separatorul şi sub marginea separatorului. Capacele se instalează începând din partea stângă, cum staţi cu faţa la maşină, şi continuând către dreapta.

Nu lăsaţi capacele expuse la razele fierbinţi ale soarelui, deoarece se vor deforma.

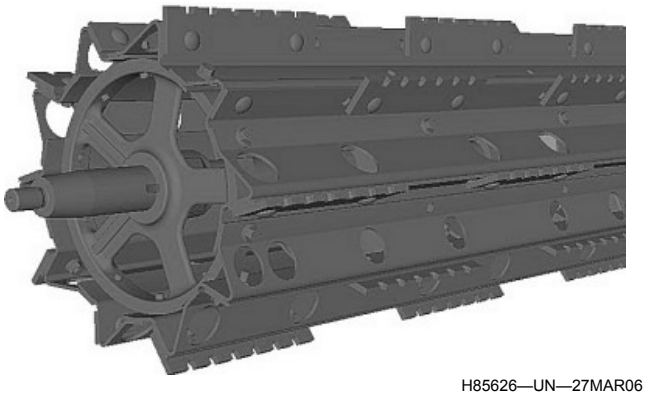
NOTĂ: Pentru a etanșa secțiunea de treierare sunt utilizate un capac amplasat pe partea stângă a mașinii și două capace amplasate pe partea dreaptă a mașinii. Pentru a etanșa secțiunea de separare sunt utilizate trei capace amplasate pe ambele părţi laterale ale maşinii.

Știfturile de blocare rapidă (A) sunt utilizate pentru a fixa capacele (B).

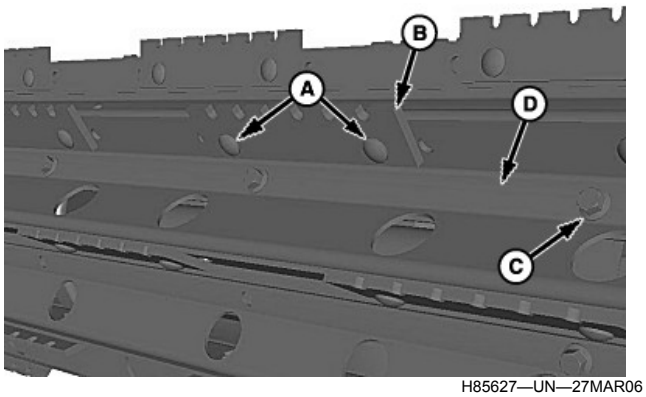
Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi demontați capacele.

OUO6075,00047C3-58-09OCT17

Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Aripi şi benzi de uzură (standard) ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat. Înlocuiţi aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

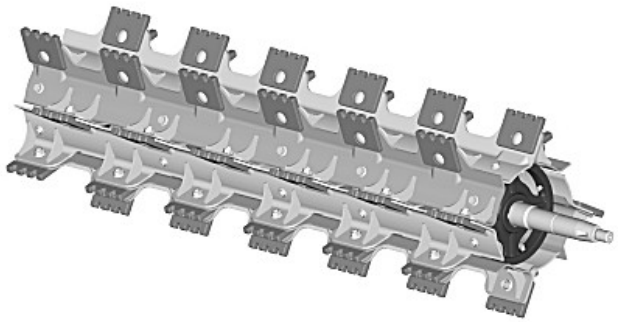
Specificaţie	
Şuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

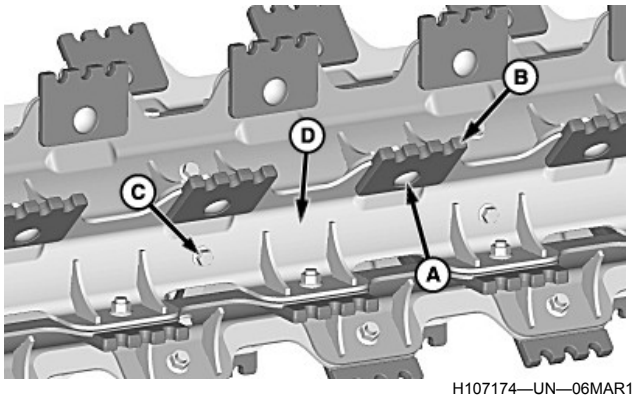
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,0001726-58-14JAN14

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Benzi de uzură şi aripi ale acceleratorului de alimentare (cultură dificilă)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de

alimentare să fie demontat. Înlocuiţi aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Înlocuiți întotdeauna organele de asamblare când înlocuiți benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

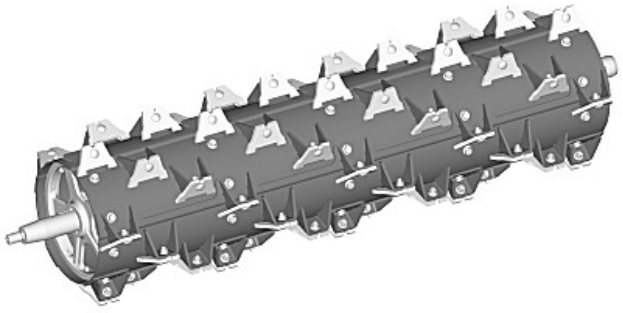
Specificaţie	
Șuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	107 Nm (79 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

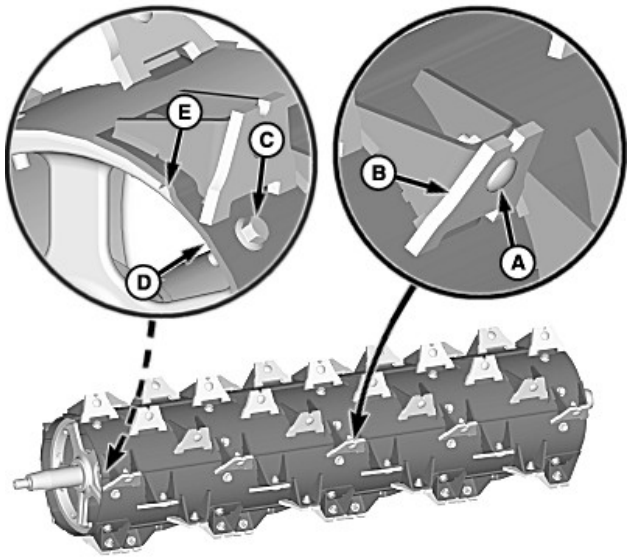
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A13-58-09AUG18

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Aripi și benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Ansamblu aripă
E—Amplasare suprapunere

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

Specificaţie	
Șuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi ansamblul aripă (D), după cum este necesar.

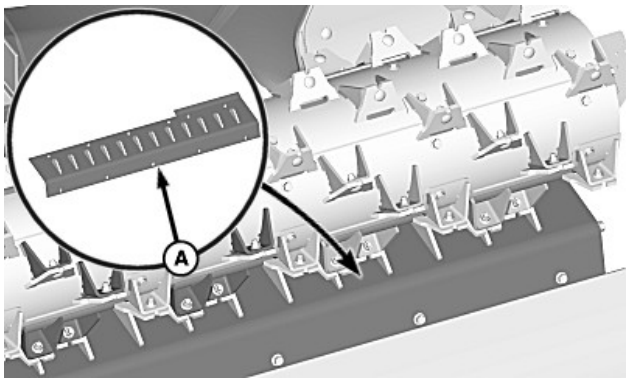
IMPORTANT: Acceleratorul de alimentare trebuie să fie echilibrat static. Adăugaţi şaibe după cum este necesar până când acceleratorul de alimentare este echilibrat.

Instalaţi ansamblul aripii aşa încât să se suprapună la locaţia (E), după cum este indicat. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

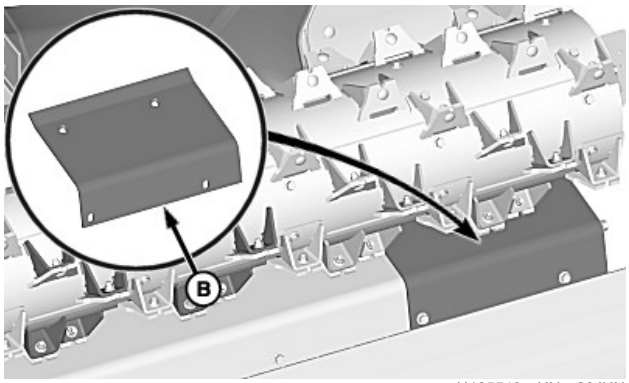
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale ansamblului aripii acceleratorului de alimentare—Cuplu.	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,0001729-58-14JAN14

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Planşeu pieptene
B—Placă netedă cuzinet

NOTĂ: Maşina este livrată din fabrică cu planşeul pieptenelui instalat. Planşeul pieptenului poate fi utilizat numai cu acceleratorul de alimentare a dintelui.

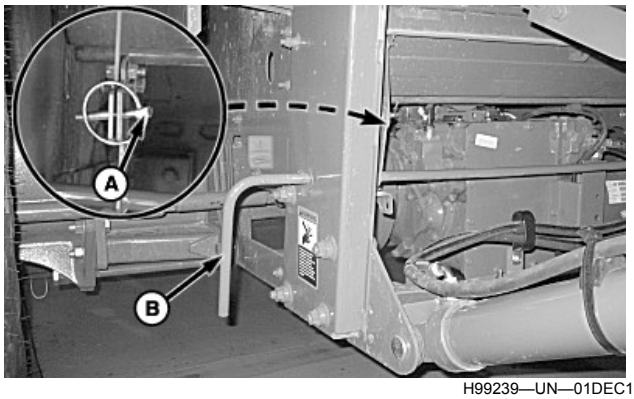
Atunci când planşeul pieptenelui (A) este demontat pentru recoltă, placa netedă a cuzinetului (B) care a fost livrată cu maşina trebuie instalată (partea stângă a maşinii).

Informaţii privind altă recoltă decât cea a orezului

- Porumb - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Soia - Dacă despicăturile au devenit o preocupare, demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Boabe mici - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.

OUO6075,0004557-58-02DEC16

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)—Demontare



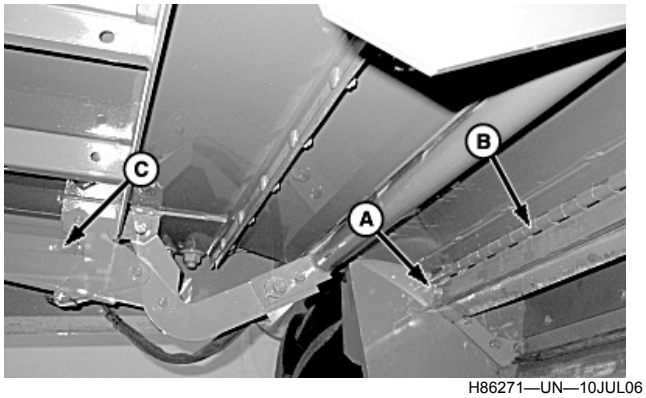
H99239—UN—01DEC10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

Placa de alimentare (Stilul A)



H86271—UN—10JUL06

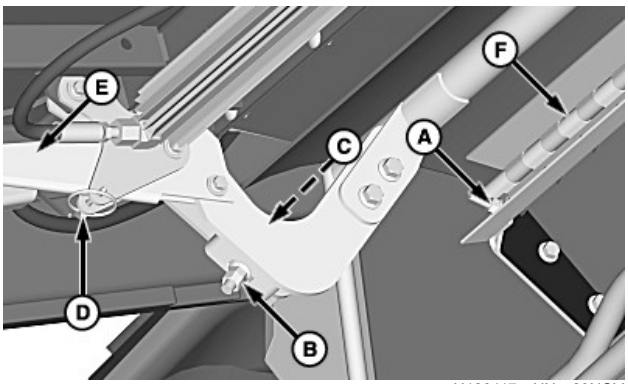
A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă

Demontaţi şi fixaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi mutaţi maneta (C) în jos şi în spate, în timp ce scoateţi ansamblul plăcii de alimentare (B) în acelaşi timp.

Ridicaţi maneta (C) şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Placa de alimentare (Stilul B)



H120117—UN—29NOV16

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Piuliţe
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

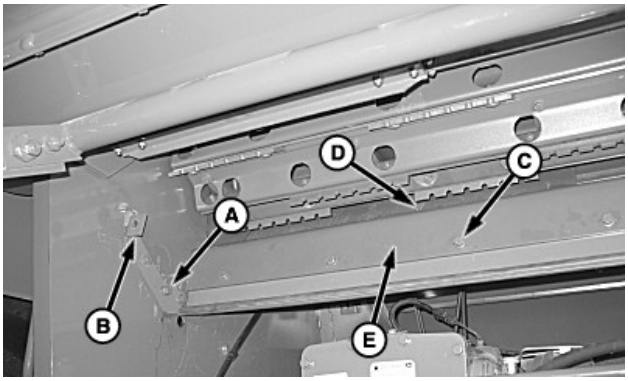
Demontaţi şi fixaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi piuliţele (B) şi şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi în spate, în timp ce scoateţi ansamblul plăcii de alimentare (F) în acelaşi timp.

Ridicaţi maneta (E) şi fixaţi cu şurubul cu cap demontat anterior (C) şi fixaţi cu piuliţele demontate anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii.

Instalaţi ştiftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



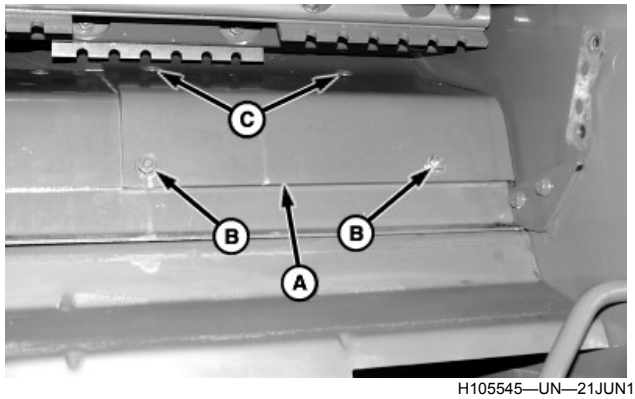
H121116—UN—21MAR17

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (5 buc.)
D—Buloane de plug
E—Planşeu pieptene

Demontaţi şi fixaţi organele de asamblare (A) şi consola (B) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi şi păstraţi şuruburile de fixare şi piuliţele (C).

Demontaţi şi reţineţi bolţurile de plug (D) şi demontaţi planşeul pieptenelui (E).



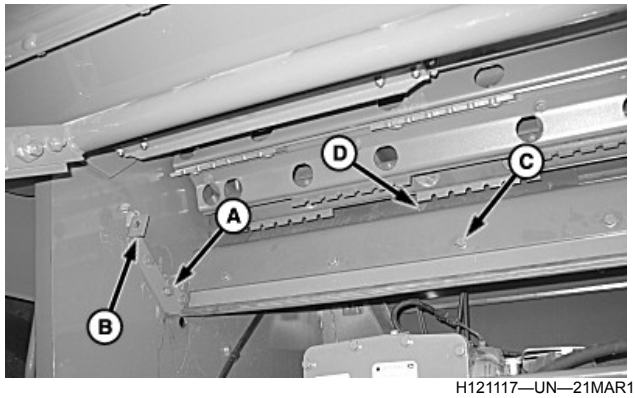
H105545—UN—21JUN12

A—Placă netedă cuzinet
B—Şuruburi cu cap şi piuliţe (2 buc.)
C—Buloane de plug (2 buc.)

Instalaţi placa netedă a cuzinetului (A) livrată împreună cu maşina pe partea stângă.

Montaţi şuruburile de fixare şi piuliţele (B) demontate anterior.

Instalaţi şuruburile crestate (C) demontate anterior.



H121117—UN—21MAR17

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (3 buc.)
D—Buloane de plug (3 buc.)

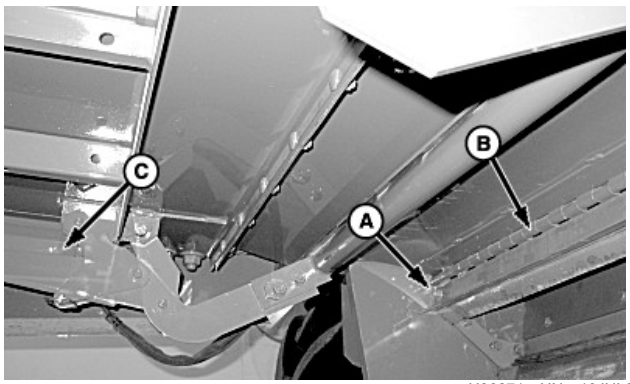
NOTĂ: Şurubul crestat trebuie instalat în găuri care au susţinut anterior planşeul pieptenelui pentru a preveni pierderea de boabe.

Instalaţi şuruburile crestate (D) demontate anterior.

Montaţi şuruburile de fixare şi piuliţele (C) demontate anterior.

Instalaţi consola demontată anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii şi fixaţi cu organele de asamblare demontate anterior (A).

Placa de alimentare (Stilul A)



H86271—UN—10JUL06

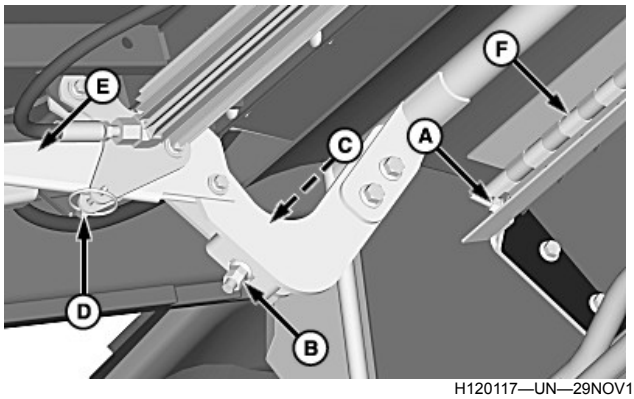
A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi mutaţi maneta (C) în jos şi înapoi.

Instalaţi ansamblul (B) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixaţi cu şuruburile cu cap şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

Împingeţi maneta înainte şi în sus pentru a închide uşa plăcii de alimentare şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Placa de alimentare (Stilul B)



H120117—UN—29NOV16

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Piuliţe
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

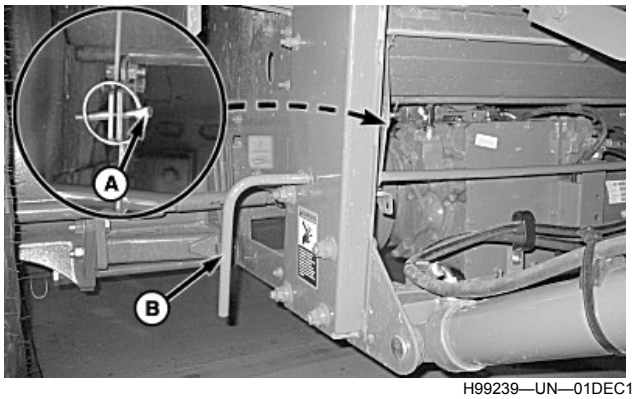
Scoateţi piuliţele (B) şi şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi înapoi.

Instalaţi ansamblul (F) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixaţi cu şuruburile cu cap şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

Ridicaţi maneta (E) şi fixaţi cu şurubul cu cap demontat anterior (C) şi fixaţi cu piuliţele demontate anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii.

Instalaţi ştiftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



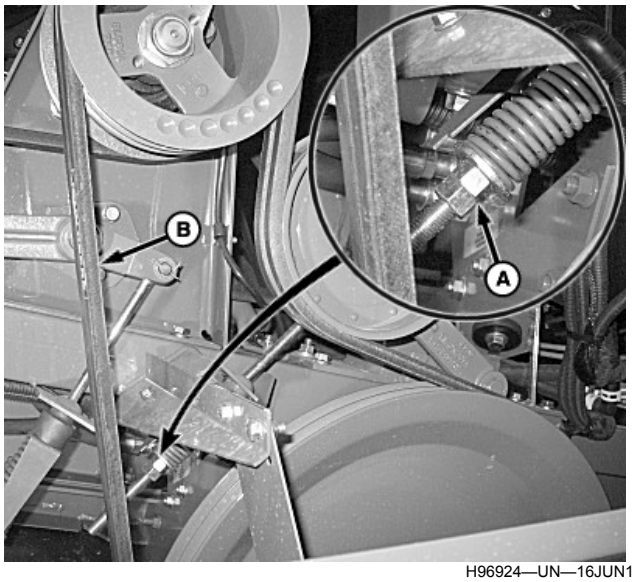
H99239—UN—01DEC10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Manetă

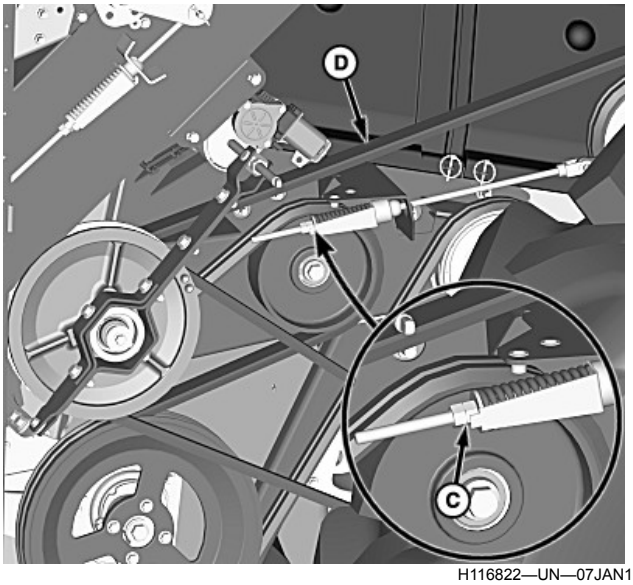
Deplasaţi maneta (B) în jos pentru a închide separatorul de pietre şi fixaţi cu un bolţ de blocare rapidă (A).

OUO6075,00046A7-58-21MAR17

Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

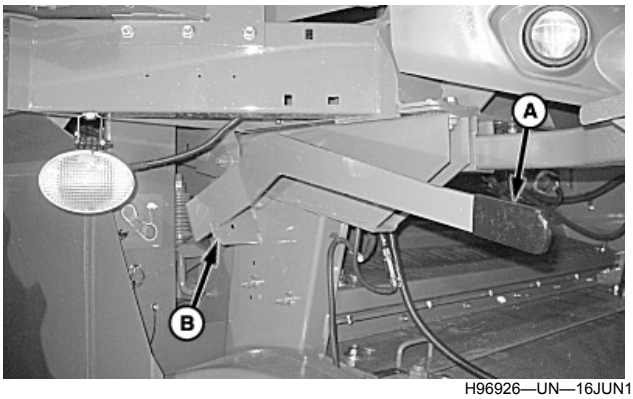
A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar faţă
C—Piuliţe
D—Curea

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elimina tensiunea din cureaua (B) a arborelui intermediar din faţă.

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a reduce tensiunea de pe sanie, ventilator şi cureaua (D) a melcului conveior.

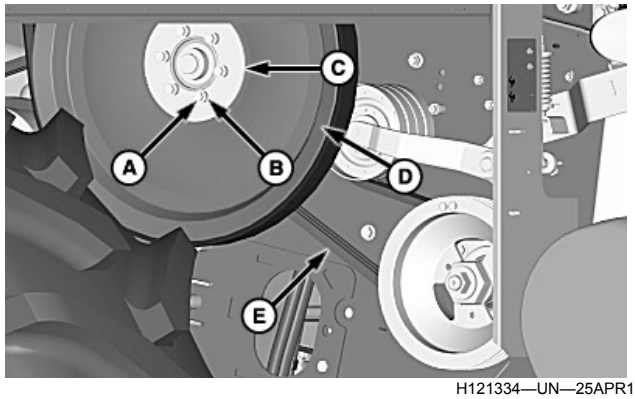
Scoateţi ambele curele pentru a permite scoaterea curelei acceleratorului de alimentare.



H96926—UN—16JUN10

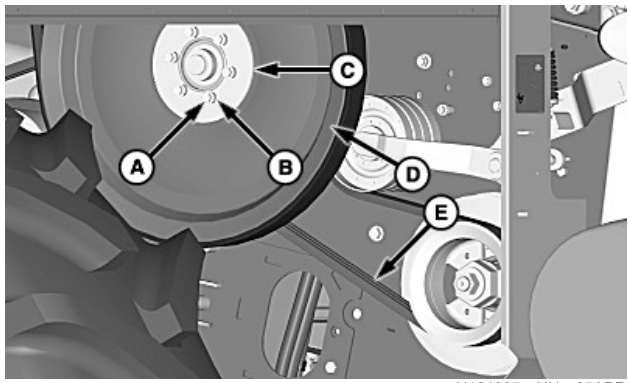
A—Manetă
B—Consolă

Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei acceleratorului.



H121334—UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză standard)



H121335—UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză înaltă)

A—Şurub de fixare (6 buc.)
B—Distanţier (6 buc.)
C—Garnitură de reglare (2 buc.)
D—Roată de curea
E—Cureaua acceleratorului de alimentare

Demontaţi şuruburile cu cap (A), distanţierele (B), bailagurile (C) şi roata de curea (D).

Scoateţi cureaua (E) acceleratorului de alimentare şi instalaţi cureaua de schimb.

Instalaţi roata de curea, bailagurile, distanţierele şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

Împingeţi maneta în sus şi în crestătura din consolă.

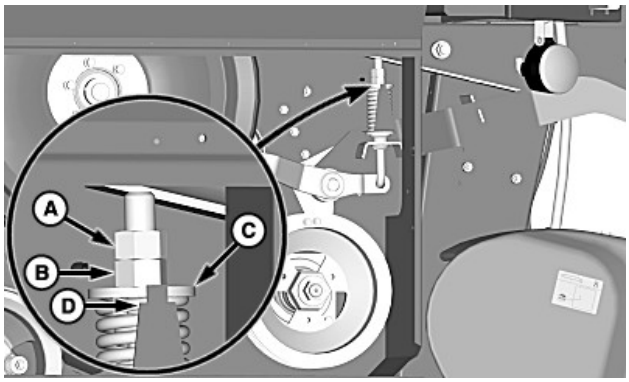
Reglaţi tensiunea curelei acceleratorului de alimentare astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi cureaua saniei, ventilatorului şi melcului conveior şi cureaua arborelui intermediar din faţă.

Reglaţi tensiunea curelelor astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

OUO6075,0004727-58-25APR17

Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare



H121336—UN—25APR17

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

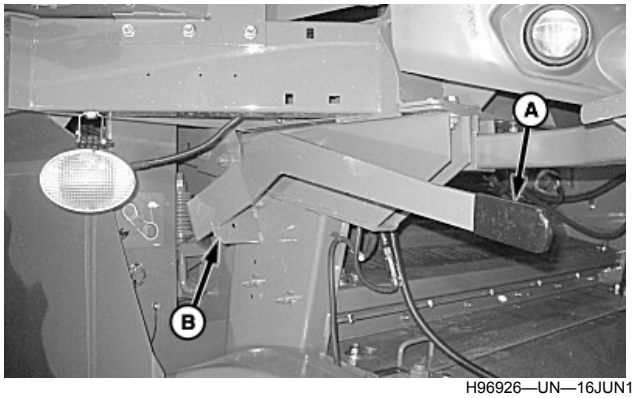
⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Rola de ghidare a curelei acceleratorului de alimentare se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele pivotului transportorului.

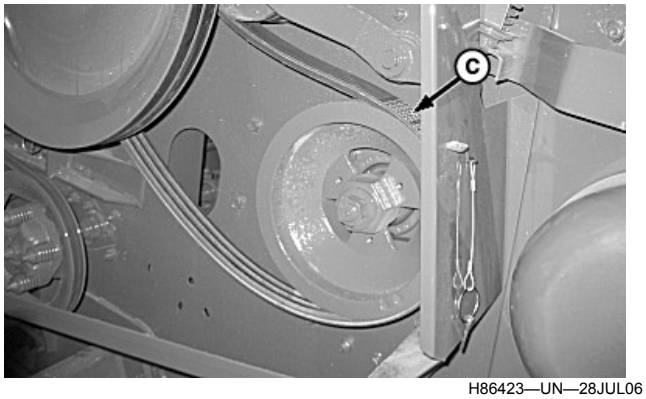
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004728-58-25APR17

Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard—Schimbarea vitezei



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

A—Manetă
B—Consolă
C—Curea

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turaţiei acceleratorului de alimentare.

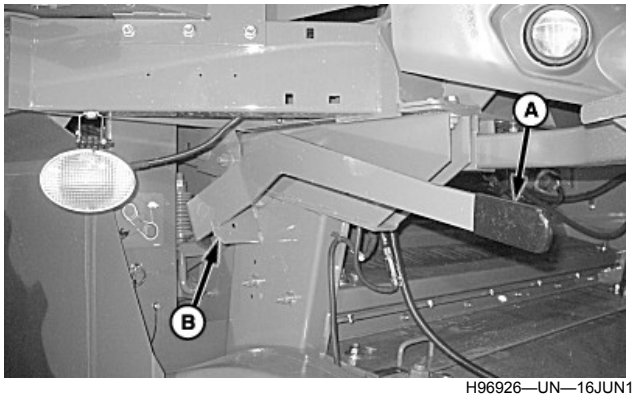
La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noua gamă de viteze.

Pentru a modifica turaţia acceleratorului de alimentare în poziţia de turaţie înaltă:

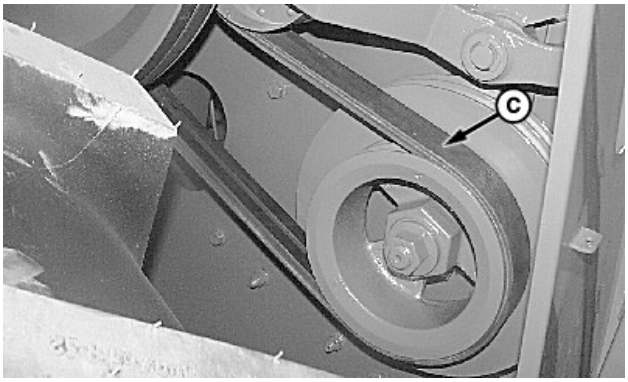
- Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Deplasaţi cureaua (C) în canalurile interioare ale roţii de curea ale ambelor roţi, pentru o turaţie ridicată.
- Împingeţi levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

OUO6075,00007F2-58-27OCT10

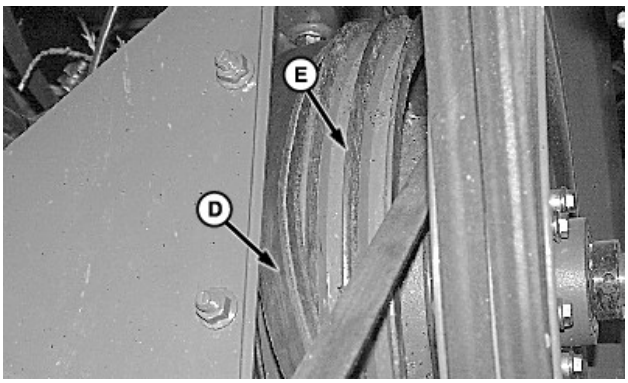
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate - Schimbarea la turaţie redusă



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

A—Manetă
B—Consolă
C—Curea
D—Curea
E—Roata de curea superioară

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turaţiei acceleratorului de alimentare.

La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

Pentru a schimba turaţia acceleratorului de alimentare în poziţia de turaţie redusă:

- Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Scoateţi cureaua (C) de pe roata de curea inferioară şi lăsaţi cureaua să atârne liber de pe roata de curea superioară.

NOTĂ: Cureaua trebuie să fie răsucită pentru a se încadra între roata de curea superioară şi placa laterală.

- Scoateţi cureaua (D) de pe roata de curea superioară (E) şi scoateţi roata de curea interioară pentru turaţie redusă.
- Instalaţi cureaua (C) în canalul roţii de curea interioare de pe roata de curea inferioară.
- Împingeţi levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

OUO6075,00007F3-58-14JUN11

Recomandări privind contrabătătorul

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare privind setările recomandate ale maşinii pentru diferite culturi, consultaţi secţiunea Setări pentru cultură.

Tipul contrabătăto-rului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabele mici	Orez	Porumb pentru floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (seminţe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiţă
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu

Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanţă
Bun = Asigură un nivel bun de performanţă.
Mediu = Asigură un nivel mediu de performanţă
NR = Nerecomandat.

Configuraţii recomandate

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare privind setările recomandate ale maşinii pentru diferite culturi, consultaţi secţiunea Setări pentru cultură.

Sunt posibile numeroase configuraţii de contrabătător, în funcţie de condiţiile de lucru şi preferinţele operatorului.

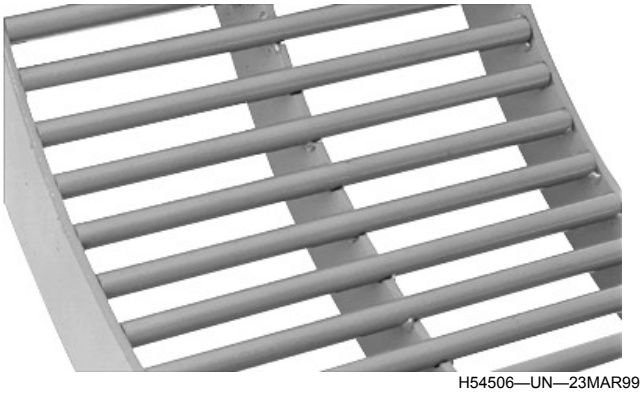
Tipul contrabătătorului	Porumb Soia	Grâu	Orz	Linte	Năut	Rapiţă
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Capace suplimentare	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

SW = contrabătător John Deere din sârmă subţire
LW = contrabătător John Deere din sârmă groasă
RB = contrabătător John Deere din bare rotunde
MT = două contrabătătoare Kondex® Revolution™ MaxThresh™ cu jumătate de lăţime
MR = un contrabătător Kondex® Revolution™ MaxThresh™ cu jumătate de lăţime şi un contrabătător MaxRound™ cu jumătate de lăţime

MaxThresh este marcă comercială a Kondex Corporation
MaxThresh este marcă comercială a Kondex Corporation
MaxRound este marcă comercială a Kondex Corporation

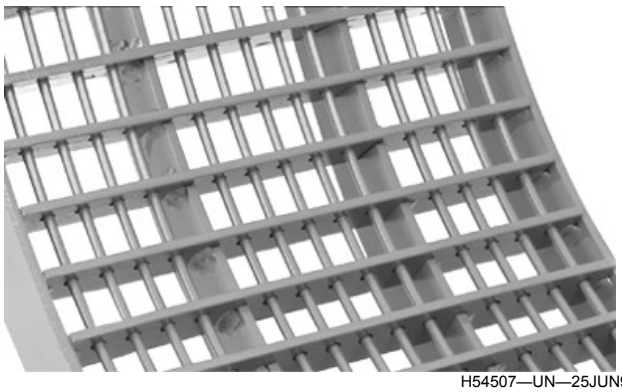
OUO6075,0005039-58-11MAY21

Tipuri de contrabătător



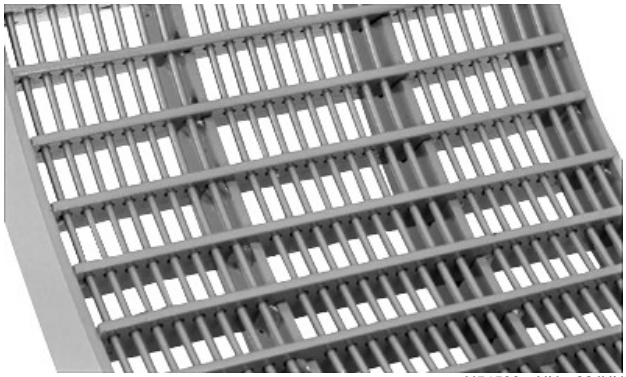
H54506—UN—23MAR99

Contrabătător cu bară rotundă şi mai multe culturi



H54507—UN—25JUN99

Contrabătător cu cablu mare



H54508—UN—22JUN99

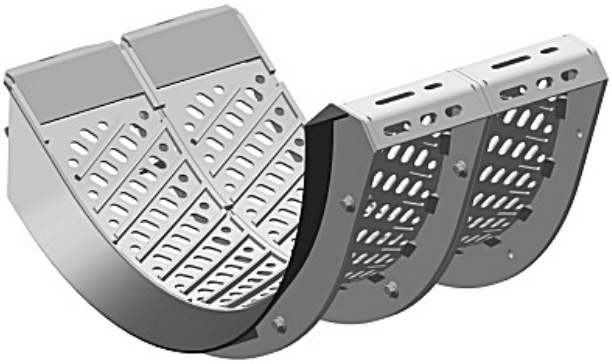
Contrabătător cu cablu mic

Sunt disponibile trei contrabătătoare diferite pentru diferite tipuri de cultură.

- Contrabătătorul cu bară rotundă pentru culturi multiple se utilizează pentru porumb şi soia.
- Contrabătătorul cu cablu mare se utilizează pentru orez, soia şi sorg.
- Contrabătătorul cu cablu mic se utilizează pentru boabe mici.

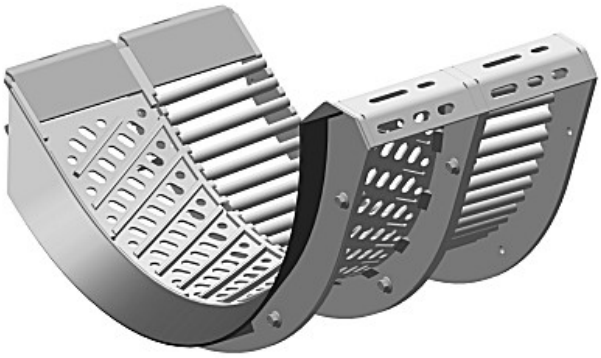
OUO6075,00007A8-58-02JUN10

Tipuri de contrabătător (MaxThresh™ şi MaxRound™)



H134407—UN—14MAY21

Contrabătător MaxThresh™



H134408—UN—14MAY21

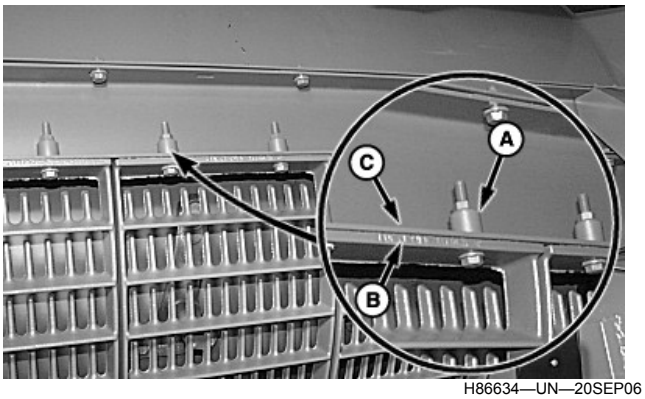
Contrabătătoare MaxThresh™ şi MaxRound™

Sunt disponibile două contrabătătoare diferite pentru culturi şi condiţii de lucru diferite.

- Contrabătătorul MaxThresh™ este utilizat pentru boabe mici.
- Contrabătătoarele MaxThresh™ şi MaxRound™ sunt utilizate pentru boabe mari.

OUO6075,0005036-58-14MAY21

Distanţierele grătarului separatorului



H86634—UN—20SEP06

A—Distanţiere
B—Grătarele separatorului
C—Canalul separatorului

Distanţierele sunt instalate în poziţia de depozitare (ca în imagine) din fabrică.

Distanţierele se pot utiliza la porumb pentru a reduce numărul ştiuleţilor din eşantionul prelevat din rezervorul de boabe.

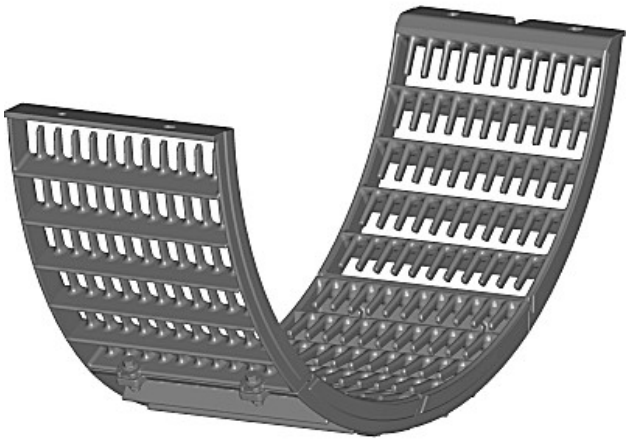
IMPORTANT: Distanţierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateţi distanţierele pentru toate celelalte culturi (mutaţi distanţierele în poziţia de depozitare ca în imagine).

Scoateţi toate distanţierele pentru grătarul separatorului (A) din poziţia de depozitare (ca în imagine) şi instalaţi-le între grătarele separatorului (B) şi canalul separatorului (C).

OUO6075,0000B06-58-03JAN11

MaxThresh este marcă comercială a Kondex Corporation
MaxRound este marcă comercială a Kondex Corporation

Tipurile de grilă a separatorului



H107177—UN—06MAR13

Grila separatorului turnat standard

H107178—UN—06MAR13

Grilă a separatorului sudată, de regim greu

H133680—UN—15MAR21

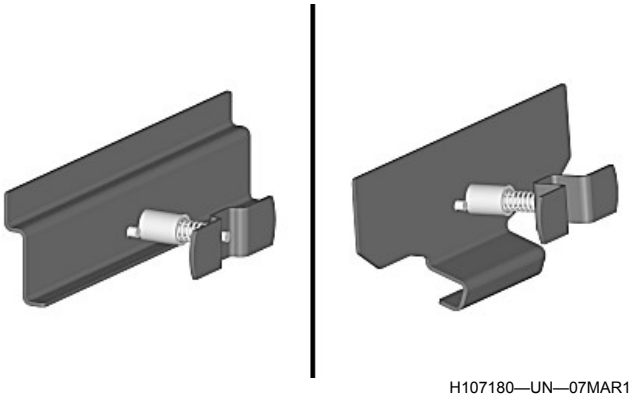
Grilă a separatorului turnată, de regim greu

Pentru maşină, sunt disponibile două opţiuni diferite de grilă a separatorului.

- Grilele standard turnate ale separatorului sunt dotări standard pe toate maşinile, exceptând pachetele pentru orez şi alte cereale cu boabe mici şi dure.
- Grilele de separator sudate de regim greu şi turnate de regim greu sunt utilizate în condiţii dificile de lucru şi pot reduce pierderile la rotor. Aceste grile sunt opţionale pentru maşinile cu rotor TriStream™ şi cele cu rotor cu flux variabil, însă sunt dotări standard pe pachetele pentru cereale cu boabe mici şi dure, orez şi orez dur.

OUO6075,0005037-58-14MAY21

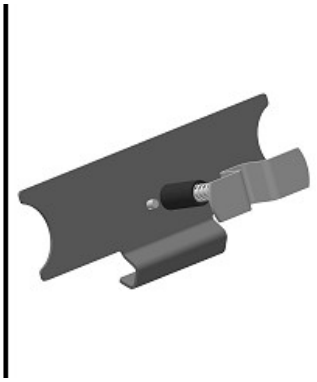
Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)



H107180—UN—07MAR13

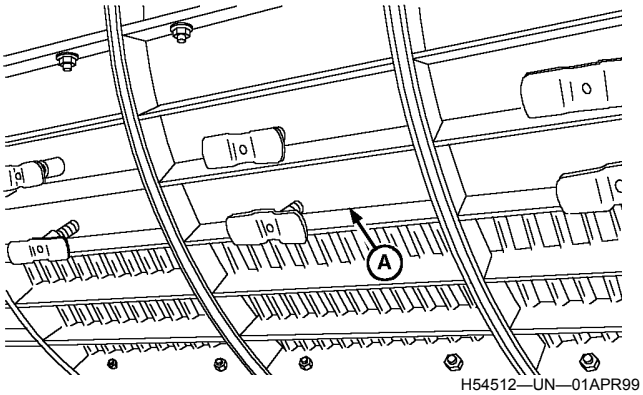
Capace pentru grile turnate standard / capace pentru grile sudate de regim greu

TriStream este marcă comercială a Deere & Company



H133682—UN—15MAR21

Capace pentru grile turnate de regim greu



H54512—UN—01APR99

A—Capacele grătarului separatorului

Capacele pentru grila separatorului (A) sunt utilizate pentru cerealele cu boabe mici şi sunt recomandate, de asemenea, pentru culturile foarte uscate. Capacele sunt instalate pe grilele separatorului pentru a echilibra încărcarea cu pleavă a sabotului de curăţare.

Capacele grătarului turnat standard

- Instalaţi două rânduri (opt capace) pe partea dreaptă şi trei rânduri (12 capace) pe partea stângă. Reglaţi conform necesităţilor, în funcţie de condiţii.

Capacele grilelor sudate de regim greu şi turnate de regim greu

- Instalaţi un rând (patru capace) pe partea dreaptă şi două rânduri (opt capace) pe partea stângă. Reglaţi conform necesităţilor, în funcţie de condiţii.

OUO6075,0005038-58-14MAY21

Întrerupătoarele grilei separatorului sudate, de regim greu (dacă există)

H99873—UN—27JAN11

Întrerupătoarele grilei separatorului sunt utilizate la grilele separatorului sudate, de regim greu, și sunt amplasate pe partea dreaptă a utilajului, în rândurile unu și trei.

Aceste întrerupătoare produc o întrerupere în debitul recoltei care permite scuturarea boabelor suplimentare, mărind capacitatea separatorului.

mh69740,1655914579724-58-22JUN22

Întrerupătoarele grilei separatorului turnate, de regim greu (dacă există)

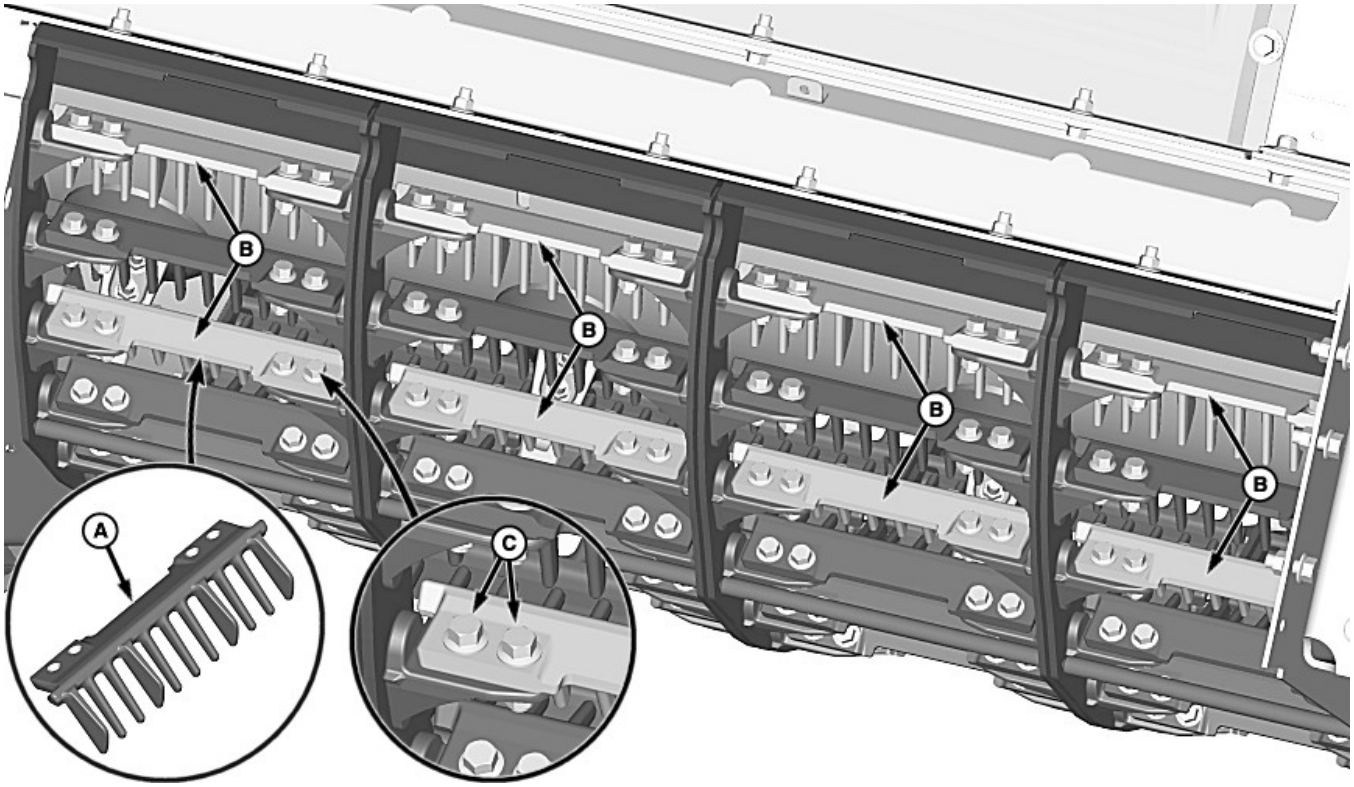
H135710—UN—22JUN22

Întrerupătoarele grilei separatorului sunt utilizate la grilele separatorului turnate, de regim greu, și sunt amplasate pe partea dreaptă a utilajului, în rândurile unu și trei.

Aceste întrerupătoare produc o întrerupere în debitul recoltei care permite scuturarea boabelor suplimentare, mărind capacitatea separatorului.

mh69740,1654621023343-58-22JUN22

Locaţiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare)



H99901—UN—21JAN11

A—Locaţiile grătarului separatorului
B—Locaţii (8 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (32 bucăţi)

IMPORTANT: Întrerupătoarele grătarului separatorului sunt concepute pentru a fi utilizate în rândurile unu și trei, pe partea dreaptă a grătarului separatorului, conform ilustrației. Instalarea în alte locaţii poate cauza interferențe sau o reducere a performanței mașinii.

Verificați dacă rotorul se rotește liber după instalarea întrerupătoarelor grătarului separatorului înainte de a porni mașina sau de a cupla separatorul.

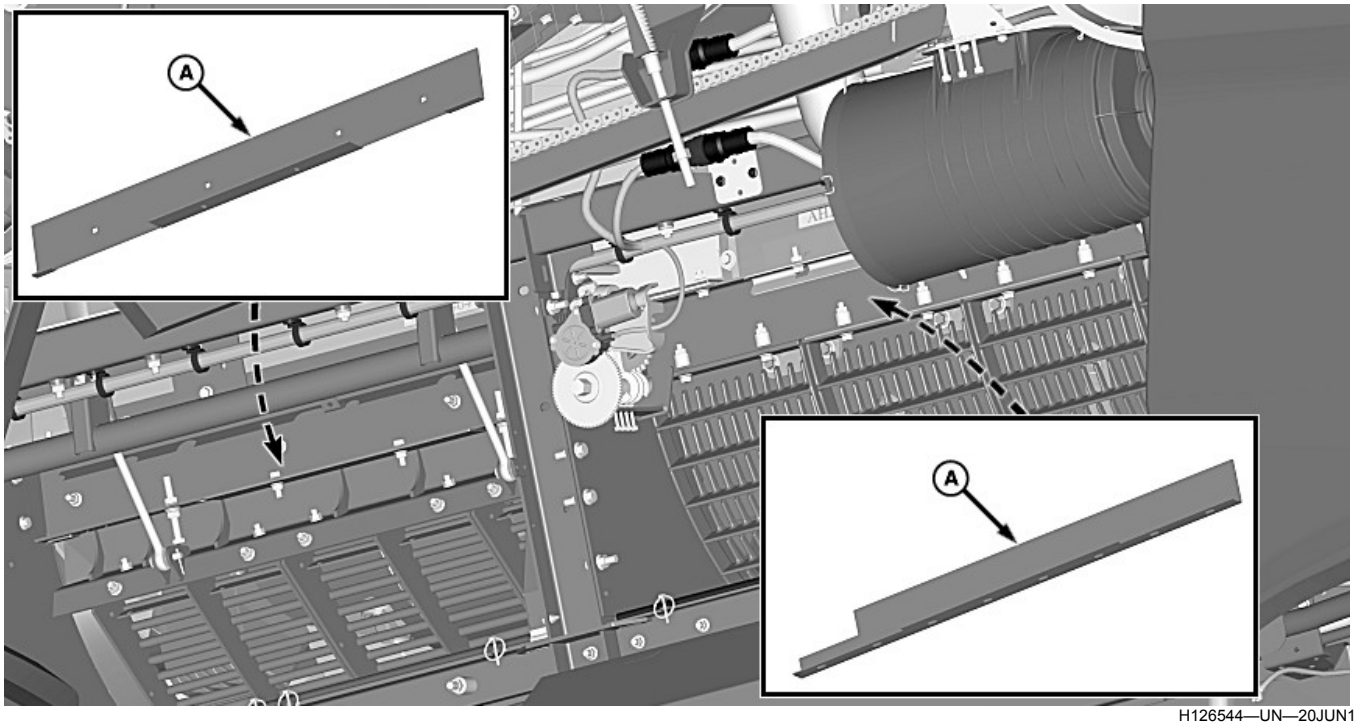
1. Întrerupătoarele grătarului separatorului (A) TREBUIE să fie instalate în locaţiile (B), conform ilustrației.
2. Fixați întrerupătoarele grătarului separatorului cu şuruburi cu cap și piulițe (C).
3. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi cu cap—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-58-19DEC13

Protecţiile şinei separatorului (dacă există)



H126544—UN—20JUN19

A—Protecţiile şinei separatorului

NOTĂ: În imagine sunt prezentate protecţiile şinei separatorului stânga. Protecţiile şinei separatorului dreapta sunt similare.

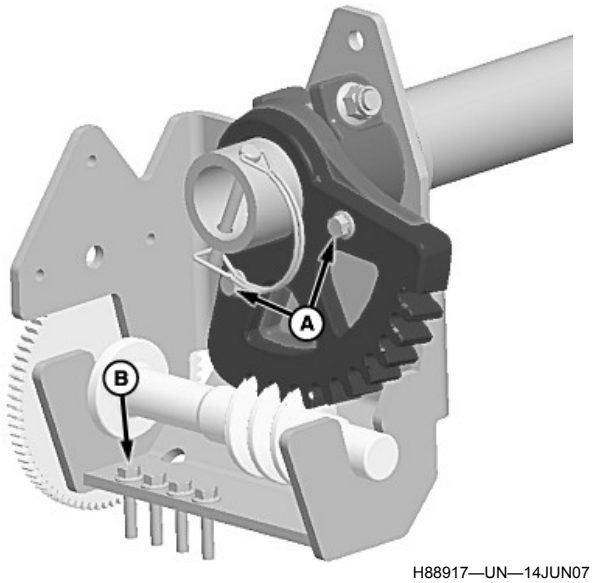
Protecţiile şinei separatorului (A) protejează şina separatorului în timpul recoltării culturilor abrazive.

Verificaţi periodic dacă protecţiile şinei separatorului stânga şi dreapta prezintă urme de uzură.

Demontaţi şi înlocuiţi protecţiile şinei separatorului, dacă este cazul. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi distribuitorul dvs. John Deere.

OUO6075,0004BCF-58-20JUN19

Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)



H88917—UN—14JUN07

A—Bolţuri de forfecare
B—Bolţuri de forfecare suplimentare (4 buc.)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Folosiţi doar bolţurile de forfecare furnizate de John

Deere (A), consultaţi reprezentantul John Deere pentru schimbarea bolţurilor de forfecare.

Dacă bolţurile de forfecare se rup, înlocuiţi cu bolţurile de forfecare suplimentare (B), care sunt furnizate pe suportul angrenajului cu sectoare.

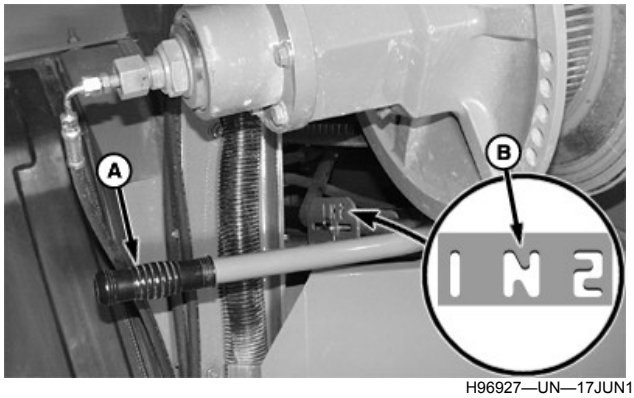
Strângeţi bolţurile de forfecare conform specificaţiei.

Specificaţie

Bolţuri de forfecare—Cuplu. . . . . 15 Nm (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-58-13MAY14

Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare



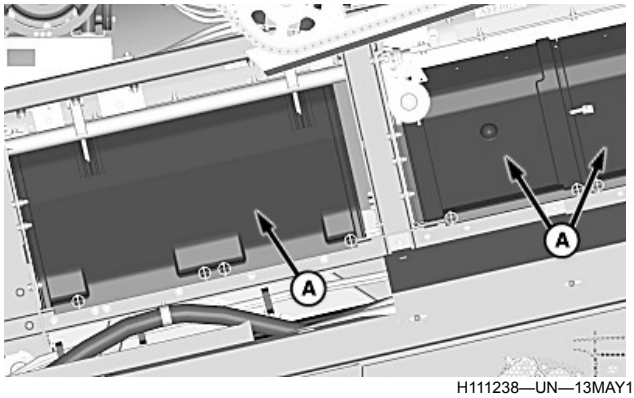
H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia neutră

ATENŢIE: Secţiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secţiunilor contrabătătorului.

NOTĂ: Pentru o demontare mai uşoară, închideţi contrabătătorul complet.

1. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).

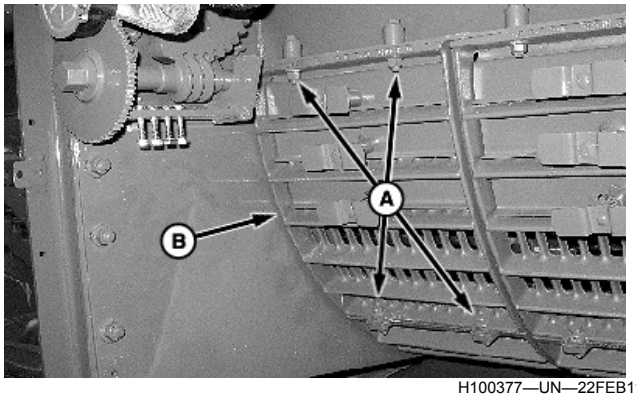


H111238—UN—13MAY14

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

2. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

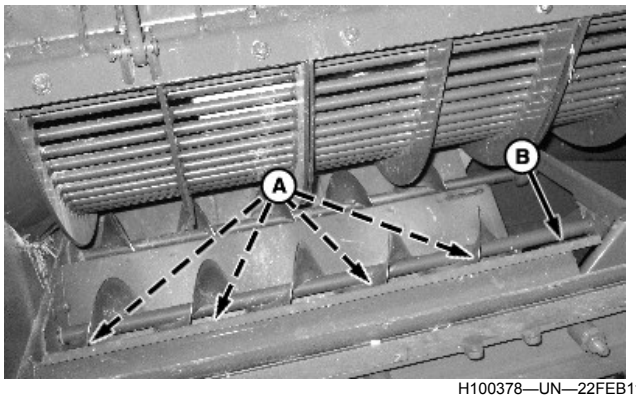


H100377—UN—22FEB11

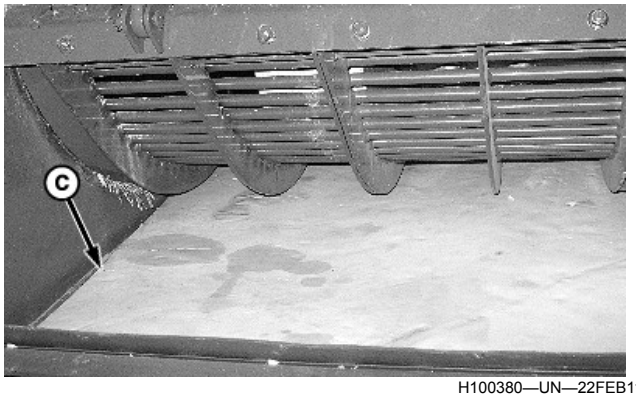
A—Şuruburi
B—Grătarul separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

3. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).



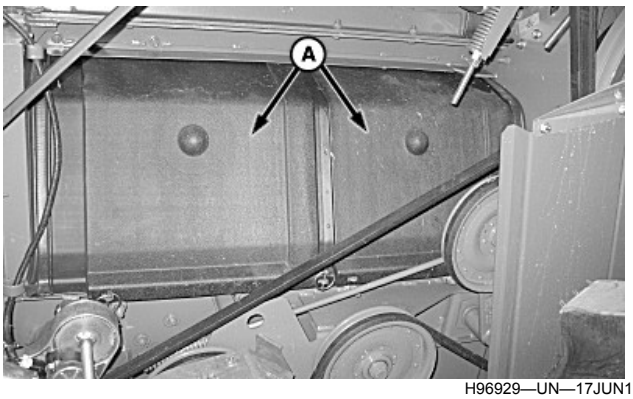
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Derivator
C—Carton

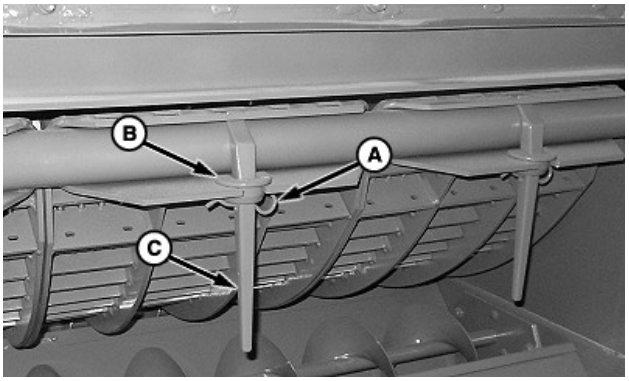
4. Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi scoateţi divertorul din tablă de pe partea stângă (B).
5. Puneţi o bucată de carton (C) sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecţie pentru melcii transportori şi o suprafaţă netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.



H96929—UN—17JUN10

A—Capacul separatorului (2 buc.)

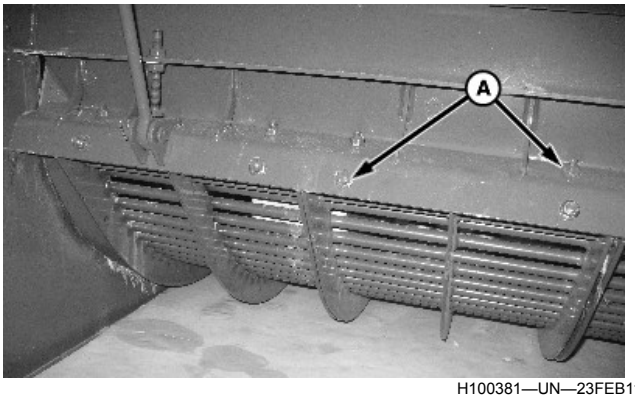
6. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
7. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din faţă ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.



H111561—UN—14JUL14

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
C—Mâner

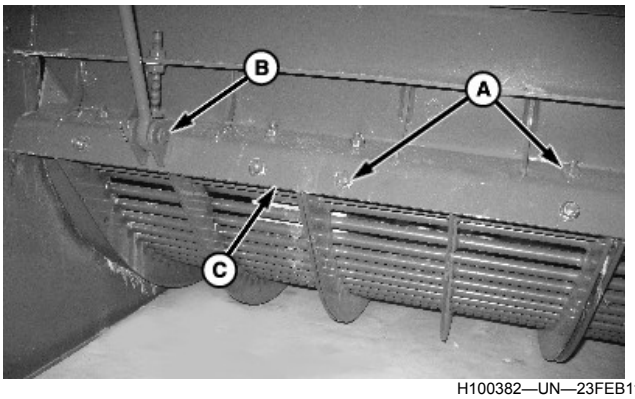
8. Scoateţi ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).
9. Ridicaţi dispozitivul de fixare (B) al contrabătătorului şi scoateţi mânerul (C) de la fiecare secţiune a contrabătătorului.



H100381—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)

10. Slăbiţi şuruburile (A).

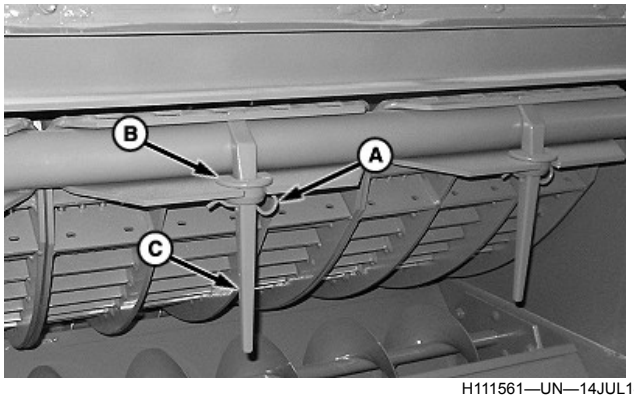


H100382—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara “Z”

ATENŢIE: Pentru a preveni deteriorarea, coborâţi cu atenţie contrabătătorul pe patul melcului.

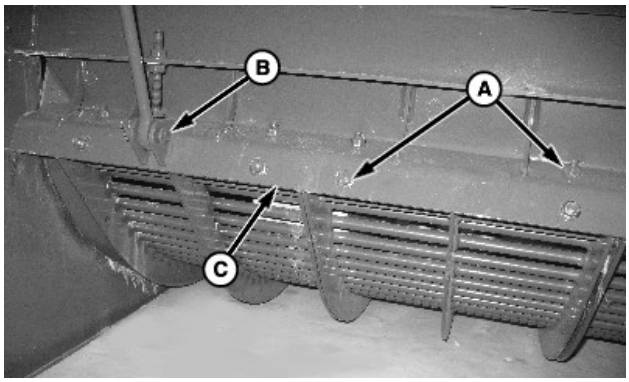
11. Demontaţi şuruburile (A).
12. Scoateţi cuiele spintecate, ştifturile (B) şi bara “Z” (C).
13. Rotiţi rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziţia elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.
14. Scoateţi secţiunea centrală a contrabătătorului.
15. Glisaţi contrabătătorul din spate în poziţie centrală şi scoateţi-l.
16. Glisaţi contrabătătorul din faţă în poziţie centrală şi scoateţi-l.
17. Verificaţi uzura secţiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinţilor de treierare folosind lera KXE10110.
18. Instalaţi contrabătătoarele în ordine inversă.



H111561—UN—14JUL14

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
C—Mâner

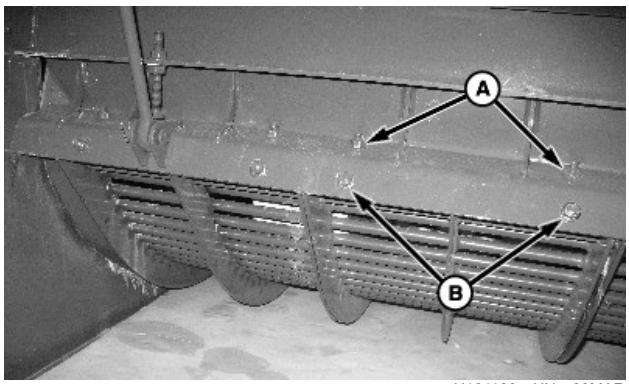
19. Instalaţi mânerul (C), dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B) şi ştiftul elastic (A) pe secţiunile contrabătătorului.



H100382—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara "Z"

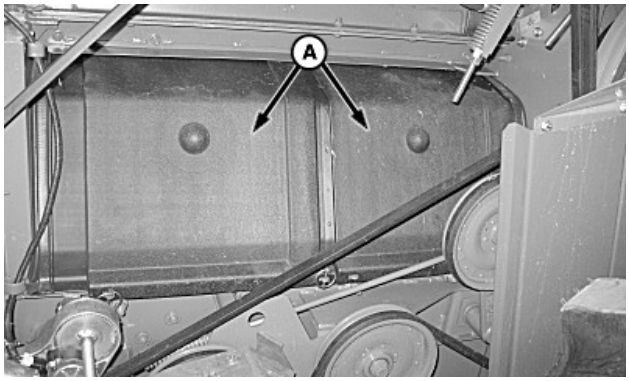
20. Poziţionaţi bara "Z" (C) peste capătul contrabătătoarelor şi instalaţi şuruburile cu cap, dar nu strângeţi.
21. Instalaţi ştifturile (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Şuruburi cu cap (6 buc.)
B—Şuruburi cu cap (6 buc.)

22. Asiguraţi-vă că capetele contrabătătoarelor se potrivesc comod în bara "Z"; apoi strângeţi mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap (A).
23. Strângeţi rândul de jos al şuruburilor cu cap (B) la sfârşit.
24. Reglaţi nivelul contrabătătorului. Consultaţi Echilibrarea contrabătătorului (Reglarea standard a contrabătătorului), din această secţiune.

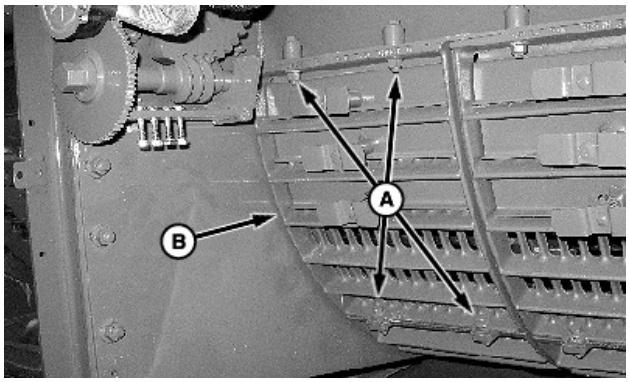


H96929—UN—17JUN10

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Verificaţi dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

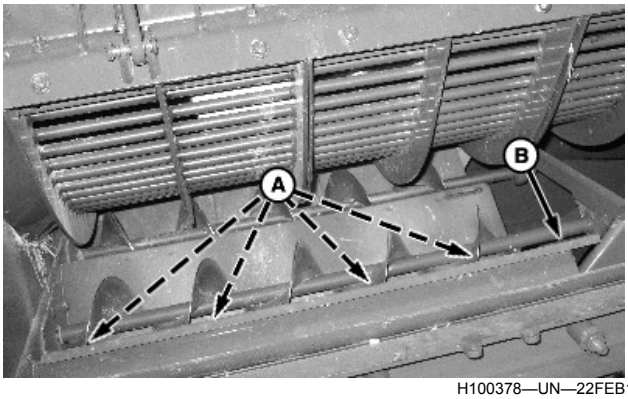
25. Instalaţi capacele separatorului (A).
26. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.



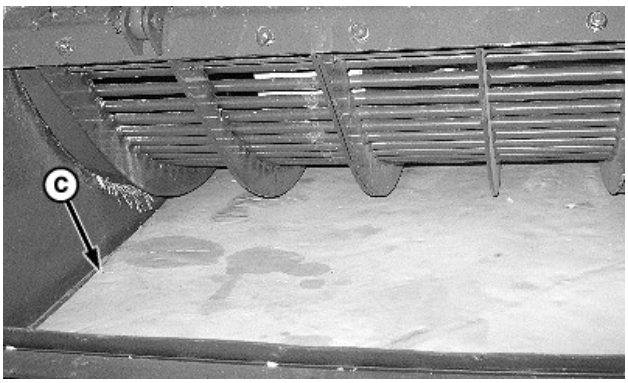
H100377—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

27. Instalaţi grătarul separatorului (B) şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap (A).



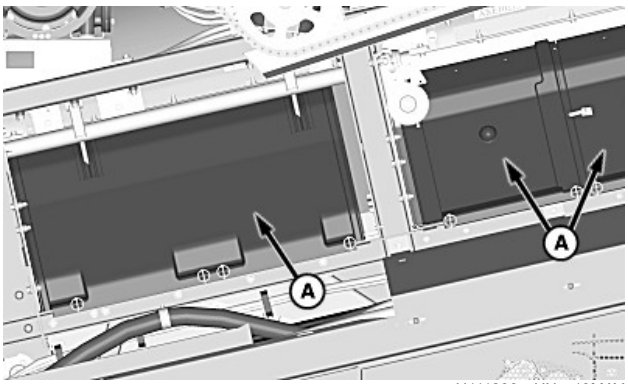
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Derivator
C—Carton

28. Scoateţi cartonul (C) sau polistirenul de pe melcii transportori.
29. Instalaţi derivatorul (B) în poziţia originală şi strângeţi şuruburile cu cap (A).



H111238—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

30. Instalaţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).
31. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
32. Mutaţi cutia de viteze a transmisiei rotorului în treapta dorită.

OUO6075,0004605-58-04APR17

Secţiunile contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare

H117012—UN—28MAR16

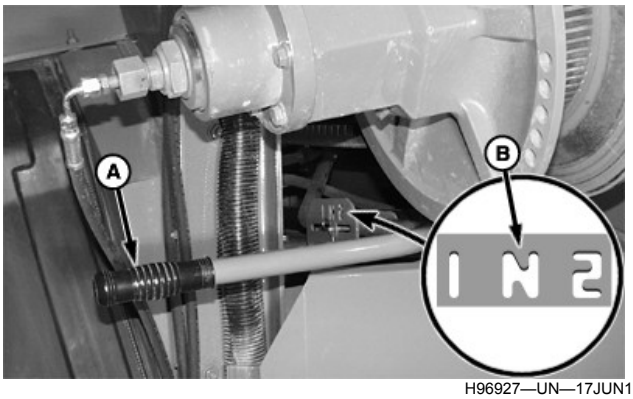
Reglarea jocului de treierare

ATENŢIE: Secţiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secţiunilor contrabătătorului.

1. Porniţi motorul şi apăsaţi comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Pentru un acces mai uşor la organele de asamblare ale barei “Z”, deschideţi jocul de treierare la 5.

NOTĂ: Jocul de treierare trebuie mărit în funcţie de configuraţia maşinii.

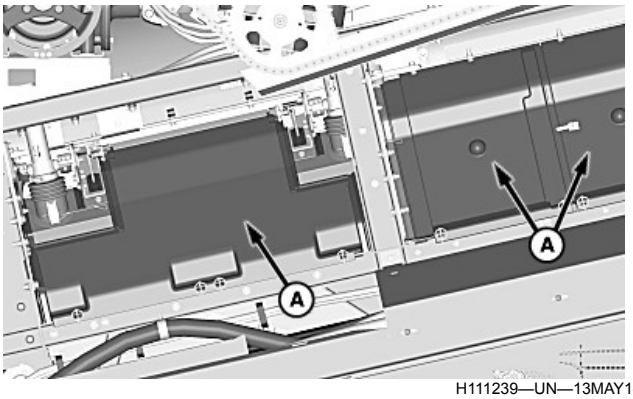
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

4. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).

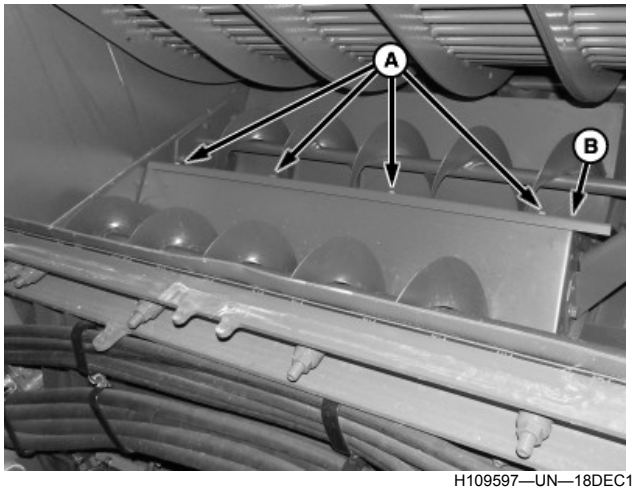


H111239—UN—13MAY14

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

5. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

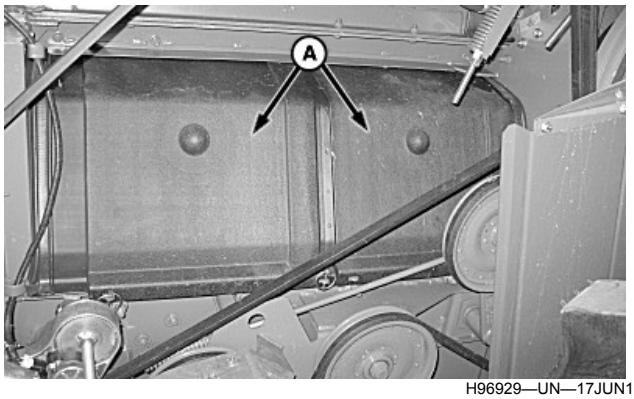


H109597—UN—18DEC13

A—Şuruburi
B—Derivator

6. Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi scoateţi divertorul din tablă de pe partea stângă (B).

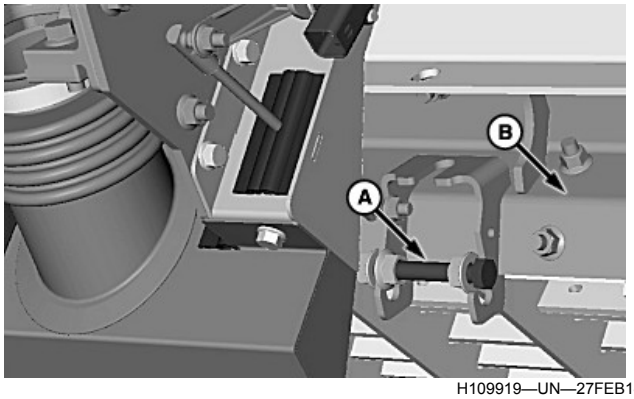
NOTĂ: Puneţi o bucată de carton sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecţie pentru melcii transportori şi o suprafaţă netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.



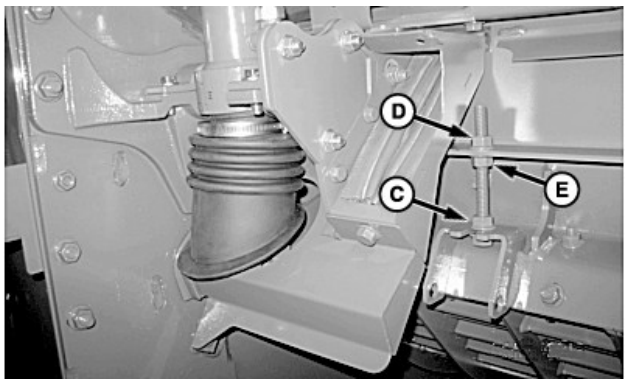
H96929—UN—17JUN10

A—Capacul separatorului

7. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
8. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din faţă ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.



H109919—UN—27FEB14

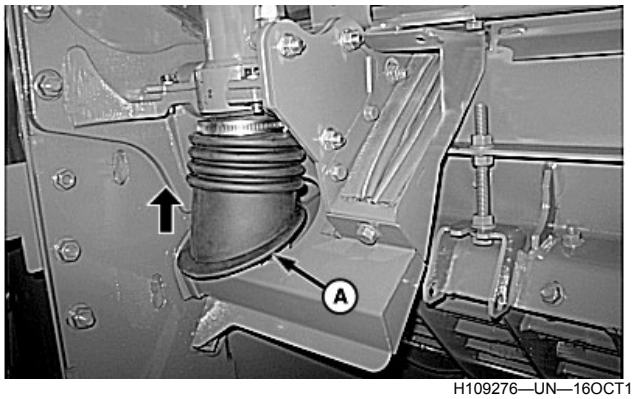


H109920—UN—27FEB14

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Bara "Z"
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

9. Scoateţi şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara "Z" (B) şi instalaţi-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara "Z".
10. Strângeţi manual piuliţa (C) pe consola barei "Z" şi strângeţi uşor piuliţa (D) pe şină pe ambele părţi.

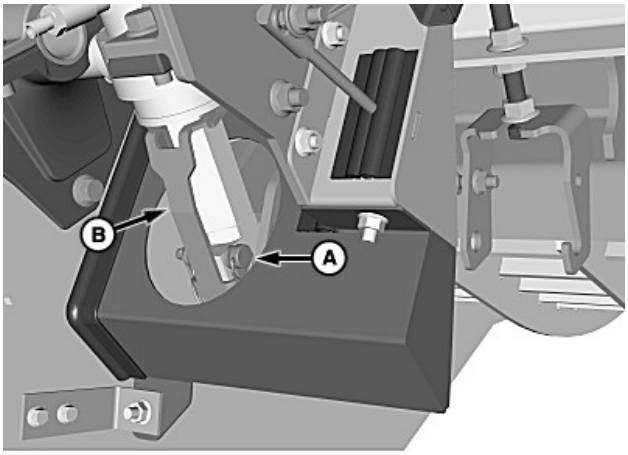
NOTĂ: Verificaţi dacă există un spaţiu adecvat între piuliţa (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeţi până la capăt piuliţa pe şină.



H109276—UN—16OCT13

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

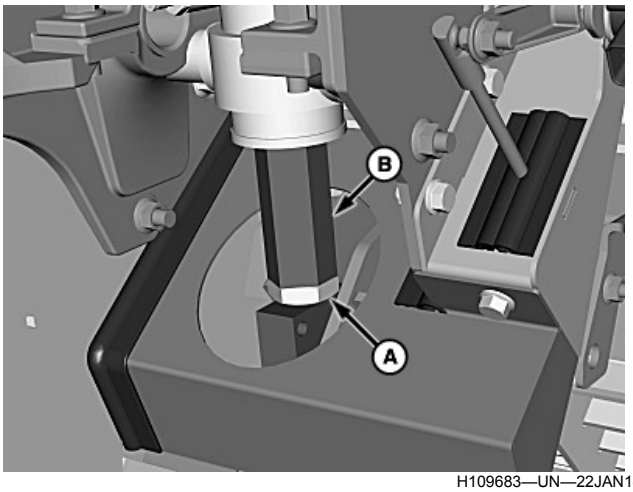
11. Scoateţi baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicaţi în sus pe ambii cilindri.



H111261—UN—22MAY14

A—Ştift (2 buc.)
B—Opritor de siguranţă al cilindrului (2 buc.)

12. Scoateţi ştiftul (A) şi opritorul de siguranţă (B) al cilindrului, pe ambii cilindri.

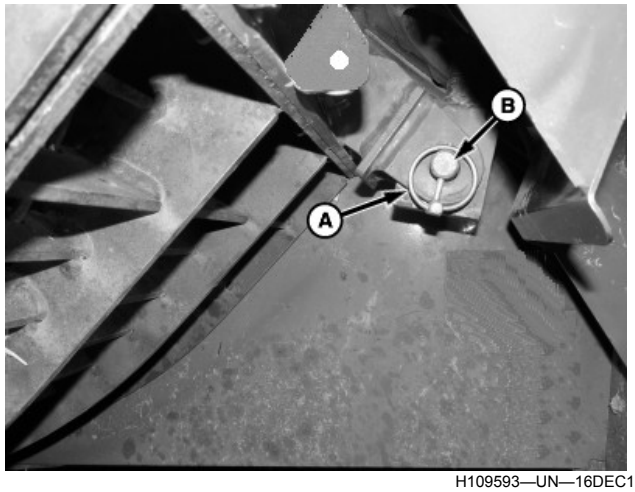


H109683—UN—22JAN14

A—Contrapiuliţă (2 buc.)
B—Opritor cilindru (2 buc.)

13. Slăbiţi contrapiuliţa (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâţi opritorul pe ambele tije ale cilindrului.

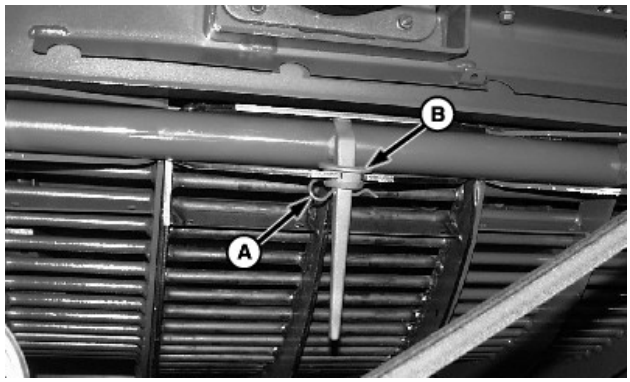
NOTĂ: Contrapiuliţa şi opritorul trebuie coborâte cu cel puţin 15 mm (19/32 in.) din locul curent.



H109593—UN—16DEC13

A—Ştift de blocare rapidă (2 buc.)
B—Ştift (2 buc.)

14. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi ştiftul (B) din tija cilindrului de pe ambele părţi.



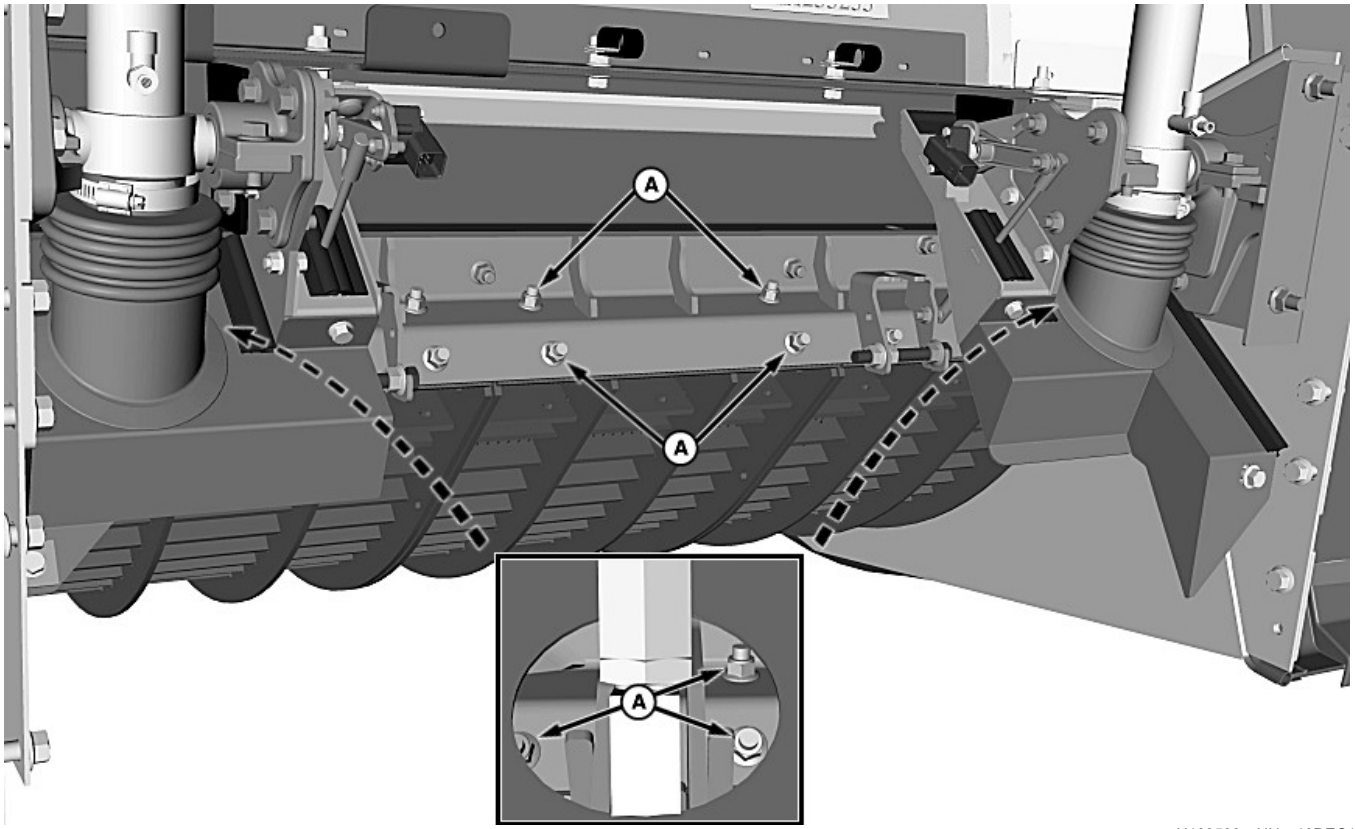
H75040—UN—04FEB03

Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului

15. Scoateţi ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).

16. Ridicaţi dispozitivul de fixare al contrabătătorului şi scoateţi mânerul de la fiecare secţiune a contrabătătorului.

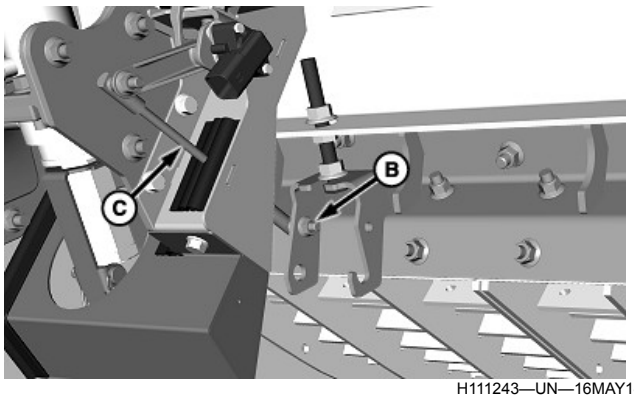


H109599—UN—19DEC13

A—Şurub cu cap (14 buc.)

17. Slăbiţi şuruburile cu cap (A).

H109677—UN—21JAN14



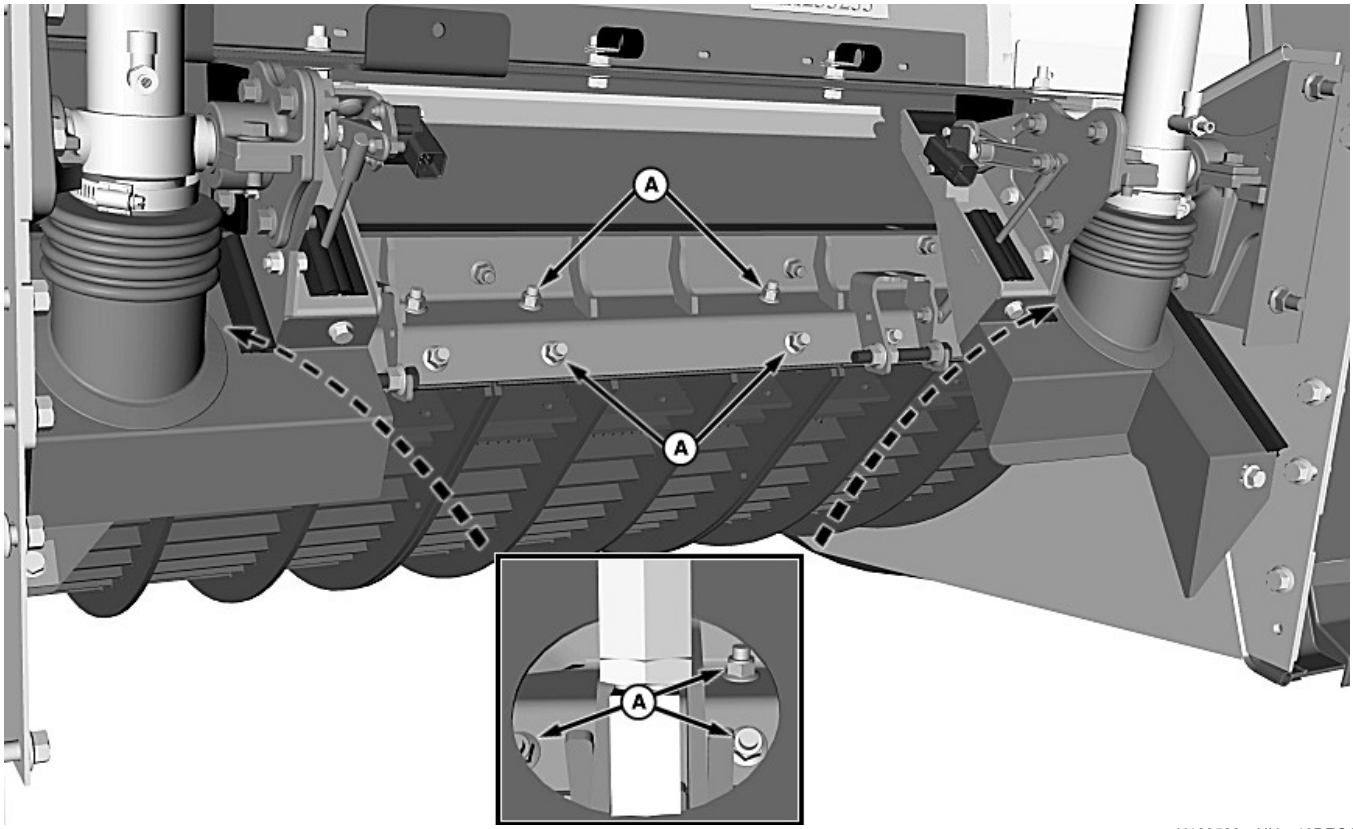
H111243—UN—16MAY14

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Piuliţă (2 buc.)
C—Braţ de legătură (2 buc.)

18. Utilizaţi şurubul cu cap de echilibrare (A) pentru a regla bara “Z” şi contrabătătoarele până la aproximativ 10 mm (13/32 in.) sau până când contrabătătorul din mijloc poate fi scos cu uşurinţă.

NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, s-ar putea să fie necesară şi scoaterea barei “Z”.

19. Dacă demontaţi bara “Z”, scoateţi şi piuliţele (B) şi braţele timoneriei (C).



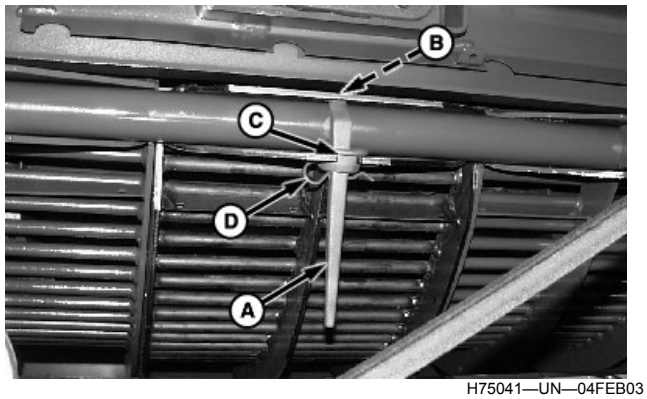
H109599—UN—19DEC13

A—Şurub şi piuliţă (14 buc.)

20. Scoateţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A).

NOTĂ: Rotiţi rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziţia elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.

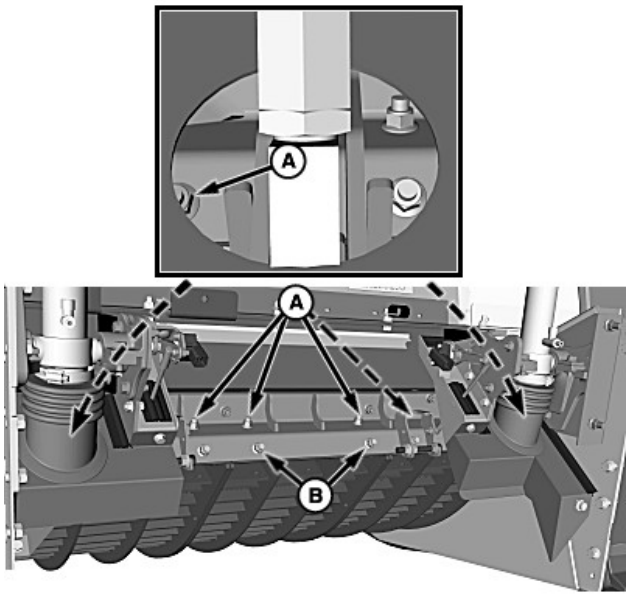
21. Scoateţi secţiunea centrală a contrabătătorului.
22. Glisaţi contrabătătorul din spate în poziţie centrală şi scoateţi-l.
23. Glisaţi contrabătătorul din faţă în poziţie centrală şi scoateţi-l.
24. Verificaţi uzura secţiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinţilor de treierare folosind lera KXE10110.
25. Instalaţi contrabătătoarele în ordine inversă.



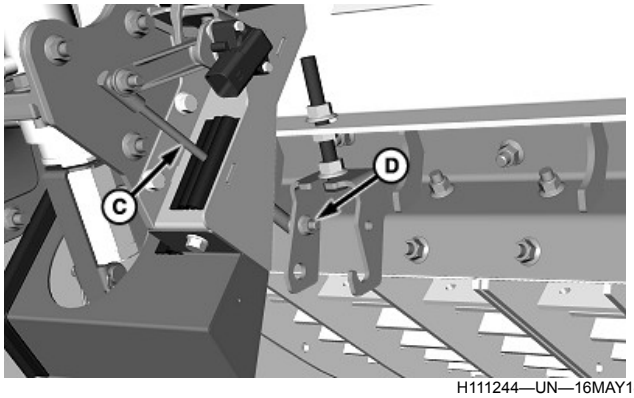
H75041—UN—04FEB03

A—Mâner
B—Canal
C—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
D—Ştift elastic

26. Instalaţi mânerul contrabătătorului (A) în canalul (B) din secţiunile contrabătătorului.
27. Instalaţi dispozitivul de reţinere al contrabătătorului (C) şi fixaţi-l cu şplintul elastic (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

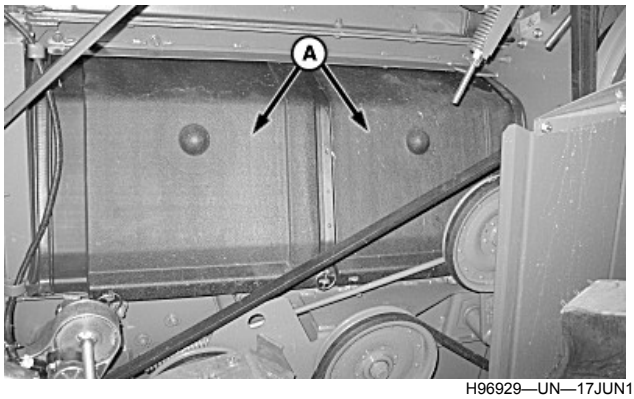
A—Şurub şi piuliţă (6 buc.)
B—Şurub şi piuliţă (8 buc.)
C—Braţ de legătură (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Dacă bara “Z” a fost demontată anterior, instalaţi-o acum.

28. Folosind şuruburile cu cap de echilibrare, coborâţi bara “Z” şi contrabătătoarele circa 10 mm (13/32 in.) sau o distanţă egală cu cea ridicată anterior.

NOTĂ: Verificaţi dacă secţiunile contrabătătorului sunt strânse unele de celelalte, fără să existe goluri, înainte de a strânge organele de asamblare.

29. Verificaţi capetele contrabătătoarelor pentru a se potrivi bine în bara “Z”; apoi strângeţi mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap şi piuliţelor (A).
30. Strângeţi rândul de jos al şuruburilor cu cap şi piuliţelor (B) la sfârşit.
31. Dacă bara “Z” a fost demontată, instalaţi braţele timoneriei (C) folosind piuliţele (D).
32. Reglaţi nivelul contrabătătorului. Consultaţi Echilibrarea contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător), mai departe în această secţiune.



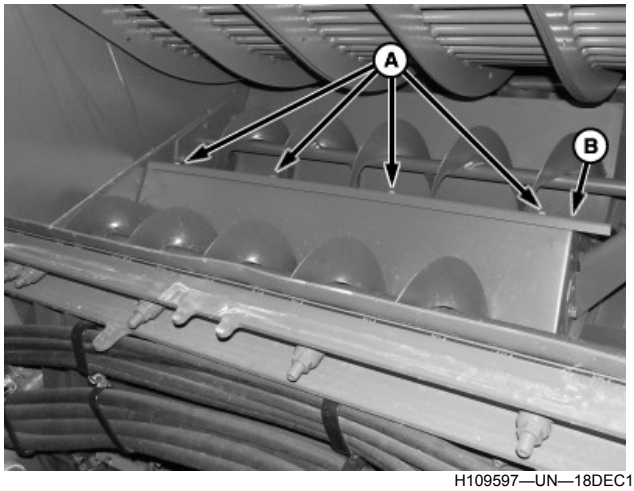
H96929—UN—17JUN10

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Verificaţi dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

33. Instalaţi capacele separatorului (A).
34. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

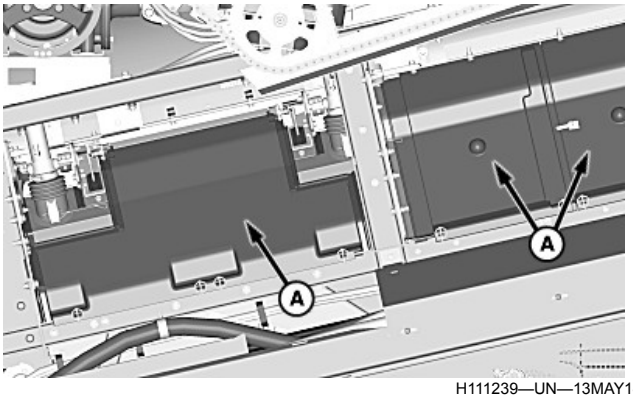
NOTĂ: Scoateţi cartonul sau polistirenul de pe melcii transportori.



H109597—UN—18DEC13

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Derivator

35. Instalaţi derivatorul (B) în poziţia originală şi strângeţi şuruburile cu cap (A).



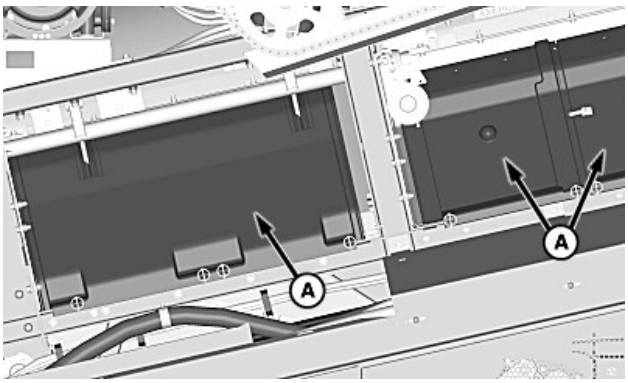
H111239—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

36. Instalaţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).
37. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
38. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.

OUO6075,0004606-58-11APR17

Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)

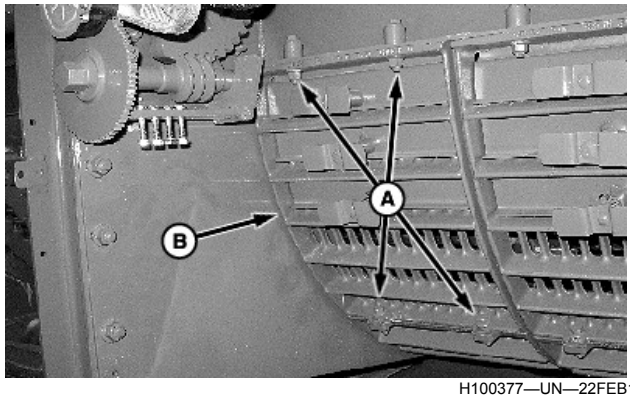


H111238—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

NOTĂ: Capacele din oţel rotund ale contrabătătorului (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
2. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

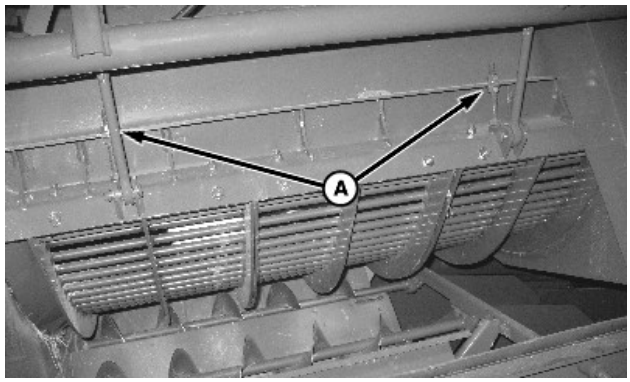


H100377—UN—22FEB11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

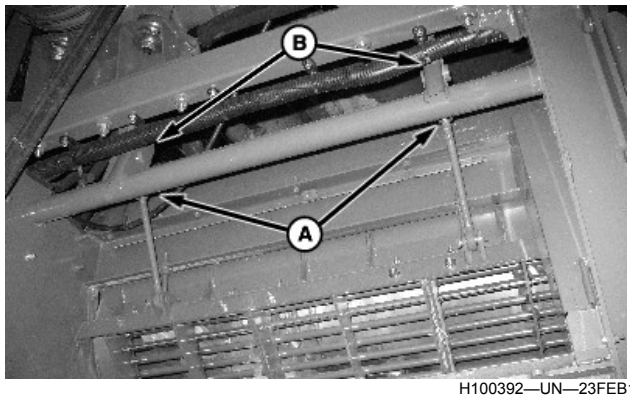
3. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Şuruburi de oprire (2 buc.)

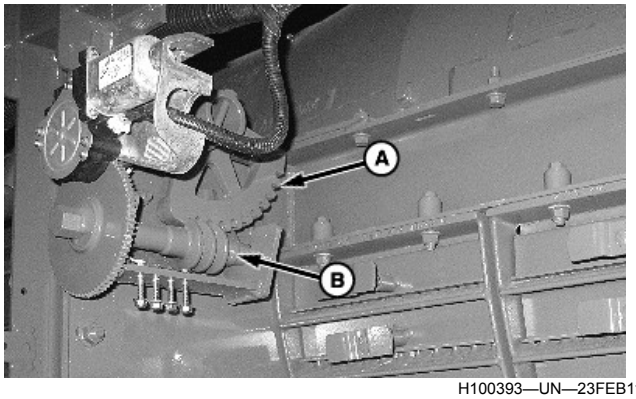
4. Retrageţi şuruburile de oprire (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Piuliţa inferioară (2 buc.)
B—Piuliţa superioară (2 buc.)

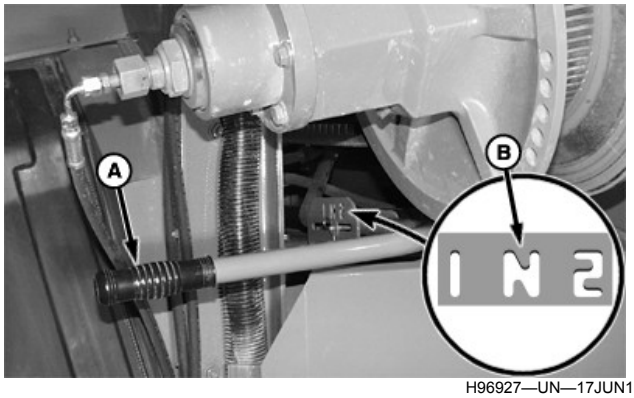
5. Slăbiţi piuliţele de blocare (A) şi retrageţi piuliţele (B) câte cinci rotaţii pentru fiecare.



H100393—UN—23FEB11

A—Angrenaj cu sectoare
B—Roată dinţată elicoidală

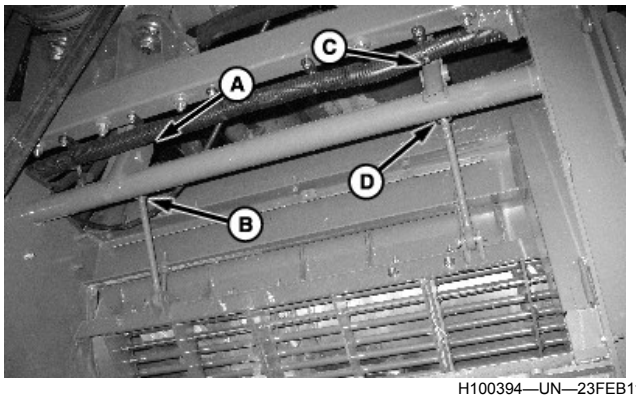
6. Reglaţi contrabătătorul în poziţia închis folosind comutatorul din cabină până când roata dinţată elicoidală (B) şi angrenajul cu sectoare (A) sunt întoarse în poziţia de sus.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

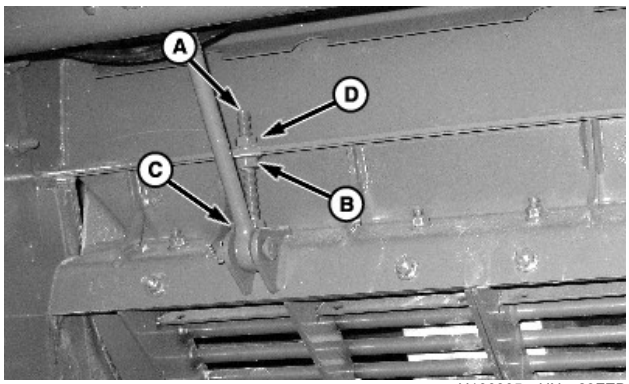
7. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).



H100394—UN—23FEB11

A—Piuliţa superioară a şurubului cu ochi frontal
B—Piuliţa de blocare inferioară a şurubului cu ochi frontal
C—Piuliţa superioară a şurubului cu ochi posterior
D—Piuliţa de blocare inferioară a şurubului cu ochi posterior

8. Reglaţi piuliţa superioară (A) a şurubului cu ochi frontal încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiţi în sens invers trei rotaţii complete.
9. Reglaţi piuliţa superioară (C) a şurubului cu ochi posterior încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiţi în sens invers trei rotaţii complete.
10. Reglaţi piuliţa superioară a şurubului cu ochi frontal (A) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceţi în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiţi în sens invers un tur complet şi strângeţi piuliţa de blocare superioară.
11. Reglaţi piuliţa superioară a şurubului cu ochi posterior (C) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceţi în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiţi în sens invers un tur complet şi strângeţi piuliţa de blocare superioară.
12. Strângeţi piuliţa inferioară frontală de reglare a contrabătătorului. Ţineţi piuliţa superioară (A) a şurubului cu ochi frontal folosind o cheie fixă şi strângeţi piuliţa de blocare inferioară (B) a şurubului cu ochi frontal.
13. Strângeţi piuliţa inferioară posterioară de reglare a contrabătătorului. Ţineţi piuliţa superioară (C) a şurubului cu ochi posterior folosind o cheie fixă şi strângeţi piuliţa de blocare inferioară (D) a şurubului cu ochi posterior.

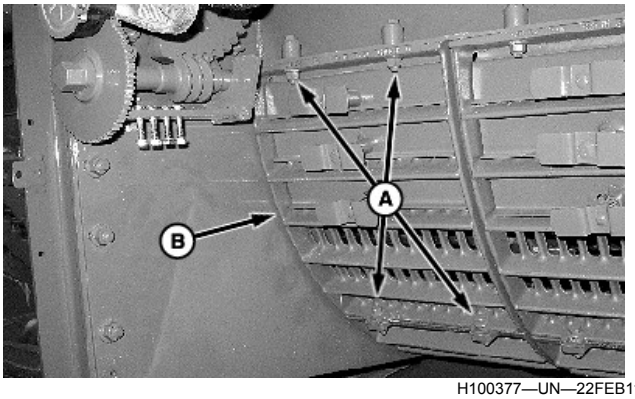


H100395—UN—23FEB11

Şuruburi de oprire

A—Şurub de oprire (2 buc.)
B—Contrapiuliţă
C—Capul şurubului
D—Contrapiuliţă

14. Reglaţi şurubul de oprire frontal şi posterior (A) al contrabătătorului prin strângerea piuliţei inferioare (B) până când capul şurubului (C) este poziţionat bine în contrabătător. Strângeţi piuliţa superioară (D) în timp ce ţineţi piuliţa inferioară (B) folosind o cheie fixă.



H100377—UN—22FEB11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

15. Instalaţi grătarul separatorului (B) şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap (A).
16. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.
17. Instalaţi capacele de inspecţie şi scuturile separatorului demontate anterior.
18. Selectaţi **Calibrarea jocului de treierare (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004601-58-28MAR17

Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)

H117012—UN—28MAR16

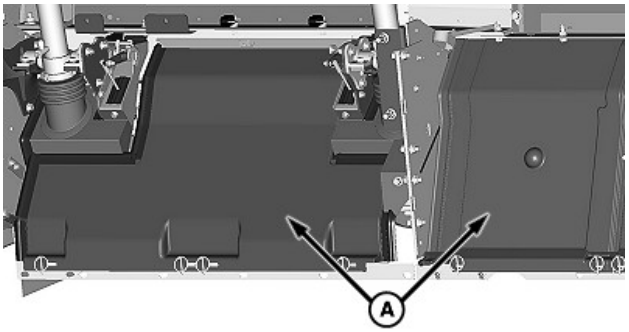
Reglarea jocului de treierare

NOTĂ: Capacele contrabătătorului cu bară rotundă (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Porniţi motorul şi apăsaţi comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Setaţi jocul de treierare la 0.

NOTĂ: Dacă dinţii de treierare mai înalţi în grupuri dense sau elementele de treierare ale orezului au înlocuit elementele pentru boabe, setaţi jocul de treierare la 15.

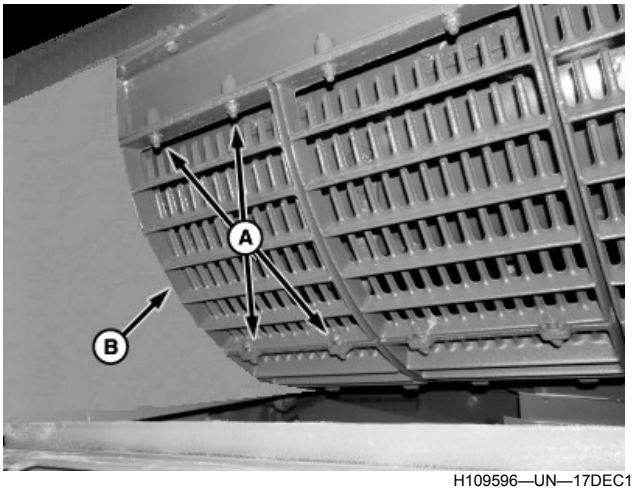
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE.



H113295—UN—23MAR15

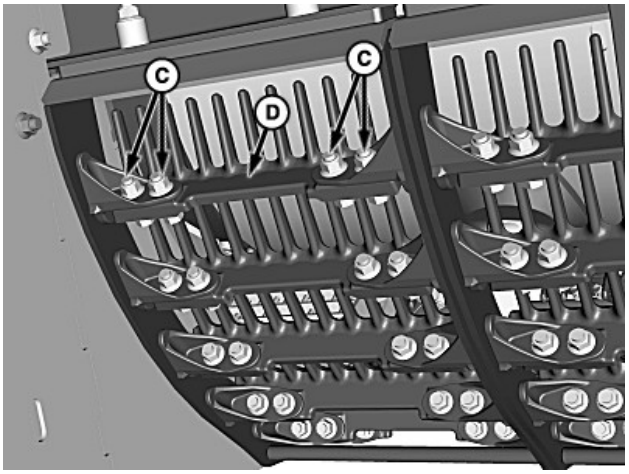
A—Capacele de inspecţie ale separatorului

4. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).



H109596—UN—17DEC13

Grătarele separatorului turnat standard



H109682—UN—22JAN14

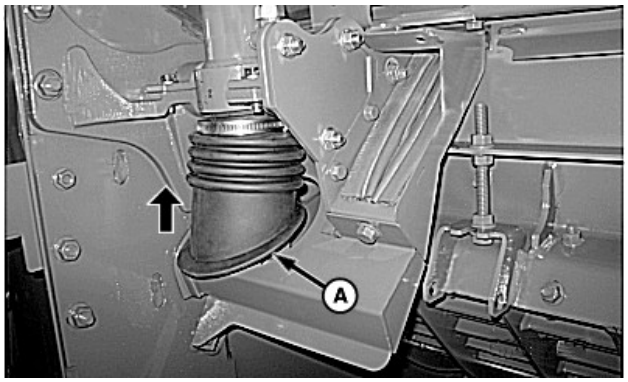
Grătarele separatorului de regim greu

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe
D—Degetele grătarului separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

5. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, scoateţi şuruburile şi piuliţele (A), precum şi grătarul separatorului (B).
6. Dacă maşina are în dotare grătare ale separatorului de regim greu, scoateţi şuruburile şi piuliţele (C), precum şi degetul (D).

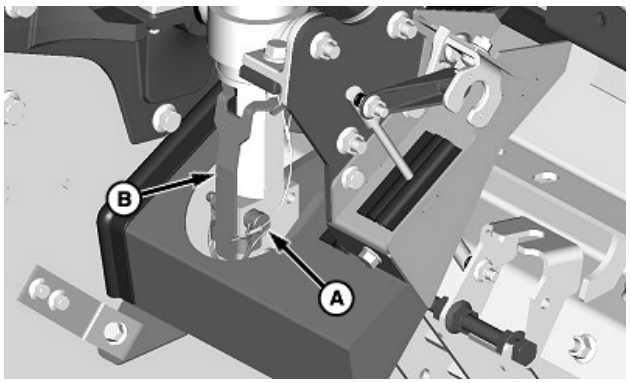
NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să demontaţi două sau mai multe degete ale grătarului separatorului pentru a avea acces la rotorul rotativ.



H109276—UN—16OCT13

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

7. Scoateţi baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicaţi în sus pe ambii cilindri.

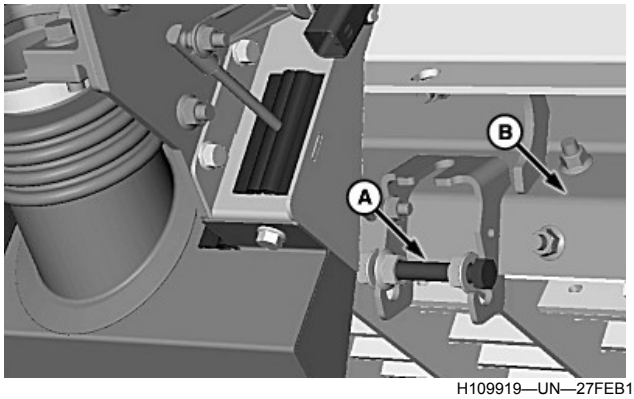


H113060—UN—24FEB15

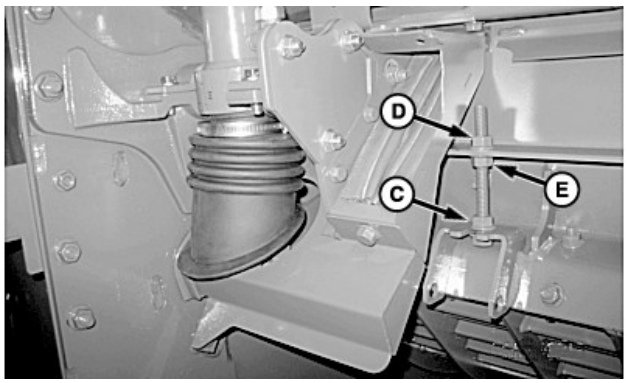
A—Ştift (2 buc.)
B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)

NOTĂ: Poate fi necesară repoziţionarea contrabătătorului pentru scoaterea mecanismelor de blocare a cilindrilor.

8. Scoateţi ştiftul (A) şi mecanismul de blocare (B) al fiecărui cilindru.



H109919—UN—27FEB14

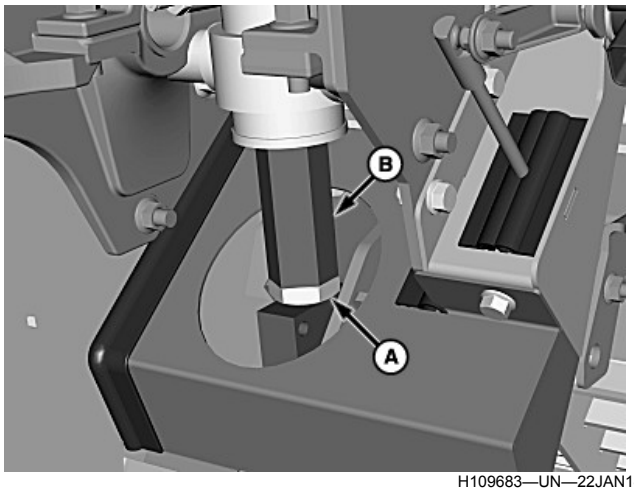


H109920—UN—27FEB14

A—Şuruburi de echilibrare (2 buc.)
B—Bara "Z"
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

9. Scoateţi şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara "Z" (B) şi instalaţi-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara "Z".
10. Strângeţi manual piuliţa (C) pe consola barei "Z" şi strângeţi uşor piuliţa (D) pe şină pe ambele părţi.

NOTĂ: Verificaţi dacă există un spaţiu adecvat între piuliţa (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeţi până la capăt piuliţa pe şină.

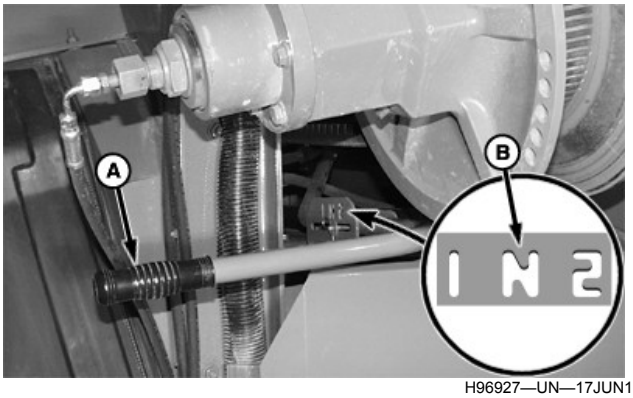


H109683—UN—22JAN14

A—Contrapiuliţă (2 buc.)
B—Opritor cilindru (2 buc.)

11. Slăbiţi contrapiuliţa (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâţi opritorul pe ambele tije ale cilindrului.
12. Selectaţi **Calibrarea echilibrării contrabătătorului (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

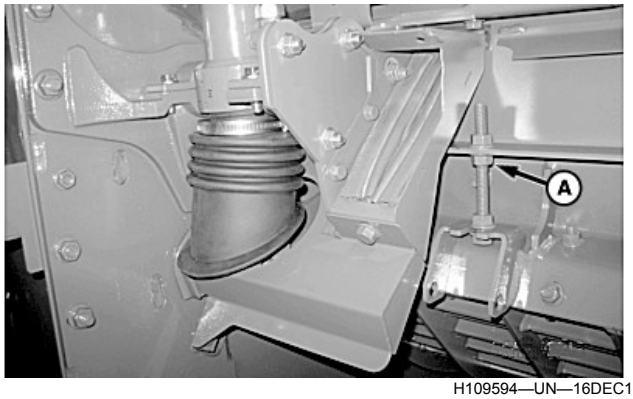
NOTĂ: Comutatorul cu cheie TREBUIE lăsat în poziţia de PORNIRE în timp ce se efectuează următorii paşi în exteriorul cabinei.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

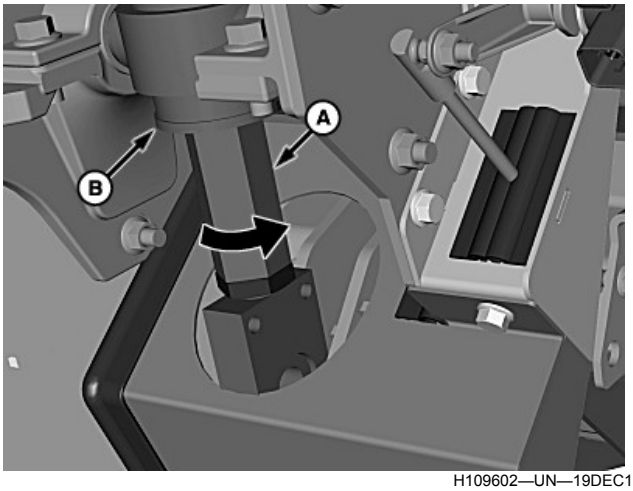
13. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).
14. Rotiţi rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare trei rotaţii complete.
15. Rotiţi rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din faţă, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare trei rotaţii complete.
16. Rotiţi în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare o rotaţie şi jumătate.
17. Rotiţi în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din faţă, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare o rotaţie şi jumătate.



H109594—UN—16DEC13

A—Piuliţă (2 buc.)

18. Strângeţi piuliţa (A) pe şină pentru a ajuta la blocarea contrabătătoarelor în poziţie.



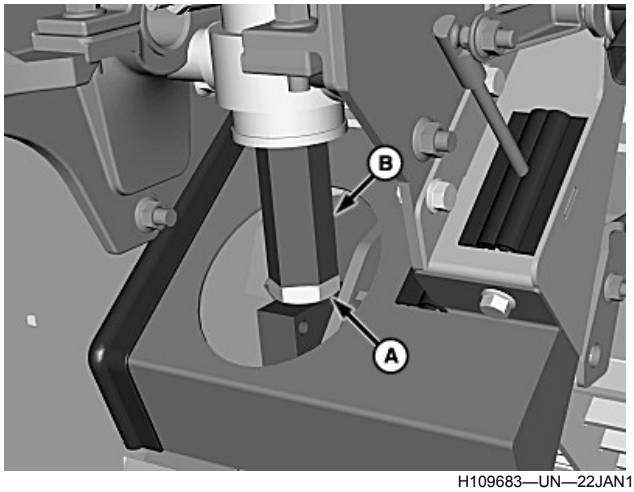
H109602—UN—19DEC13

A—Opritoare cilindru (2 buc.)
B—Cămăşi cilindru (2 buc.)

19. În timpul calibrării, este esenţial să reglaţi corect opritoarele cilindrilor.

NOTĂ: Nu strângeţi prea tare opritoarele cilindrilor.

20. Rotiţi opritoarele (A) ale cilindrilor în direcţia indicată de săgeată până ce acestea sunt strânse pe corpul cilindrilor (B).



H109683—UN—22JAN14

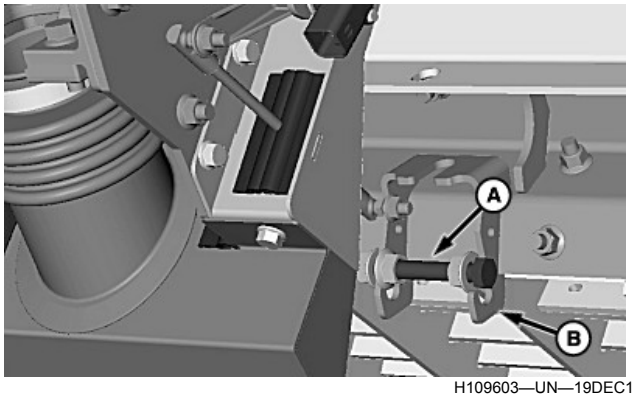
A—Contrapiuliţă (2 buc.)
B—Opritor cilindru (2 buc.)

NOTĂ: Înainte de a strânge contrapiuliţele (A), indexaţi opritoarele cilindrilor (B) pentru a instala mecanismele de blocare a cilindrilor în poziţia corectă pe suprafeţele plate ale opritoarelor cilindrilor.

21. Strângeţi contrapiuliţa (A) pe opritorul (B) al cilindrului, pe fiecare cilindru.

NOTĂ: Şuruburile de echilibrare TREBUIE să rămână prinse la consola barei "Z" şi la şină.

22. Continuaţi cu **Calibrarea echilibrării contrabătătorului** până când finalizaţi acest proces.

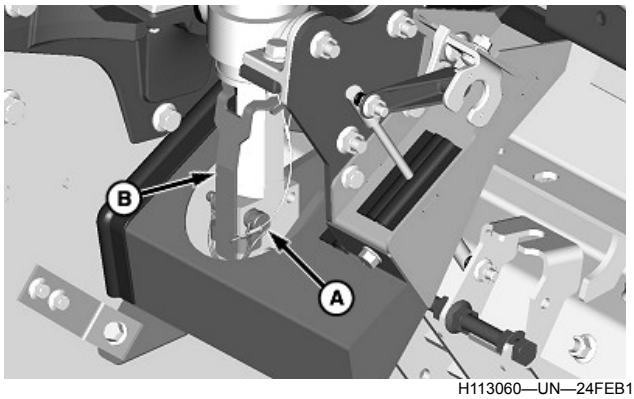


H109603—UN—19DEC13

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Consola de depozitare (2 buc.)

23. Dacă a fost acceptată calibrarea, ieşiţi din **Calibrarea echilibrării contrabătătorului**, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de oprire şi scoateţi şuruburile cu cap de echilibrare (A).
24. Depozitaţi şuruburile de echilibrare în consolele de depozitare (B).
25. Porniţi motorul. Efectuaţi **Calibrarea jocului de treierare (Hidraulic)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

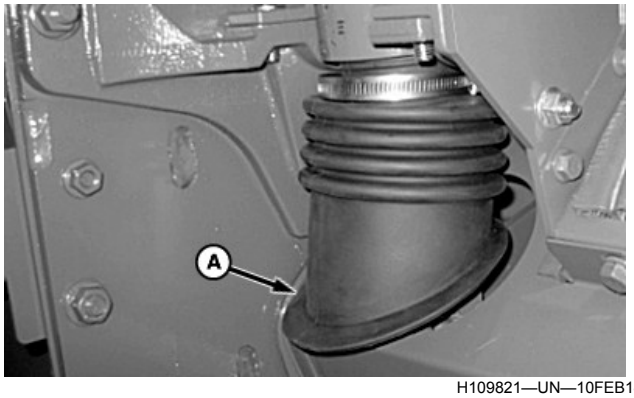
IMPORTANT: Poate apărea un mesaj de avertizare pe afişaj care vă îndeamnă să abandonaţi calibrarea deoarece sistemul a detectat o poziţie de zero a contrabătătorului care nu corespunde poziţiei de echilibrare a contrabătătorului. În acest caz, abandonaţi Calibrarea echilibrării contrabătătorului, repetaţi procedura de echilibrare a contrabătătorului şi calibraţi din nou jocul de treierare (hidraulic).



H113060—UN—24FEB15

A—Ştift (2 buc.)
B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)

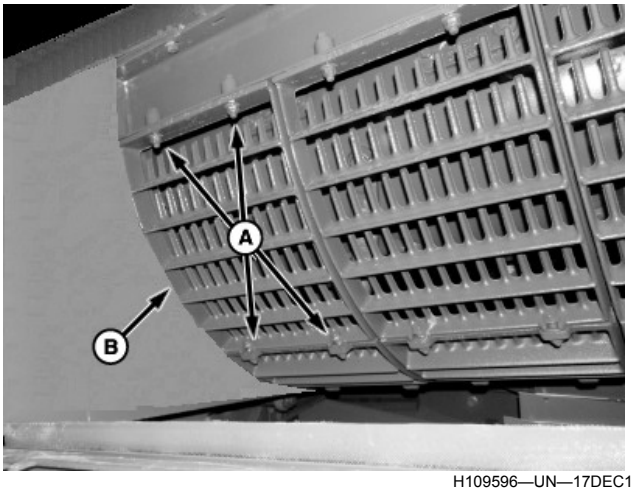
26. Deschideţi contrabătătorul la valoarea 35 şi instalaţi mecanismele de blocare a cilindrilor (B) demontate anterior şi ştifturile (A) pe fiecare dintre cilindri.



H109821—UN—10FEB14

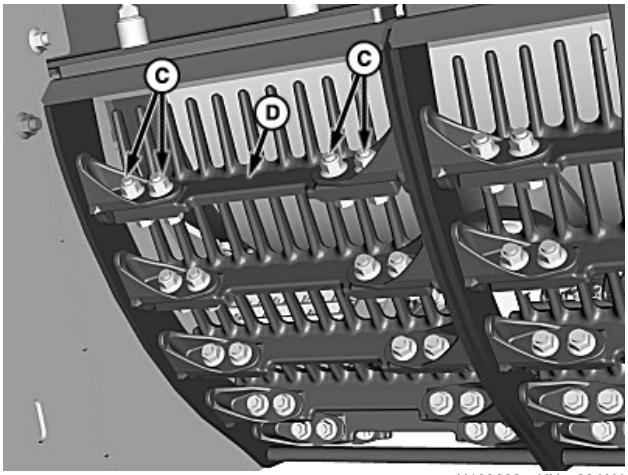
A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

27. Instalaţi baza garniturii din cauciuc (A) pe ambii cilindri.



H109596—UN—17DEC13

Grătarul separatorului turnat standard



H109682—UN—22JAN14

Grătarul separatorului de regim greu

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe
D—Degetele grătarului separatorului

28. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, instalaţi grătarul separatorului (B) folosind şuruburile (A).
29. Dacă maşina a fost dotată cu grătare ale separatorului de regim greu, instalaţi degetele (D) ale grătarului separatorului folosind şuruburile şi piuliţele (C). Strângeţi la cuplul specificat.

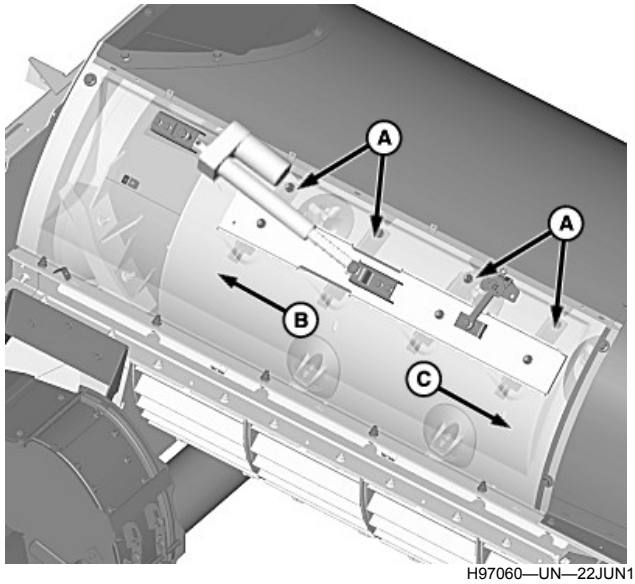
Specificaţie

Şuruburi şi contrapiuliţe pentru grătarul de regim greu al separatorului—Cuplu	73 Nm (54 lb-ft)

30. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.
31. Instalaţi capacele de inspecţie şi scuturile separatorului demontate anterior.

OUO6075,0004600-58-28MAR17

Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare)



H97060—UN—22JUN10

A—Paletele capacului superior al separatorului
B—Poziţie avansată
C—Poziţie standard

Palele (A) capacului superior al separatorului se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele melcului de încărcare pentru boabe curate.

Palele capacului superior al separatorului pot fi reglate în două poziţii diferite cu ajutorul software-ului.

NOTĂ: Acţionarea paletelor separatorului în poziţia avansată poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiţii. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăţi calitatea paielor.

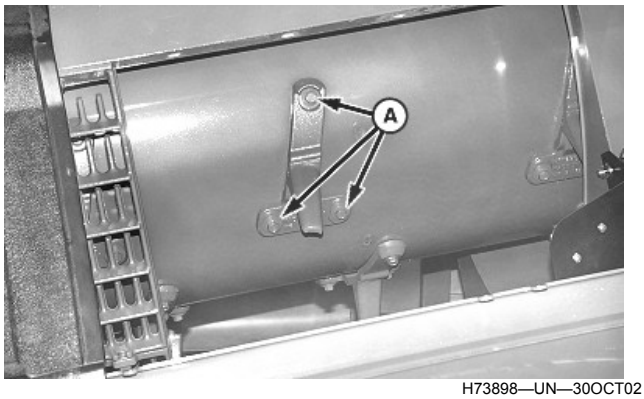
- (B)—Poziţie avansată
- (C)—Poziţie standard

Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004392-58-31JAN17

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare

H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—Şurub cu cap

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele şi dinţii trebuie să fie înlocuiţi în seturi de câte trei pentru a menţine echilibrul. Seturi de înlocuire sunt disponibile prin furnizorii de piese de schimb şi includ şuruburi noi cu pastă de asigurare a filetului şi de etanşare preaplicată. Dinţii sau elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

Dacă dinţii sau elementele trebuie să fie demontate din alte motive decât înlocuirea, marcaţi amplasarea dintelui(ţilor)/elementului (elor) şi a rotorului, înainte de a demonta. Instalaţi în acelaşi loc ca înainte de demontare pentru a menţine echilibrul. Folosiţi întotdeauna şuruburi cu cap noi.

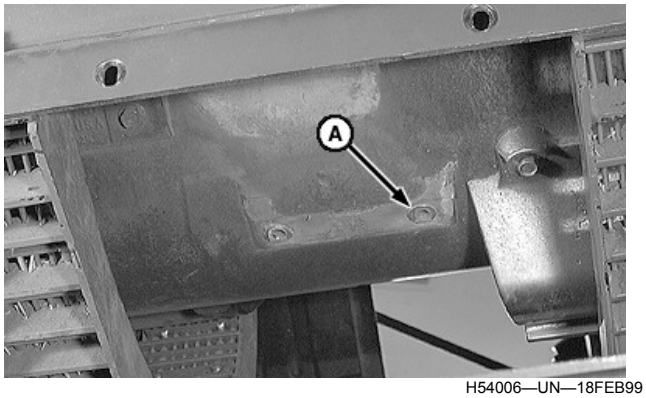
Verificaţi dacă aţi curăţat resturile şi melcul transversal din faţă dacă înlocuirea dintelui este datorată ruperii sau avarierii dinţilor. Dacă nu faceţi acest lucru înainte de demararea iniţială, veţi permite dinţilor rupţi să recircule şi deci avarierea dinţilor se va produce din nou.

1. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi grătarele separatorului sau secţiunile contrabătătorului după cum este necesar pentru a avea acces la rotor.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

3. Verificaţi uzura elementelor de treierare şi a dinţilor separatorului folosind lera KXE10110.
4. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi elementul sau dintele de treierare.



H54006—UN—18FEB99

A—Bucşă filetată

5. Verificaţi inserturile filetate RIVNUT® (A). Înlocuiţi dacă există deteriorări.
6. Dacă un element sau dinte trebuie să fie înlocuit, înlocuiţi întregul grup. Exemplu: Dacă elementul 2 trebuie să fie înlocuit, înlocuiţi şi elementele 1 şi 3.
7. Folosiţi diagrama de localizare a Elementelor de Treierare şi a dinţilor separatorului pentru a identifica elementele şi dinţii.
8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

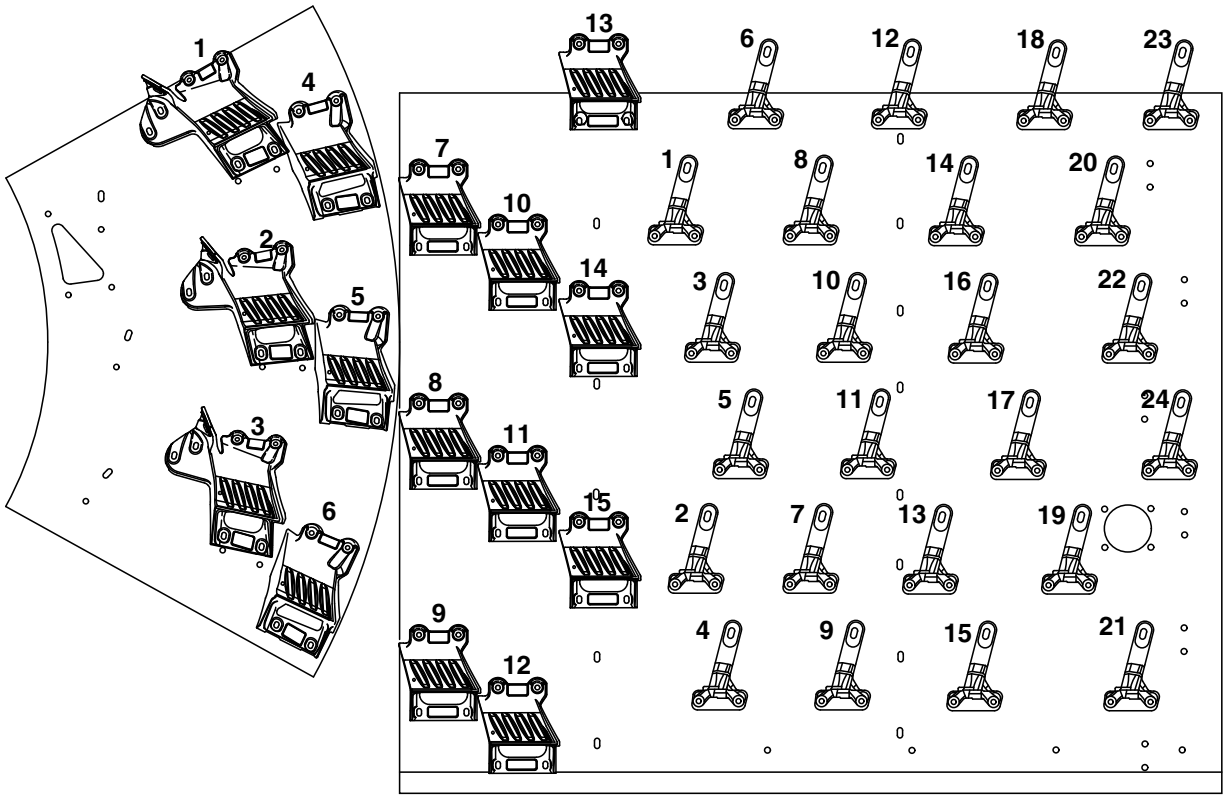
Specificaţie

Şuruburile cu cap ale elementului de treierare şi ale dintelui separatorului—Cuplu	90 Nm (66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-58-13MAY14

RIVNUT este marcă comercială a RIVNUT Engineered Products Inc.

Amplasarea elementului de treierare și a dintelui separator (configurația standard a rotorului TriStream™) (S760 și S770) (numai pentru Australia și Noua Zeelandă)

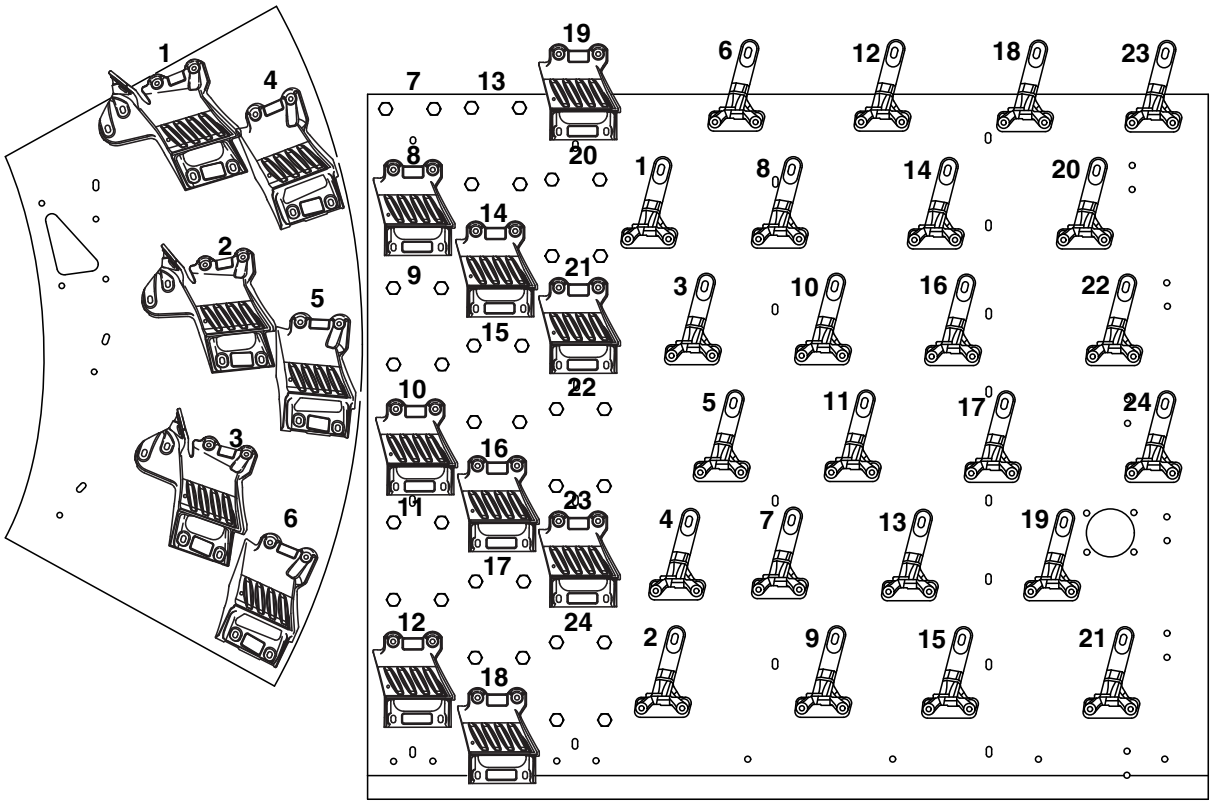


H82365—UN—03FEB05

Grupuri de elemente de treierare (configuraţia rotorului standard)	Grupurile dinţilor separatori (configuraţia rotorului standard)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinţi din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinţi din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 8, 9	**Dinţi din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 10, 11, 12	**Dinţi din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 14, 15	**Dinţi din grupul 5 =** 13, 16, 18
	Dinţi din grupul 6 = 14, 15, 17
	Dinţi din grupul 7 = 19, 22, 23
	Dinţi din grupul 8 = 20, 21, 24

OUO6075,00044A2-58-11NOV16

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie boabe dure Rotor TriStream)



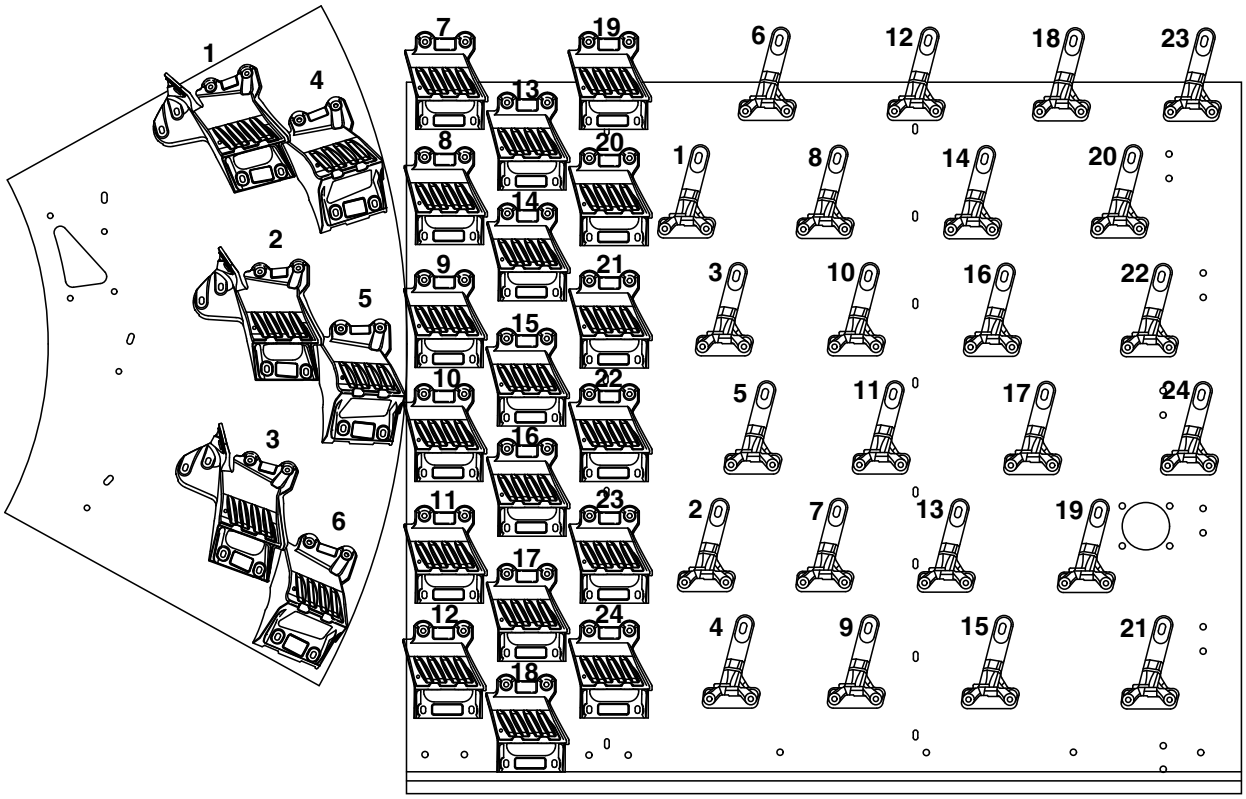
H82830—UN—23MAR05

NOTĂ: Elemente suplimentare pot fi adăugate la configuraţia pentru boabe dure în locurile ştanţate cu un “O” în rotor dacă se doreşte configuraţia cu grup dens.

Grupuri de elemente de treierat (Configuraţia rotorului pentru boabe dure)	Grupurile dinţilor separatorului (Configuraţia rotorului pentru boabe dure)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinţi din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinţi din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 8, 10, 12	**Dinţi din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 14, 16, 18	**Dinţi din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 19, 21, 23	**Dinţi din grupul 5 =** 13, 16, 18
	Dinţi din grupul 6 = 14, 15, 17
	Dinţi din grupul 7 = 19, 22, 23
	Dinţi din grupul 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-58-22MAR11

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens)



H82364—UN—03FEB05

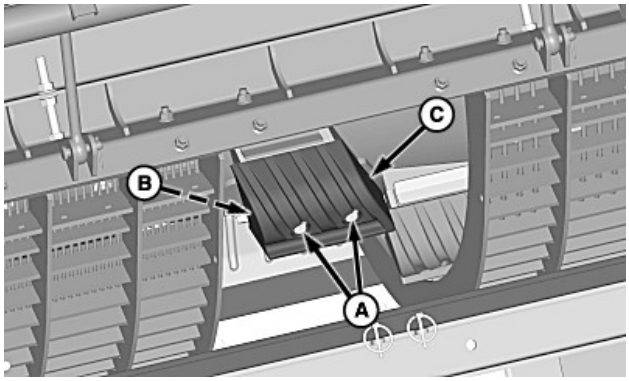
NOTĂ: Configuraţia cu grup dens este doar conversie de câmp.

Grupuri de elemente de treierat (Configuraţia rotorului grup dens)	Grupurile dinţilor separatorului (Configuraţia rotorului grup dens)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinţi din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinţi din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 9, 11	**Dinţi din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 8, 10, 12	**Dinţi din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 15, 17	**Dinţi din grupul 5 =** 13, 16, 18
Elemente din grupul 6 = 14, 16, 18	**Dinţi din grupul 6 =** 14, 15, 17
Elemente din grupul 7 = 19, 21, 23	**Dinţi din grupul 7 =** 19, 22, 23
Elemente din grupul 8 = 20, 22, 24	**Dinţi din grupul 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-58-22MAR11

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare

Elemente de treierare



H94732—UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare
B—Eclisă filetată
C—Element de treierare

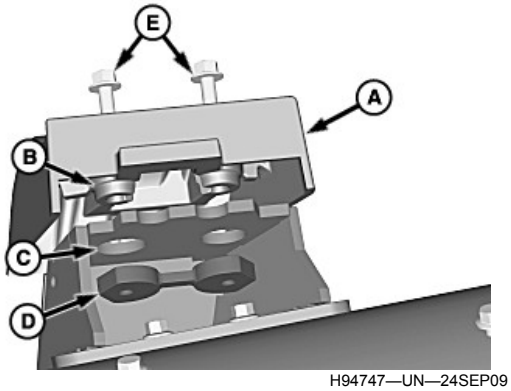
IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele trebuie înlocuite în grupuri de câte trei, pentru a menţine echilibrul. Când instalaţi mai mult de un set, nu amestecaţi elementele. Seturi de schimb sunt disponibile ca piese de schimb şi includ şuruburi cu cap cu pastă pentru asigurarea filetelor şi soluţie de etanşare preaplicate. Utilizaţi întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

1. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi secţiunile contrabătătorului după necesităţi, pentru a avea acces la elementele de treierare.

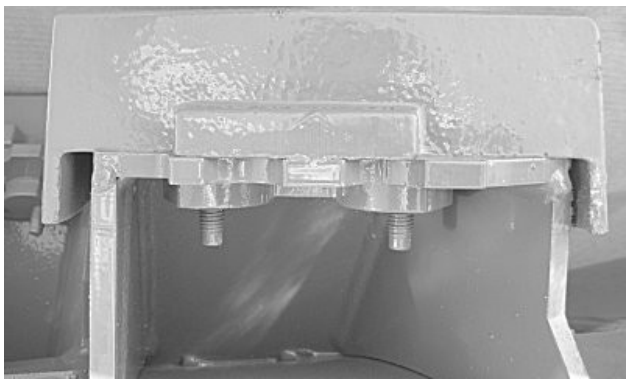
NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

3. Inspectaţi uzura elementelor de treierare utilizând lera KXE10110.
4. Scoateţi şi aruncaţi şuruburile cu cap (A) şi păstraţi eclisa filetată (B) a elementului de treierare (C) după necesităţi.

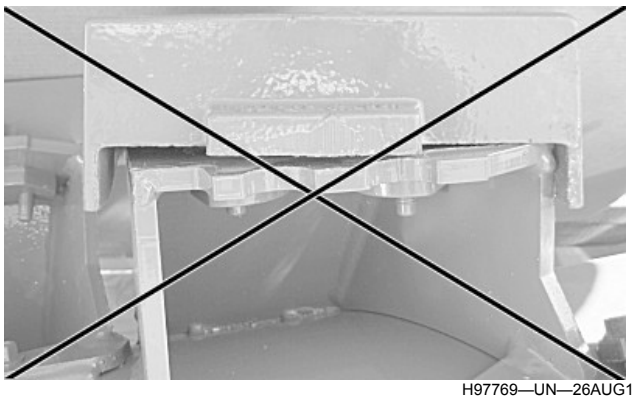


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

Complet aşezat



H97769—UN—26AUG10

Incomplet aşezat

A—Element de treierare
B—Bosaj element
C—Orificiu de la baza rotorului
D—Eclisă filetată
E—Şuruburi de fixare

5. Instalaţi elementul de treierare de schimb (A) pe baza rotorului. (Utilizaţi diagrama de localizare a elementului de treierare pentru a identifica elementele de treierare.)

Grupuri de elemente de treierat
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 8, 9
Elemente din grupul 4 = 10, 11, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 14, 15

6. Verificaţi dacă bosajul elementului (B) este complet aşezat pe orificiile bazei rotorului (C).
7. Instalaţi eclisa filetată demontată din faţă (D) şi şuruburile cu cap furnizate (E).
8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale elementelor de treierare—Cuplu. . . . . 87 ± 9 Nm (64±7 lb.-ft.)

IMPORTANT: Verificaţi dacă elementele sunt corect aşezate după strângere.

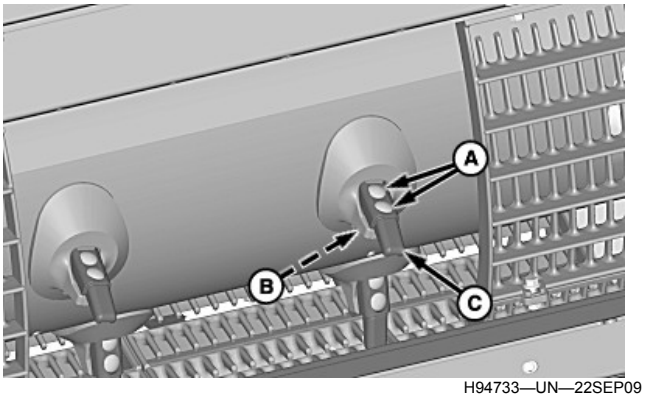
Elementele de treierare ale orezului sunt mai înalte decât elementele de treierare pentru porumb/boabe. Nivelul contrabătătorului trebuie reglat.

9. Reglaţi echilibrarea contrabătătorului. (Consultaţi echilibrarea contrabătătorului din această secţiune.)
10. Reglaţi echilibrarea contrabătătorului.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)*
- *Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)*

Dinţii separatorului



H94733—UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Contrapiuliţe (2 buc.)
C—Dinţii separatorului

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Dinţii trebuie înlocuiţi în perechi, pentru a menţine echilibrul. Când instalaţi mai mult de un set, nu amestecaţi dinţii. Utilizaţi întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Dinţii care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

1. Scoateţi dinţii separatorului după necesităţi, pentru a avea acces la dinţii separatorului.

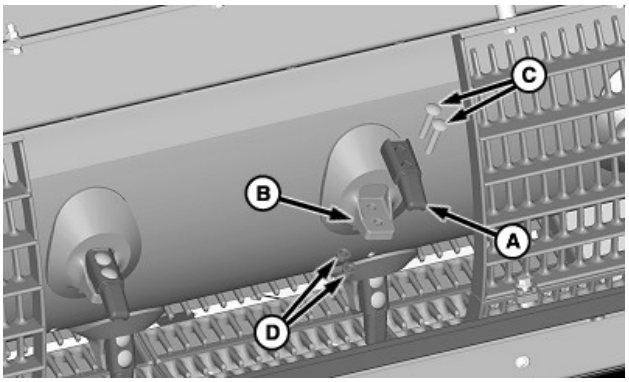
NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

2. Inspectaţi uzura dinţilor separatorului, utilizând lera KXE10110.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, deplasaţi reductorul rotorului în poziţie de neutru.

3. Scoateţi şi aruncaţi şuruburile cu cap rotund (A), piuliţele (B) şi dinţii separatorului (C) după necesităţi.



H94751—UN—25SEP09

A—Dinte de separator
B—Baza rotorului
C—Şuruburi de fixare cu cap rotund
D—Piuliţe

IMPORTANT: Dinţii separatorului TREBUIE înlocuiţi în perechi, pentru a menţine un echilibru corespunzător.

Perechi dinţi de separator	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

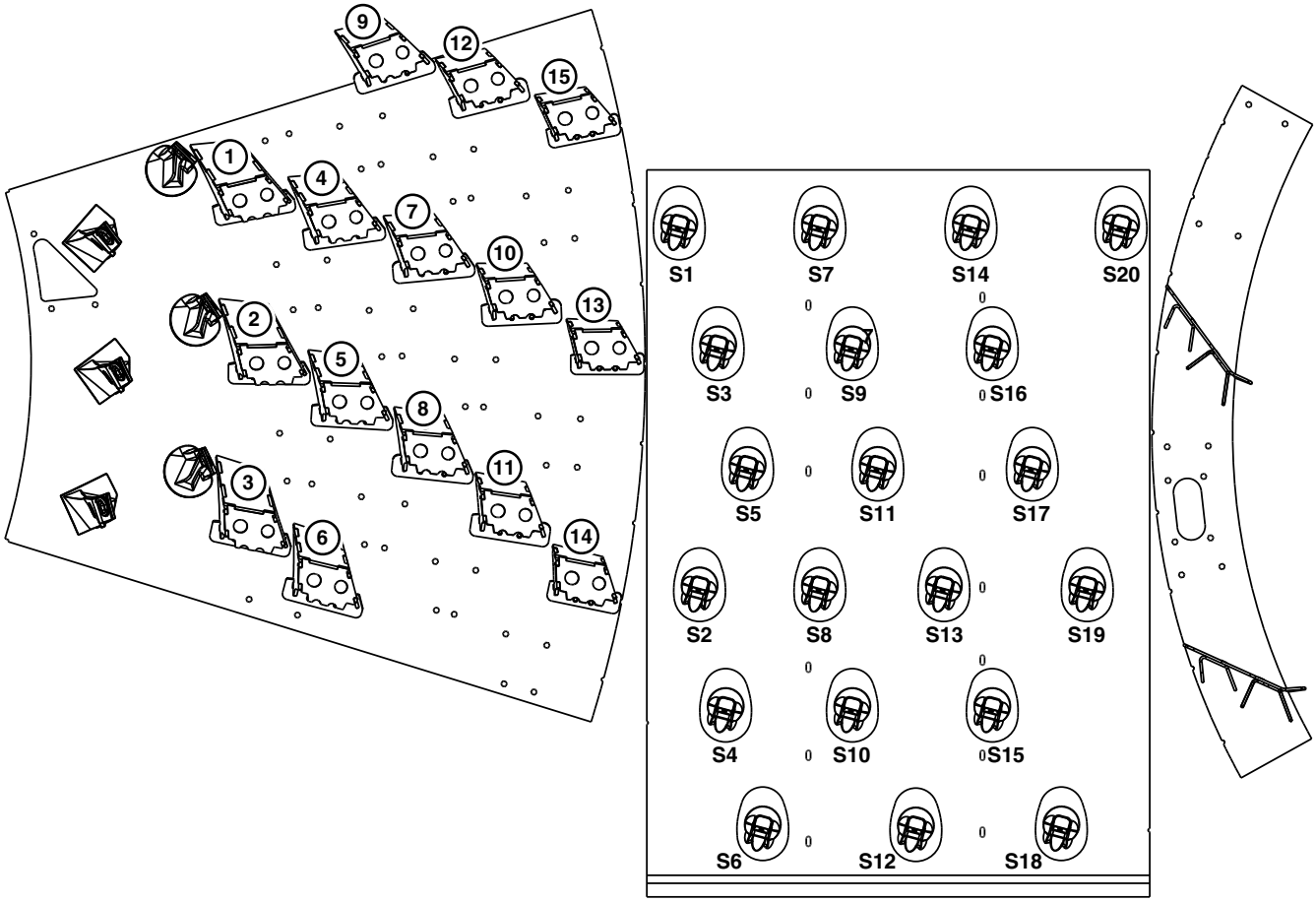
4. Instalaţi dintele de schimb al separatorului (A) pe baza rotorului (B). (Utilizaţi diagrama de localizare a dintelui separatorului pentru a identifica dinţii separatorului.)
5. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (C) şi fixaţi-le cu piuliţe (D).
6. Strângeţi piuliţele conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale dintelui—Cuplu. . . . . 75 ± 11 Nm (55±8 lb.-ft.)

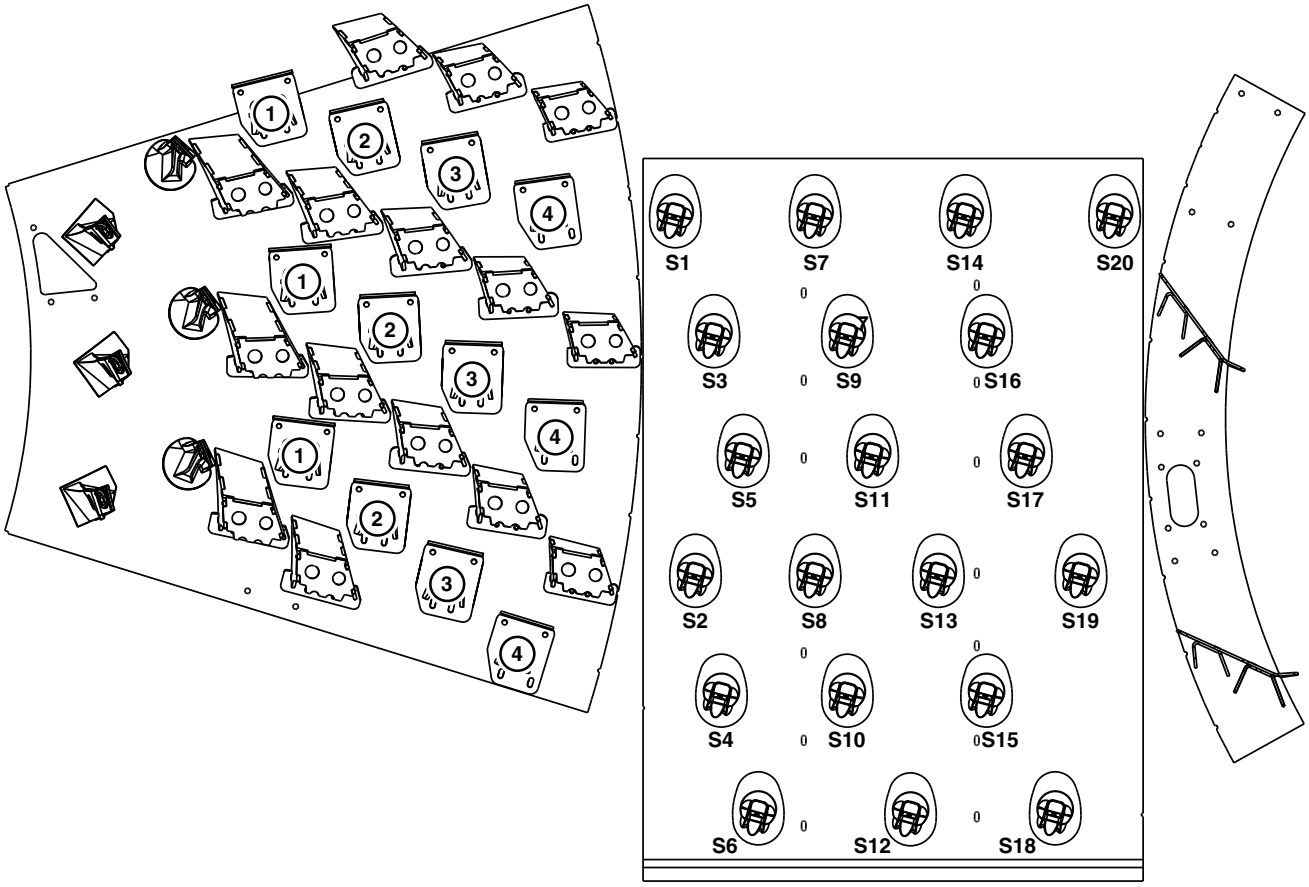
OUO6075,0001805-58-13MAY14

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil)



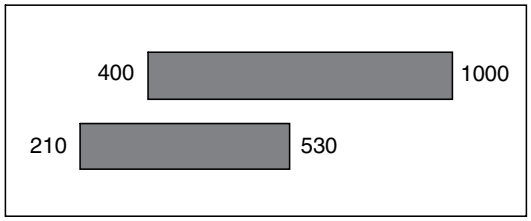
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-58-07APR11

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie cu grup dens rotor cu şuvoi variabil)

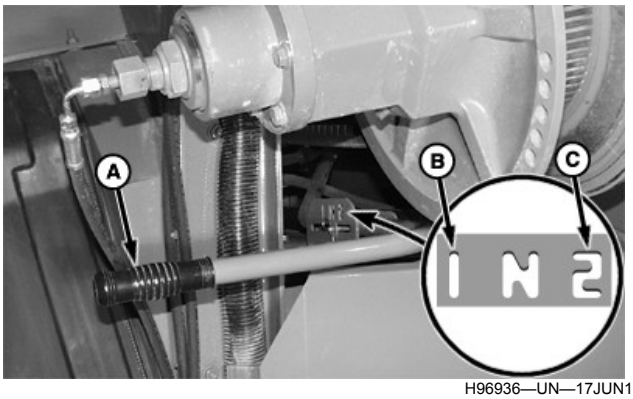


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-58-07APR11

Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia de turaţie mică (1)
C—Poziţia de turaţie mare (2)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a comuta separatorul Posi-Torq™.

Posi-Torq este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Folosiţi turaţia cea mai mică pentru culturile cu boabe mari, pentru a preveni avarierea.

Pentru a muta de pe turaţie mare pe turaţie mică sau invers, mutaţi mânerul (A) în poziţia de detentă neutră.

Pentru poziţia de turaţie mică (B), apăsaţi mânerul către peretele lateral al separatorului.

Pentru poziţia de turaţie mare (C), trageţi mânerul dinspre peretele lateral al separatorului.

Pentru a cupla complet transmisia, va fi nevoie să rotiţi puţin roţile cu curea variabile în timp ce mişcaţi schimbătorul de viteze.

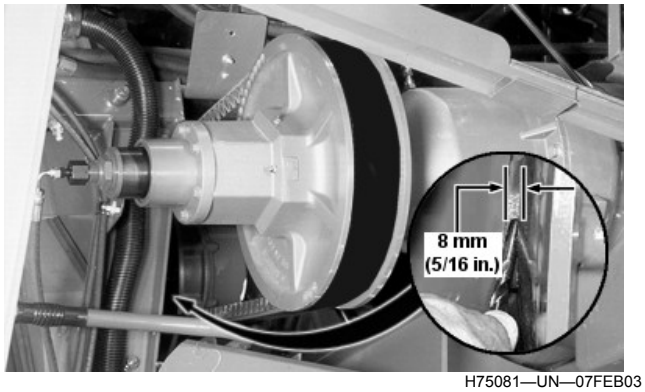
NOTĂ: Verificaţi dacă treptele de viteză sunt cuplate complet.

La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

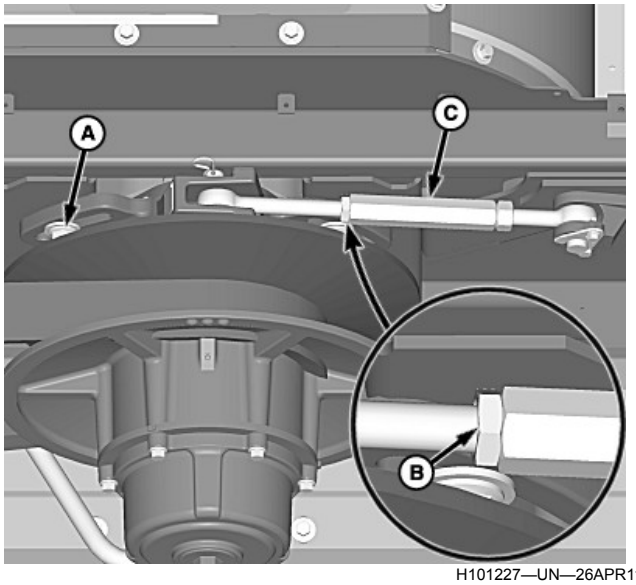
Treceţi la viteză redusă dacă acţionaţi sub 530 rot/min pentru perioade extinse.

OUO6075,00045D0-58-20MAR17

Jocul roţii de curea de antrenare a separatorului - Reglare



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Piuliţă
C—Întinzător cu filet

IMPORTANT: Dacă jocul este mai mare de 10 mm (3/8 in.), va limita cursa roţii de curea. Oricare dintre următoarele defecţiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acţionat la limita superioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea sau întinderea curelei**
- **Deteriorarea rulmentului sau a arborelui**

Dacă jocul este mai mic de 6 mm (1/4 in.), va limita detectarea momentului. Oricare dintre următoarele defecţiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acţionat la limita inferioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea curelei**
- **Patinarea curelei**

Dacă nu obţineţi o turaţie mare în timp ce acţionaţi la capătul superior al domeniului de turaţii variabil sau dacă are loc o patinarea a curelei în timp ce acţionaţi capătul inferior al domeniului de turaţii variabil, verificaţi dacă jocul este incorect. Pentru o cea mai bună performanţă, setaţi jocul conform specificaţiei.

Specificaţie

Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

Cu separatorul cuplat, setaţi transmisia separatorului la turaţia minimă permiţând roţilor de curea antrenate să se închidă.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) din jurul cutiei de viteze.

NOTĂ: Cuplaţi cutia de viteze în poziţie neutră pentru a aşeza corect cureaua între roţi de curea. Învârtiţi manual roţile de curea, în timp ce reglaţi întinzătorul cu filet.

Slăbiţi piuliţa (B) şi reglaţi întinzătorul cu filet (C) pentru a obţine jocul specificat între roţile de curea antrenate.

Specificaţie

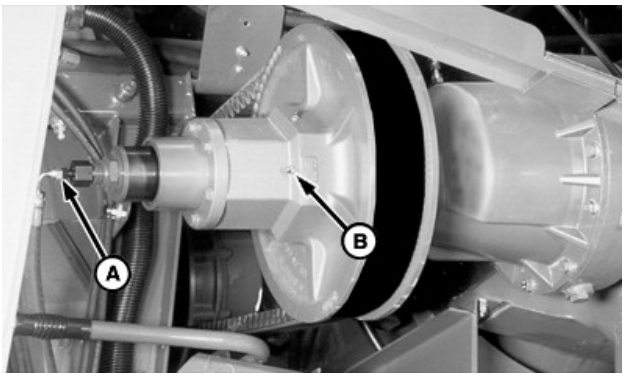
Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm (5/16 in)

Strângeţi piuliţa (B) şi şuruburile cu cap (A).

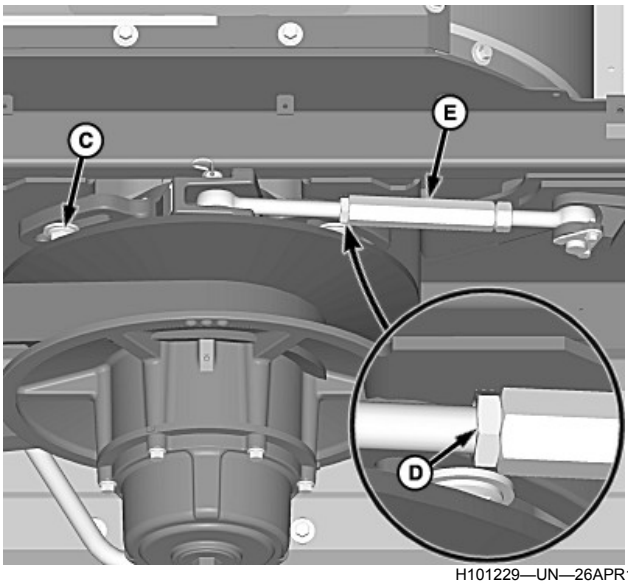
Cuplaţi cutia de viteze pe intervalul de turaţii dorit.

OUO6075,00046EA-58-11APR17

Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—Furtun
B—Buşon
C—Şurub cu cap (4 buc.)
D—Piuliţă
E—Întinzător cu filet

Cu separatorul cuplat, setaţi transmisia separatorului la turaţia minimă permiţând roţilor de curea antrenate să se închidă.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cuplaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.

Deconectaţi furtunul (A) de la cuplajul hidraulic rotativ cu ajutorul a două chei.

Curăţaţi şi scoateţi dopul (B) pentru a elibera vidul din cavitatea pentru vaselină.

Deschideţi complet cu ajutorul unei pârghii roţile de curea.

NOTĂ: Scoateţi armăturile după necesităţi, pentru a obţine acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Slăbiţi şuruburile cu cap (C) din jurul cutiei de viteze.

Slăbiţi piuliţa (D) şi reglaţi întinzătorul cu filet (E) pentru a deplasa cutia de viteze şi ansamblul roţii de curea la stânga.

Scoateţi şi înlocuiţi cureaua. Învârtiţi roţile de curea manual pentru a aşeza cureaua.

Rotiţi roţile de curea şi reglaţi întinzătorul cu filet pentru a obţine jocul specificat între roţile de curea de antrenare.

Specificaţie

Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm (5/16 in)

Strângeţi piuliţa (D) şi şuruburile cu cap (C).

NOTĂ: Instalaţi armătura demontată din faţă pentru a obţine acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Instalaţi dopul (B) şi furtunul hidraulic (A) pe roata de curea de antrenare.

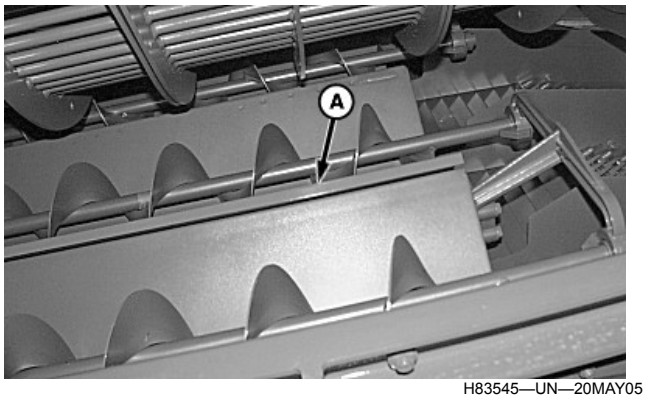
Cuplaţi cutia de viteze pe intervalul de turaţii dorit.

Porniţi motorul şi cuplaţi separatorul. Ciclaţi de mai multe ori antrenarea variabilă prin intervalul de turaţii. Decuplaţi transmisia separatorului.

NOTĂ: Verificaţi jocul roţii de curea încă o dată după câteva ore şi reglaţi după cum este necesar.

OUO6075,00046EB-58-11APR17

Divizoarele platformei melcului



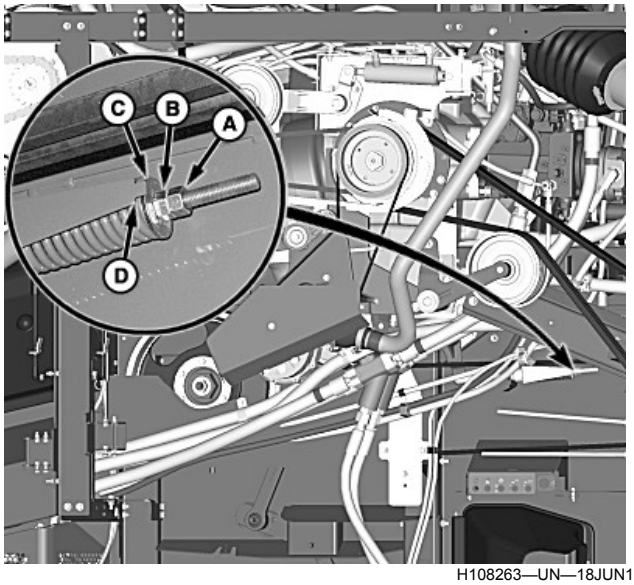
H83545—UN—20MAY05

A—Divizoarele platformei melcului

Pentru a preveni pierderile importante de seminţe sau depunerea materialului pe o parte când se recoltează pe deal, mutaţi divizoarele platformei melcului (A) în direcţie verticală.

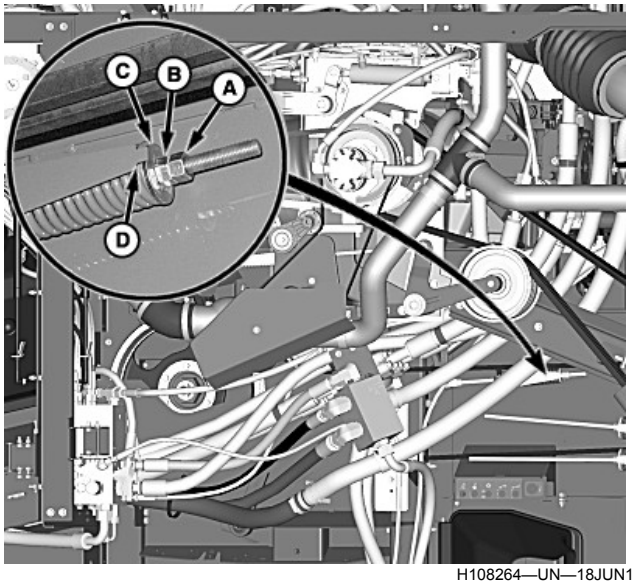
OUO6075,0000755-58-20MAR07

Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare



H108263—UN—18JUN13

Stil A



H108264—UN—18JUN13

Stil B

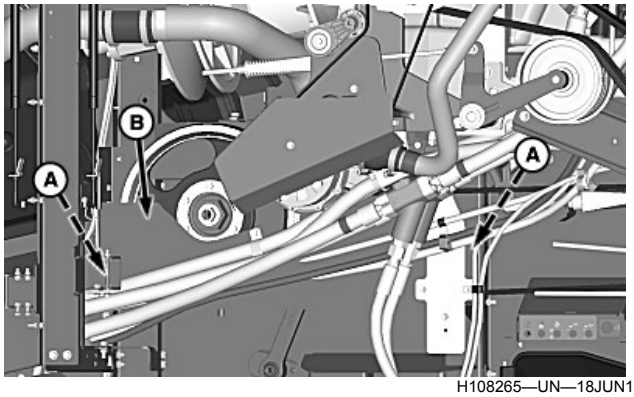
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

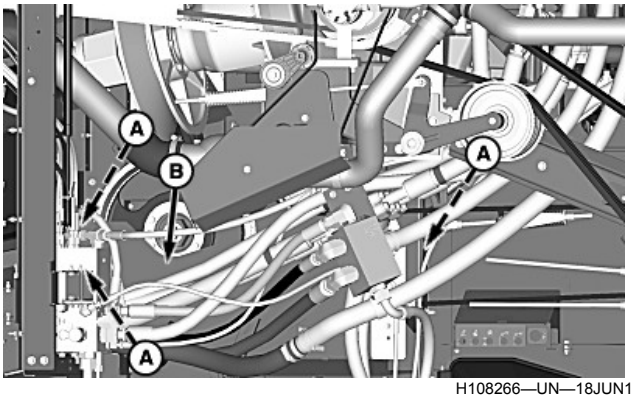
OUO6075,000438F-58-10OCT16

Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire



H108265—UN—18JUN13

Stil A



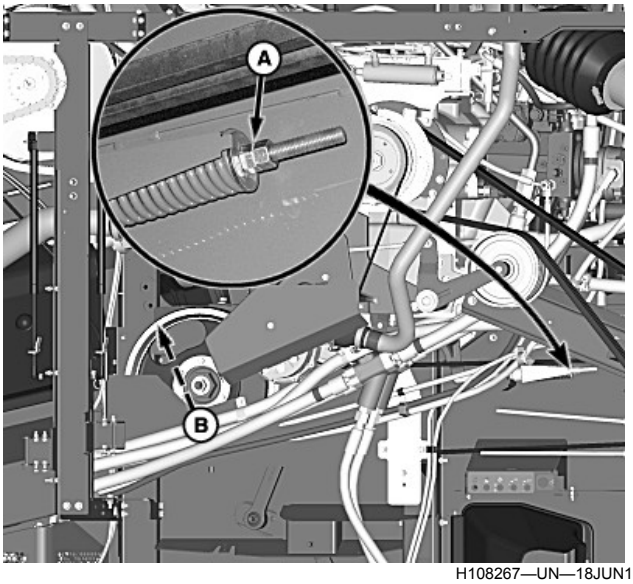
H108266—UN—18JUN13

Stil B

A—Şuruburi
B—Scut

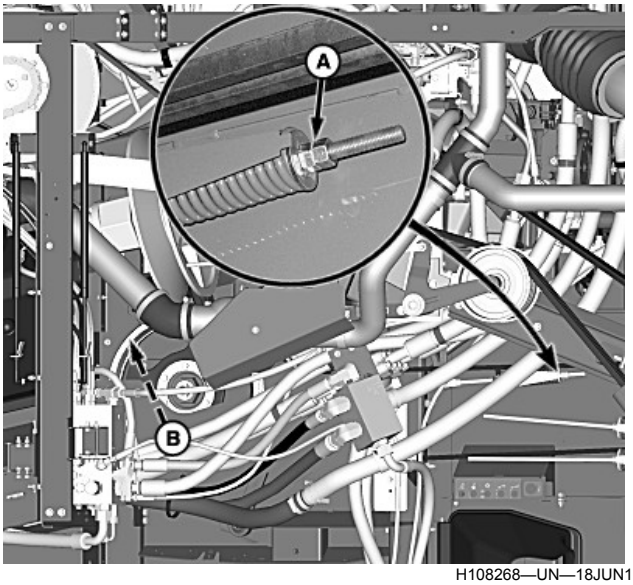
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B) din partea stângă - spate a maşinii.



H108267—UN—18JUN13

Stil A



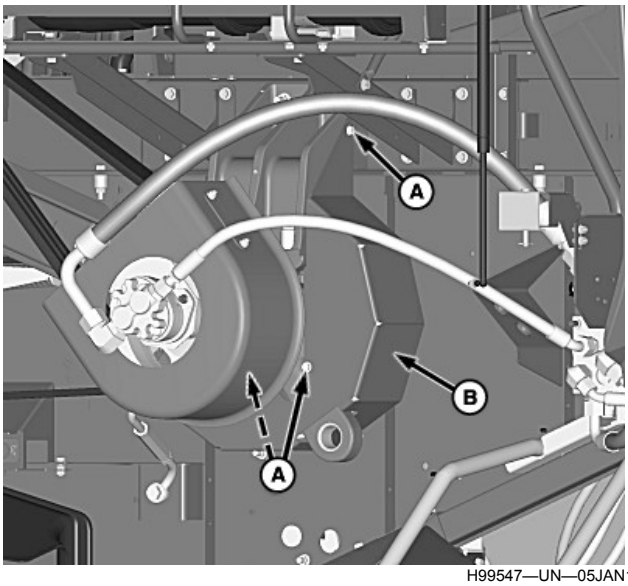
H108268—UN—18JUN13

Stil B

A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului de descărcare

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B) de pe fulia.

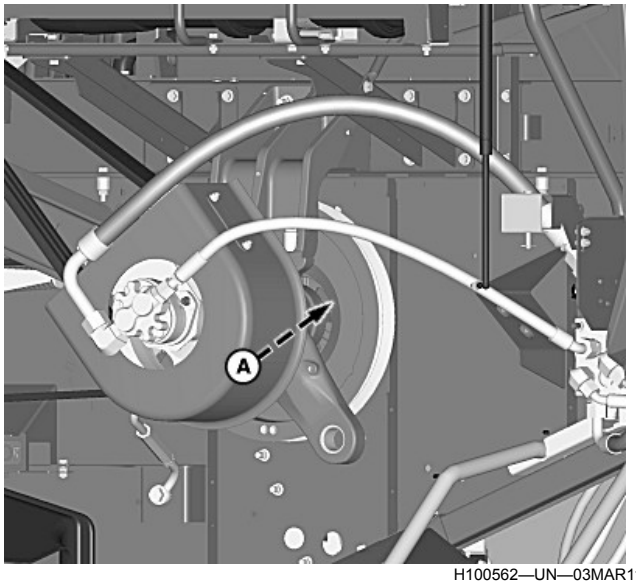
Maşini echipate cu împrăştietor



H99547—UN—05JAN11

A—Şuruburi
B—Scut

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H100562—UN—03MAR11

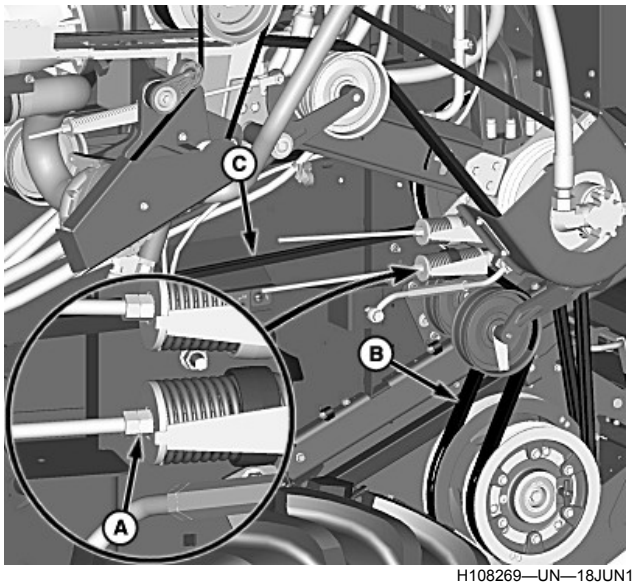
A—Cureaua bătătorului de descărcare

Scoateţi şi aruncaţi cureaua (A) de pe arborele intermediar.

Instalaţi cureaua de schimb a bătătorului de descărcare pe arborele intermediar.

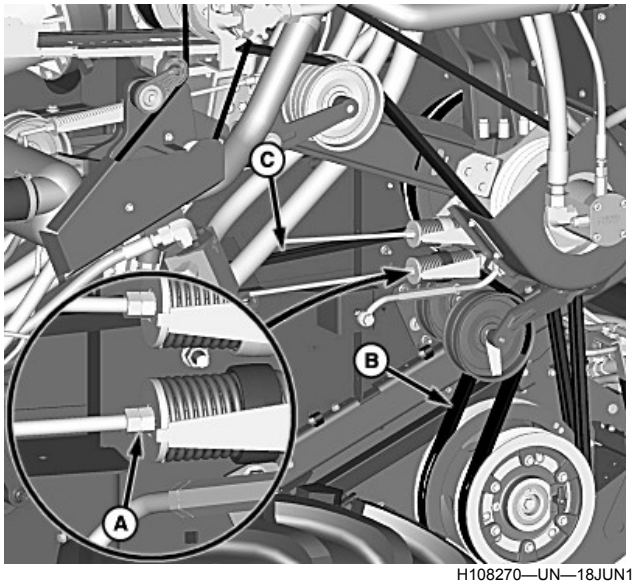
Instalaţi scutul şi şuruburile cu cap demontate anterior.

Maşini echipate cu tocător



H108269—UN—18JUN13

Stil A



H108270—UN—18JUN13

Stil B

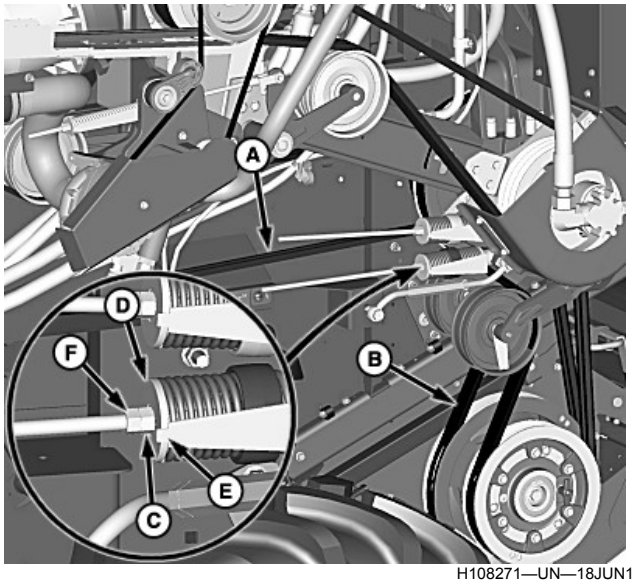
A—Piuliţe
B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
C—Cureaua bătătorului de descărcare

Ridicaţi complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga, şi scoateţi scuturile tocătorului.

NOTĂ: Marcaţi locaţia piuliţelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

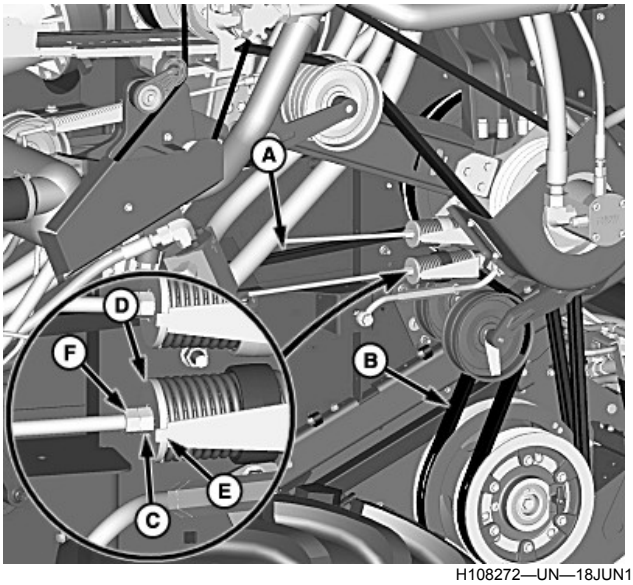
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua interioară (B) de pe roată.

Scoateţi şi aruncaţi cureaua (C) de pe arborele intermediar al tocătorului.



H108271—UN—18JUN13

Stil A



H108272—UN—18JUN13

Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă

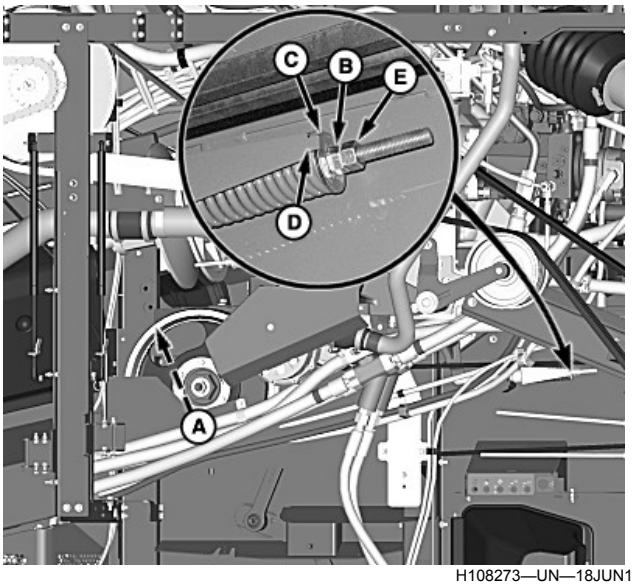
Instalaţi cureaua de schimb a bătătorului de descărcare (A) pe arborele intermediar al tocătorului.

Instalaţi cureaua internă (B) şi verificaţi dacă cureaua se aliniază cu roţile de curea.

Coborâţi complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga.

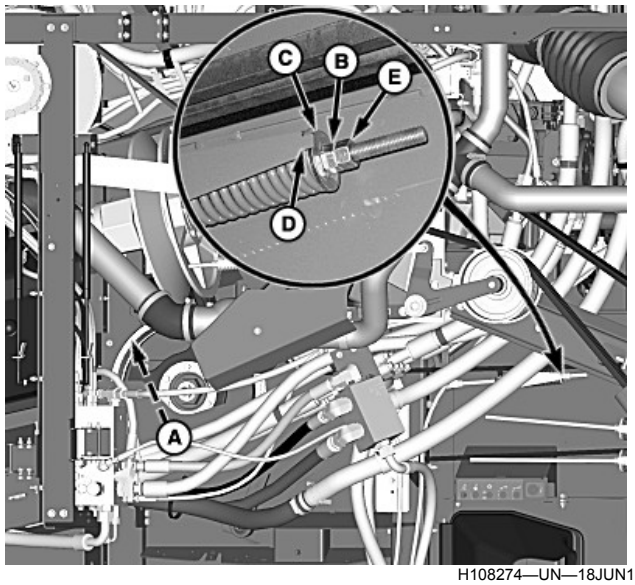
Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Instalaţi scuturile tocătorului demontate anterior.



H108273—UN—18JUN13

Stil A



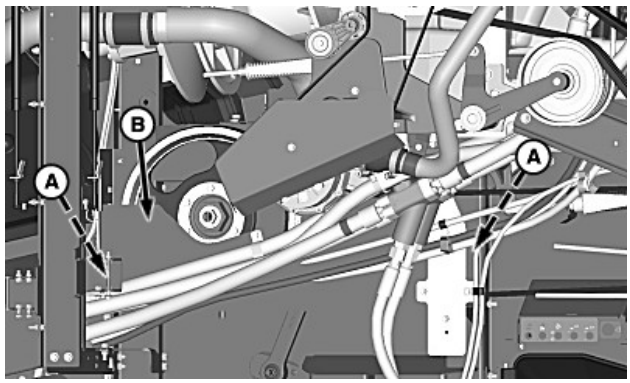
H108274—UN—18JUN13

Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel
E—Contrapiuliţă

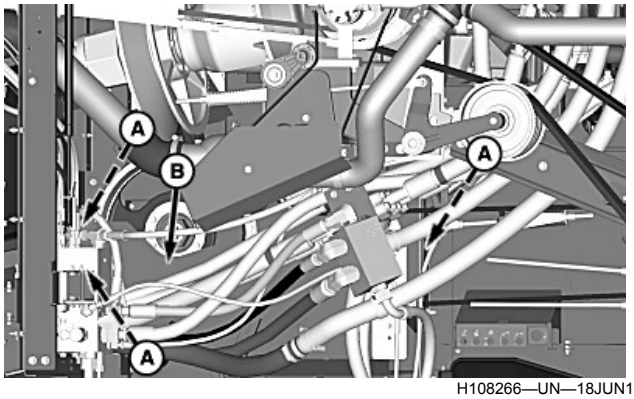
Instalaţi cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa (E).



H108265—UN—18JUN13

Stil A



H108266—UN—18JUN13

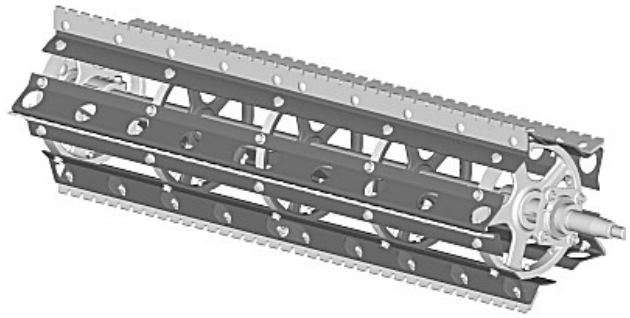
Stil B

A—Şuruburi
B—Scut

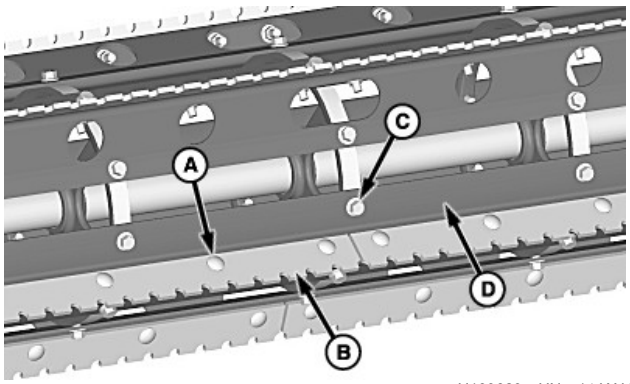
Instalaţi scutul (B) şi fixaţi cu şuruburile cu cap (A).

OUO6075,000438E-58-10OCT16

Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

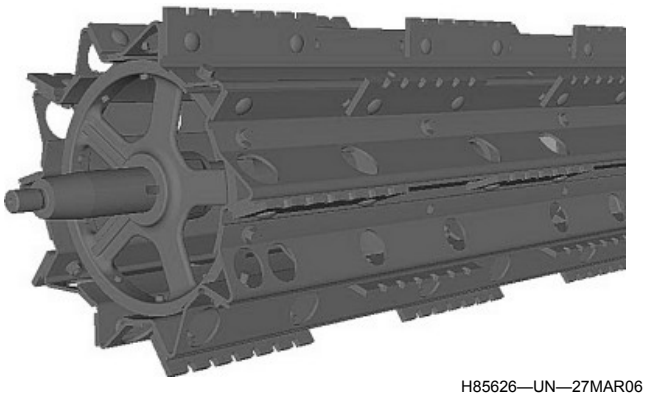
Specificaţie	
Şuruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

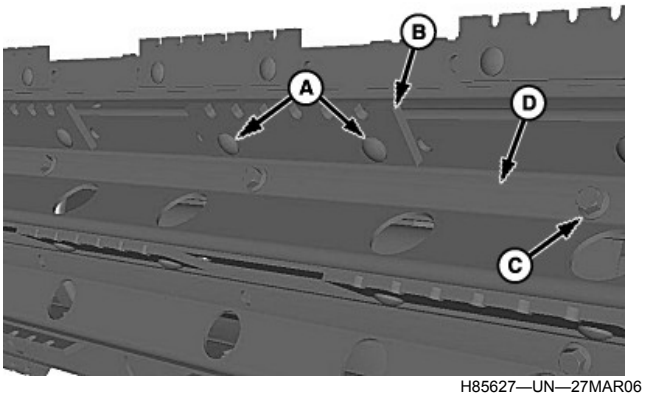
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464E-58-13MAR17

Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Aripi și benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (standard)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare. Înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi bolţurile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare după cum este necesar. Strângeţi bolţurile cu cap rotund conform specificaţiei.

Specificaţie

Bolţurile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

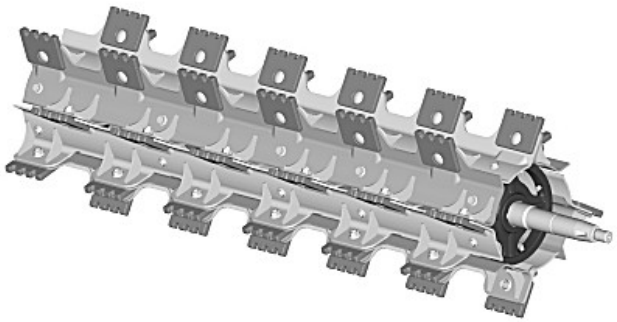
Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

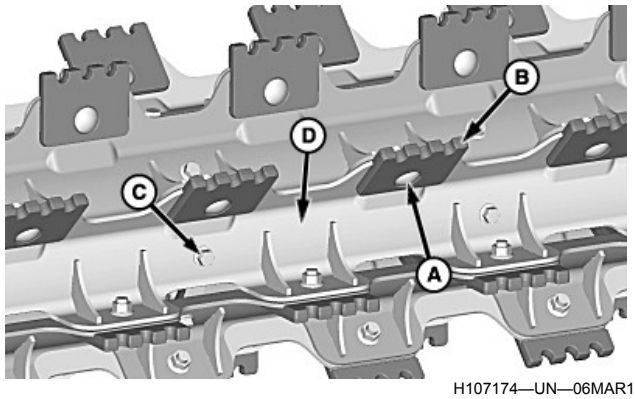
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464F-58-20MAR17

Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Aripi și benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (culturi dificile)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare. Înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Înlocuiți întotdeauna organele de asamblare când înlocuiți benzile de uzură ale bătătorului de descărcare.

Scoateţi șuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

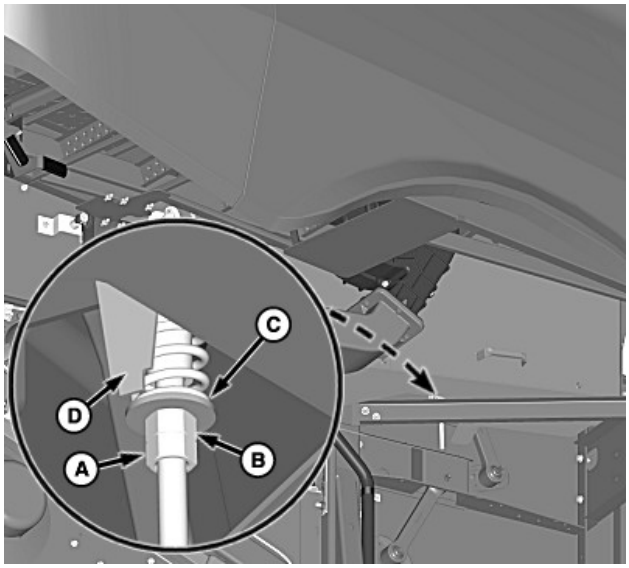
Specificaţie	
Şuruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	107 Nm (79 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A14-58-09AUG18

Curea bătător superior (dacă intră în dotare)—Reglare



H114991—UN—08JUL15

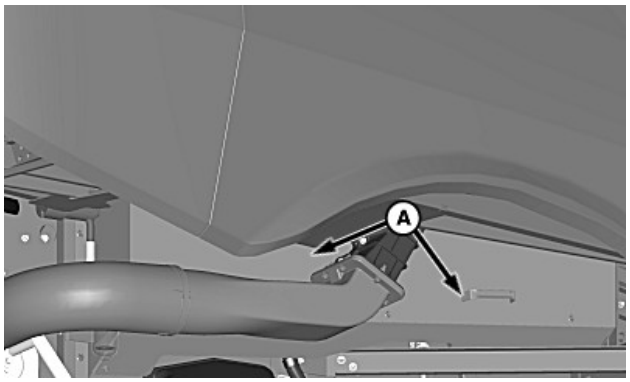
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,000438D-58-12OCT16

Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire

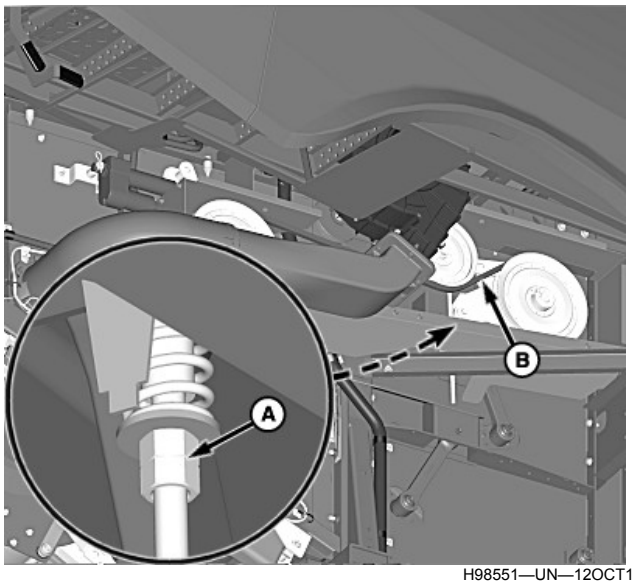


H114992—UN—08JUL15

A—Scuturi

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi şuruburile şi scuturile (A) din partea din dreapta spate a maşinii.



H98551—UN—12OCT10

A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului superior

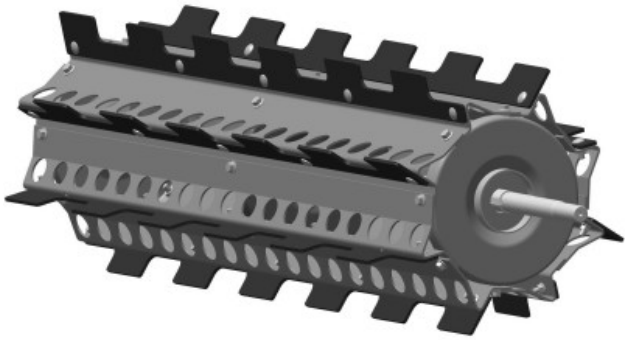
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B) de pe fulia.

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

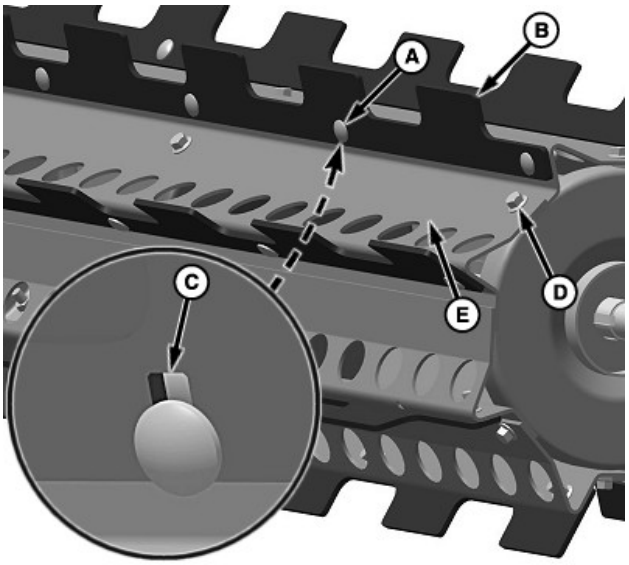
Instalaţi scuturile şi fixaţi-le cu şuruburi.

OUO6075,0004389-58-12OCT16

Bătătorul cu aruncare (dacă există) – Înlocuirea aripii



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului cu aruncare

A—Şurub cu cap rotund
B—Bandă de uzură a bătătorului cu aruncare
C—Crestătură
D—Şurub
E—Aripă bătător cu aruncare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Aripile nu pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului superior pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul superior. Înlocuiţi aripile bătătorului superior câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul superior este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

1. Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură ale bătătorului cu aruncare (B), conform necesităţilor.
2. Reglaţi benzile de uzură ale bătătorului cu aruncare către exterior, până la capătul crestăturii (C), după cum este indicat.
3. Strângeţi şuruburile cu cap rotund la cuplul specificat.

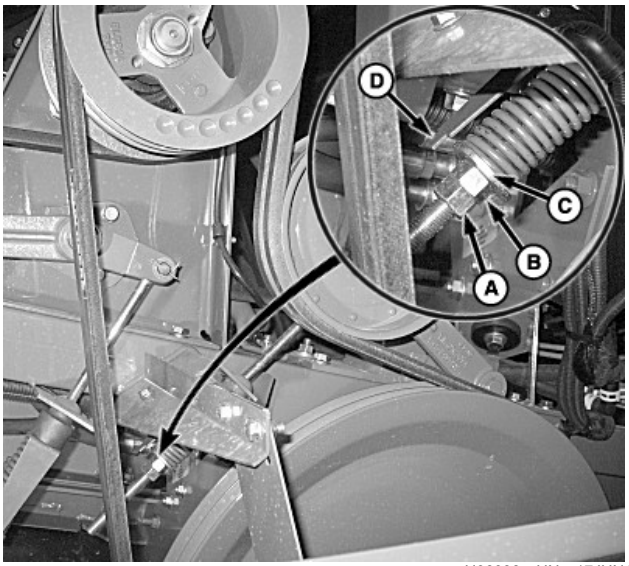
Specificaţie	
Şuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale bătătorului cu aruncare—Cuplu	79 N•m (58 lb·ft)

4. Demontaţi şuruburile cu cap (D) şi înlocuiţi aripile bătătorului superior (E) după necesităţi. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi cu cap ale aripii bătătorului superior—Cuplu	79 N•m (58 lb·ft)

OUO6075,00050C7-58-14MAY21

Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Reglare



H96938—UN—17JUN10

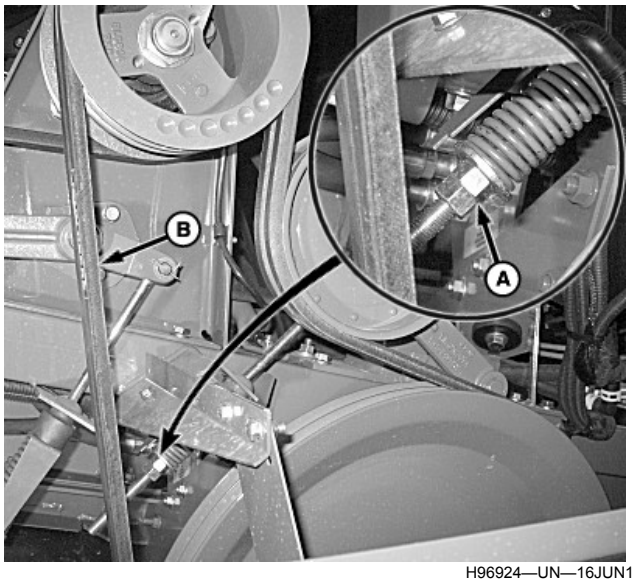
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007F8-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Înlocuire



H96924—UN—16JUN10

A—Piuliţe
B—Cureaua din dreapta - faţă

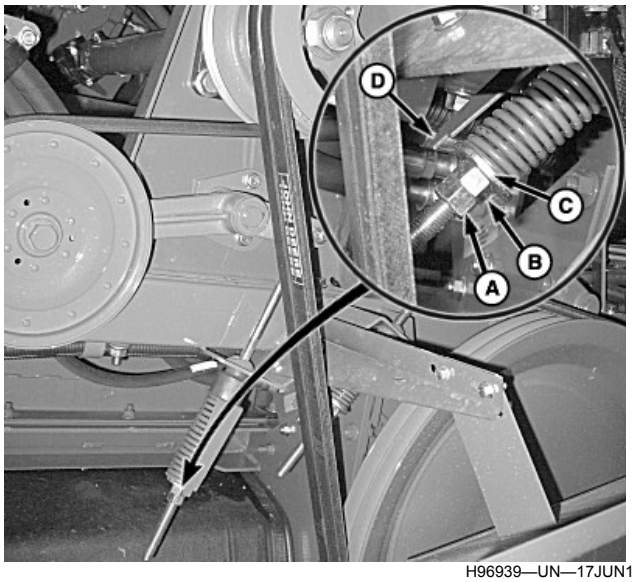
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007F9-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare



H96939—UN—17JUN10

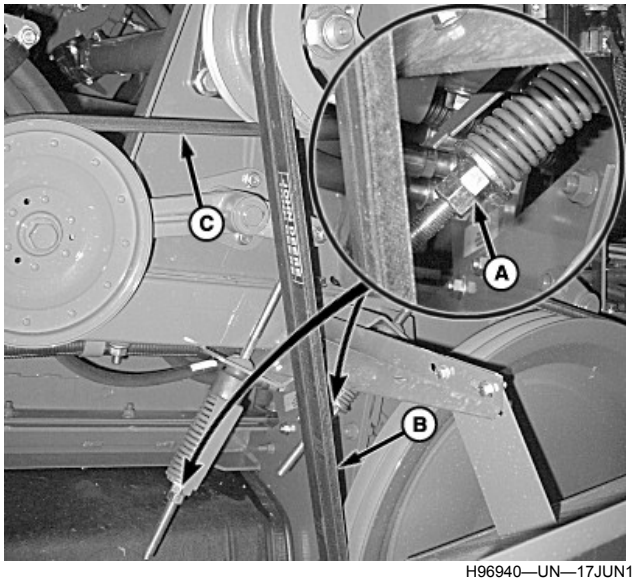
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007FA-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire



H96940—UN—17JUN10

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar din faţă
C—Cureaua arborelui intermediar din spate

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi cureaua arborelui intermediar din faţă de pe partea dreaptă (B).

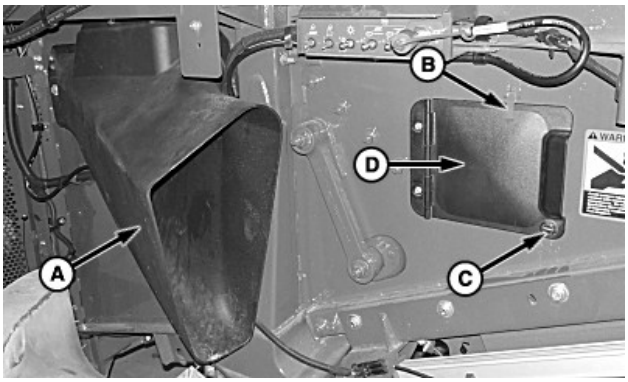
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua arborelui intermediar spate (C).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,00007FB-58-22JUN10

Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curăţare



H115537—UN—20AUG15

A—Jgheab de aer (2 buc.)
B—Clemă
C—Încuietoare
D—Uşă de acces la sabotul de curăţare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Îndepărtaţi orice material găsit în jgheaburile de aer (A).

NOTĂ: Uşa de acces a sabotului de curăţare se află doar pe partea stângă a maşinii.

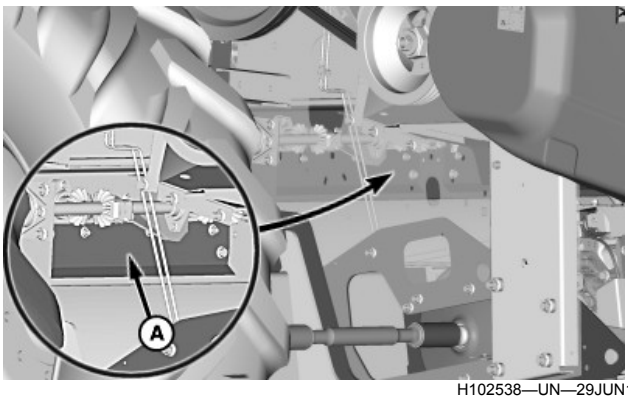
Deschideţi clema (B) şi rotiţi încuietoarea (C) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curăţare (D).

Deschiderea uşii de acces îi permite operatorului să verifice zona sabotului de curăţare atunci când se reglează tocătorul de paie, sita sau când se inspectează zona sabotului de curăţare.

Închideţi uşa de acces şi fixaţi-o cu încuietoarea şi clema.

OUO6075,0004E8B-58-16JUN20

Angrenajele melcului sabotului de curăţare – Uşa pentru curăţare manuală (dacă există)



H102538—UN—29JUN11

A—Uşă de curăţare

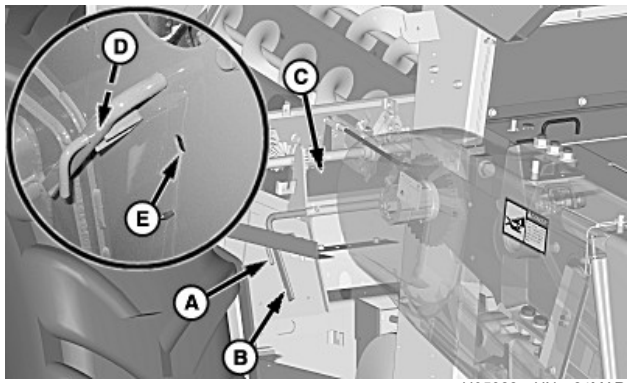
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Permite operatorului să cureţe şi să inspecteze zona din jurul angrenajelor melcului sabotului de curăţare.

1. Demontaţi şuruburile de la uşa de curăţare (A) pentru a curăţa zona.
2. Închideţi uşa de curăţare înainte de a opera maşina.

OUO6075,0004E8C-58-08JUL20

Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare (dacă intră în dotare)



H95822—UN—24MAR10

A—Bolţ de blocare
B—Mâner
C—Uşă de golire
D—Poziţie închis
E—Poziţie deschis

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Permite operatorului să cureţe şi să inspecteze zona angrenajelor melcului saniei de curăţare.

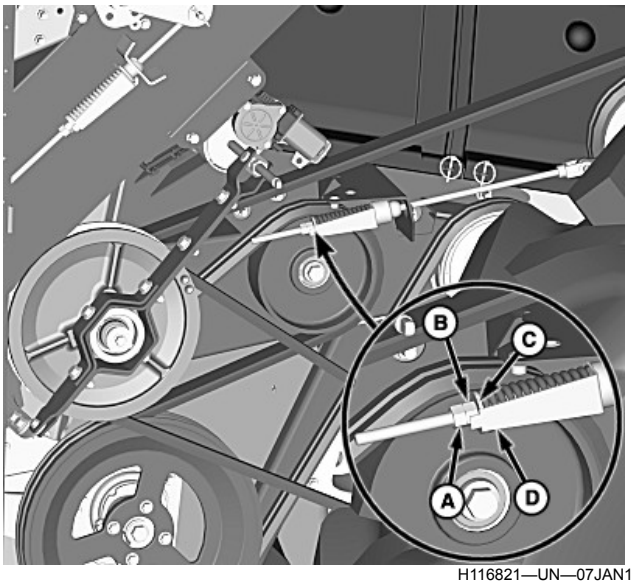
Trageţi bolţul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) pentru a deschide sau pentru a închide uşa pentru curăţare (C).

Aduceţi mânerul în poziţia dorită:

- Poziţie închis (D)
- Poziţie deschis (E)

OUO6075,0000F8B-58-09FEB12

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare



H116821—UN—07JAN16

Scutul înlăturat pentru claritate

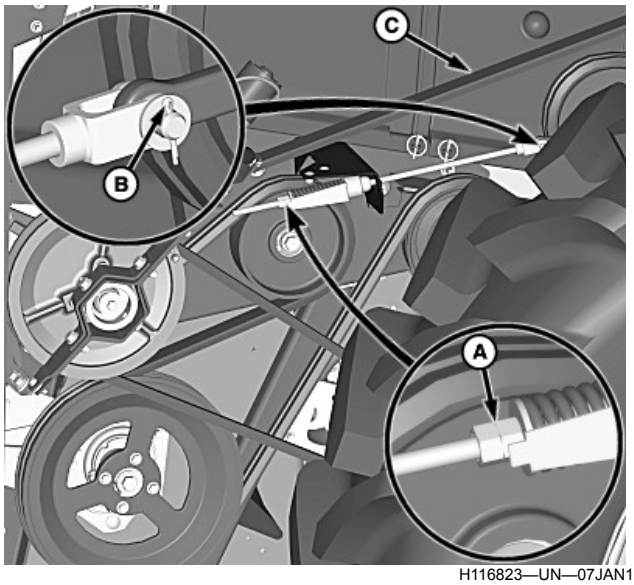
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Manometru

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

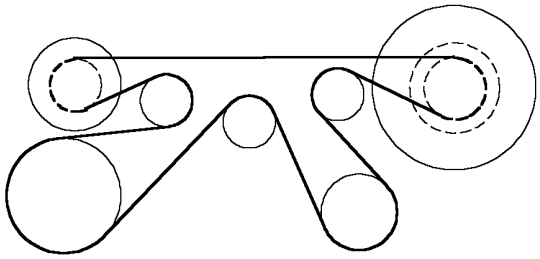
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,00041C4-58-11APR16

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Traseul curelei

A—Piuliţe
B—Cui spintecat
C—Curea

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi arborele intermediar din dreapta-faţă şi curelele cu transmisie variabilă ale ventilatorului de curăţare.

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi şplintul (B) din tija de tensionare.

Demontaţi cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior (C).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

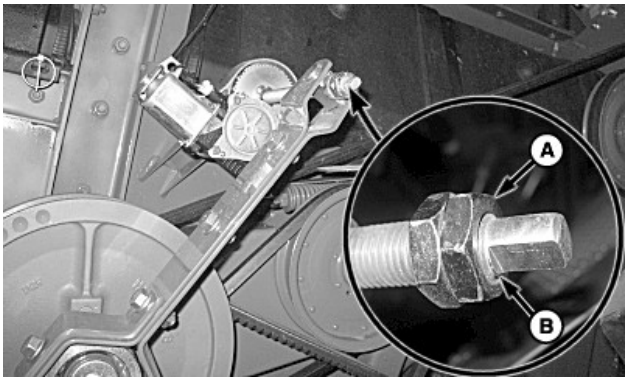
Instalaţi tija de tensionare şi montaţi şplintul (C).

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă şi cureaua ventilatorului cu turaţie variabilă şi reglaţi

tensionatoarele până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,00041C5-58-11APR16

Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare



H96946—UN—17JUN10

A—Piuliţe
B—Capătul firelor

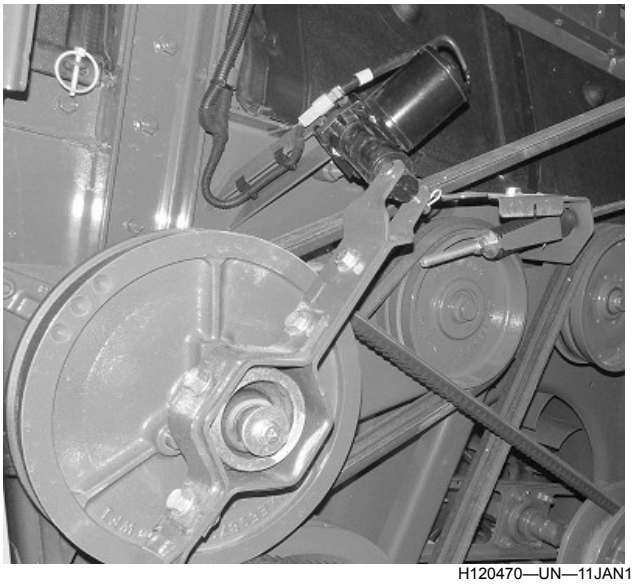
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Turaţia minimă/maximă a ventilatorului de curăţare este controlată electronic. Piuliţele de oprire asigură protecţia transmisiei dacă există o setare electronică necorespunzătoare a vitezei. Piuliţele trebuie instalate ca în imagine.

Verificaţi dacă piuliţele (A) sunt strânse împreună la capătul firelor (B) aşa cum este indicat în figură.

OUO6075,0004580-58-11JAN17

Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™) – reglare

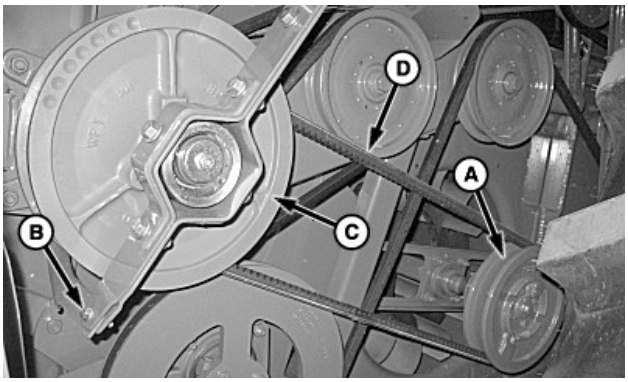


H120470—UN—11JAN17

Turaţia minimă/maximă a ventilatorului de curăţare este controlată electronic şi nu necesită reglare.

OUO6075,000457F-58-11JAN17

Cureaua ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire



H96945—UN—17JUN10

A—Fulia inferioară
B—Braţe de sprijin
C—Fulia superioară
D—Curea

Porniţi maşina, cuplaţi separatorul şi lăsaţi ventilatorul să funcţioneze la turaţie minimă.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Fixaţi fulia inferioară (A) în poziţie complet deschisă.

Deconectaţi braţele de sprijin (B) şi rabataţi-le în exterior.

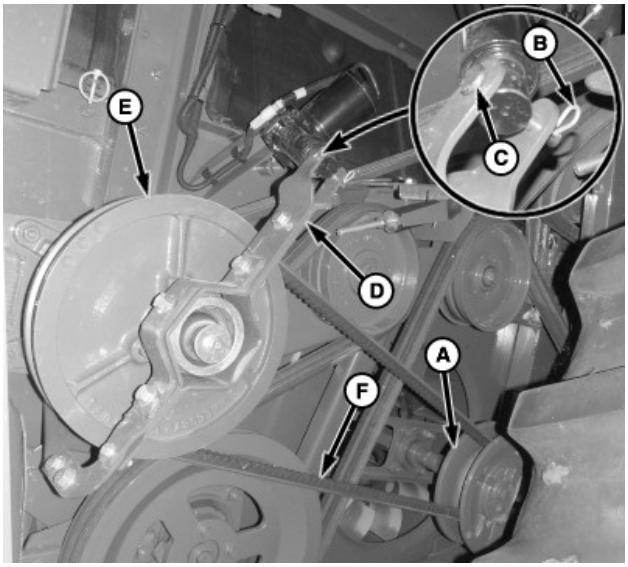
Scoateţi fulia superioară (C) şi trageţi cureaua (D) pe fulia inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb, scoateţi pana cu care aţi fixat fulia inferioară şi conectaţi braţele de sprijin.

Verificaţi reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare.

OUO6075,000457D-58-11JAN17

Cureaua ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire



H120469—UN—11JAN17

A—Fulia inferioară
B—Ştift elastic
C—Ştift
D—Braţe de sprijin
E—Fulia superioară
F—Curea

Porniţi maşina, cuplaţi separatorul şi lăsaţi ventilatorul să funcţioneze la turaţie minimă.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Fixaţi fulia inferioară (A) în poziţie complet deschisă.

Demontaţi ştiftul elastic (B) şi ştiftul (C) de la motorul actuatorului.

Lăsaţi braţele de sprijin (D) să rabateze în exterior.

Scoateţi fulia superioară (E) şi trageţi cureaua (F) pe fulia inferioară.

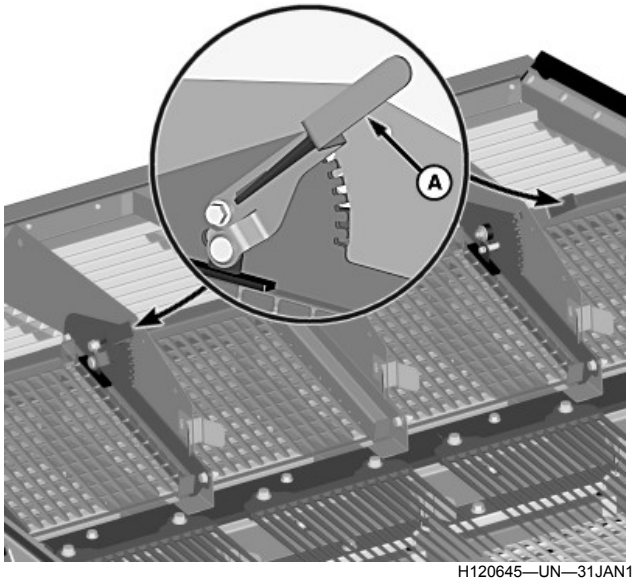
Instalaţi cureaua de schimb, scoateţi pana cu care aţi fixat fulia inferioară şi conectaţi braţele de sprijin.

Aliniaţi braţele de sprijin cu motorul actuatorului şi fixaţi cu ştifturile demontate anterior.

Verificaţi reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare.

OUO6075,000457E-58-11JAN17

Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare)



H120645—UN—31JAN17

A—Manetă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

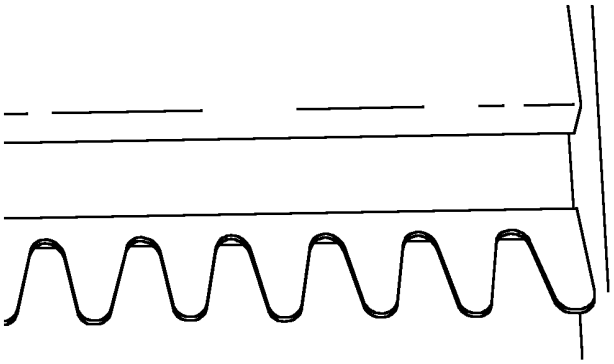
Scoateţi capacele separatorului pentru a accesa tocătorul de paie din faţă.

Reglaţi tocătorul de paie din faţă în poziţia dorită folosind maneta (A).

NOTĂ: Atunci când maneta este ridicată complet, tocătorul de paie din faţă este închis complet. Atunci când maneta este coborâtă complet, tocătorul de paie din faţă este deschis complet. O crestătură este echivalentă cu aproximativ 4 mm (5/32 in).

OUO6075,00045AC-58-02FEB17

Tocător de paie din faţă fix



H54528—UN—01APR99

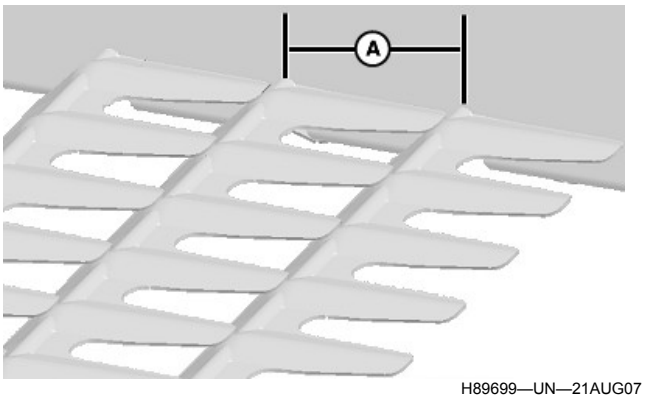
Tocătorul de paie din faţă fix este setat la 24 mm (15/16 in).

Materialul recoltat care trece prin tocătorul de paie din faţă este alimentat la curăţător pentru o curăţare suplimentară.

OUO6075,00045AF-58-02FEB17

Tocătorul de paie şi sita – Măsurarea

Lungime fantă de ventilaţie



H89699—UN—21AUG07

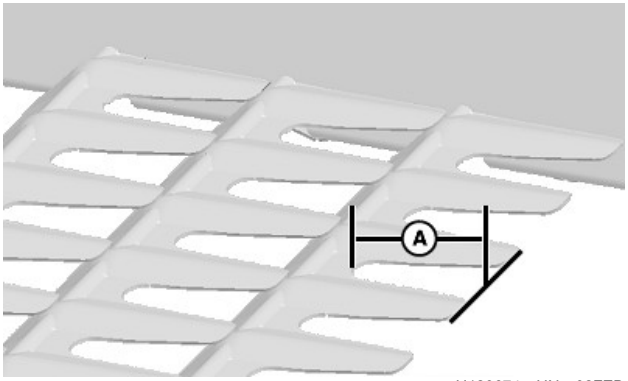
A—Cablu la cablu

Maşinile pot fi echipate cu trei tipuri diferite de tocător de paie şi două tipuri de site.

- Tocătorul de paie şi sita cu dinţi lungi
  - Tocător de paie 41 mm (1-5/8 in)
  - Sită 30 mm (1-3/16 in)
- Tocătorul de paie şi sita de uz general
  - Tocător de paie 30 mm (1-3/16 in)
  - Sită 30 mm (1-3/16 in)
- Tocătorul de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi şi sita
  - Tocător de paie 30 mm (1-3/16 in)
  - Sită 30 mm (1-3/16 in)

Modul corect de măsurare a fantei de aerisire a tocătorului de paie şi sitei este de la fir la fir (A), după cum este indicat. Valoarea poate fi folosită pentru a determina dacă este instalată o sită sau un tocător de paie cu dinţi adânci, una de uz general sau una cu dinţi plaţi.

Adâncimea fantei de aerisire a sitei



H120674—UN—02FEB17

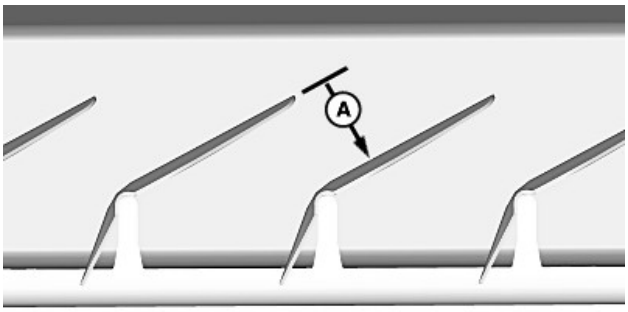
A—Adâncimea fantei de aerisire

Maşinile pot fi echipate cu două tipuri diferite de site.

- Sita cu dinţi lungi
  - Sită 22 mm (7/8 in)
- Sită de uz general
  - Sită 10 mm (3/8 in)

Modul corect de măsurare a adâncimii fantei de aerisire a sitei (A) este din partea de jos în partea de sus a fantei de aerisire, după cum este indicat. Aceasta poate fi folosită pentru a determina dacă este instalată o sită cu crestături adânci ori de utilizare generală.

Jocul fantei de aerisire



H92974—UN—03OCT08

A—De la o fantă de aerisire la alta

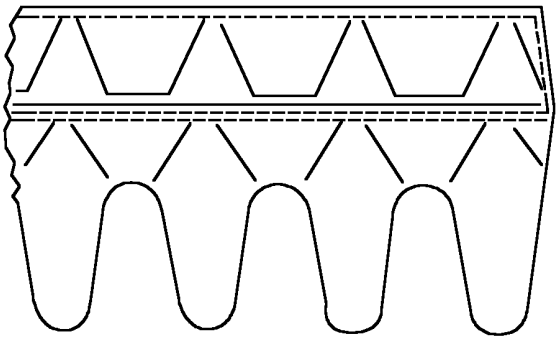
NOTĂ: Închideţi întotdeauna fantele de ventilaţie ale sitei/tocătorului de paie peste valoarea de referinţă dorită, iar apoi deschideţi fantele de ventilaţie la valoarea de referinţă dorită pentru a elimina jocul.

Modul corect de măsurare a interstiţiului tocătorului de paie şi sitei este de la fantă de aerisire la fantă de aerisire (A), după cum este indicat. Valoarea poate fi utilizată pentru a determina dacă interstiţiul tocătorului

de paie şi sitei corespunde setării de pe afişajul de pe cotieră.

OUO6075,000503A-58-14MAY21

Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.)



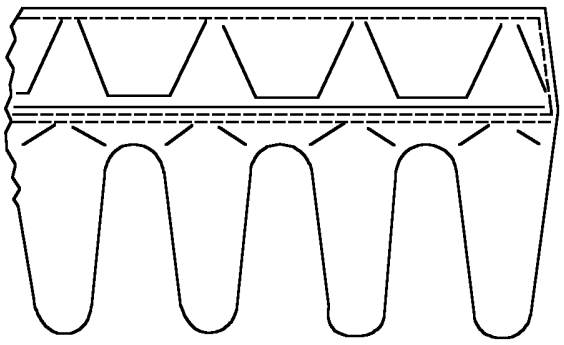
H54526—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Tocătorul de paie de uz general este adecvat pentru porumb, soia, sorg, seminţe mici, seminţe oleaginoase, graminee furajere şi multe culturi speciale. Se recomandă pentru condiţii uscate şi este poate străpunge mătasea de porumb şi tulpinile de soia, floarea soarelui şi sorg.

OUO6075,00045B1-58-02FEB17

Tocătorul de paie cu dinţi lungi 41 mm (1-5/8 in)



H58751—UN—13JUL99

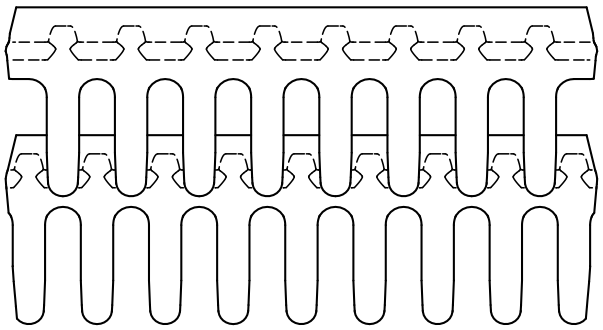
NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Tocătorul de paie cu dinţi lungi şi sita cu dinţi lungi au o capacitate suplimentară de separare a boabelor în condiţii de umiditate crescută şi randament mare şi capacitate mare de porumb şi eşantioane de boabe curate pentru porumb şi soia.

OUO6075,000467C-58-20MAR17

Tocător de paie porumb premium 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablaje.

Recomandat pentru condiţii de porumb umed de randament înalt (+ 25 %).

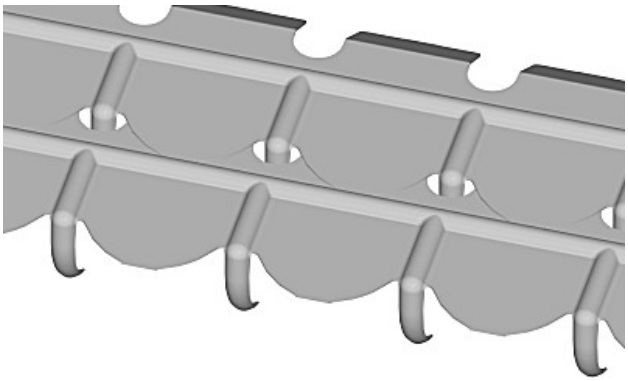
Curăţătorul de pleavă pentru porumb premium este conceput pentru performanţe optime când recoltaţi porumb. Designul fantei de aerisire mai lungi prezentate pe curăţătorul de pleavă oferă o deschidere mai mare şi o capacitate de capturare a boabelor, în special la porumbul cu randament ridicat sau când se recoltează în pantă unde deschiderea fantei de aerisire mai mare a acestor elemente poate ajuta la creşterea capacităţi sabotului de curăţare.

Alte avantaje de performanţă ale curăţătorului de pleavă pentru porumb premium:

- Reducerea curăţării prezintă pierderi din partea din spate a maşinii.
- Reducerea volumului de retur a reziduurilor pentru particule de ştiuleţi reduse la un eşantion de boabe de calitate superioară în rezervorul de boabe pentru un eşantion mai curat de boabe.
- Designul de porumb premium tinde să aibă o acumulare de material mai mică în condiţii de umiditate a porumbului.
- Din cauza vârfului curbat al fantei de aerisire, tocătorul de paie de porumb premium este mai uşor de curăţat şi mai puţin probabil să fie deteriorat în timpul curăţării. Decalajul fantei de aerisire scade probabilitatea ca tijele plantelor mici să cadă prin element sau să se blocheze în element.

OUO6075,0004944-58-25MAY18

Tocător de paie cu dinţi plaţi de 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

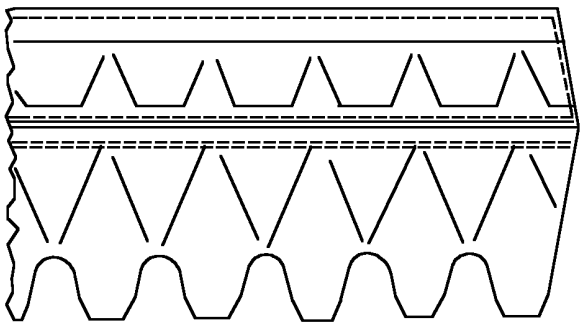
NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablaje.

Tocătorul de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi necesită un interstiţiu cu 2–3 mm mai mare şi o turaţie cu 50 rpm mai înaltă a ventilatorului decât tocătorul de paie de uz general.

Tocătorul de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi reduce volumul reziduurilor şi îmbunătăţeşte eşantionarea rezervorului de boabe, în special în condiţii dificile (cu multe buruieni sau în cazul culturilor luxuriante), cum ar fi canola, rapiţa şi lintea. Degetul curbat al tocătorului de paie reduce numărul de tulpini mai lungi care trec prin tocător.

OUO6075,000503B-58-14MAY21

Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.)



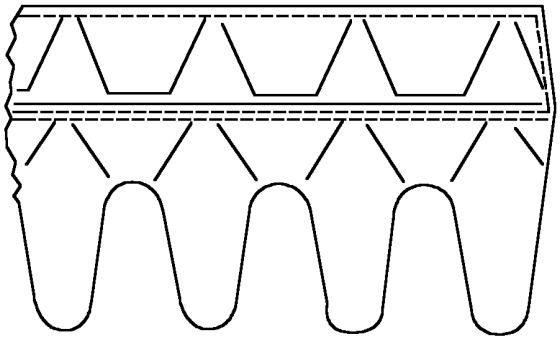
H54527—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Această sită este adecvată pentru toate culturile majore şi multe culturi speciale.

OUO6075,00045B3-58-03FEB17

Sită cu dinţi lungi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

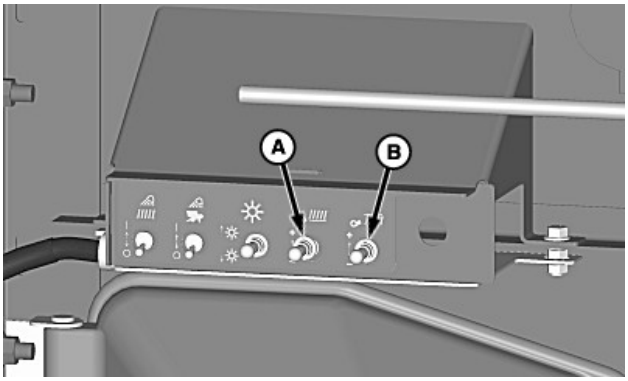
Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Sita cu dinţi lungi oferă o separare suplimentară a boabelor în cazul porumbului cu umiditate crescută şi de randament crescut.

Această sită, împreună cu tocătorul de paie cu dinţi lungi oferă eşantioane de mare capacitate şi de boabe curate în cazul porumbului şi al soii.

OUO6075,000467D-58-20MAR17

Comutatorul de reglarea curăţătorului/sitei



H97564—UN—14SEP10

A—Comutatorul pentru reglarea curăţătorului de pleavă
B—Comutatorul pentru reglarea sitei

IMPORTANT: Închideţi complet fantele de aerisire ale curăţătorului de pleavă/sitei pentru a preveni deteriorarea fantelor de aerisire în timpul demontării curăţătorului de pleavă/sitei.

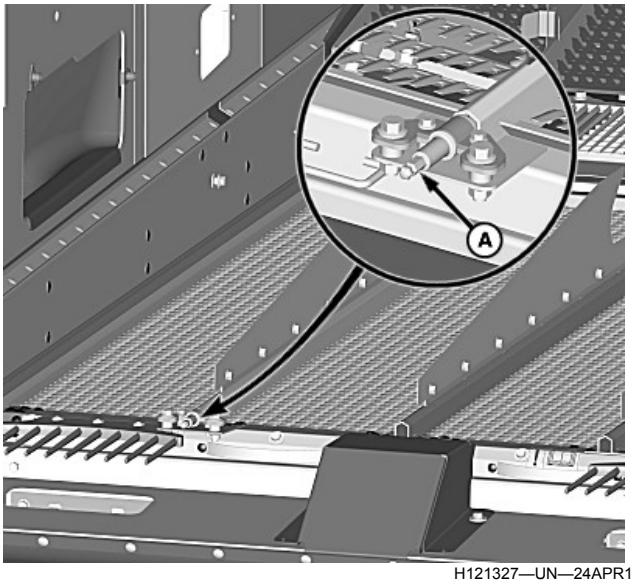
Comutatorul de reglare a curăţătorului de pleavă (A) şi comutatorul de reglare a sitei (B) sunt amplasate pe partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a curăţătorului de pleavă şi comutatorul de reglare a sitei permit operatorului să

deschidă sau să închidă curăţătorul de pleavă şi sita în diferite poziţii.

OUO6075,00007DC-58-21MAR11

Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare



H121327—UN—24APR17

A—Timonerie de reglare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

Ridicaţi ansamblul tocător/împrăştietor.

Rotiţi timoneria de reglare (A) în sens orar pentru a închide tocătorul de paie şi în sens antiorar pentru a deschide tocătorul de paie.

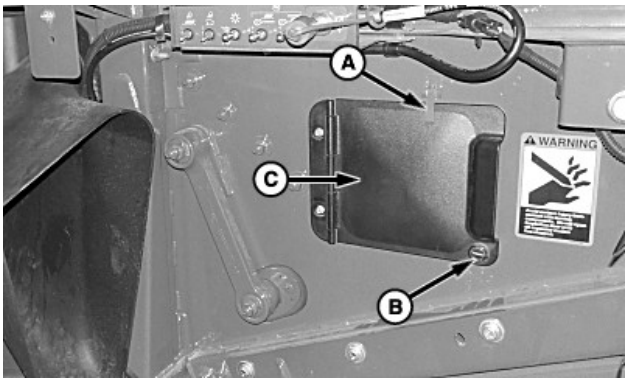
Închideţi fantele de ventilaţie ale tocătorului de paie peste valoarea de referinţă dorită, iar apoi deschideţi fantele de ventilaţie la valoarea de referinţă dorită pentru a elimina jocul.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setările culturii pentru setările recomandate pentru tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble.

Măsuraţi distanţa dintre fantele de ventilaţie şi verificaţi setarea.

OUO6075,0004726-58-24APR17

Elementele tocătorului de paie/sitei – Demontarea şi montarea



H115544—UN—20AUG15

A—Clemă
B—Opritor
C—Uşă de acces

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi leziunile corporale.

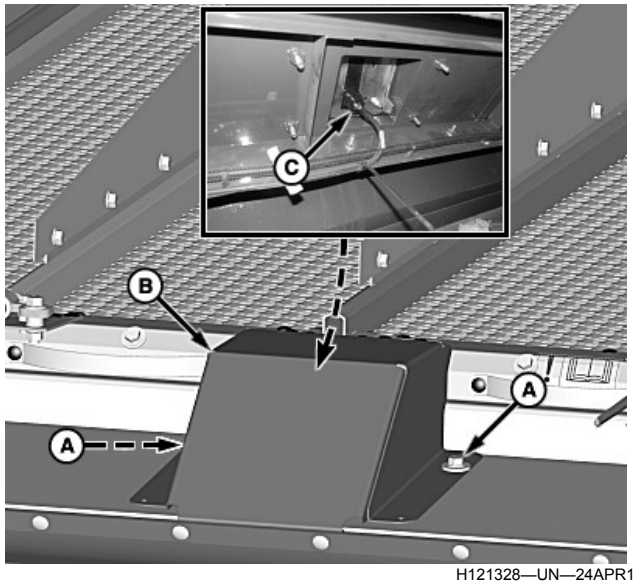
IMPORTANT: Pentru a evita defectarea elementelor tocătorului de paie/sitei, închideţi complet fantele de aerisire înainte de a demonta elementele de pe maşină.

NOTĂ: Maşini cu actuator electric al grupului de cuţite: Pentru a permite demontarea elementelor tocătorului de paie/sitei, reglaţi grupul de cuţite în poziţia cuplat 100%. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi ajutorul pentru gestionarea reziduurilor sau ajutorul pentru platforma operatorului.

Pentru a demonta elementele tocătorului de paie/sitei nu trebuie să demontaţi tocătorul sau împrăştietorul (dacă există). Tocătorul sau împrăştietorul trebuie să fie complet ridicat.

Demontarea sitei este similară cu demontarea tocătorului de paie.

1. Deschideţi clema (A) şi rotiţi încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces (C).

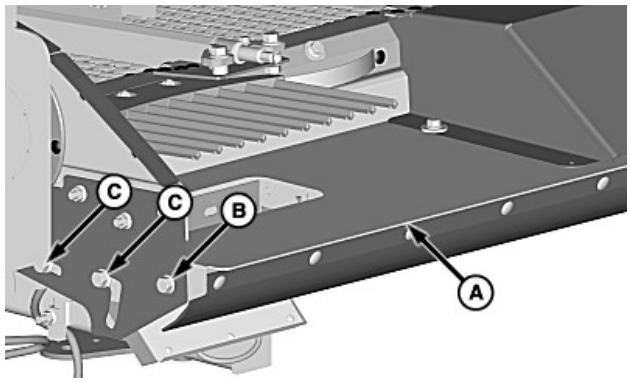


H121328—UN—24APR17

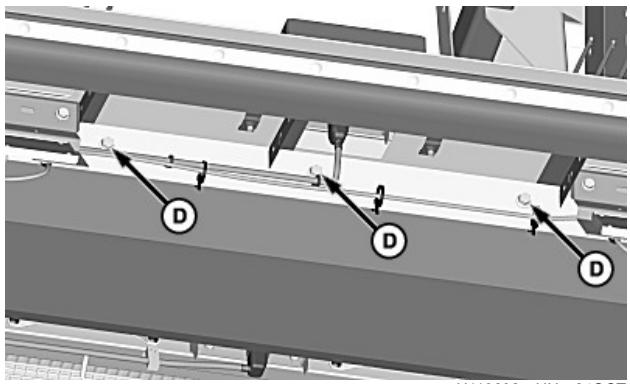
A—Şurub (2 buc.)
B—Capac
C—Cablaj electric

NOTĂ: Nu este necesară demontarea motorului tocătorului de paie.

2. Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).
3. Deconectaţi cablajul electric (C) de la motorul tocătorului de paie.



H121329—UN—24APR17



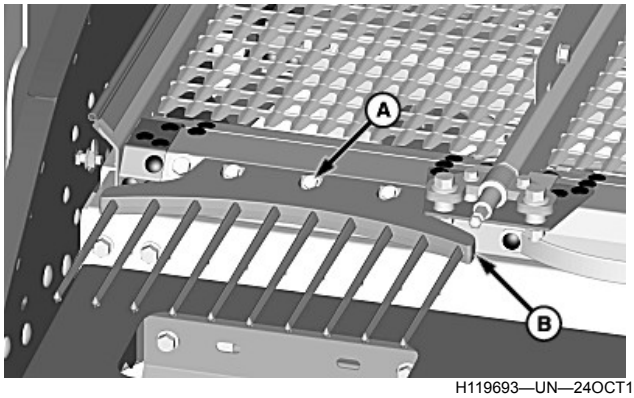
H119692—UN—24OCT16

A—Clapă
B—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)

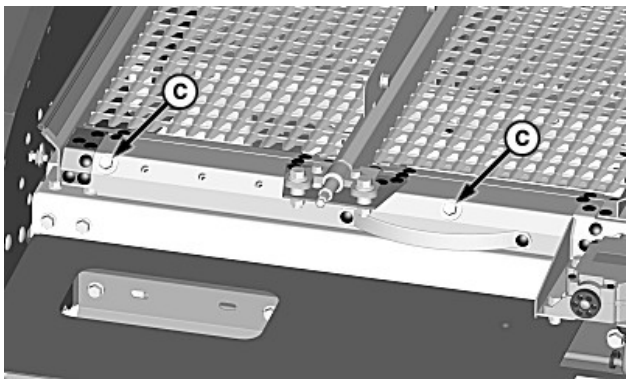
D—Şurub şi piuliţă (3 buc.)

NOTĂ: Nu este necesară demontarea clapei.

4. **Coborârea peretelui frontal (A):**
   a. Demontaţi şurubul şi piuliţa (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Slăbiţi şuruburile (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
   c. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (D) de sub centrul clapei.
   d. Trageţi peretele frontal în spate şi coborâţi.



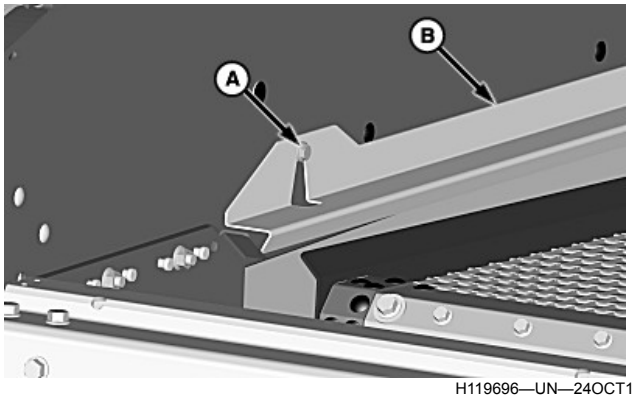
H119693—UN—24OCT16



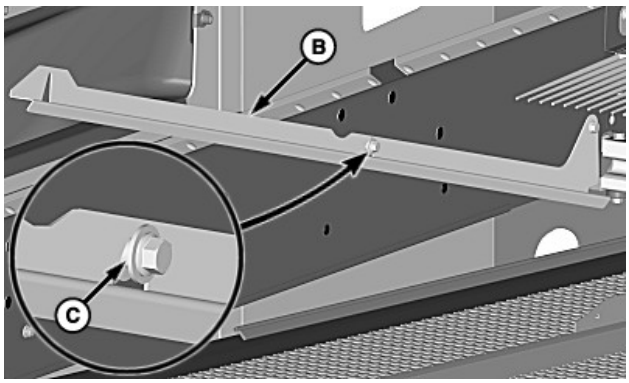
H119913—UN—02NOV16

A—Şurub (6 buc.)
B—Deget din plastic (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)

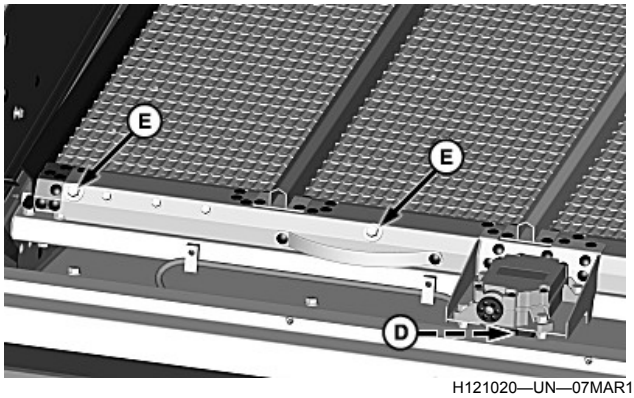
5. **Demontarea tocătorului de paie:**
   a. Demontaţi şuruburile (A) şi degetele din plastic (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Demontaţi şuruburile (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
   c. Glisaţi elementul tocătorului de paie prin partea din spate a maşinii.
   d. Verificaţi garniturile pentru boabe de pe elementul tocătorului de paie şi reparaţi sau înlocuiţi, după caz.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—Şurub
B—Şină
C—Bucşă
D—Cablaj electric
E—Şurub (4 buc.)

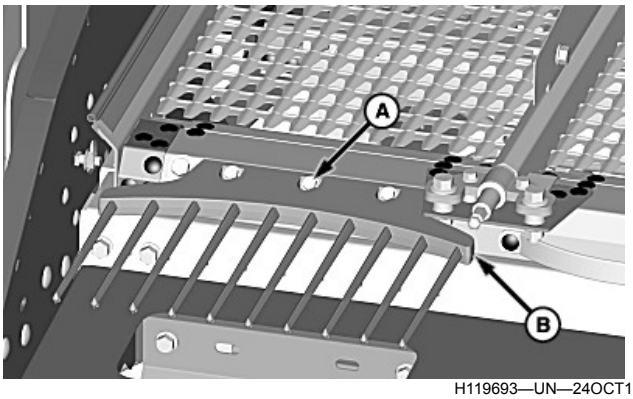
6. **Demontarea sitei:**
   a. Slăbiţi şurubul (A) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Ridicaţi şina (B) şi aşezaţi+o peste bucşa (C).
   c. Deconectaţi cablajul electric (D) de la motorul sitei.
   d. Demontaţi şuruburile (E) de pe ambele părţi ale maşinii.
   e. Glisaţi elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   f. Verificaţi garniturile pentru boabe de pe

elementul sitei şi reparaţi sau înlocuiţi, după caz.

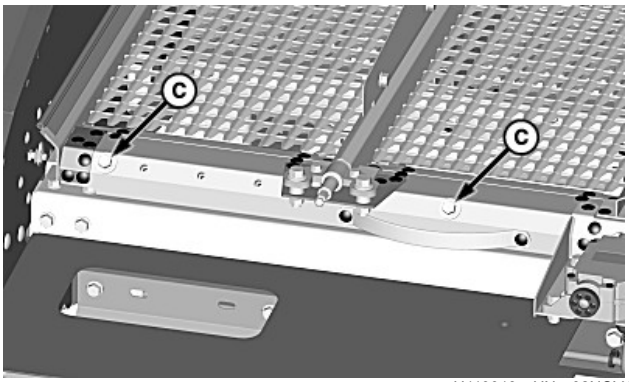
7. **Montarea sitei:**
   a. Montaţi elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   b. Coborâţi şinele şi montaţi cablajul electric.
   c. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile sitei—Cuplu. . . . . 37 N·m (27 lb-ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Şurub (6 buc.)
B—Deget din plastic (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)

8. **Instalarea tocătorului de paie:**
   a. Instalaţi tocătorul de paie şi conectaţi cablajul electric.
   b. Strângeţi şuruburile (C) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburile tocătorului—Cuplu. . . . . 37 N·m (27 lb-ft)

   c. Montaţi degetele de plastic (B) pe ambele părţi ale tocătorului de paie.
   d. Strângeţi şuruburile (A) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale degetelor din plastic—Cuplu. . . . . 8 Nm (71 lb in)

9. Ridicaţi peretele frontal şi instalaţi organele de asamblare demontate anterior.
10. Instalaţi capacul demontat anterior şi fixaţi cu şuruburi.
11. Închideţi uşa de acces şi fixaţi-o cu încuietoarea şi clema.

OUO6075,0004A49-58-09NOV18

Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur

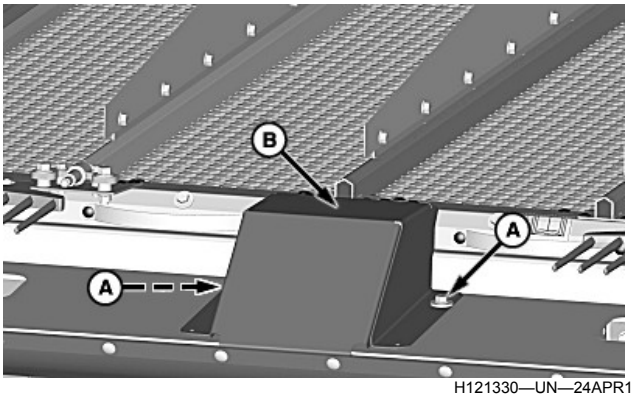
Următoarele ansambluri conţin organe de asamblare structurale care nu pot fi demontate şi nu pot fi reparate:

- Părţile laterale stânga şi dreapta ale cadrului tocătorului de paie
- Părţile laterale stânga şi dreapta ale cadrului sitei
- Cadrul băii de retur
- Element tocător de paie
- Element sită

NOTĂ: Ansamblurile din listă pot fi înlocuite integral prin intermediul serviciului de piese de schimb. Pentru mai multe informaţii contactaţi reprezentantul John Deere.

SS43267,0000623-58-11JUN15

Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală



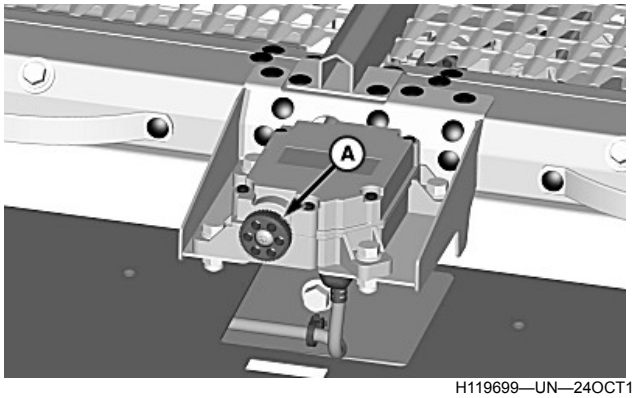
H121330—UN—24APR17

A—Şuruburi
B—Capac

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

NOTĂ: Aceeaşi procedură de reglare manuală poate fi folosită pentru motorul tocătorului de paie sau sitei.

1. Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).



H119699—UN—24OCT16

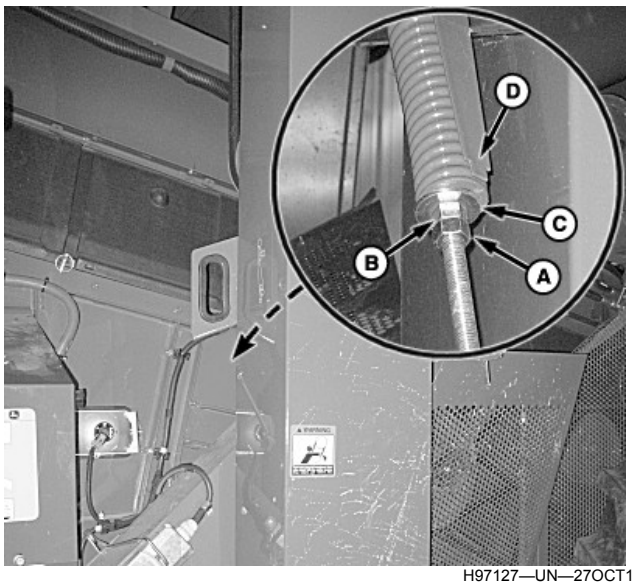
A—Buton

IMPORTANT: Pentru a preveni avarierea motorului de reglare, nu folosiţi cheie pentru a desface butonul.

2. Folosiţi butonul (A) pentru a regla motorul. Întoarceţi butonul în sens orar pentru a închide şi în sens invers orar pentru a deschide tocătorul de paie/sita.

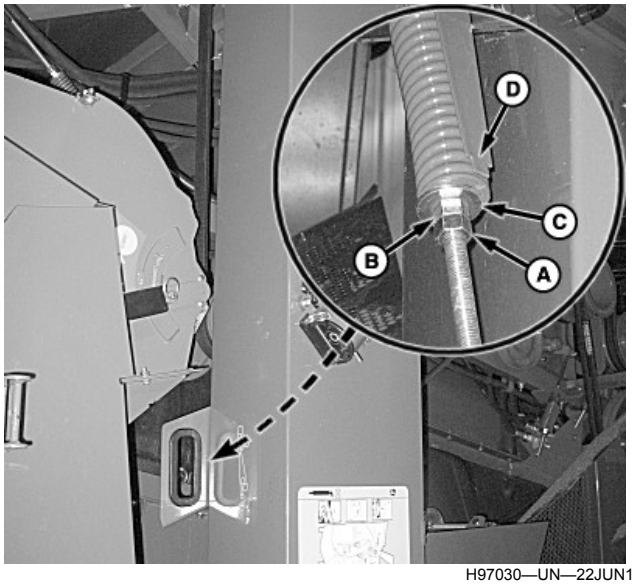
OUO6075,000467E-58-24APR17

Cureaua elevatorului de boabe curate—Reglare



H97127—UN—27OCT10

Stil A



H97030—UN—22JUN10

Stil B

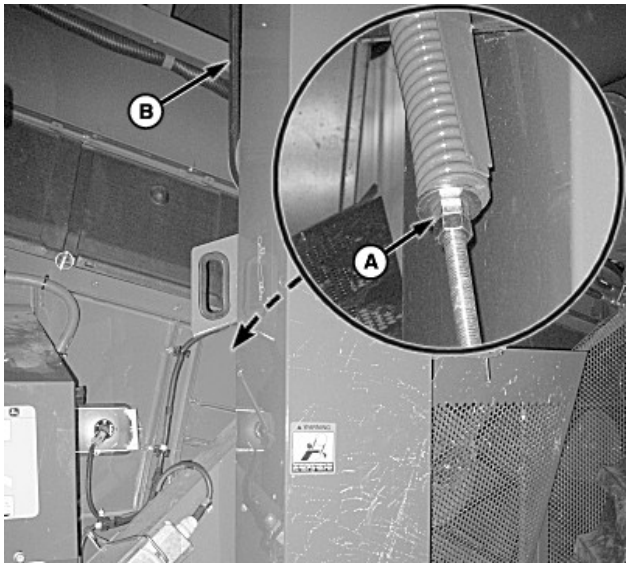
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

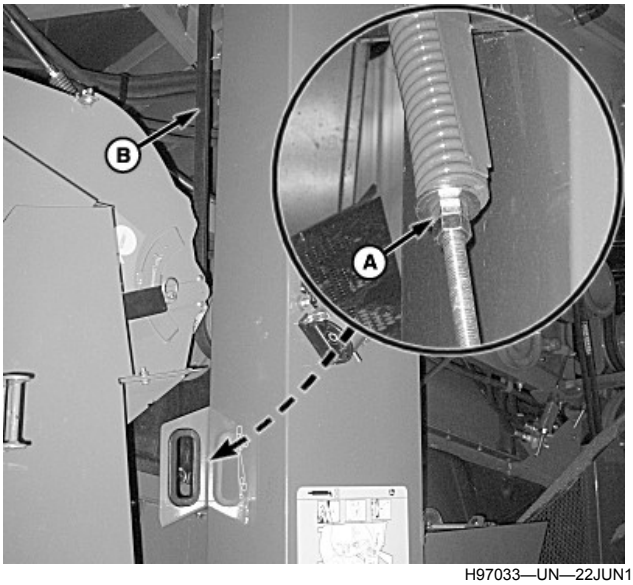
OUO6075,0004385-58-10OCT16

Cureaua elevatorului de boabe curate—Înlocuire



H97128—UN—27OCT10

Stil A



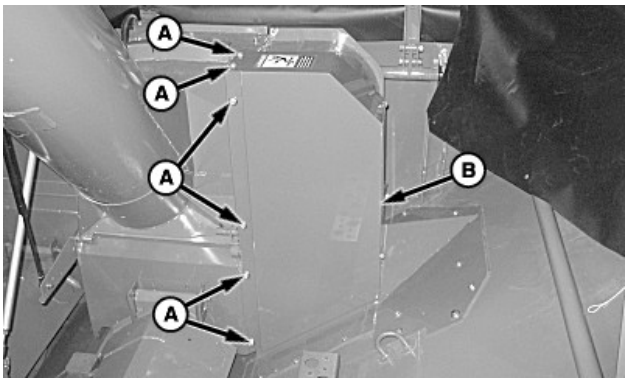
H97033—UN—22JUN10

Stil B

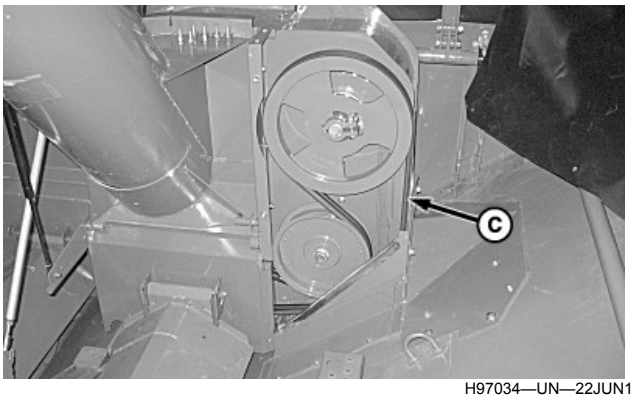
A—Piuliţe
B—Cureaua elevatorului de boabe curate

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua elevatorului de boabe curate (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Şuruburi
B—Capac
C—Cureaua elevatorului de boabe curate

Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).

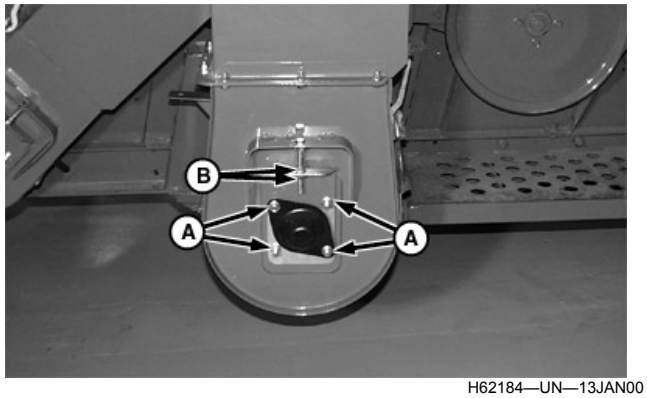
Demontaţi cureaua elevatorului de boabe curate (C) de pe pulii.

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

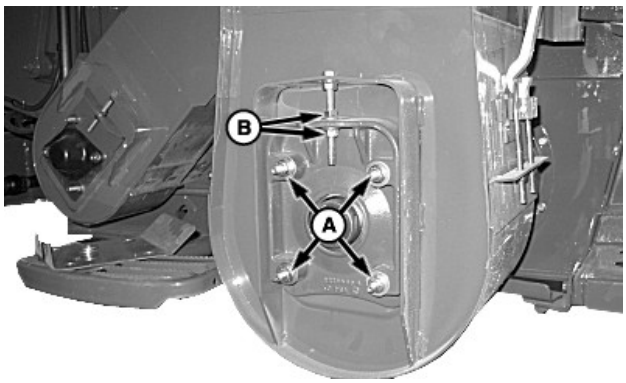
Instalaţi capacul demontat anterior şi fixaţi cu şuruburi.

OUO6075,0004384-58-10OCT16

Curăţarea lanţului transportor al elevatorului de boabe curate – Reglarea



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Piuliţă (4 buc.)
B—Piuliţă (2 buc.)

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

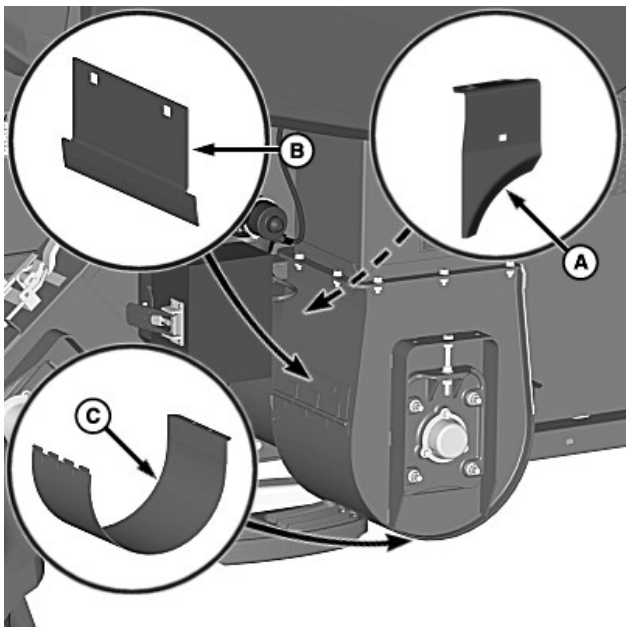
1. Eliberaţi încuietoarea şi deschideţi uşa inferioară.
2. Demontaţi piuliţele de pe capacul lagărului (dacă există).
3. Slăbiţi piuliţele (A) şi utilizaţi piuliţele (B) pentru a regla lanţul. Mutaţi suportul de rulment în jos pentru a strânge lanţul.
4. Lanţul elevatorului este reglat corect atunci când capătul inferior al lanţului poate fi mutat lateral pe pinion, dar nu poate fi tras de pinion. Când lanţul se slăbeşte cu până la 6 mm (1/4 in) de la pinion, reglaţi din nou lanţul. După o perioadă de utilizare, poate fi

necesară demontarea unei jumătăţi de legătură pentru a regla corect lanţul.

5. Montaţi capacul lagărului (dacă există) şi fixaţi-l cu piuliţele.
6. Închideţi şi blocaţi uşa inferioară.

OUO6075,0004E8D-58-17JUN20

Plăcile de uzură şi uşa elevatorului de boabe curate (dacă există)



H126546—UN—20JUN19

Următoarele piese asigură protecţia elevatorului de boabe curate când se recoltează culturi abrazive:

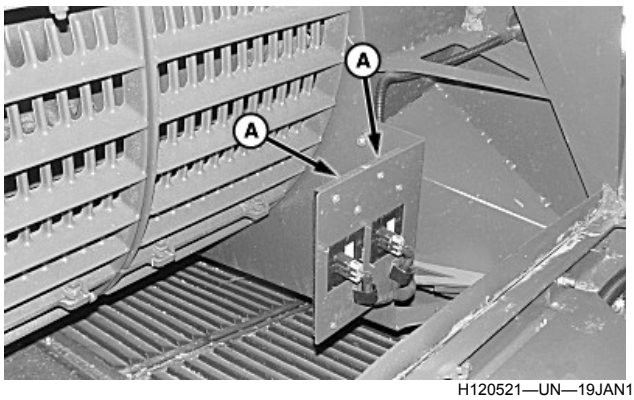
- Placă de uzură spate (A)
- Placă de uzură (B)
- Uşă (C)

Verificaţi periodic starea acestor piese ale elevatorului de boabe curate.

Demontaţi şi înlocuiţi aceste piese ale elevatorului de boabe curate, dacă este cazul. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi distribuitorul dvs. John Deere.

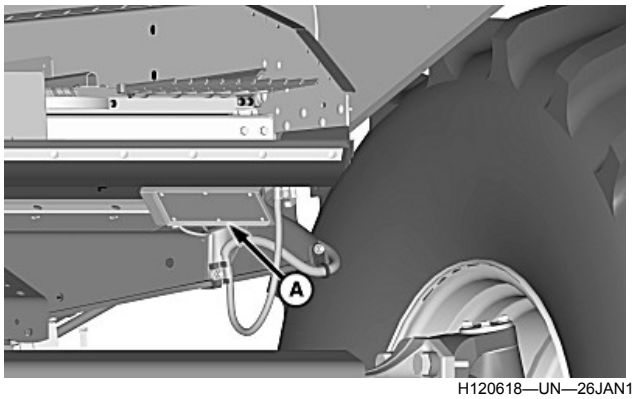
OUO6075,0004BD0-58-20JUN19

Verificări funcţionale VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Senzorii pentru separator



H120618—UN—26JAN17

Senzorul saniei de pe partea dreaptă

A—Senzori

NOTĂ: Este nevoie de două persoane pentru a efectua această verificare funcţională. O persoană trebuie să rămână aşezată pe scaunul operatorului, în timp ce cealaltă bate senzorii uşor cu degetele.

Senzorii separatorului se află pe partea stângă a maşinii, sub capacele separatorului.

Senzorii saniei se află în spatele maşinii, pe clapă.

1. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de FUNCŢIONARE, dar nu porniţi maşina.
2. Cuplaţi comutatorul hederului.

NOTĂ: Acţiunea TREBUIE să aibă loc pe o cultură calibrată în prealabil. Valoarea de calibrare a pierderii de boabe TREBUIE să fie sub 50.

3. Bateţi uşor cu degetele de câteva ori senzorii (A). Persoana care urmăreşte ecranul VisionTrak™ trebuie să observe o mişcare a indicatorului pierderii prin sanie sau a indicatorului pierderii prin separator.

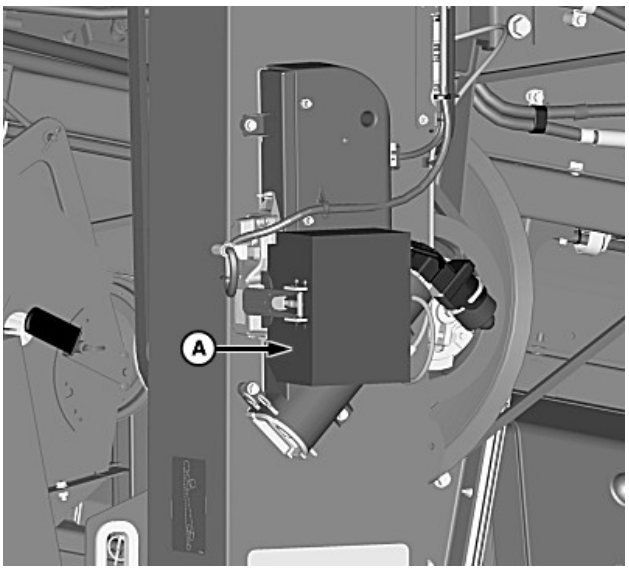
VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Readuceţi valoarea de calibrarea a pierderii de boabe la cea originală sau efectuaţi o nouă calibrare a culturii.

4. Decuplaţi comutatorul hederului şi rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de OPRIRE.
5. Dacă VisionTrak™ nu funcţionează nici după aceste verificări, contactaţi reprezentantul John Deere pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000447B-58-26JAN17

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125312—UN—06NOV18

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

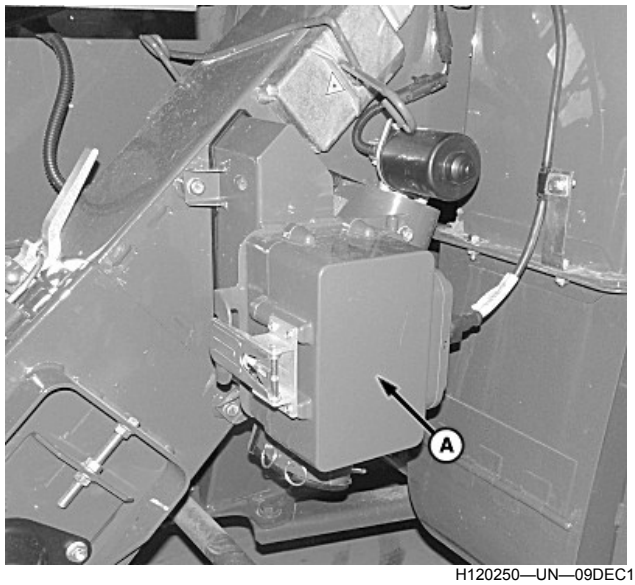
ATENŢIE: Opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de service sau de a demonta camera.

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

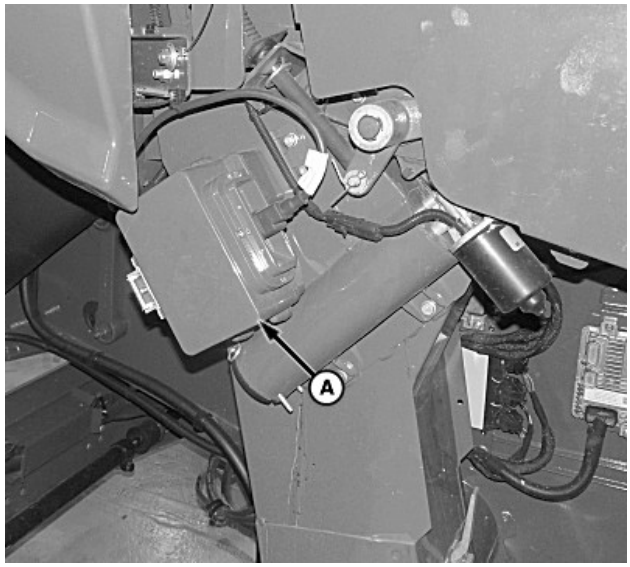
OUO6075,000507B-58-27APR21

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)



H120250—UN—09DEC16

Camera ActiveVision™ a elevatorului de reziduuri (stil A)



H120251—UN—09DEC16

Camera ActiveVision™ a elevatorului de reziduuri (stil B)

A—Camera ActiveVision™ sistemului de reziduuri

ATENŢIE: Opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de service sau de a demonta camera.

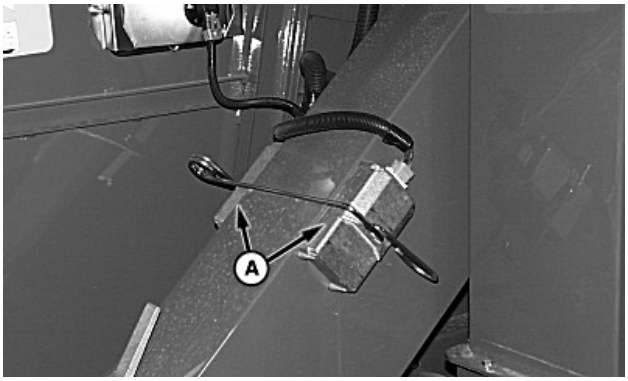
NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,000507C-58-14MAY21

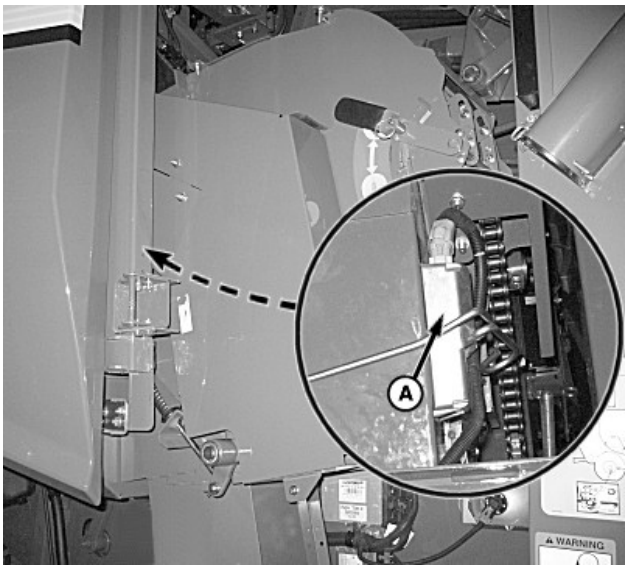
ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri



H70551—UN—02JAN02

Stil A



H105437—UN—17MAY12

Stil B

A—Senzori de resturi

Dacă afişajul senzorului de resturi arată permanent o scară completă (toate barele aprinse) când nu se recoltează sau este gol (nici o bară aprinsă) când se recoltează, aceasta poate însemna că lentila senzorului este acoperită cu material sau garnitura de sub lentilă permite pătrunderea prafului.

ATENŢIE: Senzorul de resturi este un produs laser de clasa 1 şi emite radiaţii laser când este alimentat. La servisarea sau demontarea senzorilor de resturi, procedaţi cu atenţie şi nu vizualizaţi fasciculul în mod direct.

Comutatorul cu cheie trebuie rotit în poziţia OPRIT şi senzorul de resturi trebuie decuplat înainte de servisarea sau de demontarea senzorilor.

NU utilizaţi senzorul cu lentilele demontate. Emisie laser accesibilă atunci când lentilele sunt în poziţie:

- 850 nm
- lăţime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 90 nJ per impuls
- putere medie 43 uW
- Niveluri clasa 1 (Siguranţă ochi)

Nivelurile accesibile de emisii laser dacă senzorul a fost utilizat fără lentile sunt:

- 850 nm
- lăţime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 380 nJ per impuls
- putere medie 188 uW
- Niveluri clasa 3R (potenţial redus de leziuni ale ochilor)

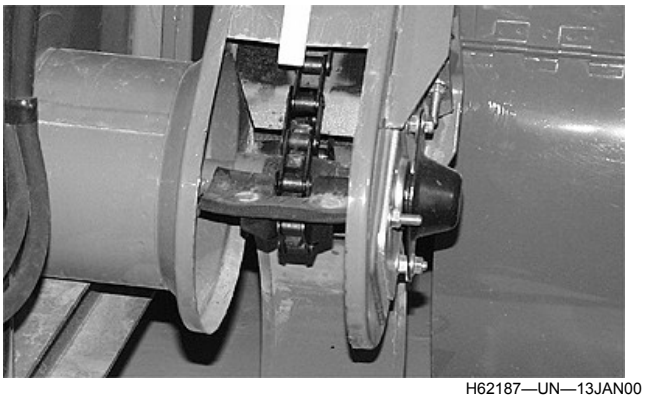
1. Demontaţi senzorii pentru resturi (A) pentru a verifica şi curăţa lentilele dacă este nevoie.
2. Dacă lentilele sunt curate, demontaţi şi verificaţi dacă există praf. Dacă găsiţi praf, curăţaţi zona şi reasamblaţi lentilele pe unitate, asigurându-vă că garnitura etanşează.
3. Verificaţi dacă lentilele au fost reţinute cu toate celelalte şuruburi demontate anterior instalării.

ATENŢIE: Nerespectarea instalării capacului din plastic înaintea înlocuirii senzorilor elevatorului poate cauza defecţiune, citiri incorecte ale recoltei sau deteriorarea senzorului şi poate permite expunerea periculoasă a ochilor atunci când senzorul este demontat.

4. Instalaţi senzorul şi testaţi sistemul.
5. Dacă afişajul continuă să arate o scară completă sau e gol, contactaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004568-58-12DEC16

Paletele elevatorului sistemului pentru resturi



H62187—UN—13JAN00

Stil A

H97055—UN—22JUN10

Stil B

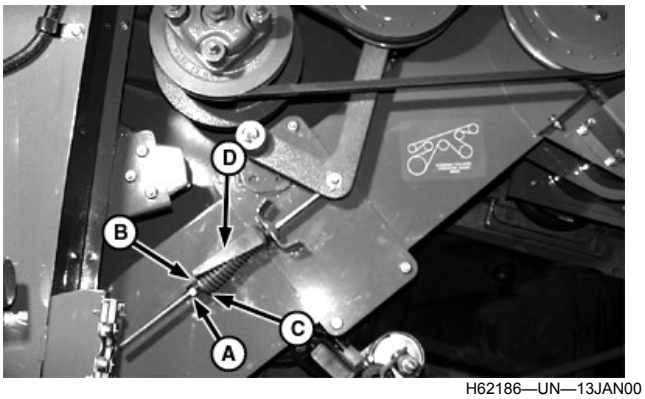
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Verificaţi ocazional lanţul elevatorului pentru palete lipsă sau uzate.

În condiţii de noroi, poate fi instalată în lanţul elevatorului o paletă de oţel pentru a acţiona ca un ştergător.

OUO6075,0004382-58-10OCT16

Curea de antrenare a elevatorului de resturi —Reglare (Stilul A)



H62186—UN—13JAN00

A—Contrapiuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

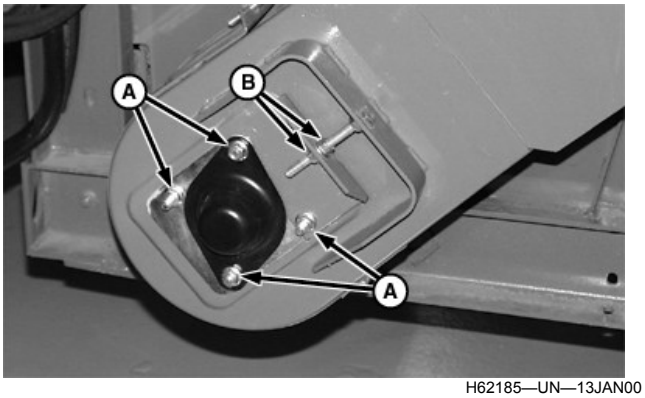
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi contrapiuliţa (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

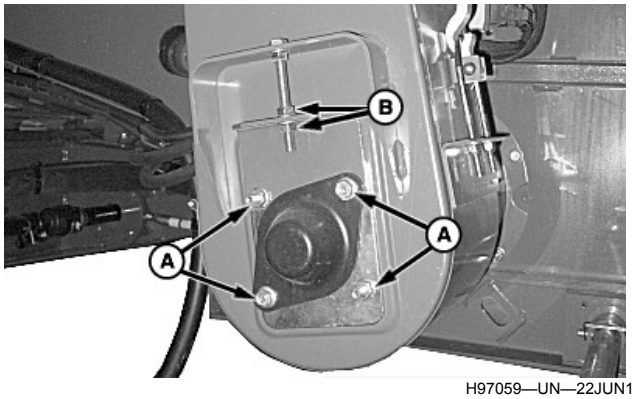
OUO6075,0004381-58-26JAN17

Lanţul padelelor elevatorului sistemului pentru reziduuri - Reglarea



H62185—UN—13JAN00

Stil A



H97059—UN—22JUN10

Stil B

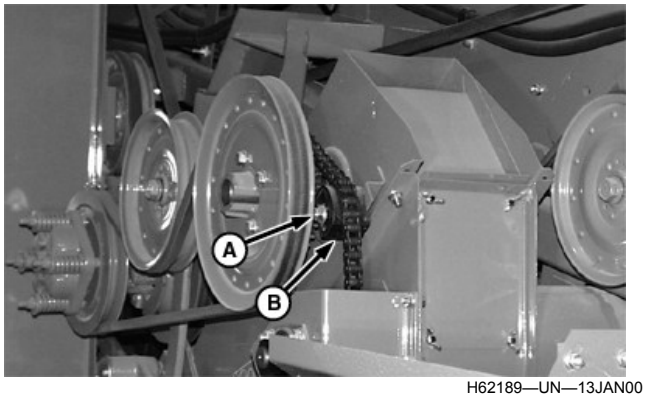
A—Piuliţă (4 buc.)
B—Piuliţă (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Eliberaţi încuietoarea şi deschideţi uşa inferioară.
2. Scoateţi piuliţele de pe capacul de rulment.
3. Slăbiţi piuliţele (A) şi utilizaţi piuliţele (B) pentru a regla lanţul. Mutaţi suportul de rulment în jos pentru a strânge lanţul.
4. Lanţul elevatorului este reglat corect atunci când capătul inferior al lanţului poate fi mutat lateral pe pinion, dar nu poate fi tras de pinion. Când lanţul se slăbeşte cu până la 6 mm (1/4 in) de la pinion, reglaţi din nou lanţul. După o perioadă de utilizare, poate fi necesară demontarea unei jumătăţi de legătură pentru a regla corect lanţul.
5. Montaţi capacul rulmentului şi fixaţi-l cu piuliţe.
6. Închideţi şi blocaţi uşa inferioară.

OUO6075,0004E8E-58-17JUN20

Lanţ de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A)



H62189—UN—13JAN00

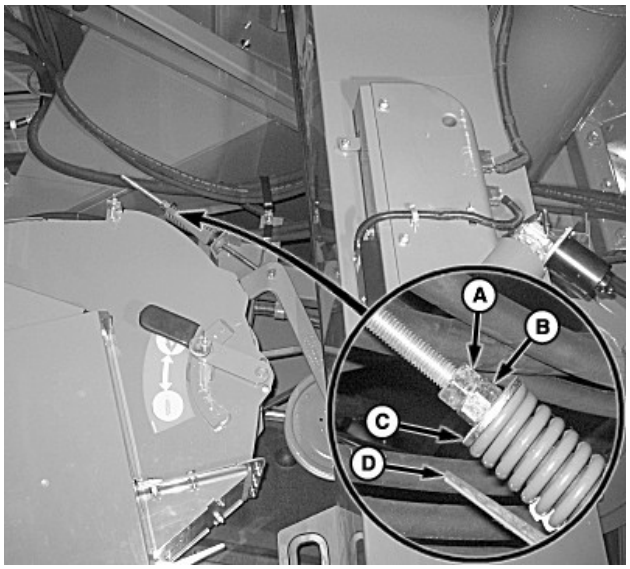
A—Şurub cu cap
B—Bloc

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi blocul (B) pentru a strânge lanţul. Strângeţi şurubul cu cap atunci când lanţul este strâns.

OUO6075,000437F-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H97014—UN—13SEP10

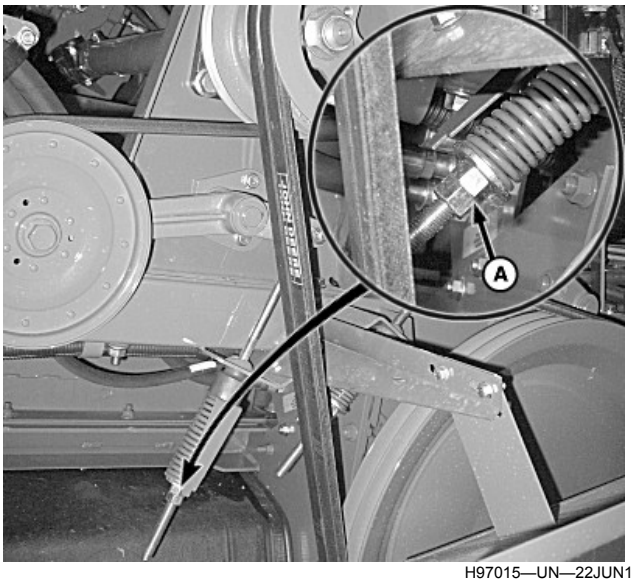
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

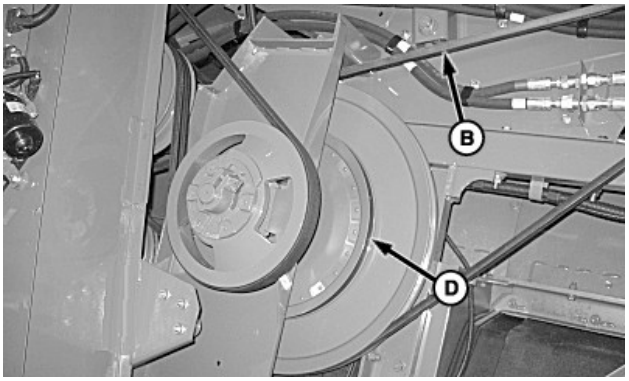
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004377-58-26JAN17

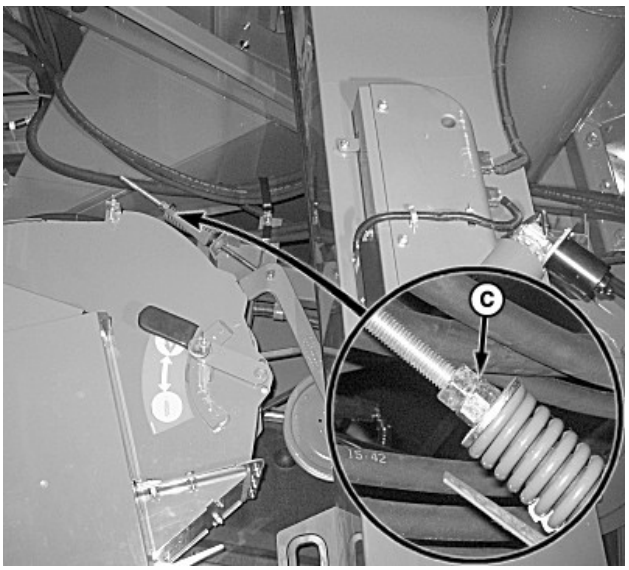
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar din spate
C—Piuliţe
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi cureaua arborelui intermediar spate (B) de pe pulie.

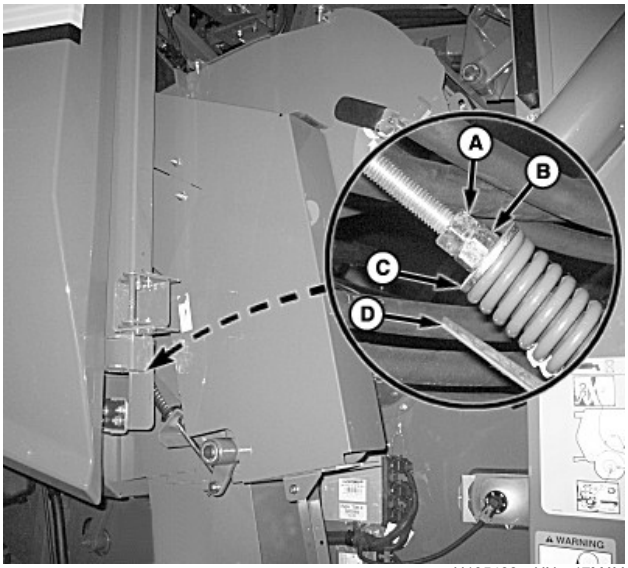
Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi (D).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă pe pulie şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,0004378-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H105438—UN—17MAY12

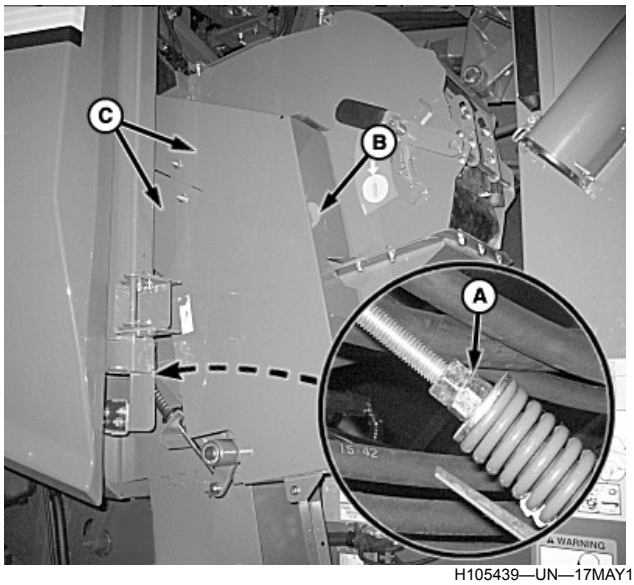
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004379-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)

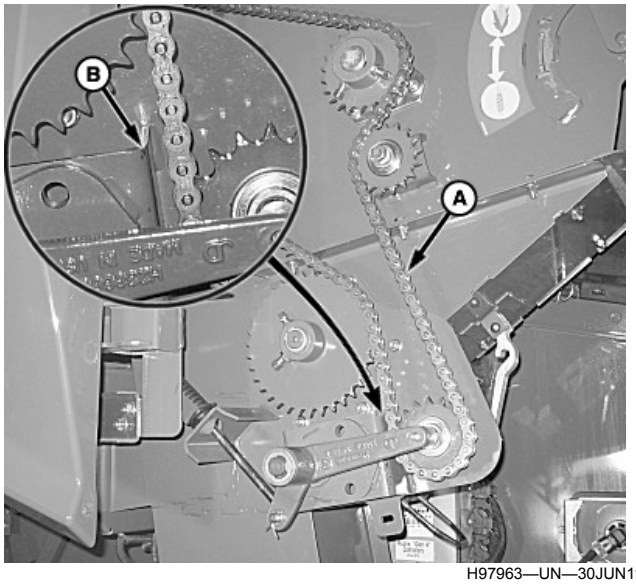


H105439—UN—17MAY12

A—Piuliţe
B—Scut
C—Scuturi

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi scuturile (B şi C).



H97963—UN—30JUN11

A—Lanţ
B—Consolă

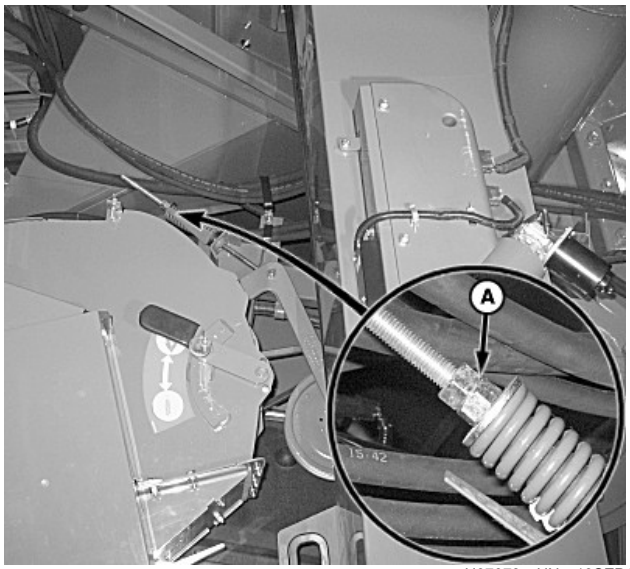
Înlocuiţi dacă lanţul complet tensionat (A) atinge consola sau este la o distanţă mai mică de 3 mm (1/8 in.) faţă de consola (B).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile demontate anterior.

OUO6075,000437A-58-26JAN17

Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B)

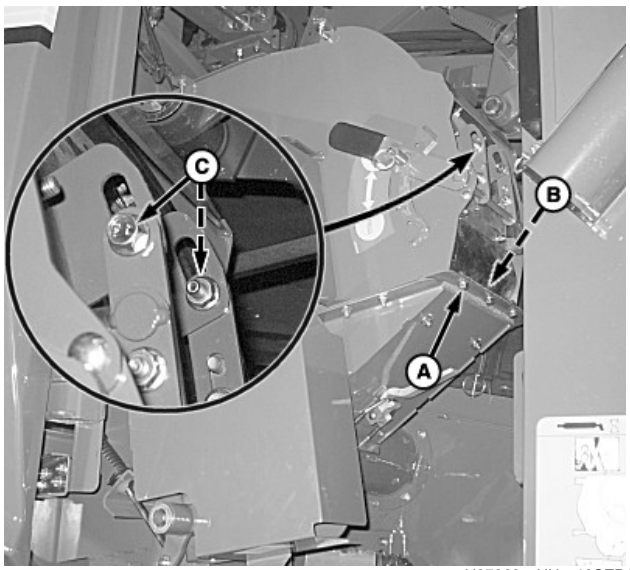


H97073—UN—13SEP10

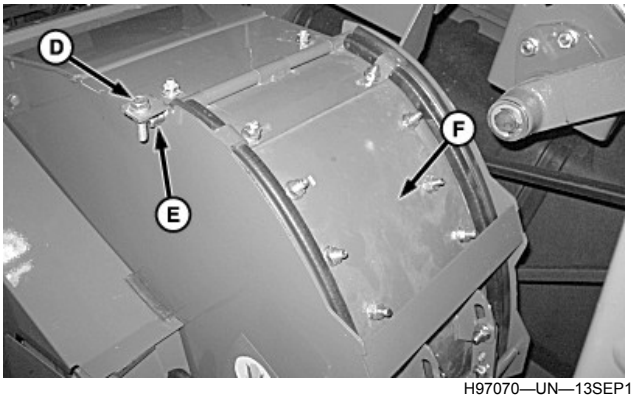
A—Piuliţe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.



H97069—UN—13SEP10

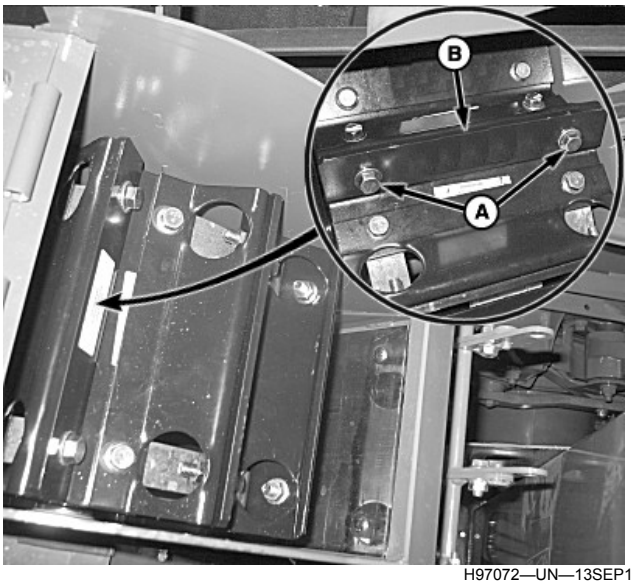


H97070—UN—13SEP10

A—Şuruburi cu cap (3 buc.)
B—Chingă
C—Bolţuri cu umăr (2 buc.)
D—Şurub cu cap
E—Tijă
F—Capac de acces

Demontaţi şuruburile cu cap (A) şi eclisa (B).

Scoateţi bolţurile cu umăr (C), şurubul cu cap (D) şi tija (E) de la capacul de acces (F).



H97072—UN—13SEP10

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Benzi de uzură

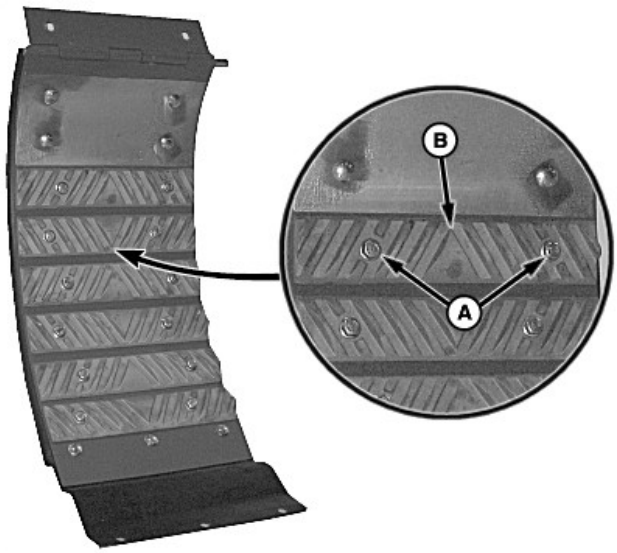
Scoateţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) de pe benzile de uzură.

Scoateţi şi înlocuiţi benzile de uzură după necesităţi.

Strângeţi şuruburile cu cap ale benzilor de uzură conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi cu cap ale benzilor de uzură—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)



H97084—UN—23JUN10

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Bara răzătoare

Demontaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) de pe bara răzătoare (B).

Demontaţi şi înlocuiţi barele răzătoare după necesităţi.

Strângeţi şuruburile cu cap ale barei răzătoare conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale barei răzătoare—Cuplu	37 Nm ±7 Nm (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

NOTĂ: Verificaţi dacă etanşările de pe capacul de acces rămân pe loc când se instalează pe sistemul de reziduuri.

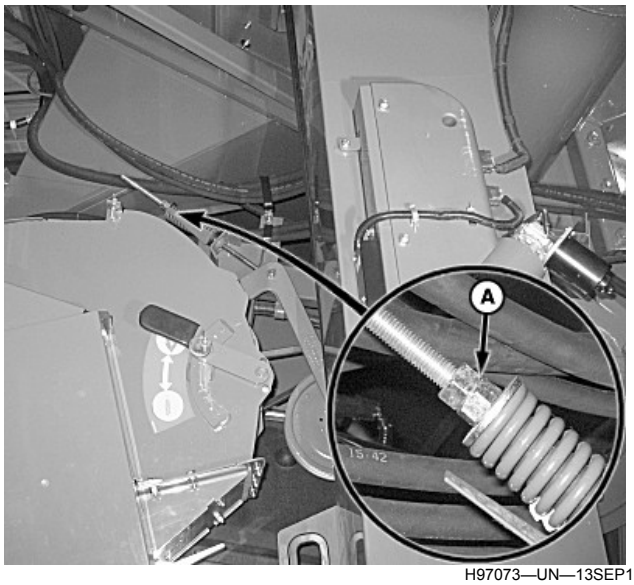
Instalaţi capacul de acces şi fixaţi cu tija şi cu şurubul cu cap.

Instalaţi bolţurile cu umăr şi aliniaţi piesa de cauciuc cu orificiile şi instalaţi eclisa şi şuruburile cu cap.

Reglaţi întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,000437B-58-26JAN17

Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)

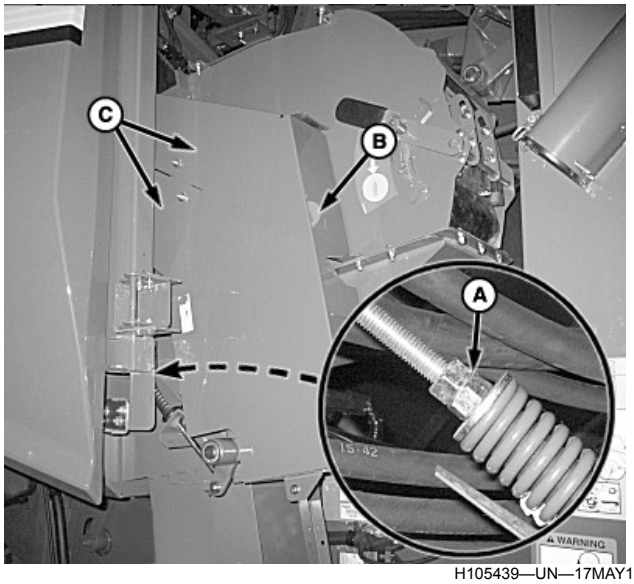


H97073—UN—13SEP10

A—Piuliţe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.

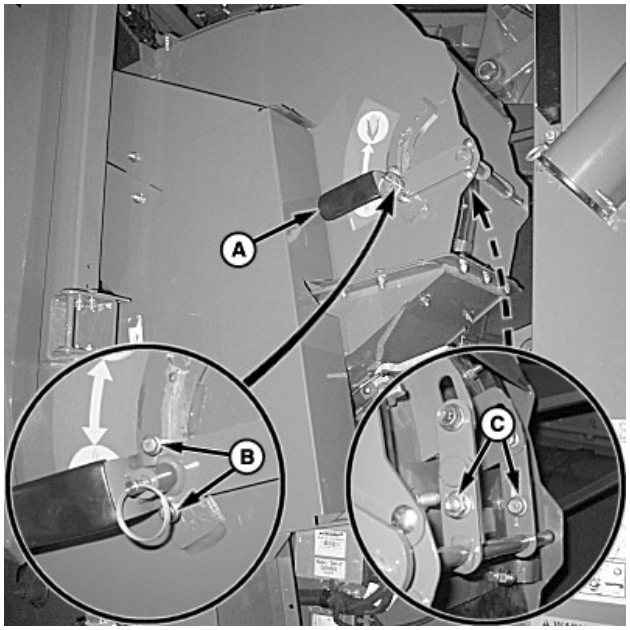


H105439—UN—17MAY12

A—Piuliţe
B—Scut
C—Scuturi

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi scuturile (B şi C).

Demontaţi lanţul de antrenare pentru a permite sistemului pentru resturi să se rotească liber.



H97094—UN—13SEP10

A—Manetă de reglare
B—Şuruburi cu cap, M6
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe

NOTĂ: Deplasarea mânerului de reglare în jos aduce la zero distanţa dintre benzile de uzură şi barele răzătoare.

Mutaţi mânerul de reglare (A) în jos, după cum este indicat, şi instalaţi şuruburile cu cap (B) în orificiile existente.

Slăbiţi şuruburile cu cap şi piuliţele (C).

Reglaţi încet uşa de acces în timp ce rotiţi bătătorul până când se aude un ticăit.

Retrageţi-vă lent până când ticăitul se opreşte şi strângeţi şuruburile cu cap şi piuliţele.

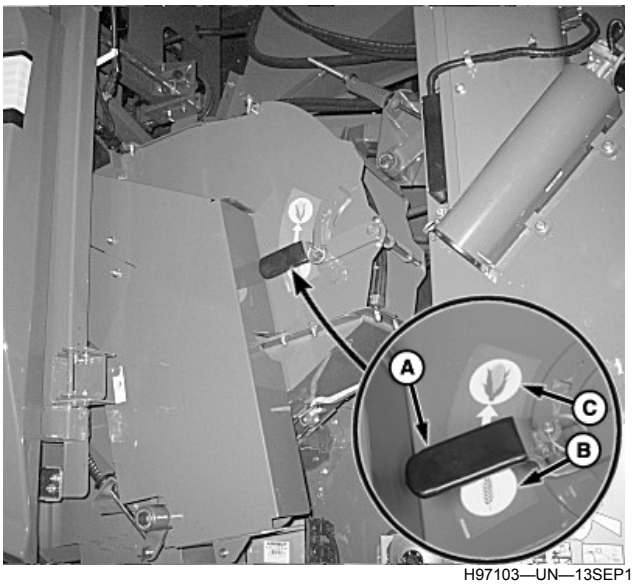
Reglaţi întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi lanţul şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile demontate anterior.

OUO6075,000437C-58-26JAN17

Contrabătător retur sistem de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H97103—UN—13SEP10

A—Mâner selectare cultură
B—Poziţie pentru boabe mici
C—Poziţie pentru boabe mari

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcaţi mânerul de selectare a culturii când maşina funcţionează.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări cultură pentru setările recomandate ale poziţiei contrabătătorului sistemului de reziduuri.

Poziţia pentru boabe mici (B):

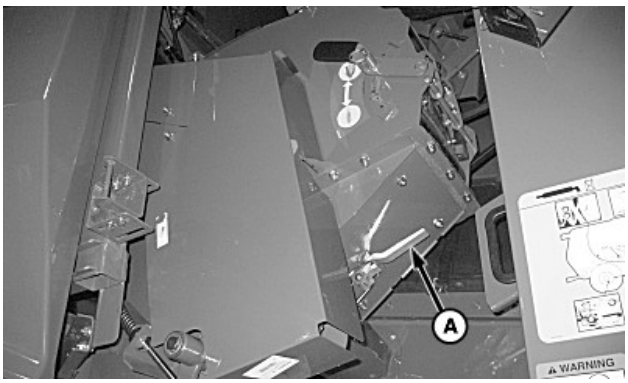
Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziţia “JOS” când se recoltează culturi cu boabe mici.

Poziţie cu boabe mari (C):

Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziţia “SUS” când se recoltează culturi mari sau culturi sensibile la deteriorări.

OUO6075,000467F-58-20MAR17

Uşă de curăţare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B)



H97095—UN—13SEP10

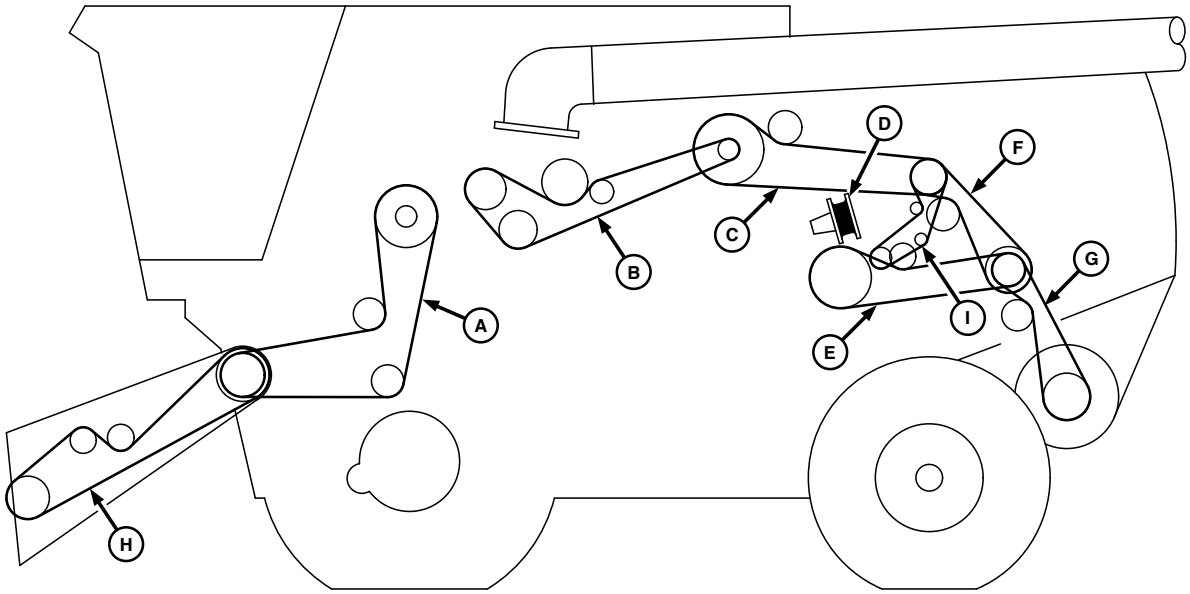
A—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Utilizaţi mânerul (A) pentru a deschide uşa de curăţare a melcului sistemului pentru resturi şi pentru a scoate material după necesităţi.

OUO6075,000437E-58-26JAN17

Curelele de transmisie – Partea stângă



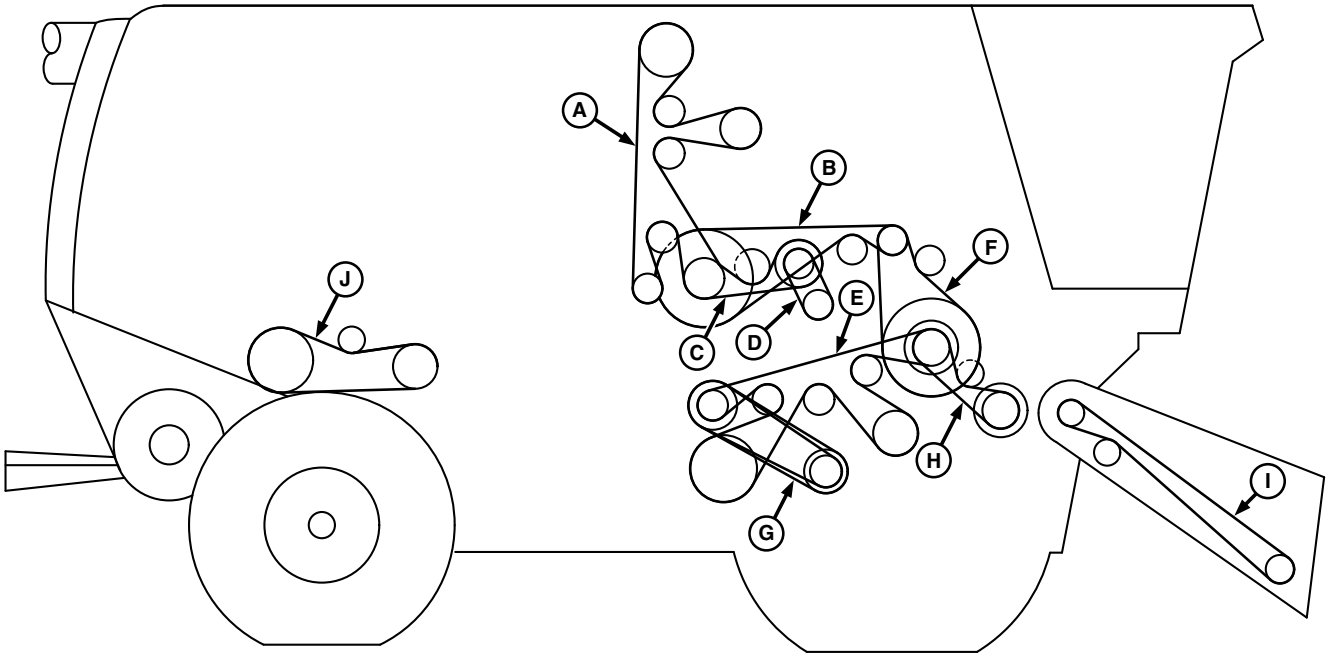
H107018—UN—25FEB13

Stil A			
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului	F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului
B	Sistemul melcului de descărcare, Lanţ cu role #60	G	Curelele tocătorului de paie
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare	H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turaţie fixă Curea standard/de mare capacitate a mecanismului de antrenare variabil al transportorului
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului	I	Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/ Etapa V)
E	Cureaua bătătorului de descărcare (cu excepţia maşinii de orez) Curelele bătătorului de descărcare (maşină pentru orez)		
Stil B			
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului sau curea de antrenare a transportorului cu turaţie multiplă CommandTouch™ (opţional)		
B	Sistem melc de descărcare, #60 lanţ de rolă (10572 l (300 bu.) rezervor de boabe) Sistem melc de descărcare, #80 lanţ de rolă (14096 l (400 bu.) rezervor de boabe)		
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare		
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului		
E	Curelele bătătorului de descărcare		
F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului		
G	Curelele tocătorului de paie		
H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turaţie fixă Curea standard/de mare capacitate de antrenare variabilă a transportorului sau curea de antrenare transportor cu turaţie multiplă CommandTouch™ (Opţional)		
I	Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V)		

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00047E1-58-13NOV17

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A)

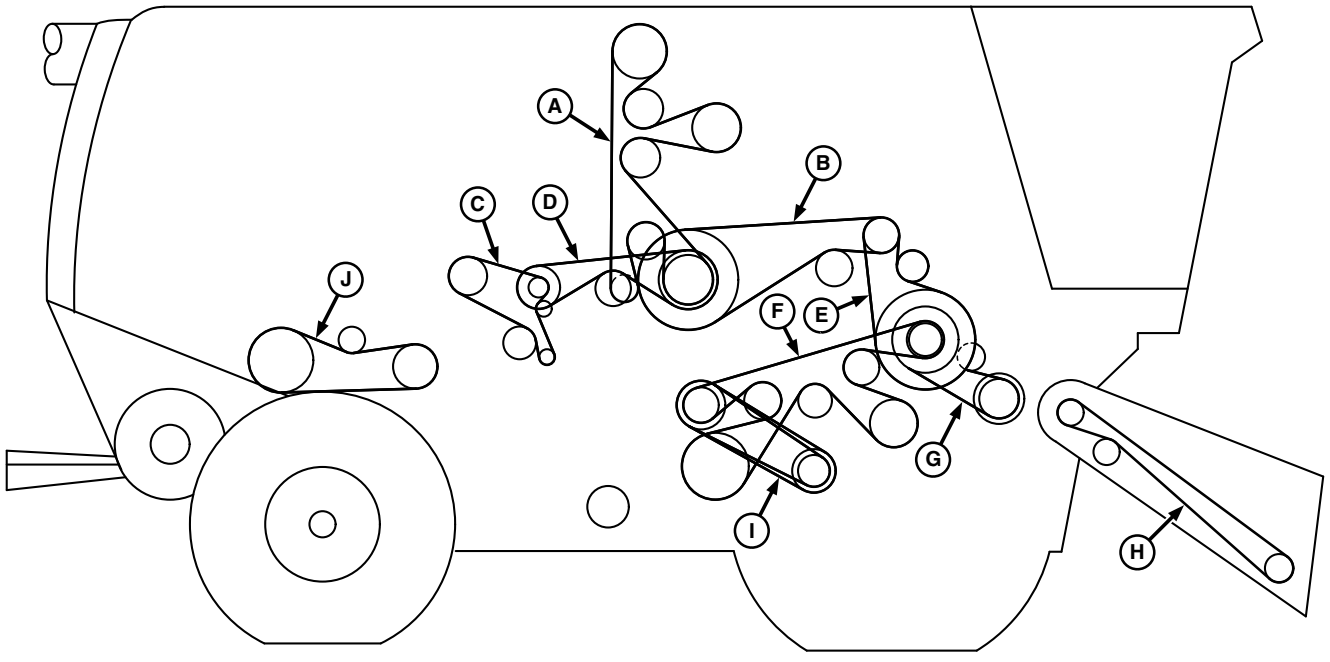


H99322—UN—10DEC10

A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate
C—Cureaua melcului şi elevatorului de resturi
D—Melcul pentru resturi de revenire, lanţ #50
E—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
F—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă faţă
G—Cureaua variabilă a ventilatorului de curăţare
H—Cureaua acceleratorului de alimentare
I—Conveiorul transportorului (lanţ), Lanţul #60
J—Cureaua de transmisie a bătătorului superior (dacă intră în dotare)

OUO6075,0004375-58-26JAN17

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B)



H96904—UN—16JUN10

A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate
C—Lanţ elevator de resturi/lanţul rolei melcului superior nr. 60
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi
E—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă faţă
F—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
G—Cureaua acceleratorului de alimentare
H—Conveiorul transportorului (lanţ), Lanţul #60
I—Cureaua variabilă a ventilatorului de curăţare
J—Cureaua de antrenare a bătătorului superior (opţional)

OUO6075,0004374-58-26JAN17

Acceleratorul de alimentare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizaţi scula de decolmatare a acceleratorului de alimentare, dacă este disponibilă. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

1. Decuplaţi separatorul.
2. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
3. Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţie redusă.
4. Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
5. Deschideţi uşa colectorului de pietre şi curăţaţi. Lăsaţi uşa colectorului de pietre deschisă.
6. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
7. Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul, bătătorul de descărcare şi tăietorul.
8. Decuplaţi separatorul.
9. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
10. Demontaţi capacele de acces la acceleratorul de alimentare şi scoateţi materialul recoltat din zona acceleratorului. După înlăturarea materialului acumulat, rotiţi acceleratorul cu o rotaţie completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
11. Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
12. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
13. Cuplaţi separatorul. Dacă priza nu se curăţă, decuplaţi separatorul şi repetaţi paşii 9 - 13.
14. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
15. Închideţi uşa colectorului de pietre şi setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările originale. Înlocuiţi capacele de acces la acceleratorul de alimentare.
16. Dacă opreaţi iniţial la viteză ridicată, comutaţi transmisia separatorului şi reglaţi turaţia separatorului la setarea iniţială şi reluaţi funcţionarea.

OUO6075,00046EC-58-29MAR17

Separatorul—Desfundare

Decuplaţi separatorul.

NOTĂ: Notaţi setările contrabătătorului şi reglaţi contrabătătorul în poziţia de larg deschis.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.

Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.

Deschideţi uşa colectorului de pietre şi curăţaţi. Închideţi uşa colectorului de pietre.

Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.

Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare.

Reglaţi cureaua variabilă a separatorului în domeniul mediu.

Decuplaţi separatorul.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţie redusă.

Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea cutiei de viteze a motorului principal şi a ambreiajului umed, nu cuplaţi ambreiajul separatorului cu separatorul cuplat de mai mult de trei ori într-un interval de 3 minute.

Aşteptaţi timp de 1 minut între cuplările separatorului înfundat atunci când maşina este la ralanti.

Cuplaţi separatorul pentru a curăţa separatorul. Dacă priza nu se curăţă, decuplaţi separatorul.

Dacă separatorul nu poate fi decuplat, este necesar să demontaţi contrabătătoarele şi grătarele şi să înlăturaţi

o parte din paie manual. După curăţarea prizei, înlocuiţi contrabătătorul şi grătarele.

După ce separatorul a fost decolmatat, setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările originale.

Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.

Dacă iniţial operaţi la turaţie mare, mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţia de turaţie mare. Reglaţi turaţia separatorului înapoi la setările originale şi reluaţi operarea.

OUO6075,0004939-58-12APR18

Bătătorul de descărcare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizaţi scula de decolmatare a bătătorului de descărcare, dacă este disponibilă. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

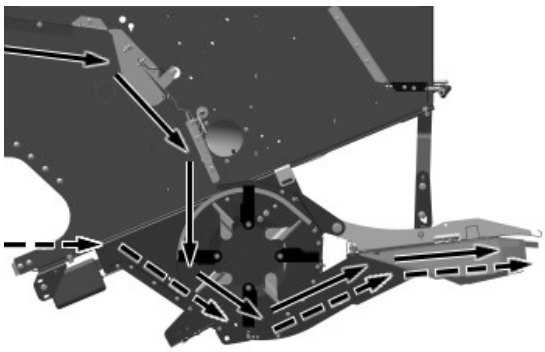
1. Decuplaţi hederul şi separatorul.

NOTĂ: Notaţi setările contrabătătorului şi reglaţi contrabătătorul în poziţia de larg deschis.

2. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
3. Ridicaţi tocătorul de paie.
4. Demontaţi capacele pentru a avea acces la zona bătătorului de descărcare şi scoateţi materialul recoltat din zona bătătorului.
5. Demontaţi scuturile de pe pulia de antrenare a bătătorului de descărcare, astfel încât pulia să poată fi rotită manual.
6. După înlăturarea materialului acumulat, rotiţi bătătorul cu o rotaţie completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
7. Mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.
8. Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
9. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
10. Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare şi tocător.
11. Decuplaţi separatorul.
12. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
13. Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţia originală.
14. Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
15. Instalaţi toate scuturile demontate anterior.
16. Coborâţi tocătorul de paie în poziţia de operare.
17. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
18. Cuplaţi separatorul.
19. Setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările iniţiale şi reluaţi funcţionarea.

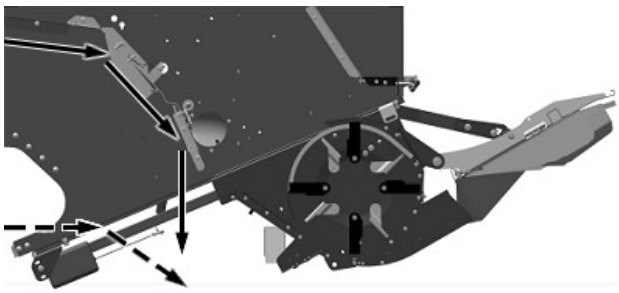
OUO6075,00046EE-58-29MAR17

Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri)



H125189—UN—15OCT18

Opţiunea de tocare de lux



H125190—UN—22OCT18

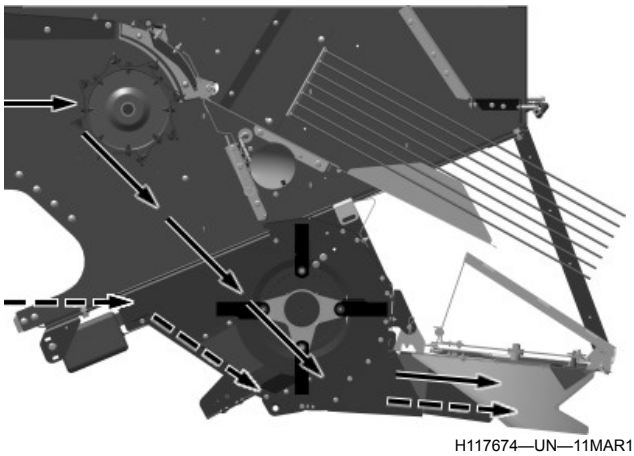
Opţiune de pologire de lux

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Paiele şi pleava sunt aşezate împreună într-un polog.

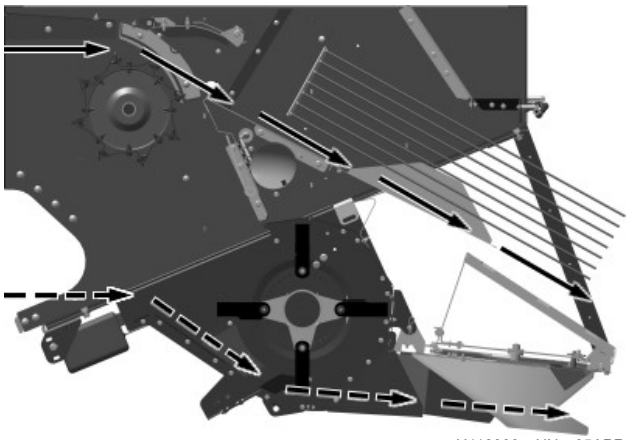
OUO6075,0004A2E-58-15OCT18

Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiune reziduală Premium)



H117674—UN—11MAR16

Opţiune de tocare Premium



H118033—UN—05APR16

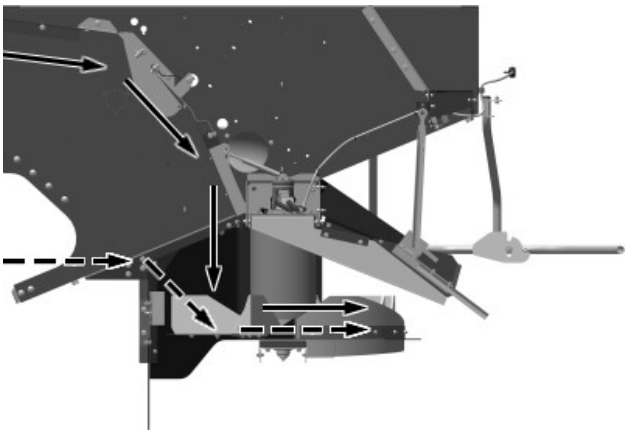
Opţiune de brăzdare Premium

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Capacitate de aruncare a paielor şi de împrăştiere a plevei.

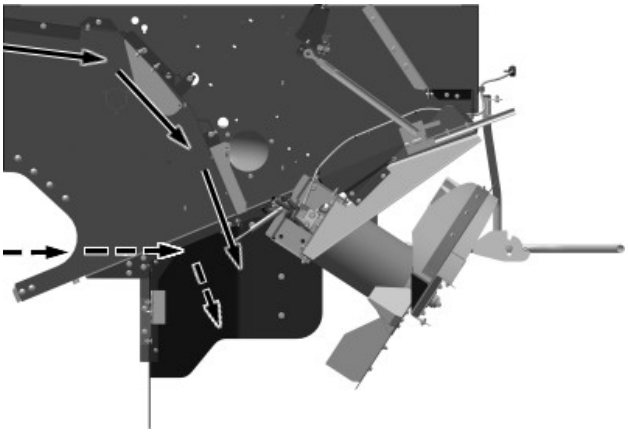
OUO6075,00049BD-58-31MAY18

Opţiunea de manevrare a reziduurilor (Împrăştietor de paie)



H117675—UN—11MAR16

Poziţia împrăştietorului



H118034—UN—05APR16

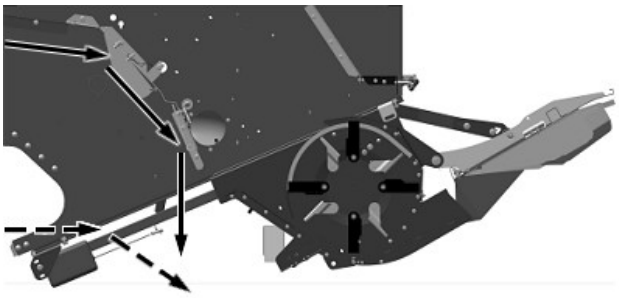
Poziţia pologului

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Materialul este împrăştiat şi nu tocate

OUO6075,00049BE-58-31MAY18

Informaţii generale privind pologirea (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri)



H124423—UN—30MAY18

Opţiune intermediară/Deluxe pentru pologire

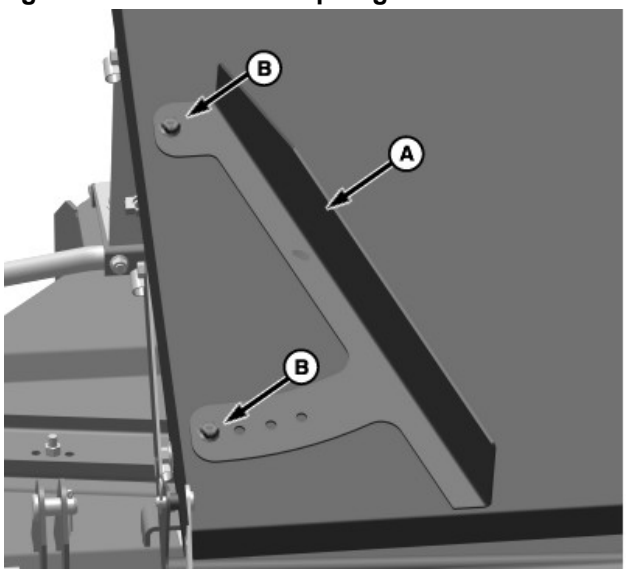
NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

- Ridicaţi complet tocătorul. Consultaţi Comutatorul de reglare a tocătorului, ulterior în această secţiune.
- Cuplaţi mecanismul de antrenare a tocătorului în poziţie neutră. Consultaţi Turaţiile mecanismului de antrenare a tocătorului – Schimbare, ulterior în această secţiune.

OUO6075,00049B9-58-18JUN18

Bara de protecţie pentru paie — Reglarea

Reglarea deflectorului de polog

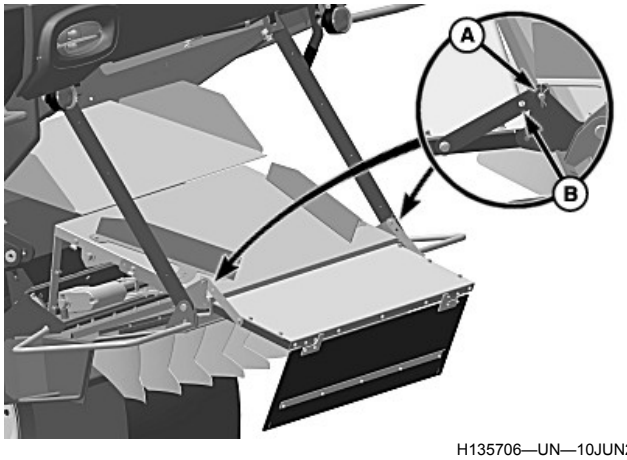


H124006—UN—30APR18

A—Deflectorul de polog
B—Şurub, M8 × 25 şi piuliţă, M8 (2 buc.)

Reglați unghiul deflectorului de polog (A) prin demontarea şi montarea șuruburilor și piulițelor (B), după cum este necesar.

Reglarea unghiului barei de protecție pentru paie



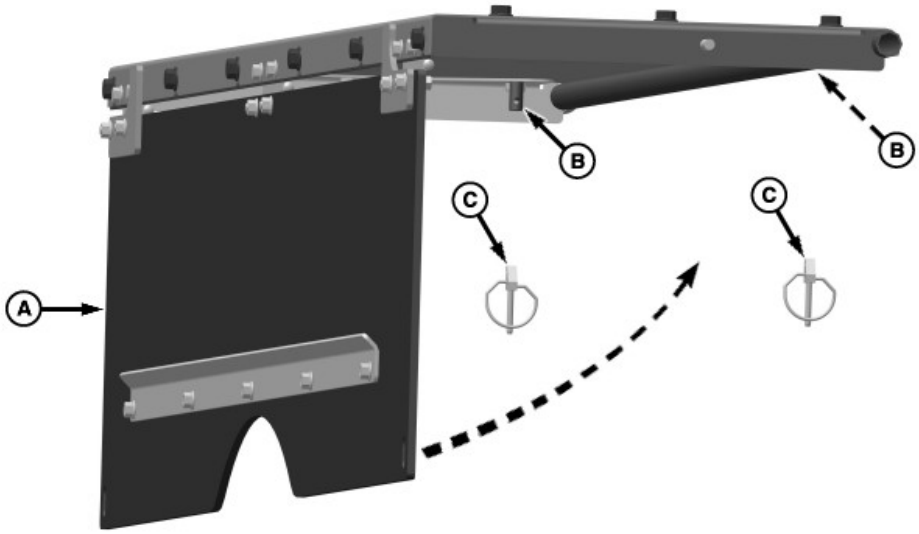
H135706—UN—10JUN22

A—Orificiu de reglare
B—Orificiu de reglare

Orificiul de reglare (A) stabilește bara de protecție pentru paie la același unghi cu capacul.

Orificiul de reglare (B) stabilește unghiul barei de protecție pentru paie orizontal pe pământ.

Poziția de depozitare a cortinei



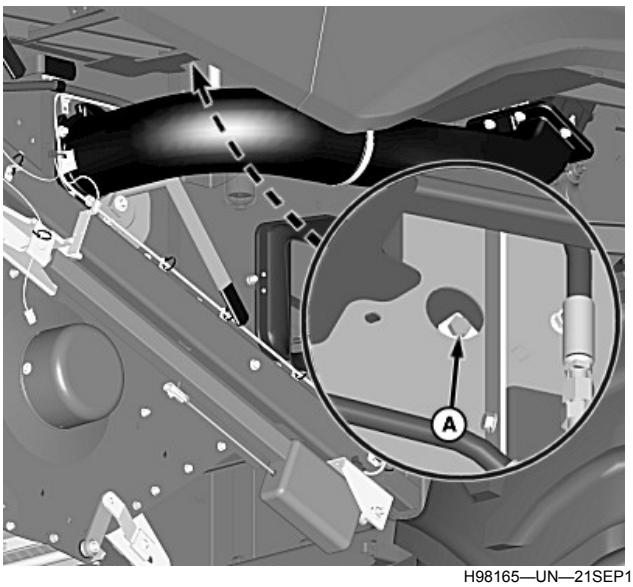
H124075—UN—27APR18

A—Cortină
B—Ştift (2 buc.)
C—Ştift de blocare rapidă (2 buc.)

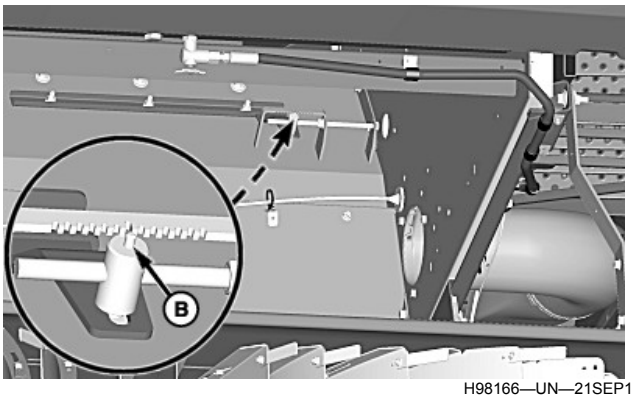
1. Scoateți știfturile de asigurare rapidă (C) din știfturi (B).
2. Ridicați cortina (A) până la ştifturi și fixați-o cu ajutorul știfturilor de blocare rapidă.

mh69740,1653407868378-58-17JUN22

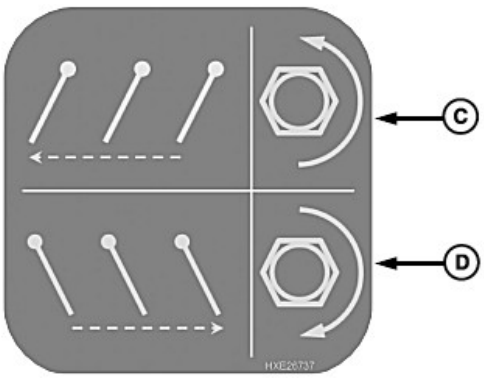
Paletele derivatorului de cultură—Reglare



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

A—Şurub cu cap
B—Indicator
C—Sensul invers acelor de ceasornic
D—Sensul acelor de ceasornic

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

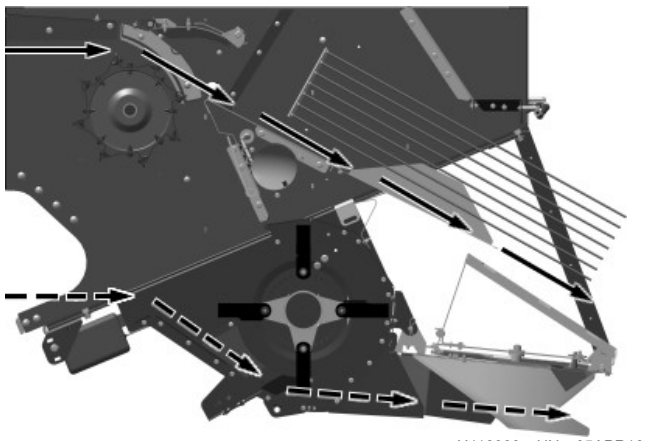
Rotiţi şurubul cu cap (A) pentru a regla indicatorul (B) şi pentru a deplasa paletele derivatorului de cultură.

- În sens antiorar (C) - mută paletele în partea stângă a maşinii.
- În sens orar (D) - mută paletele în partea dreaptă a maşinii.

NOTĂ: Reglaţi paletele până când distribuţia materialului de cultură este uniformă pe lăţimea corpului.

OUO6075,00009CD-58-17NOV10

Informaţii generale despre pologire (opţiune reziduală Premium)



H118033—UN—05APR16

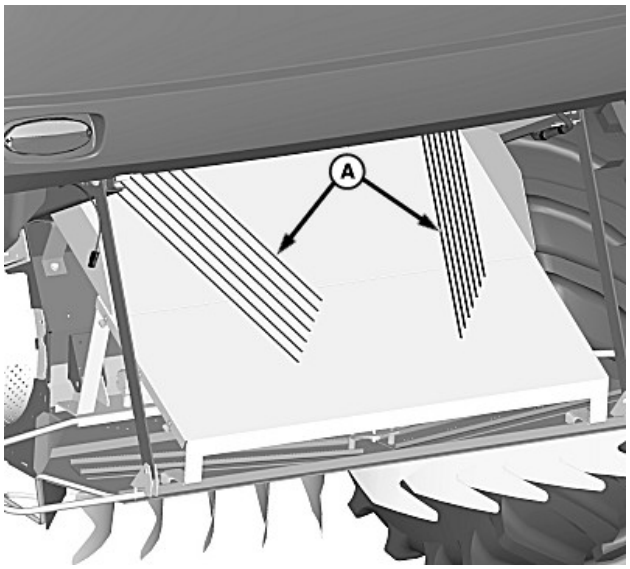
Opţiune de brăzdare Premium

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

- Pentru a aşeza în poloage paiele şi a împrăştia pleava, deschideţi uşa de tocare-aruncare (model Premium). Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.
- Dacă recoltaţi culturi cu volum scăzut de paie, coborâţi deflectorul pentru ştiuleţi în poziţia pentru porumb. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Deviatorul pentru cultură din această secţiune.

OUO6075,00046FF-58-05APR17

Greble pentru convergenţa brazdelor



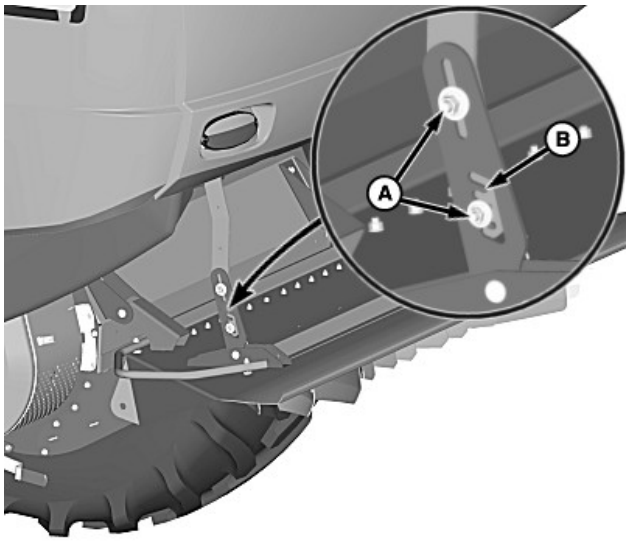
H98368—UN—30SEP10

A—Furci pentru convergenţă

Furcile pentru convergenţă (A) sunt utilizate pentru adunarea paielor tăiate în brazde mai înguste.

OUO6075,0004700-58-05APR17

Peretele frontal—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98131—UN—20SEP10

A—Şuruburi de fixare (4 buc.)
B—Crestături

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

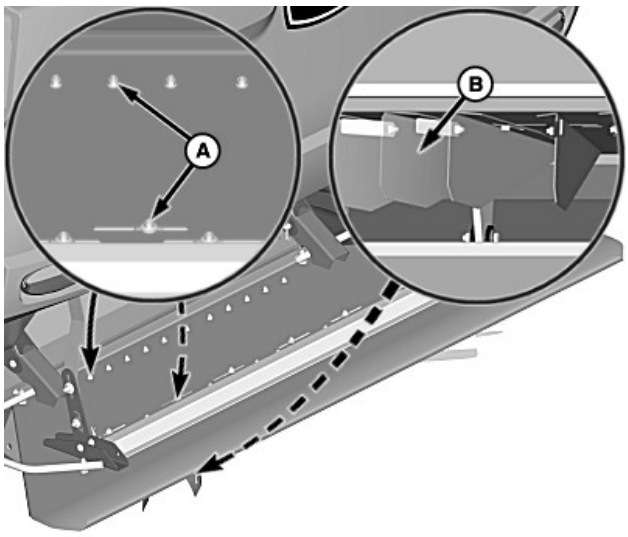
Slăbiţi şuruburile cu cap (A) pe ambele părţi ale peretelui frontal.

Reglaţi peretele frontal în sus sau în jos în crestăturile (B) pentru a controla lăţimea zonei de împrăştiere a paielor.

Strângeţi şuruburile cu cap pe ambele părţi ale peretelui frontal pentru a fixa în poziţie.

SS43267,000060A-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98133—UN—20SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

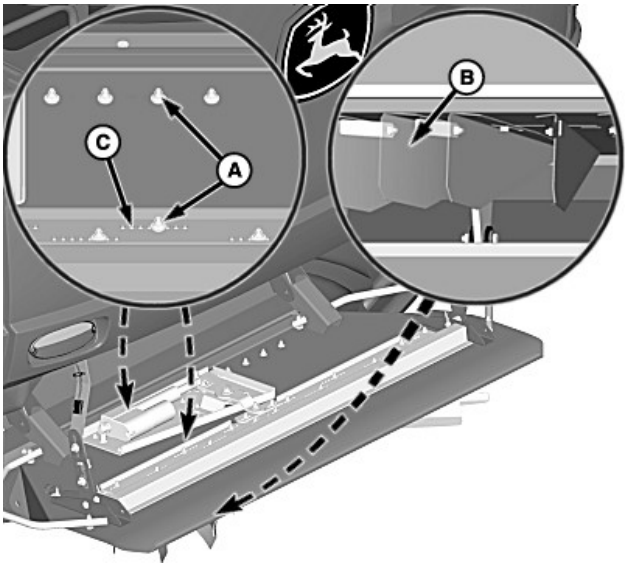
Deflectoarele peretelui frontal sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft.).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi deflectorul (B) al peretelui frontal, după cum este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Setări din fabricaţie ulterior în această secţiune.

Strângeţi piuliţele şi repetaţi procedura pe deflectoarele rămase ale peretelui frontal, după cum este necesar.

SS43267,000060B-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (motor electric)—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98134—UN—21SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

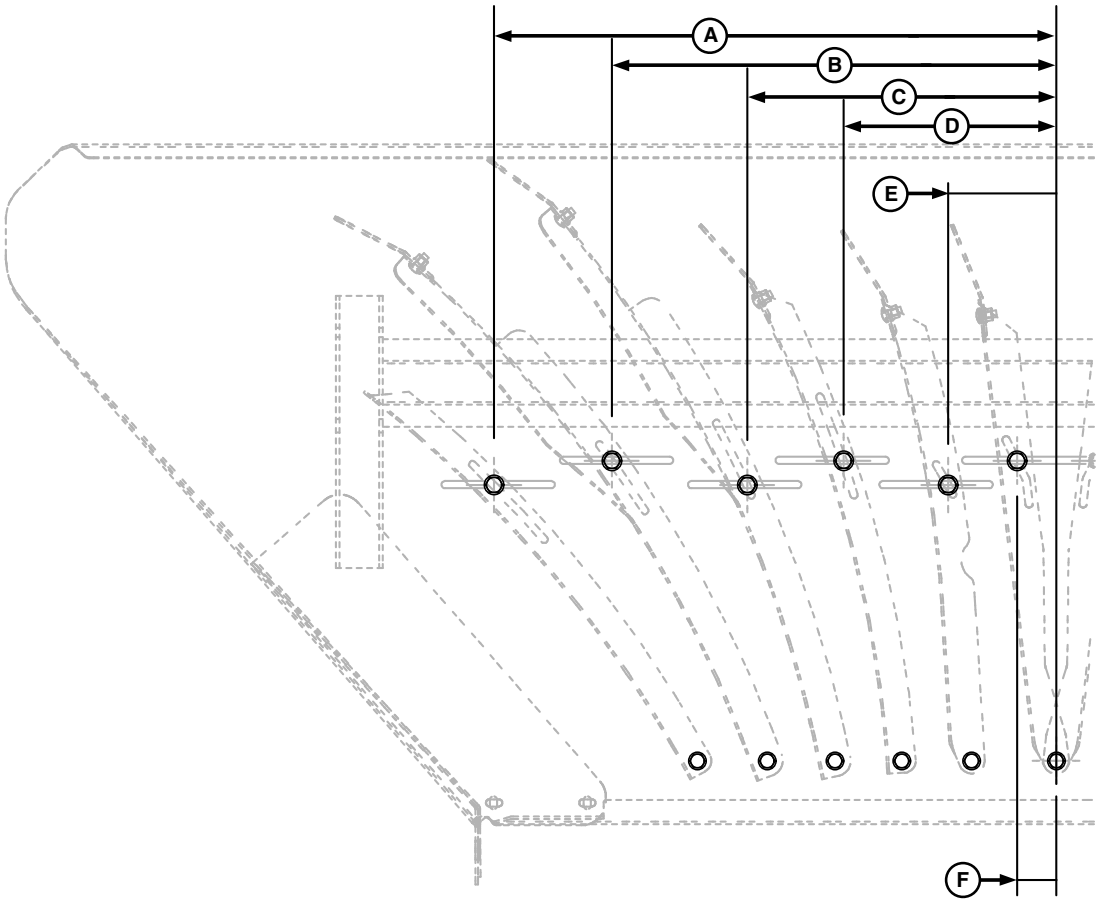
Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie, mai jos în această secţiune.

1. Strângeţi piuliţele de pe palele clapei.
2. Slăbiţi piuliţa cu o rotire completă în partea din faţă a paletei clapei.
3. Slăbiţi piuliţa cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asiguraţi-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetaţi dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

OUO6075,0004702-58-05APR17

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe)



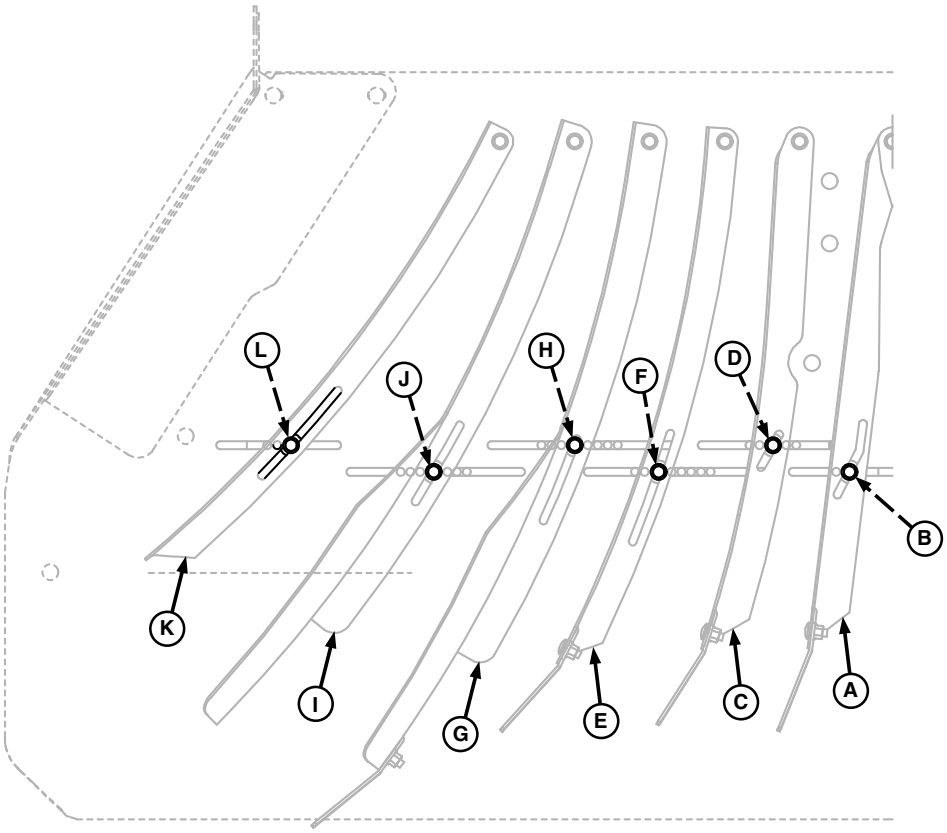
H100407—UN—23FEB11

Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de deasupra peretelui frontal)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

SS43267,000060D-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric)—Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe)



H100408—UN—23FEB11

Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de sub peretele frontal)

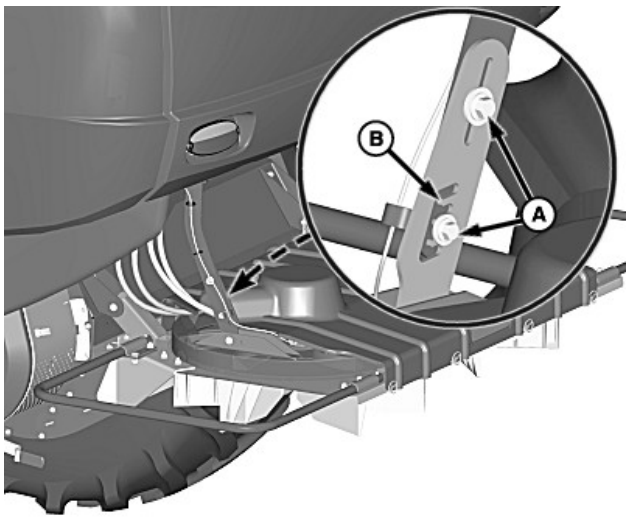
A—Deflectorul 1
B—Al doilea orificiu
C—Deflectorul 2
D—Al treilea orificiu
E—Deflectorul 3
F—Al şaselea orificiu
G—Deflectorul 4
H—Al cincilea orificiu
I—Deflectorul 5
J—Al patrulea orificiu
K—Deflectorul 6
L—Primul orificiu

NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglaţi deflectoarele peretelui frontal.

Dacă se doreşte o lăţime a formei de împrăştiere de 7,6 m (25 ft.), consultaţi reprezentantul John Deere pentru mai multe informaţii despre setul opţional.

SS43267,000060E-58-04JUN15

Clapă PowerCast™—Reglare (Opţional)



H98132—UN—20SEP10

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Crestături

ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele clapei împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglare.

Pentru o mai bună performanţă, clapa PowerCast™ trebuie să funcţioneze întotdeauna la nivelul solului sau paralel cu solul. În funcţie de combinaţiile de pneuri, este posibil să fie necesară ridicarea sau coborârea clapei.

Parcaţi maşina pe teren plat.

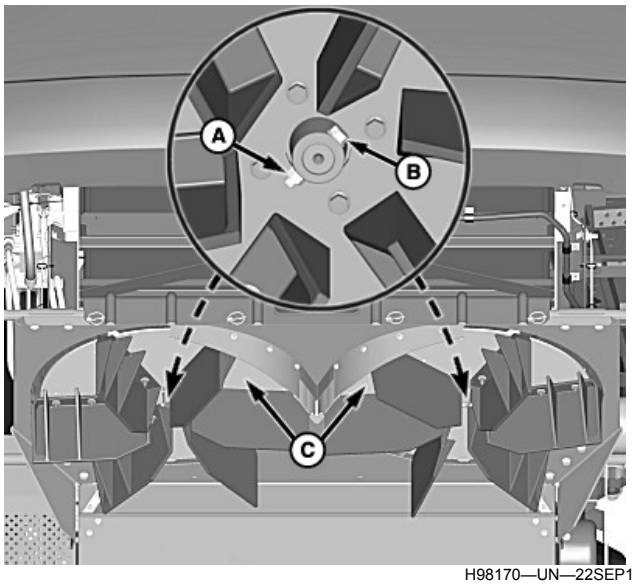
Slăbiţi şuruburile cu cap (A) de pe ambele părţi ale clapei PowerCast™.

Reglaţi clapa PowerCast™ în jos sau în sus, în caneluri (B), pentru a echilibra clapa PowerCast™.

Strângeţi şuruburile cu cap de pe ambele părţi ale clapei PowerCast™ pentru a o fixa în poziţie.

OUO6075,0004701-58-05APR17

Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opţional)



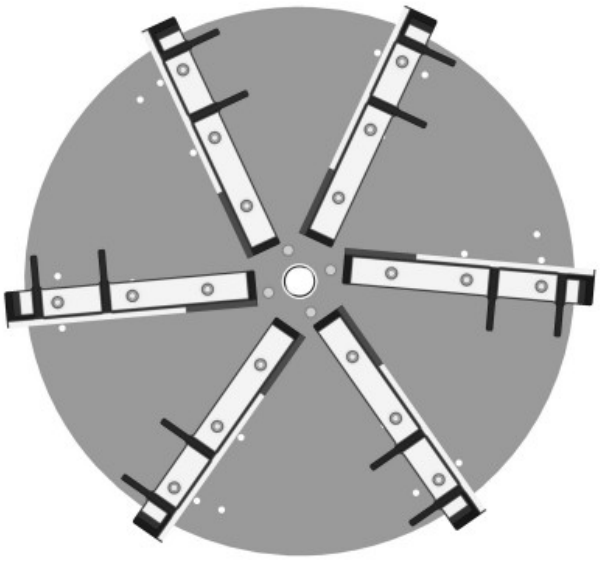
H98170—UN—22SEP10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap
C—Ansamblurile discului împrăştietorului

ATENŢIE: Ansamblurile discului cântăresc aproximativ 13 kg (29 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discului sunt amplasate pe partea stângă şi dreaptă. Marcaţi amplasările ansamblului discului înainte de demontare.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B) de la ansamblurile (C) discului împrăştietorului.



H98171—UN—22SEP10

IMPORTANT: Atunci când înlocuiţi lamele uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi lamele de pe părţile opuse ale discului în acelaşi timp pentru a menţine echilibrul de rotire al discului.

PowerCast este o marcă comercială a Deere & Company

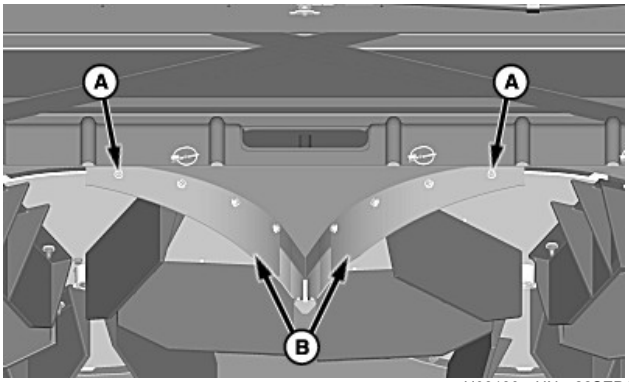
Lamele sunt orientate în modele alternative de orificii pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb se pun în aceleaşi orificii ca cele demontate anterior.

Instalaţi lamele de schimb după cum este necesar şi strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie	
Organele de asamblare ale lamei—Cuplu	22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,0004706-58-05APR17

Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opţională)



H98180—UN—22SEP10

A—Organe de asamblare (8 buc.)
B—Carterele din spate

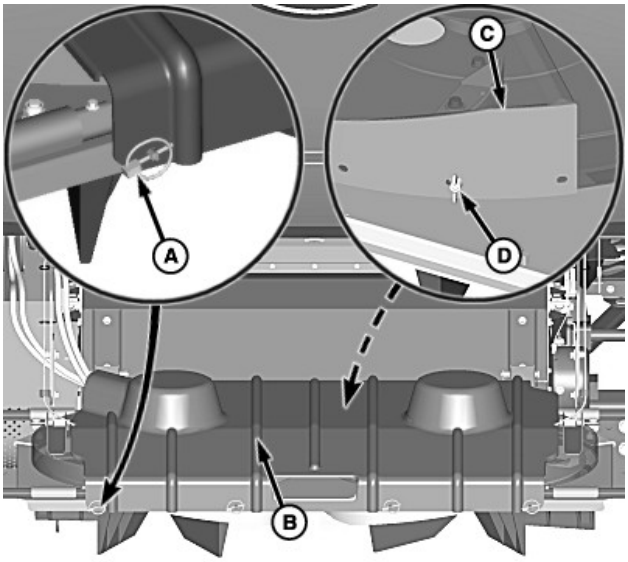
NOTĂ: Cartele pot fi demontate pentru a împrăştia mai mult material spre centrul maşinii atunci când recoltaţi în condiţii dificile sau cu multe paie.

Carterele din faţă şi din spate trebuie instalate întotdeauna astfel încât să asigure o distribuţie oprimă atunci când se recoltează porumb.

Poziţia de câmp

Carterele se folosesc pentru a gestiona lăţimea de împrăştiere a resturilor pentru platformele mai late.

Instalaţi carterele din spate (B) în spatele chingii sudate după cum este indicat şi fixaţi-le cu organe de asamblare (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Carterele din spate
D—Piuliţă fluture

Poziţia de depozitare

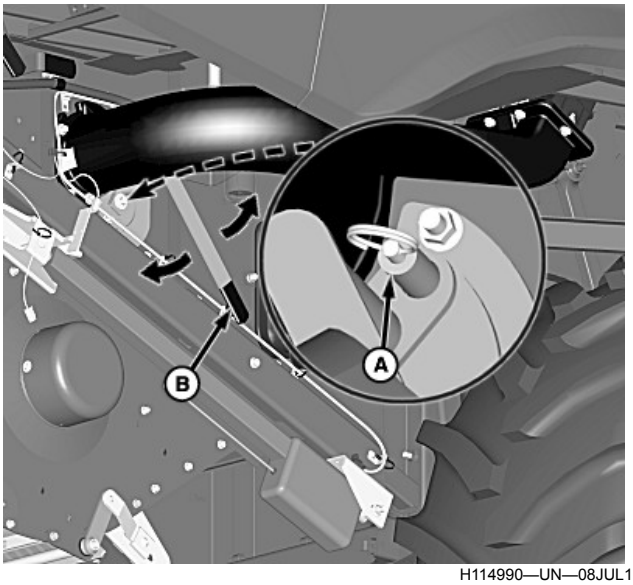
Scoateţi şi păstraţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Instalaţi carterele din spate (C) la prezonul sudat după cum este indicat şi fixaţi-le cu piuliţa fluture (D).

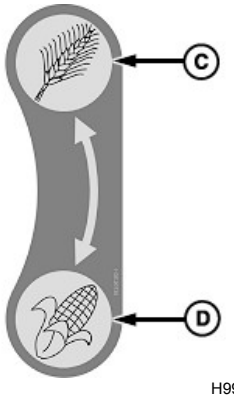
Instalaţi scutul demontat anterior şi ştifturile de blocare rapidă.

OUO6075,0004707-58-05APR17

Deviatorul pentru cultură



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

A—Ştift de blocare
B—Mânerul deviatorului pentru cultură
C—Poziţie pentru boabe mici
D—Poziţie pentru boabe mari

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcaţi mânerul deviatorului pentru cultură când maşina funcţionează.

Poziţia pentru boabe mici (C):

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziţia superioară. Mânerul deviatorului pentru cultură trebuie să se afle în poziţia superioară atunci când efectuaţi lucrări de service la sabotul de curăţare.

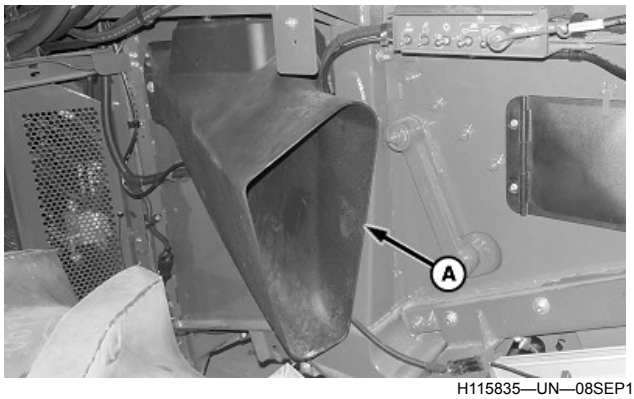
Poziţie cu boabe mari (D):

NOTĂ: Când recoltaţi porumb sau floarea-soarelui, mânerul deviatorului de cultură trebuie să se afle în poziţia inferioară.

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziţia inferioară. Deviatorul pentru cultură protejează sabotul de curăţare împotriva deteriorărilor, împiedicând aruncarea înainte a materialului.

SS43267,000067D-58-08JUL15

Canale de aerisire



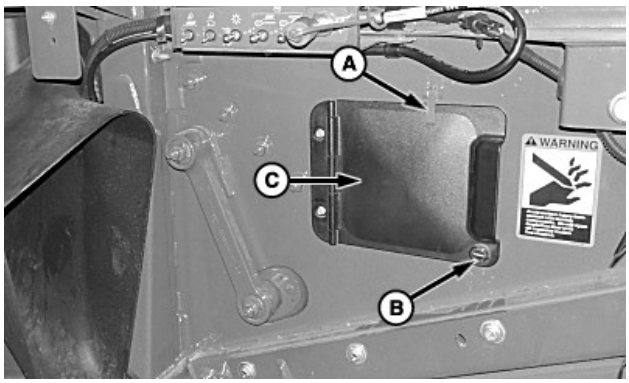
H115835—UN—08SEP15

A—Canal de aerisire

Canalele de aerisire (A) de pe ambele părţi ale foii laterale a separatorului permit sabotului de curăţare să "respire" mai liber, în special atunci când turaţia este scăzută. În funcţie de condiţiile de recoltare, calitatea boabelor din rezervor poate fi îmbunătăţită, iar cantitatea de praf din carcasa alimentatorului poate fi redusă.

OUO6075,000417A-58-11APR16

Podeaua bătătorului superior (dacă există) – Demontarea (opţiunea Premium pentru reziduuri)



H115544—UN—20AUG15

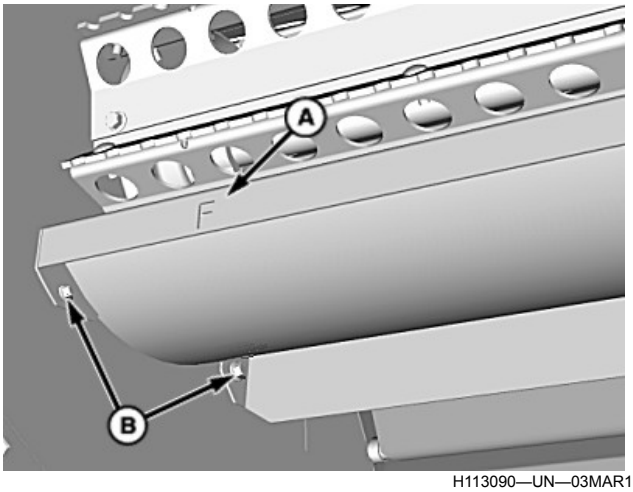
A—Clemă
B—Încuietoare
C—Uşă de acces la sabotul de curăţare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Consultaţi distribuitorul John Deere pentru informaţii suplimentare despre podeaua bătătorului superior.

Podeaua bătătorului superior trebuie să fie montată pentru boabe de porumb/boabe mari şi demontată pentru boabe mici.

1. Deschideţi clema (A) şi rotiţi încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curăţare (C).



H113090—UN—03MAR15

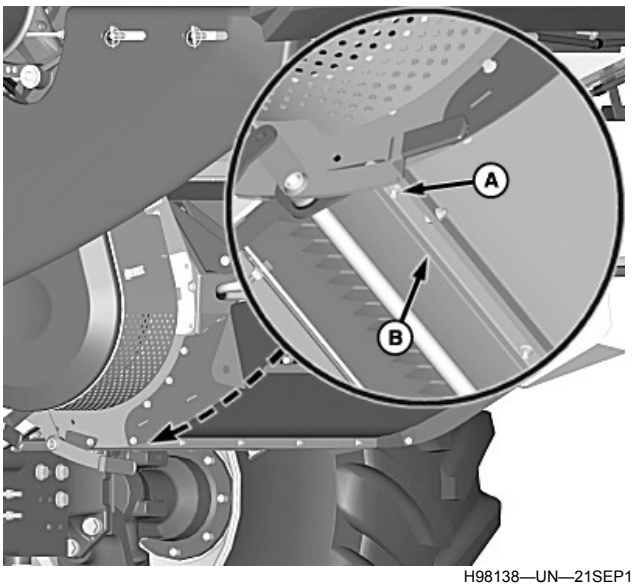
A—Podeaua bătătorului superior
B—Şurub şi piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Sunt necesare două persoane pentru demontarea podelei bătătorului superior. O persoană va susţine podeaua bătătorului superior, iar cealaltă va demonta şuruburile şi piuliţele.

2. Sprijiniţi podeaua bătătorului superior (A) şi demontaţi şuruburile şi piuliţele (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
3. Închideţi uşa de acces şi fixaţi-o cu încuietoarea şi clema.

OUO6075,0004E91-58-23JUN20

Bară controler tocător (opţional)



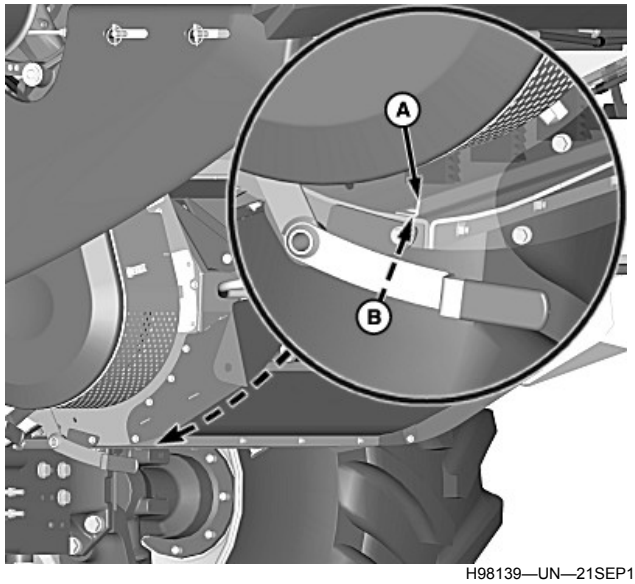
H98138—UN—21SEP10

A—Organe de asamblare
B—Bara de control

IMPORTANT: Bara controlerului trebuie demontată şi amplasată în poziţie de depozitare la recoltarea porumbului. Dacă nu demontaţi bara controlerului, puteţi provoca deteriorarea elementului curăţătorului de pleavă.

Bara controlerului îmbunătăţeşte calitatea tăierii, distribuţia şi lăţimea de împrăştiere în condiţii de paie dure. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi bara controlerului (B) din partea inferioară a tocătorului.



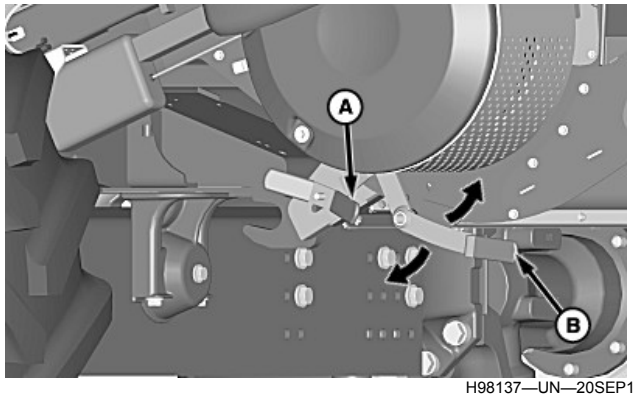
H98139—UN—21SEP10

A—Bara de control
B—Organe de asamblare

Ridicaţi complet tocătorul pentru a instala bara controlerului (A) în interiorul tocătorului, după cum este indicat, şi fixaţi-l cu organele de asamblare.

OUO6075,00009BF-58-21SEP10

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (fără actuator electric) – Reglarea



H98137—UN—20SEP10

Poziţia cuplat a grupului de cuţite

A—Piuliţă-fluture
B—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

NOTĂ: Tocătorul poate fi utilizat cu cuţitele decuplate. Cu toate acestea, calitatea tăierii scade.

Pentru a optimiza consumul de energie şi a obţine o lungime de tăiere satisfăcătoare, utilizaţi poziţia între cuplat şi decuplat.

Cuţitele pot fi reglate în orice poziţie. Poziţia cuţitelor stabileşte lungimea de tăiere a materialului.

Poziţia cuplat a grupului de cuţite:

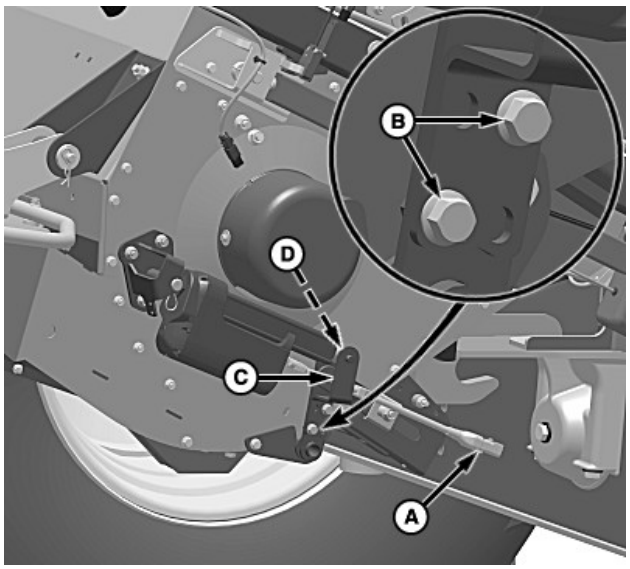
1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare (B) în jos, până când grupul de cuţite ajunge în partea superioară a fantei de reglare.
3. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

Poziţia decuplat a grupului de cuţite

1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare (B) în sus, până când grupul de cuţite ajunge în partea inferioară a fantei de reglare.
3. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

OUO6075,0004BAF-58-30MAY19

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Demontarea (dacă există)

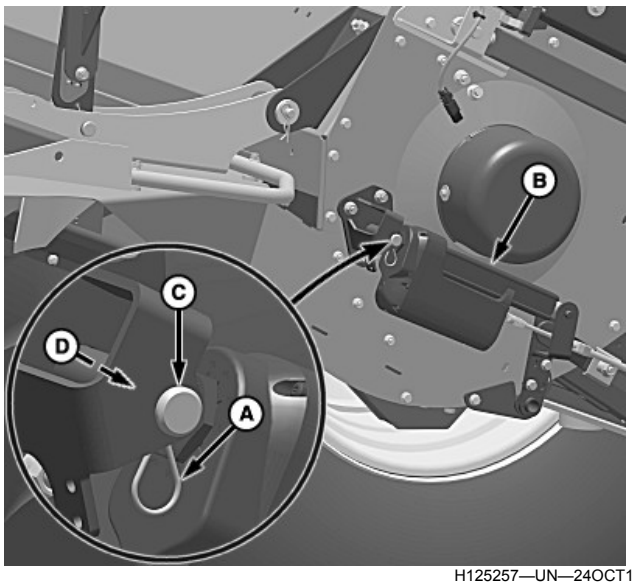


H125256—UN—24OCT18

A—Conector electric
B—Şurub (2 buc.)
C—Consolă
D—Şaibă (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Deconectaţi conectorul electric (A).
2. Demontaţi şuruburile, consola (C) şi şaibele (D).

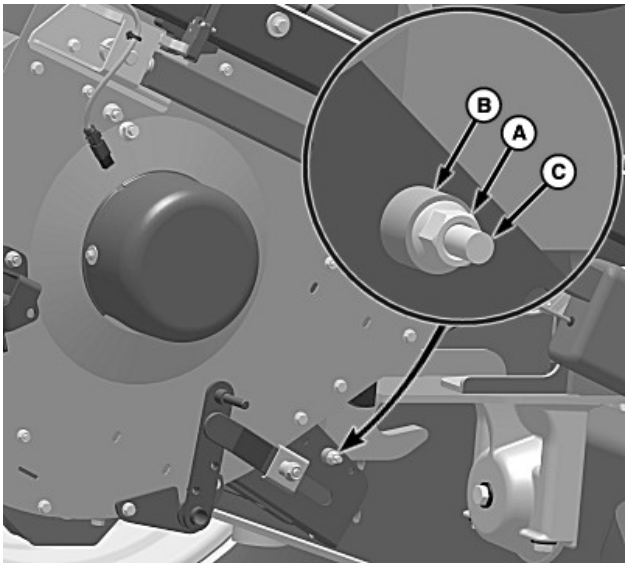


H125257—UN—24OCT18

A—Ştift elastic
B—Actuator
C—Ştift
D—Şaibă

3. Scoateţi ştiftul elastic (A).

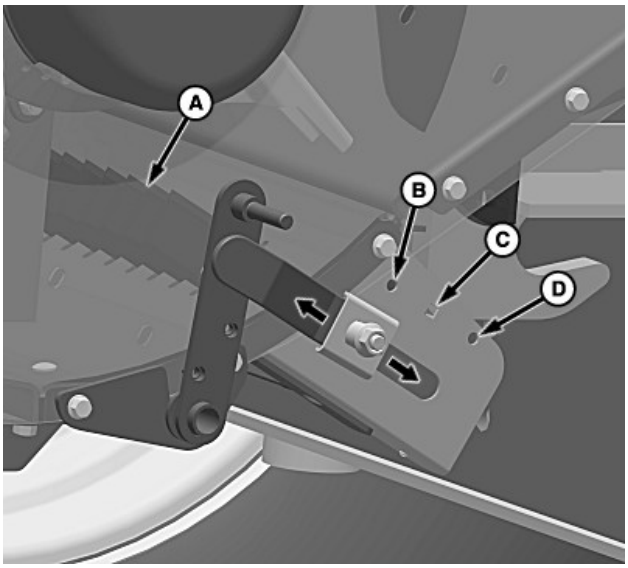
4. În timp ce sprijiniţi actuatorul (B), demontaţi ştiftul (C) şi şaiba (D).
5. Demontaţi actuatorul de pe tocător.



H125258—UN—24OCT18

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Distanţier (2 buc.)
C—Şurub (2 buc.)

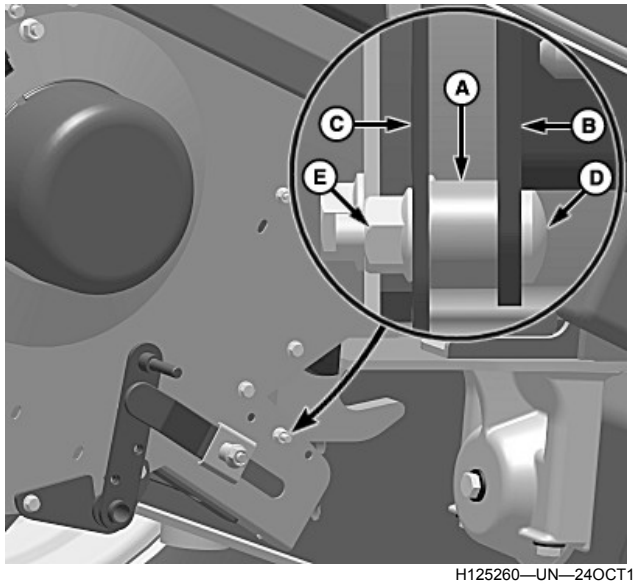
6. Scoateţi piuliţa (A), distanţierul (B) şi şurubul (C) de pe ambele părţi ale maşinii.



H125261—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Orificiu (100% cuplat)
C—Orificiu (50% cuplat)
D—Orificiu (0% cuplat)

7. Aliniaţi grupul de cuţite (A) cu orificiile dorite (B - D) de pe foaia laterală situată pe ambele părţi ale maşinii.
   - Orificiul (B) - grup de cuţite cuplat 100%.
   - Orificiul (C) - grup de cuţite cuplat 50%.
   - Orificiul (D) - grup de cuţite cuplat 0%.



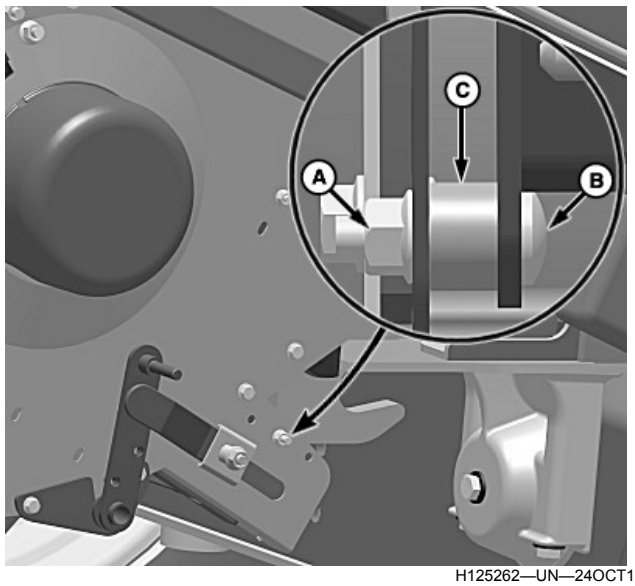
H125260—UN—24OCT18

A—Distanţier (2 buc.)
B—Grup de cuţite
C—Foaie laterală
D—Şurub (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

8. Montaţi distanţierul demontat anterior (A) între grupul de cuţite (B) şi foaia laterală (C), pe ambele părţi ale maşinii.
9. Montaţi şurubul (D) şi piuliţa (E) demontate anterior, pe ambele părţi ale maşinii.

OUO6075,0004BAE-58-30MAY19

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Montarea (dacă există)

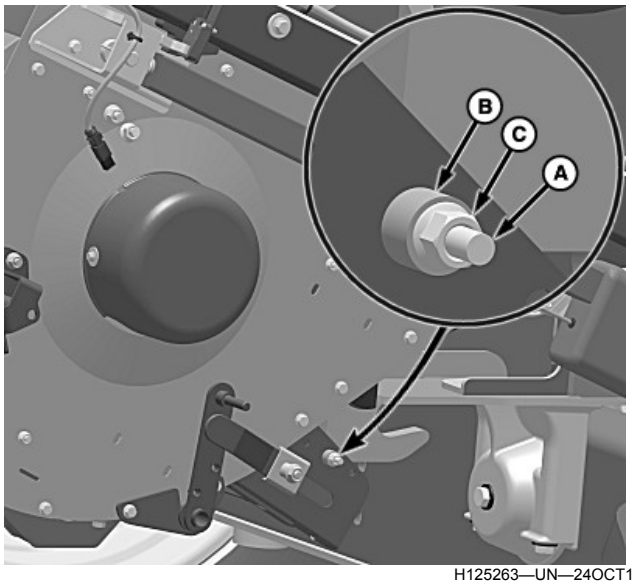


H125262—UN—24OCT18

A—Piuliţă
B—Şurub
C—Distanţier

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

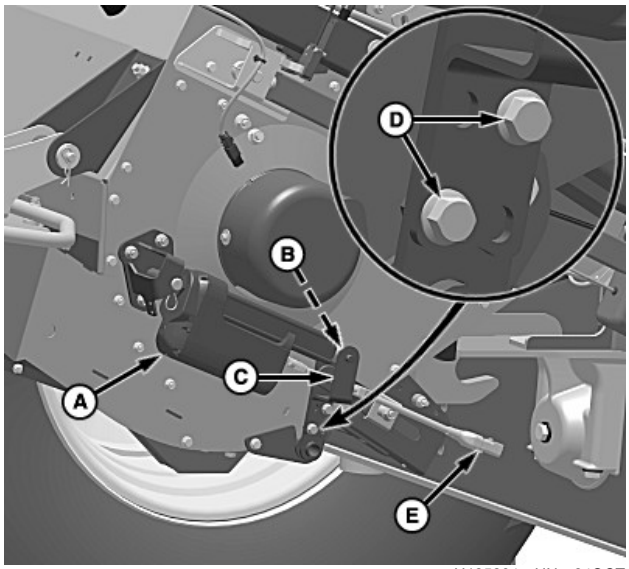
1. Scoateţi piuliţa (A), şurubul (B) şi distanţierul (C) de pe ambele părţi ale maşinii.



H125263—UN—24OCT18

A—Şurub (2 buc.)
B—Distanţier (2 buc.)
C—Piuliţă (2 buc.)

2. Montaţi şurubul (A), distanţierul (B) şi piuliţa (C) în orificiul pentru poziţia de depozitare de pe ambele părţi ale maşinii.



H125264—UN—24OCT18

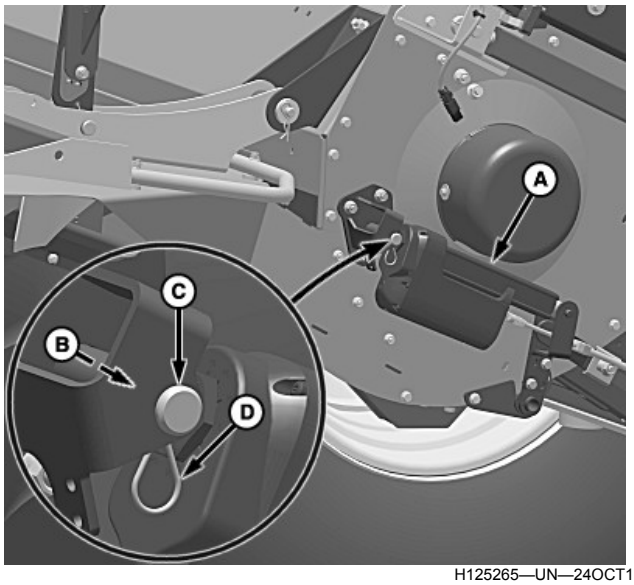
A—Actuator
B—Şaibă (2 buc.)
C—Consolă
D—Şurub (2 buc.)
E—Conector electric

3. Montaţi actuatorul (A), după cum este indicat.
4. Montaţi şaibele (B) între actuator şi consolă (C) şi fixaţi-le cu şuruburi (D).
5. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

6. Conectaţi conectorul electric (E) la cablajul maşinii.



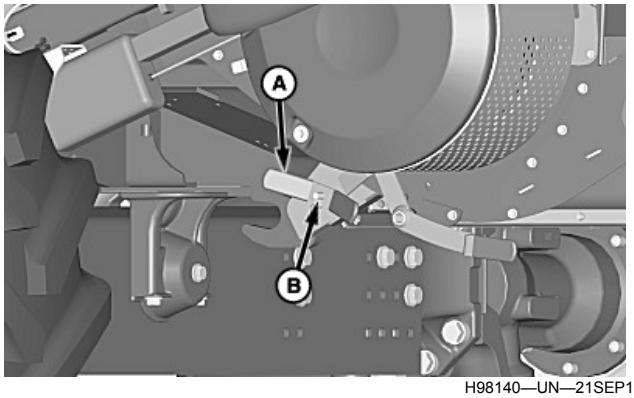
H125265—UN—24OCT18

A—Actuator
B—Şaibă
C—Ştift
D—Ştift elastic

7. Ridicaţi grupul de cuţite până când actuatorul (A) se aliniază cu orificiul consolei.
8. Montaţi şaiba (B) între actuator şi consolă şi fixaţi-o cu ştiftul (C) şi ştiftul elastic (D), după cum este indicat.

OUO6075,0004BB0-58-30MAY19

Cuţitele staţionare ale tocătorului (fără actuator electric) – Înlocuirea



H98140—UN—21SEP10

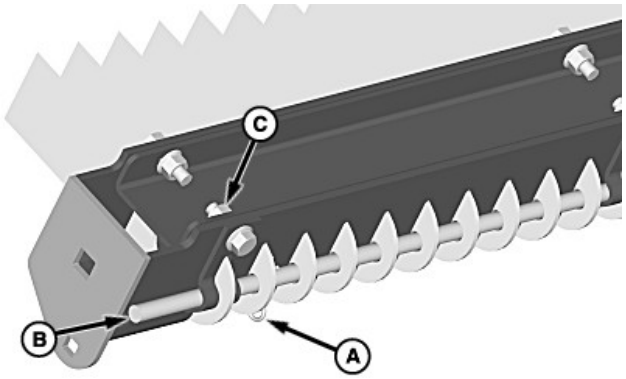
A—Piuliţă-fluture
B—Tijă de tensionare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lamele cuţitelor sunt ascuţite.

1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare în sus, până când grupul de cuţite ajunge în partea inferioară a fantei de reglare.

NOTĂ: Păstraţi bucşele de pe capetele exterioare ale grupului de cuţite, în vederea montării ulterioare.

3. Sprijiniţi grupul de cuţite şi demontaţi tija de tensionare (B) prin partea dreaptă a maşinii.



H126355—UN—21MAY19

A—Ştift
B—Tijă de fixare
C—Contrapiuliţă

4. Demontaţi ştiftul (A) de pe tija de fixare (B).
5. Slăbiţi piuliţele de blocare (C) de pe clemele de prindere a tijei de fixare.
6. Glisaţi tija de fixare până când degajează cuţitele care trebuie înlocuite.
7. Inversaţi cuţitele pentru a le prelungi durata de exploatare sau înlocuiţi-le, dacă sunt uzate pe ambele părţi.
8. Aliniaţi tija de fixare cu cuţitele.
9. Strângeţi contrapiuliţele pe cleme şi montaţi ştiftul.

NOTĂ: Montaţi bucşele pe capetele exterioare ale grupului de cuţite.

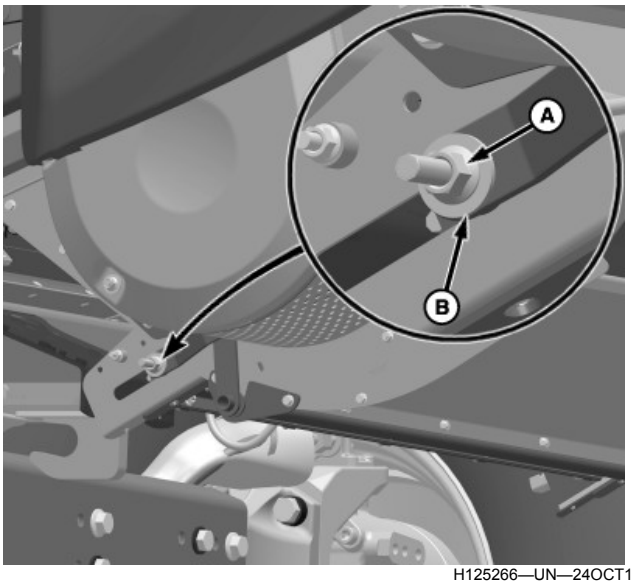
10. Montaţi grupul de cuţite şi introduceţi tija de tensionare prin partea dreaptă a maşinii.
11. Montaţi piuliţa-fluture şi reglaţi grupul de cuţite în poziţia dorită.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

12. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

OUO6075,0004BAD-58-21MAY19

Cuţitele staţionare ale tocătorului (actuator electric) – Înlocuirea

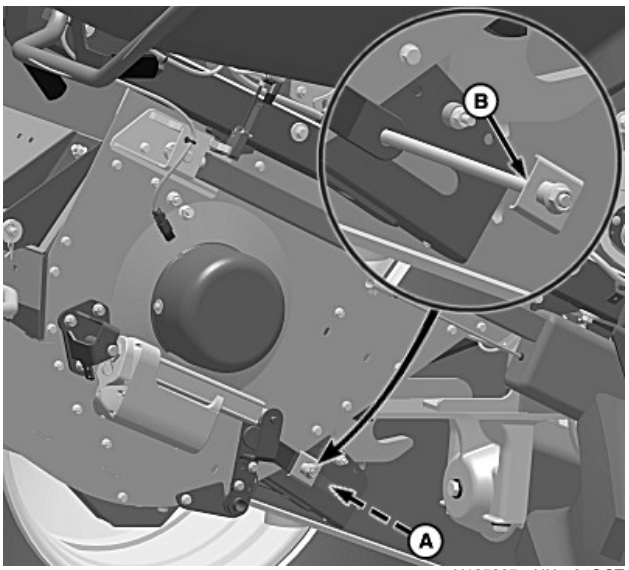


H125266—UN—24OCT18

A—Piuliţă
B—Şaibă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lamele cuţitelor sunt ascuţite.

1. Demontaţi piuliţa (A) şi şaiba (B) de pe partea stângă a grupului de cuţite.

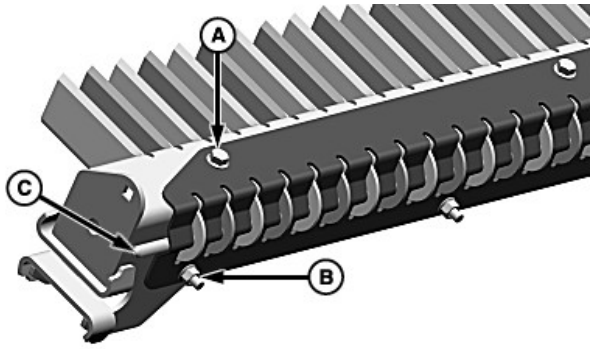


H125267—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Tijă de tensionare

NOTĂ: Păstraţi bucşele de pe capetele exterioare ale grupului de cuţite, în vederea montării ulterioare.

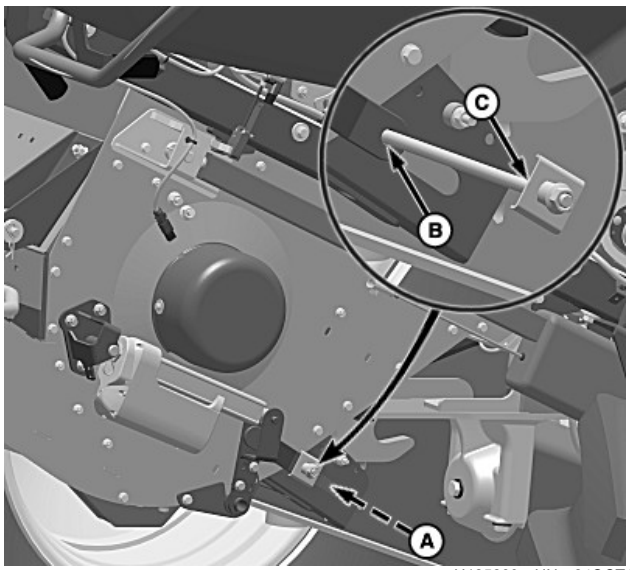
2. În timp ce sprijiniţi grupul de cuţite (A), demontaţi tija de tensionare (B) prin partea dreaptă a maşinii.



H130611—UN—24JUN20

A—Şurub
B—Şurub şi contrapiuliţă
C—Tijă de fixare

3. Slăbiţi şuruburile (A) după cum este necesar.
4. Slăbiţi şuruburile şi contrapiuliţele (B) după cum este necesar.
5. Glisaţi tija de fixare (C) până când degajează cuţitele care trebuie înlocuite.
6. Inversaţi cuţitele pentru a le prelungi durata de exploatare sau înlocuiţi-le, dacă sunt uzate pe ambele părţi.
7. Aliniaţi tija de fixare cu cuţitele.
8. Strângeţi şuruburile şi contrapiuliţele (B) slăbite anterior, după cum este necesar.
9. Strângeţi şuruburile (A) slăbite anterior, după cum este necesar.



H125269—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Braţ de reglare
C—Tijă de tensionare

10. Montaţi grupul de cuţite (A) şi aliniaţi orificiul braţului de reglare (B) cu grupul de cuţite.

NOTĂ: Montaţi bucşele pe capetele exterioare ale grupului de cuţite.

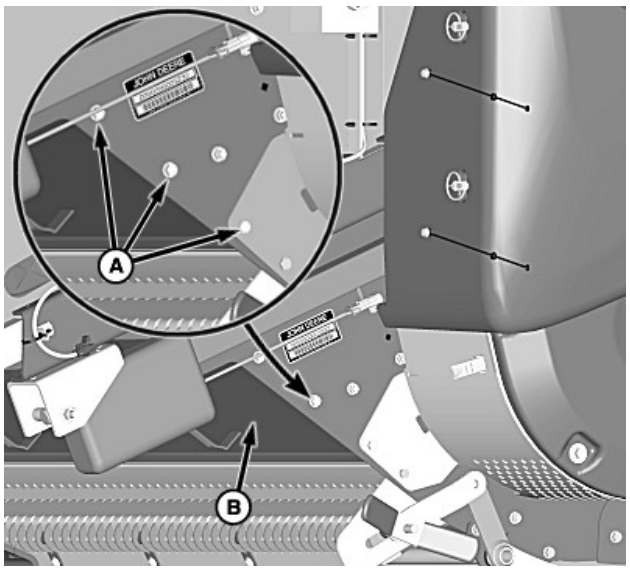
11. Introduceţi tija de tensionare (C) prin partea dreaptă a maşinii.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

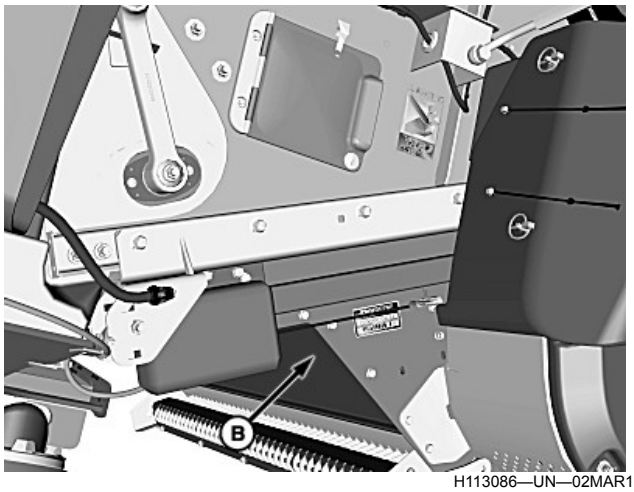
12. Pe partea stângă a maşinii, montaţi şaiba demontată anterior şi fixaţi-o cu piuliţa demontată anterior.

OUO6075,0004E9D-58-08JUL20

Uşa de acces la tocător



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

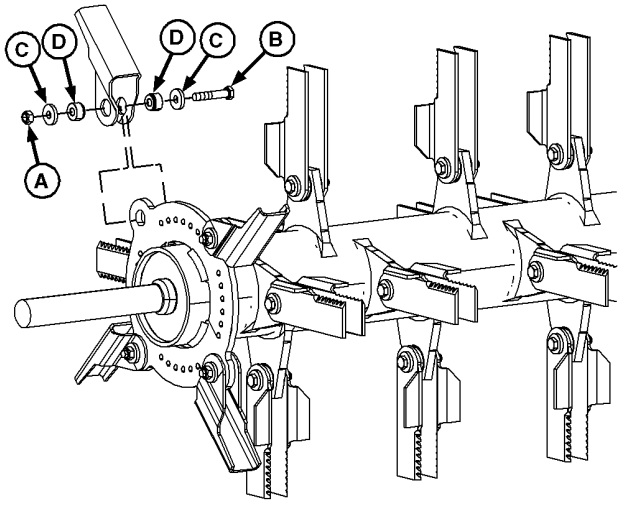
A—Şurub (3 buc.)
B—Uşă de acces

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi şuruburile (A) de pe ambele părţi ale tocătorului pentru a demonta uşa de acces (B).
2. Montaţi uşa de acces înainte de a opera maşina.

OUO6075,0004E90-58-17JUN20

Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare



H87281—UN—01AUG07

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Şaibe
D—Bucşe

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu cupe, cât şi pentru lamele cu palete. Păstraţi întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

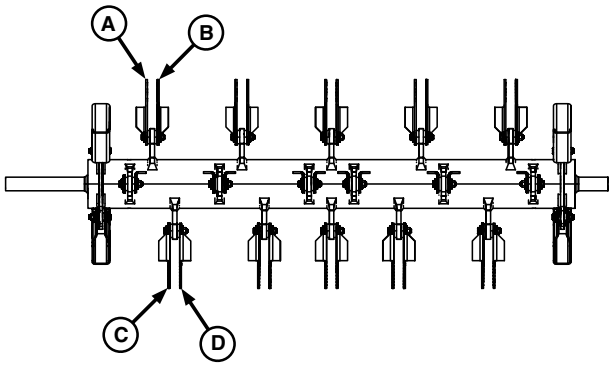
Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A), şurubul cu cap (B), şaibele (C) şi bucşele (D).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap, şaibele şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie	
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)



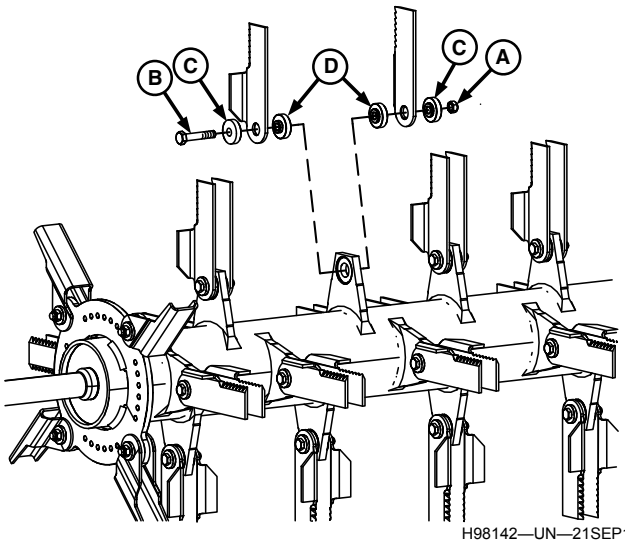
H107307—UN—22MAR13

A—D—Lame cu palete

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menţinut. Înlocuiţi AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menţinerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiţi lamele (A—D).



H98142—UN—21SEP10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşe
D—Bucşe

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B).

Scoateţi şi inspectaţi bucşele (C şi D).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

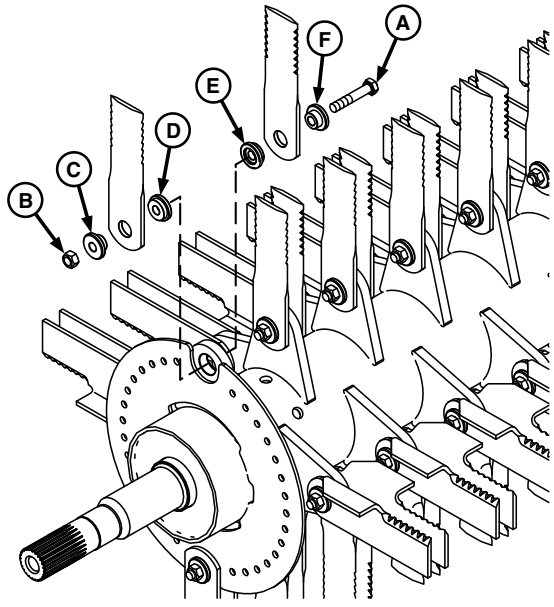
Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004928-58-29MAR18

Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare



H99000—UN—12NOV10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşă
D—Bucşă
E—Bucşă
F—Bucşă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu palete cât şi pentru lamele drepte. Păstraţi întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

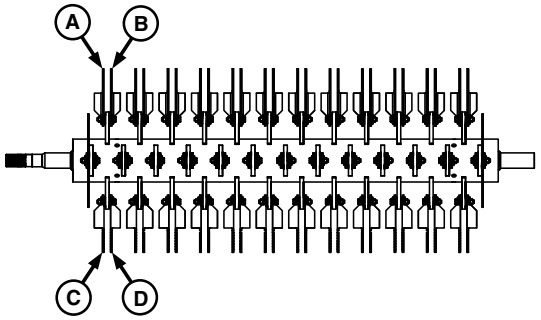
Scoateţi contrapiuliţa (A), şurubul cu cap (B) şi bucşele (C, D, E, F).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Instalaţi şurubul cu cap, şaiba, bucşele şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)



H107308—UN—22MAR13

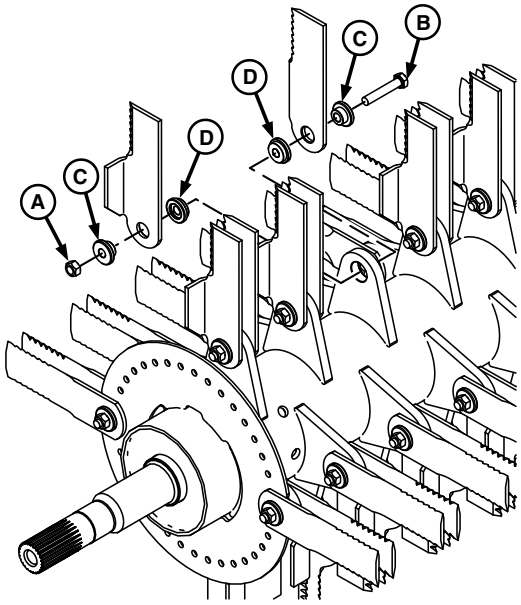
A—D—Lame cu palete

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menţinut. Înlocuiţi AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menţinerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiţi lamele (A—D).

IMPORTANT: Verificaţi jocul dintre lamele rotorului şi cuţitele staţionare rotind manual rotorul, înainte de acţionarea tocătorului.



H99002—UN—12NOV10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşe
D—Bucşe

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B).

Scoateţi şi inspectaţi bucşele (C şi D).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

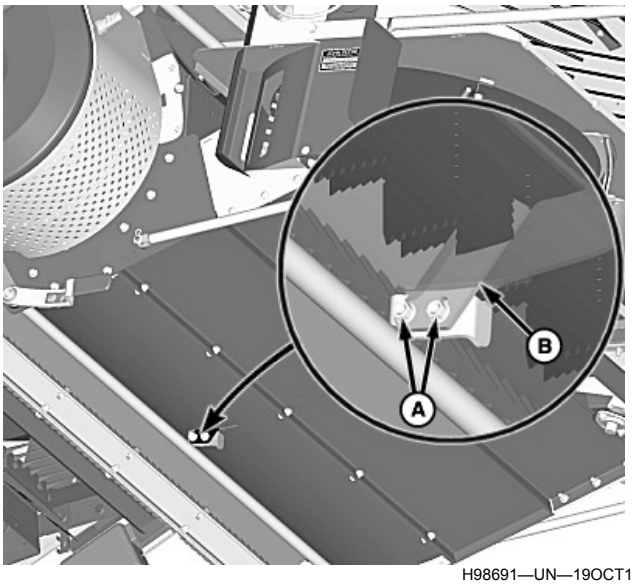
Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

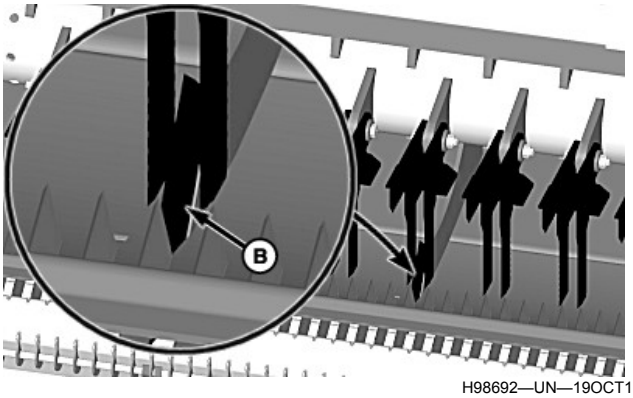
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004929-58-29MAR18

Cuţitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Hardware
B—Cuţitul divizorului median

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lama cuţitului este ascuţită.

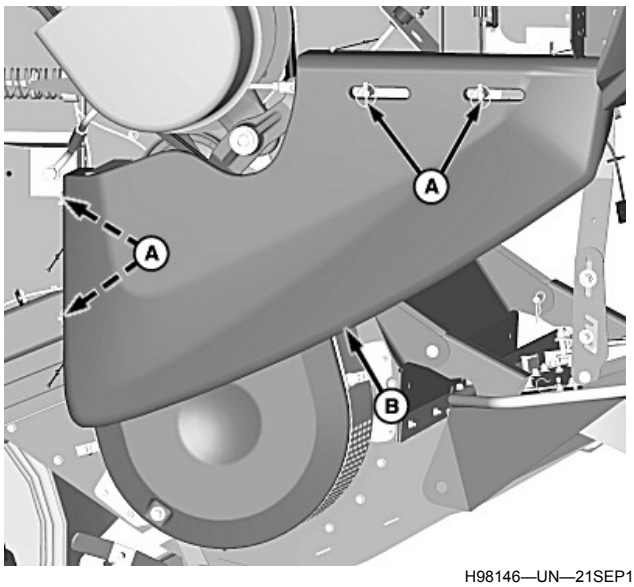
Demontaţi organele de asamblare (A) şi eliminaţi cuţitul (B) divizorului median.

NOTĂ: Cuţitul trebuie aşezat pe divizorul median astfel încât să nu existe goluri.

Înlocuiţi cuţitul divizorului median şi instalaţi organele de asamblare demontate anterior.

OUO6075,00046FE-58-05APR17

Lamele tocătorului - Centrare

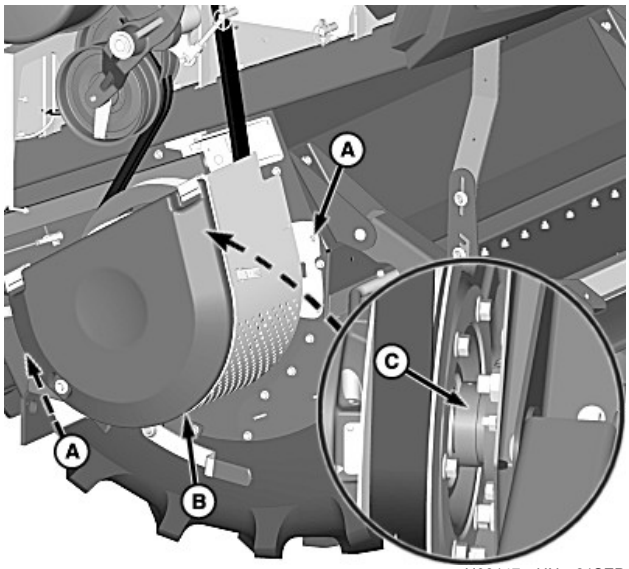


H98146—UN—21SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Ridicaţi tocătorul complet şi scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

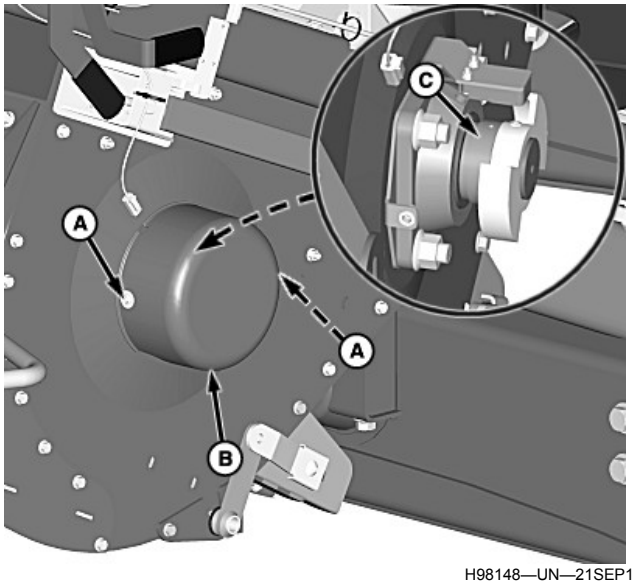


H98147—UN—21SEP10

A—Şuruburi de fixare (4 buc.)
B—Scut
C—Colier de blocare

Demontaţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea stângă.

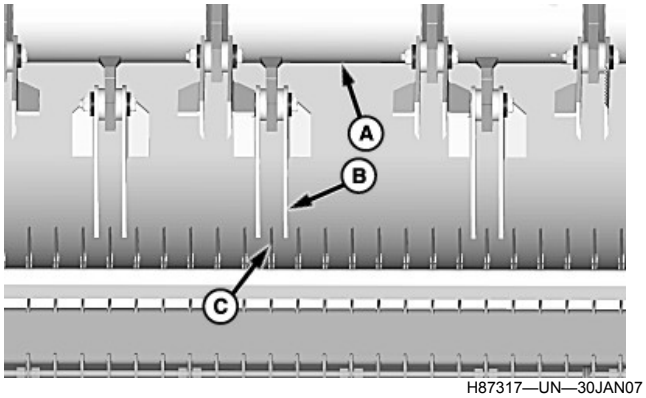


H98148—UN—21SEP10

A—Şuruburi de fixare (2 buc.)
B—Capac de rulment
C—Colier de blocare

Demontaţi şuruburile cu cap hexagonal (A) şi capacul rulmentului (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea dreaptă.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotorul tocătorului
B—Lamele de pe rotor
C—Cuţitele staţionare

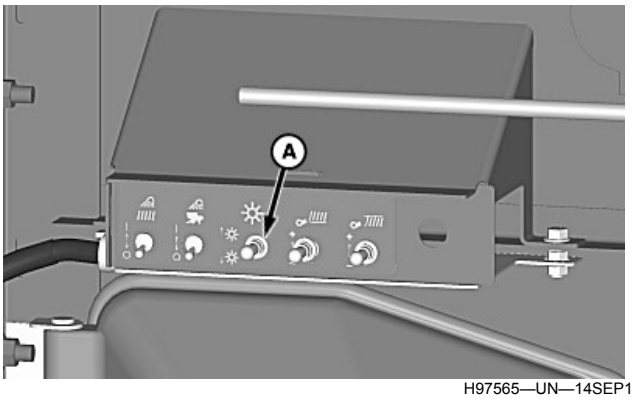
Poziţionaţi rotorul tocătorului (A) la dreapta sau la stânga pentru a vă asigura că lamele rotorului (B) nu ating cuţitele staţionare (C).

Strângeţi colierele de blocare de pe ambele părţi în direcţia de rotaţie şi fixaţi cu şuruburile de reglare.

Instalaţi capacul rulmentului în partea dreaptă şi scuturile tocătorului în partea stângă.

OUO6075,00009C4-58-21SEP10

Comutator de reglare a tocătorului



H97565—UN—14SEP10

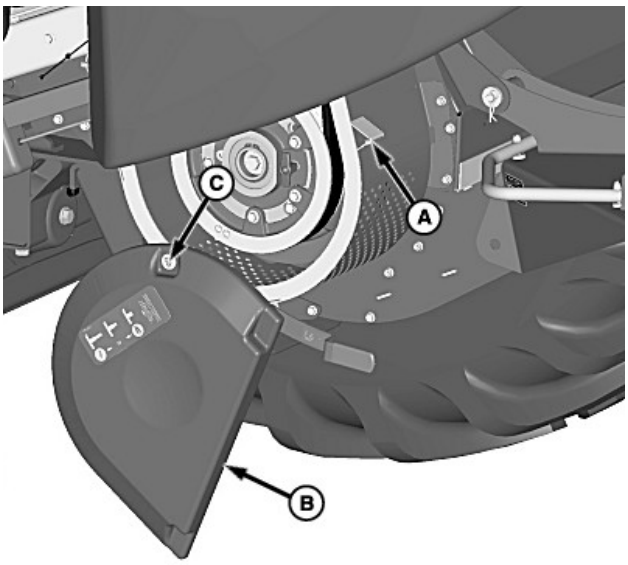
A—Comutatorul tocătorului

Comutatorul de reglare a tocătorului (A) este situat în partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a tocătorului permite operatorului să ridice sau să coboare tocătorul în diferite poziţii.

OUO6075,00009C6-58-21SEP10

Turaţiile transmisiei tocătorului - Schimbare



H105440—UN—18MAY12

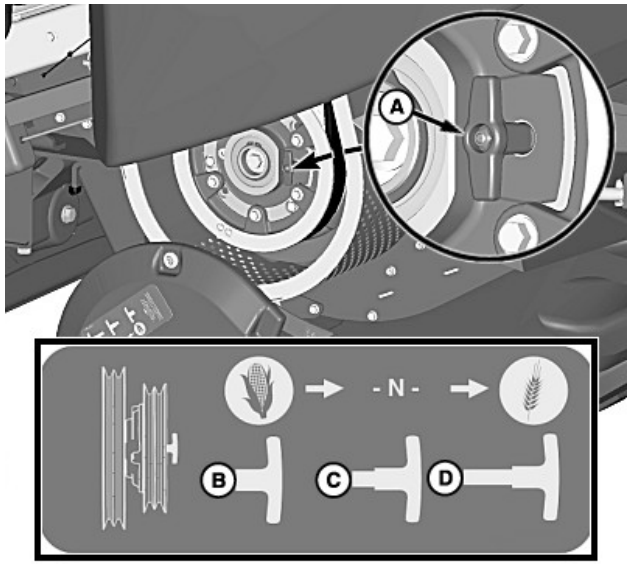
A—Siguranţă
B—Scut
C—Pivot

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Eliberaţi mecanismul de blocare (A) şi rotiţi scutul (B) pe pivotul (C).

Poziţie viteză mică:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.



H105441—UN—18MAY12

A—Manetă schimbător
B—Poziţie viteză mică
C—Poziţia neutră
D—Poziţie viteza de deplasare rapidă

Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (B).

- Porumb

Poziţie neutră

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.

Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (C).

Poziţie viteza de deplasare rapidă:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.

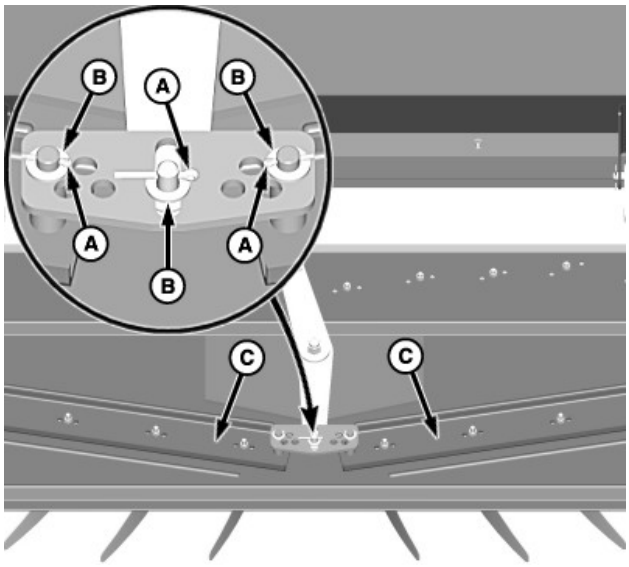
Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (D).

- Cereale

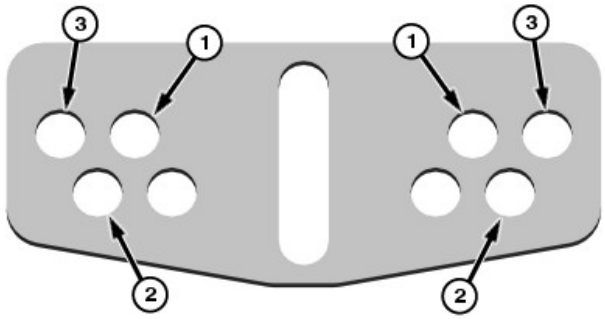
Închideţi scutul şi fixaţi-l cu zăvorul.

OUO6075,000113F-58-18MAY12

Palele clapei posterioare – reglare (opţiunea Premium pentru reziduuri)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Cuie spintecate
B—Şaibe
C—Ghidaje culisante

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Îndepărtaţi şi păstraţi cuiele spintecate (A) şi şaibele (B).

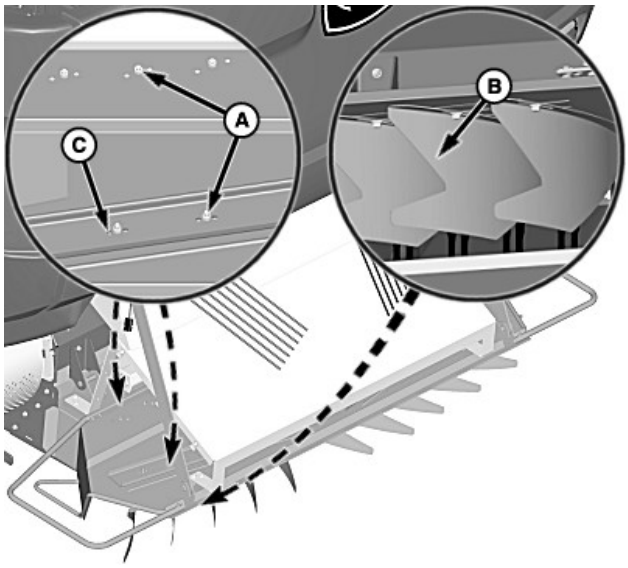
Reglaţi ghidajele culisante (C) în orificiile dorite de pe placa de reglare.

- Orificiul 1: Poziţie heder 6,7 m (22 ft)
- Orificiul 2: Poziţie heder 7,6 m (25 ft)
- Orificiul 3: Poziţie heder 9,1 m (30 ft)

Instalaţi şaibele şi cuiele spintecate demontate anterior.

OUO6075,00041D9-58-11APR16

Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opţiune intermediară/Premium pentru reziduuri)



H98365—UN—30SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

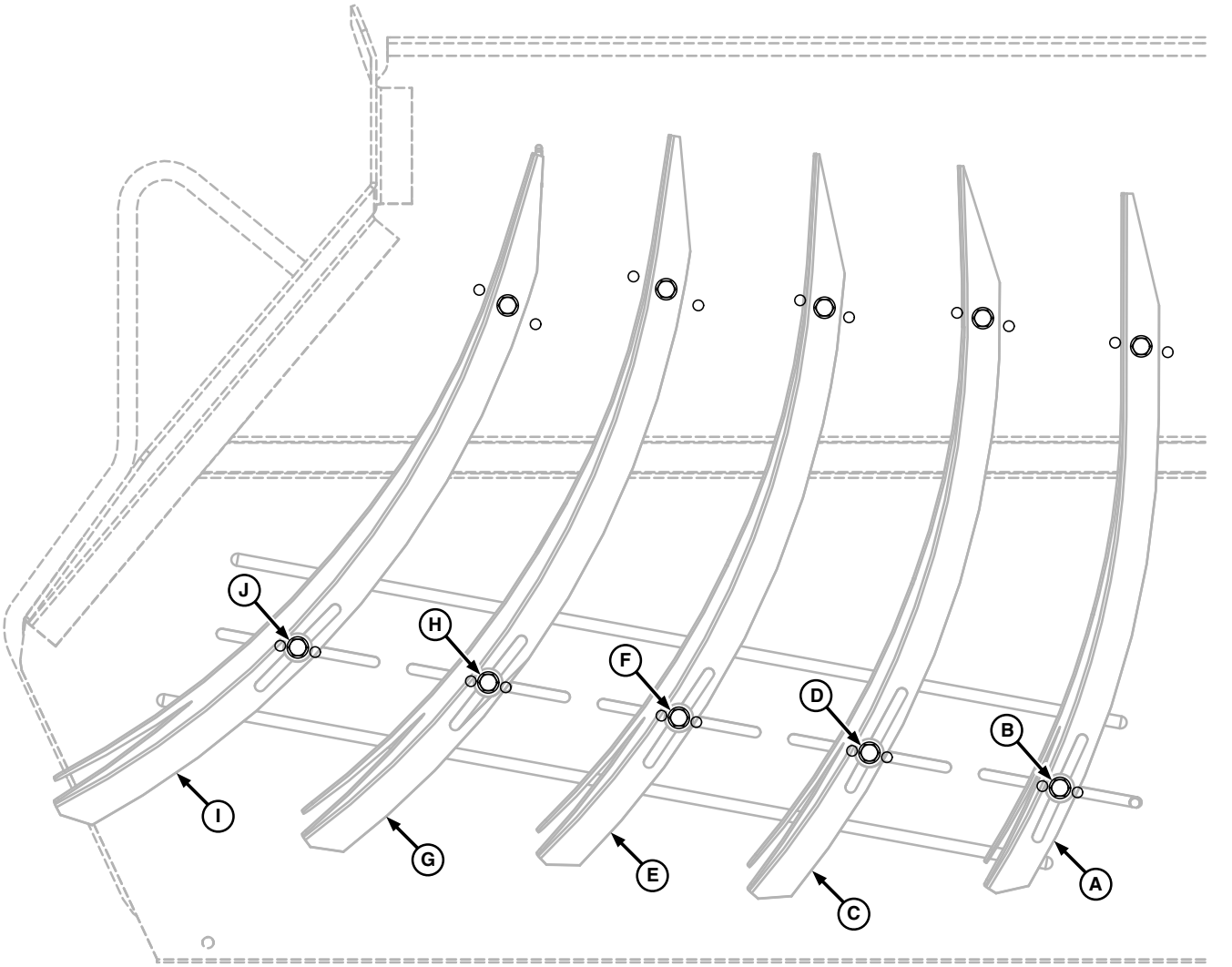
Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie, mai jos în această secţiune.

1. Strângeţi piuliţele de pe palele clapei.
2. Slăbiţi piuliţa cu o rotire completă în partea din faţă a paletei clapei.
3. Slăbiţi piuliţa cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asiguraţi-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetaţi dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

OUO6075,0004703-58-05APR17

Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie (opţiunea intermediară/ Premium pentru reziduuri)



H98343—UN—01OCT10

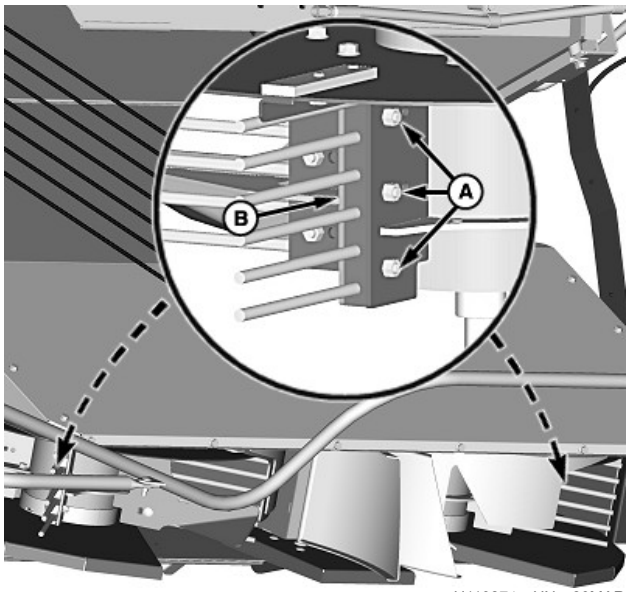
Setările palelor clapei posterioare pentru platforme de 9,1 m (30 ft) (vedere de sub clapa posterioară)

A—Pala 1
B—Orificiul central
C—Pala 2
D—Orificiul central
E—Pala 3
F—Orificiul central
G—Pala 4
H—Orificiul central
I—Pala 5
J—Orificiul central

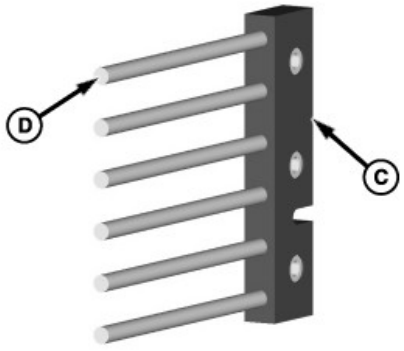
NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglaţi palele clapei posterioare.

OUO6075,00041DB-58-21MAR16

Discurile împrăştietorului avansat PowerCast—Înlocuire



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—Organe de asamblare
B—Consolă
C—Suportul de Cauciuc
D—Degete

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi consola (B).

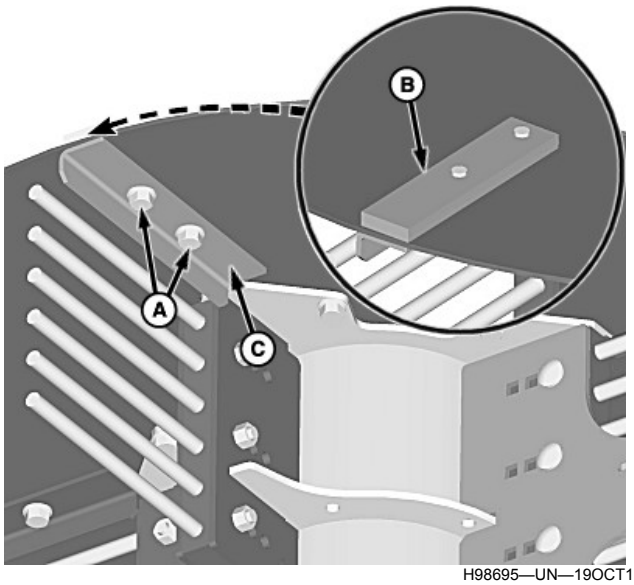
Examinaţi şi înlocuiţi suportul din cauciuc (C) şi degetele (D), după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

IMPORTANT: Înlocuiţi toate suporturile de cauciuc pentru a menţine echilibrul de rotaţie a discului.

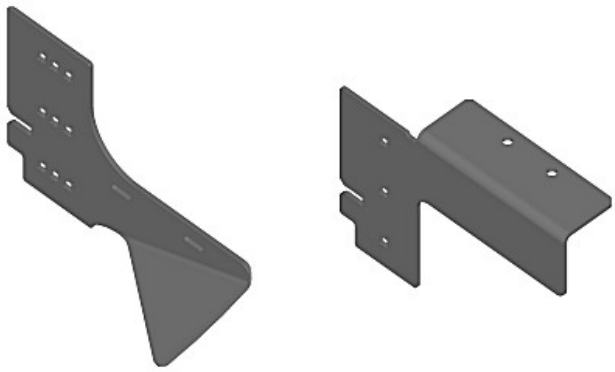
Instalaţi suportul de cauciuc şi degetele de schimb după necesităţi.

Asiguraţi-vă că suportul de cauciuc şi consola sunt readuse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Strângeţi organele de asamblare şi repetaţi după necesităţi, pe lamele de disc rămase.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Paletă boabe mici / Paletă porumb

A—Şuruburi
B—Placă
C—Consolele paletelor

Demontaţi şuruburile cu capac (A) de pe placa (B).

Examinaţi şi înlocuiţi consola (C) a paletei, dacă este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

IMPORTANT: Înlocuiţi toate cadrele paletelor pentru a menţine echilibrul de rotaţie a discului.

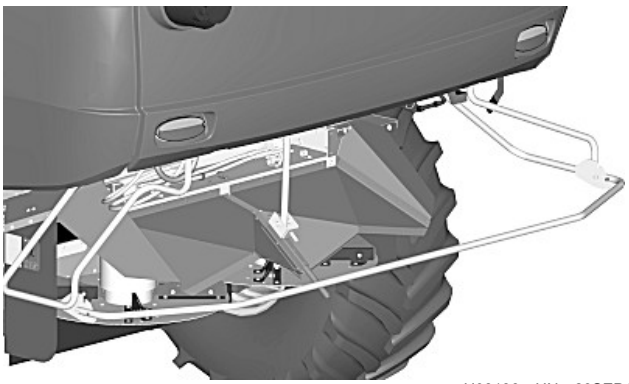
Instalaţi cadrul de paletă de schimb după necesităţi.

Strângeţi organele de asamblare şi repetaţi după necesităţi, pe lamele de disc rămase.

NOTĂ: Demontaţi paletele pentru boabe mici şi instalaţi paletele pentru porumb după cum este necesar pentru cultura recoltată.

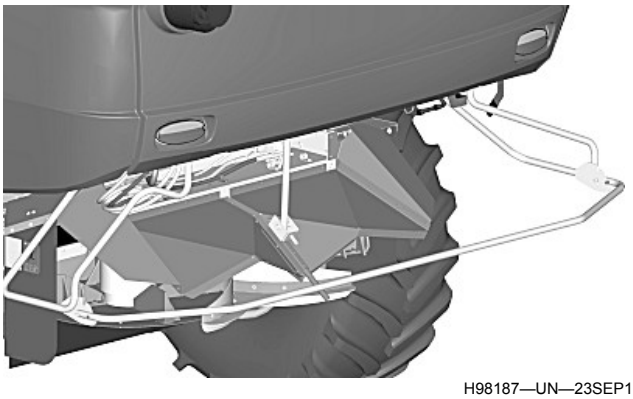
SS43267,0000592-58-26MAR15

Împrăştietor (Informaţii generale)



H98186—UN—23SEP10

Împrăştietor cu o singură viteză



H98187—UN—23SEP10

Împrăştietor cu două viteze

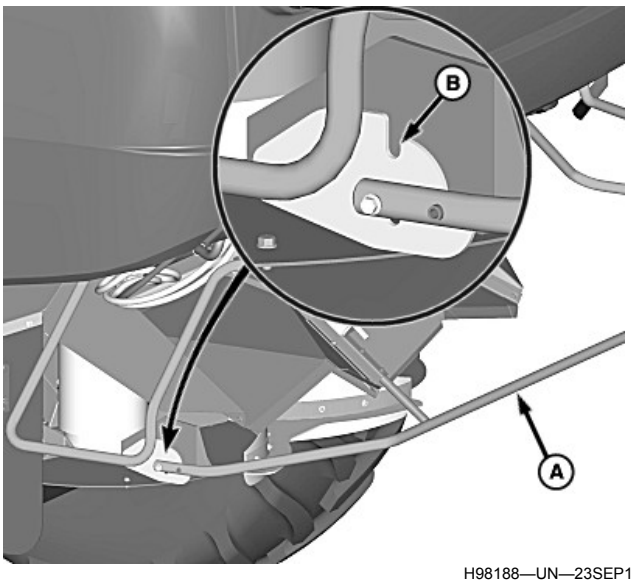
ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

Înainte de a efectua operaţii de servisare sau de întreţinere la împrăştietorul ridicat, introduceţi ştiftul de blocare complet în locul lui.

NOTĂ: Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000436E-58-19DEC16

Împrăştietor—Poziţia pentru brazdă



H98188—UN—23SEP10

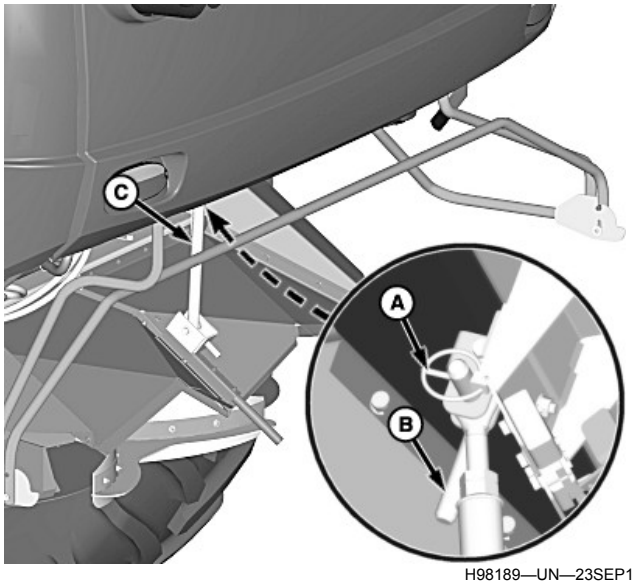
A—Inelul împrăştietorului
B—Crestătură

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Înainte de a efectua operaţii de servisare sau de întreţinere la împrăştietorul ridicat, introduceţi ştiftul de blocare complet în locul lui.

IMPORTANT: Inelul împrăştietorului TREBUIE să fie întotdeauna în poziţia "jos", după cum este indicat, în timpul funcţionării.

NOTĂ: Împrăştietorul poate fi rotit în sus pentru a permite materiei să se descarce într-un model de brazdă.

Ridicaţi inelul (A) împrăştietorului până când acesta se aliniază cu crestătura (B) atunci când accesaţi sau ridicaţi împrăştietorul în poziţia de brazdă.

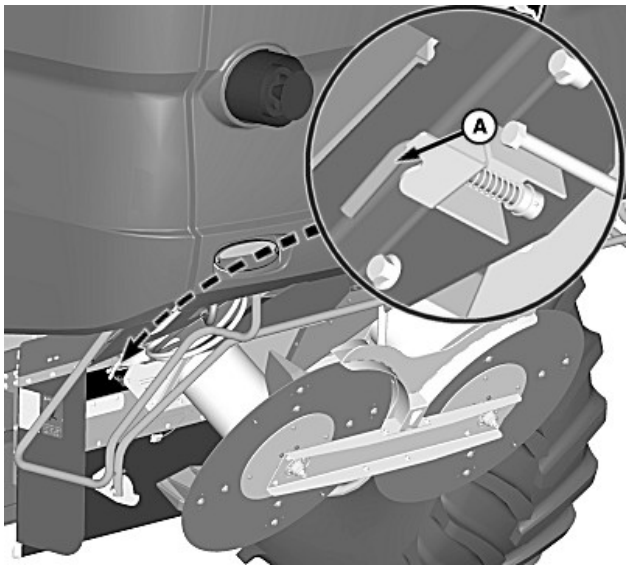


H98189—UN—23SEP10

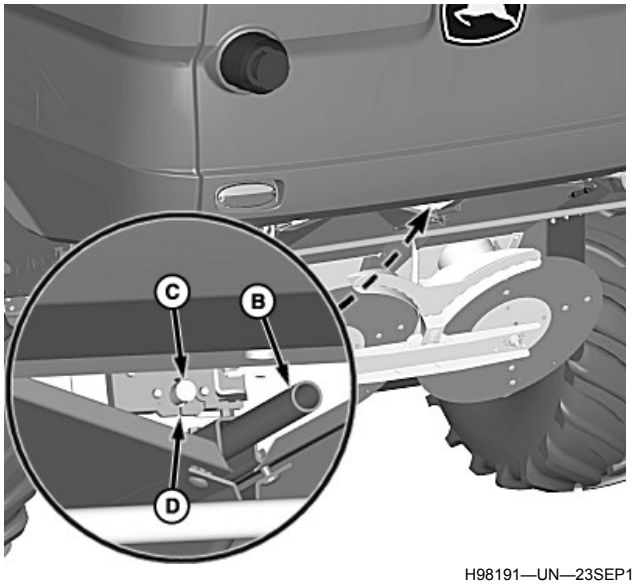
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului

Eliminaţi ştiftul de blocare rapidă (A) de la ştiftul (B) şi coborâţi conducta de sprijin (C).

NOTĂ: Puneţi ştiftul înapoi în poziţia de depozitare şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—Ştift
B—Mâner
C—Ştift
D—Ansamblul de blocare

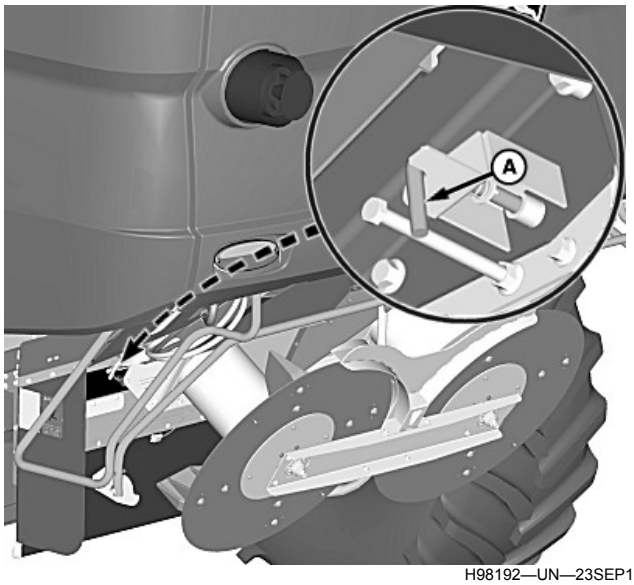
Trageţi ştiftul (A) pentru a ridica complet împrăştietorul.

Ridicaţi împrăştietorul cu mânerul (B) până când ştiftul (C) se cuplează complet cu ansamblul dispozitivului de blocare (D).

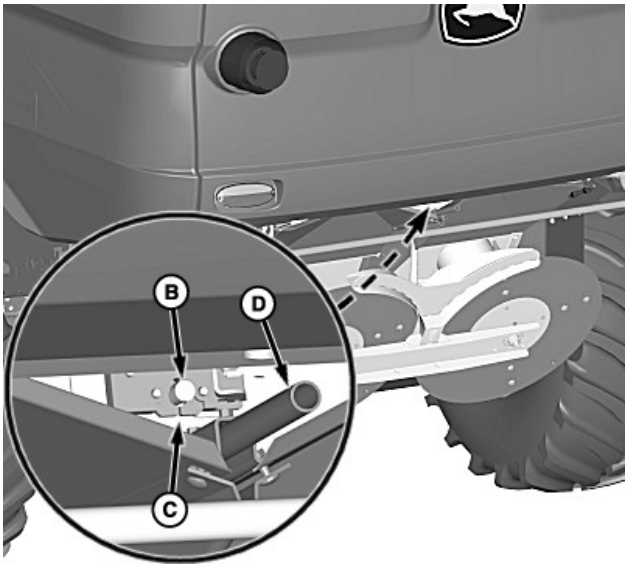
NOTĂ: Setaţi viteza împrăştietorului la zero. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000436F-58-19DEC16

Împrăştietor—Coborâre



H98192—UN—23SEP10



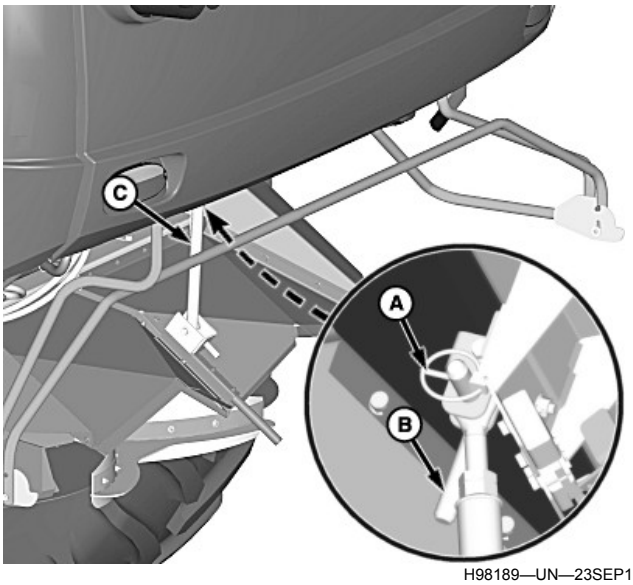
H98193—UN—23SEP10

A—Ştift
B—Ştift
C—Ansamblul de blocare
D—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Rotiţi şi puneţi ştiftul (A) în consolă pentru a debloca împrăştietorul.

Eliberaţi ştiftul (B) de la ansamblul dispozitivului de blocare (C) şi coborâţi împrăştietorul cu maneta (D).



H98189—UN—23SEP10

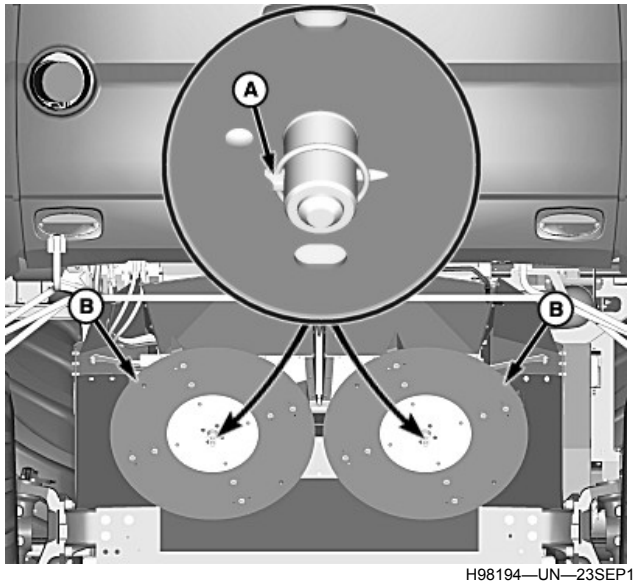
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului

Ridicaţi conducta de susţinere (C) până când aceasta se aliniază cu orificiul şi fixaţi cu ştiftul (B) şi ştiftul de blocare rapidă (A).

NOTĂ: Măriţi turaţia împrăştietorului până când este obţinută lăţimea dorită a zonei de împrăştiere. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004370-58-19DEC16

Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire



H98194—UN—23SEP10

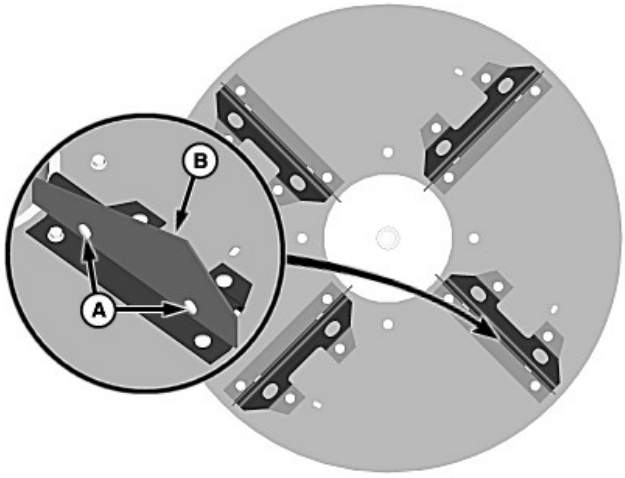
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Ansambluri de disc

ATENŢIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcaţi locaţiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi ansamblurile de discuri (B).



H98197—UN—23SEP10

A—Organe de asamblare
B—Lamă

IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi simultan lamele de pe părţile opuse ale discului, pentru a menţine echilibrul de rotaţie al discului.

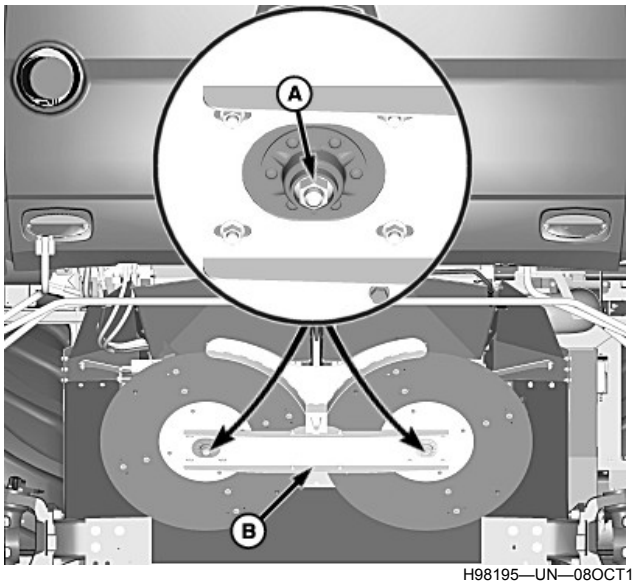
Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi lama (B).

Instalaţi lamele de schimb după necesităţi şi strângeţi organele de asamblare.

OUO6075,00009D5-58-23SEP10

Discurile împrăştietorului (cu două viteze) —Înlocuire



H98195—UN—08OCT10

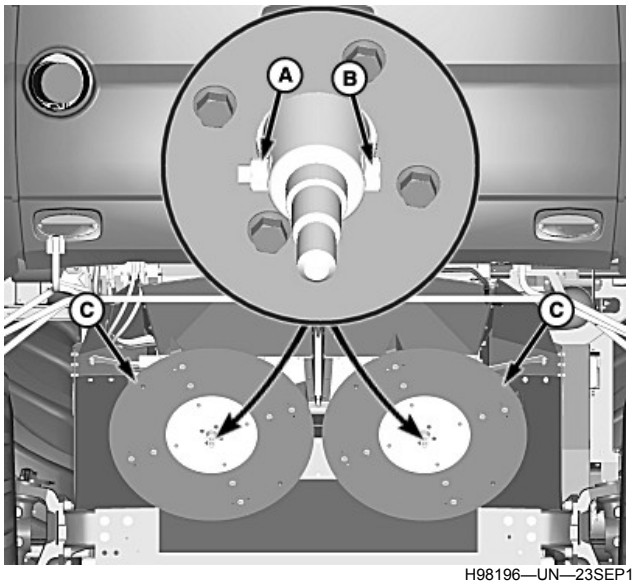
A—Piuliţă
B—Înveliş de suport

ATENŢIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcaţi locaţiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

Demontaţi piuliţa (A) şi învelişul de suport (B).

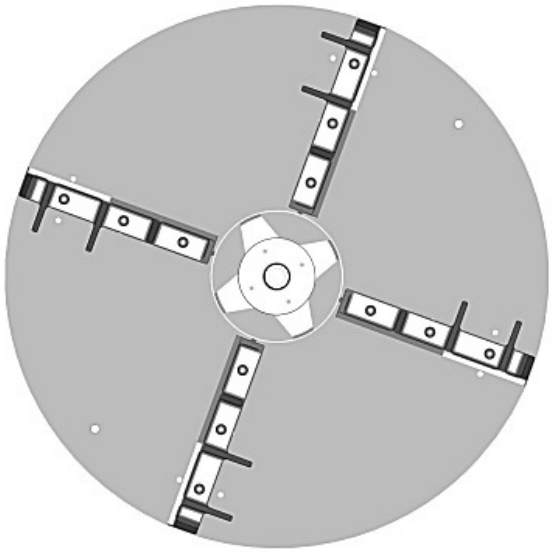


H98196—UN—23SEP10

A—Piuliţă
B—Şurub cu cap

C—Ansambluri de disc

Demontaţi piuliţele (A) şi şuruburile cu cap (B) de pe ansamblurile de discuri (C).



H98198—UN—23SEP10

IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi simultan lamele de pe părţile opuse ale discului, pentru a menţine echilibrul de rotaţie al discului.

Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

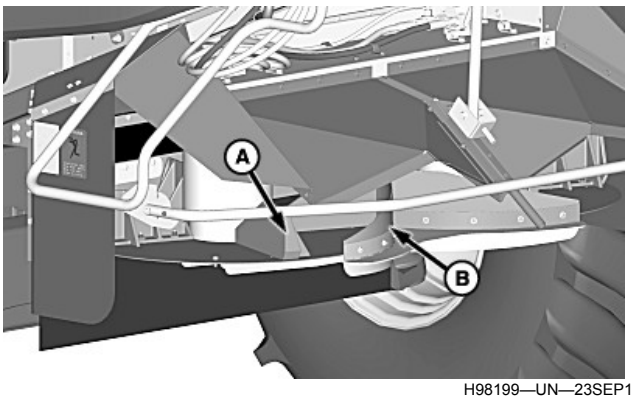
Instalaţi lamele de schimb după necesităţi şi strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie

Organe de asamblare
lamă—Cuplu. . . . . 22 Nm (16 lb.-ft.)

OUO6075,00009D6-58-23SEP10

Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional)



H98199—UN—23SEP10

A—Lame
B—Învelişuri

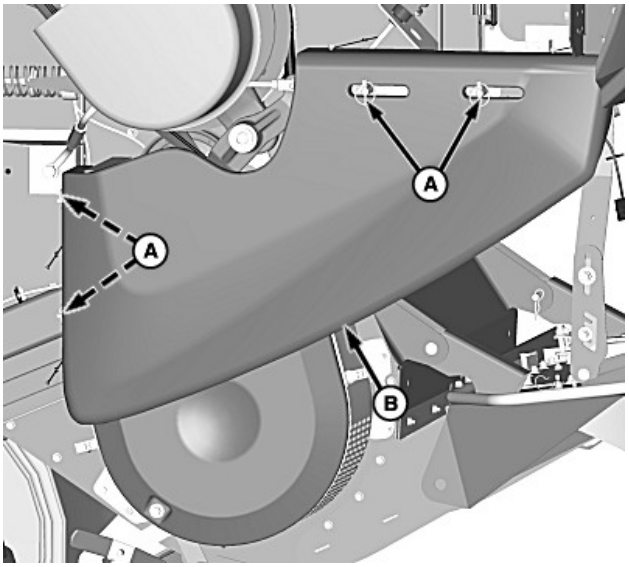
ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

NOTĂ: Învelişurile trebuie demontate când se recoltează cu hedere mai mici de 9,1 m (30 ft) sau cu capete pentru porumb mai mici de 12 rânduri, pentru a asigura o distribuţie optimă a materialului.

Când lamele împrăştietorului de paie (A) şi învelişurile (B) sunt instalate, se măreşte lăţimea de împrăştiere şi asigură o mai bună distribuire a materialului pentru hederele mai mari. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00009D9-58-28MAR11

Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare



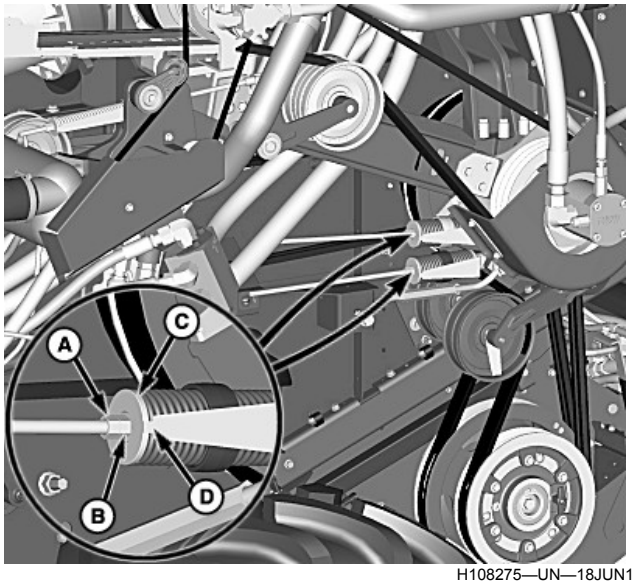
H98146—UN—21SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Coborâţi tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător curelele.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).



H108275—UN—18JUN13

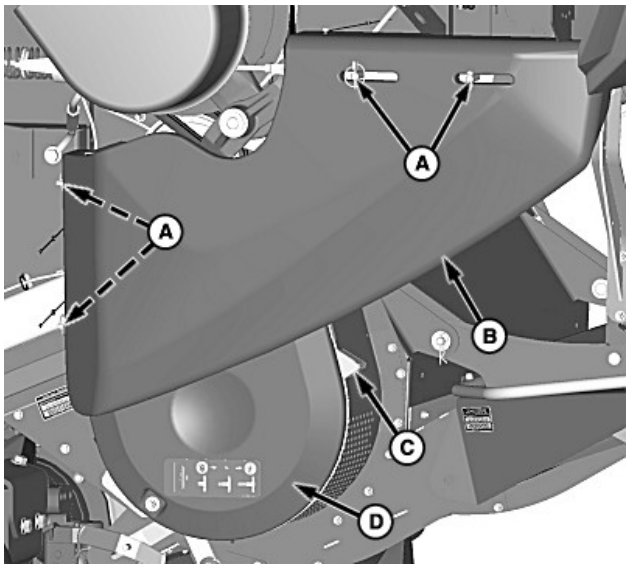
A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

Slăbiţi contrapiuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu bolţuri de blocare rapidă.

OUO6075,00013DF-58-18JUN13

Cureaua tocătorului—Înlocuire



H105442—UN—18MAY12

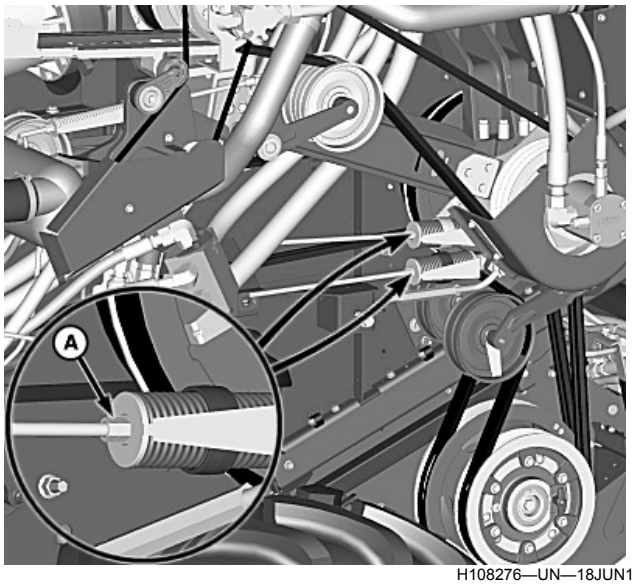
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Blocare
D—Scut

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Tocătorul trebuie deplasat în poziţie de mijloc pentru o instalare mai uşoară a curelei.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Eliberaţi zăvorul (C) şi rotiţi scutul (D) pentru a deschide.

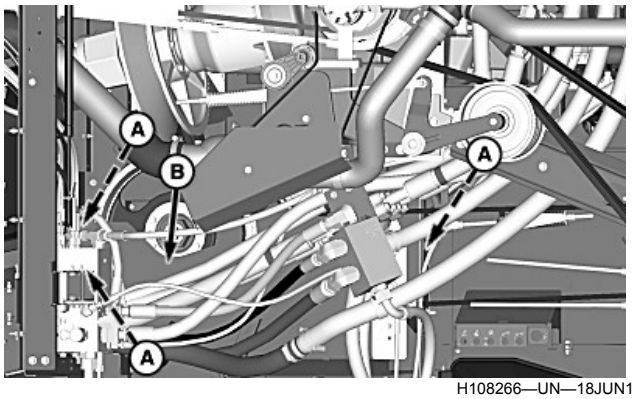


H108276—UN—18JUN13

A—Piuliţe

NOTĂ: Marcaţi locaţia piuliţelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

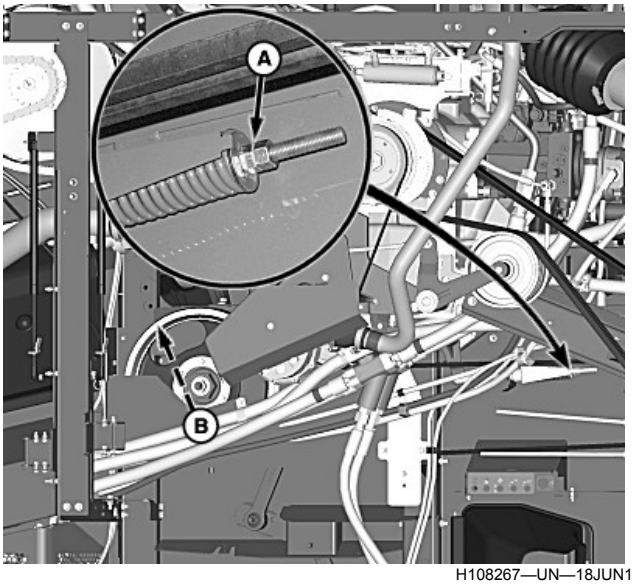
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei.



H108266—UN—18JUN13

A—Şuruburi de fixare
B—Scut

Scoateţi şuruburile de fixare (A) şi scutul (B).

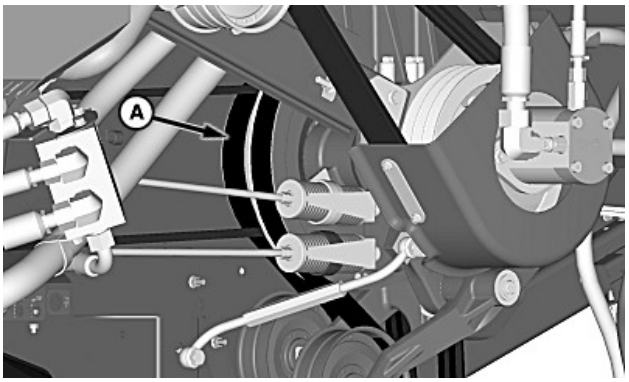


H108267—UN—18JUN13

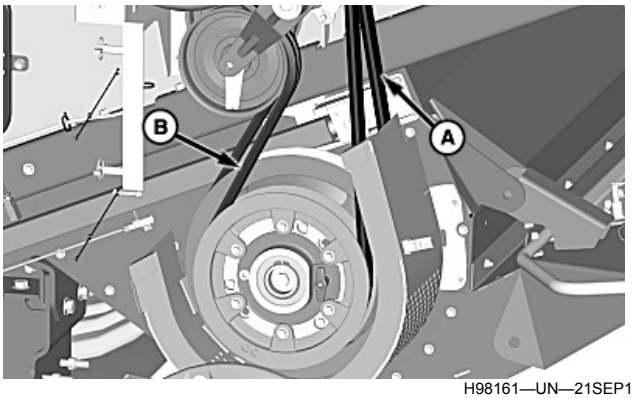
A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului de descărcare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua bătătorului de descărcare (B).

Cureaua tocătorului interior:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
B—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiţi cureaua astfel încât aceasta să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

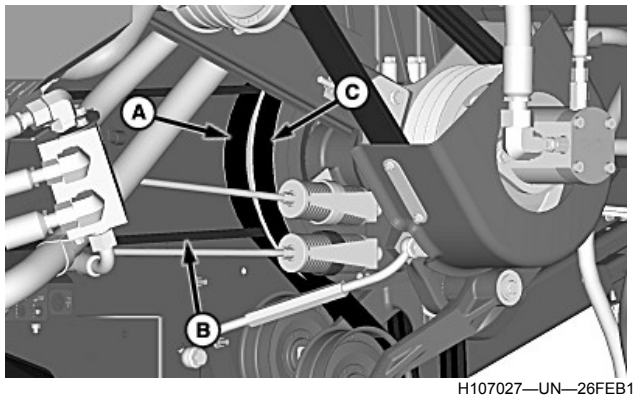
Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) de pe roţile de curea superioare.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului exterior (B) de pe roţile de curea inferioare.

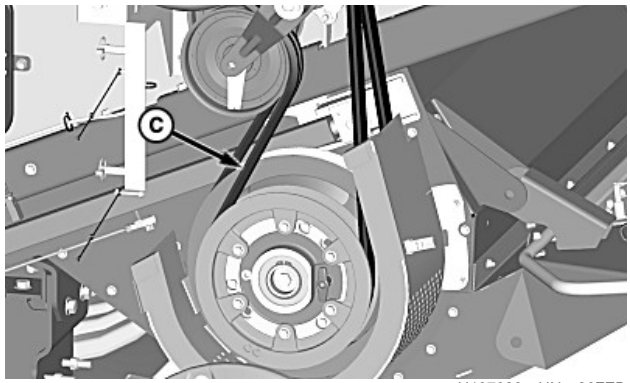
Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior de pe roţile de curea inferioare.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Cureaua tocătorului exterior:



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

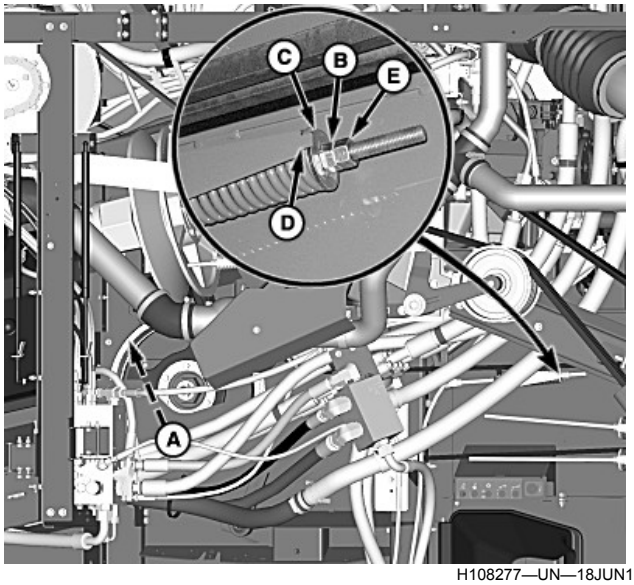
A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
B—Cureaua bătătorului de descărcare
C—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiţi curelele astfel încât acestea să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) şi cureaua bătătorului de descărcare (B) de pe roţile de curea superioare.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului exterior (C) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

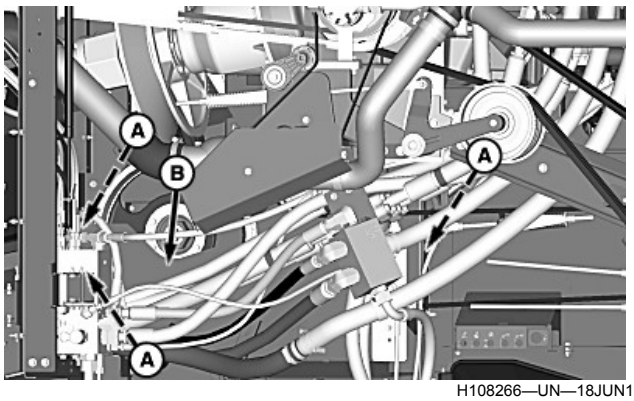


H108277—UN—18JUN13

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator
E—Piuliţă de blocare

Instalaţi cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

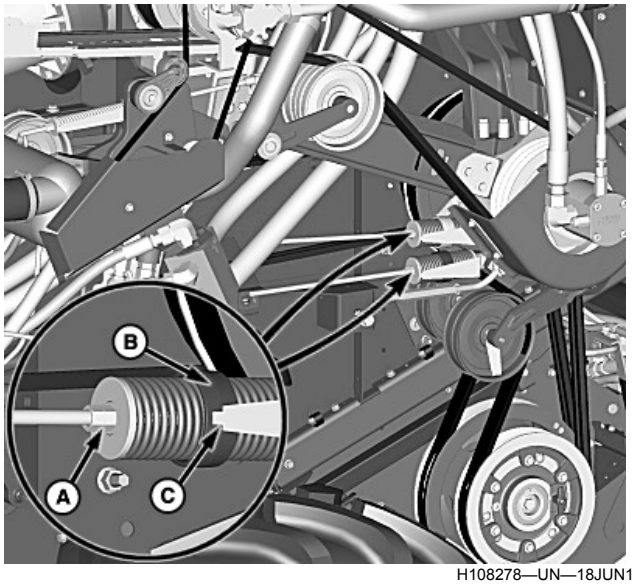
Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Şuruburi de fixare
B—Scut

Instalaţi scutul (B) şi fixaţi cu şuruburile cu cap (A).

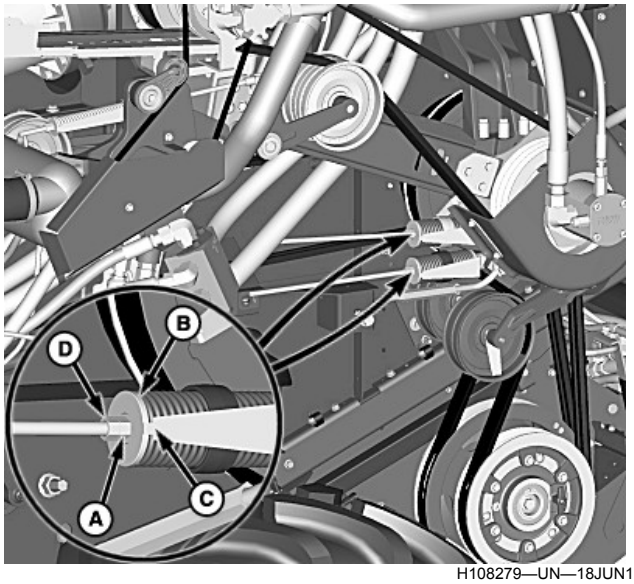


H108278—UN—18JUN13

A—Piuliţe
B—Ghidaj al arcului
C—Indicator

Coborâţi tocătorul în poziţie mediană.

Strângeţi piuliţele (A) până când ghidajul arcului (B) se află la capătul indicatorului (C), după cum este indicat.



H108279—UN—18JUN13

A—Piuliţă
B—Şaibă
C—Indicator
D—Piuliţă de blocare

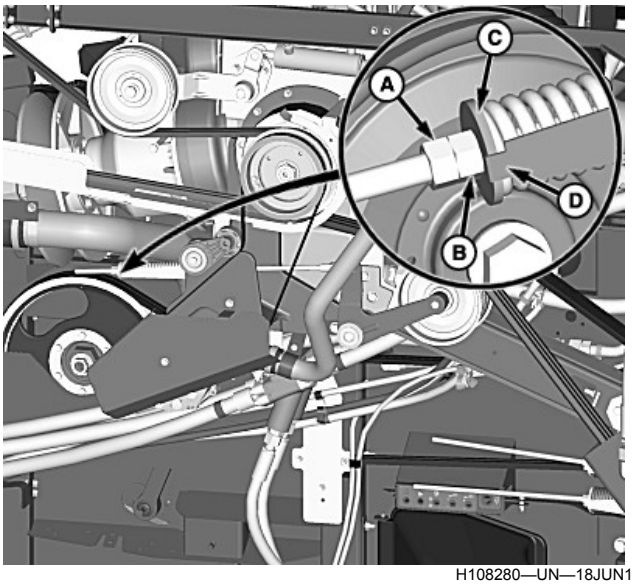
Coborâţi tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător cureaua.

Strângeţi piuliţa (A) până când şaiba (B) este poziţionată între capătul indicatorului (C) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (D).

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu bolţuri de blocare rapidă.

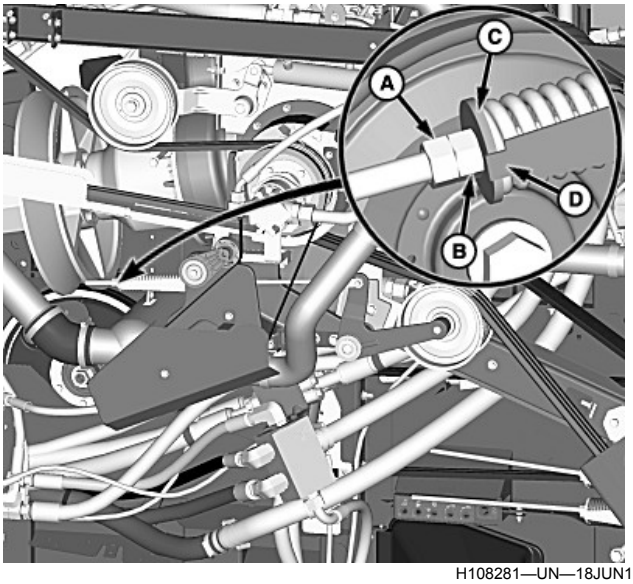
OUO6075,00013E0-58-18JUN13

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare



H108280—UN—18JUN13

Stil A



H108281—UN—18JUN13

Stil B

A—Contrapiuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

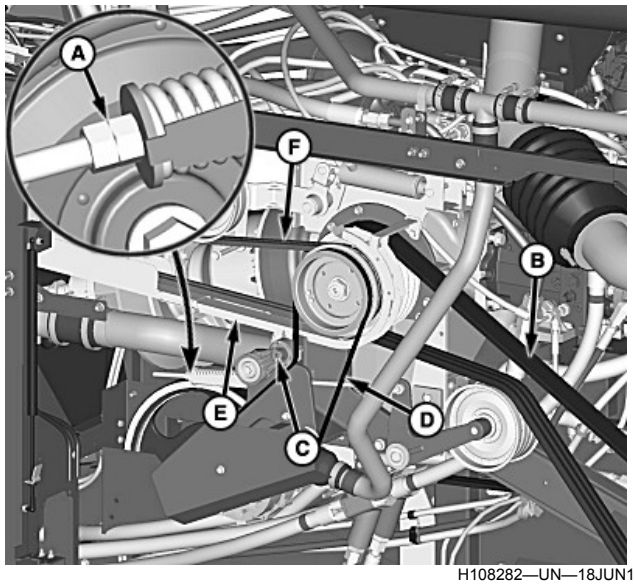
⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului se află pe partea stângă, deasupra tocătorului.

Slăbiţi contrapiuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,000436A-58-10OCT16

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului – Înlocuirea (Stilul A)

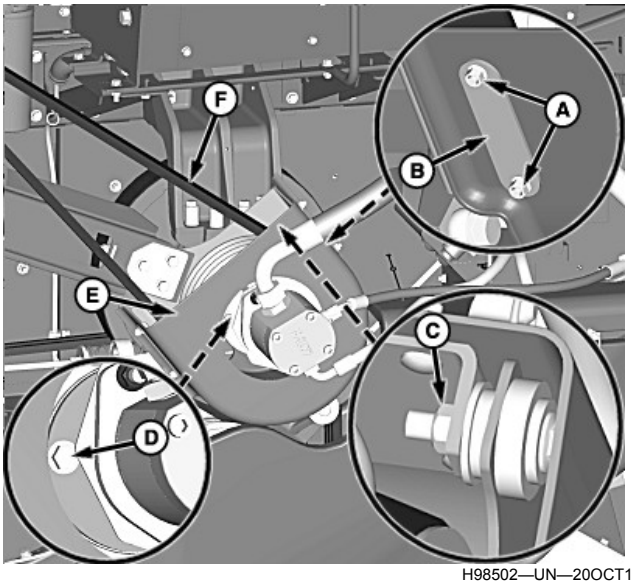


H108282—UN—18JUN13

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braţ de tensionare
D—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)
E—Apărătoarea curelei (2 buc.)
F—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de la cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).
2. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).
3. Scoateţi şuruburile din apărătorile curelei (E).
4. Demontaţi şi păstraţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Organe de asamblare
B—Bandă
C—Piuliţă
D—Şurub (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

5. **Cu pompă hidraulică**

a. Demontaţi organele de asamblare (A) şi banda (B) de pe ambele părţi ale scutului.

b. Demontaţi piuliţa (C) de pe consola ansamblului pompei.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că şaibele şi izolatorul rămân în poziţie la demontare. Montaţi piuliţa demontată anterior pentru a păstra şaibele şi izolatoarele în poziţie când ansamblul este demontat.

c. Demontaţi şuruburile (D) de pe ansamblul pompei.

d. Demontaţi scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

e. Sprijiniţi scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

f. Demontaţi cureaua arborelui intermediar (F) de la fuliile superioare şi inferioare.

g. Montaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

NOTĂ: Aliniaţi canelura arborelui de pe ansamblul pompei cu pană din fulie. Asiguraţi-vă că şaibele şi izolatoarele rămân în poziţie pe consola ansamblului pompei.

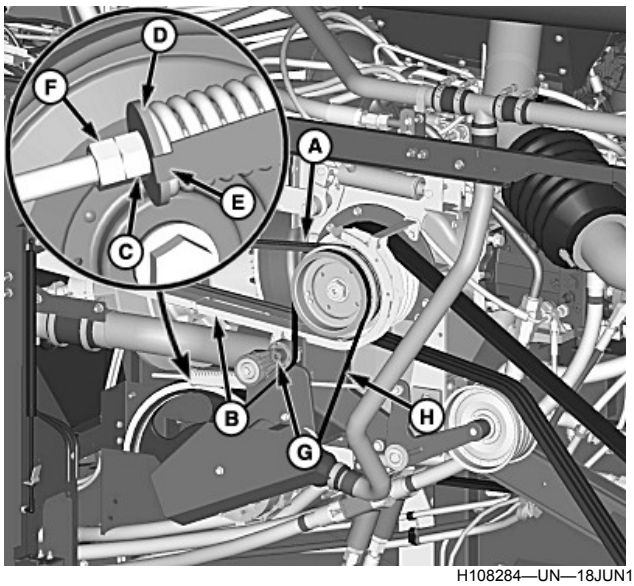
h. Aliniaţi ansamblul pompei cu fulia şi strângeţi şuruburile conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb·ft)

i. Montaţi scutul şi consola ansamblului pompei şi fixaţi-le cu piuliţa.

j. Montaţi banda pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi-o cu organele de asamblare.



H108284—UN—18JUN13

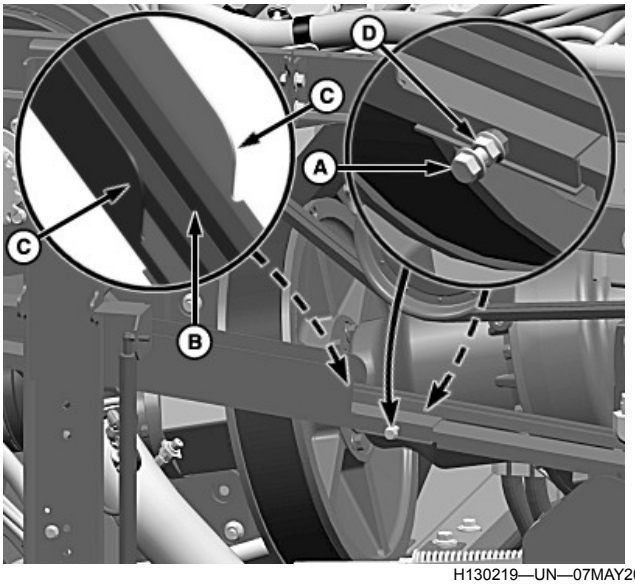
A—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
B—Apărătoarea curelei (2 buc.)
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator
F—Contrapiuliţă
G—Braţ de tensionare
H—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

k. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (A).

l. Montaţi apărătorile curelei (B) şi fixaţi-le cu şuruburile.

m. Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa (F).

n. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (G) pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



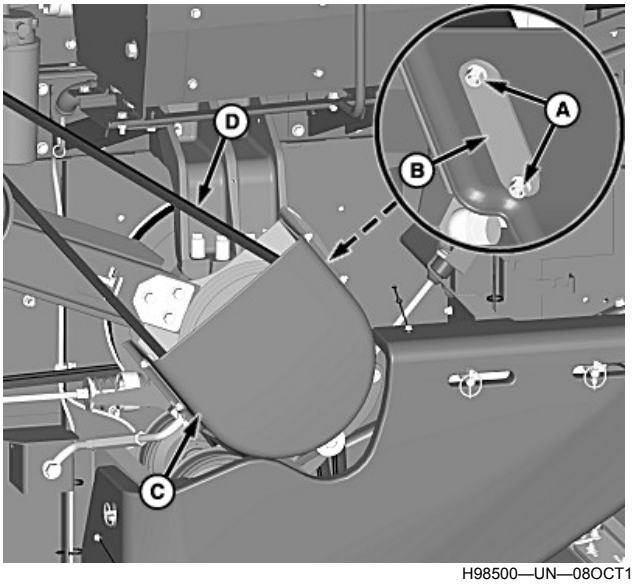
H130219—UN—07MAY20

A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

o. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).

p. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).



H98500—UN—08OCT10

A—Organe de asamblare
B—Bandă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Fără pompă hidraulică

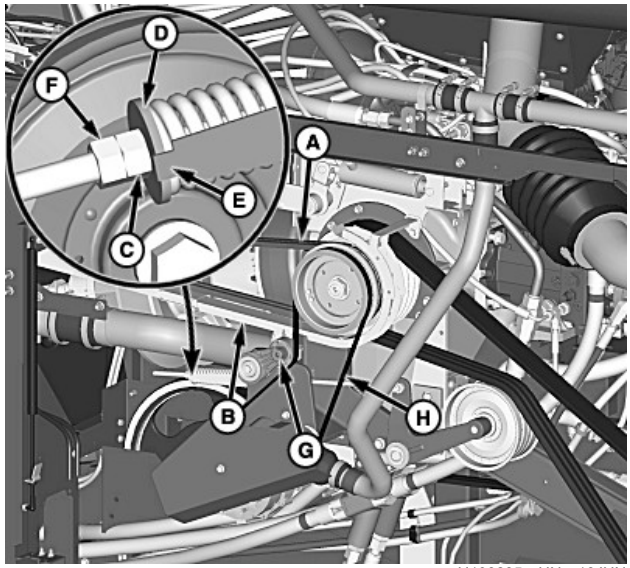
a. Demontaţi organele de asamblare (A) şi banda (B) de pe ambele părţi ale scutului (C).

b. Demontaţi cureaua arborelui intermediar (D) de la fuliile superioare şi inferioare.

c. Montaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

d. Aliniaţi scutul cu orificiile consolei.

e. Montaţi banda pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi-o cu organele de asamblare.



H108285—UN—18JUN13

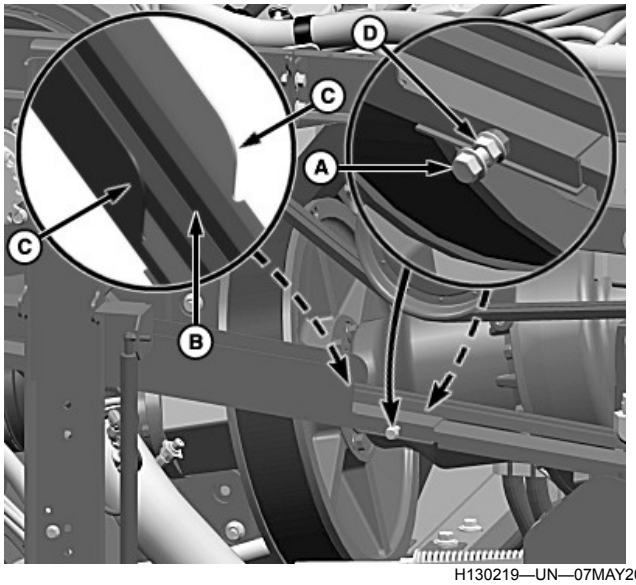
A—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
B—Apărătoarea curelei (2 buc.)
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator
F—Contrapiuliţă
G—Braţ de tensionare
H—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

f. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (A).

g. Montaţi apărătorile curelei (B) şi fixaţi-le cu şuruburile.

h. Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa (F).

i. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (G) pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



H130219—UN—07MAY20

A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

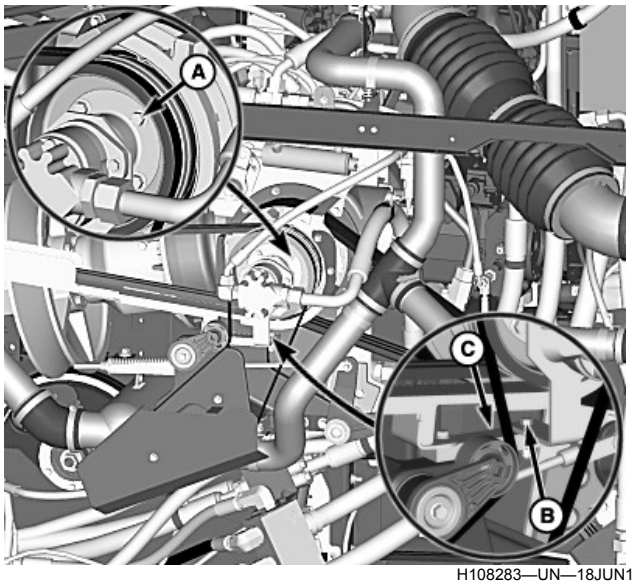
NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

j. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).

k. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).

OUO6075,0004E35-58-08JUL20

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului – Înlocuirea (Stilul B)

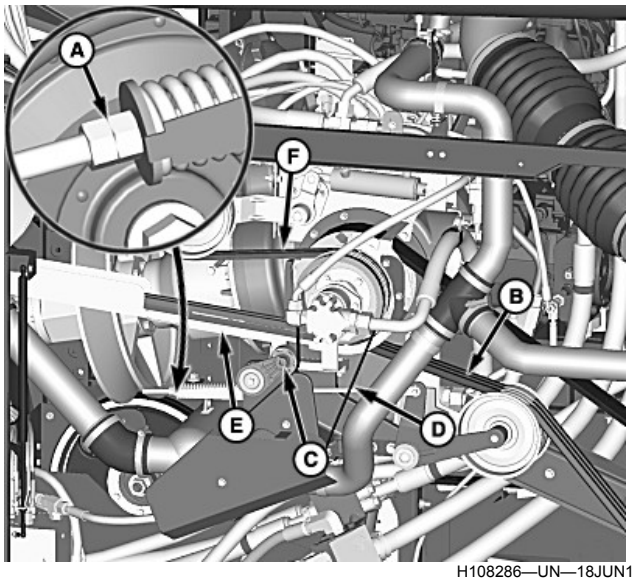


H108283—UN—18JUN13

A—Şurub (4 buc.)
B—Organe de asamblare
C—Bandă izolatoare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

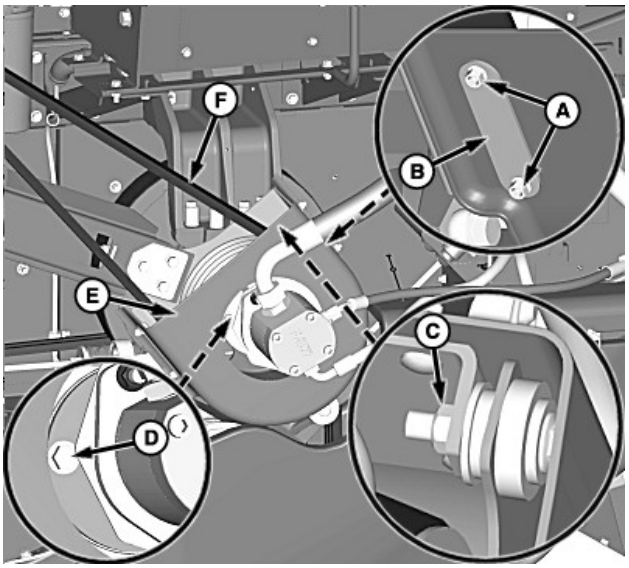
1. Demontaţi şuruburile (A) şi organele de asamblare (B) de pe banda izolatoare (C).
2. Îndepărtaţi ansamblul pompei şi suportul ansamblului pompei din zona de lucru.



H108286—UN—18JUN13

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braţ de tensionare
D—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)
E—Apărătoarea curelei (2 buc.)
F—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)

3. Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de la cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).
4. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).
5. Scoateţi şuruburile din apărătorile curelei (E).
6. Demontaţi şi păstraţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Organe de asamblare
B—Bandă
C—Piuliţă
D—Şurub (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

7. **Cu pompă hidraulică**

   a. Demontaţi organele de asamblare (A) şi banda (B) de pe ambele părţi ale scutului.

   b. Demontaţi piuliţa (C) de pe consola ansamblului pompei.

   NOTĂ: Asiguraţi-vă că şaibele şi izolatorul rămân în poziţie la demontare. Montaţi piuliţa demontată anterior pentru a păstra şaibele şi izolatoarele în poziţie când ansamblul este demontat.

   c. Demontaţi şuruburile (D) de pe ansamblul pompei.

   d. Demontaţi scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

   e. Sprijiniţi scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

   f. Demontaţi cureaua arborelui intermediar (F) de la fuliile superioare şi inferioare.

   g. Montaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

   NOTĂ: Aliniaţi canelura arborelui de pe ansamblul pompei cu pană din fulie. Asiguraţi-vă că şaibele şi izolatoarele rămân în poziţie pe consola ansamblului pompei.

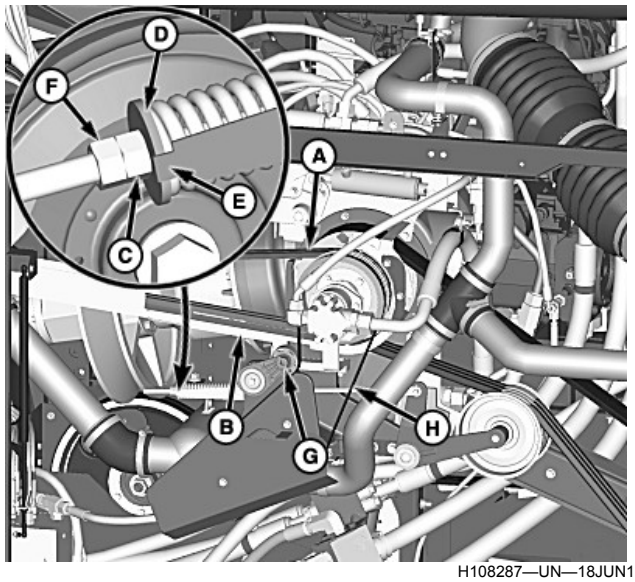
   h. Aliniaţi ansamblul pompei cu fulia şi strângeţi şuruburile conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb·ft)

   i. Montaţi scutul şi consola ansamblului pompei şi fixaţi-le cu piuliţa.

   j. Montaţi banda pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi-o cu organele de asamblare.



H108287—UN—18JUN13

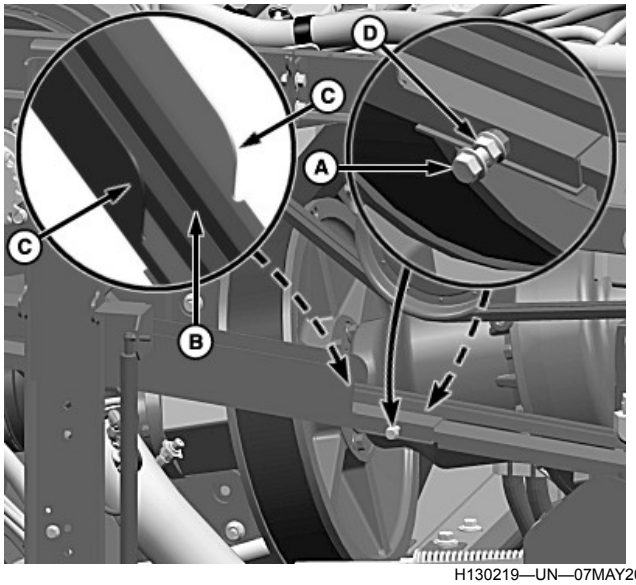
A—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
B—Apărătoarea curelei (2 buc.)
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator
F—Contrapiuliţă
G—Braţ de tensionare
H—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

   k. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (A).

   l. Montaţi apărătorile curelei (B) şi fixaţi-le cu şuruburile.

   m. Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa (F).

   n. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (G) pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



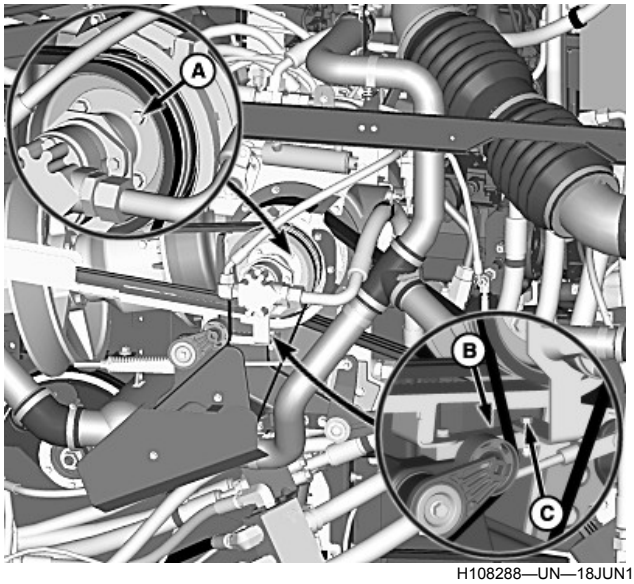
H130219—UN—07MAY20

A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

o. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).

p. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).



H108288—UN—18JUN13

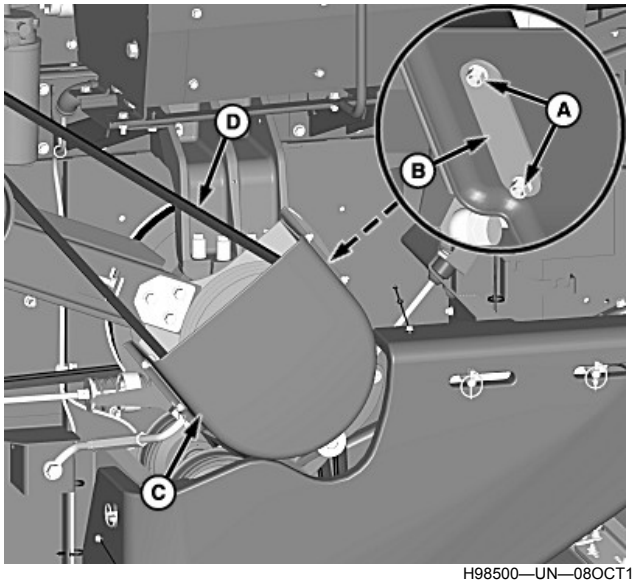
A—Şurub (4 buc.)
B—Bandă izolatoare
C—Organe de asamblare

q. Aliniaţi ansamblul pompei cu fulia şi strângeţi şuruburile (A) conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb·ft)

r. Montaţi banda izolatoare (B) şi fixaţi-o cu organele de asamblare (C).



H98500—UN—08OCT10

A—Organe de asamblare
B—Bandă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Fără pompă hidraulică

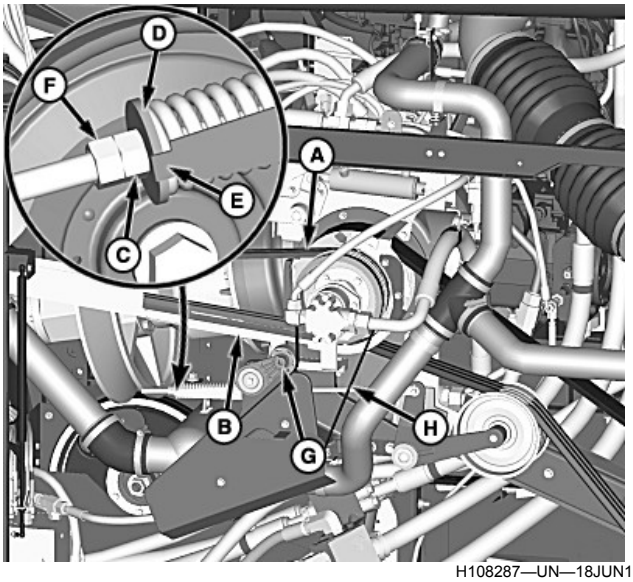
a. Demontaţi organele de asamblare (A) şi banda (B) de pe ambele părţi ale scutului (C).

b. Demontaţi cureaua arborelui intermediar (D) de la fuliile superioare şi inferioare.

c. Montaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

d. Aliniaţi scutul cu orificiile consolei.

e. Montaţi banda pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi-o cu organele de asamblare.



H108287—UN—18JUN13

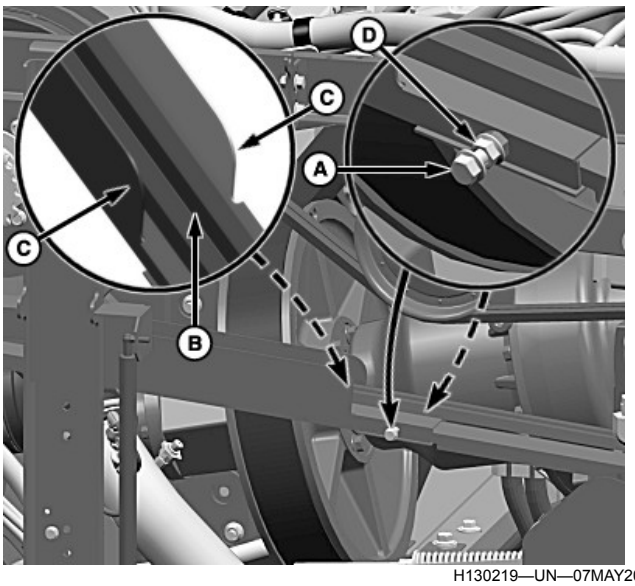
A—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
B—Apărătoarea curelei (2 buc.)
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator
F—Contrapiuliţă
G—Braţ de tensionare
H—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

f. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (A).

g. Montaţi apărătorile curelei (B) şi fixaţi-le cu şuruburile.

h. Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa (F).

i. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (G) pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



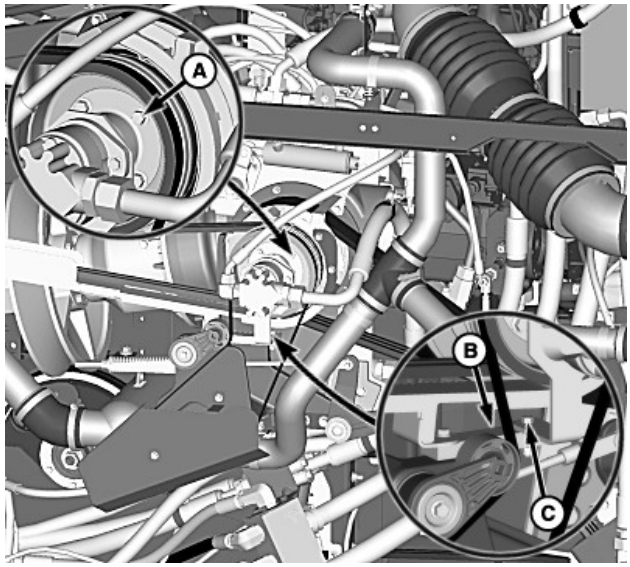
H130219—UN—07MAY20

A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

j. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).

k. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).



H108288—UN—18JUN13

A—Şurub (4 buc.)
B—Bandă izolatoare
C—Organe de asamblare

l. Aliniaţi ansamblul pompei cu fulia şi strângeţi şuruburile (A) conform specificaţiei.

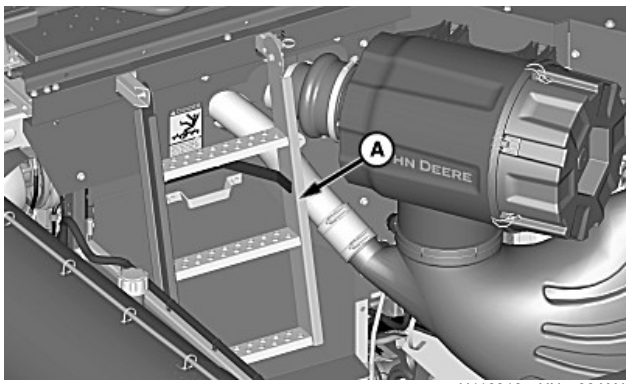
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb·ft)

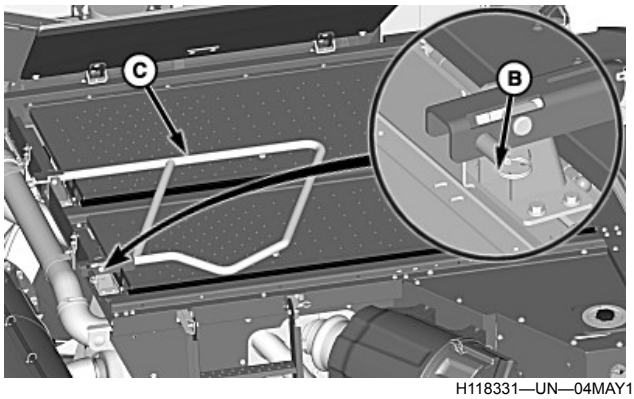
m. Montaţi banda izolatoare (B) şi fixaţi-o cu organele de asamblare (C).

OUO6075,0004E36-58-08JUL20

Scara rezervorului de boabe/motorului



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

A—Scară
B—Ştift de blocare
C—Balustradă

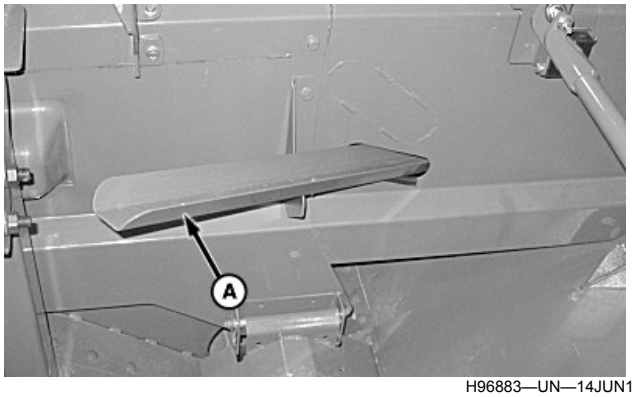
⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Folosiţi scara (A) pentru a avea acces la rezervorul de boabe.

Trageţi ştiftul de blocare (B) şi rotiţi balustrada (C) în sus până când balustrada se fixează în poziţie.

OUO6075,00041C2-58-04MAY16

Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe



H96883—UN—14JUN10

H96884—UN—14JUN10

A—Canalul pentru eşantion
B—Uşă

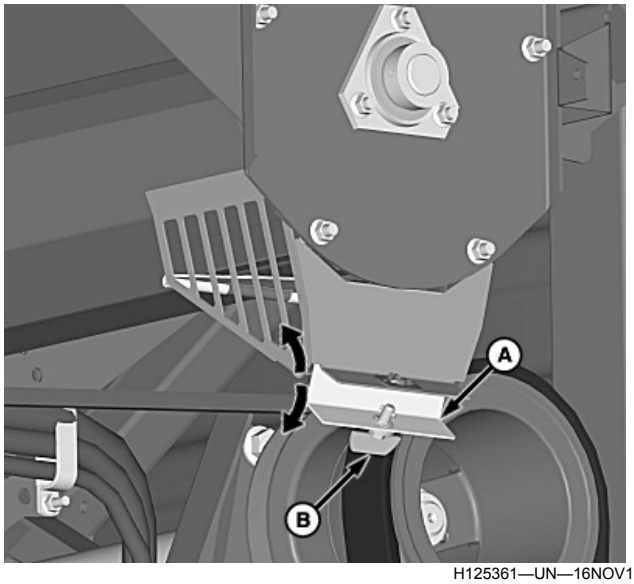
1. Canalul pentru eşantionul de boabe (A) permite operatorului să preleveze un eşantion din cultura recoltată din melcul de descărcare, fără a intra în rezervorul de boabe.
2. Cu maşina plină cu cultura recoltată, aduceţi maneta multifuncţională în poziţia neutră şi cuplaţi frâna de parcare.
3. Decuplaţi hederul şi separatorul.

⚠ ATENŢIE: Nu trimiteţi o a doua persoană să ia un eşantion din rezervorul de boabe.

4. Deschideţi uşa (B). Din capătul inferior al jgheabului rezervorului de boabe va ieşi un eşantion din cultura recoltată.

OUO6075,0004FAD-58-14MAY21

Uşile de curăţare a rezervorului de boabe



H125361—UN—16NOV18

A—Uşă de curăţare (2 buc)
B—Încuietoare (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

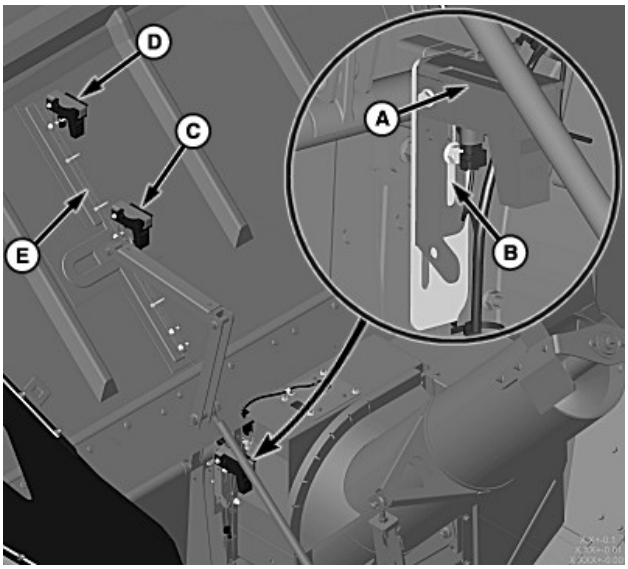
Uşile de curăţare (A) se află pe capătul din dreapta al ambilor melci transversali ai rezervorului de boabe.

Aceste uşi de curăţare trebuie deschise în timpul depozitării sau pentru curăţarea rezervorului de boabe.

Eliberaţi încuietoarea (B) şi coborâţi uşa de curăţare de la ambele jgheaburi ale melcului transversal.

OUO6075,0004A4A-58-16NOV18

Senzorii de umplere a rezervorului de boabe - Reglare



H123556—UN—21FEB18

A—Senzorul de umplere 3/4
B—Fantă
C—Senzor de umplere 3/4 (Locaţie opţională)
D—Senzorul de umplere 4/4
E—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Mecanismul de antrenare a hederului trebuie să fie cuplat pentru ca avertizorul sonor să sune.

Senzorul de umplere 3/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 3/4 (A) se află pe partea din faţă a melcului de încărcare a boabelor curate sau pe capacul rezervorului de boabe din partea dreaptă. Dacă se operează în condiţii de debit redus de recoltă, senzorul rezervorului de boabe (C) poate fi mutat în orificiul de jos al capacului rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.

Reglaţi senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în locaşul (B) sau în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziţionat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

Pictograma rezervorului de boabe plin de 3/4 apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.

Când rezervorul de boabe este plin 3/4, girofarurile se aprind pentru a semnala operatorului remorcii de boabe că rezervorul de boabe este aproape plin.

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe este situat în prelungirea de pe partea dreaptă a rezervorului de boabe sau pe capacul rezervorului de boabe.

Pictograma rezervorului de boabe plin 4/4 apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.

Reglaţi senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziţionat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

OUO6075,00048B8-58-21FEB18

Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare

H96897—UN—15JUN10

H115016—UN—22MAR16

Butonul Rabatare

ATENŢIE: Capacele rezervorului de boabe trebuie închise şi antena trebuie prinsă cu un cârlig de acoperişul cabinei înainte de transportarea maşinii pe drum. Evitaţi contactul cu cablurile electrice suspendate la înălţime mică şi ramurile joase ale copacilor.

IMPORTANT: Rezervorul de boabe trebuie să fie gol pentru ca rabatarea capacelor acestuia să fie posibilă.

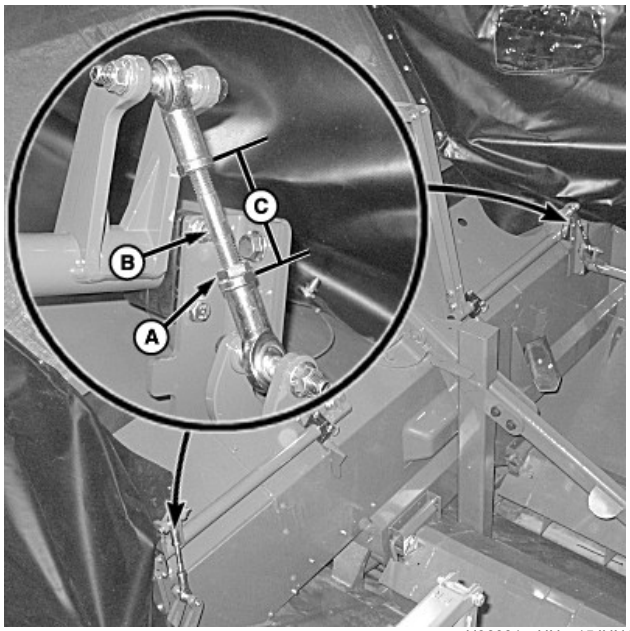
NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Melcul de încărcare a boabelor curate se ridică atunci când capacele rezervorului de boabe sunt deschise. Melcul este rabatat în jos atunci când capacele sunt închise.

Apăsaţi butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de pliere sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare privind ridicarea sau coborârea capacelor rezervorului de boabe.

OUO6075,0004373-58-25JAN17

Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare



H96901—UN—15JUN10

A—Piuliţă
B—Bolţ
C—Distanţă nominală, 64 mm (2-1/2 in.)

NOTĂ: Reglaţi numai întinzătoarele cu filet de pe partea stângă a maşinii. Întinzătoarele cu filet de pe partea dreaptă a maşinii nu sunt reglabile.

Ridicaţi complet capacele rezervorului de boabe.

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi bolţul (B) până la atingerea unei distanţe nominale (C) între capetele întinzătorului cu filet, după cum este indicat.

NOTĂ: Creşterea distanţei între capetele întinzătorului cu filet măreşte jocul dintre capacul din stânga şi capacele din faţă/spate.

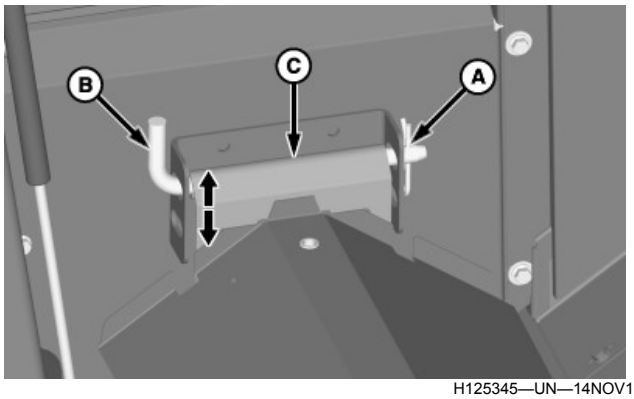
Scăderea distanţei între capetele întinzătorului cu filet reduce jocul dintre capacul din stânga şi capacele din faţă/spate.

Strângeţi piuliţa la obţinerea unei distanţe.

Repetaţi conform necesităţilor la întinzătorul cu filet rămas.

OUO6075,00007F0-58-21OCT10

Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe



H125345—UN—14NOV18

A—Ştift elastic (4 buc.)
B—Ştift (4 buc.)
C—Capac melc (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Dacă capacele melcului sunt prea îndepărtate, bolţul de forfecare al transmisiei melcului poate să se rupă în mod repetat sau pot apărea defecţiuni la nivelul melcilor sau rezervorului de boabe.

Capacele melcului sunt utilizate pentru reglarea vitezei de descărcare. Pentru a regla capacele melcului:

1. Demontaţi ştiftul elastic (A) şi ştiftul (B), care fixează capetele capacului melcului (C) pe rezervorul de boabe.
2. Ţineţi capacul în poziţia dorită şi montaţi ştiftul şi ştiftul elastic demontate anterior.

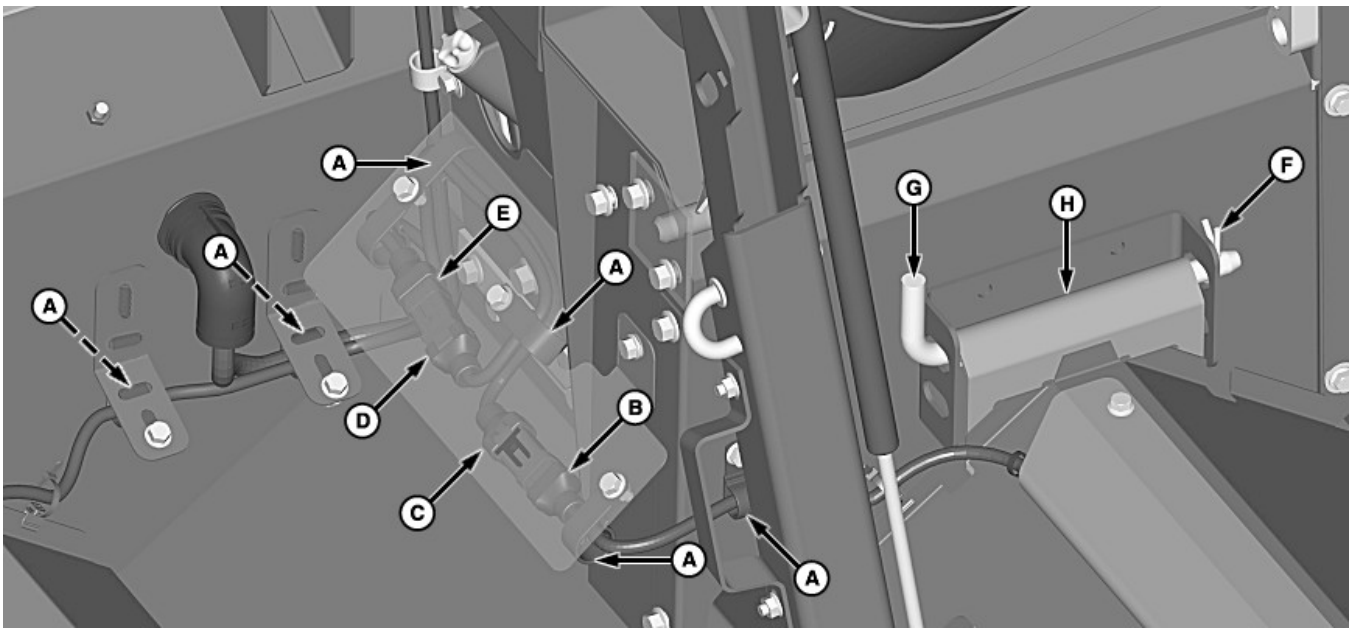
Pentru o funcţionare optimă, capacele melcului trebuie fixate în poziţie orizontală (dacă există ActiveYield™) pe întreaga lungime a melcului transversal.

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Dacă este necesar, reglaţi capacele melcului transversal în sus sau în jos pentru a mări sau micşora debitul în funcţie de tipul culturii şi de umiditate. Reglarea capacelor melcului transversal influenţează, de asemenea, consumul de energie al sistemului de descărcare.

OUO6075,0004A4B-58-30MAY19

Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă există) – Demontarea



H125352—UN—14NOV18

A—Coliere
B—Conector melc transversal spate (conector mamă)
C—Conector rezervor de boabe (conector tată)
D—Conector melc transversal faţă (conector mamă)
E—Conector rezervor de boabe (conector mamă)
F—Ştift elastic (4 buc.)
G—Ştift (4 buc.)
H—Capac melc (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Demontaţi şi instalaţi capacele melcului cu multă grijă. Nu vă aşezaţi, nu scăpaţi şi nu permiteţi căderea obiectelor pe senzori.

NOTĂ: În anumite condiţii de cultură şi pentru culturi speciale, capacele melcului transversal trebuie scoase.

Sistemul ActiveYield™ TREBUIE dezactivat atunci când se scot capacele melcului transversal. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

1. Scoateţi cablajele de la coliere (A) dacă este necesar.
2. Deconectaţi conectorul (B) melcului transversal din spate de la conectorul (C) rezervorului de boabe.
3. Deconectaţi conectorul (D) melcului transversal din faţă de la conectorul (E) rezervorului de boabe.
4. Conectaţi conectorii (C şi E) rezervorului de boabe împreună şi fixaţi-i cu coliere dacă este necesar.

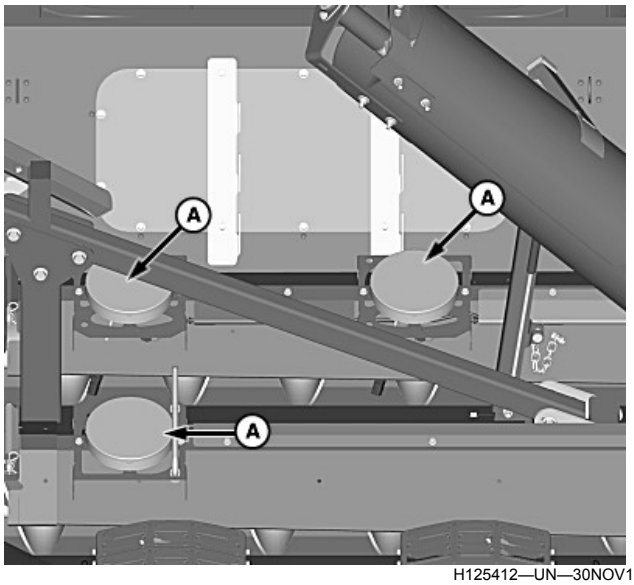
IMPORTANT: Conectaţi cablajele împreună pentru a activa monitorizarea randamentului chiar dacă ActiveYield™ este dezactivat. Pentru a evita contactul cu melcii transversali., fixaţi cablajele cu coliere.

5. Demontaţi ştiftul elastic (F) şi ştiftul (G) de pe ambele capete ale capacului melcului (H).
6. Demontaţi capacul melcului de pe maşină şi repetaţi procedura pe capacul rămas al melcului.

OUO6075,0004BC2-58-31MAY19

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare)



H125412—UN—30NOV18

A—Senzori

IMPORTANT: Nu vă aşezaţi pe senzori, nu scăpaţi lucruri sau nu lăsaţi să cadă lucruri pe ei deoarece ar putea fi deterioraţi astfel.

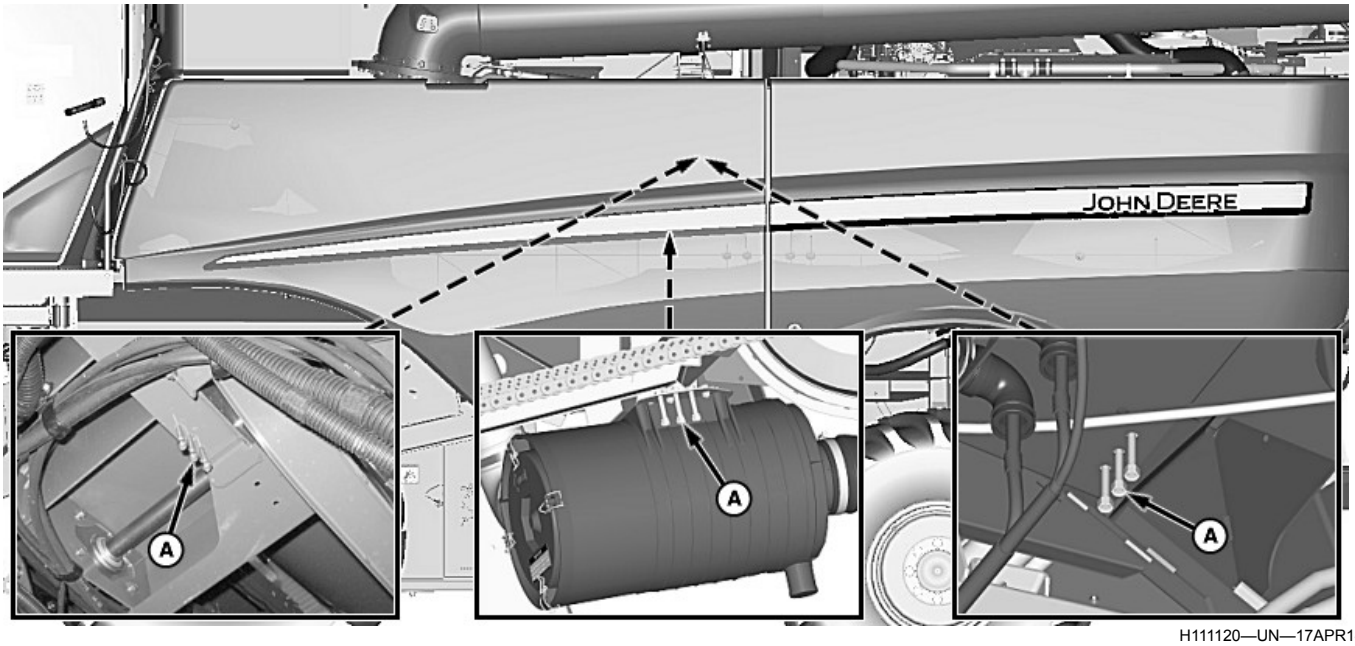
NOTĂ: Doi senzori se află pe capacul melcului transversal din faţă şi un senzor se află pe capacul melcului transversal din spate.

ActiveYield™ utilizează senzorii (A) amplasaţi în rezervorul de boabe, pe capacele melcului transversal, pentru a măsura masa boabelor recoltate.

OUO6075,0004A55-58-30NOV18

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Amplasarea bolţurilor de forfecare



H111120—UN—17APR14

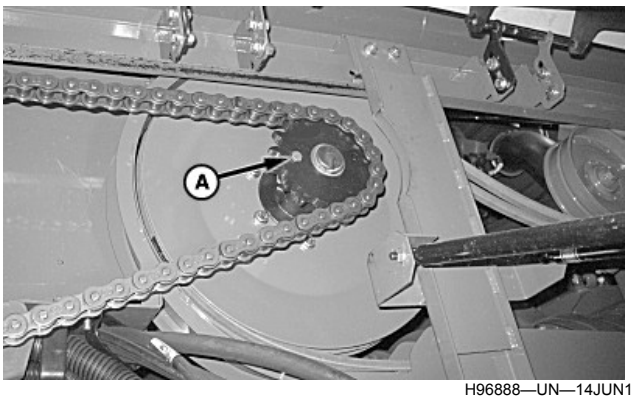
A—Bolţ de forfecare (3 buc.)

NOTĂ: Sunt prevăzute trei bolţuri de forfecare suplimentare. Amplasările variază în funcţie de dimensiunea motorului, nivelurile de emisie ale motorului şi viteza de descărcare a rezervorului de boabe.

Dacă bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare se deteriorează, scoateţi-l şi înlocuiţi-l cu bolţul de forfecare suplimentar (A) din locaţia indicată.

OUO6075,00017C7-58-17APR14

Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare



H96888—UN—14JUN10

A—Bolţ de forfecare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

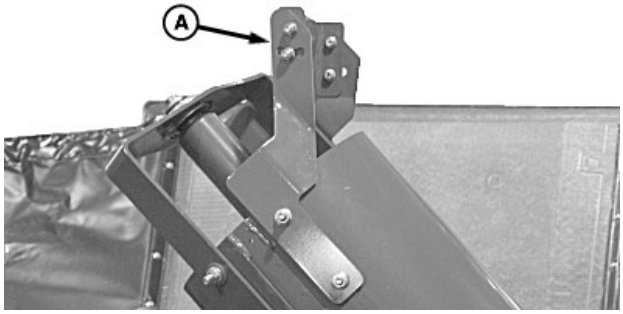
Folosiţi doar bolţurile de forfecare (A) furnizate de John Deere (şurub cu cap prin bucşă), consultaţi reprezentantul John Deere pentru înlocuirea bolţurilor de forfecare.

Sunt prevăzute bolţuri de forfecare suplimentare pe maşină. Consultaţi Amplasarea bolţurilor de forfecare în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Nu montaţi o cameră de pneu sau o pungă pe capătul melcului de descărcare. Orice restricţii la capătul melcului pot cauza deteriorări ale sistemului melcului de descărcare şi pot cauza deteriorarea bolţului de forfecare.

OUO6075,00017C6-58-16APR14

Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe



H96890—UN—14JUN10

A—Deflector

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Poziţionaţi deflectorul (A) în funcţie de necesităţi.

Rotire în sens antiorar:

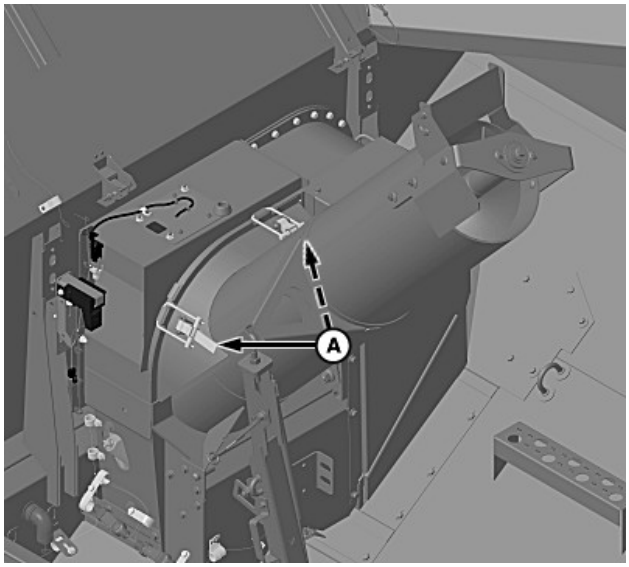
- Prezenţa vântului atunci când recoltaţi culturi precum graminee furajere sau rapiţă.
- Porumb—Rezervorul de boabe se umple prin stânga şi prin spate.

Rotire în sens orar:

- Boabe—Rezervorul de boabe se umple prin dreapta şi prin faţă.

OUO6075,0004362-58-07OCT16

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere



H123557—UN—21FEB18

A—Coliere

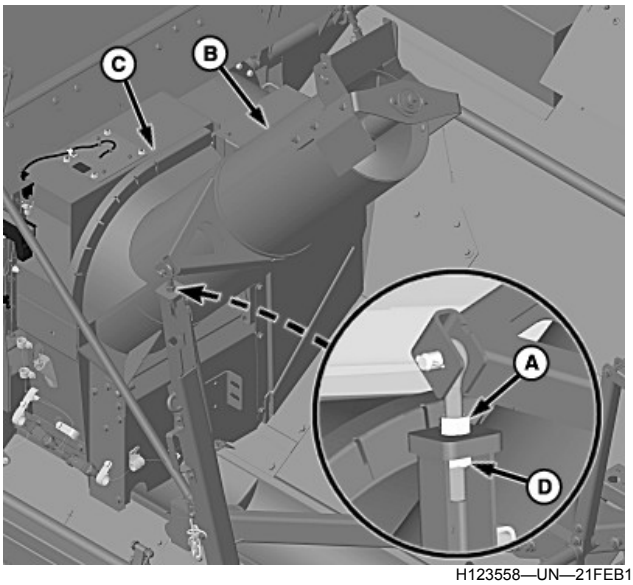
ATENŢIE: Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Înălţimea totală a maşinii este micşorată cu 0,5 m (1-1/2 ft) atunci când extensiile rezervorului de boabe sunt coborâte.

Ţineţi de partea de sus a melcului şi eliberaţi colierele (A). Coborâţi melcul pe capacul melcului transversal.

OUO6075,00048B9-58-21FEB18

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare



H123558—UN—21FEB18

A—Piuliţă
B—Melc de încărcare a rezervorului de boabe
C—Carcasa de tranziţie
D—Piuliţă

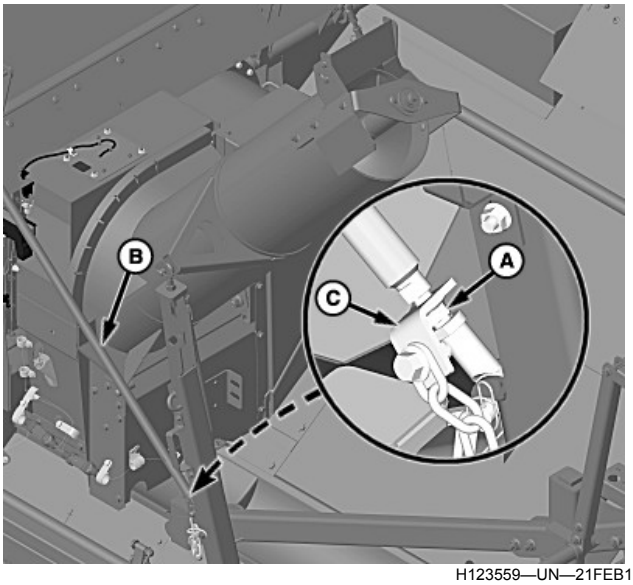
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă sunt complet ridicate capacele rezervorului de boabe.

Reglaţi piuliţa (A) până când melcul de încărcare a rezervorului de boabe (B) intră în contact cu carcasa de tranziţie (C).

Reglaţi piuliţa (A) cu 1/2 de rotaţie suplimentară şi strângeţi piuliţa (D) pentru a fixa şurubul cu ochi în poziţie.

NOTĂ: Acest lucru ţine carcasa melcului de încărcare strâns lângă carcasa de tranziţie, asigurând faptul că melcul de încărcare este complet cuplat la mecanismul de acţionare al reductorului.



H123559—UN—21FEB18

A—Piuliţă
B—Întinzător cu filet
C—Consolă

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi întinzătorul cu filet (B) până când simţiţi o uşoară rezistenţă pe întinzătorul cu filet.

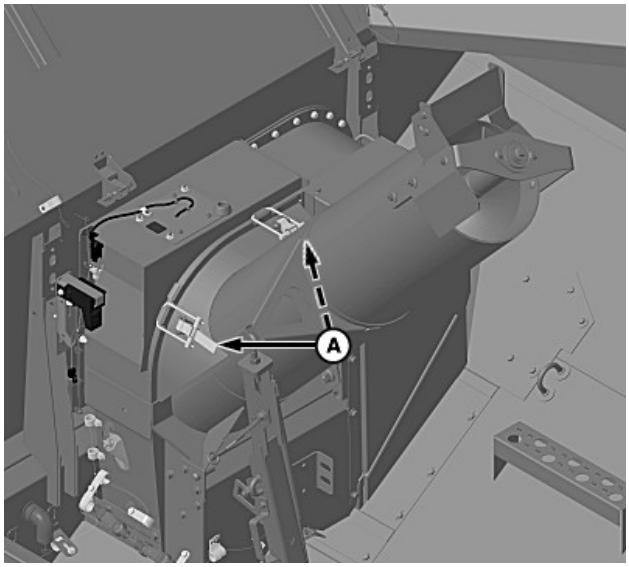
NOTĂ: Lungiţi sau scurtaţi întinzătorul cu filet pentru a creşte sau reduce jocul dintre carcasa melcului de încărcare şi carcasa de tranziţie.

Ştiftul de la capătul întinzătorului cu filet ar trebui să se rotească liber atunci când este reglat corespunzător.

Verificaţi dacă consola (C) este orientată spre partea din faţă a maşinii şi strângeţi piuliţa (A) pentru a bloca întinzătorul cu filet (B) în poziţie.

OUO6075,00048BA-58-22FEB18

Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curăţare



H123557—UN—21FEB18

A—Coliere

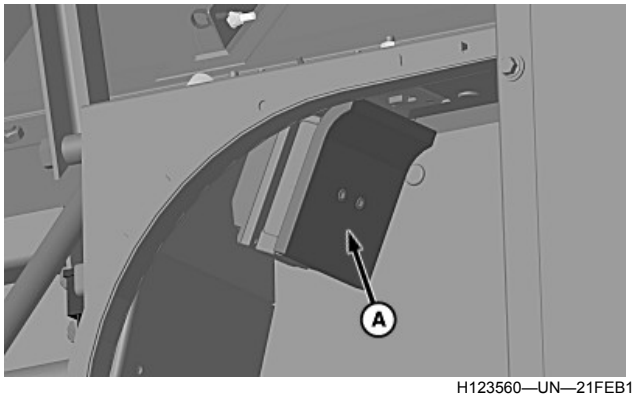
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateţi canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe (dacă există).

Ţineţi de partea de sus a melcului de încărcare a rezervorului de boabe şi eliberaţi colierele (A).

Coborâţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe.



H123560—UN—21FEB18

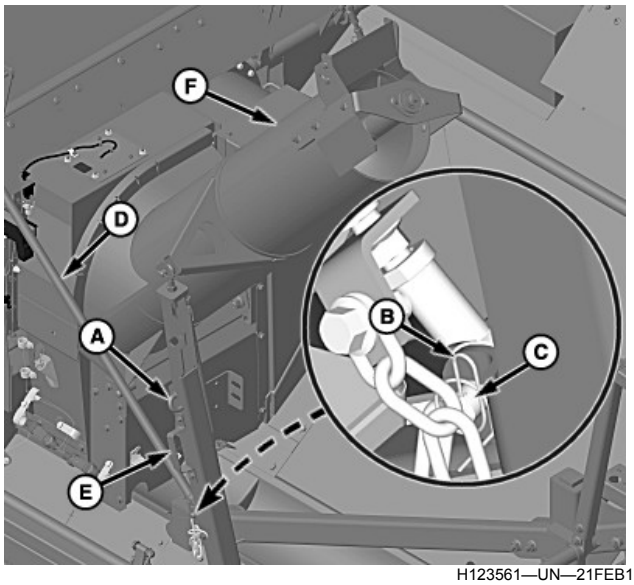
A—Placa senzorului de debit masic

Curăţaţi placa senzorului de debit masic.

Ridicaţi complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe pe carcasa de tranziţie şi fixaţi cu capete de prindere.

OUO6075,00048BB-58-22FEB18

Placa senzorului de debit masic (capacele rezervorului de boabe)—Curăţare



H123561—UN—21FEB18

A—Ştift
B—Ştift de blocare rapidă
C—Ştift
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc de încărcare a rezervorului de boabe

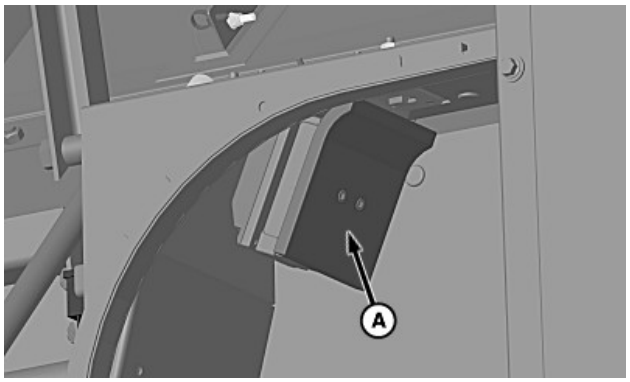
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NU trageţi şi nu scoateţi ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (B) şi ştiftul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).

Utilizaţi mânerul (E) pentru a asista la coborârea melcului de încărcare a rezervorului de boabe (F).



H123560—UN—21FEB18

A—Placa senzorului de debit masic

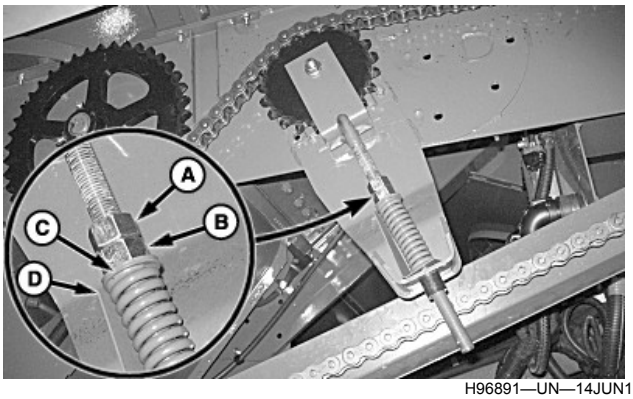
Curăţaţi placa senzorului de debit masic.

Ridicaţi complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe pe carcasa de tranziţie.

Aliniaţi întinzătorul cu filet cu orificiul şi fixaţi-l cu ştiftul şi cu inelul de siguranţă.

OUO6075,00048BC-58-23FEB18

Lanţul de antrenare a melcului de descărcare—Reglare



H96891—UN—14JUN10

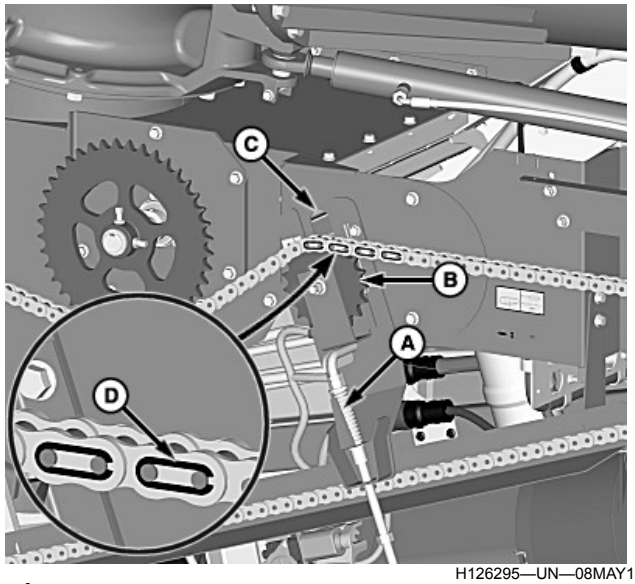
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Capătul indicatorului

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A). Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) se aliniază cu capătul indicatorului (D). Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004364-58-07OCT16

Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare – Demontarea



H126295—UN—08MAY19

A—Întinzător cu arc
B—Pinion
C—Capăt fantă
D—Za de conectare

Este normal ca lanţul de transmisie să se întindă în timp. Zalele de conectare suplimentare permit lanţului de transmisie să fie utilizat un timp mai îndelungat.

NOTĂ: Când demontaţi zalele de conectare, verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

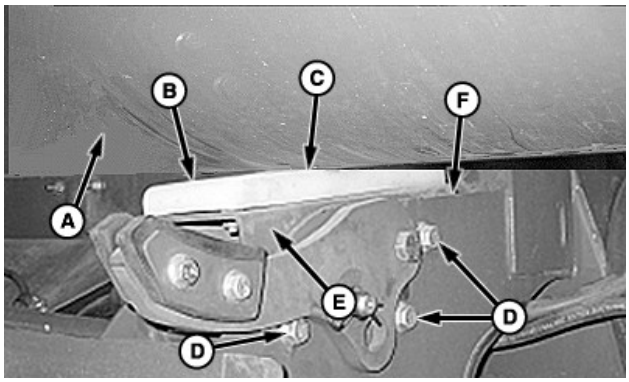
Dacă întinzătorul cu arc (A) nu mai poate fi reglat sau pinionul (B) ajunge la capătul fantei (C), demontaţi zaua de conectare (D).

Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Lanţul de antrenare a melcului de descărcare – Reglarea.

Când reglajul final este utilizat complet, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

OUO6075,0004B92-58-04JUN19

Suportul cuzineţilor melcului de descărcare - Reglare



H106291—UN—19DEC12

A—Melcul de descărcare
B—Placa de uzură
C—Amplasare
D—Şuruburi cu cap
E—Suportul cuzineţilor
F—Placa rezervorului de boabe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Balansaţi melcul de descărcare în poziţia de depozitare sau de transport.

NOTĂ: Nu trebuie să existe joc între melcul de descărcare (A) şi placa de uzură (B) în locul (C) când este reglat în mod corespunzător.

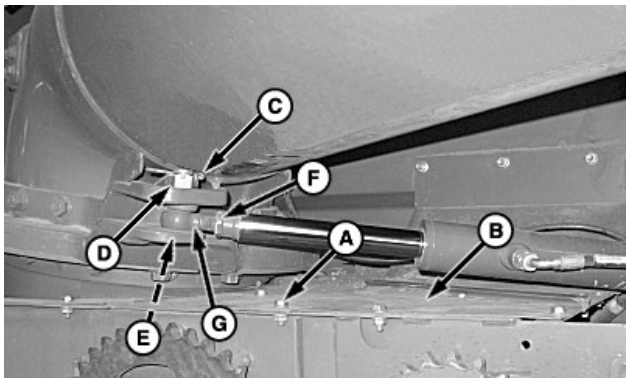
2. Dacă există joc între melcul de descărcare şi placa de uzură, slăbiţi şuruburile cu cap (D) şi reglaţi sprijinul cadrului (E) pe verticală până când placa de uzură intră în contact cu suprafaţa inferioară a melcului de descărcare.

NOTĂ: Partea superioară a suprafeţei sprijinului cadrului (E) TREBUIE să fie paralelă cu partea superioară a plăcii rezervorului de boabe (F).

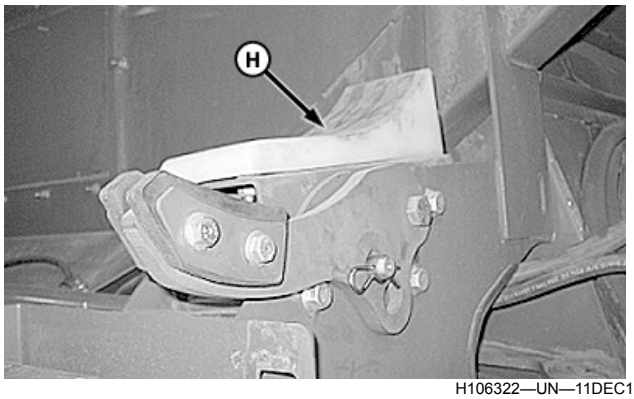
3. Strângeţi şuruburile cu cap la reglarea cadrului.

OUO6075,0004367-58-07OCT16

Poziţia melcului de descărcare – Reglarea (stilul A)



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—Şurub (8 buc.)
B—Capac
C—Şplint
D—Piuliţă şi şaibă
E—Ştift
F—Piuliţă
G—Şurub cu inel
H—Placă de uzură

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

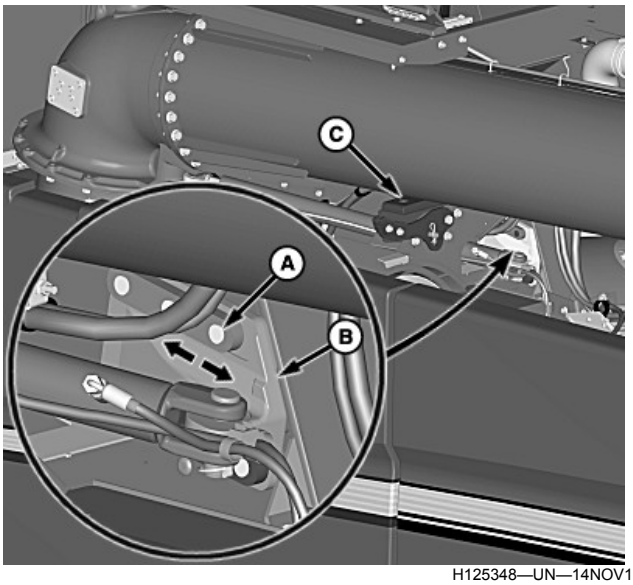
1. Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).

NOTĂ: Melcul de descărcare trebuie să intre în contact cu placa de uzură când este reglat în mod corespunzător.

2. Scoateţi şplintul (C), piuliţa şi şaiba (D) şi ştiftul (E).
3. Slăbiţi piuliţa (F) şi reglaţi şurubul cu inel (G) până când melcul de descărcare intră uşor în contact cu placa de uzură (H).
4. Montaţi organele de asamblare demontate anterior şi capacul după reglarea melcului de descărcare.

OUO6075,0004D3A-58-09JAN20

Poziţia melcului de descărcare – Reglare (Stilul B)



H125348—UN—14NOV18

A—Şurub (6 buc.)
B—Consolă cilindru
C—Reazem

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Cilindrul trebuie să fie complet retras pentru a seta poziţia corectă.

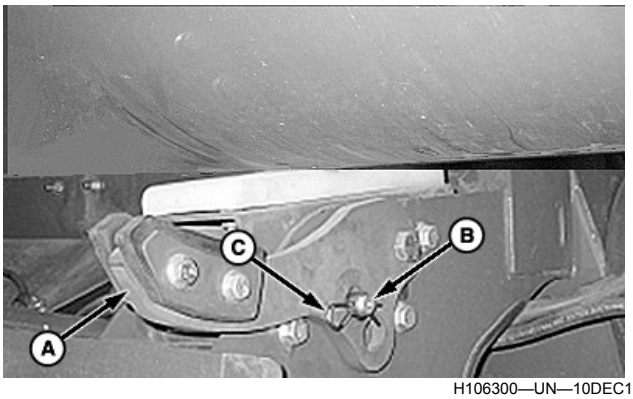
1. Slăbiţi şuruburile (A).
2. Reglaţi melcul de descărcare în interior sau în exterior pentru a deplasa consola cilindrului (B) înainte sau înapoi până când melcul de descărcare se aşează corespunzător pe reazem (C).
3. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 422 Nm (311 lb·ft)

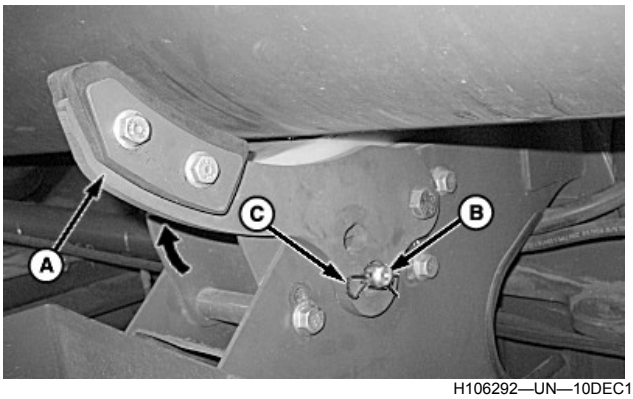
OUO6075,0004D3B-58-09JAN20

Poziţii braţ de blocare al melcului de descărcare



H106300—UN—10DEC12

Poziţia de câmp



H106292—UN—10DEC12

Poziţia de depozitare/Poziţia de transport

A—Braţ de blocare
B—Ştift
C—Ştift elastic

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Poziţia de câmp

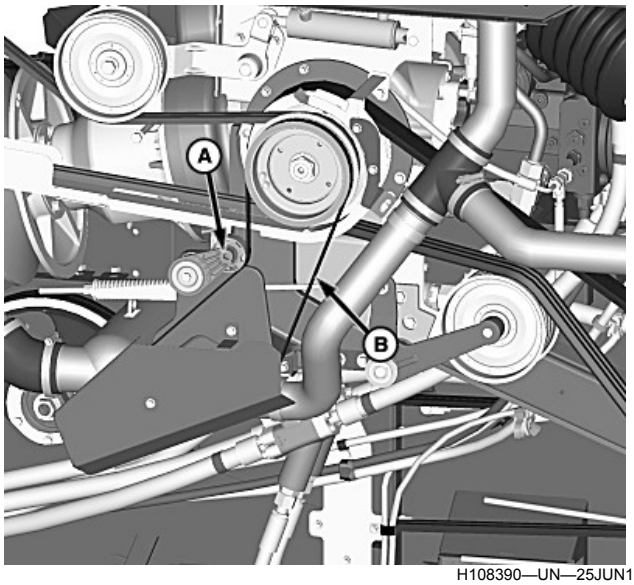
Coborâţi braţul de blocare (A), după cum este indicat, instalaţi ştiftul (B) şi fixaţi cu ştiftul elastic (C).

Poziţia de depozitare/transport

Ridicaţi braţul de blocare (A), după cum este indicat, instalaţi ştiftul (B) şi fixaţi cu ştiftul elastic (C).

OUO6075,0004369-58-20DEC16

Cureaua de acţionare a melcului de descărcare – Înlocuirea (Stilul A)



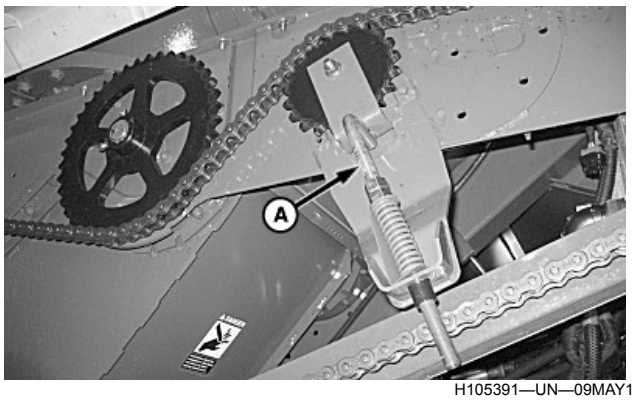
H108390—UN—25JUN13

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă melcul de descărcare al cilindrului hidraulic este decuplat şi retras.

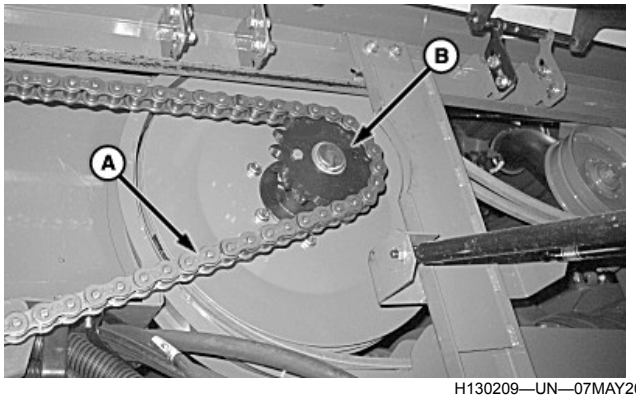
1. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A), apoi scoateţi cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Tensionator

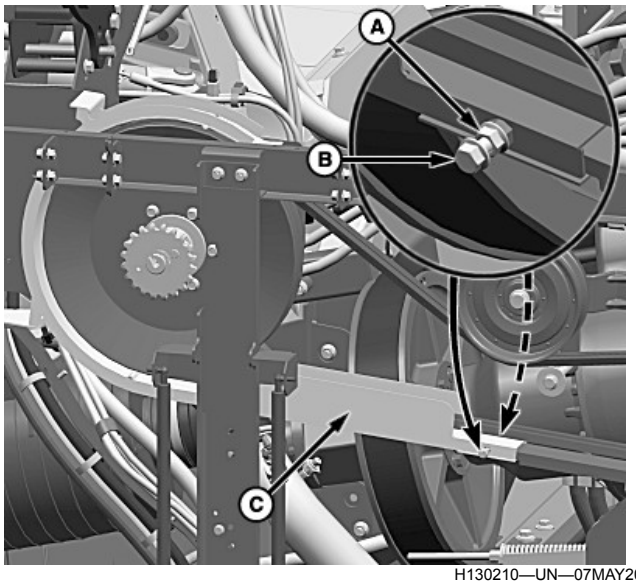
2. Slăbiţi tensionatorul (A) de la lanţul de acţionare a melcului de descărcare.



H130209—UN—07MAY20

A—Lanţ de acţionare a melcului de descărcare
B—Pinion

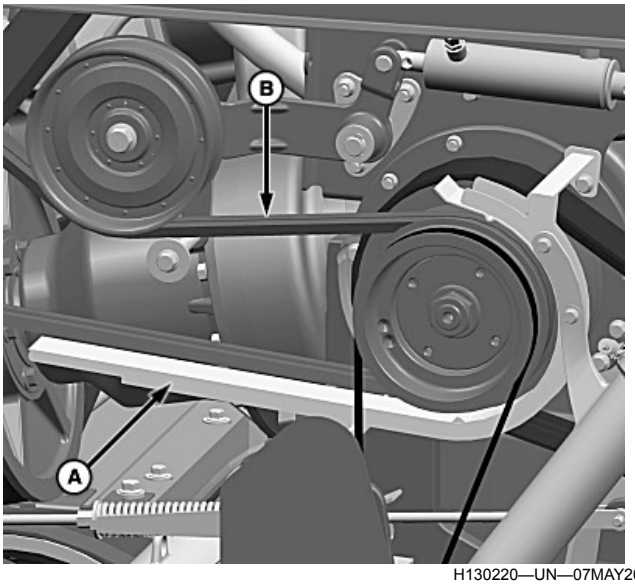
3. Demontaţi lanţul de acţionare a melcului de descărcare (A) de la pinion (B).



H130210—UN—07MAY20

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Şurub (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei

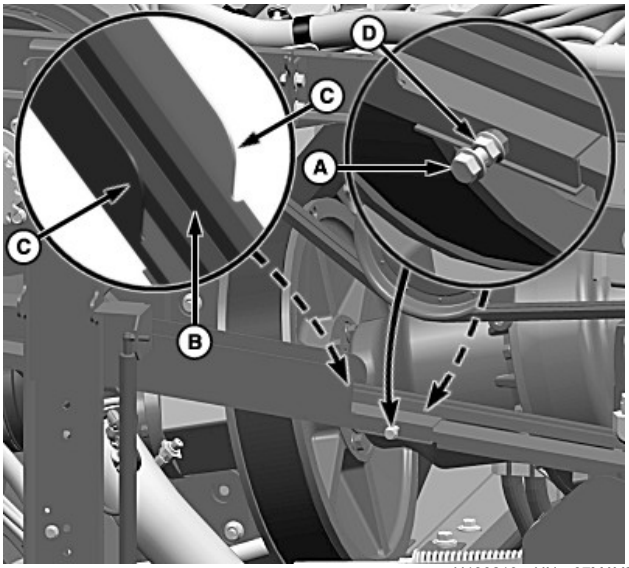
4. Slăbiţi piuliţa (A) şi şurubul (B).
5. Scoateţi şuruburile din apărătoarea curelei (C).
6. Demontaţi apărătoarea curelei de la maşină.



H130220—UN—07MAY20

A—Apărătoarea curelei
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)

7. Scoateţi şuruburile din apărătoarea curelei (A).
8. Demontaţi apărătoarea curelei de la maşină.
9. Scoateţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (B).
10. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare de înlocuire şi apărătorile curelei demontate anterior.



H130219—UN—07MAY20

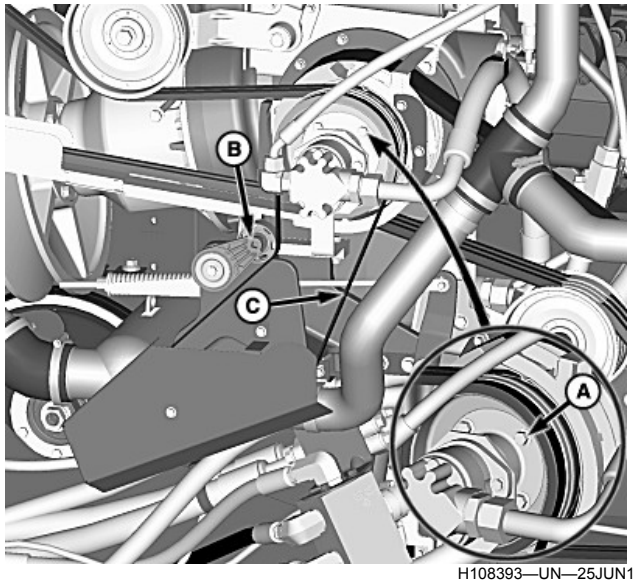
A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

11. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).
12. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).
13. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor.
14. Montaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.
15. Montaţi lanţul de transmisie şi reglaţi tensionatorul până când şaiba se aliniază cu capătul manometrului.

OUO6075,0004E31-58-08JUL20

Cureaua de acţionare a melcului de descărcare – Înlocuirea (Stilul B)



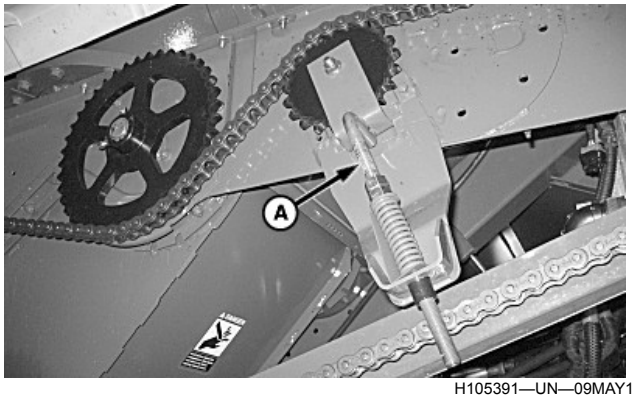
H108393—UN—25JUN13

A—Şurub
B—Braţ de tensionare
C—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (dacă există)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă melcul de descărcare al cilindrului hidraulic este decuplat şi retras.

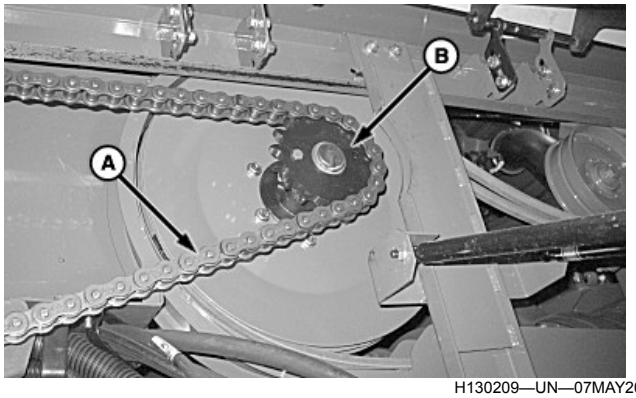
1. Îndepărtaţi şuruburile (A) şi suportul ansamblului pompei din zona de lucru.
2. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (B), apoi scoateţi cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).



H105391—UN—09MAY12

A—Tensionator

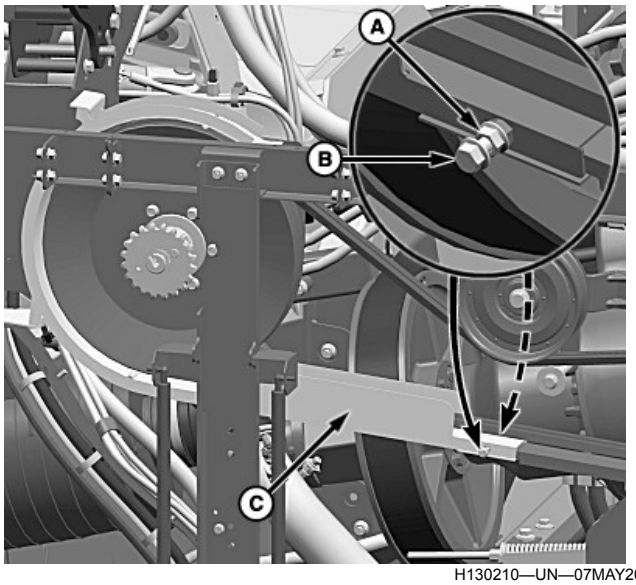
3. Slăbiţi tensionatorul (A) de la lanţul de acţionare a melcului de descărcare.



H130209—UN—07MAY20

A—Lanţ de acţionare a melcului de descărcare
B—Pinion

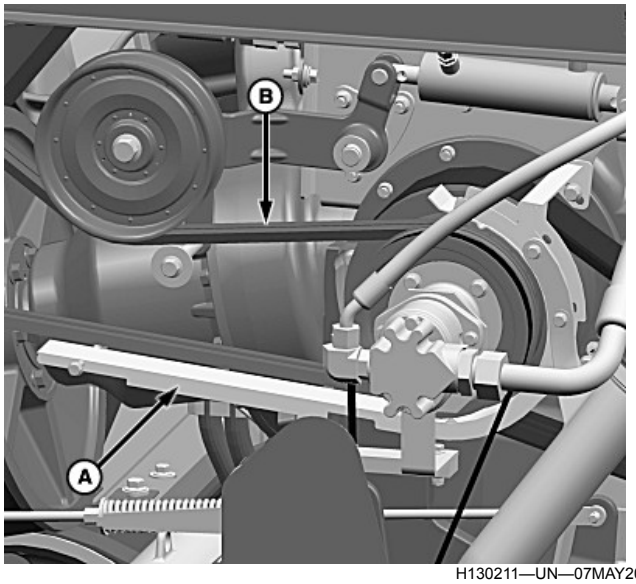
4. Demontaţi lanţul de acţionare a melcului de descărcare (A) de la pinion (B).



H130210—UN—07MAY20

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Şurub (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei

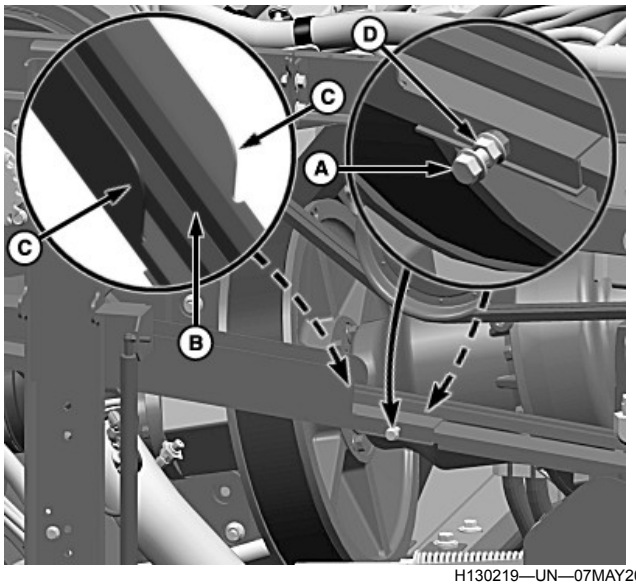
5. Slăbiţi piuliţa (A) şi şurubul (B).
6. Scoateţi şuruburile din apărătoarea curelei (C).
7. Demontaţi apărătoarea curelei de la maşină.



H130211—UN—07MAY20

A—Apărătoarea curelei
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)

8. Scoateţi şuruburile din apărătoarea curelei (A).
9. Demontaţi apărătoarea curelei de la maşină.
10. Scoateţi curelele de acţionare a melcului de descărcare (B).
11. Montaţi curelele de acţionare a melcului de descărcare de înlocuire şi apărătorile curelei demontate anterior.



H130219—UN—07MAY20

A—Şurub (2 buc.)
B—Cureaua de acţionare a melcului de descărcare (2 buc.)
C—Apărătoarea curelei
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Aplicaţi pastă pentru asigurarea şi etanşarea fileturilor (tărie medie) pe piuliţele sudate de pe apărătoarea curelei.

12. Reglaţi şuruburile (A) pentru a centra curelele de acţionare a melcului de descărcare (B) între apărătorile curelei (C).
13. După ce curelele de acţionare a melcului de descărcare sunt centrate între apărătorile curelei, strângeţi piuliţa (D).
14. Montaţi ansamblul pompei şi strângeţi şuruburile conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb·ft)

15. Utilizaţi coada pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de gestionare a resturilor de la motor.
16. Montaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.
17. Montaţi lanţul de transmisie şi reglaţi tensionatorul până când şaiba se aliniază cu capătul manometrului.

OUO6075,0004E32-58-08JUL20

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

TS953—UN—15MAY90

IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreunã terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepãrtaþi sau mutaþi orice pãrþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.
6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversã.

DX,WW,ECU02-58-14AUG09

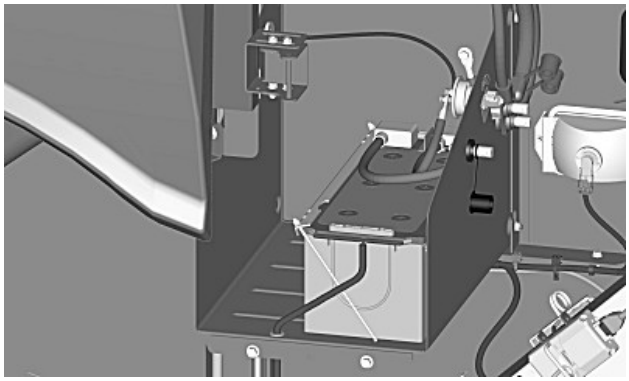
Păstraţi curaţi conectorii unităţilor de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideţi unitatea de control şi nu curăţaţi cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria şi alţi contaminanţi pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstraţi terminalele curate şi fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria şi alţi contaminanţi pot cauza în timp corodarea terminalelor şi conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneţi pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanşare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine şi umezeală.
3. Unităţile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unităţile de control sunt componentele CEL MAI PUŢIN probabil să se defecteze, izolaţi defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactaţi reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului şi conectorii pentru unităţile de control electronice se pot repara.

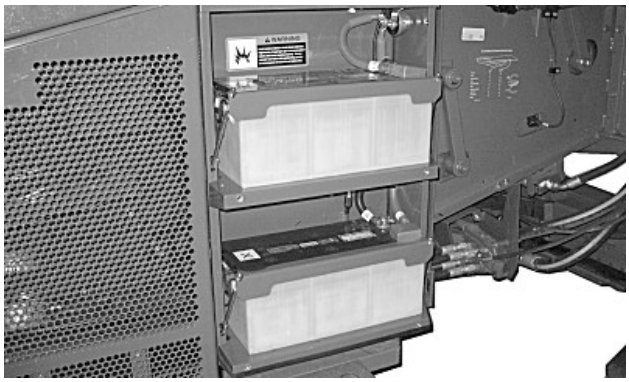
DX,WW,ECU04-58-11JUN09

Respectarea măsurilor de precauţie referitoare la electricitate



H125566—UN—21JAN19

Stil A



H96581—UN—30JUN10

Stil B

ATENŢIE: Pentru a putea verifica nivelul lichidelor, maşina trebuie să fie pe o suprafaţă dreaptă. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Ţineţi orice scântei şi flăcări departe de baterii deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv. Pentru a evita scânteile, conectaţi cablul de masă ultimul şi deconectaţi-l primul. Pentru a evita şocurile şi arderile, mutaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia OPRIT înainte de repararea oricărei părţi a sistemului electric sau când scoateţi bateriile.

OUO6075,0004A94-58-11JAN19

Manipularea componentelor electrice de bază/Precauţii pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator

- Niciodată nu deconectaţi bateriile când cheia este în poziţia de contact şi motorul este pornit.

  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Nu conectaţi cablurile de lecătură în timp ce cheia este în poziţia de contact.

  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Deconectaţi bateriile înainte de a le reîncărca (dacă este posibil)

  De ce: Sarcinile electrice de pe maşină pot încetini procesul de reîncărcare. Încărcătoarele de baterie pot produce vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Niciodată nu porniţi maşina cu o tensiune mai mare decât ce cu care a fost maşina proiectată să opereze

  De ce: Aceasta poate distruge componentele electronice

- Nu conectaţi sau deconectaţi conectorii electrici în timp ce cheia este pe contact sau maşina este în funcţiune.

  De ce: Aceasta poate provoca erori în sistemul de comandă prin calculator prin întreruperea unui program al calculatorului în timpul rulării şi vârfurile de tensiune produse pot distruge componentele electronice.

- Nu puneţi alimentarea sau masa pe nici o componentă pentru testare decât dacă sunt instrucţiuni speciale pentru a face aceasta.

  De ce: Conectarea tensiunii greşite într-un punct a sistemului electronic poate cauza defectarea componentei electronice.

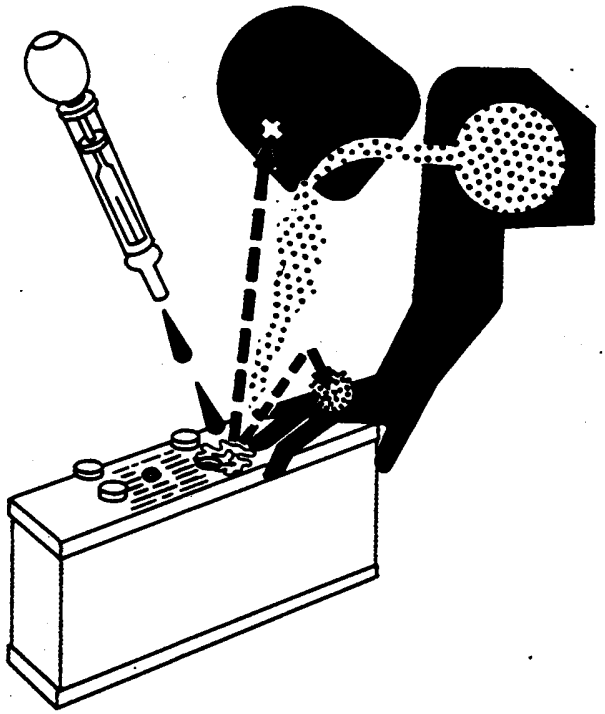
- Când sudaţi la maşină, asiguraţi-vă că aţi conectat cablul de masă lângă piesele ce urmează să fie sudate. Pentru protecţie maximă deconectaţi toate controlerele electronice înainte de sudare.

  De ce: Curenţii mari generaţi pentru sudare pot distruge circuitele implicate în traseul de masă. Sudura poate de asemenea provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

KC01776,00003CF-58-19MAR01

Manipularea în siguranţă a bateriilor

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectaţi mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectaţi-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitaţi riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spaţiu bine ventilat

- Purtarea protecţiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curăţarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălaţi pielea cu apă.
2. Aplicaţi bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălaţi ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelaţi imediat la un control medical.

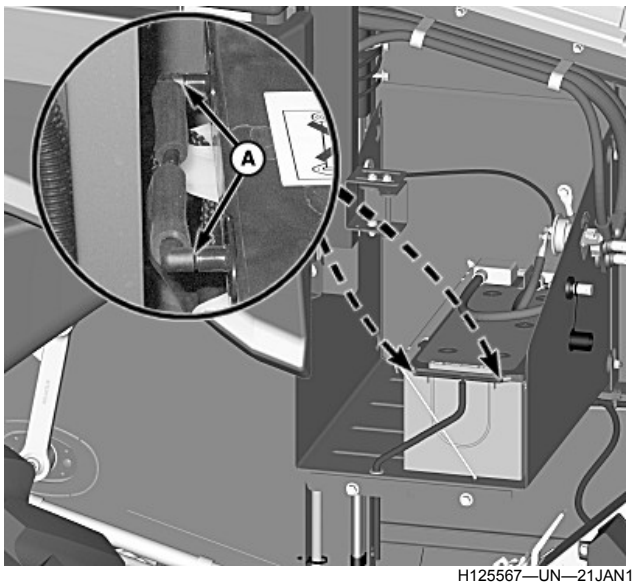
Dacă acidul este înghiţit:

1. Nu provocaţi voma.
2. Beţi multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelaţi imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conţin plumb şi compuşi de plumb, substanţe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecţiuni ale aparatului reproducător. **Spălaţi-vă mâinile după manipulare.**

DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Bateriile - Instalarea în siguranţă



H125567—UN—21JAN19

Stil A

H96586—UN—30JUN10

Stil B

A—Tuburile de ventilare

ATENŢIE: Pentru a putea verifica nivelul lichidelor, maşina trebuie să fie pe o suprafaţă dreaptă. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Evitaţi vătămările grave sau moartea datorată exploziilor. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna reinstalaţi tuburile de ventilare (A) după servisarea sau întreţinerea bateriei sau a casetei bateriei. Verificaţi că tuburile de ventilare nu sunt îndoite sau înnodate.

Bateriile de schimb trebuie să aibă un racord de ventilare potrivit ataşamentului de tuburi de ventilare. Consultaţi reprezentantul John Deere pentru baterii de schimc echipate cu racorduri de ventilare.

Dacă tuburile de ventilare nu sunt ataşate la baterie, capacul bateriei trebuie să rămână închis în cazul în care motorul maşinii este pornit sau dacă bateriile sunt încărcate cu un încărcător extern.

OUO6075,0004A95-58-11JAN19

Cablurile bateriei - Conectare

ATENŢIE: BATERIILE AU LEGĂTURĂ LA MASĂ DOAR NEGATIVĂ. Întotdeauna conectaţi legătura la masă a bateriei la bornele negative (-) ale bateriei. Conectaţi cablul demarorului la borna pozitivă (+) a bateriei. Inversarea polarităţii la conexiunile bateriei sau ale alternatorului poate duce la defectarea permanentă a sistemului electric. Conectaţi legătura la masă la terminalul negativ (-) la sfârşit.

IMPORTANT: Bateriile trebuie să aibă aceleaşi poziţii ale terminalelor.

Când conectaţi bateriile:

Opriţi toate comutatoarele şi accesoriile. Curăţaţi bornele şi terminalele bateriei.

LOVIŢI RAPID legătura la masă de la borna negativă. Nu trebuie să se producă arcuri electrice. Dacă se produc arcuri electrice, NU CONECTAŢI. Verificaţi dacă poziţia bateriei este inversată.

Dacă arcurile electrice se mai produc, verificaţi din nou dacă toate comutatoarele şi accesoriile sunt oprite. Apoi verificaţi dacă există scurtcircuite, cabluri rupte şi conexiune slăbite sau corodate.

Conectaţi legătura negativă la masă a bateriei (-).

OUO6075,00007D7-58-19MAR07

Bateriile - Încărcare

Păstraţi bateria încărcată complet, în special pe vreme rece. Nerespectare condiţiei de a păstra bateria complet încărcată, peste 12.50 volţi, poate duce la reducerea vieţii bateriei.

ATENŢIE: Nu încărcaţi niciodată o baterie îngheţată. Dezgheţaţi la temperatura ambiantă înainte de a conecta la încărcătorul bateriei. Încărcaţi bateriile doar în zone bine ventilate. Deconectaţi ambele cabluri de la terminalele bateriei când încărcaţi bateriile în combină.

IMPORTANT: Dacă bateriile nu sunt complet încărcate, electrolitul poate îngheţa.

Stabiliţi care baterie necesită reîncărcare.

Deconectaţi ambele cabluri ale bateriei şi conectaţi cablul pozitiv al încărcătorului la terminalul "+" şi cablul negativ al încărcătorului la terminalul "-".

Urmaţi instrucţiunile furnizate odată cu încărcătorul. Încărcaţi întotdeauna bateriile cu un încărcător de 12 volţi.

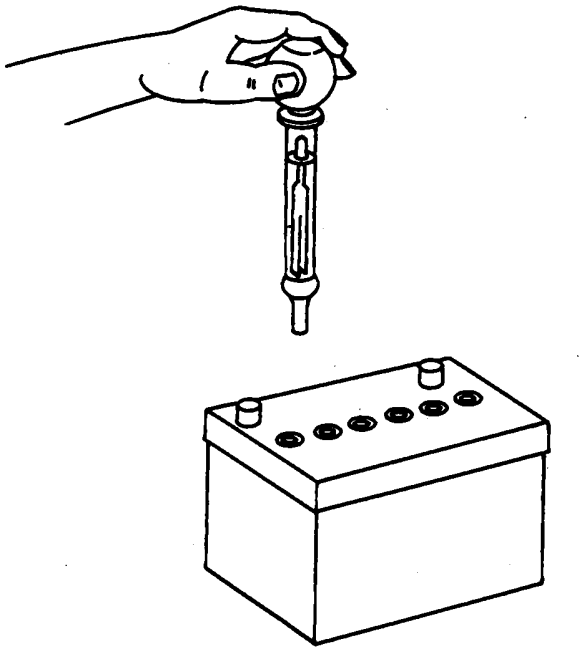
OUO6075,00007D8-58-19MAR07

Bateriile - Verificarea densităţii

ATENŢIE: Bateriile trebuie să fie pe o suprafaţă netedă pentru a putea verifica nivelul lichidului corect. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.



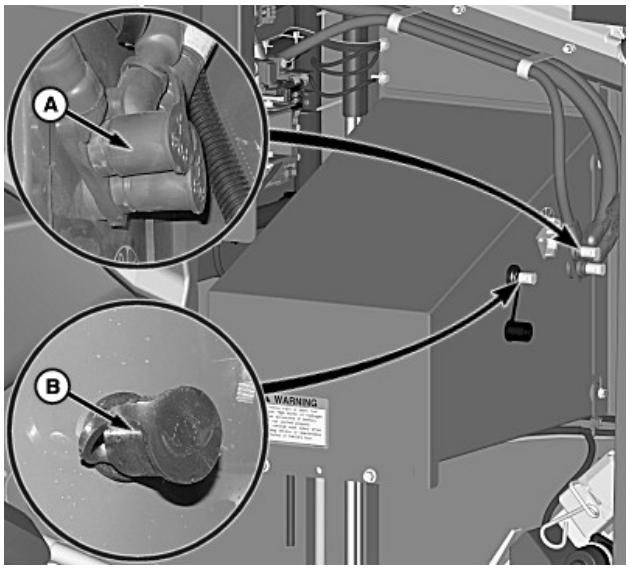
TS182—UN—23AUG88

Verificaţi densitatea electrolitului din fiecare celulă cu un hidrometru al bateriei pentru a determina starea bateriei. Încărcaţi bateria dacă citirea este sub 1.225. Înlocuiţi bateria dacă diferenţa dintre celule este mai mare de 0.050.

Corectaţi întotdeauna citirea densităţii pentru a determina variaţiile de temperatură ale electrolitului. Adăugaţi 0.004 pentru fiecare 10°F peste 80°F. (Adăugaţi 0.007 pentru fiecare 10°C peste 27°C.) Scădeţi la aceeaşi rată dacă temperatura electrolitului este sub 80°F (27°C). Densitatea corectată a unei baterii complet încărcate este 1.265 - 1.280.

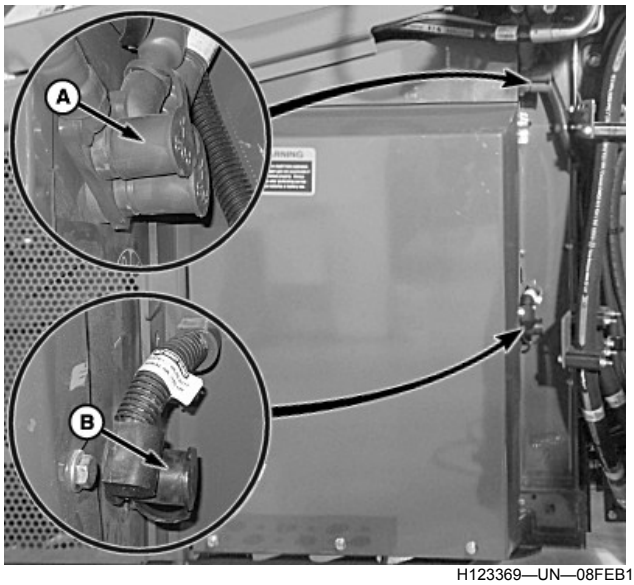
OUO6075,00007D9-58-19MAR07

Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare



H125568—UN—21JAN19

Tip A



H123369—UN—08FEB18

Tip B

A—Bornă pozitivă (+)
B—Bornă negativă (-)

Pe vreme rece pornirea poate fi mai uşoară dacă se conectează în paralel o baterie suplimentară de 12 V.

ATENŢIE: Gazul emanat de baterii este exploziv. Evitaţi scânteile în apropierea bateriilor.

IMPORTANT: Nu conectaţi niciodată cablurile de şuntare cu comutatorul cu cheie sau cu comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia de PORNIRE. Nu porniţi niciodată cu mai mult de 12 V.

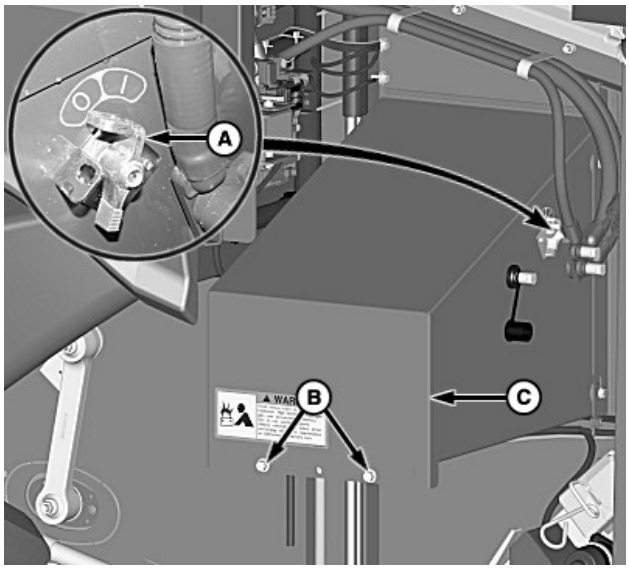
Demontaţi capacele de protecţie de pe borne.

Primul cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna pozitivă (+) a bateriei auxiliare. Conectaţi celălalt capăt la borna pozitivă (+) (A) a bateriei maşinii.

Al doilea cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna negativă (-) a bateriei auxiliare. Conectaţi celălalt capăt la borna negativă (-) (B) a bateriei maşinii.

OUO6075,0004A96-58-11JAN19

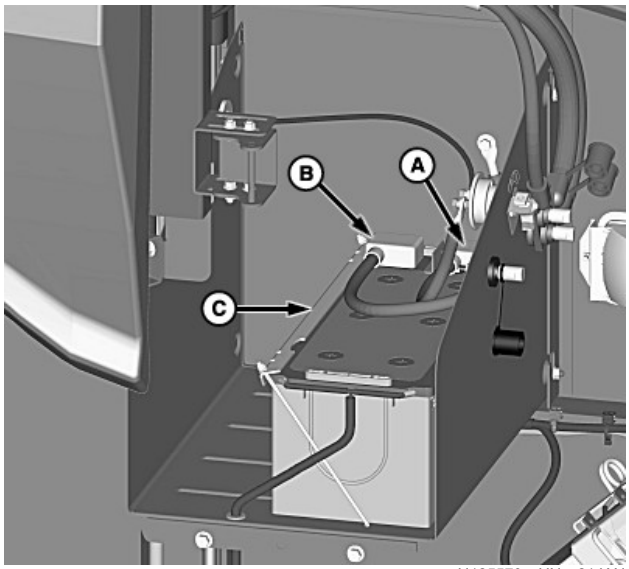
Baterii—Demontarea şi montarea (Stilul A)



H125569—UN—21JAN19

A—Comutator de deconectare baterie
B—Şurub (2 buc.)
C—Capac

1. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziţia OFF (Oprit).
2. Pentru a accesa bateria, demontaţi şuruburile (B) şi capacul (C).



H125570—UN—21JAN19

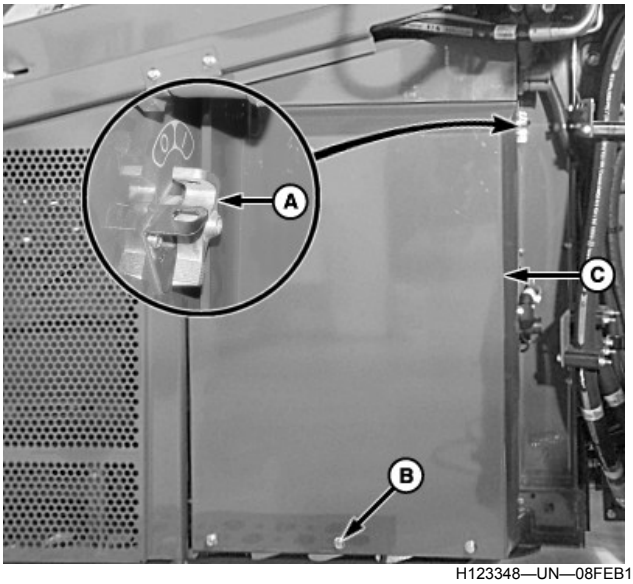
A—Cablu pozitiv

B—Cablu negativ
C—Colier

3. Deconectaţi cablul pozitiv (+) (A) şi negativ (-) (B).
4. Demontaţi colierul (C) şi tuburile de ventilare ale bateriei.
5. Curăţaţi bateria şi zona de montare a acesteia.
6. Montaţi bateria în carcasa acesteia.
7. Curăţaţi cablurile şi bornele bateriei şi reconectaţi tuburile de ventilare a bateriei.
8. Ataşaţi cablul pozitiv (+) şi pe cel negativ (-).
9. Instalaţi şi strângeţi colierul bateriei.
10. Instalaţi capacul şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
11. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziţia ON (Pornit).

OUO6075,0004A97-58-11JAN19

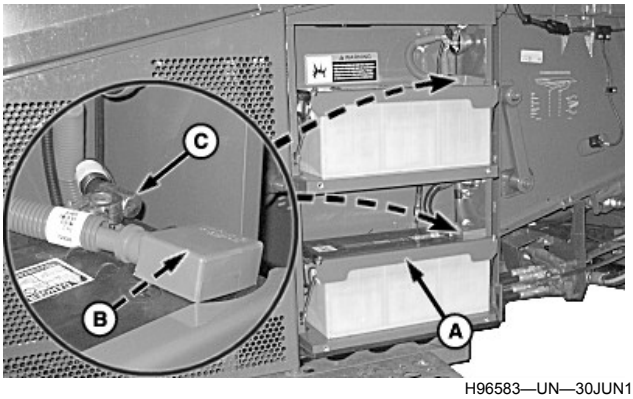
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B)



H123348—UN—08FEB18

A—Comutator de deconectare a bateriei
B—Şuruburi cu cap hexagonal (9 buc.)
C—Capac

1. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziţia OFF (Oprit).
2. Scoateţi şuruburile cu cap (B) şi capacul (C) pentru a avea acces la baterii.



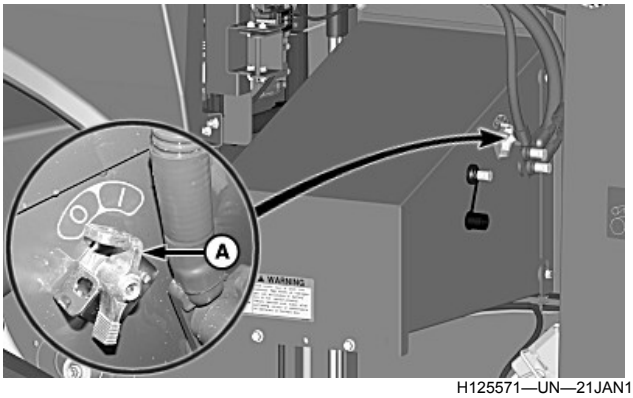
H96583—UN—30JUN10

A—Colier
B—Cablu pozitiv
C—Cablu negativ

3. Scoateţi brida (A) şi tuburile de aerisire a bateriei.
4. Deconectaţi cablul pozitiv (+) (B) şi negativ (-) (C).
5. Curăţaţi bateriile şi zona de montare a bateriei.
6. Instalaţi bateriile în cutia de baterii.
7. Curăţaţi cablurile şi bornele bateriei şi reconectaţi tuburile de aerisire ale bateriei.
8. Ataşaţi cablul pozitiv (+) şi pe cel negativ (-).
9. Instalaţi şi strângeţi colierul bateriei.
10. Instalaţi capacul şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
11. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziţia ON (Pornit).

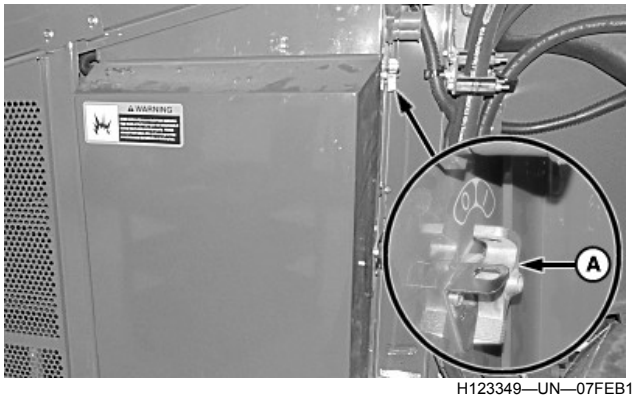
OUO6075,0004898-58-07FEB18

Comutatorul de deconectare a bateriei



H125571—UN—21JAN19

Tip A



H123349—UN—07FEB18

Tip B

A—Comutatorul de deconectare a bateriei

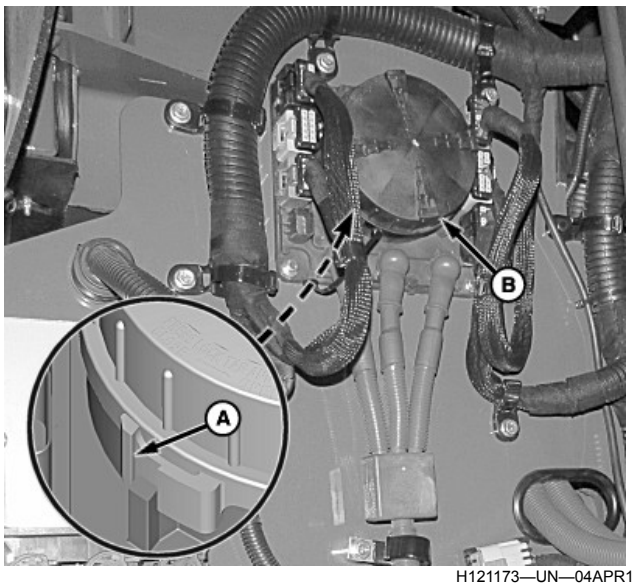
IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de lichid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu evacuaţi tot lichidul din conducte, tot lichidul rămas se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Acţionaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia oprit, dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, deconectaţi cablul negativ al bateriei sau bateriilor, pentru a minimiza solicitarea acestora.

Rotiţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens orar pentru a activa sistemul electric al maşinii sau rotiţi comutatorul în sens antiorar pentru a dezactiva sistemul electric al maşinii.

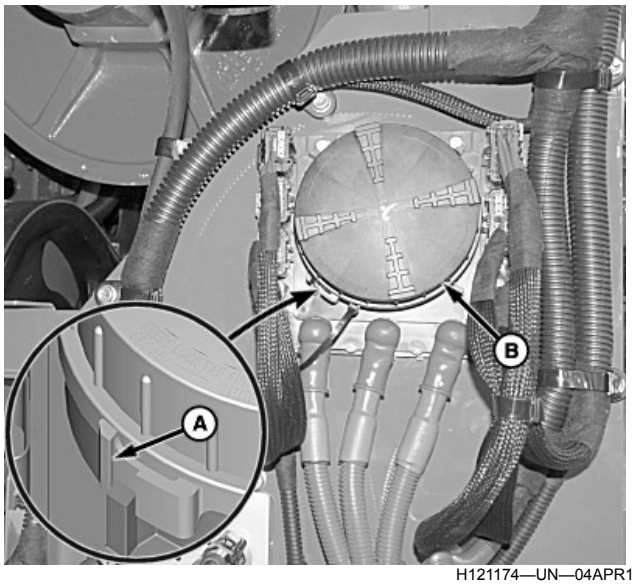
OUO6075,0004A98-58-11JAN19

Centrul de siguranţe al maşinii



H121173—UN—04APR17

Stil A



H121174—UN—04APR17

Stil B

A—Clemă de blocare
B—Capac

NOTĂ: Centrul de siguranţe se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

Siguranţele de rezervă şi cleştele pentru siguranţe se află sub capac.

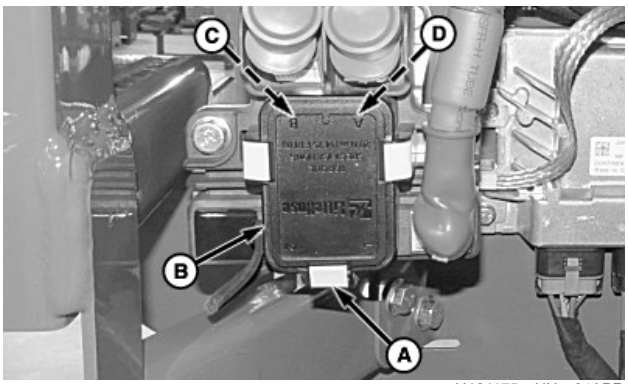
Apăsaţi plăcuţa de blocare (A) şi rotiţi capacul (B) în sens antiorar pentru a deschide centrul de siguranţe.

- F1 — F2 Neutilizat
- F3—(15A) (cc# 0642), alimentarea 1 a unităţii de control RC2

- F6—(15A) (cc# 0652), alimentarea 2 a unităţii de control RC2
- F7—(30A) (cc# 0342), alimentarea 1 a unităţii de control RC1
- F8—Neutilizat
- F9—(30A) (cc# 0362), alimentarea 5 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F11—(20A) (cc# 0332), alimentarea 3 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F12—(20A) (cc# 0322), alimentarea 2 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F13 — F14 Neutilizat
- F15—(20A) (cc# 0352), alimentarea 4 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F16 – Neutilizat
- F17 – (30A) (CC # 0912), alimentarea sistemului de detectare a boabelor
- F18 – (25A) (cc# 0372), alimentarea 2 a unităţii de control RC1
- F19 — F26 Neutilizat
- F27—(30A) (cc# 0152), alimentarea 2 a unităţii de control LC1
- F28 — F30 Neutilizat
- F31—(10A) (cc# 0012), alimentarea necomutată de la baterie
- F32—(30A) (cc# 0142), alimentarea 4 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F33—Neutilizat
- F34 – (30A) (cc# 0112), alimentarea 1 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F35 – (30A) (CC # 9232), alimentarea actuatorului grupului de cuţite
- F36 – (30A) (cc# 0312), alimentarea 1 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F37 — F38 Neutilizat
- F39—(10A) (cc# 4972), alimentarea necomutată a unităţii de control SSU/XSC
- F40 — F42 Neutilizat
- F43—(25A) (cc# 5222), alimentarea 3 a unităţii de control ECU
- F44—(30A) (cc# 0712), alimentarea 1 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F45—(20A) (cc# 0122), alimentarea 2 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F46—(30A) (cc# 0132), alimentarea 3 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F47—Neutilizat
- F48—(25A) (cc# 5012), alimentarea 1 a unităţii de control ECU
- F49 — F50 Neutilizat
- F51—(30A) (cc# 0162), alimentarea 1 a unităţii de control LC1
- F52—Neutilizat
- F54—(10A) (cc# 0422), alimentarea unităţii de control PTP
- F55—(25A) (cc# 5022), alimentarea 2 a unităţii de control ECU
- F56—(15A) (cc# 5042), pompa de transfer al carburantului
- F57—(30A) (cc# 0222), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F58 — F62 Neutilizat
- F63—(15A) (cc# 5062), alimentarea pompei de dozare
- F64—(20A) (cc# 0212), alimentarea 1 a modulului 2A (LPM2A) de alimentare stânga
- F67—Neutilizat
- F68—(25A) (cc# 0172), alimentarea 5 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F69—(30A) (cc# 0972), alimentarea 2 a tocătorului de reziduuri Flex
- F70 — F71 Neutilizat
- F73—(30A) (cc# 0252), alimentarea 1 a unităţii de control LC2
- F74—(30A) (cc# 0972), alimentarea 1 a tocătorului de reziduuri Flex
- F75 — F77 Neutilizat
- F78—(30A) (cc# 0242), alimentarea 1 a unităţii de control LC2
- F79—Neutilizat
- F80 – (30A) (cc# 0722), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga

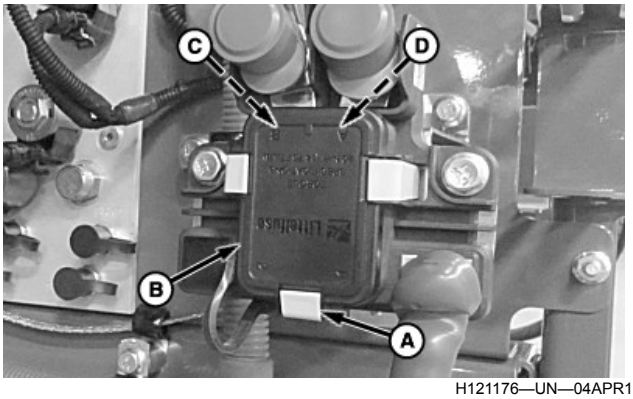
OUO6075,0004A31-58-08NOV18

Siguranţe de linie



H121175—UN—04APR17

Stil A



H121176—UN—04APR17

Stil B

A—Dispozitiv de blocare (3 buc.)
B—Capac
C—F82—Siguranţă de linie
D—F92—Siguranţă de linie

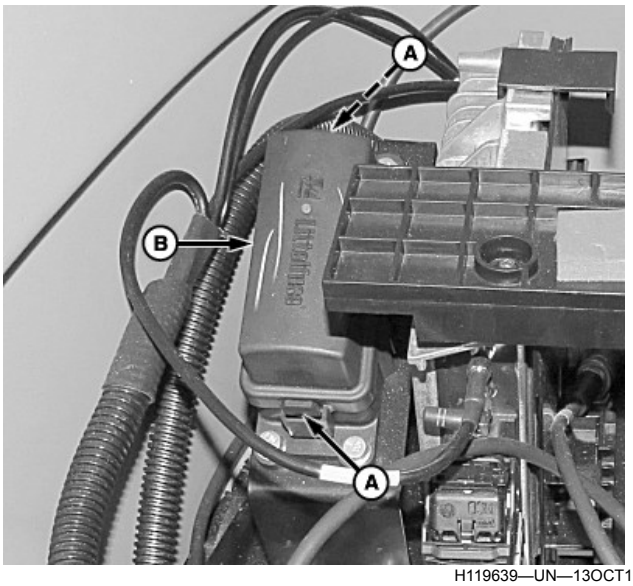
NOTĂ: Siguranţele de linie se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

Deschideţi dispozitivele de blocare (A) şi scoateţi capacul (B) pentru a accesa siguranţele de linie.

- F82—Siguranţă de linie, (125A) (cc# 8002), unitatea de control CAB
- F92—Siguranţă de linie, (125A) (cc# 8912), centrul de siguranţe al cabinei

OUO6075,00046FD-58-04APR17

Centrul de siguranţe al cabinei



H119639—UN—13OCT16

A—Plăcuţe de blocare
B—Capac

NOTĂ: Centrul de siguranţe este amplasat în interiorul cabinei, în carcasa unităţii de control care se află dedesubtul consolei de pe cotieră de pe planşeul cabinei.

Apăsaţi plăcuţele de blocare (A) şi scoateţi capacul (B) pentru a deschide centrul de siguranţe.

- F801—(15A) (cc# 8262), alimentarea ARMC
- F802—(10A) (cc# 8802), alimentarea serverului-monitorului
- F803—(15A) (cc# 8302), alimentarea SCL
- F804—(15A) (cc# 8072), alimentarea PDU
- F805—(15A) (cc# 8152), alimentarea receptorului
- F806—(15A) (cc# 8162), alimentarea cabinei pentru diverse
- F807—(10A) (cc# 8192), alimentarea ATC
- F808—(20A) (cc# 8082), alimentarea 1 a ventilatorului de recirculare
- F809—(20A) (cc# 8182), alimentarea 2 a ventilatorului de recirculare
- F810—(20A) (cc# 8172), alimentarea scaunului
- F811—(20A) (cc# 8092), alimentarea accesoriului
- F812—(15A) (cc# 8242), prizele de alimentare auxiliară
- F813—(20A) (cc# 8252), banda de alimentare auxiliară
- F814—(20A) Neutilizat
- F815—(20A) (cc# 8622), alimentarea ştergătorului din faţă
- F816—(10A) (cc# 8312), alimentarea radioului
- F817—(7,5A) (cc# 8322), alimentarea APO a cotierei
- F818—(5A) (cc# 0006), alimentarea pentru pornire
- F819—(5A) (cc# 8112), alimentarea încărcătorului USB

OUO6075,00045AD-58-31JAN17

Siguranţă video

ATENŢIE: Nu vă bazaţi pe o cameră pentru evitarea coliziunilor sau detectarea persoanelor din apropiere. Pentru a evita posibila vătămare sau moartea operatorului sau a altora, rămâneţi permanent în alertă şi fiţi conştient de ce se întâmplă în jurul maşinii în timpul operării. Citiţi şi înţelegeţi paragraful Evitarea accidentelor când vă deplasaţi în marşarier din secţiunea Siguranţă.

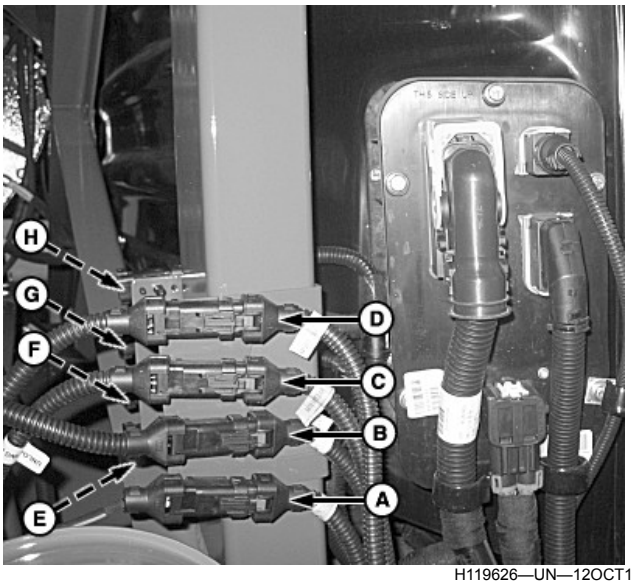
IMPORTANT:

- **Trebuie să înţelegeţi dacă aplicaţia de cameră sau video este “oglindită”.**
- **Montaţi camera într-o poziţie rigidă şi sigură.**
- **Înţelegeţi câmpul vizual al camerei.**

- **Asiguraţi o servisare corespunzătoare a camerei.**
- **Păstraţi obiectivul camerei curat.**

OUO6075,00013B2-58-31JAN13

Capacitatea interfeţei video



H119626—UN—12OCT16

A—Intrarea 1 video (cotieră)
B—Intrarea 2 video (cotieră)
C—Intrarea 3 video (cotieră)
D—Intrarea 4 video (cotieră)
E—Intrarea video 1 (afişaj opţional)
F—Intrarea video 2 (afişaj opţional)
G—Intrarea video 3 (afişaj opţional)
H—Intrarea video 4 (afişaj opţional)

Maşina este dotată cu opt intrări pentru cameră video care se află pe partea dreaptă a postului operatorului.

Intrarea video (A—D) alimentează semnale video la server care apoi pleacă spre afişajul cotierei.

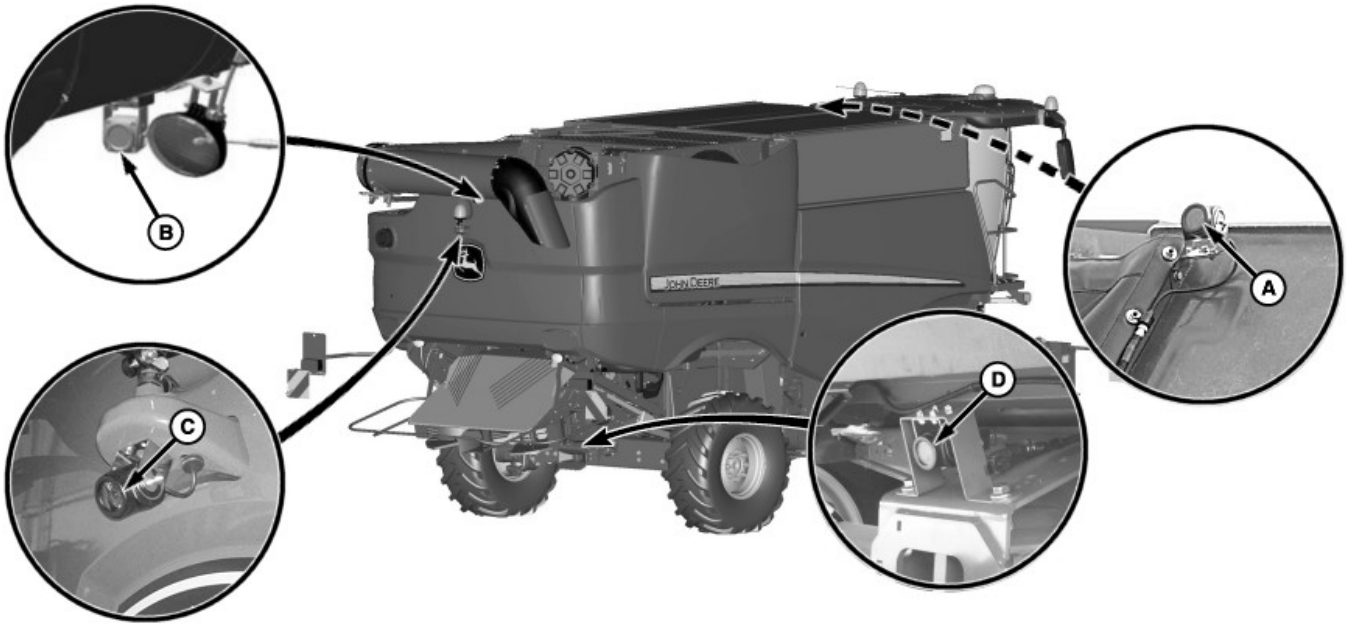
Intrarea video (E—H) alimentează semnale video la afişajul opţional GreenStar™ 3 2630.

Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare privind soluţii de camere video compatibile.

OUO6075,0004684-58-20MAR17

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Reglarea camerelor (dacă intră în dotare)



H116367—UN—25NOV15

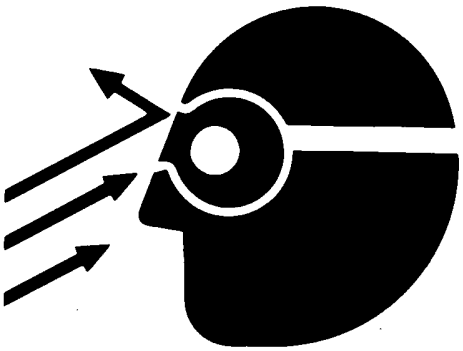
A—Camera video de la rezervorul de boabe
B—Camera video de la melcul de descărcare
C—Camera retrovizoare
D—Camera cuplajului

NOTĂ: Tipurile de cameră pot fi diferite de cele prezentate aici. Contactaţi distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru mai multe informaţii.

În cazul în care maşina este dotată cu camere (A–D), reglaţi-le în funcţie de necesităţi.

OUO6075,00041A7-58-28JAN16

Reguli de siguranţă la înlocuirea becurilor cu halogen



TS266—UN—23AUG88

H59774—UN—30AUG99

A—Bec cu halogen

ATENŢIE: Becurile cu halogen (A) conţin gaz sub presiune. Manipularea improprie a unui bec poate provoca spargerea acestuia şi proiectarea de fragmente. Pentru a evita posibilele vătămări:

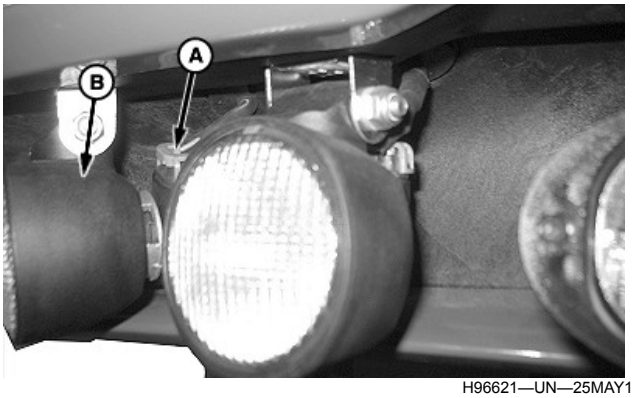
- **Rotiţi comutatorul farurilor în poziţia OPRIT şi lăsaţi becurile să se răcească înainte de a le schimba. Lăsaţi comutatorul ÎNCHIS până când schimbarea becului este încheiată.**
- **Purtaţi ochelari de protecţie când înlocuiţi un bec.**
- **Ţineţi becul de soclu. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.**
- **Folosiţi o cârpă curată şi alcool pentru a înlătura orice amprente digitale de pe sticla becului înaintea instalării. Grăsimea din piele**

aşezată pe bec va determina supraîncălzirea şi defectarea prematură.

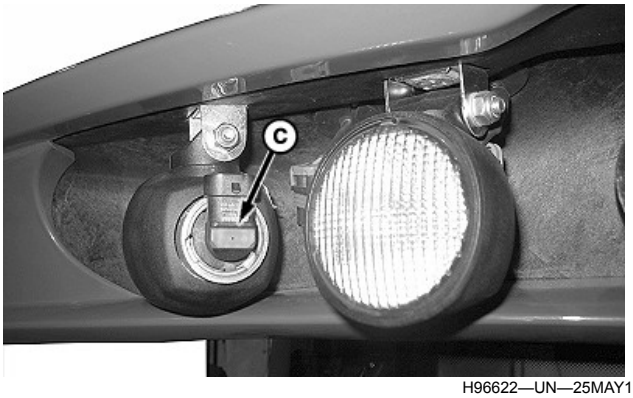
- **Nu aruncaţi sau zgâriaţi becul.**
- **Feriţi becul de umezeală.**
- **Nu utilizaţi becul în afara capsulei. Becul are o presiune internă ridicată şi, dacă este crăpat sau spart, poate exploda şi cauza vătămări.**
- **Puneţi becul înlocuit în ambalajul becului nou şi depuneţi-l la un punct de colectare a deşeurilor. Nu lăsaţi becul la îndemâna copiilor.**

OUO6075,0001356-58-12DEC12

Farurile cu halogen ale cabinei – Înlocuire



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

A—Conector
B—Ansamblul farurilor
C—Ansamblul becului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

1. Decuplaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul farurilor (B).
2. Rotiţi carcasa becului spre exteriorul cabinei.
3. Rotiţi ansamblul (C) al becului în sens antiorar şi demontaţi-l.

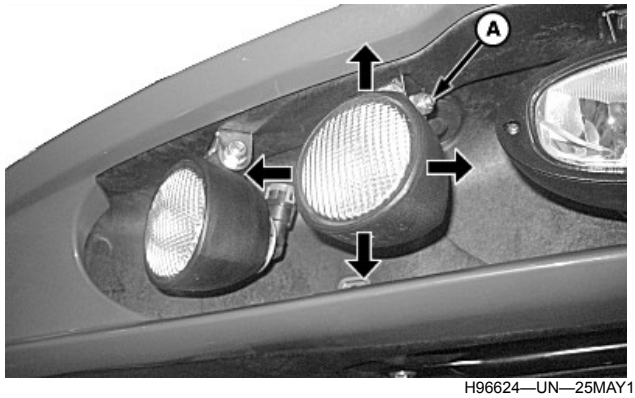
NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

4. Înlocuiţi becul.
5. Apăsaţi ansamblul becului şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă.
6. Rotiţi carcasa farului în poziţia de funcţionare anterioară şi conectaţi cablajul.
7. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050F5-58-05MAY21

Farurile cu halogen ale cabinei – Reglare

Reglarea verticală



H96624—UN—25MAY10

A—Şurub

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

1. Slăbiţi şurubul (A).
2. Rotiţi ansamblul farului în sus sau în jos în poziţia dorită şi strângeţi şurubul.
3. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

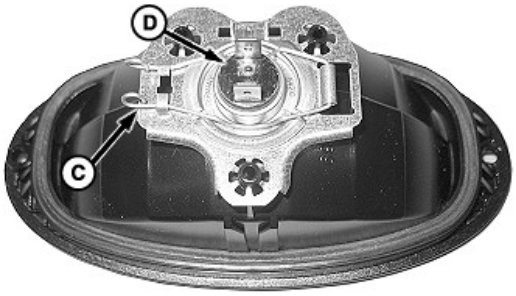
Reglarea orizontală

1. Rotiţi ansamblul farului la stânga/dreapta în poziţia dorită.
2. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050F6-58-05MAY21

Farurile cu halogen ale cabinei (fază lungă şi scurtă) – Înlocuire

H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

A—Şurub (2 buc.)
B—Lentilele de la placa frontală
C—Clemă
D—Ansamblul becului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

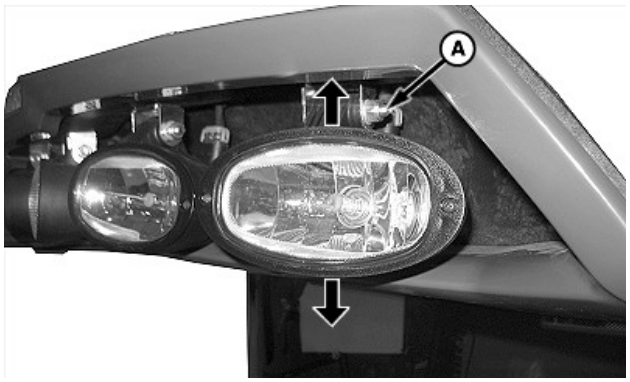
1. Demontaţi şuruburile (A) şi lentilele (B) placa frontală din carcasă.
2. Strângeţi clemele (C) pentru a scoate ansamblul (D) al becului.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Fixaţi ansamblul becului, cu cleme, pe baza acestuia.
5. Aliniaţi lentilele de la placa frontală cu conectorul în interiorul carcasei şi fixaţi-le cu şuruburi.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050F7-58-14MAY21

Farurile cu halogen ale cabinei (fază lungă şi scurtă) – Reglare



H96628—UN—25MAY10

A—Şurub

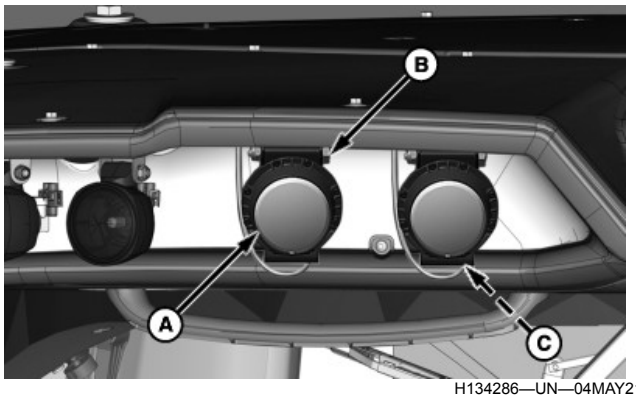
ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

1. Slăbiţi şurubul (A).
2. Rotiţi ansamblul farului în sus sau în jos în poziţia dorită şi strângeţi şurubul.
3. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050F8-58-05MAY21

Farurile cu diode electroluminescente (LED) ale cabinei (fază lungă şi scurtă) (dacă există) – Înlocuire



H134286—UN—04MAY21

Imaginea prezintă un far de fază scurtă

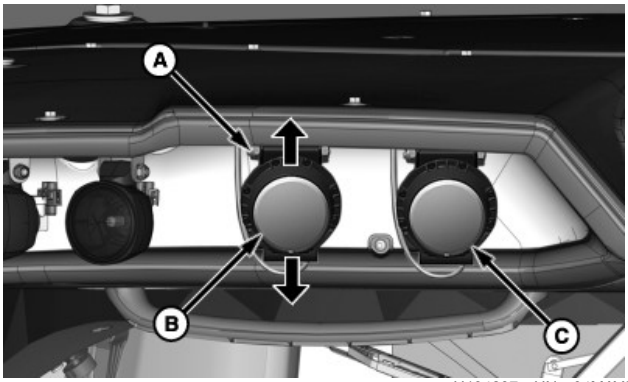
A—Ansamblul farului de fază scurtă al cabinei
B—Conector
C—Şurub

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

1. Decuplaţi conectorul (B) al cablajului de la ansamblul farurilor (A).
2. Scoateţi şurubul (C) şi piuliţa.
3. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul farurilor.

OUO6075,00050FF-58-14MAY21

Farurile cu diode electroluminescente (LED) ale cabinei (fază lungă şi scurtă) (dacă există) – Reglare



H134287—UN—04MAY21

Imaginea prezintă un far de fază scurtă

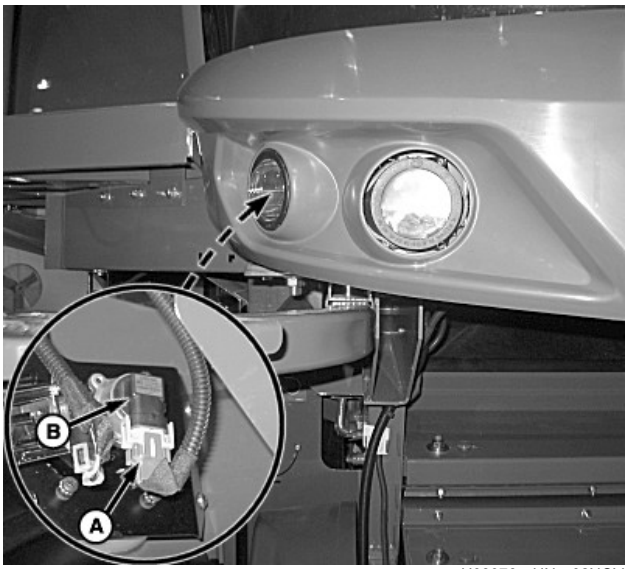
A—Şurub
B—Ansamblul farului de fază scurtă al cabinei
C—Ansamblul farului de fază lungă al cabinei

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

1. Slăbiţi şurubul (A).
2. Rotiţi ansamblul farului (B) sau (C) în sus sau în jos în poziţia dorită şi strângeţi şurubul.
   - **Farurile de fază scurtă ale cabinei:** Reglaţi poziţia farului (B) astfel încât distanţa dintre ansamblul farului şi limita dintre zona luminată şi cea întunecată de pe sol, din faţa maşinii, să fie mai mică de 30 m (98 ft).
   - **Farurile de fază lungă ale cabinei:** Reglaţi poziţia farului (C) astfel încât fasciculul de lumină de pe sol să fie vizibil de la maximum 100 m (328 ft) în faţa maşinii.
3. Repetaţi procedura pentru luminile rămase, după caz.

OUO6075,0005100-58-14MAY21

Farurile cu halogen (dacă există) – Înlocuire



H98976—UN—02NOV10

A—Conector
B—Ansamblul becului

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

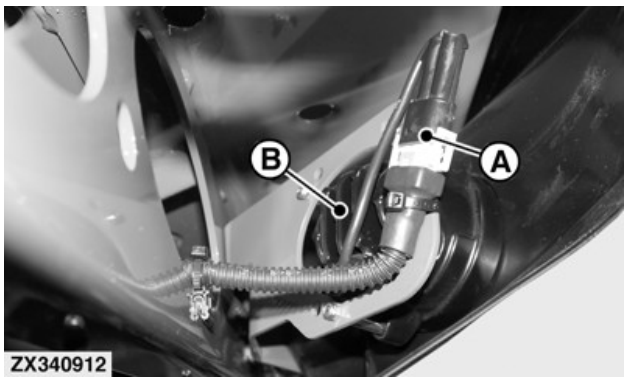
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul (B) al becurilor.
2. Rotiţi în sens antiorar ansamblul becului şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Apăsaţi ansamblul becului şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050F9-58-05MAY21

Farurile cu LED (dacă există) – Înlocuirea



ZX340912—UN—29MAY18

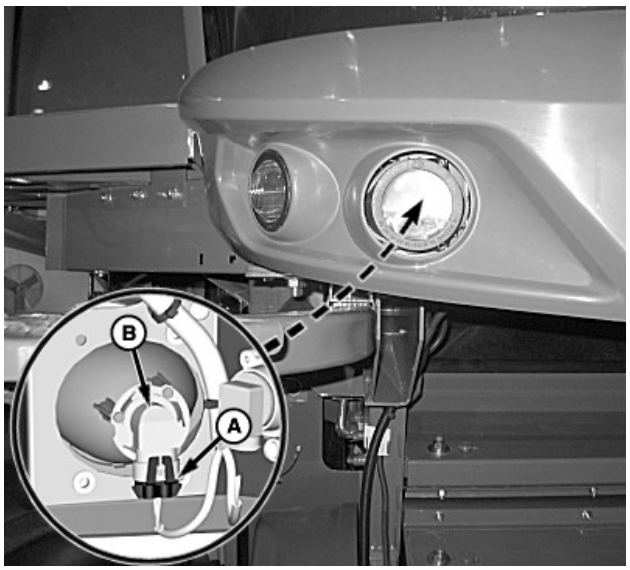
A—Conector
B—Ansamblul de iluminare

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul luminilor (B).
2. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul de iluminare a hărţii.
3. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
4. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050FA-58-05MAY21

Becurile luminilor de conducere inferioare (dacă există) – Înlocuire



H96629—UN—02NOV10

A—Conector
B—Ansamblul becului

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

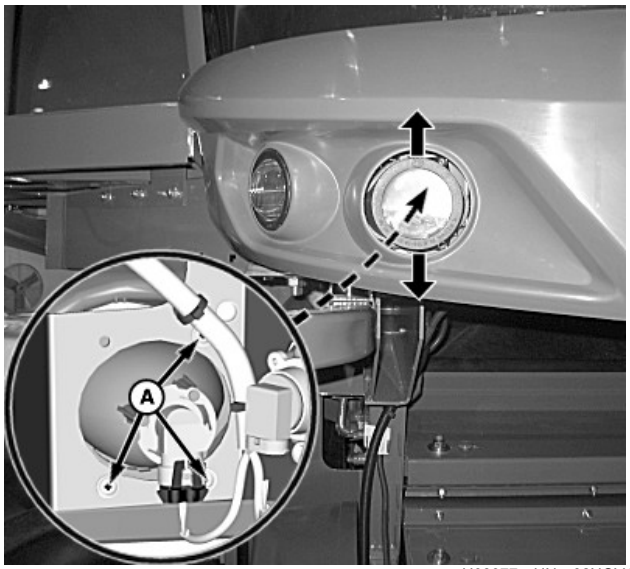
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul (B) al becurilor.
2. Rotiţi în sens antiorar ansamblul becului şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Presaţi ansamblul becului în interior şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă, apoi conectaţi cablajul.
5. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050FB-58-05MAY21

Becurile luminilor de conducere inferioare (dacă există) – Reglare



H98977—UN—02NOV10

A—Şurub (3 buc.)

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

1. Reglaţi şuruburile (A) pentru roti ansamblul farului în sus sau în jos în poziţia dorită şi strângeţi şuruburile.
2. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,00050FC-58-14MAY21

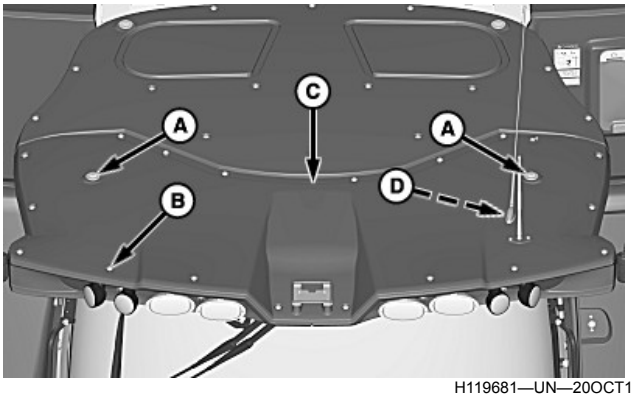
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (opţionale) – Înlocuire

H119680—UN—20OCT16

A—Lumini cu diode electroluminescente (LED)

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

1. Luminile cu diode electroluminescente (LED) (A) se află pe ambele părţi ale cabinei, după cum este indicat.

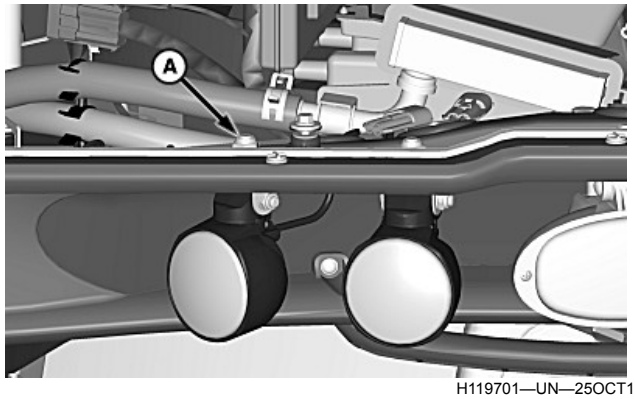


H119681—UN—20OCT16

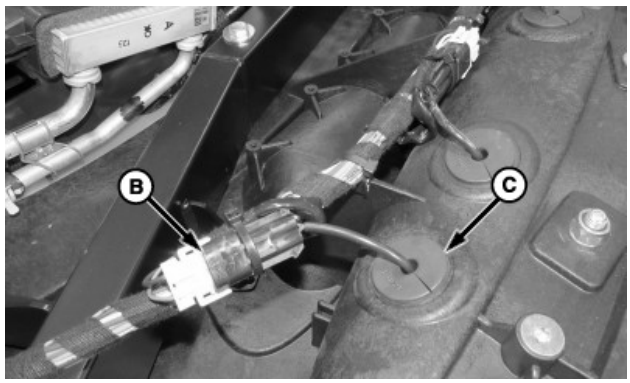
A—Şurubul şi şaiba (2 buc.)
B—Şurubul şi şaiba (19 buc.)
C—Pavilion
D—Antena

NOTĂ: Scoateţi receptorul de poziţie GreenStar™ dacă intră în dotare.

2. Demontaţi şuruburile şi şaibele (A şi B).
3. Ridicaţi partea din faţă stânga a pavilionului cabinei (C) şi deconectaţi antena (D).
4. Demontaţi porţiunea frontală a pavilionului cabinei.



H119701—UN—25OCT16



H119683—UN—20OCT16

A—Şurub şi piuliţă
B—Conector
C—Manşon de trecere

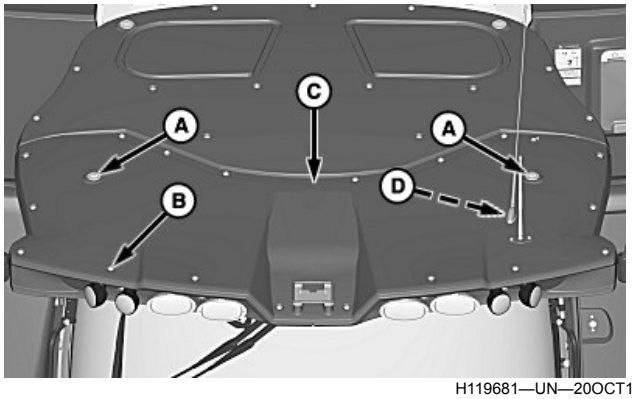
5. Scoateţi şurubul şi piuliţa (A).
6. Decuplaţi conectorul cablajului (B) şi demontaţi presetupa (C).
7. Demontaţi şi eliminaţi ansamblul de iluminare.
8. Montaţi noul ansamblu al lămpii parcurgând în ordine inversă procedura de demontare.
9. Strângeţi şurubul şi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu	30 N•m (22 lb·ft)

10. Rotiţi carcasa becului în poziţia anterioară de funcţionare.
11. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company



H119681—UN—20OCT16

A—Şurubul şi şaiba (2 buc.)
B—Şurubul şi şaiba (19 buc.)
C—Pavilion
D—Antena

12. Conectaţi antena (D) şi montaţi pavilionul cabinei (C).
13. Instalaţi şuruburile şi şaibele (B) şi strângeţi conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 6 N•m (53 lb in)

14. Instalaţi şuruburile şi şaibele (A) şi strângeţi conform specificaţiei.

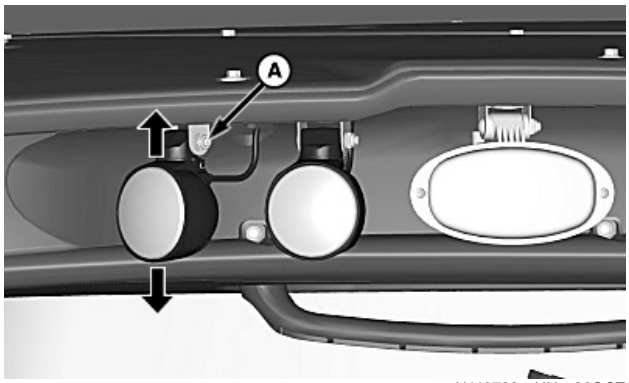
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 10 N•m (89 lb in)

OUO6075,00050FD-58-14MAY21

Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Reglare

Reglarea verticală



H119703—UN—26OCT16

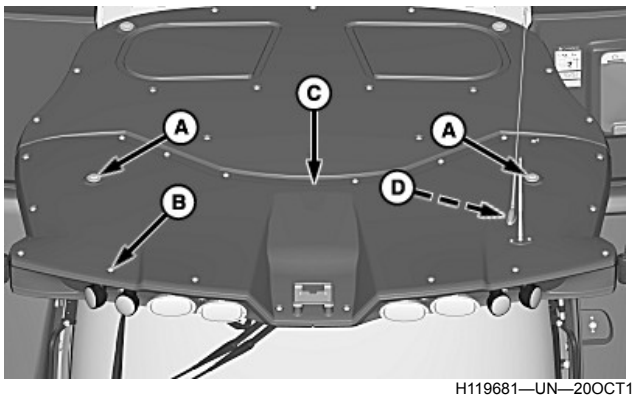
A—Şurub

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, cuplaţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului, opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

1. Slăbiţi şurubul (A).
2. Rotiţi ansamblul farului în sus sau în jos în poziţia dorită şi strângeţi şurubul.
3. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

Reglarea orizontală

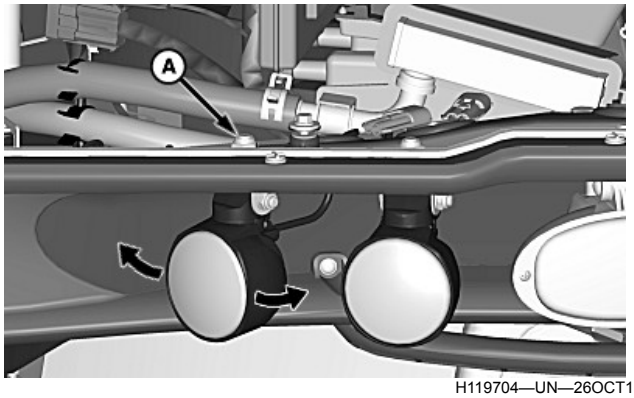


H119681—UN—20OCT16

A—Şurubul şi şaiba (2 buc.)
B—Şurubul şi şaiba (19 buc.)
C—Pavilion
D—Antena

NOTĂ: Scoateţi receptorul de poziţie GreenStar™ dacă intră în dotare.

1. Demontaţi şuruburile şi şaibele (A şi B).
2. Ridicaţi partea din faţă stânga a pavilionului cabinei (C) şi deconectaţi antena (D).
3. Demontaţi porţiunea frontală a pavilionului cabinei.



H119704—UN—26OCT16

A—Şurub şi piuliţă

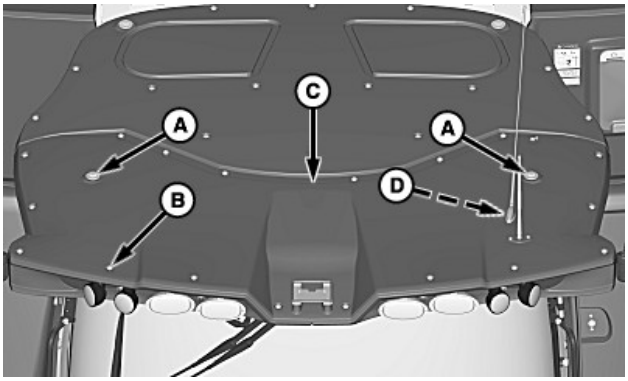
4. Slăbiţi şurubul şi piuliţa (A).
5. Rotiţi ansamblul farului la stânga/dreapta în poziţia dorită.
6. Strângeţi şurubul şi piuliţa la cuplul specificat.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu. . . . . 30 N•m (22 lb·ft)

7. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.



H119681—UN—20OCT16

A—Şurubul şi şaiba (2 buc.)
B—Şurubul şi şaiba (19 buc.)
C—Pavilion
D—Antena

8. Conectaţi antena (D) şi montaţi pavilionul cabinei (C).
9. Instalaţi şuruburile şi şaibele (B) şi strângeţi conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 6 N•m (53 lb in)

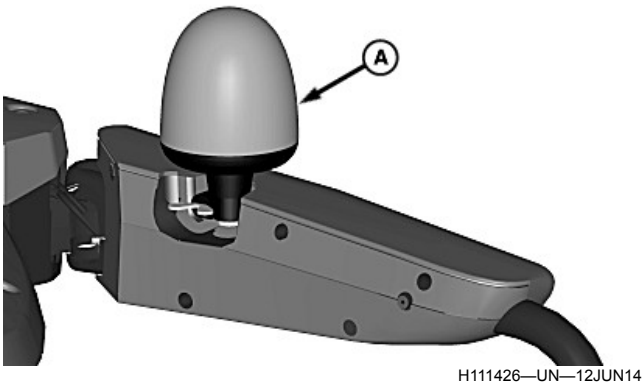
10. Instalaţi şuruburile şi şaibele (A) şi strângeţi conform specificaţiei.

Specificaţie

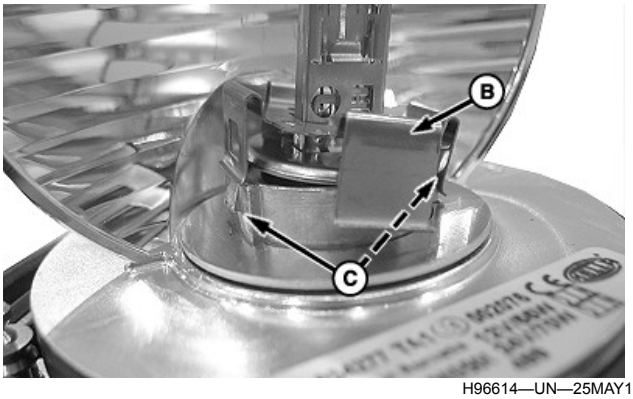
Şuruburi—Cuplu. . . . . 10 N•m (89 lb in)

OUO6075,00050FE-58-14MAY21

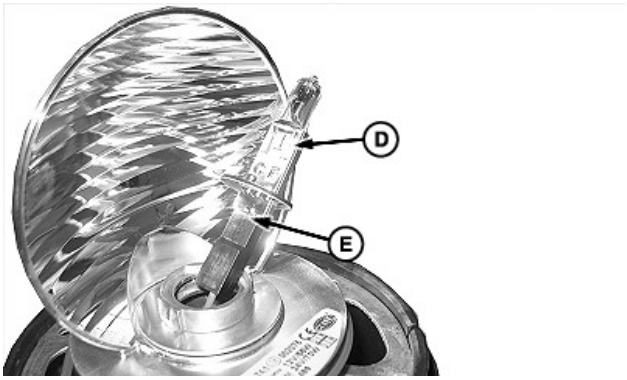
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—Lentilă
B—Clemă
C—Plăcuţă de blocare
D—Ansamblul becului
E—Conector

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă înainte de a înlocui girofarurile.

Apăsaţi în jos lentila (A) şi rotiţi în sens antiorar pentru a demonta.

Utilizând o pârghie, scoateţi clema (B) de la plăcuţa de blocare (C).

Scoateţi ansamblul becului (D) de la conectorul (E).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Înlocuiţi becul şi instalaţi în ordine inversă.

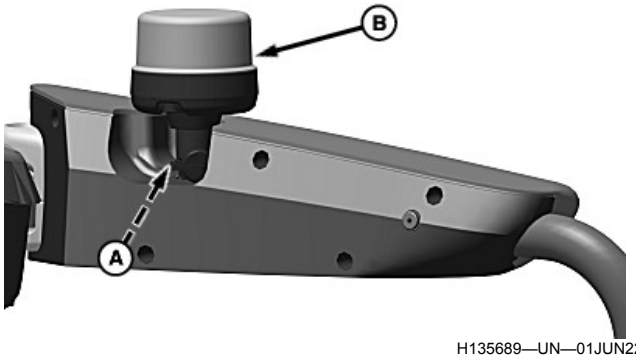
Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.

OUO6075,0004582-58-18JAN17

Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B)

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului şi coborâţi opritorul de siguranţă înainte de a înlocui girofarurile.

NOTĂ: Diodele electroluminescente sunt necesare pentru a respecta regulamentele locale şi guvernamentale privind cerinţele de înălţime pentru transportul rutier în funcţie de anumite dimensiuni ale pneurilor.



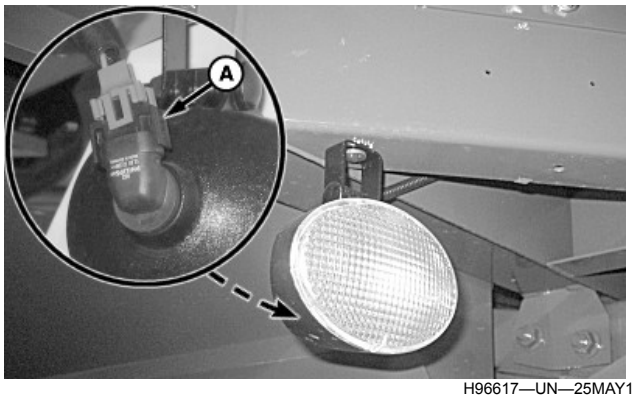
H135689—UN—01JUN22

A—Piuliţă-fluture
B—Girofar

1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) şi demontaţi girofarul (B) de la priza electrică.
2. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul girofarului.
3. Împingeţi ansamblul girofarului pentru a vă asigura că există o bună conexiune cu priza electrică, apoi strângeţi piuliţa fluture.
4. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

mh69740,1654108214832-58-17JUN22

Luminile de lucru cu halogen (dacă există) – Înlocuirea



H96617—UN—25MAY10

Lumina pentru mirişte de pe partea dreaptă

A—Conector

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor pentru mirişte. Această procedură este similară pentru următoarele lumini:

- *Luminile de descărcare*
- *Proiectoarele de lucru auxiliare*
- *Luminile de lucru ale uşii de acces*
- *Luminile pentru mirişte*
- *Lumina rezervorului de boabe*
- *Lumina melcului de descărcare*

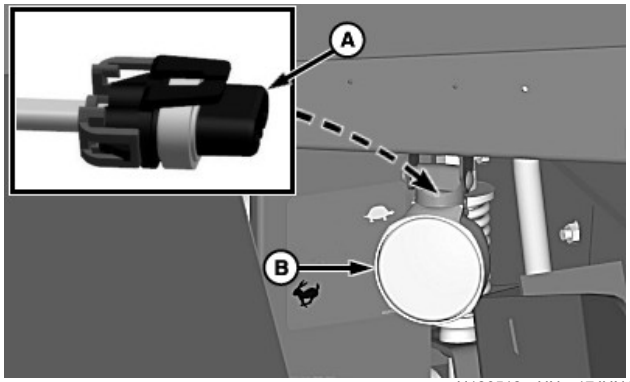
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul becurilor.
2. Rotiţi în sens antiorar ansamblul becului şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Apăsaţi ansamblul becului şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCA-58-19JUN19

Luminile de lucru de tip LED (dacă există) – Înlocuirea



H126512—UN—17JUN19

Lumina pentru mirişte de pe partea dreaptă

A—Conector
B—Ansamblu lampă

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor pentru mirişte. Această procedură este similară pentru următoarele lumini:

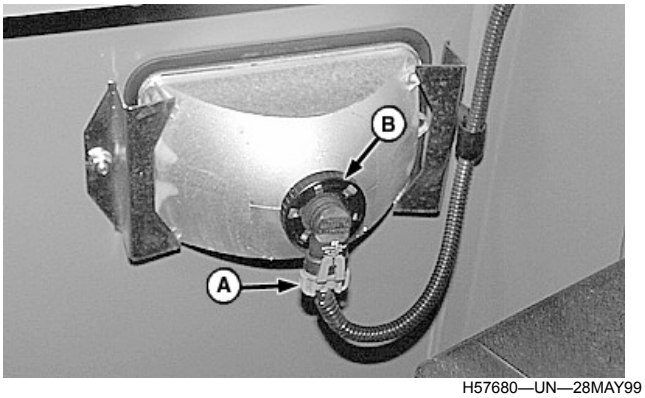
- *Luminile de descărcare*
- *Proiectoarele de lucru auxiliare*
- *Luminile de lucru ale uşii de acces*
- *Luminile pentru mirişte*
- *Lumina rezervorului de boabe*
- *Lumina melcului de descărcare*

1. Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul lămpii (B).

2. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul lămpii.
3. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
4. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BC8-58-18JUN19

Luminile cu halogen ale aripii laterale şi luminile sabotului de curăţare (dacă există) – Înlocuirea



H57680—UN—28MAY99

A—Conector
B—Inel de fixare

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor aripii laterale. Această procedură este similară pentru următoarele:

- *Luminile pentru sabotul de curăţare*

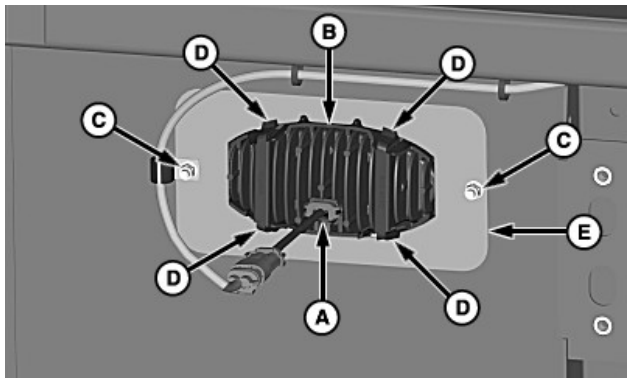
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul becurilor.
2. Împingeţi şi rotiţi în sens antiorar inelul elastic (B) şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Montaţi ansamblul becului în ordine inversă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCB-58-19JUN19

Luminile cu LED ale aripii laterale şi sabotului de curăţare – Înlocuirea



H126513—UN—17JUN19

A—Conector
B—Ansamblu lampă
C—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
D—Opritor (4 buc.)
E—Placă

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor aripii laterale. Această procedură este similară pentru următoarele:

- *Luminile pentru sabotul de curăţare*

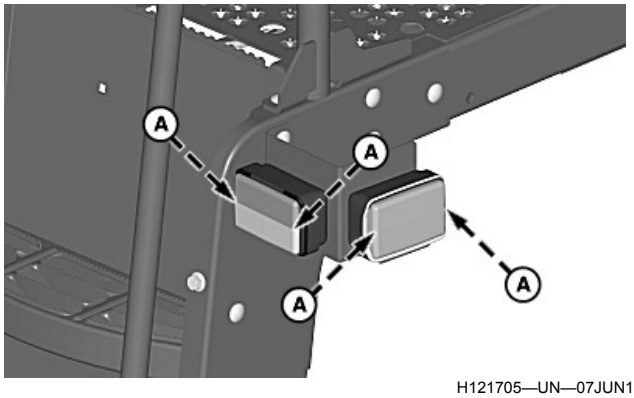
1. Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul lămpii (B).
2. Îndepărtaţi şuruburile şi piuliţele (C).
3. Apăsaţi clemele (D) şi separaţi ansamblul lămpii de placa (E).
4. Demontaţi ansamblul lămpii de pe caroseria maşinii.
5. Montaţi ansamblul nou al lămpii pe caroseria maşinii.

NOTĂ: Clemele ansamblului lămpii permit blocarea plăcii pe poziţie.

6. Fixaţi ansamblul lămpii cu placa demontată anterior.
7. Montaţi şuruburile şi piuliţele demontate anterior.
8. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
9. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

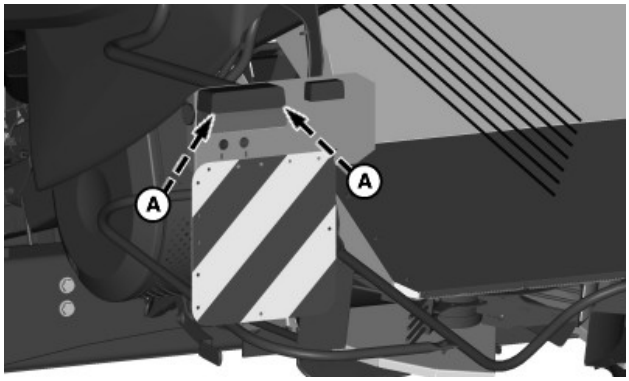
OUO6075,0004BC9-58-18JUN19

Lumini de poziţie/avarie, lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie din spate—Înlocuire



H121705—UN—07JUN17

Lumini de avarie/poziţie



H100491—UN—28FEB11

Lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie spate

A—Şuruburi

Demontaţi şuruburile (A) de la capacul dorit al lentilelor.

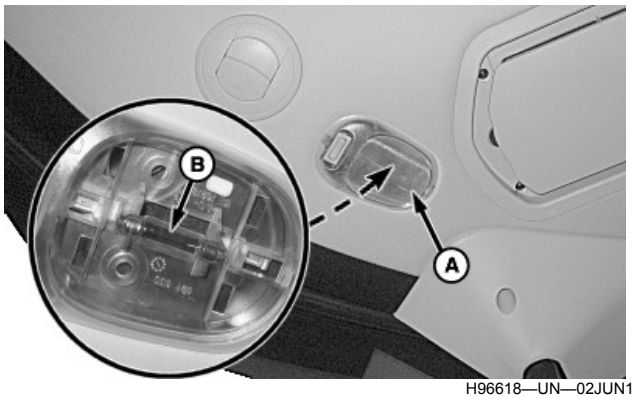
Scoateţi becul prin împingere şi rotire în sens invers orar.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Instalaţi becul şi capacul dorit al lentilei în ordine inversă.

OUO6075,0004759-58-07JUN17

Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire



H96618—UN—02JUN10

A—Capacul lentilei
B—Bec

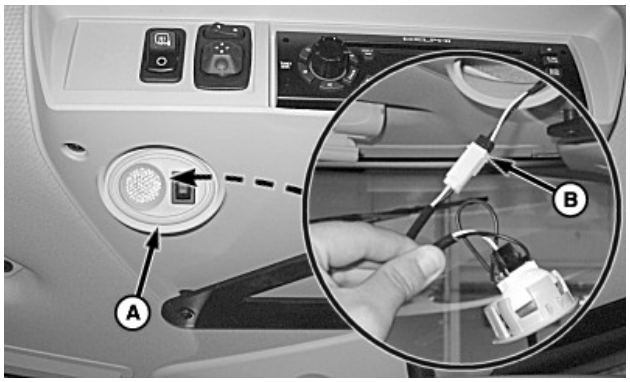
Scoateţi capacul lentilei (A) şi înlocuiţi becul (B).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Instalaţi becul şi capacul lentilei în ordine inversă.

OUO6075,0000783-58-04NOV10

Lumină de hartă—Înlocuire



H97965—UN—13SEP10

A—Ansamblul luminii de hartă
B—Conector

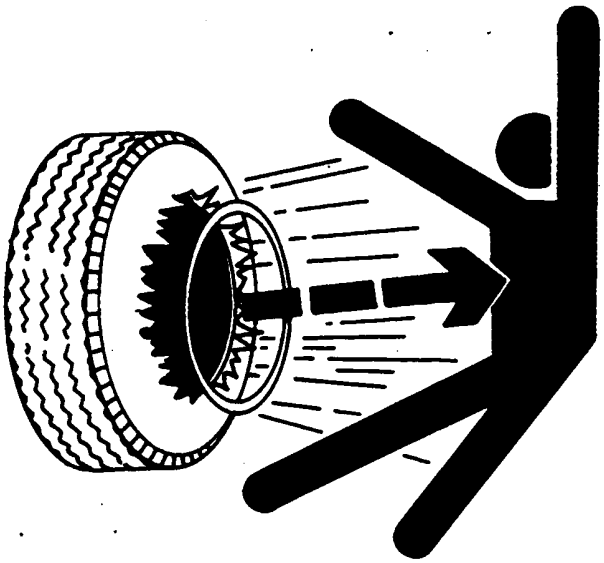
Scoateţi ansamblul luminii de hartă (A) şi deconectaţi conectorul cablajului (B).

Scoateţi şi înlocuiţi ansamblul luminii de hartă.

Instalaţi şi orientaţi ansamblul luminii de hartă în ordine inversă, după cum este indicat.

OUO6075,00009AF-58-13SEP10

Întreţineţi pneurile în siguranţă



TS211—UN—15APR13

ATENŢIE: Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercaţi să montaţi un pneu până când nu aveţi echipamentul şi experienţa adecvate pentru a efectua această lucrare.

Menţineţi întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflaţi pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudaţi sau încălziţi un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflaţi pneuri, utilizaţi un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să staţi într-o parte şi NU în faţa sau peste ansamblul pneului. Utilizaţi o cuşcă de siguranţă dacă este disponibilă.

Verificaţi roţile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piuliţe lipsă.

DX,RIM1-58-27OCT08

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004673-58-16MAR17

Întreţinerea şi servisarea pneurilor

IMPORTANT: Montarea unor pneuri care nu respectă specificaţiile maşinii original poate provoca defectarea maşinii. Consultaţi reprezentantul sau furnizorul de pneuri pentru indicaţii.

Utilizarea unor pneuri standard sau mai mari decât cele recomandate va anula garanţia şi poate reduce stabilitatea, afecta sistemul de direcţie, determina defectarea prematură a pneurilor sau cauza alte probleme în ceea ce priveşte durabilitatea sau siguranţa.

Verificaţi pneurile zilnic pentru a detecta defecte sau presiune scăzută.

Verificaţi presiunea pneurilor cel puţin la fiecare 100 de ore de operare. Dacă pneurile conţin lest lichid, folosiţi un instrument special aer-apă şi măsuraţi cu ventilul supapei în partea de jos.

Un mic orificiu într-un pneu fără cameră se poate repara provizoriu fără a scoate roata, economisind astfel mult timp într-un sezon încărcat.

Protejaţi pneurile de expunerea la soare, produse din petrol sau produse chimice.

Conduceţi cu grijă. Încercaţi să evitaţi pietrele şi obiectele ascuţite.

IMPORTANT: O reparaţie permanentă trebuie făcută cât mai curând posibil pentru a preveni o altă avariere a pneului.

NOTĂ: Toate informaţiile şi specificaţiile se bazează pe ultimele informaţii disponibile în momentul publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiinţare prealabilă. Consultaţi manualul online de vânzări pentru combine Ag sau contactaţi reprezentantul local John Deere pentru informaţii suplimentare despre Tabelele cu presiunile pneurilor.

Presiunile din pneuri listate în tabele pot fi diferite faţă de presiunile din pneuri înscrise pe partea laterală a pneurilor.

Compatibilitatea hederului şi presiunile de umflare specificate se bazează pe sarcina de pe puntea din faţă în cazul configuraţiei hederului pentru boabe mari.

Sarcina variază în funcţie de configurare. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte gravitatea cazului. Dacă aveţi neclarităţi, consultaţi furnizorul de pneuri local.

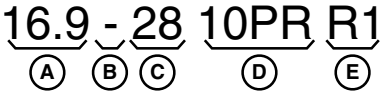
Nu toate pneurile sunt disponibile pe toate maşinile sau la toate unităţile de producţie.

Compresorul de aer integrat (dacă intră în dotare) – nu este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acţionarea sculelor pneumatice.

OUO6075,0004635-58-20MAR17

Informaţii de bază despre pneuri

Pneul cu profil diagonal

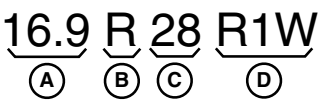


H125004—UN—25SEP18

Pneul cu profil diagonal este identificat printr-o nomenclatură convenţională.

A—Lăţimea benzii de rulare a pneului, exprimată în inchi.
B—Indică faptul că pneul este de tip diagonal.
C—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
D—Clasa de stratificaţie; indică rezistenţa carcasei, nu numărul de striaţii.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

Pneul radial

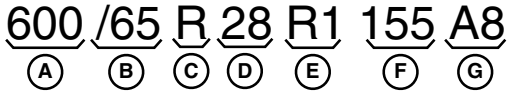


H125005—UN—25SEP18

Pneul radial poate fi identificat printr-o nomenclatură convenţională sau conform sistemului internaţional.

Nomenclatura convenţională

A—Lăţimea benzii de rulare a pneului, exprimată în inchi.
B—Indică faptul că pneul este de tip radial.
C—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
D—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

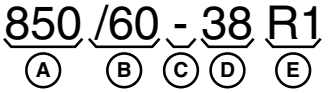


H125006—UN—25SEP18

Sistemul internaţional

A—Indică lăţimea pneului, exprimată în milimetri.
B—Indică înălţimea pneului (laterală), ca procent din lăţime.
C—Indică faptul că pneul este de tip radial.
D—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.
F—Arată indicele capacităţii portante a pneului.
G—Indică viteza maximă recomandată pentru pneul respectiv.

Pneul cu portanţă mare



H125007—UN—25SEP18

Pneurile cu portanţă mare sunt identificate printr-o nomenclatură mixtă.

A—Indică lăţimea pneului, exprimată în milimetri.
B—Indică înălţimea pneului (laterală), ca procent din lăţime.
C—Indică faptul că pneul este de tip diagonal.
D—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

OUO6075,0004A27-58-08JAN19

Tipurile de benzi de rulare ale pneurilor

H125003—UN—24SEP18

NOTĂ: Forma profilului pneului variază în funcţie de producătorul acestuia.

Există trei tipuri de benzi de rulare utilizate cel mai frecvent în aplicaţiile agricole.

A—Pneu R1. Este utilizat cel mai frecvent în aplicaţii agricole şi este adecvat pentru majoritatea condiţiilor solului.
B—Pneu R1W. Crampoanele sunt cu 20% mai înalte decât la pneul R1, asigurând o durabilitate mai mare la utilizarea rutieră.
C—Pneu R2. Utilizat pe teren noroios, umed şi cu capacitate de susţinere redusă. De exemplu, pe câmpuri de orez irigate.

OUO6075,0004A28-58-24SEP18

Presiunea pneurilor frontale (S760 şi S770)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	**Viteza de transport 40 km/h (25 mph)**		**Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)**				
Greutate aproximativă	**Fără heder/ Transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12.100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12.300 lb**	**12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper	**Nu se aplică**	**Nu se aplică**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensiunea pneurilor faţă	**S760 şi S770 — Presiunea din pneuri — bari/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NR	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 190B	1,6/160 (23)	NR	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR
800/65R32 172A8	1,8/180 (26)	NR	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR	NR
800/65R32 178A8	1,8/180 (26)	NR	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	NR	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NR	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1,4/140 (20)	NR	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NR	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NR	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NR
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	NR

Viteză	**Viteza de transport 40 km/h (25 mph)**		**Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)**				
Greutate aproximativă	**Fără heder/ Transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12.100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12.300 lb**	**12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper	**Nu se aplică**	**Nu se aplică**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensiunea pneurilor faţă	**S760 şi S770 — Presiunea din pneuri — bari/kPa (psi)**						
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	NR
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	1,6/160 (23)	NR
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	NR
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	3,0/300 (44)	NR
520/85R42 157A8-165B DUBLE	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
IF 520/85R42 CFO 169D DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,2/220 (32)	NR
580/85R42 166D DUBLE	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	NR
650/85R38 173A8 DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	NR
NR = Nerecomandat							

[a]*Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,0005288-58-09JUN22

Presiunea pneurilor frontale (S780, S785 şi S790)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	Viteza de transport 40 km/h (25 mph)		Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)				
Greutate aproximativă	Fără heder/ Transport[a]	4500–5500 kg	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		9900–12.100 lb	3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–9900 lb	9900–12.300 lb	12.300–13.200 lb
Ridicătoare cu curea/Capete draper	Nu se aplică	Nu se aplică	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensiunea pneurilor faţă	S780, S785 şi S790 — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NR	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 193B	1,6/160 (23)	3,6/360 (52)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NR	2,4/240 (35)	NR	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1,6/160 (23)	NR	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NR	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NR	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	2,0/200 (29)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,8/180 (26)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NR
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	NR

Viteză	**Viteza de transport 40 km/h (25 mph)**		**Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)**				
Greutate aproximativă	**Fără heder/ Transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12.100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12.300 lb**	**12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper	**Nu se aplică**	**Nu se aplică**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensiunea pneurilor faţă	**S780, S785 şi S790 — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)**						
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
520/85R42 157A8-165B DUBLE	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	3,0/300 (44)	3,2/320 (47)
IF 520/85R42 CFO 169D DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
580/85R42 166D DUBLE	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)
650/85R38 173A8 DUBLE	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)
NR = Nerecomandat							

[a]*Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,0005289-58-09JUN22

Presiunea din pneurile faţă (HillMaster)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	Viteza de transport 40 km/h (25 mph)	Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)					
Greutate aproximativă	Fără heder/ Transport[a]	1500–2500 kg 3300–5500 lb	2500–3500 kg 5500–7700 lb	3500–4000 kg 7700–8800 lb	4000–4500 kg 8800–9900 lb	4500–5600 kg 9900–12.300 lb	5600–6000 kg 12.300–13.200 lb
Ridicătoare cu curea/Capete draper	Nu se aplică	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensiunea pneurilor faţă	**HillMaster S770 — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,8/380 (55)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,0/300 (44)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
Dimensiunea pneurilor faţă	**S780, S785, şi S790 HillMaster — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	4,0/400 (58)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
NR = Nerecomandat							

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,000528A-58-09JUN22

Presiunea din pneurile spate (S760 şi S770)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	Viteza de transport 40 km/h (25 mph)		Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)				
Greutate aproximativă	Fără heder/ Transport[a]	4500–5500 kg	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		9900–12.100 lb	3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–9900 lb	9900–12.300 lb	12.300–13.200 lb
Ridicătoare cu curea/Capete draper	Nu se aplică	Nu se aplică	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensiunea pneurilor spate	S760 şi S770 — Presiunea din pneuri — bari/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR
VF520/80R26 CFO+ 168A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	NR	NR
600/70R28 161A8-164A8	3,6/360 (52)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	NR	NR
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NR	NR
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,2/120 (17)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NR	NR
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,2/220 (32)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
VF620/75R26 CFO 172A8/B	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
LSW750/60R30 CFO 180D	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	NR	NR
750/65R26 166A8-169A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
NR = Nerecomandat							

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Viteza maximă este 30 km/h (20 mph).*

OUO6075,000528B-58-09JUN22

Presiunea pneurilor spate (S780, S785 şi S790)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	**Viteza de transport 40 km/h (25 mph)**		**Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)**				
Greutate aproximativă	**Fără heder/ Transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12.100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12.300 lb**	**12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper	**Nu se aplică**	**Nu se aplică**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensiunea pneurilor spate	**S780, S785 şi S790 — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)**						
500/85R24 IMP 181A8	4,0/400 (58)	2,0/200 (29)	3,6/360 (52)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF620/75R26 CFO 172A8/B	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
LSW750/60R30 CFO 180D	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)
750/65R26 166A8-169A8	3,0/300 (44)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
NR = Nerecomandat							

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Viteza maximă este 30 km/h (20 mph).*

OUO6075,000528C-58-09JUN22

Presiunea din pneurile spate (HillMaster)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Viteză	Viteza de transport 40 km/h (25 mph)	Viteză de recoltare 10 km/h (6 mph)					
Greutate aproximativă	Fără heder/ Transport[a]	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4000 kg	4000–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–8800 lb	8800–9900 lb	9900–12 1300 lb	12.300–13.200 lb
Ridicătoare cu curea/Capete draper	Nu se aplică	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensiunea pneurilor spate	HillMaster S770 — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	3,2/320 (47)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NR	NR	NR
VF520/80R26 165A8	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR	NR
Dimensiunea pneurilor spate	S780, S785, şi S790 HillMaster — Presiunea din pneuri — bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	4,0/400 (58)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR	NR
NR = Nerecomandat							

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,000528D-58-09JUN22

Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare

Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate faţă de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificaţi dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

IMPORTANT: Când schimbaţi roţile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba. Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producţii monitorizate de recoltă inexacte.

Pentru informaţiile suplimentare indicate mai jos privind pneurile faţă şi spate, consultaţi reprezentantul John Deere.

Pneurile frontale:

- Mărimile pneurilor
- Compatibilitatea cu hederul
- Distanţa dintre rânduri
- Distanţierele roţii
- Distanţierele punţii

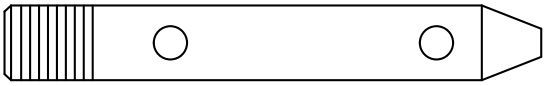
- Ofsetul roţilor

Pneurile posterioare:

- Mărimile pneurilor
- Tipuri de punţi
- Tipuri de fuzete
- Poziţiile punţii
- Diferenţele de înălţime între faţă şi spate

OUO6075,0001113-58-11APR12

Bolţul de ghidare a roţii motoare

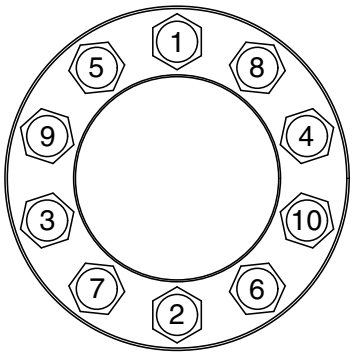


H97547—UN—06AUG10

Dacă se demontează o roată, înfiletaţi prezonul de ghidare a roţii (HXE16110) în punte, apoi instalaţi roata. Acest bolţ poate fi folosit şi pentru roţile duble.

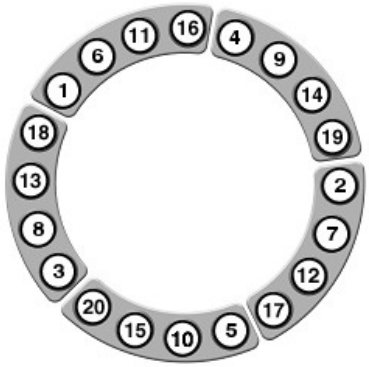
OUO6075,00007CC-58-06AUG10

Cuplul de strângere a şuruburilor roţilor motoare



H96863—UN—10JUN10

Stil A



H124190—UN—15MAY18

Stil B

De fiecare dată când roţile motoare sunt repoziţionate sau înlocuite, strângeţi la cuplu şuruburile roţii conform specificaţiei şi în mod încrucişat.

Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu (uscat). . . . . 710 Nm (524 lb·ft)

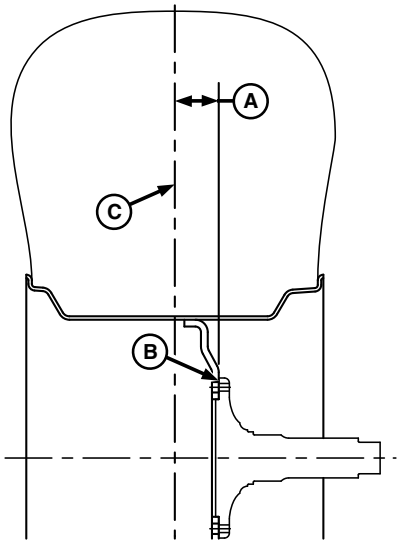
După prima oră de funcţionare şi, apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.

IMPORTANT: Pentru maşinile HillMaster™, verificaţi jocul roţilor şi al pneurilor la caroseria maşinii. Realizaţi acest lucru atunci când cilindrii de ridicare HillMaster™ sunt extinşi complet pe partea dreaptă şi pe partea stângă. Verificaţi jocul în poziţia de capăt.

OUO6075,0004DFD-58-09APR20

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Offsetul roţii motoare frontale



H65047—UN—30OCT00

O singură roată

A—Dimensiune
B—Suprafaţa fuzetei
C—Linia centrală a pneului

ATENŢIE: Evitaţi vătămările grave sau moartea care pot fi cauzate de defectarea transmisiei finale a roţilor motoare pe timpul transportului sau a operării în câmp. Nu depăşiţi valoarea maximă a dezaxării roţii.

IMPORTANT: Folosiţi numai roţi, pneuri şi distanţiere furnizate de John Deere. Utilizarea de componente de la alţi producători decât John Deere, care nu respectă specificaţiile, duce la pierderea garanţiei.

Nu utilizaţi roţi duble stil cleşte. Acestea nu respectă specificaţiile John Deere.

Valoarea dezaxării roţii are un efect important asupra vieţii componentelor transmisiei finale. La instalarea roţilor motoare, asiguraţi-vă că valoarea dezaxării (A) măsurată de la faţa fusului (B) la linia de axă centrală (C) este conform specificaţiilor.

Valoarea maximă a decalajului roţilor — Specificaţie

O singură roată—Distanţa. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-58-07MAR18

Pregătirea roţilor duble pentru transport sau service

ATENŢIE: Nu încercaţi să utilizaţi maşina pe câmp cu roţile duble exterioare demontate. Maşina poate fi deteriorată.

Deplasaţi maşina numai pe distanţe scurte cu roţile exterioare demontate. Înainte de a deplasa maşina reduceţi greutatea acesteia prin scoaterea hederului şi golirea rezervorului de boabe.

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi cu cap hexagonal şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.

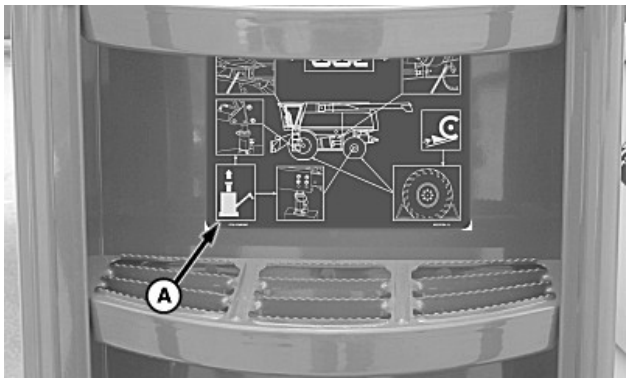
Când se pregătesc roţile duble pentru transport, roţile exterioare pot fi demontate pentru a reduce lăţimea de transport.

Consultaţi următoarele instrucţiuni de fiecare dată când roţile din faţă (exterior şi interior) trebuie demontate sau montate pe o maşină cu roţi duble. Roata interioară nu poate fi demontată fără a demonta mai întâi roata exterioară.

Acordaţi atenţie deosebită enunţurilor marcate cu ATENŢIE” deoarece acestea se referă la siguranţa dvs., a altora, şi la operarea în siguranţă a maşinii.

OUO6075,000491A-58-23MAY18

Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric



H106687—UN—24JAN13

A—Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric

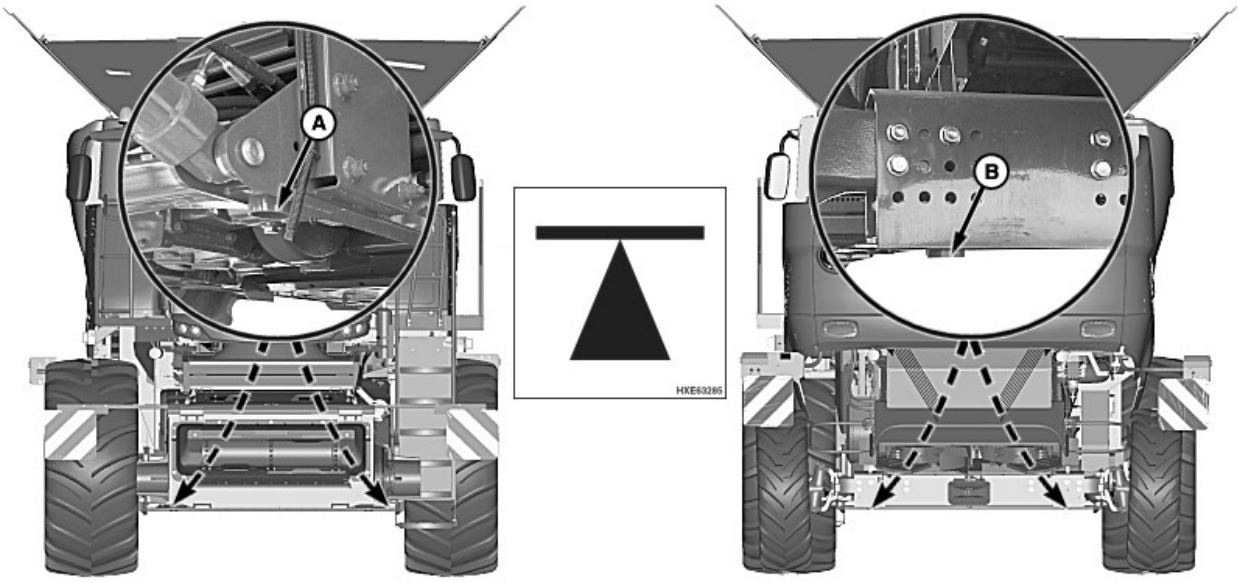
ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Blocaţi ambele părţi ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea maşinii.

Eticheta cu amplasarea locaşului pentru cric (A) se află pe scara cabinei. Eticheta prezintă amplasările corecte pentru ridicarea maşinii folosind cricuri adecvate.

OUO6075,0001392-58-24JAN13

Amplasarea locaşurilor pentru cric



H105883—UN—24JAN13

A—Amplasarea locaşurilor pentru cric (faţă)

B—Amplasarea locaşurilor pentru cric (spate)

ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

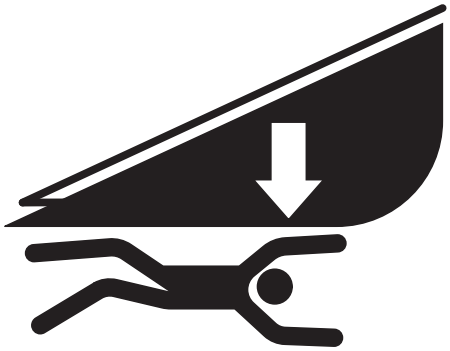
Pentru a preveni mişcarea maşinii, blocaţi ambele părţi ale pneurilor.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

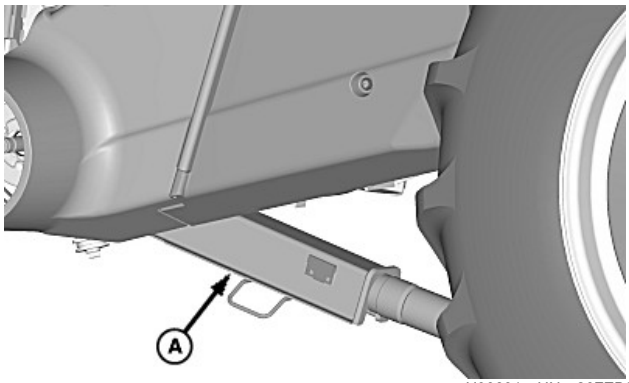
Ridicaţi maşina folosind locaşurile pentru cric autorizate (A şi B).

OUO6075,0004B7B-58-30MAY19

Demontarea roţilor din faţă



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Opritor de siguranţă

ATENŢIE: Rezervorul de boabe TREBUIE să fie gol şi accesoriul hederului demontat.

1. Parcaţi maşina pe o suprafaţă orizontală, solidă şi plană.

ATENŢIE: Pentru a evita leziunile sau moartea, ridicaţi carcasa alimentatorului şi coborâţi opritorul de siguranţă. Unele ansambluri vor necesita să lucraţi sub transportor.

Dacă opritorul de siguranţă nu este cuplat, carcasa alimentatorului poate coborî brusc, provocând accidente grave sau chiar mortale.

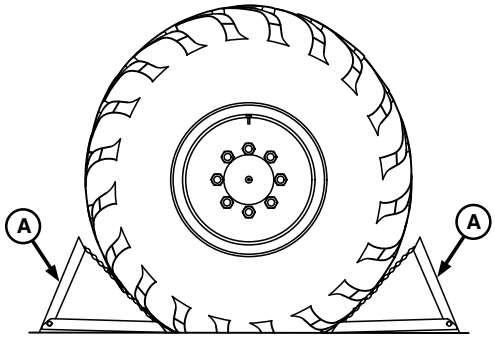
2. **Înclinarea manuală faţă/spate a transportorului**

   Ridicaţi complet transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

   Înclinare înainte/înapoi transportor hidraulic

   Ridicaţi complet transportorul şi înclinaţi complet înspre înainte cadrul de înclinare faţă/spate al transportorului hidraulic şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

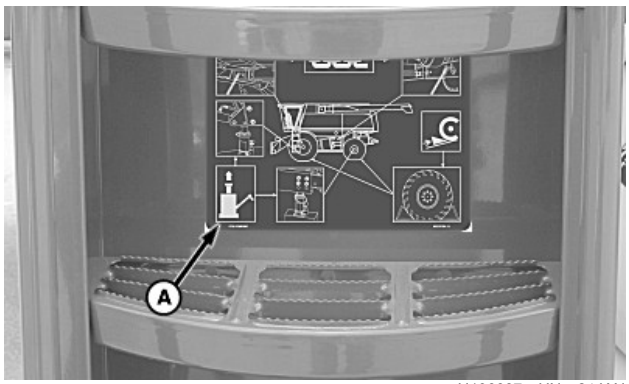


H118221—UN—18APR16

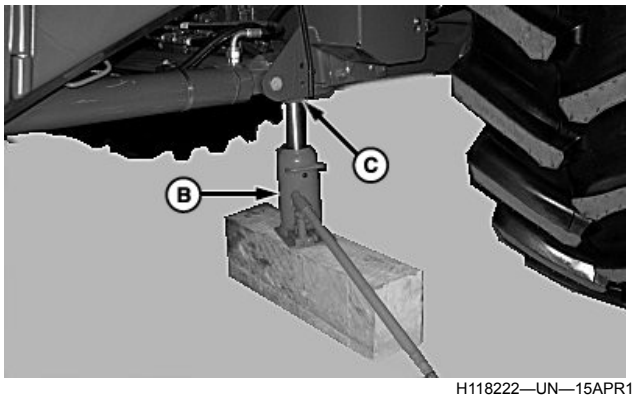
A—Blocuri

ATENŢIE: Blocaţi ambele părţi ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea în timpul ridicării maşinii.

4. Blocaţi pneurile din faţă şi din spate folosind blocurile (A), după cum este indicat.
5. Cu pneurile frontale pe sol, slăbiţi bolţurile roţilor cu o rotaţie completă, dar nu le scoateţi în acest moment.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Autocolantul
B—Cric
C—Locaţie de amplasare a cricului

ATENŢIE: Cricul TREBUIE să aibă o capacitate de ridicare minimă de 10886 kg (24000 lb).

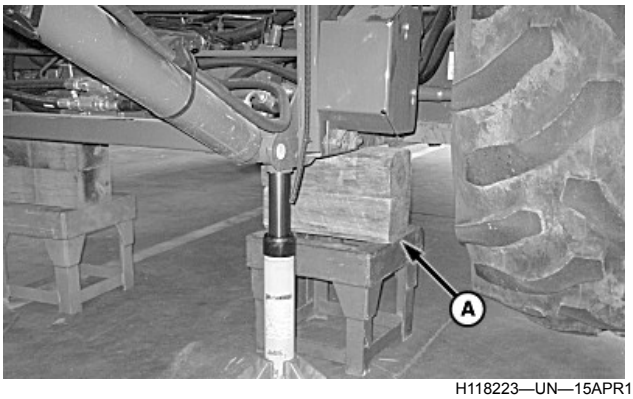
Nu ridicaţi maşina în alte locuri decât locaţiile de amplasare a cricului.

Nu amplasaţi obiecte între cric şi locaţiile de amplasare a cricului. Acestea pot cauza instabilitatea maşinii. În cazul în care cricul nu are o cursă suficient de lungă, aşezaţi blocul pe sol.

Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

NOTĂ: Locaţiile aprobate pentru amplasarea cricului pot fi găsite pe autocolantul (A) de pe scara cabinei.

6. Aliniaţi cricul (B) cu locaţia de amplasare a cricului (C) de pe puntea din faţă şi ridicaţi maşina.



H118223—UN—15APR16

A—Blocuri

ATENŢIE: Pentru a ajuta la prevenirea vătămărilor cauzate de mişcarea neprevăzută a maşinii, asiguraţi-vă că maşina este stabilă după sprijinirea pe blocuri.

Nu sprijiniţi maşina pe blocuri de zgură, olane sau suporturi care se pot sparge sub sarcină continuă. Nu lucraţi la o maşină care este sprijinită numai pe un cric.

Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

Asiguraţi-vă că puntea din faţă este aşezată pe blocuri înainte de a încerca demontarea roţilor.

7. Aşezaţi blocuri solide (A) sub puntea din faţă. Coborâţi maşina pe blocuri, asigurându-vă că nu se vede sau nu se simte deplasarea sarcinii.

H124389—UN—29MAY18

A—Şurub de roată (10 buc.)
B—Distanţier (10 buc.)
C—Roţi
D—Distanţierul roţii (dacă este necesar)

8. **Configuraţie cu o singură roată (cu 10 şuruburi de roată):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca demontarea roţii să fie efectuată de două persoane.

a. Scoateţi şuruburile de roată (A) şi distanţierele (B).
b. Repetaţi paşii, după cum este necesar pentru distanţierele şi şuruburile de roată rămase.
c. Demontaţi roata (C) de la distanţă de maşină.
d. Scoateţi distanţierul roţii (D) (dacă este necesar) de la butucul de antrenare.
e. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

H124273—UN—15MAY18

A—Şurub de roată (20 buc.)
B—Distanţier segmentat (5 buc.)
C—Roţi
D—Distanţierul roţii (dacă este necesar)

9. **Configuraţie cu o singură roată (cu 20 şuruburi de roată):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca demontarea roţii să fie efectuată de două persoane.

a. Demontaţi **patru** şuruburi de roată (A) şi distanţierul segmentat (B).

b. Repetaţi paşii după cum este necesar pentru distanţierele segmentate şi şuruburile de roată rămase.

c. Demontaţi roata (C) de la distanţă de maşină.

d. Scoateţi distanţierul roţii (D) (dacă este necesar) de la butucul de antrenare.

e. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

H124224—UN—14MAY18

A—Şurub de roată (20 buc.)
B—Distanţier segmentat (5 buc.)
C—Şurub cu cap hexagonal (5 buc.)
D—Orificiu supradimensionat (5 buc.)
E—Ansamblul roţii exterioare

10. **Configuraţie cu roţi duble (roata exterioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca demontarea roţii să fie efectuată de două persoane.

a. Demontaţi **patru** şuruburi de roată (A) şi distanţierul segmentat (B).

b. Montaţi **un** şurub imbus (C) prin orificiul supradimensionat (D) pentru a fixa roata interioară.

ATENŢIE: Pentru a evita vătămarea corporală, şuruburile imbus trebuie să fie montate pentru a împiedica roata interioară să se desprindă la demontarea roţii exterioare.

c. Repetaţi paşii după cum este necesar pentru distanţierele segmentate şi şuruburile de roată rămase.

d. Demontaţi ansamblul roţilor exterioare (E) de la distanţă de maşină.

e. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.

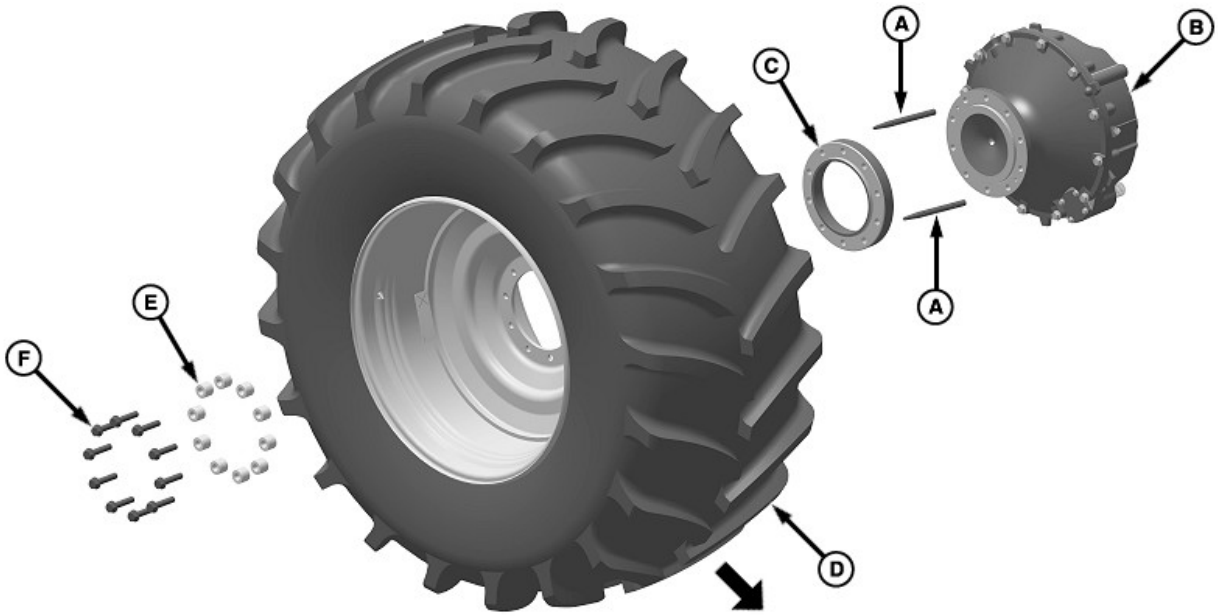
H124225—UN—14MAY18

A—Şurub cu cap hexagonal (5 buc.)
B—Ansamblul roţii interioare

11. **Configuraţie cu roţi duble (roată interioară):**
    a. Demontaţi şuruburile imbus (A).
    b. Demontaţi ansamblul roţii interioare (B) de la distanţă faţă de maşină.
    c. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

OUO6075,0004DFE-58-09APR20

Montarea roţilor din faţă



H124390—UN—29MAY18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Butuc de antrenare
C—Distanţierul roţii (dacă este necesar)
D—Roţi
E—Distanţier (10 buc.)
F—Şurub de roată (10 buc.)

1. **Configuraţie cu o singură roată (cu 10 şuruburi de roată):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea leziunilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Jantele cu 10 şuruburi de roată se vor potrivi pe un butuc de antrenare cu 20 de şuruburi de roată.

Se recomandă prezonul de ghidare HXE16110 pentru a pune roţile în poziţia corespunzătoare.

a. Montaţi bolţurile de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare ale butucului de transmisie (B). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în găuri.

b. Montaţi distanţierul roţii (C) (dacă este necesar) pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

c. Poziţionaţi roata (D) astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre faţă şi în jos.

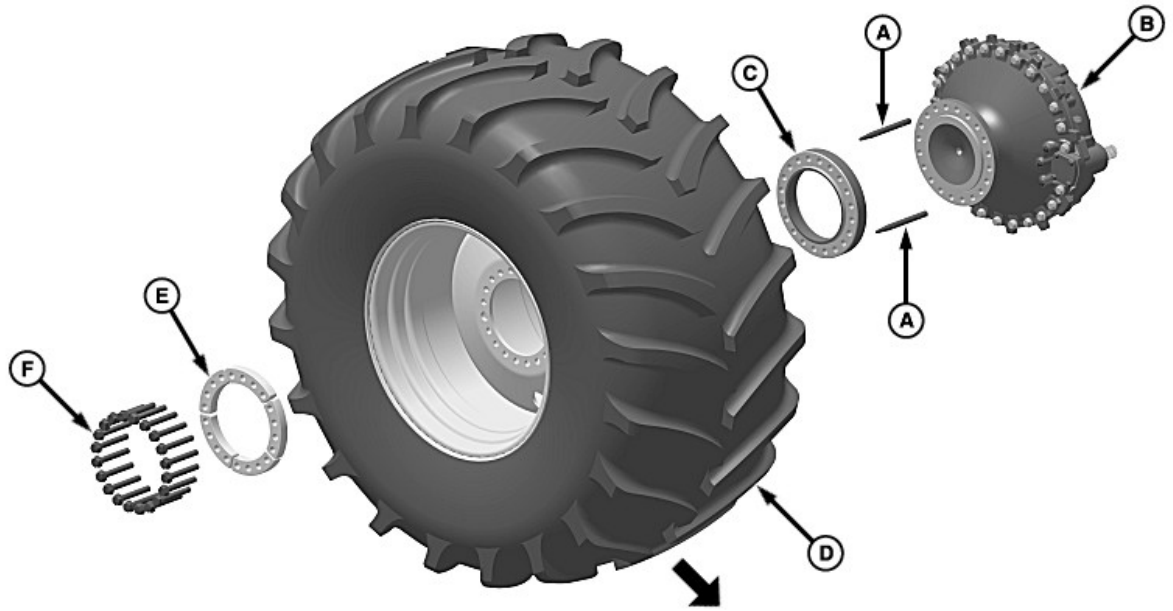
d. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare.

e. Montaţi roata pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Începeţi înşurubarea şuruburilor roţilor cu mâna pentru a ajuta la prevenirea deteriorării şuruburilor.

f. Montaţi distanţierele (E) şi fixaţi-le cu şuruburi de roată (F).

IMPORTANT: Montaţi toate şuruburile de roată şi distanţierele înainte de a coborî puntea faţă la sol.



H124196—UN—14MAY18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Butuc de antrenare
C—Distanţierul roţii (dacă este necesar)
D—Roţi
E—Distanţier segmentat (5 buc.)
F—Şurub de roată (20 buc.)

2. **Configuraţie cu o singură roată (cu 20 şuruburi de roată):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea leziunilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Jantele cu 10 şuruburi de roată se vor potrivi pe un butuc de antrenare cu 20 de şuruburi de roată.

Se recomandă prezonul de ghidare HXE16110 pentru a pune roţile în poziţia corespunzătoare.

a. Montaţi bolţurile de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare ale butucului de transmisie (B). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în găuri.

b. Montaţi distanţierul roţii (C) (dacă este necesar) pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

c. Poziţionaţi roata (D) astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre faţă şi în jos.

d. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare.

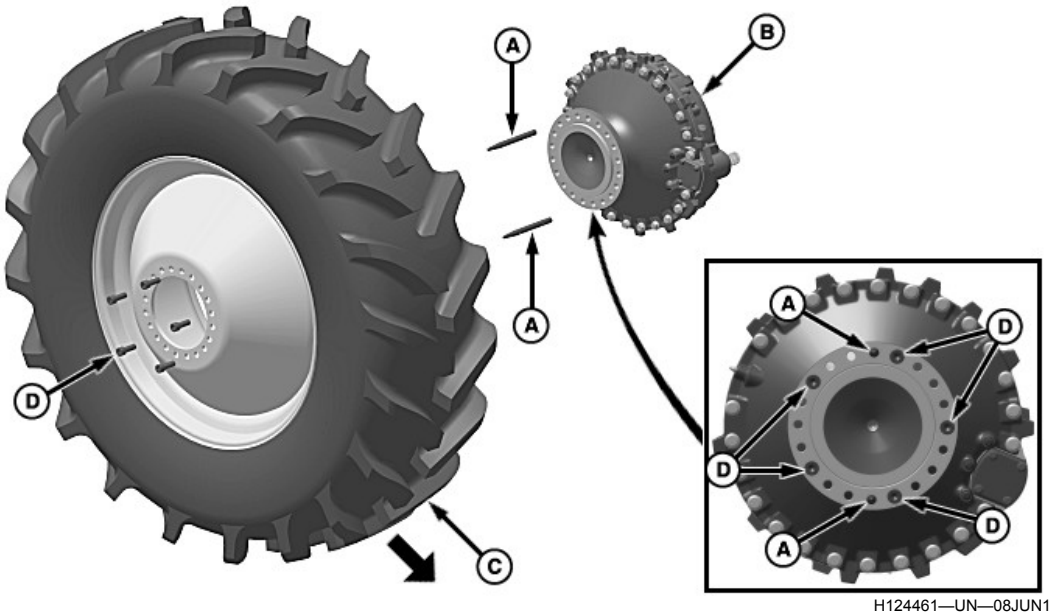
e. Montaţi roata pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Când montaţi o jantă cu 10 şuruburi de roată pe un butuc de antrenare cu 20 de şuruburi de roată, folosiţi întotdeauna acelaşi set de orificii filetate. Acumularea de murdărie, reziduuri şi rugină în aceste orificii neutilizate împiedică aplicarea forţei de strângere adecvate a şuruburilor de roată. Un dop este montat într-unul dintre orificiile filetate din butucul de antrenare pentru a preveni utilizarea setului suplimentar de orificii filetate.

Începeţi înşurubarea şuruburilor de roată cu mâna pentru a ajuta la prevenirea deteriorării şuruburilor.

f. Montaţi distanţierele segmentate (E) şi fixaţi-le cu şuruburi de roată (F).

IMPORTANT: Montaţi toate şuruburile de roată şi distanţierele segmentate înainte de coborârea punţii faţă la sol.



H124461—UN—08JUN18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Butuc de antrenare
C—Roţi
D—Şurub cu cap hexagonal (5 buc.)

3. **Configuraţie cu roţi duble (roată interioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Este recomandat bolţul de ghidare HXE16110 pentru a pune roţile conducătoare în poziţia corespunzătoare.

a. Montaţi bolţurile de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare ale butucului de transmisie (B). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în găuri.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

b. Poziţionaţi roata (C) astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre faţă şi în jos.

c. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare.

d. Montaţi roata pe butucul de antrenare.

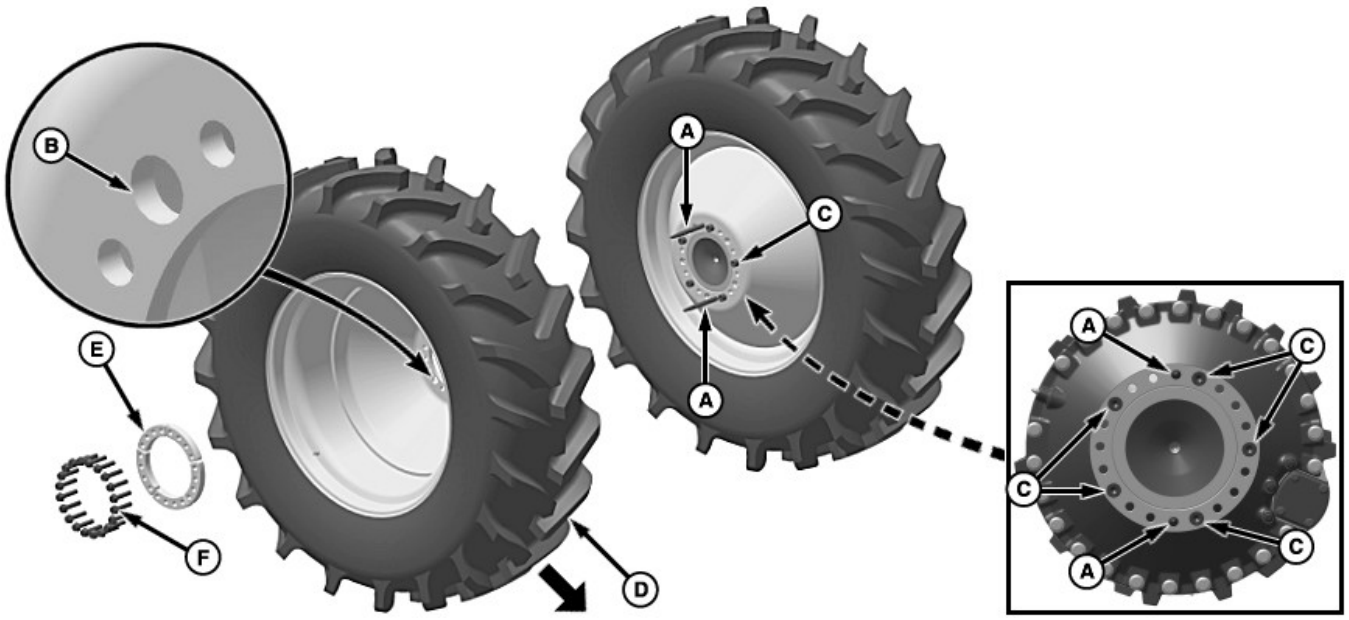
e. Montaţi şuruburile imbus (D) astfel încât să fie la distanţe egale unul faţă de celălalt.

f. Strângeţi şuruburile imbus conform specificaţiei cu ajutorul unei chei tubulare hexagonale M17.

Specificaţie

Şuruburi de fixare cu cap hexagonal—Cuplu (uscat)	450 Nm (332 lb·ft)

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.



H124201—UN—14MAY18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Orificiu supradimensionat (5 buc.)
C—Şurub cu cap hexagonal (5 buc.)
D—Roţi
E—Distanţier segmentat (5 buc.)
F—Şurub de roată (20 buc.)

4. **Configuraţie cu roţi duble (roata exterioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

a. Poziţionaţi roata astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre partea din faţă şi în jos.

b. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare (A).

IMPORTANT: Asiguraţi-vă că orificiile supradimensionate sunt aliniate cu şuruburile imbus. Jantele de interior şi exterior sunt aliniate unele de celelalte.

c. Aliniaţi orificiile supradimensionate (B) cu şuruburile imbus montate anterior (C).

d. Montaţi roata (D) pe butucul de antrenare.

e. Demontaţi **un** şurub imbus prin orificiul supradimensionat.

f. Aliniaţi **un** distanţier segmentat (E) cu **patru** găuri de jantă.

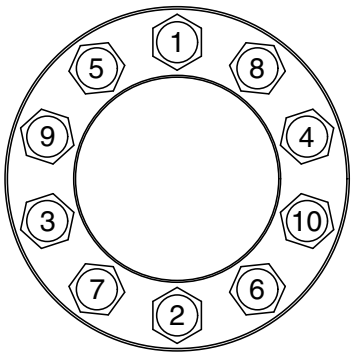
IMPORTANT: Începeţi înşurubarea şuruburilor roţilor cu mâna pentru a ajuta la prevenirea deteriorării şuruburilor.

g. Montaţi **patru** şuruburi de roată (F) prin distanţierul segmentat şi în orificiile de jantă.

h. Repetaţi paşii după cum este necesar pentru distanţierele segmentate şi şuruburile de roată rămase.

IMPORTANT: Montaţi toate şuruburile de roată şi distanţierele segmentate ÎNAINTE de coborârea punţii din faţă la sol.

NOTĂ: Păstraţi şuruburile imbus pentru utilizare ulterioară la demontarea şi montarea roţilor. Depozitaţi şuruburile cu cap hexagonal în cutia de scule.



H96863—UN—10JUN10

Stil A

H124190—UN—15MAY18

Stil B

5. Strângeţi şuruburile de roată la cuplul specificat, urmând un traseu încrucişat.

Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu (uscat). . . . . 710 Nm (524 lb·ft)

6. Demontaţi prezoanele de ghidare şi înlocuiţi-le cu distanţiere şi şuruburi de roată.
7. Strângeţi şuruburile de roată rămase la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu (uscat). . . . . 710 Nm (524 lb·ft)

8. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii şi coborâţi-o pe sol.

   După prima oră de funcţionare şi, apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.
9. Verificaţi presiunea din pneuri şi umflaţi după necesitate. Consultaţi Întreţinerea şi service-ul pneurilor din această secţiune pentru presiunea din pneuri.

OUO6075,0004DFF-58-23JUN20

Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate

H96809—UN—09JUN10

De fiecare dată când o roată din spate este demontată, strângeţi la cuplu şuruburile de roată conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi de roată M16 (tracţiune pe două roţi sarcină normală)—Cuplu. . . . . 315 N•m (230 lb·ft)

Şuruburi de roată M22 (tracţiune pe două roţi sarcină foarte grea)—Cuplu. . . . . 710 N•m (524 lb·ft)

Şuruburi de roată M22 (tracţiune integrală)—Cuplu. . . . . 710 N•m (524 lb·ft)

După prima oră de funcţionare şi apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.

NOTĂ: Consultaţi autocolantul de pe pneu pentru o secvenţă de strângere corectă.

OUO6075,00042E4-58-02JUN16

Utilizarea lestului lichid

H96809—UN—09JUN10

ATENŢIE: Instalarea lestului lichid necesită echipament şi pregătire specială.

IMPORTANT: Acoperiţi janta complet cu o soluţie pentru prevenirea coroziunii, dar NICIODATĂ nu umpleţi un pneu mai mult de 90%. Mai multă soluţie va lăsa prea puţin spaţiu pentru aer pentru a absorbi şocurile. Pot apărea defecţiuni ale pneurilor.

O soluţie de apă şi clorură de calciu oferă un lest sigur şi economic. Dacă este folosită corespunzător, nu va deteriora pneurile, camerele sau jantele.

Folosiţi clorura de calciu pentru a preveni îngheţarea apei. Un amestec de 1,6 kg (3-1/2 lb) de clorură de calciu per 3,8 L (1 gal) nu va îngheţa până să devină gheaţă până la -45 °C (-50 °F).

NOTĂ: Folosirea alcoolului ca balast lichid nu este recomandată. Soluţia de clorură de calciu este mai grea şi mai economică.

Umpleţi pneurile fără cameră cel puţin până la nivelul supapei (umplute în proporţie de cel puţin 75%). Mai puţină soluţie ar expune o parte a jantei, putând cauza ruginirea. Pneurile cu cameră pot fi umplute până la orice nivel, sub 90%.

OUO6075,00007D0-58-10JUN10

Cerinţele de lestare

NOTĂ: Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

Greutate aproximativă		**1500–2500 kg** **3300–5500 lb**	**2500–3500 kg** **5500–7700 lb**	**3500–4500 kg** **7700–9900 lb**	**4500–5600 kg** **9900–12.300 lb**	**5600–6000 kg** **12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper		**BP15** **620F** **622F** **625F**	**630F** **635F** **725D** **722PF** **725PF** **722X** **725X**	**RD30F** **RD35F** **730D** **735D** **740D** **735X** **730PF** **735PF**	**HD35R** **HD35F** **HD35X** **HD40R** **HD40X** **HD45X** **RD40F** **RD45F** **740X** **740PF**	**HD40F** **HD45R** **HD45F**
Model	**Pante normale (de 15% sau mai puţin)**					
S760 şi S770	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Nu	Da	Da	NR
	Tracţiune integrală					
S780, S785 şi S790	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Nu	Da	Da	Da
	Tracţiune integrală					
Model	**Pante deluroase (15%-20%)**					
S760 şi S770	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Da	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					
S780, S785 şi S790	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Da	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					

Nu = nu este necesar niciun lest pentru pneuri de nicio dimensiune.
Da = lestul necesar pentru pneuri de toate dimensiunile.
NR = Nerecomandat. Configuraţia nu poate fi lestată corespunzător.

OUO6075,0005295-58-09JUN22

Cerinţe balast (HillMaster)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

Greutate aproximativă		**1500–2500 kg** **3300–5500 lb**	**2500–3500 kg** **5500–7700 lb**	**3500–4500 kg** **7700–9900 lb**	**4500–5600 kg** **9900–12.300 lb**	**5600–6000 kg** **12.300–13.200 lb**
Ridicătoare cu curea/Capete draper		**BP15** **620F** **622F** **625F**	**630F** **635F** **725D** **722PF** **725PF** **722X** **725X**	**RD30F** **RD35F** **730D** **735D** **740D** **735X** **730PF** **735PF**	**HD35R** **HD35F** **HD35X** **HD40R** **HD40X** **HD45X** **RD40F** **RD45F** **740X** **740PF**	**HD40F** **HD45R** **HD45F**
Model	**Pante normale (de 15% sau mai puţin)**					
S770 HillMaster	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Nu	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					
HillMaster S780, S785 şi S790	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Nu	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					
Model	**Pante deluroase (15%-20%)**					
S770 HillMaster	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Da	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					
HillMaster S780, S785 şi S790	Tracţiunea pe două roţi	Nu	Da	NR	NR	NR
	Tracţiune integrală					

Nu = nu este necesar niciun lest pentru pneuri de nicio dimensiune.
Da = lestul necesar pentru pneuri de toate dimensiunile.
NR = Nerecomandat. Configuraţia nu poate fi lestată corespunzător.

OUO6075,0005296-58-09JUN22

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Această combină poate fi omologată pentru transportul rutier în Germania cu hedere Geringhoff rabatabile cu 8 rânduri şi hedere Kemper rabatabile cu 8 rânduri. Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,000431D-58-29JUN16

Conducerea maşinii pe drumuri publice

H115016—UN—22MAR16

Butonul Rabatare

ATENŢIE: Evitaţi prinderea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

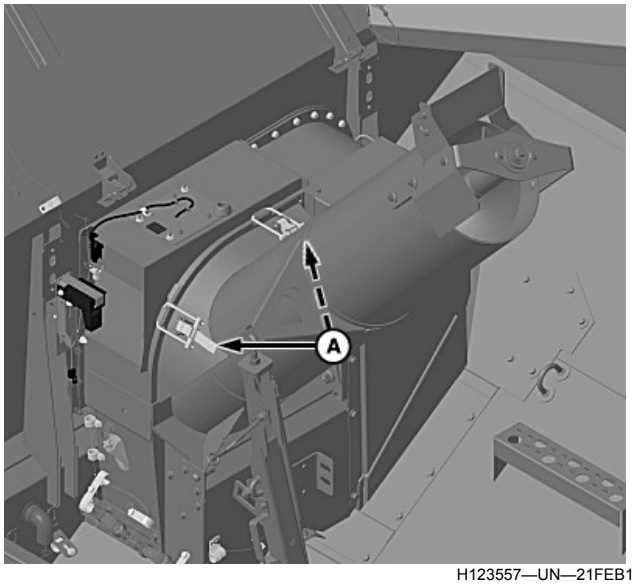
IMPORTANT: Verificaţi dacă rezervorul de boabe este descărcat înainte de a transporta maşina pe drum.

Verificaţi dacă melcul de descărcare pliabil şi capacele rezervorului de boabe sspliabil sunt pliate complet înainte de a conduce maşina.

1. Apăsaţi butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de pliere sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

   Următoarele elemente trebuie pliate în poziţia de transport:

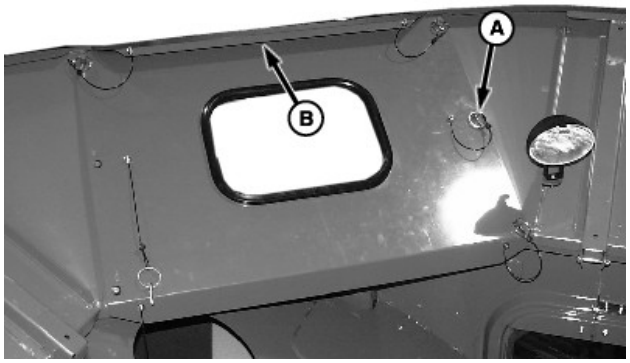
   - Melc de descărcare
   - Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)



H123557—UN—21FEB18

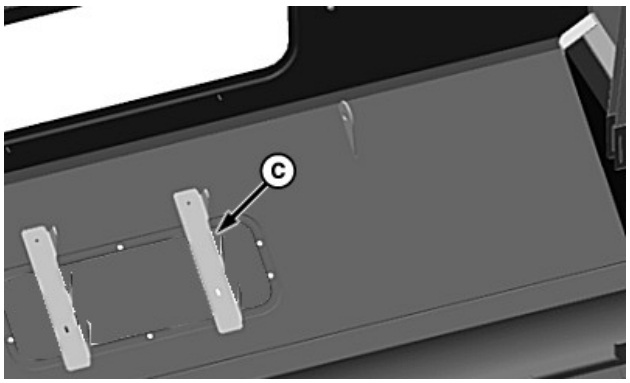
A—Coliere

2. **Pliere manuală melc boabe curate (dacă există):** Eliberaţi colierele (A) şi coborâţi melcul.



H75331—UN—26FEB03

Extensie rezervor de boabe faţă reprezentată



H113135—UN—05MAR15

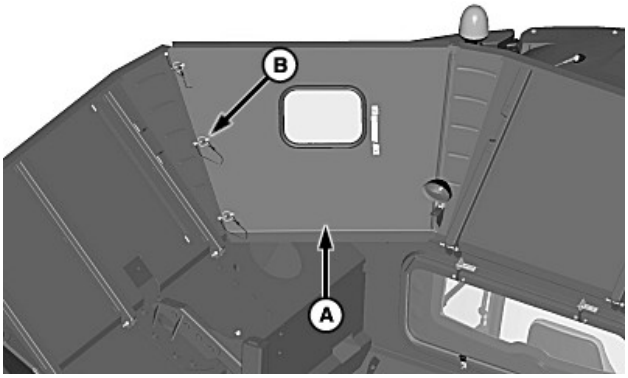
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Extensiile de colţ ale rezervorului de boabe
C—Raftul de depozitare

3. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s) (dacă există):** Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) de la extensiile de colţ ale rezervorului de boabe (B). Depozitaţi extensiile de colţ ale rezervorului de

boabe pe raftul de depozitare (C). Pliaţi extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

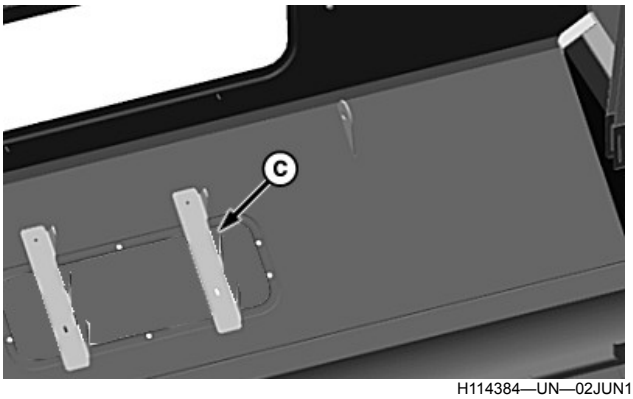
a. Pliaţi extensia rezervorului de boabe din faţă şi extensia rezervorului de boabe din spate.

b. Pliaţi extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.



H114383—UN—02JUN15

Extensie rezervor de boabe frontal



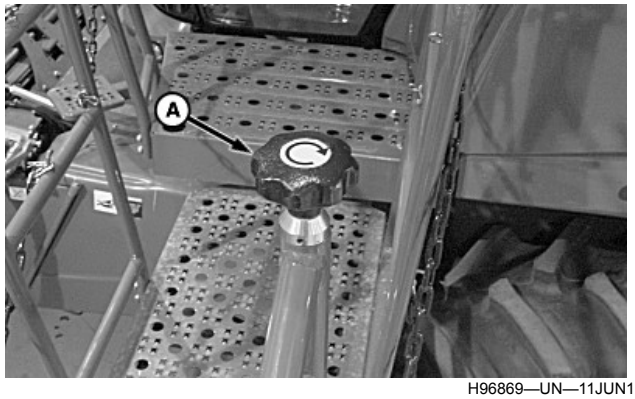
H114384—UN—02JUN15

A—Extensiile de colţ ale rezervorului de boabe
B—Ştifturi de blocare rapidă
C—Raftul de depozitare

4. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s) (dacă există):** Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (B) de la extensiile de colţ ale rezervorului de boabe (A). Depozitaţi extensiile de colţ ale rezervorului de boabe pe raftul de depozitare (C). Pliaţi extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

   a. Pliaţi extensia rezervorului de boabe din faţă şi extensia rezervorului de boabe din spate.

   b. Pliaţi extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.



H96869—UN—11JUN10

A—Mâner

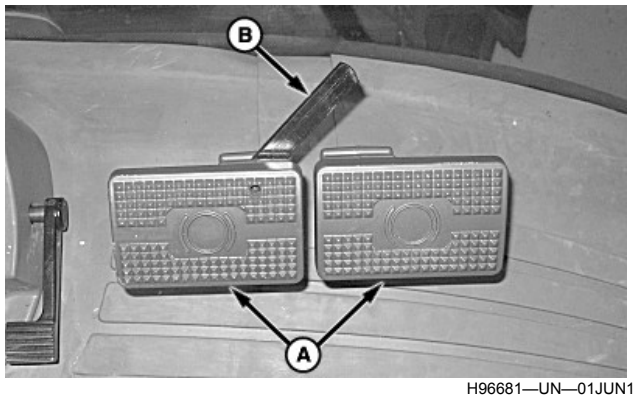
ATENŢIE: Mutaţi scara în poziţia complet înainte pentru a reduce din lăţimea maşinii şi pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

IMPORTANT: Deplasaţi-vă cu o viteză rezonabilă în condiţii de drum sau de câmp. Nu rulaţi niciodată pe drumuri publice cu boabe în rezervor.

Respectaţi reglementările locale privind mărimea echipamentelor, iluminarea şi semnalizarea înainte de a conduce pe drumurile publice.

5. Utilizaţi mânerul (A) pentru a bloca scara şi înclinaţi complet înainte.

6. Pliaţi antena radio în jos şi fixaţi-o cu un cârlig (dacă intră în dotare). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixaţi antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.



H96681—UN—01JUN10

A—Pedale
B—Piedică

7. Blocaţi împreună pedalele de frână cu dispozitivul de blocare (B) când vă deplasaţi pe drumuri. Lăsaţi pedalele de frână (A) deblocate pentru folosirea în câmp.

ATENŢIE: Utilizaţi centura de siguranţă de fiecare dată când acţionaţi maşina sau călătoriţi ca observator.

8. Cuplaţi centura de siguranţă.

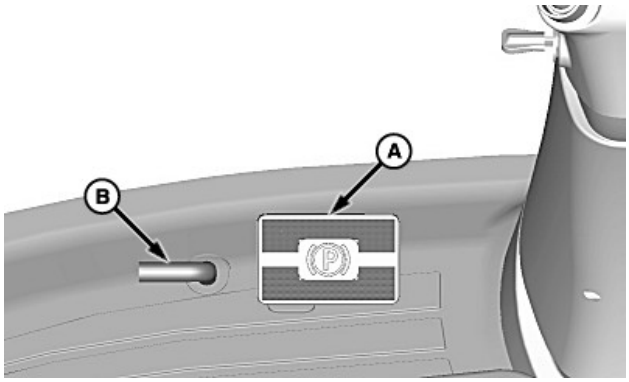
ATENŢIE: Claxonaţi înainte de pornirea motorului pentru a înlătura persoanele de lângă maşină.

9. Claxonaţi şi porniţi motorul. Utilizaţi asistenţa de pornire pe vreme rece, dacă este necesar.

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

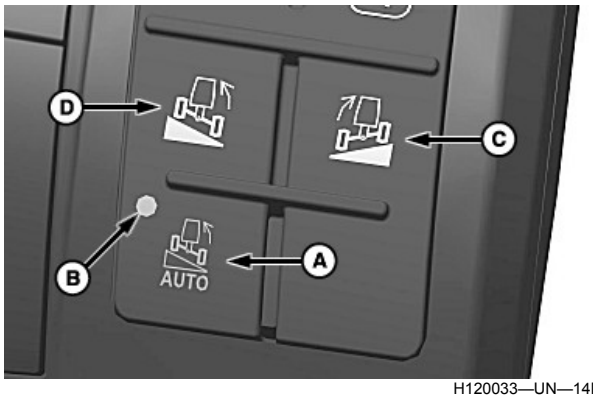
10. Ridicaţi hederul cu ajutorul comutatorului hederului.



H119677—UN—20OCT16

A—Frâna de parcare
B—Pedală

11. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Decuplaţi frâna de parcare (A) cu pedala (B).



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al nivelului
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

12. **Maşini HillMaster™:**

ATENŢIE: Evitaţi pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportaţi maşina pe un drum public cu sistemul HillMaster™ de reglare la orizontală în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

a. Deplasaţi maşina pe teren plat.

NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

b. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.

c. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

d. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

H117022—UN—28MAR16

Transportul rutier este deconectat

NOTĂ: După transportarea maşinii apăsaţi pe comutatorul de deconectare a transportului rutier timp de 2 secunde permiţând luminii indicatoare să se STINGĂ şi funcţiilor de comutare dorite să funcţioneze.

13. Cuplaţi comutatorul de deconectare a transportului rutier.

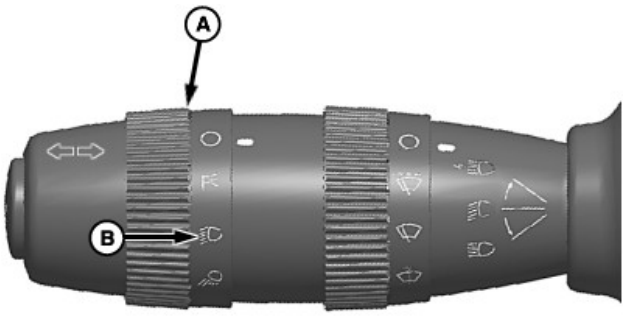
H117885—UN—29MAR16

Lumina de avarie

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

ATENŢIE: Când transportaţi pe un drum sau şosea, luminile de poziţie/de avarie şi cele de spate din ambele părţi asigură avertizarea conducătorilor vehiculelor care se apropie din faţă şi din spate. Aceste lumini trebuie să fie aprinse când conduceţi maşina pe drumuri publice. Înclinaţi scara cabinei complet înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă. Nu aprindeţi luminile de poziţie/avarie dacă acest lucru este interzis prin lege.

14. PORNIŢI comutatorul girofarului/luminilor de avarie atât pentru deplasarea în timpul zilei, cât şi în timpul nopţii. Luminile de avertizare acţionează automat când luminile de avarie sunt aprinse.



H96014—UN—22JUN11

A—Selector
B—Comutatorul luminilor de drum

15. Utilizaţi comutatorul de selectare (A) pentru a aprinde luminile de drum (B) pentru deplasare pe timp de noapte.

NOTĂ: Indicatoarele semnalizatorului de pe afişajul consolei din colţ iluminează pentru a indica un viraj.

16. Folosiţi luminile de semnalizare după cum este necesar. Acestea nu se sting automat.

H117021—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie mare)

17. Apăsaţi comutatorul pentru turaţia motorului pentru turaţie maximă.

NOTĂ: Pentru operarea pe câmp, folosiţi o treaptă de viteză în conformitate cu condiţiile de lucru.

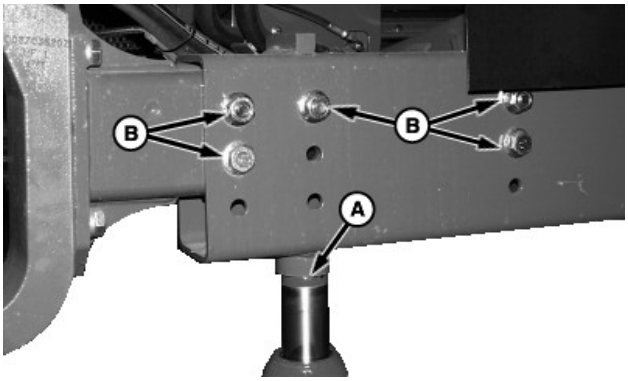
18. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Cuplaţi treapta a treia de viteză pentru deplasarea pe drum.

ATENŢIE: Dacă transportaţi maşina cu hederul ataşat, deplasaţi-vă la o viteză rezonabilă pentru a asigura o frânare adecvată şi controlul maşinii.

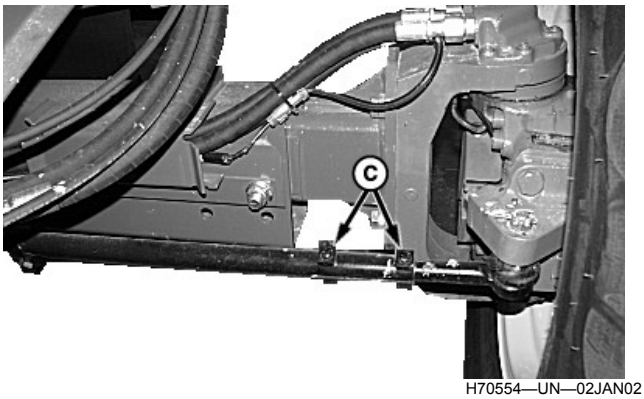
19. Mutaţi lent maneta multifuncţională înainte sau înapoi. Când ajungeţi în vârful unei pante, trageţi maneta multifuncţională înapoi înainte de a începe să coborâţi pe partea cealaltă.

OUO6075,00048BD-58-12APR18

Transportarea maşinii pe o remorcă



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—Locaţie de amplasare a cricului
B—Şurub (5 buc.)
C—Şuruburi

NOTĂ: Consultaţi Conducerea maşinii pe drumuri, prezentată mai devreme în această secţiune, pentru informaţii suplimentare care TREBUIE efectuate înainte de transportul maşinii pe o remorcă.

Consultaţi secţiunea Transmisia la sol şi puntea din spate pentru informaţii suplimentare care trebuie efectuate când se demontează roţi duble (dacă există).

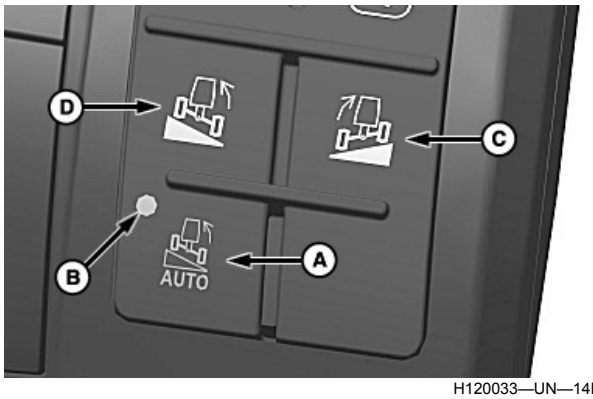
1. Scoateţi hederul şi roţile duble exterioare (dacă există).

NOTĂ: După transportarea maşinii, reglaţi distanţa punţii posterioare la lăţimea anterioară.

2. Localizaţi locaşul pentru cric (A) pe puntea spate şi ridicaţi maşina.
3. Scoateţi şuruburile (B) de pe puntea spate.
4. Scoateţi şuruburile (C) de la bieletă.
5. Reglaţi puntea posterioară în poziţia cea mai strâmtă. Repetaţi paşii, după cum este necesar, pe partea opusă.
6. Instalaţi organele de asamblare demontate anterior şi strângeţi conform specificaţiilor.

Specificaţie

Şuruburile punţii—Cuplu	620 Nm (460 lb-ft)
Şuruburile bieletei (echipate cu două şuruburi ale bieletei exterioare)—Cuplu	70 Nm (50 lb-ft)
Şuruburi cu cap hexagonal ale bieletei (echipate cu trei şuruburi ale bieletei exterioare)—Cuplu	127 Nm (94 lb-ft)



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutator pentru controlul automat al nivelului
B—Lumină indicatoare
C—Comutator de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

7. **Maşini HillMaster™:**

   ATENŢIE: Nu conduceţi niciodată maşina pe o remorcă cu sistemul de echilibrare HillMaster™ în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timp ce este pe trailer.

   a. Deplasaţi maşina pe teren plat.

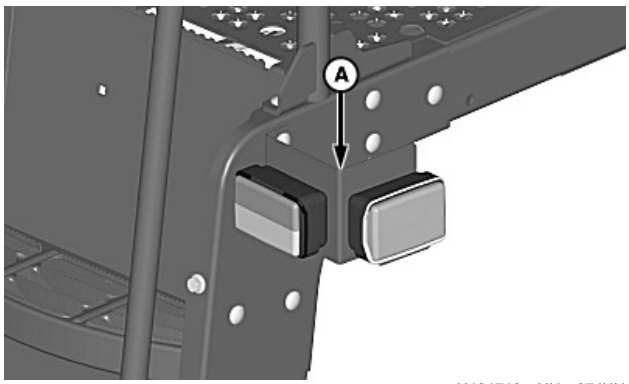
   NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

   b. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.

   c. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

   d. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

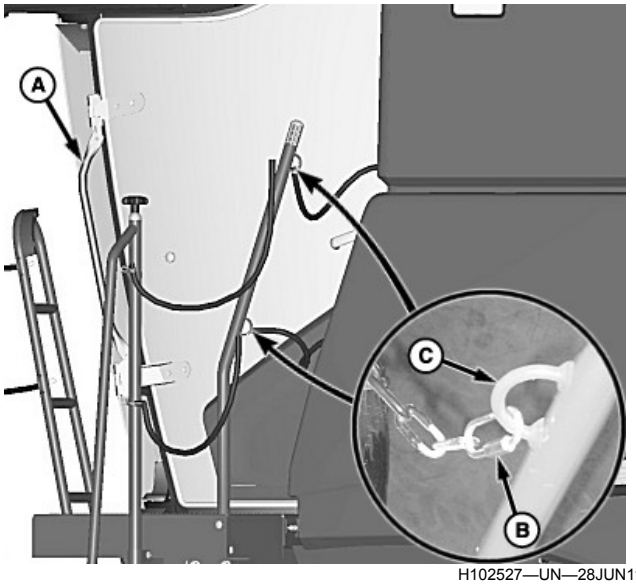
8. Conduceţi maşina pe remorcă şi mutaţi maneta multifuncţională în poziţia neutră.
9. **Configuraţie platformă cu scară dublă:** Coborâţi transportorul pe remorcă pentru a permite platformei scării să se încline în poziţia de transport.
10. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
11. Pliaţi antena radio în jos şi fixaţi-o cu un cârlig (dacă există). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixaţi antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.



H121713—UN—07JUN17

A—Consolă lumină

12. **Configuraţie pneu simplu:** Deconectaţi cablajul şi scoateţi consola lămpii (A).



H102527—UN—28JUN11

A—Balustradă

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

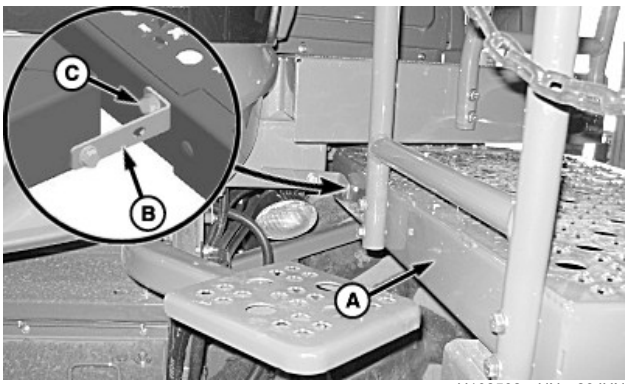
B—Za
C—Bucle balustradă

13. **Configuraţie pneu simplu:** Scoateţi şi păstraţi balustrada cabinei (A).

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecinţă vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiţi atenţi când deconectaţi lanţurile de siguranţă şi demontaţi platforma scării.

NOTĂ: Asamblaţi din nou lanţul pe buclele existente pe balustrada scării şi buclele pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanţul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

14. **Configuraţie pneu simplu:** Desfaceţi şi păstraţi zaua de închidere (B) din buclele balustradei (C).

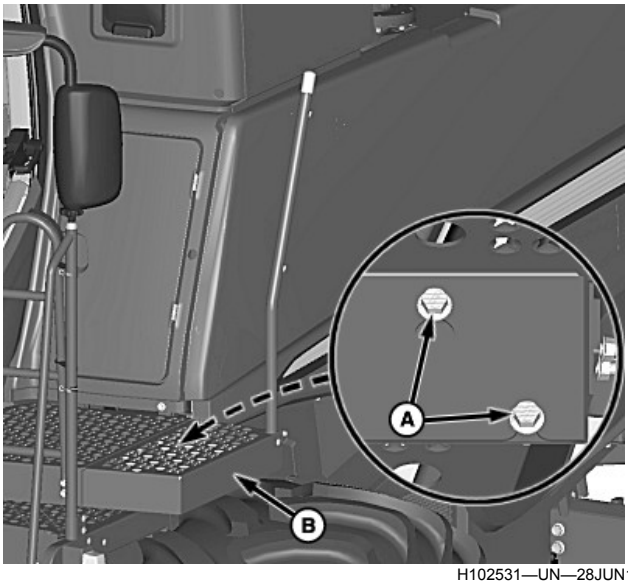


H102532—UN—28JUN11

A—Platformă scară
B—Consolă de transport
C—Şurub

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziţie de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

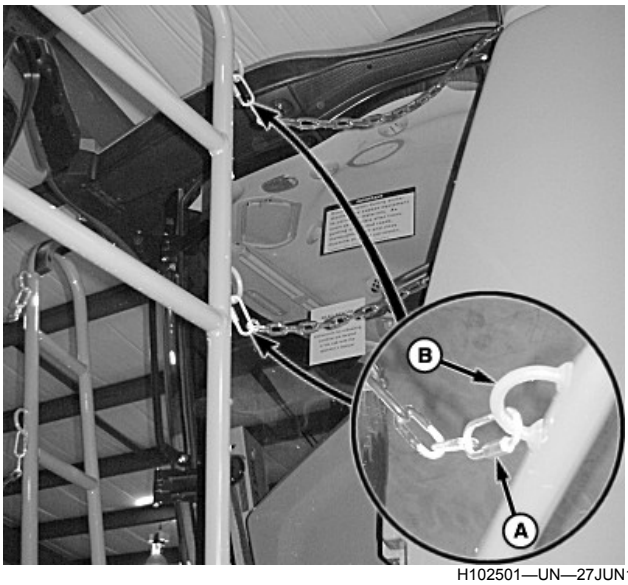
15. **Configuraţie pneu simplu:** Înclinaţi platforma scării (A) în poziţia de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalaţi şurubul (C).



H102531—UN—28JUN11

A—Şurub (5 buc.)
B—Platformă scară

16. **Configuraţie pneu simplu:** Slăbiţi şuruburile (A) şi demontaţi platforma scării (B).



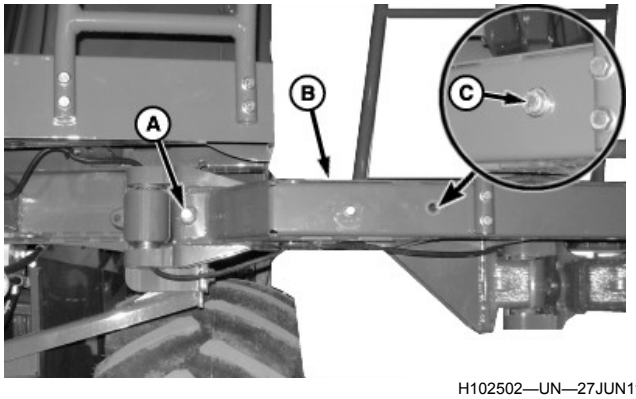
H102501—UN—27JUN11

A—Za
B—Buclă balustradă

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecinţă vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiţi atenţi când deconectaţi lanţurile de siguranţă şi demontaţi platforma scării.

NOTĂ: Asamblaţi lanţul înapoi pe buclele existente pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanţul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

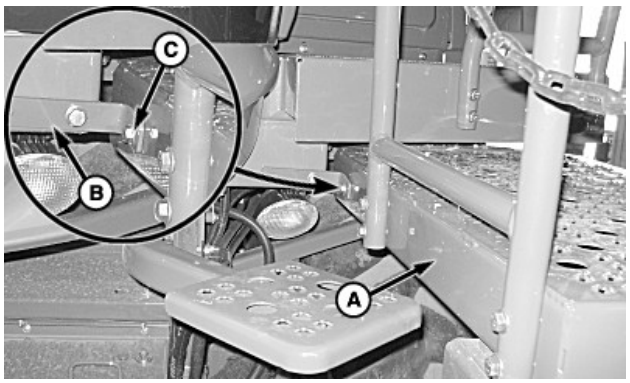
17. **Configuraţie cu pneuri duble:** Desfaceţi şi păstraţi zaua de închidere (A) din bucla balustradei (B) pe ambele părţi ale balustradei.



H102502—UN—27JUN11

A—Şurub
B—Platformă scară
C—Şurub

18. **Configuraţie cu pneuri duble:** Demontaţi şurubul (A) şi înclinaţi platforma scării (B) în poziţia de transport.
19. **Configuraţie cu pneuri duble:** Instalaţi şurubul scos anterior (C) în poziţia de depozitare, după cum este indicat.



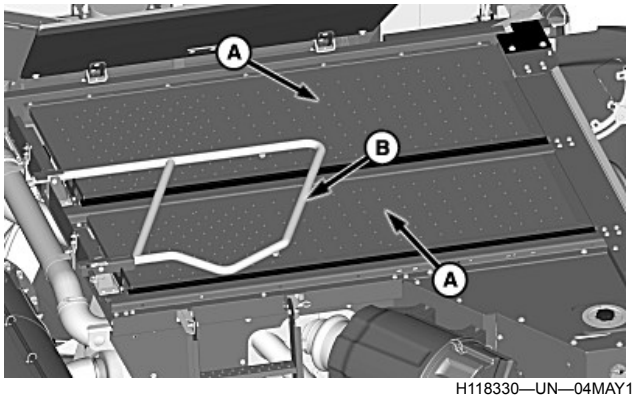
H102503—UN—28JUN11

A—Platformă scară
B—Consolă de transport
C—Şurub

IMPORTANT: Carcasa alimentatorului TREBUIE să fie coborâtă pe remorcă pentru a evita contactul dintre platforma scării şi arborele de antrenare al carcasei alimentatorului atunci când scara este înclinată înainte.

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziţie de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

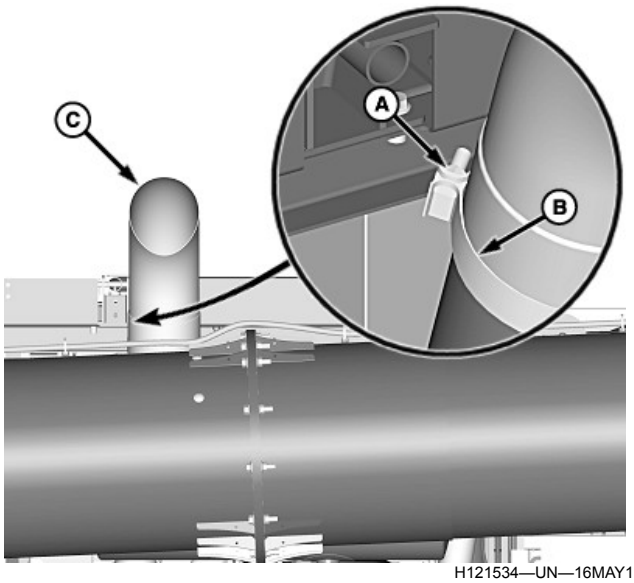
20. **Configuraţie cu pneuri duble:** Înclinaţi platforma scării (A) în poziţia de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalaţi şurubul (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Capace de acces la motor
B—Balustradă

21. Coborâţi capacele de acces la motor (A) şi balustrada (B) pentru a bloca la locul lor capacele.



H121534—UN—16MAY17

A—Piuliţă
B—Colier
C—Extensie tobă de eşapament

ATENŢIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor electrice suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălţime de 4 m (13 ft 1 in).

Lăsaţi sistemul de evacuare şi componentele să se răcească înainte de a demonta extensia tobei de eşapament şi de a instala capacul de evacuare.

22. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Slăbiţi piuliţa (A) de pe colier (B).

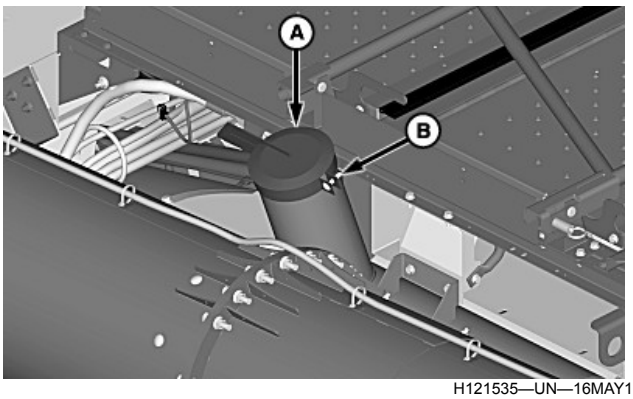
NOTĂ: Extensia tobei de eşapament TREBUIE scoasă atunci când se transportă maşina pe o remorcă pentru a reduce înălţimea totală a maşinii. Fixaţi extensia tobei de eşapament pentru o utilizare viitoare pe câmp.

După transportare, instalaţi extensia tobei de eşapament şi strângeţi organele de asamblare ale colierului conform specificaţiei.

Specificaţie

Organele de asamblare ale colierului—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Demontaţi şi fixaţi extensia (C) tobei de eşapament.



H121535—UN—16MAY17

A—Capac de evacuare
B—Piuliţă

24. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Instalaţi capacul de evacuare (A) după cum este indicat.

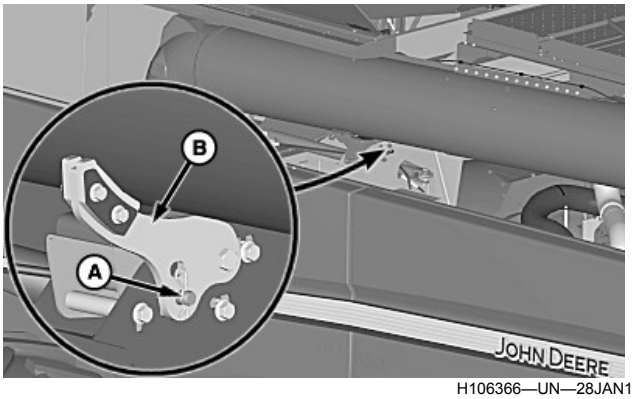
25. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Strângeţi piuliţa (B) conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu. . . . . 20 Nm (177 lb in)

26. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Închideţi capacul de evacuare pentru a preveni deteriorarea turbosuflantei.

TS249—UN—23AUG88

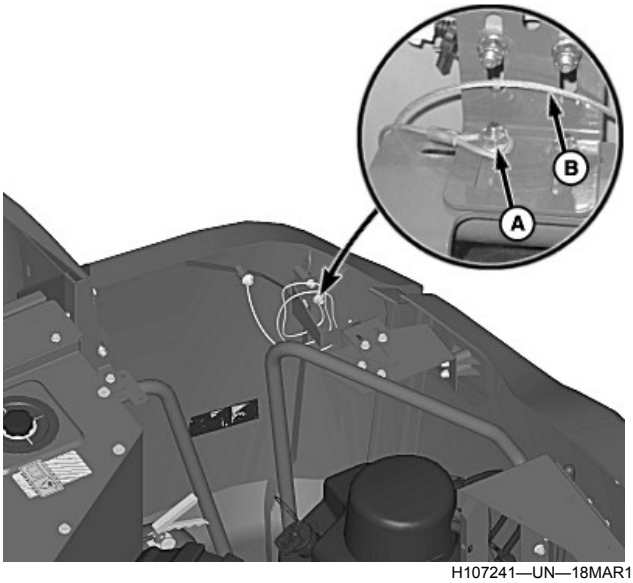


H106366—UN—28JAN13

A—Ştift elastic şi ştift
B—Braţ de blocare melc de descărcare

ATENŢIE: Prin cădere se poate produce vătămarea sau moartea dvs. sau altor persoane. Folosiţi o scară sau un echivalent cu o capacitate de susţinere potrivită, pentru a avea acces la amplasare când instalaţi piesele de fixare a melcului de descărcare. Nu încercaţi să accesaţi locaţia de pe platforma motorului.

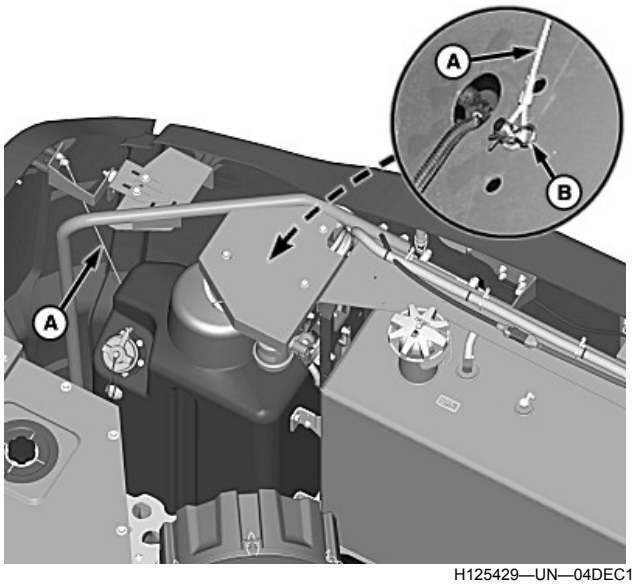
27. **Braţ de blocare al melcului de descărcare:**
    a. Demontaţi şi păstraţi ştiftul elastic şi ştiftul (A).
    b. Ridicaţi braţul de blocare al melcului de descărcare (B) până se aliniază orificiile.
    c. Instalaţi ştiftul şi ştiftul elastic scoase mai înainte.



H107241—UN—18MAR13

A—Organe de asamblare
B—Cablu

28. Slăbiţi elementele de fixare (A) şi scoateţi cablul (B) din poziţia de depozitare.



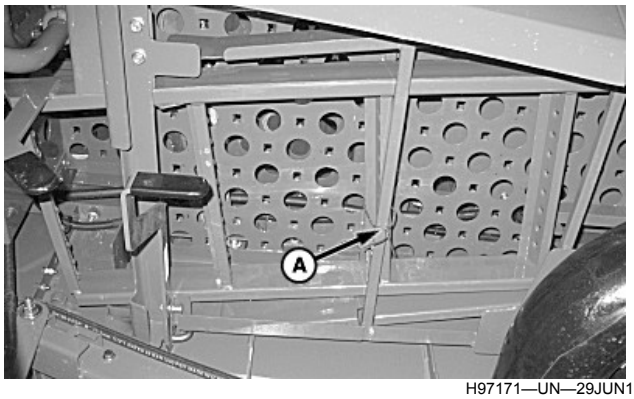
H125429—UN—04DEC18

A—Cablu
B—Ştift elastic

NOTĂ: Verificaţi dacă este instalat cablul în porţiunea interioară a balustradei.

Reglaţi ştiftul în diferite poziţii, dacă cablul nu ajunge.

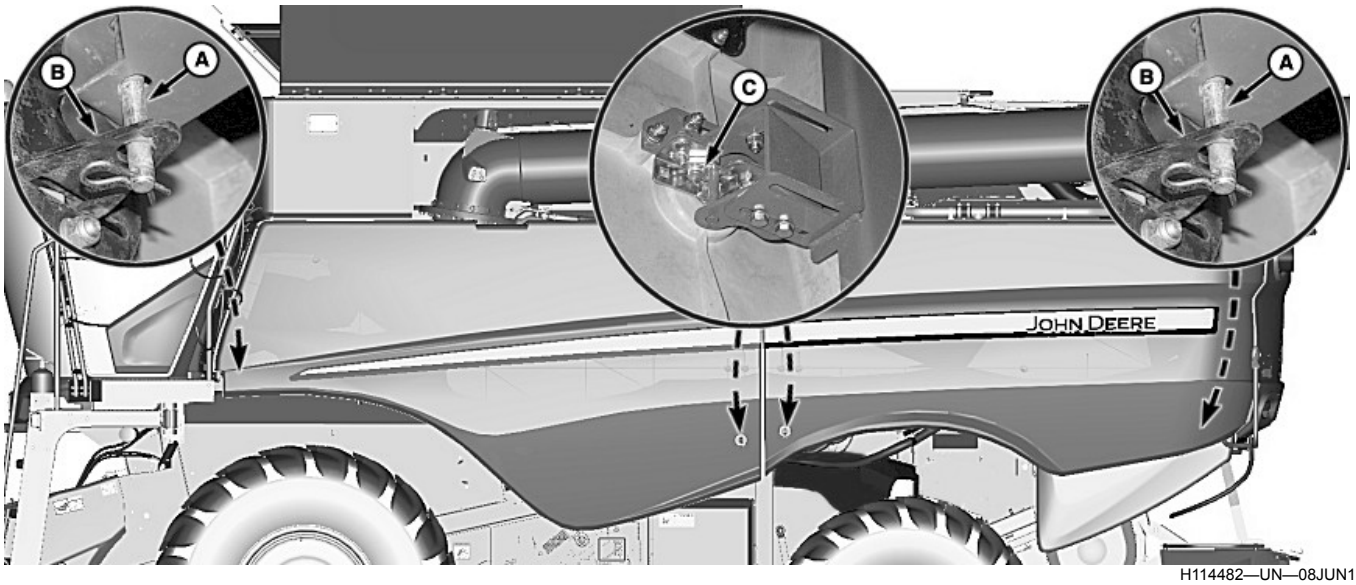
29. Instalaţi cablul (A) peste ştift şi fixaţi cu ştiftul elastic (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Platformă

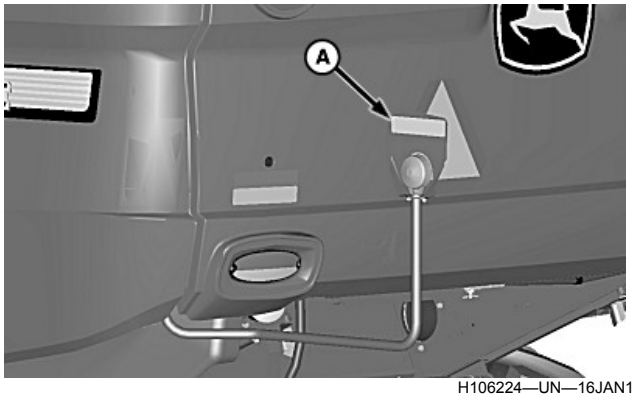
30. Legaţi extensia scării la platformă (A) folosind sârmă.



H114482—UN—08JUN15

A—Ştifturi
B—Plăci de blocare
C—Încuietori

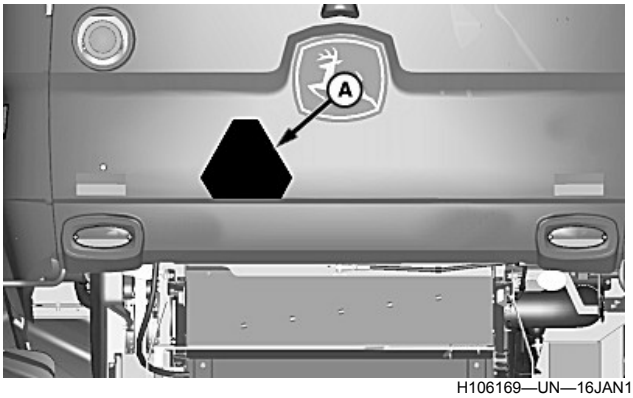
31. Instalaţi ştifturile (A) prin plăcile de blocare (B) şi fixaţi cu ştifturi elastice la colţurile din faţă şi spate ale uşii în aripă de pescăruş de pe partea stângă. Repetaţi procedura în partea opusă a maşinii.
32. Utilizaţi sârmă pentru a lega portierele fluture de dispozitivele de blocare (C). Repetaţi procedura în partea opusă a maşinii.



H106224—UN—16JAN13

A—Lumini de avarie

33. Rabataţi luminile de avarie de pe partea stângă şi de pe partea dreaptă (A) în spate după cum este indicat (dacă există).



H106169—UN—16JAN13

A—Autocolant Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)

34. Acoperiţi autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă), dacă există.

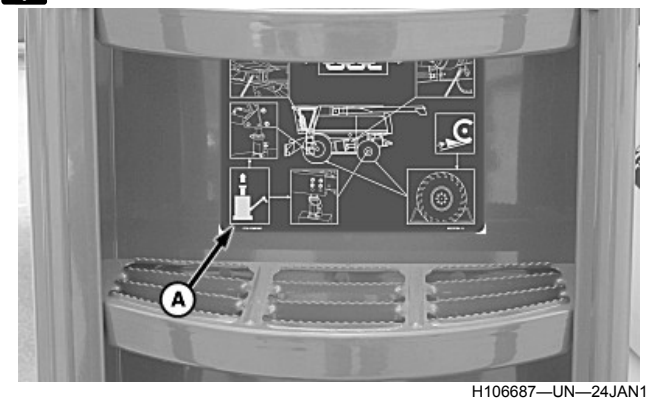
IMPORTANT: Fixaţi maşina pe remorcă cu lanţuri.

35. Fixaţi maşina pe remorcă cu lanţuri (consultaţi autocolantul cu punctele de ancorare a maşinii, aflat pe scara cabinei, pentru informaţii despre ancorare).

OUO6075,0004BC3-58-04JUN19

Autocolantul cu locaţiile de legare a maşinii

ATENŢIE:



H106687—UN—24JAN13

A—Autocolant cu locaţiile de anocrare a utilajului

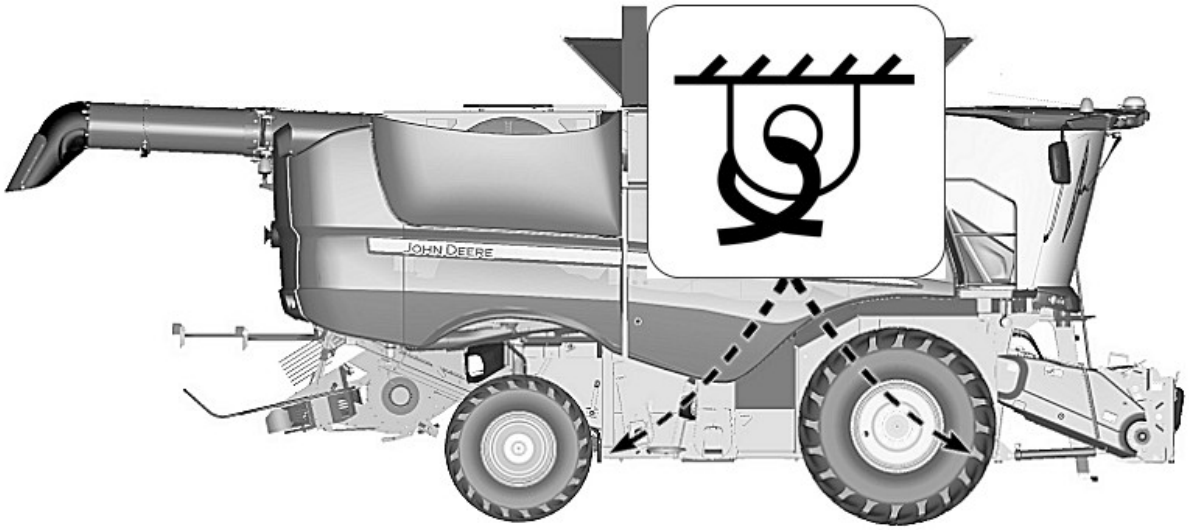
Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

NOTĂ: Locaţiile de legare ale maşinii se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Autocolantul (A) locaşurilor de legare a maşinii se află pe scara cabinei. Autocolantul indică punctele corecte pentru fixarea maşinii cu lanţuri.

OUO6075,0001393-58-31MAY22

Punctele de ancorare a maşinii



H105885—UN—24OCT12

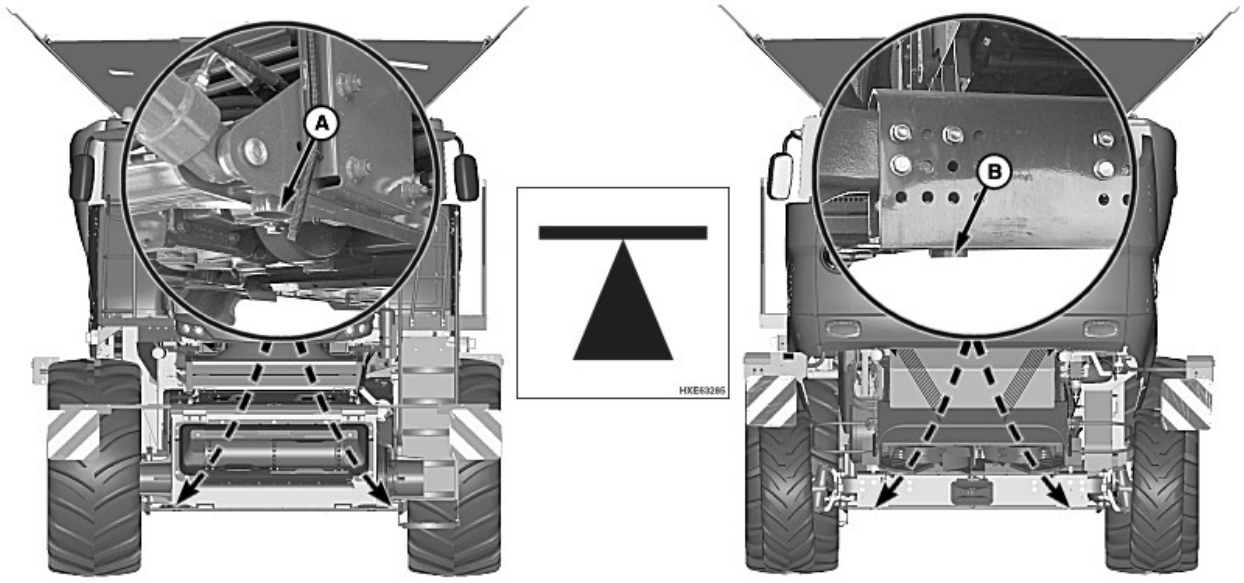
ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a transporta maşina.

NOTĂ: Punctele de ancorare a maşinii se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Utilizaţi punctele indicate de pe maşină pentru a ancora corect maşina.

OUO6075,00011DC-58-10FEB16

Amplasarea locaşurilor pentru cric



H105883—UN—24JAN13

A—Amplasarea locaşurilor pentru cric (faţă)

B—Amplasarea locaşurilor pentru cric (spate)

ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Pentru a preveni mişcarea maşinii, blocaţi ambele părţi ale pneurilor.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Ridicaţi maşina folosind locaşurile pentru cric autorizate (A şi B).

OUO6075,0004B7B-58-30MAY19

Informaţii privind transportul

ATENŢIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălţime de 4 m (13 ft 1 in). Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziţie orizontală înainte de transportarea maşinii.

Evitaţi încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziţie orizontală înainte de transportarea maşinii.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Maşina poate fi transportată pe o platformă de transport a unui camion sau prin remorcare.

Când remorcaţi, consultaţi Remorcare maşină, în această secţiune.

OUO6075,0004318-58-24JUN16

Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică)

NOTĂ: Pentru maşinile cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare şi maşini cu transmisie ProDrive™, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia transmisiei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

ATENŢIE: Nu remorcaţi maşina folosind cablu din sârme de oţel. Dacă cablul se rupe, acţiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Evitaţi încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Extensiile rezervorului de boabe, precum şi antena radio, trebuie coborâte înainte de transport.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Nu remorcaţi maşina cu excepţia unei situaţii de

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

urgenţă, pe o distanţă scurtă cu 8 km/h (5 mph). Pentru a remorca maşina, procedaţi în felul următor:

- Goliţi rezervorul de boabe şi înlăturaţi hederul.
- Înclinaţi înspre înapoi melcul de descărcare. Rabataţi extensiile rezervorului de boabe.
- Înclinaţi înspre înainte scara şi rabataţi în jos antena radio.
- Decuplaţi frâna de parcare.

ATENŢIE: Nu înlăturaţi cuploarele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

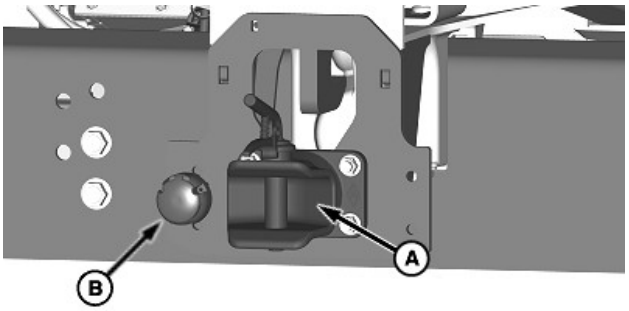
- Puneţi maneta de schimbare a vitezelor şi maneta multifuncţională în poziţia de neutru.
- Remorcaţi maşina în direcţia de mers înainte prin ataşarea unui lanţ în jurul axei principale. Asiguraţi-vă că lanţul nu va deteriora nici o conductă hidraulică. Un şofer trebuie să se aşeze pe scaunul operatorului pentru a vira şi frâna maşina.
- APRINDEŢI luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.
- Deplasaţi-vă cu o viteză sigură şi rezonabilă, fără a depăşi 8 km/h (5 mph).

ATENŢIE: Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalele de mână şi luminile de semnalizare a virajului.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi elementele de iluminare şi marcare în condiţii bune de lucru. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

OUO6075,000447D-58-31JAN17

Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard)



H118213—UN—14APR16

A—Cuplaj
B—Conector electric

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

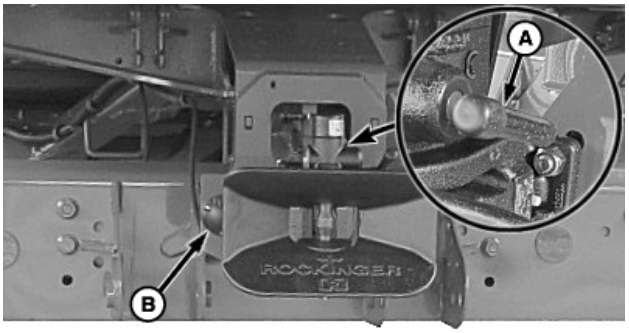
Ridicaţi complet tocătorul.

Ataşaţi remorca la cârligul (A) şi asiguraţi cu ştiftul cârligului de remorcare.

Conectaţi cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).

OUO6075,00042C1-58-29JUN16

Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opţional)



H111228—UN—12MAY14

A—Mâner
B—Conector electric

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

Ridicaţi complet tocătorul.

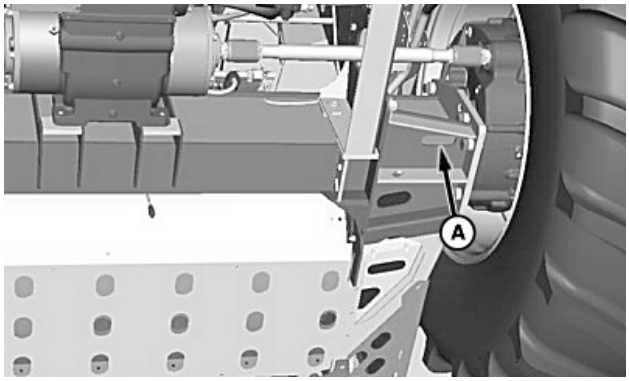
Ridicaţi mânerul (A) pentru a deschide ştiftul de blocare şi ataşaţi remorca la maşină. Când cuplajul de remorcare se aliniază cu ştiftul de blocare, mânerul

coboară automat, blocând cuplajul de remorcare în poziţie.

Conectaţi cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).

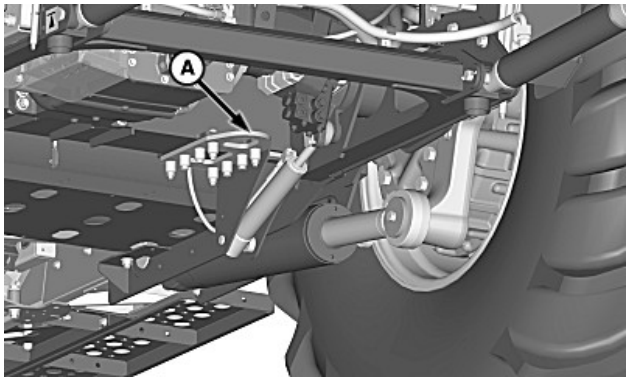
OUO6075,000431B-58-29JUN16

Cârligul de remorcare din faţă



H102206—UN—14JUN11

Cârlig de remorcare faţă (Maşină non-HillMaster™)



H116908—UN—14JAN16

Cârlig de remorcare faţă (Maşină HillMaster™)

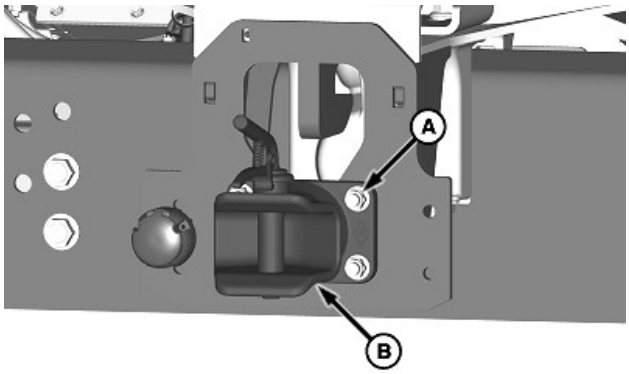
A—Cârlig

Remorcaţi sau împingeţi maşina din noroi în direcţia înainte dacă este necesar, prin ataşarea unui lanţ la cârligul (A) pe puntea faţă. Verificaţi că lanţul nu va deteriora nicio conductă hidraulică.

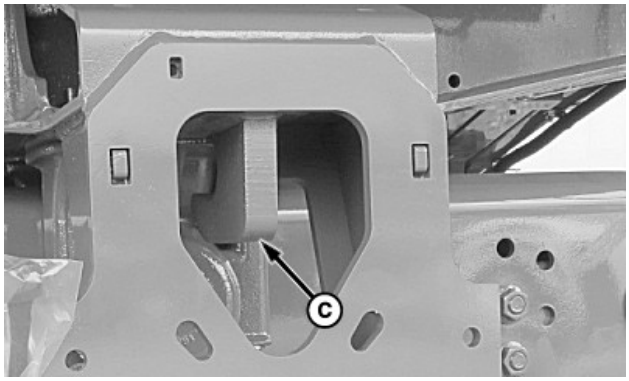
OUO6075,0004ECB-58-09JUL20

Cârligul de remorcare spate

Cuplajul manual pentru remorcă



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliţă (4 buc.)
B—Cârlig de remorcare
C—Agăţătoare

ATENŢIE: Nu trageţi maşina folosind cârligul remorcii. Utilizaţi numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiţi întotdeauna un lanţ adecvat. Nu depăşiţi forţa de frânare. Nu combinaţi lanţul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

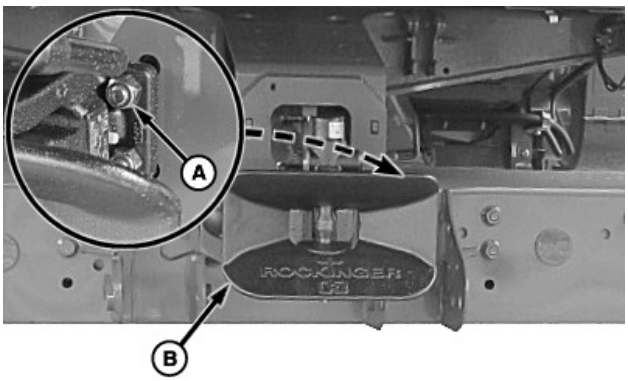
Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

Asiguraţi lanţul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiţi acest cârlig pentru a trage remorca.

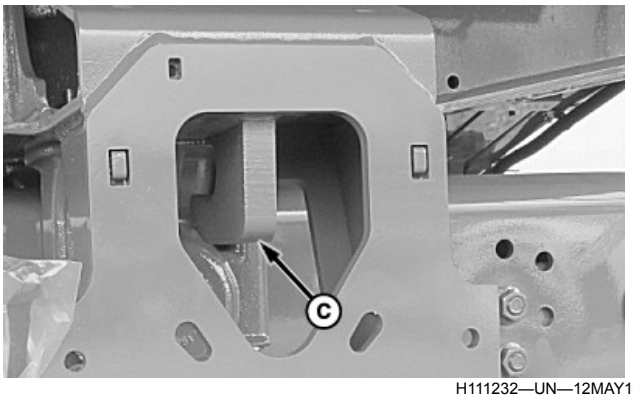
Montaţi cuplajul de remorcare şi fixaţi-l folosind şuruburile şi piuliţele. Strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie	
Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu	205 N•m (151 lb·ft)

Cuplajul de remorcare semiautomat



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliţă (4 buc.)
B—Cârlig de remorcare
C—Agăţătoare

ATENŢIE: Nu trageţi maşina folosind cârligul remorcii. Utilizaţi numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiţi întotdeauna un lanţ adecvat. Nu depăşiţi forţa de frânare. Nu combinaţi lanţul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

Asiguraţi lanţul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiţi acest cârlig pentru a trage remorca.

Montaţi cuplajul de remorcare şi fixaţi-l folosind şuruburile şi piuliţele. Strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie

Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu.	205 N•m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2-58-29JUN16

Recomandări pentru recoltare

Utilizare la temperaturi scăzute

IMPORTANT: Când utilizaţi la temperaturi scăzute, verificaţi dacă este utilizat carburant diesel de calitatea adecvată. Combustibilul diesel de temperatură mai ridicată se va gelifica în conductele de carburant, filtrele de carburant şi rezervorul de carburant. Sistemul de alimentare cu carburant necesită servisare în cazul în care combustibilul diesel se gelifiază. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi Lubrifianţi pentru informaţii suplimentare.

Funcțiile combinei pot fi afectate la temperaturi scăzute, în prezența zăpezii și a gheții. TREBUIE să vă asigurați că numai o cantitate minimă de zăpadă ajunge în combină. Dacă pătrunde zăpadă, zone precum curăţătorul de pleavă, ventilatorul de curăţare, contrabătătoarele separatorului și grătarele separatorului pot fi obstrucționate. Funcționarea cu aceste zone obstrucționate poate duce la avarierea mașinii și la reparații semnificative sau la o performanță redusă a funcțiilor. Înainte de a utiliza la temperaturi scăzute, consultați reprezentantul John Deere local.

OUO6075,0004574-58-31JAN17

Recomandări pentru recoltare

Reglaţi maşina în funcţie de cultura recoltată şi de starea câmpului.

Selectaţi o viteză la sol care să nu suprasolicite maşina. Motorul trebuie să funcţioneze la turaţie completă pentru a menţine turaţia maximă a separatorului. Selectaţi o viteză la sol mai redusă, dar nu reduceţi turaţia motorului.

În cazul în care contrabătătorul este setat prea aproape pentru cultura recoltată, paiele vor fi măcinate excesiv, fiind necesară o turaţie mai mare pentru treierare.

În cazul în care contrabătătorul are o setare prea largă pentru cultura recoltată, treierarea nu va fi realizată complet.

După reglarea corespunzătoare a contrabătătorului, reglaţi turaţia separatorului, pentru a obţine o viteză maximă de treierare cu un nivel minim de deteriorare a materialului recoltat. Dacă materialul recoltat nu este deteriorat, nu măriţi jocul contrabătătorului. În schimb, reduceţi turaţia acceleratorului de alimentare. La aceste recolte, jocul contrabătătorului are un efect nociv minim asupra seminţelor.

Culturile de fasole comestibilă şi mazăre se pot sparge uşor şi pot impune necesitatea utilizării unui mecanism de antrenare mai lentă a acceleratorului de alimentare. Când recoltaţi culturi de fasole comestibilă şi mazăre, menţineţi maşina plină pentru a asigura o cantitatea suficientă de material pentru amortizarea lovirii materialului recoltat.

Pentru eventuale îmbunătăţiri ale calităţii paielor, ţineţi cont că următoarele aspecte pot contribui la optimizarea calităţii paielor, în funcţie de condiţii:

- Reducerea turaţiei lanţului transportorului
- Reducerea turaţiei acceleratorului de alimentare
- Reducerea turaţiei rotorului
- Deschiderea contrabătătorului
- Reducerea elementelor de treierare
- Instalarea de contrabătătoare cu bare rotunde

Pentru sporirea performanţelor în cazul operării în pantă, efectuaţi ridicarea despicătoarelor patului melcului, instalarea de despicătoare înalte pentru curăţătorul de pleavă, care pot fi achiziţionate de la reprezentantul local John Deere şi/sau optimizarea distribuţiei de pleavă şi boabe, prin instalarea de capace la grătarul separatorului (dacă intră în dotare). Fiecare dintre aceste aspecte poate îmbunătăţi distribuţia de pleavă şi boabe către sania de curăţare, ceea ce contribuie la optimizarea performanţelor maşinii în condiţii de lucru în pantă.

Când utilizaţi o platformă tăietoare, tăiaţi recolta cât mai sus posibil, astfel încât să nu fie omise capetele scurte. Reglaţi poziţia şi turaţia contrabătătorului pentru alimentare uniformă. Menţineţi bara tăietoare la nivelul corespunzător şi apărătorile aliniate, pentru o tăiere uniformă.

Când recoltaţi porumb, menţineţi capul pentru porumb doar cât de jos este necesar pentru ştiuleţi. Menţineţi-l centrat pe rânduri, pentru a preveni pierderea ştiuleţilor.

Când utilizaţi o ridicătoare cu curea, menţineţi brazda centrată astfel încât materialul să fie alimentat uniform în transportor. Capetele boabelor trebuie să fie orientate într-o singură direcţie. Acţionaţi maşina astfel încât capetele să fie cele apucate mai întâi.

Când recoltaţi boabe de soia cu ajutorul unui cap prăşitor, menţineţi hederul cât mai jos posibil. Când recoltaţi culturi precum cele de sorg sau de Floarea-soarelui, acţionaţi hederul la un nivel suficient de jos pentru a tăia capetele de pe tulpini.

Reglaţi deschiderile curăţătorului de pleavă pentru a transporta boabele sau seminţele către sita inferioară în primele două treimi ale curăţătorului de pleavă, fără a permite trecerea unui cantităţi prea mari de material grosier.

Utilizaţi cât mai mult aer posibil, fără a-l sufla peste boabele şi seminţele curate. Recoltele grele necesită mai mult aer decât recoltele uşoare de seminţe.

SS43267,00004E6-58-03FEB15

Combinaţiile pentru controlul automat al hederului

NOTĂ: Ţineţi apăsate timp de 2 secunde butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională pentru a introduce în memorie modurile dorite.

Câteva moduri comune sunt prezentate mai jos, dar există mai multe combinaţii.

Comenzile automate pentru heder (modurile activate)	Butonul de activare 1	Butonul de activare 2	Butonul de activare 3
Revenirea la înălţime	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*		
Revenire la înălţime | Detectare înălţime	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	
Revenire la înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*	
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [a]	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [b]	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Revenire la înălţime | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Sesizarea înălţimii	*Detectarea înălţimii*		H126437—UN—06JUN19
Sesizarea înălţimii HydraFlex™	*Detectarea înălţimii HydraFlex™*		H126437—UN—06JUN19

Comenzile automate pentru heder (modurile activate)	Butonul de activare 1	Butonul de activare 2	Butonul de activare 3
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [a]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [b]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare activă heder [a]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Detectare înălţime | Flotare activă heder	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare activă heder	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Flotarea activă a hederului	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*		
Revenirea în poziţie a rabatorului	H126448—UN—06JUN19 *Revenirea în poziţie a rabatorului*		
Revenirea în poziţie a platformei de legătură	H126449—UN—06JUN19 *Revenirea în poziţie a platformei*		
Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic (dacă intră în dotare)	H126450—UN—06JUN19 *Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic*		
Poziţia înainte/înapoi a barei tăietoare [c]	H126451—UN—06JUN19 *Poziţia înainte/înapoi a barei de tăiere*		

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

[a]Pentru a activa detectarea înălţimii şi detectarea înălţimii HydraFlex, contactaţi distribuitorul John Deere local. Solicită modelul 600F, 600FD sau 700FD cu senzori de înălţime auxiliari sau 600D sau 700D cu roţi de adâncime.

[b]Modul implicit cu platformele 600D şi 700D, dacă roţile de adâncime sunt eliberate în timpul calibrării. Solicită modelul 600D sau 700D cu roţi de adâncime.

[c]Platforme heder 600X şi 700X pentru Europa.

OUO6075,0004BC5-58-07JUN19

Modificaţi codul razei pneului

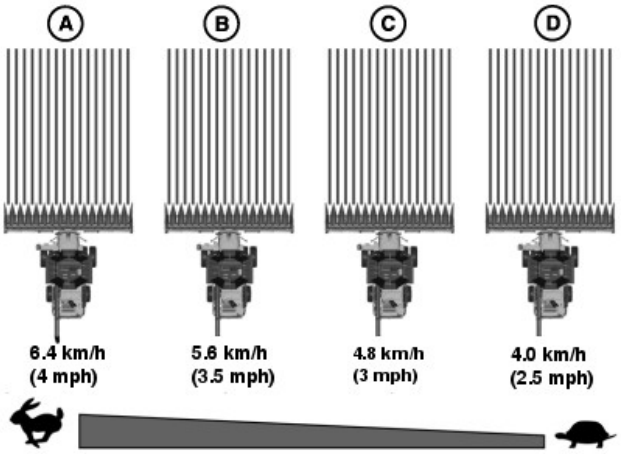
Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate faţă de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificaţi dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

IMPORTANT: Când schimbaţi roţile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba. Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

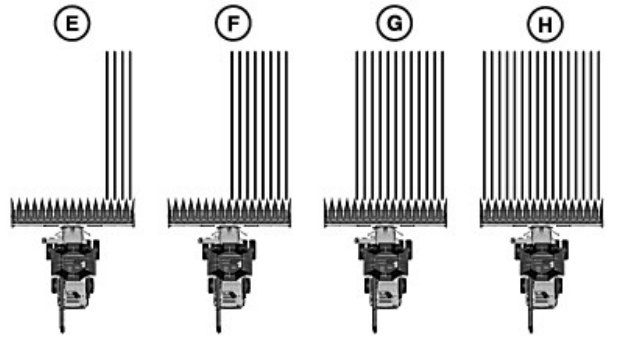
Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producţii monitorizate de recoltă inexacte.

OUO6075,0001111-58-11APR12

Calibrarea producţiei într-un singur punct sau calibrarea producţiei în mai multe puncte



H105056—UN—19MAR12



H105057—UN—19MAR12

A—Sarcina 1
B—Sarcina 2
C—Sarcina 3
D—Sarcina 4
E—Debit minim
F—Debit mediu
G—Debit mediu
H—Debit maxim

NOTĂ: Varierea vitezei la sol a maşinii este cea mai bună modalitate de a varia debitul.

Cea mai bună modalitate de a păstra constant debitul este monitorizarea afişajului VisionTrak™ şi reglarea vitezei la sol în mod corespunzător.

Calibrare producţie într-un singur punct

Calibrarea producţiei într-un singur punct este efectuată atunci când sunt colectate una până la trei sarcini de calibrare.

Acest tip de calibrare este sugerat atunci când câmpul recoltat are o producţie destul de bogată, iar maşina este utilizată la o viteză la sol constantă cu o variaţie foarte redusă a debitului.

Pentru a colecta sarcina de calibrare, recoltaţi aproximativ 2722 kg (6000 lb) la viteza maximă de recoltare.

Nu este necesară utilizarea uneia sau a două sarcini suplimentare, însă ar putea permite sistemului să evalueze eroarea generală.

Calibrare producţie în mai multe puncte

Calibrarea producţiei în mai multe puncte este utilizată atunci când se aşteaptă ca în timpul recoltării să existe recolte variate sau maşina este utilizată la viteze variate cu debite variate de boabe.

Acest tip de calibrare colectează fiecare sarcină de calibrare la fiecare condiţie aşteptată a debitului.

Pentru fiecare sarcină de calibrare, recoltaţi aproximativ 2722 kg (6000 lb).

Utilizaţi cel puţin **patru** sarcini de calibrare peste diferitele viteze la sol (A–D) sau la diferite lăţimi de tăiere pentru a simula patru debite diferite (E–H).

OUO6075,000430B-58-16JUN16

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Setările pentru cultură

Alfalfa şi orzul

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Lucernă	Orz
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600–800	700–950
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	0–5	5–22
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	550–700	850–1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5–10	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	10–20	13–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	1–4	6–9
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005041-58-17MAR21

Canola şi năut

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Rapiţă	Năut
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400–600
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	15–40	18–24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	600–900	800–1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5–10	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	10–14	15–20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2–5	6–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005042-58-17MAR21

Porumb (uscat) şi porumb (umed)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Porumb uscat	Porumb umed
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Sus
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Jos ***(C)****	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţate	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	250–450	350–500
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	20–35	20–35
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Instalat	Instalat
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900–1300	1000–1300
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	15–20 (porumb premium) 15—20 (Dinte lung) 17—22 (Uz general)	16—21 (porumb premium) 16—21 (Dinte lung) 18—22 (Uz general)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	10—14 (Dinte lung) 11—15 (Uz general)	10—14 (Dinte lung) 11—15 (Uz general)
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Porumb
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Numai decuplat
Turaţia tocătorului	Redus	Redus

OUO6075,0005051-58-17MAR21

Amestec de coceni de porumb şi fasole comestibilă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Ştiulete de porumb amestec (H)* (M)*	Fasole comestibilă
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)***	26 dinţi	22 dinţi ***(P)****
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)***	26 dinţi	22 dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	450–650	300–500 ***(L)****
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	15–30	15–30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Oricre	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	1000–1300	800–1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	22	14–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	Detaşat	6–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Permis
Turaţia tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,0005044-58-17MAR21

Seminţe de in şi graminee furajere

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	In	Graminee furajere
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	32 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800–1000	500–850 ***(N)****
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	0–10	12–25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mic	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	700–1050	350—600 ***(I)****
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5–10
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	8–15	12–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5–10	5–12
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005045-58-17MAR21

Guar (ciorchini de boabe) şi linte

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Guar (ciorchini de boabe)	Linte
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500–700	350–500
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	10–15	7–12
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650–750	800–1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	10–15	12–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6–10	3–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005046-58-17MAR21

Lupin şi mei

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Lupin	Mei
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	400–600	400–500
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	12–18	10–15
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900–1100	600–750
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	15–20	10–12
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4–8	4–6
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005047-58-17MAR21

Muştar şi fasole albă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Muştar	Fasole măruntă
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	22 dinţi ***(P)****
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	22 dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600–900	300–350 ***(L)****
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	10–20	15–30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	500–800	800–1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5–10	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	10–14	14–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2–5	6–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005048-58-17MAR21

Ovăz şi mazăre

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Ovăz	Mazăre
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	32 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600–900	300–400
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	15–25	15–30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	750–900	850–1050
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	18–22	16–20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6–10	6–11
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0005049-58-17MAR21

Porumb pentru floricele şi seminţe de rapiţă (uscate)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Porumb pentru floricele	Seminţe de rapiţă (Uscate)
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Mazăre de grădină	Zimţat pentru culturi dificile
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Mazăre de grădină	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	210–310	400–700 ***(L)****
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	15–25	20–40
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	Instalat	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900–1100	620–800
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5–10
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	14–18	11–14
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6–8	3–6
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Permis
Turaţia tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,000504A-58-17MAR21

Rapiţă (verde) şi orez

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Seminţe de rapiţă (Verzi)	Orez
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	32 dinţi	32 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare (America de Nord) ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Turaţia acceleratorului de alimentare (Europa) ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţat pentru culturi dificile	Dinte
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Dinte
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700–1000 ***(N)****
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	20–40	15–25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	700–850	700–900
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5–10	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	11–14	16–20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4–8	5–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000504B-58-17MAR21

Secară şi şofran

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Secară	Şofran
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	700–900	300–400
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	13–26	15–25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	750–950	550–750
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	16–18	14–16
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6–10	4–7
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000504C-58-17MAR21

Sorg şi boabe de soia

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Sorg	Soia
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	550–700	450–650
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	10–25	15–30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	Oricre
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900–1100	800–1050
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	14–17	14—18 (Uz general) 13—17 (Dinte lung)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5–8	6—10 (Uz general) 5—9 (Dinte lung)
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000504D-58-17MAR21

Floarea-soarelui şi triticală

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Floarea-soarelui	Triticală
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)***	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)***	26 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)***	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	200–400	850–1000
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	25–40	18–24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Avansat	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650–850	750–1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	10–15	16–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3–10	6–10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000504E-58-17MAR21

Grâu dificil şi grâu normal

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Grâu dificil	Grâu normal
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 dinţi	26 dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 dinţi	32 dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800–1000	750–950
Spaţiu de treierare (mm) ***(Q)****	3–15	8–16
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900–1250	900–1250
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Spaţiu tocător de paie (mm) ***(R)****	13–18	13–18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3–8	3–8
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000504F-58-17MAR21

Pagina descrierilor de subsol

(A)* *Pentru culturile cu paie inadecvate ca furaje, din cauza volumului mare, a culorii verzi sau a condiţiilor de pologire, se recomandă pinionul de acţionare cu 32 de dinţi.*

(B)* *Pentru o calitate mai bună a paielor şi a boabelor în recolte uscate, utilizaţi turaţii mici. Pentru floarea-soarelui uscată şi fragilă, poate fi utilizat un pinion de acţionare cu 15 dinţi.*

(C)* *Pentru a îmbunătăţi calitatea boabelor, utilizaţi kitul de încetinire pentru a ajunge la 320 rpm.*

(D)* *În condiţii care duc la supraîncărcarea saboţilor în culturi uscate, cu contrabătătoare din sârmă subţire, instalaţi iniţial două rânduri pe partea dreaptă şi trei pe partea stângă a grilajelor separatoare. În cazul contrabătătoarelor din sârmă groasă, instalaţi iniţial trei rânduri pe partea dreaptă şi două rânduri pe partea stângă a grilajelor separatoare. Reglaţi numărul şi dispunerea în funcţie de cerinţele condiţiilor.*

(E)* *15 elemente reprezintă configuraţia standard. În majoritatea condiţiilor, 15 elemente vor necesita o putere mai mică, mărind capacitatea şi reducând încărcarea saboţilor şi deteriorarea paielor. Sunt disponibile poziţii pentru nouă elemente suplimentare (pachet dens) pe rotoarele pentru culturi dure, care pot fi utilizate în condiţii dificile de manipulare a materialelor.*

(F)* *Pentru îmbunătăţirea treierării, a eşantioanelor din rezervorul de boabe şi a distribuţiei încărcării cu pleavă în cazul culturilor cu boabe mici, instalaţi mai întâi capacele de contrabătător pe contrabătătorul faţă. Se mai pot instala capace şi la alte contrabătătoare, după necesităţi.*

(G)* *Pentru alte culturi decât cele dure şi zimţate, va fi necesară conversia bătătorului de alimentare.*

(H)* *Se recomandă utilizarea unui capac pentru colectorul de resturi.*

(I)* *Este posibil să fie necesar setul de încetinire a ventilatorului de curăţare.*

(J)* *Pentru o manipulare mai rapidă a materialelor, utilizaţi turaţia înaltă.*

(K)* *Se pot demonta cablurile pentru o preluare sporită a ştiuleţilor.*

(L)* *Puteţi instala padele de descărcare pentru a îmbunătăţi manipularea materialelor în rotor, dacă utilizaţi un rotor TriStream™.*

(M)* *Utilizaţi grile separatoare pentru amestecuri de ştiuleţi de porumb.*

(N)* *În condiţii de manevrare a materialului extrem de dure, se pot instala dinţi de treierare în locul elementelor de treierare (este posibil să se reducă performanţele la treierare).*

(O)* *Setarea avansată se poate utiliza pentru îmbunătăţirea calităţii paielor şi/sau a manipulării materialului. Notă: Pierderea prin separator se poate mări la utilizarea setării avansate.*

(P)* *Disponibile ca piese de schimb.*

(Q)* *Setarea recomandată pentru contrabătătoare Kondex® Revolution™ (MaxThresh™, MaxRound™) este cea cu 2–5 mm mai deschisă decât contrabătătoarele John Deere din sârmă subţire, sârmă groasă şi bare rotunde.*

(R)* *Setarea recomandată pentru tocătorul de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi este cu 2–3 mm mai deschisă decât cea a tocătorului de uz general.*

OUO6075,0005050-58-14MAY21

Recomandări privind contrabătătorul

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare privind setările recomandate ale maşinii pentru diferite culturi, consultaţi secţiunea Setări pentru cultură.

Tipul contrabătăto-rului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabele mici	Orez	Porumb pentru floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (seminţe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiţă
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu

Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanţă
Bun = Asigură un nivel bun de performanţă.
Mediu = Asigură un nivel mediu de performanţă
NR = Nerecomandat.

Configuraţii recomandate

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare privind setările recomandate ale maşinii pentru diferite culturi, consultaţi secţiunea Setări pentru cultură.

Sunt posibile numeroase configuraţii de contrabătător, în funcţie de condiţiile de lucru şi preferinţele operatorului.

Tipul contrabătătorului	Porumb Soia	Grâu	Orz	Linte	Năut	Rapiţă
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Capace suplimentare	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

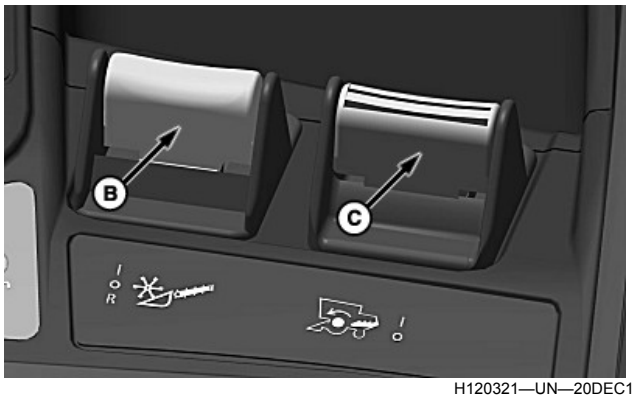
SW = contrabătător John Deere din sârmă subţire
LW = contrabătător John Deere din sârmă groasă
RB = contrabătător John Deere din bare rotunde
MT = două contrabătătoare Kondex® Revolution™ MaxThresh™ cu jumătate de lăţime
MR = un contrabătător Kondex® Revolution™ MaxThresh™ cu jumătate de lăţime şi un contrabătător MaxRound™ cu jumătate de lăţime

MaxThresh este marcă comercială a Kondex Corporation
MaxThresh este marcă comercială a Kondex Corporation
MaxRound este marcă comercială a Kondex Corporation

OUO6075,0005079-58-11MAY21

Procedura de decuplare a puterii

H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Comutatorul de contact
B—Comutatorul de cuplare a hederului
C—Comutatorul de cuplare a separatorului

NOTĂ: O decuplare a puterii este utilizată pentru determinarea performanţelor maşinii în zonele de treierare şi separare prin luarea unui "instantaneu" de material din separator. Aceasta este de importanţă în determinarea locului unde se generează pierderile de pe lângă maşină şi ce reglaje pot fi făcute pentru a corecta aceste condiţii.

Verificaţi dacă starea culturii şi admisia materialului sunt asemănătoare pentru fiecare deconectare.

1. Localizaţi indicatorul de turaţie a motorului pe afişajul consolei din colţ şi dispozitivul de citit viteza de treierare pe afişajul cotierei.
2. Blocaţi pedalele de frână împreună.
3. Acţionaţi maşina la niveluri optimizate de capacitate de producţie în cultura dorită.
4. Mişcaţi volanul înainte pentru mers în gol (cu ambele mâini).
5. Apăsaţi comutatorul de turaţie a motorului pe ralanti lent de pe cotieră.
6. Apăsaţi pedala de frână.
   a. **Maşini Non-ProDrive™:** Apăsaţi complet pedalele de frână (se reduce imediat turaţia motorului prin încărcarea sistemului de propulsie).
   b. **Maşini ProDrive™:** Apăsaţi uşor pedalele de frână (ProDrive™ încearcă să repornească şi va schimba într-o treaptă inferioară de viteză schimbând dinamica maşinii dacă frânele sunt apăsate complet).
7. Când turaţia motorului scade până aproape de turaţia de ralanti lent (1200 rot/min), **decuplaţi repede hederul (B) şi comutatoarele de cuplare a separatorului (C) de pe cotieră.**
8. Mutaţi repede maneta multifuncţională în poziţia neutră.
9. Lăsaţi motorul să se răcească un minut.
10. Rotiţi comutatorul cu cheie (A) pentru a OPRI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
11. Verificaţi dacă s-au produs în mod excesiv deteriorări de boabe, boabe rămase pe ştiuleţi şi pierderi de boabe separate, înainte de a face orice reglaje.
12. Decideţi care reglaje sunt necesare. Deschideţi jocul de treierare şi cuplaţi separatorul (evitaţi solicitarea nedorită a zonei transmisiei tobei în timpul curăţării).
13. Reglaţi maşina la setările dorite şi continuaţi recoltarea.
14. Repetaţi această procedură şi verificaţi calitatea boabelor şi pierderile în urma maşinii.
15. Odată ce a fost obţinută o pierdere de boabe acceptabilă, calibraţi monitorul VisionTrak™ şi continuaţi recoltarea.

OUO6075,0004571-58-10JAN17

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă

Cultură	Umiditate standard (%)	Densitatea culturii (lb/buşeli)	Densitate cultură (kg/baniţă)
Lucernă	12,0	60	27
Orz	14,0	48	22
Orz (iarnă)[a]	14,5	48	22
Orz (primăvară)[a]	14,5	48	22
Rapiţă	10,0	52	24
Năut[a]	12,0	61	27
Porumb (uscat sau umed)	15,0	56	25
Fasole	14,5	60	27
In	7,0	56	25
Seminţe de iarbă	12,0	22	10
Linte	10,5	60	27
Lupin[a]	12,0	53	24
Mei	11,0	50	23
Muştar	8,0	60	27
Fasole măruntă	14,5	62	28
Ovăz	14,0	32	15
Ovăz[a]	15,0	32	15
Mazăre	10,5	60	27
Mazăre[a]	12,0	60	27
Porumb pentru floricele	14,0	60	27
Porumb pentru floricele[a]	15,5	60	27
Seminţe de rapiţă (uscate sau umede) [a]	10,0	52	24
Orez	14,0	45	20
Secară	14,0	56	25
Şofrănaş	6,0	45	20
Sorg	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Floarea-soarelui	14,0	29	11
Floarea-soarelui[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Grâu (primăvară)	13,0	60	27
Grâu (iarnă)	13,0	60	27

[a]Numai lista de culturi europene.

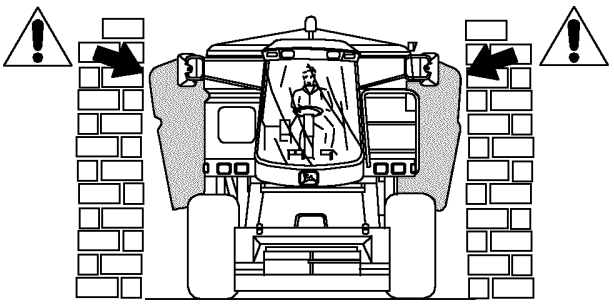
OUO6075,0000E89-58-22MAR12

Tabelul greutăţilor standard

Unitate	Greutate (lb)	Greutate (kg)
Barili	162.0	73.5
Saci	100.0	45.4
Chintale	100.0	45.4
Livre (lb)	1,0	0.454
Kilograme (kg)	2.204	1,0
Tone metrice	2204.0	1000.0
Tons (tone anglo-saxone)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-58-15APR10

Sistemul HillMaster™ (Informaţii generale)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ATENŢIE: HillMaster™ trebuie utilizat numai pe câmp. Înainte de a conduce pe drumurile publice, maşina trebuie coborâtă în poziţia de transport, astfel încât înălţimea maximă să fie mai mică de 4,0 m.

Aveţi grijă la virarea maşinii în pante. Respectaţi următoarele măsuri de precauţie în momentul virării maşinii în pante, pentru a evita pierderea stabilităţii şi posibila răsturnare a maşinii:

- **Nu viraţi niciodată maşina mai repede decât poate sistemul de echilibrare să păstreze echilibrul maşinii.**
- **Viraţi întotdeauna când sunteţi în rampă şi nu în pantă.**
- **Nu conduceţi în pante şi mai abrupte odată ce indicatorul limitei maxime de înclinare apare pe afişaj.**

Evitaţi vătămările prin strivire. Coborâţi întotdeauna sistemul de echilibrare înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare sau reglaje. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

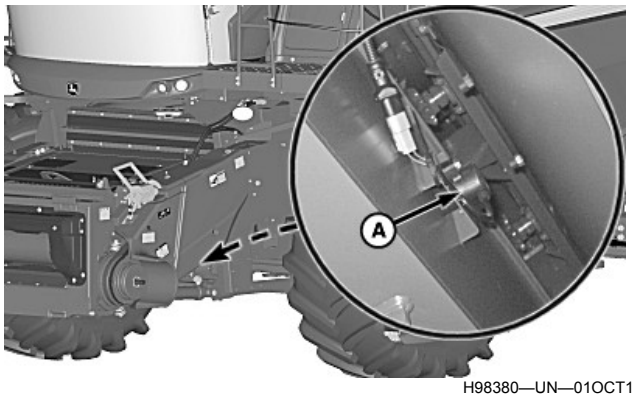
IMPORTANT: Înainte de a acţiona comutatorul pentru controlul manual al echilibrării, asiguraţi-vă că frâna de parcare este eliberată.

Nu parcaţi maşina prea aproape de alte maşini sau de pereţii clădirilor. Acest lucru este important, deoarece maşina se poate înclina din cauza pierderii interne de presiune a uleiului atunci când este parcată pentru perioade lungi de timp. Aceasta poate cauza avarierea maşinii, precum şi a maşinilor alăturate sau a pereţilor.

Transmisia finală standard este montată la platoul de pivotare al transmisiei de pe puntea frontală. Cilindri hidraulici sunt folosiţi pentru a pivota platoul transmisiei sus şi jos pentru a înclina maşina. Separatorul rămâne echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe teren denivelat.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

Sistemul este acţionat manual cu ajutorul butoanelor HillMaster™ de înclinare la stânga sau la dreapta sau în mod automat.



H98380—UN—01OCT10

Senzor de înclinare amplasat pe puntea din faţă

A—Senzor de înclinare

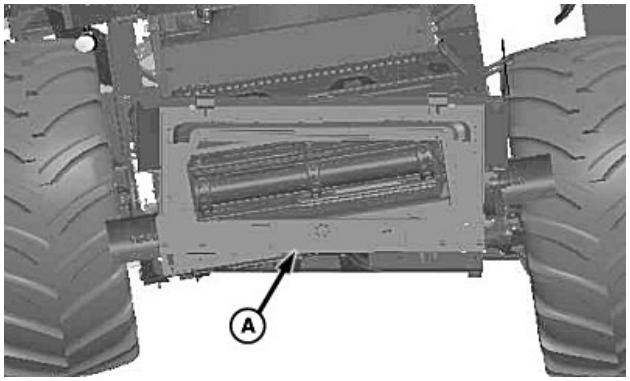
În modul automat, senzorul de înclinare (A) echilibrează corpul maşinii şi îl menţine echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe câmp.

Pe măsură ce se schimbă panta câmpului, un senzor de tangaj măsoară unghiul de înclinare şi oferă un semnal unităţii de control. La momentul şi unghiul corespunzător de înclinare, circuitul de control trimite un semnal electronic la solenoidul de înclinare la dreapta sau la stânga de pe supapa de comandă a echilibrării înclinării.

NOTĂ: Senzorul menţine nivelul separatorului în intervalul de un grad în timpul funcţionării pe câmp. Atunci când se utilizează maşina pe teren dificil sau denivelat, poziţia nivelului separatorului poate depăşi acest grad pentru o perioadă scurtă de timp.

Sistemul de înclinare menţine nivelul separatorului pe pante de până la 15%. Dacă se utilizează maşina pe pante cu o înclinare de peste 15%, pe afişaj apare indicatorul de limită maximă a înclinării.

Funcţionarea sistemului de înclinare laterală



H84660—UN—07OCT05

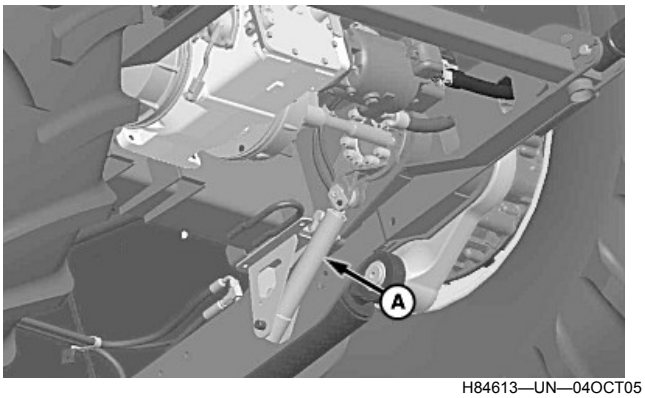
A—Transportor

Înclinarea laterală oferă asistenţă pentru menţinerea

hederului paralel cu solul atunci când separatorul maşinii se înclină pentru a se menţine echilibrat. Sistemul utilizează un transportor (A) cu dotări speciale care permite hederului să se încline către stânga şi către dreapta.

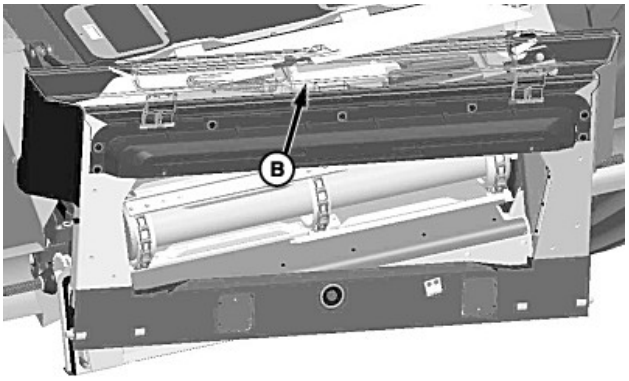
HillMaster™, împreună cu funcţia de înclinare laterală, îi permite hederului să se încline la stânga şi la dreapta cu ± 9 grade. Ambele sisteme permit hederului să taie corespunzător pe pante de până la 15%.

Sistemul de înclinare foloseşte o dispunere cu dublă acţiune a cilindrului principal/secundar pentru a înclina hederul în raport cu şasiul.



H84613—UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661—UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

A—Cilindrul primar de înclinare a hederului
B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului

Cilindrul principal de înclinare a hederului (A) este conectat între puntea din faţă şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) de înclinare a hederului este amplasat pe partea superioară a transportorului şi cuplează cadrul de înclinare la transportor. În timpul funcţionării normale, hederul stă automat paralel cu solul, iar separatorul se înclină la stânga şi la dreapta pentru a rămâne echilibrat.

NOTĂ: Zonele din jurul cadrului de înclinare de pe transportor trebuie curăţată cu regularitate, pentru a preveni acumularea de material, care ar putea limita o cursă de înclinare completă.

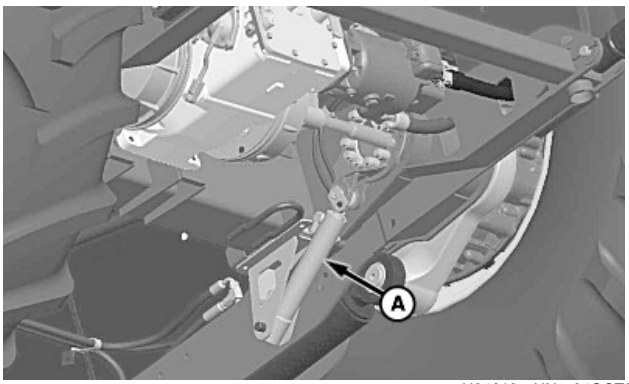
Operatorul poate sări peste caracteristica de menţinere automată a nivelului hederului folosind comutatoarele de înclinare laterală de pe maneta multifuncţională. Când comutatoarele de înclinare laterală sunt apăsate, uleiul din blocul de supape hidraulice principale este adăugat la circuitul de înclinare a hederului sau înlăturat din acesta, permiţându-i să mişte independent transportorul şi şasiul.

Pentru o funcţionare automată, hederul trebuie să fie dotat cu senzori şi calibrat înainte de prima utilizare.

Activaţi sistemul de înclinare laterală prin intermediul software-ului. Sistemul se activează prin apăsarea butoanelor de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

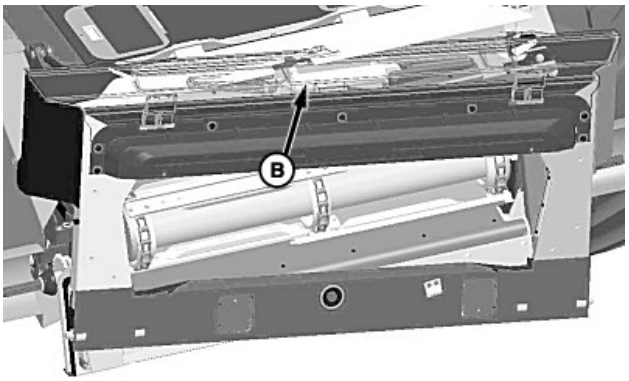
Semnalele de la senzorii atât din capătul din stânga, cât şi de la cel din dreapta sunt procesate şi supapele hidraulice de control corespunzătoare sunt puse sub tensiune pentru a echilibra hederul în raport cu solul.

Cilindri de înclinare a hederului



H84613—UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661—UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

A—Cilindrul primar de înclinare a hederului
B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului

Unghiul hederului este stabilit de o dispunere a cilindrului principal/secundar. Cilindrul principal (A) este conectat între şasiu şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) este conectat între transportor şi cadrul de înclinare.

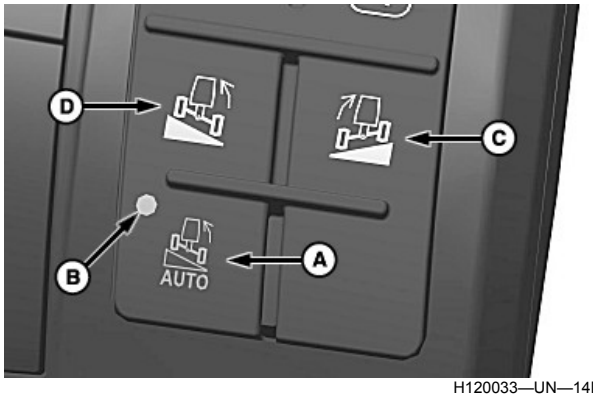
Capetele dinspre tijă ale cilindrilor principal şi secundar sunt conectate între ele, iar capetele pistonului de la cilindrii principal şi secundar sunt conectate între ele. Atunci când cilindrul de echilibrare din stânga se extinde şi se retrage, platoul suportului transmisiei finale din stânga pivotează în sus şi în jos şi extinde sau retrage cilindrul primar de înclinare a hederului. Mişcarea cilindrului principal extinde şi retrage cilindrul secundar.

Atunci când cilindrul principal se extinde prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, uleiul curge din capătul tijei cilindrului principal către capătul tijei cilindrului secundar. Acest lucru determină retragerea cilindrului secundar. Uleiul de la capătul dinspre bază al cilindrului secundar curge spre capătul dinspre bază al cilindrului principal pentru a umple volumul suplimentar creat datorită extinderii cilindrului principal.

Atunci când cilindrul principal este retras prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, au loc procesele opuse.

OUO6075,00044CC-58-10JAN17

Pregătiri privind funcţionarea zilnică a HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

ATENŢIE: Nu încercaţi să utilizaţi maşina HillMaster™ decât dacă sunt finalizate cu succes toate verificările de funcţionare următoare. Dacă una din verificări nu este conformă (separatorul nu se înclină sau durata de timp până la obţinerea înclinării complete este prea lungă), contactaţi reprezentantul John Deere pentru asistenţă.

Înainte de a utiliza maşina HillMaster™, trebuie efectuate următoarele trei verificări funcţionale (zilnic).

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.
- Apăsaţi comutatorul pentru controlul automat al echilibrării (A) pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
- Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.

Prima verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

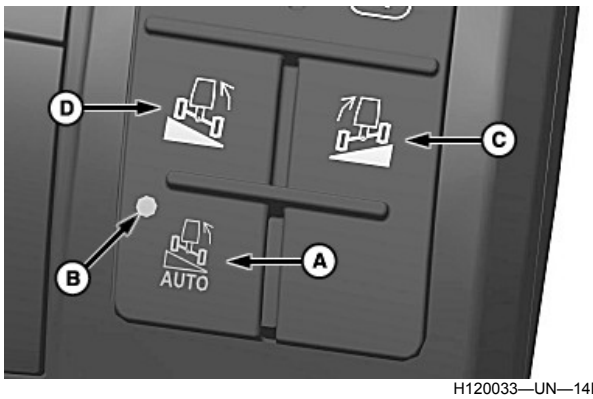
A doua verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre stânga.

NOTĂ: Durata de timp necesară pentru a aduce maşina din poziţia de înclinare maximă la stânga în poziţia de înclinare maximă la dreapta este de aproximativ 5—7 secunde.

A treia verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga până când maşina este înclinată complet la stânga. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta până când şasiul maşinii este înclinat complet la dreapta.

OUO6075,00044CD-58-25JAN17

Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

Echilibrare automată

Comutatorul de control automat al echilibrării (A) permite separatorului maşinii să se echilibreze automat

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

atunci când maşina se deplasează pe teren cu denivelări.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Apăsaţi comutatorul pentru controlul automat al echilibrării pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
2. Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.
3. Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Echilibrare manuală

Comutatoarele de înclinare manuală permit înclinarea manuală a şasiului maşinii la stânga sau la dreapta, când maşina se deplasează pe teren denivelat.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

NOTĂ: Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare: Apăsaţi comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) sau comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a activa modul HillMaster™. Apăsaţi comutatorul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

NOTĂ: Când comutatorul de înclinare manuală dorit este eliberat, modul automat preia controlul şi echilibrează automat şasiul maşinii.

Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Poziţia de transport pe drum

ATENŢIE: Evitaţi pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportaţi niciodată maşina pe un drum public cu HillMaster™ în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

Următoarele blochează sistemul de echilibrare HillMaster™ şi asigură faptul că sistemul de echilibrare nu este cuplat în timpul transportului pe drumuri publice.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Deplasaţi maşina pe teren plat.
2. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.
3. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.
4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

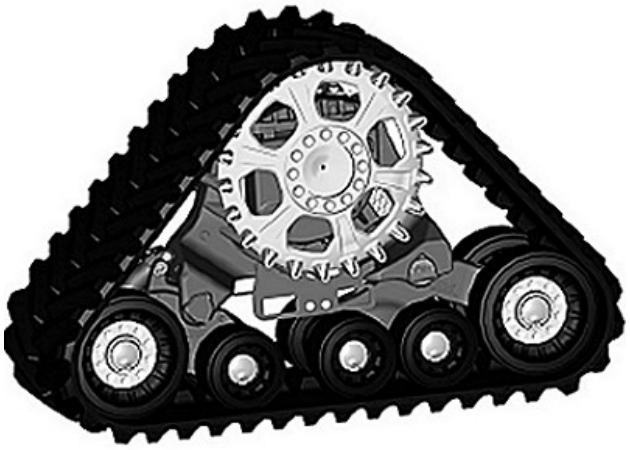
Acum, maşina se află în poziţie de neutru şi poate fi condusă pe drumurile publice.

OUO6075,0004941-58-12APR18

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

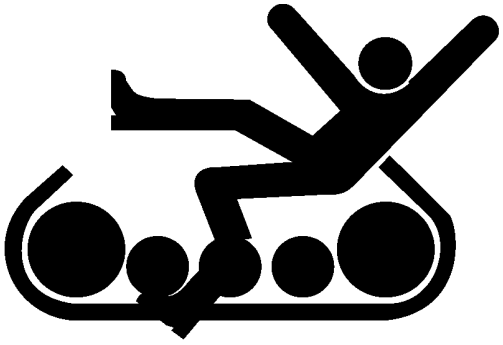
Şenile John Deere (dacă există)

Fotografie maşină



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-58-25AUG17

Practici de utilizare în siguranţă a şenilelor



H48148—UN—12DEC96

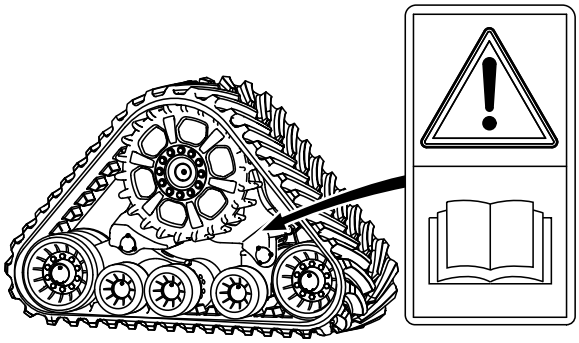
NU staţi în apropiere de şenile atunci când maşina este în funcţiune.

Practicile de utilizare în siguranţă a maşinilor cu şenilele montate nu sunt diferite de cele pentru maşinile cu roţile montate.

Consultaţi ÎNTOTDEAUNA manualul de utilizare a combinei şi revizualizaţi secţiunea Siguranţă înainte de a utiliza maşina. Manualul de utilizare a combinei prezintă în mod detaliat practicile de utilizare în siguranţă care trebuie respectate pentru protecţia dumneavoastră şi a celorlalţi împotriva vătămărilor accidentale şi/sau a decesului.

OUO6075,00014B9-58-03DEC13

Manualul de utilizare

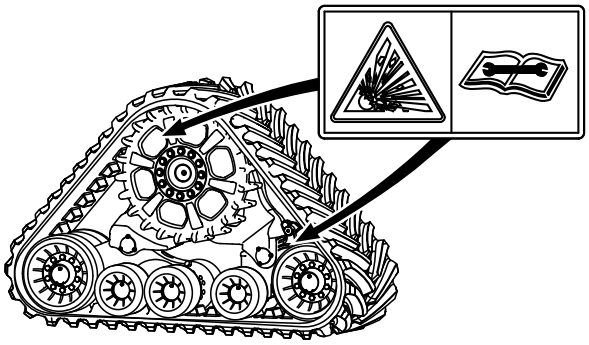


H122407—UN—03OCT17

Acest manual de utilizare conţine toate informaţiile importante necesare pentru exploatarea în siguranţă a maşinii. Respectaţi cu grijă toate regulile de siguranţă pentru a evita accidentele.

OUO6041,0000CE6-58-13NOV17

Acumulator

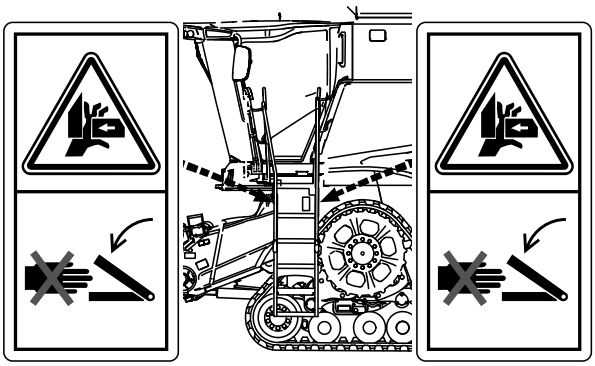


H122408—UN—03OCT17

Pentru a evita vătămarea cauzată de deplasarea maşinii şi de expunerea la fluide sub presiune, contactaţi distribuitorul, pentru instrucţiuni referitoare la eliberarea presiunii înainte de efectuarea operaţiilor de service asupra sistemului hidraulic.

OUO6041,0000CE5-58-13NOV17

Scara de acces la cabină/platformă

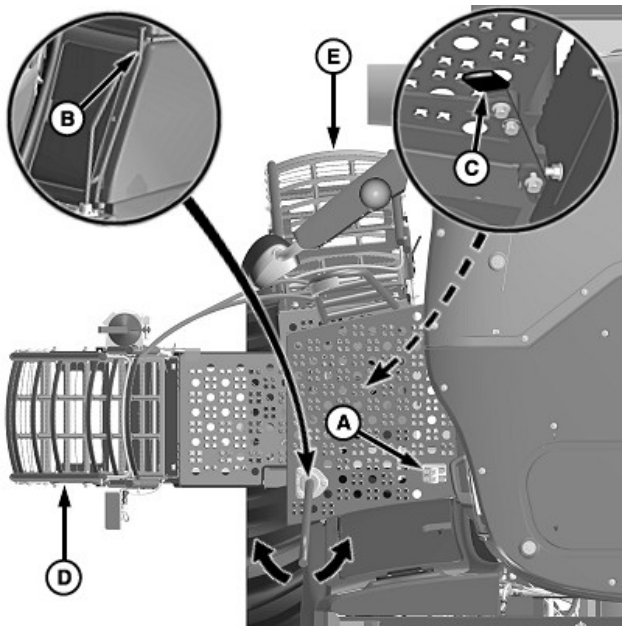


H125749—UN—19MAR19

Pentru a evita vătămarea prin strivire, ţineţi mâinile şi degetele departe de această zonă.

OUO6075,0004ABE-58-01MAR19

Poziţiile scării cabinei (şenile late 60,9 cm (24 in))



H124949—UN—31AUG18

A—Pedală
B—Mâner
C—Mâner
D—Poziţie (câmp)
E—Poziţie (Conducere pe drum)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea sau decesul. Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la platforma scării apăsând pedala (A) şi rotind maneta (B) simultan. Rotiţi mânerul în orice direcţie pentru a rabata ansamblul scării.

Scara poate fi poziţionată de la sol cu ajutorul mânerului (C).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

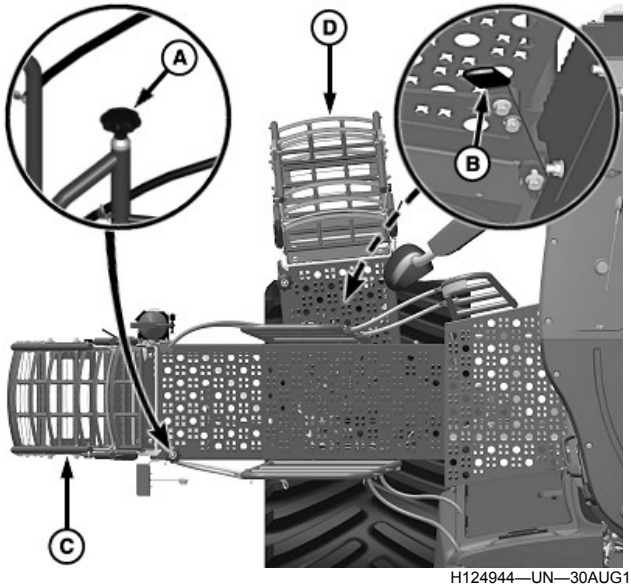
- **Poziţia (D):** Pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (E):** Pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

ATENŢIE: Evitaţi deteriorarea scării cabinei. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi poziţionaţi scara în poziţia (D), în condiţii normale de funcţionare în timpul lucrului.

Evitaţi accidentele. Puneţi întotdeauna scara în poziţia pliată (în sus) şi înclinaţi-o în poziţia (E) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004ABF-58-01MAR19

Poziţiile scării cabinei (76,2 cm (30 in) şi şenile late 91,4 cm (36 in))



H124944—UN—30AUG18

A—Mâner
B—Manetă
C—Poziţie (câmp)
D—Poziţie (Conducere pe drum)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea sau decesul. Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la pământ sau de pe platforma scării cu mânerul (A) sau maneta (B).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

- **Poziţia (C):** Pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (D):** Pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

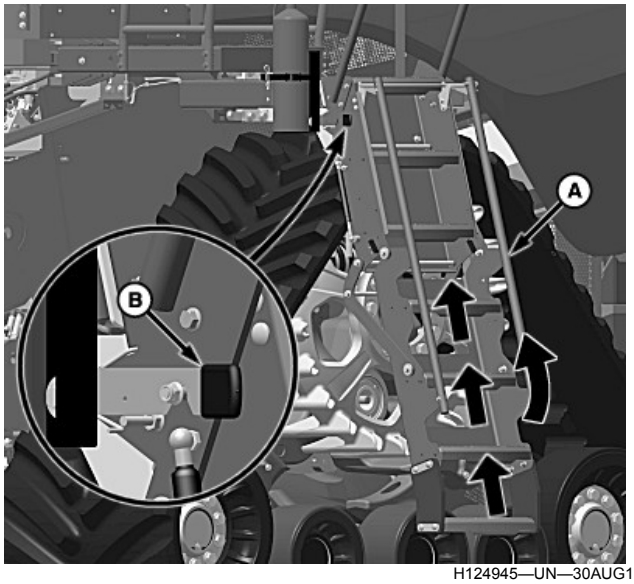
ATENŢIE: Evitaţi deteriorarea scării cabinei. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi poziţionaţi scara în poziţia (D), în condiţii normale de funcţionare în timpul lucrului.

Evitaţi accidentele. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi înclinaţi-o în poziţia (D) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004AC0-58-07MAR19

Poziţiile scării cabinei (Pliere/depliere de la sol)

Plierea scării



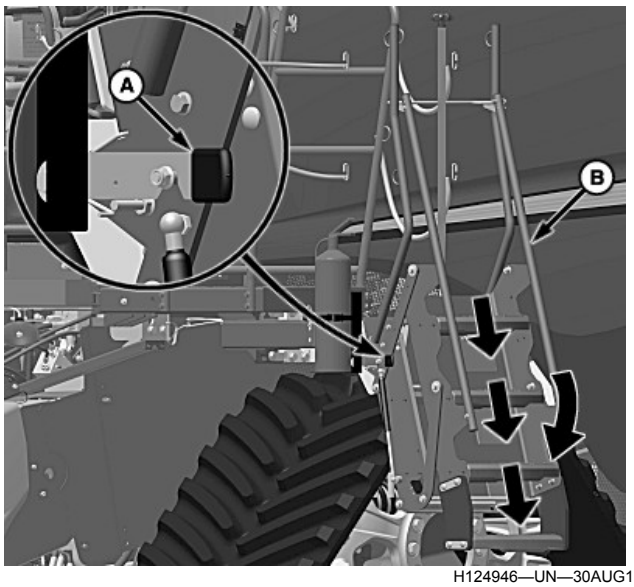
H124945—UN—30AUG18

A—Balustradă (2 buc.)
B—Manetă de blocare

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

Împingeţi în sus de balustradele (A) pentru a ridica scara în poziţie verticală până când se prinde maneta de blocare (B).

Deplierea scării



H124946—UN—30AUG18

A—Manetă de blocare
B—Balustradă (2 buc.)

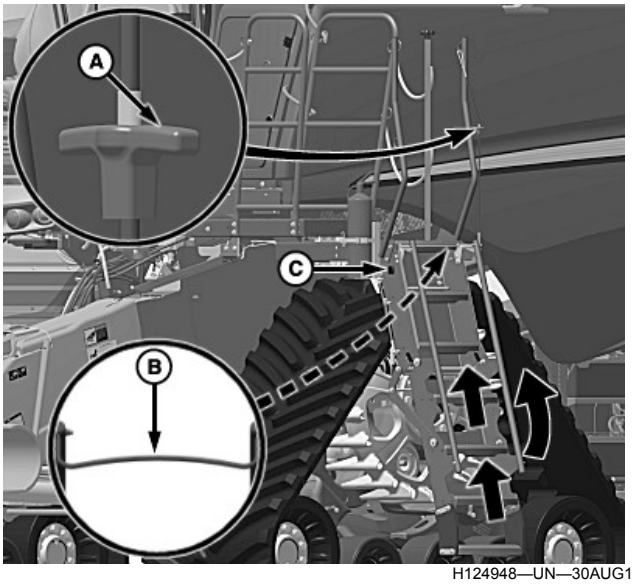
ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

Împingeţi în sus maneta de blocare (A) şi trageţi în jos de balustradele (B) pentru a coborî scara.

OUO6075,0004A23-58-06SEP18

Poziţiile scării cabinei (pliere/depliere de pe platforma cabinei)

Plierea scării



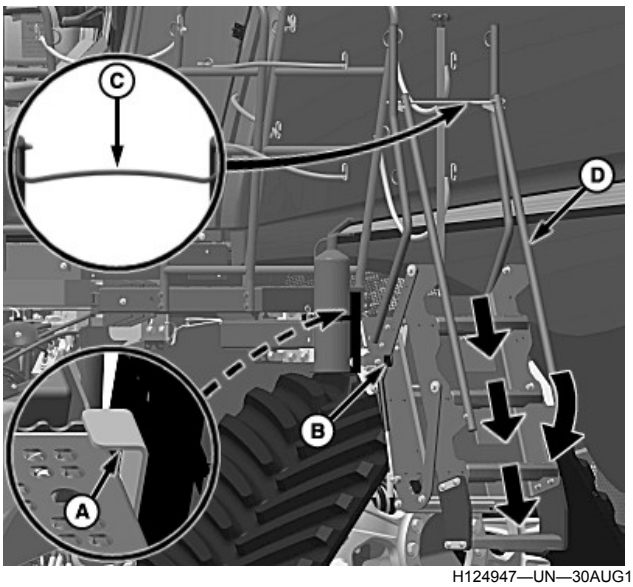
H124948—UN—30AUG18

A—Mâner
B—Bară transversală
C—Manetă de blocare

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

1. Trageţi în sus mânerul (A) până când bara transversală (B) poate fi atinsă.
2. Continuaţi să trageţi de bara transversală pentru a ridica scara până când maneta de blocare (C) se prinde şi fixează scara în poziţie verticală.

Deplierea scării



H124947—UN—30AUG18

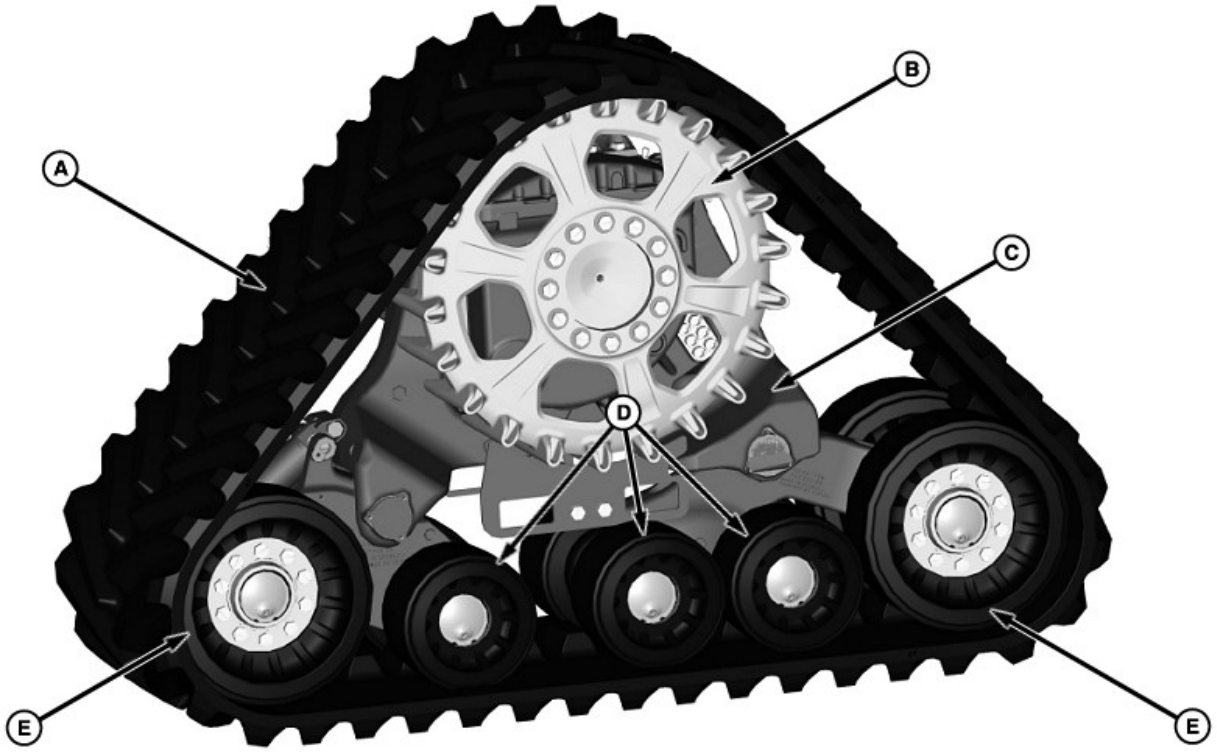
A—Pedală
B—Manetă de blocare
C—Bară transversală
D—Scară

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

1. Apăsaţi în jos pedala (A) pentru a debloca maneta de blocare (B).
2. Apăsaţi în jos bara transversală (C) până când acesta poate fi atinsă cu piciorul.
3. Continuaţi să apăsaţi în jos pe bara transversală pentru a coborî scara (D) complet în jos.

OUO6075,0004A24-58-06SEP18

Componentele şenilei

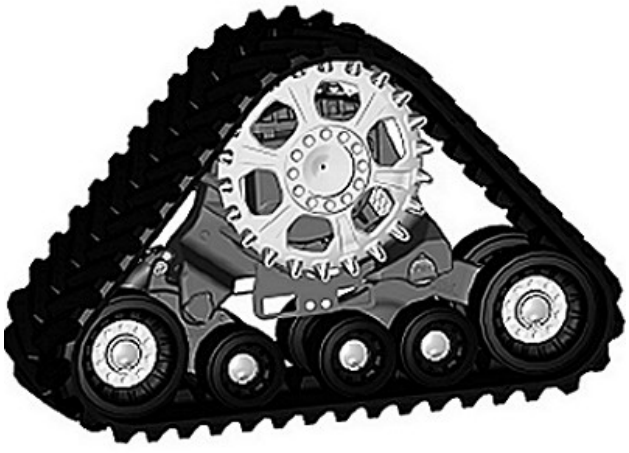


H122226—UN—10AUG17

A—Curea din cauciuc şenilă
B—Roată conducătoare
C—Şasiu principal
D—Roţi boghiuri
E—Role de ghidare

OUO6041,0000C2E-58-10AUG17

Caracteristicile şenilelor şi avantajele conferite de utilizarea acestora



H122227—UN—10AUG17

Caracteristicile şi avantajele şenilei:

- Compactare – Reduc compactarea
- Flotare – Flotare îmbunătăţită în condiţii nefavorabile.
- Calitatea deplasării – Deplasare utilizând role intermediare cauciucate şi pernă de aer pentru fiecare boghiu
- Întreţinere nepretenţioasă – Zero puncte de lubrefiere
- Tensionare automată – Absorbţie eficientă a impacturilor sau acumularea reziduurilor
- Şenilă integrată – Șenila continuă din cauciuc minimizează deteriorarea suprafeţelor
- Acţionare fără alunecare – Distribuie cuplul uniform pe cureaua din cauciuc, cu o rezistenţă mică la rulare
- Viteză – Aceeași viteză ca și la utilizarea de anvelope

Șenilele sunt instalate pe partea stângă și pe partea dreaptă a punții faţă, în locul roților motoare normale.

Forța masei este transmisă la de la şasiul principal la roțile intermediare și la roțile boghiurilor.

Roțile intermediare și roțile boghiurilor, împreună cu sistemul de suspensii compensează neregularitățile

solului Acest lucru are ca rezultat o presiune uniformă a solului pe întreaga suprafaţă a şenilei.

OUO6041,0000C2F-58-11JAN18

Utilizarea maşinilor cu şenile

IMPORTANT: Reglementările privind transportul variază. Contactaţi autorităţile locale în domeniul transportului pentru cerinţele locale privind transportul.

Deplasarea pe drum la viteze mari mărește rata uzură a șenilelor și duce la acumularea excesivă de căldură, ceea ce poate reduce durata de viață a crampoanelor de antrenare. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Vitezele de transport rutier, prezentate în continuare în această secţiune. Deplasarea la viteze marei trebuie evitată înaintea finalizării perioadei de rodaj, în special pe drumuri. Dacă este necesară deplasarea pe drum cu şenile noi, reduceţi viteza de transport şi aplicaţi lubrifiant uscat pe crampoanele de antrenare, pentru a ajuta la condiţionarea corectă a curelei.

NOTĂ: Conducerea maşinii cu şenilele montate se face în acelaşi mod precum conducerea maşinii cu pneurile montate. Prin urmare, instrucţiunile privind conducerea unei combine sunt furnizate în manualul de utilizare al combinei.

Nu există nicio diferenţă între utilizarea maşinilor cu şenilele montate şi utilizarea maşinilor cu roţile montate. Toate funcţiile de comandă şi cuplare rămân aceleaşi ca şi în cazul maşinilor cu roţile montate.

Comportamentul mașinii pe drumuri pavate este similar comportamentului mașinii cu roți. Pe drumuri nepavate, pe drumuri aflat în stare proastă și pe câmp, mașina compensează denivelările solului și nu tinde sa reverbereze asemenea unei mașini cu roți.

Consultaţi manualul de utilizare al combinei pentru informaţii privind funcţionarea care nu au legătură cu şenilele.

Mărirea duratei de viaţă a şenilei

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea şenilelor şi a componentelor sistemului de şenile, precondiţionaţi şenilele.

- **Înainte de a conduce maşina pe drum pentru prima dată, precondiţionaţi şenilele. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Îngrijirea curelei şi rodajul de condiţionare.**
- **Evitați să rulați cu viteze mari cu un set nou de șenile și roți, mai ales în primele 100 de ore de utilizare.**

  Acumularea de murdărie poate provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminaţi murdăria din punctele de acumulare a murdăriei dintre şenilă şi şasiul maşinii.

  Evitaţi să utilizaţi şenilele prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitaţi stropirea cu astfel de materiale pe şenile şi roţi în timpul servisării.

Carcasele şenilelor sunt concepute să depăşească limita de uzură a şenilei, atât timp cât este păstrată integritatea carcasei. Este foarte important să nu lăsaţi să intre umezeală în carcasa de oţel şi să evitaţi situaţiile în care s-ar putea produce suprasolicitarea cablului specific. Proprietarii maşinilor cu şenile sunt sfătuiţi să urmeze aceste instrucţiuni pentru a beneficia de durata maximă de viaţă a şenilelor şi pentru a evita problemele de funcţionare, reducând astfel costurile pe oră de funcţionare:

- **Minimizarea timpului de rulare pe drum. Rularea excesivă pe drum poate mări uzura şenilei de până la 15 ori faţă de rata de uzură pe câmp**
  - Reduceţi la minim greutatea de transportat pe durata transportului pe drum.
  - Reduceţi viteza maximă faţă de sol, în special în condiţii de temperaturi ambientale ridicate.
- **Utilizarea tehnicilor operaţionale corecte**
  - Evitaţi deraparea şi frecarea profilelor amprentei la sol pe suprafeţe dure pentru a reduce uzura şenilelor.
  - Acţionaţi cu atenţie când traversaţi canale sau treceri în timp ce efectuaţi viraje. Traversarea pe diagonală a canalelor face ca şenila să nu mai fie susţinută, conducând la pierderea temporară a tensiunii și la un risc mai mare de dezechilibrare a şenilelor în timpul unui viraj.
  - Nu depăşiţi panta laterală de funcţionare de 10 grade sau o pantă de funcţionare înainte/ înapoi de 22 de grade.
- **Menţinerea tensionării corecte a şenilelor**
  - Tensionarea redusă determină uzarea rapidă a şenilelor şi a suprafeţei interioare a curelei din cauza alunecării, putând determina acumularea de material recoltat.
  - Tensionarea excesivă adaugă o sarcină suplimentară asupra rulmenţilor şasiului, cablurilor interioare ale şenilelor şi cadrului şenilelor.
- **Îndepărtaţi materiile neregulate de la şenile**

  Prezenţa materiilor dure, ascuţite, în interiorul şenilei constituie principala cauză a fisurilor localizate ale şenilei şi, ca urmare, a punctelor de intrare a umezelii în carcasa şenilei.

OUO6075,0004F5F-58-04NOV20

Vitezele de transport rutier

NOTĂ: Durata maximă permisă de deplasare rutieră, pentru maximizarea duratei de viaţă a curelei de cauciuc/a roţilor.

Fără heder ataşat (toate lăţimile de curea)

Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0				Ore de funcţionare
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5,0			4,5	
25	77	>5,0	4,5		4,0	
30	86	4,0		3,5		
35	95	3,5		3,0		
40	104	3,0	2,5		2,0	

Cu hederul ataşat (şenilă de 60,9 cm (24 in))

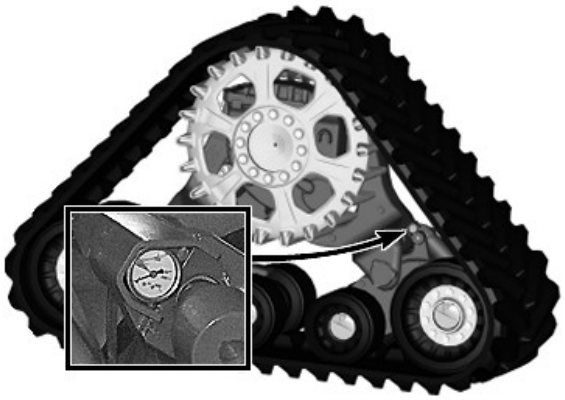
Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,5	Ore de funcţionare
5	41					
10	50					
15	59	>5,0	4,5		1,0	
20	68	4,5	4,0			
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	2,0	1,5		

Cu hederul ataşat (şenilă de 76,2 cm (30 in) şi şenilă de 91,4 cm (36 in))

Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,0	Ore de funcţionare
5	41	>5,0		4,5		
10	50			1,0		
15	59	>5,0	4,5			
20	68	4,5	4,0		0,5	
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	1,5			

OUO6075,0004872-58-14JUN18

Sistemul de tensionare a şenilelor



H122229—UN—15AUG17

IMPORTANT: Verificaţi presiunea din cilindrul de tensionare înainte de a utiliza maşina.

Presiunea azotului

Cilindrul hidraulic are un acumulator intern cu azot, care este livrat preîncărcat din fabrică. Presiunea nu trebuie verificată decât în cazul unei căderi bruşte a presiunii hidraulice, când nu există semne care să sugereze pierderi de fluid. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

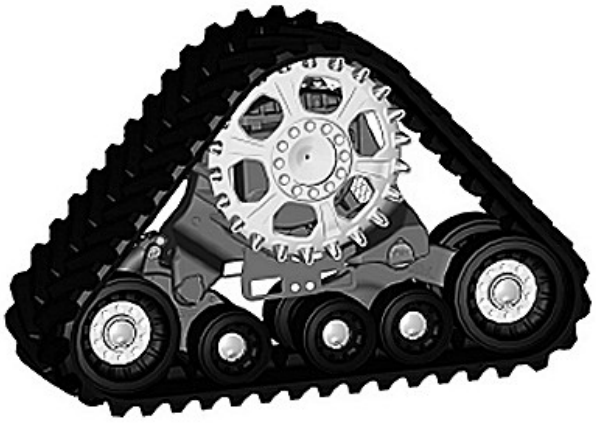
Presiune hidraulică

Manometrul hidraulic este amplasat deasupra roţilor intermediare din faţă, în locaţia ilustrată. Manometrul este utilizat pentru a efectua o inspecţie vizuală rapidă şi a verifica dacă presiunea este în intervalul de funcţionare recomandat.

Dacă presiunea iese din acest interval, aceasta trebuie reglată. Dacă presiunea este prea scăzută, acest lucru indică faptul că există o scurgere în sistemul hidraulic şi trebuie efectuată o inspecţie mai detaliată. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6041,0000C31-58-10MAY18

Curăţarea şenilelor



H122230—UN—15AUG17

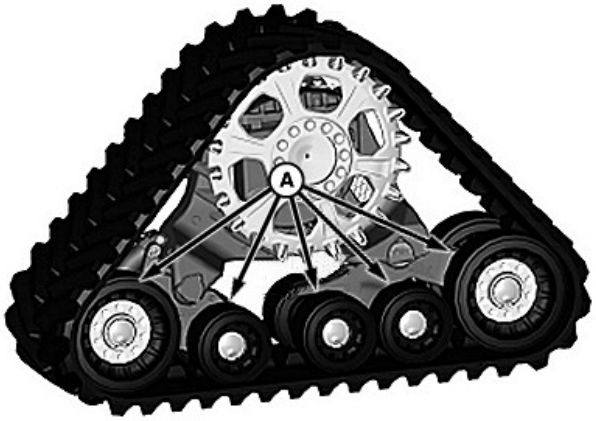
IMPORTANT: Şenilele trebuie curăţate imediat după operarea în condiţii de umiditate şi noroi.

Îndepărtaţi întotdeauna murdăria şi reziduurile de pe roata conducătoare şi de pe cadrul principal.

Zonele cadrului principal şi ale roţii trebuie curăţate periodic pentru a preveni acumularea de murdărie şi reziduuri. Acumulările pot cauza uzura prematură a curelei din cauciuc a şenilei, a roţilor alergătoare şi a rolelor de ghidare.

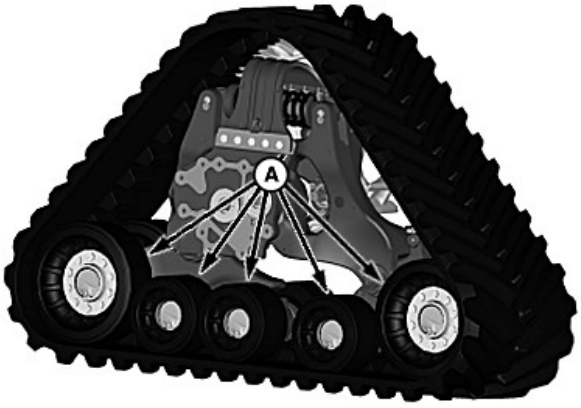
OUO6041,0000C32-58-15AUG17

Zonele de curăţare a şenilelor



H122231—UN—15AUG17

Vedere exterioară



H122232—UN—15AUG17

Vedere interioară

A—Suprafeţele cadrului principal şi roţilor

Zonele (A) ale cadrului principal şi ale roţii trebuie curăţate periodic pentru a preveni acumularea de murdărie şi reziduuri. Acumulările pot cauza uzura prematură a curelei din cauciuc a şenilei, a roţilor alergătoare şi a rolelor de ghidare.

OUO6041,0000C33-58-16AUG17

Tabel cu intervale de service

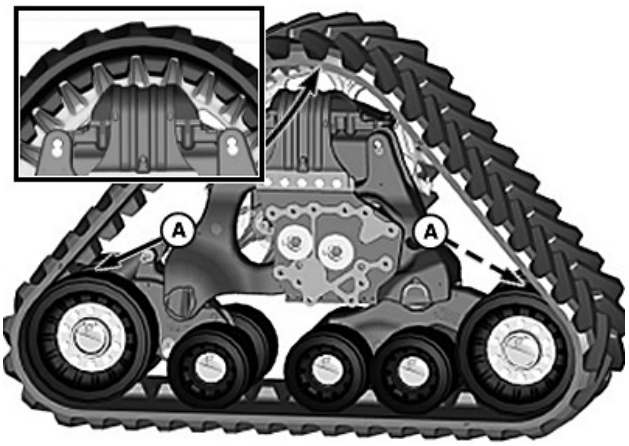
IMPORTANT: Intervalele de service sunt pentru condiţii medii. Efectuaţi lucrări de service mai des dacă maşina este utilizată în condiţii dificile.

Lucrări de service	Primele 10 de ore de funcţionare	La fiecare 10 ore	Primele 100 de ore	La fiecare 400 de ore	La fiecare 1000 ore
Curăţaţi murdăria şi reziduurile de pe roţile conducătoare		•			
Curăţaţi murdăria şi reziduurile de pe cadrul principal		•			
Verificarea nivelul uleiului la butucii boghiurilor				•	
Verificarea nivelului uleiului la butucii rolelor intermediare				•	
Verificaţi setările de presiune			•	•	
Verificaţi calea de rulare a curelei			•	•	
Verificaţi cuplul şuruburilor	•		•	•	
Verificaţi cuplul rolei intermediare şi al şurubului pinionului	•		•	•	
Schimbarea uleiului la butucii boghiurilor					•
Schimbarea uleiului la butucii rolelor intermediare					•
Schimbaţi centurile stânga/dreapta [a]					•

[a] *Schimbarea centurilor este necesară numai în funcţie de uzura cramponului de tracţiune.*

OUO6075,0004A25-58-06SEP18

Îngrijirea curelei şi rodajul de condiţionare



H122233—UN—16AUG17

A—Zonele roţilor motoare faţă şi spate

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Procedura de rodaj descrisă în continuare se aplică sistemelor de şenile modulare după instalarea unui sistem de şenile nou sau după instalarea unei curele de şenilă noi. Înainte de a utiliza maşina, pe crampoanele de antrenare a curelei din cauciuc a şenilei trebuie aplicat lubrifiant uscat, pentru a ajuta la condiţionarea corectă a curelei.

Turnaţi o cană de lubrifiant uscat în zonele roţilor motoare faţă şi spate (A), conform ilustraţiei.

Deplasaţi maşina înainte sau înapoi pentru a distribui lubrifiantul uscat pe dinţii crampoanelor de antrenare.

Verificaţi crampoanele de ghidare/antrenare şi asiguraţi-vă că au lubrifiant uscat pe toate suprafeţele.

Expuneţi întotdeauna şenilele noi sau curate la condiţii de sol uscat sau prăfos cât de repede posibil.

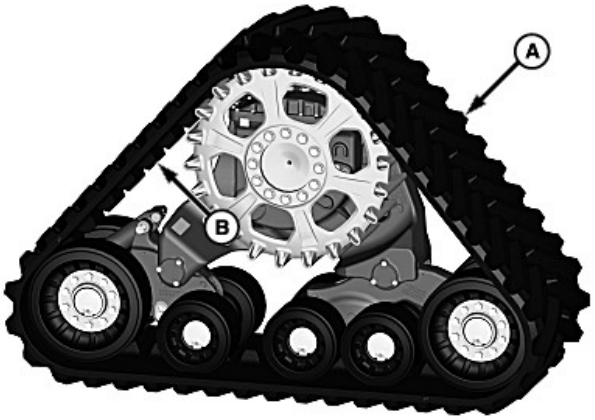
Rulaţi maşina timp de aproximativ 10 ore după montare.

Verificaţi presiunea hidraulică a sistemului de tensionare şi reglaţi după cum este necesar.

Verificaţi cuplul organelor de asamblare ale modulului şenilei şi strângeţi-le din nou după cum este necesar.

OUO6041,0000C34-58-11OCT17

Criterii de înlocuire a şenilelor



H124521—UN—15JUN18

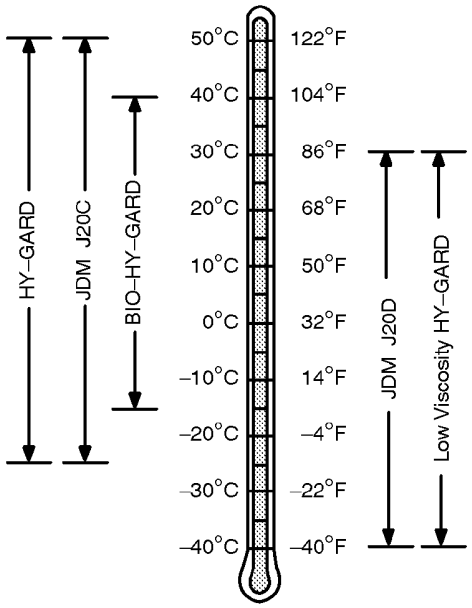
A—Bara de rulare
B—Came de transmisie

Pentru a preveni deteriorările şi/sau pierderile de performanţă, şenilele trebuie înlocuite când unul din criteriile de mai jos este atins:

- Înălţimea barei de rulare (A) este mai mică de 12 mm (0.5 in) pentru şenilele de tracţiune
- Mai mult de trei bare de rulare lipsesc un rând
- Lipsesc mai mult de trei came de transmisie consecutive (B)
- Uzura pe camele de transmisie este peste 50 %
- Oprirea urmăririi intervine din cauza camelor de transmisie uzate sau lipsă
- Cablurile principale sunt rupte la mai mult de o treime (1/3) din lăţimea şenilei
- Cablurile principale sunt vizibile pe interiorul suprafeţei şenilei
- Pinionul sare dinţi din cauza uzării/lipsei camelor de transmisie

OUO6041,0000D63-58-15JUN18

Uleiul hidraulic



TS1660—UN—10OCT97

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

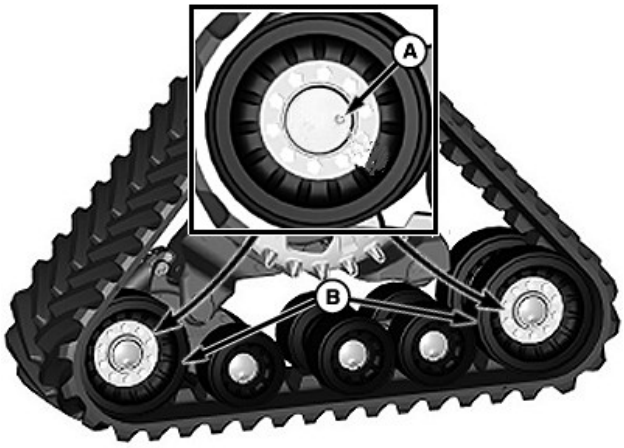
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ cu Viscozitate Redusă

Pot fi folosite şi alte uleiuri dacă respectă una din normele:

- Standardul John Deere JDM J20C
- Standardul John Deere JDM J20D

OUCC002,0005875-58-13JUN18

Verificaţi uleiul



H133714—UN—16MAR21

A—Buşon de golire

B—Butuc de rolă intermediară (2 buc.)

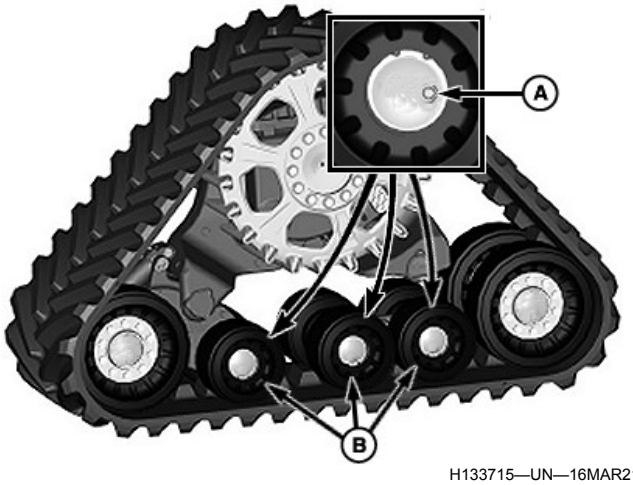
⚠ ATENŢIE: Evitaţi vătămarea prin ardere. Purtaţi mănuşi de protecţie sau lăsaţi componentele să se răcească. Roţile alergătoare, roţile intermediare şi cureaua şenilei de cauciuc funcţionează în mod normal la temperaturi înalte şi pot fi fierbinţi.

NOTĂ: Verificaţi nivelul uleiului NUMAI de pe butucul rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioară şi exterioară.

Curăţaţi suprafaţa din jurul buşoanelor de golire, înainte de a le scoate.

Captaţi uleiul într-un recipient curat.

1. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe unul dintre butucii rolelor intermediare exterioare (B) să se afle în poziţia corespunzătoare orei 3 sau 9.
2. Scoateţi buşonul de golire şi verificaţi ca nivelul uleiului să fie în partea inferioară a deschiderii orificiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
3. Montaţi buşonul de golire.
4. Repetaţi paşii pentru celălalt butuc al rolei intermediare.



H133715—UN—16MAR21

A—Buşon de golire
B—Butuc de boghiu (3 buc.)

NOTĂ: Verificaţi nivelul uleiului NUMAI de pe butucul boghiului exterior deoarece baia de ulei este în mod normal comun între butucii boghiului exterior şi interior.

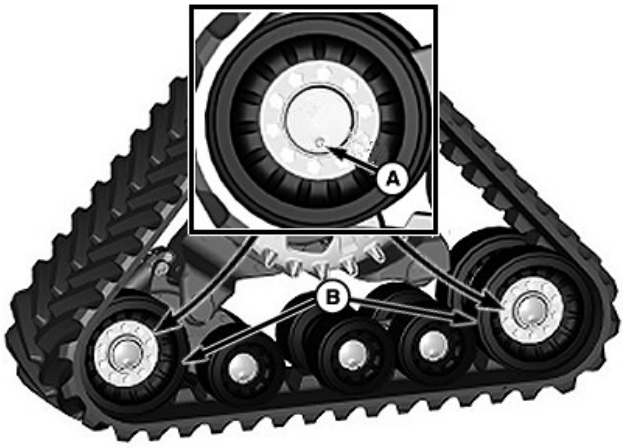
5. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe unul dintre butucii de boghiu exteriori (B) să se afle în poziţia corespunzătoare orei 3 sau 9.
6. Scoateţi buşonul de golire şi verificaţi ca nivelul

uleiului să fie în partea inferioară a deschiderii orificiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.

7. Montaţi buşonul de golire.
8. Repetaţi paşii pentru ceilalţi butucii ai boghiurilor.

OUO6075,000503E-58-14MAY21

Schimbarea uleiului



H122234—UN—24OCT17

A—Buşon de golire
B—Butuc de rolă intermediară (2 buc.)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea prin ardere. Purtaţi mănuşi de protecţie sau lăsaţi componentele să se răcească. Roţile alergătoare, roţile intermediare şi cureaua şenilei de cauciuc funcţionează în mod normal la temperaturi înalte şi pot fi fierbinţi.

NOTĂ: Schimbaţi uleiul NUMAI pe butucii rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioare şi exterioare.

Curăţaţi suprafaţa din jurul buşoanelor de golire, înainte de a le scoate.

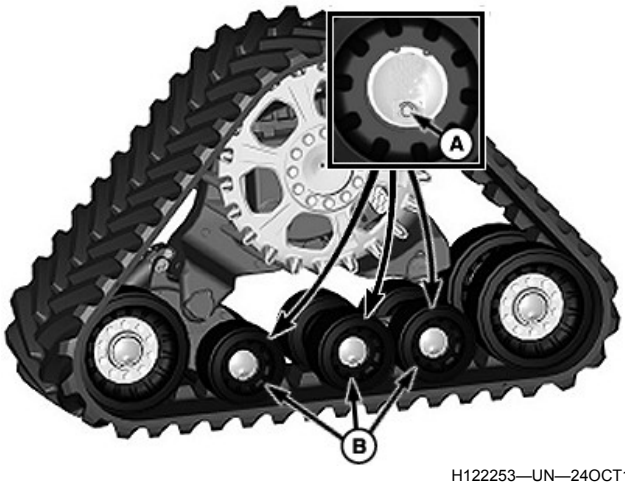
Captaţi uleiul într-un recipient curat.

1. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe unul dintre butucii rolelor intermediare exterioare (B) să se afle în partea inferioară.
2. Scoateţi buşonul de golire şi goliţi uleiul.
3. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât acelaşi buşon de golire să se afle în poziţia corespunzătoare orei 3 sau 9.
4. Umpleţi conform specificaţiilor, utilizând ulei Hy-Gard™.

Specificaţie

Butuc de rolă intermediară—Capacitate. . . . . 0,8 l (0.85 qt)

5. Montaţi buşonul de golire.
6. Repetaţi paşii pentru celălalt butuc al rolei intermediare.



H122253—UN—24OCT17

A—Buşon de golire
B—Butuc de boghiu (3 buc.)

NOTĂ: Schimbaţi uleiul NUMAI pe butucii rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioare şi exterioare.

7. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe unul dintre butucii de boghiu exteriori (B) să se afle în partea inferioară.
8. Scoateţi buşonul de golire şi goliţi uleiul.
9. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât acelaşi buşon de golire să se afle în poziţia corespunzătoare orei 3 sau 9.
10. Umpleţi conform specificaţiilor, utilizând ulei Hy-Gard™.

Specificaţie

Butuci de boghiu—Capacitate. . . . . 0,8 l (0.85 qt)

11. Montaţi buşonul de golire.
12. Repetaţi paşii pentru ceilalţi butucii ai boghiurilor.

OUO6075,000503F-58-14MAY21

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Specificaţii

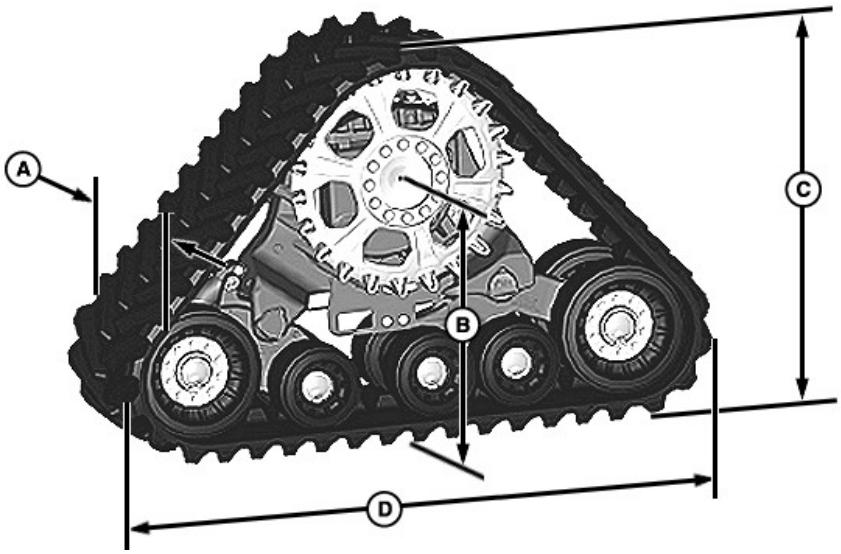
Specificaţiile şenilelor		
Capacitatea de încărcare	22 650 kg (49 935 lb)	
Greutate	60,9 cm (24 in)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in)	3000 kg (6615 lb)
Circumferinţa de rulare	6032 mm (238 in)	

Capacităţi	
Buşoane de role intermediare	0,8 l (0,85 qt)
Butuci de boghiu	0,8 l (0,85 qt)
Tipul uleiului	Hy-Gard™ Tipuri de ulei care respectă standardul John Deere JDM J20C

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0005040-58-14MAY21

Dimensiunile modulului şenilei



H122256—UN—19OCT17

Legendă	Dimensiune
A	60,9 cm (24 in) 76,2 cm (30 in) 91,4 cm (36 in)
B	1165 mm (46 in)
C	18 111 mm (71 in.)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-58-05DEC17

Dimensiunile combinei

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

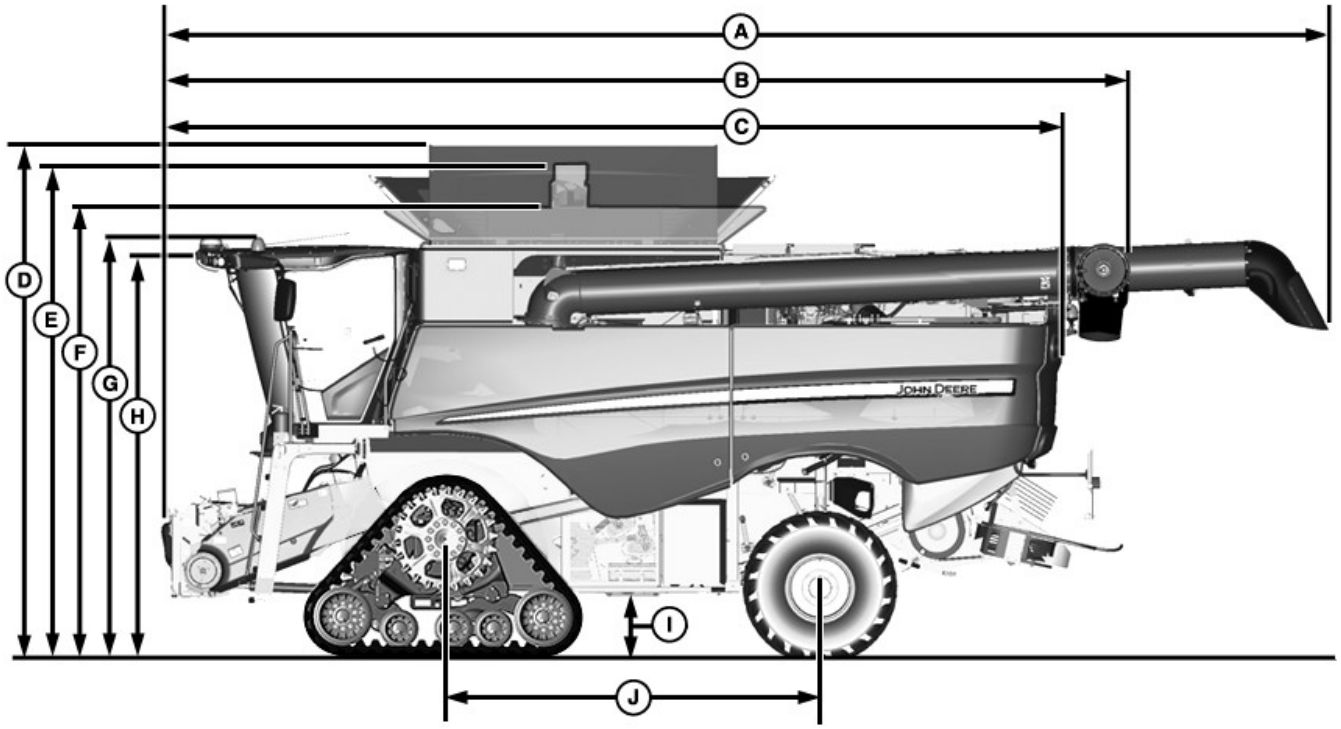
Legendă	Dimensiune
A	11,02 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 11,72 m (38 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft. 4 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,46 m (40 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft 11 in)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu capace de 10 572 l (300 bu) 3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) cu capace de 14 096 l (400 bu)
E	4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) Melc de încărcare a boabelor curate cu extensii 10 572 L (300 bu) 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) Melc de încărcare a boabelor curate cu extensii 14 096 L (400 bu)
F	4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu) 4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) cu extensii de 14 096 l (400 bu)
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	7,66 m (25 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,97 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,42 m (30 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,70—4,14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in)
P [b]	3,46 m (11 ft 4 in) fără extensii punte Şenile de 60,9 cm (24 in) 3,59 m (11 ft 7 in) cu extensii punte de 65 mm (2-1/2 in) Şenile de 60,9 cm (24 in) 3,75 m (12 ft 3 in) cu extensii punte de 65 mm (2-1/2 in) Şenile de 76,2 cm (30 in) 4,40 m (14 ft 4 in) cu extensii punte de 394 mm (15-1/2 in) Şenile de 76,2 cm (30 in) 4,54 m (14 ft 9 in) cu extensii punte de 394 mm (15-1/2 in) Şenile de 91,4 cm (36 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

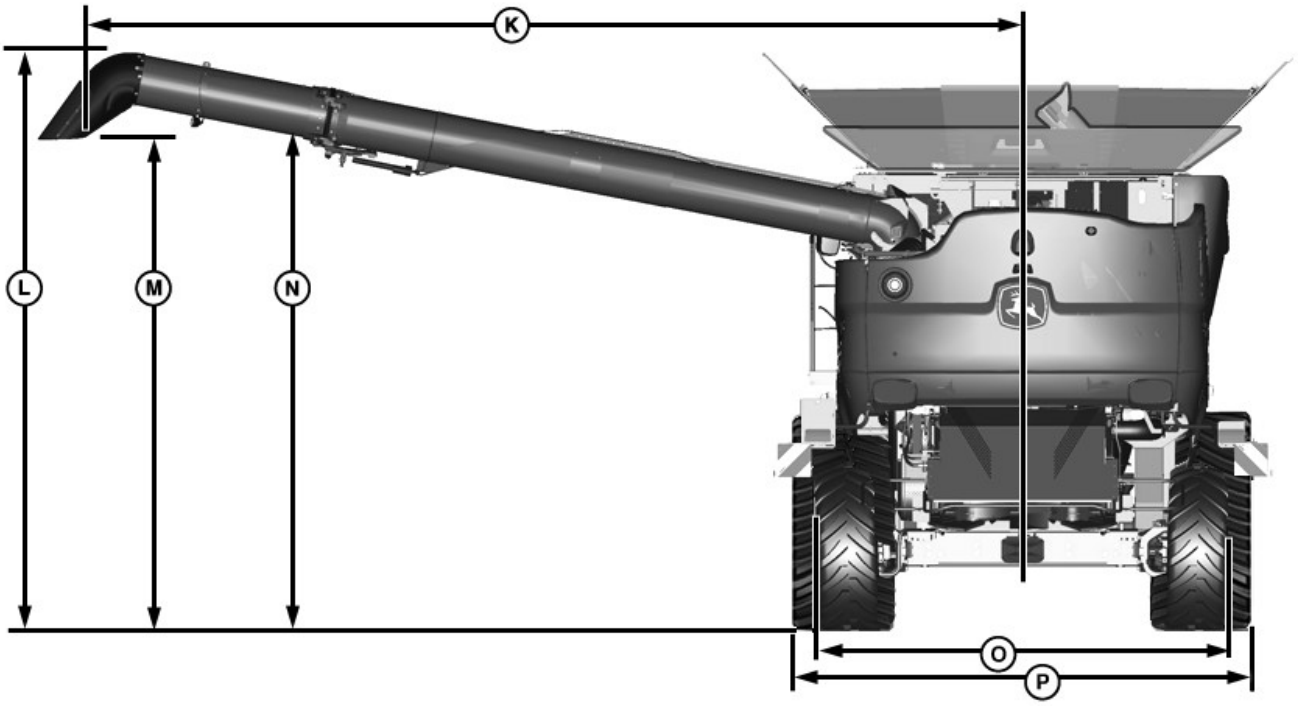
[b] Ca urmare a diferenţelor existente între configuraţiile pneurilor, spaţierile rândurilor, configuraţiile punţilor, decalajele roţilor, poziţiile punţilor şi tipurile de ax, lăţimile maşinilor diferă. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004EBC-58-07JUL20

Cote de referinţă



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-58-13JUN18

Declaraţia CE privind încorporarea de utilaje parţial complete

DECLARAȚIA CE PRIVIND ÎNCORPORAREA DE UTILAJE PARȚIAL COMPLETE

DIRECTIVA 2006/42/CE, Anexa 2, Partea B

Fabricant:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

Persoană de contact la Departamentul Tehnic:
Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ANGLIA

Declaraţie:

Soucy International Inc. certifică prin aceasta că sistemul său de șenile de uz agricol GTS îndeplinește toate prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind utilajele, ca utilaj parțial complet. Sistemul nu poate fi dat în exploatare până când utilajul în care urmează să fie încorporat nu este declarat a fi conform cu Directiva 2006/42/CE privind utilajele, Anexa 2, partea A.

Semnată la Drummondville, 1 iulie 2020

Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17

Director de proiectare în agricultură

OUO6075,0004EB3-58-06JUL20

Declaraţie de înregistrare a unui utilaj parţial asamblat pentru Regatul Unit

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

Manufacturer:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

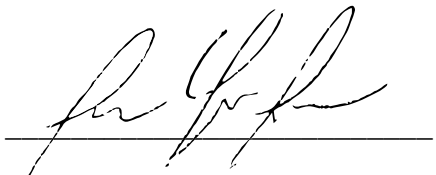
Technical Contact:

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

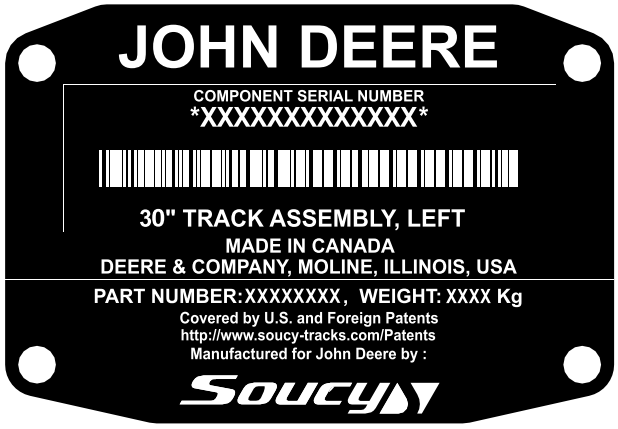
Signed at Drummondville, May 27th, 2021



Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

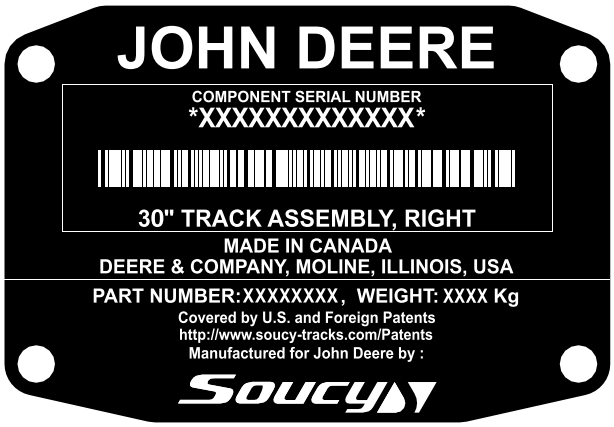
H134553—UN—27MAY21
OUO6075,0005151-58-27MAY21

Plăcuţele de identificare ale şenilelor



H122614—UN—14NOV17

Exemplu de plăcuţă de identificare (şenilă stânga)



H122615—UN—14NOV17

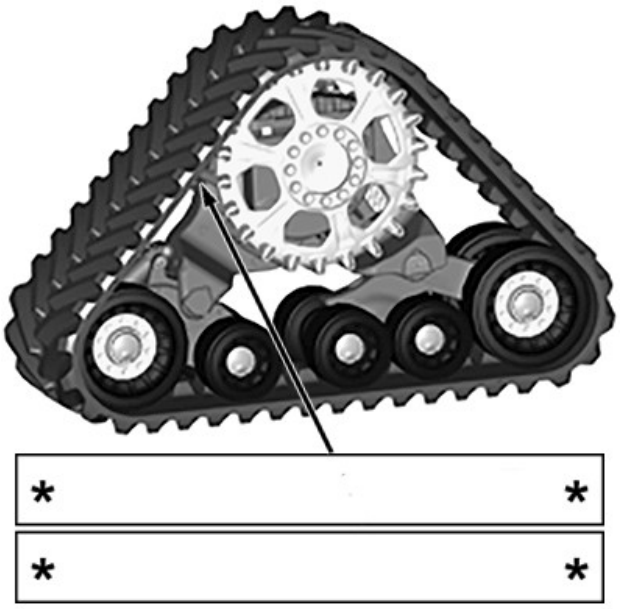
Exemplu de plăcuţă de identificare (şenilă dreapta)

NOTĂ: Este ilustrată plăcuţa cu numărul de serie al șenilei de 76,2 cm (30 in).

Plăcuțele cu numerele de serie ale șenilelor de 60,9 cm (24 in) și de 91,4 cm (36 in) sunt similare.

OUO6041,0000CFA-58-05DEC17

Amplasarea plăcii de identificare



H122290—UN—06SEP17

Situată pe partea interioară a fiecărui modul de şenilă.

OUO6041,0000C3C-58-25AUG17

Prevenirea incendiilor

Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu.

Curăţarea regulată şi temeinică a maşinii, împreună cu alte proceduri de întreţinere de rutină enumerate în manualul de utilizare, reduc mult riscul de incendiu, şansele de întreruperi costisitoare ale funcţionării şi îmbunătăţesc performanţele maşinii.

Respectaţi întotdeauna toate procedurile de siguranţă indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare, întotdeauna OPRIŢI motorul, puneţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intraţi şi când ieşiţi din cabină şi când lucraţi în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcţionare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau servisate profesional după orice utilizare.

Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunea Curăţarea maşinii.

OUO6075,00042AA-58-15JUN16

Utilizarea extinctorului

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intraţi şi când ieşiţi din cabină şi când lucraţi în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcţionare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau reparate profesional după orice utilizare.

Recomandări privind extinctorul

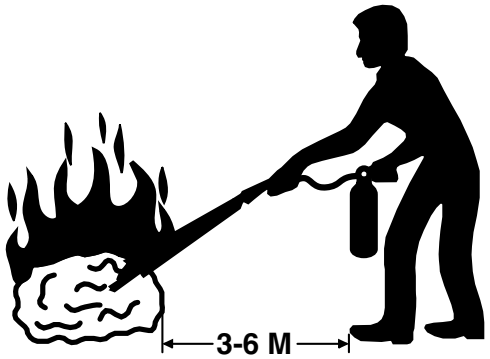
IMPORTANT: Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile şi restricţiile privind utilizarea acestora.

Extinctorul cu pulbere de uz general:

- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de unsori, ulei, substanţe chimice şi dispozitive electrice.

Extinctorul cu lichid sub presiune:

- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de acumulări de material recoltat sau de pleavă.



H132365—UN—12NOV20

Utilizarea unui extinctor

Diagrama prezintă metoda recomandată pentru stingerea unui incendiu. Îndreptaţi întotdeauna duza spre baza focului.

Următorii sunt paşi de bază pentru utilizarea unui extinctor de incendiu:

1. Scoateţi extinctorul de incendiu din suport şi duceţi-l spre zona incendiului.
2. Apropiaţi-vă de zona incendiului cu vântul din spate.
3. Trageţi cuiul de siguranţă din partea de sus a extinctorului.
4. Ţineţi extinctorul de mânere, în poziţie verticală, şi îndreptaţi furtunul spre **baza** flăcărilor.
5. Apăsaţi mânerele pentru a descărca conţinutul extinctorului.
6. Deplasaţi duza pentru a acoperi uniform cu agentul de stingere flăcările.

Lista de verificări pentru inspecţie

Examinaţi cel puţin o dată pe lună extinctoarele şi verificaţi următoarele:

1. Extinctoarele sunt amplasate în locaţiile corespunzătoare de pe platforma scării cabinei şi din partea din spate a maşinii?
2. Există obstrucţionări ale accesului sau vizibilităţii?
3. Instrucţiunile de operare de pe placa de identificare sunt lizibile şi orientate spre exterior?
4. Sigiliile sunt rupte sau lipsesc?
5. Extinctorul este plin? (se determină prin cântărire)
6. Extinctorul prezintă deteriorări fizice, coroziune, scurgeri sau duza este înfundată?
7. Benzile consolei pentru extinctor sunt în stare bună?
8. Sunt strânse benzile consolei pentru extinctor pe extinctor?

În cazul în care examinarea extinctorului evidenţiază o deficienţă, extinctorul trebuie să fie întreţinut sau înlocuit.

OUO6075,0004F79-58-12NOV20

Încărcarea extinctorului cu lichid (Europa, Australia şi Noua Zeelandă) (dacă este necesar)

H117901—UN—28MAR16

NOTĂ: Extinctorul cu lichid poate fi livrat descărcat. Înainte de livrarea maşinii, extinctorul cu lichid trebuie încărcat.

Atunci când este utilizată o încărcătură cu antigel pentru a proteja extinctorul împotriva îngheţului, sunt necesare descărcarea completă şi întreţinerea acestuia.

Extinctorul poate varia în funcţie de cerinţele naţionale aplicabile şi de producătorul extinctorului.

ATENŢIE: Înainte de reîncărcare, asiguraţi-vă că extinctorul este complet depresurizat.

1. Pentru umplerea şi încărcarea corectă, consultaţi informaţiile de pe extinctor.
2. Instalaţi extinctorul pe maşină.

OUO6075,0004A04-58-28JUN18

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

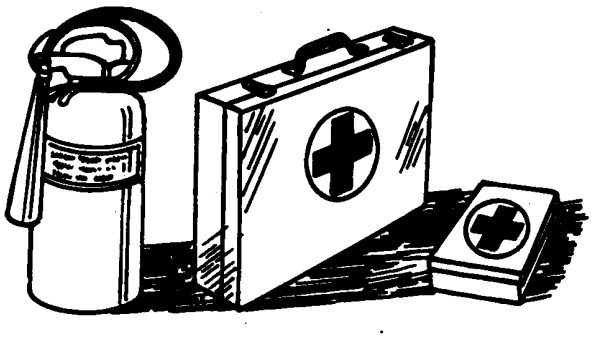
Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Pregătirea pentru urgenţe



TS291—UN—15APR13

Fiţi pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstraţi la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstraţi numerele de urgenţă pentru doctori, serviciul de ambulanţă, spital şi pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Menţineţi orice sursă de scântei şi flacără la distanţă când îl folosiţi. Păstraţi lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container şi depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizaţi fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.

DX,FIRE3-58-14MAR14

Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare

TS227—UN—15APR13

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părţilor în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecţii sau operaţiuni de servisare, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

HX,9010SA,B-58-23AUG97

Extinctorul (Europa)

H92841—UN—16SEP08

Extinctor universal cu pulbere/lichid

⚠ ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F6-58-20JUN16

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F7-58-20JUN16

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu o combinaţie de pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoarele trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementările locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu o combinaţie de lichid-spumă sub presiune, cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu o combinaţie lichid/spumă sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu o combinaţie de lichid/spumă sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00049FE-58-28JUN18

Amplasarea extinctoarelor

H123653—UN—02MAR18

Amplasarea frontală a extinctorului

H123654—UN—02MAR18

Amplasarea posterioară a extinctorului

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă există) se află pe interiorul uşii de acces la motorul din dreapta-spate.

OUO6075,0004911-58-02MAR18

În caz de incendiu

TS227—UN—15APR13

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale.

Opriţi maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiţi imediat din maşină şi îndepărtaţi-vă la o distanţă sigură faţă de incendiu. Nu vă reîntoarceţi în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranţa.

Chemaţi pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneţi întotdeauna pe primul loc siguranţa operatorului şi a celor din jur. Dacă încercaţi să stingeţi un incendiu, staţi cu spatele în direcţia din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteţi îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

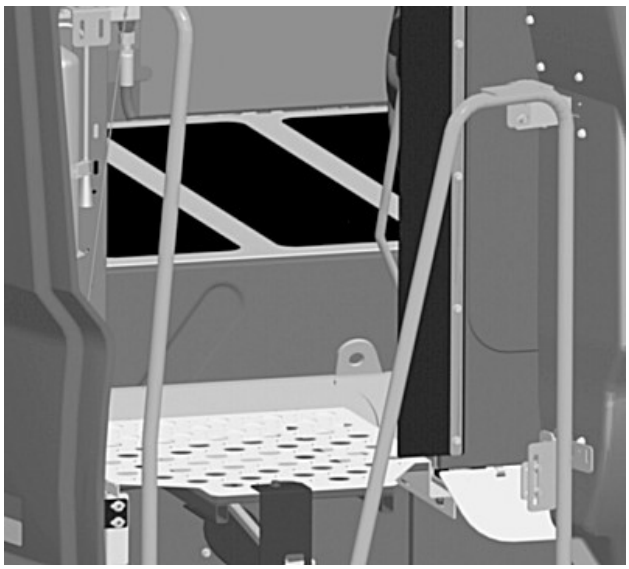
Citiţi instrucţiunile extinctoarelor de foc şi familiarizaţi-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.

Dacă extinctorul dvs. nu are instrucţiuni, urmaţi aceste reguli generale:

1. Trageţi cuiul. Ţineţi extinctorul cu duza orientată în direcţia opusă dvs. şi eliberaţi mecanismul de blocare.
2. Ţintiţi jos. Orientaţi extinctorul către baza focului.
3. Strângeţi maneta încet şi uniform.
4. Balansaţi duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Curăţarea compartimentului motorului



H95319—UN—11FEB10

ATENŢIE: Nu curăţaţi motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificaţi şi curăţaţi această zonă frecvent.

OUO6075,0000575-58-17MAR10

Curăţarea maşinii

Instrucţiuni generale privind curăţarea

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu. Frecvenţa inspecţiilor şi a curăţărilor va varia în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de funcţionare, setările maşinii, condiţiile de recoltare, vitezele de utilizare şi condiţiile meteorologice. Inspecţiile şi curăţările pot fi necesare de mai multe ori de-a lungul unei zile de recoltă, în special în condiţii de secetă, caniculă şi vânt.

IMPORTANT: Curăţarea regulată şi temeinică a maşinii combinată cu alte proceduri de întreţinere enumerate în Manualul de utilizare reduc mult riscul de incendiu, şansele de pierderi prin staţionare, şi îmbunătăţesc performanţele maşinii.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în diferite zone. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de mult material recoltat şi reziduuri se pot acumula. Ţineţi cont de condiţiile de recoltare şi reglaţi schema de curăţare pentru asigurarea funcţionării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone pe parcursul zilei de recoltare, după cum este necesar.

Recoltarea anumitor culturi poate cauza situaţii speciale. Unele culturi sunt foarte “lipicioase” şi este deseori mai dificil să curăţaţi maşina când recoltaţi aceste culturi. Exemple de asemenea culturi sunt floarea soarelui, canola şi şofrănaşul. Aveţi grijă în special la curăţarea maşinii când recoltaţi aceste culturi.

Întotdeauna respectaţi toate procedurile de siguranţă trecute pe maşină şi în Manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare, întotdeauna OPRIŢI motorul, puneţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

OUO6075,0001167-58-21JUN12

Codul de răspuns rapid (QR)

H129714—UN—01APR20
Codul QR englez

H129715—UN—01APR20
Codul QR francez

H129716—UN—01APR20
Codul QR german

H129717—UN—01APR20
Cod QR spaniol

În partea de sus a Ghidului de curăţare se află un cod de răspuns rapid (QR) care este asociat cu un scurt videoclip care cuprinde instrucţiuni privind ghidul de curăţare. Accesaţi conţinutul asociat codului QR descărcând o aplicaţie de scanare a codurilor QR pentru smartphone. Deschideţi aplicaţia şi orientaţi camera telefonului spre cod pentru a vă conecta la conţinutul media.

OUO6075,0004DE7-58-01APR20

Curăţarea maşinii (curăţare periodică)

Fotografiile din această secţiune indică zonele maşinii care necesită inspectare şi curăţare regulată. Deşi există şi alte zone ce necesită o curăţare regulată, atenţia frecventă cu privire la aceste zone asigură cel mai mare impact cu privire la prevenirea incendiilor.

Unele dintre aceste fotografii arată acumulări de material recoltat şi alte reziduuri înainte de curăţare. Acest tip de acumulare nu este normală; aceasta a fost permisă numai cu scop ilustrativ.

IMPORTANT: Aceste zone pot necesita o curăţare mai frecventă, chiar şi de mai multe ori pe zi, în funcţie de condiţiile de recoltare. Ţineţi cont de condiţiile de recoltare şi reglaţi schema de curăţare pentru asigurarea funcţionării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu.

Alte zone care nu sunt acoperite de această secţiune pot colecta, de asemenea, reziduuri de recoltă şi TREBUIE să fie curăţate periodic pentru funcţionarea maşinii şi aspectul exterior. Inspectaţi atent întreaga maşină în mod regulat în timpul sezonului de recoltare.

Respectaţi întotdeauna toate procedurile de siguranţă indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare, întotdeauna opriţi motorul, cuplaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

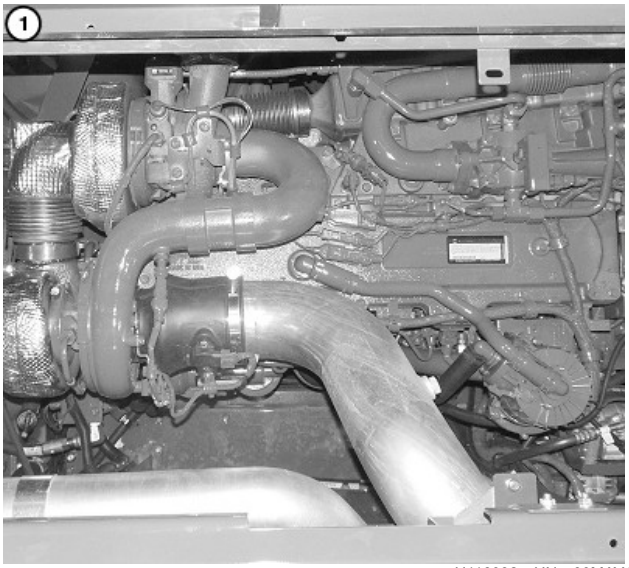
Curăţaţi atent maşina de sus până jos, folosind aer comprimat. Curăţaţi întâi toate suprafeţele accesibile de pe puntea motorului. Începeţi cu compartimentul motorului şi continuaţi spre exterior şi în sens antiorar în celelalte zone din jurul compartimentului motorului, platforma de sub motor, partea din spate sus a rotorului şi puntea din spate, inclusiv zonele din jurul carcasei unităţii de post-tratare a gazelor de evacuare (dacă

există). Când zonele superioare ale maşinii sunt curate, începeţi curăţarea zonelor accesibile de la nivelul solului.

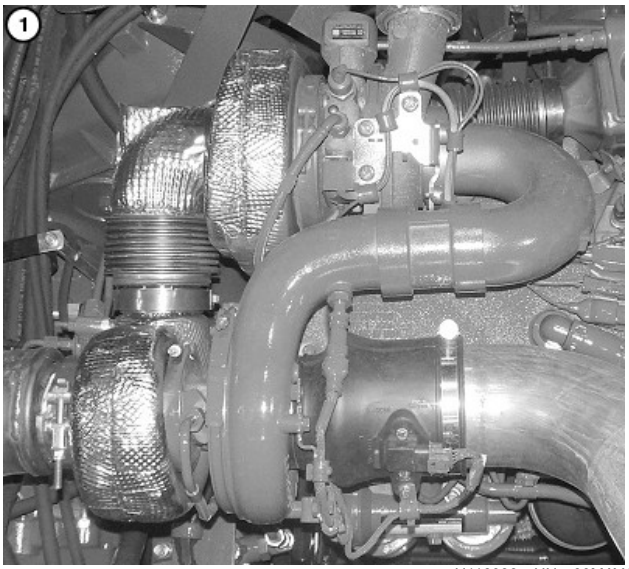
De la nivelul solului, curăţaţi partea de dedesubt, din spate, a zonei rezervorului de carburant şi partea superioară a peretelui frontal din spate al sistemului de evacuare a deşeurilor. Zona incintei de post-tratare a gazelor de eşapament (dacă există) trebuie curăţată şi de la nivelul solului. După terminarea curăţării de la nivelul solului, verificaţi din nou compartimentul motorului de orice reziduuri de recoltă care ar fi putut ajunge înăuntru de la curăţarea de la nivelul solului.

NOTĂ: Unele scuturi au fost îndepărtate pentru claritatea imaginii.

Compartimentul motorului (zone superioare)



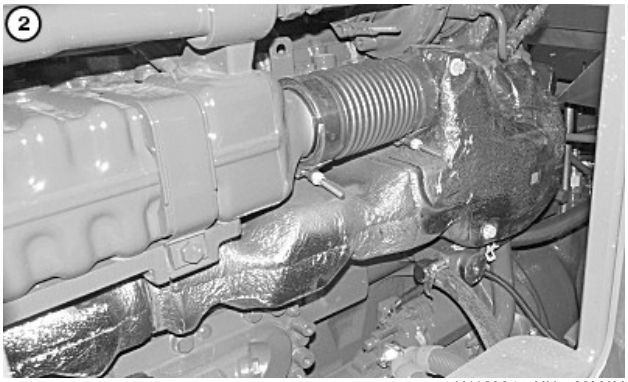
H116932—UN—09MAY16



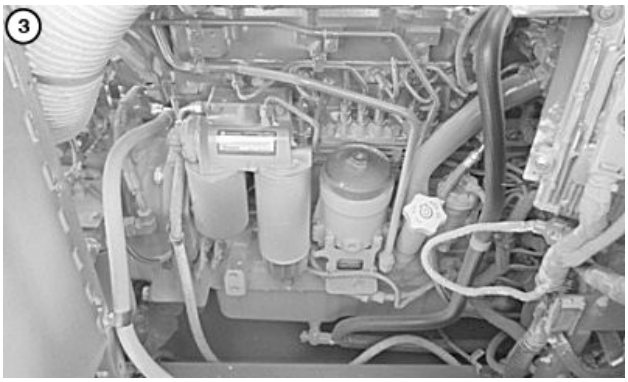
H116933—UN—09MAY16

(1) – Partea de sus a motorului şi a turbosuflantelor

Compartimentul motorului (zone superioare)



H116934—UN—09MAY16



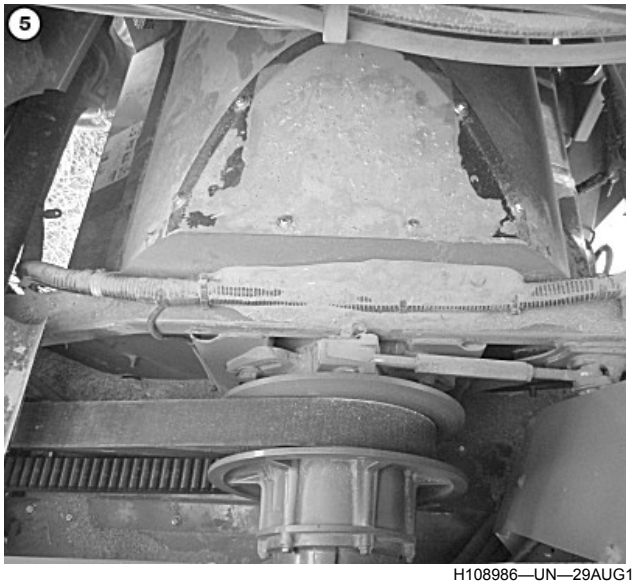
H105226—UN—02MAY12

(2) – Colectorul de evacuare şi scutul colectorului, tubul intermediar turbo, tubul răcitorului pentru recircularea gazelor de evacuare (EGR)

(3) – În jurul motorului

Compartimentul motorului (zone superioare)

H108963—UN—29AUG13



H108986—UN—29AUG13

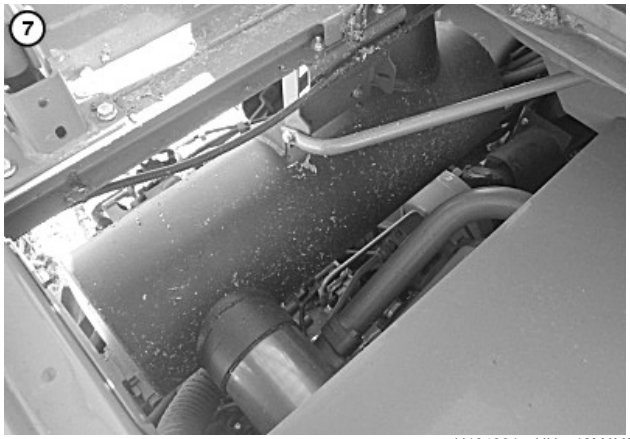
(4) – Sub motor

(5) – partea din spate-sus a rotorului şi a zonelor din jurul acţionării rotorului

Compartimentul motorului (zone superioare)

H108987—UN—29AUG13

H108988—UN—29AUG13

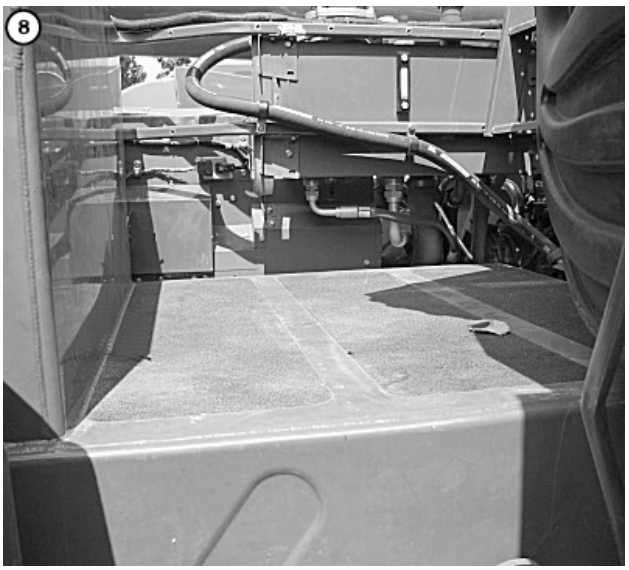


H134391—UN—12MAY21

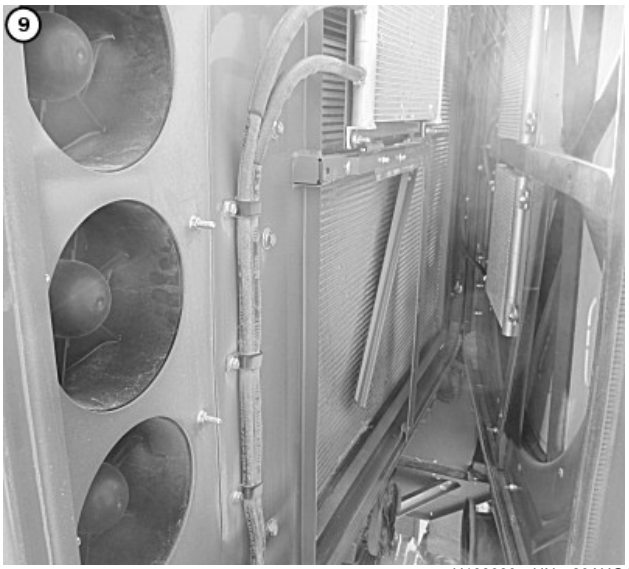
(6) – cutia de viteze a motorului principal

(7) – zonele din jurul tobei de eşapament sau sistemului de post-tratare ori de sub acestea

Compartimentul motorului (zone superioare)



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

(8) – Deasupra rezervorului de carburant

(9) – Blocul de răcire a motorului

Accesul la sol (zone inferioare)

H100574—UN—20JUN11

H105229—UN—19APR12

(1) – Dedesubtul rezervorului de carburant

(2) – zonele din jurul lagărelor şi al apărătorilor lagărelor (diferite locaţii)

Accesul la sol (zone inferioare)

H108991—UN—29AUG13

Centrul de siguranţe (Stilul A)

H105230—UN—02MAY12

IMPORTANT: Autocolantele pentru lubrifiere arată diferite amplasări ale punctelor de lubrifiere din jurul maşinii. Respectaţi timpii de lubrifiere prezentaţi pe etichete şi consultaţi intervalele orare listate în secţiunea Lubrifiere şi întreţinere, pentru informaţii suplimentare.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenţilor poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecţiunile şi supraîncălzirea lagărelor, consultaţi întotdeauna etichetele de lubrifiere de pe maşină.

(3) – Zone centru de siguranţe şi cutie baterie

(4) – Acţionări ale elevatorului de boabe curate

Accesul de la sol (zone inferioare)

H105336—UN—02MAY12

H105231—UN—02MAY12

(5) – zona treptei de acces din dreapta

(6) – scuturile de noroi din partea dreaptă

Accesul la sol (zone inferioare)

H105337—UN—02MAY12

H105338—UN—02MAY12

(7) – Scuturi laterale din dreapta ale transportorului

(8) – Scuturi laterale din stânga ale transportorului

Accesul la sol (zone inferioare)

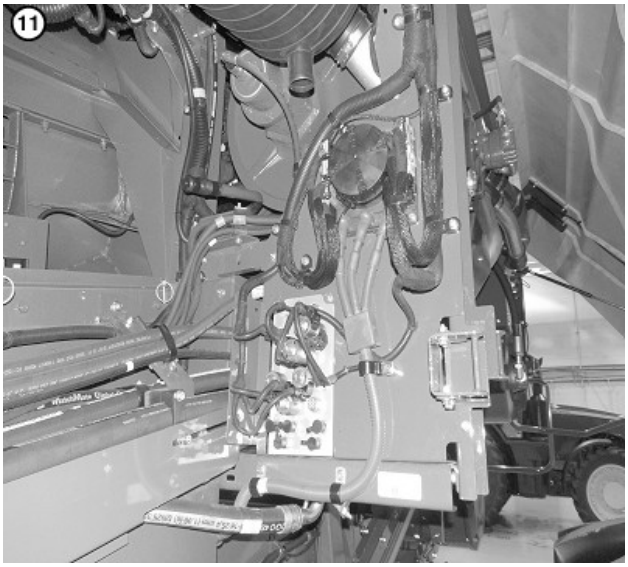
H105232—UN—02MAY12

H134392—UN—12MAY21

(9) – transmisie

(10) – zonele treptei de acces, cablajelor electrice, foilor laterale şi separatorului

Accesul de la sol (zone inferioare)



H114749—UN—18JUN15

Centrul de siguranţe (Stilul B)

H105341—UN—02MAY12

(11) – Zone centru de siguranţe şi cutie baterie

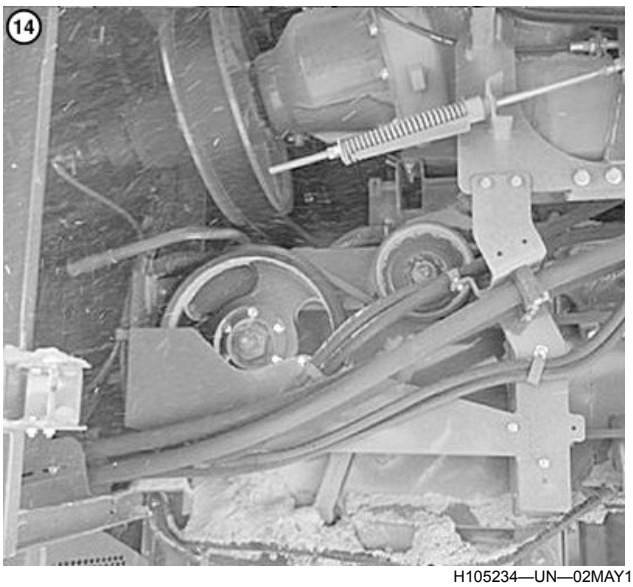
(12) – Acţionările bătătorului de descărcare

Accesul la sol (zone inferioare)

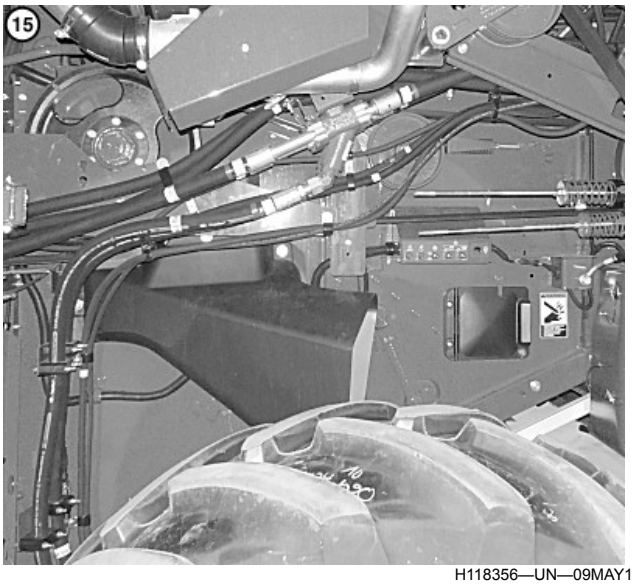
H105233—UN—02MAY12

(13) – Zonă rotor lateral stânga

Accesul la sol (zone inferioare)



H105234—UN—02MAY12



H118356—UN—09MAY16

(14) – transmisia rotorului

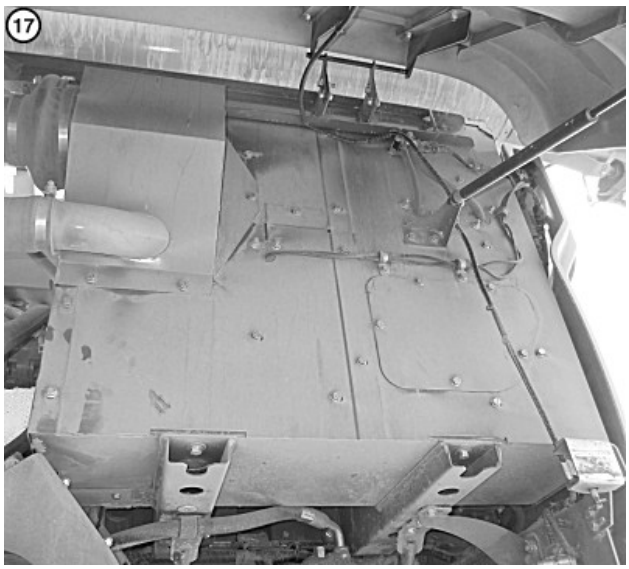
(15) – zonele foilor laterale din stânga

Accesul de la sol (zone inferioare)

H108951—UN—28AUG13

(16) – Transmisia mecanismului de evacuare a reziduurilor

Accesul la sol (zone inferioare)

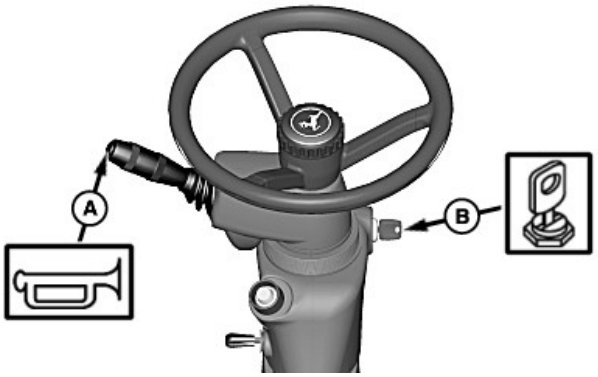


H108993—UN—29AUG13

(17) – zonele din jurul tobei de eşapament sau incintei sistemului de post-tratare ori de sub acestea (dacă există)

OUO6075,0005121-58-19MAY21

Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)



H97186—UN—02NOV10

A—Claxonul
B—Comutatorul de contact

ATENŢIE: Pentru a evita vătămările, nu curăţaţi niciodată maşina cu motorul pornit şi separatorul cuplat. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Următoarele instrucţiuni sunt recomandate când curăţaţi maşina pentru culturile de seminţe vizate sau când transportaţi maşina pe autostradă.

ATENŢIE: Blocaţi hederul în siguranţă, astfel încât acesta să nu se mişte. Coborâţi opritoarele de siguranţă ale rabatorului.

1. Detaşaţi hederul de la maşină.
2. Conduceţi maşina dincolo de capătul rândurilor sau de denivelări ale terenului şi scuturaţi murdăria.
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
4. Deschideţi sau detaşaţi toate uşile şi găurile de golire.

ATENŢIE: Claxonaţi (A) pentru a îndepărta eventualele persoane din zonă. Păstraţi distanţa faţă de maşină când descărcaţi pleava.

5. Rotiţi comutatorul cu cheie (B) pentru a porni motorul.
6. Cuplaţi separatorul până când nu se mai evacuează pleavă prin partea din spate a maşinii.
7. Reduceţi turaţia motorului la ralanti lent şi cuplaţi separatorul de câteva ori. Acţionarea separatorului la turaţie de ralanti lent va înlătura murdăria din interiorul rotorului.

ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în apropierea maşinii în timpul descărcării plevei.

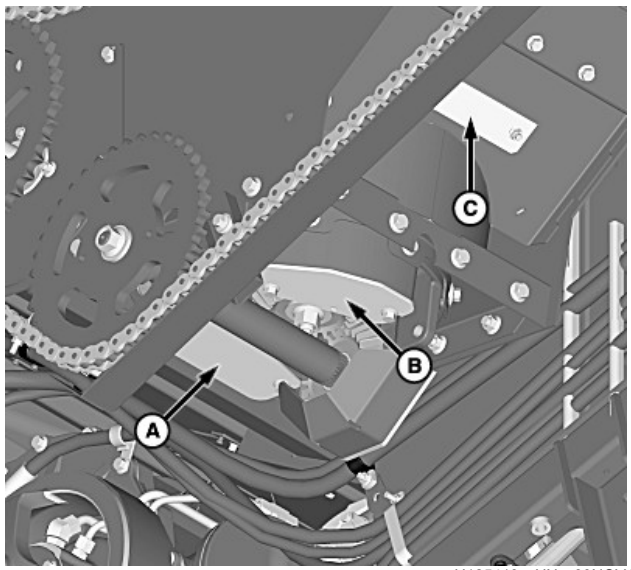
8. Acceleraţi la turaţie ridicată şi rulaţi câteva minute. Repetaţi ciclul până când pleava nu mai iese prin spatele maşinii.

H39607—UN—11OCT88

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare, scoateţi cheia, blocaţi roţile şi coborâţi opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului.

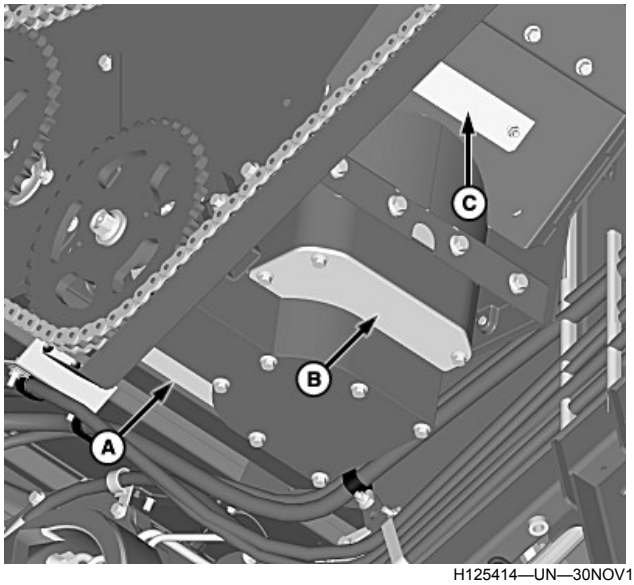
Când lucraţi cu aer comprimat în condiţii de praf, trebuie să purtaţi ochelari de protecţie şi mască de praf pentru protecţia dvs. personală.

9. Începeţi cu partea de sus a maşinii şi continuaţi în jos.



H125413—UN—30NOV18

Stil A

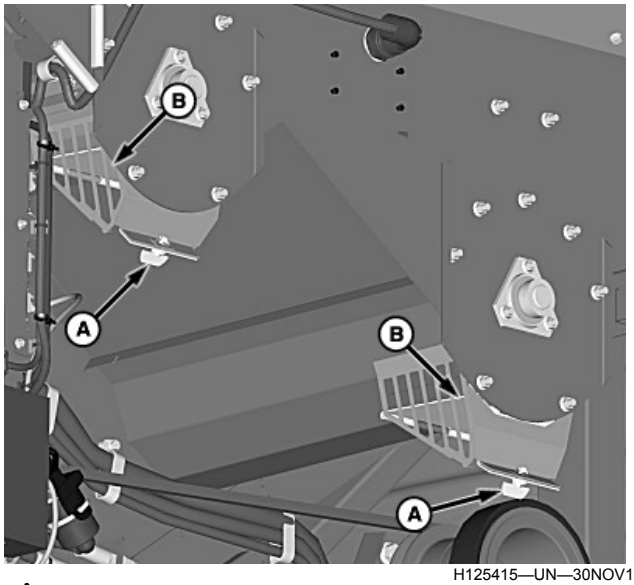


H125414—UN—30NOV18

Stil B

A—Uşă de curăţare
B—Uşă de curăţare
C—Uşă de curăţare

10. Deschideţi uşile de curăţare (A–C) de pe partea stângă a maşinii.

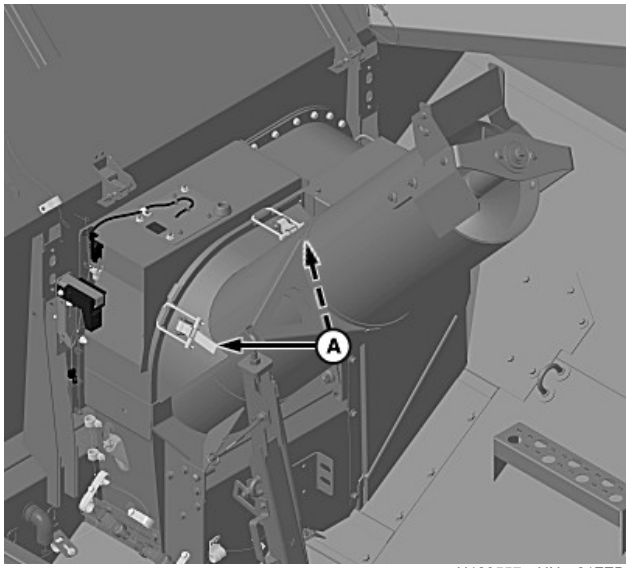


H125415—UN—30NOV18

A—Încuietoare (2 buc.)
B—Uşă de curăţare (2 buc)

11. Eliberaţi încuietorile (A) şi deschideţi uşile de curăţare (B) de pe capătul din dreapta al ambilor melci transversali ai rezervorului de boabe.
12. Curăţaţi boabele de sub melcii transversali din rezervorul de boabe.
13. Curăţaţi boabele dinspre margini înspre baia melcului de descărcare. Boabele trebuie curăţate de pe uşi în timp ce acestea sunt sprijinite pe sol.
14. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)

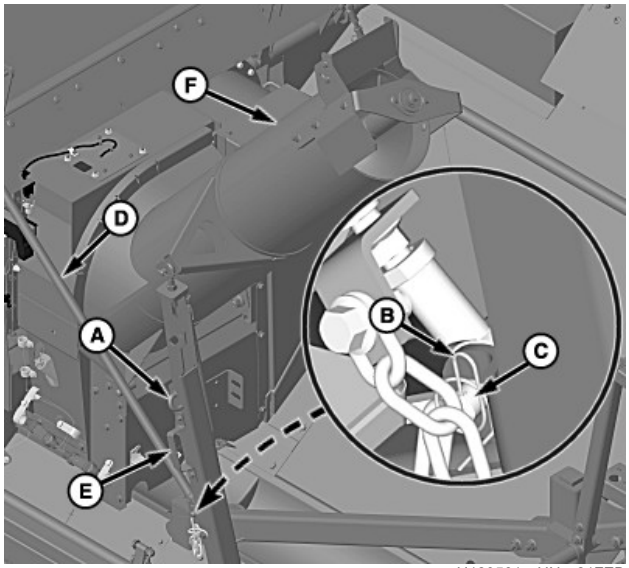


H123557—UN—21FEB18

A—Colier

1. Eliberaţi colierele (A) şi coborâţi melcul.
2. Curăţaţi începând de sus şi continuaţi în jos, la elevatorului de boabe curate şi la lanţul elevatorului. Curăţaţi toate laturile.

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)



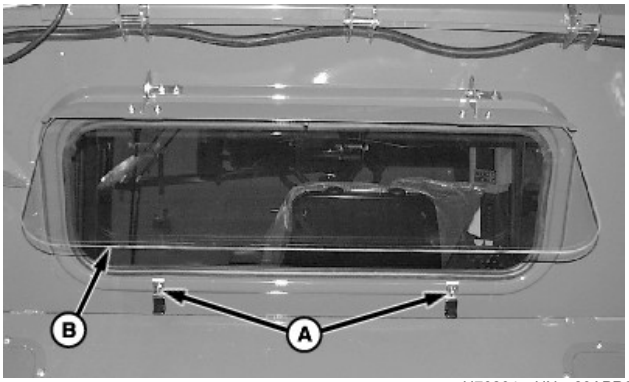
H123561—UN—21FEB18

A—Ştift
B—Inel de siguranţă
C—Ştift
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc

ATENŢIE: NU trageţi şi nu scoateţi ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

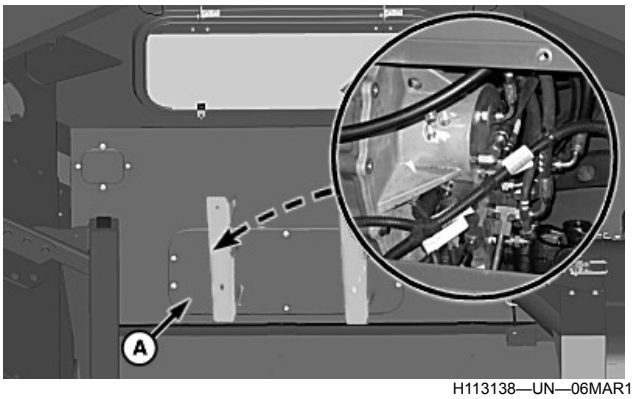
1. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (B) şi ştiftul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).
2. Utilizaţi mânerul (E) pentru a asista la coborârea melcului de încărcare al rezervorului de boabe (F).
3. Curăţaţi începând de sus şi continuaţi în jos, la elevatorului de boabe curate şi la lanţul elevatorului. Curăţaţi toate laturile.



H76204—UN—28APR03

A—Colier (2 buc.)
B—Geamul rezervorului de boabe

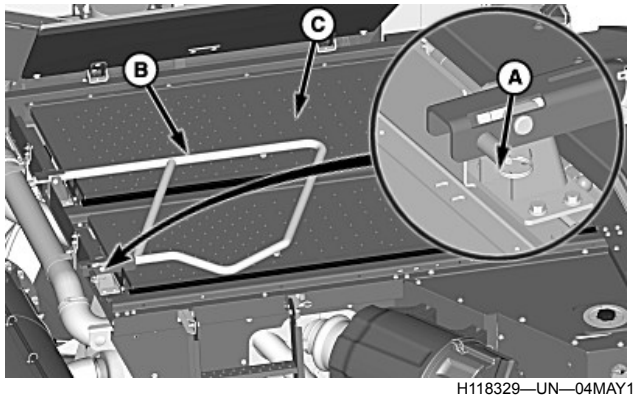
15. Slăbiţi colierele (A) şi rabataţi în sus geamul rezervorului de boabe (B).
16. Curăţaţi zona din spatele cabinei, din jurul arborelui intermediar principal şi separatorul.



H113138—UN—06MAR15

A—Uşă de acces

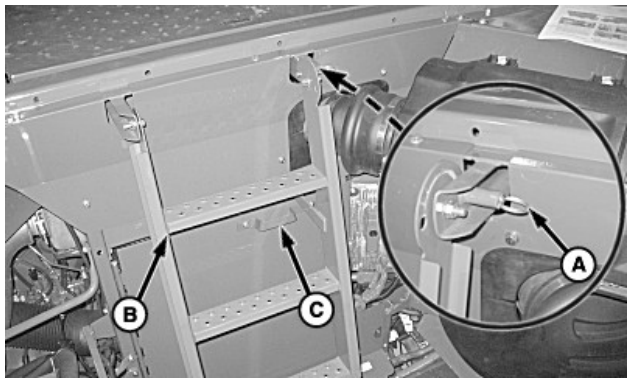
17. Scoateţi uşa de acces (A) (dacă există) din partea din faţă a rezervorului de boabe.
18. Curăţaţi materialul din jurul casetei angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (dacă există).



H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la motor

19. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când se fixează pe poziţie.
20. Deschideţi capacele de acces la motor (C) şi curăţaţi partea superioară a zonei compartimentului motor şi în jurul separatorului (partea din faţă a motorului).
21. Curăţaţi întreaga zonă a compartimentului motorului, în special sub motor.
22. Ştergeţi uleiul sau vaselina din zona motorului.

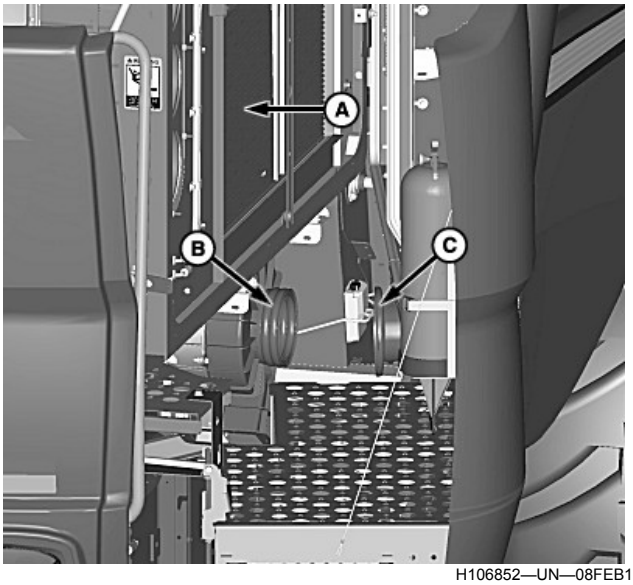


H95353—UN—25AUG10

A—Ştift de blocare
B—Scară
C—Capac

23. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi scara (B) în sus până când se fixează în poziţie.
24. Trageţi pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.
25. Curăţaţi partea din spate a zonei compartimentului motorului.
26. Curăţaţi întreaga zonă a compartimentului motorului, în special sub motor.
27. Ştergeţi uleiul sau vaselina din zona motorului.
28. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi radiatorul şi alte zone diferite.

Tier 2/Etapa II (Stilul A)



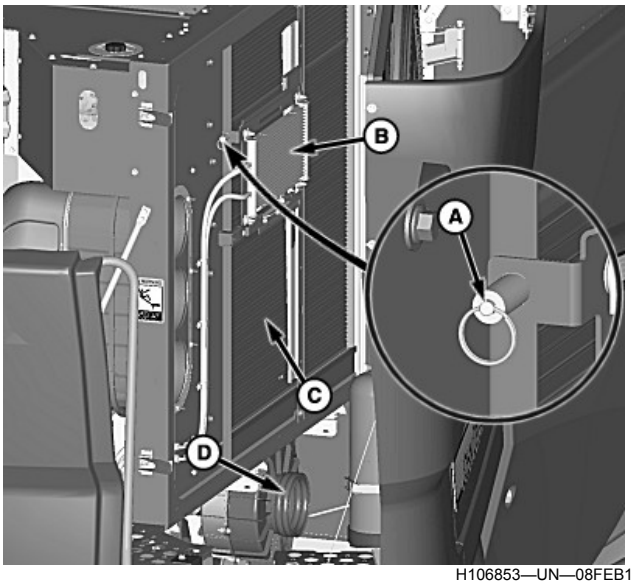
H106852—UN—08FEB13

A—Radiator
B—Conductă de vacuum
C—Conductă de transfer

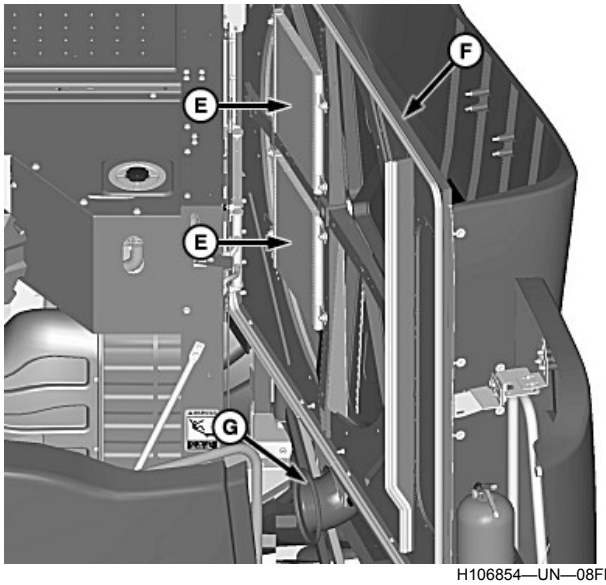
NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

1. Deschideți uşa sitei rotative.
2. Curăţaţi următoarele zone din interior spre exterior:
   - Radiatorul (A)
   - Condensatorul
   - Răcitor de ulei
   - Răcitor de aer de alimentare
3. Curăţaţi murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

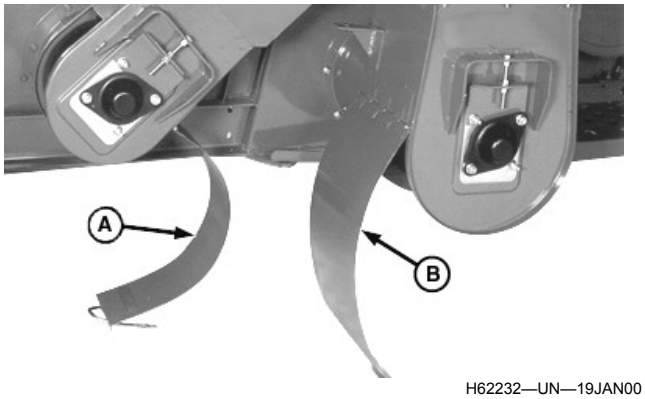
A—Ştift de blocare
B—Răcitor de carburant
C—Radiator
D—Conductă de vacuum
E—Condensatorul
F—Uşă sită rotativă
G—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

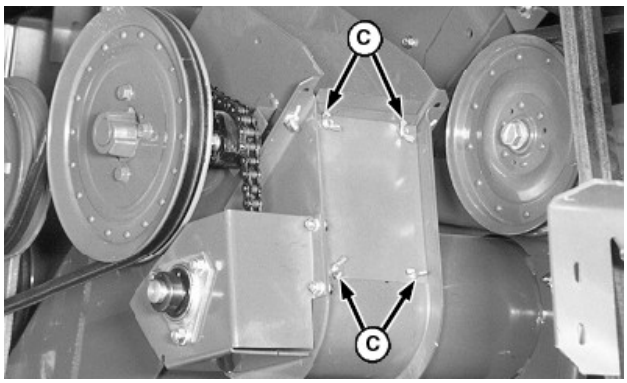
1. Deschideți uşa sitei rotative.
2. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi răcitorul de carburant (B) pentru a curăţa.
3. Curăţaţi următoarele zone din interior spre exterior:
   - Radiatorul (C)
   - Răcitor de ulei
   - Răcitor de aer de alimentare
4. Curăţaţi murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).
5. Curăţaţi condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.
6. Curăţaţi murdăria din conducta de transfer (G).

29. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri.

Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri (Stilul A)



H62232—UN—19JAN00

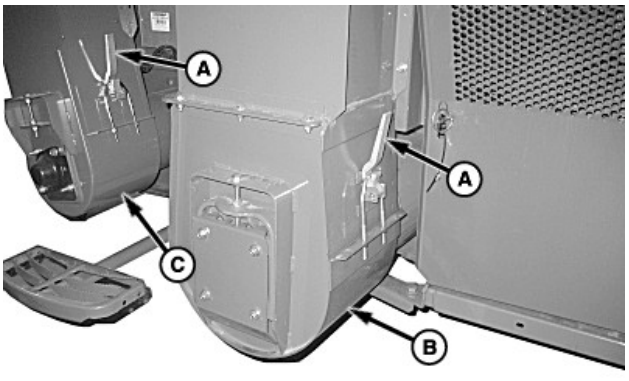


H62233—UN—19JAN00

A—Uşă elevator de reziduuri
B—Uşă elevator de boabe curate
C—Piuliţă–fluture

1. Deschideţi uşa inferioară a elevatorului de reziduuri (A) şi uşa elevatorului de boabe curate (B).
2. Demontaţi piuliţele-fluture (C) şi demontaţi partea superioară a elevatorului de reziduuri.
3. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.

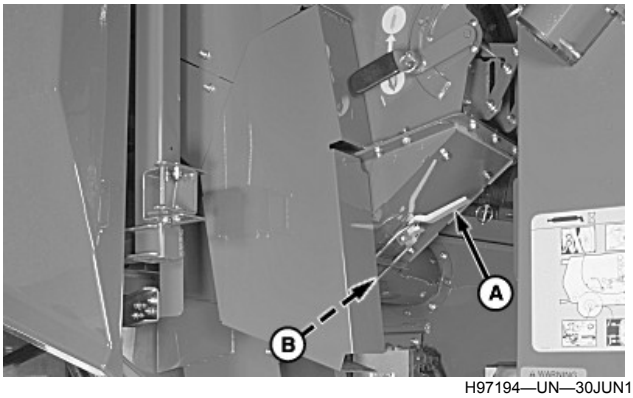
Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri (Stilul B)



H97193—UN—30JUN10

A—Mâner
B—Uşă elevator de boabe curate
C—Uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri

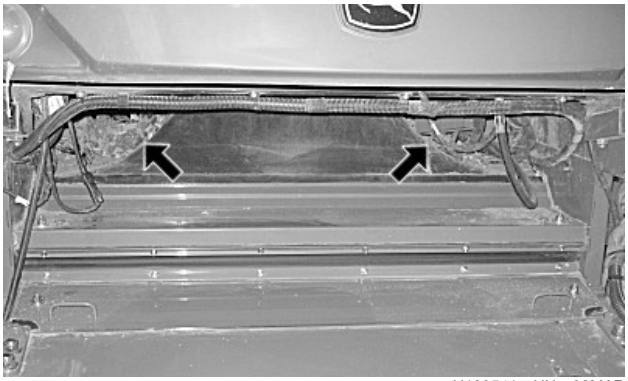
1. Utilizaţi mânerele (A) pentru a deschide uşa elevatorului de boabe curate (B) şi uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri (C).
2. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.



H97194—UN—30JUN10

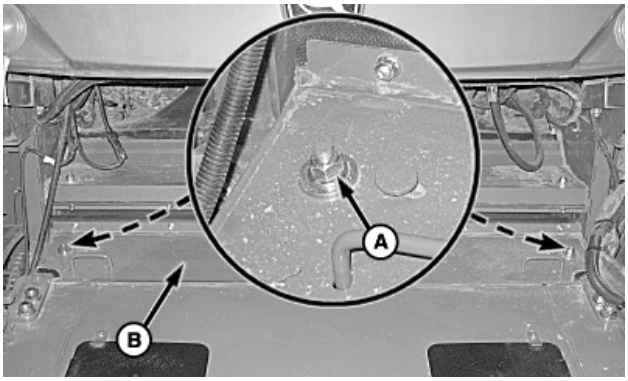
A—Mâner
B—Uşa melcului sistemului pentru reziduuri

3. Utilizaţi mânerul (A) pentru a deschide uşa melcului sistemului pentru reziduuri (B).
4. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.

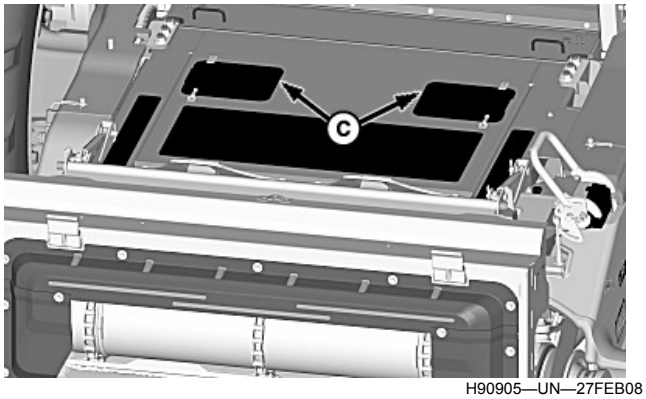


H100541—UN—02MAR11

30. Curăţaţi pleava dintre separator şi părţile laterale ale maşinii.



H100486—UN—28FEB11

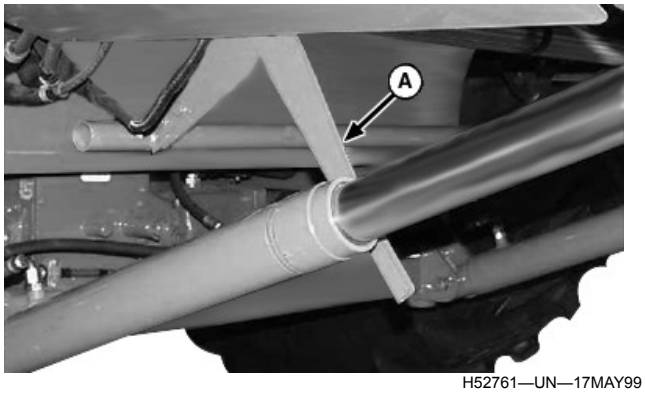


H90905—UN—27FEB08

A—Piuliţă
B—Uşa carcasei alimentatorului
C—Uşa carcasei alimentatorului

31. Desfaceţi piuliţele (A) de pe fiecare parte a uşii transportorului şi împingeţi piuliţele către centrul transportorului.
32. Trageţi de uşă în faţă pentru a o scoate.
33. Curăţaţi transportorul prin uşile superioare (B) şi (C).
34. Ridicaţi lanţul conveiorului şi lăsaţi-l să cadă înapoi de câteva ori în timpul curăţării.
35. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi zonele plăcii de alimentare.

Placa de alimentare (Stilul A)

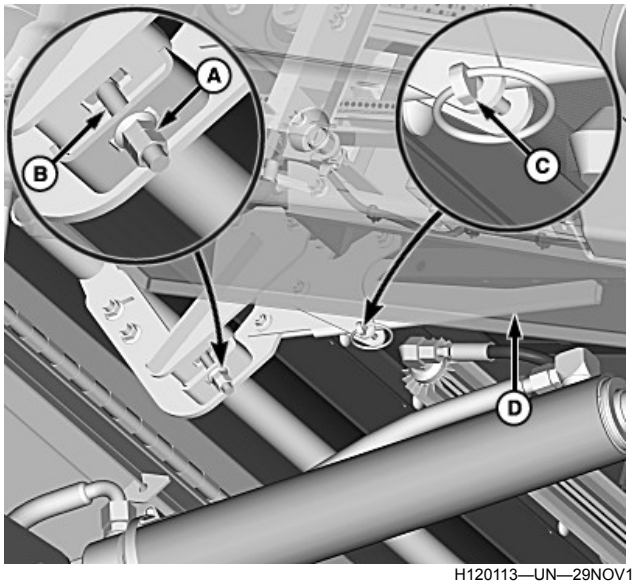


H52761—UN—17MAY99

A—Manetă

1. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi mutaţi maneta (A) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.
2. Curăţaţi zona plăcii de alimentare.
3. Împingeţi maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

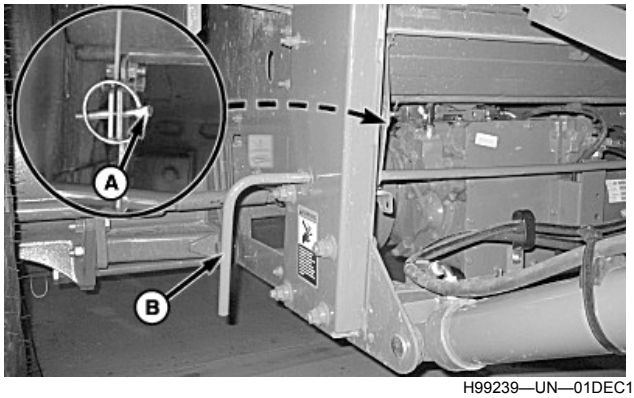
Placa de alimentare (Stilul B)



H120113—UN—29NOV16

A—Piuliţă
B—Şurub cu cap rotund
C—Inel de siguranţă
D—Manetă

1. Scoateţi piuliţele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
2. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (C) şi mutaţi maneta (D) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.
3. Curăţaţi zona plăcii de alimentare.
4. Împingeţi maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.
5. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (B) şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.



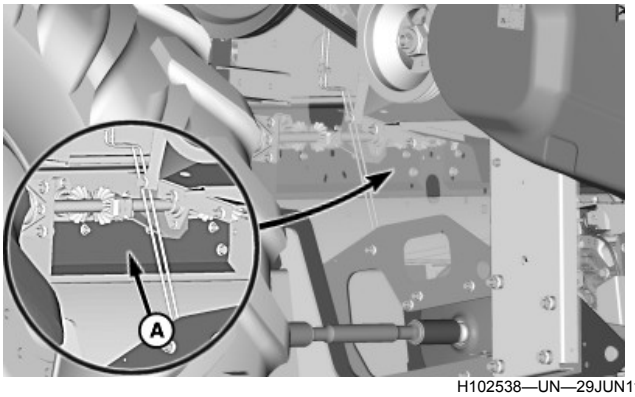
H99239—UN—01DEC10

A—Inel de siguranţă
B—Manetă

36. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.
37. Curăţaţi zona colectorului de pietre.
38. Mutaţi maneta în jos pentru a închide colectorul de pietre. Fixaţi cu inelul de siguranţă.

39. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi zona pinionului melcului sabotului de curăţare.

Pinioanele melcului sabotului de curăţare (tip A)

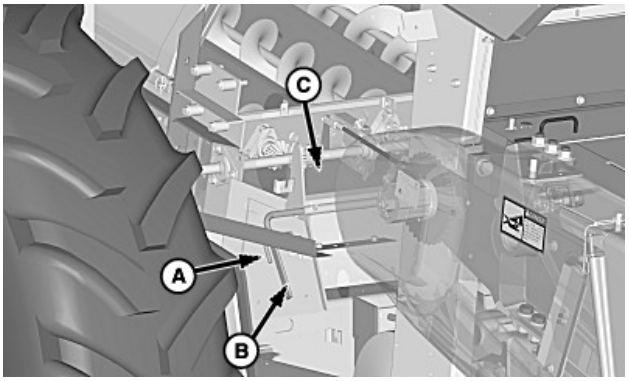


H102538—UN—29JUN11

A—Uşă de curăţare

1. Pentru a curăţa zona, demontaţi şuruburile uşilor de curăţare (A).
2. Montaţi uşile de curăţare şi şuruburile când curăţarea este finalizată.

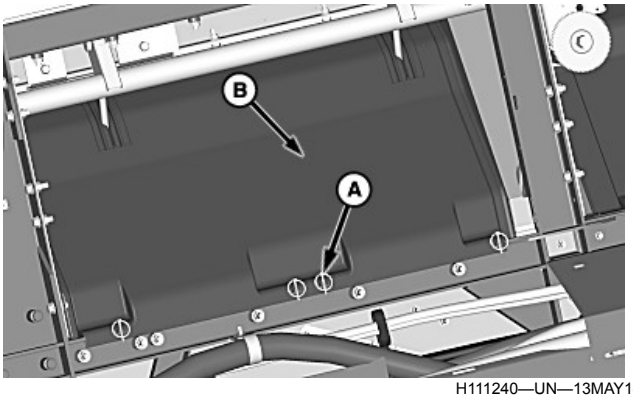
Pinioanele melcului sabotului de curăţare (tip B)



H91139—UN—15APR08

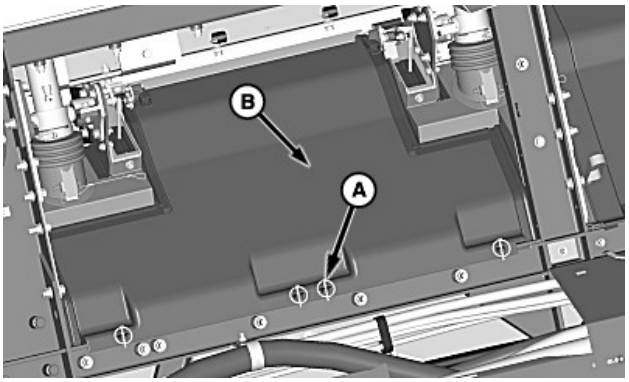
A—Ştift de blocare
B—Mâner
C—Uşă de curăţare

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) până la uşa de curăţare pentru descărcare (C).
2. Deplasaţi mânerul în jos pentru a închide şi bloca uşa de curăţare.



H111240—UN—13MAY14

Capac de inspectare (stilul A)



H111241—UN—13MAY14

Capac de inspectare (stilul B)

H52708—UN—23MAR99

A—Inel de siguranţă
B—Capac de inspectare

40. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi capacul de inspecţie (B). Folosiţi o racletă pentru a îndepărta materialul, apoi curăţaţi prin lateralele maşinii.

H99165—UN—22NOV10

Maşină cu buton de comutare

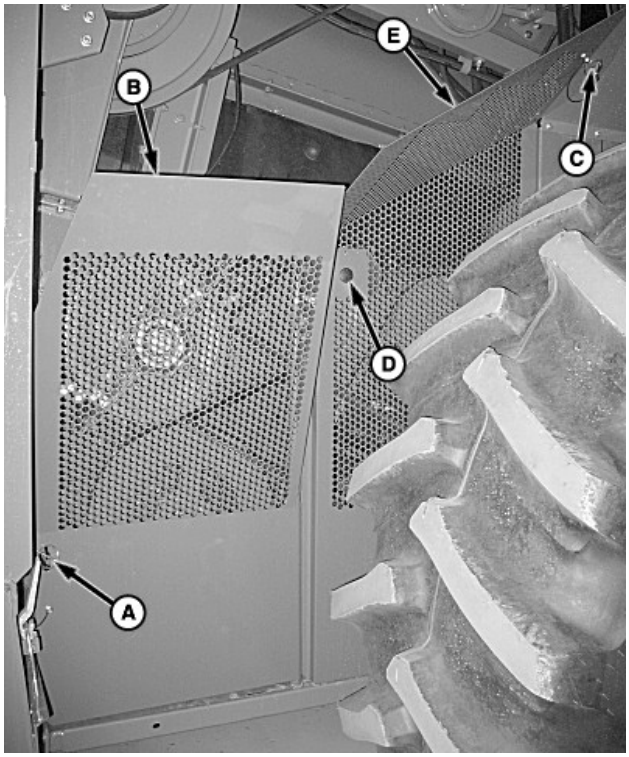
41. Curăţaţi partea de sus a axei şi transmisiei.

H115550—UN—20AUG15

42. Deschideţi sita şi curăţătorul de pleavă cât de mult se poate şi curăţaţi.

H115551—UN—20AUG15

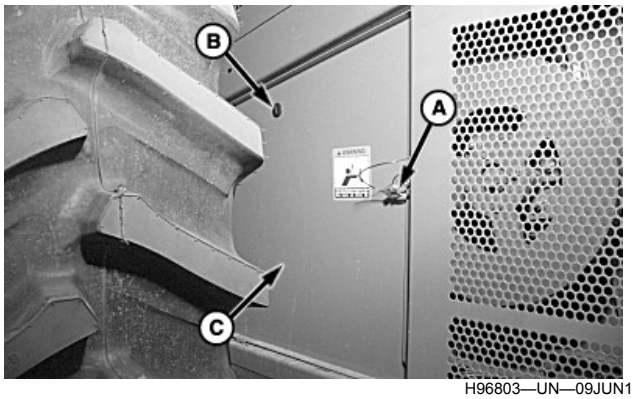
43. Curăţaţi zona axei spate.



H96806—UN—09JUN10

A—Inel de siguranţă
B—Scut
C—Inel de siguranţă
D—Încuietoare
E—Scut

44. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deschideţi scutul (B).
45. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (C) şi rotiţi zăvorul (D) pentru a debloca.
46. Ridicaţi şi demontaţi scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).
47. Curăţaţi zona ventilatorului.

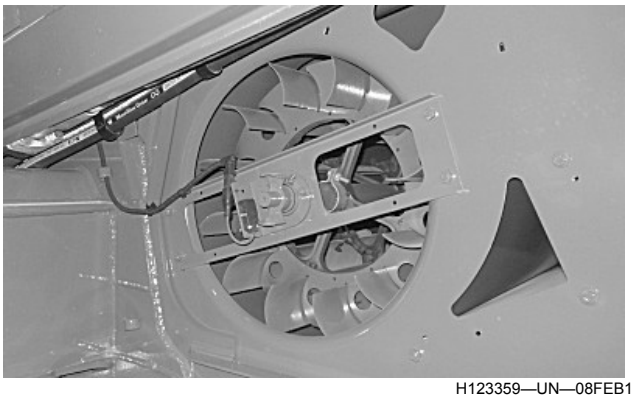


H96803—UN—09JUN10

A—Inel de siguranţă
B—Încuietoare
C—Scut

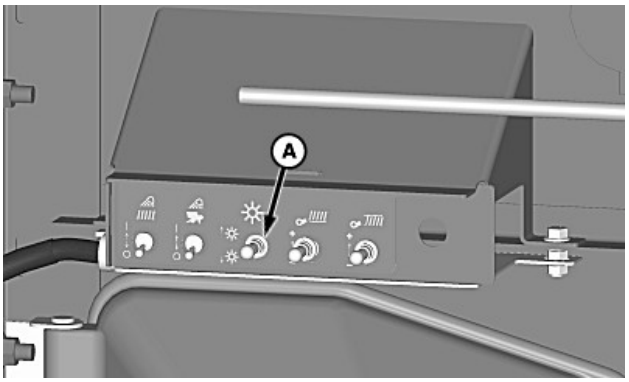
48. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiţi dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).

49. Curăţaţi zona.



H123359—UN—08FEB18

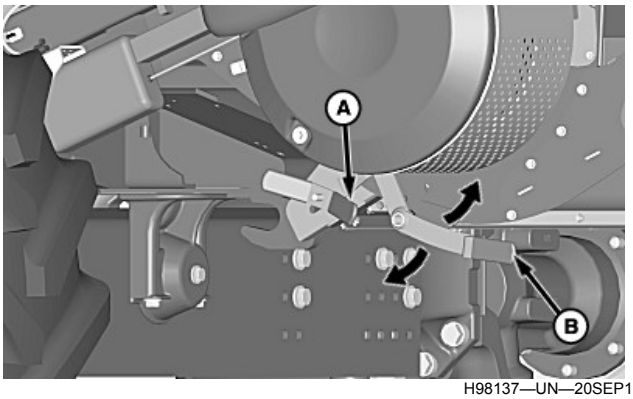
50. Curăţaţi zona din jurul ventilatorului.



H97565—UN—14SEP10

A—Comutator

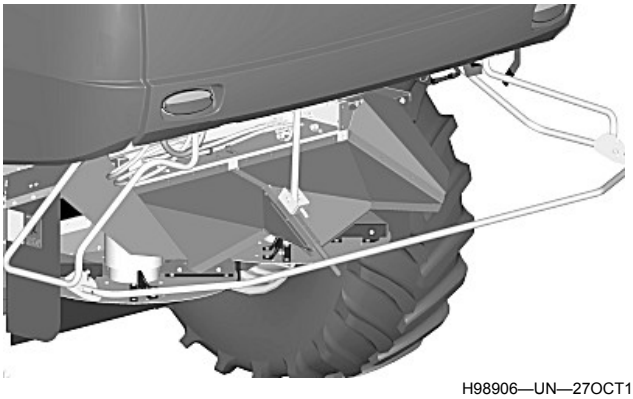
51. Ridicaţi tocătorul (dacă există) cu ajutorul comutatorului (A).



H98137—UN—20SEP10

A—Piuliţă–fluture
B—Mâner

52. Reglarea manuală a grupului de cuţite: Slăbiţi piuliţa fluture (A) şi folosiţi mânerul (B) pentru a decupla grupul de cuţite şi a curăţa tocătorul.



H98906—UN—27OCT10

53. Curăţaţi pleava din zona mecanismului de antrenare a împrăştietorului (dacă intră în dotare) şi de pe capota împrăştietorului.

54. Montaţi toate scuturile demontate anterior şi închideţi toate uşile deschise anterior înainte de a acţiona maşina.

OUO6075,0004D3C-58-29JUN20

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

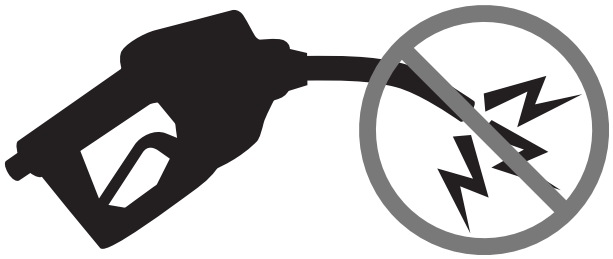
Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conţinut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

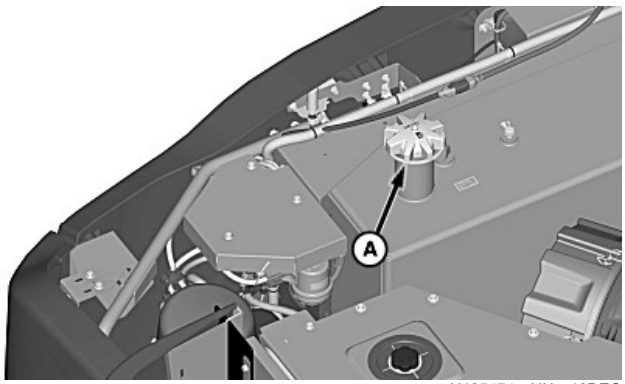
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulţi factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asiguraţi că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultaţi-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.

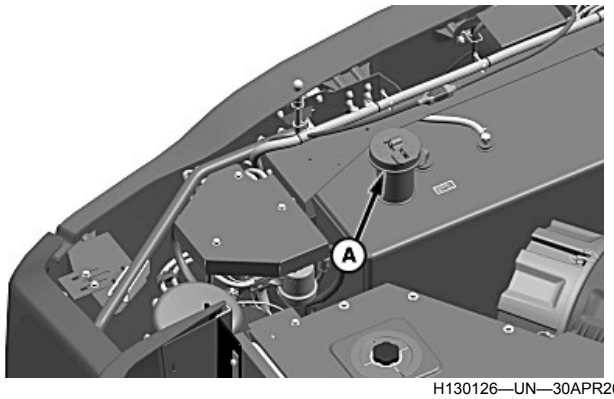
DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Rezervorul de carburant – Umplerea



H125474—UN—10DEC18

Capacul rezervorului de carburant (neblocabil)



H130126—UN—30APR20

Capacul rezervorului de carburant (blocabil)

A—Rezervorul de carburant

ATENŢIE: Manevraţi cu atenţie carburantul. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi. Înainte de umplerea rezervorului de carburant, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Nu umpleţi excesiv rezervorul de carburant. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul de carburant este umplut excesiv, acesta va curge, în cazul în care este lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea mult.

IMPORTANT: Motoare Final Tier 4/Etapa V: Utilizaţi NUMAI carburant diesel cu conţinut foarte redus de sulf. Consultaţi Carburant diesel şi carburant biodiesel, din această secţiune, pentru informaţii suplimentare.

Umpleţi rezervorul de carburant (A) la sfârşitul fiecărei zile. Acest lucru previne condensarea în rezervorul de carburant, când aerul umed se răceşte.

OUO6075,0004E1B-58-30APR20

Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel

ATENŢIE: Reduceţi riscul de incendiu. Manipulaţi combustibilul cu atenţie. Nu umpleţi rezervorul cu combustibil în timp ce motorul funcţionează. NU fumaţi în timpul alimentării cu carburant sau al întreţinerii sistemului de alimentare.

Umpleţi rezervorul de combustibil la sfârşitul fiecărei zile de lucru pentru a preveni condensarea apei şi îngheţarea pe timpul sezonului rece.

Păstraţi toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce condensarea.

Asiguraţi-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizaţi regulat conţinutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant BioDiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă datorită înfundării premature.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

Când carburantul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau există un rulaj slab al carburantului, adăugaţi un aditiv stabilizator care să prevină condensarea apei. Contactaţi furnizorul dvs. de combustibil sau John Deere pentru recomandări.

OUO6075,000163E-58-06SEP13

Carburantul diesel

Consultaţi distribuitorul de carburanţi local pentru proprietăţile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, combustibilii diesel sunt aditivaţi pentru a satisface cerinţele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiţi.

Se recomandă carburant diesel cu specificaţia EN 590 sau ASTM D975. Combustibilul diesel din surse regenerabile produs prin hidrotratarea grăsimilor animale şi a uleiurilor vegetale este, practic, identic cu cel obţinut din petrol. Combustibilul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Proprietăţi necesare ale combustibilului

În toate cazurile, combustibilul diesel trebuie să corespundă următoarelor cerinţe:

Cifra cetanică minim 40. Cifra cetanică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub –20 °C (–4 ° F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de tulburare trebuie să fie sub temperatura ambiantă cea mai joasă sau **punctul înfundare a filtrului la rece** (CFPP) trebuie să fie la un maximum de 10° C (18° F) sub punctul de tulburare a carburantului.

Lubricitatea combustibilului trebuie să corespundă unui diametru maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul. NU folosiţi carburant diesel cu conţinut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialele precum cuprul, plumbul, zincul, staniul, alama şi bronzul trebuie evitate în echipamentele de procesare, distribuţie şi depozitare a carburanţilor, deoarece aceste metale pot cataliza reacţii de oxidare a carburantului, ceea ce poate duce la depuneri în sistemele de carburant şi înfundarea filtrelor de carburant.

Combustibil e-diesel

NU folosiţi carburant e-diesel (amestec de carburant diesel şi etanol). Utilizarea combustibilului e-diesel în orice maşină John Deere poate duce la pierderea garanţiei maşinii.

ATENŢIE: Evitaţi vătămările grave sau decesul din cauza incendiului sau exploziei cauzate de combustibilul e-diesel.

Conţinut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III A şi B, Etapa IV şi Etapa V cu putere mai mare de 560 kW

- Utilizaţi NUMAI carburant diesel cu conţinut maxim de sulf de 500 mg/kg (500 ppm).

Conţinut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV şi Etapa V

- Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

Conţinutul de sulf pentru motoarele Fază 3 şi Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultaţi reprezentantul dvs. John Deere.

Conţinutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 şi Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.[1]
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultaţi reprezentantul dvs. John Deere.

Conţinutul de Sulf pentru Alte Motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecaţi ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu carburant diesel.

Utilizarea de aditivi pentru carburant neadecvaţi ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecţie a carburantului al motoarelor diesel.

DX,FUEL1-58-13JUL20

Carburantul biodiesel

Carburantul Biodiesel este un carburant care conţine esteri mono-alchidici din acizi graşi cu lanţ lung derivaţi din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile biodiesel sunt combinaţii de biodiesel cu carburant diesel pe bază de petrol într-o proporţie volumică.

Înainte de a utiliza carburant care conţine Biodiesel, recitiţi Cerinţele şi recomandările de utilizare pentru Biodiesel, din acest Manual de utilizare.

Normele şi reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-carburanţi. Operatorii trebuie să consulte autorităţile guvernamentale competente înainte de a utiliza biocarburanţi.

Motoarele John Deere etapa V care funcţionează în Uniunea Europeană

În cazul în care motorul va fi utilizat în Uniunea Europeană cu motorină sau benzină-ulei, pe teren, se va utiliza un carburant cu un conţinut FAME nu mai mare de 8 % volum/volum (B8).

[1] *Consultaţi DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD sau DX, ENOIL12,T2,EXT pentru mai multe informaţii despre uleiul de motor şi intervalele de service al filtrului.*

Motoarele John Deere cu filtru de evacuare, cu excepţia motoarelor John Deere etapa V care funcţionează în Uniunea Europeană

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificaţii echivalente. Aşteptaţi-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizaţi B20.

Concentraţiile Biodiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului şi nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staţionară mai frecventă, acumulare de funingine şi intervale crescute pentru îndepărtarea cenuşii.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenţi, care conţin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 şi B20 şi sunt recomandaţi atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Motoarele John Deere fără filtru de evacuare John Deere

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificaţii echivalente. Aşteptaţi-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizaţi B20.

Aceste motoare John Deere pot funcţiona cu amestecuri de Biodiesel de peste B20 (până la 100% Biodiesel). Operaţi la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care Biodiesel este permis prin lege şi respectă cerinţele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcţionează cu amestecuri Biodiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Aşteptaţi-vă la o reducere până la 12% în putere şi o reducere de 18% în economia de carburant când utilizaţi biodiesel 100%.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenţi, care conţin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 şi B100 şi sunt recomandaţi atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Cerinţe şi recomandări de utilizare pentru Biodiesel

Porţiunea diesel pe bază de petrol a tuturor amestecurilor Biodiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii biodiesel din U.S. sunt încurajaţi serios să cumpere amestecuri biodiesel de la comercianţi certificaţi BQ-9000 şi care provin de la producători acreditaţi BQ-9000 (certificaţi de către Consiliul Naţional Biodiesel). Comercianţii certificaţi şi producătorii acreditaţi pot fi găsiţi la următoarea adresă web: http://www.bq9000.org.

Biodiesel conţine cenuşă reziduală. Nivelurile de cenuşă care depăşesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai rapidă cu cenuşă şi necesită o curăţare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de carburant poate necesita o înlocuire mai frecventă, atunci când se utilizează carburant Biodiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile biodiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării carburantului biodiesel. Amestecurile Biodiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului Biodiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri Biodiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate şi depozitare (absorbţia umidităţii, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricţionare a filtrului şi înfundare (uzual o problemă când treceţi prima dată motoare uzate pe biodiesel)
- Posibile scurgeri de carburant prin garnituri şi furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viaţă a componentelor motorului

Solicitaţi un certificat de analiză de la distribuitorul de carburant, pentru a vă asigura că carburantul corespunde specificaţiilor din acest Manual al operatorului.

Consultaţi reprezentantul John Deere pentru produse de carburant John Deere, pentru a îmbunătăţi proprietăţile de depozitare şi performanţele cu carburanţii biodiesel.

Următoarele trebuie luate, de asemenea, în considerare atunci când se folosesc amestecuri Biodiesel peste B20:

- Posibilă cocsificare şi/sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii şi rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizaţi aditivi John Deere sau echivalenţi, care conţin detergent/dispersanţi
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol şi sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă şi bronz) utilizate în echipamentul de manipulare, distribuţie şi depozitare a carburantului.

- Posibilă reducere a eficienţei separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la biodiesel
- Posibilă corodare a echipamentului de injecţie a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii şi etanşării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)
- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu carburant
- Deoarece amestecurile de Biodiesel peste B20 conţin mai multă cenuşă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenuşă şi va fi necesară o curăţare mai frecventă a filtrului de evacuare (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca carburant în nici o concentraţie pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

DX,FUEL7-58-13JAN18

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulţi combustibili diesel fabricaţi în Statele Unite, Canada şi Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare şi durabilitatea componentelor sistemului de injecţie a combustibilului. Totuşi, combustibilii diesel fabricaţi în unele părţi ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asiguraţi-vă că combustibilul diesel utilizat în maşina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depăşească diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se foloseşte combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugaţi aditiv pentru protecţia combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentraţia specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăţi semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creştere în continuare a lubricităţii este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5-58-07FEB14

Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanţelor, sau a altor probleme de funcţionare, din multe cauze. Unele dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanţii, cifra cetanică scăzută şi o varietate de proprietăţi care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu combustibil. Acestea şi alte cauze vor fi amintite şi în alte secţiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanţa şi fiabilitatea motorului, respectaţi cu stricteţe recomandările asupra calităţii, modului de depozitare şi de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secţiune a acestui manual.

Pentru a spori performanţa şi fiabilitatea prin întreţinere a sistemului de alimentare cu combustibil, John Deere a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru combustibil, compatibile pentru marea majoritate a pieţelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreţinere complet, în formulă de iarnă şi de vară) şi Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea şi prevenirea depozitelor din injectoarele de combustibil). Disponibilitatea acestora şi a altor produse variază în funcţie de piaţă. Consultaţi distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informaţii despre disponibilitate şi alte informaţii despre aditivii pentru combustibil, care pot fi exact soluţia pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13-58-07FEB14

Testarea carburantului diesel

Un program de analiză a carburantului poate ajuta la monitorizarea calităţii carburantului diesel. Analiza carburantului poate furniza date critice precum cifra cetanică calculată, tipul de carburant, conţinutul de sulf, conţinutul de apă, aspectul, adecvarea pentru operare pe vreme rece, bacterii, punctul de turbiditate, aciditate, contaminarea cu particule, şi dacă carburantul corespunde ASTM D975 sau unei specificaţii echivalente.

Contactaţi distribuitorul John Deere pentru mai multe informaţii despre analiza carburantului diesel.

DX,FUEL6-58-13JAN18

Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel

Motoarele diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuşi, pentru o pornire eficientă şi exploatare pe vreme rece, este necesar un plus de atenţie. Următoarele informaţii evidenţiază paşii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii şi

exploatării motorului dvs. Consultaţi reprezentantul John Deere pentru informaţii suplimentare şi disponibilitatea locală a mijloacelor auxiliare pentru vreme rece.

Utilizaţi carburant pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0 °C (32 °F), combustibilul de iarnă (Nr. 1-D în America de Nord) este cel mai potrivit pentru operare pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut şi un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în carburant. Această parafină determină înfundarea filtrelor de carburant. **Punctul de congelare** este temperatura cea mai scăzută la care este observată mişcarea carburantului.

NOTĂ: În general, carburantul diesel pentru iarnă are o valoare Btu (capacitate termică) inferioară. Utilizarea carburantului pentru iarnă poate reduce puterea şi creşte consumul de carburant, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanţelor motorului. Verificaţi gradul combustibilului care va fi folosit înainte de depanarea problemelor de putere scăzută în timpul acţionării pe vreme rece.

Încălzitorul aerului la admisie

Un încălzitor al aerului la admisie este disponibil opţional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Eter

Este disponibil un port pentru eter pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

ATENŢIE: Eterul este foarte inflamabil. Nu utilizaţi eter când porniţi un motor echipat cu bujii incandescente sau un încălzitor al aerului la admisie.

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opţional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon şi concentraţia corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiţi ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcţie de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, şi concentraţia corespunzătoare de antigel cu conţinut mic de silicaţi conform recomandărilor. (Consultaţi cerinţele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL şi LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secţiune.)

Aditivul pentru fluidizarea carburantului diesel pe vreme rece

Folosiţi aditiv pentru carburant diesel John Deere (formula de iarnă), care conţine substanţe chimice anti-gel, sau aditiv echivalent pentru carburant pentru a trata carburantul ce nu are caracteristici pentru iarnă (Nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. Aceasta extinde în general operabilitatea cu circa 10 °C (18 °F) sub punctul de turbiditate al combustibilului. Pentru operabilitate la temperaturi şi mai scăzute, folosiţi carburant de iarnă.

IMPORTANT: Trataţi combustibilul când temperatura din exterior scade sub 0 °C (32 °F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiţi carburant netratat. Urmaţi toate instrucţiunile recomandate pe etichetă.

Biodiesel

Când folosiţi amestecuri biodiesel, pot să apară formaţiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeţi să utilizaţi aditivul pentru carburant diesel John Deere Fuel Protect (formula de iarnă) sau echivalent la 5°C (41°F) pentru a trata carburanţii biodiesel în sezonul rece. Utilizaţi B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0°C (32°F). Utilizaţi numai carburant diesel de iarnă pe bază de petrol la temperaturi sub -10° C (14°F).

Paravane frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din ţesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului şi aerului încărcat. Aceasta poate duce la reducerea vieţii motorului, pierderea puterii şi slabă economie de carburant. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului şi componentelor transmisiei ventilatorului determinând potenţial defecţiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Obturatoarele radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatoarele să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93 ° C (200 °F) pentru a preveni temperaturile excesive în galeria de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatoarele trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din galeria de admisie atinge temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer de alimentare.

Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

DX,FUEL10-58-13JAN18

Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR)

Pentru a menţine performanţele de emisii ale motorului, este esenţial să folosiţi şi să reumpleţi DEF în conformitate cu specificaţiile.

Lichidul de evacuare diesel (DEF) este un lichid de înaltă puritate ce este injectat în sistemul de evacuare al motoarelor echipate cu sisteme de reducere catalitică selectivă (SCR). Menţinerea purităţii DEF este importantă pentru a evita defecţiunile în sistemul SCR. Motoarele ce necesită DEF trebuie să utilizeze un produs care corespunde cerinţelor pentru soluţie de uree apoasă 32 (AUS 32) conform ISO 22241-1.

Utilizarea fluidului de evacuare diesel John Deere este recomandată. Fluidul de evacuare diesel John Deere este disponibil la distribuitorul local John Deere într-o varietate de mărimi de pachete pentru a corespunde nevoilor operaţionale.

Dacă nu este disponibil fluid de evacuare diesel John Deere, folosiţi DEF care este certificat de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel al American Petroleum Institute (API) sau de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel AdBlue™. Căutaţi simbolul de certificare API sau numele AdBlue™ pe recipient.

RG30211—UN—08MAR18

În unele cazuri, DEF este referit prin unul sau mai multe din aceste denumiri:

- Uree
- Soluţie de uree apoasă 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agent de reducere NOx
- Soluţie catalitică

DX,DEF-58-13JAN18

AdBlue este marcă comercială a VDA, asociaţia germană a industriei de automobile.

Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

IMPORTANT: Utilizarea DEF cu concentraţia corectă este critică pentru funcţionarea motorului şi a sistemului post-tratare. Depozitarea pe termen lung şi alte condiţii pot afecta negativ concentraţia soluţiei DEF.

Dacă calitatea DEF este îndoielnică, scoateţi, într-un recipient curat, o mostră din rezervorul pentru DEF sau din rezervorul de depozitare. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificaţiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat. Goliţi rezervorul, spălaţi cu apă distilată şi reumpleţi cu DEF nou sau bun. După reumplerea rezervorului, verificaţi concentraţia de DEF.

Dacă DEF trece testul vizual şi cel olfactiv, verificaţi concentraţia de DEF cu un refractometru portabil calibrat pentru măsurarea DEF.

Concentraţia de DEF trebuie verificată atunci când motorul a fost nefolosit perioade îndelungate de timp, sau dacă există suspiciunea că motorul sau lichidul DEF a fost contaminat cu apă.

Două echipamente omologate sunt disponibile prin intermediul reprezentantului John Deere:

- Refractometrul digital pentru DEF JDG11594—Un echipament digital care asigură o măsurare a concentraţiei uşor de citit
- Refractometrul pentru DEF JDG11684—Un echipament alternativ ieftin care asigură o citire analogică

Respectaţi instrucţiunile aferente fiecărui echipament, pentru a obţine măsurătorile.

Concentraţia DEF corectă este 31.8—33.2% uree. Dacă concentraţia din DEF este găsită în afara specificaţiei, goliţi rezervorul DEF, spălaţi-l cu apă distilată şi umpleţi cu DEF nou sau bun. Dacă DEF ambalat nu corespunde specificaţiilor, eliminaţi ambalajele de DEF şi înlocuiţi cu DEF nou sau bun.

DX,DEF,TEST-58-13JUN13

Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

Nu înghiţiţi DEF. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Manipularea sau înlăturarea oricărei componente a sistemului de post-tratare este interzisă prin lege. Nu utilizaţi DEF care nu corespunde specificaţiilor cerute şi nu operaţi motorul fără DEF.

Nu încercaţi niciodată să creaţi DEF prin amestecarea de uree de uz agricol cu apă. Ureea de uz agricol nu corespunde specificaţiilor necesare şi poate deteriora sistemul de post-tratare al vehiculului.

Nu adăugaţi substanţe chimice sau aditivi la DEF în efortul de a împiedica îngheţul. Orice substanţe chimice sau aditivi ce se adaugă la DEF pot deteriora sistemul de post-tratare.

Nu adăugaţi niciodată apă sau orice alt fluid în loc de sau în completare la DEF. Operarea cu un DEF modificat sau folosirea unui DEF neomologat poate deteriora sistemul de post-tratare.

Informaţiile de depozitare prezentate mai jos sunt doar de referinţă şi trebuie utilizate numai ca ghid.

Este preferabil să depozitaţi DEF la temperaturi ambiante diferite de cele extreme. DEF îngheaţă la –11 °C (12 °F). Expunerea la temperaturi mai mari de 30°C (86°F) poate degrada lichidul DEF în timp. Nu depozitaţi lichidul DEF la lumină solară directă.

Recipientele dedicate depozitării lichidului DEF trebuie etanşate între utilizări pentru a preveni evaporarea şi contaminarea. Recipientele confecţionate din polietilenă, polipropilenă sau oţel inoxidabil sunt recomandate pentru transportul şi depozitarea DEF.

Condiţiile ideale de depozitare a DEF sunt:

- Depozitaţi produsul la temperaturi între -5°C şi 30°C (23°F şi 86°F)
- Depozitaţi în recipiente dedicate, etanşate pentru a evita contaminarea şi evaporarea

În aceste condiţii, DEF se estimează să fie utilizabil pentru cel puţin 18 luni. Depozitarea DEF la temperaturi mai mari poate poate reduce durata sa de utilizare cu aproximativ 6 luni pentru fiecare 5 °C (9 °F) peste temperatura de 30 °C (86 °F).

Dacă nu sunteţi sigur cât de mult sau în ce condiţii a fost depozitat DEF, testaţi-l. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Depozitarea pe termen lung în rezervorul DEF (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, testaţi DEF înainte de operarea motorului. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Se recomandă să achiziţionaţi DEF în cantităţi ce vor fi consumate în 12 luni.

DX,DEF,STORE-58-15JUL20

Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)

TS1731—UN—23AUG13

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

Nu înghiţiţi DEF. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Folosiţi numai apă distilată pentru a clăti componentele care vor fi utilizate pentru a livra DEF. Apa de la robinet poate contamina DEF. Dacă nu dispuneţi de apă distilată, clătiţi cu apă curată de la robinet, apoi clătiţi bine cu cantităţi mari de DEF.

Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Dacă rezervorul de carburant sau alt compartiment pentru fluide este umplut cu DEF, nu porniţi motorul până când DEF nu este evacuat în mod corespunzător din sistem. Contactaţi imediat distribuitorul John Deere pentru a determina modul de curăţare şi purjare a sistemului.

Procedaţi cu atenţie atunci când umpleţi rezervorul de DEF. Asiguraţi-vă că zona capacului rezervorului DEF este fără reziduuri înainte de a scoate capacul. Containerele DEF trebuie etanşate între utilizări pentru a preveni evaporarea şi contaminarea.

Evitaţi stropirea cu DEF şi nu permiteţi contactul DEF cu pielea, ochii sau gura.

DEF nu este periculos de manipulat, dar poate fi coroziv pentru unele materiale ca oţelul, fierul, zincul, nichelul, cuprul, aluminiul şi magneziul. Folosiţi numai recipiente potrivite pentru transportul şi depozitarea DEF. Sunt recomandate containerele din polietilenă, polipropilenă sau oţel inoxidabil.

Evitaţi contactul prelungit cu pielea. În cazul contactului accidental, spălaţi imediat pielea cu săpun şi apă.

Containerele utilizate pentru depozitarea sau alimentarea cu DEF trebuie păstrate curate. Înainte de utilizarea containerelor, pâlniilor etc., spălaţi şi clătiţi bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanţii.

Dacă este adăugat în rezervorul de DEF al vehiculului un fluid neaprobat, de exemplu motorină sau lichid de răcire, contactaţi imediat reprezentantul John Deere pentru a afla cum să curăţaţi şi să purjaţi sistemul.

Dacă adăugaţi apă în rezervorul de DEF, este necesară curăţarea acestuia. Consultaţi Curăţarea rezervorului de DEF în acest manual. După umplerea rezervorului, verificaţi concentraţia DEF. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Operatorul trebuie să menţină întotdeauna fluidul DEF la un nivel corespunzător. Verificaţi zilnic nivelul de DEF şi adăugaţi DEF în rezervor conform necesităţilor. Orificiul de umplere este identificat printr-un capac albastru în relief cu simbolul DEF prezentat în continuare.

DX,DEF,REFILL-58-15JUL20

Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)

Deşi există o mică problemă cu împrăştiere minoră de DEF pe sol, cantităţi mari de DEF ar trebui să fie reţinute. Dacă apar împrăştieri mari, contactaţi autorităţile locale pentru asistenţă privind curăţarea.

Dacă o cantitate substanţială de DEF nu corespunde specificaţiilor, contactaţi furnizorul de DEF pentru asistenţă privind eliminarea. Nu aruncaţi cantităţi mari de DEF pe sol sau nu le trimiteţi către instalaţiile de tratare a apelor uzate.

DX,DEF,DISPOSE-58-13JUN13

Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede)

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru lichidul de răcire şi a intervalelor de golire poate duce la defecţiuni grave ale motorului, care s-ar putea să nu fie acoperite de garanţie. Garanţiile, inclusiv garanţia pentru emisii, nu sunt condiţionate de utilizarea lichidelor de răcire, pieselor sau lucrărilor de service de la John Deere.

Lichidele de răcire preferate

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

Lichidul de răcire COOL-GARD II pre-mix este disponibil în diferite concentraţii cu diferite limite de protecţie la îngheţ, cum se vede în tabelul următor.

COOL-GARD II pre-mix	Limita de protecţie la îngheţ
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nu toate produsele COOL-GARD II pre-mix sunt disponibile în toate ţările.

Utilizaţi COOL-GARD II PG atunci când este necesară o formulă de agent de răcire non-toxică.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate amestecat în proporţie de 40—60% cu apă de calitate.

IMPORTANT: Când amestecaţi lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizaţi o concentraţie mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puţin de 40% va da aditivi inadecvaţi pentru protecţia la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire şi probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Alte lichide de răcire pe bază de etilen-glicol sau propilen-glicol pot fi utilizate dacă îndeplinesc cerinţele următoarei specificaţii:

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerinţelor ASTM D6210
- Formula sa conţine un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)
- Lichid de răcire concentrat corespunzător cerinţelor ASTM D6210 în amestec cu apă de calitate, la o concentraţie de 40–60%

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificaţii, utilizaţi un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire pre-mix care are un minim din următoarele proprietăţi chimice şi fizice:

- Asigură protecţia la cavitaţie a cămăşii de cilindru conform metodei de testare la cavitaţie John Deere sau unui studiu de flotă realizat la sau la peste 60% din capacitatea de încărcare
- Formula sa conţine un pachet de aditiv fără nitrit
- Formula sa conţine un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)

- Protejează părţile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu şi aliaje de cupru precum alama) împotriva coroziunii

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanţele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Intervalele de golire a lichidului de răcire

La intervalele indicate, care vor varia în funcţie de lichidul de răcire utilizat, goliţi şi purjaţi sistemul de răcire, apoi adăugaţi lichid de răcire nou.

Când este utilizat COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de operare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de operare.[2]

IMPORTANT: Nu folosiţi aditivi de etanşare ai sistemului de răcire sau antigel care conţine aditivi de etanşare.

Nu amestecaţi agenţi de răcire pe bază pe etilen glicol şi propilen glicol.

Nu utilizaţi lichide de răcire care conţin nitriţi.

DX,COOL3-58-25AUG20

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Unii aditivi pentru lichidul de răcire se epuizează treptat în timpul funcţionării motorului. Pentru COOL-GARD™ II pre-mix şi COOL-GARD II concentrat, completaţi cu aditivi pentru lichidul de răcire între intervalele de golire prin adăugarea de aditiv COOL-GARD II Coolant Extender.

Aditivul COOL-GARD II Coolant Extender nu trebuie să fie adăugat decât dacă este indicat astfel de benzile de testare COOL-GARD II. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă şi eficientă de verificare a punctului de îngheţ, nivelurilor de aditivi şi pH-ului lichidului de răcire a motorului.

Testaţi soluţia de lichid de răcire la intervale de 12 luni şi oricând apar pierderi excesive de lichid de răcire datorate scurgerilor sau supraîncălzirii.

IMPORTANT: Nu utilizaţi benzile de testare COOL-GARD II cu COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender este un sistem aditiv ajustat chimic pentru utilizare cu toate lichidele de răcire COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender nu este destinat utilizării cu lichide de răcire ce conţin nitriţi.

IMPORTANT: Nu adăugaţi aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit şi reumplut cu oricare din următoarele:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire nerecomandaţi poate duce la precipitarea aditivului, îngheţarea lichidului de răcire sau coroziune a componentelor sistemului de răcire.

Adăugaţi concentraţia recomandată de COOL-GARD II Coolant Extender. NU adăugaţi mai mult decât cantitatea recomandată.

DX,COOL16-58-15MAY13

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcţioneze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizaţi întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar şi când operaţi în zone geografice unde nu este necesară protecţie anti-îngheţ.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire *numai în situaţii de urgenţă.*

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar şi dacă sunt adăugaţi aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafeţelor de aluminiu fierbinţi şi a fierului, răzuire şi cavitaţie.

Goliţi sistemul de răcire şi reumpleţi cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX,COOL6-58-15MAY13

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinaţie a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, şi apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanţele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

[2] Analiza lichidului de răcire poate extinde intervalul de service pentru "Alte lichide de răcire" la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru lichidele de răcire Cool-Gard II. Analiza lichidului de răcire presupune prelevarea unei serii de eşantioane de lichid de răcire la intervale de 1000 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică finalul duratei de utilizare a lichidului de răcire sau este atins intervalul maxim de service pentru Cool-Gard II.

apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificaţii minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfaţi	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Nu utilizaţi apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conţine concentraţii mai mari de solide total dizolvate.

Protecţie la îngheţ

Concentraţia relativă de glicol şi apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecţie la îngheţ.

Etilen glicol	Limita de protecţie la îngheţ
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	**Limita de protecţie la îngheţ**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

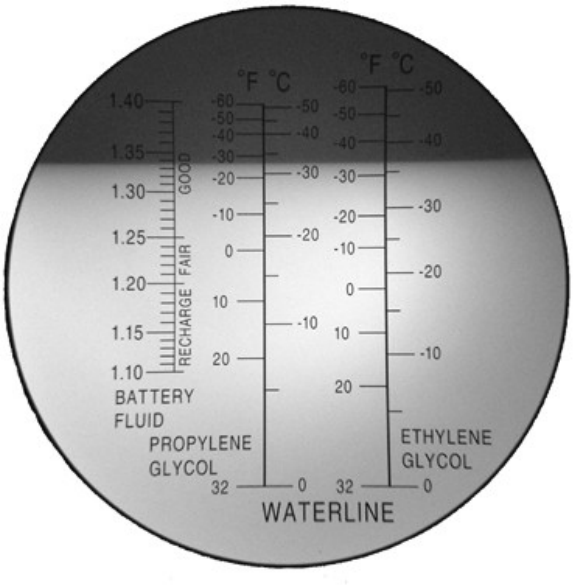
NU utilizaţi amestec lichid de răcire-apă în proporţie de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX,COOL19-58-13JAN18

Testarea punctului de îngheţ al lichidului de răcire

TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ Număr de reper 75240



TS1733—UN—04SEP13

Imagine cu o picătură de lichid de răcire 50/50 aşezată pe geamul refractometrului

Utilizarea unui refractometru de mână pentru lichid de răcire este cea mai rapidă, mai uşoară şi mai precisă metodă de a determina punctul de îngheţ al lichidului de răcire. Această metodă este mai precisă decât o bandă de testare sau un hidrometru plutitor care oferă rezultate slabe.

Un refractometru pentru lichid de răcire este disponibil la distribuitorul local John Deere prin programul de unelte SERVICEGARD™. Numărul de reper 75240 oferă o soluţie economică pentru determinarea cu precizie a punctului de îngheţ în câmp.

Pentru a utiliza acest instrument:

1. Lăsaţi sistemul de răcire să se răcească la temperatura ambiantă.
2. Deschideţi capacul radiatorului pentru a avea acces la lichidul de răcire.
3. Cu pipeta inclusă, colectaţi o mică probă de lichid de răcire.
4. Deschideţi capacul refractometrului, puneţi o picătură de lichid de răcire pe geam şi închideţi capacul.
5. Priviţi prin ocular şi focalizaţi după cum e necesar.
6. Înregistraţi punctul de îngheţ determinat pentru tipul de lichid de răcire (pe bază de etilen-glcol sau propilen-glicol) testat.

DX,COOL,TEST-58-13JUN13

SERVICEGARD este marcă comercială a Deere & Company

Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau cu ulei de motor John DeereBreak-In Plus™. În perioada de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, după necesităţi, pentru a menţine nivelul specificat al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acţionarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbaţi uleiul şi filtrul la cel puţin 100 de ore şi cel mult intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™.

După reparaţia capitală a motorului, umpleţi motorul cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, folosiţi un ulei pentru motoare diesel cu grad de vâscozitate SAE 10W-30 care îndeplineşte una din următoarele cerinţe şi schimbaţi uleiul şi filtrul la cel mult 100 de ore de utilizare:

- Clasificarea de service API CE
- Clasificarea de service API CD
- Clasificarea de service API CC
- Ulei ACEA Secvenţa E2
- Ulei ACEA Secvenţa E1

IMPORTANT: Nu folosiţi ulei Plus-50™ II, Plus-50™ sau uleiuri de motor care îndeplinesc oricare din condiţiile următoare în timpul rodajului unui motor nou sau recondiţionat:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Break-In este marcă comercială a Deere & Company.
Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.

Aceste uleiuri nu permit rodajul corect al motorului.

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau alt ulei pentru motor diesel conform recomandărilor din acest manual.

DX,ENOIL4-58-02NOV16

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesităţi, pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II.

După reparaţia capitală a motorului, umpleţi motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John DeereBreak-In Plus™, folosiţi un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificaţii:

- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării iniţiale a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult 250 de ore.

IMPORTANT: Nu utilizaţi niciun alt ulei de motor pe durata rodajului iniţial al unui motor nou sau recondiţionat.

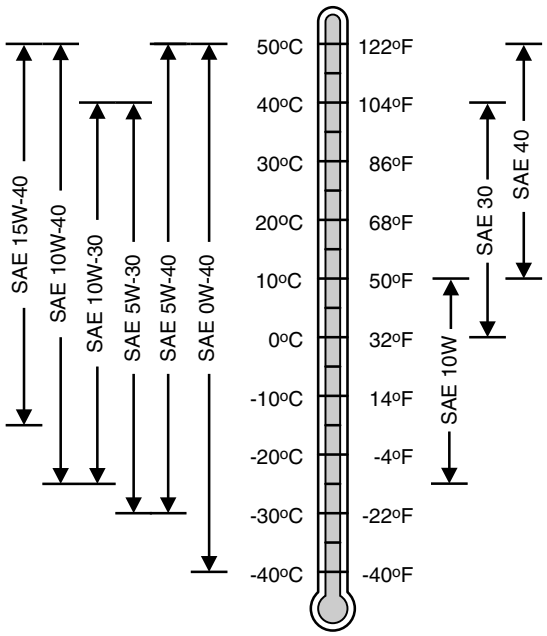
Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizaţi ulei John Deere Plus-

50™ II sau un alt ulei pentru motoarele diesel, care corespunde recomandărilor din acest manual.

DX,ENOIL16-58-13JAN18

Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II



TS1743—UN—25APR19

Viscozitatea uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Alegeţi viscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Este preferat uleiul John Deere Plus-50™II.

John Deere Plus-50™ este, de asemenea, recomandat.

John Deere Torq-Gard™ este, de asemenea, acceptat.

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă corespund unuia sau mai multora dintre următoarele standarde:

- API Categoria de service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Categoria de service API CI-4 PLUS
- API Categoria de service CI-4
- API Categoria de Service CH-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E7
- Ulei ACEA Secvenţa E6
- Ulei ACEA Secvenţa E5
- Ulei ACEA Secvenţa E4

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

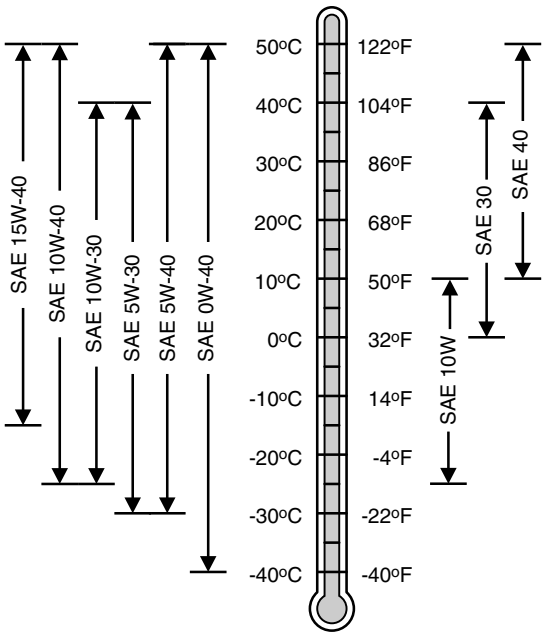
Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul.

NU folosiţi carburant diesel cu conţinutul de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-58-23APR19

Ulei de motor diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB şi Etapa IV şi Etapa V



TS1743—UN—25APR19

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Uleiul de motor recomandat este John Deere Plus-50™ II.

Se pot extinde intervalele de service când este utilizat ulei de motor John Deere Plus-50™ II. Consultaţi tabelul cu intervalele de golire a uleiului de motor şi contactaţi

reprezentantul dvs. John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50™ II, poate fi utilizat ulei de motor care respectă una sau mai multe dintre următoarele norme:

- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E6

NU utilizaţi ulei de motor care conţine mai mult de 1,0% cenuşă sulfatată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul.

IMPORTANT: Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-58-23APR19

Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine

Pentru a evita degradarea excesivă a uleiului şi potenţiala defectare a motorului, reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru la 50% din valorile recomandate originale când utilizaţi motoarele la altitudini peste **1675 m (5500 ft)**.

Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.

Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-58-11NOV14

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinaţie între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conţinutul de sulf al motorinei. Intervalele de service efective depind şi de practicile de acţionare şi întreţinere.

Efectuaţi analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactaţi reprezentantul John Deere sau alt furnizor calificat de service pentru mai multe informaţii despre analiza uleiului de motor.

Schimbaţi uleiul şi filtrul de ulei cel puţin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcţionare sunt mai puţine decât intervalul de service recomandat.

Conţinutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului.

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinutul de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), contactaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul calificat de service.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- **Reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizaţi amestecuri biodiesel de peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.**

Tipurile de ulei aprobate:

- “Uleiurile Plus-50” includ John Deere Plus-50™ II şi John Deere Plus-50™
- “Alte uleiuri” includ John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 şi ACEA E4

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
Sulful din carburant	Mai puţin de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Uleiuri Plus-50	375 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Sulful din carburant	2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm)
Uleiuri Plus-50	275 de ore
Alte uleiuri	150 de ore

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
Sulful din carburant	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Uleiuri Plus-50	187 ore (consultaţi reprezentantul John Deere)
Alte uleiuri	125 ore (consultaţi reprezentantul John Deere)
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru “alte uleiuri” la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 este încheiat.	

DX,ENOIL12,T2,STD-58-13JAN18

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru – Motoare Faza Interim 4, Faza Finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinaţie între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conţinutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind şi de modul de utilizare şi întreţinere.

Tipurile de ulei aprobate

- John Deere Plus-50™ II
- ”Alte uleiuri” includ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 şi ACEA E6

Efectuaţi analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactaţi reprezentantul John Deere sau alt furnizor calificat de service pentru mai multe informaţii despre analiza uleiului de motor.

Schimbaţi uleiul şi filtrul de ulei cel puţin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcţionare sunt mai puţine decât intervalul de service recomandat.

Conţinutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului. Nivelurile mai mari ale sulfului în carburant reduc intervalele de service a uleiului şi filtrului.

Este NECESARĂ utilizarea motorinei cu conţinutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
John Deere Plus-50™ II	400 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Analiza uleiului poate extinde intervalul de servisare pentru “Alte Uleiuri” la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50™ II. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 II este încheiat.	

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

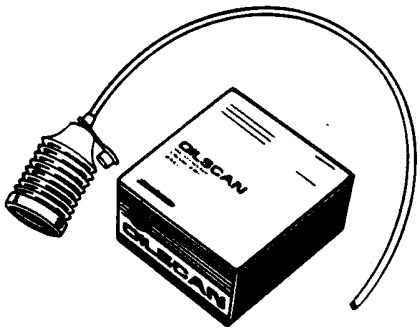
Funcţionarea motorului la altitudini mari scade intervalele pentru schimbul de ulei. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Intervalele de service pentru uleiul de motor diesel pentru funcţionarea la mare altitudine.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

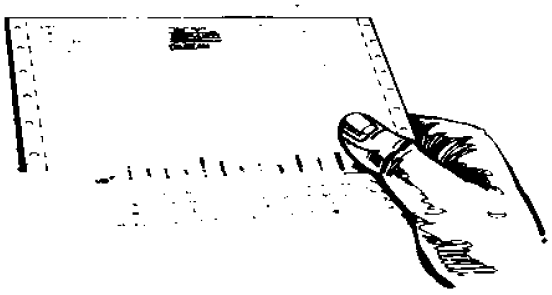
- **Reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizaţi amestecuri biodiesel de peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.**

OUO6075,0004926-58-22MAR18

Oilscan™ şi CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ şi CoolScan™ sunt programe de luare de probe ale John Deere, care vă ajută să monitorizaţi performanţele maşinii şi să identificaţi problemele potenţiale înainte ca acestea să provoace daune serioase.

Oilscan este marcă comercială a Deere & Company
CoolScan este marcă comercială a Deere & Company

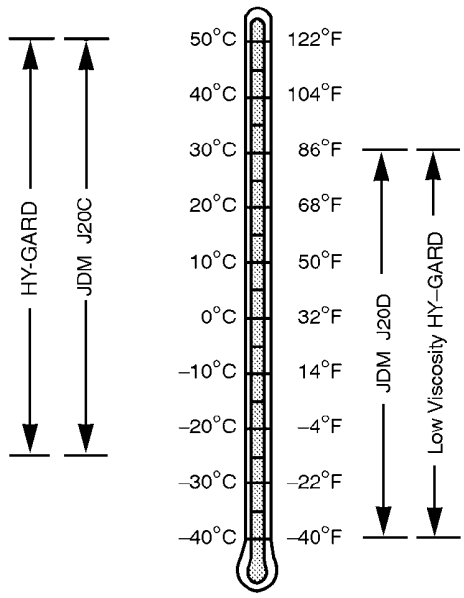
Probele de ulei şi lichid de răcire trebuie luate din fiecare sistem înainte de intervalul recomandat de schimbare.

Verificaţi la reprezentantul John Deere disponibilitatea seturilor Oilscan™ şi CoolScan™.

DX,OILSCAN-58-13SEP11

Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal

NOTĂ: Maşinile sunt livrate din fabrică pline cu John Deere Hy-Gard™.



ZX1030848—UN—15SEP02

Doar următoarele tipuri de ulei sunt aprobate:

- John Deere Hy-Gard™
- Tipuri de ulei care întrunesc Standardul John Deere JDM J20C

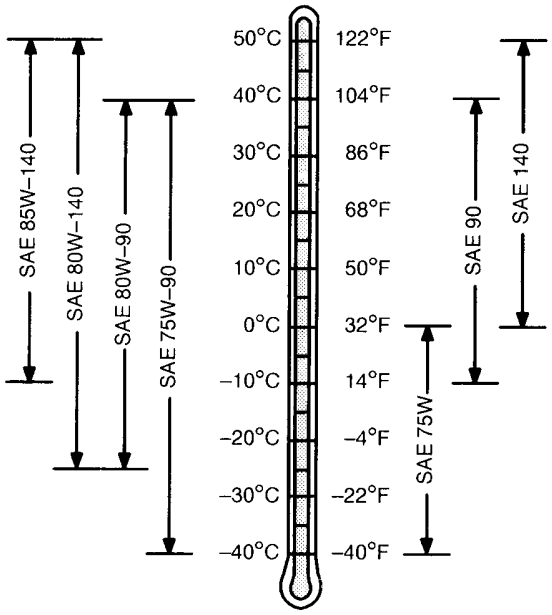
NOTĂ: Pentru utilizare la temperaturi extrem de scăzute, numai următoarele pot fi înlocuite:

- *Vâscozitate scăzută Hy-Gard™*
- *Tipuri de ulei care corespund Standardului John Deere JDM J20D*

OUO6075,00046CB-58-30MAR17

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale casetei de transmisie a separatorului



TS1653—UN—14MAR96

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

- Lubrifiant pentru angrenaje John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Alte uleiuri pot fi folosite numai dacă corespund următoarei specificaţii:

- Categoria de service API GL-5

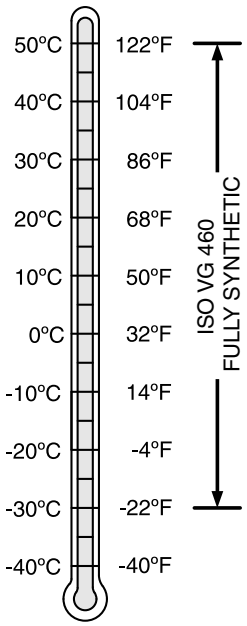
Numărul produsului	Descriere	pneu
TY6252	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Recipient de 16 kg (recipient de 35 lb)
TY6296	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)
TY6256	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Recipient de 16 kg

EXTREME-GARD este o marcă comercială a Deere & Company.

Numărul produsului	Descriere	pneu
		(recipient de 35 lb)
TY6345	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)

OUO6075,0004924-58-21MAR18

Cutia de viteze a inversorului transportorului



H87702—UN—25JUL07

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Se recomandă următorul ulei de transmisie:

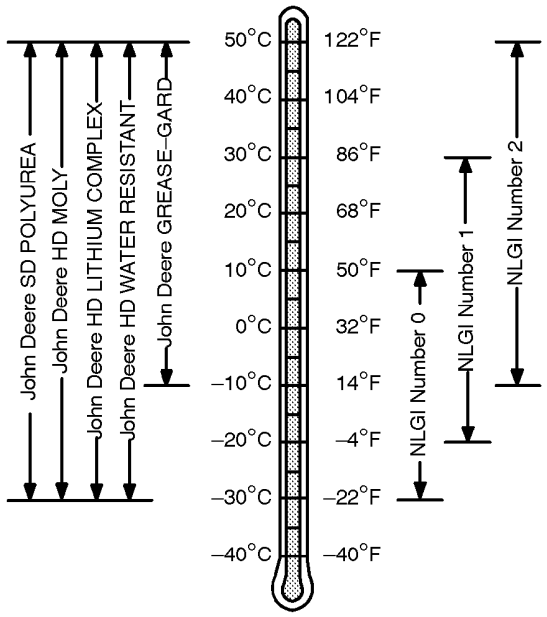
- John Deere ISO VG 460 complet sintetic

Pot fi folosite şi alte tipuri de ulei de transmisie dacă acestea respectă toate specificaţiile următoare:

- ISO VG 460 ulei de transmisie pentru tipul CKD ISO12925-1
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Oţel SUA 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-58-28MAR17

Vaselina



TS1667—UN—30JUN99

Folosiţi vaselină pe baza numerelor de consistenţă NLGI şi a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Următoarea vaselină este recomandată:

- Vaselină John Deere SD POLYUREA (TY6341)

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

- Clasificarea de performanţe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Vaselina John Deere SD POLYUREA (TY6341) este recomandată pentru camele de citire a momentului la transportor.

Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele.

Dacă niplul de gresare lipseşte, înlocuiţi-l imediat. Curăţaţi niplurile temeinic înainte de a folosi pompa de gresare.

Numărul produsului	Descriere
TY6341	Vaselină cu destinaţie multiplă, pentru temperaturi înalte şi presiuni extreme, eficientă în special în aplicaţii de contact de rulare.

HX,AG,SF7350-58-26OCT99

Lichid de frână (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Când scoateţi capacul rezervorului, nu permiteţi pătrunderea în rezervor a contaminanţilor.

Lichidul trebuie să fie la 6 mm (1/4 in.) faţă de marginea de sus.

Umpleţi rezervorul cu lichid de frână hidraulic SAE J1703d, DOT-3 sau DOT-4.

OUO6075,0000AE9-58-10DEC10

Filtrele de ulei

Filtrarea uleiului este de importanţă critică pentru funcţionarea şi lubrifierea corespunzătoare. Filtrele de ulei marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru aplicaţiile John Deere.

Filtrele John Deere corespund specificaţiilor tehnice pentru calitatea mediului filtrant, eficienţa filtrului, tăria materialului dintre mediul filtrant şi capacul elementului, rezistenţa la oboseală a bidonului (dacă este cazul) şi rezistenţa la presiune a etanşării filtrului. Filtrele de ulei de altă marcă decât John Deere pot să nu corespundă acestor specificaţii cheie de la John Deere.

Schimbaţi regulat filtrele de ulei după cum este specificat în acest manual.

DX,FILT1-58-11APR11

Filtrele de combustibil

Importanţa filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinaţia dintre regulamentele tot mai restrictive privitoare la emisii şi motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecţie cu toleranţe foarte strânse. Aceste toleranţe strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor şi a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri şi apă, schimbaţi întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2-58-21APR11

Lubrifianţi alternativi şi sintetici

Condiţiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianţi marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultaţi reprezentantul John Deere local pentru a obţine informaţii şi recomandări precise.

Lubrifianţii sintetici pot fi folosiţi dacă îndeplinesc cerinţele de performanţă specificate în acest manual.

Limitele de temperatură şi intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate şi/sau aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinate pot fi folosite dacă lubrifianţii obţinuţi corespund cerinţelor de performanţă.

DX,ALTER-58-13JAN18

Depozitarea lubrifianţilor

Echipamentul dvs. poate funcţiona cu eficacitate maximă doar când sunt folosiţi lubrifianţi curaţi.

Folosiţi pentru lubrifianţi numai recipiente curate.

Depozitaţi lubrifianţii şi recipientele într-un spaţiu ferit de praf, umezeală şi alte contaminări. Depozitaţi recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă şi murdărie.

Aveţi grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conţinutul lor.

Eliminaţi în mod corespunzător toate recipientele vechi şi toţi lubrifianţii reziduali pe care îi pot conţine.

DX,LUBST-58-11APR11

Amestecarea lubrifianţilor

În general, evitaţi amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanţii de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificaţii şi cerinţe de performanţă.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcţionarea corespunzătoare a acestor aditivi şi să scadă performanţa lubrifianţilor.

Consultaţi reprezentantul John Deere local pentru a obţine informaţii şi recomandări precise.

DX,LUBMIX-58-18MAR96

Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare

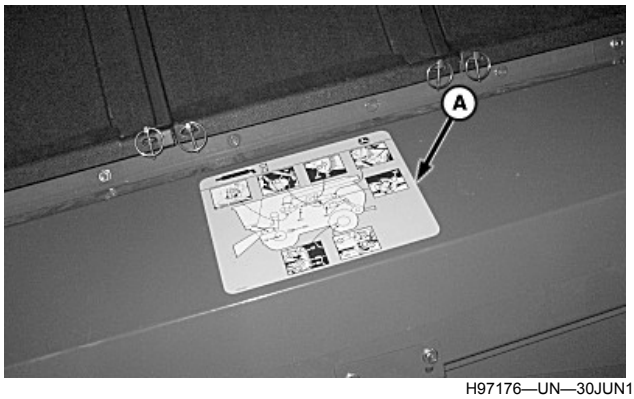
ATENŢIE: Pentru a evita vătămările, nu lubrifiaţi şi nu servisaţi niciodată maşina, hederul sau motorul în timp ce funcţionează. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Intervalele de service sunt pentru condiţii medii. Efectuaţi servisarea mai des dacă maşina este utilizată în condiţii dificile.

Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare privind configurarea sau ştergerea intervalelor de servisare.

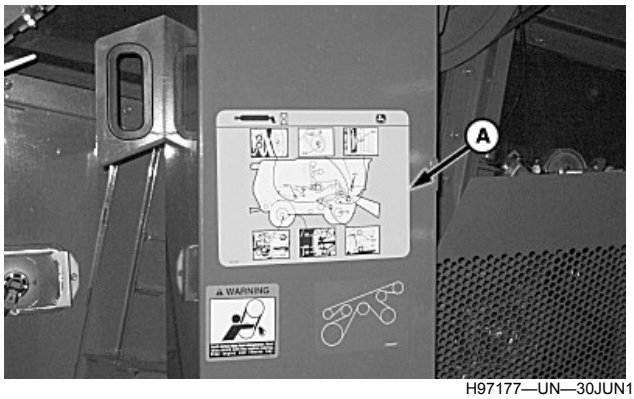
OUO6075,0004552-58-20DEC16

Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere



H97176—UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea stângă



H97177—UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea dreaptă

A—Autocolante privind lubrifierea

IMPORTANT: Maşini HillMaster Evitaţi vătămările prin strivire. Coborâţi întotdeauna complet sistemul de reglare la orizontală a maşinii înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare, reglaje sau reparaţii. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Autocolantele pentru lubrifiere (A) arată diferite amplasări ale punctelor de ungere de pe maşină. Respectaţi timpii de lubrifiere indicaţi pe autocolante şi consultaţi intervalele orare prezentate în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenţilor poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecţiunile sau supraîncălzirea rulmenţilor, respectaţi intervalele orare enumerate în această secţiune.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în jurul rulmenţilor şi a capacelor rulmenţilor. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone periodic pe parcursul zilei de recoltare.

OUO6075,00044AF-58-14NOV16

Înlocuirea furtunurilor hidraulice

Furtunurile hidraulice trebuie să fie inspectate frecvent pentru a identifica eventuale scurgeri, îndoituri, tăieturi, crăpături, rosături, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură sau deteriorare. Ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate se pot defecta în timpul utilizării şi trebuie să fie înlocuite imediat. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru furtunuri de schimb.

ATENŢIE: Dacă este utilizat un furtun nepotrivit, pot apărea deteriorări ale maşinii, rănirea sau moartea.

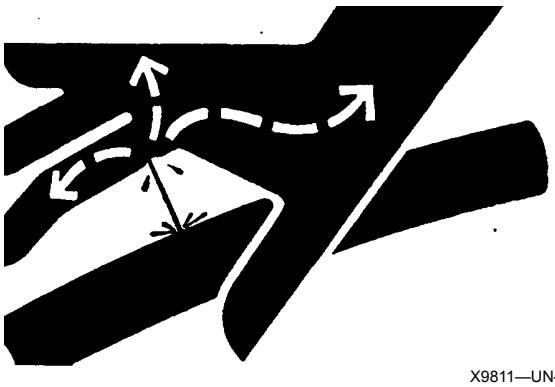
Dacă furtunurile urmează să fie fabricate, asiguraţi-vă că furtunurile sunt de acelaşi calibru cu cele care trebuie înlocuite. Consultaţi reprezentantul John Deere™ local, pentru înlocuirile furtunurilor cu altele cu un calibru corect.

Lungimea incorectă sau traseul incorect al furtunurilor pot mări şansele de uzură sau deteriorare a furtunurilor. Folosiţi furtunul vechi ca ghid pentru lungimea şi traseul furtunului.

Racordurile incorecte pot deteriora piesele de conectare şi pot cauza scurgeri. Asiguraţi-vă că folosiţi racorduri din oţel omologate pentru utilizare de către producătorul furtunului. Folosiţi mărimea şi tipul de filet corecte pentru furtunul înlocuit.

OUO6075,00043CC-58-12OCT16

Puritatea sistemului hidraulic



X9811—UN—23AUG88

ATENŢIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave. Evitaţi riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanşaţi toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii. Verificaţi dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejaţi-vă mâinile şi corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, există riscul de cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu acest tip de vătămări pot apela la Departamentul Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, sau alte surse medicale informate.

Puritate

Dacă sistemul hidraulic urmează să fie deconectat pentru service, protejaţi capetele furtunurilor, ţevilor şi orificiile componentelor de la contaminare cu prosoape curate, fără scame sau pungi de plastic curate.

Înainte de înlocuirea unui furtun, spălaţi interiorul acestuia cu carburant diesel nefolosit sau un solvent de curăţare comercial pe bază de petrol, pentru cel puţin 10 secunde. Nu folosiţi apă, agenţi de curăţare solubili în apă, sau aer comprimat.

IMPORTANT: Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele componentelor hidraulice cu un agent de curăţare pentru contact electric.

Scoateţi capacul de la multicuplă şi ataşaţi-l la staţia de andocare de pe heder. Când se realizează cuplarea la heder, curăţaţi suprafeţele multicuplei pentru a elimina murdăria şi reziduurile.

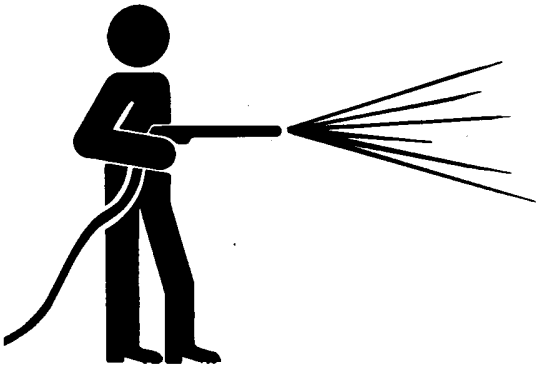
OUO6075,0004897-58-12APR18

Presiunea din acumulator

NOTĂ: Din cauza diferenţelor de temperatură, presiunea din acumulator poate varia semnificativ şi va trebui reglată. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00043CE-58-12OCT16

Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune



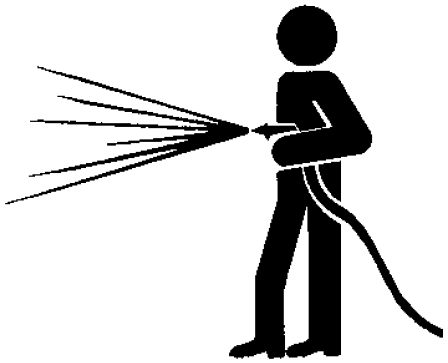
T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANT: Sistemele de spălare cu înaltă presiune sunt mijloace eficiente de curăţare a maşinii. Pentru a evita deteriorarea maşinii, nu vă apropiaţi la mai puţin de 1 m (39 in.) de aceasta şi pulverizaţi sub un unghi între 45 şi 90° când curăţaţi suprafeţele de etanşare, garniturile şi etichetele adezive. Presiunea maximă nu trebuie să depăşească 12000 kPa (120 bari) (1740 psi).

În niciun caz nu pulverizaţi sau spălaţi componentele (de ex. motorul) cu apă rece când sunt fierbinţi. Nu utilizaţi duze rotative sau apă la temperaturi peste 50°C (122°F), şi nu orientaţi jetul spre garnituri. Păstraţi întotdeauna jetul de apă în mişcare. Reduceţi presiunea atunci când utilizaţi sistemele de spălare de înaltă tensiune pentru a curăţa unităţile de răcire, rulmenţii şi echipamentul electronic/electric. Direcţionarea unui jet de apă sub presiune către componentele electronice/ electrice sau conectori, lagăre şi etanşări hidraulice, pompe de injecţie a carburantului sau alte componente sensibile poate provoca defecţiuni. Urmaţi instrucţiunile din manualul sistemului de spălare sub înaltă presiune şi manualele echipamentului conectat.

OUO6075,0004977-58-17MAY18

Cu ajutorul aerului presurizat



RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANT: Direcţionarea aerului sub presiune spre componentele electronice/electrice sau conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică şi defecţiuni ale produsului.

OUO6075,0004976-58-17MAY18

Simbolurile de lubrifiere

ATENŢIE: Niciodată nu lubrifiaţi sau efectuaţi lucrări de service cu motorul maşinii în funcţiune.

Lubrifiaţi cu vaselină universală JohnDeere SD Polyurea pentru temperaturi mari/presiune extremă sau o vaselină SAE echivalentă pentru temperaturi ridicate cu performanţe la presiune extremă (EP) la orele indicate pe simbol.

Lubrifiaţi cu ulei JohnDeere SAE 30 sau mai puternic la intervalele orare indicate pe simbol.

IMPORTANT: Intervalele de service recomandate sunt pentru condiţii normale de lucru. Efectuaţi lucrări de service mai frecvente dacă maşina este utilizată în condiţii adverse.

OUO6075,0004F7E-58-12NOV20

Efectuaţi operaţiunile de servisare la intervalele specificate

Efectuaţi lubrifierea, verificările şi reglajele la intervalele specificate în următoarele tabele. Efectuaţi operaţiunile de servisare a elementelor la intervale ce reprezintă multipli ai specificaţiilor originale. De exemplu, la 1000 de ore de funcţionare, servisaţi şi elementele enumerate în categoria de la fiecare 500 de ore de funcţionare, la fiecare 250 de ore de funcţionare, la fiecare 100 de ore de funcţionare şi la fiecare 25 de ore de funcţionare sau zilnic.

SS43267,00006D2-58-12AUG15

Aspecte importante

IMPORTANT: Curăţaţi racordurile înainte şi după aplicarea vaselinei. Înlocuiţi imediat racordurile deteriorate sau lipsă.

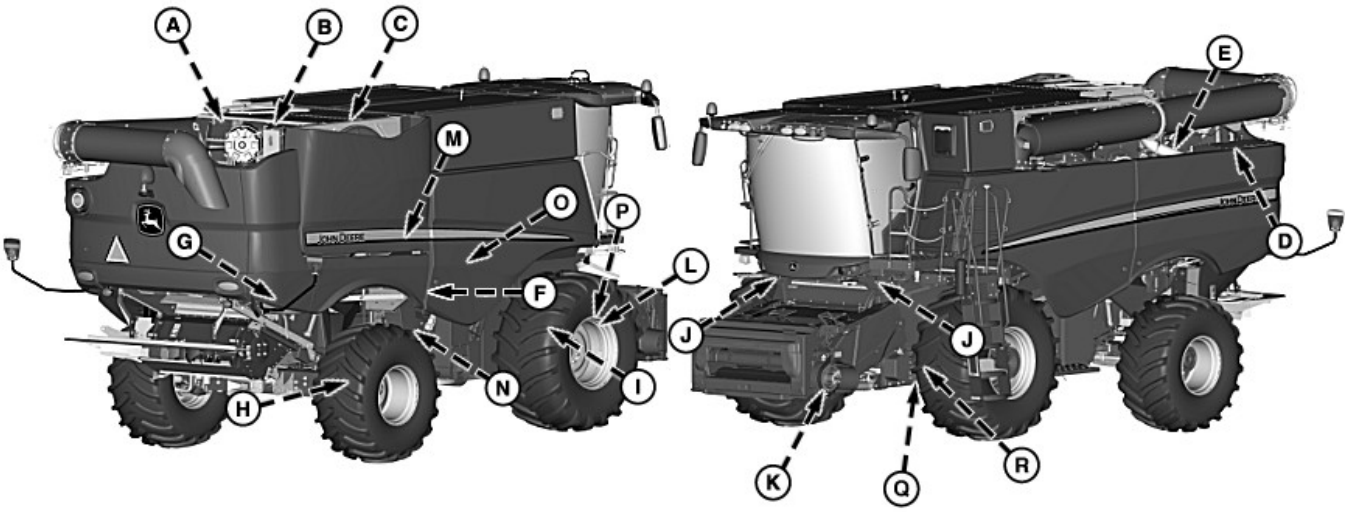
Intervalele de lubrifiere şi întreţinere sunt enumerate în această secţiune.

Amplasările şi procedurile sunt enumerate în secţiunea pentru intervalul respectiv.

OUO6075,00045A8-58-25JAN17

Întreţinerea — La fiecare 10 ore de funcţionare

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 de ore



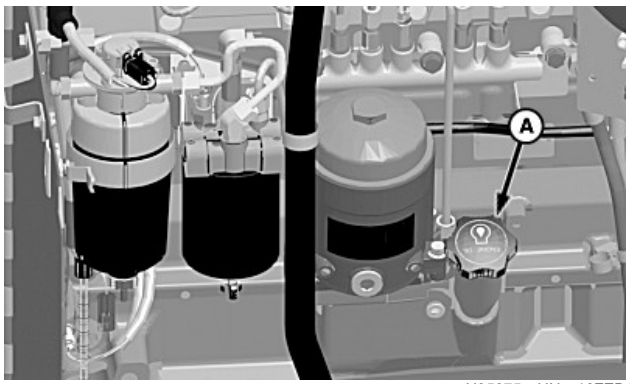
H132951—UN—18JAN21

Legendă	Service	La fiecare 10 ore de funcţionare
A	Verificaţi nivelul uleiului de motor	•
B	Verificaţi nivelul lichidului de răcire a motorului	•
C	Curăţaţi sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de supraalimentare	•
D	Verificaţi uleiul hidrostatic/hidraulic	•
E	Verificaţi uleiului din cutia de viteze principală a motorului	•
F	Golirea apei din rezervorul compresorului de aer (dacă există)	•
G	Examinaţi prefiltrul de carburant	•
H	Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiaţi pivoţii/lagărele arborelui punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios)	•
I	Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi)	•
J	Curăţarea furtunului de evacuare a aerului condiţionat	•
K	Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile)	•
L	Verificarea capcanei de pietre	•
M	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)	•
N	Curăţarea camerei sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă există)	•
O	Curăţaţi camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)	•
P	Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (maşini HillMaster™) • Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale • Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului • Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare	•
Q	Fără rezervor central de lubrifiant (maşini HillMaster™) • Pivotul transmisiei finale	•
R	Fără rezervor central de lubrifiant (maşini HillMaster™) • Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului • Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

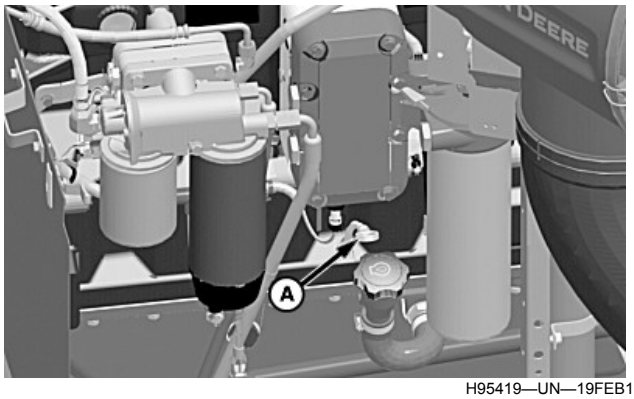
OUO6075,0004FB2-58-14MAY21

Nivelul uleiului de motor



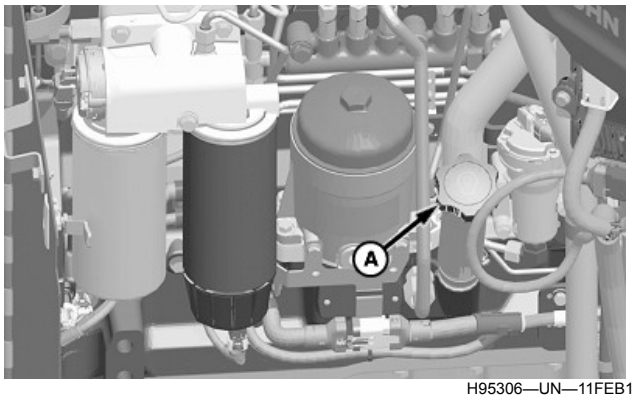
H95375—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



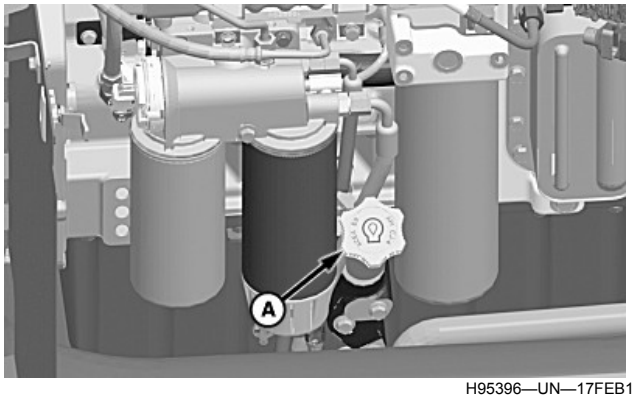
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



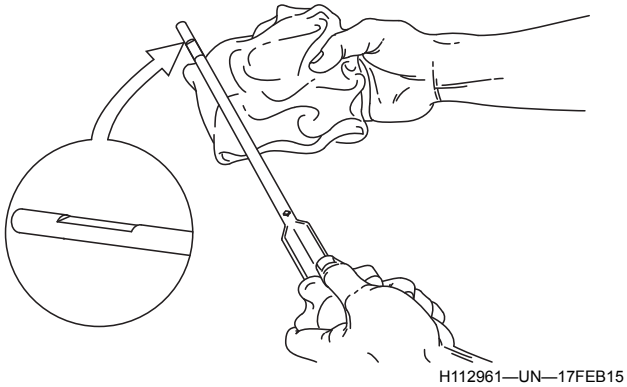
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



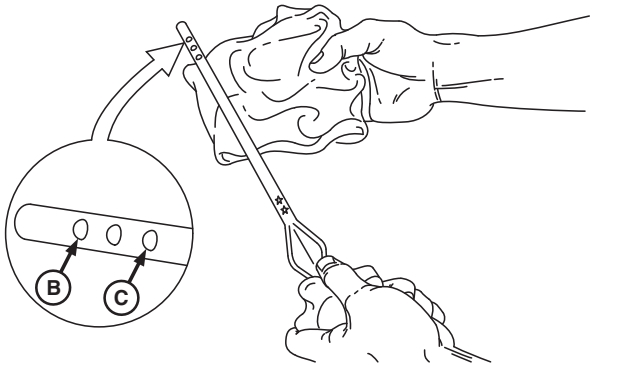
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Etapa II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Etapa V

A—Jojă
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

IMPORTANT: Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcţionare lungă. Verificaţi nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

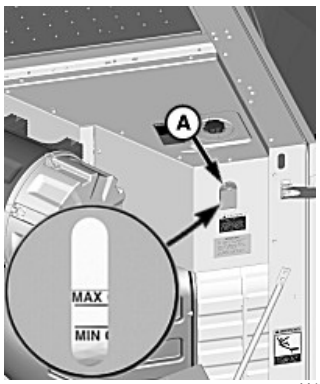
NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joj ă.

Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugaţi ulei conform necesităţilor. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

OUO6075,00047E7-58-13NOV17

Lichidul de răcire a motorului



H115495—UN—19AUG15

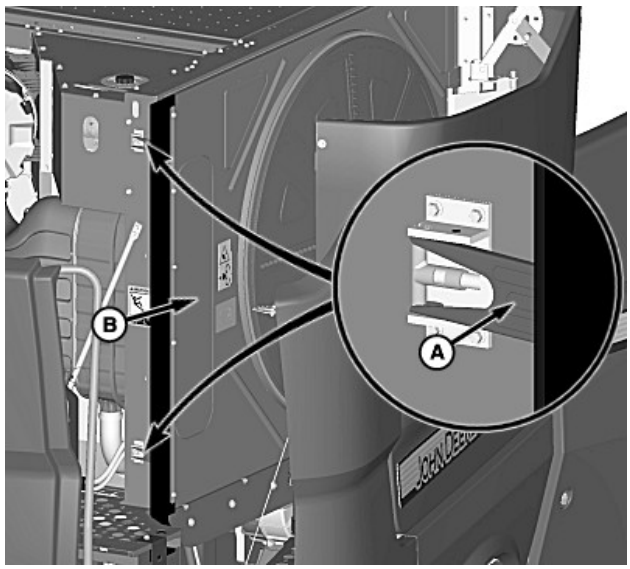
A—Vasul de expansiune

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

Verificaţi nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune (A) cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

OUO6075,00043FB-58-21DEC16

Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare



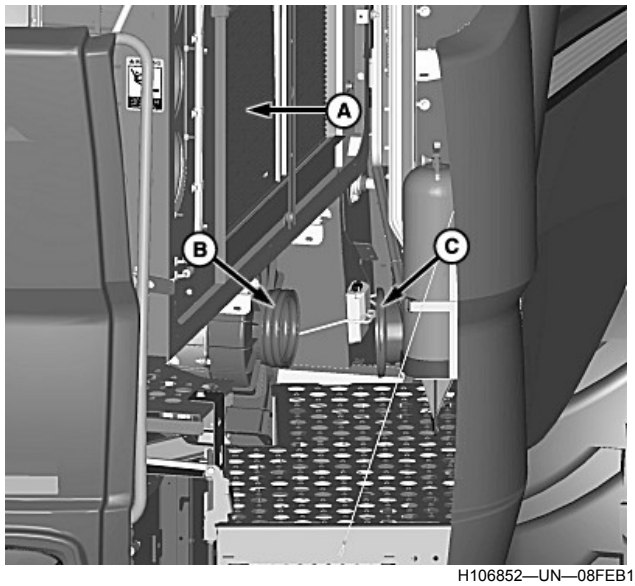
H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



H106852—UN—08FEB13

A—Condensator
B—Conductă de vacuum
C—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

Verificaţi sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

Curăţaţi sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

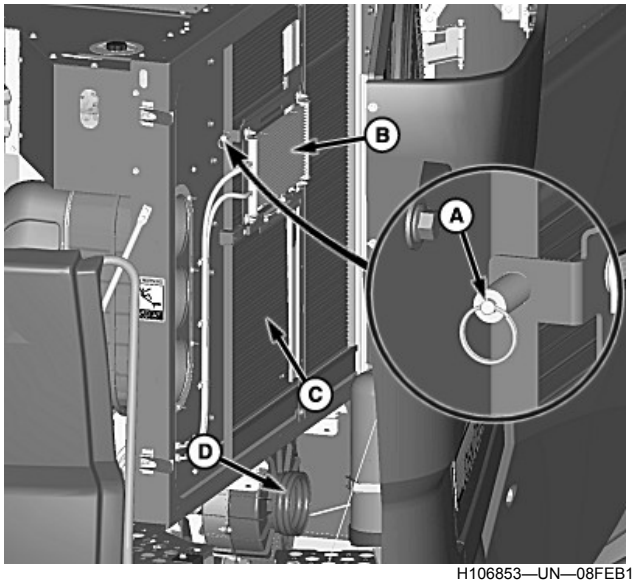
Curăţaţi condensatorul (A), răcitorul de ulei, răcitorul de aer de alimentare şi radiatorul.

Curăţaţi murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

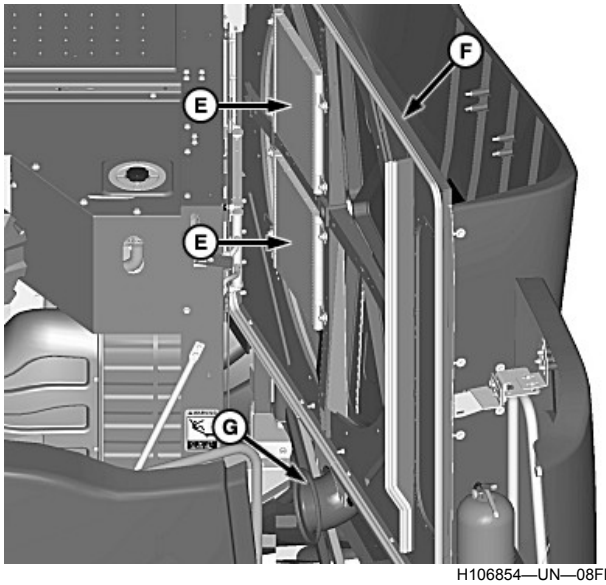
IMPORTANT: Reduceţi şaiba de presiune ridicată sau aer comprimat când curăţaţi răcitoarele. Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, direcţionaţi apa sau aerul drept prin ele pentru a nu le îndoi. Folosiţi un pieptene pentru lamele pentru a îndrepta lamelele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanţele răcitorului.

Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Ştift de blocare
B—Răcitorul de carburant
C—Radiatorul
D—Conductă de vacuum
E—Condensatoare
F—Uşa sitei rotative
G—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

Verificaţi sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

Curăţaţi sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi răcitorul de carburant (B) pentru a curăţa.

Curăţaţi radiatorul (C), răcitorul de ulei şi răcitorul de aer de alimentare.

Curăţaţi murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).

Curăţaţi condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.

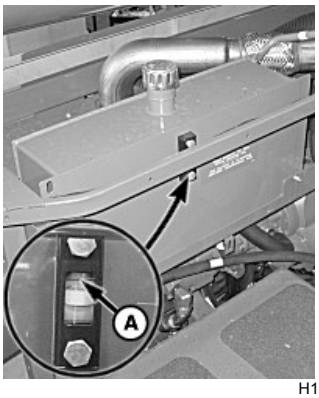
Curăţaţi murdăria din conducta de transfer (G).

IMPORTANT: Reduceţi şaiba de presiune ridicată sau aer comprimat când curăţaţi răcitoarele. Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, direcţionaţi apa sau aerul drept prin ele pentru a nu le îndoi. Folosiţi un pieptene pentru lamele pentru a îndrepta lamelele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanţele răcitorului.

Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004975-58-17MAY18

Ulei hidrostatic/hidraulic



H115659—UN—28AUG15

A—Vizorul

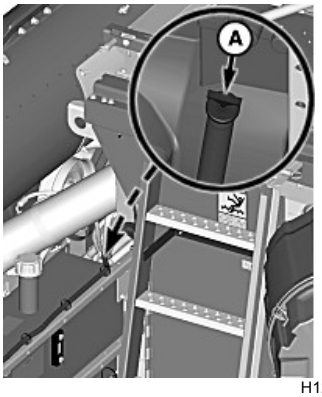
Verificaţi cu hederul la sol.

Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât.

Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,0004413-58-21DEC16

Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal



H121743—UN—12JUN17

A—Joja

OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului.

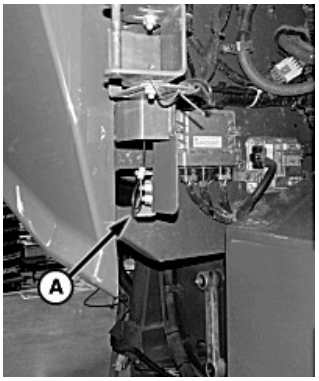
Lăsaţi maşina să stea 5 minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.

Nivelul de ulei nu trebuie să fie sub marcajul ADD” (Adăugare) de pe joja (A).

Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,000493D-58-12APR18

Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)



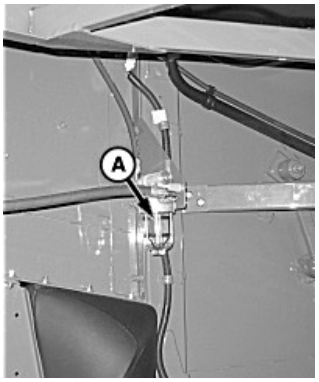
H115497—UN—19AUG15

A—Cablul de golire a rezervorului de aer

Trageţi cablul (A) de drenare al rezervorului de aer şi drenaţi apa din rezervor.

OUO6075,00043FD-58-21DEC16

Prefiltrul de carburant



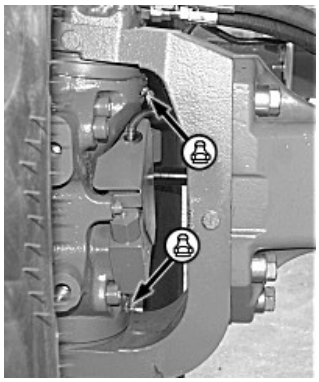
H117746—UN—17MAR16

A—Prefiltrul de carburant

Examinaţi prefiltrul de carburant (D) pentru a detecta depunerile şi curăţaţi-l dacă este necesar.

OUO6075,00043FE-58-21DEC16

Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii de noroi)



H115499—UN—19AUG15

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, gresaţi pivoţii motorului la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiaţi două nipluri (de pe ambele părţi).

OUO6075,0004687-58-22MAR17

Bolţurile de pivotare/rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios)

H115500—UN—19AUG15

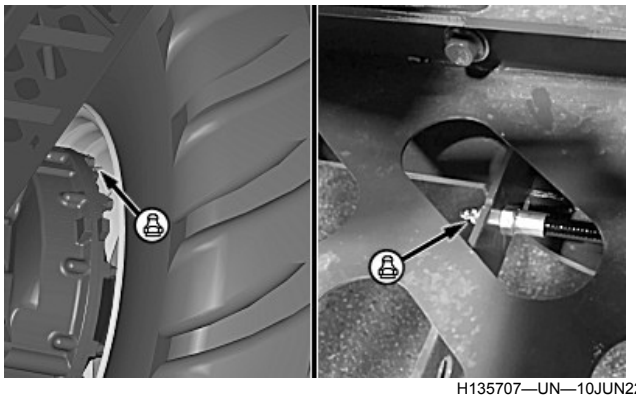
NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă gresaţi lagărele fusului axei posterioare şi pivoţii motori la 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 10 ore.

OUO6075,0004688-58-22MAR17

Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi)



H135707—UN—10JUN22

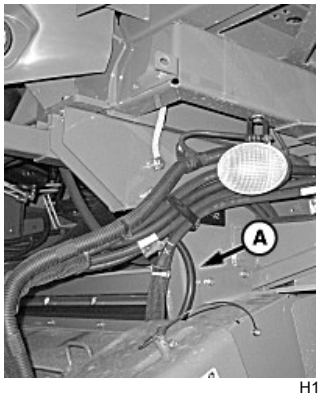
Stilul A/Stilul B

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 10 ore.

mh69740,1654887775821-58-13JUN22

Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiţionat



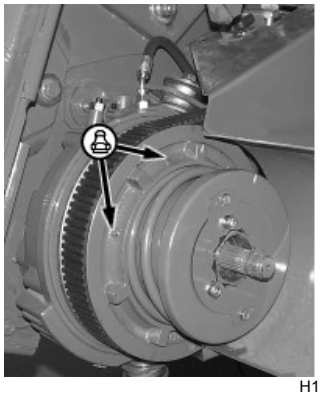
H115502—UN—19AUG15

A—Furtunul de evacuare

Curăţaţi furtunul de evacuare (A) al sistemului de aer condiţionat pe ambele părţi ale cabinei.

OUO6075,0004402-58-21DEC16

Cutia de viteze a inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile)



H115503—UN—19AUG15

NOTĂ: Utilizaţi vaselină cu poliuree multifuncţională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeţi caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciţi fulia astfel încât racordurile să fie în poziţia orelor doisprezece şi două.

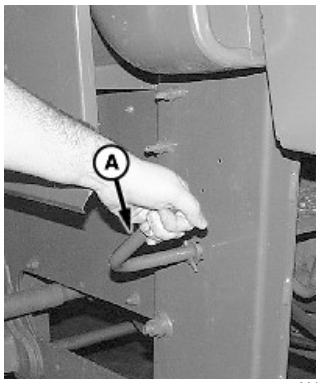
La utilizarea în condiţii grele sau în porumb cu randament ridicat, lubrifiaţi niplul gresor din poziţia orei doisprezece, 5-8 pompe la fiecare 10 ore.

Vaselina în exces va fi ieşi pe sub arc.

Lubrifiaţi niplul gresor din poziţia orei două, 2-3 pompe la fiecare 10 ore.

OUO6075,000493E-58-12APR18

Colectorul de pietre



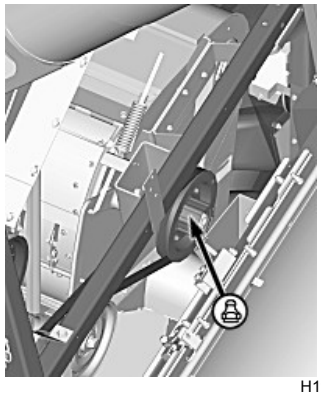
H115496—UN—19AUG15

A—Manetă

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi basculaţi colectorul de pietre cu maneta (A). Închideţi separatorul de pietre şi fixaţi-l cu ştiftul de blocare rapidă.

OUO6075,0004404-58-21DEC16

Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (Maşini S780, S785 şi S790)



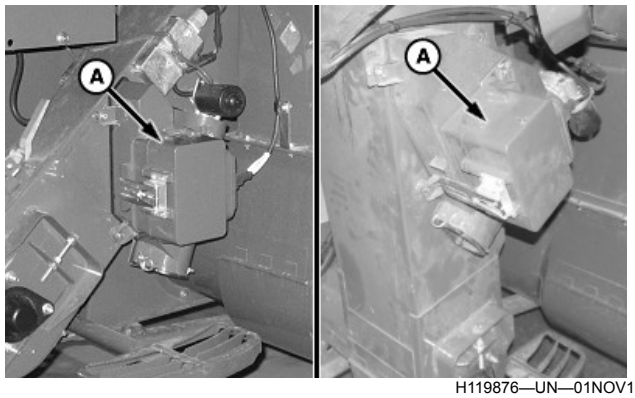
H115504—UN—19AUG15

NOTĂ: Când se operează în condiţii dificile de recoltare, lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi racordul de pe ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri.

OUO6075,00048A0-58-08FEB18

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

A—Camera ActiveVision™ sistemului de reziduuri

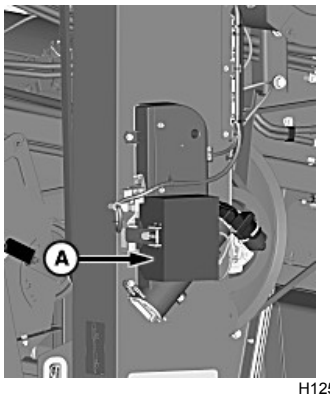
NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FAF-58-27APR21

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

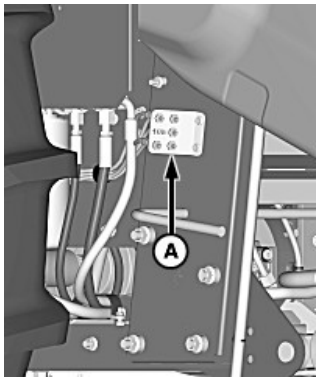
A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

OUO6075,0004FB0-58-27APR21

Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (Maşini HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Consolă

Niplurile gresoare de pe consola (A) permit lubrifierea următoarelor puncte:

- Pivoţii transmisiei finale (ambele părţi)
- Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului
- Corpul cilindrului de reglare la orizontală (ambele părţi)

Lubrifiaţi aceste racorduri până când vaselina iese din zonele respective.

OUO6075,0004B3F-58-07JUN19

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

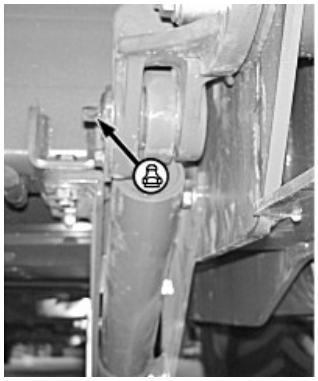
Pivot cilindru principal fără rezervor central de lubrifiant (Maşini HillMaster™)

H120022—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,000488F-58-07FEB18

Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (fără rezervor de lubrifiere central) (maşini HillMaster™)

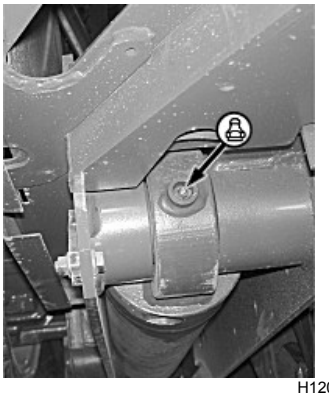


H120023—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,0004B41-58-09APR19

Corpul cilindrului de reglare la orizontală (fără grup de lubrifiere centrală) (maşini cu HillMaster™)

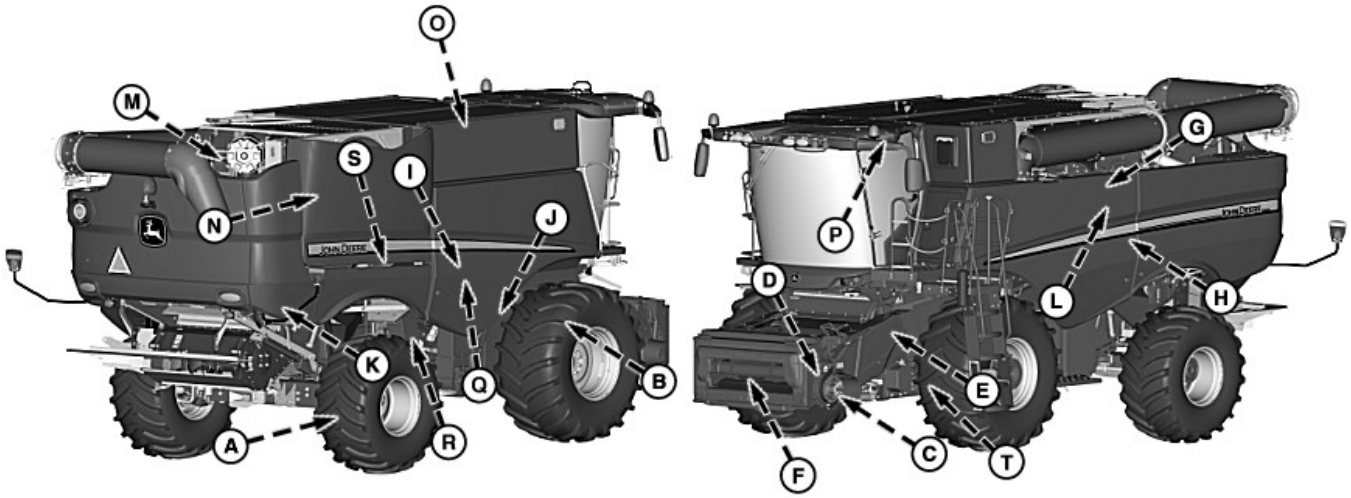


H120024—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,0004891-58-07FEB18

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 de ore



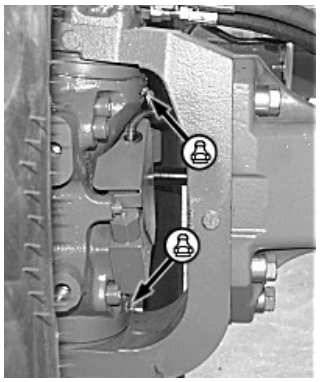
H132953—UN—18JAN21

Legendă	Service	La fiecare 50 ore de funcţionare
A	Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiaţi pivoţii/lagărele arborelui punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale)	•
B	Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale)	•
C	Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale)	•
D	Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului	•
E	Lubrifiaţi fuliile superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770)	•
F	Verificaţi/curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală	•
G	Acţionaţi fuliile antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului	•
H	Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790)	•
I	Lubrifiaţi fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curăţare	•
J	Lubrifiaţi fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curăţare	•
K	Examinaţi prefiltrul de carburant	•
L	Verificaţi uleiul unităţii de acţionare cu două turaţii a separatorului	•
M	Verificaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă	•
N	Verificaţi radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul	•
O	Verificaţi senzorul de debit masic	•
P	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de aer proaspăt din cabină	•
Q	Curăţaţi senzorul de umiditate Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar) Curăţaţi camera ActiveVision™ elevatorului de boabe curate (dacă există)	•
R	Curăţaţi melcul de ocolire al sistemului de reziduuri (dacă este necesar) Curăţarea camerei sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă există)	•
S	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)	•
T	Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004FB9-58-14MAY21

Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii normale)



H115499—UN—19AUG15

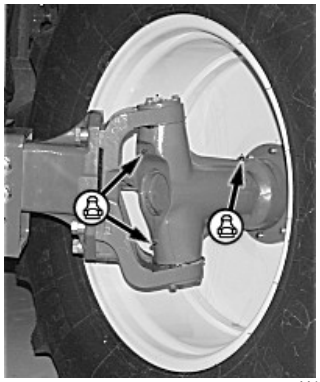
NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, gresaţi pivoţii motorului la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiaţi două nipluri (de pe ambele părţi).

OUO6075,000468A-58-22MAR17

Bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale)



H115500—UN—19AUG15

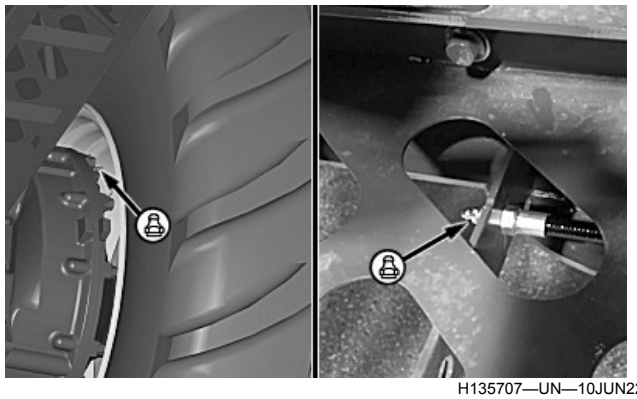
NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă gresaţi lagărele fusului axei posterioare şi pivoţii motori la 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de garniturile pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Atunci când operaţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplurile (pe ambele părţi) la fiecare 50 de ore.

OUO6075,000468B-58-22MAR17

Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale)



H135707—UN—10JUN22

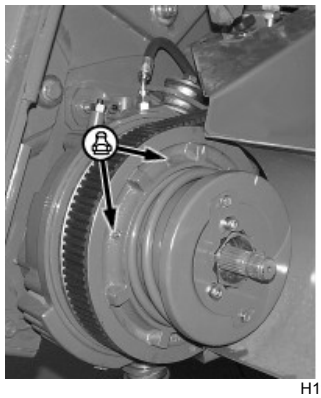
Stilul A/Stilul B

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Atunci când operaţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 50 de ore.

mh69740,1654890255263-58-13JUN22

Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale)



H115503—UN—19AUG15

NOTĂ: Utilizaţi vaselină cu poliuree multifuncţională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeţi caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciţi fulia astfel încât racordurile să fie în poziţia orelor doisprezece şi două.

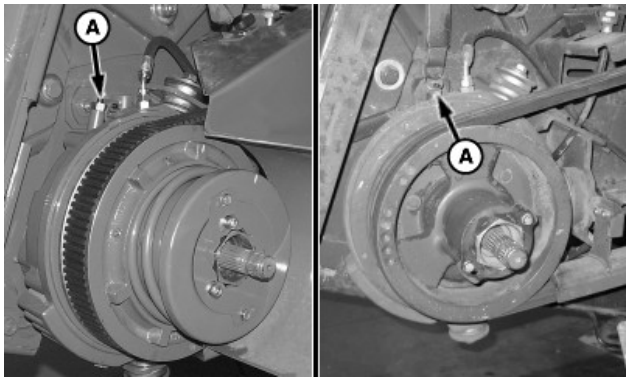
Când lucraţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplul gresor de la ora doisprezece (de 10–15 ori) sau prin cel de la ora două (de 5–8 ori) la fiecare 50 de ore.

După ungere, ciclaţi roţile de curea variabile de câteva

ori în intervalul de turaţie, pentru a vă asigura că vaselina se dispersează uniform pe suprafeţele camelor.

OUO6075,000493F-58-12APR18

Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului



H115651—UN—27AUG15

Angrenajul inversorului cu turaţie multiplă/turaţie variabilă

A—Joja

Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

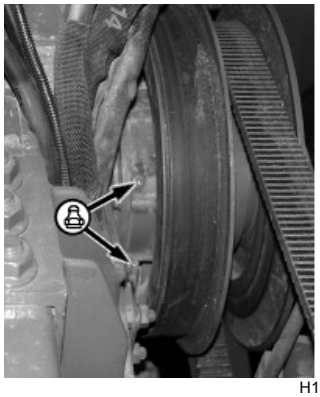
NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acţionarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului.

OUO6075,00046D1-58-28MAR17

Roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770)



H115652—UN—27AUG15

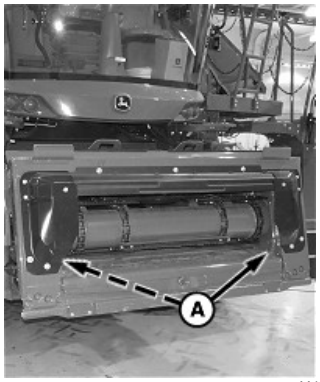
NOTĂ: Poate fi necesară rotirea fuliei pentru a avea acces la fitinguri.

Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

Lubrifiaţi niplurile de dedesubtul carcasei alimentatorului.

OUO6075,000440C-58-21DEC16

Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală



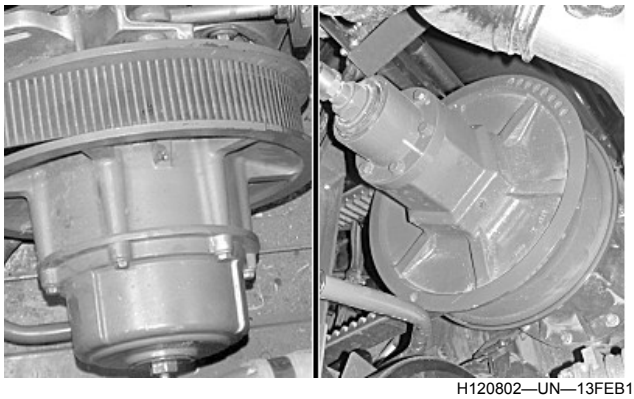
H115653—UN—28AUG15

A—Zonele de curăţare

Verificaţi zonele de curăţare (A) pentru a identifica materialul acumulat care poate împiedica înclinarea hederului. Curăţaţi dacă este necesar.

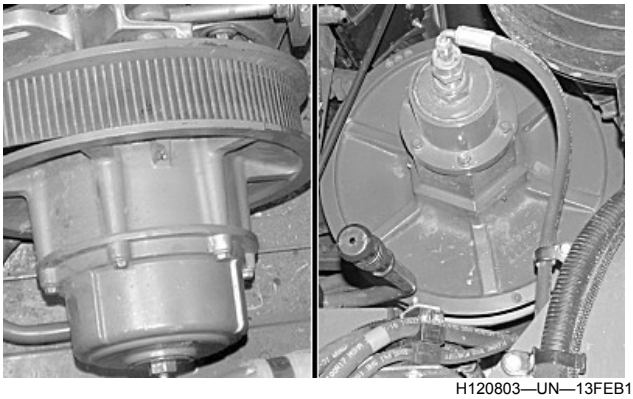
OUO6075,000440D-58-21DEC16

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului



H120802—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare (diametru mic)



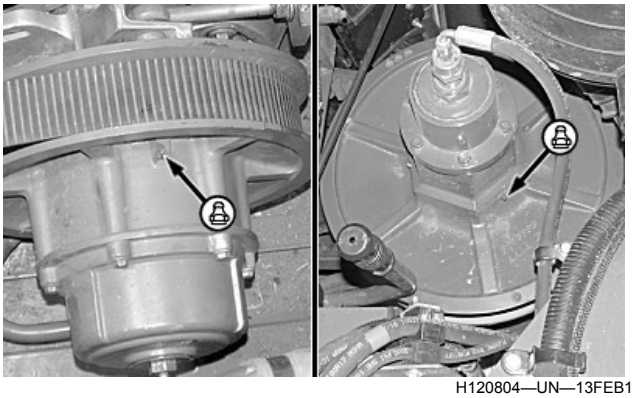
H120803—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare (diametru mare)

Roţile de curea cu turaţie variabilă ale separatorului: Porniţi maşina şi acţionaţi ciclic roţile de curea prin întreg intervalul dacă se operează la turaţie mare tot timpul. Ciclarea roţilor de curea facilitează reumplerea bucşelor cu vaselina aflată deja în interiorul cavităţii roţii de curea.

OUO6075,00045D9-58-13FEB17

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790)



H120804—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare

NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opţională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Fuliile antrenate şi de antrenare ale vitezei variabile a separatorului: Pompaţi 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. Nu lubrifiaţi în exces.

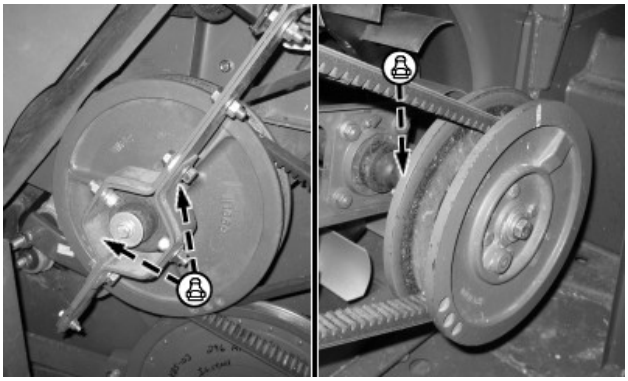
Roţile de curea antrenate cu turaţie variabilă ale separatorului: Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniţi maşina şi resetaţi separatorul prin domeniul complet al turaţiei de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roţile de curea de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roţii de curea. Rotiţi fulia pentru a avea acces la nipluri. Treceţi prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,00045DA-58-20MAR17

Roţile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curăţare



H115656—UN—28AUG15

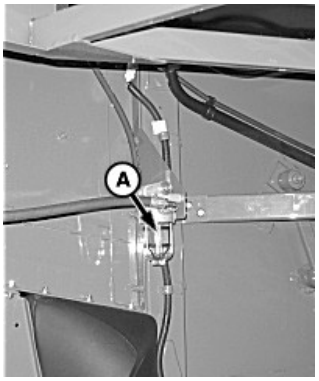
Roţi de curea superioare/Roţi de curea inferioare

Roţile de curea variabile superioare ale ventilatorului de curăţare: Lubrifiaţi ambele nipluri de pe butucul roţii de curea exterioare. Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la nipluri.

Roţile de curea inferioare variabile ale ventilatorului de curăţare: Lubrifiaţi niplul de pe butucul amplasat pe roata de curea interioară. Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la nipluri.

OUO6075,0004410-58-21DEC16

Prefiltrul de carburant



H115657—UN—28AUG15

A—Prefiltrul de carburant

Examinaţi vizual prefiltrul de carburant (A) şi curăţaţi dacă depunerile sunt vizibile pe sită.

Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.

Scoateţi prefiltrul de carburant şi curăţaţi sita.

Instalaţi sita şi filtrul. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultaţi secţiunea Întreţinerea alimentării cu carburant—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004411-58-21DEC16

Uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii

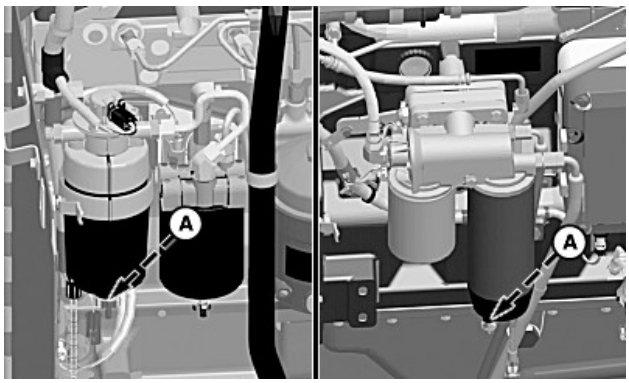
H115658—UN—28AUG15

A—Joja

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar pentru a corecta nivelul de pe joja.

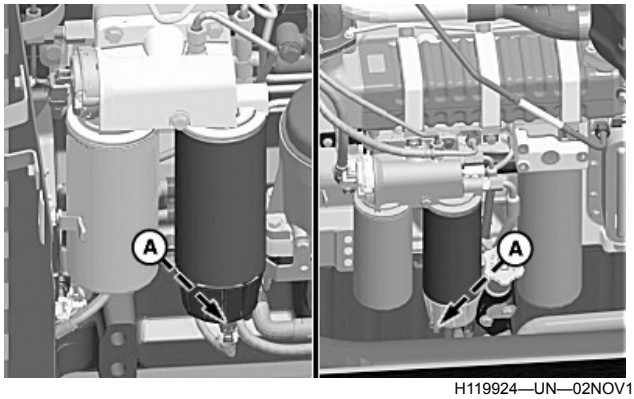
OUO6075,0004412-58-21DEC16

Filtrul principal de carburant al separatorului de apă



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Golire

Verificaţi dacă recipientul separatorului conţine apă.

Deschideţi orificiul de golire (A) şi goliţi apa din bolul separatorului.

OUO6075,00047EA-58-13NOV17

Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul

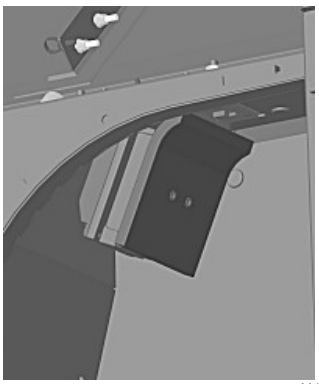
H115662—UN—28AUG15

Curăţaţi radiatorul cu aer comprimat, suflând dinspre interior spre exterior.

Verificaţi zonele pentru acumulări de pleavă şi curăţaţi dacă este necesar.

OUO6075,0004415-58-21DEC16

Senzorul de debit de masă



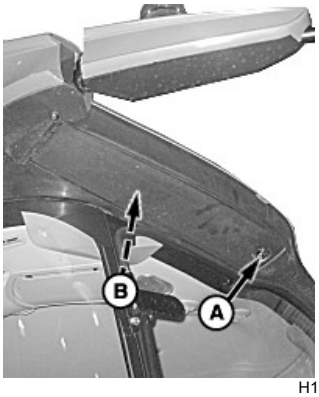
H123564—UN—22FEB18

NOTĂ: Dacă maşina este echipată cu capace pentru rezervoare de boabe, este necesară demontarea organelor de asamblare ale tijei de reazem inferioare pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe.

Coborâţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe şi curăţaţi placa senzorului de debit de masă.

OUO6075,0004882-58-22FEB18

Filtrul de aer proaspăt al cabinei



H115664—UN—28AUG15

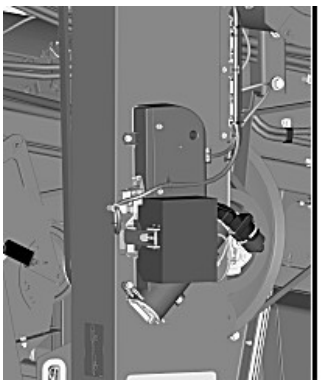
A—Buton
B—Filtrul de aer proaspăt

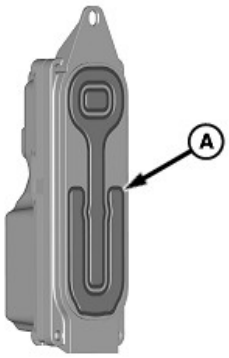
NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curăţare mai frecventă în medii cu conţinut foarte ridicat de praf.

Rotiţi butonul (A) şi coborâţi capacul de acces. Scoateţi filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăţa sau înlocui.

OUO6075,0004417-58-21DEC16

Senzorul de umiditate (dacă există)





H125315—UN—06NOV18

A—Senzorul de umiditate

IMPORTANT: Electricitatea statică poate provoca defectarea modulului senzorului de umiditate. Pentru a evita deteriorarea, asiguraţi-vă că atingeţi întotdeauna o suprafaţă metalică a maşinii cu cel puţin o mână sau un braţ, înainte de a lucra la sau de a curăţa.

Senzorul de umiditate are componente interne care se pot slăbi în caz de cădere, acest lucru neputând fi detectat imediat. Manipulaţi cu grijă senzorul de umiditate atunci când îl reparaţi sau curăţaţi.

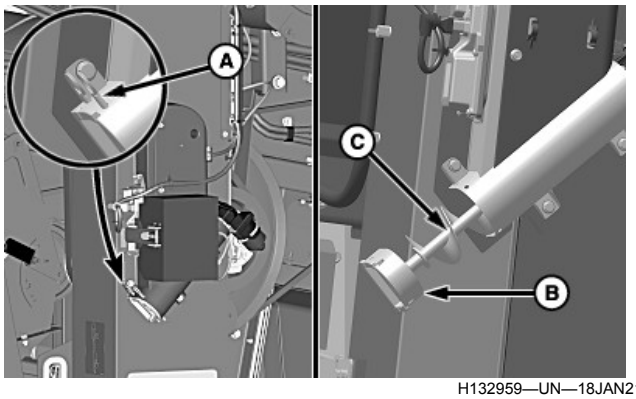
Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (A) când lucraţi cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (canola).

- Nu utilizaţi solvenţi sau alte substanţe de curăţare pe faţa senzorului.
- Pentru curăţare este preferată o cârpă uscată. Dacă acest lucru nu funcţionează, frecaţi doar cu o cârpă şi apă.
- Nu spălaţi cu presiune faţa senzorului de umiditate.

Montaţi senzorul de umiditate şi efectuaţi o calibrare a acestuia. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia Calibrare sau Ajutorul pentru aplicaţia Platforma operatorului.

OUO6075,0004FB5-58-14MAY21

Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar)



H132959—UN—18JAN21

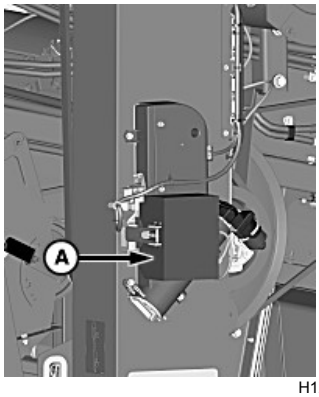
A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.
5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FB6-58-18JAN21

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

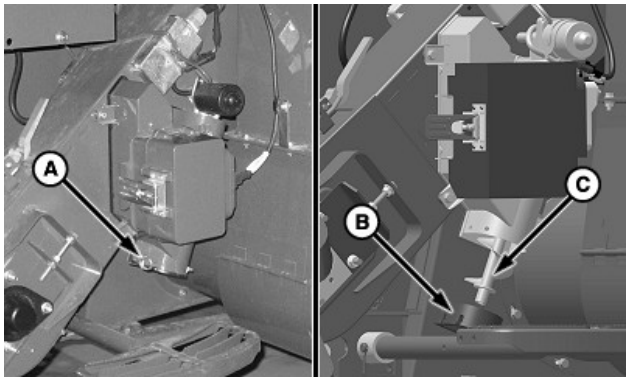
A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

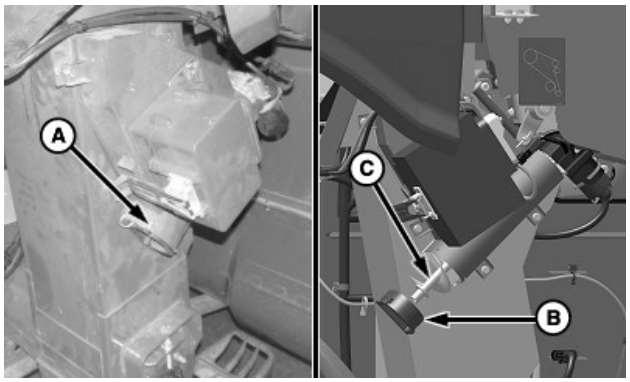
OUO6075,0004FB4-58-27APR21

Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar)



H132960—UN—18JAN21

Stil A



H132961—UN—19JAN21

Stil B

A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

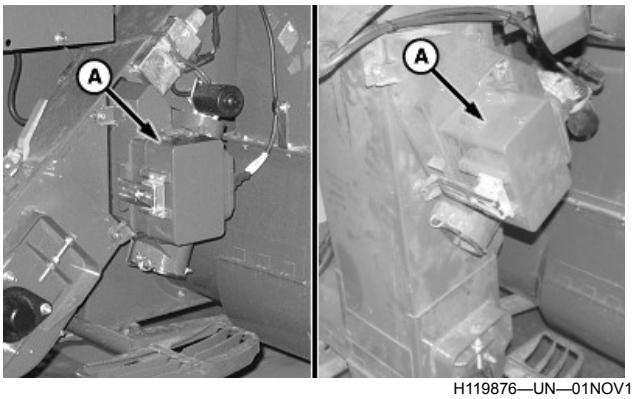
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.
5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FB8-58-18JAN21

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

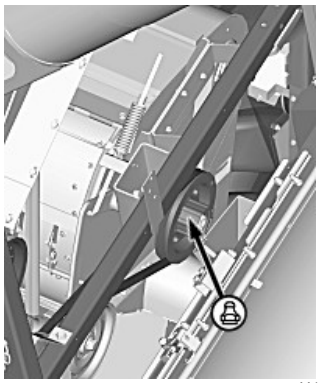
A—Camera ActiveVision™ a sistemului de reziduuri

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FB7-58-27APR21

Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)



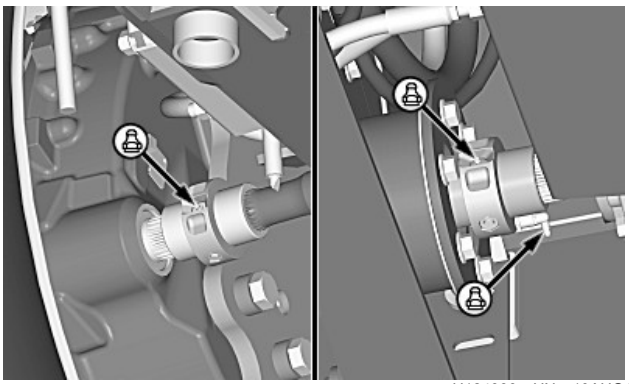
H115504—UN—19AUG15

NOTĂ: Când se operează în condiţii dificile de recoltare, lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi racordul de pe ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri.

OUO6075,00048A1-58-08FEB18

Cuplele transmisiei finale



H124886—UN—10AUG18

Maşini HillMaster™/maşini HillMaster™

NOTĂ: Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina iese pe la îmbinări.

Maşinile non-HillMaster™ au un niplu gresor pe fiecare cuplă de transmisie finală.

Maşinile HillMaster™ au două nipluri gresoare pe fiecare cuplă de transmisie finală.

Lubrifiaţi racordurile cuplelor de transmisie finală (pe ambele părţi).

Strângeţi şurubul cu cap hexagonal pe cupla de transmisie finală (ambele părţi) la cuplul specificat.

Specificaţie

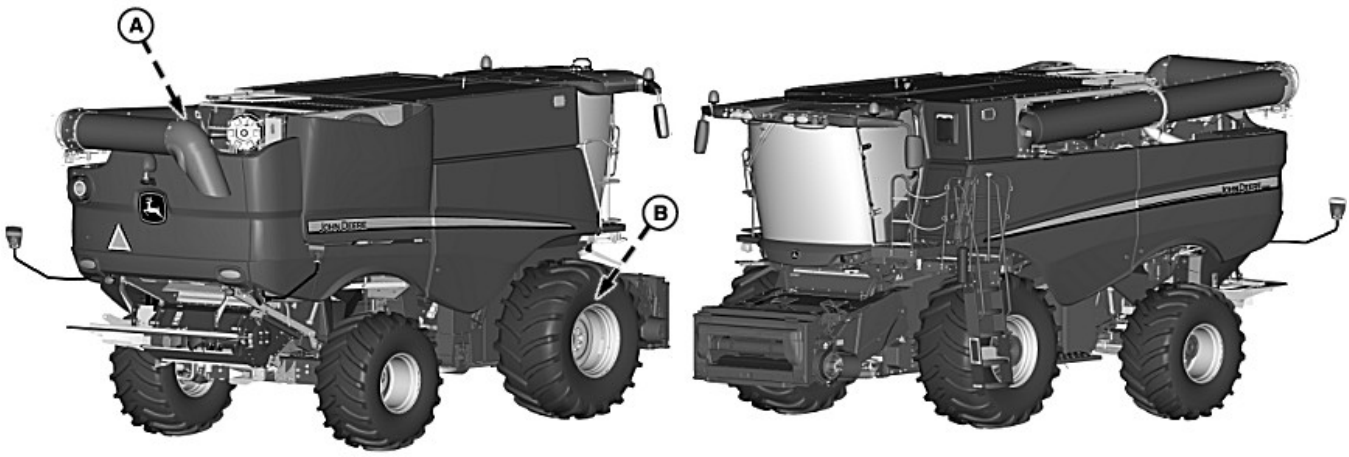
Şurub cu cap hexagonal—Cuplu	10 Nm (89 lb in)

OUO6075,0004ECC-58-09JUL20

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore



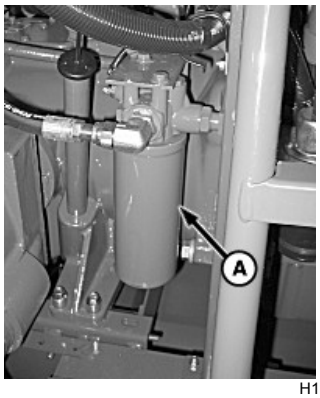
H119631—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	Primele 100 de ore
A	Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
B	Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046D2-58-28MAR17

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)



H115506—UN—27AUG15

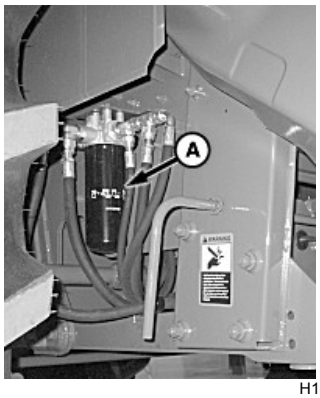
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,00046D3-58-28MAR17

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

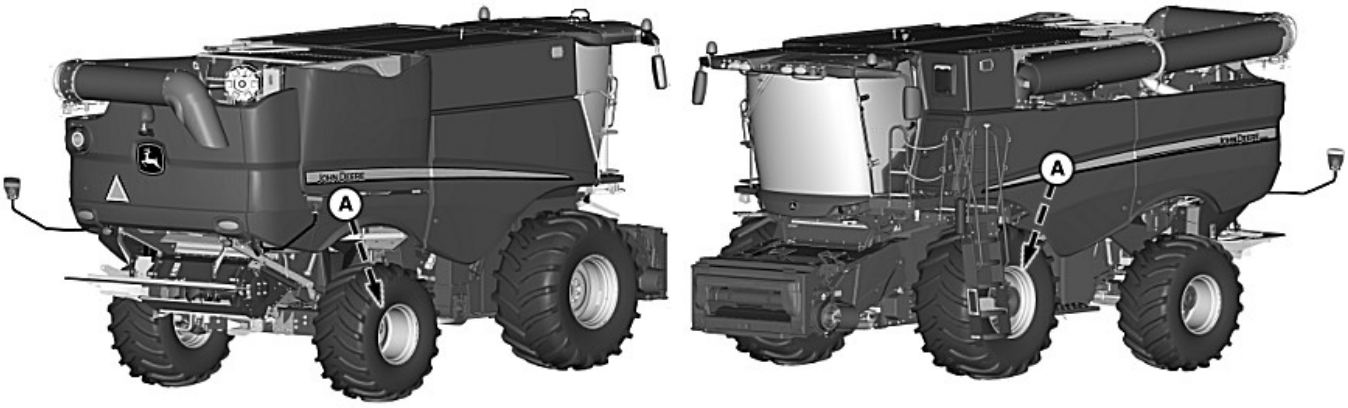
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,00046D4-58-28MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore



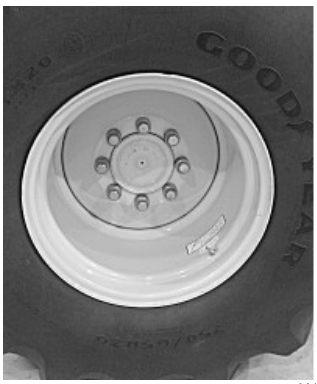
H119634—UN—13OCT16

A—Presiunea din pneuri şi amplasările şuruburilor

Legendă	Servisare	La fiecare 100 de ore
A	Verificaţi presiunea în pneuri şi cuplul de strângere a şuruburilor de roată	•

OUO6075,000441C-58-20DEC16

Presiune în pneuri şi cuplu de strângere

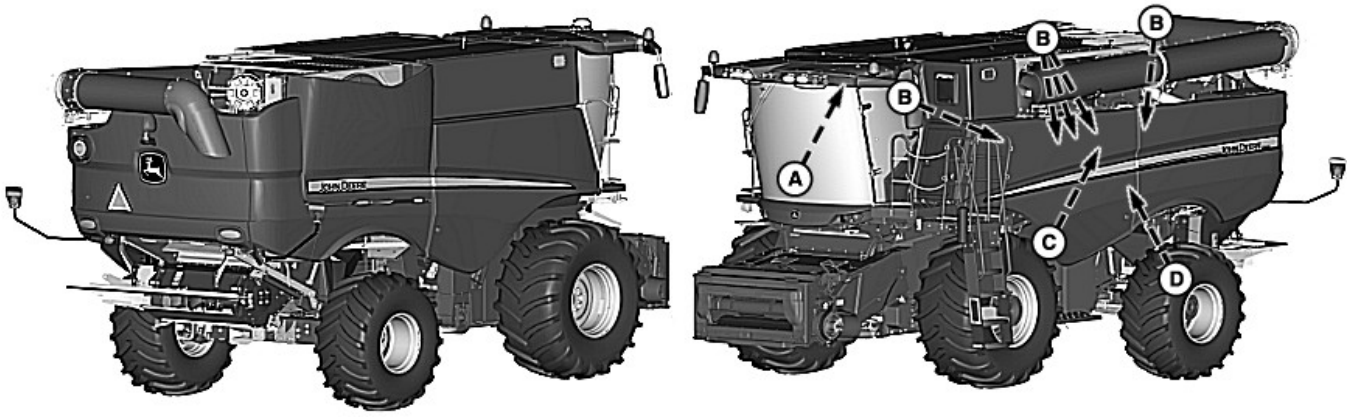


H115666—UN—28AUG15

Verificaţi presiunea din pneurile din faţă şi din spate şi cuplul şurubului roţii. Consultaţi secţiunea Mecanismul de antrenare la sol şi puntea din spate pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000441D-58-21DEC16

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore



H119635—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 200 de ore
A	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de recirculare	•
B	Lubrifiaţi arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
C şi D	Acţionaţi roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770)	•

OUO6075,00045E0-58-13FEB17

Filtru de recirculare

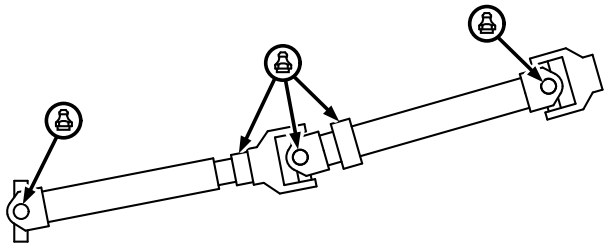
H115668—UN—28AUG15

A—Filtru de recirculare

Demontaţi capacul pentru a curăţa sau înlocui filtrul de recirculare (A).

OUO6075,000441F-58-21DEC16

Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790)



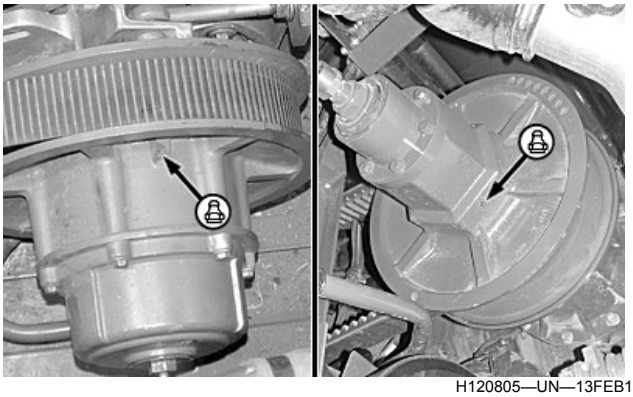
H119656—UN—17OCT16

NOTĂ: Maşinile care nu sunt echipate cu carcasă a alimentatorului cu mai multe trepte de viteze au un singur niplu şi acesta trebuie lubrifiat la fiecare 400 de ore.

Rotiţi pentru a accesa cinci nipluri şi lubrifiaţi.

OUO6075,00044B8-58-21DEC16

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770)



H120805—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare

NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opţională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Roţile de curea antrenate şi de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Pompaţi 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. NU LUBRIFIAŢI ÎN EXCES.

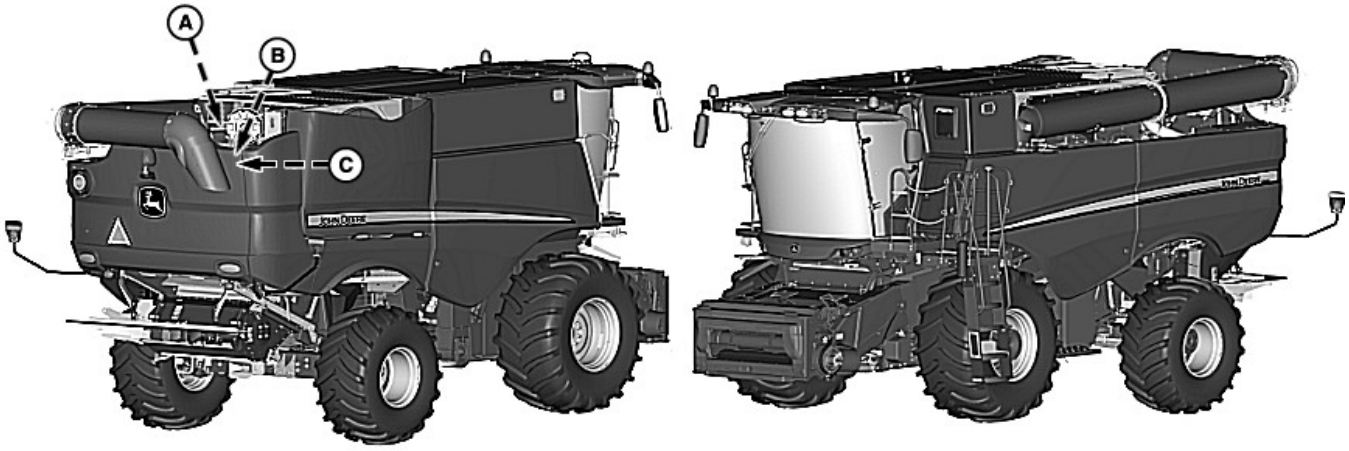
Roţile de curea antrenate cu turaţie variabilă ale separatorului: Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniţi maşina şi resetaţi separatorul prin domeniul complet al turaţiei de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roţile de curea de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roţii de curea. Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la niplu. Treceţi prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,00045DB-58-20MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 de ore

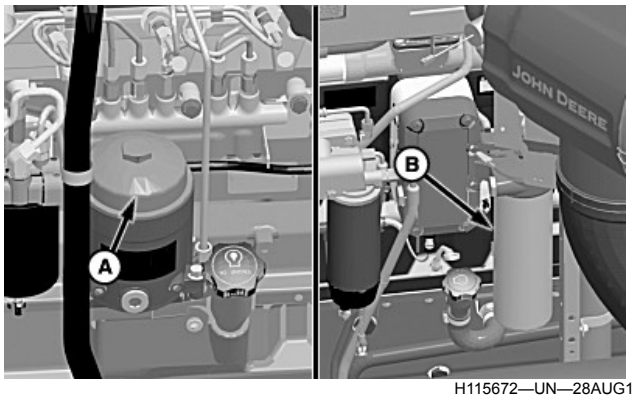


H119636—UN—14OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 250 ore
A	Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul (Tier 2/Etapa II) Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Examinaţi aerisitorul rezervorului de carburant	•
C	Inspectaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)	•

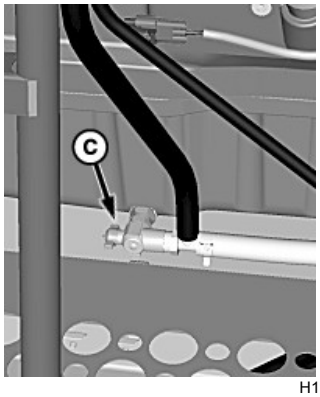
OUO6075,00047ED-58-15NOV17

Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II)

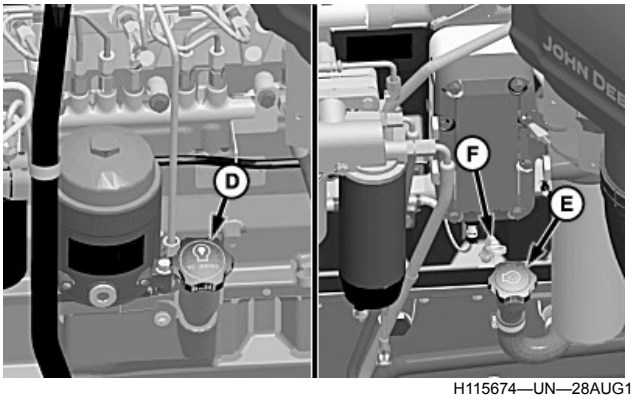


H115672—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673—UN—28AUG15



H115674—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja
E—Capac
F—Joja

IMPORTANT: Schimbaţi uleiul la fiecare 100 de ore dacă se utilizează un carburant cu un conţinut ridicat de sulf. Consultaţi secţiunea Carburant şi lubrifianţi pentru informaţii suplimentare referitoare la conţinutul de sulf.

Umpleţi carterul motorului cu ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului sau Torq-Gard™ (interval de service de 250 de ore). Dacă utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ sau Plus-50™ II şi un filtru John Deere, intervalul de service poate fi extins cu 50 la sută. Exemplu: 250 de ore se extinde la 375 de ore.

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi capacul (A) şi filtrul. Înlocuiţi filtrul şi instalaţi capacul. Strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului de ulei—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

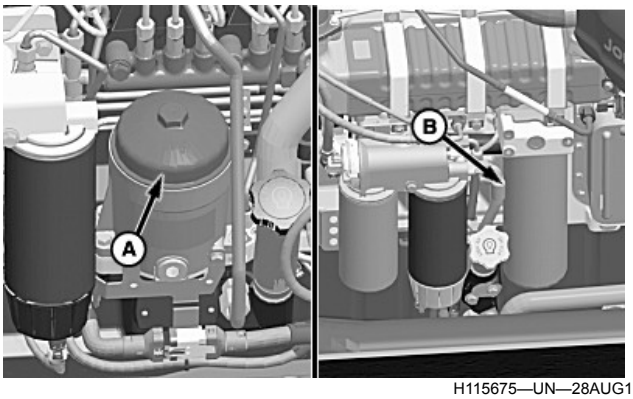
Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de ulei (B).

2. Deschideţi dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi joja (D) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului după umplere.

   Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Scoateţi capacul (E) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului cu joja (F) după umplere.

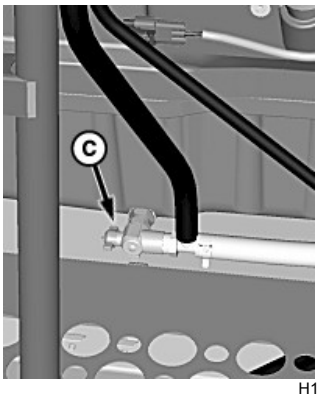
OUO6075,00044BA-58-25JAN17

Uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V)

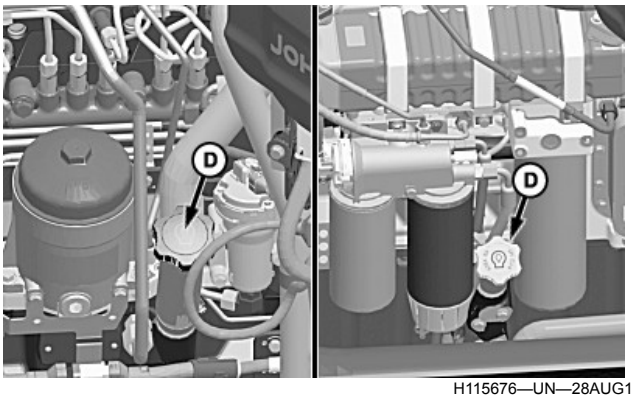


H115675—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja

IMPORTANT: Schimbaţi uleiul la fiecare 250 de ore atunci când utilizaţi alte uleiuri de motor, aşa cum este specificat în secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi.

Schimbaţi uleiul la fiecare 400 de ore atunci când utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ II şi un filtru John Deere. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţi.

Torq-Gard este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

Motoarele din Final Tier 4/Etapa V necesită ulei de motor Plus-50™ II sau uleiuri certificate API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi capacul (A) şi filtrul. Înlocuiţi filtrul şi instalaţi capacul. Strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

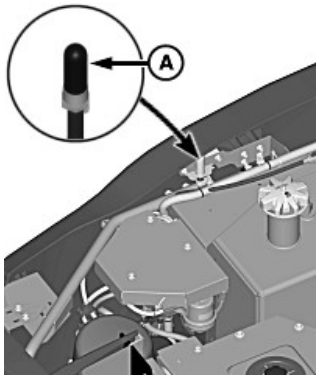
Capacul filtrului de ulei—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de ulei (B).

2. Deschideţi dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. Scoateţi joja (D) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului după umplere.

OUO6075,00047EE-58-13NOV17

Aerisitorul rezervorului de carburant



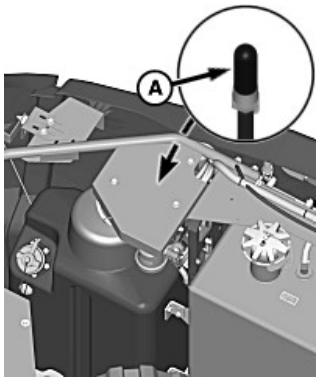
H125430—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor de carburant

Examinaţi vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A). Nu permiteţi depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5E-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125431—UN—04DEC18

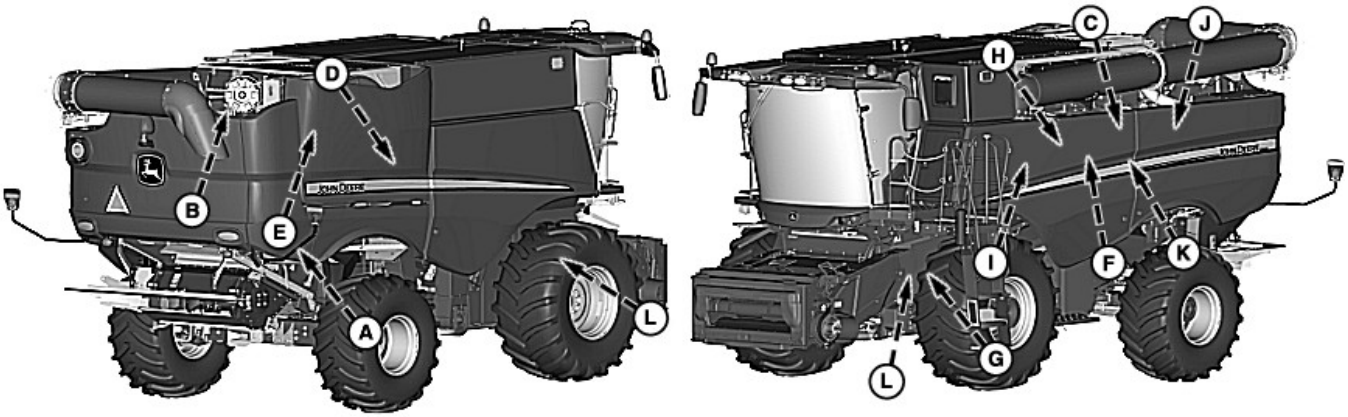
A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Examinaţi vizual aerisitorul (A) rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF). Nu permiteţi depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5F-58-04DEC18

Întreţinerea – la 400 de ore de funcţionare

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore

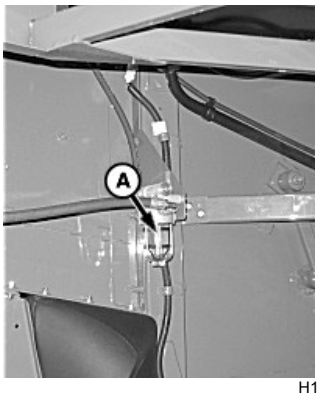


H119653—UN—17OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 400 ore
A	Curăţarea filtrului precurăţătorului de carburant	•
B	Verificaţi separatorul de apă (maşini S780, S785 şi S790) Înlocuiţi filtrul primar şi secundar de carburant	•
C, D, E	Lubrifiaţi fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/Etapa V)	•
F	Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare	•
G	Lubrifiaţi rulmentul fuliei pompei hederului/sistemului de acţionare a rabatorului	•
H	Lubrifiaţi articulaţia cardanică a arborelui intermediar principal (carcasă alimentator fără turaţii multiple)	•
I	Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)	•
J	Lubrifiaţi lagărul arborelui de transmisie al tocătorului/de descărcare	•
K	Lubrifiaţi fulia sistemului de acţionare cu turaţie variabilă	•
L	Lubrifiaţi lagărele acceleratorului de alimentare	•

OUO6075,00047F1-58-13NOV17

Prefiltrul de carburant



H115657—UN—28AUG15

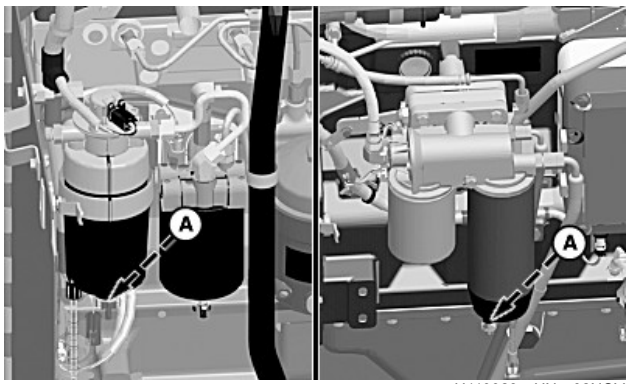
A—Prefiltrul de carburant

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrul de carburant.

1. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.
2. Scoateţi prefiltrul de carburant (A) şi curăţaţi sita.
3. Instalaţi sita şi filtrul. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

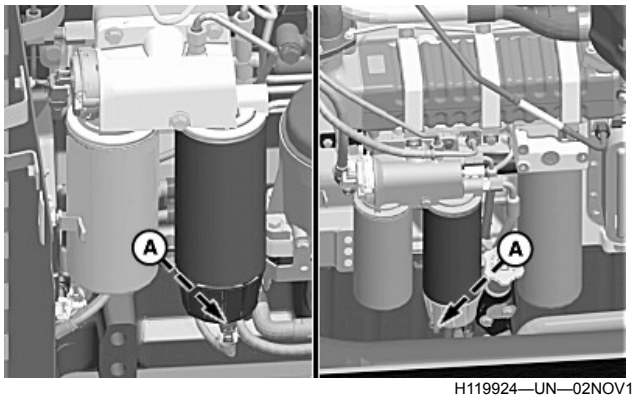
OUO6075,0004428-58-17JAN17

Separatorul de apă



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Golire

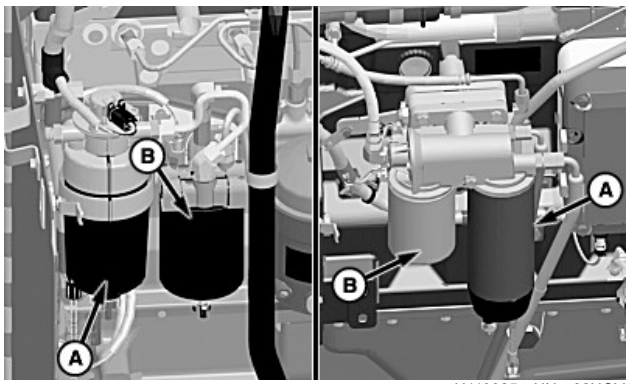
Verificaţi dacă există apă în separatorul de apă (A) sau când codul de diagnoză este generat.

Deschideţi orificiul de drenaj pentru a elimina apa din separator. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

Scoateţi şi păstraţi separatorul de apă.

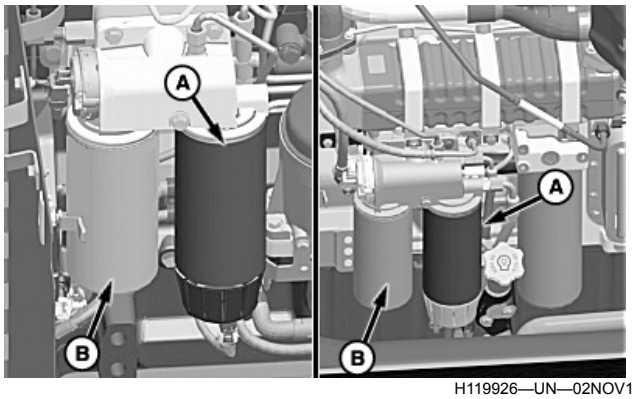
OUO6075,00047F3-58-13NOV17

Filtrele principal şi secundar de carburant



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119926—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant
B—Filtru secundar de carburant

ATENŢIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptaţi cel puţin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrul de carburant.

1. Filtrul principal de carburant:
   a. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.
   b. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul principal de carburant (A) când se observă un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.
   c. Deconectaţi senzorul de apă (dacă intră în dotare)
   d. Scoateţi carburantul din filtru şi aruncaţi-l.

e. Instalaţi filtrul principal de carburant de schimb.

f. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniţi comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

2. Filtrul secundar de carburant:

   a. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.

   b. Scoateţi şi înlocuiţi filtrul de carburant secundar (B) când se înregistrează un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.

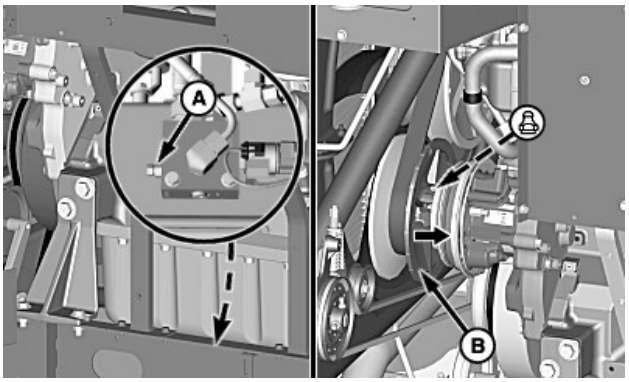
   c. Scoateţi carburantul din filtru şi aruncaţi-l.

   d. Instalaţi filtrul secundar de carburant de schimb.

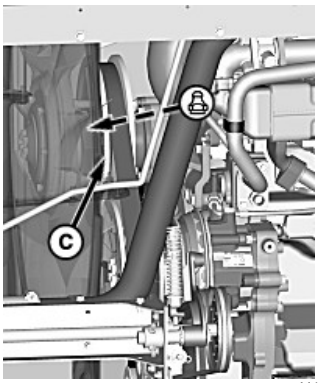
   e. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniţi comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Întreţinerea – După cum este necesară (Fluidele pentru motor şi filtrele).

OUO6075,00047F5-58-13NOV17

Fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/ Etapa V)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Şurub de aerisire
B—Fulie de antrenare
C—Fulie antrenată

NOTĂ: Roţile de curea şi supapa de purjare de antrenare cu turaţie variabilă pot fi accesate prin deschiderea capacului de acces la separator.

1. Supapă de purjare de antrenare cu turaţie variabilă – Slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.

IMPORTANT: Roata de curea de antrenare interioară trebuie retrasă complet pentru a obţine cantitatea potrivită de lubrifiere.

Intervalul de mişcare al roţii de curea poate fi afectat dacă roţile de curea nu sunt complet separate.

2. Roată de curea de antrenare cu turaţie variabilă – Găsiţi niplul gresor pe roata de curea de antrenare (B). Trageţi fulia de antrenare spre motor până când se deschide complet. Ungeţi prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin faţa fuliei de antrenare.

IMPORTANT: Roţile de curea antrenate trebuie închise complet pentru a obţine cantitatea adecvată de lubrifiere.

Intervalul de mişcare al roţii de curea poate fi afectat dacă roţile de curea nu sunt complet închise.

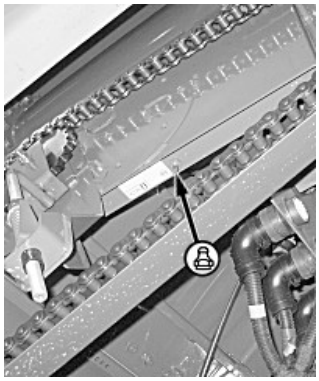
3. Roată de curea antrenată cu turaţie variabilă – Găsiţi niplul gresor pe roata de curea antrenată (C). Împingeţi roţile de curea antrenate împreună până când sunt complet închise. Ungeţi prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin faţa fuliei antrenate.

   Strângeţi şurubul de aerisire şi piuliţa pe supapă conform specificaţiilor.

Specificaţie	
Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu	23 Nm (17 lb-ft)

OUO6075,00047F6-58-13NOV17

Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare

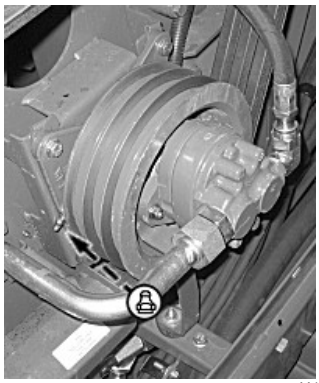


H115712—UN—31AUG15

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468D-58-28MAR17

Rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului



H115713—UN—31AUG15

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468E-58-20MAR17

Canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turaţii multiple)

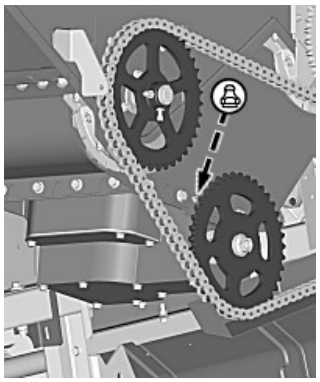
H115714—UN—31AUG15

NOTĂ: Maşinile echipate cu transmisie cu turaţie multiplă a carcasei alimentatorului au cinci nipluri gresoare.

Rotiţi pentru a avea acces la nipluri şi lubrifiaţi.

OUO6075,000442F-58-17JAN17

Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)



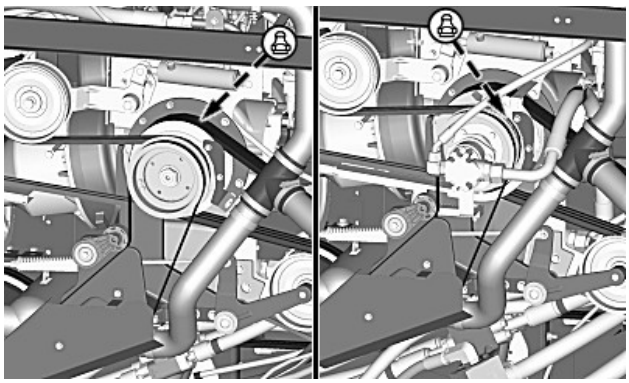
H115715—UN—31AUG15

IMPORTANT: Pompaţi 10 doze de vaselină în niplul gresor.

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468F-58-28MAR17

Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului



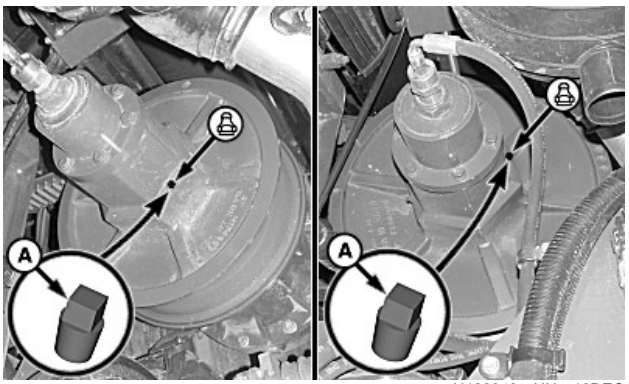
H115716—UN—31AUG15

Stilul A/Stilul B

Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la niplul gresor din partea inferioară a canelurii roţii de curea şi ungeţi niplul gresor.

OUO6075,0004690-58-20MAR17

Fulia de antrenare cu turaţie variabilă



H122949—UN—18DEC17

Fulii de antrenare (diametru mic)/Fulii de antrenare (diametru mare)

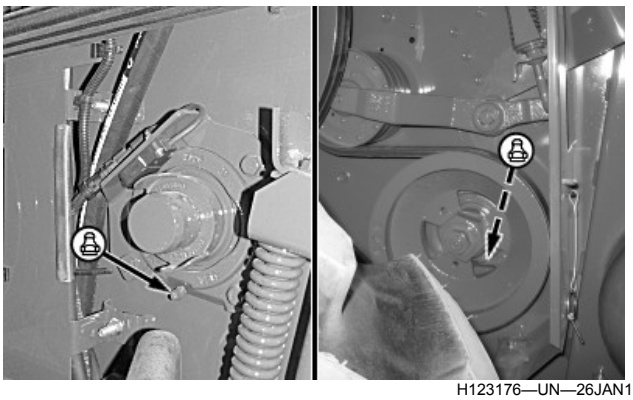
A—Buşon de conductă

IMPORTANT: Scoateţi buşonul conductei (A) şi instalaţi niplul gresor. Pompaţi 40–45 de doze de vaselină în niplul gresor. Nu supra-gresaţi. Scoateţi niplul gresor şi reinstalaţi dopul de ţeavă.

1. Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia dopul ţevii din butucul exterior al roţii de curea.
2. Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la dopul ţevii.
3. Treceţi prin treptele de viteză ale cilindrului pentru a distribui vaselina, dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,0004862-58-18DEC17

Rulmenţii acceleratorului de alimentare



H123176—UN—26JAN18

Partea stângă/Partea dreaptă

Răsuciţi roata de curea pentru a accesa şi lubrifia niplurile.

OUO6075,000488A-58-26JAN18

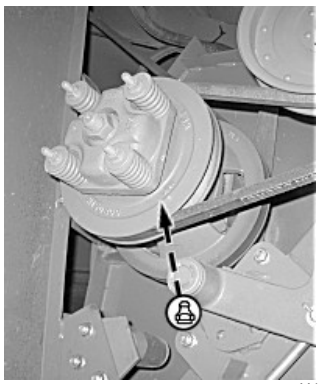
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare)

H119654—UN—17OCT16

Legendă	Operaţiuni de service	La fiecare 400 ore
A	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)	•
B	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului conveior	•
C	Umpleţi rezervorul de lubrifiant din dreapta	•
D	Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
E	Lubrifiaţi lagărele bătătorului de descărcare	•
F	Lubrifiaţi lagărele arborelui ventilatorului de curăţare	•
G	Lubrifiaţi bieleta punţii din spate	•
H	Lubrifiaţi discul împrăştietorului (dacă există)	•
I	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
J	Verificaţi uleiul unităţii de acţionare a separatorului	•
K	Verificaţi uleiul transmisiei finale	•

OUO6075,00049BA-58-30MAY18

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)



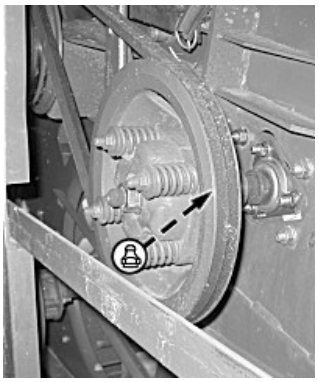
H115720—UN—31AUG15

IMPORTANT: Nu lubrifiaţi în exces.

Rotiţi ansamblul roţii de curea pentru a avea acces la niplu.

OUO6075,0004433-58-17JAN17

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor



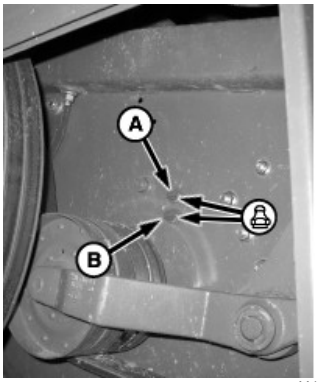
H115721—UN—31AUG15

IMPORTANT: Nu lubrifiaţi în exces.

Rotiţi ansamblul roţii de curea pentru a avea acces la niplu.

OUO6075,0004434-58-17JAN17

Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă



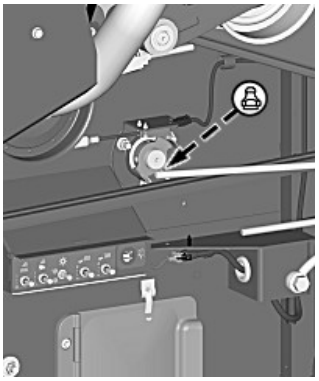
H115722—UN—31AUG15

A—Rulmentul arborelui intermediar principal
B—Rulmentul separatorului

Lubrifiaţi niplurile pentru a lubrifia rulmentul arborelui intermediar principal (A) şi rulmentul separatorului (B).

OUO6075,0004435-58-17JAN17

Rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)

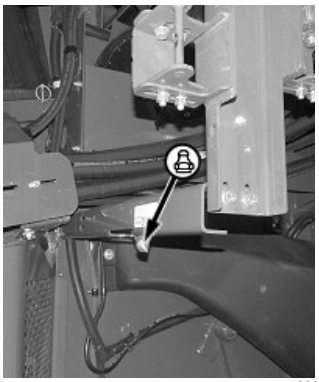


H123397—UN—09FEB18

Lubrifiaţi racordul (pe ambele părţi).

OUO6075,00048A7-58-09FEB18

Rulmenţii bătătorului de descărcare

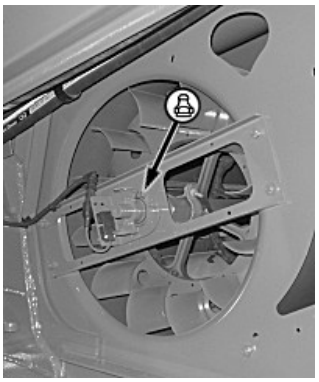


H115724—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul (pe ambele părţi).

OUO6075,0004693-58-21MAR17

Rulmenţii arborelui ventilatorului de curăţare



H123398—UN—09FEB18

Lubrifiaţi racordul (pe ambele părţi).

OUO6075,00048A8-58-09FEB18

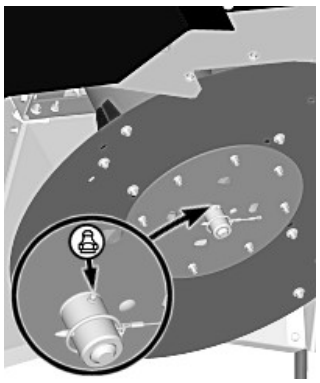
Bieleta punţii din spate

H115726—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul (pe ambele părţi) de pe articulaţia sferică de la capătul barei de direcţie.

OUO6075,0004695-58-21MAR17

Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare)

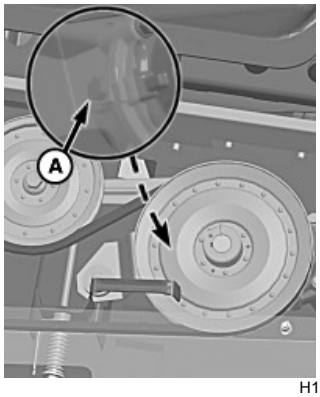


H115727—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul gresor (pe ambele părţi) pentru a preveni corodarea butucilor pe arbori.

OUO6075,0004696-58-21MAR17

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Buşon

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,00046D6-58-28MAR17

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului

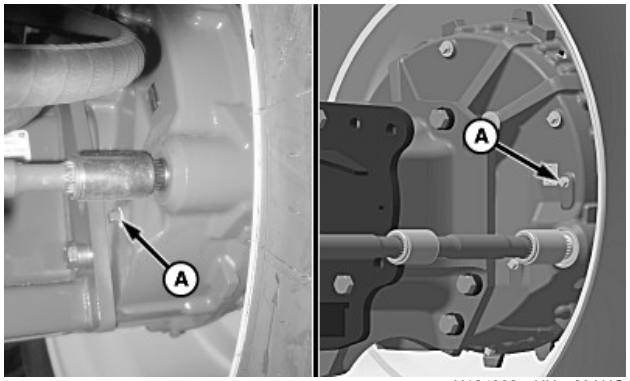
H115729—UN—31AUG15

A—Joja

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între cele două scobituri de pe jojă. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,000443C-58-17JAN17

Uleiul din transmisia finală



H124880—UN—09AUG18

Configuraţie pentru roţi simple şi HillMaster™ (stânga) / pentru roţi duble (dreapta)

A—Buşon

IMPORTANT: HillMaster™ Maşini: Când verificaţi nivelul de ulei al transmisiei finale, avertizaţi persoanele din apropiere să păstreze distanţa faţă de maşină în timpul echilibrării.

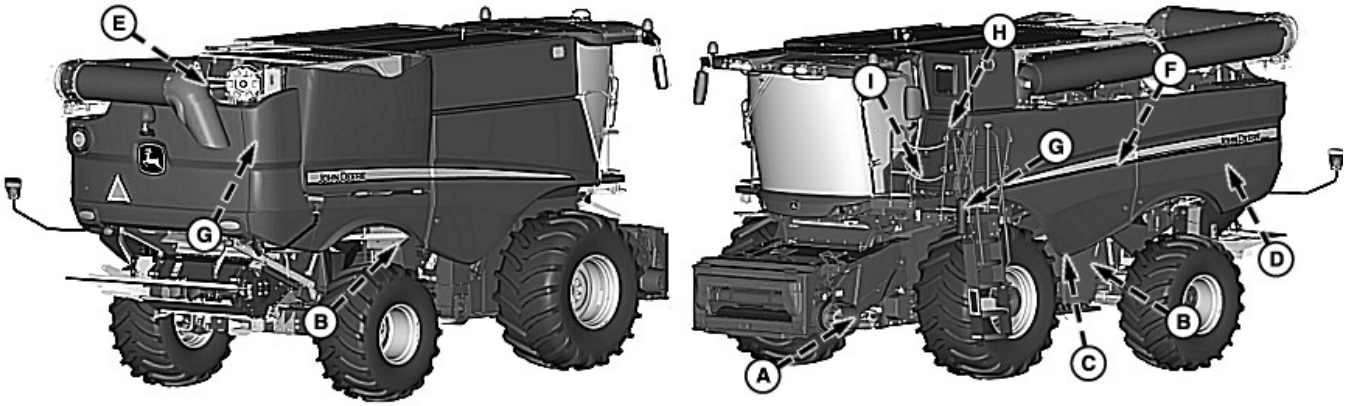
NOTĂ: Maşini HillMaster™: Pentru precizia nivelului de ulei, transmisiile finale trebuie poziţionate astfel încât arborele de intrare al transmisiei finale să fie la acelaşi nivel cu arborele de antrenare al punţii.

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului (pe ambele părţi). Uleiul trebuie să fie la maxim 12 mm (1/2 in) de la partea inferioară a orificiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,0004A17-58-15AUG18

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore de funcţionare (continuare)



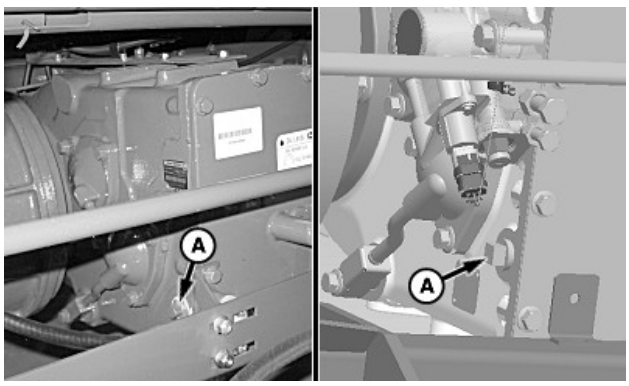
H132992—UN—19JAN21

Legendă	Service	La fiecare 400 ore de funcţionare
A	Verificaţi uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Verificaţi lungimea cablurilor cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton de comutare)	•
B	Întreţineţi/curăţaţi bateriile	•
C	Înlocuiţi filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)	•
D	Înlocuiţi filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiţi filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, cu ProDrive™)	•
E	Înlocuirea filtrului de alimentare hidrostatic (maşini S780, S785 şi S790, cu ProDrive™) Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
F	Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Faza finală 4/Etapa V)	•
G	Inspectaţi/încărcaţi/înlocuiţi extinctoarele	•
H	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)	•
I	Verificaţi lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004FC8-58-19JAN21

Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)



H115752—UN—02SEP15
Comutare mecanică/buton de comutare

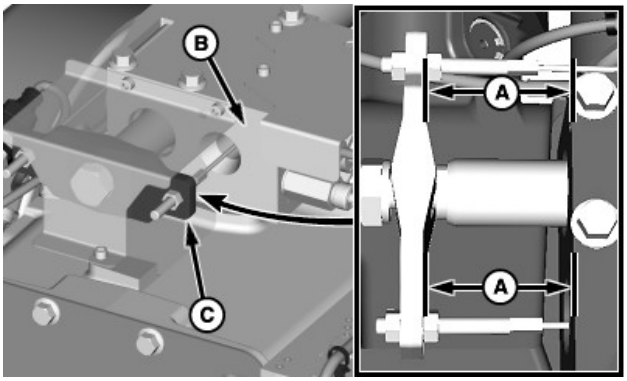
A—Buşon

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului.

Adăugaţi ulei după cum este necesar până la 12 mm (1/2 in) de la baza găurii.

OUO6075,000443F-58-17JAN17

Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare)



H115764—UN—02SEP15

A—Distanţa
B—Carcasa actuatorului
C—Balansier

NOTĂ: Cuplaţi frâna de parcare (piston extins - arc acţionat).

Măsuraţi şi verificaţi dacă distanţa (A) de la carcasa actuatorului (B) la balansierul (C) de pe ambele părţi este conformă specificaţiei.

Specificaţie

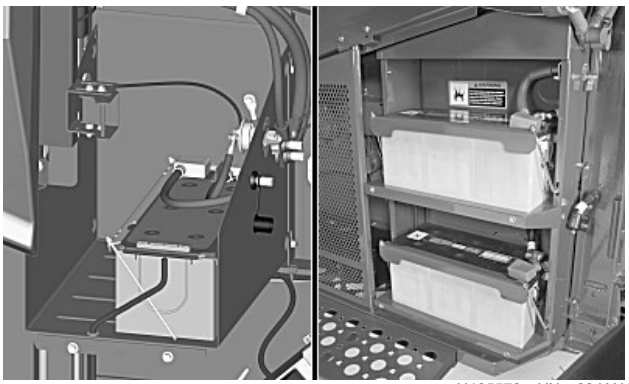
Cablul frânei de parcare—Cuplu . . . . . 37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

ATENŢIE: Cablurile cilindrului frânei de parcare sunt sub presiune extremă. Cablurile TREBUIE să fie reglate de reprezentantul dumneavoastră John Deere.

Dacă trebuie reglate cablurile, contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere.

OUO6075,0004440-58-17JAN17

Bateriile



H125572—UN—22JAN19
Stilul A/Stilul B

NOTĂ: Bateriile se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

1. Curăţaţi partea superioară a bateriei sau bateriilor şi verificaţi nivelul din fiecare celulă.
2. Dacă este cazul, umpleţi cu apă distilată până la partea de jos a gâtului de umplere.
3. Curăţaţi bornele şi cablurile bateriei şi strângeţi conexiunile, după caz.

OUO6075,0004A99-58-11JAN19

Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)

H115753—UN—02SEP15

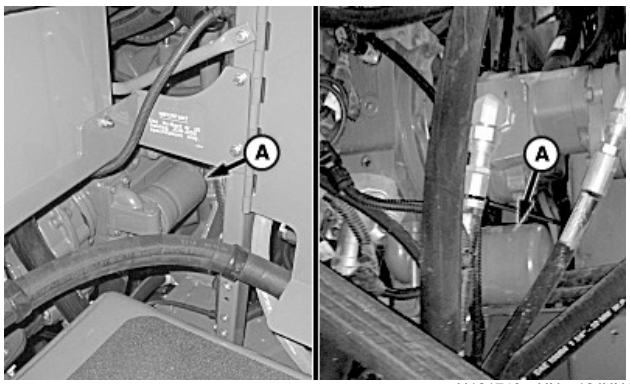
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura filtrului nou cu ulei.
3. Montaţi filtrul. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

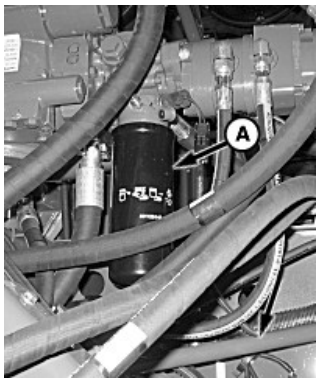
OUO6075,0004E01-58-13APR20

Filtrul de încărcare hidrostatic



H121740—UN—12JUN17

Stilul A/Stilul B



H121741—UN—12JUN17

Stilul C

A—Filtru

NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, stilul şi locaţia filtrului de alimentare hidrostatic variază.

Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi filtrul (A).
2. Înlocuiţi filtrul şi acoperiţi noua garnitură cu ulei.
3. **Stilul A şi Stilul B:** Strângeţi manual şi apoi la cuplul specificat.

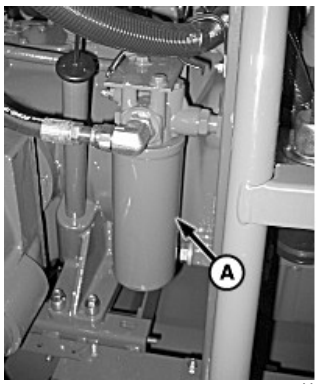
Specificaţie

Filtrul de încărcare hidrostatic—Cuplu	45 Nm (33 lb·ft)

Stilul C: Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,0004E02-58-26JUN20

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal



H115762—UN—02SEP15

A—Filtru

NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, filtrul cutiei de viteze a motorului principal este amplasat în zone diferite ale maşinii. Consultaţi Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare) pentru informaţii suplimentare.

Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalaţi filtrul strângându-l manual, apoi strângeţi cu încă 1/2 tură.

OUO6075,00046D8-58-28MAR17

Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V)

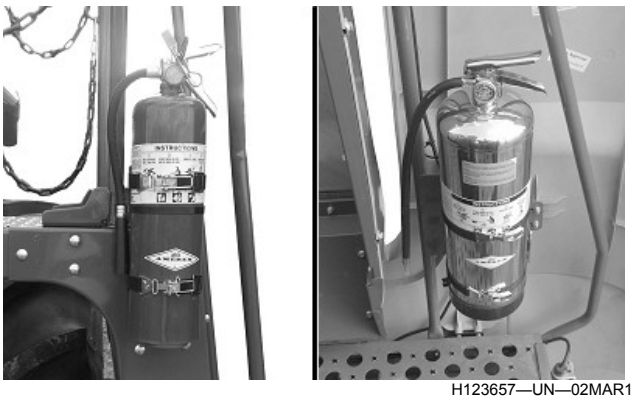
H115760—UN—02SEP15

IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer apare pe afişaj, servisaţi filtrul principal.

Verificaţi ca filtrul secundar să nu fie înfundat.

OUO6075,00047F9-58-15NOV17

Extinctoare



H123657—UN—02MAR18

ATENŢIE: Verificaţi curelele extinctorului şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă curelele sau elementele de fixare ale extinctorului au semne de deteriorare sau uzură neobişnuită, decolorare sau abraziune, trebuie înlocuite imediat întreaga curea şi elementele de fixare. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi componentele extinctorului cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Inspectaţi extinctoarele (din faţă şi din spate), respectând instrucţiunile de întreţinere de pe eticheta extinctoarelor.

Reîncărcaţi sau înlocuiţi, după cum este necesar.

OUO6075,000490D-58-02MAR18

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)

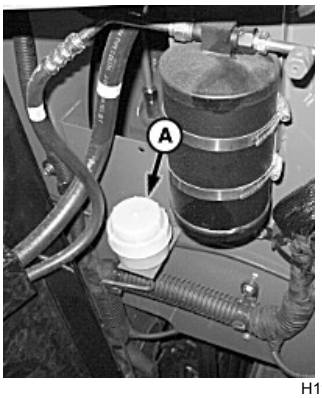
H115761—UN—02SEP15

A—Joja

Verificaţi nivelul uleiului cutiei de viteze a arborelui intermediar principal cu joja (A). Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,00046D9-58-29MAR17

Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)



H115754—UN—02SEP15

A—Capacul rezervorului

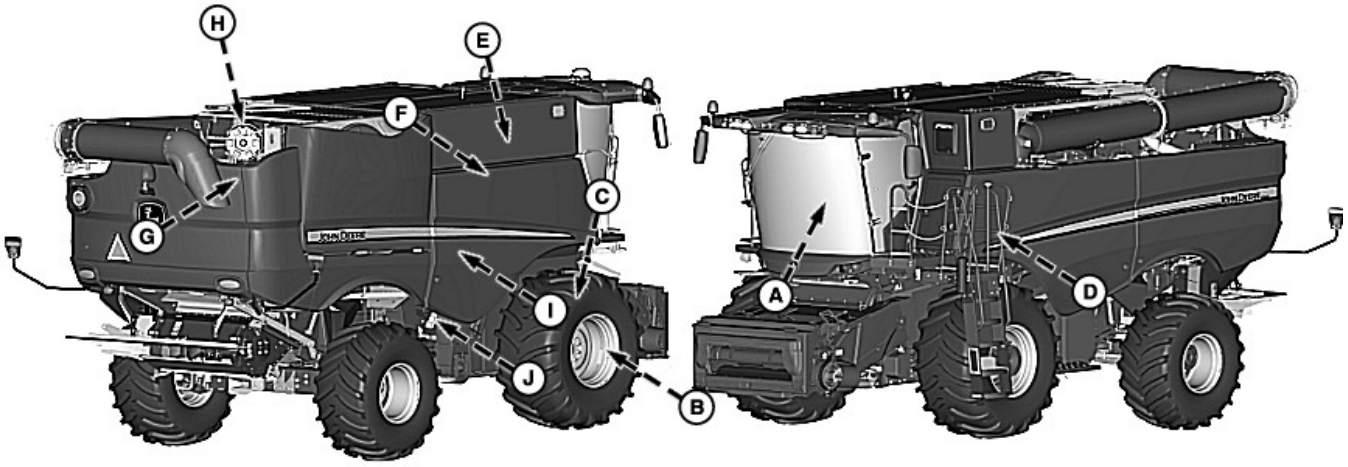
1. Priviţi prin capacul rezervorului (A) şi verificaţi lichidul de frână.

NOTĂ: Nu permiteţi mizeriilor să pătrundă în lichidul de frână.

2. Adăugaţi lichid de frână până la 6 mm (1/4 in) de la marginea de sus.

OUO6075,0004449-58-16JAN17

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore de funcţionare (continuare)



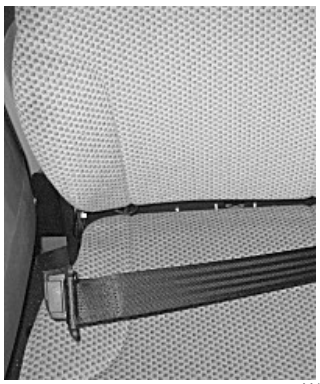
H134411—UN—17MAY21

Legendă	Service	La fiecare 400 ore de funcţionare
A	Examinarea centurilor de siguranţă	•
B	Filtrul de lubrifiere a cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini S760 şi S770 ProDrive™) Filtrul de lubrifiere a cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini S780, S785 şi S790 ProDrive™)	•
C	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului	•
D	Strângeţi piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului (carcasă de alimentator cu turaţie fixă şi turaţie variabilă)	•
E	Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
F	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a melcului de încărcare	•
G	Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa V) Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant	•
H	Verificaţi elementele filtrului de aer	•
I	Curăţarea senzorului de umiditate (dacă există) Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar) Curăţaţi camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) Înlocuiţi cartuşul desicant al camerei ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)[a]	•
J	Curăţaţi melcul de ocolire al sistemului de reziduuri (dacă este necesar) Curăţaţi camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă există) Înlocuiţi cartuşul desicant al camerei ActiveVision™ a sistemului de reziduuri (dacă există)[a]	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Dacă sezonul de recoltare s-a încheiat, aşteptaţi până la începutul următorului sezon de recoltare pentru a extinde durata de viaţă a cartuşului de desicant.

OUO6075,0004FC9-58-18MAY21

Centurile de siguranţă



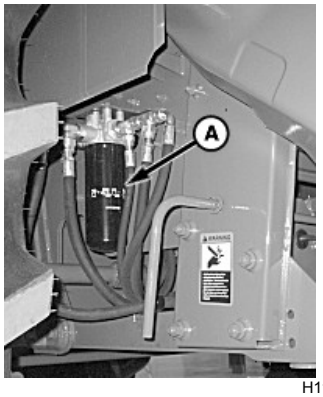
H115757—UN—02SEP15

ATENŢIE: Verificaţi centura de siguranţă şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă sistemul centurii de siguranţă, inclusiv organele de asamblare, catarama, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare sau uzură anormală, decolorare sau abraziune, este necesară înlocuirea imediată în totalitate a centurii de siguranţă. Pentru siguranţa dvs., înlocuiţi sistemul centurii de siguranţă cu piesele de schimb aprobate pentru maşina dvs. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Examinaţi centura de siguranţă pentru a identifica posibile semne de deteriorare.

OUO6075,0004698-58-21MAR17

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

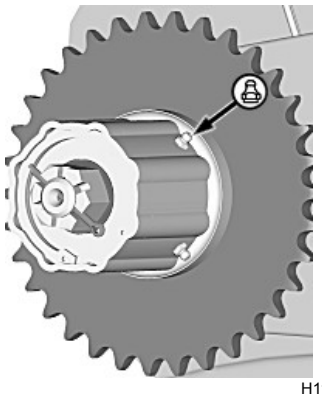
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalaţi filtrul strângându-l manual, apoi strângeţi cu încă 1/2 tură.

OUO6075,00046DA-58-28MAR17

Ambreiajul cu fricţiune al transportorului

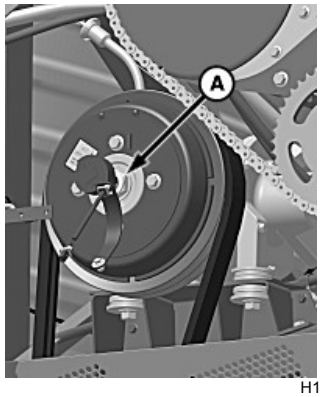


H115747—UN—01SEP15

Lubrifiaţi niplul de pe ambreiajul superior cu alunecare al carcasei alimentatorului până când vaselina iese forţat prin garnitură.

OUO6075,000444C-58-16JAN17

Piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului (carcasă de alimentator cu turaţie fixă şi turaţie variabilă)



H134413—UN—17MAY21

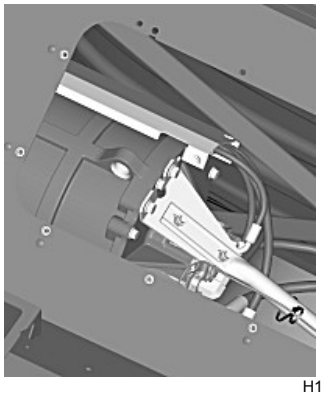
A—Piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului

Strângeţi piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului (A) la cuplul specificat.

Specificaţie	
Piuliţa ambreiajului electromagnetic al hederului—Cuplu	328 N•m (242 lb·ft)

OUO6075,0005144-58-18MAY21

Caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790)



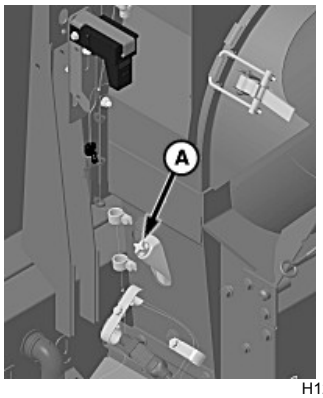
H125585—UN—17JAN19

ATENŢIE: Mizeria, uleiul, pleava şi reziduurile de cultură din această zonă prezintă un risc de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot influenţa locaţia şi cantitatea de pleavă şi reziduuri acumulate. Nu curăţaţi zona cu motorul pornit.

1. Demontaţi suportul de depozitare (dacă există) din partea din faţă a rezervorului de boabe.
2. Demontaţi uşa de acces din partea din faţă a rezervorului de boabe.
3. Curăţaţi materialul din jurul casetei angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului.
4. Montaţi uşa de acces şi suportul de depozitare (dacă există).

OUO6075,0004E94-58-17JUN20

Uleiul angrenajului melcului de încărcare



H123565—UN—22FEB18

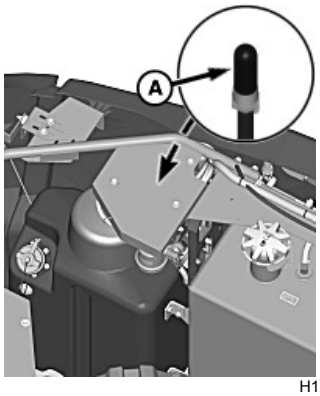
A—Joja

NOTĂ: Angrenajul melcului de încărcare nu necesită drenare.

Verificaţi nivelul uleiului cu joja (A) şi adăugaţi ulei dacă este necesar.

OUO6075,00048BF-58-22FEB18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



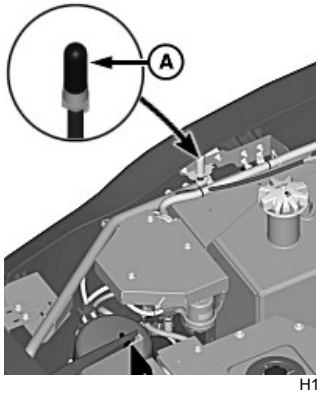
H125431—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Demontaţi şi înlocuiţi aerisitorul rezervorului lichidului de evacuare diesel (DEF) (A).

OUO6075,0004A60-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de carburant



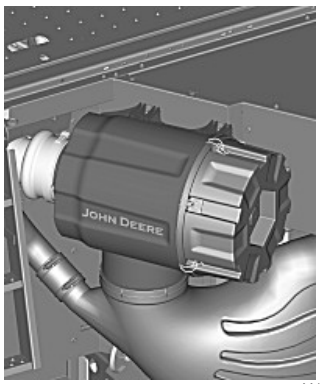
H125430—UN—04DEC18

A—Aerisitor

Demontaţi şi înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant (A).

OUO6075,0004A61-58-04DEC18

Elementele filtrului de aer



H115759—UN—02SEP15

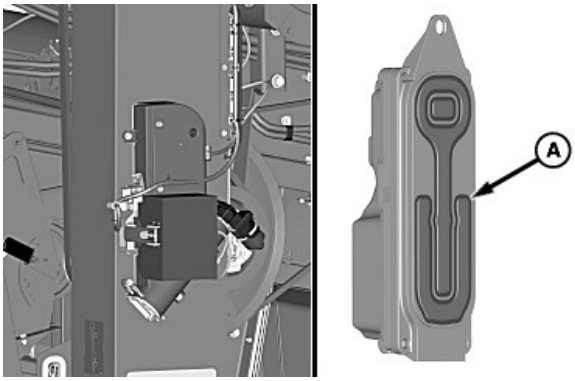
IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer al motorului apare pe afişaj, servisaţi filtrul principal de aer.

Verificaţi dacă filtrul de siguranţă este înfundat.

Verificaţi pentru scurgeri şi căderea tubului de aspirare.

OUO6075,0004451-58-16JAN17

Senzorul de umiditate (dacă există)



H125315—UN—06NOV18

A—Senzorul de umiditate

IMPORTANT: Electricitatea statică poate provoca defectarea modulului senzorului de umiditate. Pentru a evita deteriorarea, asiguraţi-vă că atingeţi întotdeauna o suprafaţă metalică a maşinii cu cel puţin o mână sau un braţ, înainte de a lucra la sau de a curăţa.

Senzorul de umiditate are componente interne care se pot slăbi în caz de cădere, acest lucru neputând fi detectat imediat. Manipulaţi cu grijă senzorul de umiditate atunci când îl reparaţi sau curăţaţi.

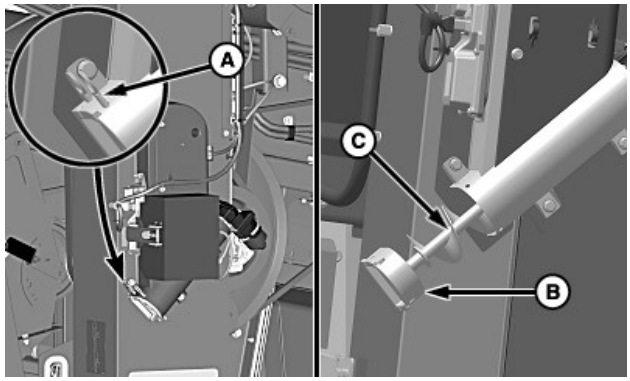
Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (A) când lucraţi cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (canola).

- Nu utilizaţi solvenţi sau alte substanţe de curăţare pe faţa senzorului.
- Pentru curăţare este preferată o cârpă uscată. Dacă acest lucru nu funcţionează, frecaţi doar cu o cârpă şi apă.
- Nu spălaţi cu presiune faţa senzorului de umiditate.

Montaţi senzorul de umiditate şi efectuaţi o calibrare a acestuia. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia Calibrare sau Ajutorul pentru aplicaţia Platforma operatorului.

OUO6075,000513D-58-14MAY21

Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar)



H132959—UN—18JAN21

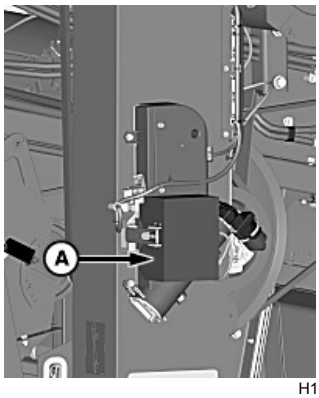
A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.
5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FBB-58-18JAN21

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

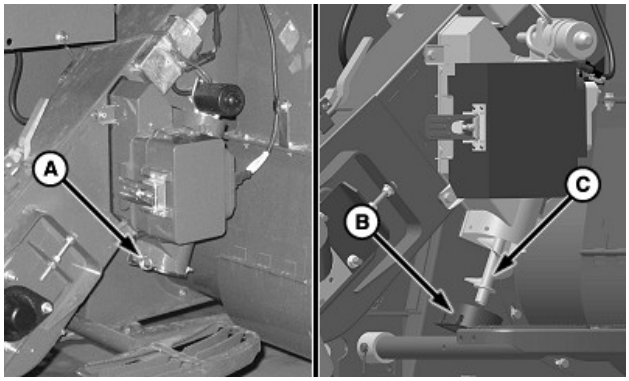
A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

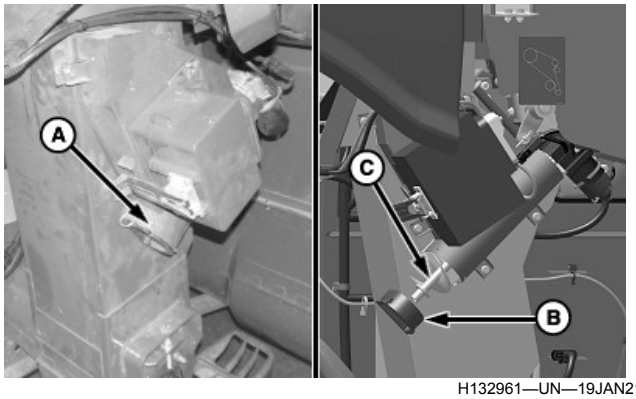
OUO6075,0004FC3-58-27APR21

Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar)



H132960—UN—18JAN21

Stil A



H132961—UN—19JAN21

Stil B

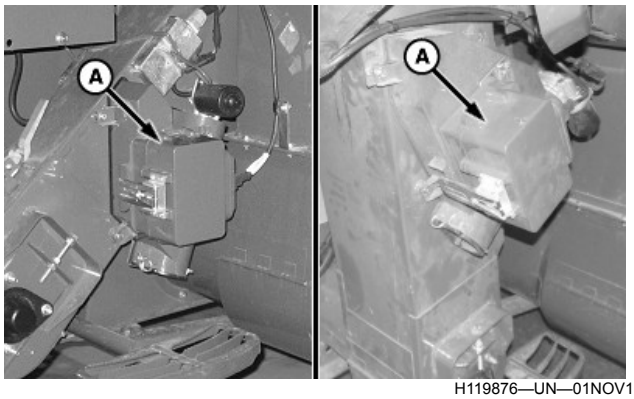
A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.
5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FC4-58-19JAN21

Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

A—Camera ActiveVision™ a sistemului de reziduuri

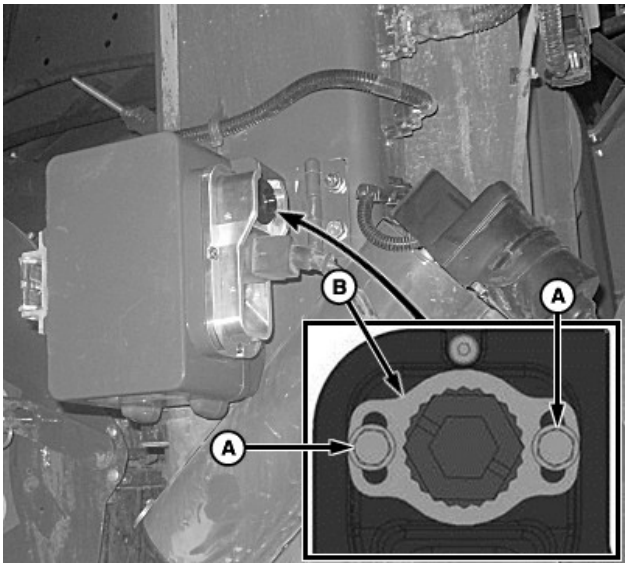
NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC5-58-27APR21

Cartuşul de desicant al camerei sistemului ActiveVision™ (dacă există)



H130473—UN—09JUN20

A—Şurub (2 buc.)
B—Placă de fixare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

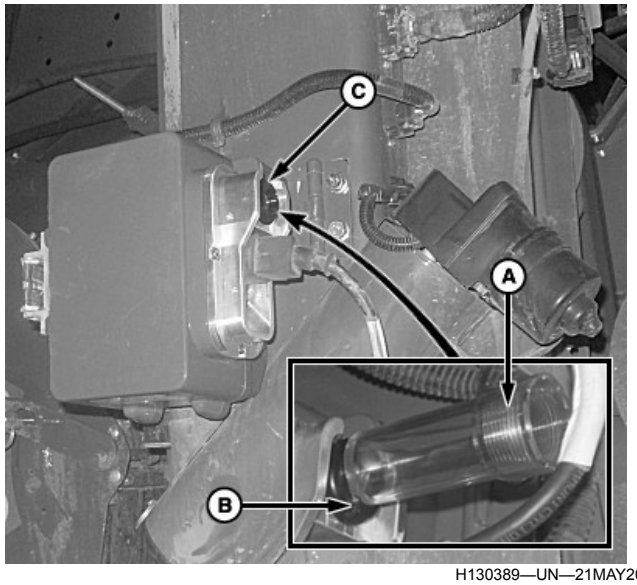
IMPORTANT: Cultura şi alte reziduuri se pot acumula în jurul cartuşului desicant. Inspectaţi şi curăţaţi zona din jurul cartuşului desicant înainte de demontare.

NOTĂ: Este afişată camera elevatorului de boabe curate ActiveVision™. Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ este asemănătoare.

Înlocuiţi cartuşul de desicant după cum este necesar când acumularea de umiditate este vizibilă în interiorul lentilei camerei.

Dacă sezonul de recoltare s-a încheiat, aşteptaţi până la începutul următorului sezon de recoltare pentru a extinde durata de viaţă a cartuşului de desicant.

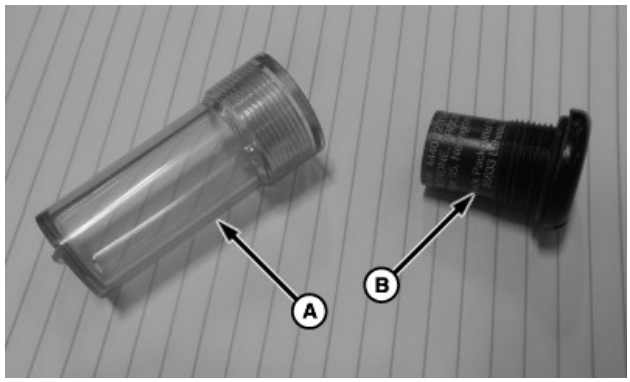
1. Demontaţi şuruburile (A) şi placa de fixare (B).



H130389—UN—21MAY20

A—Recipient de desicant (instrument)
B—Crestătură
C—Cartuş de desicant

2. Aliniaţi recipientul de desicant (A) care a fost inclus cu cartuşul de desicant de înlocuire cu crestătura (B).
3. Demontaţi cartuşul de desicant (C) de la camera ActiveVision™.
4. Aruncaţi cartuşul de desicant.



H130390—UN—01JUN20

Recipientul de desicant (instrument) şi cartuşul de desicant

A—Recipient de desicant (instrument)
B—Cartuş de desicant

5. Demontaţi recipientul de desicant (A) de la cartuşul de desicant de înlocuire (B).
6. Montaţi cartuşul de desicant în camera de ActiveVision™.
7. Aliniaţi instrumentul de desicant cu crestătura.
8. Strângeţi cartuşul de desicant până când este strâns manual.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că placa de fixare se potriveşte cu forma hexagonală a cartuşului de desicant.

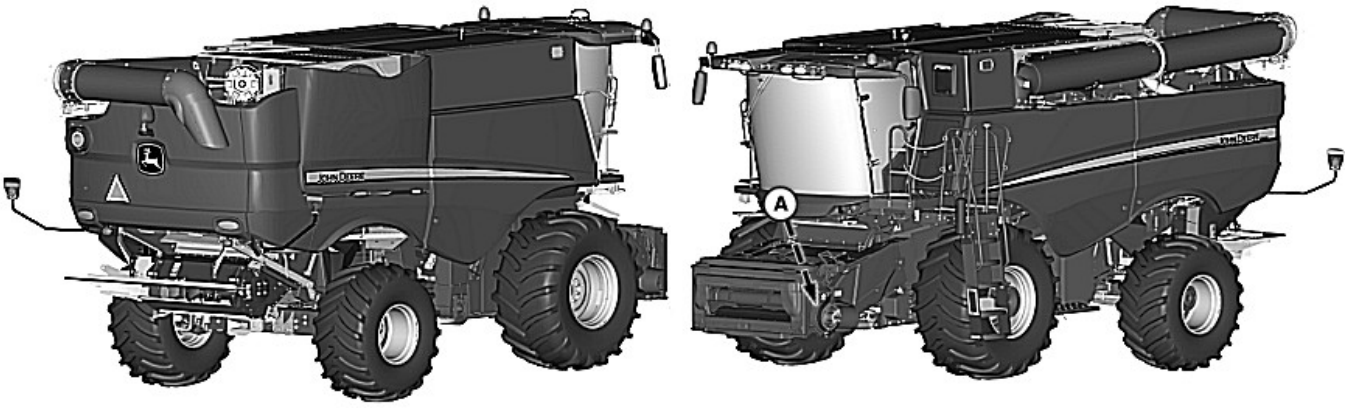
ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

9. Montaţi placa de fixare peste cartuşul de desicant şi fixaţi-o cu şuruburi.
10. Strângeţi şuruburile la cuplul specificat.

Specificaţie	
Şuruburi—Cuplu	6,8 Nm (60 lb in)

OUO6075,0004E5D-58-26JUN20

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore

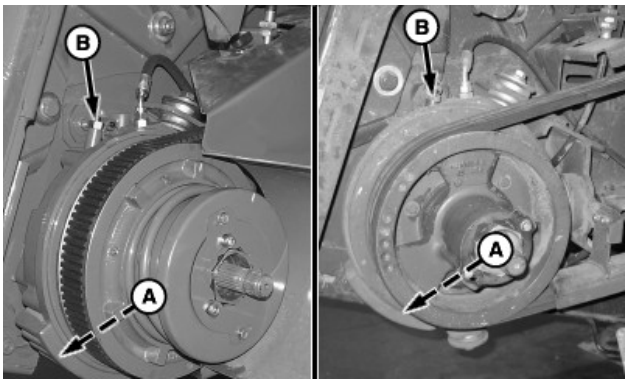


H119640—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 800 de ore
A	Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului	•

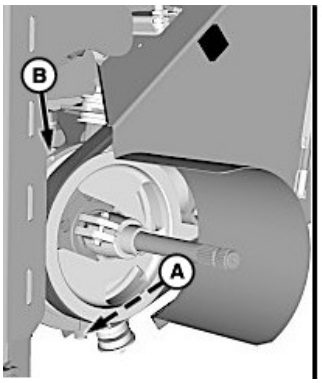
OUO6075,00046DD-58-28MAR17

Cutia de viteze a inversorului transportorului



H115801—UN—03SEP15

Angrenajul inversorului cu turaţie multiplă/turaţie variabilă



H115802—UN—03SEP15

Turaţie fixă

A—Dop
B—Joja

1. Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind uleiul.

2. Goliţi uleiul pe la dopul (A), ştergeţi dopul până este curat şi reumpleţi pe la orificiul jojei (B).

NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acţionarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

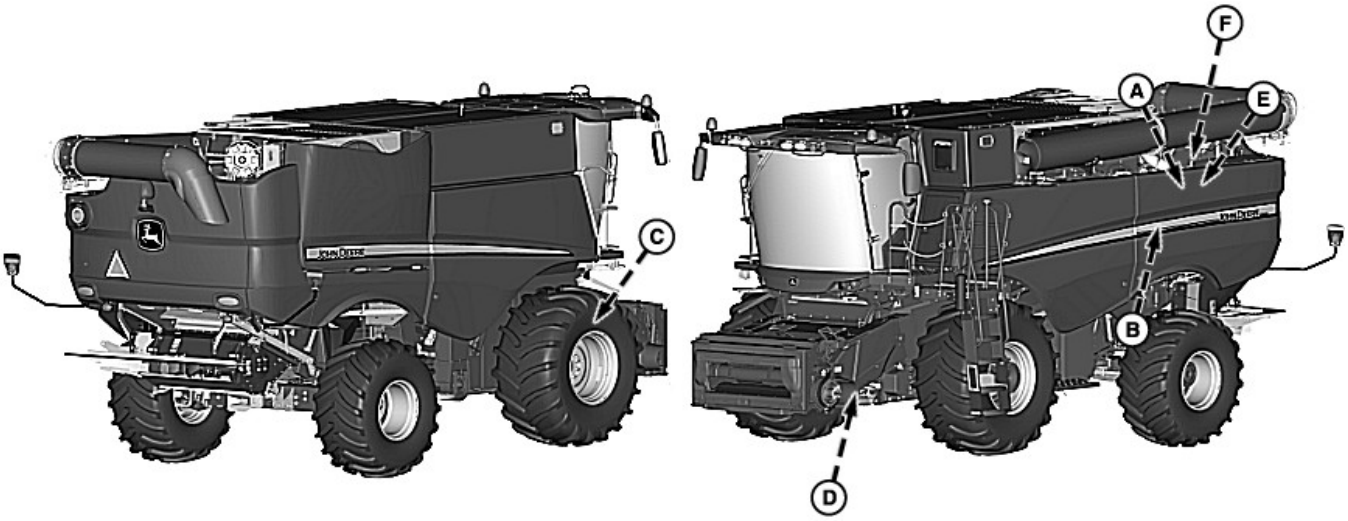
Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

3. Verificaţi nivelul uleiului cu carcasa alimentatorului ridicată.

OUO6075,00046DE-58-28MAR17

Întreţinerea – la 1000 de ore de funcţionare

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™)

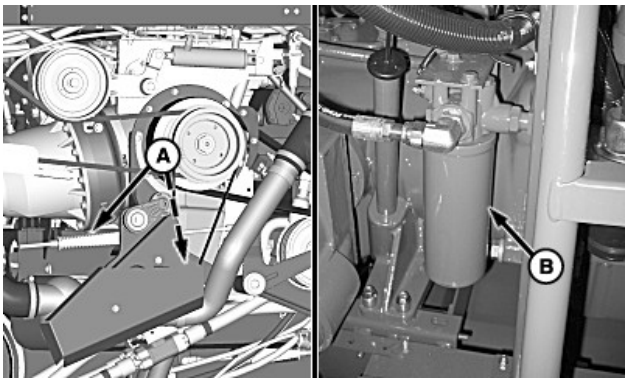


H119641—UN—13OCT16

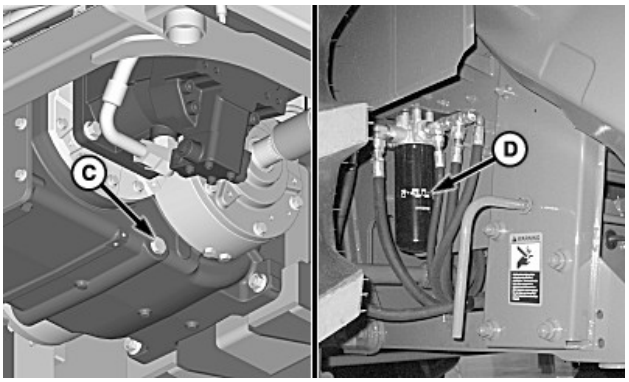
Legendă	Servisare	La fiecare 1000 de ore
A, B, C, D, E	Schimbaţi uleiul din cutia de viteze principală a motorului	•
F	Înlocuiţi filtrul rezervorului hidraulic (maşini S780, S785 şi S790)	•

OUO6075,00046DF-58-28MAR17

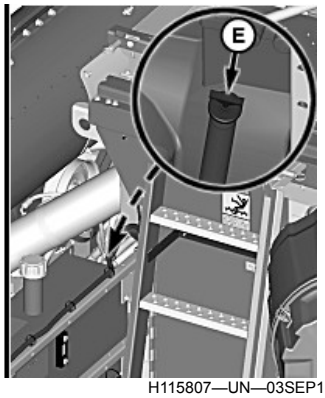
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Dopuri
B—Filtru

C—Conector
D—Filtru
E—Jojă

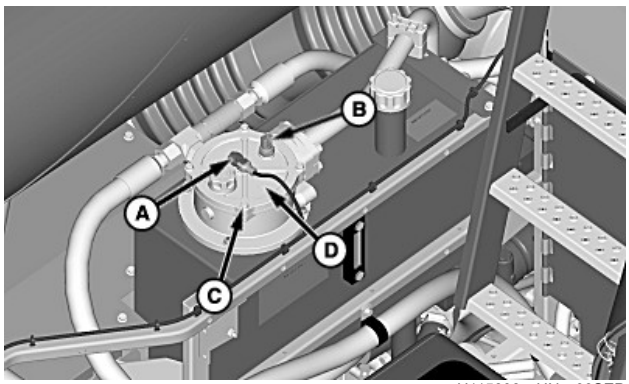
1. Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal – Goliţi uleiul prin dopurile (A).
2. **Maşini ProDrive™ S760 şi S770:** Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (B). Acoperiţi garnitura filtrului nou cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.
3. **Maşini ProDrive™:** Ulei de transmisie - Goliţi uleiul prin dopul (C).
4. ProDrive™Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal – Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (D). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

NOTĂ: Umplerea excesivă a cutiei de viteze a motorului principal poate determina uleiul să forţeze ieşirea prin tubul jojei când maşina este în funcţiune.

5. **Umpleţi cutia de viteze a motorului principal**
   1. Umpleţi până când nivelul de ulei se află la linia de jos a jojei (E).
   2. Montaţi joja şi turaţi motorul pentru cel puţin un minut.
   3. Opriţi motorul şi lăsaţi maşina să stea cinci minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.
   4. Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei până când nivelul uleiului este la linia de sus a jojei.
   5. Repetaţi procedurile până când nivelul uleiului rămâne la linia de sus a jojei.

OUO6075,0004940-58-12APR18

Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Conectorul cablajului
B—Senzor
C—Şuruburi
D—Capacul filtrului

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Curăţaţi zona din jurul capacului filtrului înainte de demontare, pentru a preveni contaminarea sistemului. Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Filtru rezervor hidraulic - Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de carburant când se observă un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.

1. Deconectaţi conectorul (A) cablajului de la senzorul (B).

ATENŢIE: Demontaţi şuruburile în mod egal pentru a elibera presiunea arcului de pe capacul filtrului.

NOTĂ: Inspectaţi şi înlocuiţi garnitura inelară de sub capacul filtrului, după necesităţi.

2. Demontaţi şi păstraţi şuruburile (C) şi capacul filtrului (D).
3. Demontaţi şi păstraţi arcul pe partea superioară a filtrului.
4. Scoateţi şi aruncaţi filtrul.
5. Instalaţi filtrul de schimb după cum este indicat, cu arcul demontat anterior.
6. Instalaţi capacul filtrului demontat anterior.
7. Utilizaţi capacul filtrului pentru a comprima arcul şi pentru a instala şuruburile demontate anterior.

IMPORTANT: Verificaţi ca garnitura inelară să rămână în poziţie la instalarea capacului filtrului.

8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

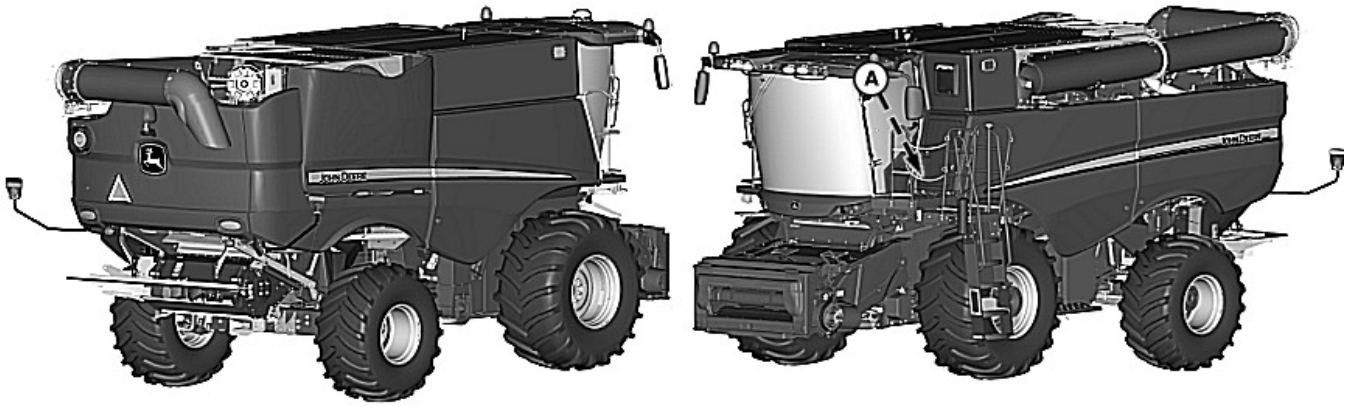
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	7 Nm (62 lb in)

9. Conectaţi cablajul la senzor.

OUO6075,00044C6-58-22DEC16

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 1000 de ore de funcţionare (continuare)

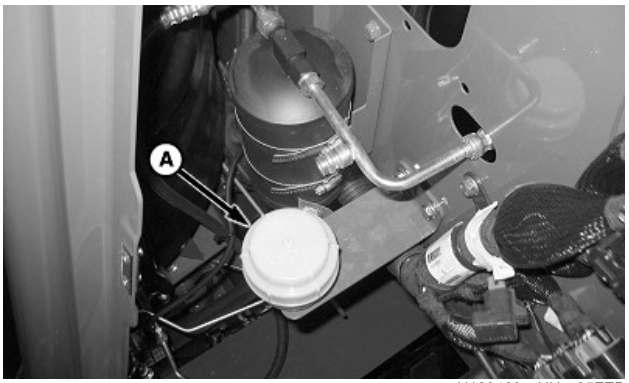


H133703—UN—16MAR21

Legendă	Service	La fiecare 1000 ore de funcţionare
A	Înlocuiţi lichidul de frână (maşini S760 şi S770) (dacă există o transmisie cu comutare mecanică şi trei trepte de viteză sau transmisie cu butoane de comutare [PBST])	•

OUO6075,000503C-58-14MAY21

Înlocuirea lichidului de frână (maşini S760 şi S770)

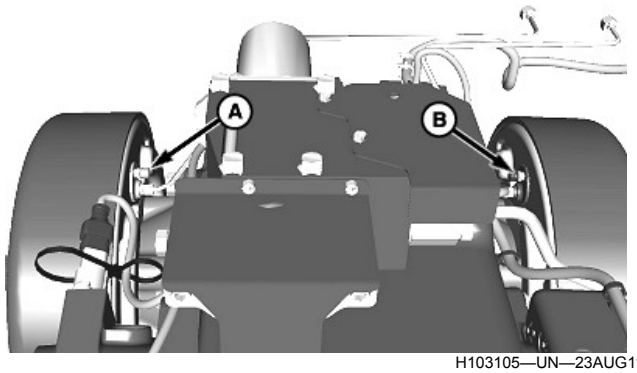


H100469—UN—25FEB11

A—Capac

NOTĂ: Dacă maşina este echipată cu o transmisie mecanică cu trei viteze sau o transmisie cu buton de comutare.

1. Scoateţi capacul (A) de pe rezervorul de lichid de frână.



H103105—UN—23AUG11

A—Şurub de aerisire (cilindru roată dreapta)
B—Şurub de aerisire (cilindru roată stânga)

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea suprafeţelor vopsite, instalaţi tuburi pe şuruburile de aerisire.

2. Instalaţi tuburi pe şuruburile de aerisire ale cilindrilor de roată (A şi B).
3. Pentru a elimina lichidul de frână din conductele de frână, apăsaţi lent, complet, pedalele de frână.
4. Lăsaţi lichidul de frână să se scurgă într-un recipient adecvat.

5. Odată ce lichidul de frână s-a scurs, închideţi şuruburile de aerisire ale cilindrilor de roată.

NOTĂ: Sunt necesare două persoane pentru aerisirea frânelor. O persoană trebuie să apese pedalele de frână şi să umple rezervorul, iar cealaltă trebuie să deschidă şi să închidă şuruburile de aerisire.

Folosiţi doar lichid de frână pur TY26180 sau DOT 4.

6. Umpleţi rezervorul de lichid de frână conform necesităţilor.
7. Instalaţi capacul pe rezervor fără a îl strânge, pentru a preveni crearea unui vacuum în timpul procedurii de golire.
8. Blocaţi pedalele de frână împreună.
9. Slăbiţi şurubul de aerisire al cilindrului roţii stânga cu 1/4 de rotaţie.

NOTĂ: Verificaţi lichidul din rezervorul de frână şi adăugaţi lichid conform necesităţilor în timpul procedurii de aerisire.

10. Cu pedalele de frână blocate împreună, apăsaţi lent pedalele până la podea, strângeţi şurubul de aerisire şi eliberaţi lent pedalele de frână. Repetaţi până când lichidul care curge este limpede, fără bule de aer.

NOTĂ: Dacă sistemul era parţial umplut înainte de procedura de aerisire, un jet constant şi transparent de lichid poate apărea la primele câteva apăsări. Dacă există aer în cilindrul de roată sau în apropierea acestuia, vor fi necesare câteva apăsări pentru ca aerul să parcurgă conductele şi să iasă prin şurubul de aerisire.

11. Închideţi şurubul de aerisire al cilindrului roţii stânga.
12. Deblocaţi pedalele de frână.
13. Slăbiţi şurubul de aerisire al cilindrului roţii dreapta cu 1/4 de rotaţie.

NOTĂ: Verificaţi lichidul din rezervorul de frână şi adăugaţi lichid conform necesităţilor în timpul procedurii de aerisire.

14. Apăsaţi lent pedala de frână dreapta până podea, strângeţi şurubul de aerisire şi eliberaţi lent pedala de frână. Repetaţi până când lichidul care curge este limpede, fără bule de aer.
15. Închideţi şurubul de aerisire al cilindrului roţii dreapta.
16. Scoateţi tuburile de pe şuruburile de aerisire ale cilindrilor de roată.
17. Strângeţi ambele şuruburi de aerisire la cuplul specificat.

Specificaţie	
Şuruburi de aerisire ale cilindrilor de roată—Cuplu	12 N•m (106 lb-in)

NOTĂ: Adăugaţi lichid de frână până ce ajungeţi la 6 mm (1/4 in) de marginea de sus.

18. Verificaţi dacă lichidul de frână din rezervor are nivelul corect.
19. Instalaţi capacul pe rezervorul de lichid de frână.
20. Verificaţi sistemul de frânare pentru a detecta scurgerile şi asiguraţi-vă că senzaţia de apăsare a ambelor pedale este una fermă.

OUO6075,000503D-58-14MAY21

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore

H119642—UN—13OCT16

NOTĂ: Intervalul de schimbare a lichidului de răcire programat este de doi ani sau la 2000 ore de funcţionare dacă se utilizează John Deere Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG.

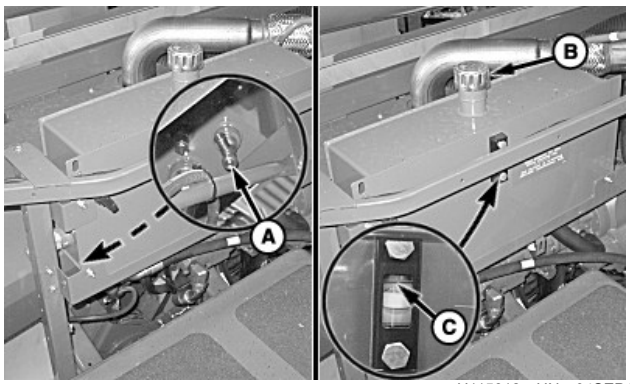
Legendă	Lucrări de service	La fiecare 2000 ore
A	Înlocuiţi uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic	•
B	Verificarea jocului supapelor de la motor[a]	•
C	Verificaţi uleiul transmisiilor finale (ambele părţi)	•
D	Schimbaţi uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)	•
E	Înlocuiţi uleiul unităţii de acţionare a separatorului	•
F	Înlocuiţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)	•
G	Înlocuiţi uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare a transmisiei)	•
H	Cutia de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Contactaţi distribuitorul John Deere pentru service.

OUO6075,0004DE8-58-02APR20

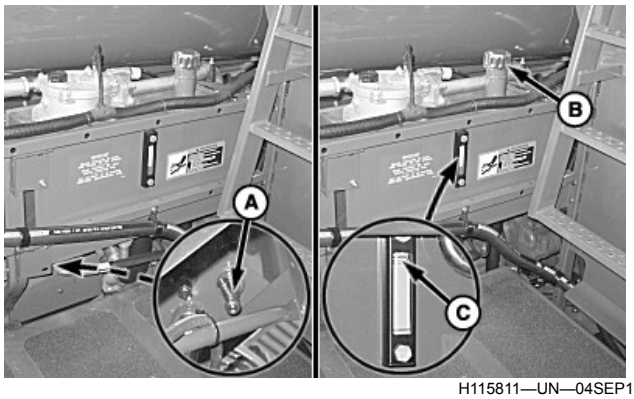
Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic



H115812—UN—04SEP15

Stil A



H115811—UN—04SEP15

Stil B

A—Supapă de golire
B—Capac
C—Vizorul

NOTĂ: Curăţaţi zona rezervorului hidraulic pentru a preveni contaminarea sistemului. Consultaţi secţiunea Specificaţii pentru capacitatea de umplere cu ulei.

1. Deschideţi supapa de golire (A) pentru a scurge uleiul. Închideţi supapa după evacuarea uleiului.
2. Scoateţi capacul (B) şi umpleţi rezervorul hidraulic până când nivelul de ulei se află în partea de sus a vizorului (C), cu carcasa alimentatorului complet coborâtă.

OUO6075,000445A-58-22DEC16

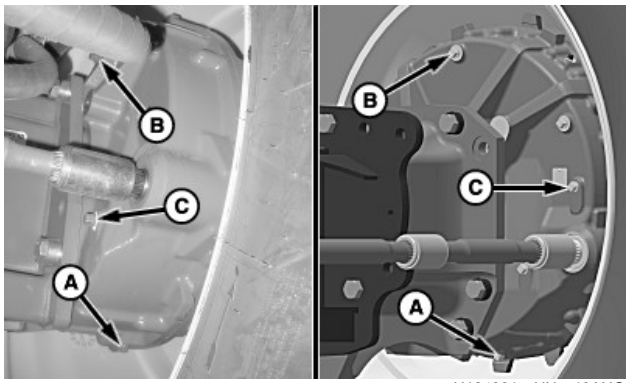
Jocul supapelor de la motor

H115813—UN—04SEP15

Jocul supapelor de la motor trebuie verificat şi, dacă este cazul, reglat de distribuitorul local John Deere.

OUO6075,0004DE9-58-26JUN20

Uleiul din transmisia finală



H124881—UN—10AUG18

Configuraţie pentru roţi simple şi HillMaster™ (stânga) / pentru roţi duble (dreapta)

A—Buşon de golire
B—Buşon de umplere
C—Gaură de verificare

IMPORTANT: HillMaster™ Maşini: Când verificaţi nivelul de ulei al transmisiei finale, avertizaţi persoanele din apropiere să păstreze distanţa faţă de maşină în timpul echilibrării.

NOTĂ: Maşini HillMaster™: Pentru precizia nivelului de ulei, transmisiile finale trebuie poziţionate astfel încât arborele de intrare al transmisiei finale să fie la acelaşi nivel cu arborele de antrenare al punţii.

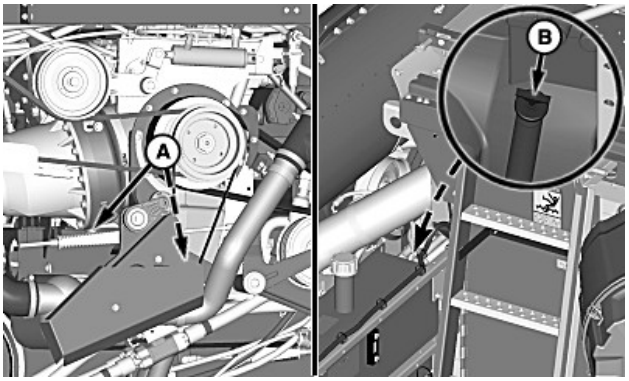
Scoateţi buşoanele de golire (A) de pe ambele părţi pentru a goli uleiul.

Scoateţi dopul de umplere (B) pentru a reumple până când nivelul uleiului este la 12 mm (1/2 in.) de capătul găurii de verificare (C).

OUO6075,0004A18-58-15AUG18

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

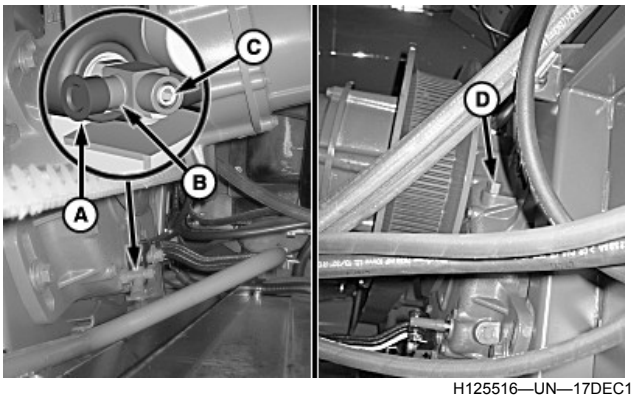
A—Dopuri de golire
B—Joja

Drenaţi la dopurile (A).

Reumpleţi şi verificaţi nivelul de ulei la joja (B).

OUO6075,00046E2-58-28MAR17

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului



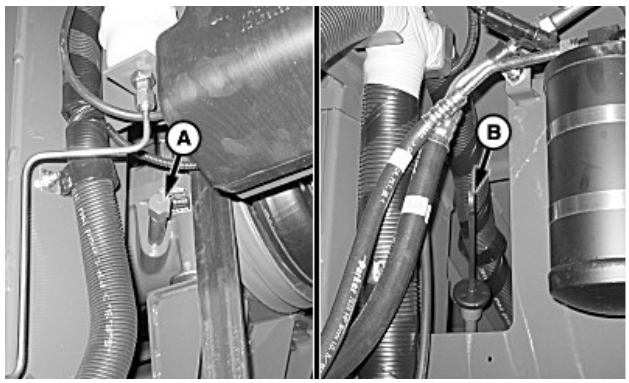
H125516—UN—17DEC18

A—Capac
B—Golire
C—Supapă de golire
D—Jojă

1. Demontaţi capacul (A) şi cuplaţi furtunul la dren (B).
2. Deşurubaţi şurubul imbus al supapei de golire (C) pentru a evacua uleiul.
3. Umpleţi pe la joja (C), după caz.

OUO6075,0004A84-58-17DEC18

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)



H115817—UN—04SEP15

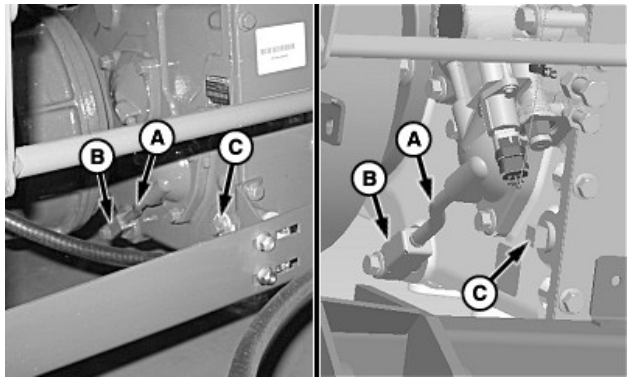
A—Capac
B—Joja

Goliţi prin capacul (A) şi reumpleţi la joja (B).

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

OUO6075,00046E3-58-28MAR17

Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare)



H115818—UN—04SEP15

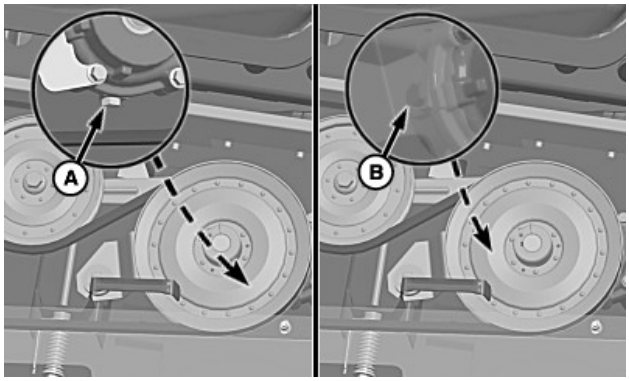
Comutare mecanică/buton de comutare

A—Tub
B—Bloc
C—Dop de verificare

1. Glisaţi tubul (A) în afara blocului (B).
2. Scoateţi blocul pentru a-l goli.
3. Scoateţi dopul de verificare (C) şi reumpleţi până la maxim 12 mm (1/2 in) din gaură.

OUO6075,0004460-58-22DEC16

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)



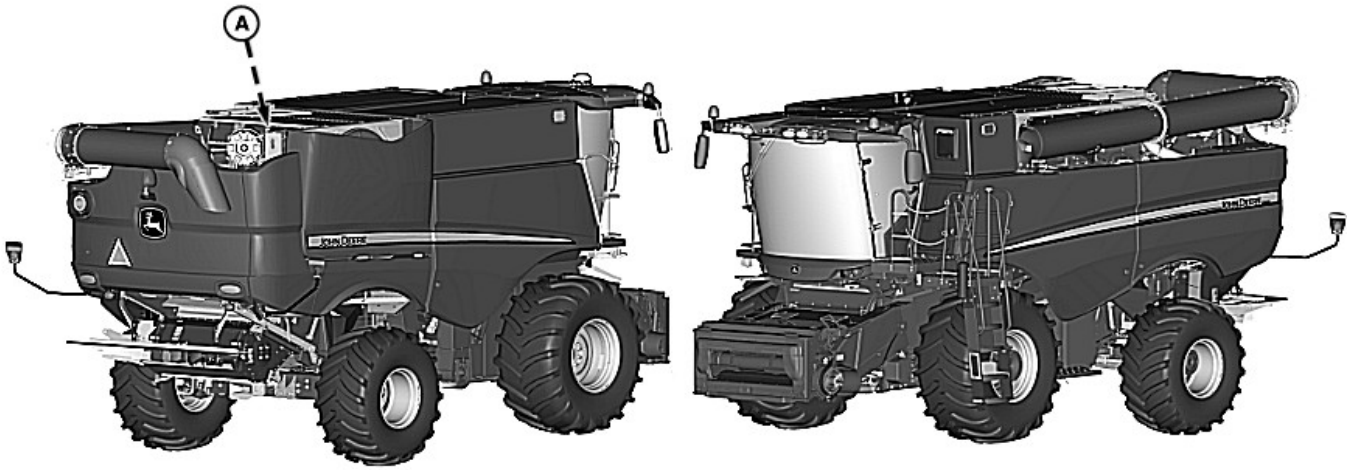
H115819—UN—04SEP15

A—Buşon
B—Buşon

Drenaţi prin dopul (A) şi reumpleţi prin dopul (B). Nivelul de ulei trebuie să coincidă cu acela al orificiului dopului din partea laterală a reductorului.

OUO6075,00046E4-58-28MAR17

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 2000 de ore de funcţionare (continuare)

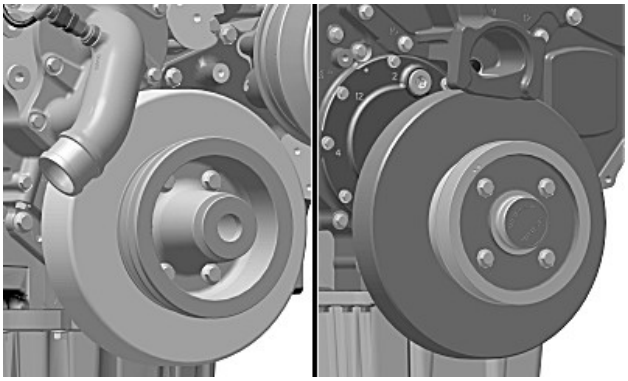


H120324—UN—22DEC16

Legendă	Service	La fiecare 2000 ore de funcţionare
A	Verificaţi amortizorul arborelui cotit frontal al motorului (Final Tier 4/Etapa V)	•

ouo6075,1657720585940-58-13JUL22

Verificaţi amortizorul arborelui cotit al motorului (Final Tier 4/Etapa V)



H120326—UN—22DEC16

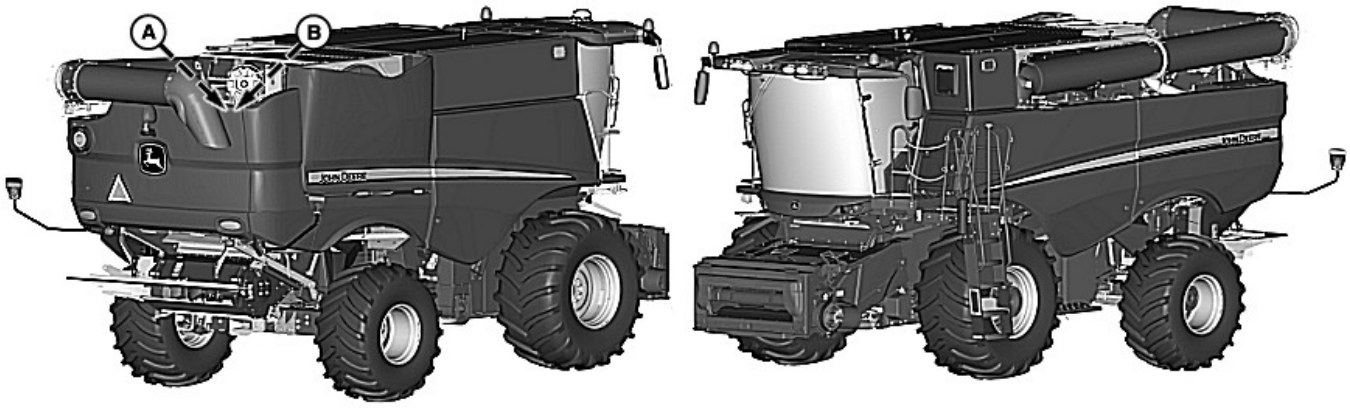
Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

IMPORTANT: Ansamblul amortizorului de vibraţii nu poate fi reparat şi trebuie verificat la fiecare 2000 de ore.

Verificarea amortizorului arborelui cotit al motorului trebuie efectuată de către distribuitorul John Deere.

ouo6075,1657721749711-58-13JUL22

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore sau trei ani

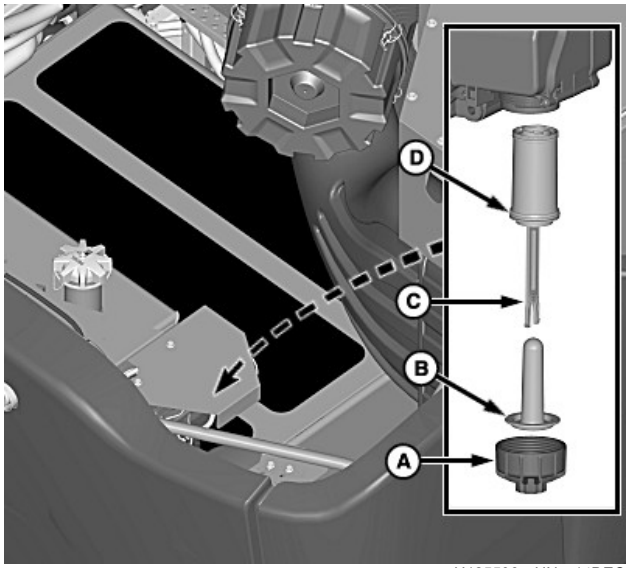


H125475—UN—10DEC18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 2000 de ore sau la trei ani
A	Înlocuiţi filtrul de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790 Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Înlocuiţi filtrul integrat pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790 Final Tier 4/Etapa V)	•

OUO6075,0004A6E-58-14DEC18

Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790)



H125506—UN—14DEC18

Filtrul unităţii de dozare a DEF

A—Capac filtru
B—Element de egalizare
C—Sculă pentru filtru
D—Filtru unitate de dozare a DEF

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul de pe conducta de DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

Întreţinerea filtrului unităţii de dozare a DEF solicită demontarea capacelor sau componentelor suplimentare. Consultaţi Accesarea unităţii de dozare a DEF pentru informaţii de localizare.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul unităţii de dozare DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi capacul filtrului (A).
3. Demontaţi şi aruncaţi elementul de egalizare (B).

NOTĂ: Scula pentru filtru (C) este furnizată împreună cu filtrul de schimb.

4. Introduceţi capătul negru al sculei pentru filtru (C) în filtrul unităţii de dozare DEF (D) până se aude sau se simte un CLIC, care indică faptul că scula pentru filtru este cuplată corespunzător.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, în canelura sculei pentru filtru poate fi introdusă o sculă, cum ar fi o şurubelniţă.

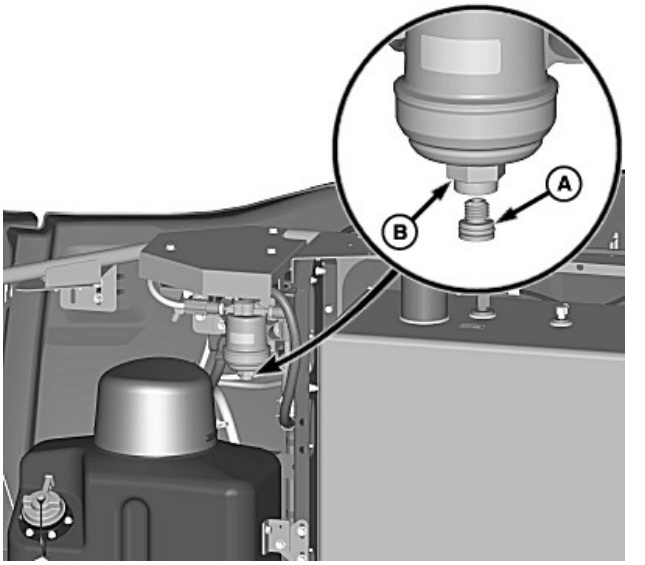
5. Scoateţi scula pentru filtru şi filtrul unităţii de dozare a DEF de pe unitatea de dozare a DEF. Aruncaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi scula pentru filtru.
6. Curăţaţi filetele unităţii de dozare a DEF şi suprafeţele de contact cu apă distilată.
7. Lubrifiaţi garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceţi cu grijă filtrul unităţii de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
8. Montaţi noul element de egalizare al filtrului unităţii de dozare a DEF pe filtrul unităţii de dozare a DEF.
9. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu	23 Nm (204 lb in)

OUO6075,0004BBB-58-30MAY19

Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Buşon de golire
B—Capac filtru

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul de pe conducta DEF şi filtrul unităţii de dozare a DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul capului ansamblului filtrului de pe conducta DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi şi aruncaţi buşonul de golire (A).
3. Scurgeţi lichidul DEF într-un recipient adecvat.

4. Demontaţi capacul filtrului (B).

H125462—UN—06DEC18

A—Ansamblu filtru
B—Filtru

5. Trageţi în jos ansamblul filtrului (A) de pe corpul DEF.

NOTĂ: Dacă trebuie, loviţi uşor pentru a-l slăbi. Clemele din plastic din interiorul capacului filtrului blochează filtrul pe poziţie.

6. Demontaţi şi aruncaţi filtrul (B) din capacul filtrului.
7. Curăţaţi filetele şi suprafeţele de contact ale ansamblului cu apă distilată.

H125463—UN—06DEC18

A—Distanţier din spumă
B—Garnitură
C—Capac filtru

8. Demontaţi şi aruncaţi distanţierul din spumă (A) şi aruncaţi garnitura (B) a capacului filtrului (C).
9. Montaţi distanţierul din spumă nou şi garnitura nouă pe capacul filtrului demontat anterior.

H125464—UN—06DEC18

A—Filtru
B—Corp DEF

NOTĂ: Clemele din plastic din interiorul capacului blochează filtrul pe poziţie.

10. Introduceţi filtrul nou (A) în capacul filtrului, după cum este indicat şi apoi în corpul DEF (B).
11. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu. . . . . 25 Nm (221 lb in)

H125465—UN—06DEC18

A—Garnitură inelară
B—Crestătură

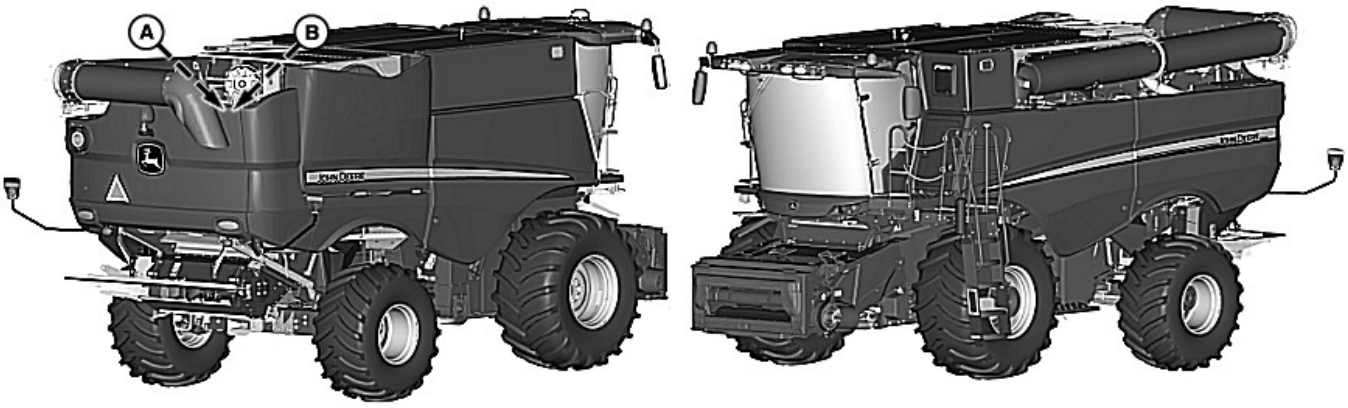
12. Montaţi garnitura inelară de înlocuire (A) în crestătura (B) buşonului de golire nou.
13. Montaţi buşonul de golire pe capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Buşon de golire—Cuplu. . . . . 4 Nm (35 lb in)

OUO6075,0004BBC-58-30MAY19

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 3500 de ore sau trei ani

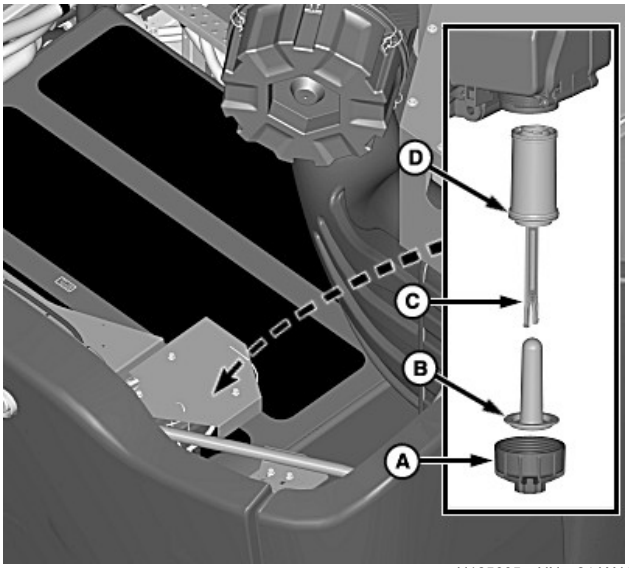


H125475—UN—10DEC18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 3500 de ore sau la trei ani
A	Înlocuiţi filtrul de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770 Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Înlocuiţi filtrul integrat pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770 Final Tier 4/Etapa V)	•

OUO6075,0004A6B-58-14DEC18

Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770)



H125605—UN—24JAN19

Filtrul unităţii de dozare a DEF

A—Capac filtru
B—Element de egalizare
C—Sculă pentru filtru
D—Filtru unitate de dozare a DEF

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul de pe conducta de DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 3500 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

Întreţinerea filtrului unităţii de dozare a DEF solicită demontarea capacelor sau componentelor suplimentare. Consultaţi Accesarea unităţii de dozare a DEF pentru informaţii de localizare.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul unităţii de dozare DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi capacul filtrului (A).
3. Demontaţi şi aruncaţi elementul de egalizare (B).

NOTĂ: Scula pentru filtru (C) este furnizată împreună cu filtrul de schimb.

4. Introduceţi capătul negru al sculei pentru filtru (C) în filtrul unităţii de dozare DEF (D) până se aude sau se simte un CLIC, care indică faptul că scula pentru filtru este cuplată corespunzător.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, în canelura sculei pentru filtru poate fi introdusă o sculă, cum ar fi o şurubelniţă.

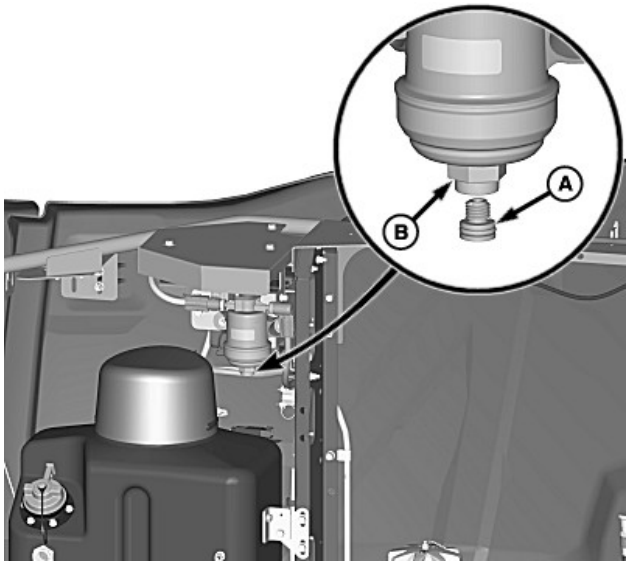
5. Scoateţi scula pentru filtru şi filtrul unităţii de dozare a DEF de pe unitatea de dozare a DEF. Aruncaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi scula pentru filtru.
6. Curăţaţi filetele unităţii de dozare a DEF şi suprafeţele de contact cu apă distilată.
7. Lubrifiaţi garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceţi cu grijă filtrul unităţii de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
8. Montaţi noul element de egalizare al filtrului unităţii de dozare a DEF pe filtrul unităţii de dozare a DEF.
9. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu	23 Nm (204 lb in)

OUO6075,0004BB9-58-30MAY19

Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Buşon de golire
B—Capac filtru

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul de pe conducta DEF şi filtrul unităţii de dozare a DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul capului ansamblului filtrului de pe conducta DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi şi aruncaţi buşonul de golire (A).
3. Scurgeţi lichidul DEF într-un recipient adecvat.

4. Demontaţi capacul filtrului (B).

H125462—UN—06DEC18

A—Ansamblu filtru
B—Filtru

5. Trageţi în jos ansamblul filtrului (A) de pe corpul DEF.

NOTĂ: Dacă trebuie, loviţi uşor pentru a-l slăbi. Clemele din plastic din interiorul capacului filtrului blochează filtrul pe poziţie.

6. Demontaţi şi aruncaţi filtrul (B) din capacul filtrului.
7. Curăţaţi filetele şi suprafeţele de contact ale ansamblului cu apă distilată.

H125463—UN—06DEC18

A—Distanţier din spumă
B—Garnitură
C—Capac filtru

8. Demontaţi şi aruncaţi distanţierul din spumă (A) şi aruncaţi garnitura (B) a capacului filtrului (C).
9. Montaţi distanţierul din spumă nou şi garnitura nouă pe capacul filtrului demontat anterior.

H125464—UN—06DEC18

A—Filtru
B—Corp DEF

NOTĂ: Clemele din plastic din interiorul capacului blochează filtrul pe poziţie.

10. Introduceţi filtrul nou (A) în capacul filtrului, după cum este indicat şi apoi în corpul DEF (B).
11. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu. . . . . 25 Nm (221 lb in)

H125465—UN—06DEC18

A—Garnitură inelară
B—Crestătură

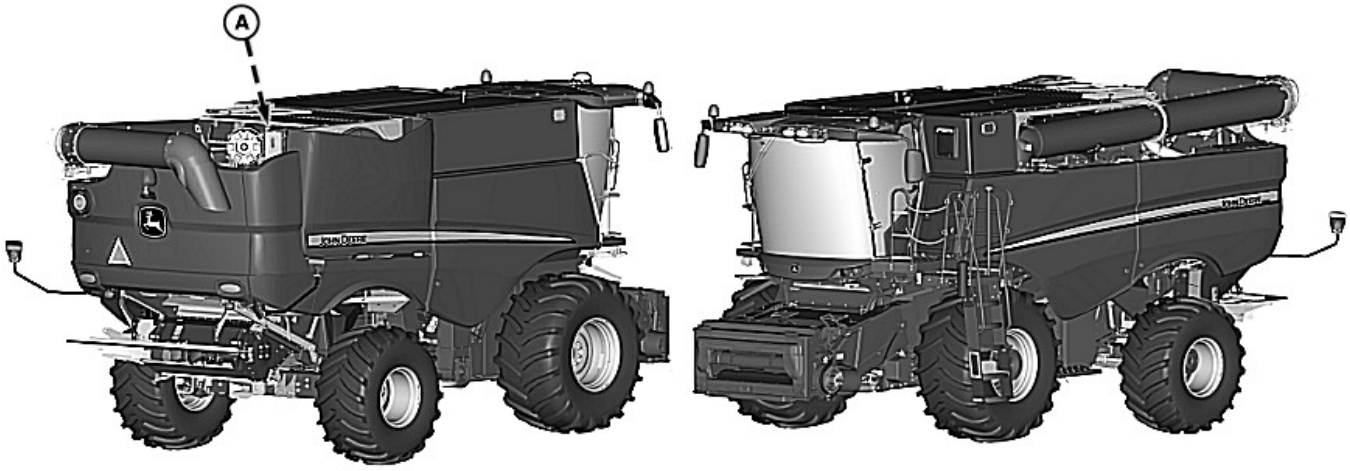
12. Montaţi garnitura inelară de înlocuire (A) în crestătura (B) buşonului de golire nou.
13. Montaţi buşonul de golire pe capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Buşon de golire—Cuplu. . . . . 4 Nm (35 lb in)

OUO6075,0004BBA-58-30MAY19

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani

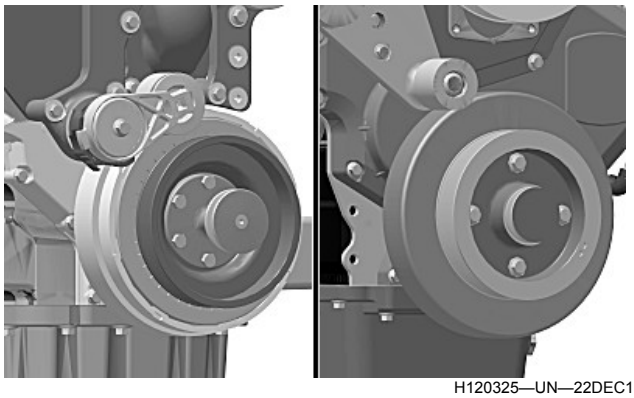


H120324—UN—22DEC16

Legendă	Service	La fiecare 4500 de ore sau la cinci ani
A	Înlocuirea amortizorului faţă al arborelui cotit al motorului (Faza 2/Etapa II)	•

ouo6075,1657722111062-58-13JUL22

Înlocuirea amortizorului faţă al arborelui cotit al motorului (Faza 2/Etapa II)



H120325—UN—22DEC16

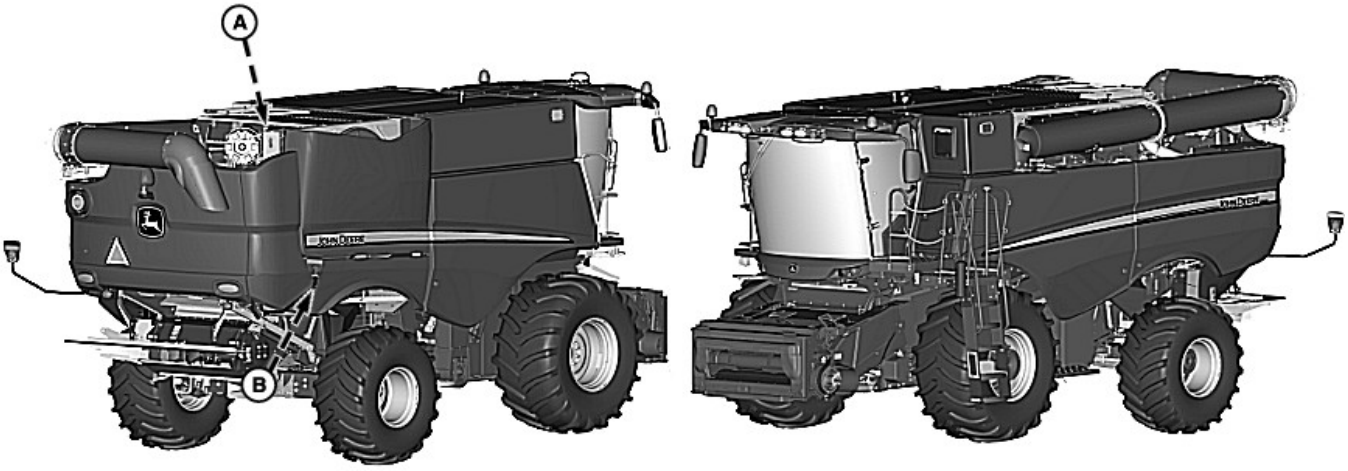
Numai Faza 2/Etapa II (stilul A/stilul B)

IMPORTANT: Ansamblul amortizorului de vibraţii nu este reparabil şi trebuie înlocuit la fiecare cinci ani sau la fiecare 4500 de ore de funcţionare, oricare interval se încheie primul.

Înlocuirea amortizorului arborelui cotit al motorului trebuie efectuată de către distribuitorul John Deere.

ouo6075,1653323944771-58-13JUL22

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani



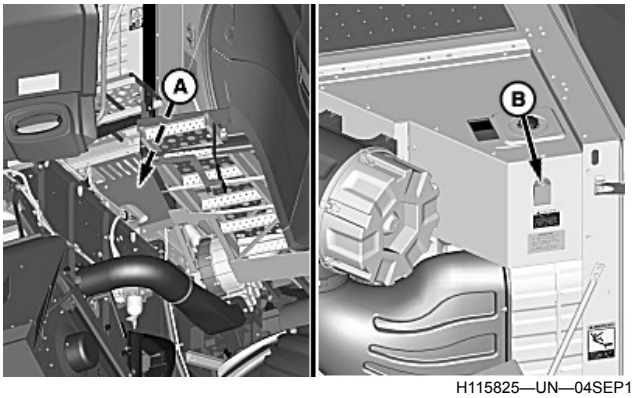
H119645—UN—13OCT16

NOTĂ: Interval PROGRAMAT de schimbare a lichidului de răcire: 6 ani sau 6000 de ore dacă nu utilizaţi Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG de la John Deere.

Legendă	Servisare	La fiecare 6000 de ore sau la şase ani
A şi B	Goliţi, spălaţi şi reumpleţi sistemul de răcire a motorului	•

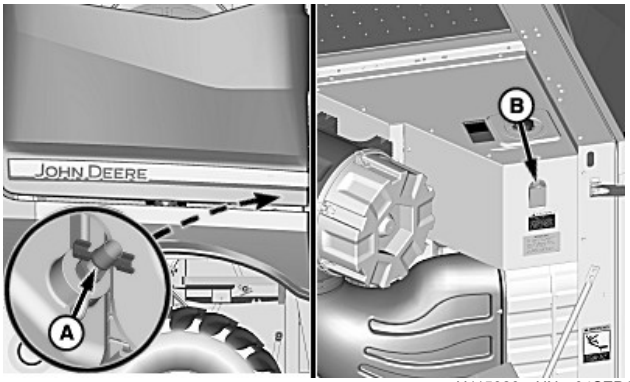
OUO6075,0004465-58-20DEC16

Sistemul de răcire a motorului



H115825—UN—04SEP15

Tier 2/Etapa II (Stilul A)



H115826—UN—04SEP15

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V

A—Golire
B—Vas de expansiune

NOTĂ: Când este utilizat Cool-Gard™II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcţionare.

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcţionare.

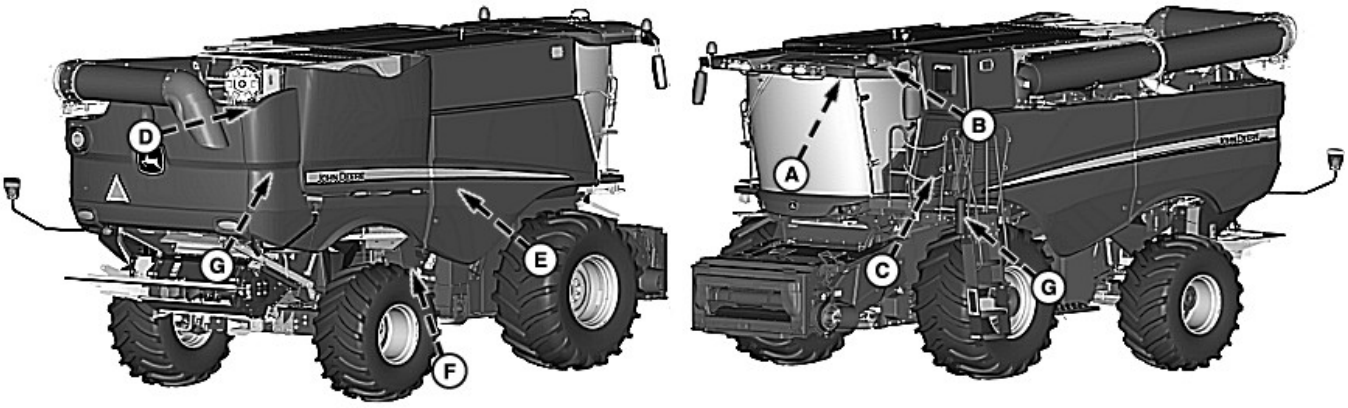
Deschideţi orificiul de golire (A) pentru a scoate lichidul de răcire din radiator.

Spălaţi şi reumpleţi vasul de expansiune (B) cu lichidul de răcire corect şi cu aditiv. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire.

Verificaţi nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

OUO6075,00047FF-58-13NOV17

Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităţilor



H124383—UN—29MAY18

Legendă	Service	Conform necesităţilor
A	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de recirculare	•
B	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de aer proaspăt din cabină	•
C	Umplerea rezervorului spălătorului de parbriz	•
D	Curăţaţi ecranul alternatorului	•
E	Curăţarea senzorului de umiditate (dacă există) Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate Curăţaţi camera ActiveVision™ elevatorului de boabe curate (dacă există) Înlocuirea cartuşului de desicant al camerei ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)[a]	•
F	Curăţaţi melcul de ocolire al sistemului de reziduuri (dacă este necesar) Curăţarea camerei sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă există) Înlocuirea cartuşului de desicant al camerei sistemului de reziduuri ActiveVision™ (dacă există)[a]	•
G	Verificaţi/strângeţi curelele consolei extinctorului (dacă există)	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Dacă sezonul de recoltare s-a încheiat, aşteptaţi până la începutul următorului sezon de recoltare pentru a extinde durata de viaţă a cartuşului de desicant.

OUO6075,0004FBD-58-14MAY21

Filtru de recirculare

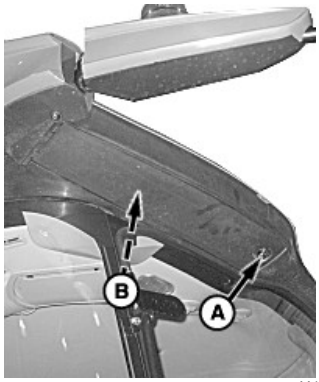
H115668—UN—28AUG15

A—Filtru de recirculare

Demontaţi capacul pentru a curăţa sau înlocui filtrul de recirculare (A).

OUO6075,0004468-58-21DEC16

Filtrul de aer proaspăt al cabinei



H115664—UN—28AUG15

A—Buton
B—Filtrul de aer proaspăt

NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curăţare mai frecventă în medii cu conţinut foarte ridicat de praf.

Rotiţi butonul (A) şi coborâţi capacul de acces. Scoateţi filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăţa sau înlocui.

OUO6075,0004469-58-21DEC16

Rezervorul spălătorului de parbriz

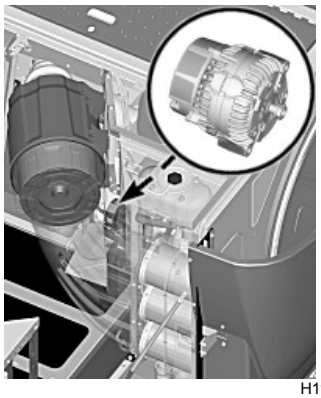
H119647—UN—13OCT16

A—Capac

Deschideţi capacul (A) şi umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz.

OUO6075,000446A-58-21DEC16

Sita alternatorului

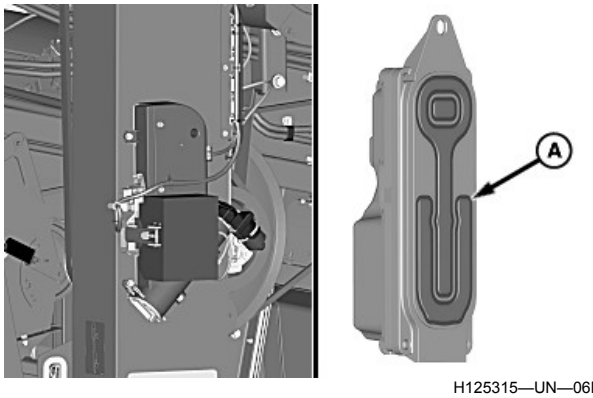


H119648—UN—13OCT16

Curăţaţi sita când este acoperită 50% cu reziduuri

OUO6075,000469C-58-21MAR17

Senzorul de umiditate (dacă există)



H125315—UN—06NOV18

A—Senzorul de umiditate

IMPORTANT: Electricitatea statică poate provoca defectarea modulului senzorului de umiditate. Pentru a evita deteriorarea, asiguraţi-vă că atingeţi întotdeauna o suprafaţă metalică a maşinii cu cel puţin o mână sau un braţ, înainte de a lucra la sau de a curăţa.

Senzorul de umiditate are componente interne care se pot slăbi în caz de cădere, acest lucru neputând fi detectat imediat. Manipulaţi cu grijă senzorul de umiditate atunci când îl reparaţi sau curăţaţi.

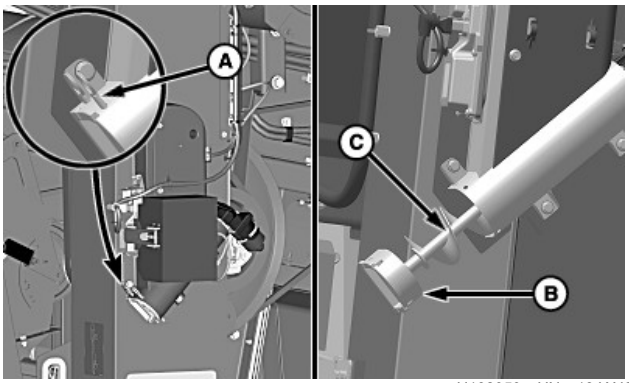
Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (A) când lucraţi cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (canola).

- Nu utilizaţi solvenţi sau alte substanţe de curăţare pe faţa senzorului.
- Pentru curăţare este preferată o cârpă uscată. Dacă acest lucru nu funcţionează, frecaţi doar cu o cârpă şi apă.
- Nu spălaţi cu presiune faţa senzorului de umiditate.

Montaţi senzorul de umiditate şi efectuaţi o calibrare a acestuia. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia Calibrare sau Ajutorul pentru aplicaţia Platforma operatorului.

OUO6075,0004FBE-58-14MAY21

Melcul de ocolire a senzorului de umiditate (dacă este necesar)



H132959—UN—18JAN21

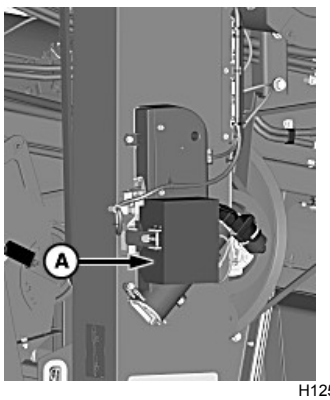
A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.
5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FBF-58-18JAN21

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

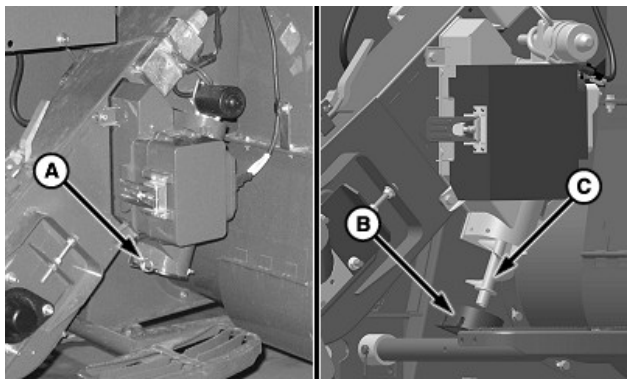
A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

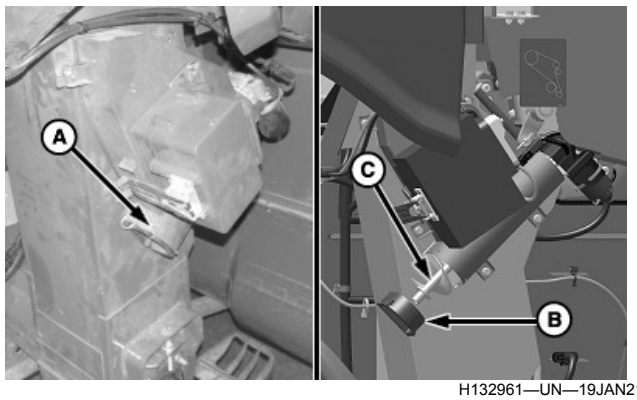
OUO6075,0004FC0-58-27APR21

Melcul de ocolire a senzorului de reziduuri (dacă este necesar)



H132960—UN—18JAN21

Stil A



H132961—UN—19JAN21

Stil B

A—Ştift (2 buc.)
B—Capac de capăt
C—Melcul

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

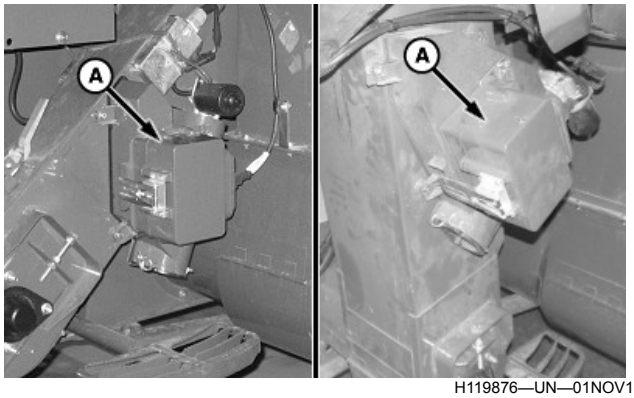
1. Scoateţi ştifturile (A) şi capacul de capăt (B).
2. Demontaţi melcul (C) de la ocolirea senzorului de umiditate.
3. Curăţaţi melcul şi zona din interiorul ocolirii senzorului de umiditate.
4. Montaţi şi aliniaţi melcul.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

5. Montaţi capacul de capăt şi fixaţi-l cu ştifturile.

OUO6075,0004FC1-58-18JAN21

Camera ActiveVision™ a sistemului pentru reziduuri (dacă există)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

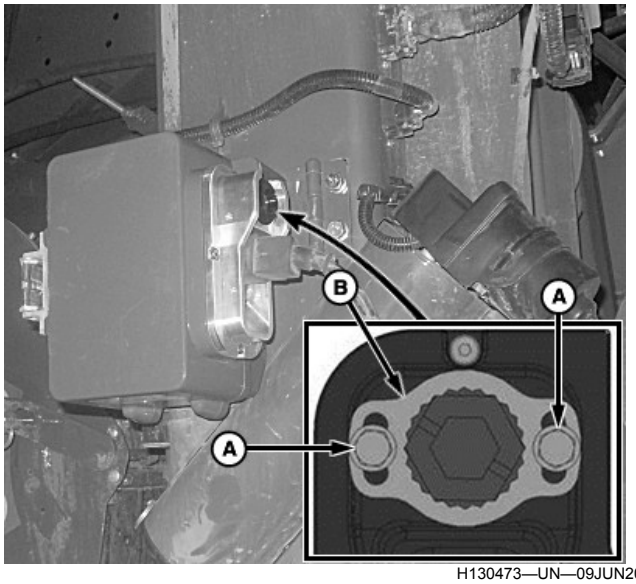
A—Camera ActiveVision™ a sistemului de reziduuri

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi obiectivul camerei cu o lavetă moale, curată şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC2-58-27APR21

Cartuşul de desicant al camerei sistemului ActiveVision™ (dacă există)



H130473—UN—09JUN20

A—Şurub (2 buc.)

B—Placă de fixare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

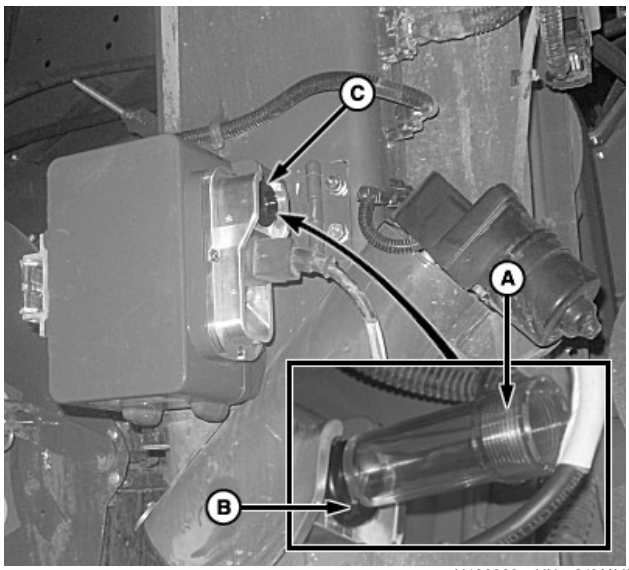
IMPORTANT: Cultura şi alte reziduuri se pot acumula în jurul cartuşului desicant. Inspectaţi şi curăţaţi zona din jurul cartuşului desicant înainte de demontare.

NOTĂ: Este afişată camera elevatorului de boabe curate ActiveVision™. Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ este asemănătoare.

Înlocuiţi cartuşul de desicant după cum este necesar când acumularea de umiditate este vizibilă în interiorul lentilei camerei.

Dacă sezonul de recoltare s-a încheiat, aşteptaţi până la începutul următorului sezon de recoltare pentru a extinde durata de viaţă a cartuşului de desicant.

1. Demontaţi şuruburile (A) şi placa de fixare (B).

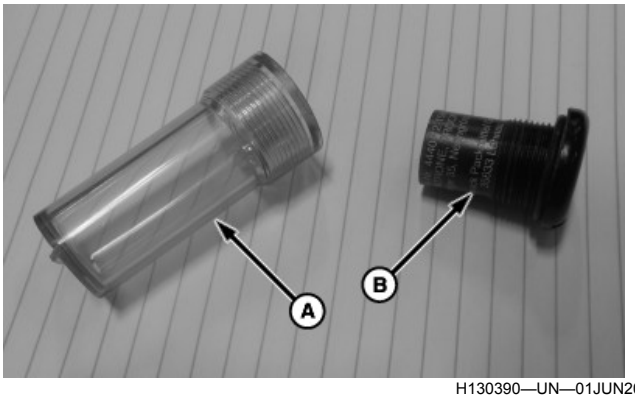


H130389—UN—21MAY20

A—Recipient de desicant (instrument)
B—Crestătură
C—Cartuş de desicant

2. Aliniaţi recipientul de desicant (A) care a fost inclus cu cartuşul de desicant de înlocuire cu crestătura (B).
3. Demontaţi cartuşul de desicant (C) de la camera ActiveVision™.
4. Aruncaţi cartuşul de desicant.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company



H130390—UN—01JUN20

Recipientul de desicant (instrument) şi cartuşul de desicant

A—Recipient de desicant (instrument)
B—Cartuş de desicant

5. Demontaţi recipientul de desicant (A) de la cartuşul de desicant de înlocuire (B).
6. Montaţi cartuşul de desicant în camera de ActiveVision™.
7. Aliniaţi instrumentul de desicant cu crestătura.
8. Strângeţi cartuşul de desicant până când este strâns manual.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că placa de fixare se potriveşte cu forma hexagonală a cartuşului de desicant.

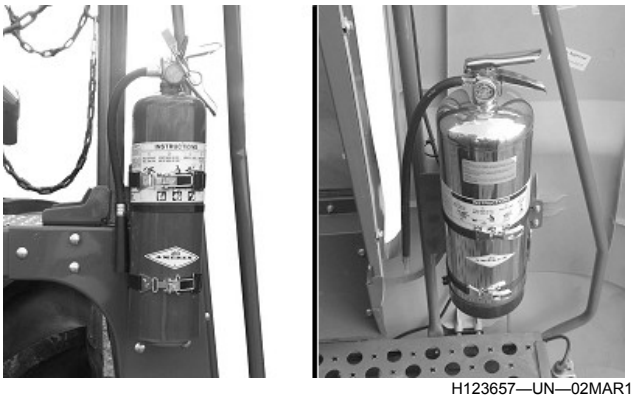
9. Montaţi placa de fixare peste cartuşul de desicant şi fixaţi-o cu şuruburi.
10. Strângeţi şuruburile la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 6,8 Nm (60 lb in)

OUO6075,0004E3B-58-26JUN20

Curelele consolei pentru extinctor (dacă există)



H123657—UN—02MAR18

ATENŢIE: Verificaţi curelele extinctorului şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă curelele sau elementele de fixare ale extinctorului au semne de deteriorare sau uzură neobişnuită, decolorare sau abraziune, trebuie înlocuite imediat întreaga curea şi elementele de fixare. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi componentele extinctorului cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Curelele consolei pentru extinctor.

OUO6075,0004983-58-29MAY18

Curăţarea ferestrelor, oglinzilor şi luminilor

Asiguraţi-vă că există o vizibilitate bună în toate direcţiile. Curăţaţi ferestrele, oglinzile şi luminile pentru a asigura o vizibilitate bună.

- Nu utilizaţi solvenţi sau alţi agenţi de curăţare. Se recomandă agent de curăţare John Deere pentru sticlă sau produse similare.
- Se recomandă utilizarea unei bucăţi de material moale, neabraziv sau un prosop pentru curăţare.

OUO6075,0004C88-58-27FEB20

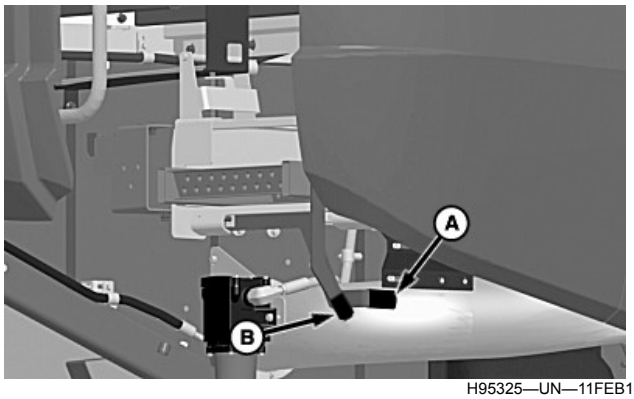
Informaţii necesare referitoare la emisii

Reprezentant de service

Un atelier de reparaţii sau o persoană calificată, la alegerea proprietarului, poate să întreţină, să înlocuiască sau să repare dispozitivele şi sistemele de control al emisiilor, folosind piese de schimb originale sau echivalente. Totuşi, serviciile în garanţie, de rechemare, sau altele suportate de John Deere trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-58-12JUN15

Scara posterioară şi fixarea



H95325—UN—11FEB10

A—Mâner
B—Mâner

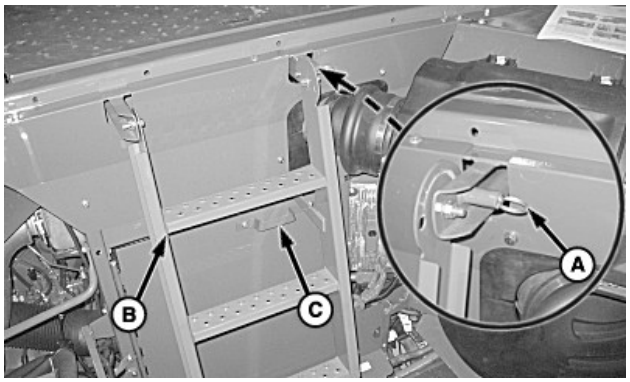
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Împingeţi mânerul (A) în sus şi rotiţi scara în afară până când se blochează.

Folosiţi mânerul (B) pentru a trage scara spre spate.

OUO6075,0000588-58-16FEB10

Capac de acces la filtrul de motor



H95353—UN—25AUG10

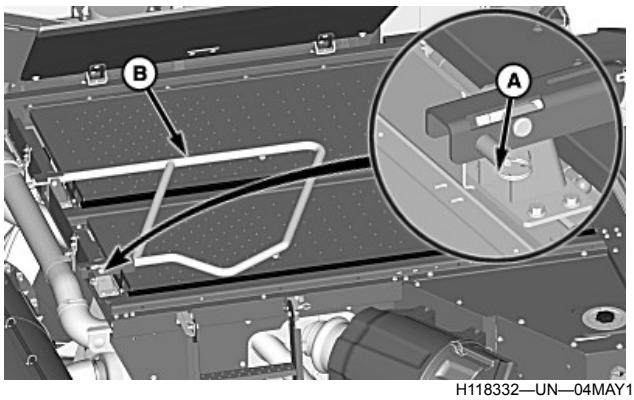
A—Bolţ de blocare
B—Scara
C—Capac

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi scara (B) în sus până când se fixează la poziţie.

Trageţi pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.

OUO6075,000069B-58-25AUG10

Capacele de acces la motor



H118332—UN—04MAY16

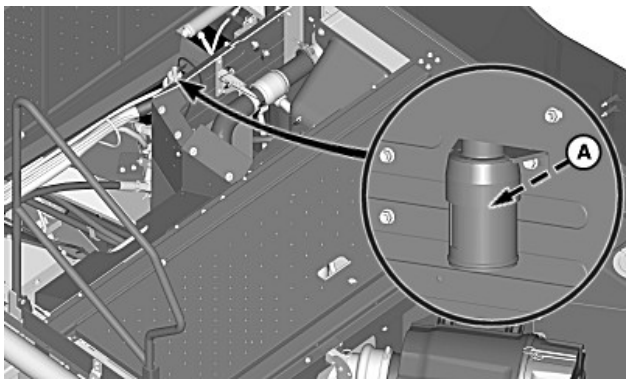
A—Ştift de blocare
B—Balustradă

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie.

Deschideţi capacele de acces la motor.

OUO6075,00042D3-58-04MAY16

Umplerea recipientului cu lichid de pornire



H116834—UN—08JAN16

A—Recipientul cu lichid de pornire

ATENŢIE: Lichidul de pornire este extrem de inflamabil şi se poate aprinde dacă este expus la scântei sau flăcări deschise, provocând rănirea gravă sau decesul. NU-l folosiţi lângă foc, scântei sau flăcări. Citiţi informaţiile de atenţionare de pe recipient şi protejaţi recipientul împotriva deteriorării.

Deschideţi capacul de acces la motor. Scoateţi capacul de siguranţă şi butonul de pulverizare de pe recipientul de lichid de pornire (A). Slăbiţi rotiţa suficient de mult pentru a schimba recipientele, apoi strângeţi-o.

IMPORTANT: Pentru a evita pătrunderea prafului în motor, păstraţi întotdeauna recipientul instalat.

Protejaţi recipientul cu lichid de pornire de deteriorare sau căldură exagerată.

Verificaţi lichidul şi funcţionarea supapei prin instalarea şi apăsarea duzei de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiţi un recipient nou.

ATENŢIE: Pentru a preveni accidentele produse de explozia unui recipient, NU transportaţi recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

OUO6075,00041C6-58-08JAN16

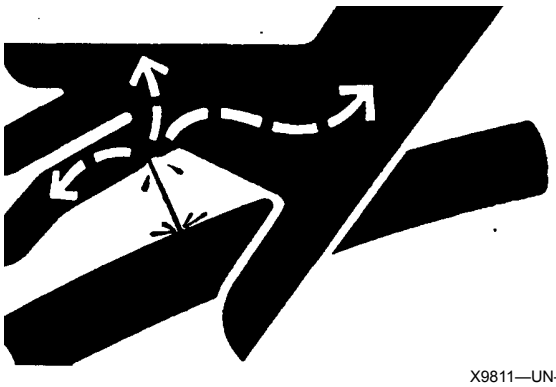
Nu modificaţi puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului

IMPORTANT: Mărirea puterii, sau alterarea oricărei caracteristici a carburantului şi admisiei aerului sub setările din fabrică la motoarele certificate pentru emisii va duce la niveluri ale emisiilor care le depăşesc pe cele aprobate de reglementările privind emisiile motorului. Reglările neautorizate contravin reglementărilor privind emisiile aplicabile acestui tip de motor şi pot duce la amenzi şi penalităţi substanţiale. Garanţia maşinii va fi anulată dacă nivelul de putere este modificat faţă de specificaţiile de fabrică.

Nu încercaţi să servisaţi pompa de injecţie sau injectoarele de carburant. Sunt necesare instrucţiuni şi unelte speciale. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,000058D-58-11FEB10

Sistemul de alimentare cu carburant



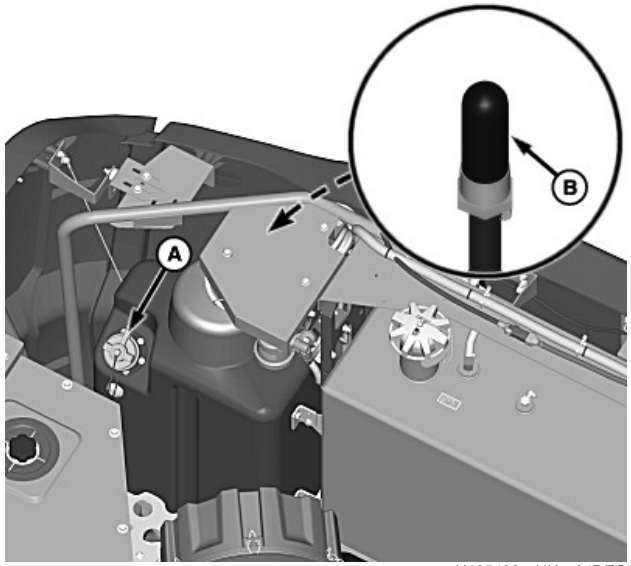
X9811—UN—23AUG88

ATENŢIE: Scăpările de carburant diesel sub presiune pot penetra pielea cauzând leziuni serioase. Reduceţi presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanşaţi toate conexiunile înainte de a aplica presiune. Ţineţi mâinile şi corpul deoparte de găurile pentru bolţuri şi duzele care ejectează fluide sub înaltă presiune. Folosiţi o piesă de carton sau hârtie pentru a căuta scurgerile. Nu folosiţi mâna.

Dacă ORICE lichid este injectat în piele, acesta trebuie eliminat pe cale chirurgicală, în interval de câteva ore, de către un medic familiarizat cu acest tip de leziuni; în caz contrar, poate rezulta o cangrenă.

OUO6075,000058E-58-11FEB10

Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Umplere (Final Tier 4/Etapa V)



H125432—UN—04DEC18

A—Capac
B—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Lichidul de evacuare diesel (DEF) conţine uree. Nu permiteţi lichidului să pătrundă în ochi. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Consultaţi Fişa cu date de siguranţă a materialelor (FDSM) pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Utilizarea de componente de post-tratare incorecte sau neomologate poate cauza deteriorarea sistemului de post-tratare al vehiculului şi poate reduce capacitatea de funcţionare corectă a sistemului. Nu schimbaţi niciodată între ele componentele pentru post-tratare ale vehiculelor echipate conform Interim Tier 4/Etapa III B şi Final Tier 4/Etapa V.

NOTĂ: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Capacul (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (B).

Examinaţi vizual aerisitorul. Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, acesta nu permite aerisirea rezervorului. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

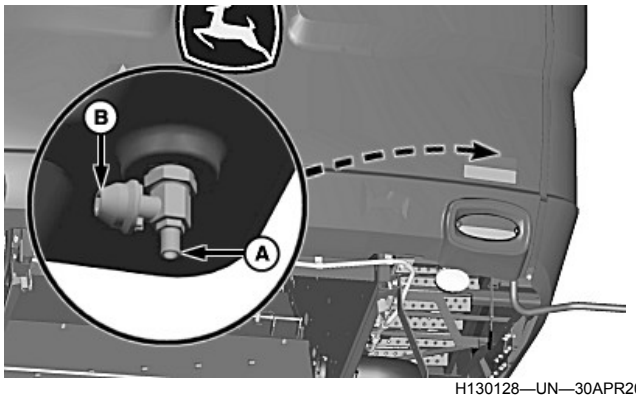
Umpleţi rezervorul de fiecare dată când maşina este realimentată cu carburant. Dacă nu este posibil acest lucru, monitorizaţi indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) (A) de pe afişajul de pe consola din colţ şi adăugaţi lichid conform necesităţilor. Pentru a evita afectarea performanţelor echipamentului, menţineţi întotdeauna nivelul de lichid deasupra marcajului roşu din partea superioară a indicatorului de nivel. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia aferentă prezentării generale a combinei sau Postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

Pentru umplerea rezervorului:

1. Înainte de adăugarea lichidului, spălaţi şi clătiţi bine containerele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanţii.
2. Ştergeţi zona din jurul capacului înainte de eliminare pentru a diminua riscul contaminării lichidului.
3. Folosind pâlnia, turnaţi cu grijă lichid în rezervor, urmărind nivelul prin vizor.
4. Montaţi capacul demontat anterior.
5. Curăţaţi cu grijă substanţa vărsată, folosind apă distilată.

OUO6075,0004A62-58-04DEC18

Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Uscare (Final Tier 4/Etapa V)



H130128—UN—30APR20

A—Racord
B—Şurub cu cap hexagonal

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Depozitarea de lichide pe termen lung în vehicul (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, este recomandată testarea periodică a lichidului pentru a verifica dacă concentraţia de uree nu scade sub limita specificată.

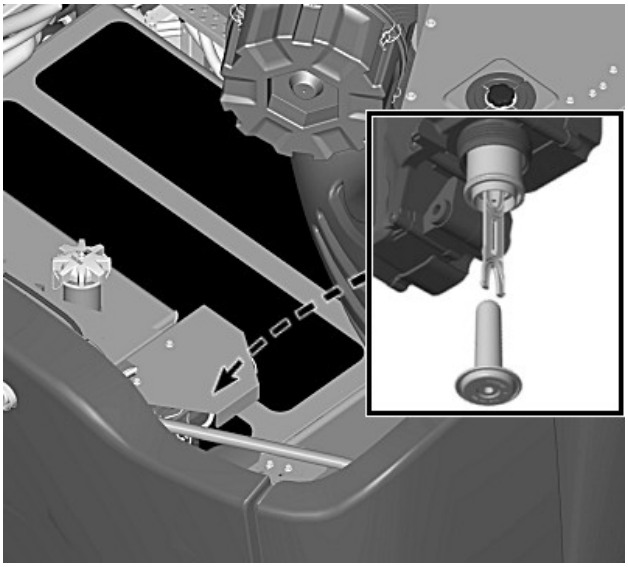
Dacă este adăugat un lichid neomologat, cum ar fi carburant diesel sau lichid de răcire a motorului, goliţi rezervorul şi clătiţi cu apă distilată, apoi reumpleţi rezervorul. Dacă sistemul nu funcţionează corect după curăţare şi reumplere, contactaţi distribuitorul local John Deere pentru a stabili modul de curăţare şi purjare a sistemului. Dacă a fost adăugată apă în rezervorul DEF, goliţi rezervorul, spălaţi cu apă distilată şi reumpleţi cu lichid de evacuare diesel (DEF). Verificaţi concentraţia de lichid după umplerea rezervorului. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru testare.

NOTĂ: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

1. Ataşaţi furtunul la racordul (A) de la partea de jos a rezervorului.
2. Slăbiţi şurubul cu cap hexagonal (B) pentru a deschide supapa de golire.
3. Închideţi supapa de golire şi scoateţi furtunul de îndată ce lichidul s-a evacuat.

OUO6075,0004E1D-58-07MAY20

Accesarea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125433—UN—04DEC18

Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

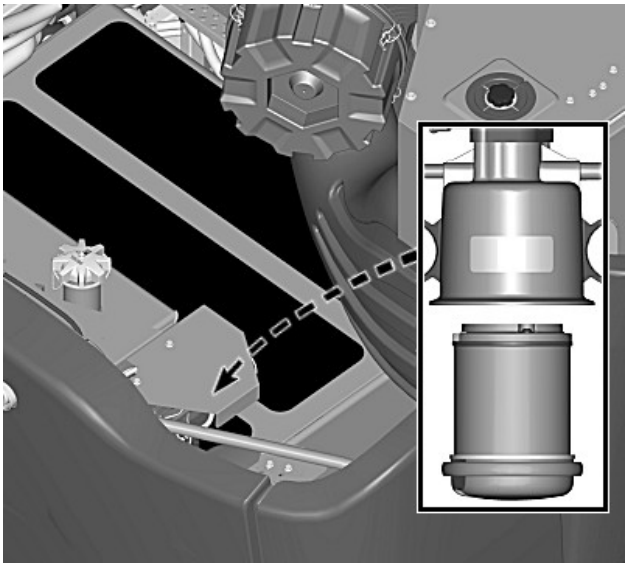
IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

1. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF). Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF).

OUO6075,0004A80-58-14DEC18

Accesarea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125446—UN—04DEC18

Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

1. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF). Pentru informaţii suplimentare, consultaţi înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF).

OUO6075,0004A64-58-04DEC18

Curăţarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Dacă a fost adăugat fluid sau material străin în rezervorul DEF, goliţi rezervorul DEF, spălaţi-l şi umpleţi-l cu DEF nou.

Dacă este în discuţie calitatea DEF, extrageţi un eşantion din rezervorul DEF şi puneţi-l într-un recipient transparent. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificaţiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat.

1. Scoateţi dopul de golire (dacă există) şi goliţi sau sifonaţi DEF din rezervorul DEF.

NOTĂ: Curăţarea poate avea loc cu rezervorul DEF instalat sau demontat.

2. Curăţaţi rezervorul de DEF cu DEF nou.

   DEF trebuie să treacă testul vizual, de miros şi de concentraţie înainte de a porni motorul. Consultaţi Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Pentru utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR), în secţiunea Carburanţi, lubrifianţi şi lichide de răcire, pentru mai multe informaţii.

3. Goliţi sau sifonaţi rezervorul DEF.

NOTĂ: Repetaţi paşii 2–3 până când rezervorul de DEF a fost curăţat.

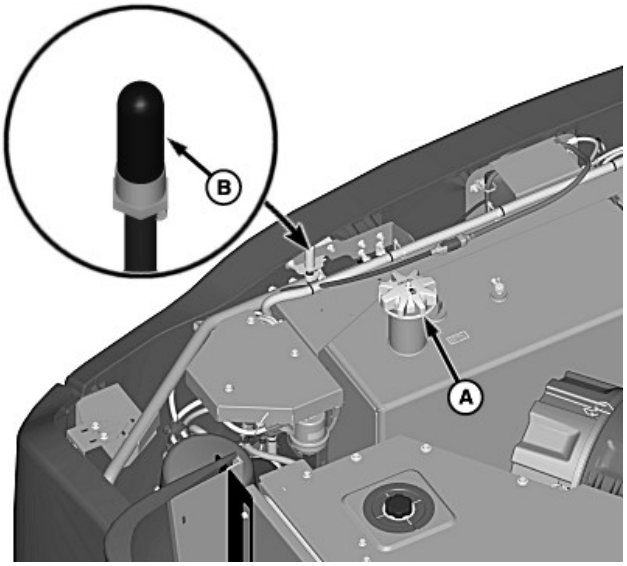
4. **Versiune mai veche:** Schimbaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi sita de aspiraţie a colectorului rezervorului de DEF.

   Versiune mai nouă: Schimbaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul în linie DEF.

5. Dacă a fost scos, instalaţi buşonul de golire al rezervorului de DEF.
6. Dacă a fost scos, montaţi rezervorul de DEF.
7. Umpleţi rezervorul DEF cu DEF nou.
8. Verificaţi concentraţia DEF cu refractometrul DEF, ca de exemplu JDG11594 sau JDG11684. Concentraţia DEF corectă este 31,8% — 33,2%. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul local autorizat .
9. Dacă DEF nu corespunde specificaţiei, nu este limpede sau nu are un miros uşor de amoniac, contactaţi reprezentantul local autorizat.

DX,DEF,CLEANTANK-58-18SEP19

Rezervorul de carburant – Umplerea



H125439—UN—04DEC18

A—Capac rezervor de carburant
B—Aerisitor rezervor de carburant

ATENŢIE: Manevraţi cu atenţie carburantul. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi. Opriţi motorul, scoateţi cheia şi acţionaţi frâna de parcare înainte de umplerea rezervorului.

Nu umpleţi excesiv rezervorul de carburant. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul este umplut excesiv, acesta va curge, în cazul în care este lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea mult.

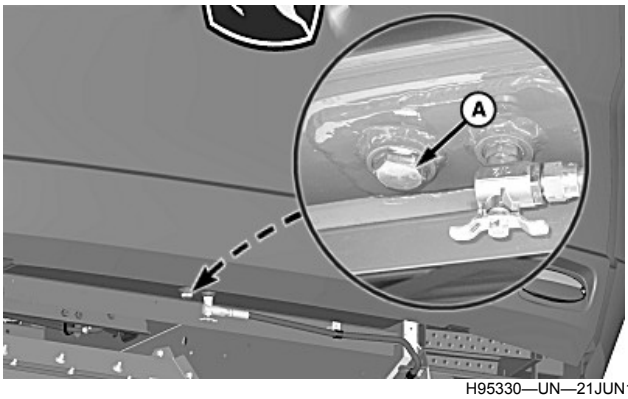
Capacul rezervorului de carburant (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de carburant (B).

Verificaţi aerisitorul rezervorului de carburant. Nu

permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontaţi aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A65-58-04DEC18

Rezervorul de carburant - golirea



H95330—UN—21JUN11

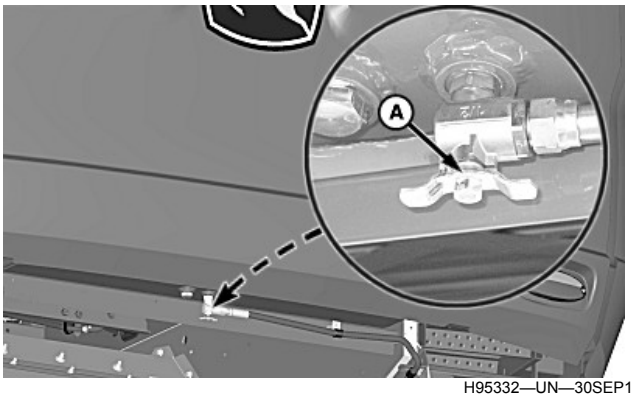
A—Dop

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Scoateţi dopul (A) de la baza rezervorului de carburant pentru a goli carburantul.

OUO6075,0000591-58-16FEB10

Supapa de oprire a rezervorului de carburant



H95332—UN—30SEP10

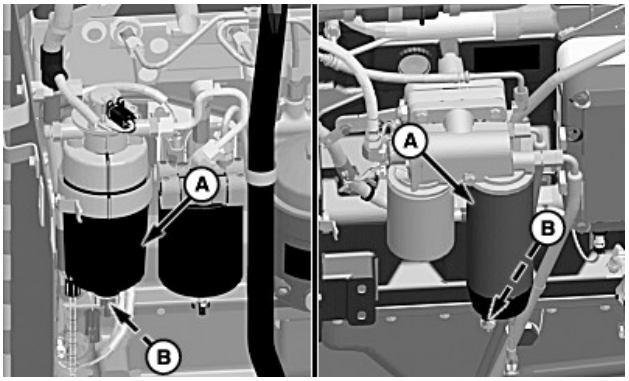
A—Supapă

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Închideţi supapa (A) de la baza rezervorului de carburant la servisarea filtrelor de carburant.

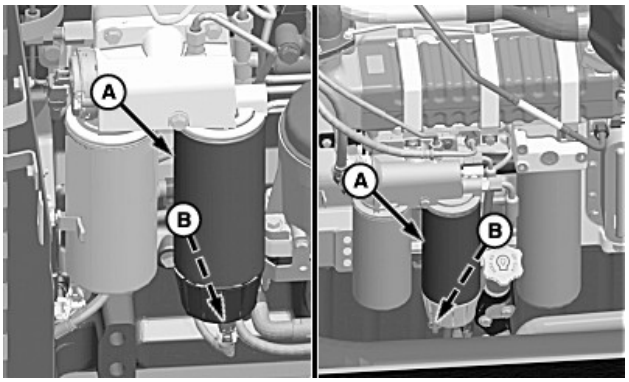
OUO6075,0000913-58-30AUG10

Filtrul principal de carburant al separatorului de apă – Golire



H119921—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119922—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant
B—Golire

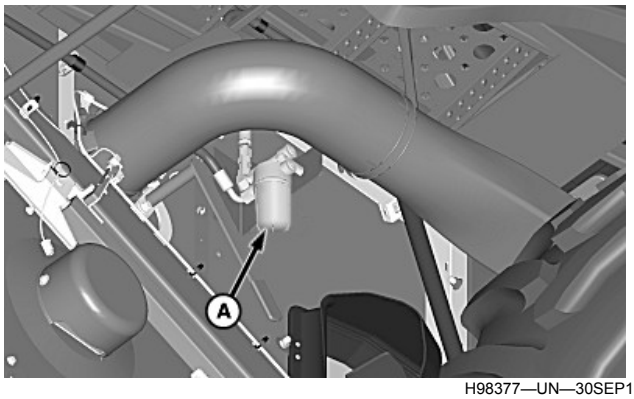
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Când filtrul principal de carburant (A) detectează apă în sistemul de carburant, va fi generat un cod de diagnosticare.

La apariţia unui cod de diagnosticare, goliţi filtrul principal utilizând orificiul de golire (B) şi resetaţi codul.

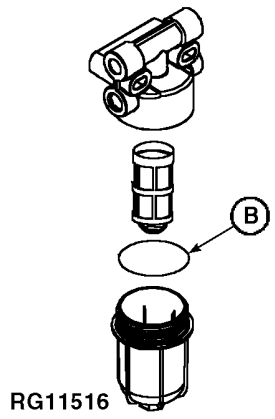
OUO6075,000480C-58-13NOV17

Filtrul precurăţător de combustibil—Curăţare



H98377—UN—30SEP10

Prefiltrul de carburant



RG11516—UN—10NOV00

Piesele precurăţătorului de carburant

A—Recipientul precurăţătorului
B—Inel O

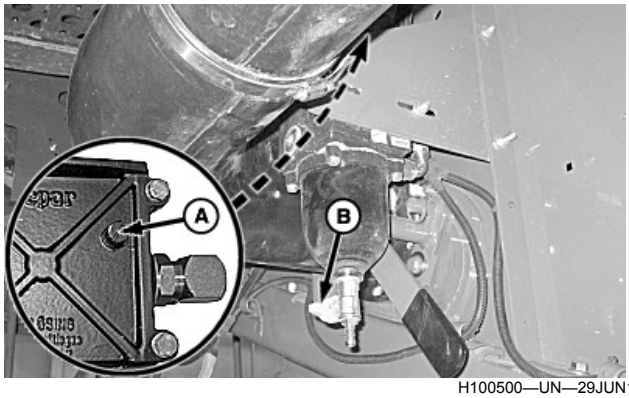
NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi această procedură, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Curăţaţi prefiltrul de carburant dacă depunerile sunt vizibile pe sita filtrului sau dacă apare un cod de diagnosticare. Resetaţi codul după curăţarea filtrului.

1. Porniţi motorul şi rulaţi-l 3—5 minute la ralanti lent dacă maşina nu a fost pornită anterior.
2. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a preveni scurgerea înapoi pe conducta de alimentare.
3. Curăţaţi temeinic ansamblul filtrului precurăţător şi zona din jur.
4. Scoateţi recipientul precurăţătorului (A).
5. Curăţaţi sita filtrului şi recipientul precurăţătorului. Examinaţi inelul O (B).
6. Instalaţi sita filtrului şi înfiletaţi bolul precurăţătorului.
7. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a umple precurăţătorul.
8. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

OUO6075,000456F-58-20DEC16

Filtrul precurăţător de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Spălare



H100500—UN—29JUN11

A—Şurub de aerisire
B—Supapă de golire

NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi această procedură, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare trebuie să fie spălat de fiecare dată când recipientul este plin pe jumătate cu apă sau când apare codul de diagnosticare. Resetaţi codul după curăţare. Dacă codul rămâne afişat, consultaţi Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuire şi curăţare.

Elementul de filtrare poate fi spălat invers de până la cinci ori înainte de a fi înlocuit.

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Deschideţi şurubul de purjare (A) de deasupra separatorului de apă. Permiteţi ca apa şi murdăria să fie eliminate din elementul de filtrare şi să se aşeze la baza bolului.
3. Împingeţi pe supapa de golire (B) şi rotiţi în sens antiorar pentru a drena apa şi mizeria din recipient.

NOTĂ: Cum carburantul, apa şi mizeria sunt drenate din recipient, mai multă apă şi mizerie vor fi evacuate prin spălare din elementul de filtrare şi colectate la baza recipientului.

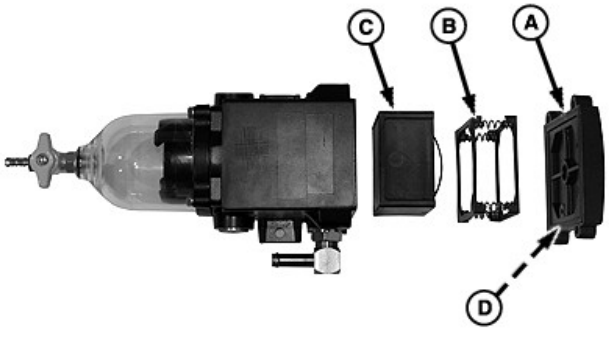
4. Închideţi supapa de golire şi permiteţi ca apa şi murdăria să se aşeze din nou.
5. Repetaţi paşii 3 şi 4 până când toată mizeria şi apa sunt eliminate.
6. Închideţi şurubul de purjare şi deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
7. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
8. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultaţi elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

OUO6075,000469F-58-21MAR17

Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuirea şi curăţarea

Înlocuirea filtrului

RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Capac
B—Casetă cu arc
C—Elementul filtrului
D—Garnitură

NOTĂ: După ce elementul filtrant a fost spălat invers de până la cinci ori, curăţaţi filtrul. Înlocuiţi filtrul când lumina nu mai este vizibilă în timp ce ţineţi filtrul spre lumină.

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Desfaceţi şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.

NOTĂ: Capacul şi caseta arcului sunt utilizate din nou, dar trebuie instalat un element filtrant de schimb.

3. Scoateţi capacul (A), caseta arcului (B), şi elementul filtrant (C).
4. Instalaţi elementul filtrant de schimb şi caseta arcului demontată anterior (B).
5. Inspectaţi garnitura (D) a capacului şi înlocuiţi-o dacă este necesar.
6. Instalaţi capacul şi strângeţi în ordinea indicată.
7. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
8. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
9. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultaţi elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

Curăţarea filtrului

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.

NOTĂ: Folosiţi o tavă de colectare când drenaţi carburantul.

2. Deschideţi robinetul de golire şi eliminaţi carburantul din bol.
3. Desfaceţi şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.
4. Scoateţi capacul (A) şi caseta arcului (B).
5. Ridicaţi de mâner elementul filtrant (C).

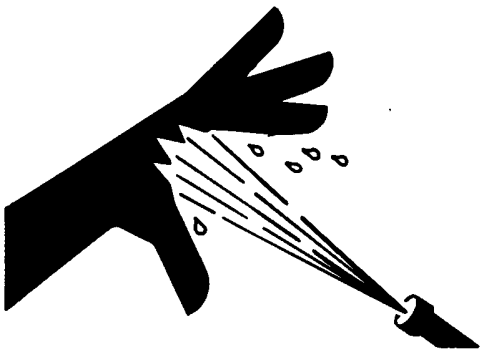
NOTĂ: Inspectaţi filtrul pentru deteriorări. Dacă este deteriorat, instalaţi filtrul de schimb.

6. Spălaţi filtrul în carburant diesel pur sau în alcool mineral.
7. Instalaţi elementul filtrant şi caseta arcului.
8. Inspectaţi garnitura (D) a capacului şi înlocuiţi-o dacă este necesar.

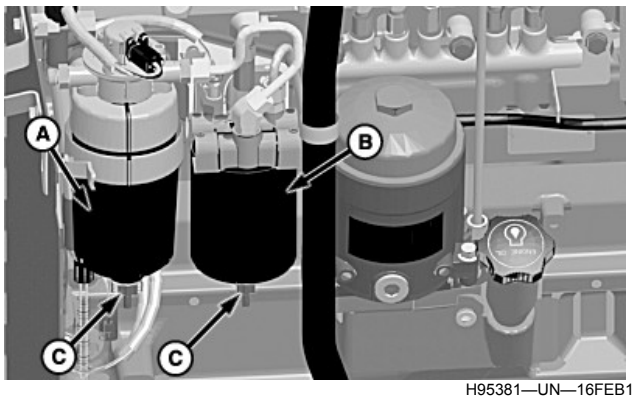
9. Instalaţi capacul şi şuruburile cu cap şi lăsaţi şuruburile cu cap strânse lejer, cu mâna.
10. Strângeţi şuruburile în secvenţa indicată.
11. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
12. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
13. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

OUO6075,000456E-58-20DEC16

Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire

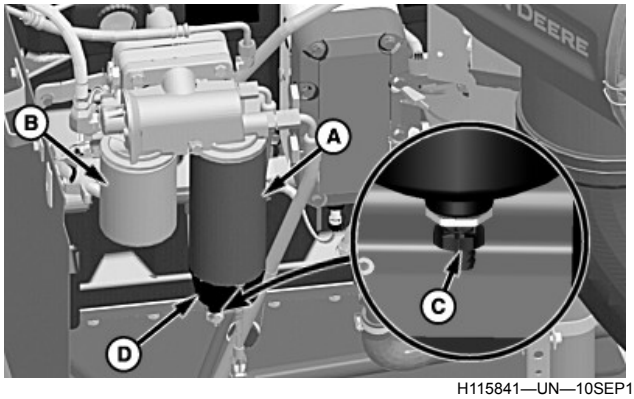


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Stil A



H115841—UN—10SEP15

Stil B

A—Filtrul principal de carburant
B—Filtrul secundar de carburant
C—Robinetele de golire
D—Recipientul separatorului

ATENŢIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Numai tehnicienii familiarizaţi cu acest tip de sistem pot efectua reparaţiile. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptaţi cel puţin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrul de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi procedura de curăţare a filtrului precurăţător, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Înlocuiţi filtrul principal şi secundar de carburant dacă se observă o diminuare a performanţelor sau la apariţia unui cod de diagnosticare. Resetaţi codul după înlocuirea filtrelor.

1. Porniţi motorul şi rulaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti dacă maşina nu a fost acţionată anterior.
2. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
3. Curăţaţi cu grijă exteriorul elementelor de filtrare şi zonele de montare a filtrului.

ATENŢIE: Carburantul din elementele filtrului poate fi sub presiune. Nu scoateţi filtrele fără să parcurgeţi pasul următor.

NOTĂ: Folosiţi un recipient colector când goliţi combustibilul şu de asemenea când scoateţi filtrele.

4. **Stil A:** Goliţi carburantul contaminat şi eliberaţi

presiunea din filtrul de carburant principal (A) şi din filtrul de carburant secundar (B) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideţi supapele de golire şi demontaţi filtrele de carburant.

Stil B: Goliţi carburantul contaminat şi eliberaţi presiunea din filtrul de carburant principal (A) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideţi supapa de golire şi scoateţi şi fixaţi recipientul separatorului (D).

NOTĂ: Carburantul suplimentar va curge din carcasele elementelor de filtrare.

5. Demontaţi filtrul principal şi filtrul secundar de carburant.

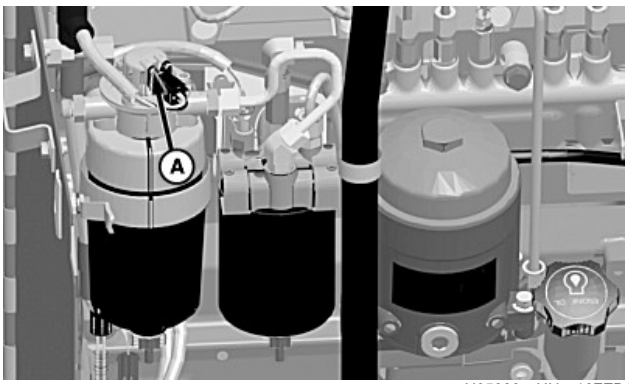
IMPORTANT: NU prealimentaţi niciun filtru de carburant.

NOTĂ: Ungeţi garniturile filtrelor cu carburant diesel înainte de montare.

6. **Numai stilul B:** Instalaţi recipientul separatorului demontat anterior pe filtrul principal de carburant de schimb.
7. Instalaţi ansamblul filtrului principal de carburant (A) pe motor. Strângeţi ansamblul filtrului 3/4 dintr-o turaţie după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
8. Instalaţi filtrul secundar de carburant de schimb (B). Strângeţi filtrul 3/4 dintr-o turaţie după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
9. Verificaţi dacă supapele de golire (C) sunt închise.
10. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
11. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) timp de 60 de secunde pentru ca pompa de carburant să amorseze sistemul de alimentare cu carburant.
12. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

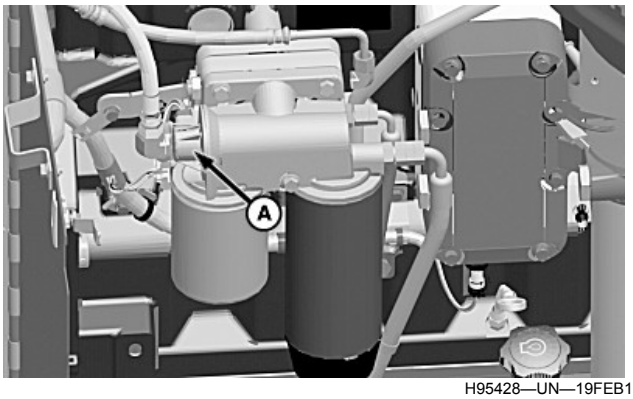
OUO6075,00043C7-58-20DEC16

Sistemul de carburant – Aerisire



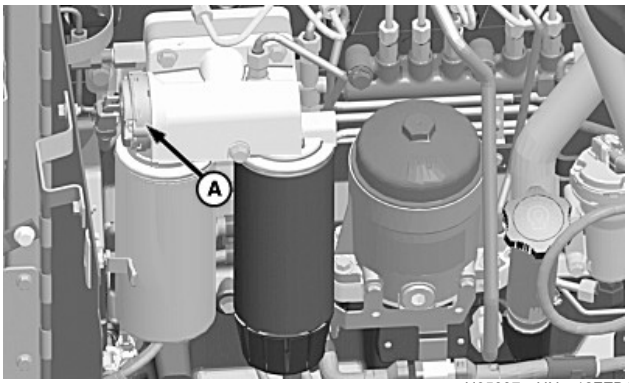
H95383—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



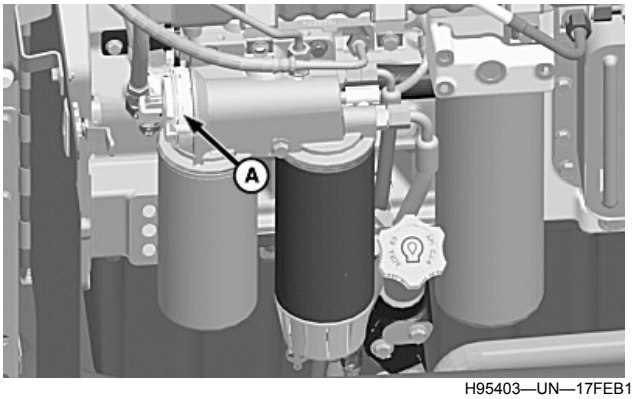
H95428—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



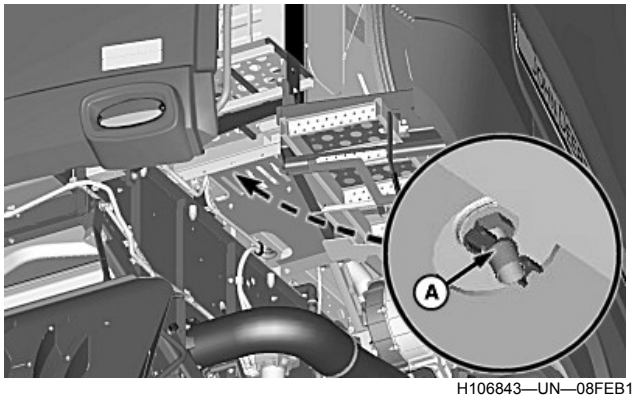
H95337—UN—12FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



H95403—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)



H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Etapa II (Stilul A)

A—Pompă de carburant

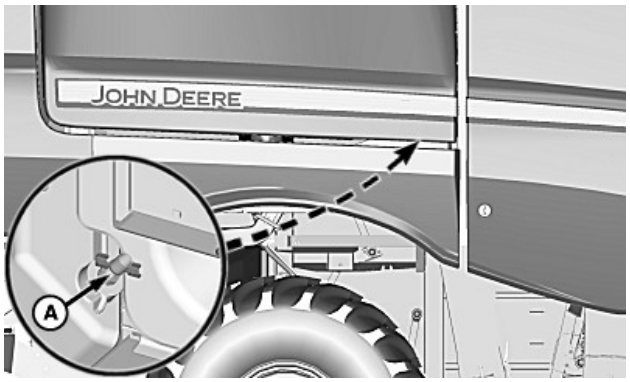
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

În sistemul de carburant poate intra aer când se schimbă filtrele de carburant sau se termină carburantul din maşină. Prezenţa aerului în sistemul de alimentare cu carburant poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul nu porneşte, menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant (A) să amorseze sistemul de carburant.

OUO6075,000480D-58-13NOV17

Sistemul de răcire – golire

TS281—UN—15APR13



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Etapa II (Stilul B)
Final Tier 4/Etapa V

A—Supapă de golire

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

NOTĂ: Orificiul de golire al radiatorului se află în partea din faţă a radiatorului.

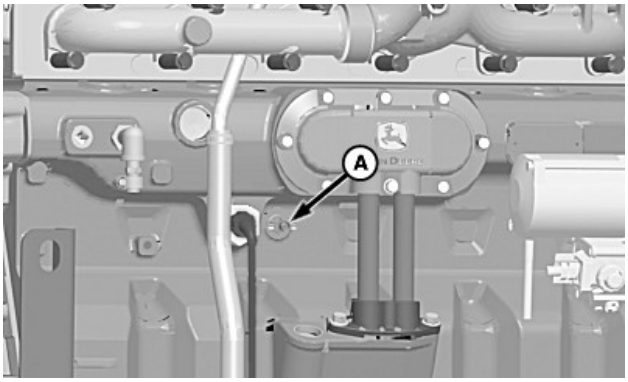
Când este utilizat Cool-Gard™II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcţionare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcţionare.

Lichidul de răcire trebuie să fie golit şi înlocuit. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

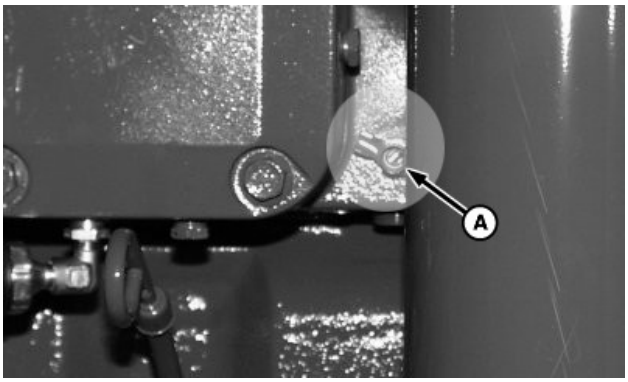
Deschideţi supapa de golire (A) a radiatorului.

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company



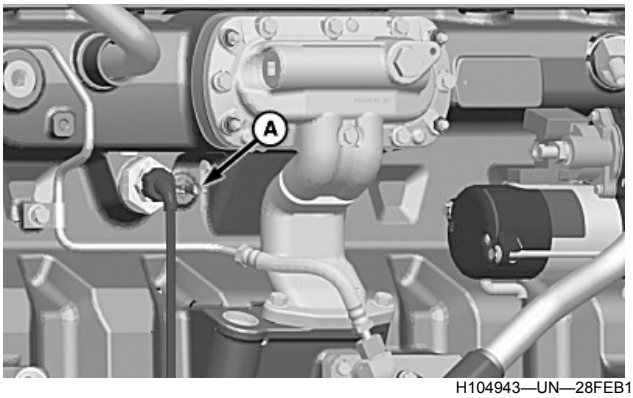
H104941—UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Faza 2/Etapa II) (Stilul A)



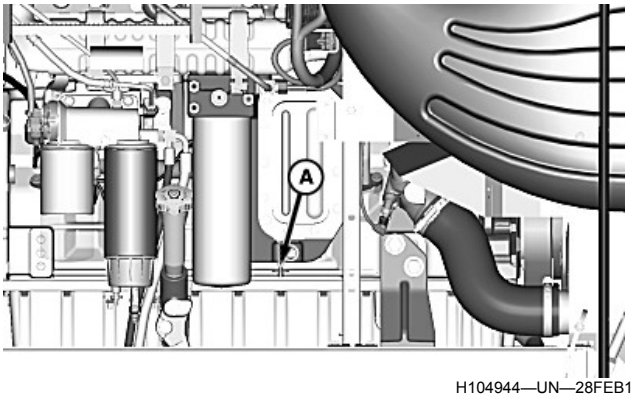
H104942—UN—28FEB12

Deasupra arborelui cotit (Tier 2/Etapa II) (Stilul B)



H104943—UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Final Tier 4/Stage V) (Stilul A)

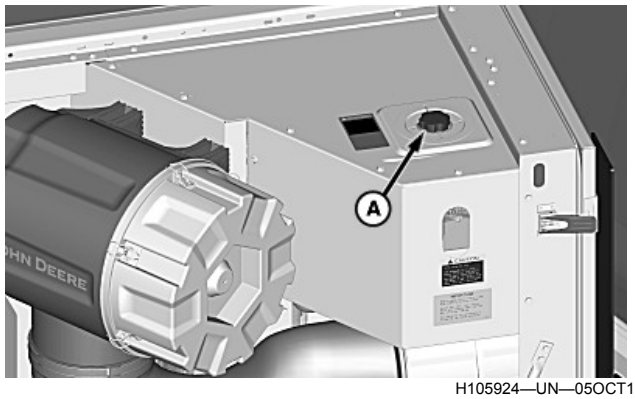


H104944—UN—28FEB12

Partea posterioară a motorului (Final Tier 4/Etapa V) (Stilul B)

A—Supapă de golire

Deschideţi supapa de golire (A) de pe blocul motor.



H105924—UN—05OCT12

A—Capacul vasului de expansiune

Deschideţi capacul rezervorului de compensare (A) pentru a permite evacuarea mai rapidă a lichidului de răcire.

Închideţi drenele radiatorului şi umpleţi sistemul cu apă curată.

Instalaţi capacul rezervorului de compensare şi lăsaţi motorul să funcţioneze până când atinge temperatura de funcţionare cu încălzitorul PORNIT.

OPRIŢI motorul, scoateţi capacul rezervorului de compensare cu grijă şi evacuaţi apa înainte de depunerea ruginii sau a sedimentelor.

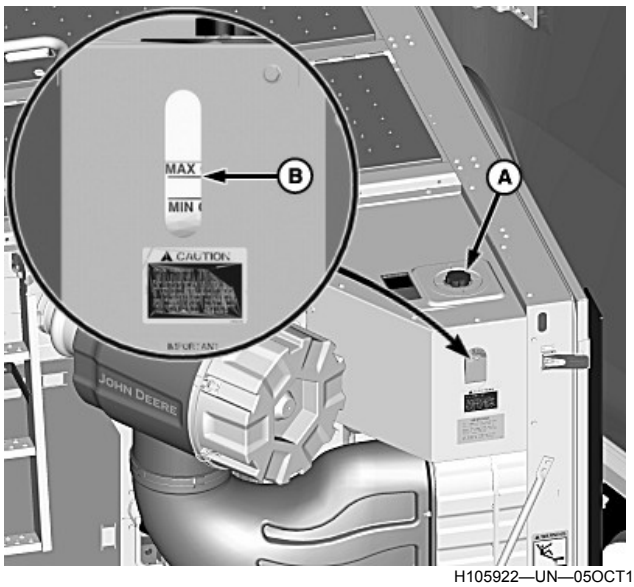
Închideţi orificiile de golire a radiatorului şi reumpleţi sistemul cu o soluţie de apă curată şi curăţător pentru sistemul de răcire John Deere PT500 sau echivalent. Urmaţi instrucţiunile cu curăţătorul.

După folosirea curăţătorului, spălaţi sistemul cu apă curată şi goliţi.

Închideţi orificiile de golire ale radiatorului şi umpleţi sistemul. Consultaţi Sistemul de răcire—Umplere din această secţiune pentru informaţii despre procedura de umplere. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

OUO6075,000480E-58-13NOV17

Sistemul de răcire – umplere



H105922—UN—05OCT12

A—Capacul rezervorului de compensare
B—Linia de nivel "Max Cold" (maxim la rece)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte şi niciodată nu umpleţi sistemul de răcire când motorul este supraîncălzit. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea. Turnaţi lichidul de răcire încet. Verificaţi nivelul lichidului de răcire când motorul este rece.

IMPORTANT: Un capac special este utilizat la rezervorul tampon şi la radiator. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

Niciodată nu turnaţi apă rece într-un motor fierbinte deoarece poate crăpa blocul sau capul cilindrului. Nu acţionaţi niciodată motorul fără lichid de răcire.

Scoateţi capacul vasului de expansiune (A) şi umpleţi până când lichidul ajunge la linia de "maxim rece" (B).

Instalaţi capacul pe vasul de expansiune, PORNIŢI încălzitorul şi lăsaţi motorul să funcţioneze până când atinge temperatura de funcţionare.

Scoateţi cu grijă capacul de pe vasul de expansiune şi reumpleţi după cum este necesar. Instalaţi capacul pe rezervorul de compensare.

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie până la linia de "maxim rece".

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile "maxim rece" şi "minim rece". Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia "Min Cold" (minim la rece).

OUO6075,00041C9-58-27JAN16

Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă

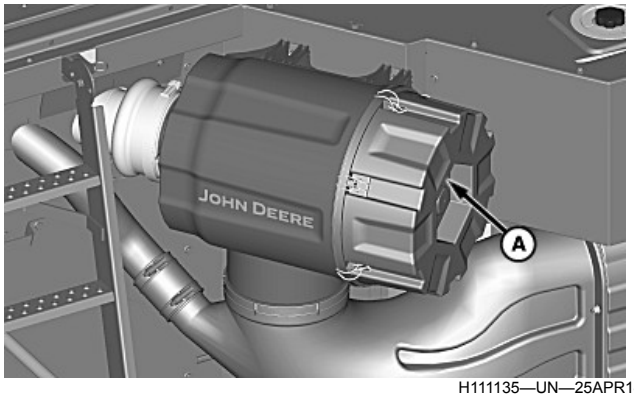
IMPORTANT: Nu goliţi sistemul de răcire pentru a-l proteja împotriva îngheţului. Încălzitorul nu se goleşte complet, în consecinţă, se pot produce deteriorări.

Înainte de sezonul rece, asiguraţi-vă că în sistemul de răcire există o cantitate suficientă de antigel. Utilizaţi un antigel permanent cu etilenglicol de o marcă de încredere, care conţine inhibitor de coroziune şi lubrifiant pentru pompa de apă, dar care nu conţine aditiv pentru oprirea scurgerii. Consultaţi Carburanţi şi lubrifianţi din acest manual pentru recomandări corecte.

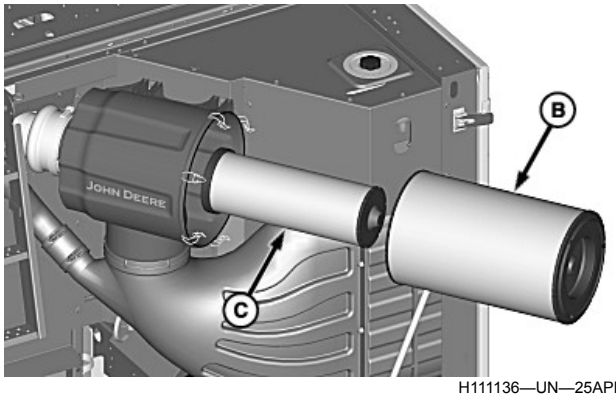
După adăugarea de antigel, PORNIŢI încălzitorul şi rulaţi motorul până când atinge temperatura de lucru. Astfel se va amesteca soluţia şi va circula prin sistem.

OUO6075,00043AF-58-11OCT16

Filtrele epuratorului de aer—Demontare



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Capac de praf
B—Filtrul de aer principal
C—Filtru de siguranţă

IMPORTANT: Când efectuaţi servisarea filtrelor, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisaţi filtrele doar când simbolul filtrului de aer al motorului este afişat pe afişajul cotierei.

Deschideţi capacul de praf (A) şi scoateţi filtrul de aer principal (B).

Deşurubaţi filtrul de siguranţă (C) în sens antiorar pentru a-l demonta. Filtrul de siguranţă opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălaţi, periaţi sau loviţi elementele. Dacă doriţi să suflaţi elementul principal, folosiţi aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curăţaţi elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curăţaţi niciodată elementul de siguranţă. Înlocuiţi-l dacă este murdar.

Nu rulaţi niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

Servisaţi filtrele după cum este necesar.

Instalaţi filtrul de siguranţă şi întoarceţi în sens orar până când este strâns.

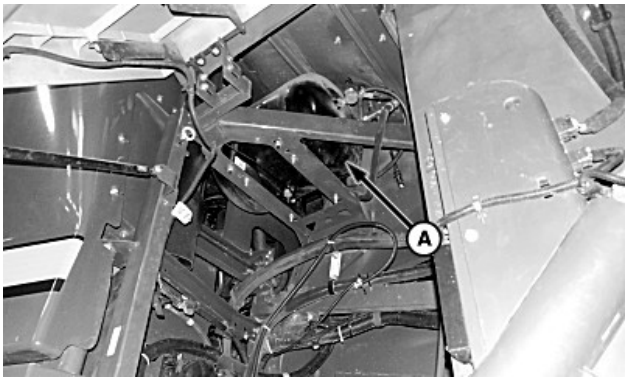
Instalaţi filtrul de aer principal şi capacul de praf.

Verificaţi toate conexiunile din sistemul de admisie a aerului. Asiguraţi-vă că acestea sunt strânse.

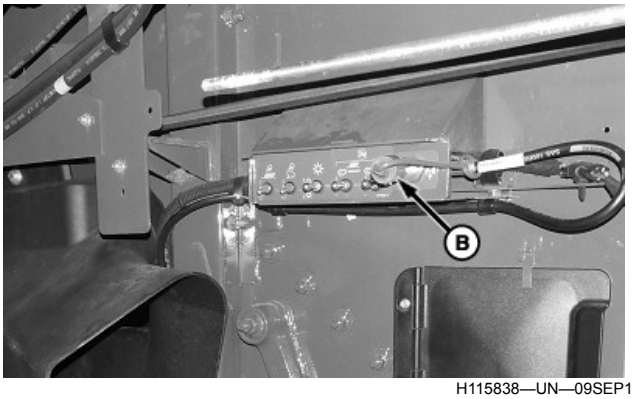
IMPORTANT: Nu utilizaţi nici o unitate de curăţare cu flux de evacuare pentru a sufla pleava din combină. Utilizarea unei asemenea unităţi poate provoca defectarea filtrului de aer, urmată de defectarea motorului.

OUO6075,00017D4-58-25APR14

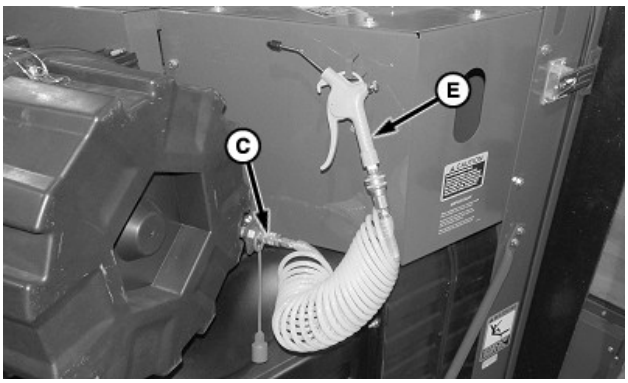
Sistemul compresorului de aer (dacă există)



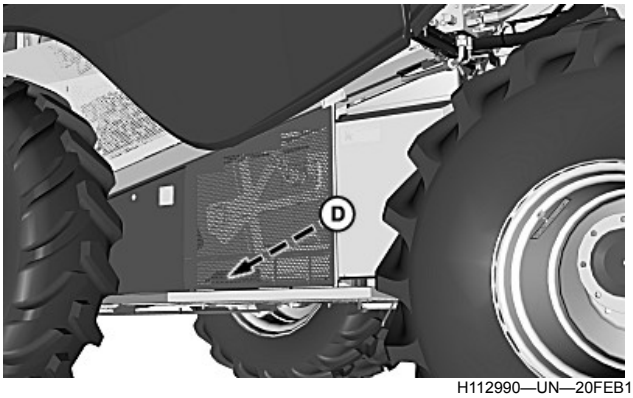
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—Rezervor
B—Cupla furtunului compresorului de aer
C—Cupla furtunului compresorului de aer
D—Furtunul compresorului de aer/bagheta
E—Furtunul compresorului de aer/bagheta

IMPORTANT: Nu curăţaţi niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul maşinii pornit.

NOTĂ: Pentru performanţe optime ale compresorului de aer, motorul trebuie să fie pornit pentru a asigura alimentarea permanentă cu aer.

Nu este recomandat să umflaţi pneurile maşinii sau să acţionaţi instrumente pneumatice.

Nu este recomandat să utilizaţi simultan ambele cuple.

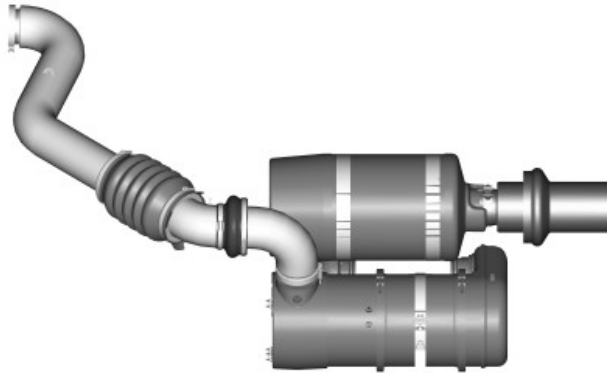
Compresorul de aer se află pe platforma motorului, iar rezervorul (A) se află pe partea dreaptă a maşinii.

Cupla furtunului compresorului de aer (B) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla furtunului compresorului de aer (C) se află pe platforma motorului.

Cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (D) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (E) se află pe platforma motorului.

OUO6075,000412E-58-21MAR16

Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V)



H115641—UN—27AUG15

Filtrul de evacuare include catalizatorul de oxidare diesel şi filtrul de particule diesel (DPF). DPF este proiectat pentru a reţine cenuşa reziduală, care este un rezultat necombustibil al aditivilor utilizaţi în uleiurile de lubrifiere din carterul motorului şi carburant. DPF asigură multe ore de funcţionare fără întreţinere. La un moment dat, DPF necesită service profesionist pentru a elimina cenuşa acumulată. Numărul exact de ore de funcţionare înainte să fie necesar service variază în funcţie de categoria de putere a motorului, ciclul de regim şi condiţiile de funcţionare, conţinutul de cenuşă din uleiul de motor şi calitatea carburantului. Respectarea specificaţiilor John Deere privind uleiul şi carburantul recomandat va maximiza numărul de ore de funcţionare înainte să fie necesară efectuarea unor operaţii de servisare profesionistă asupra DPF.

Ca proprietar al motorului, aveţi responsabilitatea să efectuaţi lucrările de întreţinere necesare descrise în manualul de utilizare. În timpul funcţionării normale a echipamentului, cerinţele de întreţinere a DPF depind de rata la care se acumulează cenuşă în acesta. În general, filtrele de particule diesel de la motoarele de peste 175 CP / 130 kW vor necesita servisare la circa 4.500 de ore. Pe măsură ce nivelurile de cenuşă cresc în DPF, capacitatea de depozitare a funinginii este redusă şi contrapresiunea din sistemul de evacuare creşte mai frecvent. Va apărea un cod de diagnosticare care arată când trebuie servisat filtrul de particule diesel.

Eliminarea cenuşii din DPF trebuie efectuată demontând DPF de pe maşină şi amplasându-l într-un echipament specializat. Nu eliminaţi cenuşa folosind apă sau alte produse chimice. Eliminarea cenuşii prin aceste metode poate deteriora materialul care fixează filtrul de particule diesel în canistră, ducând la slăbirea elementului filtrului de particule diesel în canistră şi supunându-l la deteriorări datorită vibraţiilor.

Dacă nu se urmează metodele aprobate de eliminare a cenuşii, pot fi încălcate legile federale ale S.U.A., cele naţionale, regionale şi locale privind deşeurile periculoase, pe lângă deteriorarea DPF care poate duce la neacordarea garanţiei privind emisiile pentru filtrul de evacuare diesel. Se recomandă insistent să duceţi DPF la o unitate de service autorizat John Deere sau un alt furnizor de servicii calificat pentru servisare.

Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Dezactivaţi sistemul de curăţare a filtrului de evacuare în condiţii în care poate fi nesigură pentru temperaturi ridicate la evacuare.

Dezactivaţi curăţarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

OUO6075,0004808-58-13NOV17

Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V)

ATENŢIE: Conform legilor sau reglementărilor naţionale, regionale şi/sau locale, cenuşa din filtrul de particule diesel poate fi clasificată ca deşeu periculos. Deşeurile periculoase trebuie eliminate în conformitate cu toate legile sau reglementările naţionale, regionale şi locale aplicabile, care reglementează eliminarea deşeurilor periculoase. Numai un furnizor de service calificat trebuie să elimine cenuşa din DPF. La manipularea şi curăţarea unui DPF trebuie utilizate echipament şi îmbrăcăminte de protecţie personală, păstrate în stare de igienă şi fiabilitate. Pentru asistenţă, consultaţi reprezentantul John Deere sau un furnizor de service calificat.

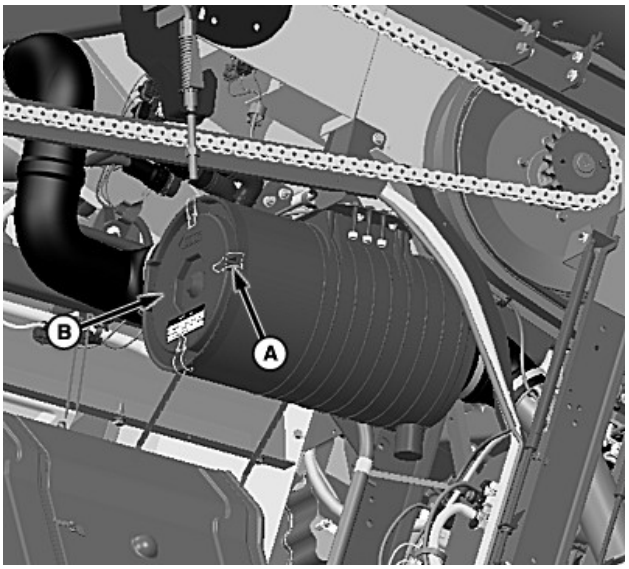
OUO6075,0004809-58-13NOV17

Eliminarea la deşeuri a filtrului de evacuare (Final Tier 4/Etapa V)

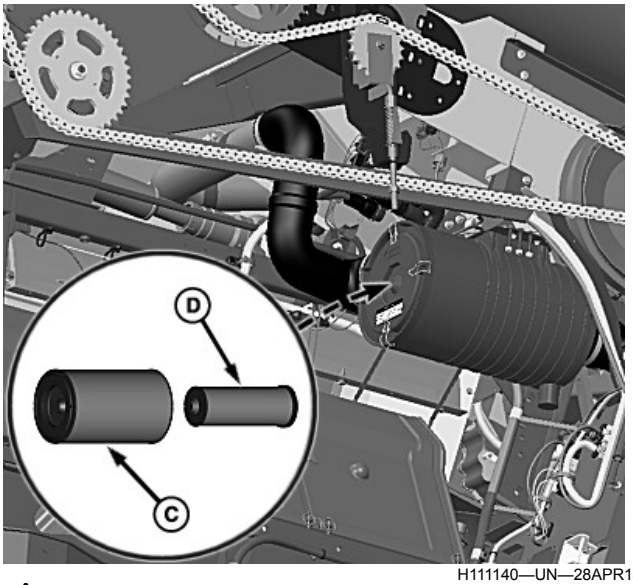
ATENŢIE: Este necesară gestionarea corespunzătoare a unui filtru de evacuare care a ajuns la finalul duratei sale de utilitate, deoarece cenuşa sau materialul catalizator din dispozitiv pot fi clasificate ca deşeu periculos conform legilor sau reglementărilor naţionale, regionale şi/sau locale. Filtrele de evacuare uzate, care includ filtrul de particule diesel, pot fi schimbate la orice reprezentant John Deere sau la un furnizor de servicii calificat.

OUO6075,000480A-58-13NOV17

Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

A—Încuietori
B—Capac antipraf
C—Filtru de aer principal
D—Filtru secundar

IMPORTANT: Când efectuaţi servisarea filtrelor, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisaţi filtrele doar când simbolul filtrului de aer de control al reziduurilor de la motor este afişat pe afişajul cotierei.

Decuplaţi zăvoarele (A) şi scoateţi capacul de praf (B).

Scoateţi filtrul de aer primar (C).

Demontaţi filtrul de siguranţă (D) în sens invers orar. Filtrul de siguranţă opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălaţi, periaţi sau loviţi elementele. Dacă doriţi să suflaţi elementul principal, folosiţi aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curăţaţi elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curăţaţi niciodată elementul de siguranţă. Înlocuiţi-l dacă este murdar.

Nu rulaţi niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

Servisaţi filtrele după cum este necesar.

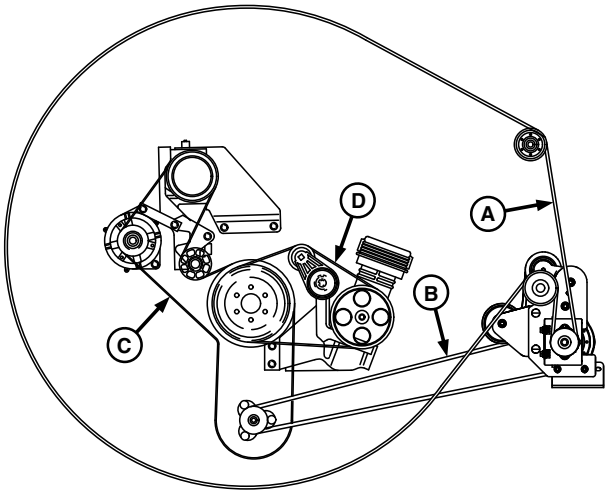
Instalaţi filtrul de siguranţă şi întoarceţi în sens orar până când este strâns.

Instalaţi filtrul de aer principal.

Instalaţi capacul şi cuplaţi încuietorile.

OUO6075,000480B-58-13NOV17

Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/ Etapa II)

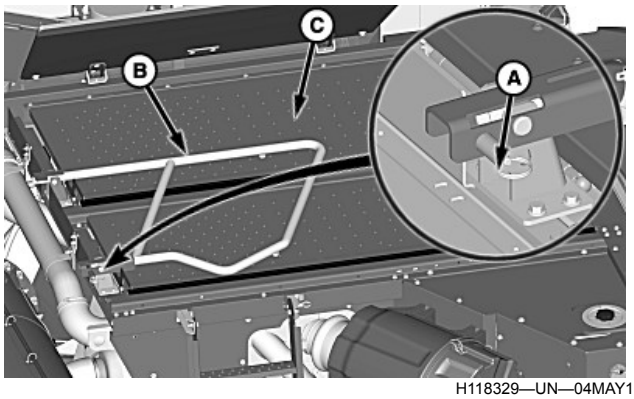


H124552—UN—21JUN18

A—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
C—Ventilatorul de răcire, Sistemul de aer condiţionat, Cureaua compresorului
D—Cureaua compresorului de aer (dacă există)

OUO6075,00049EF-58-20JUN18

Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/ Etapa II)

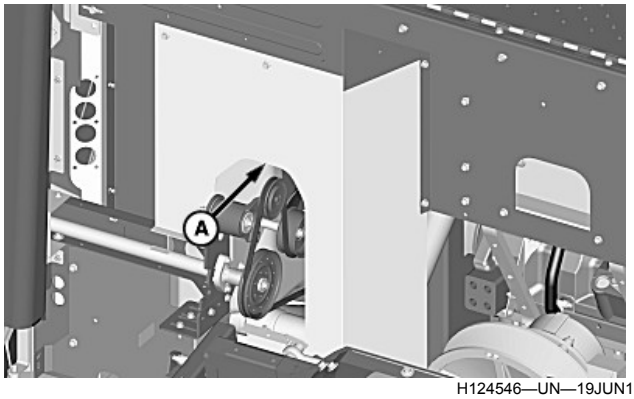


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

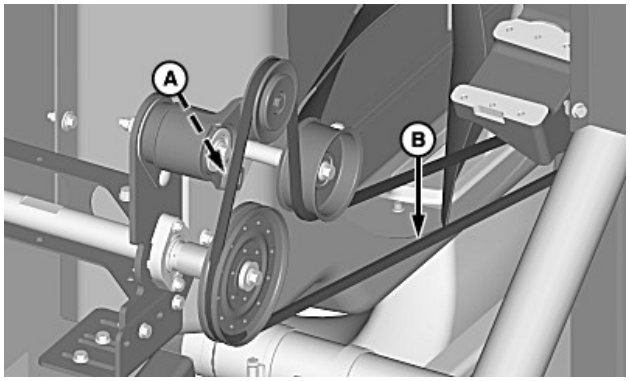


H124546—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

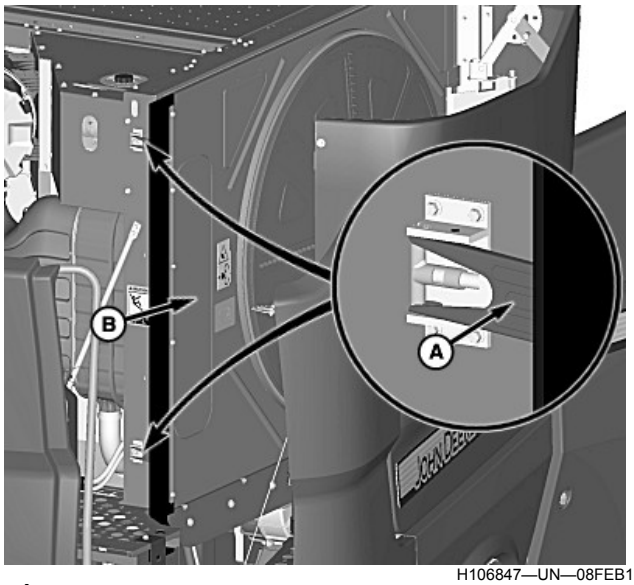
2. Demontaţi scutul (A).



H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).

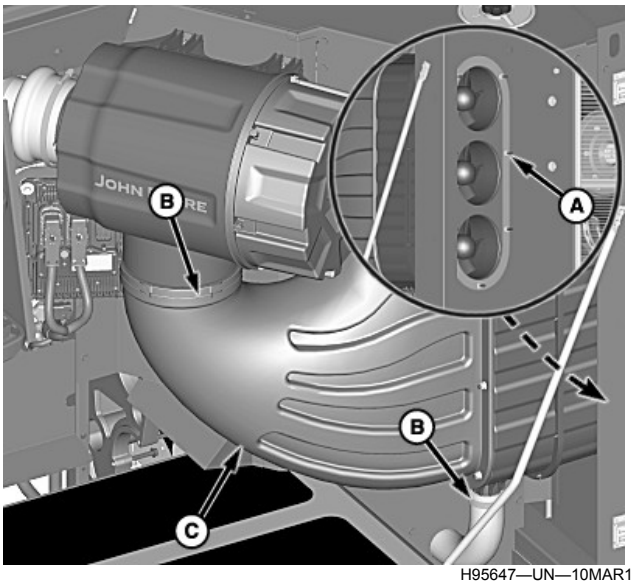


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori

B—Uşa sitei rotative

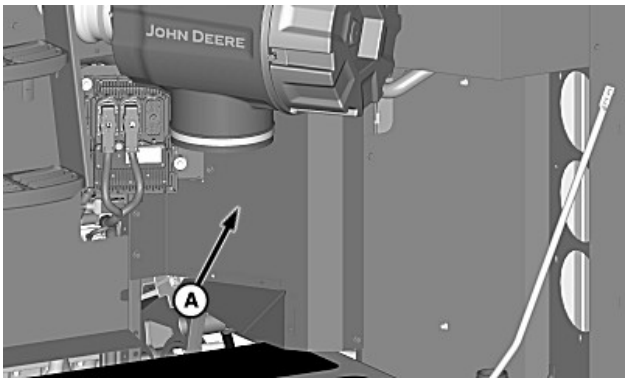
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

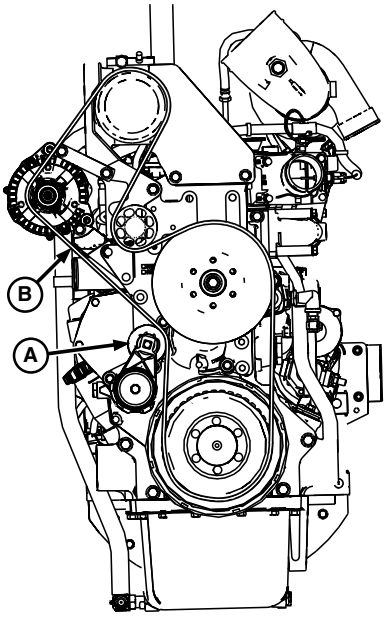
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

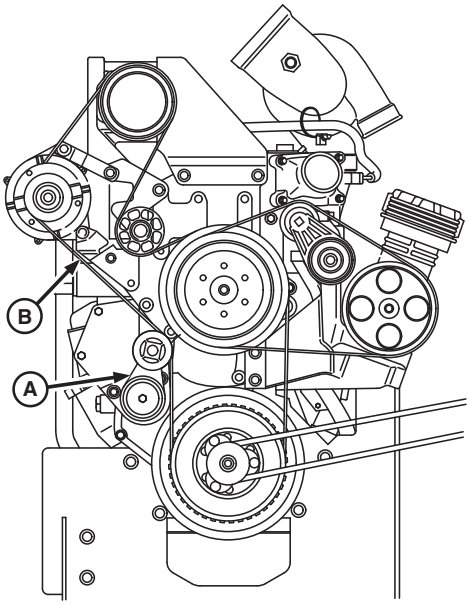
A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).



H95702—UN—15MAR10

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, fără compresor de aer



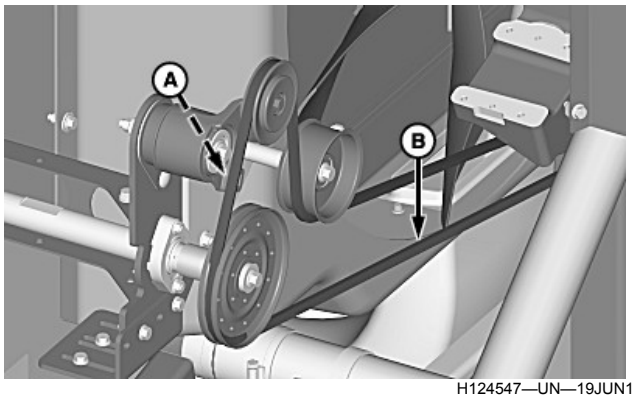
H113079—UN—02MAR15

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, cu compresor de aer

A—Braţ de tensionare
B—Accesoriile motorului/cureaua de transmisie a ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a

elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



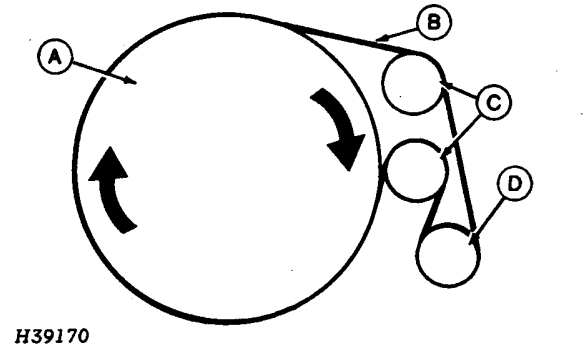
H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E6-58-20JUN18

Cureaua sitei rotative - Traseul

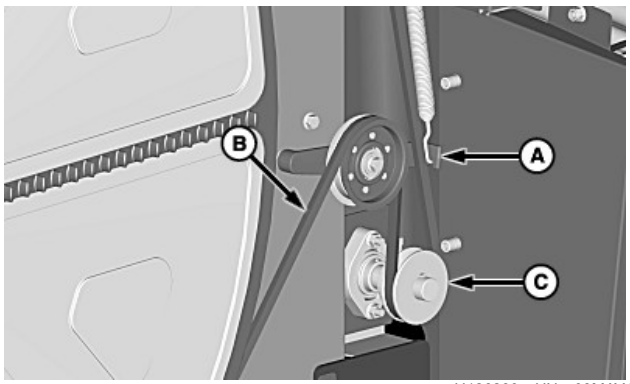


H39170—UN—11OCT88

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare

OUO6075,00006CE-58-05MAR10

Cureaua sitei rotative – Înlocuirea



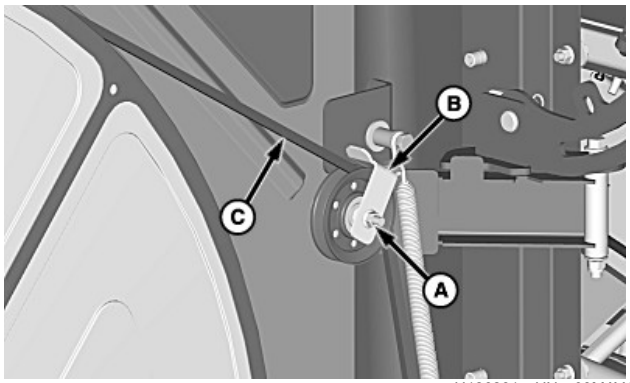
H126280—UN—08MAY19

A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La demontarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

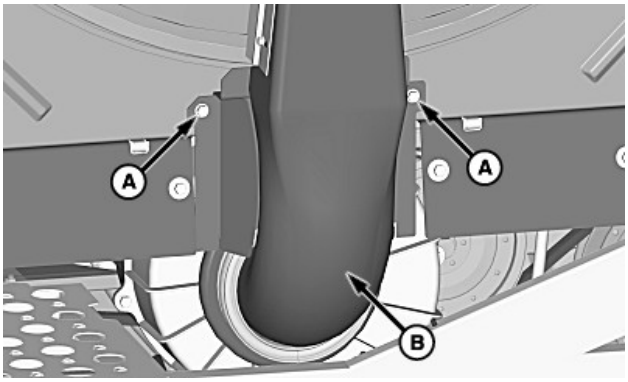
1. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
2. Demontaţi cureaua sitei rotative de pe fulia (C) şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.



H126281—UN—08MAY19

A—Piuliţă
B—Apărătoarea curelei
C—Curea sită rotativă

3. Demontaţi piuliţa (A) şi apărătoarea curelei (B).
4. Demontaţi cureaua sitei rotative (C).



H126282—UN—08MAY19

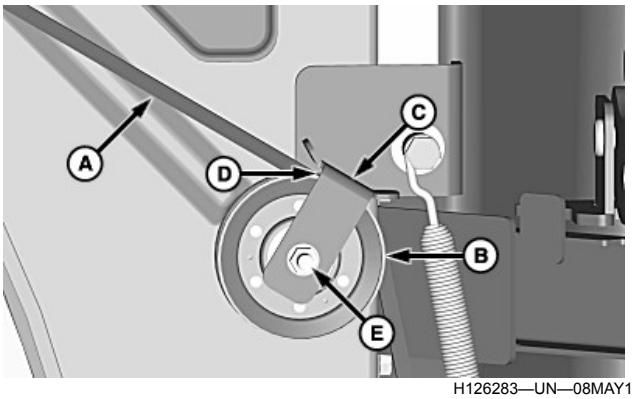
A—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
B—Conductă de vacuum

NOTĂ: Pentru a accesa piuliţele din interior, uşa sitei rotative trebuie să fie deschisă.

5. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A).
6. Îndepărtaţi conducta de vacuum (B) de uşa sitei rotative şi demontaţi cureaua sitei rotative.
7. Îndepărtaţi conducta de vacuum de uşa sitei rotative şi montaţi cureaua nouă a sitei rotative.
8. Montaţi şuruburile şi piuliţele.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi ca sita rotativă să nu atingă crestăturile barei de greblare a sitei rotative. Reglaţi conducta de vacuum după caz.

9. Închideţi uşa sitei rotative.



H126283—UN—08MAY19

A—Curea sită rotativă
B—Fulie
C—Apărătoarea curelei
D—Spaţiu
E—Piuliţă

10. Montaţi cureaua sitei rotative (A) în jurul fuliei (B), după cum este indicat.

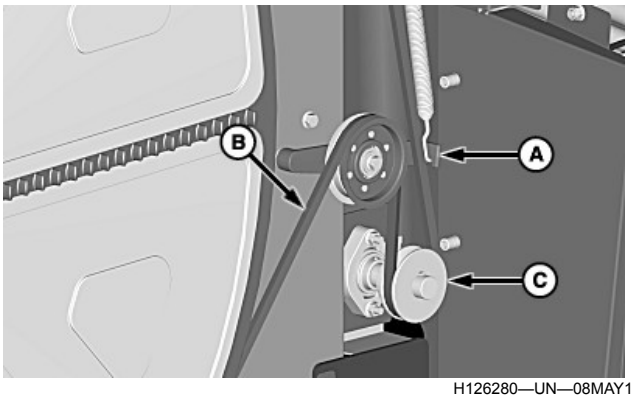
IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi dacă protecţia curelei este paralelă cu cureaua sitei rotative.

11. Montaţi protecţia curelei (C) şi reglaţi la distanţa specificată (D).

Specificaţie

Apărătoarea curelei—Joc. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Montaţi şi strângeţi piuliţa (E), asigurându-vă că protecţia curelei nu se mişcă.



H126280—UN—08MAY19

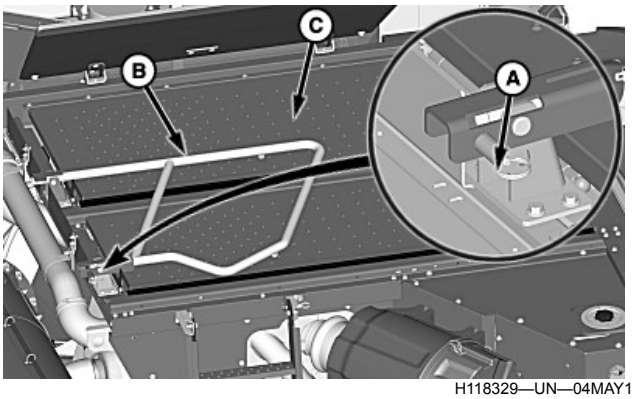
A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La montarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

13. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
14. Montaţi cureaua sitei rotative pe fulia (C), după cum este indicat şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.

OUO6075,0004B91-58-30MAY19

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

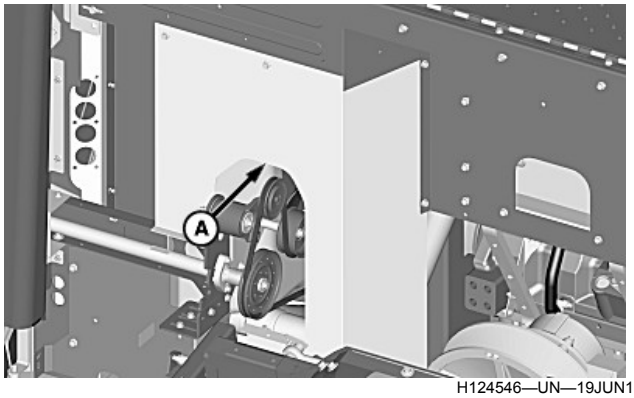


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

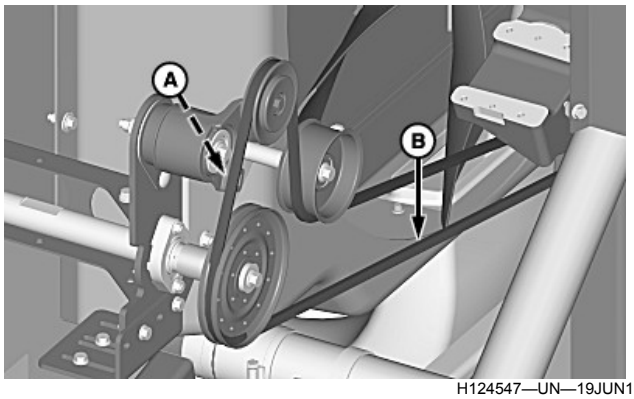


H124546—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

2. Demontaţi scutul (A).



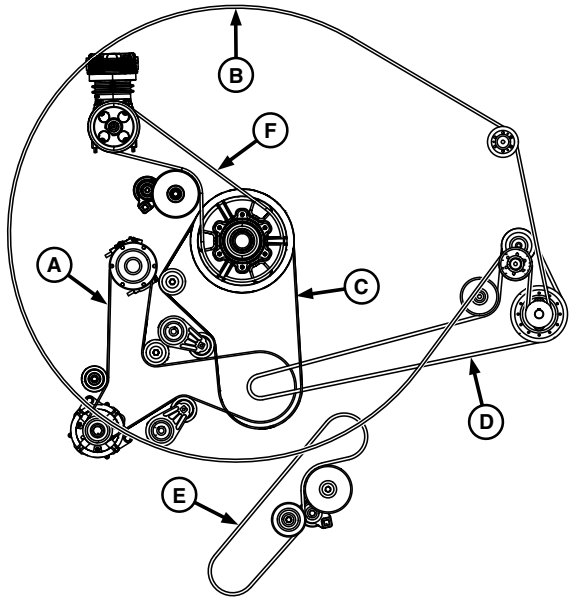
H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.
6. Montaţi scutul demontat anterior, închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049E7-58-20JUN18

Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V)

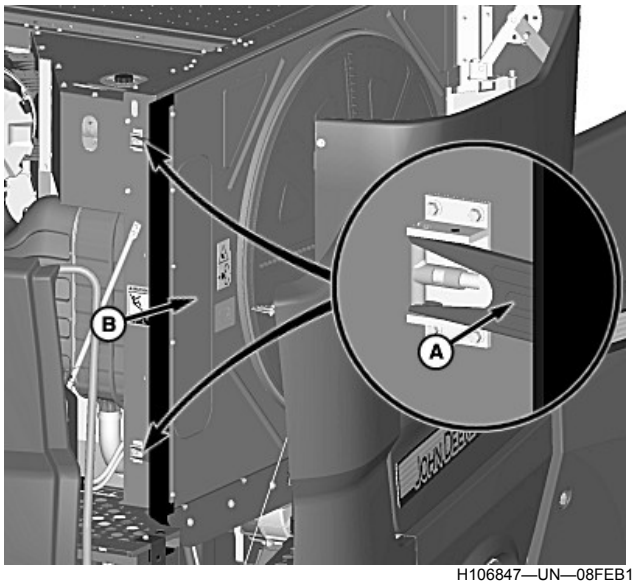


H135673—UN—10JUN22

A—Compresorul de aer condiţionat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
C—Cureaua ventilatorului cu turaţie variabilă
D—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid, partea dinspre ventilator

mh69740,1653054087326-58-20MAY22

Compresorul de aer condiţionat/cureaua alternatorului — Înlocuirea (Final Tier 4/ Etapa V)

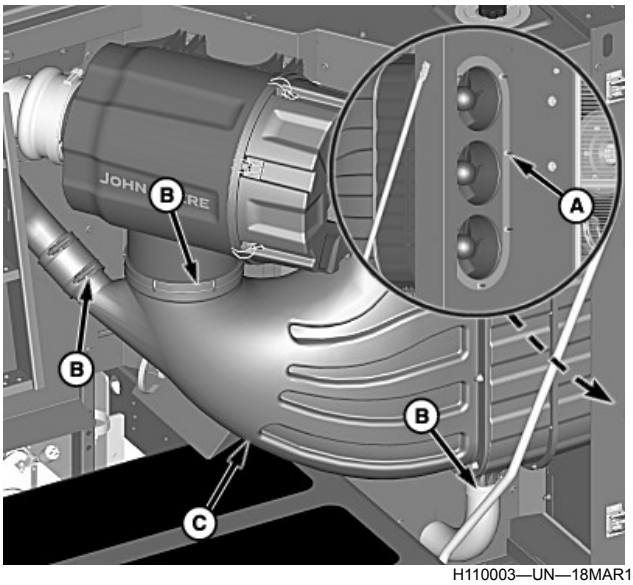


H106847—UN—08FEB13

A—Clicheţii
B—Uşă sită rotativă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

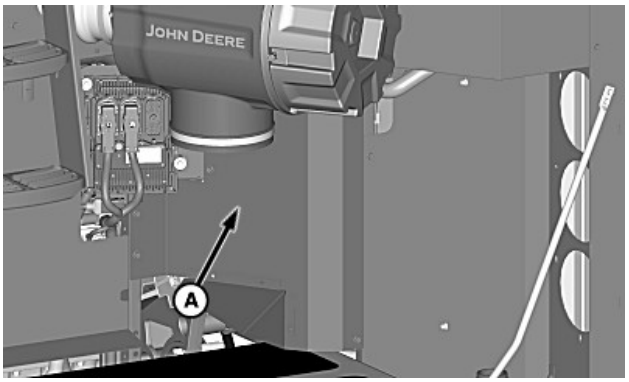
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

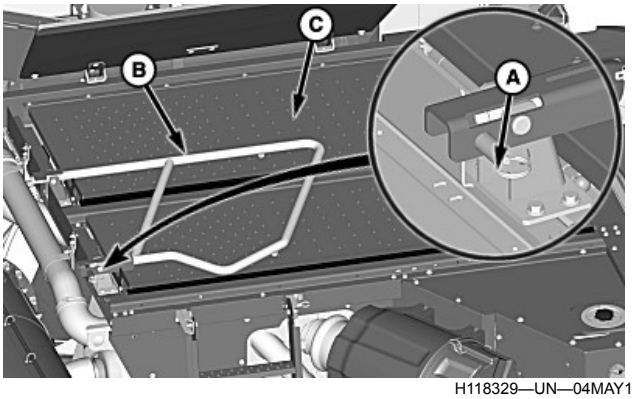
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

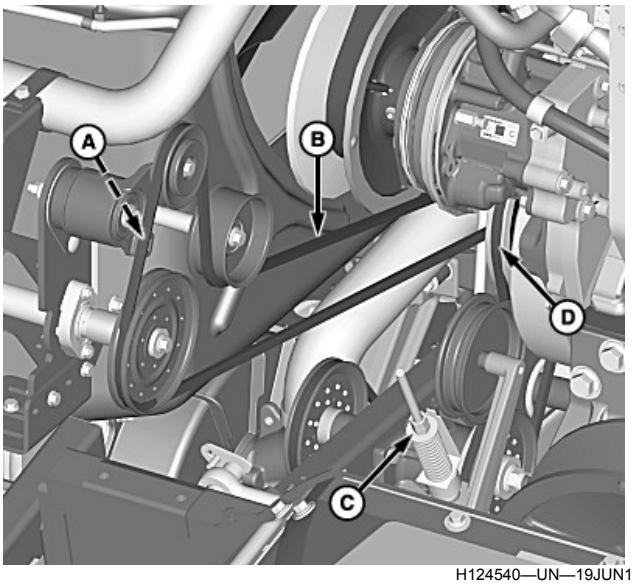
4. Demontaţi scutul (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

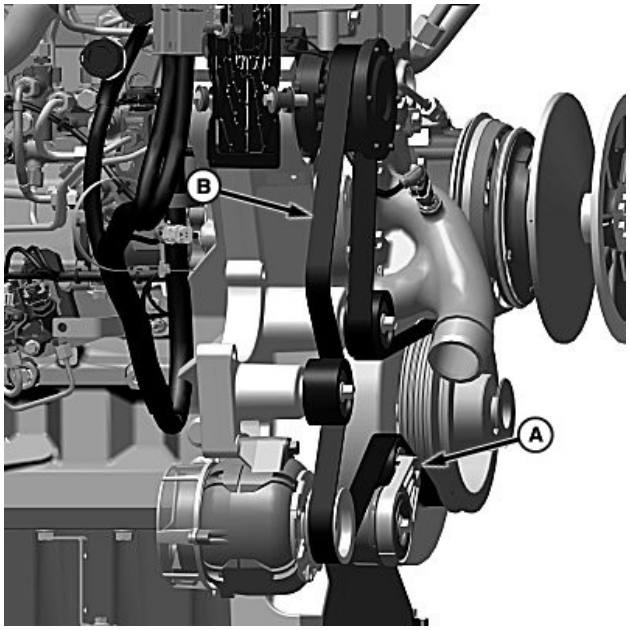
5. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

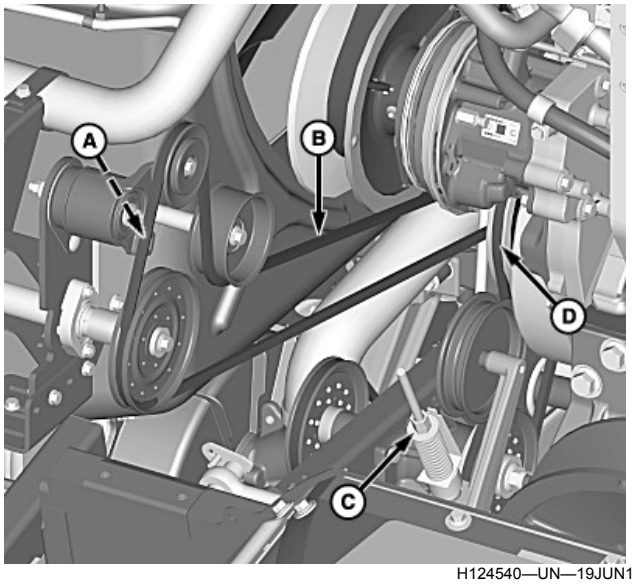
6. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
7. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
8. Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (D).



H135681—UN—26MAY22

A—Braţ de tensionare
B—Centură

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



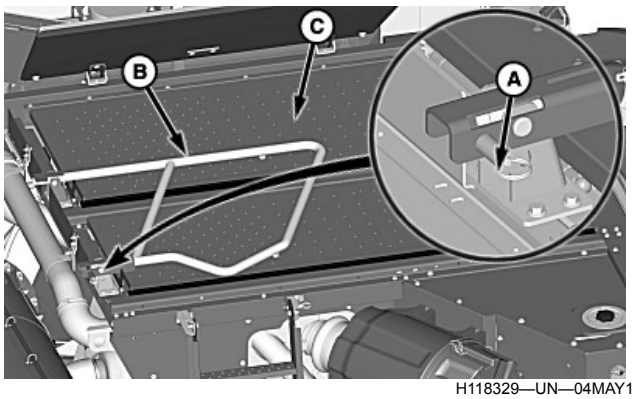
H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

13. Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (D).
14. Strângeţi piuliţele (C) până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.
15. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
16. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
17. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
18. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

mh69740,1653322835755-58-23MAY22

Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

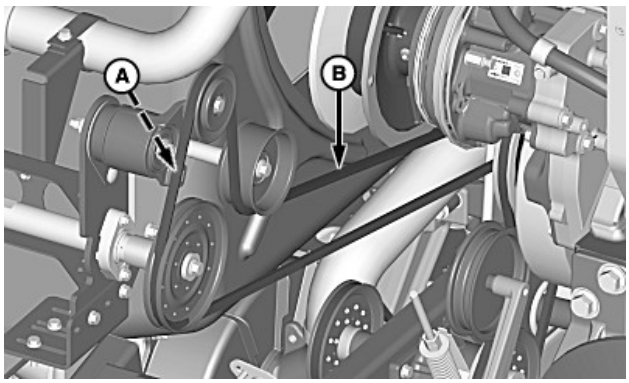


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



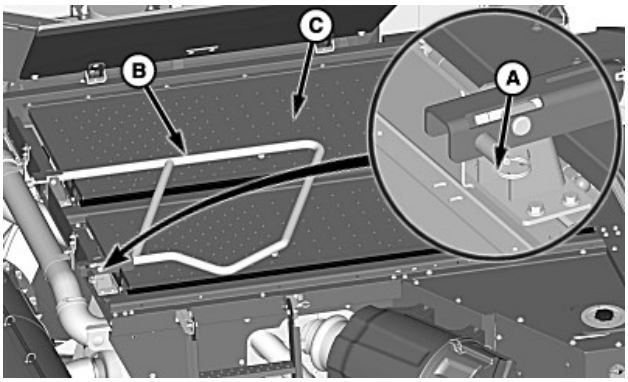
H124541—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

2. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
3. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
4. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
5. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049DE-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

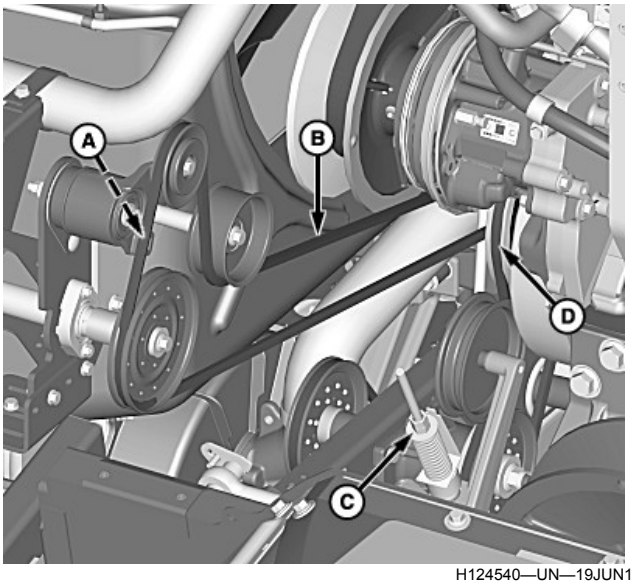


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



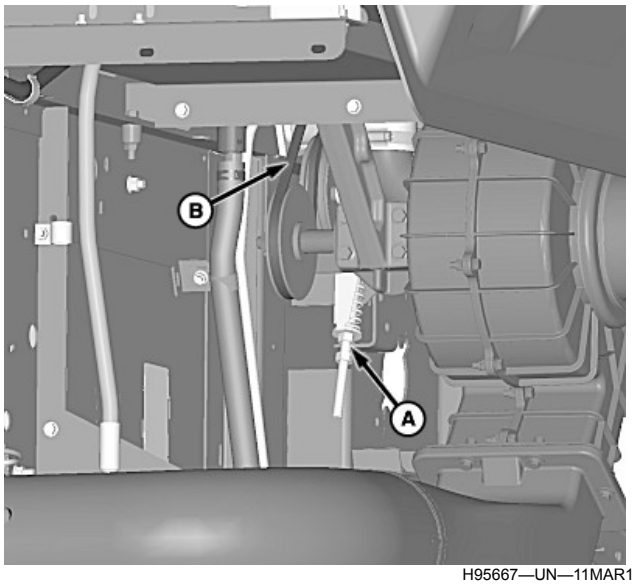
H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

2. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
3. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
4. Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (D).
5. Montaţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid şi strângeţi piuliţa până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.
6. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
7. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049DF-58-20JUN18

Cureaua antrenată a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



H95667—UN—11MAR10

A—Piuliţe
B—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

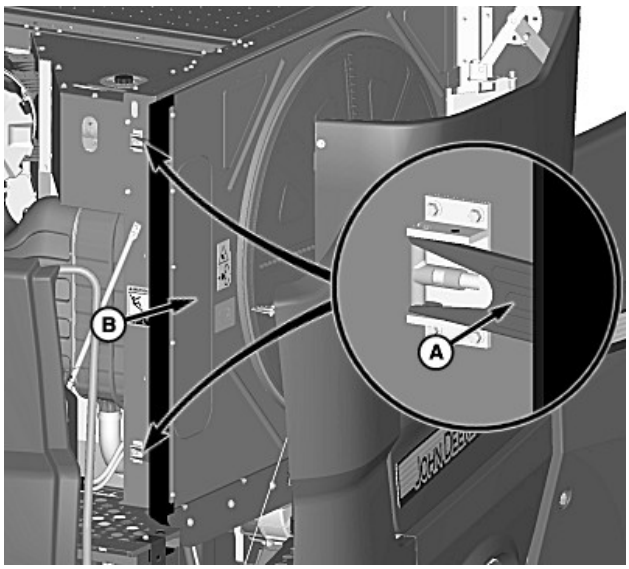
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua antrenată a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid.

Strângeţi piuliţele până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,0004814-58-14NOV17

Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V)

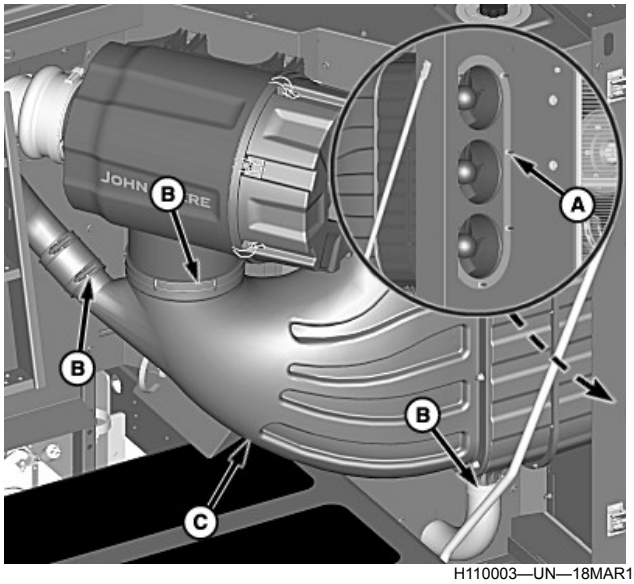


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

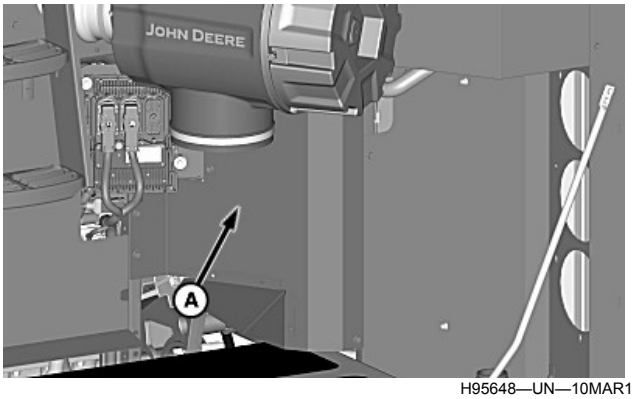
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

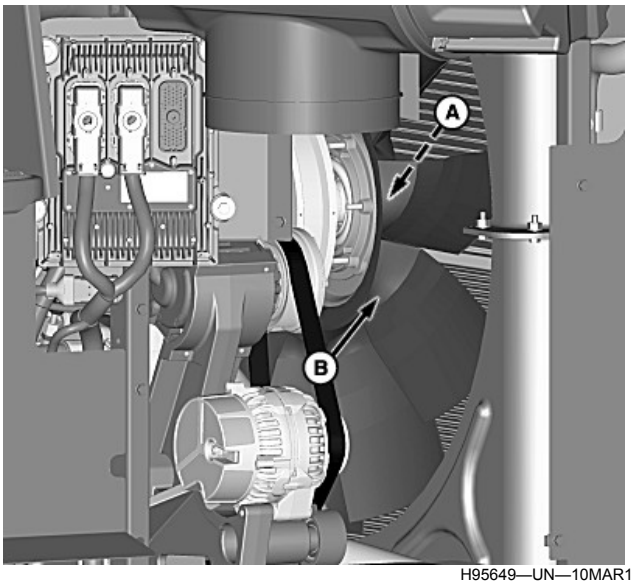
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

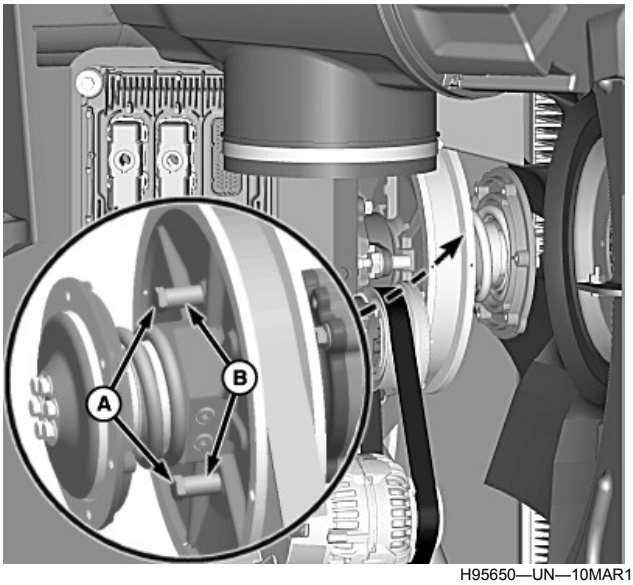
4. Demontaţi scutul (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Şuruburi (6 buc.)
B—Ansamblul ventilatorului

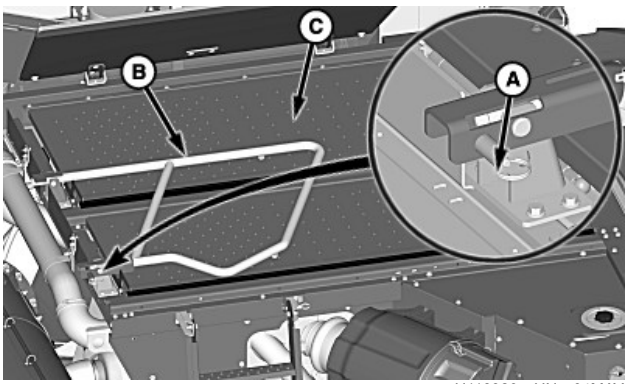
5. Demontaţi şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtaţi ansamblul ventilatorului din zona de lucru.



H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

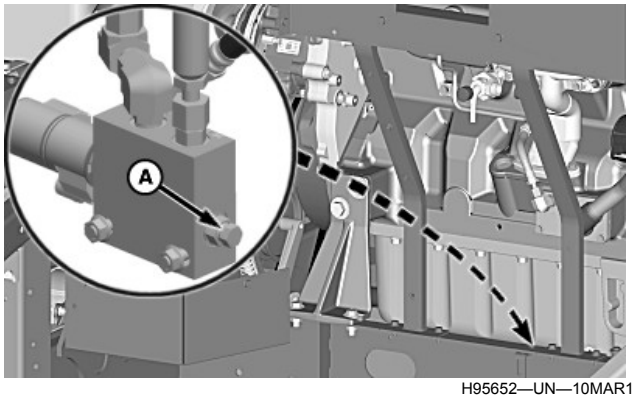
7. Demontaţi şuruburile (A) şi distanţierele (B).
8. Instalaţi şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.



H118329—UN—04MAY16

A—Pin de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

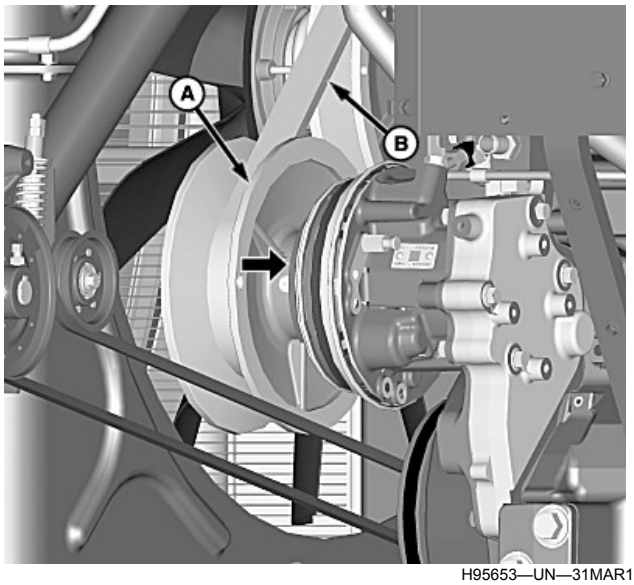
9. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire

10. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.



H95653—UN—31MAR10

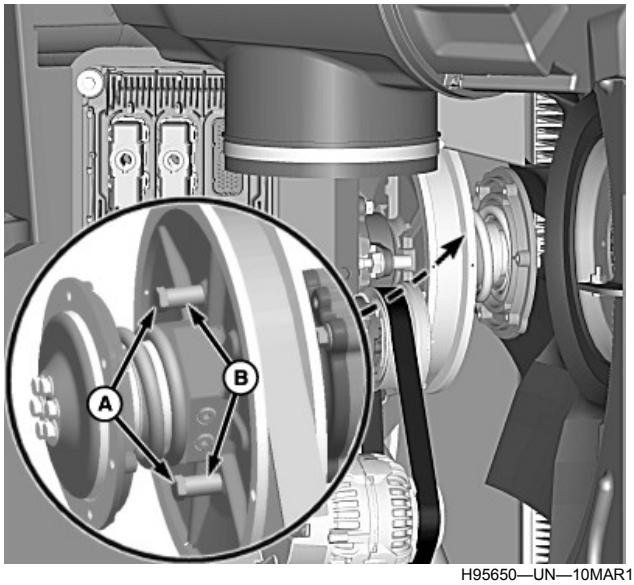
A—Fulie
B—Curea cu turaţie variabilă

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageţi roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontaţi cureaua de viteză variabilă (B).

NOTĂ: Înainte de a instala o curea de schimb cu viteză variabilă, examinaţi vizual cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare) pentru a detecta semnele de uzură. Dacă este necesar, înlocuiţi cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare). Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V).

Cureaua cu turaţie variabilă TREBUIE instalată întâi peste fulia de antrenare şi apoi peste fulia antrenată.

13. Instalaţi cureaua de viteză variabilă de schimb.

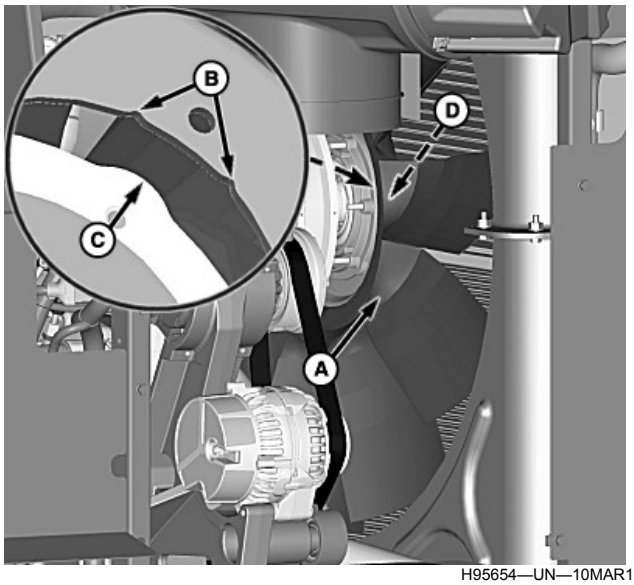


H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turaţia.

14. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateţi şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalaţi distanţierele demontate anterior (B) ca în figură.



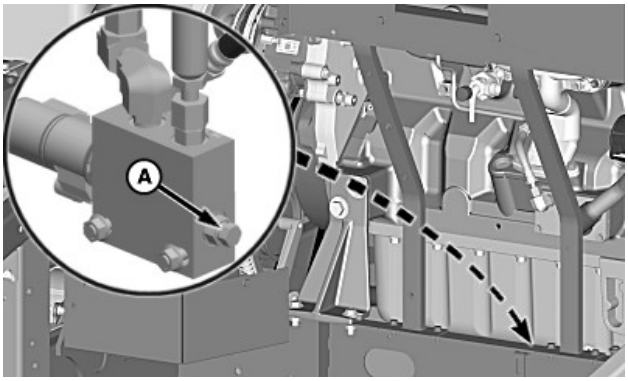
H95654—UN—10MAR10

A—Ansamblul ventilatorului
B—Marcaje de poziţionare
C—Bosaj
D—Şuruburi (6 buc.)

15. Instalaţi ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziţionare (B) să fie poziţionate pe fiecare parte a bosajului (C).
16. Instalaţi şuruburile demontate anterior (D). Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire şi piuliţă

17. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi strângeţi şurubul de purjare şi piuliţa (A) conform specificaţiilor.

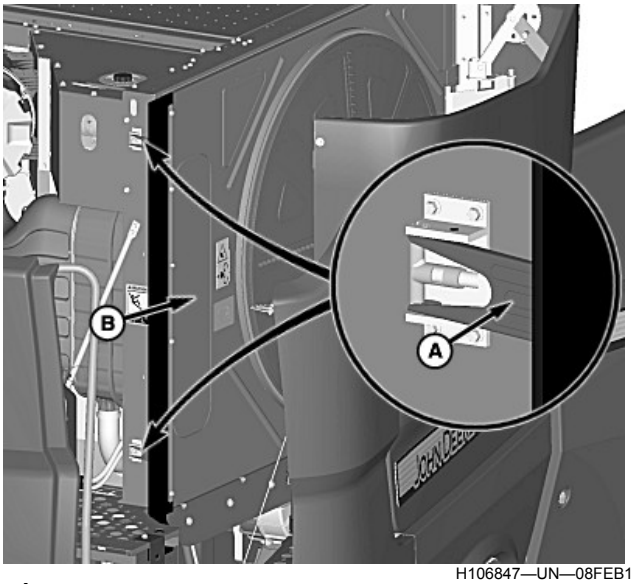
Specificaţie

Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

18. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
19. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
20. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004815-58-14NOV17

Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



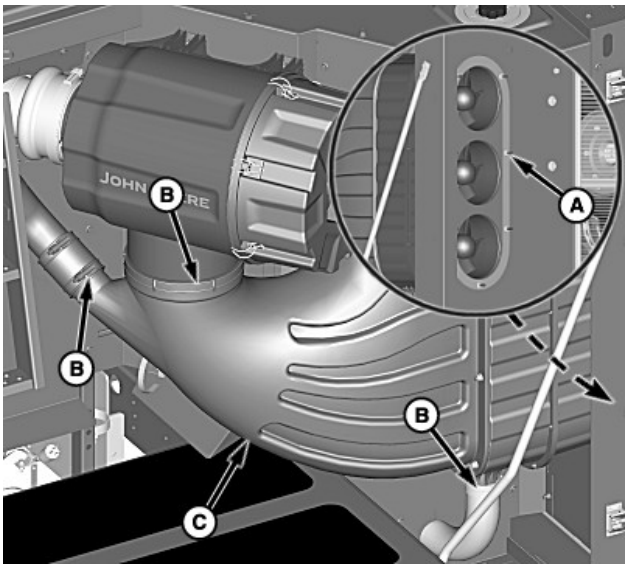
H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori

B—Uşa sitei rotative

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

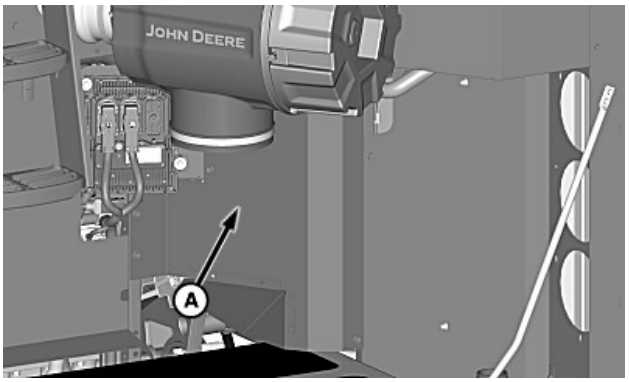
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

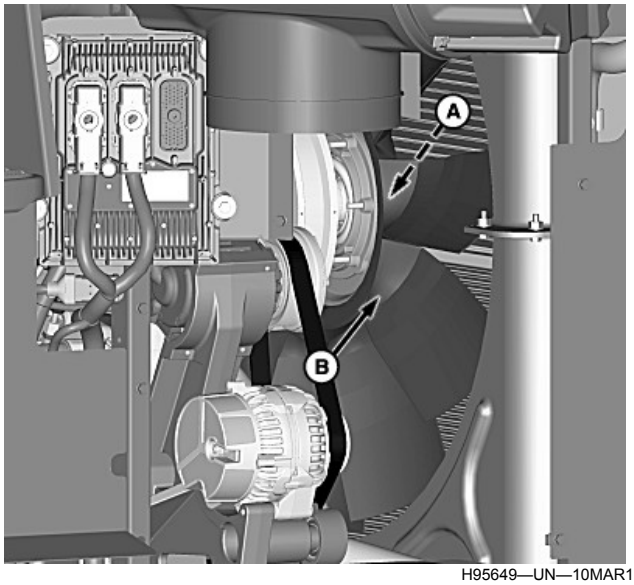
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

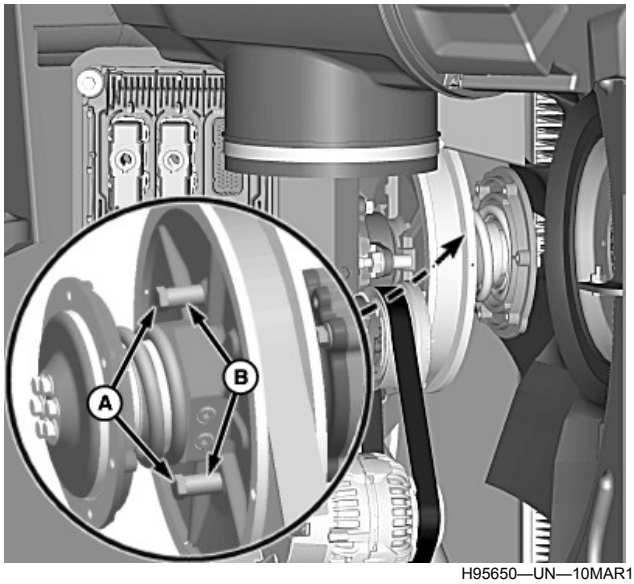
4. Demontaţi scutul (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Şuruburi (6 buc.)
B—Ansamblul ventilatorului

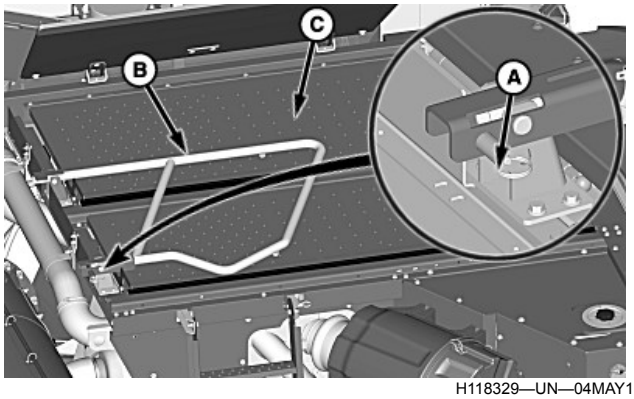
5. Demontaţi şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtaţi ansamblul ventilatorului din zona de lucru.



H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

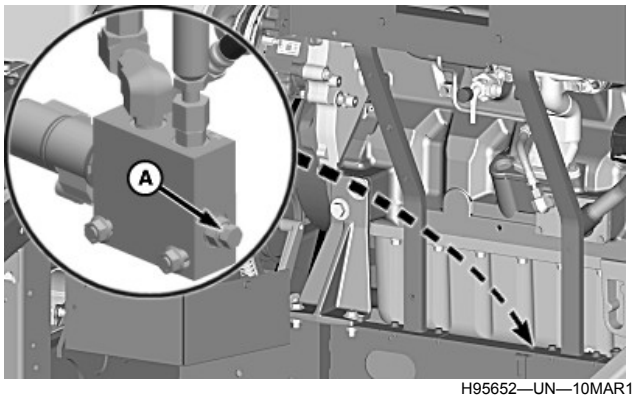
7. Demontaţi şuruburile (A) şi distanţierele (B).
8. Instalaţi şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.



H118329—UN—04MAY16

A—Pin de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

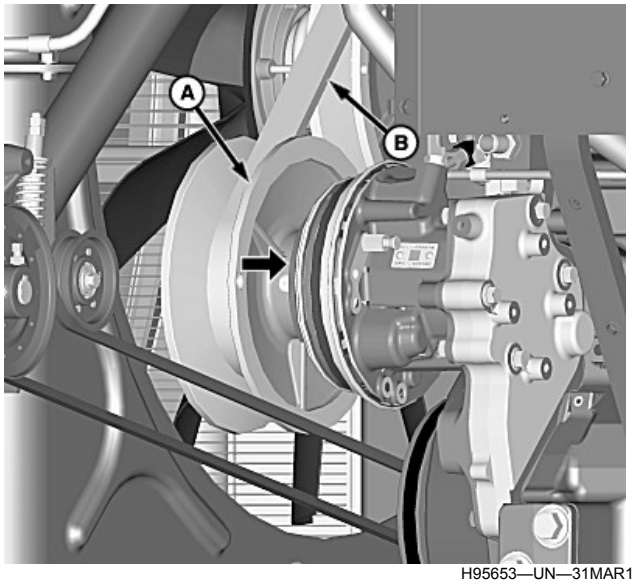
9. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire

10. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.

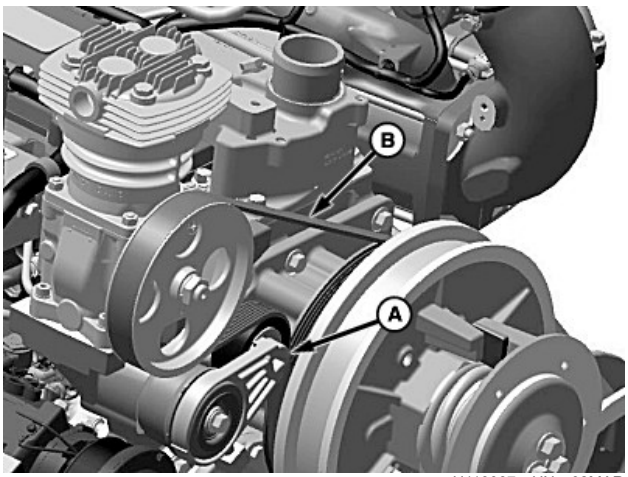


H95653—UN—31MAR10

A—Fulie

B—Curea cu turaţie variabilă

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageţi roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontaţi cureaua de viteză variabilă (B).



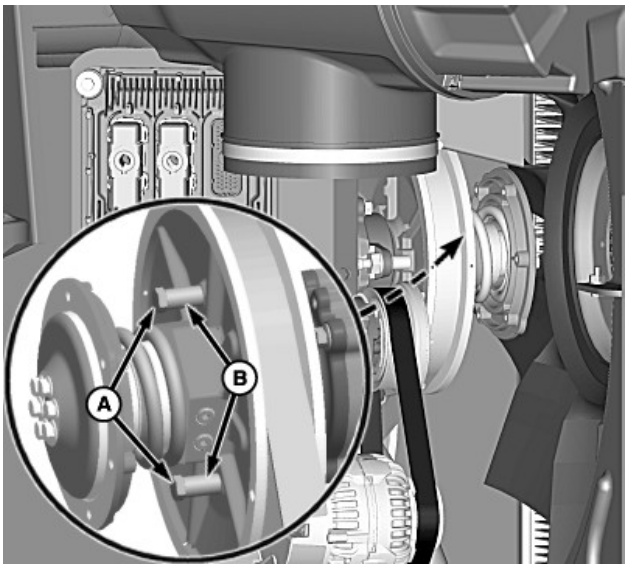
H113087—UN—02MAR15

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua compresorului de aer

13. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
14. Scoateţi cureaua compresorului de aer (B).
15. Instalaţi cureaua de schimb a compresorului de aer.

NOTĂ: Cureaua TREBUIE instalată mai întâi peste roata de curea de antrenare şi apoi peste roata antrenată.

16. Instalaţi cureaua cu viteză variabilă.

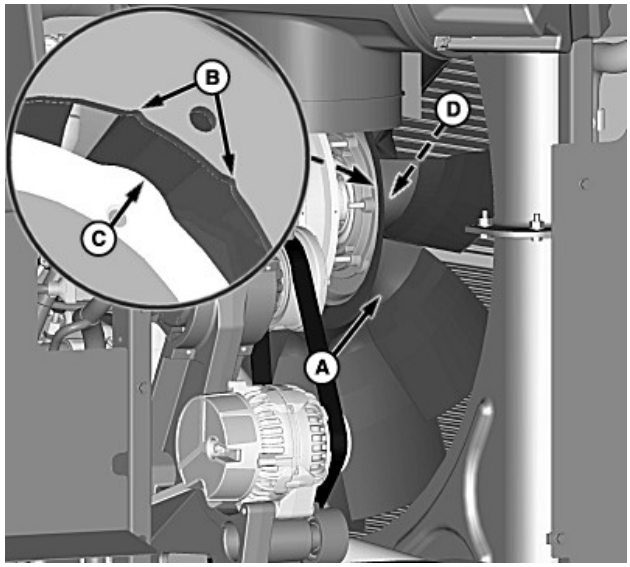


H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turaţia.

17. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateţi şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalaţi distanţierele demontate anterior (B) ca în figură.



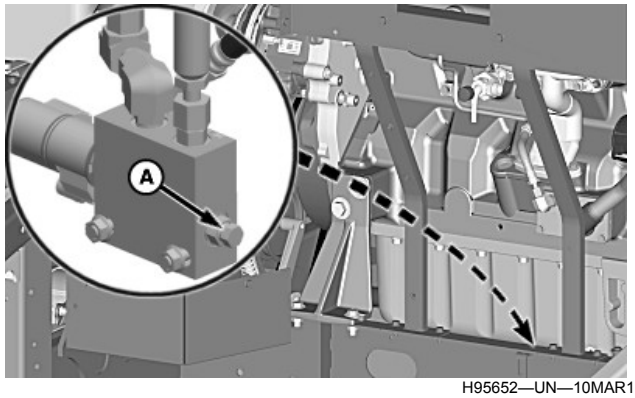
H95654—UN—10MAR10

A—Ansamblul ventilatorului
B—Marcaje de poziţionare
C—Bosaj
D—Şuruburi (6 buc.)

18. Instalaţi ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziţionare (B) să fie poziţionate pe fiecare parte a bosajului (C).
19. Instalaţi şuruburile demontate anterior (D). Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire şi piuliţă

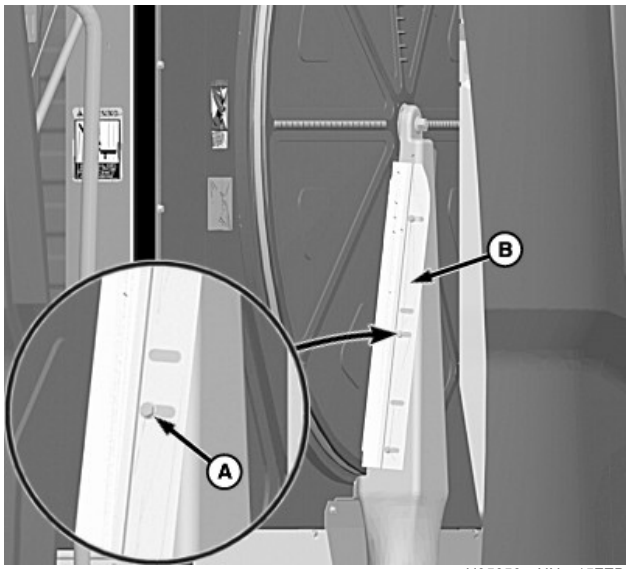
20. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi strângeţi şurubul de purjare şi piuliţa (A) conform specificaţiilor.

Specificaţie	
Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu	23 Nm (17 lb-ft)

21. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
22. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
23. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004816-58-14NOV17

Peria sitei rotative - Reglare



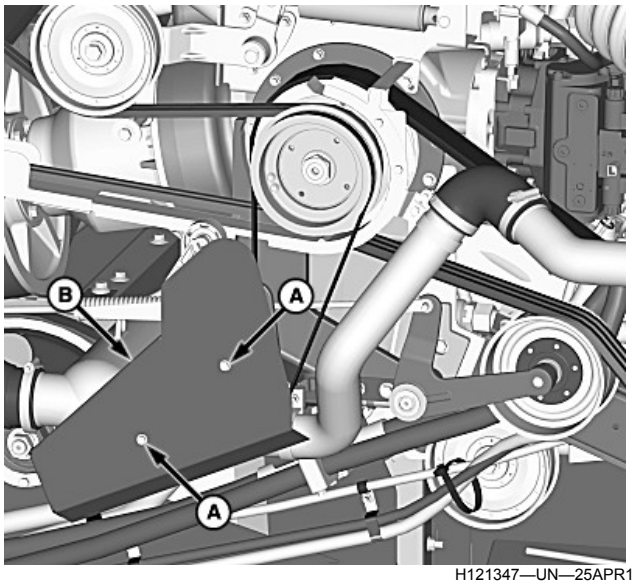
H95350—UN—15FEB10

A—Şuruburi de fixare
B—Perie

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

OUO6075,00005A0-58-16FEB10

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

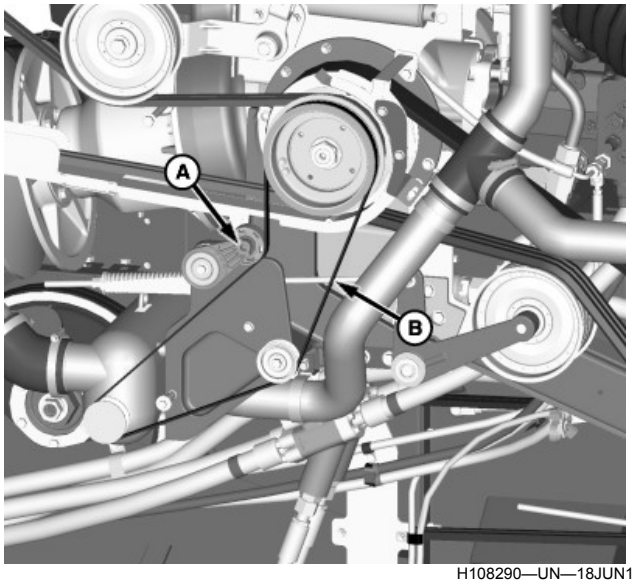


H121347—UN—25APR17

A—Şuruburi
B—Scut

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (A) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).

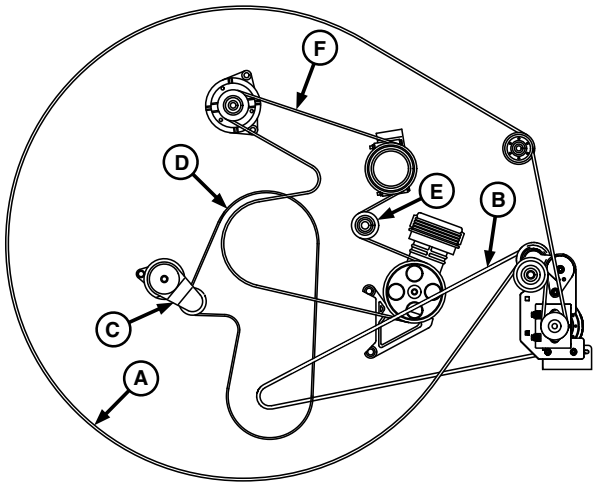
Scoateţi cureaua şi instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua.

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.

OUO6075,0004817-58-14NOV17

Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/ Etapa II)

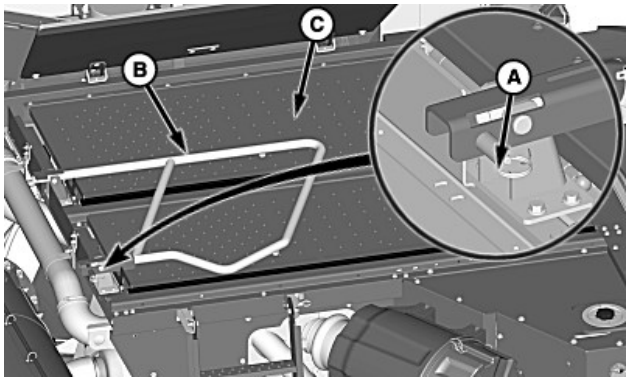


H124554—UN—21JUN18

A—Curea, sită rotativă (antrenată)
B—Curea, sită rotativă (de antrenare)
C—Întinzător, ventilator
D—Curea, ventilator
E—Întinzător, accesorii
F—Curea, accesorii şi compresor de aer (dacă există)

OUO6075,00049F0-58-20JUN18

Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare) —Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

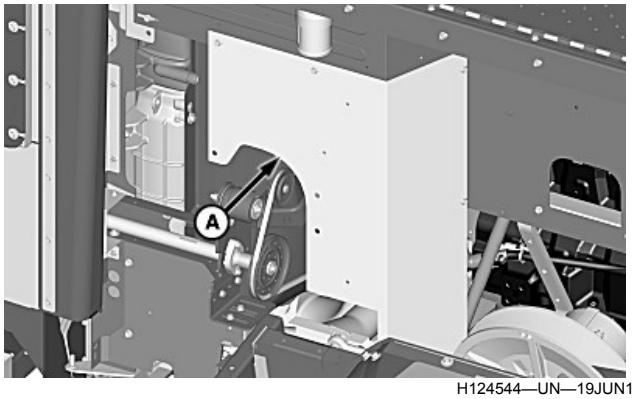


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

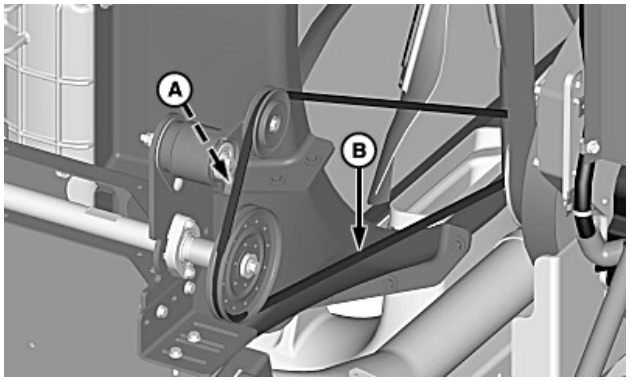


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

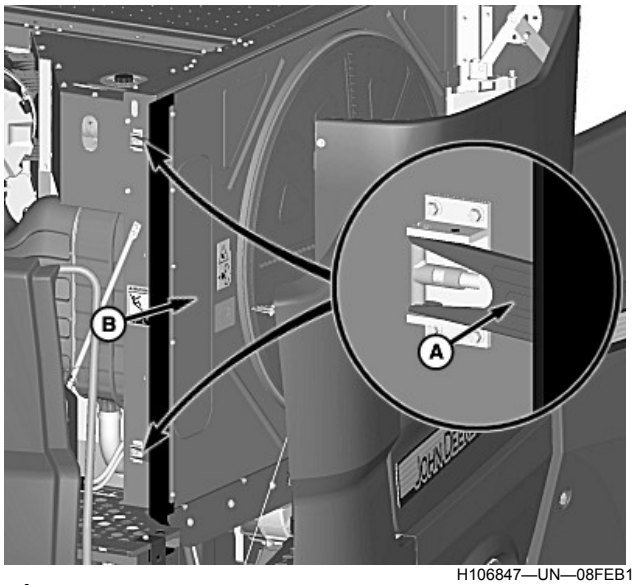
2. Demontaţi scutul (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).

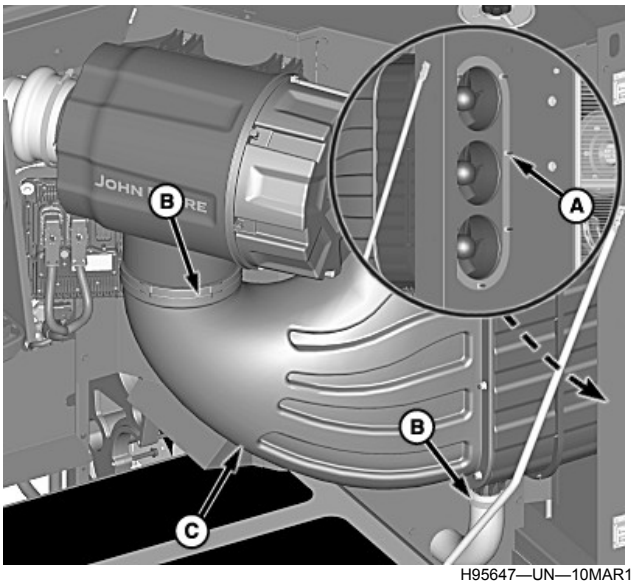


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori

B—Uşa sitei rotative

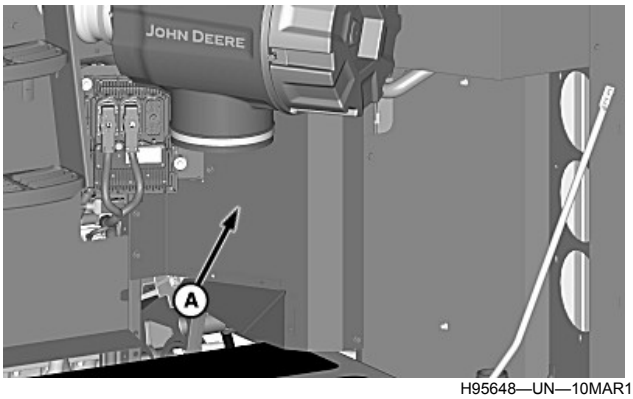
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

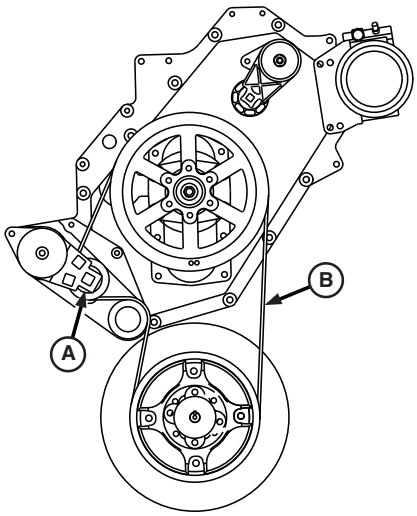
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

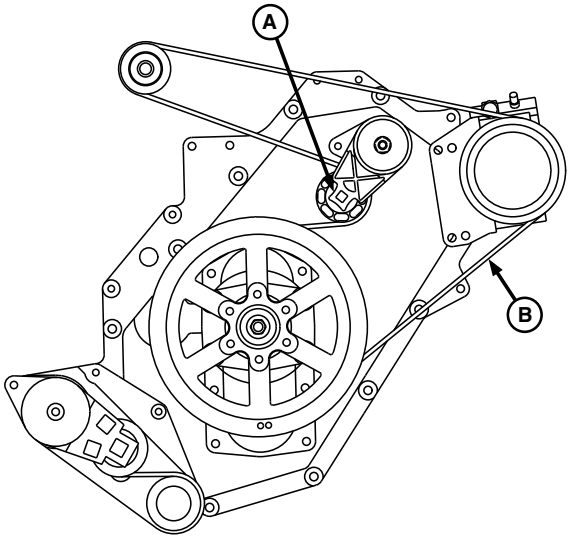


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

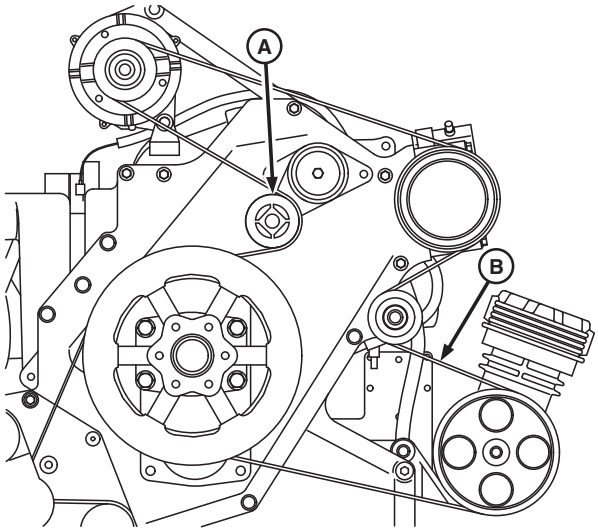
A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi-o peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.



H82475—UN—17FEB05

Traseul curelei pentru accesorii, fără compresor de aer

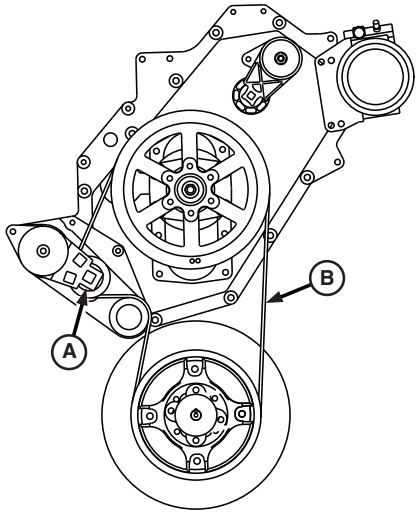


H113080—UN—02MAR15

Traseul curelei pentru accesorii, cu compresor de aer

A—Braţ de tensionare
B—Curea de accesorii

11. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
12. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
13. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
14. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.

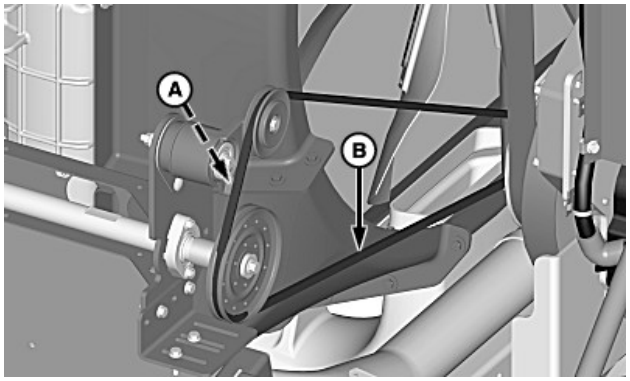


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

15. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
16. Instalaţi cureaua demontată anterior (B) şi treceţi cureaua peste ventilator.



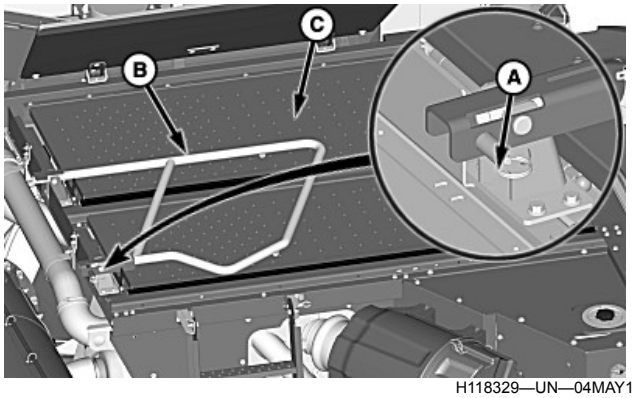
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

17. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
18. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
19. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
20. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
21. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E8-58-20JUN18

Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)



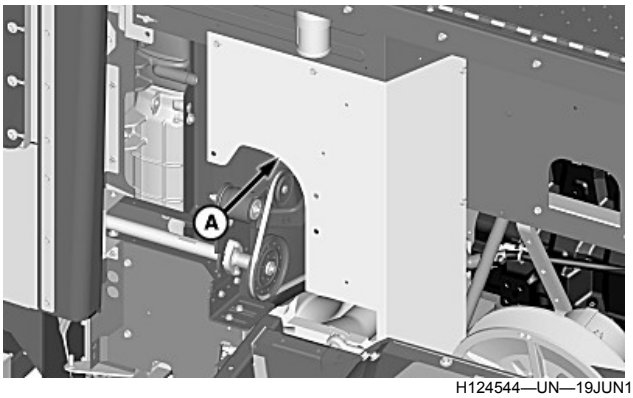
H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în

sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

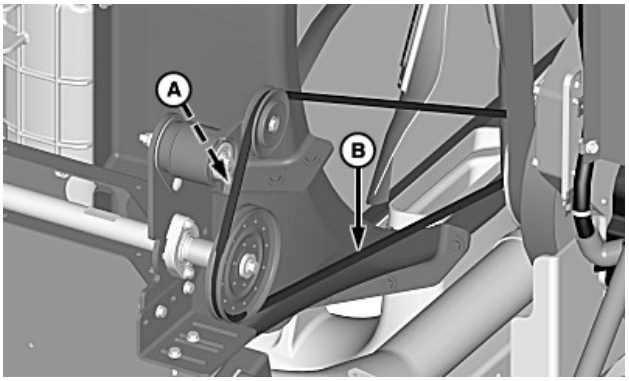


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

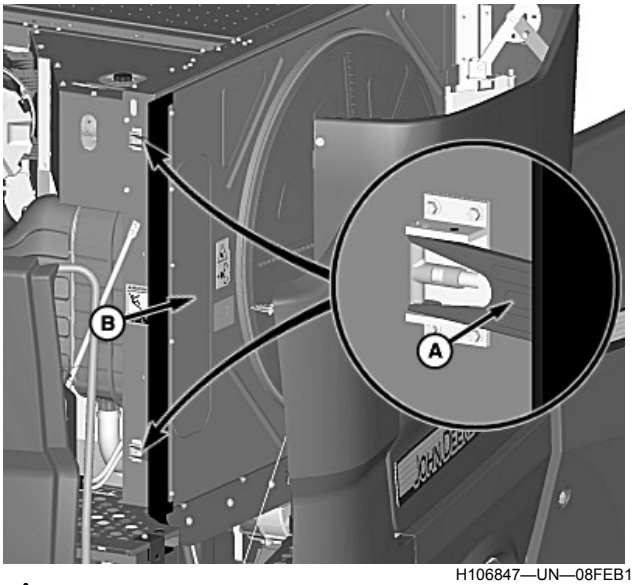
2. Demontaţi scutul (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

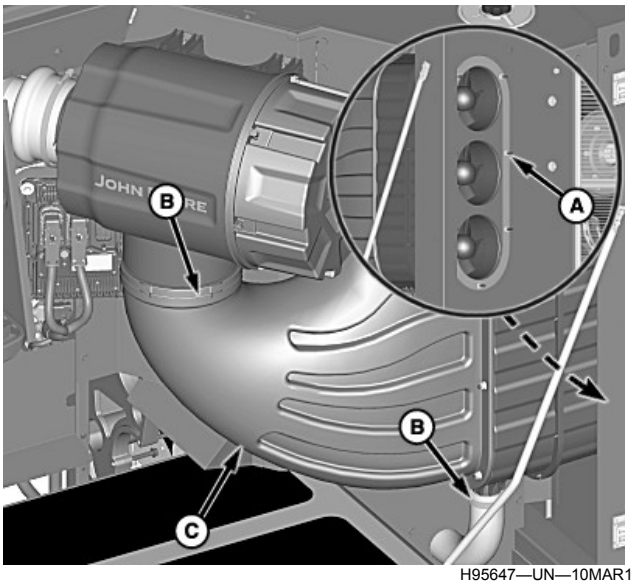
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

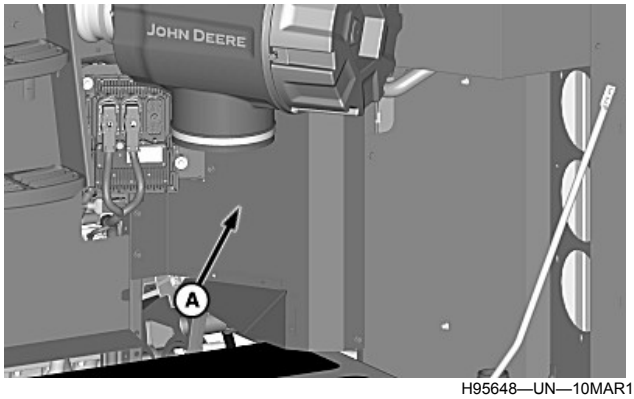
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

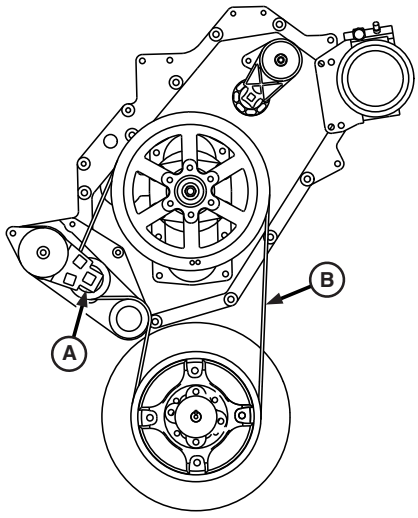
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

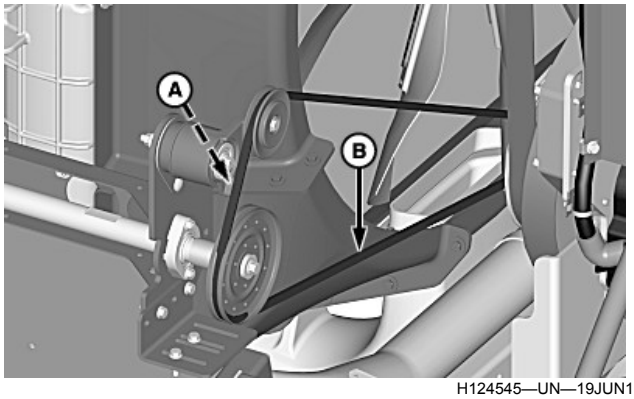


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.



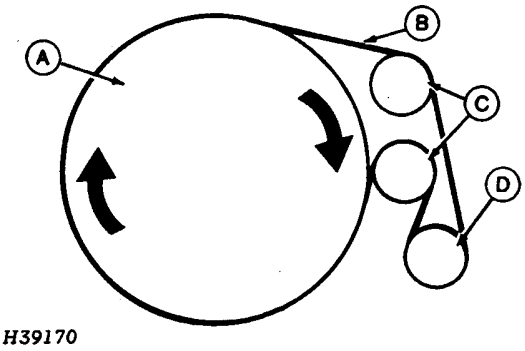
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E9-58-20JUN18

Cureaua sitei rotative - Traseul

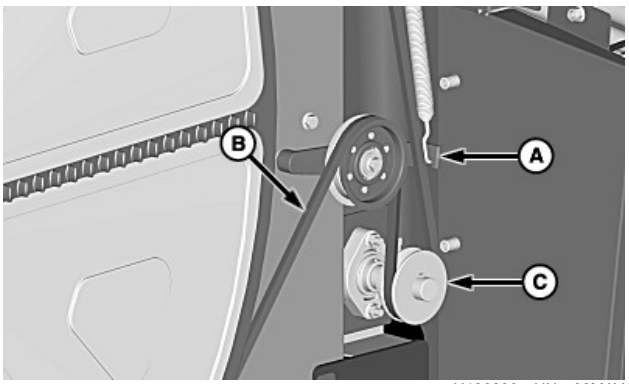


H39170—UN—11OCT88

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare

OUO6075,00006CE-58-05MAR10

Cureaua sitei rotative – Înlocuirea



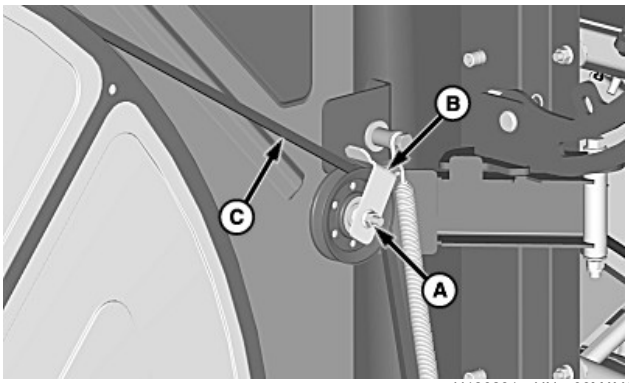
H126280—UN—08MAY19

A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La demontarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

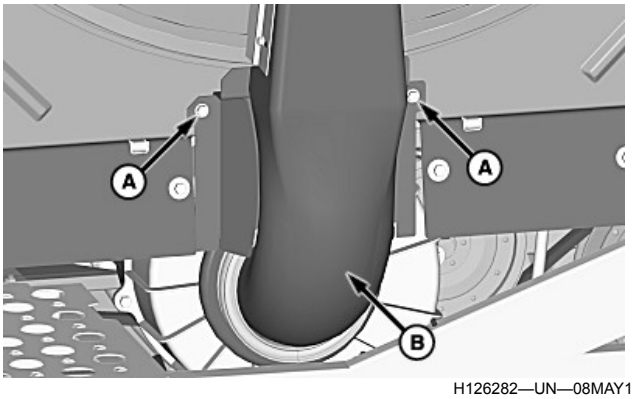
1. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
2. Demontaţi cureaua sitei rotative de pe fulia (C) şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.



H126281—UN—08MAY19

A—Piuliţă
B—Apărătoarea curelei
C—Curea sită rotativă

3. Demontaţi piuliţa (A) şi apărătoarea curelei (B).
4. Demontaţi cureaua sitei rotative (C).



H126282—UN—08MAY19

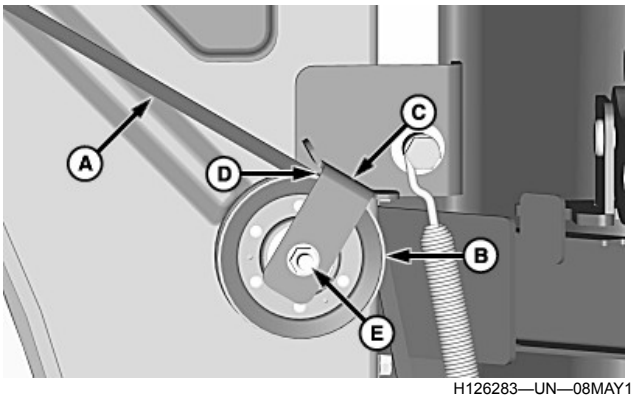
A—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
B—Conductă de vacuum

NOTĂ: Pentru a accesa piuliţele din interior, uşa sitei rotative trebuie să fie deschisă.

5. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A).
6. Îndepărtaţi conducta de vacuum (B) de uşa sitei rotative şi demontaţi cureaua sitei rotative.
7. Îndepărtaţi conducta de vacuum de uşa sitei rotative şi montaţi cureaua nouă a sitei rotative.
8. Montaţi şuruburile şi piuliţele.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi ca sita rotativă să nu atingă crestăturile barei de greblare a sitei rotative. Reglaţi conducta de vacuum după caz.

9. Închideţi uşa sitei rotative.



H126283—UN—08MAY19

A—Curea sită rotativă
B—Fulie
C—Apărătoarea curelei
D—Spaţiu
E—Piuliţă

10. Montaţi cureaua sitei rotative (A) în jurul fuliei (B), după cum este indicat.

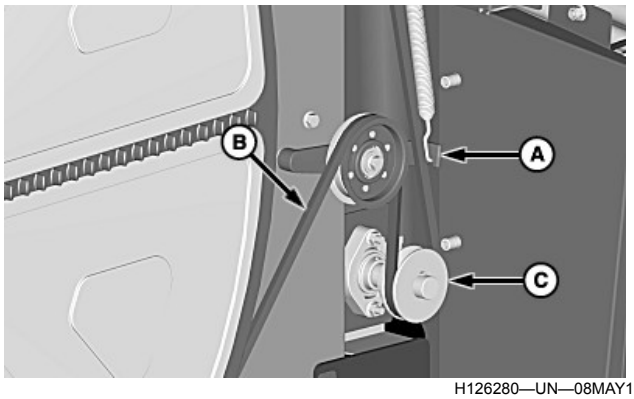
IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi dacă protecţia curelei este paralelă cu cureaua sitei rotative.

11. Montaţi protecţia curelei (C) şi reglaţi la distanţa specificată (D).

Specificaţie

Apărătoarea curelei—Joc. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Montaţi şi strângeţi piuliţa (E), asigurându-vă că protecţia curelei nu se mişcă.



H126280—UN—08MAY19

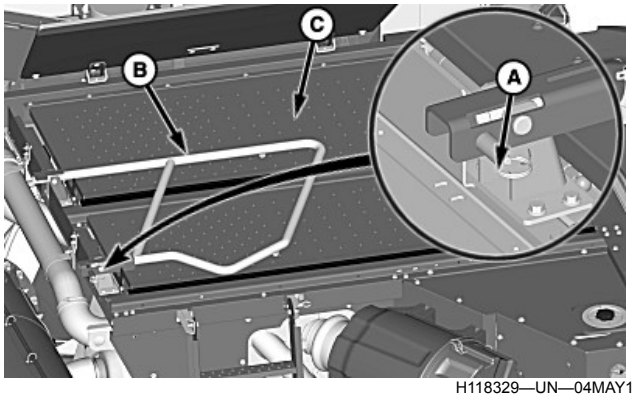
A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La montarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

13. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
14. Montaţi cureaua sitei rotative pe fulia (C), după cum este indicat şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.

OUO6075,0004B91-58-30MAY19

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

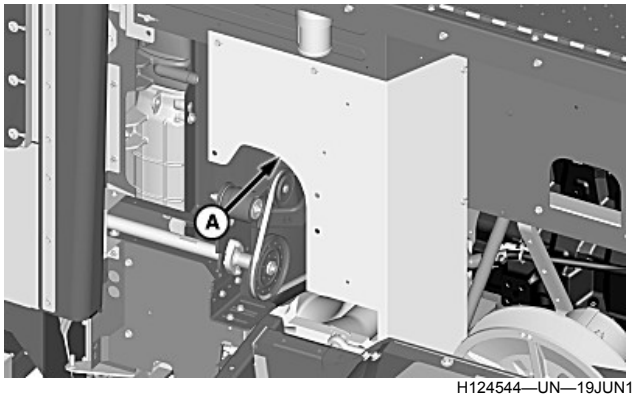


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

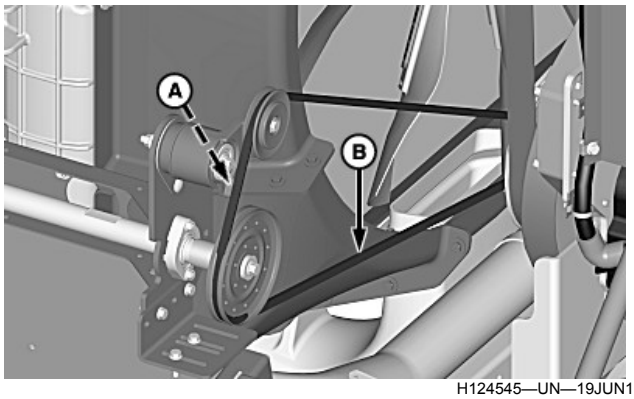


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

2. Demontaţi scutul (A).



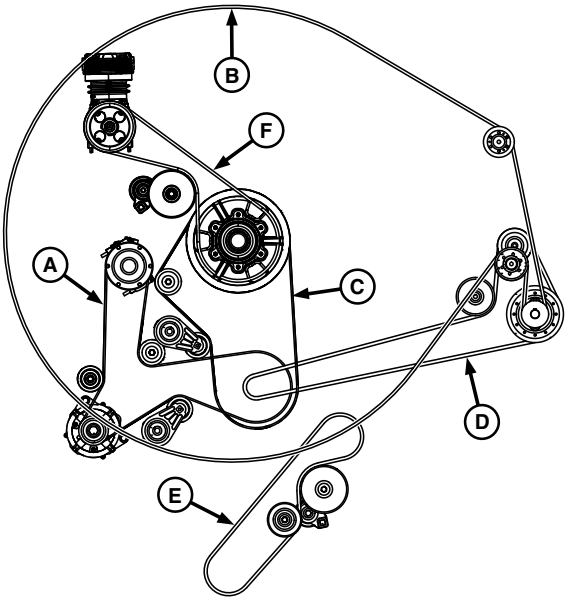
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
6. Montaţi scutul demontat anterior, închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049EA-58-20JUN18

Cureaua motorului — Direcţionarea (Final Tier 4/Etapa V)

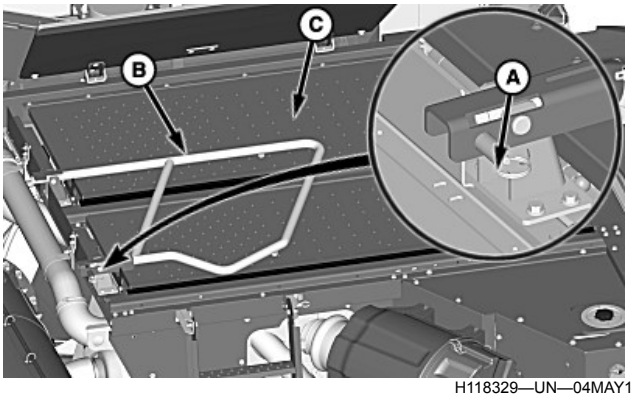


H135673—UN—10JUN22

A—Compresorul de aer condiţionat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
C—Cureaua de acţionare a ventilatorului
D—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid
F—Cureaua compresorului de aer (dacă există)

mh69740,1653050856636-58-20MAY22

Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

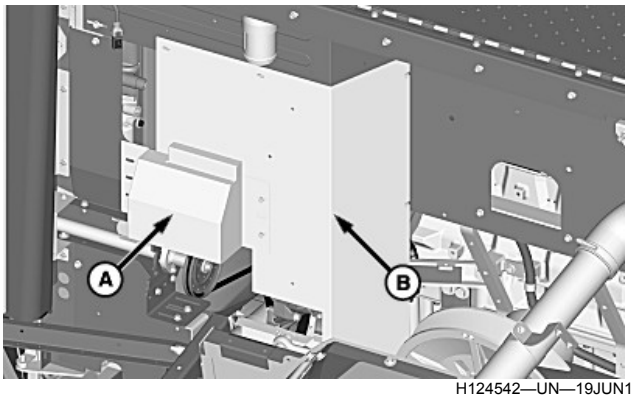


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

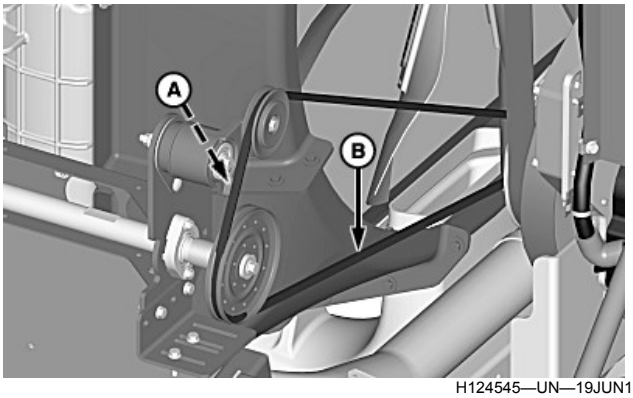


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

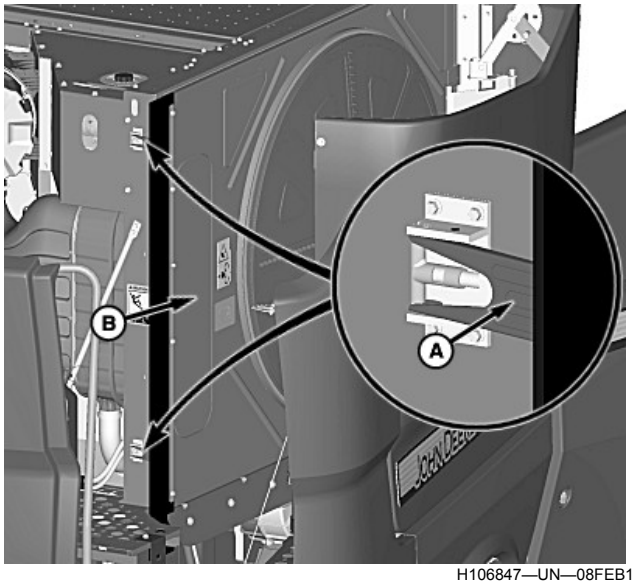
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

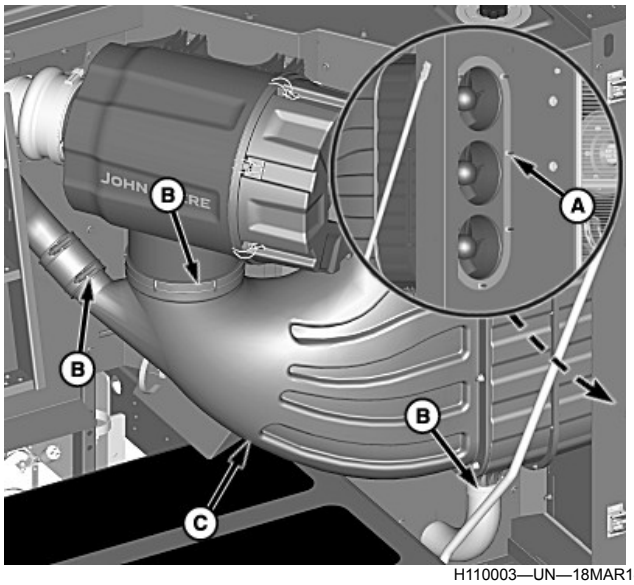
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Clicheţii
B—Uşă sită rotativă

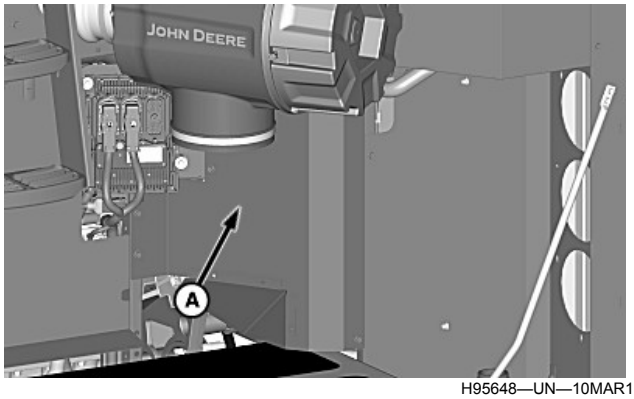
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

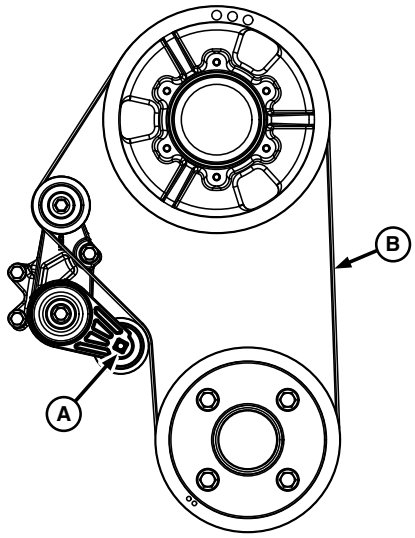
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

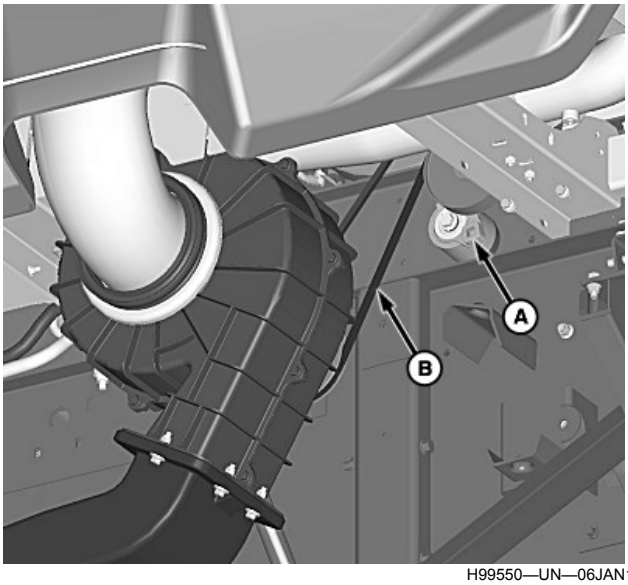


H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

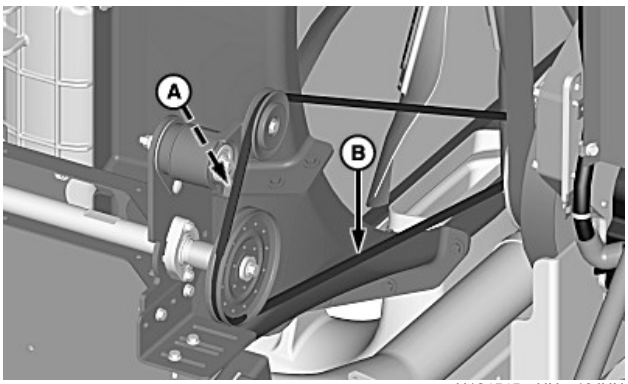
9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

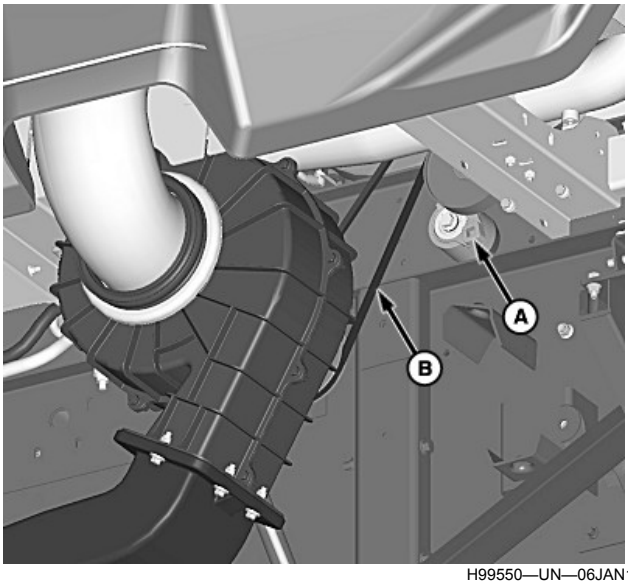
11. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
12. Scoateţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Centură

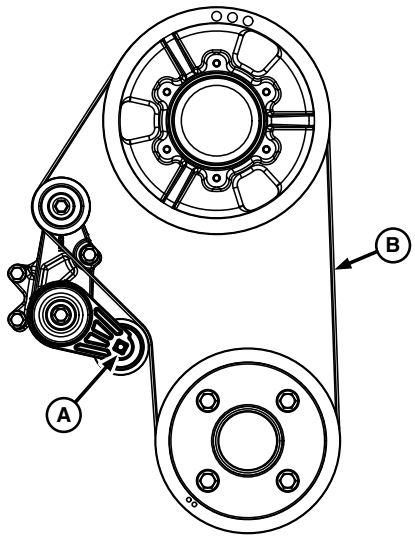
13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
14. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
15. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
16. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

17. Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B).
18. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua.

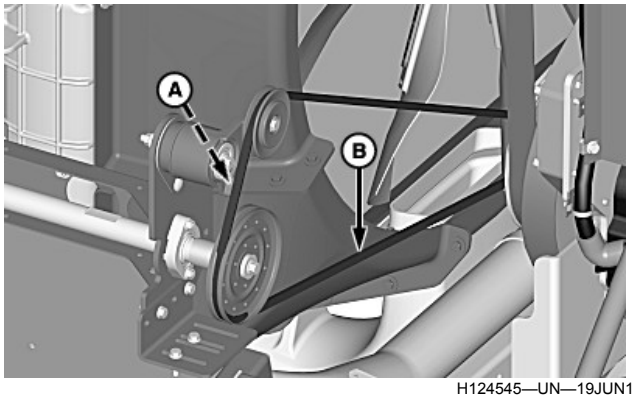


H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

19. Instalaţi cureaua (B) şi treceţi cureaua deasupra paletelor ventilatorului.
20. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua.



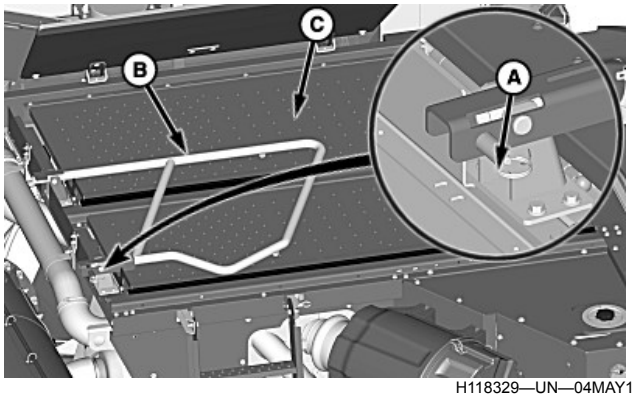
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

21. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
22. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
23. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
24. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
25. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

mh69740,1653331314630-58-14JUN22

Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

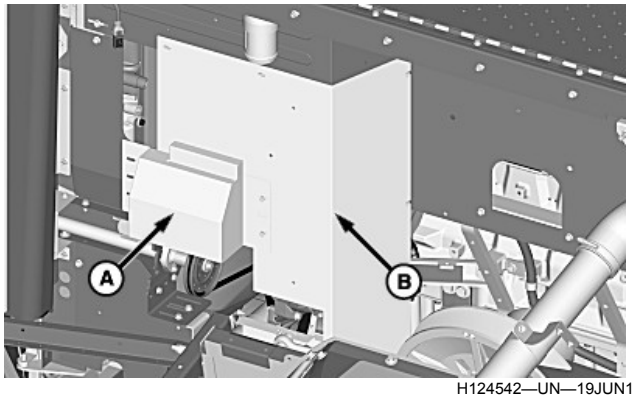


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

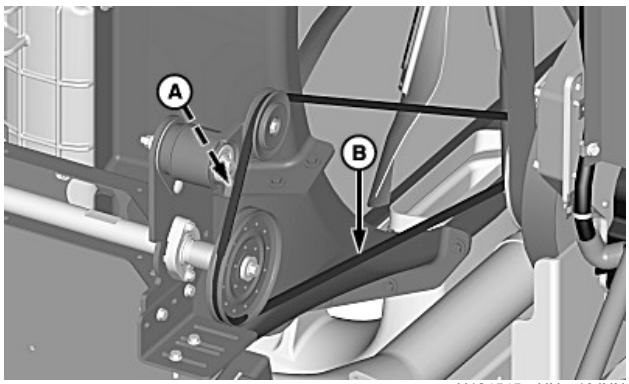


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



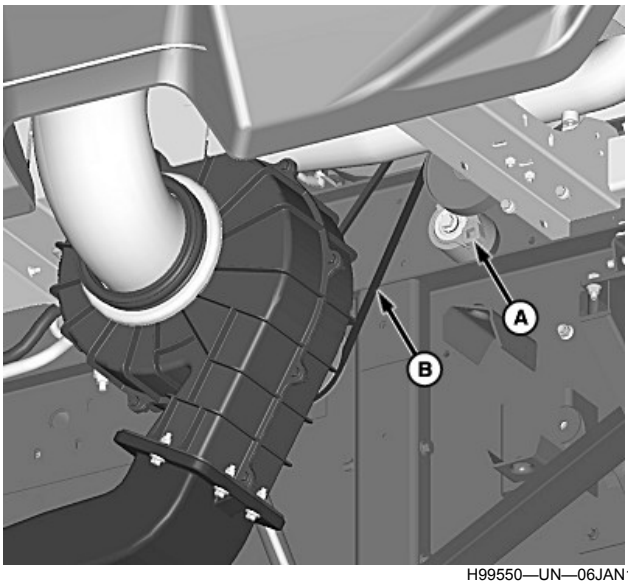
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
6. Montaţi scuturile demontate anterior, închideţi capacul de acces a separatorului şi coborâţi balustrada.

mh69740,1653331520796-58-23MAY22

Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).

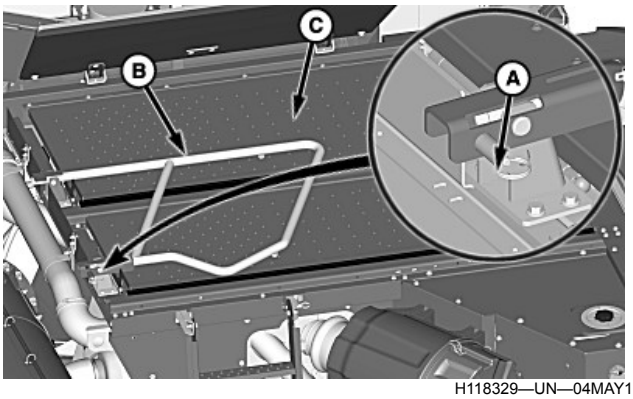
Scoateţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalaţi cureaua de schimb de antrenare a ventilatorului de vid.

Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua.

OUO6075,000481B-58-14NOV17

Cureaua compresorului de aer (dacă există) – Înlocuire (Faza finală 4/Etapa V)

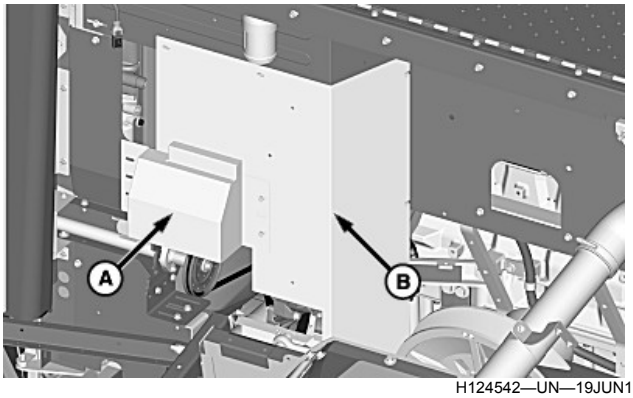


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

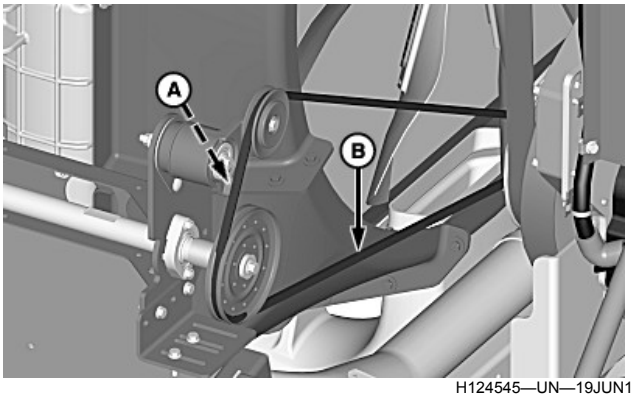


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

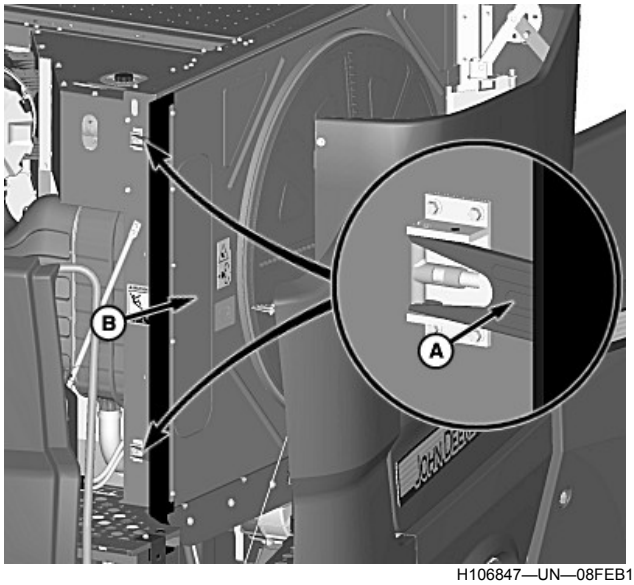
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

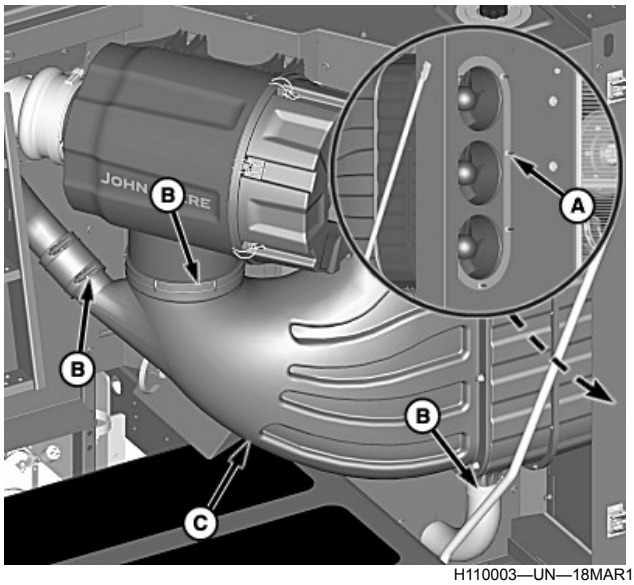
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Clicheţii
B—Uşă sită rotativă

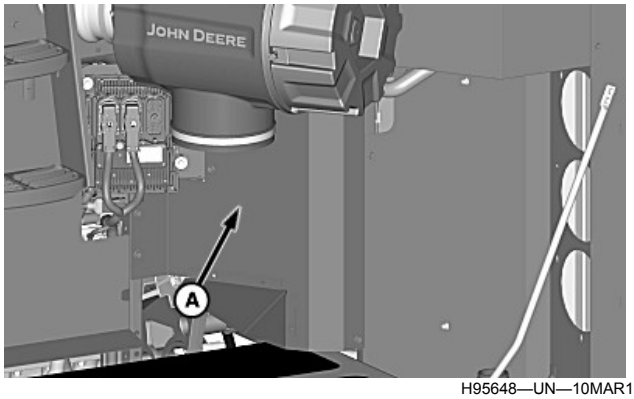
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

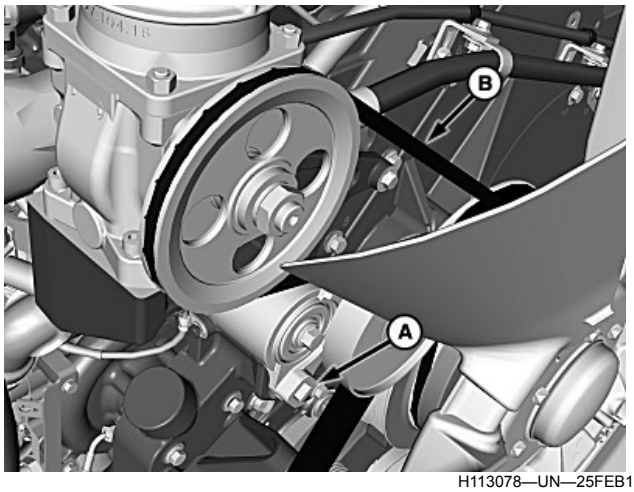
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

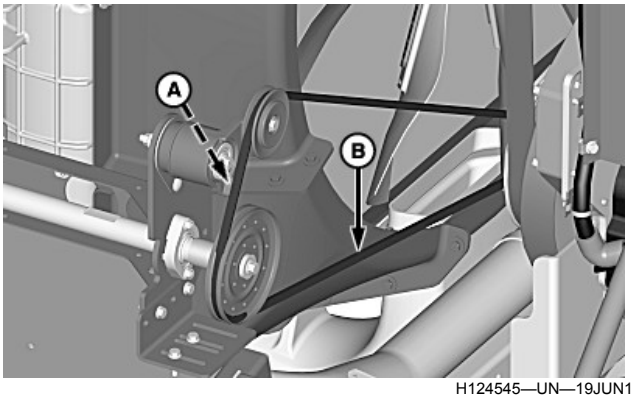
8. Demontaţi scutul (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Braţ de tensionare
B—Centură

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



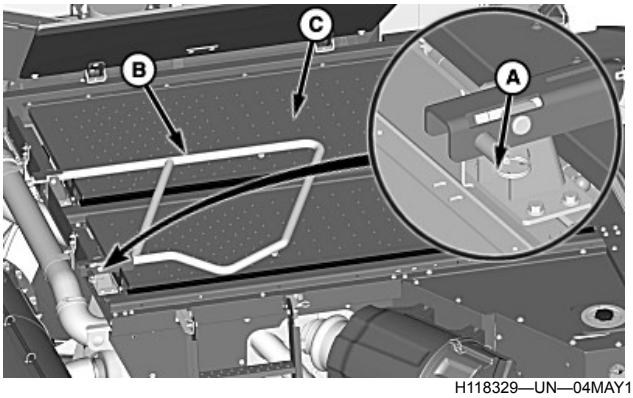
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

mh69740,1653331737767-58-23MAY22

Cureaua de transmisie a ventilatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

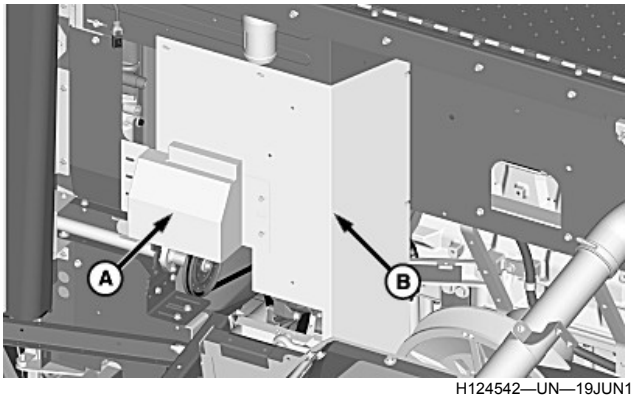


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

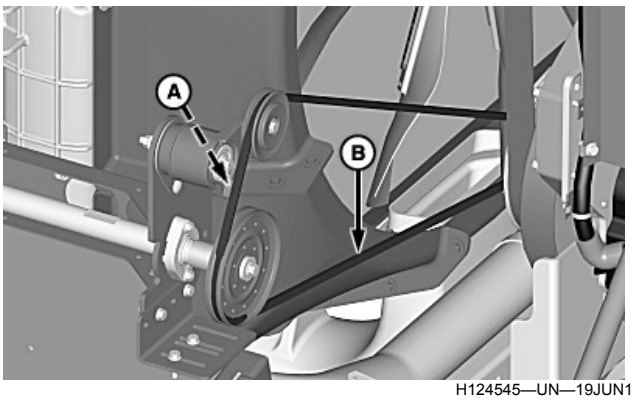


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

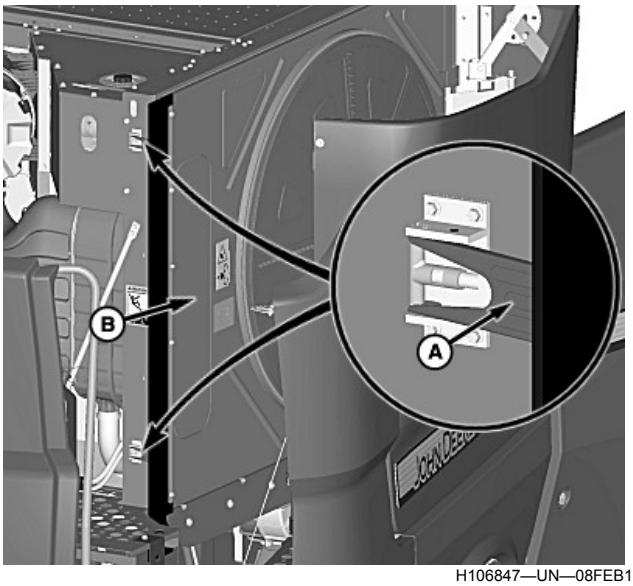
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

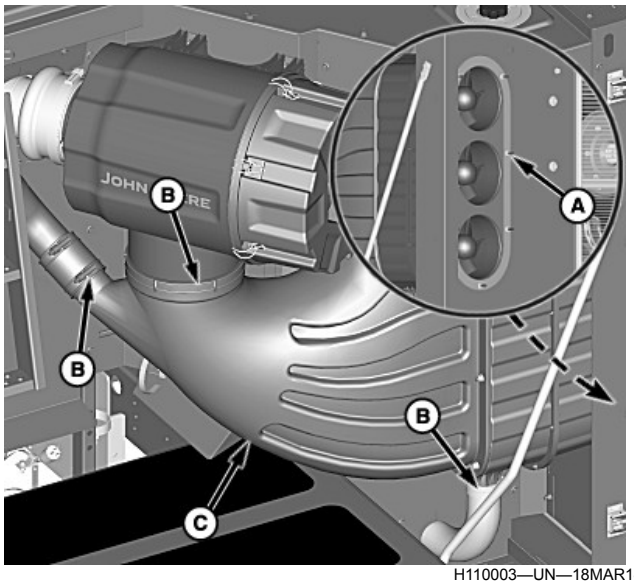
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Clicheţii
B—Uşă sită rotativă

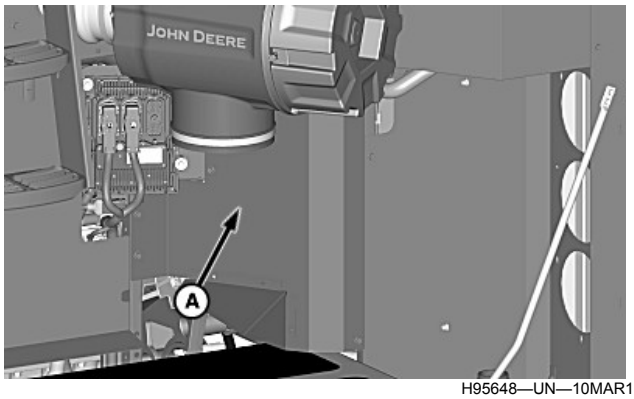
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţele (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

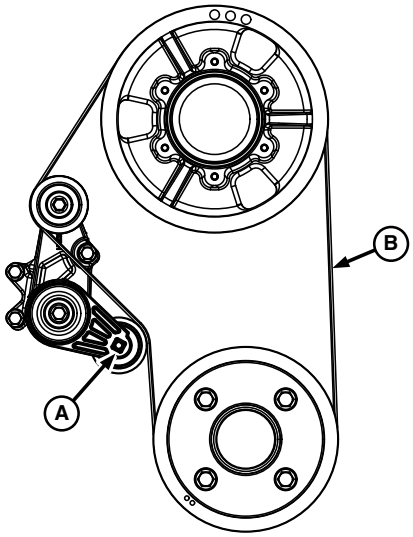
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).



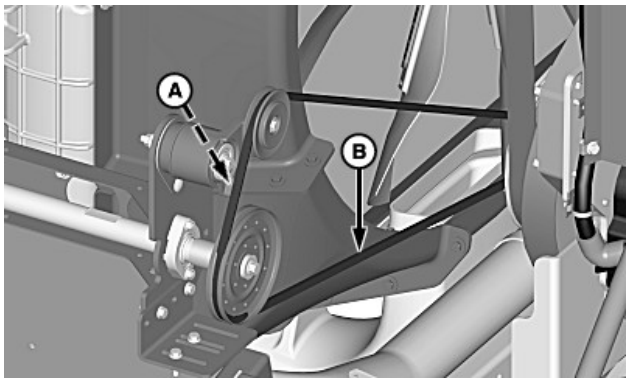
H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

NOTĂ: Cureaua compresorului de aer trebuie demontată pentru a permite înlocuirea curelei ventilatorului. Pentru informații suplimentare, consultaţi secțiunea Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V).

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de acţionare a sitei rotative

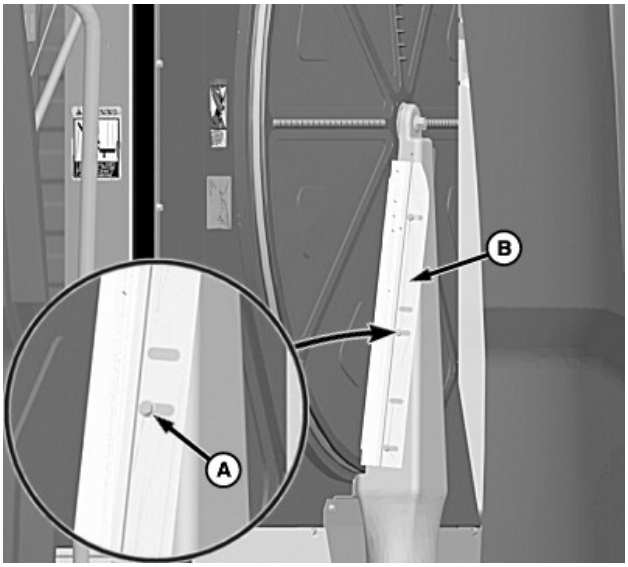
13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a

elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.

14. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

mh69740,1653331840305-58-23MAY22

Peria sitei rotative - Reglare



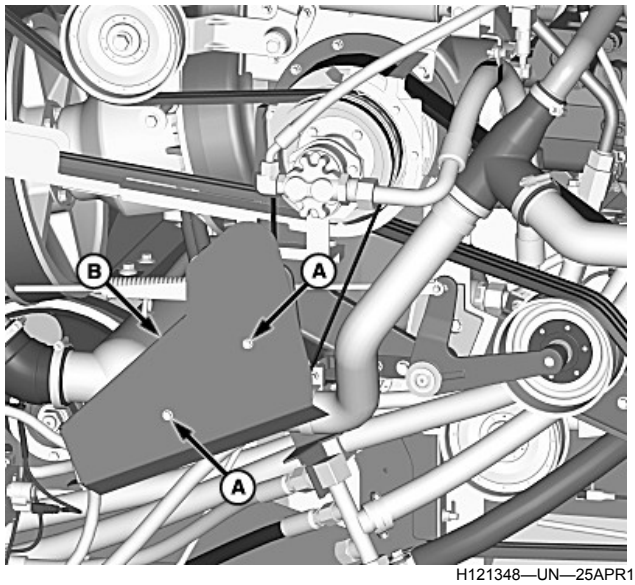
H95350—UN—15FEB10

A—Şuruburi de fixare
B—Perie

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

OUO6075,00005A0-58-16FEB10

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

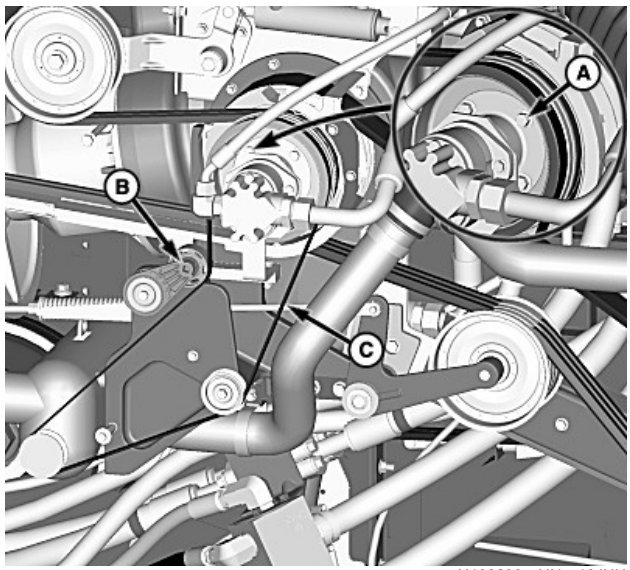


H121348—UN—25APR17

A—Şuruburi
B—Scut

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Şuruburi
B—Braţ de tensionare
C—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor

Îndepărtaţi şuruburile cu cap (A) şi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

Scoateţi cureaua şi instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb-ft)

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (B) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.

OUO6075,000481E-58-14NOV17

Transportorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentarea cu material recoltat a rotorului inegală sau în salturi.	Melcul hederului prea sus.	Reglaţi melcul jos şi înapoi. Vedeţi manualul de utilizare al hederului.
	Acumulări de boabe în bara port-degete.	Coborâţi rabatorul şi stabiliţi poziţia înainte-înapoi cât de aproape se poate faţă de bara port-degete şi melc. Vezi manualul de utilizare al platformei.
	Braţele transportorului legate la placa laterală pe o parte.	Slăbiţi şi tensionaţi din nou lanţul. Îndreptaţi sau înlocuiţi piesele îndoite.
	Lanţul conveiorului de alimentare prea strâns şi ţine toba sus.	Reglaţi lanţul conveiorului pentru tensiunea corectă.
	Cureaua de antrenare a hederului alunecă.	Întinzătorul tensionat de arc trebuie eliberat şi strâns către curea.
	Melcul prea îndepărtat în faţa culegătorului.	Reglaţi melcul înapoi către culegător. Vedeţi manualul de utilizare al hederului.
	Lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare nu este pe pinionul corect.	Puneţi lanţul pe pinionul corect.
	Plăcile conveiorului de alimentare îndoite în sus.	Îndreptaţi sau înlocuiţi plăcile îndoite.
	Acumulări de mizerie şi sevă la baza transportorului.	Curăţaţi baza.
	Distanţă prea mare între melcul platformei şi tamburul frontal al transportorului.	Adăugaţi zale la lanţul transportorului.
Hederul sau rabatorul nu se ridică corect	Aer în sistemul hidraulic.	Strângeţi colierele la conductele sau furtunurile care au scurgeri. Purjaţi sistemul de ridicare a rabatorului. Vedeţi manualul de utilizare al platformei.

OUO6075,0000B5B-58-02MAR11

Separatorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Introducerea unor bucăţi mari şi supraîncărcarea separatorului.	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului cu un singur dinte alunecă la turaţie redusă.	Reglaţi jocul roţii de curea.
	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteţi turaţia separatorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentare prin spate a acceleratorului de alimentare.	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteţi turaţia separatorului.
	Turaţia acceleratorului în poziţie de viteză redusă.	Modificaţi turaţia acceleratorului în poziţie de turaţie mare.
Boabele nu sunt treierate.	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Măriţi turaţia separatorului în gradaţii de 50-100 rpm. După reglarea turaţiei separatorului, verificaţi calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului prea mare.	Strângeţi jocul de treierare în gradaţii de 5-10 mm. După reglarea jocului de treierare, verificaţi calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului nu este egal din spate în faţă.	Reglaţi conform specificaţiilor. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Echilibrarea contrabătătorului, în secţiunea Separator.
	Nu intră suficient material în combină pentru acţiunea de treierare potrivită.	Măriţi viteza la sol.
Prea multe boabe strivite în rezervor.	Turaţia separatorului este prea mare pentru cultură.	Reduceţi turaţia separatorului în incremente de 10 rpm.
	Jocul contrabătătorului prea strâns.	Deschideţi jocul de treierare în incremente de 2 mm.
	Turaţia bătătorului de alimentare este prea mare pentru cultură.	Reduceţi turaţia acceleratorului de alimentare trecând la o turaţie redusă.
	Prea multe boabe în resturi.	Deschideţi sita în incremente de 2 mm pentru a reduce resturile.
	Nu intră suficient material în maşină.	Măriţi viteza la sol.
	Poziţie contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Setaţi poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Setări cultură.
Pierderile de boabe din separator	Separatorul este supraîncărcat din cauza treierării incomplete sau a treierării tardive la contrabătător.	Reduceţi separatorul la spaţierea contrabătătorului şi/sau măriţi turaţia separatorului pentru a mări acţiunea de treierare.
	Capacele separatorului instalate.	Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Setări cultură.
		Scoateţi capacele pentru a mări zona deschisă în timp ce păstraţi o încărcare uniformă a saniei.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) sunt în poziţie avansată.	Mutaţi paletele în poziţie standard. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.
Rezervorul de boabe murdare (capete netreierate).	Separatorul nu treieră destul.	Măriţi turaţia separatorului în gradaţii de 50-100 rpm.
		Reduceţi jocul de treierare în incremente de 2 mm.
		Verificaţi nivelul contrabătătorului. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Echilibrarea contrabătătorului, în secţiunea Separator.
		Maşini cu sistem pentru resturi activ: instalaţi capacele contrabătătorului în primul contrabătător.
		Maşini cu sistem pentru resturi inactiv: instalaţi capacele contrabătătorului în al doilea contrabătător.
		Adăugaţi întrerupătoarele contrabătătorului la primul contrabătător.
	Poziţie contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Verificaţi dacă poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ este corectă pentru cultura recoltată.
		Verificaţi poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ pentru poziţia zero corectă. Consultaţi Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Reglare în secţiunea Separator pentru informaţii suplimentare.
Rezervorul de boabe curate (în special pleavă).	Turaţia ventilatorului prea mică.	Măriţi turaţia ventilatorului.
	Uşa derivatorului de cultură al sistemului pentru resturi este în poziţie incorectă.	Verificaţi dacă poziţia uşii corespunde culturii recoltate.

Simptom	Problemă	Soluţie
Rezervorul de boabe murdare (bucăţi mici de ştiulete).	Bucăţi de ştiuleţi rupţi în rezervorul de boabe.	*NOTĂ: Distanţierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateţi distanţierele pentru toate celelalte culturi.*
		Instalaţi distanţierele grătarului separatorului.
	Verificaţi jocul de treierare. Dacă jocul este mai mic decât diametrul ştiuletelui gol, rotorul ar putea rupe ştiuletele.	*NOTĂ: Pentru maşina sistemului pentru resturi activ, distanţierele nu trebuie instalate în al patrulea grătar.*
		Instalaţi distanţierele grătarului separatorului.
Elementele deteriorate ale curăţătorului de pleavă/sitei.	Uşa derivatorului de cultură în poziţie incorectă.	Verificaţi dacă poziţia uşii corespunde culturii recoltate.
Pierderi de boabe la sania de curăţare.	Joc incorect curăţător de pleavă/sită.	Verificaţi şi calibraţi jocul curăţătorului de pleavă/sitei.
	Distribuire incorectă a plevei/boabelor la sania de curăţare.	Reglaţi spaţiile goale ale grătarului separatorului şi despicătoarele platformei melcului, după cum este necesar. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Procedura de decuplare a puterii în secţiunea Setări recoltă.
Monitorul de funcţionare VisionTrak™ nu citeşte.	Pierderea saniei de curăţare creşte la rată de alimentare ridicată.	Reduceţi turaţia ventilatorului.
	Pierderea saniei de curăţare creşte la rată de alimentare ridicată.	Deschideţi curăţătorul de pleavă.
		Măriţi turaţia ventilatorului.
	Senzorul nu citeşte.	Verificaţi setările de sensibilitate cultură.
		Verificaţi dacă senzorii sunt conectaţi.
		Verificaţi dacă senzorii nu sunt blocaţi de material.
Calitate nedorită a paielor.	Manipulare excesivă a materialului.	Reduceţi turaţia rotorului şi măriţi jocul de treierare pentru a îmbunătăţi calitatea paielor şi a echilibra performanţele la treierare.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Simptom	Problemă	Soluţie
		Reduceţi viteza de manipulare a materialului (transportor şi accelerator de alimentare) pentru a echilibra calitatea paielor şi performanţele de manipulare a materialului.
		Împingeţi paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare). Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00046A1-58-21MAR17

Transmisia hidrostatică la sol

Simptom	Problemă	Soluţie
Selectorul grupei de viteză nu trece pe mers înapoi (maşini non-ProDrive™).	Piese îndoite sau rupte în lanţul cinematic de comandă.	Reparaţi sau înlocuiţi după cum este necesar.
Legăturile timoneriilor (maşini non-ProDrive™).	Articulaţii sferice înţepenite sau uzate în cablul de comandă.	Lubrifiaţi sau înlocuiţi.
	Griparea pârghiilor articulate sau a pivoţilor.	Lubrifiaţi sau înlocuiţi.
	Cablul de comandă răsucit sau înţepenit.	Înlocuiţi dacă este necesar.
Supraîncălzirea sistemului.	Răcitorul de ulei sau radiatorul înfundat.	Suflaţi aer prin miez şi curăţaţi.
	Lipsă a curgerii uleiului de încărcare.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Cureaua ventilatorului motorului patinează sau este ruptă.	Verificaţi uzura sau ruperea curelei.
	Filtru de ulei înfundat.	Schimbaţi filtrul.
	Presiune prea mare în supapa de descărcare.	Schimbaţi într-o treaptă de viteze interioară.
	Închizătorul supapei de descărcare închis.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapa de ocolire nu se închide.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Simptom	Problemă	Soluţie
Pierderi mari de ulei.	Racorduri slăbite sau scurgeri ale conductelor hidraulice, furtunurilor sau inelelor “O”.	Strângeţi conexiunile sau înlocuiţi conductele, furtunurile sau inelele “O” deteriorate.
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini non-ProDrive™).	Înlocuiţi etanşarea arborelui pompei hidrostatice.
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™).	Înlocuiţi etanşarea arborelui motorului hidrostatic sau etanşările frânei de parcare în transmisie, consultaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de pompă triplă uzate sau deteriorate (maşini non-ProDrive™).	Verificaţi golurile de pompă triplă între pompa blocului de supape şi pompa de direcţie. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conţină ulei. Dacă se găseşte ulei între secţiunile cavităţii, înlocuiţi garniturile axului pompei de pe pompa blocului de supape şi pompa de direcţie înainte de a înlocui ambele pompe.
	Garnituri de pompă cvadruplă uzate sau deteriorate (maşini ProDrive™).	Verificaţi ambele goluri de pompă cvadruplă dintre pompa blocului de supape şi pompa de lubrifiere ProDrive™. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conţină ulei. Dacă se găseşte ulei între secţiunile de gol de pompă, înlocuiţi garniturile axului pompei la pompa blocului de supape şi la pompa de lubrifiere ProDrive™ înainte de a înlocui ambele pompe.
Maşina nu se mişcă înainte sau înapoi.	Transmisia scoasă din viteză (maşini non-ProDrive™).	Cuplaţi transmisia.
	Sistemul detectează defecţiuni la transmisia la sol (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Scurgeri de aer în sistem.	Strângeţi conexiunile.
	Timoneriile de comandă rupte sau slăbite (maşini non-ProDrive™).	Strângeţi articulaţiile slăbite sau înlocuiţi-le după cum este necesar.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Schimbaţi într-o treaptă de viteze interioară.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul de transmisie incapabil să ridice presiunea.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapa de descărcare deschisă.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Viteză la sol inconstantă.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul de încărcare hidrostatic.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Treceţi la treaptă mai mică sau cuplaţi tracţiunea integrală.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Maneta multifuncţională se mişcă foarte încet în poziţia de neutru.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul este incapabil să menţină presiunea de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se opreşte când selectorul grupei de viteze este în poziţia neutră (maşini non-ProDrive™).	Cablul de comandă este în afara domeniului de reglare.	Reglaţi cablul pentru poziţia neutră.
Lipsă de putere sau pierdere a puterii. Maşina nu răspunde la selectorul grupei de viteze.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul de încărcare hidrostatic.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de carburant murdar.	Înlocuiţi filtrul de carburant.
	Apă în borcanul separatorului de apă.	Goliţi apa din borcanul separatorului de apă.
	Sistemul de transmisie incapabil să menţină sau să ridice presiunea.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul detectează defecţiuni la transmisia la sol.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,00046A2-58-28MAR17

Transmisia integrală (opţional)

Simptom	Problemă	Soluţie
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este cuplată.	Una sau ambele roţi din spate se află în condiţie de rotire.	Măriţi debitul pompei hidrostatice prin împingerea înainte a manetei multifuncţionale.
	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu se mişcă în supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este decuplată.	Linie sau conexiune defectă între sistemul principal şi supapa de control al mecanismului de antrenare a roţii din spate.	Reparaţi şi înlocuiţi piesele după cum este necesar.
Transmisia integrală nu se decuplează.	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu funcţionează în supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Roţile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergenţa roţilor în afara domeniului de reglare.	Reglaţi convergenţa roţilor.

OUO6075,000457A-58-10JAN17

Direcţia

Simptom	Problemă	Soluţie
Roţile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergenţa roţilor în afara domeniului de reglare.	Reglaţi convergenţa roţilor.
Braţele de direcţie nu intră în contact cu opritoarele la rotiri complete.	Cilindrul de direcţie nu este reglat.	Reglaţi cilindrul.
Virare dură.	Nivel scăzut de ulei în rezervorul cutiei de viteze a motorului.	Adăugaţi ulei.

OUO6075,00046F0-58-29MAR17

Frânele

Simptom	Problemă	Soluţie
Presiune slabă la pedala de frână.	Nivel redus al lichidului de frână (maşini non-ProDrive).	Adăugaţi lichid de frână.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Pedala de frână împinge tijele în afara reglajului (maşini ProDrive).	Reglaţi contrapiuliţele pe tijele împingătoare ale pedalelor de frână.
	Aer în sistem.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
Pierderea puterii de frânare.	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Presiune inadecvată (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Conducte uzate.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
Frâna de parcare nu ţine.	Frâna de parcare nu este reglată corespunzător (maşini non-ProDrive).	Reglaţi frâna de parcare.
	Lipsă a forţei la arc (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare uzate (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Maşina a fost preluată manual pentru a fi mişcată (maşini ProDrive).	Scoateţi şuruburile cu cap hex. la transmisie.

OUO6075,00000F7-58-29APR08

Motorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Motorul nu demarează	Baterie descărcată	Încărcaţi sau înlocuiţi bateria.
	Conexiunile bateriei corodate sau slăbite	Curăţaţi bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranţă la pornire defect	Reparaţi comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiţi ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiţi demarorul.
Motorul porneşte greu sau nu porneşte	Problemă la sistemul de demarare	Sistemul de demarare nu are suficientă putere să pornească motorul
		Parcurgeţi paşii de la Motorul nu demarează.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Turaţie de demarare redusă	Verificaţi dacă nu sunt probleme la sistemul de încărcare/demarare.
	Vâscozitatea uleiului din carter prea mare	Goliţi uleiul din carterul motorului şi înlocuiţi-l cu ulei de vâscozitate corectă.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul dă rateuri sau funcţionează neregulat	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Putere insuficientă a motorului	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiţi elementele filtrului de carburant.
	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.
	Ulei necorespunzător în carterul motorului	Goliţi uleiul din carterul motorului şi înlocuiţi-l cu ulei de vâscozitate corectă.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Motorul este în descreştere din cauza unui cod de diagnosticare activ	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Motorul are o reducere de putere deoarece este necesară curăţarea filtrului de evacuare.	Activaţi modul de curăţare automată a filtrului de evacuare şi solicitaţi o curăţare manuală a filtrului de evacuare.
Motorul scoate fum negru sau gri	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiţi carburantul corespunzător.
	Purificatorul de aer restricţionat sau murdar	Înlocuiţi elementul purificatorului de aer conform necesităţilor.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Tobă/ţeavă de eşapament defectă (producând contrapresiune)	Înlocuiţi toba sau ţevile defecte.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant murdare.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Turbosuflanta nu funcţionează.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de evacuare este fisurat sau deteriorat.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul scoate fum alb	Compresia motorului prea redusă	Stabiliţi cauza compresiei reduse şi reparaţi conform necesităţilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiţi carburantul corespunzător.
	Temperatura mică a motorului.	Încălziţi motorul la temperatura normală de operare.
	Termostat(e) defect(e)	Testaţi termostatele; înlocuiţi termostatele în funcţie de necesităţi.
	Lichidul de răcire pătrunde în camera de combustie (garnitură de chiulasă defectă sau chiulasă fisurată)	Reparaţi sau înlocuiţi după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul funcţionează necorespunzător la ralanti	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Pierderi de aer pe partea de aspirare a sistemului de admisie a aerului.	Verificaţi dacă sunt strânse conexiunile furtunurilor şi ţevilor; reparaţi în funcţie de necesităţi.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de carburant	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.
	Purificatorul de aer restricţionat sau murdar	Înlocuiţi elementul purificatorului de aer conform necesităţilor.
	Compresie prea redusă	Stabiliţi cauza compresiei reduse şi reparaţi conform necesităţilor.
	Scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant	Localizaţi sursa scurgerii şi reparaţi conform necesităţilor.
	Tip necorespunzător de carburant.	Utilizaţi carburant de tipul corespunzător.
	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Jocul supapelor nu este cel corect.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Funcţionare necorespunzătoare a turbosuflantei.	Inspectaţi turbosuflanta. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Temperatura mică a motorului.	Verificaţi termostatele.
Carburant în ulei	Chiulasă fisurată	Localizaţi fisura, reparaţi/înlocuiţi componentele în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontaţi injectorul electronic suspectat şi înlocuiţi inelul O, după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune carburant joasă	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiţi filtrul de carburant.
	Conductă de carburant blocată	Localizaţi restricţionarea, reparaţi după cum este necesar.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Pompă de transfer al carburantului defectă	Demontaţi pompa de transfer al carburantului; reparaţi/înlocuiţi pompa în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Aerare a carburantului	Brida de prindere a injectorului electronic slăbită	Strângeţi şurubul de fixare a clemei de prindere la cuplul corespunzător. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontaţi injectorul electronic suspectat şi înlocuiţi inelul O, după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune redusă a uleiului	Nivel scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Senzor de presiune defect	Înlocuiţi senzorul. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Răcitor de ulei sau filtru înfundat	Demontaţi şi inspectaţi răcitorul de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Temperatură excesivă a uleiului	Demontaţi şi inspectaţi răcitorul de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de ulei defectă	Demontaţi şi inspectaţi pompa de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Ulei necorespunzător	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei corespunzător.
	Defecţiune la supapa de reglare a presiunii uleiului	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului defectă	Înlocuiţi duza de pulverizare a pistonului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sita pompei de ulei înfundată sau tub de colectare fisurat	Demontaţi baia de ulei şi curăţaţi sita/ înlocuiţi tubul de colectare.
	Joc excesiv al lagărelor principale sau ale tijelor de conectare	Stabiliţi jocul lagărelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune ridicată a uleiului	Ulei de clasificare necorespunzătoare	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei corespunzător.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Senzor de presiune defect	Înlocuiţi senzorul. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Bucşa supapei de reglare a presiunii uleiului desfăcută (se deplasează)	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapa de reglare funcţionează necorespunzător	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului înfundată	Înlocuiţi duza de pulverizare a pistonului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a filtrului blocată sau deteriorată	Demontaţi şi inspectaţi supapa de ocolire a filtrului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a răcitorului de ulei blocată sau deteriorată	Demontaţi şi inspectaţi supapa de ocolire a răcitorului de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de ulei	Uleiul din carter are vâscozitate prea mică	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei de vâscozitate corespunzătoare.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Goliţi uleiul până când nivelul este corect.
	Scurgeri externe de ulei	Identificaţi sursa scurgerilor de ulei şi reparaţi în funcţie de necesităţi.
	Segmenţii de control al uleiului nu sunt fixaţi	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Segmenţi de control al uleiului uzaţi sau defecţi	Înlocuiţi segmenţii de piston. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Cămăşi de cilindru sau pistoane zgâriate	Demontaţi şi inspectaţi cilindrii şi cămăşile; înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Ghidaje sau tije de supapă uzate	Inspectaţi şi măsuraţi tijele şi ghidajele de supapă; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Presiune excesivă a uleiului	Consultaţi Presiune ridicată a uleiului, mai înainte în această secţiune.
	Caneluri de ghidare ale pistoanelor uzate în exces	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Segmenţi de piston blocaţi în canelurile de ghidare	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Tensionare insuficientă a segmenţilor de piston	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Spaţiile segmenţilor de piston nu sunt decalate	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Garnitură de ulei defectă faţă şi/sau spate la arborele cotit	Înlocuiţi garniturile pentru ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Zgomot anormal al motorului[1]	Lagăre principale sau ale tijelor de conectare uzate	Stabiliţi jocul lagărelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc axial excesiv la arborele cotit	Verificaţi jocul axial al arborelui cotit. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Capace lagăre principale slăbite	Verificaţi jocul lagărelor; înlocuiţi lagărele şi şuruburile de fixare a lagărelor în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Bucşe ale tijelor de conectare şi bolţuri de piston uzate	Inspectaţi bolţurile de piston şi bucşele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pistoane zgâriate	Inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pinioane de distribuţie uzate sau joc excesiv	Verificaţi jocul pinioanelor de distribuţie. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc excesiv al supapelor	Verificaţi şi reglaţi jocul supapelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Came uzate la arborele cu came	Înlocuiţi arborele cu came. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Arbore(i) uzat(ţi) la culbutor	Înlocuiţi arborii culbutorilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Lubrifiere insuficientă a motorului	Consultaţi Depanare sistem lubrifiere, mai departe în această secţiune.

[1] *NOTĂ: Turbosuflanta cu geometrie variabilă se opreşte şi reporneşte după pornirea motorului, producând un zgomot temporar de turare la motor. Acest lucru este normal. Nu confundaţi ţiuitul care se aude în timpul opririi cu zgomotul care indică o defecţiune a rulmenţilor.*

Simptom	Problemă	Soluţie
	Zgomot la turbosuflantă	Consultaţi Depanare sistem de admisie a aerului, mai departe în această secţiune.
“Şuierături” turbosuflantă	Pierderi de aer în colectorul de admisie.	Verificaţi garnitura colectorului de admisie şi colectorul; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Zgomot sau vibraţii la turbosuflantă[2]	Rulmenţii nu sunt lubrifiaţi (presiune insuficientă a uleiului)	Stabiliţi cauza lipsei de lubrifiere; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pierderi de aer în colectorul de admisie sau de evacuare al motorului	Verificaţi garniturile colectorului de admisie şi de evacuare şi colectoarele; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc necorespunzător între roata turbinei şi carcasa turbinei	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/ înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Lame defecte (sau alte defecţiuni la roată)	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/ înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ulei la roata compresorului turbosuflantei sau în carcasa compresorului (uleiul este împins sau tras prin carcasa centrală)	Presiune excesivă în carterul motorului.	Stabiliţi cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliţi cauza blocării admisiei; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliţi cauza blocării tubului de evacuare; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ulei în colectorul de admisie sau scurgeri de la carcasa turbosuflantei	Presiune excesivă în carterul motorului	Stabiliţi cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

[2] *NOTĂ: Turbosuflanta cu geometrie variabilă se opreşte şi reporneşte după pornirea motorului, producând un zgomot temporar de turare la motor. Acest lucru este normal. Nu confundaţi ţiuitul care se aude în timpul opririi cu zgomotul care indică o defecţiune a rulmenţilor.*

Simptom	Problemă	Soluţie
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliţi cauza blocării admisiei; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliţi cauza blocării tubului de evacuare; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Rulmenţii carcasei deterioraţi sau uzaţi	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Dezechilibrare a ansamblului rotativ	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Deteriorare a roţii sau lamei turbinei sau compresorului	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Impurităţi sau acumulare de carbon pe roată sau lamă	Verificaţi dacă nu sunt pierderi la admisia aerului (după filtrul de aer). Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Uzură a rulmenţilor	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Absenţa uleiului sau lubrifiere insuficientă	Stabiliţi cauza lipsei de lubrifiere; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Etanşările arborilor uzate	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Rezistenţă la deplasare a roţii turbinei turbosuflantei	Acumulare de carbon în spatele roţii turbinei produsă de ulei cocsificat sau depuneri de la combustie	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Acumulare de impurităţi în spatele roţii compresorului produsă de pierderi la admisia aerului	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Rulmenţi blocaţi, murdari sau uzaţi	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul se supraîncălzeşte	Motor supraîncărcat.	Reduceţi sarcina motorului.
	Nivel scăzut al lichidului de răcire.	Umpleţi sistemul de răcire la nivelul corespunzător, verificaţi radiatorul şi furtunurile pentru a descoperi racorduri slăbite sau scurgeri.
	Capacul rezervorului de compensare defect	Înlocuiţi capacul rezervorului de compensare, după cum este necesar.
	Cureaua este slăbită sau defectă	Înlocuiţi cureaua ventilatorului în funcţie de necesităţi. Verificaţi pretensionatorul curelei.
	Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
	Sistemul de răcire trebuie spălat.	Spălaţi sistemul de răcire.
	Termostat(e) defect(e)	Desfaceţi şi verificaţi termostatele, după cum este necesar.
	Indicator al temperaturii sau emiţător defect.	Verificaţi temperatura lichidului de răcire cu termometrul şi înlocuiţi-l, dacă este necesar.
	Grad al carburantului incorect.	Utilizaţi carburant de gradul corespunzător.
	Miezul radiatorului murdar	Curăţaţi radiatorul în funcţie de necesităţi.
	Nivel prea scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Garnitură de chiulasă deteriorată	Înlocuiţi garnitura de chiulasă. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompa pentru lichidul de răcire defectă	Înlocuiţi pompa de lichid de răcire. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Lichid de răcire în carterul motorului	Garnitură de chiulasă defectă	Înlocuiţi garnitura de chiulasă. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Chiulasă sau blocul cilindrilor fisurat (ă)	Localizaţi fisura, reparaţi/înlocuiţi componentele în funcţie de necesităţi.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Scurgeri la etanşările cămăşilor cilindrilor	Demontaţi şi inspectaţi cămăşile cilindrilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Scurgeri la răcitorul de ulei	Testaţi sub presiune răcitorul de ulei; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Garnituri inelare defecte la răcitorul de ulei	Demontaţi şi inspectaţi garniturile inelare ale răcitorului de ulei; înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Etanşare defectă la pompa de lichid de răcire; orificiu de scurgere înfundat; scurgeri de lichid de răcire prin rulment	Înlocuiţi etanşările pompei de lichid de răcire. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Temperatura lichidului de răcire sub valoarea normală	Termostat(e) defect(e)	Testaţi termostatele; înlocuiţi termostatele în funcţie de necesităţi.

OUO6075,0000C98-58-20JUN11

Sistemul electric

Simptom	Problemă	Soluţie
Sistem încărcat necorespunzător	Sarcină electrică excesivă de la accesoriile adăugate.	Scoateţi accesoriile sau montaţi un alternator cu putere mai mare.
	Funcţionare excesivă a motorului la ralanti.	Măriţi turaţia motorului când se utilizează sarcini electrice mari.
	Conexiuni electrice proaste la baterie, conexiunea de masă, demaror sau alternator.	Inspectaţi şi curăţaţi în funcţie de necesităţi.
	Baterie defectă.	Testaţi bateriile.
	Alternator defect.	Testaţi sistemul de încărcare.
Bateria a utilizat prea multă apă	Carcasa bateriei crăpată.	Verificaţi dacă nu este umezeală şi înlocuiţi în funcţie de necesităţi.
	Rată prea ridicată de încărcare a bateriei.	Testaţi sistemul de încărcare.
Bateriile nu se încarcă	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Curea întinsă sau pretensionator al curelei defect.	Reglaţi tensionarea curelei sau înlocuiţi curelele.

Simptom	Problemă	Soluţie
Demarorul nu porneşte	Elementele de transmisie ale motorului cuplate.	Decuplaţi elementele de transmisie ale motorului.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.
	Tensiune redusă la ieşirea bateriei sau baterie descărcată.	Încărcaţi sau înlocuiţi bateriile.
	Releu defect în circuitul de pornire.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Siguranţă arsă.	Înlocuiţi siguranţa.
		Curăţaţi bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranţă la pornire defect	Reparaţi comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiţi ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiţi demarorul.
Demarorul se roteşte încet	Baterie slabă.	Încărcaţi bateriile.
	Uleiul din carterul motorului este prea dens.	Folosiţi ulei cu vâscozitatea potrivită.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.
Întregul sistem electric nu funcţionează	Conexiuni la baterie defecte.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Înlocuiţi bateriile.
	Siguranţă arsă.	Înlocuiţi siguranţa.

OUO6075,0000C99-58-20JUN11

Încălzitorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Încălzitorul nu suflă aer cald.	Filtru de recirculare murdar.	Curăţaţi filtrul.
	Nu este termostat în conducta de ieşire a apei.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Termostat defect în conducta de ieşire a apei.	Contactaţi reprezentantul John Deere.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Controlul temperaturii încălzitorului defect.	Înlocuiţi comanda.
	Furtunul încălzitorului răsucit. Supapa încălzitorului defectă.	Îndreptaţi-l sau înlocuiţi-l. Înlocuiţi supapa.

OUO6075,0000B24-58-14MAR07

Sistemul de aer condiţionat

Simptom	Problemă	Soluţie
Pierdere a răcirii sau răcire insuficientă	Controlul temperaturii în poziţia OFF.	Porniţi sistemul de aer condiţionat.
	Cureaua compresorului este oprită sau ruptă.	Înlocuiţi cureaua.
	Compresorul nu funcţionează (dacă atât furtunurile mari, cât şi cele mici din panoul de acces din partea stângă au aceeaşi temperatură).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Controlul temperaturii nu răspunde (uşa pentru temperatură este ruptă, ceea ce face ca aerul să fie cald).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune scăzută (sistemul a pierdut agent frigorific).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune mare (sistemul este supraîncărcat).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ambreiajul compresorului se activează ciclic excesiv sau compresorul rămâne oprit până la 15 minute.	Îngheţarea evaporatorului.	Reglaţi comenzile corect. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia aferentă prezentării generale a combinei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare. Deschideţi fantele. Curăţaţi filtrele. Deplasaţi comanda la o setare mai caldă.
Miros urât în cabină.	Ţeava de golire înfundată. Filtre murdare. Cabină murdară.	Goliţi tubul de condensare şi curăţaţi tava de sub evaporator. Curăţaţi filtrele. Aspiraţi cabina.
		Asiguraţi-vă că este instalată supapa de scurgere în conducta de drenare a condensaţiei.

OUO6075,0004572-58-19JAN17

Senzorul de umiditate (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluţie

Simptom	Problemă	Soluţie
Umiditate prea mare.	Seva plantelor verzi sau a buruienilor se depozitează pe placa senzorului de umiditate.	Curăţaţi placa senzorului de umiditate.
Umiditatea este foarte ridicată sau scăzută.	Corecţia de umiditate necesită o reglare.	Schimbaţi corecţia de umiditate.
Umiditatea nu se modifică sau se menţine la un nivel constant scăzut.	Senzor obstrucţionat.	Inspectaţi unitatea de montare a elevatorului şi curăţaţi după necesităţi.
Valorile umidităţii nu sunt exacte.	Cultură incorectă selectată.	Selectaţi cultura corectă.
	Senzorul de umiditate se află în afara domeniului de reglare.	Schimbaţi corecţia de umiditate.
Umiditatea întotdeauna zero.	Se înregistrează problemele.	Verificaţi dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A75-58-03NOV10

Senzorul de curgere a masei (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluţie
Producţia este constant prea mare sau prea mică.	Sistemul nu este calibrat.	Schimbaţi calibrarea producţiei.
	Lăţimea hederului incorectă.	Schimbaţi lăţimea hederului.
	Cultură incorectă selectată.	Selectaţi cultura corectă.
	Placa de impact prezintă murdărie, noroi sau reziduuri.	Curăţaţi placa de impact.
Producţia este zero.	Viteza la sol inexistentă.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Turaţia elevatorului de boabe curate este prea scăzută.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Se înregistrează problemele.	Verificaţi dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A76-58-03NOV10

Combine Advisor™

Simptom	Problemă	Soluţie
Defecţiuni Auto Maintain sau coduri de diagnosticare pentru debitul redus de cultură	Selectare incorectă a recoltei.	Selectaţi cultura corectă.
	Ocolirea senzorului de umiditate a elevatorului de boabe curate este obstrucţionată.	Îndepărtaţi obstacolele din circuitul de ocolire.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Camera ActiveVision™ nu detectează debit de cultură.	Curăţaţi sticla camerei. Consultaţi secţiunea Întreţinerea – La fiecare 10 ore de funcţionare pentru mai multe informaţii. Înlocuiţi cartuşul desicant al camerei. Consultaţi secţiunea Întreţinerea – Conform necesităţilor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,000507D-58-30MAR21

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Depozitarea

Pregătirea maşinii pentru depozitare

Înclinaţi spre exterior condensatorul şi răcitorul de ulei şi curăţaţi radiatorul cu aer, apă sau cu un aspirator.

Curăţaţi condensatorul şi răcitorul de ulei după curăţarea radiatorului. Curăţaţi răcitorul de aer încărcat.

La fiecare 60–90 de zile, porniţi motorul şi porniţi sistemul de aer condiţionat. Rulaţi motorul la ralanti câteva minute, pentru lubrifierea garniturii compresorului. Pentru funcţionarea corespunzătoare a sistemului de aer condiţionat, temperatura exterioară trebuie să fie mai mare de 5 °C (40 °F).

Curăţaţi suprafeţele motorului cu un solvent care nu pune în pericol siguranţa.

ATENŢIE: Nu folosiţi benzină.

Curăţaţi interiorul filtrului de aer şi montaţi cartuşe filtrante noi.

Goliţi carterul motorului în timp ce motorul este cald. Înlocuiţi filtrul şi umpleţi cu ulei corespunzător. Adăugaţi 0,66 l (22 oz) de inhibitor de coroziune în carterul motorului. Porniţi motorul pentru a circula uleiul.

Goliţi, spălaţi şi reumpleţi sistemul de răcire cu un amestec 50/50 de antigel şi apă.

IMPORTANT: Nu se recomandă depozitarea pe termen lung în vehicul (peste 12 luni). Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, se recomandă testarea periodică a lichidului de evacuare diesel (DEF), pentru a vă asigura că concentraţia de uree nu scade sub limita specificată.

Final Tier 4/Etapa V: Lichidul de evacuare diesel (DEF) are o durată de depozitare limitată, însă poate fi depozitat în vehicul pe o perioadă de până la 12 luni, în funcţie de condiţiile de depozitare. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Depozitarea lichidului de evacuare diesel (DEF) şi Alimentarea cu lichid de evacuare diesel (DEF), din secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Umplerea şi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Golirea din secţiunea Întreţinerea – După caz (lichidele şi filtrele motorului).

IMPORTANT: Final Tier 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de lichid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu permiteţi aerisirea conductelor timp suficient, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Acţionaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia oprit, dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, scoateţi cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

Încărcaţi bateriile complet. Densitatea specifică este de 1,260 V. Pentru a minimiza solicitarea bateriilor, deconectaţi cablul negativ al acestora.

Goliţi separatorul de apă.

Curăţaţi maşina în interior şi exterior. Lăsaţi uşile elevatoarelor şi capacele de golire deschise.

Ciclaţi contrabătătorul sus şi jos de câteva ori pentru a preveni acumularea de material în zona contrabătătorului.

IMPORTANT: Direcţionarea unui jet de apă sub presiune către componentele electronice/ electrice sau conectori, lagăre şi etanşări hidraulice, pompe de injecţie a carburantului sau alte componente sensibile poate provoca defecţiuni. Reduceţi presiunea şi pulverizaţi sub un unghi de 45 sau 90 de grade.

Revopsiţi zonele unde este necesar.

NOTĂ: Maşina nu trebuie ceruită. Cu toate acestea, dacă doriţi, folosiţi o ceară transparentă de bună calitate, care să nu conţină abrazivi. Aceste tipuri de ceară de obicei nu conţin agenţi de curăţare.

Lubrifiaţi maşina şi ungeţi filetele şuruburilor de reglare.

Efectuaţi operaţiile de întreţinere la 400 de ore (anual).

Pentru a preveni formarea condensului, umpleţi rezervorul de carburant.

IMPORTANT: Pentru a stabiliza carburantul şi a preveni condensarea apei, adăugaţi aditiv pentru carburant în situaţiile următoare:

- **Carburantul este depozitat în rezervoarele de carburant (depozitare în maşină sau în fermă) pentru perioade lungi de timp. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.**
- **Carburantul se consumă greu. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.**

Pentru o perioadă prelungită de depozitare a maşinii vă recomandăm să goliţi biodieselul şi să alimentaţi maşina cu motorină normală, pe bază de petrol. În caz contrar, folosiţi aditivi stabilizatori pentru biodiesel (antioxidanţi) sau aditivi gata preparaţi pentru biodiesel. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.

Dacă maşina urmează să fie depozitată pentru o perioadă lungă de timp, demontaţi şi curăţaţi bateriile. Depozitaţi-le într-un loc uscat şi rece şi păstraţi-le complet încărcate.

Înainte de depozitarea maşinii, rezervorul compresorului de aer (dacă există) TREBUIE golit de apă.

OUO6075,0004A72-58-10DEC18

Utilizarea maşinii după depozitare

Reconectaţi şi/sau încărcaţi bateriile.

Încărcaţi bateriile complet. Densitatea specifică este de 1,260 V. Pentru a minimiza solicitarea bateriilor, deconectaţi cablul negativ al acestora.

Verificaţi nivelurile uleiului şi lichidului de răcire. Inspectaţi pentru a nu preyenta scurgeri şi adăugaţi ulei şi lichid de răcire, dacă este necesar.

Final Tier 4/Etapa V: Dacă rezervorul lichidului de evacuare diesel (DEF) nu a fost golit, testaţi concentraţia ureei. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Testarea lichidului de evacuare diesel (DEF) din secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi. În cazul în care concentraţia nu se încadrează în specificaţii, goliţi şi umpleţi cu lichid de evacuare diesel (DEF) nou. Dacă rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) a fost golit, umpleţi rezervorul. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Umplerea, din secţiunea Întreţinerea – Conform necesităţilor (lichidele şi filtrele motorului).

Înlocuiţi cartuşul de desicant al camerei elevatorului de boabe curate ActiveVision™ şi a sistemului pentru reziduuri (dacă există). Consultaţi Cartuşul de desicant al camerei ActiveVision™ în secţiunea Întreţinerea – La fiecare 400 de ore de funcţionare pentru informaţii suplimentare.

Închideţi uşile elevatorului şi orificiul de evacuare.

Verificaţi tensionarea curelelor de transmisie. Reglaţi roţile intermediare încărcate cu arc până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Verificaţi presiunea din pneuri şi consultaţi manualul de utilizare.

Inspectaţi extinctoarele (din faţă şi din spate), respectând instrucţiunile de întreţinere de pe eticheta extinctoarelor. Reîncărcaţi sau înlocuiţi, după cum este necesar.

OUO6075,0004E61-58-08JUL20

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Specificaţii

Turaţii de funcţionare (S760 şi S770)

Turaţiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificaţiile turaţiilor de funcţionare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turaţiile motorului	**9,0 l Motor din Faza 2/Etapa II**	**9,0 l Motor Final Tier 4/Etapa V**
Turaţie redusă (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turaţie medie (separator decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turaţie ridicată (separator decuplat)	2340 rpm	2340 rpm
Turaţia nominală (separator pornit)	2200 rpm	2200 rpm

Turaţia arborelui de antrenare a separatorului	1453 rpm

Turaţia arborelui intermediar principal	1453 rpm

Turaţiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rot/min

Turaţiile reduse ale arborelui inferior al carcasei alimentatorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie variabilă de regim greu (dacă există)	490–750 rot/min
Turaţie variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490–750 rot/min
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turaţiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turaţie standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opţional turaţie mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turaţie şi capacitate)	520/970 rpm

Turaţia bătătorului de descărcare	**S760**	**S770**
	998 rpm	995 rpm

Turaţiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-faţă	518 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	518 rpm

Turaţiile ventilatorului de curăţare	
Turaţia standard	620–1350 rot/min
Turaţie mică specială	250–500 rot/min

Turaţiile elevatorului	**S760**	**S770**
Elevatorul de boabe curate	417 rpm	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	448 rpm	445 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	395 rpm	
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	625 rpm	
Acţionarea sabotului	298 rpm	
Melcii transportori	420 rpm	

Turaţiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1000 rpm
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arbore de intrare	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melcul de descărcare vertical	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melcul de descărcare exterior	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melci orizontali rezervor de boabe (din faţă şi spate)	330 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)

Turaţiile tocătorului	**Tocătorul pentru tăiere fină**	**Tocătorul cu tăiere extrafină**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm
Tocător (două viteze)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm
Bătător cu aruncare (dacă există)	995 rpm	995 rpm

OUO6075,00050CA-58-14MAY21

Turaţii de funcţionare (S780, S785 şi S790)

Turaţiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificaţiile turaţiilor de funcţionare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turaţiile motorului	**13,5 l Motor din Faza 2/Etapa II**	**13,5 l Motor Final Tier 4/Etapa V**
Turaţie redusă (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turaţie medie (separator decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turaţie ridicată (separator decuplat)	2240 rpm	2240 rpm
Turaţia nominală (separator pornit)	2100 rpm	2100 rpm

Turaţia arborelui de antrenare a separatorului	1466 rpm

Turaţia arborelui intermediar principal	1466 rpm

Turaţiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rot/min

Turaţie sistem reziduuri	880 rpm

Turaţiile reduse ale arborelui inferior al carcasei alimentatorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turaţiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turaţie standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opţional turaţie mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turaţie şi capacitate)	520/970 rpm

Turaţia bătătorului de descărcare	995 rpm

Turaţiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-faţă	520 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	520 rpm

Turaţiile ventilatorului de curăţare	
Turaţia standard	620–1350 rot/min
Turaţie mică specială	250–500 rot/min

Turaţiile elevatorului	
Elevatorul de boabe curate	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	450 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	490 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	580 rpm
Acţionarea sabotului	300 rpm
Melcii transportori	425 rpm

Turaţiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1005 rpm	
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arbore de intrare	460 rpm	465 rpm
Melcul de descărcare vertical	460 rpm	465 rpm
Melcul de descărcare exterior	460 rpm	465 rpm
Melci orizontali rezervor de boabe (din faţă şi spate)	450 rpm	335 rpm

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Turaţiile tocătorului	**Tocătorul pentru tăiere fină**	**Tocătorul cu tăiere extrafină**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm
Tocător (două viteze)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm
Bătător cu aruncare (dacă există)	995 rpm	995 rpm

OUO6075,00050CB-58-14MAY21

Specificaţii (S760 şi S770)

NOTĂ: Specificaţiile şi designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Motor		
Marcă	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Etapa II) 6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Etapa V)	
Tip	Turbodiesel cu 6 cilindri în linie, supape în chiulasă (patru supape), intercooler aer-aer	
	S760	**S770**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	239 kW (320 CP)	278 kW (373 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	249 kW (334 CP)	292 kW (392 CP)
Turaţia nominală	2200 rpm	2200 rpm
Amplificare putere la turaţie nominală	25 kW (34 CP)	25 kW (34 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	272 kW (365 CP)	317 kW (425 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	285 kW (382 CP)	335 kW (449 CP)
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	2000 rpm	
Cilindree	9,0 l (549 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer al motorului	Tip uscat, cu element de siguranţă	

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa V)	200 A

Transmisie	
Turaţii (maşini cu comutare mecanică)	Trei trepte de viteză
Turaţii (maşini cu buton de comutare)	Trei trepte de viteză
Vitezele (Maşini ProDrive™)	Schimbător automat cu două viteze

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Frânele	
Tip (maşini cu comutare mecanică)	Sabot hidraulic
Tip (maşini cu buton de comutare)	Sabot hidraulic
Tip (maşini ProDrive™)	Discuri umede multiple

Acceleratorul de alimentare	**S760 şi S770**	**S770 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (Rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opţiune orez: 15 elemente şi 12 dinţi de treierare în locaţii cu grupuri dense
Dinţi (rotor TriStream™)	24
Dinţi (rotor flux variabil)	20

TriStream este marcă comercială a Deere & Company

Contrabătătorul	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – faţă 25, mijloc/spate 25; porumb 31

Separatorul	
Numărul de grile	4

Grila de descărcare	
Numărul de grile	3

Bătătorul de descărcare	**S760 şi S770**	**S770 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 5 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lăţimea ecartamentului roţilor posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punţile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punţile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacităţi	**S760**	**S770**
Rezervorul de carburant	950 l (250 gal)	
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/ Etapa V)	52,2 l (13,8 gal)	
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	53 l (56 qt)	
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa V)	53 l (56 qt)	
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	27,5 l (29 qt) [a]	
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa V)	27,5 l (29 qt) [a]	
Transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare)	9,6 l (10 qt)	
Transmisiile finale	8 l (8.5 qt) Configuraţie cu o singură roată 23,0 l (24,3 qt) Configuraţie cu roţi duble	
Transmisiile finale (HillMaster™)	Nu se aplică	7 l (7,4 qt)
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator de regim greu cu turaţie variabilă, cu răcitor	3,5 l (7,4 pt)	Nu se aplică
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator cu cuplu înalt şi turaţie fixă, fără răcitor (opţional)	3,6 l (7,7 pt)	
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator cu cuplu înalt şi turaţie variabilă, cu răcitor	4,9 l (10,4 pt)	
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator cu turaţii multiple, cu răcitor	Nu se aplică	5,2 l (11 pt)
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	Nu se aplică	0,2 l (6,75 oz)
Reductorul arborelui intermediar principal	1,9 l (2,04 qt)	
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)	
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)	
Cutia de viteze a motorului, cu transfer (maşini cu comutare mecanică şi de la buton)	21,3 l (22,5 qt)	
Cutia de viteze a motorului, cu transfer (maşini ProDrive™)	51 l (54 qt)	
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	31 l (33 qt)	

[a] *Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificaţi întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locaţia corectă pe jojă la service.*

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turaţie redusă a motorului	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turaţie mare a motorului	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0005067-58-18MAR21

Specificaţii (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Specificaţiile şi designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Motor		
Marcă	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Etapa II) 6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Etapa V)	
Tip	Turbodiesel cu 6 cilindri în linie, supape în chiulasă, intercooler aer-aer	
	S780	**S785**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Turaţia nominală	2100 rpm	2100 rpm
Amplificare putere la turaţie nominală	37 kW (50 CP)	37 kW (50 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	1900 rpm	
Cilindree	13,5 l (824 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer al motorului	Tip uscat, cu element de siguranţă	
	S790	
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	405 kW (543 CP)	
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	405 kW (543 CP)	
Turaţia nominală	2100 rpm	
Amplificare putere la turaţie nominală (Tier 2/ Etapa II)	23 kW (31 CP)	
Amplificarea puterii la turaţie nominală (Final Tier 4/Etapa V)	37 kW (50 CP)	
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	458 kW (614 CP)	
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	460 kW (617 CP)	
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	1900 rpm	
Cilindree	13,5 l (824 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer al motorului	Tip uscat, cu element de siguranţă	

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa V)	200 A

Transmisie	
Vitezele	Schimbător automat cu două viteze

Frânele	
Tip	Discuri umede multiple

Acceleratorul de alimentare	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (Rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opţiune orez: 15 elemente şi 12 dinţi de treierare în locaţii cu grupuri dense
Dinţi (rotor TriStream™)	24
Dinţi (rotor flux variabil)	20

TriStream este marcă comercială a Deere & Company

Contrabătătorul	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – faţă 25, mijloc/spate 25; porumb 31

Separatorul	
Numărul de grile	4

Grila de descărcare	
Numărul de grile	1

Bătătorul de descărcare	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	**S780, S785 şi S790**
Capacitate	Extensii de 14 096 l (400 bu) Capace de 14 096 l (400 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8035 l/min (228 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8670 l/min (246 bu/min)

Rezervorul de boabe	**Maşini HillMaster™**
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lăţimea ecartamentului roţilor posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punţile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punţile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacităţi	
Rezervorul de carburant	950 l (250 gal) – opţional 1250 l (330 gal) – standard
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa V)	52,2 l (13,8 gal)
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	61,2 l (65 qt)
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa V)	85 l (90 qt)
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	39 l (41 qt) [a]
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa V)	43 l (45,5 qt) [a]
Transmisiile finale	8 l (8.5 qt) Configuraţie cu o singură roată 23,0 l (24,3 qt) Configuraţie cu roţi duble 7 L (7.4 qt) Maşini HillMaster™
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator cu cuplu înalt şi turaţie fixă, fără răcitor	3,6 l (7,7 pt)
Cutie de viteze inversor carcasă alimentator cu turaţii multiple, cu răcitor (opţional)	5,2 l (11 pt)

Capacităţi	
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	0,2 l (6,75 oz)
Reductorul arborelui intermediar principal (fără mai multe trepte)	1,9 l (2,04 qt)
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)
Cutia de viteze a motorului cu transfer	51 l (54 qt)
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	47 l (50 qt)

[a]*Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificaţi întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locaţia corectă pe jojă la service.*

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turaţie redusă a motorului	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turaţie mare a motorului	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0005068-58-14MAY21

Dimensiuni (S760 şi S770)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S760 şi S770
A	9,80 m (32 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 11,72 m (38 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft. 4 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,46 m (40 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft 11 in)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in)
F	4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	6,52 m (21 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,66 m (25 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,97 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,42 m (30 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,72—5,05 m (15 ft 6 in—16 ft 7 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,01—4,33 m (13 ft 2 in—14 ft 3 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,08—4,40 m (13 ft 5 in—14 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,47—4,34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004E58-58-01JUN20

Dimensiuni (S770 HillMaster™)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S770 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 11,98 m (39 ft 4 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft 11 in)
D	4,91—5,00 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,62—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in)
F	4,31—4,40 m (14 ft 2 in—14 ft 5 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	4,05—4,14 m (13 ft 4 in—13 ft 7 in)
H	3,97—4,06 m (13 ft 0 in—13 ft 4 in)
I	0,69—0,78 m (2 ft 3 in—2 ft 7 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	6,52 m (21 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,67 m (25 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,72 m (28 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	4,82—5,07 m (15 ft 10 in—16 ft 8 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,11—4,35 m (13 ft 6 in—13 ft 3 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,18—4,42 m (13 ft 9 in—14 ft 6 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,46—4,71 m (14 ft 8 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,72—4,96 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare mecanic rabatabil de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,48—3,70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,48—3,78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004E59-58-01JUN20

Dimensiuni (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S780, S785 şi S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 11,72 m (38 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft. 4 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,46 m (40 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft 11 in)
D	3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) cu capace de 14 096 l (400 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in)
F	4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) cu extensii de 14 096 l (400 bu)
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	7,66 m (25 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,97 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,42 m (30 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,39—4,34 m (11 ft 2 in—14 ft 3 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004E5A-58-01JUN20

Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

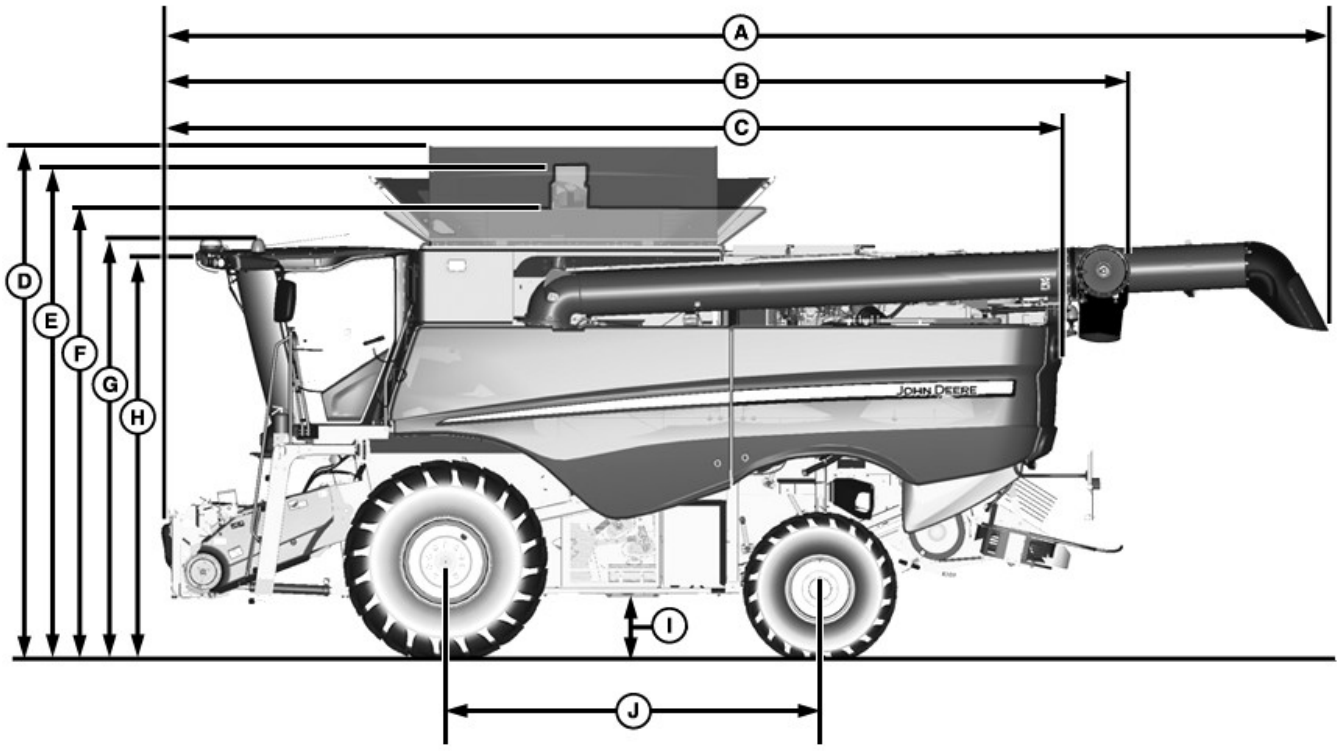
Dimensiune	HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,98 m (39 ft 4 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft 11 in)
D	4,90—4,91 m (16 ft 1 in—16 ft 2 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,62—4,76 m (15 ft 2 in—15 ft 7 in)
F	4,30—4,31 m (14 ft 1 in—14 ft 2 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	4,04—4,05 m (13 ft 3 in—13 ft 4 in)
H	3,96—3,97 m (13 ft 0 in—13 ft 1 in)
I	0,68—0,69 m (2 ft 2 in—2 ft 3 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	7,67 m (25 ft. 2 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,72 m (28 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,59—4,61 m (15 ft 1 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,84—4,87 m (15 ft 11 in—16 ft 0 in) cu melc de descărcare mecanic rabatabil de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,48—3,68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,47—3,80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

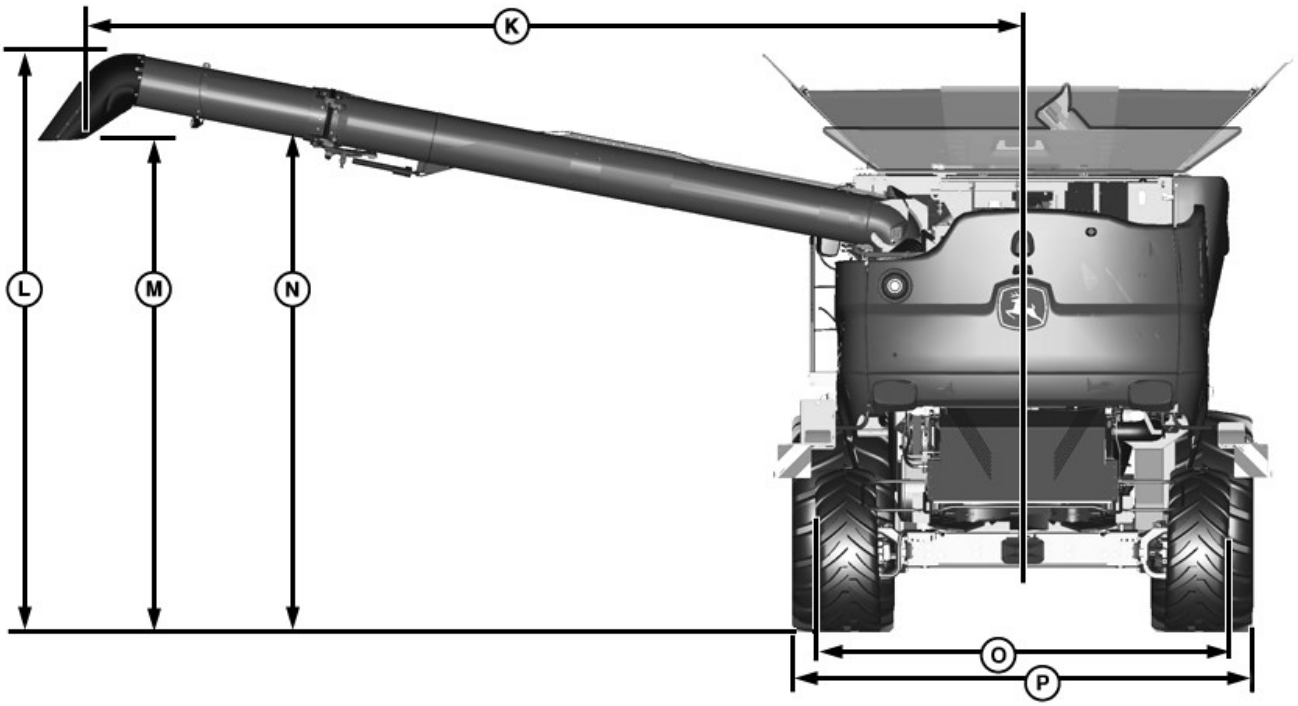
[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004E5B-58-01JUN20

Cote de referinţă



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-58-30MAY18

Vibraţiile întregii caroserii

Acceleraţia medie pătratică ponderată la care este supusă întreaga caroserie variază între 0,51 - 0,73 m/s^2, conform măsurătorilor pe o maşină reprezentativă pe durata unor operaţii specifice şi analizelor efectuate în conformitate cu ISO 2631. Pe durata aceloraşi operaţii, vibraţia medie pătratică ponderată a braţului drept a fost de sub 2,5 m/s^2, conform analizelor în conformitate cu ISO 5349. Aceste valori ale acceleraţiilor depind de duritatea solului, de vitezele de acţionare ale combinei, de experienţa operatorului, de greutate şi de metodele de conducere.

OUO6075,0000AA6-58-17NOV10

Nivelul de zgomot

Nivelul de zgomot din cabina operatorului variază între 72,8 şi 77,0 dB(A) conform măsurătorilor efectuate la mai multe maşini reprezentative, în conformitate cu standardul ISO 4254-7:2017. Nivelul de zgomot depinde de turaţia şi sarcina motorului, setările de funcţionare, condiţiile de pe câmp şi starea recoltei şi de tipul de heder utilizat.

OUO6075,0004BAB-58-16MAY19

Indicaţia de siguranţă pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice

Maşina e dotată cu componente electronice, a căror funcţiune poate fi influenţată prin emisiile electomagnetice a altor aparate. Asemenea influenţe pot implica riscuri, aşa că luaţi în consideraţie următoarele instrucţiuni de siguranţă:

Dacă sunt instalate ulterior pe maşină sisteme electrice şi electronice şi sunt conectate la sistemul de bord, utilizatorul trebuie să verifice dacă instalarea afectează circuitele electronice sau celelalte componente existente. Acest lucru este valabil în special pentru:

- Contorul de suprafaţă
- Calculatoarele personale
- Receptorul GPS (Global Positioning System Sistem de localizare globală)

În particular, componentele electrice/electronice instalate ulterior trebuie să respecte ediţia relevantă a Directivei EMC 89/336/CEE şi să fie marcate cu CE.

Dacă urmează să fie instalate ulterior sisteme mobile de comunicaţie (de ex. comunicaţie radio, telefon), trebuie îndeplinite suplimentare următoarele cerinţe:

- Numai dispozitive cu omologare conform cu regulamentele naţionale în vigoare (de ex. omologare BZT în Germania) pot fi instalate;
- Dispozitivul trebuie instalat sigur;
- Dispozitivele portabile sau mobile pot fi operate în vehicul numai dacă sunt conectate la o antenă fixată în exterior;
- Transmiţătoarele trebuie instalate separat de componentele electronice ale vehiculului;
- Instalarea antenei trebuie să fie făcută conform cerinţelor. Aveţi grijă ca între antenă şi masa maşinii trebuie să existe o legătură de masă adecvată.

Cablarea, instalarea şi curentul maxim admis trebuie să respecte instrucţiunile de instalare ale producătorului maşinii.

OUO6075,0000AA8-58-17NOV10

Declaraţie de conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Prin prezenta, subsemnatul declară că:

Tipul utilajului: Combină S700
Model(e): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

îndeplineşte/îndeplinesc toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Autocertificare
Directiva EMC	2014/30/UE	Autocertificare (Anexa II)

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

EN ISO 14982: 2009

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierul tehnic de construcţie:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Asistenţă clienţi
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Zweibruecken, Germania

Data declaraţiei:

Unitate de fabricaţie: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germania

Nume: Thomas Fell

Funcţie: Manager Combine Engineering - Region 1 & 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,0005234-58-13JUN22

Declaraţie de conformitate Marea Britanie

Deere & Company

Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Machine Type: Combine S700

Model(s): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Machinery Directive	S.I. 2008/1597	Self-certification
EMC Directive	S.I. 2016/1091	Self-certification (Annex II)
RoHS Directive	S.I. 2012/3032	Self-certification

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration:

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Name: Thomas Fell

Title: Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK CA

H135618—UN—14JUN22
OUO6075,0005235-58-07APR22

Uniunea Economică Eurasiatică

TS1738—UN—26APR16

Marcaj EAC

Aceste informaţii sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al ţărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Fabricant:
Deere & Company, Moline, Illinois, S.U.A.

Numele reprezentantului autorizat din Uniunea Economică Eurasiatică:
Compania cu răspundere limitată
"John Deere Rus"

Adresa reprezentantului autorizat:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104", Building 2

Pentru asistenţă tehnică, contactaţi reprezentantul.

Data fabricaţiei este indicată de marcajul produsului pe sau lângă plăcuţa cu numărul de serie.

DX,EAC-58-27APR16

Durata de viaţă proiectată a maşinii

Această maşină este proiectată şi fabricată astfel încât să asigure o durată mare de funcţionare productivă, dar durata de funcţionare efectivă depinde de un număr de factori, inclusiv severitatea condiţiilor de lucru şi realizarea întreţinerii recomandate. (Consultaţi secţiunea Servisare din acest manual.)

Efectuaţi inspecţia şi revizia periodică a maşinii împreună cu reprezentantul John Deere. Revizia poate conduce la recomandări pentru servisare, repararea componentelor, recondiţionare sau înlocuire, sau, la sfârşitul duratei de funcţionare, recomandarea ca maşina să fie scoasă din funcţiune. (Consultaţi secţiunea separată referitoare la scoaterea din funcţiune, din acest manual, pentru informaţii referitoare la eliminarea şi reciclarea componentelor maşinii.)

Nicio maşină nu trebuie să fie operată dacă componentele implicate în siguranţă lipsesc sau necesită servisare. Toate componentele implicate în siguranţă care lipsesc sau sunt deteriorate, inclusiv semnele de siguranţă, trebuie să fie reparate sau înlocuite înainte de operare.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-58-14SEP15

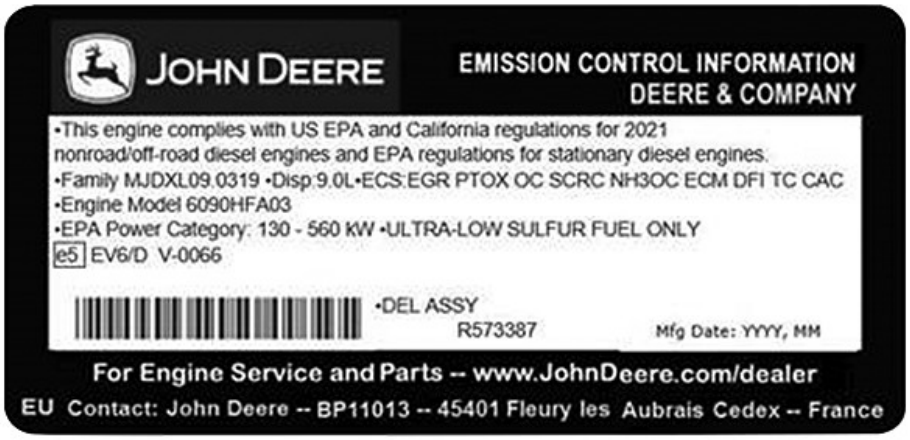
Gaz fluorurat cu efect de seră

Sistemul de aer condiţionat conţine gaz fluorurat cu efect de seră (Gaz F)	
Tip de gaz fluorurat:	R-134a
Masa gazului F (kg):	2,7
Echivalenţă CO_2 (tone):	3,86
Potenţial de încălzire globală (GWP):	1430

NOTĂ: Frigiderul cabinei (dacă intră în dotare) conţine aproximativ 0,040 kg de refrigerent.

OUO6075,00045E8-58-21FEB17

Emisiile de dioxid de carbon (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

MOSTRĂ – Eticheta privind emisiile motorului

Pentru a identifica emisiile de dioxid de carbon (CO_2), localizaţi eticheta privind emisiile motorului. Identificaţi familia corespunzătoare pe eticheta privind emisiile şi identificaţi elementul corespunzător din diagramă.

NOTĂ: Prima literă a numărului familiei nu este utilizată pentru identificarea familiei pe diagramă.

Etichetă emisii familie	Rezultat CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-h
_JDXL02.9327	784 g/kW-h
_JDXL04.5337	819 g/kW-h
_JDXL04.5338	682 g/kW-h
_JDXL04.5304	1004 g/kW-h
_JDXN04.5174	792 g/kW-h
_JDXL06.8324	720 g/kW-h
_JDXL06.8328	683 g/kW-h
_JDXL06.8336	701 g/kW-h
_JDXN06.8175	771 g/kW-h
_JDXL09.0319	646 g/kW-h
_JDXL09.0325	695 g/kW-h
_JDXL09.0329	657 g/kW-h
_JDXL09.0333	650 g/kW-h
_JDXL13.5326	684 g/kW-h
_JDXL13.6320	651 g/kW-h
_JDXL13.5340	632 g/kW-h
_JDXL18.0341	683 g/kW-h
F28	870 g/kW-h
F32	710 g/kW-h
F33	677 g/kW-h

Această măsurare a CO_2 rezultă din testarea printr-un ciclu de testare fix, în condiţii de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) şi nu implică sau exprimă nicio garanţie a performanţei unui anumit motor.

DX,EMISSIONS,CO2-58-20JUL21

ACORD DE LICENŢĂ PENTRU SOFTWARE-UL MODULULUI DE PROCESARE A IMAGINII JOHN DEERE

IMPORTANT – CITIŢI CU ATENŢIE: ACEST ACORD DE LICENŢĂ ("ACORDUL") ESTE UN CONTRACT LEGAL ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE SHARED SERVICES INC., O CORPORAŢIE CU SEDIUL CENTRAL ÎN MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") ŞI REGLEMENTEAZĂ UTILIZAREA MODULULUI DE PROCESARE A IMAGINII JOHN DEERE ("MODULUL IPM").

UTILIZÂND MODULUL IPM, ACCEPTAŢI ŞI SUNTEŢI DE ACORD CU TERMENII ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ ÎN CEEA CE PRIVEŞTE SOFTWARE-UL ("SOFTWARE-UL") CARE A FOST PREINSTALAT PE MODULUL DE PROCESARE A IMAGINII. SUNTEŢI DE ACORD CĂ ACEST ACORD DE LICENŢĂ, INCLUSIV CLAUZA DE LIMITARE A GARANŢIEI ŞI A RESPONSABILITĂŢII LEGALE, PRECUM ŞI PREVEDERILE PRIVIND REZILIEREA ŞI ARBITRAJUL DE MAI JOS SUNT OBLIGATORII PENTRU DVS. DIN DATA PRIMEI UTILIZĂRI A MODULULUI IPM ("DATA EFECTIVĂ") ŞI PENTRU ORICE COMPANIE ÎN NUMELE CĂREIA UTILIZAŢI SOFTWARE-UL ŞI MODULUL IPM, PRECUM ŞI PENTRU ANGAJAŢII ORICĂREI ASTFEL DE COMPANII (DENUMIŢI COLECTIV "DVS." ÎN CADRUL ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ). DACĂ NU PUTEŢI SAU NU DORIŢI SĂ RESPECTAŢI ORICARE DINTRE ACEŞTI TERMENI, TREBUIE SĂ ÎNTRERUPEŢI IMEDIAT UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI ŞI SĂ CONTACTAŢI JOHN DEERE SAU DISTRIBUITORUL LOCAL. ACEST CONTRACT ESTE NUMAI ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE. NICIO TERŢĂ PARTE - INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE REPREZENTANT JOHN DEERE - ARE AUTORITATEA DE A MODIFICA SAU COMPLETA ACEST ACORD DE LICENŢĂ. DACĂ V-A FOST ATRIBUIT ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ DE UN TERŢ (DE EXEMPLU, UN REPREZENTANT JOHN DEERE), ÎNŢELEGEŢI ŞI SUNTEŢI DE ACORD CĂ NICIO RELAŢIE ÎNTRE JOHN DEERE ŞI RESPECTIVA TERŢĂ PARTE NU ESTE IMPLICITĂ SAU SUGERATĂ DE FAPTUL CĂ ACEASTĂ TERŢĂ PARTE V-A ATRIBUIT ACEST ACORD DE LICENŢĂ. ACEST ACORD REPREZINTĂ ÎNTREGUL ACORD PRIVIND SOFTWARE-UL ÎNCHEIAT ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE ŞI ÎNLOCUIEŞTE ORICE PROPUNERE, REPREZENTARE SAU ÎNŢELEGERE ANTERIOARĂ DINTRE DVS. ŞI JOHN DEERE.

1. Descrierea software-ului. Modulul IPM este livrat cu software-ul preinstalat. Software-ul permite modulului IPM să primească imagini, să le proceseze şi să transmită imagini şi alte informaţii pe un afişaj de pe o maşină John Deere, în sprijinul unei aplicaţii software.

2. Utilizarea imaginilor. Imaginile primite, procesate şi transmise de modulul IPM sunt direcţionate spre aplicaţiile pentru câmp, pentru cultură, spre maşină sau spre maşini auxiliare. Aceste dispozitive cu cameră care creează acest imagini pot captura şi imagini cu operatorul sau persoanele din jur în timpul funcţionării sistemului. Aceste imagini pot fi prezentate operatorului în platforma operatorului, înregistrate în sistem de depanare sau înregistrate în sistem pentru îmbunătăţirea performanţelor sistemului. Prin utilizarea modulului IPM, sunteţi de acord cu colectarea, stocarea şi utilizarea acestor imagini. Pentru a preveni captarea imaginilor de camere, consultaţi manualul de utilizare aplicabil maşinii, pentru instrucţiuni privind oprirea sistemului.

3. Licenţa. Prin prezenta, John Deere vă acordă, iar dvs. acceptaţi, o licenţă neexclusivă de a utiliza Software-ul în formă codificată şi decodificabilă de maşină, numai într-o ţară autorizată de John Deere şi numai în conformitate cu autorizaţia din acest Acord şi din prevederile aplicabile din manualele de utilizare a maşinii, pe care sunteţi de acord să le citiţi cu atenţie înainte de a utiliza Software-ul. Software-ul poate fi utilizat numai pe modulul IPM pe care a fost instalat iniţial. Sunteţi de acord că nu veţi atribui, sublicenţia, transfera, oferi, închiria în regim simplu sau de leasing şi nu veţi partaja drepturile pe care le aveţi în temeiul acestui Acord, cu excepţia faptului că puteţi transfera toate drepturile dvs. în temeiul acestui Acord odată cu vânzarea modulului IPM pe care este instalat Software-ul la care se referă acest Acord unui proprietar nou pentru utilizare exclusivă într-o ţară autorizată de John Deere. Dacă vindeţi sau transferaţi în alt mod dreptul de proprietate asupra modulului IPM, sunteţi de acord că va fi necesar ca entitatea care le preia să accepte termeni la fel de restrictivi ca cei din acest Acord. În plus faţă de cele de mai sus, sunteți de acord că nu veţi obține sau nu veţi încerca să obţineţi Software-ul utilizând informaţii false sau neadevărate sau fără plata taxelor şi taxelor corespunzătoare şi nici nu veţi permite cu bună ştiinţă altora să facă acest lucru şi sunteţi de acord să plătească taxele şi taxele de licenţă care altfel ar fi fost scadente. Nicio altă utilizare a Software-ului nu este permisă de prezentul acord, cu excepţia celor prevăzute în acest alineat 3.

4. Drepturile John Deere. Sunteţi de acord că Software-ul este proprietatea John Deere sau a furnizorilor săi şi este protejat de legislaţia drepturilor de autor. Sunteţi, de asemenea, de acord că toate drepturile, titlurile şi interesele legate de Software, inclusiv drepturile de proprietate intelectuală asociate, sunt şi vor rămâne în posesia John Deere şi furnizorilor săi. Acest Acord nu vă oferă niciun titlu sau interes asupra Software-ului, ci numai dreptul limitat la utilizare, drept revocabil în conformitate cu termenii acestui Acord. Vă obligaţi să nu: (a) folosiţi modulul IPM cu orice echipament, produse sau servicii altele decât cele pe care John Deere, în specificaţiile, buletinele sau broşurile sale, le-a indicat ca fiind compatibile cu sistemul; (b) utilizaţi modulul IPM în afara ţărilor pe care le-a autorizat în mod expres John Deere; c) traduceţi, efectuaţi analize ale structurii, recompilaţi, modificaţi sau decodificaţi în alt mod Software-ul pentru a obţine

codul sursă, să nu încercaţi în mod ilegal să anulaţi mecanismele de protecţie a drepturilor de autor şi activare a aplicaţiei; (d) copiaţi sau reproduceţi Software-ul sau (e) eliminaţi sau distrugeţi orice secţiuni legate de drepturile de autor, marca înregistrată sau alte drepturi de proprietate incluse în Software, cu excepţia celor permise în mod expres în scris de către John Deere sau furnizorii săi sau permise în mod expres conform legii aplicabile în ciuda acestor restricţii. De asemenea, sunteţi de acord să nu permiteţi niciunei terţe părţi care acţionează sub controlul dvs. să acţioneze în oricare din modurile de mai sus.

5. Taxe de licenţă. Având în vedere licenţele acordate în temeiul acestui Acord, sunteţi de acord să plătiţi toate taxele de licenţă aplicabile. Astfel de taxe vor fi plătite folosind o metodă de plată aprobată de John Deere. Toate costurile şi cheltuielile rezonabile, inclusiv onorariile avocaţilor, cheltuielile legale şi tarifele serviciilor suportate de John Deere în procesul de colectare a plăţii, dar fără a se limita la acestea, vor reprezenta cheltuielile dvs. şi vi se vor percepe dvs. John Deere poate modifica termenele de plată periodic. Dacă nu respectaţi termenul de plată al unei sume datorate, John Deere nu va avea obligaţia de a continua executarea acestui Acord. Dacă aţi achiziţionat sau aţi primit acest Acord de la un terţ (cum ar fi un distribuitor John Deere), aveţi răspunderea de a achita orice taxe de licenţă datorate în temeiul acestui Acord, în măsura în care terţul nu le-a achitat sau nu le achită către John Deere, indiferent dacă aţi achitat terţului o sumă pentru cesionarea acestui Acord. Dacă taxe şi/sau penalităţi devin scadente în urma transmiterii de informaţii false sau incorecte în legătură cu executarea acestui Acord sau cu utilizarea Software-ului de către dvs., sunteţi de acord că veţi avea răspunderea de a achita orice taxe sau penalităţi sau de a rambursa aceste taxe sau penalităţi, în cazul în care au fost deja suportate de către John Deere sau oricare dintre filialele sau furnizorii John Deere. John Deere îşi rezervă dreptul de a trimite contul dvs. unui terţ pentru colectarea sumelor în cazul în care nu vă respectaţi obligaţia de plată.

6. Garanţie limitată. John Deere garantează, doar pentru beneficiul dvs. şi nu pentru beneficiul niciunei alte părţi, că pe durata "**Perioadei de garanţie**" definită mai jos, Software-ul va funcţiona în esenţă conform specificaţiilor de funcţionare aplicabile ("**Specificaţii**") indicate în documentaţia Receptorului. **JOHN DEERE NU GARANTEAZĂ CĂ FUNCŢIONAREA SOFTWARE-ULUI VA FI NEÎNTRERUPTĂ SAU FĂRĂ ERORI SAU CĂ ACESTA VA CORESPUNDE NEVOILOR DVS.** Despăgubirea dvs. exclusivă și obligația exclusivă a John Deere și (dacă este cazul) a partenerilor săi de servicii în eventualitatea unei reclamații de garanție sau a oricăror alte deficiențe contractuale va fi pentru John Deere sau (după caz) partenerii săi de servicii să utilizeze eforturi comerciale rezonabile pentru a corecta deficiența sau, în cazul în care corecția nu poate fi realizată în treizeci (30) de zile, să restituie o parte echitabilă a oricăror taxe de licență pentru Software determinate în raport cu utilizarea dvs. prealabilă a Software-ului și impactul deficienței. Sunteţi de acord că această garanţie nu se aplică în cazul în care o deficienţă în funcţionarea Software-ului se datorează unor circumstanţe care este în afara controlului rezonabil al John Deere şi/sau sunt cauzate de o acţiune sau omisiune a unei terţe părţi, inclusiv, dar fără a se limita la defecţiuni ale echipamentului, acte de forţă majoră, greve sau alte cauze similare. "Perioada de garanţie" este de un (1) an de la data primirii de către dvs. a modulului IPM.

7. DECLARAŢIE DE LIMITARE A GARANŢIILOR. PRIN PREZENTA SUNTEŢI DE ACORD CĂ GARANŢIA LIMITATĂ INDICATĂ MAI SUS (**GARANŢIA LIMITATĂ”**) REPREZINTĂ SINGURA COMPENSARE EXCLUSIVĂ PENTRU ORICE PROBLEMĂ DE ORICE NATURĂ APĂRUTĂ LA SOFTWARE. CU EXCEPŢIA SITUAŢIILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, SOFTWARE-UL ESTE OFERIT SUB LICENŢĂ "CA ATARE" ŞI "CUM ESTE DISPONIBIL", IAR JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE ŞI FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA DECLINĂ, IAR DVS. RENUNŢAŢI ÎN MOD EXPRES LA ORICE GARANŢII PREVĂZUTE DE LEGE SAU APĂRUTE ÎN ALT MOD CARE AU LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA: ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP; ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ LEGATĂ DE FUNCŢIONAREA, DISTRIBUIREA SAU UTILIZAREA COMERCIALĂ A PRODUSULUI; ORICE GARANŢIE A TITLULUI DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR; ŞI ORICE ALTĂ GARANŢIE PREVĂZUTĂ DE ORICE INTERPRETARE JURIDICĂ, INCLUSIV CELE LEGATE DE UTILIZAREA INCORECTĂ, NEGLIJENŢĂ, RĂSPUNDERE STRICTĂ, CONTRACT SAU ORICE ALTĂ INTERPRETARE JURIDICĂ SAU DE DREPT. NICIO DECLARAŢIE SAU ALTĂ AFIRMAŢIE, INCLUSIV AFIRMAŢIILE PRIVIND CAPACITATEA SAU ADECVAREA PENTRU UTILIZARE, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, NU VA CONSTITUI O GARANŢIE OFERITĂ DE JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA.

8. LIMITAREA RĂSPUNDERII LEGALE. CU EXCEPŢIA CAZURILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILI FAŢĂ DE DVS. SAU DE TERŢE PĂRŢI PENTRU PAGUBELE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE SAU APĂRUTE PE CALE DE CONSECINŢĂ DE NICIUN TIP, INCLUSIV ORICE PIERDERE SAU PAGUBĂ CAUZATĂ DE SOFTWARE, ORICE DEFECŢIUNE PARŢIALĂ SAU TOTALĂ A SOFTWARE-ULUI, ÎNDEPLINIREA, NEÎNDEPLINIREA SAU ÎNTÂRZIEREA ÎN ÎNDEPLINIREA OBLIGAŢIILOR LEGATE DE INSTALAREA, ÎNTREŢINEREA, GARANŢIA SAU REPARAREA SOFTWARE-ULUI, PAGUBELE LEGATE DE PIERDEREA RECOLTEI, DETERIORAREA SOLULUI, DETERIORĂRI ALE MAŞINILOR, PIERDEREA DE PROFIT, CONTRACTE

SAU BUNURI INTANGIBILE, IMPOSIBILITATEA UTILIZĂRII DE ECHIPAMENTE SAU SERVICII SAU PAGUBE SUFERITE DE COMPANIE SAU REPUTAŢIA ACESTEIA LEGATE DE ÎNDEPLINIREA SAU NEÎNDEPLINIREA ORICĂREI PREVEDERI A ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ, FIE CA URMARE A UNUI CONTRACT, A UNUI DELICT SAU A ALTEI SITUAŢII, ŞI INDIFERENT DACĂ JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA AU FOST NOTIFICAŢI ASUPRA POSIBILITĂŢII RESPECTIVELOR PAGUBE. RĂSPUNDEREA CUMULATĂ A JOHN DEERE FAŢĂ DE DVS. SAU ORICE ALTĂ PARTE PENTRU ORICE PIERDERI SAU PAGUBE REZULTATE DIN ORICE PRETENŢII, ACŢIUNI ÎN JUSTIŢIE, CERERI SAU ACŢIUNI REZULTATE DIN SAU LEGATE DE UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI NU VA DEPĂŞI ÎN NICIUN CAZ SUMA PLĂTITĂ PENTRU MODULUL IPM ŞI LICENŢA SOFTWARE-ULUI.

9. Întreţinerea Software-ului. Dacă doreşte, John Deere vă poate oferi servicii de întreţinere a Software-ului chiar şi după încheierea Perioadei de garanţie. Astfel de servicii de întreţinere pot include modificarea, corectarea sau îmbunătăţirea (prin "**Upgrade (Actualizare)**") a Software-ului şi/sau a Manualelor de utilizare aplicabile. John Deere îşi rezervă dreptul de a solicita, dacă doreşte, plata serviciilor de întreţinere (cu excepţia situaţiilor în care corecţiile sunt furnizate conform prevederilor Garanţiei limitate). Acceptarea de către dvs. a acestui Acord implică acceptarea faptului că orice Upgrades (Actualizări) vor fi considerate ca incluse în Software, conform definiţiei din acest Acord, şi că acestea vor fi supuse aceloraşi termeni şi condiţii aplicabile Software-ului de afişaj în virtutea acestui Acord.

10. Termenul şi rezilierea.

a. Termenul. Acest Acord va începe de la Data efectivă şi va expira la prima din următoarele: i) terminarea duratei de funcţionare a modulului IPM sau ii) data la care John Deere reziliază acest Acord în conformitate cu prevederile acestui alineat 10. Acest acord nu se reînnoieşte automat.

b. Rezilierea. John Deere poate anula licenţa acordată prin acest Acord în urma unei notificări scrise către dvs. dacă nu respectaţi orice clauză a acestui Acord legată de utilizarea de către dvs. a Software-ului sau de drepturile John Deere, incluzând, fără a se limita la, prevederile secţiunilor 3 şi 4 de mai sus.

11. Respectarea legii. Sunteţi de acord că veţi utiliza Software-ul în conformitate cu legea din Statele Unite şi legile din ţara în care vă aflaţi, după caz, inclusiv legile şi reglementările privind controlul tranzacţiilor comerciale externe. Software-ul poate fi supus unor prevederi privind exportul şi comerţul extern care restricţionează revânzarea şi/sau transferul către alte ţări şi entităţi. Prin acceptarea termenilor acestui Acord, confirmaţi că înţelegeţi că Software-ul poate fi controlat astfel, inclusiv prin Reglementările Administraţiei Exporturilor şi/sau reglementările privind comerţul extern al Departamentului Trezoreriei Statelor Unite, dar fără a se limita la acestea. Software-ul rămâne sub incidenţa legilor aplicabile din S.U.A.

12. Despăgubirile. Sunteţi de acord să apăraţi, să despăgubiţi şi să exoneraţi John Deere, companiile afiliate şi furnizorii terţi ai acestuia, precum şi funcţionarii, directorii, angajaţii, agenţii şi reprezentanţii acestora (fiecare reprezentând o "**Parte despăgubită**") de orice răspundere privind orice pretenţii, solicitări, pagube, răspunderi, pierderi sau costuri şi cheltuieli (inclusiv costuri rezonabile de judecată) aduse de orice terţă parte împotriva acestor persoane şi legate de utilizarea greşită a modulului IPM sau a Software-ului de către dvs. sau încălcarea de către dvs. a oricărui termen al acestui Acord.

13. Marca comercială. Niciun drept, nicio licenţă şi niciun interes asupra niciunei mărci comerciale nu este acordat prin prezenta şi vă obligaţi să nu pretindeţi niciun astfel de drept, nicio astfel de licenţă şi niciun astfel de interes în privinţa niciunei mărci comerciale a John Deere.

14. Cheltuielile de judecată. Dacă orice pretenţie sau acţiune este iniţiată de oricare dintre părţile acestui Acord împotriva celeilalte părţi cu privire la obiectul Acordului, partea câştigătoare va avea dreptul de a recupera, pe lângă orice alte despăgubiri, onorariile rezonabile ale avocaţilor, arbitrilor, precum şi cheltuielile administrative ale centrului de rezolvare a litigiilor şi cheltuielile de judecată.

15. Severabilitatea şi renunţarea Dacă orice termen al acestui Acord este declarat nul sau neaplicabil de către orice curte de justiţie cu jurisdicţie competentă, astfel de declaraţii nu vor afecta termenii rămaşi ai Acordului. Neexercitarea de către oricare dintre părţi a oricăror drepturi acordate prin prezentul Acord sau neadoptarea unor măsuri de garantare a respectării obligaţiilor contractuale de către cealaltă parte în cazul încălcării acestora nu va fi interpretată ca renunţarea de către respectiva parte la drepturile sale în cazul încălcărilor ulterioare.

16. Clauză privind limba. Dacă legile din locul dvs. de reşedinţă nu prevăd altceva, atunci părţile sunt de acord să solicite redactarea acestui Acord şi a tuturor documentelor asociate exclusiv în limba engleză. Poate exista o versiune tradusă a acestui Acord de licenţă. Dacă apar discrepanţe sau contradicţii între versiunea tradusă şi cea în limba engleză ale acestui Acord de licenţă, versiunea în limba engleză a acestui Acord va avea precădere, dacă legile din locaţia în care locuiţi nu prevăd o altă versiune de control. Dacă apar discrepanţe sau contradicţii între versiunea tradusă şi cea în limba engleză ale acestui Acord de licenţă, versiunea în limba engleză a acestui Acord va avea precădere, dacă legile din locaţia în care locuiţi nu prevăd o altă versiune de control.

17. Alocarea de către John Deere. John Deere poate

transfera acest Acord fără consimţământul dvs. prealabil oricărei companii sau entităţi afiliate cu John Deere sau printr-un transfer asociat cu o restructurare, fuziune sau achiziţie a companiei.

18. Legislaţia şi jurisdicţia aplicabile. Acest Acord va fi guvernat şi interpretat în funcţie de legislaţia aplicabilă aflată în vigoare în statul Illinois, S.U.A. Instanţele de judecată din districtul Rock Island, Illinois, vor avea jurisdicţie exclusivă asupra tuturor litigiilor legate de acest Acord. Drepturile şi obligaţiile părţilor în temeiul prezentului Acord nu vor fi reglementate de Convenţia Organizaţiei Naţiunilor Unite privind contractele de vânzare internaţională a mărfurilor ("CISG"), iar părţile din prezentul Acord exclud în mod expres aplicabilitatea CISG la prezentul Acord de licenţă.

19. Arbitrajul. DACĂ LOCUIŢI ÎNTR-O JURISDICŢIE ÎN CARE IMPUNEREA TERMENILOR DIN SECŢIUNEA 18 DEPINDE DE ACORDUL PĂRŢILOR DE A SE SUPUNE ARBITRAJULUI, ATUNCI ORICE CONTROVERSĂ SAU DISPUTĂ REZULTATĂ DIN SAU LEGATĂ DE ACEST ACORD VA FI SOLUŢIONATĂ PRIN ARBITRAJ ÎN CONFORMITATE CU REGULILE INTERNAŢIONALE DE ARBITRAJ ALE CENTRULUI INTERNAŢIONAL PENTRU SOLUŢIONAREA LITIGIILOR (**"ICDR"**) ÎN VIGOARE LA DATA INIŢIERII. ARBITRAJUL SE VA EFECTUA DE CĂTRE UN SINGUR ARBITRU NUMIT DE ICDR. LOCUL ARBITRAJULUI VA FI CHICAGO, ILLINOIS, S. U.A. ŞI LIMBA ARBITRAJULUI VA FI LIMBA ENGLEZĂ.

20. Afirmaţiile implicite ale clientului. PRIN ACCEPTAREA ACESTUI ACORD: (A) AFIRMAŢI CĂ AŢI CITIT ŞI ÎNŢELES ACEST ACORD; (B) AFIRMAŢI CĂ AVEŢI AUTORITATEA DE A VĂ CONSTITUI CA PARTE A ACESTUI ACORD; (C) ACCEPTAŢI CĂ ACEST ACORD ESTE OBLIGATORIU PENTRU DVS. ŞI ORICE ENTITATE JURIDICĂ CARE A OBŢINUT SOFTWARE-UL ŞI ÎN BENEFICIUL CĂREIA ACESTA ESTE UTILIZAT; ŞI (D) VĂ OBLIGAŢI SĂ RESPECTAŢI PREVEDERILE ACESTUI ACORD; ŞI (E) REPREZINTĂ ŞI SUNTEŢI DE ACORD CĂ TOATE INFORMAŢIILE FURNIZATE DE DVS. SUNT ADEVĂRATE ŞI CORECTE DUPĂ CUNOŞTINŢELE DVS.

21. Notificări. Toate notificările către John Deere vor fi trimise prin corespondenţă recomandată la John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A. Suplimentar, o copie a notificării va fi trimisă către John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Modulul de procesare a imaginii John Deere, 9505 Northpark Drive, Urbandale, Iowa 50131, SUA. Toate notificările trimise John Deere vor avea valoare legală în momentul primirii. Toate notificările ce vă sunt destinate vă vor fi trimise, la latitudinea exclusivă a John Deere, prin corespondenţă recomandată la adresa indicată John Deere, unui distribuitor John Deere sau altui partener de distribuţie al John Deere în momentul achiziţiei modulului IPM. Notificările trimise de John Deere vor avea valoare legală în momentul trimiterii. Sunteţi de acord să anunţaţi John Deere, în modul indicat mai sus, în cazul modificării adresei.

22. Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ. Drepturile de autor pentru anumite părţi ale Software-ului pot fi deţinute de terţi ("Software terţ") şi utilizate şi distribuite sub licenţă. Confirmările, notificările, licenţele şi codul sursă corespunzător al Software-ului terţ sunt disponibile pe un CD-ROM inclus sau prin instrucţiunile furnizate în secţiunea Notificări şi licenţe software de la terţi din manualul de utilizare. Software-ul terţ este licenţiat conform licenţei aplicabile Software-ului terţ, fără a lua în considerare nicio afirmaţie contrară din acest Acord de licenţă.

OUO6075,0004F8F-58-02DEC20

Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ pentru modulul de procesare a imaginii

Copyright-ul pentru anumite porţiuni ale Software-ului se poate afla în proprietatea unor terţe părţi ("Software terţ"), acestea fiind utilizate şi distribuite sub licenţă. Notificările terţe includ declaraţiile, notificările şi licenţele pentru Software-ul terţ. Software-ul terţ este licenţiat conform licenţei aplicabile pentru Software terţ, fără a lua în considerare nicio afirmaţie contrară din Acordul de licenţă corespunzător pentru utilizatorul final al Software-ului. Software-ul terţ conţine software protejat prin copyright, oferit sub licenţă GPL/LGPL sau alte licenţe copyleft. Notificările terţe includ copii ale licenţelor respective.

Notificările transmise de terţi sunt disponibile în format electronic urmând paşii de mai jos:

Conectaţi un dispozitiv mobil utilizând funcţia Conectare mobil la maşină a MTG 4G LTE. Instrucţiunile pentru utilizarea funcţiei Conectare mobil la maşină sunt disponibile în manualul de utilizare MTG 4G LTE.

Găsiţi adresa IP curentă a modulului de procesare a imaginii, care poate fi vizualizată prin accesarea adreselor de diagnosticare de pe afişaj. Navigaţi la Adrese de diagnosticare GQM şi găsiţi textul adresei IP situat la Adresa de diagnosticare 8.

Deschideţi un browser web pe dispozitivul mobil conectat şi navigaţi la adresa IP indicată la Adresa de diagnosticare 8.

Puteţi obţine de la noi codul-sursă integral pentru o perioadă de trei ani după ultima livrare a Software-ului prin trimiterea unei scrisori de solicitare la:

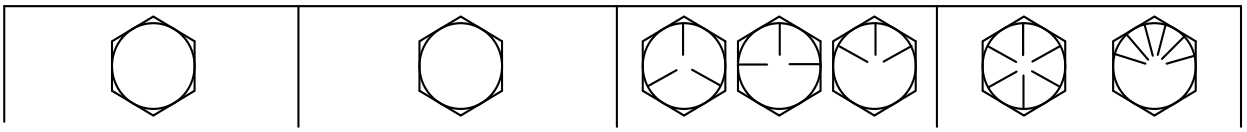
Echipa Deere de conformitate Open Source
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 S.U.A.

Vă rugăm să includeţi textul "source for John Deere Image Processing Module GQM" şi numărul versiunii de software în scrisoarea de solicitare. Această ofertă este

valabilă pentru orice persoană care primeşte această informaţie.

OUO6075,0004F93-58-02DEC20

Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a şuruburilor în inchi



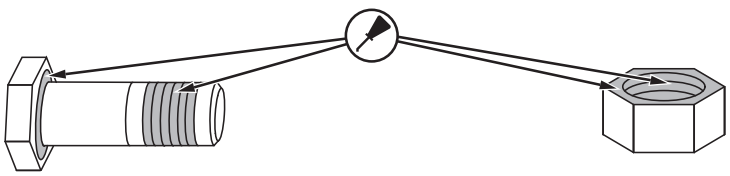
TS1671—UN—01MAY03

Mărimea Bolţului sau Şurubului	SAE Grad 1[a]				SAE Grad 2[b]				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grad 8 sau 8.2			
	Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiţi aceste valori dacă pentru o aplicaţie anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.
Pentru contrapiuliţe, pentru dispozitive de fixare din oţel inoxidabil sau pentru piuliţele pe bride, respectaţi instrucţiunile de strângere pentru aplicaţiile specifice.

Înlocuiţi dispozitivele de fixare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeţi-le la valoarea cuplului originalului.

- Asiguraţi-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicaţi un strat subţire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap şi pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicaţi o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeţi operaţia de înfiletare în mod corespunzător.



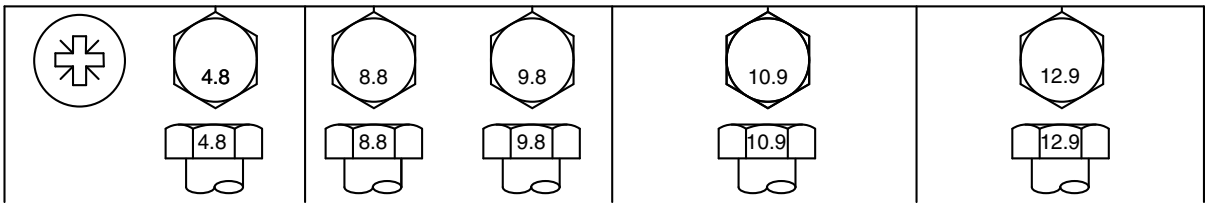
TS1741—UN—22MAY18

Mărimea Bolţului sau Şurubului	SAE Grad 1[a]		SAE Grad 2[b]		SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2		SAE Grad 8 sau 8.2	
	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]

[a]Gradul 1 se foloseşte pentru şuruburi cu cap hexagonal de peste 6 in. (152 mm) lungime şi pentru toate tipurile de şuruburi indiferent de lungime.
[b]Gradul 2 se aplică şuruburilor cu cap hexagonal (nu şi bolţurilor cu cap hexagonal) cu lungime de până la 6 in. (152 mm).
[c]Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 şi ISO 4017, cap cilindric şi locaş hexagonal ISO 4162 şi piuliţe hexagonale ISO 4032.
[d]Valorile din coloana pentru flanşă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanşă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ1-58-09MAY22

Valorile cuplurilor pentru şuruburi în sistem metric



TS1742—UN—31MAY18

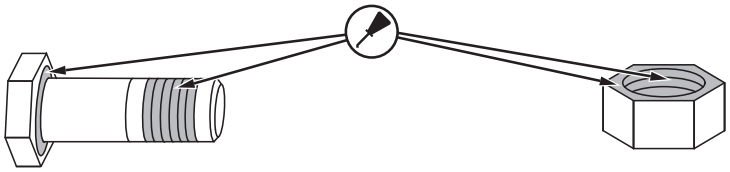
Mărimea Bolţului sau Şurubului	Clasa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10,9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiţi aceste valori dacă pentru o aplicaţie anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.
Pentru contrapiuliţe, pentru dispozitive de fixare din oţel inoxidabil sau pentru piuliţele pe bride, respectaţi instrucţiunile de strângere pentru aplicaţiile specifice.

Înlocuiţi dispozitivele de fixare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeţi-le la valoarea cuplului originalului.

- Asiguraţi-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicaţi un strat subţire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap şi pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicaţi o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeţi operaţia de înfiletare în mod corespunzător.

Mărimea Bolţului sau Şurubului	Clasa 4.8		Grupa 8.8 sau 9.8		Grupa 10,9		Grupa 12.9	
	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]



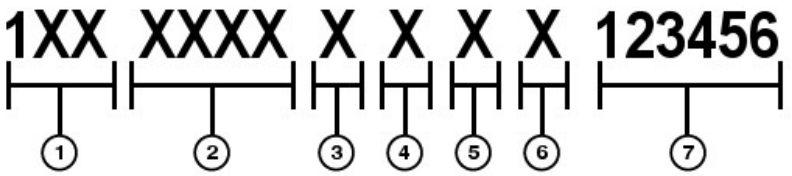
TS1741—UN—22MAY18

[a]Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 şi ISO 4017, cap cilindric şi locaş hexagonal ISO 4162 şi piuliţe hexagonale ISO 4032.
[b]Valorile din coloana pentru flanşă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanşă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ2-58-09MAY22

Numerele de identificare ale maşinii

Interpretarea numărului de serie de pe maşină



H105725—UN—22AUG12

1	Cod producător	Unităţi de fabricaţie a utilajelor de recoltare	
		CQ – John Deere Horizontina H0 – John Deere Harvester Works EK - John Deere Orenburg KM – Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY – John Deere India Pvt. Ltd	SA – SABO Maschinenfabrik GmbH YC – John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH – John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 – John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificator model maşină		
3	Sufixul identificatorului de model Cod configurare maşină Informaţii suplimentare despre maşină		Exemplu: N, T, W, etc.
4	Literă de verificare		Exemplu: A, B, C, D, etc.
5	An calendaristic de fabricaţie		Consultaţi tabelul cu codul anului de fabricaţie
6	Informaţii suplimentare		
7	Număr de serie de fabricaţie		Exemplu: 000001, 000127 etc.

Codul anului de fabricaţie							
Anul	**Codul**	**Anul**	**Codul**	**Anul**	**Codul**	**Anul**	**Codul**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

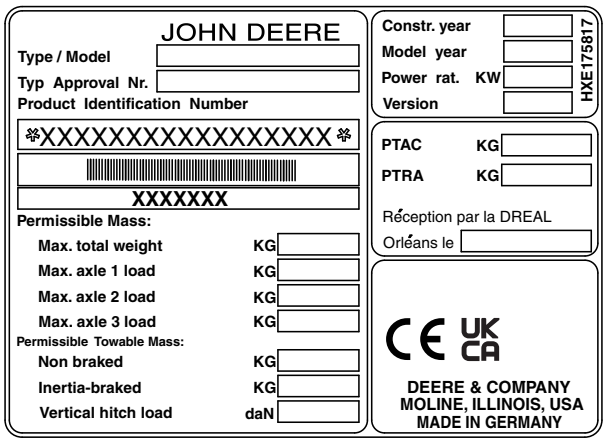
OUO6075,0004F74-58-22OCT20

Numerele de identificare

Maşina dvs. este echipată cu aceste diferite plăci de identificare. Literele şi cifrele ştanţate pe aceste plăci identifică o componentă sau un ansamblu. TOATE aceste caractere sunt necesare când comandaţi piese de schimb sau identificaţi maşina sau componenta pentru oricare din programele de întreţinere a produselor John Deere. De asemenea, sunt necesare organelor legii pentru a urmări maşina dumneavoastră în caz că vă este furată. Înregistraţi CORECT aceste caractere în spaţiile prevăzute lângă fiecare din fotografiile următoare.

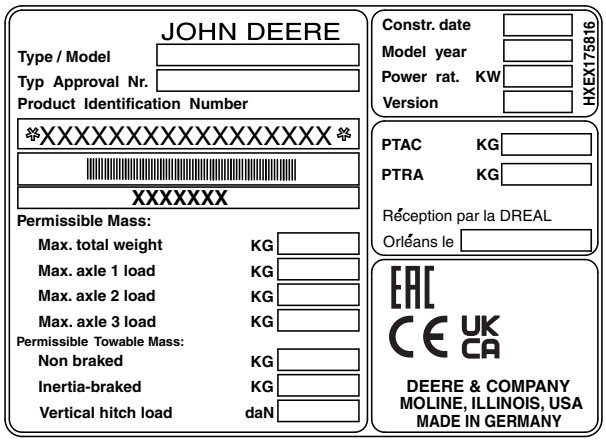
OUO6075,0000BE0-58-04MAY11

Plăcuţa de identificare a maşinii



H134229—UN—27APR21

Placa de identificare a modelului



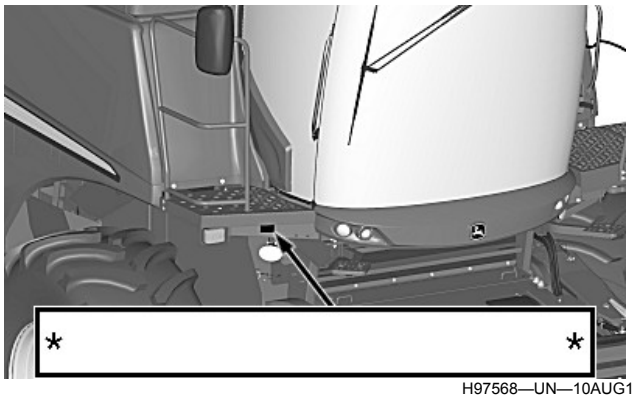
H134230—UN—27APR21

Placa de identificare a modelului

NOTĂ: Placa de identificare a maşinii variază în funcţie de locul unde este livrată maşina. Localizaţi plăcuţa de identificare pe maşină şi comparaţi-o cu informaţiile prezentate aici.

OUO6075,00050B8-58-27APR21

Amplasare placă de identificare maşină

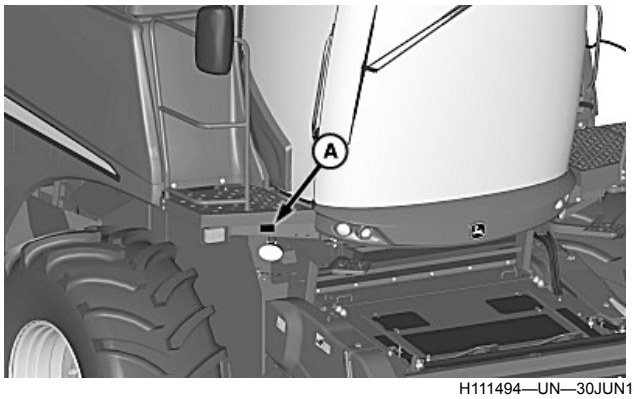


H97568—UN—10AUG10

Se află pe partea dreaptă a prinderii balustradei cabinei.

OUO6075,0000BE1-58-04MAY11

Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică



H111494—UN—30JUN14

A—Autocolant de conformitate

NOTĂ: Aceste informaţii sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al ţărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Autocolant de conformitate (A) se află pe partea dreaptă a platformei cu balustradă a cabinei.

OUO6075,00041B8-58-12NOV15

Interpretarea numărului de serie al motorului

H112201—UN—06NOV14

Eşantion de plăcuţă cu numărul de serie al motorului

Fiecare motor are un număr de serie al motorului John Deere din 13 cifre, care identifică fabrica producătoare, indicaţia modelului motorului şi un număr secvenţial din 6 cifre.

Numărul de serie al motorului (A)

Exemplu 9,0 l (RG6090U123456)
Exemplu 13,5 l (RG6135U123456)

RG . . . . . Codul fabricii care a produs motorul
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, SUA

6090 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

U . . . . . Certificare privind emisiile
- B . . . . . Necertificat
- C . . . . . Faza 1/Etapa 1
- D . . . . . Faza 2/Etapa II
- L . . . . . Faza 3/Etapa III A
- R . . . . . Faza 4 Interim/Etapa III B
- U sau V . . . . . Final Tier 4/Etapa IV şi Etapa V

123456 . . . . . Numărul de Serie al Motorului

Numărul de model al motorului (B)

Exemplu 9,0 l (6090HFC09)
Exemplu 13,5 l (6135HFC09)

6090 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

H . . . . . Aspiraţie motor
- D . . . . . Aspiraţie naturală
- T . . . . . Turboalimentat
- A . . . . . Turboalimentat şi suprarăcit, aer-lichid de răcire
- H . . . . . Turboalimentat şi suprarăcit, aer-aer
- S . Turboalimentat, cu răcitor de aer de alimentare, aer-apă de mare

Exemplu 9,0 l (6090HFC09)
Exemplu 13,5 l (6135HFC09)

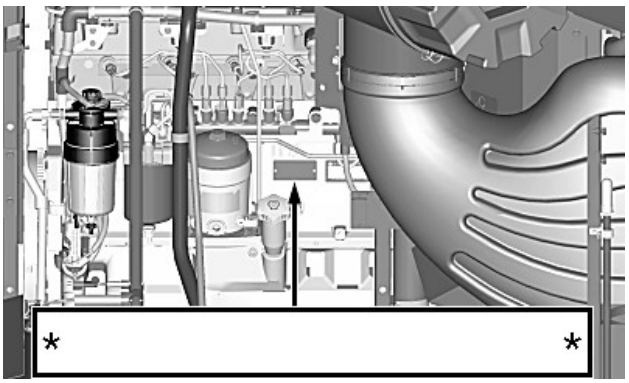
F . . . . . Tip utilizator
- F . . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX . . . . . Alte litere se utilizează pentru a identifica locurile de fabricaţie a echipamentelor John Deere

C . . . . . Industrial
- C . . . . . Industrial
- G . . . . . Set generator

09 . . . . . Configurare motor
- 09 . . . . . PSS (turbosuflante în serie, DOC/DPF şi SCR)
- 94 . . . . . PVX (o singură turbosuflantă VGT)
- 95 . . . . . PSX (turbosuflante în serie şi sistem post-tratare)

OUO6075,0004A29-58-25SEP18

Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II)



H99413—UN—14DEC10

Stil A

H99437—UN—14DEC10

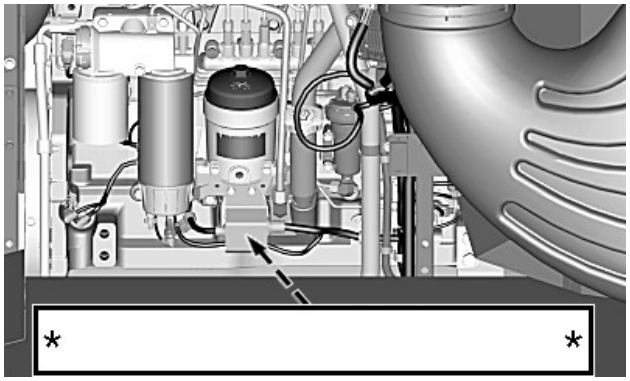
Stil B

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.

Stil B: amplasat pe partea din faţă a motorului deasupra demarorului.

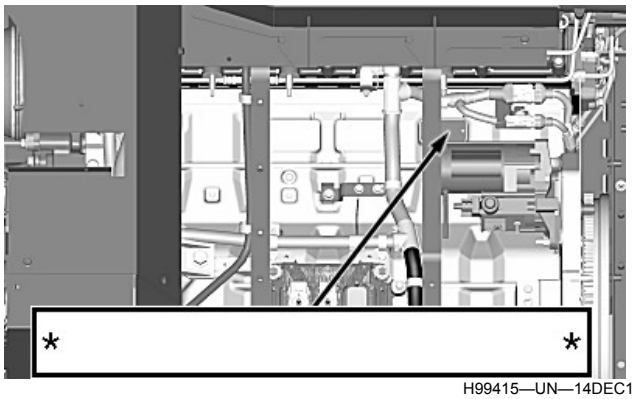
OUO6075,00044A4-58-14NOV16

Numărul de serie al motorului (Final Tier 4/ Etapa V)



H99414—UN—14DEC10

Stil A



H99415—UN—14DEC10

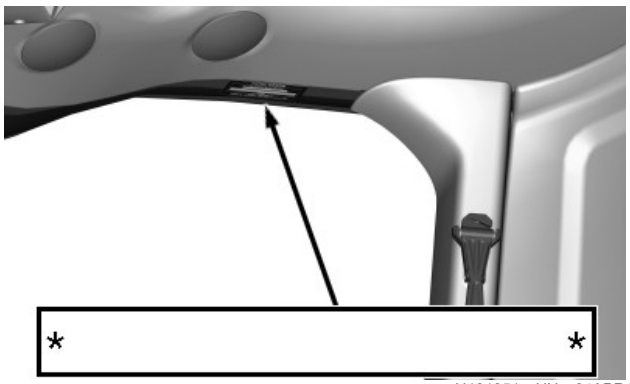
Stil B

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.

Stil B: amplasat pe partea din faţă a motorului, deasupra demarorului.

OUO6075,000482A-58-14NOV17

Numărul de serie al cabinei

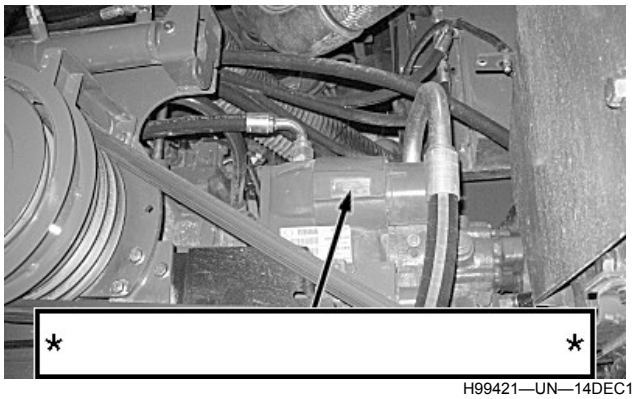


H121251—UN—24APR17

Amplasată în colţul din partea dreaptă, din spate, sus, al cabinei.

OUO6075,0004716-58-13APR17

Pompa unităţii de transmisie hidrostatică



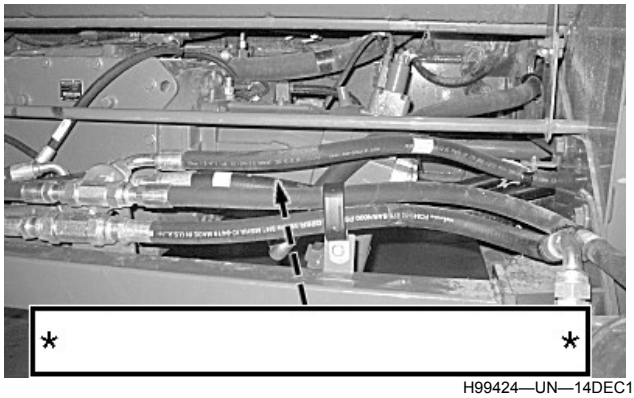
H99421—UN—14DEC10

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare indicate

Se află pe partea laterală a pompei de antrenare hidrostatică.

OUO6075,0001059-58-27FEB12

Motorul unităţii de transmisie hidrostatică



H99424—UN—14DEC10

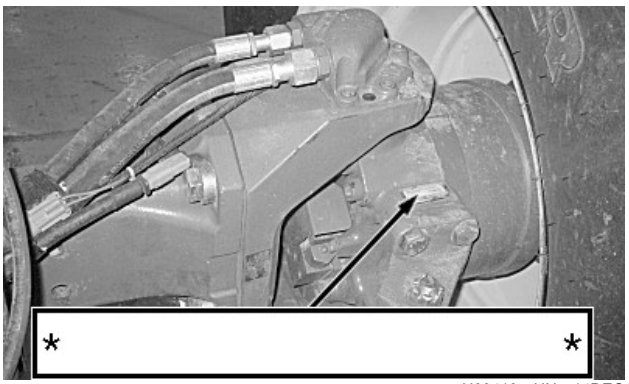
Maşina ProDrive indicată

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea de sus a motorului de acţionare hidrostatică.

Maşini ProDrive: amplasată în partea de jos a motorului de acţionare hidrostatică.

OUO6075,0001058-58-27FEB12

Motorul transmisiei integrale, 2 viteze

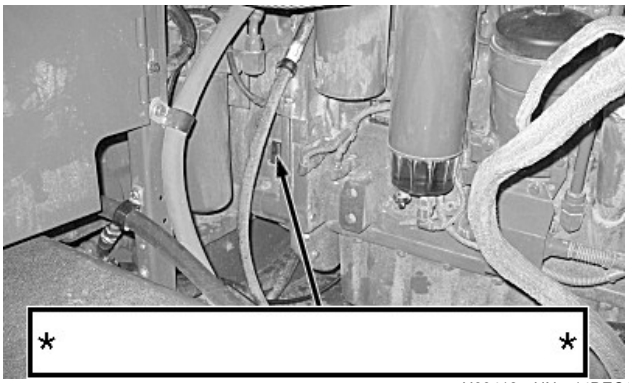


H99419—UN—14DEC10

Se află pe partea de sus a motorului transmisiei integrale.

OUO6075,0000AF4-58-14APR11

Cutia de viteze a motorului

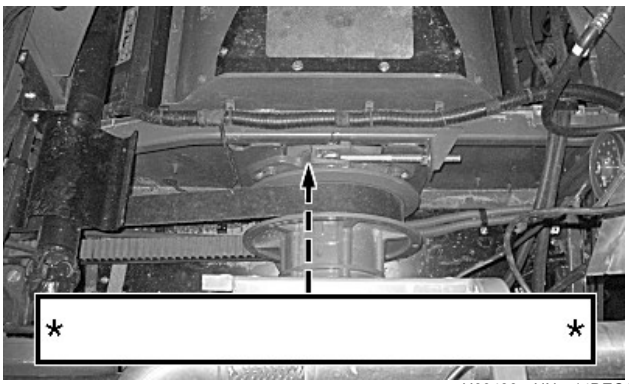


H99418—UN—14DEC10

Amplasată în spatele cutiei de viteze a motorului.

OUO6075,00046E7-58-28MAR17

Reductorul transmisiei rotorului

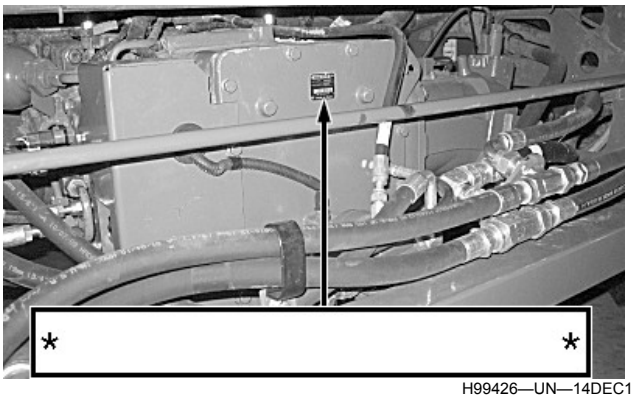


H99430—UN—14DEC10

Amplasată pe partea stângă a reductorului transmisiei rotorului.

OUO6075,00046E8-58-28MAR17

Transmisie



H99426—UN—14DEC10

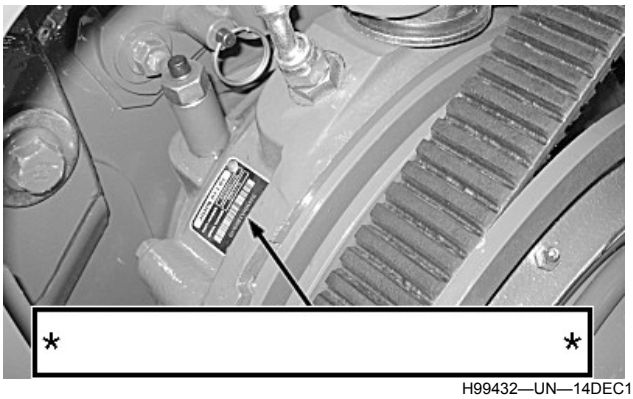
Transmisie ProDrive indicată

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea laterală a transmisiei

Maşini ProDrive: amplasată în partea din faţă a transmisiei

OUO6075,0001056-58-27FEB12

Inversorul transportorului

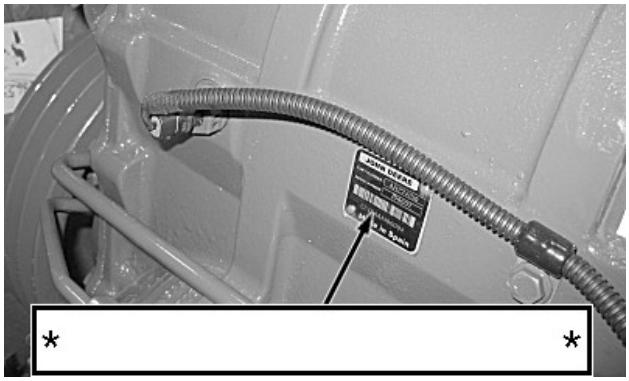


H99432—UN—14DEC10

Amplasată pe partea de sus a inversorului transportorului.

OUO6075,0000AF9-58-14DEC10

Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)

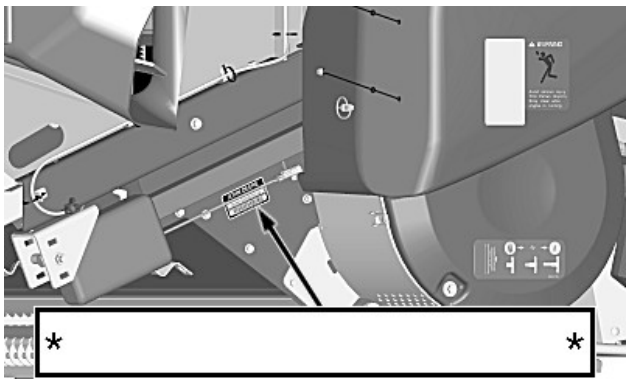


H99431—UN—14DEC10

Amplasată în spatele reductorului carcase alimentatorului cu mai multe trepte.

OUO6075,00046E9-58-28MAR17

Tocător (Dacă intră în dotare)

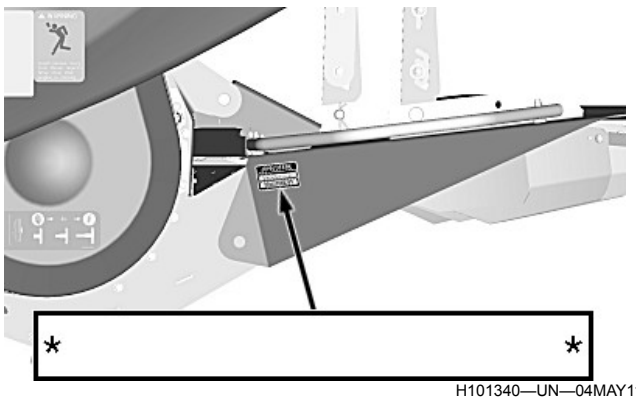


H101339—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a tocătorului.

OUO6075,0000C27-58-04MAY11

Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)



H101340—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a deflectorului peretelui frontal.

OUO6075,0001820-58-28MAY14

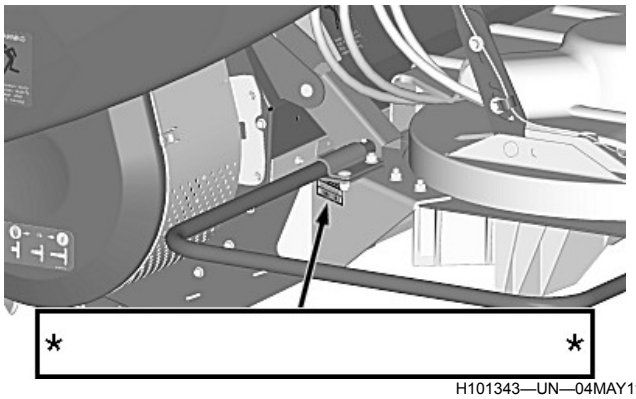
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium)

H101342—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a peretelui frontal avansat PowerCast™.

OUO6075,0001821-58-28MAY14

Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe)



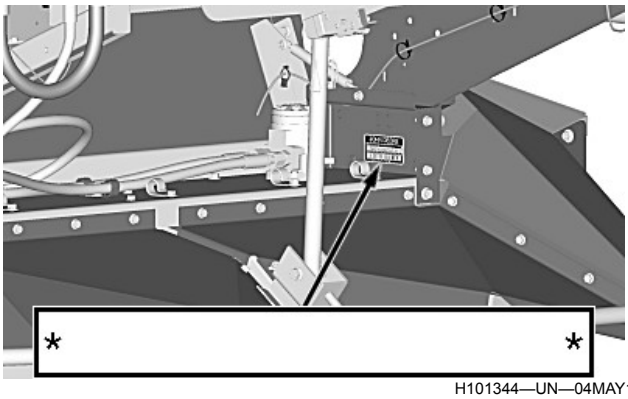
H101343—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a peretelui frontal PowerCast.

OUO6075,0000C2A-58-04MAY11

PowerCast este marcă comercială a Deere & Company

Împrăştietor (Reziduuri Deluxe)



H101344—UN—04MAY11

Se află pe partea dreaptă a interiorului tocătorului.

OUO6075,0000C2B-58-04MAY11

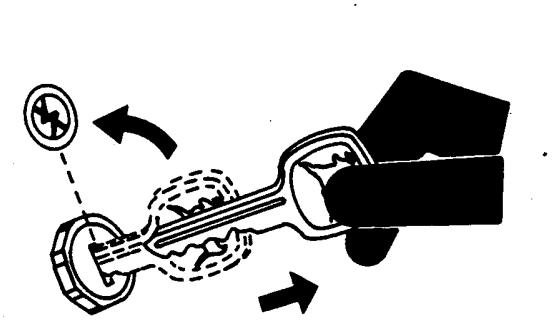
Păstraţi documentele de provenienţă

TS1680—UN—09DEC03

1. Păstraţi într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor şi numerele de serie ale componentelor.
2. Verificaţi regulat că plăcuţele de identificare nu au fost înlăturate. Raportaţi autorităţilor orice dovadă de falsificare şi comandaţi plăcuţe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteţi lua:
   - Marcaţi maşina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
   - Fotografiaţi în culori fiecare maşină din diferite unghiuri

DX,SECURE1-58-18NOV03

Menţineţi maşinile asigurate



TS230—UN—24MAY89

1. Instalaţi dispozitive anti-vandalizare.
2. Când maşina este depozitată:
   - Coborâţi echipamentele la sol
   - Puneţi roţile în poziţia cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
   - Scoateţi toate cheile şi bateriile
3. Când parcaţi maşina în interior, puneţi echipamentele în faţa ieşirii şi încuiaţi clădirea.
4. Când parcaţi maşina în exterior, alegeţi o zonă bine iluminată şi împrejmuită.
5. Notaţi activităţile suspecte şi raportaţi imediat orice furt autorităţilor.
6. Informaţi reprezentanţa John Deere de orice pierdere.

DX,SECURE2-58-18NOV03

Documentaţia de service John Deere disponibilă

Informaţii Tehnice

Informaţiile tehnice pot fi achiziţionate de la John Deere. Publicaţiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informaţii Tehnice John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Tel 1-800-522-7448
- Contactaţi reprezentantul local John Deere

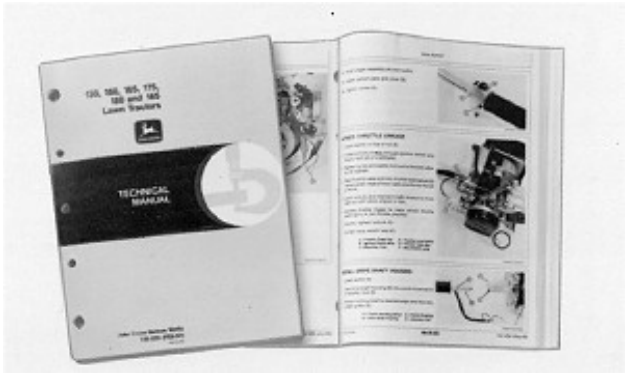
Informaţiile disponibile includ:

TS189—UN—17JAN89

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru maşina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificaţi piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare şi dezasamblare.

TS191—UN—02DEC88

MANUALELE OPERATORULUI oferă informaţii de siguranţă, operare, întreţinere şi servisare.



TS224—UN—17JAN89

MANUALELE TEHNICE scot în evidenţă informaţii de service pentru maşina dvs. Sunt incluse specificaţiile, ansambluri ilustrate şi proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic şi diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informaţii de reparare şi diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.

TS1663—UN—10OCT97

CURRICULUM EDUCAŢIONAL cu cinci serii de cărţi cuprinzătoare cu informaţii de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricultural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii şi creşterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale şi oferă soluţii practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului şi compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare şi întreţinere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Maşinilor) explică reglajele şi capacităţile maşinii, modul de îmbunătăţire a performanţelor maşinii şi modul de eliminare a operaţiilor nenecesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte) furnizează instrucţiuni de service şi

întreţinere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.

DX,SERVLIT-58-07DEC16

Piesele de rezervă John Deere

TS100—UN—23AUG88

Vă ajutăm să reduceţi timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziţie piese de schimb originale John Deere.

De aceea menţinem un inventar larg şi variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

DX,IBC,A-58-04JUN90

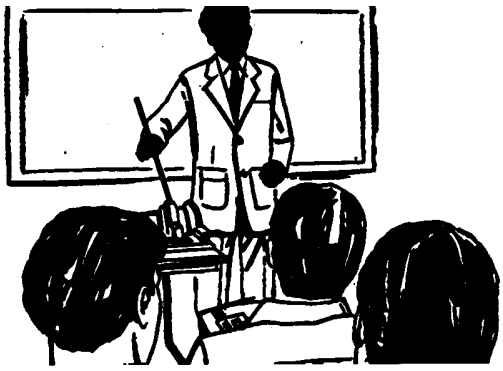
Sculele corecte

TS101—UN—23AUG88

Sculele de precizie şi echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreţinere să identifice şi să elimine rapid defecţiunile... pentru a economisi timpul şi banii dumneavoastră.

DX,IBC,B-58-04JUN90

Tehnicienii bine instruiţi



TS102—UN—23AUG88

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noştri întreţinere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susţinute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaşte echipamentul d-voastră şi cum să-l întreţină.

Rezultatul?

Experienţa pe care puteţi conta întotdeauna!

DX,IBC,C-58-04JUN90

Servisarea promptă

TS103—UN—23AUG88

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriţi şi unde o doriţi.

Putem face reparaţii la d-voastră sau la noi, în funcţie de împrejurări: consultaţi-ne, bizuiţi-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveţi nevoie de noi.

DX,IBC,D-58-04JUN90

Index

A

Accelerator de alimentare
  Uşa superioară de acces 55-2
Acceleratorul de alimentare
  Decolmatare 65-75
  Demontare
    Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-3
  Înlocuire
    Benzi de uzură (cultură dificilă) 65-1
    Curea accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard 65-5
    Cureaua acceleratorului de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă 65-5
  Întreţinere
    Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
  Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-3
  Reglare
    Curea 65-7
Acceleratorul pentru alimentare
  Înlocuire
    Benzi de uzură (Dinte) 65-2
    Benzi de uzură (standard) 65-1
  Schimbare
    Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate 65-7
    Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-7
Accesare calibrări şi proceduri 45-K-1
Accesarea aplicaţiei Combine Advisor™ 45-L-1
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Accesarea aplicaţiei Lumini 45-J-1
Accesarea aplicaţiei Motor 45-G-1
Accesarea aplicaţiei Pliere 45-E-1
Accesarea aplicaţiei Transmisie 45-I-1
Accesarea hederului 45-C-1
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Accesaţi Configurarea comenzilor 45-A-1
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
ActiveYield™ 45-K-12
  Demontarea capacelor melcului transversal .. 75-4
  Poziţia senzorilor 75-5
ActiveYield™
  Corecţia calibrării 45-K-14
  Indicator de stare 45-K-13
  Resetare 45-K-14
  Setări avansate 45-K-14
Acţionarea injectării de eter (dacă există) 45-M-16
Acţionarea luminilor 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi a sistemului de spălare a parbrizului 45-M-15
Acumulator
  Presiune 130-2
Administrarea reziduurilor
  Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Aerisire
  Sistem de carburant 130-P-10
Afişaj
  Calibrare producţie
    Punct unic 95-4
    Puncte multiple 95-4
  Consola din colţ
    Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-63
Afişaj CommandCenter™
  Aplicaţia Calibrări
    Accesare calibrări şi proceduri 45-K-1
    Modul de service al suspensiei hederului 45-K-26
      Controlul presiunii 45-K-26
      Procedură 45-K-26
    Poziţia aripilor benzii de colectare articulate 45-K-27
      Procedură 45-K-27
    Poziţia parbrizului 45-K-29
      Procedură 45-K-29
    Prezentarea generală a calibrărilor şi procedurilor 45-K-1
    Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă 45-K-2
    Randament
      Setări avansate 45-K-7
    Viteza roţilor de adâncime 45-K-28
      Procedură 45-K-28
  Aplicaţia cu setările recoltei
    Salvarea presetării 45-F-6
  Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
    Gestionarea reziduurilor 45-B-1
    Modul reziduuri 45-B-3
  Aplicaţia Heder
    Automatizarea hederului 45-C-13
    Banda de colectare articulată cu detectarea înălţimii 45-C-19
    Deportanţa hederului 45-C-38
    Detalii despre heder 45-C-4
    Pagina principală Heder 45-C-1
    Reglare avansată deportanţă heder 45-C-43
    Roţi indicatoare 45-C-39
    Setări avansate 45-C-40
  Aplicaţia Pliere
    Control manual 45-E-8
    Melcul de încărcare 45-E-3
    Plierea hederului de porumb
      Modele John Deere 45-E-6
      Modele non-John Deere 45-E-7
    Plierea melcului de descărcare 45-E-4
    Poziţia de transport a hederului 45-E-5
  Aplicaţia Setări recoltă
    Configuraţie exterioară 45-F-12
  Aplicaţia Transmisie
    Pagina principală Transmisie 45-I-1

Afişaj CommandCenter™
Aplicaţia Calibrări
Randament
Editare avansată 45-K-11
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Alarmă de umiditate..... 45-D-4
Afişajul CommandCenter
Aplicaţia Lumini
Accesarea aplicaţiei Lumini 45-J-1
Afişajul CommandCenter™
Afişajul cu setările recoltei
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Aplicaţia Calibrări
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™
Corecţia calibrării..... 45-K-14
Indicator de stare..... 45-K-13
Resetare..... 45-K-14
Setări avansate..... 45-K-14
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă . 45-K-19
Avertizor optic chihlimbariu..... 45-K-24
Calibrarea hederului 45-K-19
Calibrarea randamentului.....45-K-4
Calibrarea senzorului de umiditate.....45-K-2
Cuplarea melcului de descărcare 45-K-16
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-K-24
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului 45-K-20
Intervalul înclinării laterale a carcasei alimentatorului 45-K-21
Înclinarea şasiului 45-K-15
Plierea hederului de porumb..... 45-K-22
Poziţia rabatorului şi a barei de tăiere.... 45-K-23
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă..... 45-K-20
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-K-24
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-K-22
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-K-17
Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI)45-K-25
Procedura de calibrare a hederului 45-K-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-K-20
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-K-21
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare..... 45-K-23
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)..45-K-3
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-K-22
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-K-18
Producţie
Ştergeţi eşantioanele neutilizate 45-K-12
Randament
Calitatea calibrării 45-K-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-K-6
Debit de masă.....45-K-9
Editarea/Selectarea calibrării 45-K-10
Indicator de greutate.....45-K-9
Indicatorul de calitate a calibrării.....45-K-8
Indicatorul de stare 45-K-5
Resetare..... 45-K-10
Starea eşantionului colectat 45-K-8
Starea înregistrării 45-K-9
Senzor de umiditate
Procedură 45-K-3
Spaţierea platformei..... 45-K-17
Procedură 45-K-17
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului)..... 45-K-16
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului).....45-K-3
Vibraţia la debitul masic 45-K-2
Viteza de înclinare laterală a carcasei alimentatorului 45-K-21
Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului 45-K-18
Aplicaţia Combine Advisor™
Accesarea aplicaţiei Combine Advisor™ ... 45-L-1
Automatizarea HarvestSmart™.....45-L-11
Boabe sparte..... 45-L-24
Detalii despre reglare.....45-L-8
Detaliile decalajului.....45-L-7
Excesul de reziduuri 45-L-24
Istoric 45-L-4
Material netreierat..... 45-L-24
Materialele străine grele..... 45-L-24
Materialele străine uşoare..... 45-L-24
Monitor de funcţionare.....45-L-4
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-L-21
Optimizarea performanţei 45-L-18
Pagina principală Combine Advisor™ 45-L-1
Pierderile la sabot..... 45-L-24
Pierderile la separator 45-L-24
Pierderile prin netreierare 45-L-24
Probleme de performanţă 45-L-23
Probleme legate de calitatea paielor..... 45-L-24
Puterea dorită a motorului..... 45-L-13
Rapiditatea răspunsului..... 45-L-11, 45-L-29
Reglajele active.....45-L-5
Reglajele din afara cabinei..... 45-L-27

Reglajele efectuate..... 45-L-6
Reglajele palei separatorului..... 45-L-26
Reglajul vitezei de deplasare 45-L-26
Reglarea decalajului pentru sită..... 45-L-20
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie ... 45-L-19
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare..... 45-L-21
Reziduurile de pe lentilă..... 45-L-8
Sensibilitatea la coborârea pantei..... 45-L-15
Sensibilitatea la urcarea pantei..... 45-L-14
Sensibilitatea pentru boabe deteriorate... 45-L-30
Sensibilitatea pentru material străin..... 45-L-30
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe. 45-L-29
Setări avansate..... 45-L-3
Setările Active Terrain Adjustment™..... 45-L-14
Setările Auto Maintain 45-L-28
Setările HarvestSmart™ 45-L-9
Sistemul video al sistemului de boabe 45-L-3
Soluţiile 45-L-25
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Starea Auto Maintain 45-L-17
Starea automatizării..... 45-L-9
Starea HarvestSmart™ 45-L-15
Viteza maximă..... 45-L-10
Aplicaţia Configurarea comenzilor
Accesaţi Configurarea comenzilor.....45-A-1
Atribuirile funcţiilor.....45-A-8
Butonul de derulare 45-A-7
Configurarea comenzilor CommandARM™ 45-A-5
Configurarea comenzilor manetei multifuncţionale.....45-A-3
Crearea de atribuiri de poziţii duble.....45-A-7
Crearea de atribuiri de poziţii unice.....45-A-6
Prezentarea generală a aplicaţiei Configurarea comenzilor 45-A-1, 45-A-3
Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
Direcţia 45-B-5
Grupul de cuţite 45-B-7
Reglajele din afara cabinei.....45-B-7
Schimbarea automată 45-B-7
Turaţie 45-B-5
Aplicaţia Heder
Accesare 45-C-1
Detectarea înălţimii cu ridicare de la sol . 45-C-15
Detectarea înălţimii la sol 45-C-17
Flotarea carcasei alimentatorului..... 45-C-21
Înclinare înainte/înapoi..... 45-C-11
Înclinarea barei de tăiere..... 45-C-36
Înclinarea laterală 45-C-22
Lăţime 45-C-4
Lăţimea hederului de porumb..... 45-C-5
Lăţimea rândului..... 45-C-5
Modul de avarie 45-C-41
Ore de funcţionare 45-C-6
Poziţia barei de tăiere 45-C-37
Poziţia de flotare a benzii de colectare... 45-C-35
Preferinţele revenirii..... 45-C-23
Presiunea HydraFlex™ 45-C-32
Reluare poziţie bară de tăiere 45-C-28
Reluarea acţiunii longitudinale..... 45-C-24
Revenirea la înălţime 45-C-14
Revenirea la poziţie a platformei 45-C-26
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-25
Sensibilitatea înălţimii..... 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-10
Spaţierea platformei..... 45-C-36
Turaţia arborelui secundar 45-C-37
Turaţia automată a benzii de colectare... 45-C-31
Turaţia automată a rabatorului..... 45-C-30
Turaţia benzii de colectare 45-C-33
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-6
Viteza de înclinare 45-C-8
Viteza de ridicare/coborâre..... 45-C-7
Aplicaţia HVAC
Accesarea aplicaţiei HVAC..... 45-H-1
Modul de circulaţie a aerului..... 45-H-3
Pagina principală Sistemul de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC)..... 45-H-1
Setarea temperaturii 45-H-2
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Temperatura exterioară..... 45-H-4
Turaţia ventilatorului..... 45-H-2
Aplicaţia Lumini
Comenzile proiectoarelor de lucru 45-J-5
Luminile de ieşire..... 45-J-4
Pagina principală Lumini 45-J-1
Presetare 1 proiectoare – fază lungă..... 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă .. 45-J-2
Presetare 2 proiectoare – fază lungă..... 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă .. 45-J-2
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Centrul de stare 45-D-6
Corecţie umiditate..... 45-D-5
Decalajul de descărcare a rezervorului.... 45-D-3
Girofarul automat pentru nivelul de boabe 45-D-2
Nivel personalizat avertisment de siguranţă 45-D-3
Nivelul de boabe 45-D-3
Pagina principală Manevrarea boabelor... 45-D-1
Setări avansate..... 45-D-2
Setări de umiditate 45-D-4
Aplicaţia Motor
Accesarea aplicaţiei Motor 45-G-1
Compresor de aer..... 45-G-7
Curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Dezactivaţi curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-5
Pagina principală Motor 45-G-1

Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Răcirea motorului în curs..... 45-G-6
Aplicaţia pentru heder
Controlul automat al hederului..... 45-C-12
Previzualizarea comenzilor..... 45-C-13
Aplicaţia Pliere
Accesarea aplicaţiei Pliere 45-E-1
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Pagina principală Pliere 45-E-1
Aplicaţia Setări recoltă
Condiţiile de treierare 45-F-4
Jocul sitei..... 45-F-11
Jocul tocătorului de paie 45-F-10
Obiectiv de performanţă..... 45-F-15
Pagina principală Setări recoltă 45-F-1
Presetare..... 45-F-3
Presetare personalizată 45-F-6
Rezoluţia sabotului..... 45-F-15
Rezoluţia separatorului 45-F-14
Setări avansate..... 45-F-14
Spaţiul de treierare..... 45-F-7
Starea paielor..... 45-F-5
Stările de reglare..... 45-F-12
Valoare predefinită din fabrică 45-F-6
Ventilatorul de curăţare..... 45-F-9
Viteza de treierare..... 45-F-8
Aplicaţia Setările recoltei
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Efectele schimbării culturii..... 45-F-7
Aplicaţia Transmisie
Accesarea aplicaţiei Transmisie 45-I-1
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™ 45-I-2
Setări avansate pentru regimul de urgenţă ProDrive™ 45-I-4
Viteza maximă 1 şi 2 ..... 45-I-2
Aplicaţii pentru motor
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Puterea motorului 45-G-2
Starea compresorului de aer..... 45-G-7
Combine Advisor™
Setarea obiectivului de performanţă 45-L-22
Prezentarea generală a combinei
Acţionarea injectării de eter (dacă există) 45-M-16
Acţionarea luminilor..... 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi a sistemului de spălare a parbrizului..... 45-M-15
Afişajul de pe consola din colţ..... 45-M-3
Bara de navigaţie..... 45-M-8
Butoanele de activare a hederului 45-M-39
Butonul de reluare AutoTrac™ (dacă există) 45-M-37
Centurile de siguranţă 45-M-21
Comenzile din partea superioară..... 45-M-12
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
Comenzile scaunului..... 45-M-13
Comutator pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-36
Comutatorul acţionării melcului de descărcare .. 45-M-36
Comutatorul de contact..... 45-M-13
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-36
Comutatorul de ridicare/coborâre şi înclinare a hederului 45-M-37
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi reglarea longitudinală a rabatorului (dacă există)..... 45-M-38
Consola frontală 45-M-3
Consola şi afişajul..... 45-M-26
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-M-7
Cuplarea hederului..... 45-M-28
Cuplarea separatorului..... 45-M-28
Curăţarea ridicătoarei cu curea..... 45-M-27
Deconectarea transportului pe drumuri publice . 45-M-33
Elemente din dreapta cabinei..... 45-M-9
Elemente din stânga cabinei..... 45-M-11
Frână de parcare..... 45-M-34
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-35
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare ... 45-M-35
Indicatorul de nivel al carburantului..... 45-M-35
Inversorul carcasei alimentatorului..... 45-M-27
Luminile..... 45-M-25
Manetă multifuncţională 45-M-7
Mecanismul de blocare a diferenţialului (dacă există) 45-M-34
Motorul şi transmisia la sol..... 45-M-24
Prezentarea generală a combinei 45-M-1
ProDrive™ (dacă există) 45-M-33
Radio..... 45-M-24
Căutare..... 45-M-32
Reglarea sitei 45-M-32
Reglarea spaţiului de treierare..... 45-M-29
Reglarea tocătorului de paie..... 45-M-31
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare45-M-30
Reglarea vitezei de treierare..... 45-M-30
Reglarea volanului 45-M-14
Scaun Comfort Command™ al operatorului (scaun de piele Ultimate) 45-M-19
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)..... 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)..... 45-M-16
Scaunul pentru instructor..... 45-M-21
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)..... 45-M-33
Sistemul HVAC 45-M-23
Tracţiunea integrală (dacă există)..... 45-M-34

Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb (dacă există)..... 45-M-38
Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte..... 45-M-15
VisionTrak™ 45-M-39
Afişajul CommandCenter™
Aplicaţia Calibrări
Procedura de calibrare a înclinării şasiului45-K-15
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului)..... 45-K-16
Randament
Înregistrarea eşantionului 45-K-5
Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor..... 45-B-1
Comutare..... 45-B-6
Lăţime 45-B-4
Pala separatorului..... 45-B-3
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Aplicaţia pentru heder
Înregistrarea lucrărilor..... 45-C-6
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Ajustări active Auto Maintain 45-L-5
Alarma de marşarier..... 10-15
Alarmă
Marşarier 10-15
Alarmă de umiditate..... 45-D-4
Ambreiaj cu fricţiune
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-15
Ambreiajul hederului
Întreţinerea
Piuliţă electromagnetică 130-G-15
Amestec de coceni de porumb
Setări pentru cultură..... 100-4
Amestecarea lubrifianţilor..... 125-18
Amortizorul arborelui cotit al motorului
Înlocuirea 130-M-1
Verificare..... 130-J-5
Amplasare placă de identificare maşină 150-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică..... 150-2
Amplasarea plăcuţei de identificare a maşinii . 110-18
Amplasarea şuruburilor de forfecare
Zăvorârea într-un singur punct..... 55-29
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur
Nu necesită lucrări de service 65-60
Antena 20-2
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Aplicaţie
Video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Reglarea camerelor 80-11
Siguranţa 80-9
Aplicaţie video
Reglarea camerelor 80-11
Siguranţa 80-9
Aplicaţii Afişaj CommandCenter™ 45-1
Arbore de antrenare
Întreţinere
Lubrifiaţi arborele intermediar principal ... 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal 130-G-4
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi rulmentul..... 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal..... 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal..... 130-G-13
Aripi 45-K-22
Atribuirile funcţiilor..... 45-A-8
Autocolant
Punctele de lubrifiere 130-1
Autocolant cu punctele de ancorare a utilajului . 90-10
Autocolantul privind acumulatorul..... 110-1
Automatizarea HarvestSmart™ 45-L-11
Automatizarea hederului..... 45-C-13
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă 45-K-19
Avertizare de oprire a maşinii, necesară 35-3
Avertizare de oprire necesară a maşinii 35-3
Avertizor optic chihlimbariu..... 45-K-24

B

Banda de colectare articulată cu detectarea înălţimii . 45-C-19
Bara de navigaţie..... 45-M-8
Bară controler (opţional)..... 70-12
Baterii
Comutator de deconectare..... 80-6
Conectarea bateriei auxiliare..... 80-5
Demontare şi montare 80-6
Bateriile
Cablurile de conectare..... 80-4
Demontarea şi montarea 80-5
Instalarea în siguranţă 80-3
Încărcarea 80-4
Verificarea bateriilor 130-G-11
Verificarea densităţii..... 80-4
Bătător cu aruncare
Înlocuirea
Aripi (dacă intră în dotare) 65-48
Bătător de descărcare (Standard)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-45

Bătător superior
Demontarea
Podea (dacă există)..... 70-11
Bătătorul de descărcare
Decolmatare..... 65-76
Înlocuire
Benzi de uzură 65-45
Curea 65-41
Lubrifiaţi rulmenţii..... 130-G-7
Reglare
Curea 65-41
Bătătorul de descărcare (culturi dificile)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-46
Bătătorul superior
Înlocuire
Curea (dacă intră în dotare) 65-47
Lubrifiaţi rulmenţii..... 130-G-7
Reglare
Curea (dacă intră în dotare) 65-47
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior .. 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Becurile cu descărcare
Înlocuirea 80-19
Bieletele de direcţie
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate..... 130-G-8
Boabe
Boabe sparte..... 45-L-24
Boabe sparte..... 45-L-24
Bolţ de forfecare
Mecanism de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Amplasare..... 75-6
Bolţul de ghidare a roţii motoare..... 85-11
Butoanele de activare a hederului.....45-M-39
Butonul de derulare 45-A-7
Butonul de reluare AutoTrac™ (dacă există) 45-M-37

C

Cabina
Afişaj
Calibrare producţie
Punct unic..... 95-4
Puncte multiple 95-4
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Balustrade 20-7
Cameră
Reglare 80-11
Consola din colţ
Verificări funcţionale VisionTrak™..... 65-63
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt 130-B-6, 130-O-2
Curăţaţi filtrul de recirculare..... 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă..... 130-G-15
Frecvenţă radio 20-1
Platforma de pe partea dreaptă 20-7
Poziţiile scării 20-4
Radio
Montarea CB..... 20-3
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere 130-O-2
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare..... 130-A-6
Cabină
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului..... 95-4
Tabelul greutăţilor standard 100-18
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Amplasarea luminilor
Girofaruri 50-1
Girofaruri automate 50-2
Lumini de avarie..... 50-1
Lumini de câmp 50-2, 50-4
Lumini de descărcare spate 50-3
Lumini de drum..... 50-1
Lumini de ieşire..... 50-3, 50-7
Lumini de perimetru/frână 50-3
Lumini de service pe sanie..... 50-5
Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş” (opţional)..... 50-5
Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional) 50-7
Lumini pentru mirişte faţă 50-2
Aplicaţie video
Siguranţa 80-9
Comenzi radio 20-2
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-3
Întârzierea/limita de timp a iluminării..... 50-8
Poziţiile scării
Maşini cu şenile (înclinare)..... 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile).. 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
Radio
Antena 20-2
Cablaj CB 20-3
Radiouri post vânzare..... 20-1
Tipuri de radio (opţional)..... 20-1
Cadru de înclinare
Reglare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Setare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Calibrare
Producţie
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Punct unic..... 95-4

Puncte multiple 95-4
Calibrare producţie
Punct unic 95-4
Puncte multiple 95-4
Calibrarea hederului 45-K-19
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Calibrarea randamentului 45-K-4
Calibrarea senzorului de umiditate 45-K-2
Calibrări
Accesare calibrări şi proceduri 45-K-1
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™
Corecţia calibrării 45-K-14
Indicator de stare 45-K-13
Resetare 45-K-14
Setări avansate 45-K-14
Aripi 45-K-22
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă 45-K-19
Avertizor optic chihlimbariu 45-K-24
Calibrarea hederului 45-K-19
Calibrarea randamentului 45-K-4
Cuplarea melcului de descărcare 45-K-16
Echilibrarea contrabătătorului 45-K-25
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Eliminarea aerului din contrabătător 45-K-24
Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-K-24
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului 45-K-20
Intervalul înclinării laterale a carcasei alimentatorului 45-K-21
Înclinarea şasiului 45-K-15
Modul de service al suspensiei hederului ... 45-K-26
Controlul presiunii 45-K-26
Procedură 45-K-26
Plierea hederului de porumb 45-K-22
Poziţia aripilor benzii de colectare articulate 45-K-27
Procedură 45-K-27
Poziţia parbrizului 45-K-29
Procedură 45-K-29
Poziţia rabatorului şi a barei de tăiere 45-K-23
Procedura de calibrare a aripilor 45-K-22
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-K-20
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-K-24
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-K-22
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-K-17
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-K-25
Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-K-25
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Procedura de calibrare a hederului 45-K-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-K-20
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-K-21
Procedura de calibrare a înclinării şasiului .. 45-K-15
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-K-16
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-K-3
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă 45-K-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-K-22
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-K-18
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-K-2
Producţie
Ştergeţi eşantioanele neutilizate 45-K-12
Randament
Calitatea calibrării 45-K-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-K-6
Debit de masă 45-K-9
Editare avansată 45-K-11
Editarea/Selectarea calibrării 45-K-10
Indicator de greutate 45-K-9
Indicatorul de calitate a calibrării 45-K-8
Indicatorul de stare 45-K-5
Înregistrarea eşantionului 45-K-5
Resetare 45-K-10
Setări avansate 45-K-7
Starea eşantionului colectat 45-K-8
Starea înregistrării 45-K-9
Senzor de umiditate
Procedură 45-K-3
Spaţierea platformei 45-K-17
Procedură 45-K-17
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-K-16
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-K-3
Vibraţia la debitul masic 45-K-2
Viteza de înclinare laterală a carcasei alimentatorului 45-K-21
Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului 45-K-18

Viteza roţilor de adâncime..... 45-K-28
Procedură 45-K-28
Calibrările
Prezentarea generală a calibrărilor şi procedurilor . 45-K-1
Cameră
Reglare 80-11
Canale de aerisire 70-11
Capac
Acces la filtrul de motor..... 130-P-1
Accesul la motor..... 130-P-1
Capace
Rezervorul de boabe
Utilizare..... 75-2
Capacele grătarului (dacă intră în dotare)..... 65-11
Capacele rezervorului de boabe.....45-E-2
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Caracteristici de emisii
Modificarea neautorizată..... 5
Carburant
Aerisirea sistemului.....130-P-10
Biodiesel.....125-3
Curăţare
Precurăţător..... 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Diesel 125-2
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă... 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Înlocuire
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)..... 130-P-2
Umplerea rezervorului 125-2, 130-P-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant .. 30-4
Verificarea aerisitorului rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-5
Verificarea sistemului 30-3
Carburant diesel 125-2
Carburantul biodiesel.....125-3
Carburantul diesel, testare 125-5
Carcasa alimentatorului
Conectarea
Heder 55-26
Multicupla şi încuietoarea cu blocare într-un singur punct.....55-24
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale).....120-8
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)..... 120-1
Deconectarea
Heder 55-26
Demontarea
Zalele lanţului de transmisie al conveiorului 55-11
Înlocuirea
Curea de transmisie a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă)..... 55-15
Întreţinere
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală..... 130-B-3
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-16
Curăţaţi colectorul de pietre..... 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-15
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-7
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Opritorul de siguranţă al cilindrului 55-1
Reglare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-5
Încuietoarea cu blocare într-un singur punct 55-27
Scuturi laterale..... 55-1
Setare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-5
Punctul zero al cadrului de înclinare înainte/înapoi (înclinare hidraulică) 55-6
Suportul garniturii plăcii de alimentare..... 55-3
Uşa inferioară 55-3
Uşa superioară de acces a acceleratorului de alimentare 55-2
Uşi..... 55-2
Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică)
Reglare
Înălţimea valţului..... 55-9
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală)
Reglare
Înălţimea valţului..... 55-8
Căutare 45-M-32

Cârlig de remorcare
Faţă 90-13
Cârligul de remorcare
Greutăţi 90-13
CB
Cablajul aparatului radio 20-3
Montarea radioului 20-3
Centrul de stare 45-D-6
Centură
Centurile de siguranţă 45-M-21
Direcţionarea motorului (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Înlocuire
Alternator (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua compresorului de aer (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Sistemul de aer condiţionat (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Centurile de siguranţă 45-M-21
Inspectare 130-G-15
Cilindrul de echilibrare
Vaselină
Corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8, 130-A-9
Cilindrul primar de înclinare a hederului
Vaselină
Pivotul (maşini HillMaster™) 130-A-8
Cilindrul principal
Vaselină
Pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-8
Circuit de carburant 130-P-2
Nu modificaţi 130-P-2
Clapa posterioară
Înlocuire
Lamele PowerCast™ (opţional) 70-9
PowerCast™ (opţional)
Carterele din spate 70-10
Reglare
Deflectoare 70-6, 70-23
PowerCast™ (opţional) 70-9
Setările deflectoarelor 70-24
Clapă PowerCast™ (opţională)
Carterele din spate 70-10
Reglare 70-9
Coduri
Schimbarea razei pneurilor 95-4
Colectorul de pietre 55-4
Curăţare 130-A-7
Combine Advisor™
Accesare 45-L-1
Automatizarea HarvestSmart™ 45-L-11
Boabe sparte 45-L-24
Depanare 135-22
Detalii despre reglare 45-L-8
Detaliile decalajului 45-L-7
Excesul de reziduuri 45-L-24
Istoric 45-L-4
Material netreierat 45-L-24
Materialele străine grele 45-L-24
Materialele străine uşoare 45-L-24
Monitor de funcţionare 45-L-4
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-L-21
Optimizarea performanţei 45-L-18
Pagina principală Combine Advisor™ 45-L-1
Pierderile la sabot 45-L-24
Pierderile la separator 45-L-24
Pierderile prin netreierare 45-L-24
Probleme de performanţă 45-L-23
Probleme legate de calitatea paielor 45-L-24
Puterea dorită a motorului 45-L-13
Rapiditatea răspunsului 45-L-11, 45-L-29
Reglaje active 45-L-5
Reglajele din afara cabinei 45-L-27
Reglajele efectuate 45-L-6
Reglajele palei separatorului 45-L-26
Reglajul vitezei de deplasare 45-L-26
Reglarea decalajului pentru sită 45-L-20
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-L-19
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-L-21
Reziduurile de pe lentila camerei 45-L-8
Reziduurile de pe lentilă 45-L-8
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-L-15
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-L-14
Sensibilitatea pentru boabe deteriorate 45-L-30
Sensibilitatea pentru material străin 45-L-30
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe 45-L-29
Setarea obiectivului de performanţă 45-L-22
Setări avansate 45-L-3
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Setările Auto Maintain 45-L-28
Setările HarvestSmart™ 45-L-9
Sistemul video al sistemului de boabe 45-L-3
Soluţiile 45-L-25
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Starea Auto Maintain 45-L-17
Starea automatizării 45-L-9
Starea HarvestSmart™ 45-L-15
Viteza maximă 45-L-10

Combustibil Diesel
Aditivi suplimentari 125-5
Combustibilul
Golirea rezervorului 130-P-6
Lubricitate 125-5
Manipularea şi depozitarea..... 125-2
Supapa de oprire 130-P-6
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile pentru recoltare..... 45-M-21
Comenzile proiectoarelor de lucru..... 45-J-5
Comenzile scaunului 45-M-13
Compresor de aer 45-G-7
Baghetă
Furtun..... 130-P-14
Înlocuire
Curea (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Curea (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12
Compresorul de aer
Întreţinere
Goliţi apa din rezervor 130-A-5
Rezervor..... 130-P-14
Comutare 45-B-6
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-3
Comutator
Deconectare baterie..... 80-6
Întârzierea/limita de timp a iluminării..... 50-8
Comutator pentru înclinarea melcului de descărcare . 45-M-36
Comutatorul acţionării melcului de descărcare 45-M-36
Comutatorul de contact 45-M-13
Comutatorul de oprire rapidă..... 45-M-36
Comutatorul de ridicare/coborâre şi înclinare a hederului..... 45-M-37
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi reglarea longitudinală a rabatorului (dacă există) .. 45-M-38
Condensator
Curăţare 130-A-3
Condensatorul
Curăţare 130-B-5
Condiţiile de sol..... 45-C-38
Condiţiile de treierare 45-F-4
Conducerea maşinii
Heder ataşat 85-1, 90-1
Transportul pe drum..... 90-1
Configurarea comenzilor
Accesaţi Configurarea comenzilor..... 45-A-1
Atribuirile funcţiilor..... 45-A-8
Butonul de derulare 45-A-7
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului . 95-2
Configurarea comenzilor CommandARM™ ... 45-A-5
Configurarea comenzilor manetei multifuncţionale . 45-A-3
Crearea de atribuiri de poziţii duble..... 45-A-7
Crearea de atribuiri de poziţii unice..... 45-A-6
Prezentarea generală a aplicaţiei Configurarea comenzilor..... 45-A-1, 45-A-3
Configurarea comenzilor CommandARM™ 45-A-5
Configurarea comenzilor manetei multifuncţionale 45-A-3
Configuraţie exterioară..... 45-F-12
Consola din colţ
Afişaj
Verificări funcţionale VisionTrak™..... 65-63
Consola frontală 45-M-3
Consola şi afişajul 45-M-26
Consola şi afişajul CommandARM™..... 45-M-7
Contact electric
Reglarea curăţătorului de pleavă..... 65-56
Reglarea sitei 65-56
Reglarea tocătorului..... 70-22
Contrabătător
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare (reglaj standard contrabătător)..... 65-14
Demontare
Secţiuni (izolaţie activă contrabătător)..... 65-18
Secţiunile (reglaj standard contrabătător) ... 65-15
Diferite tipuri..... 65-9
Distanţierele grătarului 65-10
Echilibrare (izolaţie activă contrabătător)..... 65-26
Echilibrare (reglaj standard contrabătător) 65-24
Instalare
Secţiuni (izolaţie activă contrabătător)..... 65-18
Secţiunile (reglaj standard contrabătător) ... 65-15
CONTRABĂTĂTOR
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-13
Contrabătătorul
Capacele grătarului (dacă intră în dotare)..... 65-11
Întrerupătoarele grilei (dacă există) 65-12
Întrerupătoarele grilei turnate, de regim greu (dacă există)..... 65-12
recomandări..... 100-16
Recomandări..... 65-8
Tipuri diferite
MaxThresh™ şi MaxRound™ 65-10
Tipurile de grilă a separatorului..... 65-11
Control manual..... 45-E-8
Controlul automat al hederului 45-C-12
Combinaţii 95-2
CoolScan 125-15
Corecţie umiditate 45-D-5
Cotiera
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului..... 95-4

Tabelul greutăţilor standard 100-18
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Cotieră
Afişaj
Calibrare producţie
Punct unic..... 95-4
Puncte multiple..... 95-4
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video..... 80-10
Aplicaţie video
Siguranţa..... 80-9
Cameră
Reglare..... 80-11
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™..... 105-3
Crearea de atribuiri de poziţii duble..... 45-A-7
Crearea de atribuiri de poziţii unice..... 45-A-6
Criterii de înlocuire a şenilelor..... 110-10
Cultură
Tabel densitate..... 100-18
Tabel greutăţi..... 100-18
Tabel umiditate plătibilă..... 100-18
Cuplaj
Manual (standard)..... 90-12
Semiautomat (opţional)..... 90-12
Cuplajul de remorcare
Manual (standard)..... 90-12
Semiautomat (opţional)..... 90-12
Cuplarea hederului..... 45-M-28
Cuplarea melcului de descărcare..... 45-K-16
Cuplarea separatorului..... 45-M-28
Cuplă
Compresorul de aer..... 130-P-14
Curăţare
Curăţarea maşinii
Codul de răspuns rapid (QR)..... 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)..... 120-8
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)..... 120-1
Curăţarea
Ferestrele, oglinzile şi luminile..... 130-O-5
Curăţarea automată a filtrului de evacuare..... 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată..... 45-G-4
Curăţarea ridicătoarei cu curea..... 45-M-27
Curăţarea şenilelor..... 110-8
Curăţător de pleavă
Curăţătorul de pleavă pentru porumb premium 65-55
Curăţătorul de pleavă
Comutatorul de reglare..... 65-56
Curea
Curele de transmisie de pe partea dreaptă..... 65-74
Curelele de transmisie de pe partea stângă 65-73
Direcţionarea motorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Înlocuire
Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă..... 65-5
Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard..... 65-5
Accesorii (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Antrenare variabilă..... 65-40
Antrenarea transportorului cu turaţie fixă..... 55-19
Bătătorul de descărcare..... 65-41
Compresor de aer (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l..... 130-R-7
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare)..... 65-47
Cureaua compresorului de aer (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-12
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V)..... 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-7
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l..... 130-R-12
Elevatorul de boabe curate..... 65-61
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze..... 55-21
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă..... 55-12
Mecanismul de antrenare a ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Melcul conveior..... 65-51
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar..... 65-49

Partea dreaptă - faţă a arborelui intermediar 65-49
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-22
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-19
Sabotul de curăţare 65-51
Sistem de reziduuri 65-68
Tocătorul 70-31
Ventilatorul de curăţare 65-51, 65-53
Înlocuirea
Acţionarea melcului de descărcare . 75-13, 75-14
Arborele intermediar al tocătorului .. 70-34, 70-37
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) . 55-15
Reglare
Acceleratorul de alimentare 65-7
Arborele intermediar al tocătorului 70-34
Bătătorul de descărcare 65-41
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-47
Elevatorul de boabe curate 65-61
Elevatorul de resturi 65-66
Melcul conveior 65-51
Sabotul de curăţare 65-51
Sistem de reziduuri 65-67
Transmisia tocătorului 70-30
Ventilatorul de curăţare 65-51
Reglarea
Antrenarea transportorului cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-18
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-22
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă 55-13
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-49
Partea dreaptă - faţă a arborelui intermediar 65-48
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-24
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-21
Primele 50 de ore 25-3
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Curea de accesorii
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Cureaua alternatorului (Final Tier 4/Etapa V)
Înlocuire
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua compresorului de aer condiţionat (Final Tier 4/Etapa V)
Înlocuire
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua ventilatorului
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Cutia de scule 60-2
Cutia de viteze
Întreţinere
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-16
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-16
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Recomandări privind uleiul 125-16
Cutia de viteze principală a motorului
Schimbaţi uleiul 130-I-1, 130-J-3
Cuvinte de semnalizare, înţelegere 10-1

D

Decalajul de descărcare a rezervorului 45-D-3
Deconectarea transportului pe drumuri publice 45-M-33
DEF
Depozitare 125-7
Eliminare 125-9
Filtrul de pe conducta DEF, înlocuirea 130-K-2, 130-L-2
Filtrul unităţii de dozare a DEF, înlocuire ... 130-K-1, 130-L-1
Rezervor, curăţare 130-P-5
Rezervor, reumplere 125-8
Testare 125-7

Utilizare în motoarele echipate cu SCR 125-7
Deflectoarele
Reglarea
Derivator de cultură 70-4
Deflectorul melcului de încărcare 75-7
Depanare
Combine Advisor™ 135-22
Frânele 135-8
Încălzitorul 135-20
Motorul 135-9
Senzorul de curgere a masei (dacă există) .. 135-22
Senzorul de umiditate (dacă există) 135-21
Sistemul electric 135-19
Transportorul 135-1
Depanarea
Direcţia 135-8
Separatorul 135-1
Sistemul de aer condiţionat 135-21
Transmisia hidrostatică la sol 135-5
Transmisia integrală (opţională) 135-8
Deportanţa hederului 45-C-38
Depozitare
Utilizarea maşinii după depozitare 140-2
Depozitarea
Pregătirea maşinii 140-1
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Depozitarea carburantului 125-2
Depozitarea lubrifianţilor
Depozitare, lubrifianţi 125-18
Depozitarea maşinii
Pregătirea maşinii 140-1
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Utilizarea maşinii după depozitare 140-2
Detalii despre heder 45-C-4
Detalii despre reglare 45-L-8
Detaliile decalajului 45-L-7
Detectarea înălţimii cu ridicare de la sol 45-C-15
Detectarea înălţimii la sol 45-C-17
Deviatorul pentru cultură 70-10
Deviaţia roţii
Pneuri faţă 85-12
Dezactivaţi curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-5
Dimensiuni
HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790 145-14
Maşină 110-14
Modulul şenilei 110-13
Puncte de referinţă 110-15, 145-15
S760 şi S770 145-11
S770 HillMaster™ 145-12
S780, S785 şi S790 145-13
Dinţi de treierare
Amplasare (configurația standard a rotorului TriStream) (S760 și S770) 65-32
Dinţi de treierare (rotor flux variabil)
Demontare 65-35
Montare 65-35
Dinţi de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-31
Montare 65-31
Dinţii de treierare
Amplasare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-38
Amplasare (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-33
Amplasare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-34
Amplasare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-37
Direcţia 45-B-5
Depanarea 135-8
Distanţierele grătarului 65-10
Durata de viaţă proiectată a maşinii 145-19

E

Echilibrarea contrabătătorului 45-K-25
Izolaţie activă contrabătător 65-26
Reglaj standard contrabătător 65-24
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) ... 45-K-25
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel ... 125-5
Elemente de treierare
Amplasare (configurația standard a rotorului TriStream) (S760 și S770) 65-32
Amplasare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-38
Amplasare (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-33
Amplasare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-34
Amplasare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-37
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil)
Demontare 65-35
Montare 65-35
Elemente de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-31
Montare 65-31
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Elevator de boabe curate
Întreţinere
Desicantul camerei 130-G-19, 130-O-4
Reglare
Lanţ transportor 65-62
Elevatorul de boabe curate
Curăţare
Camera 65-64

Înlocuire
Curea 65-61
Întreţinerea
Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate..... 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Curăţaţi camera 130-A-8, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Curăţaţi senzorul de umiditate 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa..... 65-63
Reglare
Curea 65-61
Elevatorul de resturi
Reglare
Curea de transmisie 65-66
Lanţul de transmisie superior 65-67
Senzori..... 65-65
Elevatorul de reziduuri
Camera 65-64
Întreţinere
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-8
Eliminare la deșeuri, filtru de evacuare 130-P-16
Eliminarea aerului din contrabătător..... 45-K-24
Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-K-24
Eliminarea la deșeuri a filtrului de evacuare 130-P-16
Emisii
Limba necesară
EPA 130-P-1
Emisiile de dioxid de carbon 145-19
Eter
Siguranţa 35-6
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil..... 10-5, 125-1
Evitaţi strivirea 110-2
Excesul de reziduuri..... 45-L-24
Extinctor 20-6, 115-4
Inspectaţi curelele 130-O-5
Încărcare..... 115-2
Montare..... 20-7, 115-5
Extinctorul 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Inspectare 130-G-13
Lista de verificări 115-1
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor 115-1
Operare..... 115-1

F

Faruri
Înlocuirea
Farurile (dacă există) 80-14, 80-15
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)..... 80-15
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-16
Reglarea
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)..... 80-15
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-17
Farurile cabinei
Înlocuirea 80-12
Reglarea..... 80-12
Farurile cabinei (fază lungă şi scurtă)
Înlocuirea 80-13
Reglarea..... 80-13, 80-14
Fasole albă
Setări pentru cultură 100-8
Fasole comestibilă
Setări pentru cultură 100-4
Ferestrele
Curăţarea..... 130-O-5
Filtre, ulei
Filtrele de ulei..... 125-18
Filtrele de combustibil
Filtre, combustibil..... 125-18
Filtrele epuratorului de aer
Demontare..... 130-P-13
Filtru
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)..... 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V).... 130-P-4
Curăţare
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă..... 130-B-5
Precurăţător..... 130-P-7
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Prefiltrul de carburant..... 130-B-4, 130-G-1
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 130-P-13
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă... 130-P-6
Inspectare
Prefiltrul de carburant..... 130-A-5
Înlocuire
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-16
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Filtru de ulei de motor 130-F-2
Filtru principal de carburant..... 130-G-2

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal130-C-1, 130-G-12
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1, 130-G-15
Filtrul de ulei de motor..... 130-F-1
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Înlocuirea
Filtru de alimentare hidraulic/hidrostatic . 130-G-11
Filtru de alimentare hidrostatic..... 130-G-12
Întreţinere
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-B-6, 130-O-2
Curăţaţi filtrul de recirculare..... 130-E-1, 130-O-1
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic..... 130-I-2
Spălare
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Verificare
Elementele filtrului de aer 130-G-17
Filtru de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Separator de apă..... 130-G-2
Filtru de aer
Demontare
Gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/ Etapa V)..... 130-P-16
Filtru de evacuare
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii 130-P-15
Filtru de particule diesel
Întreţinere şi service..... 130-P-15
Filtrul de evacuare, siguranţă
Siguranţă, filtrul de evacuare..... 10-16, 35-1
Filtrul de pe conducta DEF
Înlocuire..... 130-K-2, 130-L-2
Filtrul unităţii de dozare a DEF
Schimbare 130-K-1, 130-L-1
Floarea-soarelui
Setări pentru cultură..... 100-14
Flotarea carcasei alimentatorului 45-C-21
Frână de parcare 45-M-34
Frâne
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână..... 130-G-13
Frânele
Depanare 135-8
Schimbaţi lichidul de frână 130-I-3
Funcţionare
Avantajele conferite de utilizarea şenilelor 110-5
Caracteristicile şenilelor..... 110-5
Componentele şenilei 110-5
Sistemul de tensionare a şenilelor 110-8
Furci pentru convergenţa brazdelor 70-5

G

Gaz fluorurat cu efect de seră, specificaţii 145-19
Gestionare turaţie motor
Maşini ProDrive™ 35-6
Gestionarea resturilor de la motor
Înlocuire
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Accesaţi Gestionarea reziduurilor.....45-B-1
Comutare 45-B-6
Direcţia.....45-B-5
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Grupul de cuţite.....45-B-7
Împrăştietor de paie 70-2
Lăţime.....45-B-4
Modul reziduuri 45-B-3
Opţiune reziduuri Premium..... 70-1
Opţiunea intermediară/de lux pentru reziduuri 70-1
Pala separatorului 45-B-3
Reglajele din afara cabinei 45-B-7
Schimbarea automată.....45-B-7
Turaţie 45-B-5
Girofar
Înlocuire
Bec.....80-18
Lampă 80-18
Girofarul automat pentru nivelul de boabe 45-D-2
Graminee furajere
Setări pentru cultură 100-5
Grâu dificil
Setări pentru cultură 100-15
Grâu normal
Setări pentru cultură 100-15
Grupul de cuţite.....45-B-7
Grupul de cuţite staţionar
Demontarea (actuator electric).....70-13
Înlocuirea cuţitelor (actuator electric).....70-16
Înlocuirea cuţitelor (fără actuator electric) 70-15
Montarea (actuator electric).....70-14
Reglarea (fără actuator electric) 70-12
Guar (ciorchini de boabe)
Setări pentru cultură 100-6

H

Heder
Automatizarea hederului..... 45-C-13
Banda de colectare articulată cu detectarea înălţimii 45-C-19
Condiţiile de sol..... 45-C-38
Conectarea 55-26
Controlul automat al hederului..... 45-C-12
Deconectarea 55-26
Deportanţa hederului..... 45-C-38
Detalii despre heder..... 45-C-4

Detectarea înălţimii cu ridicare de la sol..... 45-C-15
Detectarea înălţimii la sol..... 45-C-17
Flotarea carcasei alimentatorului 45-C-21
Înclinare înainte/înapoi..... 45-C-11
Înclinarea barei de tăiere 45-C-36
Înclinarea laterală..... 45-C-22
Înregistrarea lucrărilor..... 45-C-6
Lăţime..... 45-C-4
Lăţimea hederului de porumb..... 45-C-5
Lăţimea rândului..... 45-C-5
Modul de avarie 45-C-41
Ore de funcţionare 45-C-6
Poziţia de flotare a benzii de colectare 45-C-35
Presiunea HydraFlex™ 45-C-32
Previzualizarea comenzilor..... 45-C-13
Reglare avansată deportanţă heder..... 45-C-43
Reluarea acţiunii longitudinale 45-C-24
Revenirea la înălţime 45-C-14
Revenirea la poziţie a platformei 45-C-26
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-25
Roţi indicatoare 45-C-39
Sensibilitatea înălţimii 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-10
Setări avansate 45-C-40
Siguranţa transportului..... 10-3
Spaţierea platformei..... 45-C-36
Turaţia arborelui secundar..... 45-C-37
Turaţia benzii de colectare 45-C-33
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-6
Viteza de înclinare..... 45-C-8
Viteza de ridicare/coborâre..... 45-C-7
Hederul
Accesare..... 45-C-1
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului . 95-2
Pagina principală Heder 45-C-1
Poziţia barei de tăiere..... 45-C-37
Preferinţele revenirii..... 45-C-23
Reluare poziţie bară de tăiere 45-C-28
Suspensia
Modul de service 45-K-26
Turaţia automată a benzii de colectare 45-C-31
Turaţia automată a rabatorului..... 45-C-30
HillMaster™
Comutatoare
Control echilibrare..... 105-3
Informaţii generale..... 105-1
Pregătiri privind funcţionarea zilnică 105-3

I

Identificare după numărul de serie
Motor (Final Tier 4/Etapa V) 150-4
In
Setări pentru cultură..... 100-5
Indicator
Înclinarea transportorului 55-24
Reglare
Senzorii de umplere..... 75-2
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)..... 45-M-35
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare 45-M-35
Indicatorul de înclinare
Transportorul 55-24
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-35
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Informaţii privind transportul..... 90-11
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru
Faza 2 şi etapa II
Baie de ulei cu golire standard 125-14
Faza Interim 4, Faza finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V
Baie de ulei de 0,10 - 0,119 l/kW 125-15
Operare la mare altitudine..... 125-14
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului 45-K-20
Intervalul înclinării laterale a carcasei alimentatorului . 45-K-21
Inversorul carcasei alimentatorului 45-M-27
Istoricul Active Terrain Adjustment..... 45-L-4
Istoricul Auto Maintain 45-L-4

Î

Împrăștietor
Coborâre..... 70-27
Informaţii Generale..... 70-26
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional) 70-30
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-29
Ansambluri de disc (o viteză)..... 70-28
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Poziţia pentru brazdă 70-26
Împrăştietorul
Înlocuire
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast. 70-25
Încălzitorul
Depanare 135-20
Înclinare înainte/înapoi 45-C-11
Înclinarea barei de tăiere 45-C-36
Înclinarea laterală..... 45-C-22
Înclinarea şasiului..... 45-K-15
Îngrijirea curelei şi condiţionarea 110-10
Înregistrarea lucrărilor..... 45-C-6
Într-un singur punct
Amplasarea şuruburilor de forfecare 55-29
Curăţare
Bolţuri de zăvorâre..... 55-29
Deszăvorâre
Şplinturi..... 55-29
Reglarea
Coborâţi capătul cablului (sol neted)..... 55-28
Întrerupătoarele grilei (dacă există) 65-12

Întrerupătoarele grilei turnate, de regim greu (dacă există) 65-12
Întreţinere
Acceleratorul de alimentare
Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Aerisirea sistemului de alimentare cu carburant 130-P-10
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere . 130-1
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi arborele intermediar principal ... 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui intermediar principal 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Bătătorul de descărcare
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Bătătorul superior
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului superior 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Cabina
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt .. 130-B-6, 130-O-2
Curăţaţi filtrul de recirculare 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă 130-G-15
Umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 130-B-3
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-16
Curăţaţi colectorul de pietre 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-15
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-7
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Condiţionare 110-10
Cuplul de strângere a şuruburilor roţilor motoare .. 85-11
Curăţare
Codul de răspuns rapid (QR) 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-8
Precurăţătorul de carburant 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi ... 65-65
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-9
Curăţarea şenilelor 110-8
Demontare
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Elevator de boabe curate
Desicantul camerei 130-G-19, 130-O-4
Elevatorul de reziduuri
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-8
Extinctor
Încărcare 115-2
Verificaţi curelele extinctorului 130-O-5
Extinctorul
Examinaţi extinctorul 130-G-13
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă ... 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Golirea sistemului de răcire 130-P-11
Interval de servisare
Configurare 130-1
Eliminare 130-1
Împrăștietor
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Îngrijirea curelei 110-10
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă 65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare ... 65-45
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile 65-46
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-45
Cuţitul divizorului median 70-20
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast . 70-25
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Furtun hidraulic 130-1
Lamele tocătorului 70-18, 70-19
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8

Înlocuire şenile 110-10
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (actuator electric) 70-16
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză .. 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-9
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Melci pentru reziduuri
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri .. 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului transportor 130-G-7
Motor
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare .. 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Înlocuirea amortizorului arborelui cotit 130-M-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic . 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-G-15
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă . 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului .. 130-N-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Verificarea amortizorului arborelui cotit al motorului 130-J-5
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-17
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Verificaţi jocul supapelor de la motor 130-J-2
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Motorul
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer .. 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului ... 130-F-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Pneuri
Verificaţi cuplul şurubului 130-D-1
Verificaţi presiunea din pneuri 130-D-1
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Presiunea din acumulator 130-2
Puritatea sistemului hidraulic 130-2
Reglare
Lanţ transportor al elevatorului de boabe curate 65-62
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-10
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-8
Poziţia melcului de descărcare 75-11, 75-12
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-11
Rezervorul de boabe
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-16
Rodajul motorului 25-1
Separator
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie variabilă .. 130-G-5

Separatorul
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Sistem hidraulic
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Sistem pentru reziduuri
Desicantul camerei 130-G-19, 130-O-4
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Sistemul hidraulic
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic ... 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic . 130-A-5
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Tabel cu intervale 110-9
Tabel cu intervale de service
La fiecare 2000 de ore de funcţionare 130-J-4
La fiecare 4500 de ore de funcţionare 130-M-1
La fiecare cinci ani 130-M-1
Tabel cu intervale de servisare
La fiecare 100 de ore 130-D-1
La fiecare 200 de ore 130-E-1
La fiecare 800 de ore 130-H-1
La fiecare 1000 de ore 130-I-1
La fiecare 6000 de ore 130-N-1
La fiecare şase ani 130-N-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Tabel cu intervalele de service
La 400 ore 130-G-6
La 2000 ore de funcţionare 130-J-1
La fiecare 250 de ore 130-F-1
La fiecare 400 de ore 130-G-1
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie 130-J-3
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare ... 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie 130-G-10
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 130-J-2
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale 130-B-8
Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale . 130-A-6, 130-B-2
Verificaţi uleiul transmisiei finale 130-G-8
Umplerea rezervorului de carburant 125-2
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore de funcţionare 25-4
Verificarea presiunii din pneuri 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster 85-7, 85-10
Verificarea rezervorului de ulei hidraulic 30-2
Verificarea sistemului de carburant 30-3
Verificarea uleiului de motor 30-1
Verificarea uleiului hidrostatic 30-2
Zonele de curăţare 110-8
Întreţinere
Criterii de înlocuire 110-10
Întreţinerea
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Acţiunile de prevenire a incendiilor 115-1
Ambreiajul hederului
Piuliţă electromagnetică 130-G-15
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate .. 85-22
Curăţare
Camera elevatorului de boabe curate 65-64
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-64
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Ferestrele, oglinzile şi luminile 130-O-5
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 130-P-13
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
Elevatorul de boabe curate
Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Curăţaţi camera 130-A-8, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3

Curăţaţi senzorul de umiditate 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa 65-63
Extinctorul 115-1
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Înlocuirea
Aripile bătătorului cu aruncare (dacă intră în dotare) 65-48
Cuţitele staţionare (fără actuator electric) ... 70-15
La fiecare 1000 ore de funcţionare 110-12
Motorul
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-16
Protecţiile de uzură ale separatorului 65-14
Separatorul
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Simbolurile de lubrifiere 130-3
Sistemul de reziduuri
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sistemul electric
Verificarea bateriilor 130-G-11
Tabel cu intervalele de service
La 2000 ore 130-K-1
La 3500 ore 130-L-1
La fiecare trei ani 130-K-1, 130-L-1
Tabelul cu intervale de service
Conform necesităţilor 130-O-1
La fiecare 10 ore de funcţionare 130-A-1
La fiecare 50 ore de funcţionare 130-B-1
La fiecare 400 ore de funcţionare 130-G-10, 130-G-14
La fiecare 1000 ore de funcţionare 130-I-3
Transmisie
Schimbaţi lichidul de frână 130-I-3
Transmisii
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Umplerea rezervorului de carburant 130-P-5
Umplerea sistemului de răcire 130-P-13
Verificarea
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant .. 30-4
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-3
Zilnic 110-11

J

Jocul sitei 45-F-11
Jocul supapelor de la motor
Verificare 130-J-2
Jocul tocătorului de paie 45-F-10

L

Lama clapei PowerCast™ (opţional)
Înlocuire 70-9
Lampa rezervorului de boabe
Înlocuirea 80-19
Lanţul conveiorului
Demontare
Zale 55-8
Reglarea 55-7
Lanţul de antrenare 55-11
Lanţul de transmisie al conveiorului
Demontarea
Zale 55-11
Lăţime 45-B-4, 45-C-4
Lăţimea hederului de porumb 45-C-5
Lăţimea rândului 45-C-5
Lest
Cerinţe 85-24, 85-25
Lestul lichid 85-22
Lichid de frână (dacă intră în dotare) 125-17
Lichid de pornire
Funcţionare 35-6
Schimbare 130-P-1
Siguranţa 35-6
Lichid de răcire
Aditiv pentru lichidul de răcire John deere COOL-GARD II 125-10
Amestec cu concentrat, calitatea apei 125-10
Încălzitor 35-7
Temperaturi exterioare ridicate 125-10
Testarea punctului de îngheţ 125-11
Lichidul de răcire
Motor diesel
Motor cu cămăşi de cilindru cu manşon umed .. 125-9

Linte
Setări pentru cultură. 100-6
Locaş cric
Amplasarea 85-13, 90-11
Locaşul pentru cric
Eticheta amplasărilor 85-12
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-13
Lubricitatea combustibilului diesel 125-5
Lubrifiant
Amestecare 125-18
Lubrifianţi, siguranţă 125-18
Lubrifierea şi întreţinerea
2000 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF . . . 130-K-2
2000 de ore/36 luni
Înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a DEF . . 130-K-1, 130-L-1
4500 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF . . . 130-L-2
După cum este necesar
Curăţarea rezervorului de DEF 130-P-5
Uleiul hidraulic 110-11
Lucernă
Setări pentru cultură. 100-1
Lucrări de service
2000 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF . . . 130-K-2
2000 de ore/36 luni
Înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a DEF . . 130-K-1, 130-L-1
4500 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF . . . 130-L-2
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Ambreiajul hederului
Piuliţă electromagnetică 130-G-15
Bătătorul superior
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Carcasa alimentatorului
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-7
Curăţare
Camera elevatorului de boabe curate 65-64
Camera sistemului pentru reziduuri 65-64
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-9
Curăţarea şenilelor 110-8
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
După cum este necesar
Curăţarea rezervorului de DEF 130-P-5
Elevatorul de boabe curate
Curăţarea melcului de ocolire a senzorului de umiditate. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Curăţaţi camera 130-A-8, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Curăţaţi senzorul de umiditate 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa 65-63
Elevatorul de reziduuri
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-8
Extinctor
Verificaţi curelele extinctorului 130-O-5
Extinctorul
Examinaţi extinctorul 130-G-13
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Îngrijirea curelei şi condiţionarea 110-10
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă 65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile. 65-46
Lamele tocătorului. 70-18, 70-19
Înlocuire şenile. 110-10
Înlocuirea
Aripile bătătorului cu aruncare (dacă intră în dotare) 65-48
Cuţitele staţionare (fără actuator electric) . . . 70-15
La fiecare 1000 ore de funcţionare. 110-12
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-9
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Melc pentru reziduuri
Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Motor
Curăţaţi condensatorul. 130-A-3
Curăţaţi radiatorul 130-A-3
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3
Curăţaţi sita rotativă. 130-A-3
Înlocuirea amortizorului arborelui cotit 130-M-1
Răcitor de aer de alimentare 130-A-3
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1
Verificarea amortizorului arborelui cotit al motorului 130-J-5

Motorul
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 130-G-16
Pregătirea roţilor duble..... 85-12
Protecţiile şinei separatorului..... 65-14
Puritatea sistemului hidraulic..... 130-2
Reglare
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)..... 75-8
Rezervorul de boabe
Curăţaţi senzorul de debit masic..... 130-B-6
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare..... 130-G-16
Separatorul
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului..... 130-J-3
Sistem hidraulic
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal..... 130-A-5
Sistemul de reziduuri
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sistemul electric
Verificarea bateriilor..... 130-G-11
Suspensia hederului
Modul de service..... 45-K-26
Tabel cu intervale..... 110-9
La 400 ore..... 130-G-6
La 2000 ore..... 130-K-1
La 3500 ore..... 130-L-1
La fiecare trei ani..... 130-K-1, 130-L-1
Tabelul cu intervale
Conform necesităţilor..... 130-O-1
La fiecare 10 ore de funcţionare..... 130-A-1
La fiecare 50 ore de funcţionare..... 130-B-1
La fiecare 400 ore de funcţionare..... 130-G-10, 130-G-14
La fiecare 1000 ore de funcţionare..... 130-I-3
La fiecare 2000 de ore de funcţionare..... 130-J-4
La fiecare 4500 de ore de funcţionare..... 130-M-1
La fiecare cinci ani..... 130-M-1
Transmisie
Schimbaţi lichidul de frână..... 130-I-3
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale..... 130-J-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™)..... 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™)..... 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™)..... 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™)..... 130-A-8
Lubrifiaţi rulmentul exterior al transmisiei finale . 130-A-6, 130-B-2
Verificaţi uleiul transmisiei finale..... 130-G-8
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)..... 130-P-2
Umplerea rezervorului de carburant..... 130-P-5
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Verificarea
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)..... 30-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant .. 30-4
Verificarea presiunii din pneuri..... 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster..... 85-7, 85-10
Verificarea rezervorului de ulei hidraulic..... 30-2
Verificarea uleiului hidrostatic..... 30-2
Zilnic..... 110-11
Zonele de curăţare..... 110-8
Lucrări de service efectuate în rodaj
Verificare după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) .. 25-4
Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel..... 130-P-15
Lucrările de service
Extinctor
Încărcare..... 115-2
Lucrările de servisare în rodaj
Verificare după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) . 25-4
Lumina de hartă
Înlocuire..... 80-21
Lumina melcului de descărcare
Înlocuirea..... 80-19
Lumina pentru interiorul cabinei
Înlocuire..... 80-21
Lumini
Amplasarea luminilor
Girofaruri..... 50-1
Girofaruri automate..... 50-2
Lumini de avarie..... 50-1
Lumini de câmp..... 50-2, 50-4
Lumini de descărcare spate..... 50-3
Lumini de drum..... 50-1
Lumini de ieşire..... 50-3, 50-7
Lumini de perimetru/frână..... 50-3
Lumini de service pe sanie..... 50-5
Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş” (opţional)..... 50-5

Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional) 50-7
Lumini pentru mirişte faţă 50-2
Comenzile proiectoarelor de lucru..... 45-J-5
Înlocuire
Becul luminii girofarului..... 80-18
Lumina de hartă 80-21
Lumina pentru interiorul cabinei 80-21
Lumini de avarie/poziţie 80-21
Lumini de poziţie/frână..... 80-21
Luminile de avarie spate 80-21
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen .. 80-11
Întârzierea/limita de timp a iluminării..... 50-8
Luminile de ieşire..... 45-J-4
Pagina principală Lumini..... 45-J-1
Presetare 1 proiectoare – fază lungă 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare – fază lungă 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Lumini de poziţie
Înlocuire..... 80-21
Luminile 45-M-25
Accesarea aplicaţiei Lumini 45-J-1
Curăţarea..... 130-O-5
Înlocuire
Girofar 80-18
Înlocuirea
Becurile cu descărcare 80-19
Farurile (dacă există) 80-14, 80-15
Farurile cabinei 80-12
Farurile cabinei (fază lungă şi scurtă) 80-13
Lampa rezervorului de boabe..... 80-19
Lumina melcului de descărcare 80-19
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)..... 80-15
Luminile aripii laterale..... 80-20
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-16
Luminile de lucru ale uşii de acces 80-19
Luminile pentru mirişte..... 80-19
Luminile sabotului de curăţare..... 80-20
Proiectoarele de lucru auxiliare..... 80-19
Reglarea
Farurile cabinei 80-12
Farurile cabinei (cabină şi fază scurtă)..... 80-13, 80-14
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)..... 80-15
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-17
Luminile aripii laterale
Înlocuirea 80-20
Luminile de avarie
Înlocuire..... 80-21
Luminile de frână
Înlocuire..... 80-21
Luminile de ieşire 45-J-4
Luminile de lucru ale uşii de acces
Înlocuirea 80-19
Luminile pentru mirişte
Înlocuirea 80-19
Luminile sabotului de curăţare
Înlocuirea 80-20
Lupin
Setări pentru cultură 100-7

M

Maneta multifuncţională
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului . 95-2
Manetă multifuncţională..... 45-M-7
Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Alarmă de umiditate..... 45-D-4
Centrul de stare 45-D-6
Corecţie umiditate 45-D-5
Decalajul de descărcare a rezervorului..... 45-D-3
Girofarul automat pentru nivelul de boabe ... 45-D-2
Nivel personalizat avertisment de siguranţă 45-D-3
Nivelul de boabe..... 45-D-3
Pagina principală Manevrarea boabelor..... 45-D-1
Setări avansate 45-D-2
Setări de umiditate 45-D-4
Manipularea bateriei, Siguran
Siguran, Manipularea bateriei..... 10-16, 80-2
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de particule diesel 130-P-15
Manualul de utilizare 110-1
Maşina
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-13, 90-11
Informaţii privind transportul..... 90-11
Puncte de ancorare 90-10
Transportul pe remorcă..... 90-4
Maşină
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric . 85-12
Remorcare..... 90-11
Transportul pe drum..... 90-1
Heder ataşat 85-1, 90-1
Material netreierat 45-L-24
Materialele străine grele 45-L-24
Materialele străine uşoare 45-L-24
Mazăre
Setări pentru cultură 100-9
Mecanisme de antrenare
Maşini ProDrive™
Recomandări privind uleiul..... 125-16

Recomandări privind uleiul 125-16, 125-17
Mecanismul de blocare a diferenţialului (dacă există) 45-M-34
Mei
Setări pentru cultură..... 100-7
Melc de descărcare
Înlocuirea
Curea de transmisie 75-13, 75-14
Reglare
Poziţia melcului..... 75-11, 75-12
Melcii
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-3
ActiveYield™ 75-4
Deflectorul melcului de încărcare..... 75-7
Divizoarele platformei melcului 65-41
Plierea melcului de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe) ... 75-7
Reglare
Lanţul de transmisie superior pentru reziduuri ... 65-67
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-8
Uşa pentru curăţare
Angrenaje melc sanie de curăţare (dacă intră în dotare)..... 65-50
Uşa pentru curăţare manuală
Angrenajele melcului sabotului de curăţare. 65-50
Melcul conveior
Înlocuire
Curea 65-51
Reglare
Curea 65-51
Melcul de descărcare
Bolţ de forfecare..... 75-6
Amplasare..... 75-6
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare 75-10
Întreţinere
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Poziţiile braţului de blocare..... 75-12
Reglare
Lanţul de antrenare 75-10
Suportul cuzineţilor..... 75-11
Melcul de încărcare 45-E-3
Melcul de resturi
Întreţinere
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri.. 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare 130-G-7
Modul de avarie..... 45-C-41
Transmisia ProDrive™ 45-I-4
Modul de circulaţie a aerului 45-H-3
Modul de procesare a imaginii
Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ 145-24
Termeni şi condiţii 145-21
Modul de remorcare
Transmisia ProDrive™ 45-I-2
Modul de service al suspensiei hederului 45-K-26
Modul reziduuri.....45-B-3
Monitor de funcţionare 45-L-4
Motoare diesel, efectele vremii reci 125-5
Motor
Accesare..... 45-G-1
Capac de acces 130-P-1
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor ... 45-G-6
Centură
Direcţionare (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Compresor de aer 45-G-7
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)..... 120-8
Curăţarea automată a filtrului de evacuare .. 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată..... 45-G-4
Curea
Direcţionare (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Dezactivaţi curăţarea automată a filtrului de evacuare..... 45-G-5
Informaţii despre pornire..... 35-4
Informaţii privind oprirea 35-5
Încălzitorul lichidului de răcire..... 35-7
Înlocuire
Curea de accesorii (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l..... 130-R-7
Cureaua alternatorului (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua compresorului de aer (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Cureaua compresorului de aer (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12

Cureaua compresorului de aer condiţionat (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Cureaua ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Întreţinere
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare .. 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Înlocuirea amortizorului arborelui cotit 130-M-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic . 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-G-15
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă . 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului .. 130-N-1
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Verificarea amortizorului arborelui cotit al motorului 130-J-5
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-17
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Verificaţi jocul supapelor de la motor 130-J-2
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Pagina principală Motor 45-G-1
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Puterea motorului 45-G-2
Răcirea motorului în curs 45-G-6
Rodaj 25-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Senzor de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V) 35-4
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Starea compresorului de aer 45-G-7
Utilizarea lichidului la pornire 35-6
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore de funcţionare 25-4
Verificarea uleiului 30-1
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Motorul
Capac de acces la filtru 130-P-1
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Depanare 135-9
Gestionare turaţie motor
Maşini ProDrive™ 35-6
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 130-F-1
Întreţinere
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer .. 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Întreţinerea
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3

Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 130-G-16
Lichid de pornire..... 130-P-1
Priză de aer
Poziţia de transport 30-8
Poziţia extinsă de câmp 30-7
Poziţie standard de câmp 30-6
Poziţii 30-5
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-15, 130-R-16
Siguranţa privind lichidul de pornire..... 35-6
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Multicuplă
Conectarea 55-24
Muştar
Setări pentru cultură..... 100-8

N

Năut
Setări pentru cultură..... 100-2
Nivel personalizat avertisment de siguranţă ... 45-D-3
Nivelul de boabe..... 45-D-3
Nivelul de zgomot 145-16
Nu necesită lucrări de service
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur . 65-60
Numărul de serie pentru identificare 110-18, 150-2
Cabina 150-4
Cutia de viteze a motorului..... 150-5
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)..... 150-6
Interpretarea numărului de serie al motorului 150-3
Motor (Faza 2/Etapa II)..... 150-3
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium)..... 150-6
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)..... 150-6
Reductorul transmisiei rotorului..... 150-5
Numărul serial de identificare 150-1, 150-2
Inversorul transportorului 150-5
Împrăştietor (reziduuri Deluxe)..... 150-7
Motorul cu transmisie hidrostatică..... 150-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 150-5
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) . 150-6
Pompa de acţionare hidrostatică 150-4
Tocător (Dacă intră în dotare)..... 150-6
Transmisie..... 150-5
Numerele de identificare ale maşinii
Cabina 150-4
Cutia de viteze a motorului..... 150-5
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)..... 150-6
Interpretarea numărului de serie al motorului 150-3
Motor (Faza 2/Etapa II)..... 150-3
Motor (Final Tier 4/Etapa V) 150-4
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium)..... 150-6
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)..... 150-6
Reductorul transmisiei rotorului..... 150-5

O

Obiectiv de performanţă 45-F-15
Obiectivul nu poate fi menţinut..... 45-L-21
Oglinzile
Curăţarea..... 130-O-5
Oilscan..... 125-15
Optimizarea performanţei..... 45-L-18
Opţiunea Deluxe pentru reziduuri
Tocător
Informaţii generale despre pologire 70-2
Opţiuni de manevrare a reziduurilor
Împrăştietor de paie..... 70-2
Opţiune reziduuri Premium..... 70-1
Opţiuni de manipulare a reziduurilor
Opţiunea intermediară/de lux pentru reziduuri 70-1
Ore de funcţionare..... 45-C-6
Orez
Setări pentru cultură 100-11
Orz
Setări pentru cultură 100-1
Ovăz
Setări pentru cultură 100-9

P

Pagina principală Combine Advisor™..... 45-L-1
Pagina principală Heder 45-C-1
Pagina principală Lumini..... 45-J-1
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Pagina principală Motor..... 45-G-1
Pagina principală Pliere..... 45-E-1
Pagina principală Setări recoltă..... 45-F-1
Pagina principală Sistemul de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC)..... 45-H-1
Pagina principală Transmisie..... 45-I-1
Pala separatorului 45-B-3
Pale de treierare
Palele capacului superior (dacă intră în dotare) 65-30
Paletele derivatorului de cultură
Reglarea..... 70-4
Panouri
Capacele separatorului 60-4
Carcasa alimentatorului..... 55-1
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Partea dreaptă..... 60-4
Partea stângă..... 60-2

Portiere fluture 60-1
Reglarea cilindrului 60-2
Perete frontal
Reglare 70-5
Deflectoare 70-5
Setările deflectoarelor 70-7, 70-8
Pierderile la sabot 45-L-24
Pierderile la separator 45-L-24
Pierderile prin netreierare 45-L-24
Placa de identificare a maşinii 110-18
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică 150-2
Placă de alimentare
Suportul garniturii 55-3
Platforma motorului
Sistemul compresorului de aer 130-P-14
Plăcuţa de identificare a maşinii 150-2
Pliere
Control manual 45-E-8
Plierea
Accesarea aplicaţiei Pliere 45-E-1
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Melcul de încărcare 45-E-3
Pagina principală Pliere 45-E-1
Plierea hederului de porumb
Modele John Deere 45-E-6
Modele non-John Deere 45-E-7
Plierea melcului de descărcare 45-E-4
Poziţia de transport a hederului 45-E-5
Plierea hederului de porumb 45-K-22
Modele John Deere 45-E-6
Modele non-John Deere 45-E-7
Plierea melcului de descărcare 45-E-4
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe) 75-7
Pneuri
Cerinţele de lestare 85-24, 85-25
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate .. 85-22
Cuplul de strângere a şuruburilor roţilor motoare .. 85-11
Demontarea
Roţile frontale 85-14
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Montarea
Roţile frontale 85-18
Offsetul roţii motoare frontale 85-12
Pregătirea roţilor duble pentru service 85-12
Pregătirea roţilor duble pentru transport 85-12
Verificarea presiunii
HillMaster 85-7, 85-10
Pneu spate 85-8, 85-9
Pneul faţă 85-3, 85-5
Pneuri, întreţinerea în siguranţă 10-12
Pneurile
Bolţul de ghidare a roţii motoare 85-11
Informaţii despre pneurile frontale 85-10
Informaţii despre pneurile posterioare 85-10
Lestul lichid 85-22
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Porumb (umed)
Setări pentru cultură 100-3
Porumb (uscat)
Setări pentru cultură 100-3
Porumb pentru floricele
Setări pentru cultură 100-10
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-38
Postul operatorului
Accesul la platforma de pe partea dreaptă 20-7
Balustrade 20-7
Poziţiile scării cabinei 20-4
Înclinarea (maşini cu şenile) 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile) .. 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
PowerCast avansat
Înlocuire
Discuri împrăştietor 70-25
Poziţia aripilor benzii de colectare articulate . 45-K-27
Procedură 45-K-27
Poziţia barei de tăiere 45-C-37
Poziţia de flotare a benzii de colectare 45-C-35
Poziţia de transport a hederului 45-E-5
Poziţia parbrizului 45-K-29
Procedură 45-K-29
Poziţia rabatorului şi a barei de tăiere 45-K-23
Preferinţele revenirii 45-C-23
Presetare 45-F-3
Presetare 1 proiectoare – fază lungă 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare – fază lungă 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – fază scurtă 45-J-2
Presetare personalizată 45-F-6
Presiune
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Verificarea pneurilor 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster 85-7, 85-10
Presiunea HydraFlex™ 45-C-32
Previzualizare 45-1
Previzualizarea comenzilor 45-C-13
Prezentare generală a indicatoarelor 35-2

Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare 35-2
Prezentarea generală a aplicaţiei Configurarea comenzilor 45-A-1, 45-A-3
Prezentarea generală a calibrărilor şi procedurilor 45-K-1
Prezentarea generală a combinei 45-M-1
Acţionarea injectării de eter (dacă există) ... 45-M-16
Acţionarea luminilor 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi a sistemului de spălare a parbrizului 45-M-15
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Bara de navigaţie 45-M-8
Butoanele de activare a hederului 45-M-39
Butonul de reluare AutoTrac™ (dacă există) 45-M-37
Centurile de siguranţă 45-M-21
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
Comenzile scaunului 45-M-13
Comutator pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-36
Comutatorul acţionării melcului de descărcare 45-M-36
Comutatorul de contact 45-M-13
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-36
Comutatorul de ridicare/coborâre şi înclinare a hederului 45-M-37
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi reglarea longitudinală a rabatorului (dacă există) 45-M-38
Consola frontală 45-M-3
Consola şi afişajul 45-M-26
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-M-7
Cuplarea hederului 45-M-28
Cuplarea separatorului 45-M-28
Curăţarea ridicătoarei cu curea 45-M-27
Deconectarea transportului pe drumuri publice 45-M-33
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Frână de parcare 45-M-34
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-35
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare 45-M-35
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-35
Inversorul carcasei alimentatorului 45-M-27
Luminile 45-M-25
Manetă multifuncţională 45-M-7
Mecanismul de blocare a diferenţialului (dacă există) 45-M-34
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Prezentarea generală a combinei 45-M-1
ProDrive™ (dacă există) 45-M-33
Radio 45-M-24
Căutare 45-M-32
Reglarea sitei 45-M-32
Reglarea spaţiului de treierare 45-M-29
Reglarea tocătorului de paie 45-M-31
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare 45-M-30
Reglarea vitezei de treierare 45-M-30
Reglarea volanului 45-M-14
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium) 45-M-19
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium) 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-M-16
Scaunul pentru instructor 45-M-21
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-M-33
Sistemul HVAC 45-M-23
Tracţiunea integrală (dacă există) 45-M-34
Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb (dacă există) 45-M-38
Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-M-15
VisionTrak™ 45-M-39
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Priză de aer
Poziţia de transport 30-8
Poziţia extinsă de câmp 30-7
Poziţie standard de câmp 30-6
Poziţii 30-5
Probleme de performanţă 45-L-23
Probleme legate de calitatea paielor 45-L-24
Procedura de calibrare a aripilor 45-K-22
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-K-20
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-K-24
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-K-22
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-K-17
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-K-25
Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-K-25
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-K-25
Procedura de calibrare a hederului 45-K-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-K-20
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-K-21

Procedura de calibrare a înclinării şasiului 45-K-15
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-K-23
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-K-16
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-K-3
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă . 45-K-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-K-22
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-K-18
Procedura de decuplare a puterii 100-17
ProDrive™ (dacă există) 45-M-33
Producţie
Ştergeţi eşantioanele neutilizate 45-K-12
Proiectoarele de lucru auxiliare
Înlocuirea 80-19
Punctele de ancorare a maşinii 90-10
Punctul zero al cadrului de înclinare
Setare
Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică) 55-6
Punte
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-9
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 130-J-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale 130-B-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale . 130-A-6, 130-B-2
Verificaţi uleiul transmisiei finale 130-G-8
Puterea dorită a motorului 45-L-13
Puterea motorului 45-G-2
Nu modificaţi 130-P-2

R

Radiator
Golirea sistemului 130-P-11
Înlocuire
Curea de transmisie cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Întreţinere
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului .. 130-N-1
Radiatorul
Curăţare 130-A-3, 130-B-5
Înlocuire
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 130-R-7
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Pregătiţi pentru iarnă sistemul 130-P-13
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-15, 130-R-16
Sistemul de umplere 130-P-13
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-3
Radio 20-1, 45-M-24
Antena 20-2
Cablaj CB 20-3
Căutare 45-M-32
Comenzile 20-2
Frecvenţă 20-1
Montarea CB 20-3
Radiouri post vânzare 20-1
Randament
Calitatea calibrării 45-K-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-K-6
Debit de masă 45-K-9
Editare avansată 45-K-11
Editarea/Selectarea calibrării 45-K-10

Indicator de greutate 45-K-9
Indicatorul de calitate a calibrării 45-K-8
Indicatorul de stare 45-K-5
Înregistrarea eşantionului 45-K-5
Resetare 45-K-10
Setări avansate 45-K-7
Starea eşantionului colectat 45-K-8
Starea înregistrării 45-K-9
Rapiditatea răspunsului
Auto Maintain 45-L-29
HarvestSmart™ 45-L-11
Rapiditatea răspunsului Auto Maintain 45-L-29
Rapiditatea răspunsului HarvestSmart™ 45-L-11
Rapiţă
Setări pentru cultură 100-2
Rapiţă (verde)
Setări pentru cultură 100-11
Răcirea motorului în curs 45-G-6
Răcitor de aer de alimentare
Curăţare 130-A-3
Răcitor de aer de supraalimentare
Curăţare 130-B-5
Răcitor de ulei
Curăţare 130-A-3
Răcitorul de ulei
Curăţare 130-B-5
Realimentare cu combustibil, evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice 10-5, 125-1
Recomandări pentru recoltare 95-1
Reglajele active Active Terrain Adjustment 45-L-5
Reglajele din afara cabinei 45-B-7, 45-L-27
Reglajele efectuate de Active Terrain Adjustment 45-L-6
Reglajele efectuate de Auto Maintain 45-L-6
Reglajele palei separatorului 45-L-26
Reglajul vitezei de deplasare 45-L-26
Reglare avansată deportanţă heder 45-C-43
Reglarea decalajului pentru sită 45-L-20
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-L-19
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare .. 45-L-21
Reglarea sitei 45-M-32
Reglarea spaţiului de treierare 45-M-29
Reglarea tocătorului de paie 45-M-31
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare 45-M-30
Reglarea vitezei de treierare 45-M-30
Reglarea volanului 45-M-14
Reluare poziţie bară de tăiere 45-C-28
Reluarea acţiunii longitudinale 45-C-24
Remorcare
Deplasarea în faţă a maşinii 90-13
Maşină 90-11
Spatele maşinii 90-13
Revenirea la înălţime 45-C-14
Revenirea la poziţie a platformei 45-C-26
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-25
Rezervor de carburant
Umplerea 125-2
Rezervorul de boabe
Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Amplasare 75-6
Canalul pentru eşantion 75-1
Capacele melcului transversal 75-3
ActiveYield™ 75-4
Curăţare
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-9
Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor 10-10
Deflectorul melcului de încărcare 75-7
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
Înlocuirea
Cureaua de acţionare a melcului de descărcare 75-13, 75-14
Întreţinere
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-16
Melcul de descărcare
Poziţiile braţului de blocare 75-12
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe) 75-7
Poziţia senzorilor
ActiveYield™ 75-5
Reglare
Indicatorul senzorului de umplere 75-2
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-10
Melcul de încărcare (capacele rezervorului de boabe) 75-8
Poziţia melcului de descărcare 75-11, 75-12
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-11
Reglarea
Capace (dacă intră în dotare) 75-3
Scara motorului 75-1
Uşi de curăţare 75-1
Utilizare
Capace (dacă există) 75-2

Rezervorul de carburant
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)..... 120-1
Golire..... 130-P-6
Supapa de oprire..... 130-P-6
Umplerea..... 130-P-5
Verificarea aerisitorului..... 30-4
Rezervorul de DEF
Curăţarea..... 130-P-5
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF)
Acces
Filtru pe conductă (Final Tier 4/etapa V) . 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare (Final Tier 4/Etapa V) .. 130-P-4
Curăţaţi aerisitorul..... 130-F-3
Golire..... 130-P-3
Înlocuiţi aerisitorul..... 130-G-16
Umplerea..... 130-P-2
Verificarea aerisitorului..... 30-5
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere..... 130-O-2
Reziduurile de pe lentila camerei..... 45-L-8
Reziduurile de pe lentilă..... 45-L-8
Rezoluţia sabotului..... 45-F-15
Rezoluţia separatorului..... 45-F-14
Ridicarea maşinii
Amplasarea locaşurilor..... 85-13, 90-11
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric . 85-12
Rotor
Amplasare dinte separator (configuraţie standard rotor TriStream) (S760 şi S770)..... 65-32
Amplasare element de treierare (configuraţie standard rotor TriStream) (S760 şi S770) . 65-32
Rotorul
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens)..... 65-38
Amplasare dinte separator (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream)..... 65-33
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens)..... 65-34
Amplasare dinte separator (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil)..... 65-37
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor boabe dure rotor TriStream)..... 65-33
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens)..... 65-34
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens)..... 65-38
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil)..... 65-37
Demontare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil)..... 65-35
Dinţi de treierare (Rotor TriStream)..... 65-31
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-35
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Montare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil)..... 65-35
Dinţi de treierare (Rotor TriStream)..... 65-31
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-35
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Roţi indicatoare..... 45-C-39
Roţile frontale
Demontarea..... 85-14
Montarea..... 85-18

S

Sabot de curăţare
Canale de aerisire..... 65-50
Uşa pentru curăţare manuală
Angrenajele melcului..... 65-50
Uşă de acces..... 65-50
Sabotul de curăţare
Înlocuire
Curea..... 65-51
Reglare
Curea..... 65-51
Salvarea presetării..... 45-F-6
Sania de curăţare
Uşa pentru curăţare
Angrenaje melc (dacă intră în dotare)..... 65-50
Sarcină
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate..... 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză.. 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză..... 130-A-6, 130-B-2
Scara
Spate..... 130-P-1
Scara posterioară şi fixarea..... 130-P-1
Scară
Motorul..... 75-1
Poziţii..... 20-4
Maşini cu şenile (înclinare)..... 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile).. 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
Rezervorul de boabe..... 75-1
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium)..... 45-M-19
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)..... 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)..... 45-M-16
Scaunul pentru instructor..... 45-M-21
Schimbarea automată..... 45-B-7

Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)....45-M-33
Scut
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)....120-8
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)....120-1
Scuturi
Capacele separatorului....60-4
Carcasa alimentatorului....55-1
Cutia de scule (dacă există)....60-2
Partea dreaptă....60-4
Partea stângă....60-2
Portiere fluture....60-1
Reglarea cilindrului....60-2
Uşile carcasei alimentatorului....55-2
Secară
Setări pentru cultură....100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate)
Setări pentru cultură....100-10
Semne de siguranţă
Autocolantul privind acumulatorul....110-1
Manualul de utilizare....110-1
Semnele de siguranţă
Scara de acces la cabină/platformă....110-2
Sensibilitatea înălţimii....45-C-9
Sensibilitatea înclinării....45-C-10
Sensibilitatea la coborârea pantei....45-L-15
Sensibilitatea la urcarea pantei....45-L-14
Sensibilitatea pentru boabe deteriorate....45-L-30
Sensibilitatea pentru material străin....45-L-30
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe....45-L-29
Senzor
ActiveYield™....75-5
Reglare
Umplerea rezervorului de boabe....75-2
Senzor de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V) 35-4
Senzor de umiditate
Procedură....45-K-3
Senzorul de debit masic
Întreţinere
Curăţaţi senzorul de debit masic....130-B-6
Senzorul de umiditate
Curăţare....130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Melcul de ocolire..130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Depanare....135-21
Senzorul pentru curgerea masei
Depanare....135-22
Separator
Amplasare dinte separator (configuraţie standard rotor TriStream) (S760 şi S770)....65-32
Amplasare element de treierare (configuraţie standard rotor TriStream) (S760 şi S770)..65-32
Angrenajele melcului sabotului de curăţare
Uşa pentru curăţare manuală....65-50
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur
Nu necesită lucrări de service....65-60
Canale de aerisire....70-11
Capace....60-4
Curăţătorul de pleavă pentru porumb premium....65-55
Curelele de transmisie de pe partea stângă..65-73
Decolmatare
Acceleratorul de alimentare....65-75
Bătătorul de descărcare....65-76
Demontare
Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)....65-18
Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)....65-15
Demontarea
Podeaua bătătorului superior (dacă există)..70-11
Desfundare....65-75
Echilibrare
Contrabătător (izolaţie activă contrabătător)....65-26
Contrabătător (reglaj standard contrabătător)....65-24
Instalare
Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)....65-18
Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)....65-15
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă....65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (culturi dificile)....65-46
Curea accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard....65-5
Cureaua acceleratorului de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă....65-5
Cureaua bătătorului de descărcare....65-41
Cureaua melcului conveior....65-51
Cureaua saniei de curăţare....65-51
Cureaua ventilatorului de curăţare....65-51
Întrerupătoarele grilei (dacă există)....65-12
Întrerupătoarele grilei turnate, de regim greu (dacă există)....65-12
Întreţinere
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie variabilă..130-G-5
Jgheaburi de aer ale sabotului de curăţare....65-50
Reglare
Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment)....65-52
Cureaua bătătorului de descărcare....65-41
Cureaua melcului conveior....65-51
Cureaua saniei de curăţare....65-51

Cureaua ventilatorului de curăţare 65-51
Lanţ transportor al elevatorului de boabe curate 65-62
Lanţul padelelor elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-66
Motorul sitei 65-60
Motorul tocătorului de paie 65-60
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble 65-57
Vitezele 65-38
Uşă de acces la sabotul de curăţare 65-50
Separator
Două trepte
Viteze 65-38
Separatorul
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-38
Amplasare dinte separator (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-33
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-34
Amplasare dinte separator (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-37
Amplasare element de treierare (Configuraţie cu boabe dure rotor TriStream) 65-33
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-34
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-38
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-37
Angrenajele melcului saniei de curăţare
Uşă de curăţare (dacă intră în dotare) 65-50
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-14
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Curăţare
Camera elevatorului de boabe curate 65-64
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-64
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-8
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Melcul de resturi 65-72
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi ... 65-65
Curele de transmisie de pe partea dreaptă 65-74
Demontare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-69
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-69
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-35
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-35
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Demontarea
Elementele sitei 65-58
Elementele tocătorului de paie 65-58
Depanarea 135-1
Distanţierele grătarului 65-10
Divizoarele platformei melcului 65-41
Instalare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-69
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-69
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare ... 65-45
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-45
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-47
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri 65-68
Cureaua de antrenare variabilă 65-40
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar 65-49
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-49
Cureaua elevatorului de boabe curate 65-61
Cureaua ventilatorului de curăţare .. 65-52, 65-53
Lanţ de transmisie a sistemului de reziduuri 65-69
Înlocuirea
Aripile bătătorului cu aruncare (dacă intră în dotare) 65-48
Întreţinere
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Întreţinerea
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-13
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7

Măsurarea
Sita 65-54
Tocătorul de paie 65-54
Montare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-35
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-35
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-31
Montarea
Elementele sitei 65-58
Elementele tocătorului de paie 65-58
Palele capacului superior (dacă intră în dotare) 65-30
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-38
Protecţiile şinei 65-14
Recomandări privind contrabătătorul ... 65-8, 100-16
Reglare
Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment) 65-52
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-71
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-71
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-72
Cureaua acceleratorului de alimentare 65-7
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-47
Cureaua de antrenare a elevatorului de resturi . 65-66
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri 65-67
Cureaua elevatorului de boabe curate 65-61
Jocul roţii de curea de antrenare 65-39
Lanţ de transmisie a sistemului de reziduuri 65-68
Lanţul de transmisie superior al melcului pentru reziduuri 65-67
Paletele elevatorului sistemului de reziduuri 65-66
Tocătorul de paie din faţă 65-53
Reglarea
Comutatorul pentru curăţătorul de pleavă ... 65-56
Comutatorul sitei 65-56
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar 65-48
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-49
Schimbare
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate 65-7
Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-7
Sită cu dinţi lungi 65-56
Sită de uz general 65-56
Tipuri de contrabătător 65-9
Tipurile de contrabătător MaxThresh™ şi MaxRound™ 65-10
Tipurile de grilă 65-11
Tocător de paie cu dinţi lungi 65-55
Tocător de paie de uz general 65-55
Tocător de paie din faţă fix 65-54
Tocător de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi 65-56
Seriile de identificare ale maşinii 150-1
Inversorul transportorului 150-5
Împrăştietor (reziduuri Deluxe) 150-7
Motorul cu transmisie hidrostatică 150-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 150-5
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) . 150-6
Pompa de acţionare hidrostatică 150-4
Tocător (Dacă intră în dotare) 150-6
Transmisie 150-5
Service
Acţiunile de prevenire a incendiilor 115-1
Aerisirea sistemului de alimentare cu carburant 130-P-10
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-16
Centrare
Lamele tocătorului 70-21
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate .. 85-22
Cuplul de strângere a şuruburilor roţilor motoare .. 85-11
Curăţare
Codul de răspuns rapid (QR) 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-8
Curăţarea
Ferestrele, oglinzile şi luminile 130-O-5
Curăţarea compartimentului motorului ... 30-9, 115-5
Demontare
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Demontarea roţilor din faţă 85-14
Elevator de boabe curate
Desicantul camerei 130-G-19, 130-O-4
Extinctorul 115-1
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă ... 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Golirea rezervorului de carburant 130-P-6
Golirea sistemului de răcire 130-P-11
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-29
Ansambluri de disc (o viteză) 70-28

Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare ... 65-45
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard ... 65-45
Cuţitul divizorului median ... 70-20
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (actuator electric) ... 70-16
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) ... 25-4
Montarea roţilor din faţă ... 85-18
Motor
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă ... 130-B-5
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic . 130-G-12
Înlocuiţi filtrul principal de carburant ... 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant ... 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă ... 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă . 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului .. 130-N-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul ... 130-F-2
Verificarea uleiului de motor ... 130-A-2
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor ... 130-G-12
Verificaţi jocul supapelor de la motor ... 130-J-2
Verificaţi separatorul de apă ... 130-G-2
Reglare
Lanţ transportor al elevatorului de boabe curate 65-62
Poziţia melcului de descărcare ... 75-11, 75-12
Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) ... 75-3
Primele 50 de ore ale curelei ... 25-3
Rodajul motorului ... 25-1
Separator
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie variabilă .. 130-G-5
Sistem pentru reziduuri
Desicantul camerei ... 130-G-19, 130-O-4
Supapa de oprire a rezervorului de carburant ... 130-P-6
Tabel cu intervale
La 2000 ore de funcţionare ... 130-J-1
Tabelul cu intervale
La fiecare 250 de ore ... 130-F-1
La fiecare 400 de ore ... 130-G-1
Transmisii
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale ... 130-B-8
Umplerea rezervorului de carburant ... 125-2
Umplerea sistemului de răcire ... 130-P-13
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore de funcţionare ... 25-4
Verificarea sistemului de carburant ... 30-3
Verificarea uleiului de motor ... 30-1
Verificaţi nivelul lichidului de răcire ... 30-3
Service în rodaj
Motor ... 25-1
Verificarea înainte de primele 100 de ore de funcţionare ... 25-4
Servisare
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi arborele intermediar principal ... 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal ... 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui intermediar principal 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal ... 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal ... 130-G-13
Bătătorul de descărcare
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare ... 130-G-7
Bătătorul superior
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior ... 130-G-8
Cabina
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-B-6, 130-O-2
Curăţaţi filtrul de recirculare ... 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă ... 130-G-15
Umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală ... 130-B-3
Curăţaţi colectorul de pietre ... 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului ... 130-G-15
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă ... 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului ... 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului ... 130-B-3
Centrare
Lamele tocătorului ... 70-21
Curăţare
Precurăţătorul de carburant ... 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) ... 130-P-8
Curăţarea compartimentului motorului ... 30-9, 115-5
Demontare
Filtrele epuratorului de aer ... 130-P-13
Golirea rezervorului de carburant ... 130-P-6
Interval
Configurare ... 130-1

Eliminare 130-1
Împrăștietor
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-29
Ansambluri de disc (o viteză) 70-28
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast . 70-25
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Furtun hidraulic 130-1
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză .. 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Melcul de resturi
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri .. 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului transportor 130-G-7
Motor
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-B-5
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-G-15
Răcitor de aer de supraalimentare 130-B-5
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-J-3
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-17
Motorul
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer .. 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului ... 130-F-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Pneuri
Verificaţi cuplul şurubului 130-D-1
Verificaţi presiunea din pneuri 130-D-1
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Presiunea din acumulator 130-2
Reglare
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-10
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-11
Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) 75-3
Primele 50 de ore ale curelei 25-3
Rezervorul de boabe
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Separatorul
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Sistemul hidraulic
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic ... 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic . 130-A-5
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7

Supapa de oprire a rezervorului de carburant 130-P-6
Tabel cu intervale
La fiecare 100 de ore 130-D-1
La fiecare 200 de ore 130-E-1
La fiecare 800 de ore 130-H-1
La fiecare 1000 de ore 130-I-1
La fiecare 6000 de ore 130-N-1
La fiecare şase ani 130-N-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie 130-J-3
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare ... 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie 130-G-10
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Setarea obiectivului de performanţă 45-L-22
Setarea temperaturii 45-H-2
Setări
Bară controler tocător (opţional) 70-12
Cerinţele de lestare 85-24, 85-25
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-72
Cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb pentru floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Rapiţă (verde) 100-11
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Deflectoarele peretelui frontal 70-7, 70-8
Deviatorul pentru cultură 70-10
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric) ... 70-12
Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare ... 85-10
Înălţimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-9
Înălţimea tamburului (înclinare manuală) 55-8
Palele clapei posterioare 70-24
Procedura de decuplare a puterii 100-17
Recomandări pentru recoltare 95-1
Schimbarea turaţiilor tocătorului 70-22
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Setări avansate 45-D-2, 45-F-14
Heder 45-C-40
Setări de umiditate 45-D-4
Setări maşină
Recomandări pentru recoltare 95-1
Setări pentru cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb pentru floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Rapiţă (verde) 100-11
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Setări recoltă
Condiţiile de treierare 45-F-4
Configuraţie exterioară 45-F-12

Jocul sitei 45-F-11
Jocul tocătorului de paie 45-F-10
Obiectiv de performanţă 45-F-15
Pagina principală Setări recoltă 45-F-1
Presetare 45-F-3
Presetare personalizată 45-F-6
Rezoluţia sabotului 45-F-15
Rezoluţia separatorului 45-F-14
Setări avansate 45-F-14
Spaţiul de treierare 45-F-7
Starea paielor 45-F-5
Stările de reglare 45-F-12
Valoare predefinită din fabrică 45-F-6
Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Viteza de treierare 45-F-8
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Setările Auto Maintain 45-L-28
Setările avansate Combine Advisor™ 45-L-3
Setările HarvestSmart™ 45-L-9
Setările maşinii
Bară controler tocător (opţional) 70-12
Deflectoarele peretelui frontal 70-7, 70-8
Deviatorul pentru cultură 70-10
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric) ... 70-12
Înălţimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-9
Înălţimea tamburului (înclinare manuală) 55-8
Palele clapei posterioare 70-24
Procedura de decuplare a puterii 100-17
Schimbarea turaţiilor tocătorului 70-22
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Condiţiile de treierare 45-F-4
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Presetare 45-F-3
Salvarea presetării 45-F-6
Presetare personalizată 45-F-6
Valoare predefinită din fabrică 45-F-6
Starea paielor 45-F-5
Setările recoltei
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Salvarea presetării 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Setările tractorului
Setări pentru cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb pentru floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Rapiţă (verde) 100-11
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Siguranţa
Alarma de marşarier 10-15
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-13, 90-11
Autocolante
Amplasarea locaşului pentru cric 85-12
Autocolantele
Autocolantele privind reziduurile, vedere din stânga (împrăştietor) 15-13
Cabină 15-6, 15-21
Partea dreaptă a carcasei alimentatorului ... 15-23
Partea stângă a carcasei alimentatorului 15-4
Reziduu din dreapta (tocător) 15-16
Reziduu din stânga (tocător) 15-12
Reziduuri, vedere din dreapta (împrăştietor) 15-17
Scara cabinei 15-6
Vedere asupra motorului 15-14
Vedere de sus 15-25
Vedere din dreapta 15-18, 15-21
Vedere din faţă 15-1
Vedere din partea stângă 15-7, 15-10
Capacitatea operatorului 10-2
Caracteristicile maşinii 05-1
Caseta 80-7
Extinctor 20-6, 115-4
Încărcare 115-2
Locaţii 20-7, 115-5
Extinctorul 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Lista de verificări 115-1
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor . 115-1
Operare 115-1
Instalarea în siguranţă a bateriei 80-3
Întreţinerea în condiţii de siguranţă, practică . 10-8

Opritorul carcasei alimentatorului..... 55-1
Pneuri, întreţinerea în siguranţă 10-12
Punctele de ancorare a maşinii..... 90-10
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen 80-11
Scaunul operatorului încălzit şi ventilat 10-7
Transportarea hederului 10-3
Siguranţă
Autocolante
Puncte de ancorare a utilajului 90-10
Centru..... 80-9
De linie..... 80-8
Siguranţă, evitarea lichidelor sub înaltă presiune
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune 10-11
Siguranţă, lubrifianţi 125-18
Siguranţă, manipulaţi combustibilul cu grijă, preveniţi incendiile
Preveniţi incendiile, manipulaţi combustibilul cu grijă 10-4, 115-2, 125-1
Sistem de carburant
Aerisire..... 130-P-10
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Înlocuiţi filtrul principal de carburant..... 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant..... 130-G-2
Verificare..... 30-3
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Sistem de răcire
Golire..... 130-P-11
Înlocuire
Curea de transmisie cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l..... 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l..... 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l..... 130-R-12
Întreţinere
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului .. 130-N-1
Sistem de reziduuri
Curăţare
Curăţare melc..... 65-72
Senzorii elevatorului de resturi 65-65
Demontare
Bare răzătoare..... 65-69
Benzi de uzură 65-69
Instalare
Bare răzătoare..... 65-69
Benzi de uzură 65-69
Înlocuire
Curea de transmisie 65-68
Lanţul de transmisie 65-69
Reglare
Bare răzătoare..... 65-71
Benzi de uzură 65-71
Contrabătător retur..... 65-72
Curea de transmisie 65-67
Lanţul de transmisie 65-68
Palete elevator..... 65-66
Sistem de tensionare..... 110-8
Sistem electric
Comutator de deconectare a bateriei 80-6
Conectarea bateriei auxiliare..... 80-5
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)..... 120-1
Demontare şi montare baterii 80-6
Înlocuire
Girofar 80-18
Sistem hidraulic
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)..... 120-1
Întreţinere
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal..... 130-A-5
Puritate 130-2
Verificarea rezervorului de ulei..... 30-2
Sistem pentru reziduuri
Întreţinere
Desicantul camerei..... 130-G-19, 130-O-4
Reglare
Lanţul padelelor elevatorului de resturi 65-66
Sistemul compresorului de aer..... 130-P-14
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Depanarea..... 135-21
Sistemul de carburant
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 130-F-3
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Examinaţi prefiltrul de carburant..... 130-A-5
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-16
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 130-G-16
Sistemul de prezenţă a operatorului 10-17
Sistemul de răcire
Înlocuire
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l..... 130-R-7

Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/ Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Întreţinere
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare .. 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Inspectaţi lichidul de răcire a motorului ... 130-A-3
Pregătirea pentru iarnă 130-P-13
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-15, 130-R-16
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Umplere 130-P-13
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-3
Sistemul de reziduuri
Curăţare
Camera elevatorului de reziduuri 65-64
Întreţinerea
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sistemul electric
Cablurile de conectare 80-4
Caseta de siguranţe 80-7
Centrul de siguranţe 80-9
Demontarea şi montarea bateriilor 80-5
Depanare 135-19
Încărcarea bateriilor 80-4
Înlocuire
Becul luminii girofarului 80-18
Lumina de hartă 80-21
Lumina pentru interiorul cabinei 80-21
Lumini de avarie/poziţie 80-21
Lumini de poziţie/frână 80-21
Luminile de avarie spate 80-21
Înlocuirea
Becurile cu descărcare 80-19
Farurile (dacă există) 80-14, 80-15
Farurile cabinei 80-12
Farurile cabinei (fază lungă şi scurtă) 80-13
Lampa rezervorului de boabe 80-19
Lumina melcului de descărcare 80-19
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare) 80-15
Luminile aripii laterale 80-20
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-16
Luminile de lucru ale uşii de acces 80-19
Luminile pentru mirişte 80-19
Luminile sabotului de curăţare 80-20
Proiectoarele de lucru auxiliare 80-19
Întreţinere
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Precauţii 80-1
Precauţii la manipularea componentelor 80-2
Reglarea
Farurile cabinei 80-12
Farurile cabinei (fază lungă şi scurtă) 80-13, 80-14
Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare) 80-15
Luminile cu diode electroluminescente (LED) ... 80-17
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen 80-11
Siguranţe de linie 80-8
Verificarea bateriilor 130-G-11
Verificarea densităţii 80-4
Sistemul hidraulic
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-8
Înlocuirea furtunului 130-1
Întreţinere
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic ... 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic . 130-A-5
Presiunea din acumulator 130-2
Sistem de tensionare 110-8
Sistemul HVAC 45-M-23
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Modul de circulaţie a aerului 45-H-3
Pagina principală Sistemul de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Setarea temperaturii 45-H-2
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Temperatura exterioară 45-H-4
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Sistemul pneumatic
Nu modificaţi 130-P-2
Sistemul rotativ de alarmă 10-17
Sistemul video al sistemului de boabe 45-L-3
Sita
Comutatorul de reglare 65-56
Demontarea
Elemente 65-58
Măsurarea 65-54
Montarea
Elemente 65-58
Reglare
Motor 65-60

Sita alternatorului
Curăţare 130-O-2
Sita rotativă
Curăţare 130-B-5
Înlocuire
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l..... 130-R-11
Reglarea
Perie 130-Q-15, 130-R-16
Traseul
Curea 130-Q-3, 130-R-5
Sită
Sită cu dinţi lungi 65-56
Sită de uz general..... 65-56
Sită rotativă
Curăţare 130-A-3
Înlocuire
Curea de transmisie (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Curea de transmisie (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
Înlocuirea
Curea 130-Q-3, 130-R-6
Software
Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ 145-24
Termeni şi condiţii 145-21
Soia
Setări pentru cultură..... 100-13
Soluţiile..... 45-L-25
Sorg
Setări pentru cultură..... 100-13
Spaţierea platformei 45-C-36, 45-K-17
Procedură 45-K-17
Spaţiul de treierare 45-F-7
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-K-16
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)..... 45-K-3
Specificaţii 110-13
Cote de referinţă..... 110-15
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) 145-14
Dimensiuni (S760 şi S770)..... 145-11
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 145-13
Dimensiuni de referinţă 145-15
Dimensiunile maşinii 110-14
Dimensiunile modulului şenilei..... 110-13
Nivelul de zgomot 145-16
Specificaţiile maşinii (S760 şi S770) 145-5
Specificaţiile maşinii (S780, S785 şi S790) 145-8
Turaţie de funcţionare (S760 şi S770)..... 145-1
Turaţie de funcţionare (S780, S785 şi S790) 145-3
Vibraţiile întregii caroserii..... 145-16
Viteze rutiere..... 110-7
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Starea Auto Maintain..... 45-L-17
Starea automatizării 45-L-9
Starea compresorului de aer 45-G-7
Starea HarvestSmart™ 45-L-15
Starea paielor 45-F-5
Stările de reglare 45-F-12
Sugestii pentru recoltare
Utilizare la temperaturi scăzute..... 95-1

Ş

Şenile
Avantaje 110-5
Componentele 110-5
Funcţii..... 110-5
Şofran
Setări pentru cultură 100-12

T

Tabel cu intervale
La 400 ore..... 130-G-6
La 2000 ore 130-K-1
La 2000 ore de funcţionare 130-J-1
La 3500 ore 130-L-1
La fiecare 100 de ore..... 130-D-1
La fiecare 200 de ore..... 130-E-1
La fiecare 800 de ore..... 130-H-1
La fiecare 1000 de ore..... 130-I-1
La fiecare 6000 de ore..... 130-N-1
La fiecare şase ani..... 130-N-1
La fiecare trei ani..... 130-K-1, 130-L-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Tabele cu valorile cuplului
Sistem metric 145-26
Valori în inchi unificate..... 145-25
Tabelul cu intervale
Conform necesităţilor 130-O-1
La fiecare 10 ore de funcţionare..... 130-A-1
La fiecare 50 ore de funcţionare..... 130-B-1
La fiecare 250 de ore..... 130-F-1
La fiecare 400 de ore..... 130-G-1
La fiecare 400 ore de funcţionare130-G-10, 130-G-14
La fiecare 1000 ore de funcţionare..... 130-I-3
La fiecare 2000 de ore de funcţionare.....130-J-4
La fiecare 4500 de ore de funcţionare.....130-M-1
La fiecare cinci ani 130-M-1
Tabelul greutăţilor standard..... 100-18
Temperatura exterioară 45-H-4
Testarea carburantului diesel.....125-5
Tipurile de grilă..... 65-11
Tocător
Clapă PowerCast™ (opţională)
Carterele din spate.....70-10

Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)....120-8
Furci pentru convergenţa brazdelor....70-5
Informaţii generale despre pologire (opţiune reziduală Premium)....70-4
Înlocuire
Cuţitul divizorului median....70-20
Lamele clapei PowerCast™ (opţional)....70-9
Lamele tocătorului....70-18, 70-19
Înlocuirea
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului....70-34, 70-37
Cuţitele staţionare (actuator electric)....70-16
Reglare
Clapă PowerCast™ (opţională)....70-9
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului....70-34
Palele clapei posterioare....70-6, 70-23
Uşă de acces....70-17
Tocător de paie
Reglare
Motor....65-60
Reglarea zonei duble....65-57
Tocătorul de paie din faţă....65-53
Tocător de paie cu dinţi lungi....65-55
Tocător de paie de uz general....65-55
Tocător de paie din faţă fix....65-54
Tocătorul
Bară controler (opţional)....70-12
Centrare
Lamele tocătorului....70-21
Comutatorul de reglare....70-22
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică)....120-1
Demontarea
Grupul de cuţite staţionar (actuator electric)....70-13
Deviatorul pentru cultură....70-10
Înlocuire
Curea....70-31
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast....70-25
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (fără actuator electric)....70-15
Montarea
Grupul de cuţite staţionar (actuator electric)....70-14
Reglare
Deflectoarele peretelui frontal....70-5
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric)....70-12
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului....70-30
Palele clapei posterioare....70-23
Perete frontal....70-5
Setările deflectorului peretelui frontal....70-7, 70-8, 70-24
Reglarea
Paletele derivatorului de cultură....70-4
Schimbare
Turaţii....70-22
Tocătorul de paie
Demontarea
Elemente....65-58
Măsurarea....65-54
Montarea
Elemente....65-58
Tocător de paie tip pieptăn cu dinţi plaţi....65-56
Tocătorul de paie din faţă
Reglare....65-53
Tracţiunea integrală (dacă există)....45-M-34
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie....130-J-3
Setări avansate ProDrive™....45-I-2
Modul de remorcare....45-I-2
Regimul de urgenţă....45-I-2
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare....130-G-11
Verificaţi lichidul de frână....130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie....130-G-10
Transmisia hidrostatică la sol
Depanarea....135-5
Transmisia integrală (opţională)
Depanarea....135-8
Transmisia ProDrive™
Modul de remorcare....45-I-2
Regimul de urgenţă....45-I-2
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™....45-I-2
Setări avansate pentru regimul de urgenţă ProDrive™....45-I-4
Transmisie
Accesarea aplicaţiei Transmisie....45-I-1
Pagina principală Transmisie....45-I-1
Schimbaţi lichidul de frână....130-I-3
Viteza maximă 1 şi 2....45-I-2
Transmisie ProDrive™
Gestionare turaţie motor....35-6
Mecanisme de antrenare
Recomandări privind uleiul....125-16
Transmisii finale
Vaselină
Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™)....130-A-8
Transmisiile finale
Schimbare
Ulei....130-J-2
Vaselina
Cuplele transmisiilor finale....130-B-8

Vaselină
Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) .. 130-A-8
Rulmenţi 130-A-6, 130-B-2
Verificare
Ulei 130-G-8
Transport
Specificaţiile vitezei rutiere 110-7
Transportarea maşinii
Autocolant cu punctele de ancorare 90-10
Pregătirea roţilor duble 85-12
Puncte de ancorare 90-10
Transportorul
Amplasarea şuruburilor de forfecare 55-29
Colectorul de pietre 55-4
Curăţare
Bolţuri de zăvorâre 55-29
Demontare
Zalele lanţului conveiorului 55-8
Depanare 135-1
Deszăvorâre
Şplinturi 55-29
Indicator manual al înclinării 55-24
Înlocuire
Curea de antrenare cu viteză variabilă 55-12
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-21
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-19
Pinioanele arborelui superior 55-11
Reglarea
Bailaguri (sol neted) 55-28
Coborâţi capătul cablului (sol neted) 55-28
Curea de antrenare cu viteză variabilă 55-13
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-22
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-24
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-21
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-18
Lanţul conveiorului 55-7
Lanţul de antrenare a conveiorului 55-11
Schimbare
Turaţie 55-9
Transportul maşinii
Transportul 90-4
Transportul pe drum 90-1
Heder ataşat 85-1, 90-1
Triticală
Setări pentru cultură 100-14
Turaţia arborelui secundar 45-C-37
Turaţia arborelui secundar al carcasei alimentatorului, platformele reglabile ale hederului de porumb (dacă există) 45-M-38
Turaţia automată a benzii de colectare 45-C-31
Turaţia automată a rabatorului 45-C-30
Turaţia benzii de colectare 45-C-33
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-6
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Turaţie 45-B-5
Schimbare 55-9
Turaţie de funcţionare (S760 şi S770) 145-1
Turaţie de funcţionare (S780, S785 şi S790) ... 145-3

U

Ulei
Motor
Tier 2 şi etapa II 125-13
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Ulei de motor
Diesel
Tier 2 şi etapa II 125-13
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Ulei de motor pentru rodaj
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12
Ulei pentru rodajul motorului
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 125-12
Uleiul de motor
Diesel
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 125-14
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 130-F-1
Rodaj
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 125-12
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12
Uleiul de motor diesel
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 125-14
Tier 2 şi etapa II 125-13
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Uleiul hidraulic 110-11
Umiditate
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18

Un singur punct
Încuietoare.....55-24
Reglare
Încuietoare 55-27
Uşi de curăţare
Rezervorul de boabe..... 75-1
Utilaj
Autocolant cu punctele de ancorare 90-10
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Utilizarea
Maşini cu şenile 110-6
Utilizarea maşinii..... 110-6
Utilizarea semnalizatoarelor de direcţie, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte.....45-M-15

V

Valoare predefinită din fabrică 45-F-6
Valorile cuplurilor de strângere a şuruburilor
Valori în inchi unificate..... 145-25
Valorile cuplurilor pentru organele de asamblare
Sistem metric 145-26
Valori în inchi unificate..... 145-25
Valorile cuplurilor pentru şuruburi
Sistem metric 145-26
Valorile cuplurilor pentru şuruburi în sistem metric 145-26
Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a şuruburilor în inchi 145-25
Vaselina
Presiune foarte mare şi destinaţie multiplă... 125-17
Ventilator cu turaţie variabilă
Înlocuire
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l.....130-Q-9
Întreţinere
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă . 130-G-3
Ventilator de vid
Înlocuire
Curea antrenată (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l.....130-Q-9
Curea de transmisie (Faza finală 4/Etapa V) 9,0 l.....130-Q-8
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V) 13,5 l..... 130-R-12
Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Înlocuire
Curea 65-51, 65-53
Întreţinere
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Reglare
Curea 65-51
Ventilatorul de curăţare (Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator.....65-52
Ventilatorul de curăţare (fără Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator.....65-52
Verificarea performanţelor
Întreruperea alimentării 100-17
Vibraţia la debitul masic 45-K-2
Vibraţiile întregii caroserii 145-16
VisionTrak™ 45-M-39
Verificări funcţionale.....65-63
Viteza de înclinare..... 45-C-8
Viteza de înclinare laterală a carcasei alimentatorului 45-K-21
Viteza de ridicare a carcasei alimentatorului . 45-K-18
Viteza de ridicare/coborâre..... 45-C-7
Viteza de treierare.....45-F-8
Viteza maximă 45-L-10
Viteza maximă 1 şi 2.....45-I-2
Viteza maximă pentru HarvestSmart™ 45-L-10
Viteza roţilor de adâncime..... 45-K-28
Procedură 45-K-28
Viteză de transport rutier
Specificaţii..... 110-7
Vreme rece
Încălzitorul lichidului de răcire..... 35-7
Lichid de pornire..... 130-P-1
Siguranţa privind lichidul de pornire..... 35-6
Utilizarea fluidului la pornire..... 35-6

Z

Zonele de curăţare 110-8